Cosechadoras S760, S770, S780, S785 y S790 HillMaster™

(Nº de serie 120000 -)

JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Cosechadoras S760, S770, S780, S785 y S790 HillMaster™

OMHXE150120 EDICIÓN J9 (SPANISH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
Edición europea
PRINTED IN U.S.A.

Introducción

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el correcto manejo y mantenimiento de la máquina. El no hacerlo puede ocasionar lesiones o daños en la maquinaria. Este manual y las etiquetas de seguridad de su máquina pueden estar disponibles en otros idiomas (consultar con el concesionario John Deere para realizar el pedido).

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte del equipo y debe acompañar a la máquina si ésta se vende de nuevo.

Las MEDIDAS de este manual se dan en unidades métricas con sus equivalencias en el sistema de los EE. UU. Usar únicamente repuestos y tornillería correctos. Los tornillos métricos y los del sistema de los EE.UU. pueden requerir llaves especiales métricas o del sistema de los EE.UU.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ESCRIBIR LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO (P.I.N.) en la sección Especificaciones o Números de identificación. Anotar detalladamente todos los números de serie. Son de gran importancia en caso de robo facilitando el trabajo de la policía. El concesionario necesitará también dichos números cuando se pidan repuestos. Guardar estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

La modificación del CAUDAL DE COMBUSTIBLE o de la potencia del motor más allá de los valores especificados de fábrica tendrá como consecuencia una anulación de la garantía de esta máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MÁQUINA, el concesionario llevó a cabo una revisión de preentrega. Después de trabajar durante las primeras 20 a 50 horas, recomendamos concertar una revisión de postventa con el concesionario para asegurar el óptimo funcionamiento de la máquina.

ESTA COSECHADORA ESTÁ DISEÑADA EXCLUSIVAMENTE para su uso en tareas agrícolas convencionales u operaciones similares (“USO PRETENDIDO”). Cualquier otro tipo de uso se considera contrario a la finalidad prevista. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados de un uso inadecuado. En tal caso, todos los riesgos corren a cuenta del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto a funcionamiento, mantenimiento y reparación.

ESTA COSECHADORA SÓLO DEBE SER MANEJADA, mantenida o reparada por personas que estén al tanto de las peculiaridades y los riesgos que ello implica y que se hayan familiarizado con las normas de seguridad al respecto (prevención de accidentes). En todo momento deben respetarse las normas de prevención de accidentes, así como cualquier otra normativa legal referente a seguridad, sanidad laboral o circulación por carreteras. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de modificaciones llevadas a cabo en esta cosechadora sin su autorización previa y expresa.

REGISTRAR PRODUCTOS USADOS. Si ha comprado una máquina usada de John Deere en un concesionario autorizado de John Deere y el concesionario ha actualizado la información con respecto al registro de garantía, no se requiere más información por su parte.

Si Usted ha comprado un producto de John Deere en subasta, a través de un comerciante o de un agricultor, deberá registrarla ahora. John Deere y los concesionarios de John Deere valoran la seguridad y satisfacción de sus clientes. Su concesionario John Deere local está perfectamente equipado y está deseando servirle ofreciéndole el mejor servicio y asistencia para su máquina. Por favor introducir en detalle toda la información referente al producto y su dirección online a través de la página web de John Deere de su país correspondiente. Seleccionar el concesionario deseado para recibir un vale de descuento por un valor determinado aplicable a la compra de cualquier componente John Deere.

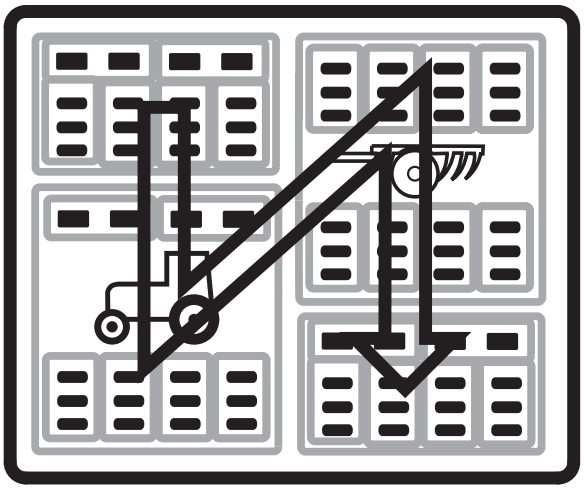
OUO6075,000174F-63-31JAN14

Un mensaje para nuestros clientes

Agradecemos su confianza en nosotros con la compra de esta máquina. Para garantizar que esta máquina ofrece un funcionamiento del más alto nivel, hemos trabajado incesantemente en el diseño y las pruebas antes de su fabricación. Para lograr su máximo rendimiento es imprescindible que la máquina funcione según los procedimientos descritos en este manual.

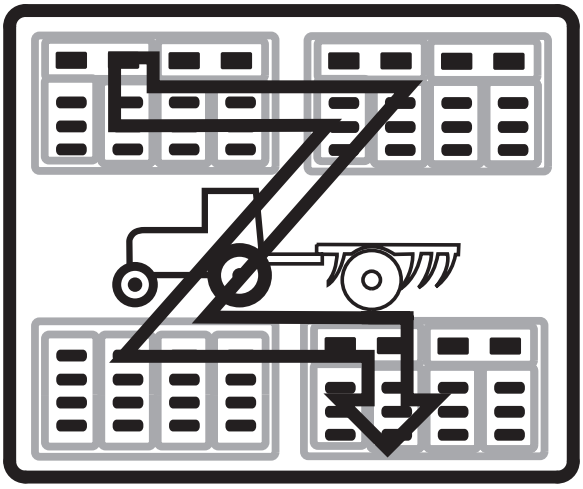
La información contenida en este manual se divide en dos secciones. Los nombres de las secciones se identifican en la tabla de contenidos y en la parte superior de cada página. Cada sección tiene un número único y recuento de páginas. La información específica dentro de cada sección está organizada por temas, identificados con títulos en negrita.

Los títulos de los temas se enumeran en la tabla de contenidos con el número de sección y el número de página donde comienza el tema. Los temas y la información relacionada con cada tema también están indicados en el índice junto con el número de sección y página.



A100767—UN—07JUN18

El contenido del tema avanza descendiendo por el lado izquierdo; luego, pasa al lado derecho y baja, para después repetirse en la página siguiente. Las imágenes preceden al texto correspondiente.



A100768—UN—07JUN18

El flujo se puede dividir tanto antes como después de las imágenes y tablas, que abarcan el ancho de una página.

Consulte con frecuencia este manual para encontrar rápidamente la información.

Gracias de nuevo por adquirir esta máquina.

OUO6075,00049D4-63-08JUN18

Comportamiento en materia de emisiones y alteración no autorizada del sistema de control de emisiones

Funcionamiento y mantenimiento

El motor y el sistema de control de emisiones deben funcionar, usarse y mantenerse según las instrucciones proporcionadas en este manual para garantizar el cumplimiento de emisiones del motor dentro de los requerimientos aplicables según la clasificación/certificación del motor.

Alteración no autorizada

No se permite ningún tipo de alteración deliberada ni el uso inadecuado del sistema de control de emisiones del motor, en particular en lo que respecta a la desactivación o interrupción del sistema de recirculación de gases de escape (EGR) o el sistema de dosificación de DEF. La alteración indebida del sistema de control de emisiones del motor anulará las garantías aplicables y de homologación en la Unión Europea (UE) relacionadas con el control de emisiones.

DX,EMISSIONS,PERFORM-63-12JAN18

Vista de identificación



H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-63-31AUG15

Índice

Página

Características de seguridad
Características de seguridad de la máquina 05-1

Seguridad
Reconocer los avisos de seguridad 10-1
Compresión de las palabras de señalización 10-1
Observar los mensajes de seguridad 10-1
Conducción de la máquina 10-2
Habilidad del operador 10-2
Cumplimiento de las normas de tráfico 10-2
Comprobación de la seguridad de la máquina 10-2
Prohibición de llevar acompañantes o niños 10-2
Lastrado para un contacto seguro con el suelo 10-3
Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado 10-3
Evitar las líneas de tendido eléctrico 10-3
Estacionamiento y salida de la máquina 10-3
Trabajar en lugares ventilados 10-4
Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios 10-4
Estar preparado en caso de emergencia 10-4
Manejo seguro del éter 10-4
En caso de incendio 10-5
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 10-5
Usar ropa adecuada 10-6
Mantenerse alejado de las unidades cosechadoras 10-6
Mantener las manos alejadas de las cuchillas 10-6
Uso de luces y dispositivos de seguridad 10-6
Usar los cinturones de seguridad 10-7
Asiento del conductor con calefacción y ventilación 10-7
Asiento del acompañante 10-7
Transporte seguro de la cosechadora con la plataforma de corte 10-7
Evite la pérdida de control de la máquina o movimientos inesperados 10-8
Prácticas de mantenimiento seguras 10-8
Soldeo cerca de unidades electrónicas de control 10-8
Quitar la pintura antes de soldar o calentar 10-9
Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión 10-9
Evite el contacto con las partes móviles 10-9
Limpieza del depósito de grano y retirada de obstrucciones con seguridad 10-10
Mantenerse alejado de los ejes de transmisión giratorios 10-10
Instalar todos los protectores y escudos. 10-10
Cuidado con las fugas de alta presión 10-10

Página

Evitar abrir el sistema de alimentación de alta presión 10-11
Mantenimiento seguro de acumuladores 10-11
Protegerse de la descarga de los inyectores 10-11
Seguir las recomendaciones de los neumáticos 10-12
Mantenimiento seguro de los neumáticos 10-12
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes 10-12
Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración 10-13
Eliminación de residuos de grano acumulados 10-13
Apoyo seguro de la maquina 10-13
Almacenamiento seguro de accesorios 10-14
Mantenimiento seguro de las correas de transmisión 10-14
Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes 10-14
Evitar accidentes al retroceder con la máquina 10-14
Salida de emergencia 10-15
Manejo seguro de baterías 10-15
Limpieza de filtro de escape de forma segura 10-16
Evitar el contacto con los los gases de escape calientes 10-17
Sistema de alarma giratoria 10-17
Sistema de presencia del operador 10-17
Advertencia de seguridad — AutoTrac™ detectado 10-18
Atención, seguridad — Reinicio del sistema 10-18
Atención, seguridad — Instalación del software 10-18
Atención, seguridad — Reversión del sistema 10-18

Etiquetas de seguridad
Etiquetas de seguridad pictóricas 15-1
Sustitución de las señales adhesivas de seguridad 15-1
Manual del operador 15-1
Reparación y mantenimiento 15-1
Cinturón de seguridad 15-2
Freno de estacionamiento 15-2
Aceite hidráulico y gas a presión 15-2
Acumulador 15-2
Evite líneas de alta tensión tendidas a baja altura 15-3
Depósito de grano 15-3
Salida de emergencia 15-3
Escalera de acceso a la cabina/plataforma 15-3
Evitación de colisiones de vehículos 15-4

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2019
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Página

Ruedas gemelas (si existen) 15-4
Tope de seguridad del alimentador de mies 15-4
Protección del alimentador de mies 15-4
Aceite hidráulico y gas a presión 15-5
Registros del alimentador de mies 15-5
Bastidor oscilante del alimentador de mies 15-5
Protección izquierda 15-5
Puertas de limpieza del depósito de grano 15-6
Sinfín de descarga plegable (si existe) 15-6
Caja de la batería 15-6
Aceite hidráulico y gas a presión 15-6
Acumulador 15-7
Puerta de inspección del separador 15-7
Objetos lanzados por el picador 15-7
Objetos lanzados por el picador (continuación) 15-8
Hojas niveladoras del picador 15-8
Objetos lanzados por el esparcidor 15-8
Bloqueo del esparcidor de granzas 15-8
Escalerilla de acceso trasera y plataforma de mantenimiento 15-8
Para evitar incendios 15-9
Depósito de grano 15-9
Aceite hidráulico y gas a presión 15-9
Acumulador 15-10
Sistema de refrigeración 15-10
Evitar el depósito de grano 15-10
Evitar el sinfín de carga de grano limpio 15-10
Láser sensor en el elevador de material de retrilla 15-10
Puerta de rejilla giratoria y ventilador del radiador 15-11
Sinfín de carga de grano limpio 15-11
Elevador de grano limpio 15-11
Trampa de piedras 15-11
Aceite hidráulico y gas a presión 15-12
Acumulador 15-12
Protección de la transmisión del alimentador de mies 15-12
Retención de la placa de alimentación del alimentador de mies 15-12
Motor de arranque 15-13
Temperatura del sistema de escape (Tier 4 Final/Fase V) 15-13
Sistema del compresor de aire (si existe) 15-13
Depósito del compresor de aire (si existe) 15-14

Plataforma de conducción
Tipos de radio (opcional) 20-1
Radios posventa 20-1
Programación de la radio en la frecuencia local 20-1
Controles de la radio 20-2
Antena 20-2
Comunicaciones/Cableado de la banda ciudadana 20-2
Montaje de radio de comunicaciones o banda ciudadana 20-3
Posiciones de la escalerilla de la cabina 20-4
Extintor de incendios (Europa) 20-5
Extintores (Australia y Nueva Zelanda) 20-5
Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática) 20-6
Ubicación del extintor de incendios 20-6
Pasamanos y acceso al descanso derecho 20-7

Página

Mantenimiento de rodaje
Rodaje del motor 25-1
Ajuste de transmisiones de correas - Primeras 50 horas 25-3
Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo 25-4
Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2) 25-4
Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase V) 25-4

Comprobaciones previas al arranque
Nivel de aceite motor 30-1
Nivel de aceite hidrostático/hidráulico 30-2
Nivel de refrigerante del motor 30-2
Sistema de alimentación 30-3
Respiradero del depósito de combustible 30-4
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 5) 30-4
Posiciones de la toma de aire del motor 30-4
Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo estándar) 30-5
Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo extendida) 30-6
Posición de la toma de aire (posición de transporte) 30-7
Limpieza del compartimiento del motor 30-8

Funcionamiento del motor
Limpieza de filtro de escape de forma segura 35-1
Evitar el contacto con los los gases de escape calientes 35-1
Descripción general de los indicadores de post-tratamiento 35-2
Advertencia de parada de la máquina obligatoria 35-3
Sensor de detección de objetos (Tier 4 Final/ Fase IV) 35-4
Arranque del motor 35-4
Detención del motor 35-5
Gestión del régimen del motor (máquinas ProDrive™) 35-6
Manejo seguro del éter 35-6
Termoarranque en tiempo frío (si existe) 35-6
Calentador de refrigerante 35-7

Información del monitor CommandCenter™
Determinación de información específica de la máquina 40-1
Ayuda en pantalla 40-1
Consola CommandCenter™ de 4ª generación 40-1
Procesador CommandCenter™ de 4ª generación 40-2
Estructura de la página de ejecución 40-2
Centro de estado 40-3
Teclas programables de acceso directo 40-3
Menú 40-3
Descripción general de las aplicaciones del sistema operativo 40-3
Vista general de las aplicaciones AMS 40-7
Activaciones de CommandCenter™ 40-8
Activaciones de demostración 40-9
Pantalla y sonido 40-9

Página

Brillo 40-9
Sonido 40-10
Pantallas múltiples 40-10
Calibración de la pantalla 40-12
Fecha y hora 40-12
Cambio de la fecha actual 40-12
Cambiar la hora actual 40-12
Idioma y unidades 40-13
Configuración de idioma y unidades 40-13
Administrador de software 40-13
Actualización del software de pantalla 40-14
Activaciones 40-15
Service ADVISOR™ Remote 40-16
Reprogramación del vehículo 40-17
Localización de averías — Reprogramación 40-19
Administrador de archivos 40-20
Dispositivo USB 40-22
Capturas de pantalla 40-23
Centro de diagnóstico 40-23
Diagnóstico de unidades de control electrónico 40-23
Información de diagnóstico 40-24
Ocultar el centro de diagnóstico 40-24
Códigos de diagnóstico 40-24
Equipo de pantalla 40-25
Información del bus CAN 40-25
Valores del bus CAN 40-26
Red 40-27
DataSync 40-27
Usuarios y acceso 40-27
Perfiles de usuario 40-27
Grupos de acceso 40-28
Administrador de diseño de página 40-28
Grupo activo 40-28
Barra de accesos directos 40-29
Todas las páginas de ejecución 40-29
Añadir, modificar o duplicar páginas de ejecución 40-30
Navegación en las páginas de ejecución de la página principal 40-30
Campos y límites 40-31
Administración de clientes, granjas y campos 40-32
Límites de campo 40-33
Guiado AutoTrac™ 40-33
Administrador del equipo 40-34
Perfil de máquina 40-34
Perfil de apero 40-34
Administrador de ajustes 40-36
Monitor de la máquina 40-36
Monitor de trabajo 40-36
Registro de trabajo 40-37
Mantenimiento y calibraciones 40-37
Comprobaciones de mantenimiento 40-37
Intervalos de mantenimiento 40-37
Calibraciones 40-38
Terminal virtual ISOBUS 40-38
Receptor GPS StarFire™ 40-39
Vídeo 40-39
Activadores de vídeo 40-40
Limpiar la pantalla 40-40
Recuperación del sistema 40-40

Aplicaciones del monitor CommandCenter™

Aplicaciones de la pantalla de la consola CommandCenter™ 45-1

Página

Configuración de mandos

Carga de Configuración de mandos 45-A-1
Descripción general de la configuración de mandos 45-A-1
Palanca multifunción - Configuración de mandos 45-A-2
Palanca multifunción 45-A-2
CommandARM™ - Configuración de mandos 45-A-3
CommandARM™ 45-A-4
Crear asignaciones de posición única 45-A-4
Crear asignaciones de posición dual 45-A-5
Botón de desplazamiento 45-A-6
Asignaciones de aplicaciones 45-A-6
Asignaciones de funciones 45-A-7

Gestión de residuos

Carga de Gestión de residuos 45-B-1
Gestión de residuos 45-B-1
Modo de residuos 45-B-3
Paleta de separador 45-B-3
Ancho 45-B-4
Velocidad 45-B-4
Dirección 45-B-5
Intercambiar 45-B-6
Ajustes fuera de la cabina 45-B-6
Banco de cuchillas 45-B-7
Intercambiar automáticamente 45-B-7

Cabezal

Carga de Cabezal 45-C-1
Cabezal 45-C-1
Datos del cabezal 45-C-3
Anchura 45-C-4
Ancho del cabezal de maíz 45-C-5
Ancho de hileras 45-C-5
Velocidad mínima de molinete 45-C-5
Registro de trabajo 45-C-6
Horas 45-C-6
Velocidad de elevación/bajada 45-C-7
Velocidad de inclinación 45-C-8
Sensibilidad a la altura 45-C-9
Sensibilidad a inclinaciones 45-C-10
Inclinación longitudinal 45-C-11
Control automático del cabezal 45-C-12
Vista preliminar de controles 45-C-12
Automatización del cabezal 45-C-12
Recuperación de altura 45-C-13
Detección de altura—Sobre el suelo 45-C-14
Detección de altura—En el suelo 45-C-16
Flotación del alimentador de mies 45-C-18
Inclinación lateral 45-C-19
Reanudar preferencias 45-C-21
Reanudación de Dial-A-Speed™ 45-C-21
Recuperación longitudinal 45-C-23
Reanudación de la posición del molinete 45-C-24
Reanudación de la posición de la chapa deflectora 45-C-25
Recuperación de la posición de la barra de corte 45-C-26
Presión de HydraFlex™ 45-C-28
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina 45-C-29
Posición de flotación de cortina 45-C-30
Inclinación de barra de segado 45-C-31

Página

Separación de las chapas deflectoras 45-C-31
Velocidad del contraeje 45-C-32
Posición de la barra de corte 45-C-33
Ajustes avanzados 45-C-34
Modo de retorno al taller 45-C-34
Asistente de posición de la barra de corte 45-C-35

Gestión de granos
Carga de Gestión de granos 45-D-1
Página principal de gestión de granos 45-D-1
Ajustes avanzados 45-D-2
Ajustes avanzados | Luz de aviso automática de nivel de grano 45-D-2
Ajustes avanzados | Desplazado de descarga del depósito 45-D-3
Ajustes avanzados | Alarma de nivel personalizado 45-D-3
Nivel de grano 45-D-3
Ajustes de humedad 45-D-4
Alarma de humedad 45-D-4
Corrección de humedad 45-D-5
Centro de estado 45-D-6

Plegable
Carga de Plegado 45-E-1
Página principal del plegado 45-E-1
Cubiertas del depósito de grano 45-E-2
Punta de sinfín plegable 45-E-3
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición) 45-E-4
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición) 45-E-5
Control manual 45-E-6

Ajustes de cosecha
Carga de Ajustes de cosecha 45-F-1
Página principal de los ajustes de cosecha 45-F-1
Ajustes de carga de cosecha 45-F-2
Ajustes de carga de cosecha | Preajuste 45-F-3
Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de trilla 45-F-4
Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de paja 45-F-5
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste 45-F-5
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Ajustes de fábrica 45-F-6
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Preajuste personalizado 45-F-6
Ajustes de carga de cosecha | Efectos del cambio de cultivo 45-F-7
Ajustes actuales | Separación del cóncavo 45-F-7
Ajustes actuales | Velocidad de trilla 45-F-8
Ajustes actuales | Ventilador de limpieza 45-F-9
Ajustes actuales | Separación de la criba de granzas 45-F-10
Ajustes actuales | Separación de la criba de grano 45-F-11
Ajustes actuales | Configuración exterior 45-F-11
Ajustes actuales | Estado de los ajustes 45-F-12
Ajustes avanzados 45-F-13
Ajustes avanzados | Resolución del separador 45-F-13
Ajustes avanzados | Resolución de la caja de cribas 45-F-14
Objetivo de rendimiento 45-F-15

Motor
Carga de Motor 45-G-1
Página principal del motor 45-G-1
Alimentación eléctrica del motor 45-G-2
Descripción general del sistema de filtro de escape 45-G-3
Limpieza del filtro de escape automática 45-G-3
Limpieza estacionaria del filtro 45-G-4
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática 45-G-5
Enfriamiento del motor en progreso 45-G-6
Capacidad del filtro de gestión de residuos 45-G-6
Compresor de aire 45-G-7
Estado del compresor de aire 45-G-7

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-H-1
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) 45-H-1
Ajustar temperatura 45-H-2
Velocidad de ventilador 45-H-3
Modo de corriente de aire 45-H-3
Aire acondicionado (A/C) 45-H-4
Temperatura exterior 45-H-4

Transmisión
Carga de Transmisión 45-I-1
Página principal de la transmisión 45-I-1
Velocidad máx. 1 y 2 ..... 45-I-2
Ajustes avanzados ProDrive™ 45-I-2
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo remolque 45-I-2
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo de emergencia 45-I-4
Botón pulsador Ajustes avanzados 45-I-4
Sensibilidad de la palanca multifunción 45-I-4

Equipo de luces
Carga de Luces 45-J-1
Página principal de luces 45-J-1
Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces cortas 45-J-2
Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces cortas 45-J-2
Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces largas 45-J-3
Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces largas 45-J-3
Luces de salida 45-J-4
Controles de faros de trabajo 45-J-5
Ajustes avanzados 45-J-5

Teléfono
Acceso al teléfono 45-K-1
Página principal del teléfono 45-K-1
Página Agregar a favoritos 45-K-2

Página

Ajustes avanzados 45-K-3
Página Editar favoritos 45-K-3
Gestionar dispositivos 45-K-4
Emparejamiento del dispositivo Bluetooth® 45-K-4
Página de favoritos del teléfono 45-K-4
Llamadas recientes 45-K-5

Calibraciones

Carga de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Descripción general de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Vibración de masa y caudal 45-L-2
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal 45-L-2
Sensor de humedad 45-L-2
Procedimiento del sensor de humedad 45-L-2
Separación del cóncavo (sistema eléctrico STS) 45-L-3
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (sistema eléctrico STS) 45-L-3
Calibración del rendimiento 45-L-4
Rendimiento | Calidad de calibración 45-L-4
Rendimiento | Indicador de estado 45-L-5
Rendimiento | Registrar muestra 45-L-5
Rendimiento | Emparejar peso de báscula 45-L-6
Rendimiento | Ajustes avanzados 45-L-7
Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración 45-L-8
Rendimiento | Estado de las muestras recogidas 45-L-8
Rendimiento | Índice de masa y caudal 45-L-9
Rendimiento | Indicador de peso 45-L-9
Rendimiento | Estado de registro 45-L-10
Rendimiento | Reinicio 45-L-10
Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración 45-L-10
Rendimiento | Edición avanzada 45-L-12
Rendimiento | Borrar muestras sin usar 45-L-12
ActiveYield™ 45-L-12
ActiveYield™ | Indicador de estado 45-L-13
ActiveYield™ | Ajustes avanzados 45-L-13
ActiveYield™ | Reinicio 45-L-13
Inclinación del chasis 45-L-14
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis 45-L-14
Separación del cóncavo (sistema hidráulico) 45-L-14
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (sistema hidráulico) 45-L-15
Conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Separación de las chapas deflectoras 45-L-16
Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras 45-L-16
Velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Calibración del cabezal 45-L-17
Procedimiento de calibración del cabezal 45-L-18
Comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Procedimiento de calibración de comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-19
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-20
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-20
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-21
Alar (cabezal de maíz plegable) 45-L-21
Procedimiento de calibración de las alas (cabezal de maíz plegable) 45-L-21
Posición de la barra de corte y molinete 45-L-22
Procedimiento de calibración de posición del molinete y de la barra de corte 45-L-22
Posición del molinete 45-L-22
Procedimiento de calibración de la posición del molinete 45-L-23
Caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Extracción de aire del cóncavo 45-L-24
Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo 45-L-24
Nivelación del cóncavo 45-L-24
Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo 45-L-25

Descripción general de la cosechadora

Descripción general de la cosechadora 45-M-1
Consola delantera 45-M-2
Pantalla del poste derecho 45-M-3
Consola y pantalla CommandARM™ 45-M-6
Palanca multifunción 45-M-7
Barra de navegación 45-M-8
Elementos de la cabina del lado derecho 45-M-9
Elementos del lado izquierdo de la cabina 45-M-11
Controles en alto 45-M-12
Controles del asiento 45-M-12
Llave de contacto 45-M-12
Reglaje del volante 45-M-13
Funcionamiento de las luces 45-M-14
Funcionamiento de las intermitencias de giro, la bocina y las luces largas y cortas 45-M-14
Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas 45-M-15
Funcionamiento de la inyección de éter (si existe) 45-M-15
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico) 45-M-16
Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de tela premium) 45-M-17
Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de piel premium) 45-M-18
Cinturones de seguridad 45-M-20
Asiento del acompañante 45-M-21
Controles de cosecha 45-M-21

Página

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-M-23
Radio 45-M-23
Motor y transmisión de arrastre 45-M-24
Equipo de luces 45-M-25
Consola y pantalla 45-M-25
Inversor del alimentador de mies 45-M-26
Limpieza del recogedor de correa 45-M-27
Conexión del cabezal 45-M-27
Activación del separador 45-M-27
Ajuste de la separación del cóncavo 45-M-27
Ajuste de velocidad de la trilla 45-M-28
Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza 45-M-28
Ajuste de la criba de granzas 45-M-29
Ajuste de la criba de grano 45-M-29
Buscar 45-M-30
Marcha de cambio eléctrico (si existe) 45-M-30
ProDrive™ (si existe) 45-M-30
Desconexión para transporte por carretera 45-M-31
Tracción en las cuatro ruedas (si existe) 45-M-31
Bloqueo del diferencial (si existe) 45-M-31
Freno de estacionamiento 45-M-32
Indicador de limpieza del filtro de escape 45-M-32
Indicador de combustible 45-M-32
Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) 45-M-32
Botón de parada rápida 45-M-33
Interruptor de oscilación del sinfín de descarga 45-M-33
Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga 45-M-34
Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe) 45-M-34
Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe) 45-M-34
Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe) 45-M-35
Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen) 45-M-35
Botones de activación del cabezal 45-M-35
VisionTrak™ 45-M-36

Radio
Acceso a Audio 45-N-1
Audio 45-N-1
Página auxiliar en la radio de alta calidad 45-N-2
Pestaña Bluetooth® de la radio Premium 45-N-3
Página AM, FM y canal meteorológico* 45-N-3
Pestaña USB de Radio Premium 45-N-5
Pestaña XM de Radio Premium (si existe) 45-N-6
Pestaña de CD de radio premium (si existe) ... 45-N-7
Ajustes avanzados 45-N-7

Combine Advisor™
Acceso a Combine Advisor™ 45-O-1
Combine Advisor™ 45-O-1
Ajustes avanzados 45-O-3
Vídeo de sistema de granos 45-O-3
Historial 45-O-4
Rendimiento 45-O-4
Activo 45-O-6
Completados 45-O-6
Detalles de desplazado 45-O-7
Detalles de ajuste 45-O-8

Página

Suciedad en lente 45-O-9
Estado de automatización 45-O-9
Ajustes de HarvestSmart™ 45-O-10
Límite de velocidad 45-O-10
Agresividad de respuesta 45-O-11
HarvestSmart™ | Automatización 45-O-12
Objetivo de potencia del motor 45-O-12
Ajustes de Active Terrain Adjustment™ 45-O-13
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-O-13
Sensibilidad en pendientes descendentes 45-O-14
Estado de HarvestSmart™ 45-O-14
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Estado de Mantener automáticamente 45-O-16
Optimizar rendimiento 45-O-18
Ajuste de desplazado de la criba de granzas .. 45-O-18
Ajuste de desplazado de la criba de grano 45-O-19
No se puede mantener el objetivo 45-O-20
Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza 45-O-21
Fijar objetivo de rendimiento 45-O-21
Problemas de rendimiento 45-O-22
Pérdidas en el separador 45-O-23
Pérdidas en la caja de cribas 45-O-23
Pérdidas sin trillar 45-O-23
Granos dañados 45-O-23
Materias extrañas livianas 45-O-23
Materias extrañas pesadas 45-O-23
Material sin trillar 45-O-24
Problemas de calidad de paja 45-O-24
Exceso de material de retrilla 45-O-24
Soluciones 45-O-24
Ajuste de la velocidad de avance 45-O-25
Ajustes de la paleta de separador 45-O-25
Ajustes fuera de la cabina 45-O-26
Ajustes de Auto Maintain 45-O-28
Agresividad de respuesta 45-O-28
Sensibilidad de pérdida de granos 45-O-28
Sensibilidad de granos rotos 45-O-29
Sensibilidad de materias extrañas 45-O-29

Luces y señales
Ubicaciones de las luces (vistas delantera y trasera de luces) 50-1
Ubicaciones de las luces (vista delantera y trasera de las luces, continuación) 50-3
Ubicaciones de las luces (vista delantera y trasera de las luces, continuación) 50-4
Ubicaciones de las luces (vista lateral derecha e izquierda de las luces) 50-5
Ubicaciones de las luces (vista lateral derecha e izquierda de las luces, continuación) 50-6
Ubicaciones de las luces (vista lateral derecha e izquierda de las luces, continuación) 50-8
Luces de conducción (Unión Económica Euroasiática) 50-9
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-9

Alimentador de mies
Tope de seguridad del cilindro hidráulico 55-1
Protecciones laterales del alimentador de mies 55-1
Puertas del alimentador de mies 55-2

Página

Registro superior de acceso al acelerador de alimentación 55-2
Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo A) 55-3
Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo B) 55-3
Trampa de piedras 55-5
Ajuste del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación manual) 55-5
Ajuste del punto cero del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación hidráulica) (si existe) 55-7
Cadena transportadora del alimentador de mies — Ajuste 55-8
Eslabones de la cadena transportadora del alimentador de mies—Separación 55-8
Tambor transportador (inclinación manual)—Ajuste de la altura 55-9
Tambor transportador (inclinación hidráulica) (si existe)—Ajuste de la altura 55-9
Velocidad del transportador del alimentador de mies—Cambio 55-10
Eslabones de la cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies—Extracción 55-11
Cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies — Ajuste 55-12
Ruedas dentadas de eje superior del alojamiento del alimentador de mies 55-12
Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Sustitución 55-12
Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Ajuste 55-14
Correa de la bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad variable)—Sustitución 55-16
Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa—Ajuste 55-19
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable 55-19
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable 55-20
Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución 55-20
Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución 55-22
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-22
Ajuste de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-23
Sustitución de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-23
Ajuste de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-24

Página

Indicador de inclinación manual (sistema de inclinación lateral) 55-25
Conexión del acoplador múltiple y de la retención de punto único 55-25
Conexión y desconexión de la plataforma de corte del alimentador de mies 55-27
Cierre del punto único— Ajuste 55-28
Ajuste del extremo del cable inferior del alimentador de mies de tierra nivelada 55-29
Alimentador de mies a nivel de suelo — Ajuste de calce 55-29
Pasadores de enganche del alimentador de mies (punto de limpieza) 55-30
Desenganche manual del alimentador de mies 55-30
Ubicación del tornillo de cizallamiento 55-30

Protecciones
Puertas de apertura vertical 60-1
Ajuste del cilindro de la puerta de apertura vertical 60-2
Caja de herramientas (si existe) 60-2
Protecciones del lado izquierdo 60-2
Protecciones del lado derecho 60-4
Cubiertas del separador 60-4

Separador
Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación—Sustitución 65-1
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivos duros—Sustitución 65-1
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo—Sustitución 65-2
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) 65-3
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)—Extracción 65-3
Correa del acelerador de alimentación—Sustitución 65-5
Correa del acelerador de alimentador—Ajuste 65-7
Velocidad cambiante del acelerador de alimentación de velocidad estándar y gran capacidad 65-7
Acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad —cambio a velocidad lenta 65-7
Recomendaciones sobre el cóncavo 65-8
Tipos de cóncavo 65-9
Espaciadores de rejilla separadora 65-9
Tipos de rejilla del separador 65-10
Cubiertas de la rejilla del separador (si existen) 65-10
Barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen) 65-11
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen) 65-11
Revestimientos del riel del separador (si existen) 65-12
Bulones de cizallamiento para engranajes del sector del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-12

Página

Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)—Separación e instalación 65-13
Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación 65-16
Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo) 65-22
Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-24
Álabes de la cubierta superior del separador (si existen) 65-28
Elementos de trilla y dedos (rotor TriStream)—Extracción e instalación 65-29
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Elementos de trilla y dedos (rotor de flujo variable)—Extracción e instalación 65-32
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Separador Posi-Torq™—Grupo doble 65-35
Intervalo de la polea de mando del separador - Ajuste 65-36
Correa de transmisión variable del separador 65-37
Divisor de plataforma del sinfín 65-38
Correa del batidor de descarga—ajuste 65-38
Correa del batidor de descarga—reemplazo 65-38
Tiras de desgaste del batidor de descarga—Sustitución (tipo 5 y 10 alas) 65-42
Tiras de desgaste estándar del batidor de descarga—Sustitución (tipo 8 alas) 65-43
Tira de desgaste del batidor de descarga para cultivos duros—Sustitución 65-43
Ajuste de la correa del batidor superior (si existe) 65-44
Sustitución de la correa del batidor superior (si existe) 65-44
Batidor superior de alimentación estándar (si existe)—Sustitución de las aletas 65-45
Batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existe)—Sustitución de las aletas 65-45
Correa delantera derecha del contraeje—Ajuste 65-46
Correa delantera derecha del contraeje—Sustitución 65-47
Correa trasera derecha del contraeje—Ajuste 65-47
Correa trasera derecha del contraeje—Sustitución 65-47
Conductos de aire y puerta de acceso de la caja de cribas 65-48
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas: puerta de limpieza manual (si existe) 65-48
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas—Puerta de limpieza (si existe) 65-48
Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Ajuste 65-49
Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Sustitución 65-49
Accionador del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Ajuste 65-50
Accionador del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Ajuste 65-50
Correa del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Sustitución 65-50
Correa del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Sustitución 65-51
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) 65-51
Criba de granzas delantera fija 65-52
Criba de granzas y criba de grano—Medición 65-52
Criba de granzas de uso general de 30 mm (1-3/16 in) 65-53
Criba de granzas de dientes profundos de 41 mm (1-5/8 in) 65-53
Criba de granzas de maíz premium 41 mm (1-5/8 in) 65-53
Criba de granzas de alto rendimiento 30 mm (1-3/16 in) 65-54
Criba de grano de uso general de 30 mm (1-3/16 in) 65-54
Criba de grano de dientes profundos de 30 mm (1-3/16 in) 65-54
Control de ajuste de la criba de granzas/criba de grano 65-54
Criba de granzas trasera de ajuste de zona doble—Ajuste 65-55
Elementos de la criba de granzas/criba de granzas—Separación e instalación 65-56
Conjuntos de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno 65-58
Motor de la criba de granzas/criba de grano—Ajuste manual 65-58
Correa del elevador de grano limpio—Ajuste 65-59
Sustitución de correa del elevador de grano limpio 65-59
Cadena transportadora del elevador de grano limpio—ajuste 65-60
Puerta y placas de desgaste del elevador de grano limpio (si existe) 65-61
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™ 65-61
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe) 65-62
Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe) 65-62
Sensores del elevador del sistema de granzas 65-63
Listones del elevador del sistema de granzas 65-64
Correa de transmisión del elevador de material de retrilla—Ajuste (tipo A) 65-64
Cadena de listones del elevador del sistema de granzas—Ajuste 65-64
Cadena de transmisión superior del sinfín de granzas—Ajuste (tipo A) 65-65
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-65
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B) 65-66
Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-66

Página

Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B) 65-67
Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Separación e instalación (tipo B) 65-67
Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-69
Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-70
Puerta de limpieza del sinfín del sistema del material de retrilla (tipo B) 65-70
Correas de transmisión—Lado izquierdo 65-71
Correas de transmisión—Lado derecho (tipo A) 65-72
Correas de transmisión—Lado derecho (tipo B) 65-72
Acelerador de alimentación—Desatascamiento 65-73
Separador—Desatascamiento 65-73
Batidor de descarga—Desatascamiento 65-74

Gestión de residuos

Opción de manipulación de material residual (residuos intermedios/Deluxe) 70-1
Opción de manipulación de material residual (residuos Deluxe) 70-1
Opción de manipulación de material residual (esparcidor de paja) 70-1
Información general sobre el hilerado (residuos intermedios/Deluxe) 70-2
Ajuste de los álabes de la válvula repartidora de cultivo 70-2
Información general sobre hilerado (residuos Premium) 70-3
Rastrillos de convergencia del cordón 70-3
Deflector trasero—Ajuste (residuos Deluxe) 70-3
Álabes del deflector trasero (ajuste manual) —Ajuste (residuos Deluxe) 70-4
Álabes del deflector trasero (motor eléctrico) —Ajuste (residuos Deluxe) 70-4
Álabes del deflector trasero (ajuste manual) —Ajustes de fábrica (residuos Deluxe) 70-5
Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico) —Ajustes de fábrica (residuos Deluxe) 70-6
Deflector trasero PowerCast™—Ajuste (opcional) 70-7
Cuchilla del deflector trasero PowerCast™—Sustitución (opcional) 70-7
Carenados traseros del deflector trasero PowerCast™ (opcional) 70-8
Válvula repartidora de cosecha 70-8
Canales de aire 70-9
Suelo del batidor superior de alimentación (si existe)—Extracción (residuos Premium) 70-9
Barra de la unidad de control del picador (opcional) 70-10
Banco de cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico)—Ajuste 70-10
Banco de cuchillas fijas del picador (accionador eléctrico)—Extracción (si existe) 70-11
Banco de cuchillas fijas del picador (accionador eléctrico)—Instalación (si existe) 70-12

Página

Cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico)—Sustitución 70-13
Cuchillas fijas del picador (accionador eléctrico)—Sustitución 70-14
Puerta de acceso del picador 70-15
Cuchillas del picador de corte fino—Sustitución y configuración 70-16
Sustitución y configuración de las cuchillas del picador de corte extrafino 70-17
Cuchilla del divisor intermedio—Sustitución (deflector trasero Advanced PowerCast™) 70-18
Cuchillas del picador—Centrado 70-19
Ajuste del interruptor del picador 70-20
Velocidades de la transmisión del picador—cambio 70-20
Álabes del deflector trasero—Ajuste (residuos intermedios/Premium) 70-21
Álabes del deflector trasero (motor eléctrico) —Ajuste (residuos intermedios/Premium) 70-21
Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico) —Ajustes de fábrica (residuos intermedios/Premium) 70-22
Sustitución de los discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast 70-23
Esparcidor (información general) 70-24
Esparcidor—Posición de hilera 70-24
Esparcidor—Descenso 70-25
Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (velocidad única) 70-26
Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (dos velocidades) 70-27
Esparcidor de paja de mayor amplitud (opcional) 70-28
Tensión de la correa de transmisión del picador—ajuste 70-28
Correa del picador—reemplazo 70-29
Correa del eje secundario del picador—Ajuste 70-31
Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo A) 70-32
Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo B) 70-34

Depósito de grano y sistema de descarga

Escalera del depósito de granos/motor 75-1
Canaleta de muestras del depósito de grano 75-1
Orificios de vaciado del depósito de grano 75-2
Sensores de nivel del depósito de grano—Ajuste 75-2
Cubiertas del depósito de grano (si existen) —Funcionamiento 75-2
Ajuste de las cubiertas del depósito de grano (si existen) 75-3
Cubiertas del sinfín transversal del depósito de grano 75-3
Cubiertas del sinfín transversal ActiveYield™ (si existe)—Extracción 75-5
Ubicaciones de los sensores de ActiveYield™ (si existe) 75-6
Ubicación del bulón de cizallamiento 75-7
Bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga 75-7
Deflector del sinfín de carga del depósito de grano 75-7

Página

Sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano)—Plegado 75-8
Sinfín de carga del depósito de grano (tapas del depósito de grano)—Ajuste 75-8
Limpieza de la placa del sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano) 75-9
Placa del sensor de masa y caudal (tapas del depósito de grano)—Limpieza 75-10
Cadena de transmisión del sinfín de descarga—Ajuste 75-10
Eslabones de la cadena de transmisión del sinfín de descarga - Extracción 75-11
Soporte del marco del sinfín de descarga—Ajuste 75-11
Posición del sinfín de descarga: ajuste 75-12
Posiciones del brazo de bloqueo del sinfín de descarga 75-12
Correa de transmisión del sinfín de descarga —Sustitución (tipo A) 75-13
Correa de transmisión del sinfín de descarga —Sustitución (tipo B) 75-14

Mantenimiento - Sistema eléctrico

Soldeo cerca de unidades electrónicas de control 80-1
Mantener limpios los conectores de las unidades de control electrónico 80-1
Precauciones del sistema eléctrico 80-1
Manejo básico de componentes eléctricos / Precauciones para vehículos equipados con sistemas controlados por computadora 80-2
Manejo seguro de baterías 80-2
Baterías—Instalación segura 80-3
Cables de la batería — Conexión 80-4
Baterías—Carga 80-4
Baterías—Comprobación de la gravedad específica 80-4
Conexión — baterías de refuerzo 80-5
Baterías—Separación e instalación (tipo A) 80-6
Baterías—Separación e instalación (tipo B) 80-7
Interruptor de desconexión de la batería 80-7
Centro de fusibles de la máquina 80-8
Fusibles en línea 80-9
Caja de fusibles de la cabina 80-9
Seguridad del vídeo 80-10
Capacidad de interfaz de vídeo 80-10
Ajuste de las cámaras (si existe) 80-11
Reglas de seguridad para la sustitución de bombillas halógenas 80-11
Sustitución de la bombilla del faro de cabina 80-12
Faros de cabina—ajuste 80-12
Sustitución de la bombilla de los halógenos de la cabina 80-13
Ajuste de los halógenos de la cabina 80-13
Luces del panel de bombilla halógena (si existen)—Sustitución 80-13
Luces del panel de diodo electroluminoso (LED) (si existe)—Sustitución 80-14
Sustitución de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen) 80-14
Ajuste de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen) 80-15

Página

Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Sustitución 80-15
Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Ajuste 80-16
Sustitución de la luces de aviso giratorias (tipo A) 80-17
Sustitución de la luz de aviso giratoria (tipo B) 80-18
Faros de trabajo de bombilla halógena (si existe)—Sustitución 80-18
Luces de trabajo de diodo electroluminoso (LED) (si existe)—Sustitución 80-19
Luces laterales de guiado y luces de la caja de cribas de bombilla halógena (si existe) —Sustitución 80-19
Luces laterales de guiado y las luces de la caja de cribas de luces de diodo electroluminoso (LED) (si existe)—Sustitución 80-20
Luces de emergencia/posición, luces de posición/freno y luces de emergencia traseras—Sustitución 80-20
Sustitución de la luz interior de cabina 80-21
Sustitución de la luz de cortesía 80-21

Transmisión del vehículo y eje trasero

Mantenimiento seguro de neumáticos 85-1
Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado 85-1
Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-1
Información básica sobre neumáticos 85-2
Tipos de ancho de vía de neumáticos 85-2
Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos simples) (cabezales de maíz) 85-4
Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos dobles) (cabezales de maíz) 85-7
Presión de neumático delantero (configuración HillMaster™ de neumático simple) (cabezales de maíz) 85-8
Presión de los neumáticos delanteros (configuración de neumáticos simples en terreno llano) (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-9
Presión de los neumáticos delanteros (configuración de neumáticos dobles en terreno llano) (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-11
Presión de neumáticos delanteros (configuración HillMaster™ de neumáticos simples) (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-12
Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz) 85-13
Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz) 85-15
Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz) 85-17

Página

Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz) 85-18
Presión de los neumáticos traseros (configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas) (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-19
Presión de los neumáticos traseros (configuración del eje con tracción en cuatro ruedas en terreno llano) (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-21
Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje de tracción en dos ruedas) (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-23
Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje de tracción en cuatro ruedas) recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-24
Información sobre los neumáticos delanteros y traseros 85-24
Espárrago iniciador de ruedas motrices 85-25
Par de apriete de pernos de ruedas motrices 85-25
Desplazado de las ruedas motrices delanteras 85-25
Preparación de las máquinas con ruedas gemelas para transporte o mantenimiento 85-26
Extracción de las ruedas delanteras 85-26
Instalación de las ruedas delanteras 85-29
Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras 85-32
Uso de contrapeso líquido 85-33
Requisitos de lastre (S760) 85-34
Requisitos de lastre (S770) 85-35
Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™) 85-36
Requisitos de lastre (S780) 85-37
Requisitos de lastre (S785 y S790) 85-38
Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™) 85-39
Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™) 85-40
Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador 85-41
Ubicaciones de los huecos para el gato elevador 85-41

Transporte
Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado 90-1
Conducción de la máquina en carreteras 90-1
Alarma de retroceso 90-4
Transporte de la máquina en un remolque 90-4
Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-11
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-11
Ubicaciones de los huecos para el gato elevador 90-12
Información de transporte 90-12
Remolque de la máquina (máquinas con transmisión de cambio mecánico) 90-12
Enganche de remolque manual—Conexión (estándar) 90-13
Enganche de remolque semiautomático—Conexión (opcional) 90-13

Página

Gancho de remolque delantero 90-14
Gancho de remolque trasero 90-14

Consejos para cosechar
Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Sugerencias para la cosecha 95-1
Cosechadoras de control automático del cabezal 95-2
Cambiar el código de radio del neumático 95-4
Calibración de rendimiento de uno o varios puntos 95-4

Configuración de cultivos
Alfalfa/cebada 100-1
Colza/garbanzos 100-2
Maíz (seco)/maíz (húmedo) 100-3
Zuro mixto/judías 100-4
Lino/semilla de pasto 100-5
Guar (judías en racimo)/lentejas 100-6
Altramuces/mijo 100-7
Mostaza/judías blancas 100-8
Avena/guisantes 100-9
Maíz para palomitas/colza (seca) 100-10
Colza (verde)/arroz 100-11
Centeno/cártamo 100-12
Sorgo/soja 100-13
Girasol/triticale 100-14
Trigo Difícil / Trigo Normal 100-15
Página de Descripción de Notas de Pie de Página 100-15
Recomendaciones para el cóncavo 100-16
Procedimiento de apagado del sistema 100-16
Tabla de humedad entregable y densidad 100-18
Tabla de pesos estándares 100-18

Sistema de nivelación HillMaster™ (si existe)
Sistema HillMaster™ (información general) 105-1
Preparativos para el trabajo diario HillMaster™ 105-3
Interruptores de control de nivelación HillMaster™ 105-4

Cadenas de oruga John Deere (si existen)
Fotografía de la máquina 110-1
Manejo seguro de la cadena de orugas 110-1
Manual del operador 110-1
Acumulador 110-1
Escalerilla de acceso pivotante a la cabina/plataforma 110-2
Posiciones de la escalerilla de la cabina (cadenas de oruga de 60.9 cm (24 in) de ancho) 110-2
Posiciones de la escalerilla de la cabina (cadenas de oruga de 76.2 cm (30 in) y pistas de 91.4 cm (36 in) de ancho) 110-2
Posiciones de la escalerilla de cabina (plegada/desplegada desde el suelo) 110-3
Posiciones de la escalerilla de la cabina (plegada/desplegada desde el suelo de la cabina) 110-4
Componentes de la cadena de oruga 110-5
Características y beneficios de las orugas 110-5
Funcionamiento de las máquinas con orugas 110-6
Velocidades del transporte por carretera 110-8

Página

Sistema de tensado de cadena de orugas 110-9
Limpieza de cadena de orugas 110-9
Áreas de limpieza de la cadena de oruga 110-9
Tabla de intervalos de mantenimiento 110-10
Mantenimiento de la correa y rodaje de puesta a punto 110-11
Criterios de reemplazo de la cadena de oruga .. 110-11
Aceite hidráulico 110-12
Revisar el aceite 110-12
Cambio de aceite 110-13
Especificaciones 110-14
Dimensiones del módulo de cadena de oruga . 110-14
Dimensiones de las cosechadoras 110-15
PUNTOS DE REFERENCIA DE DIMENSIONES 110-16
Declaración EC de incorporación de maquinaria parcialmente terminada 110-17
Chapas de identificación de las cadenas de oruga 110-17
Ubicación de la placa de identificación 110-18

Prevención de incendios
Prevenciones de incendios recomendadas 115-1
Funcionamiento del extinguidor de incendios 115-1
Cargar los extintores de incendios de líquido (Europa, Australia y Nueva Zelanda) (si es necesario) 115-2
Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios 115-2
Estar preparado en caso de emergencia 115-2
Manejo seguro del éter 115-3
Eliminación de residuos de grano acumulados 115-3
Extintor de incendios (Europa) 115-3
Extintores (Australia y Nueva Zelanda) 115-4
Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática) 115-4
Ubicación del extintor de incendios 115-5
En caso de incendio 115-5
Limpieza del compartimiento del motor 115-6

Limpieza de la máquina
Pautas sobre limpieza general 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza periódica) 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7

Combustibles y lubricantes
Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios 125-1
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 125-1
Depósito de combustible—Llenado 125-1
Uso y almacenamiento de combustible diesel 125-2
Combustible diésel 125-2
Combustible biodiésel 125-3
Capacidad lubricante del combustible diésel 125-4
Aditivos suplementarios para el combustible diésel 125-5
Análisis del combustible diésel 125-5
Reducción de los efectos de las bajas temperaturas en motores diésel 125-5

Página

Fluido de escape diésel (DEF) — Uso en motores equipados con reducción catalítica selectiva (SCR) 125-6
Comprobación del fluido de escape diésel (DEF) 125-7
Almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF) 125-7
Llenado del depósito de fluido de escape diesel (DEF) 125-8
Eliminación del fluido de escape diesel (DEF) ... 125-9
Refrigerante de motor diesel (motor con camisas de los cilindros húmedas) 125-9
Prolongador de refrigerante COOL-GARD™ II de John Deere 125-10
Funcionamiento de la máquina en climas cálidos 125-10
Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante 125-10
Comprobación del punto de congelación del refrigerante 125-11
Aceite de rodaje para motor diesel—Sin certificación de emisiones y con certificación Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III 125-12
Aceite de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-12
Aceite para motor diésel — Tier 2 y fase II) 125-13
Aceite de motor diésel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-14
Intervalo de mantenimiento de aceite motor diesel para funcionamiento a gran altura 125-14
Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y el filtro—Motores Tier 2 y Fase II ... 125-14
Intervalos de cambio del filtro y del aceite de motor — Motores Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV, y Fase V 125-15
Oilscan™ y CoolScan™ 125-16
Transmisión ProDrive™, transmisión del alimentador de mies multivelocidad CommandTouch™, sistema de transmisión hidrostática, sistema hidráulico principal y aceites de la caja de engranajes principal del motor 125-16
Aceites de transmisión (cambio mecánico y cambio eléctrico), reducciones finales, sinfín de carga, contraeje principal y cajas de engranajes del separador de dos velocidades 125-17
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-17
Grasa 125-18
Líquido de frenos (si existe) 125-18
Filtros de aceite 125-18
Filtros de combustible 125-18
Lubricantes alternativos y sintéticos 125-18
Almacenamiento de lubricante 125-19
Mezcla de lubricantes 125-19

Engrase y mantenimiento
Intervalo de mantenimiento—Configuración o eliminación 130-1
Ubicación de los adhesivos de engrase 130-1
Sustitución de mangueras hidráulicas 130-1
Limpieza del sistema hidráulico 130-2

Página

Presión del acumulador 130-2
Uso de dispositivos de lavado a alta presión 130-2
Uso de aire a presión 130-3
Símbolos de engrase 130-3
Mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados 130-3
Consideraciones importantes 130-3

Mantenimiento—Cada 10 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 10 horas 130-A-1
Nivel de aceite del motor 130-A-2
Refrigerante del motor 130-A-3
Rejilla giratoria, enfriador de aceite, condensador, radiador y enfriador del aire de carga 130-A-3
Aceite hidrostático/hidráulico 130-A-4
Aceite de la caja de engranajes del motor principal 130-A-5
Depósito del compresor de aire (si existe) 130-A-5
Prefiltro de combustible 130-A-5
Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones de barro) 130-A-5
Rodamientos/pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y superreforzado de tracción en dos ruedas (condiciones de barro) 130-A-6
Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones de barro) 130-A-6
Manguera de vaciado del aire acondicionado . 130-A-6
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones duras) 130-A-6
Trampa de piedras 130-A-7
Embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (condiciones de cultivo difíciles) (máquinas S780, S785 y S790) ... 130-A-7
Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe) 130-A-7
Banco de engrasadores central (si existe) (máquinas HillMaster™) 130-A-7
Pivote de reducción final (Sin banco de engrasadores central) (máquinas HillMaster™) 130-A-8
Pasador de pivote del cilindro principal de inclinación del cabezal (sin banco de engrasadores central) (máquinas HillMaster™) 130-A-8
Camisa del cilindro de nivelación (Sin banco de engrasadores central) (máquinas HillMaster™) 130-A-8

Mantenimiento—Cada 50 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 50 horas 130-B-1
Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones normales) 130-B-2
Rodamientos y pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y súper reforzado de la tracción en dos ruedas (condiciones normales) 130-B-2
Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones normales) 130-B-2
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones normales) 130-B-2
Aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 130-B-3
Poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) 130-B-3
Alimentador de mies de inclinación lateral 130-B-3
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador 130-B-4
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S770 opcional, S780, S785 y S790) 130-B-4
Poleas superiores e inferiores variables del ventilador de limpieza 130-B-5
Prefiltro de combustible 130-B-5
Aceite para transmisión del separador de dos velocidades 130-B-5
Filtro de combustible primario del separador de agua 130-B-5
Radiador, enfriador del aire de carga, enfriador de aceite y condensador 130-B-6
Sensor de masa y caudal 130-B-6
Filtro de aire fresco de cabina 130-B-6
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe) 130-B-6
Embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (condiciones de cosecha normales) (máquinas S780, S785 y S790) 130-B-7
Acopladores de la reducción final 130-B-7

Mantenimiento—Primeras 100 horas de trabajo
Tabla de intervalos de mantenimiento—Primeras 100 horas 130-C-1
Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770) 130-C-1
Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™) 130-C-1

Mantenimiento—Cada 100 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 100 horas 130-D-1
Presión de neumáticos y par de apriete de los pernos 130-D-1

Mantenimiento—Cada 200 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 200 horas 130-E-1
Filtro de aire de recirculación 130-E-1
Contraeje principal (alimentador de mies de varias velocidades en máquinas S770, S780, S785 y S790) 130-E-1
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S760 y S770) 130-E-2

Página

Mantenimiento—Cada 250 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 250 horas 130-F-1
Aceite de motor y filtro (Tier 2/Fase 2) 130-F-1
Aceite de motor y filtro (Tier 4 Final/Fase IV) .. 130-F-2
Respiradero del depósito de combustible 130-F-3
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 5) 130-F-3

Mantenimiento—Cada 400 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas 130-G-1
Prefiltro de combustible 130-G-1
Separador de agua 130-G-2
Filtros de combustible primario y secundario .. 130-G-2
Poleas acanaladas impulsadas/impulsoras de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase IV) (máquinas S760 y S770) 130-G-3
Caja de engranajes superior del sinfín de descarga 130-G-4
Rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal/molinete 130-G-4
Estría de la junta universal del contraeje principal (sin alimentador de mies de varias velocidades) 130-G-4
Caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical (máquinas S780, S785 y S790) 130-G-4
Rodamiento del eje de transmisión de descarga/del picador 130-G-5
Polea impulsora de velocidad variable 130-G-5
Rodamientos del acelerador de alimentación .. 130-G-5
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación) 130-G-6
Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de material de retrilla (máquinas S760 y S770) 130-G-7
Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de alimentación 130-G-7
Banco de engrasadores derecho 130-G-7
Rodamientos del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790) 130-G-7
Rodamientos del batidor de descarga 130-G-8
Rodamientos del eje del ventilador de limpieza 130-G-8
Barra de acoplamiento del eje trasero 130-G-8
Disco del esparcidor (si existe) 130-G-8
Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790) 130-G-8
Aceite de transmisión del separador 130-G-9
Aceite de la reducción final 130-G-9
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación) 130-G-10
Aceite de transmisión (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) 130-G-11
Cables del cilindro del freno de estacionamiento (máquinas con transmisión con cambio eléctrico S760 y S770) 130-G-11
Baterías 130-G-11
Filtro hidráulico/hidrostático (máquinas S760 y S770) 130-G-11
Filtro de carga hidrostático 130-G-12
Filtro de la caja de engranajes principal del motor 130-G-12
Filtro de aire del sistema de limpieza del motor (Tier 4 Final/Fase IV) 130-G-12
Extintores 130-G-13
Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija) 130-G-13
Líquido de frenos (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) 130-G-13
Cinturones de seguridad 130-G-13
Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive™/motor principal (máquinas con ProDrive™) 130-G-14
Embrague de seguridad del alimentador de mies 130-G-14
Caja de engranajes de la transmisión del alimentador de mies de varias velocidades (máquinas S770, S780, S785 y S790) 130-G-14
Aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga 130-G-14
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 5) 130-G-15
Respiradero del depósito de combustible 130-G-15
Cartuchos filtrantes de aire 130-G-15
Sensor de humedad (si existe) 130-G-15

Mantenimiento—Cada 800 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 800 horas 130-H-1
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 130-H-1

Mantenimiento—Cada 1000 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 1000 horas (máquinas con ProDrive™) 130-I-1
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor 130-I-1
Filtro del depósito hidráulico (S780, S785 y S790) 130-I-2

Mantenimiento—Cada 2000 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 2000 horas 130-J-1
Aceite del depósito hidráulico/hidrostático 130-J-2
Juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor 130-J-2
Aceite de la reducción final 130-J-2
Aceite de la caja de engranajes principal del motor (máquinas sin ProDrive™) 130-J-3
Aceite de transmisión del separador 130-J-3
Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (alimentador de mies de velocidad variable y fija) 130-J-3
Aceite de transmisión (máquinas con transmisión de cambio mecánico y cambio eléctrico) 130-J-3
Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790) 130-J-4

Página

Mantenimiento: cada 2000 horas de trabajo o tres años
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 2000 horas o tres años 130-K-1
Cambio del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S780, S785 y S790) 130-K-1
Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S780, S785 y S790) 130-K-2

Mantenimiento: cada 3500 horas de trabajo o tres años
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 3500 horas o tres años 130-L-1
Cambio del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S760 y S770) 130-L-1
Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S760 y S770) 130-L-2

Mantenimiento—Cada 4500 horas de trabajo o cinco años
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 4500 horas o cinco años 130-M-1
Amortiguación de torsión de motor 130-M-1

Mantenimiento—Cada 6000 horas de trabajo o seis años
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 6000 horas o seis años 130-N-1
Sistema de refrigeración del motor 130-N-1

Mantenimiento—Según sea necesario
Tabla de intervalos de mantenimiento — Según sea necesario 130-O-1
Filtro de aire de recirculación 130-O-1
Filtro de aire fresco de la cabina 130-O-1
Depósito del lavaparabrisas 130-O-2
Malla del alternador 130-O-2
Sensor de humedad (si existe) 130-O-2
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe) 130-O-3
Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe) 130-O-3
Inspeccionar/apretar las bridas del soporte del extintor de incendios (si existe) 130-O-3

Mantenimiento—Según sea necesario (fluidos y filtros del motor)
Información requerida sobre emisiones 130-P-1
Escalerilla trasera y plataforma 130-P-1
Cubierta de acceso al filtro del motor 130-P-1
Cubiertas de acceso al motor 130-P-1
Sustitución de la lata de éter 130-P-1
No modifique la potencia del motor o sistema de aire/combustible 130-P-2
Sistema de alimentación de combustible 130-P-2
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Llenado (Tier 4 Final/Fase 5) 130-P-2
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Vaciado (Tier 4 final /Fase IV) 130-P-3
Acceso al filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V) 130-P-4
Acceso al filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V) 130-P-4
Limpieza del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-P-5
Depósito de combustible—Llenado 130-P-5
Depósito de combustible—Vaciado 130-P-6
Válvula de cierre del depósito de combustible 130-P-6
Separador de agua del filtro de combustible principal—Vaciado 130-P-6
Prefiltro de combustible—Limpieza 130-P-7
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) —Enjuague 130-P-7
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) —Sustitución y limpieza 130-P-8
Elementos de los filtros de combustible primario y secundario - Sustitución 130-P-9
Sistema de alimentación - Purga 130-P-10
Sistema de refrigeración—Vaciado 130-P-11
Sistema de refrigeración—Llenado 130-P-13
Sistema de refrigeración—Preparación para el invierno 130-P-13
Filtros de aire—Separación 130-P-13
Sistema del compresor de aire (si existe) 130-P-14
Mantenimiento y servicio del filtro de partículas diésel (Tier 4 final/Fase IV) 130-P-15
Manipulación y desecho de las cenizas del filtro de partículas diésel/filtro de escape (Tier 4 final/Fase IV) 130-P-16
Desecho del filtro de escape (Tier 4 final/ Fase V) 130-P-16
Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor—Extracción (Tier 4 final/Fase IV) 130-P-16

Mantenimiento—Según sea necesario (correas del motor de 9.0 l)
Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2) .. 130-Q-1
Correa del accesorio/la transmisión del ventilador/el compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2) 130-Q-1
Correa de la rejilla giratoria—Recorrido 130-Q-3
Correa de la rejilla giratoria—Sustitución 130-Q-3
Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2) 130-Q-4
Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/ Fase V) 130-Q-5
Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-5
Correa de transmisión de la rejilla giratoria—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-7
Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-8
Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-9
Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-9
Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-12

Página

Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste 130-Q-15
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-15

Mantenimiento—Según sea necesario (correas del motor de 13.5 l)
Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2) .. 130-R-1
Correa del accesorio/compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2) 130-R-1
Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 2/Fase 2) 130-R-3
Correa de la rejilla giratoria—Recorrido 130-R-5
Correa de la rejilla giratoria—Sustitución 130-R-6
Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2) 130-R-7
Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-8
Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-8
Correa de transmisión de la rejilla giratoria—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-11
Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-12
Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-12
Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-14
Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste 130-R-16
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) 130-R-16

Localización de averías
Alimentador de mies 135-1
Separador 135-1
Mando motriz hidrostático 135-5
Tracción en las cuatro ruedas (opcional) 135-8
Dirección 135-8
Frenos 135-9
Motor 135-9
Símbolos eléctricos 135-19
Calefacción 135-21
Aire acondicionado 135-21
Sensor de humedad (si existe) 135-22
Sensor de masa y caudal (si existe) 135-22

Almacenamiento
Preparación de la máquina para su almacenamiento 140-1
Extracción de la máquina del almacenamiento 140-2

Especificaciones
Velocidades de funcionamiento (S760 y S770) 145-1
Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790) 145-3
Especificaciones (S760 y S770) 145-5
Especificaciones (S780, S785 y S790) 145-8
Dimensiones (S760 y S770) 145-11

Página

Dimensiones (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensiones (S780, S785 y S790) 145-13
Dimensiones (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™) 145-14
PUNTOS DE REFERENCIA DE DIMENSIONES 145-15
Vibración de la carrocería completa 145-16
Nivel sonoro 145-16
Nota de seguridad referente a la instalación subsiguiente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos 145-16
Declaración de conformidad de la UE 145-17
Unión Económica Euroasiática 145-17
Vida útil prevista de la máquina 145-18
Gas fluorado de efecto invernadero 145-18
Emisiones de dióxido de carbono (CO_2) 145-18
Pares de apriete unificados en pulgadas para pernos y tornillos 145-19
Valores métricos de par de apriete de pernos y tornillos 145-20

Información normativa y de conformidad
Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones para usuarios 150-A-1
Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones para usuarios 150-A-1
Notificaciones y licencias de software de terceros 150-A-1
Avisos de la industria de Canadá para el usuario 150-A-3
Identificación del código de fecha 150-A-5
Identificación del código de fecha 150-A-5
Información de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos 150-A-6
Declaración de Certificación Obligatoria China de Clase A 150-A-6
Brasil—Declaración de conformidad 150-A-6
Declaración de conformidad de la UE 150-A-7
Declaración de conformidad de la UE 150-A-8
Declaración de conformidad de la UE 150-A-9
Declaración de conformidad de la UE 150-A-10
Unión aduanera-EAC 150-A-11
Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) 150-A-13
Información de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos 150-A-14
Identificación del código de fecha 150-A-15
Unión Económica Euroasiática–EAC 150-A-15
Declaración de conformidad de la UE 150-A-17
Tailandia—Declaración de conformidad 150-A-17
Vietnam–Declaración de conformidad 150-A-17
Información para el usuario 150-A-18
Estados Unidos—Notificaciones para usuarios de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) 150-A-18
Canadá—Notificaciones para usuarios de la industria de Canadá 150-A-19
Comunidad europea 150-A-20
Declaración de conformidad CE 150-A-20
Identificación de código de fecha 150-A-21
Unión aduanera—EAC 150-A-22
Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) para usuarios 150-A-23
Avisos de la industria de Canadá para el usuario 150-A-24
Concesionario en Paraguay 150-A-25

Página

Brasil — Declaración de conformidad 150-A-25
Identificación de código de fecha 150-A-26
Unión aduanera-EAC 150-A-26
Declaración de conformidad de la UE 150-A-28
Declaración de homologación de la UE 150-A-28

Receptor StarFire™ 6000 y receptor StarFire™ 6000 HA (si existe)
Principio de funcionamiento del receptor StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Compatibilidad de pantalla 150-B-1
Protección contra polvo del receptor StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Instalación del receptor StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Retiro del receptor StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Navegar a la página principal de StarFire™ usando las pantallas GreenStar™ 2 y GreenStar™ 3 ..... 150-B-3
Navegación a la página principal de StarFire™ con la consola CommandCenter™ de generación 4 ..... 150-B-3
Pestaña Activaciones 150-B-3
Activaciones 150-B-4
Códigos de activación y desactivación 150-B-4
Introducir código de activación 150-B-4
Cuadro de estado de activación/suscripción ... 150-B-4
Modo de corrección del receptor 150-B-5
Ficha Configuración del receptor 150-B-5
Sentido de montaje del receptor 150-B-5
Introducir posición longitudinal del receptor 150-B-5
Introducción de la altura del receptor 150-B-6
Horas de funcionamiento después de la parada 150-B-7
QuickStart 150-B-7
Ficha de PUERTO SERIAL 150-B-7
Velocidad de transmisión y ritmo de salida 150-B-7
Mensajes NMEA 150-B-8
StarFire™ 6000–Principal 150-B-9
Modo de posición del receptor 150-B-9
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9
Indicador de precisión del receptor 150-B-10
Precisión de posición del receptor 150-B-10
Calidad de señal del receptor 150-B-10
Módulo de compensación del terreno del receptor 150-B-10
Información de satélite 150-B-11
Información de rastreo de satélites 150-B-11
Pestaña Mapa cielo 150-B-11
Lectura del Mapa de cielo de los satélites 150-B-12
Tabla de rastreo de satélites 150-B-12
Ficha de gráficos 150-B-13
Gráfico 150-B-13
Indicador de precisión del Sistema de posicionamiento global (GPS) 150-B-13
Administrador de archivos StarFire™ 150-B-14
Datos capturados 150-B-14
Gestión de datos 150-B-15
Actualizar receptor 150-B-15
Falla del hardware 150-B-15
Código de NIP de seguridad 150-B-15
Diagnóstico 150-B-18
Pestaña Indicaciones de diagnóstico 150-B-18
Ficha Registros de datos de diagnóstico 150-B-19
Ficha Diagnóstico por el aire 150-B-19
StarFire™ 6000 — Opciones de dispositivo USB 150-B-20
Mejores prácticas de uso de dispositivos USB 150-B-20
Opciones de dispositivo USB 150-B-20
Requisitos de dispositivo USB 150-B-20
Acceso a funciones de diagnóstico de pantallas GreenStar™ 2 y GreenStar™ 3 . 150-B-20
Acceso a funciones de diagnóstico de CommandCenter™ de Generación 4 ..... 150-B-21
Direcciones de diagnóstico de StarFire™ 6000 ..... 150-B-21
Códigos de diagnóstico (DTC)—Receptor StarFire™ 6000 ..... 150-B-25
Pantallas GreenStar™ 2 y 3–Información de diagnóstico 150-B-27
Estados de LED de StarFire™ 6000 ..... 150-B-27
ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE RECEPTOR SATÉLITE DE JOHN DEERE STARFIRE™ 150-B-28

JDLink™ (si existe)
ZXLink™ 150-C-1
Teoría de funcionamiento del Pórtico Telematics Modular 150-C-1
SIM del cliente 150-C-2
Teoría de funcionamiento del módulo de satélites 150-C-3
Recopilación de datos 150-C-3
Funciones de JDLink™ 150-C-3
Nivel de servicio del módulo de satélites 150-C-5
Red móvil a máquina 150-C-5
Componentes 150-C-7
Pórtico Telematics Modular 150-C-7
Antena inalámbrica, de telefonía móvil y GPS 150-C-8
Antena inalámbrica 150-C-9
Módulo y antena de satélite 150-C-9
Interruptor de Ethernet 150-C-9
Voltaje de funcionamiento del interruptor de Ethernet 150-C-10
Apertura de sesión en sitio Web 150-C-10
Inicio 150-C-10
Navegación en el sitio web 150-C-10
Descripción general 150-C-11
Reprogramación del vehículo 150-C-12
Localización de averías — Reprogramación . 150-C-14
TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SOFTWARE 150-C-14
CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF) 150-C-18
Especificaciones eléctricas 150-C-25

Radio de comunicaciones de la máquina John Deere (si existe)
Funcionamiento 150-D-1
Componentes 150-D-1
Creación de red 150-D-2
Configuración de Mi nombre en la red 150-D-6
Verificación de funciones de la red 150-D-6
Actualización de software de radio 150-D-6
Ficha Red 150-D-8
Diagnóstico de red 150-D-9
Localización de averías de radio 150-D-11
Taponamiento de conexiones de antena 150-D-13

Página

Especificaciones de radio 150-D-13

John Deere Connect Mobile (si existe)
Teoría de funcionamiento 150-E-1
Requisitos 150-E-1
Centro de operaciones John Deere 150-E-1
Servidor de datos inalámbrico - Tecla programable principal 150-E-2
Servidor de datos inalámbrico - Tecla programable Configuración 150-E-2
Servidor de datos inalámbrico — Tecla programable Diagnóstico 150-E-2
Tableta 150-E-2
Receptor StarFire™ 150-E-3
Pantalla GreenStar™ 150-E-3
Servidor de datos inalámbrico 150-E-3
Cable coaxial y antena del servidor de datos inalámbrico 150-E-4
Descarga de Connect Mobile 150-E-4
Configuración de Connect Mobile 150-E-4
Configuración de Connect Mobile 150-E-4
Configuración del servidor de datos inalámbrico 150-E-4
Configurar el Wireless Data Server (sembradora) 150-E-5
Configuración del servidor Connect Mobile 150-E-6
Conexión de la tableta al servidor de datos inalámbrico 150-E-7
Configuración de la pantalla 150-E-7
Configuración de la pantalla 150-E-8
Configuración de la cosechadora 150-E-8
Configuración de la cosechadora 150-E-8
Funcionamiento de Connect Mobile 150-E-9
Uso de Connect Mobile 150-E-9
Ajuste interactivo de la cosechadora—Cosechadoras combinadas solamente 150-E-9
Navegación por la página del Servidor de datos inalámbrico 150-E-9
Vista de la página principal del servidor de datos inalámbrico 150-E-10
Eliminación de datos del servidor inalámbrico de datos 150-E-10
Actualización del software 150-E-11
Actualización del servidor de datos inalámbrico 150-E-11
Actualización de aplicación de servidor Connect Mobile 150-E-12
Actualización de la aplicación Connect Mobile 150-E-13
Reinicio de la Contraseña inalámbrica 150-E-13
Diagnóstico del servidor de datos inalámbrico 150-E-14
Material de ayuda adicional 150-E-15
Localización de averías - Tableta 150-E-15
Lista de verificación de pretemporada 150-E-16
Lista de verificación de fin de temporada 150-E-16
Lista de verificación diaria 150-E-16

AutoTrac™ RowSense™ (si existe)
Guiado AutoTrac™ 150-F-1
Guiado manual 150-F-1
Funcionamiento seguro de sistemas de guiado 150-F-1
Información general 150-F-1
Parámetros de guiado 150-F-2
Predictor de giros 150-F-2

Página

Tonos de pasada 150-F-2
Cambio de pasada 150-F-2
Parámetros de barra de luces 150-F-3
Valores de pasada curva 150-F-3
Configuración de pasada en círculo 150-F-4
Espacio entre pasadas 150-F-4
Sensibilidad de la dirección 150-F-5
Parámetro de pasada de guiado 150-F-5
Cadena de oruga recta 150-F-5
Línea rápida 150-F-6
Guía sobre una pasada recta 150-F-6
Curvas AB 150-F-6
Guía sobre una curva AB 150-F-7
Registro de una trayectoria recta o desplazamiento alrededor de obstáculos ... 150-F-8
Curvas adaptables 150-F-8
Guía sobre curva adaptable 150-F-9
Registro de una trayectoria recta dentro de una curva adaptable 150-F-9
Desplazamiento alrededor de obstáculos 150-F-10
Pasada en círculo 150-F-11
Borde de pasada en círculo 150-F-12
Guía sobre una pasada en círculo 150-F-12
Pasada de relleno de contorno 150-F-12
Guía en una pasada de relleno de contorno .. 150-F-13
Intercambio de pasada (conjunto de pasadas) 150-F-13
Gráfico de estado de AutoTrac™ 150-F-13
Activación de AutoTrac™ 150-F-14
Desactivación de AutoTrac cuando no está en uso 150-F-14
Activación de AutoTrac 150-F-15
Interruptor de reanudación 150-F-15
Reactivación de AutoTrac en la siguiente pasada 150-F-16
Desactivación de AutoTrac™ 150-F-16
Velocidades mínima y máxima 150-F-17
Mensaje de desactivación de AutoTrac 150-F-17
Optimización de dirección 150-F-18
AutoTrac™ RowSense™ 150-F-21
Localización de averías 150-F-22

Números de identificación de las máquinas
Interpretación del número de serie de la máquina 155-1
Números de identificación 155-1
Placa de identificación de la máquina 155-2
Ubicación de la placa de identificación de la máquina 155-2
Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática 155-2
Interpretación del número de serie del motor 155-3
Número de serie del motor (Tier 2/Fase II) 155-3
Número de serie del motor (Tier 4 final/Fase IV) 155-4
Número de serie de la cabina 155-4
Bomba de transmisión hidrostática 155-4
Motor de la unidad de mando hidrostático 155-4
Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas 155-5
Caja de engranajes del motor 155-5
Caja de engranajes del rotor 155-5
Transmisión 155-5
Inversor del compartimiento del alimentador de mies 155-5

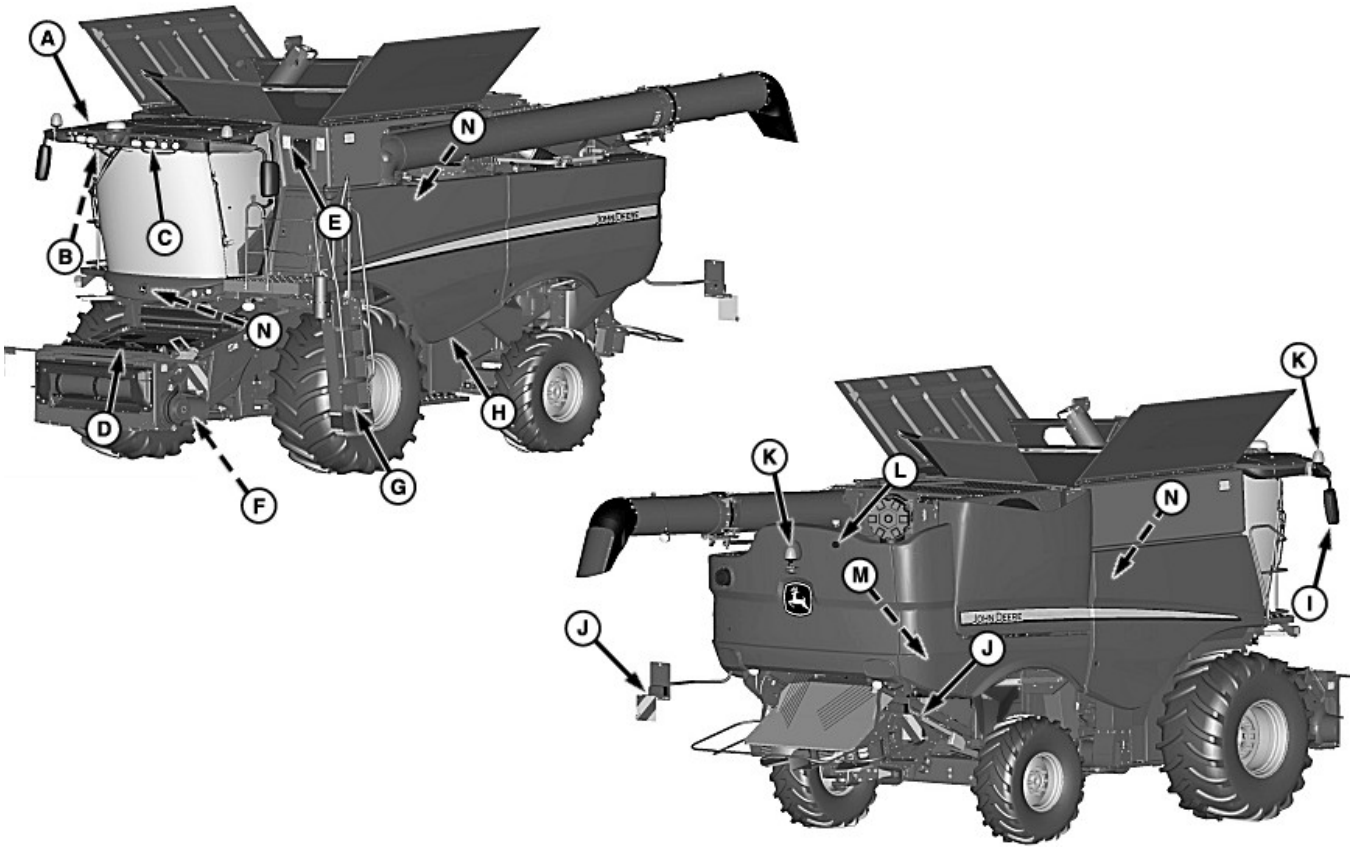
Página

Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe) 155-6
Picador (si existe) 155-6
Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium) 155-6
Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium) 155-6
Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe) 155-6
Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe) 155-7
Guarde una prueba de propiedad 155-7
Guarde su máquina de forma segura 155-7

Documentación de servicio de John Deere disponible
Información técnica JDSLA-1

El servicio John Deere lo mantiene en marcha
Repuestos John Deere IBC-1
Herramientas adecuadas IBC-1
Mecánicos entrenados IBC-1
Rapidez en el servicio IBC-1

Características de seguridad de la máquina



H115704—UN—31AUG15

Vista delantera/trasera de las características de seguridad

A—Características de seguridad de la cabina: Sistema de presencia de operador, bloqueo de arranque del motor electrónico, cinturones de seguridad, bocina, luna de salida de emergencia, freno de estacionamiento e intermitencias de giro
B—Asideros
C—Faros principales
D—Alfombras antideslizantes
E—Etiquetas de seguridad
F—Tope de seguridad mecánico (alimentador de mies)
G—Plataforma de trabajo y escalones antideslizantes con pasamanos
H—Protecciones
I—Espejos retrovisores
J—Luces de advertencia y cinta reflectora
K—Luces de aviso giratorias
L—Alarma de marcha atrás
M—Plataforma de servicio antideslizante con pasamanos
N—Características de seguridad de la alarma de componentes en rotación: Luz de descarga, faros de rastrojo, luces de servicio de la puerta de apertura vertical

Además de las recomendaciones de seguridad identificadas aquí, otros componentes, sistemas, luces de seguridad en la máquina y mensajes e instrucciones de seguridad incluidos en el manual del operador contribuyen al manejo seguro de la máquina cuando un operador capacitado la hace funcionar correctamente.

OUO6075,000413E-63-31AUG15

Reconocer los avisos de seguridad



T81389—UN—28JUN13

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.

DX,ALERT-63-29SEP98

Compresión de las palabras de señalización

⚠ PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA

⚠ ATENCIÓN

TS187—63—03JUN19

PELIGRO: La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.

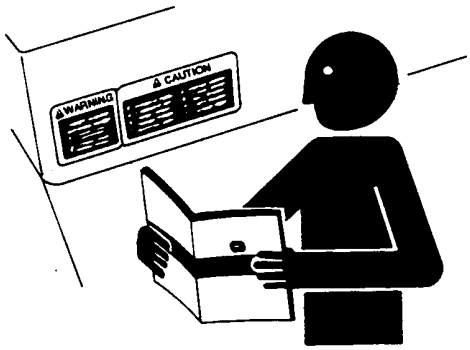
ADVERTENCIA: La palabra ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN: La palabra ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas. La palabra ATENCIÓN puede también usarse para advertir acerca de acciones que ponen en peligro la seguridad y que pueden ocasionar lesiones a personas.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves. Las etiquetas de seguridad PELIGRO o ADVERTENCIA están situadas junto a zonas con peligros específicos. Las etiquetas de seguridad ATENCIÓN informan sobre medidas de precaución generales. ATENCIÓN se usa también para advertir de los mensajes de seguridad de este manual.

DX,SIGNAL-63-05OCT16

Observar los mensajes de seguridad



TS201—UN—15APR13

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

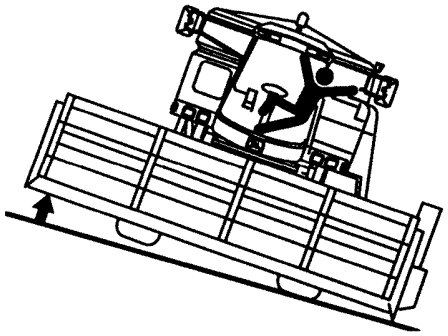
Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ-63-16JUN09

Conducción de la máquina



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Utilice la máquina sólo cuando estén colocadas correctamente todas las protecciones.

Antes de moverse, compruebe siempre el espacio alrededor de la máquina (por ejemplo, por si hubiera niños). Asegure una visibilidad adecuada. Utilice la bocina como aviso antes de iniciar la marcha.

Adapte siempre la velocidad de avance a las condiciones de la carretera o del campo. Evite giros bruscos al conducir por pendientes o al cruzarlas. Coloque especial cuidado al girar en pendientes con el depósito de granos lleno.

Siga las instrucciones dadas en el manual del operador de la plataforma de corte para conectar o desconectar la plataforma.

Al realizar los giros, siempre tenga en cuenta el ancho de los accesorios y el hecho de que el extremo final de la cosechadora se extiende hacia afuera. Los accesorios y las condiciones de avance afectan las características de conducción de la cosechadora.

Reduzca la velocidad de avance al conducir en pendientes o en terrenos irregulares y antes de realizar giros bruscos. Antes de descender una pendiente pronunciada, cambie a una marcha inferior.

Evite hoyos, baches y obstrucciones que puedan hacer que la cosechadora vuelque, especialmente en pendientes.

OUO6075,0000AB7-63-21FEB07

Habilidad del operador

- Los propietarios de equipos deben garantizar que los operadores sean responsables, estén formados y hayan leído las instrucciones de manejo y advertencias, además de saber cómo manejar la máquina de forma adecuada y segura.
- La edad, la habilidad física y la capacidad mental pueden influir en las lesiones relacionadas con el equipo. Los operadores deben estar mental y físicamente capacitados para acceder a la cabina o los mandos, y para manejar la máquina de forma adecuada y segura.
- No permitir nunca que un niño o una persona inexperta utilice la máquina. Prohibir a todos los operadores que lleven niños en la máquina o en un accesorio.
- No utilizar nunca la máquina cuando esté distraído, cansado o incapacitado. Para que la máquina funcione correctamente, es necesario que ponga toda su atención.

DX,ABILITY-63-07DEC18

Cumplimiento de las normas de tráfico

Al utilizar las vías públicas, respete siempre las normas de tráfico.

OUO6075,0000032-63-22JAN01

Comprobación de la seguridad de la máquina

Antes de utilizar la máquina, comprobar los elementos de seguridad para transporte por carretera y los elementos de seguridad generales.

FX,READY-63-28FEB91

Prohibición de llevar acompañantes o niños



TS253—UN—23AUG88

Solamente el operador debe estar en la máquina. No admita acompañantes en la máquina excepto durante períodos de formación o cortos períodos para observación.

Los acompañantes están expuestos a riesgos de lesiones, debido por ej. a caerse de la máquina. Además, la presencia de otras personas obstaculiza la visibilidad al operador y aumenta el riesgo de accidentes.

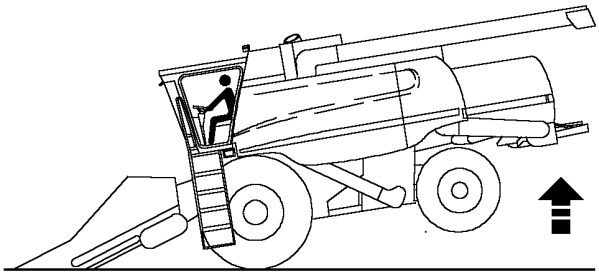
No permita nunca que haya niños en la máquina ni en la cabina de la cosechadora cuando el motor esté en marcha.

El asiento del acompañante debe usarse sólo durante la

capacitación o por períodos cortos para la observación de la máquina, en ningún caso para llevar niños.

HX,AG,SF6904-63-22JUL99

Lastrado para un contacto seguro con el suelo



H51907—UN—10FEB99

El funcionamiento, dirección y frenado de la cosechadora pueden verse significativamente afectados por los accesorios delanteros pesados que alteran el centro de gravedad de la cosechadora.

Para mantener el contacto necesario con el suelo, colocar lastre en el extremo trasero de la cosechadora según sea necesario.

Respetar los límites de carga máxima permisible en el eje y de peso total.

HX,AG,SF6782-63-05FEB99

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado

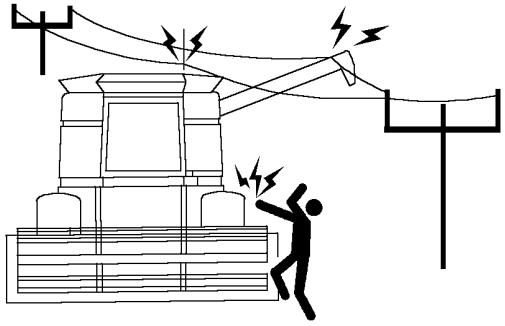
Cumplir las leyes nacionales y locales relacionadas con el manejo de la cosechadora en vías públicas.

El transporte por vía pública en Alemania deberá aprobarse por la inspección técnica de vehículos (TÜV) local para conseguir un permiso para carretera.

Solicitar el permiso en el concesionario o en la fábrica.

OUO6075,0004672-63-16MAR17

Evitar las líneas de tendido eléctrico



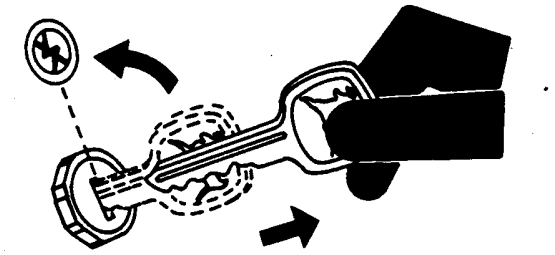
H52022—UN—14APR99

Colocar el sinfín de descarga del depósito de grano en la posición de transporte y bajar el pasamanos de acceso al depósito de grano antes de conducir en vías públicas.

Fijar la antena de la radio en la posición de transporte antes de conducir en vías públicas, ésta podría tocar cables de tendido eléctrico de baja altura. Esto podría dar como resultado descargas eléctricas de alta intensidad.

HX,STSSA,D-63-22JUL99

Estacionamiento y salida de la máquina



TS230—UN—24MAY89

Bajar la unidad recolectora al suelo.

Antes de bajarse de la máquina, desacoplar la unidad recolectora y el separador. Mover la palanca multifunción a punto muerto y apagar la máquina. Aplicar el freno de estacionamiento, retirar la llave y cerrar la cabina del operador.

Nunca descuidar la máquina mientras el motor esté en marcha.

Nunca abandonar la cabina del operador mientras se está conduciendo.

OUO6075,0000AEB-63-11FEB14

Trabajar en lugares ventilados



TS220—UN—15APR13

Los gases que se escapan del sistema de escape pueden causar malestares físicos y hasta la muerte. Si fuera necesario hacer funcionar un motor en un lugar cerrado, retirar los gases de escape del recinto mediante una extensión del tubo de escape.

Si se carece de extensión para el escape, abrir todas las puertas y ventanas para que se renueve el aire.

DX,AIR-63-17FEB99

Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios



TS202—UN—23AUG88

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

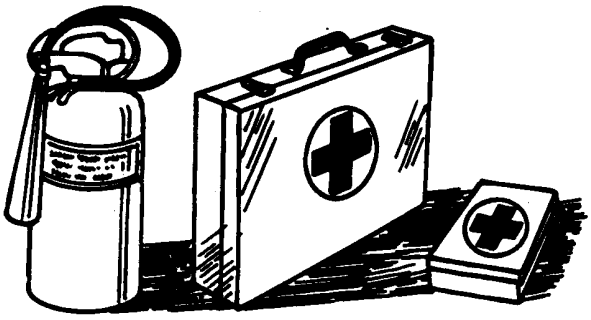
Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

DX,FIRE1-63-12OCT11

Estar preparado en caso de emergencia



TS291—UN—15APR13

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.

DX,FIRE2-63-03MAR93

Manejo seguro del éter



TS1356—UN—18MAR92

El éter es altamente inflamable.

Mantener este líquido alejado de chispas y llamas durante su uso. Mantenerlo alejado de baterías y cables eléctricos.

Para impedir una descarga accidental al almacenar el envase presurizado, mantener la tapa sobre el recipiente y guardarlo en un lugar fresco y protegido.

No quemar ni perforar un recipiente que contenga éter.

No usar éter para arrancar motores equipados con bujías de precalentamiento o calentador del aire de admisión.

DX,FIRE3-63-14MAR14

En caso de incendio



TS227—UN—15APR13

ATENCIÓN: Evitar el riesgo de lesiones.

Detener inmediatamente la máquina al percibir el primer indicio de incendio. El incendio puede advertirse por el olor a humo o la visualización de llamas. Puesto que el fuego crece y se esparce rápidamente, abandonar la máquina inmediatamente y alejarse del fuego. No regresar a la máquina. Mantenerse a salvo es de absoluta importancia.

Llamar al cuerpo de bomberos. Un extintor portátil puede apagar un incendio pequeño o mantenerlo bajo control hasta que llegue el cuerpo de bomberos. Sin embargo, los extintores portátiles tienen limitaciones, y solos no bastan para acabar con un incendio. Siempre tener presente la seguridad del operador y de las demás personas primero. Si se intenta apagar un incendio, ponerse de espaldas al viento, y de cara a un camino con salida sin obstáculos de forma que se pueda escapar del fuego si no se pudiera apagar el fuego.

Leer las instrucciones del extintor de incendios y familiarizarse con sus componentes y ubicación así como del funcionamiento antes de que se produzca un incendio. El cuerpo de bomberos local y distribuidores de equipos para la extinción de incendios puede que ofrezcan cursos de entrenamiento y recomendaciones con respecto a los extintores.

Si su extintor no tiene instrucciones, seguir estas pautas generales:

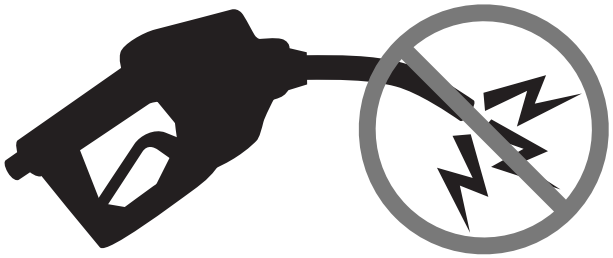
1. Extraer el pasador. Mantener el extintor con el inyector alejado y soltar el mecanismo de bloqueo.
2. Apuntar hacia abajo. Poner el extintor en la base del fuego.
3. Apretar la palanca lenta y uniformemente.
4. Pasar el inyector de lado a lado.

DX,FIRE4-63-22AUG13

Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Mediante la extracción de azufre y otros componentes del combustible diesel con un contenido ultra-bajo en azufre (ULSD) disminuye la conductividad eléctrica, aumentando al mismo tiempo la posibilidad de que aumente la carga estática.

Es posible que las refinerías hayan tratado el combustible con un aditivo disipador de estática. Sin embargo, existen muchos factores que pueden contribuir a reducir la eficacia de este aditivo con el paso del tiempo.

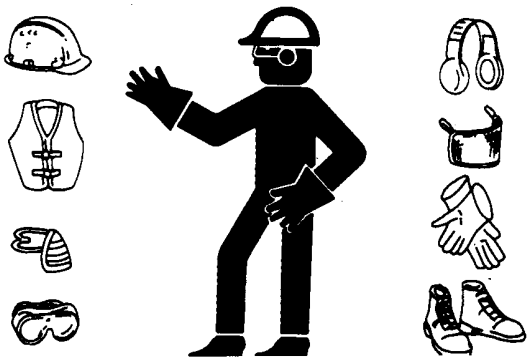
Al circular el combustible diesel con contenido ultra-bajo en azufre a través del sistema surtidor de combustible pueden formarse cargas estáticas. La descarga electroestática, si existen vapores inflamables, puede causar incendios o explosiones.

Por ello, es importante que todos los componentes que forman parte del sistema para el aprovisionamiento de combustible (depósito de alimentación de combustible, la bomba de alimentación, la manguera, el inyector y otros componentes) estén debidamente conectados a masa. Consultar al proveedor local de combustible o a la estación surtidora de combustible para asegurarse de

que el sistema de alimentación cumple las normas correspondientes para una correcta conexión a tierra.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-63-12JUL13

Usar ropa adecuada



TS206—UN—15APR13

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.

DX,WEAR2-63-03MAR93

Mantenerse alejado de las unidades cosechadoras



ES118704—UN—21MAR95

La barra de segado, el sinfín, el molinete y los rodillos alimentadores no pueden rodearse completamente con protecciones debido a su función. Permanezca alejado de estos elementos móviles cuando estén en funcionamiento. Desconecte siempre el embrague principal, coloque el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave antes de reparar o desatascar la máquina.

OUO6075,00009E5-63-28SEP10

Mantener las manos alejadas de las cuchillas



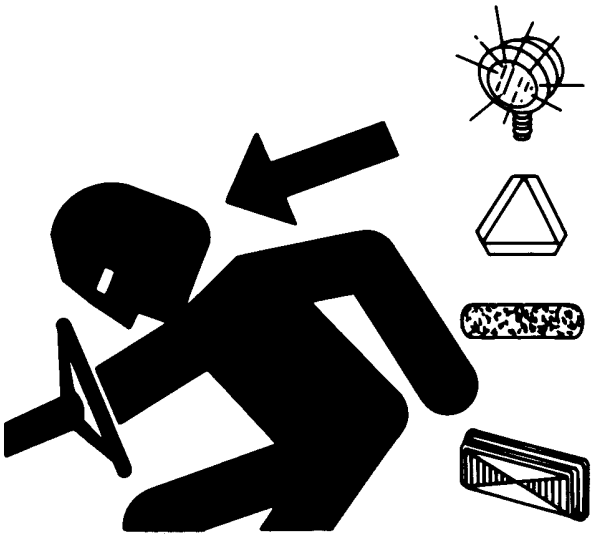
TS254—UN—23AUG88

No intentar nunca despejar obstrucciones delante o en la plataforma de corte a menos que el separador esté desconectado, el freno de estacionamiento accionado, el motor apagado y la llave retirada.

No debe haber nadie alrededor de la máquina al arrancar el motor.

OUO6075,00009E6-63-28SEP10

Uso de luces y dispositivos de seguridad



TS951—UN—12APR90

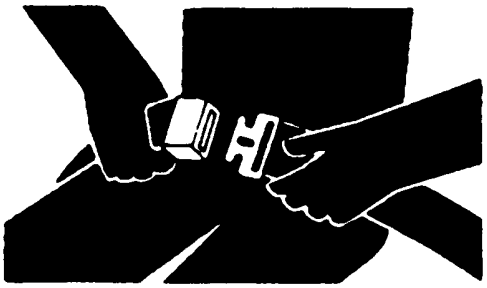
Evitar las colisiones con otros conductores, con tractores lentos equipados con accesorios o remolcando equipo, y con las máquinas autopropulsadas que viajen por las vías públicas. Comprobar frecuentemente si se aproxima tráfico por detrás de la máquina, especialmente al hacer virajes, y emplear las intermitencias de giro.

Usar los faros, las luces de advertencia y las intermitencias de giro de día y de noche. Respetar los reglamentos locales en cuanto a estos elementos de seguridad. Mantener las luces y los rótulos visibles,

limpios y en buenas condiciones. Sustituir o reparar las luces y señales que se hayan dañado o perdido.

HX,STSSA,O-63-22JUL99

Usar los cinturones de seguridad



H47137

H47137—UN—25OCT95

Abrocharse el cinturón de seguridad cuando se conduce o viaja en la cosechadora.

HX,STSSA,I-63-22JUL99

Asiento del conductor con calefacción y ventilación



H124189—UN—11MAY18

Si se sobrecalienta el calefactor de asiento, puede provocar lesiones por quemaduras o daños en el asiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, extremar las precauciones al usar el calefactor del asiento durante largos períodos de tiempo, especialmente si el operador no siente los cambios de temperatura o dolores en la piel. No colocar objetos en el asiento, como mantas, cojines, cubiertas y otros objetos similares, que pudieran sobrecalentar el asiento.

DX,SEATHEATER-63-20NOV18

Asiento del acompañante

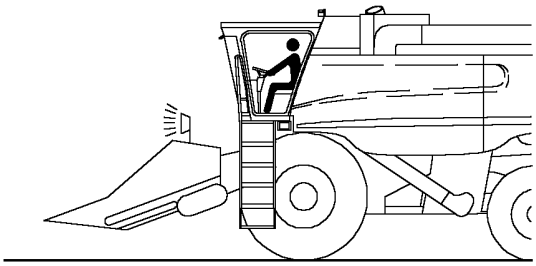


TS1730—UN—24MAY13

El asiento para aprendiz, si está instalado, se ha provisto únicamente con el fin de capacitar a operadores o para el diagnóstico de averías en la máquina.

DX,SEAT,NA-63-22AUG13

Transporte seguro de la cosechadora con la plataforma de corte



H51909—UN—07MAY99

Siempre que sea posible, evite circular por vías públicas con la plataforma de corte acoplada.

Si es necesario transportar la cosechadora con la plataforma de corte acoplada, compruebe que las luces de advertencia intermitentes de la plataforma funcionen correctamente y que los elementos reflectantes estén limpios y resulten visibles.

En carreteras de mucho tránsito, estrechas o con pendientes pronunciadas, así como al cruzar puentes, se recomienda emplear un vehículo señalizador o guía.

Conduzca a una velocidad que resulte segura en todas las situaciones.

OUO6075,0000034-63-22JAN01

Evite la pérdida de control de la máquina o movimientos inesperados



H58737—UN—08JUL99

Evite daños o incluso la muerte causados por movimientos inesperados de la máquina o de sus componentes.

No arranque el motor haciendo un puente entre los terminales del motor de arranque o la electroválvula. La máquina o sus componentes pueden ponerse en movimiento si se deriva el circuito normal.

AG,OUO1035,792-63-08JUL99

Prácticas de mantenimiento seguras



TS218—UN—23AUG88

Comprender bien los procedimientos de mantenimiento antes de hacer los trabajos. Mantener el área limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, mantenimiento o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas. Desconectar todos los mandos y funciones eléctricas para descargar la presión en el sistema. Bajar el equipo al suelo. Detener el motor. Sacar la llave. Dejar que la máquina se enfríe.

Apoyar de forma segura cualquier elemento de la máquina que deba elevarse para efectuar trabajos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Quitar las acumulaciones de grasa, aceite o residuos.

En equipos autopropulsados, desconectar el cable a masa de la batería (-) antes de ajustar los sistemas eléctricos o de efectuar soldaduras en la máquina.

En aperos remolcados, desconectar el mazo de cables del tractor antes de revisar los componentes del sistema eléctrico o de soldadura en el equipo.

La caída de una unidad puede causar graves lesiones o la muerte. Usar una escalera o plataforma para acceder fácilmente a cada lugar de montaje. Usar puntos de apoyo y asideros firmes y seguros.

DX,SERV-63-28FEB17

Soldeo cerca de unidades electrónicas de control



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: No arranque el motor mediante accesorios de soldadoras de arco. Su amperaje y voltaje son excesivos y podrían causar averías irreparables.

1. Desconecte el cable (o cables) negativo (-) de la batería.
2. Desconecte el cable (o cables) positivo (+) de la batería.
3. Conecte los cables positivos y negativos conjuntamente. No los fije al chasis del vehículo.

4. Retire o aparte de la zona de soldeo toda sección de mazos de cables.
5. Conecte la toma a masa de la soldadora cerca del punto de soldeo y lejos de las unidades de control.
6. Tras soldar, proceda inversamente con los pasos 1—5.

DX,WW,ECU02-63-14AUG09

Quitar la pintura antes de soldar o calentar



TS220—UN—15APR13

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura, puede desprenderse humo tóxico.

Quitar la pintura antes de calentar:

- Quitar 100 mm (4 in.) como mínimo de la zona afectada por el calentamiento. Si no es posible quitar la pintura, utilizar una mascarilla de protección adecuada antes de calentar o soldar.
- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de emplear disolvente o decapante, eliminar los restos de decapante con agua y jabón, antes de soldar. Retirar de las inmediaciones los envases de disolvente o decapantes y otros materiales inflamables de la zona. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.

No utilizar un disolvente clorurado en áreas donde se llevan a cabo trabajos de soldadura.

Realizar todos los trabajos en una zona bien ventilada para eliminar el polvo y los gases nocivos.

Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

DX,PAINT-63-24JUL02

Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión



TS953—UN—15MAY90

El chorro pulverizado generado por un calentamiento cerca de tuberías con líquidos a presión podría producir quemaduras severas a todas las personas cercanas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías a presión pueden explotar accidentalmente cuando el calor alcanza la zona inflamable.

DX,TORCH-63-10DEC04

Evite el contacto con las partes móviles



TS256—UN—23AUG88

Mantenga las manos, los pies y la ropa lejos de las partes móviles. Nunca limpie, lubrique ni ajuste la máquina cuando esté en marcha.

H01,9000SA,E-63-15JUN90

Limpieza del depósito de grano y retirada de obstrucciones con seguridad



TS256—UN—23AUG88

Evitar las lesiones graves o la muerte por quedar enredado en los sinfines transversales del depósito de grano. Por motivos funcionales, no cubrir completamente los sinfines transversales con protectores. No entrar en el depósito de grano cuando el motor está en marcha. Antes de entrar al depósito para limpiar los residuos de grano, siempre apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Si el grano se acumula y no pasa hacia los sinfines transversales, apagar el motor, sacar la llave de contacto y, desde un lugar en la puerta del compartimiento del motor, usar una varilla, escoba o pala para romper las acumulaciones y restaurar el flujo de grano.

OUO6043,00015E2-63-24MAY04

Mantenerse alejado de los ejes de transmisión giratorios



TS1644—UN—22AUG95

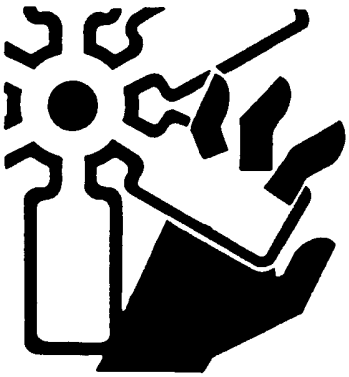
Si queda atrapado en el eje de mando, se pueden sufrir lesiones graves o la muerte.

Mantener todos los escudos siempre en el lugar correspondiente. Asegúrese de que las protecciones giren sin rozar con obstáculos.

Lleve ropa ceñida. Apagar el motor y asegurarse de que todos los componentes giratorios y ejes de transmisión se han detenido antes de realizar ajustes y conexiones, o de efectuar trabajos de mantenimiento en el motor o en el equipo impulsado por la máquina.

DX,ROTATING-63-18AUG09

Instalar todos los protectores y escudos.



TS677—UN—21SEP89

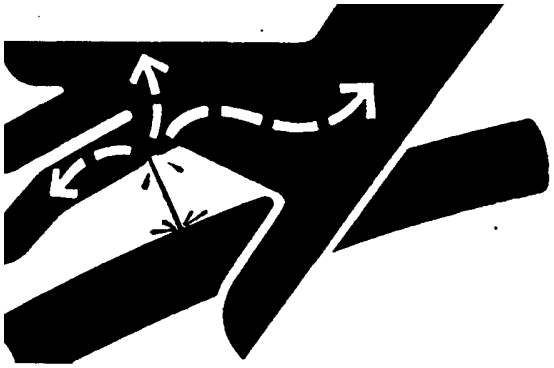
Los ventiladores giratorios, las correas, poleas y mandos pueden causar lesiones graves.

Durante el funcionamiento, las protecciones del ventilador siempre deben estar montadas correctamente.

Llevar ropa ceñida. Detener el motor y asegurarse de que los ventiladores, las correas, las poleas y los mandos estén detenidos antes de efectuar ajustes y conexiones, o antes de limpiar los componentes de alrededor del ventilador y sus mandos.

OUO6075,0000C23-63-03MAY11

Cuidado con las fugas de alta presión



X9811—UN—23AUG88

Inspeccionar periódicamente los manguitos hidráulicos (al menos una vez al año) para ver si hay fugas, dobleces, cortes, grietas, desgaste, corrosión, burbujas, cables pelados o cualquier otro indicio de desgaste o daño.

Sustituir los conjuntos de los manguitos desgastados o dañados inmediatamente por piezas de recambio homologadas por John Deere.

Las fugas de líquidos a presión pueden penetrar en la piel, provocando graves lesiones.

Evitar el peligro aflojando la presión antes de desconectar los manguitos hidráulicos u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.

Utilizar un pedazo de cartón para localizar fugas. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, acudir a un médico de inmediato. Si penetra cualquier fluido en la piel, debe extraerse quirúrgicamente lo antes posible o podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Dicha información puede solicitarse en inglés a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU., en los teléfonos 1-800-822-8262 ó +1 309-748-5636.

DX,FLUID-63-12OCT11

Evitar abrir el sistema de alimentación de alta presión



TS1343—UN—18MAR92

El fluido de alta presión que queda en las tuberías puede causar graves lesiones. Por lo tanto en motores con sistema de inyección de combustible de alta presión Common Rail, no se deben desconectar ni tampoco intentar reparar las tuberías de combustible, los sensores u otros componentes situados entre la bomba de combustible de alta presión y los inyectores.

Las reparaciones del sistema deben ser realizadas sólo por personal técnico cualificado. Acudir al Concesionario John Deere.

DX,WW,HPCR1-63-07JAN03

Mantenimiento seguro de acumuladores



TS281—UN—15APR13

Las fugas de fluidos o de gases procedentes de los acumuladores de presión utilizados en sistemas de aire acondicionado, sistemas hidráulicos y sistemas de freno neumático pueden causar lesiones graves. El exceso de calor puede provocar la explosión del acumulador y las tuberías bajo presión pueden cortarse accidentalmente. No soldar ni utilizar un soplete cerca de un acumulador o tubería bajo presión.

Descargar la presión del sistema antes de proceder a la separación del acumulador.

Descargar la presión del sistema hidráulico antes de proceder a la separación del acumulador. No tratar de descargar la presión del sistema hidráulico o del acumulador aflojando un racor.

No es posible reparar los acumuladores.

DX,WW,ACCLA2-63-22AUG03

Protegerse de la descarga de los inyectores



TS1343—UN—18MAR92

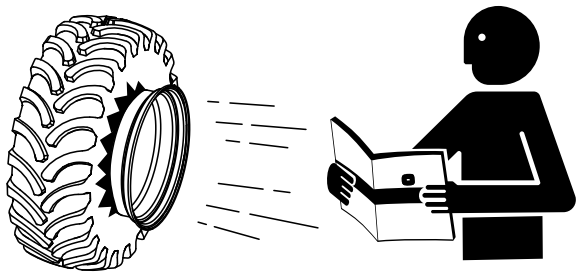
El combustible pulverizado por el inyector puede penetrar la piel, causando lesiones graves. Evitar la descarga del inyector sobre las manos o el cuerpo.

En caso de un accidente, acudir de inmediato a un médico que debería eliminar el combustible cirúrgicamente dentro de pocas horas para evitar una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro

médico especializado o llamar al Departamento Médico de Deere & Company Moline, Illinois (E.E.U.U.).

DX,SPRAY-63-16APR92

Seguir las recomendaciones de los neumáticos



H111235—UN—13MAY14

Mantener la máquina en buen estado de funcionamiento.

Utilizar sólo los tamaños de neumático prescritos con los valores correctos e inflar a la presión que se especifica en este manual.

El uso de neumáticos distintos de los especificados en este manual puede reducir la estabilidad, afectar a la dirección y provocar un fallo prematuro de los neumáticos u otros problemas de durabilidad y seguridad.

DX,TIRE,INFO-63-19MAY14

Mantenimiento seguro de los neumáticos



RXA0103438—UN—11JUN09

La separación explosiva de los componentes del neumático y de la llanta puede causar lesiones graves o mortales.

No montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia necesaria.

Mantener siempre los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. Las soldaduras pueden debilitar o deformar la estructura de la rueda.

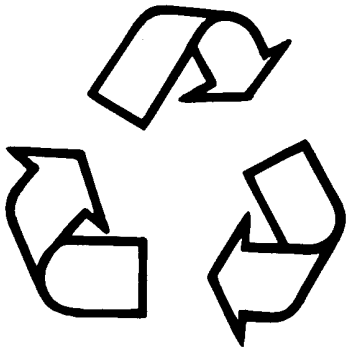
Para inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita permanecer a un lado y NO en frente o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de inflado de seguridad, si se dispone de una.

Comprobar si la presión de las ruedas es baja, y si presentan cortes, protuberancias, daños en las llantas o si faltan tornillos o tuercas.

Las ruedas y los neumáticos son pesados. Usar un dispositivo elevador seguro o conseguir la ayuda de un asistente para levantar, instalar o extraer las ruedas y los neumáticos.

DX,WW,RIMS-63-28FEB17

Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes



TS1133—UN—15APR13

Se deben tomar medidas de seguridad y de protección del medio ambiente al desechar una máquina y/o componentes. Estas medidas incluyen lo siguiente:

- El uso apropiado de herramientas y del equipo de protección personal (guantes, ropa, gafas o máscaras) durante la retirada o manipulación de objetos y materiales.
- Seguir las instrucciones para componentes especiales.
- Liberar la energía acumulada bajando los componentes suspendidos de la máquina al suelo, soltando los resortes, desconectando la batería y otras fuentes de alimentación eléctrica y liberando la presión de componentes hidráulicos, acumuladores y otros sistemas similares.
- Reducir el riesgo a la exposición de componentes, los cuales pudieran tener residuos de sustancias químicas agrícolas, tales como fertilizantes y pesticidas. Manipular y desechar estos componentes debidamente.

- Llevar precaución al vaciar motores, depósitos de combustible, radiadores, cilindros hidráulicos, depósitos y tuberías antes de reciclar componentes. Usar recipientes a prueba de fugas cuando se vacíen fluidos. No usar contenedores de comida ni bebidas.
- No verter desechos en el suelo, desagües o arroyos, depósitos o lagos, etc.
- Cumplir siempre con la normativa local y estatal y respetar las regulaciones relativas a la manipulación y eliminación de fluidos de desecho (por ejemplo: aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos); filtros; baterías y otras sustancias o componentes. La incineración de fluidos inflamables o componentes en otros incineradores que no hayan sido designados a este fin, puede que esté prohibida por la ley ya que podría ocasionar lesiones graves debido a la exposición a gases o cenizas.
- Realizar los trabajos de mantenimiento y desechar el sistema de aire acondicionado como corresponde. Las normativas gubernamentales pueden exigir que un centro de mantenimiento certificado de sistemas de aire acondicionado recoja y recicle los refrigerantes usados para el aire acondicionado ya que podrían resultar nocivos para la atmósfera si se dejaran escapar.
- Considerar las opciones más adecuadas para el reciclaje de neumáticos, metales, plásticos, cristales, gomas y componentes electrónicos que puedan ser reciclables en parte o en su totalidad.
- Consultar a un centro de protección ambiental o de reciclaje de su localidad o a su concesionario John Deere para obtener información sobre cuál es el modo correcto de reciclar o desechar los residuos.

DX,DRAIN-63-01JUN15

Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración



TS281—UN—15APR13

La liberación explosiva de fluidos de un sistema de enfriamiento a presión podría causar quemaduras graves.

Apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto. Espere a que se enfrie el sistema antes de abrir la tapa. Afloje la tapa lentamente para liberar presión antes de removerla totalmente.

OUO6075,0000ABC-63-21FEB07

Eliminación de residuos de grano acumulados

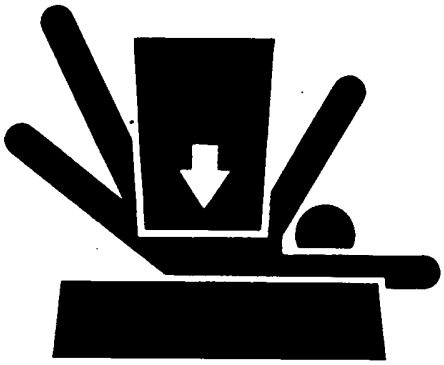


TS227—UN—15APR13

La acumulación de residuos de granzas o grano en el compartimiento del motor, en el motor y cerca de las partes móviles, representa peligro de incendio. Compruebe y limpie estas áreas frecuentemente. Antes de efectuar trabajos de inspección o mantenimiento, apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto.

HX,9010SA,B-63-23AUG97

Apoyo seguro de la maquina



TS229—UN—23AUG88

Bajar siempre el accesorio o equipo al suelo antes de trabajar con la máquina. Cuando sea necesario trabajar en una máquina o equipo elevado, apoyar éstos de forma segura. Un equipo mantenido hidráulicamente en posición elevada puede bajarse por ejemplo debido a una fuga de aceite.

No emplear nunca ladrillos huecos ni mazizos u otros materiales que pudieran ceder bajo una carga contínua semejante. No trabajar debajo una máquina que sólo esté apoyada en un gato. Observar siempre las instrucciones de manejo dadas en este manual.

Al utilizar equipos o accesorios en una máquina,

atenerse siempre a las instrucciones relacionadas en el manual del operador del apero o equipo correspondiente.

DX,LOWER-63-24FEB00

Almacenamiento seguro de accesorios



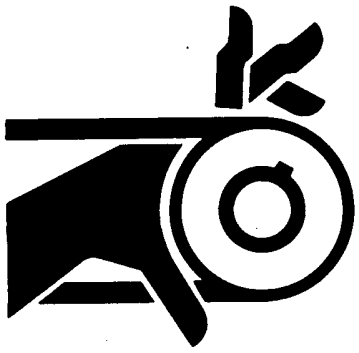
TS219—UN—23AUG88

Los accesorios que no están almacenados correctamente como p.e. ruedas gemelas, ruedas metálicas o palas cargadoras pueden caerse y causar lesiones incluso mortales

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.

DX,STORE-63-03MAR93

Mantenimiento seguro de las correas de transmisión



TS285—UN—23AUG88

Cuando se realice el servicio de las correas de transmisión, tome las siguientes medidas de precaución:

- Evite lesiones graves por atrapamiento de manos o brazos en la máquina. No intente nunca limpiar, revisar ni ajustar las correas mientras la máquina esté en marcha. Siempre apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y saque la llave.
- No intente limpiar las correas con solventes de limpieza inflamables.

OUO6075,00026A4-63-06FEB03

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes



TS249—UN—23AUG88

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un apero, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

DX,WW,RECEIVER-63-24AUG10

Evitar accidentes al retroceder con la máquina



PC10857XW—UN—15APR13

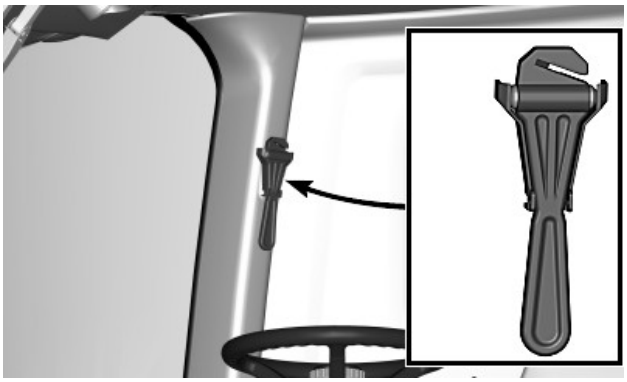
Antes de poner la máquina en marcha, asegurarse de

que no se encuentra nadie en las inmediaciones de la máquina. Darse la vuelta y mirar directamente para obtener mejor visibilidad. Si se maniobra la máquina en una zona estrecha de visibilidad insuficiente, una persona desde fuera deberá dar indicaciones al conductor.

No confiar en la cámara de visión trasera para determinar si hay personas detrás de la máquina. El sistema de marcha atrás puede verse afectado por diversas condiciones ambientales, el funcionamiento del tractor y por el estado de mantenimiento de la máquina.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-63-30AUG10

Salida de emergencia



H121321—UN—21APR17

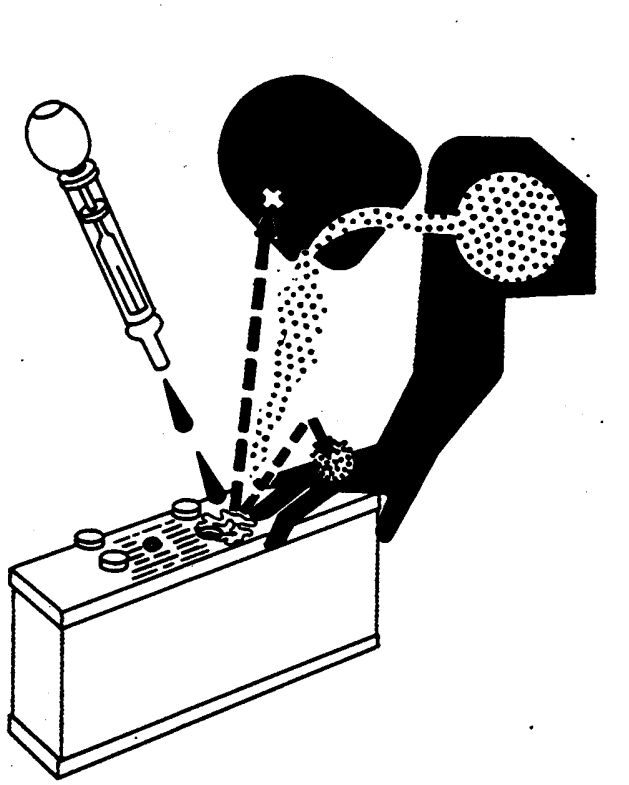
Se puede cortar el cinturón de seguridad y romper el cristal de la ventana con el martillo para salir de la cabina en caso de emergencia.

OUO6075,0004722-63-21APR17

Manejo seguro de baterías



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

El gas dentro de la batería puede explotar. Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.

Retire siempre primero el cable de masa (-) de la batería y vuelva a conectarlo en último lugar.

El ácido sulfúrico en el electrolito de la batería es tóxico y lo bastante concentrado como para quemar la piel, agujerear la ropa y causar ceguera si llega a salpicar los ojos.

Evite los riesgos del modo siguiente:

- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado
- Utilizar guantes de goma y gafas de seguridad
- Evitar el uso de aire a presión para limpiar las baterías
- Evitar respirar los gases despedidos cuando se añada electrolito
- Evitar los derrames o el goteo de electrolito
- Utilizar un cargador de baterías o procedimiento de recarga correctos.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos:

1. Enjuagar la piel con agua.

2. Aplicar bicarbonato sódico o cal para neutralizar el ácido.
3. Lavar los ojos con agua durante 15— 30 minutos. Acudir al médico inmediatamente.

Si se llegara a ingerir ácido:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin exceder los 2 litros (2 qt).
3. Acudir al médico inmediatamente.

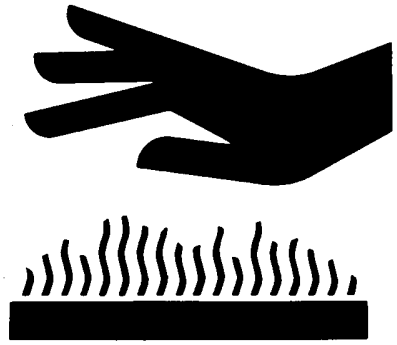
ADVERTENCIA: Los bornes, contactos y accesorios de la batería contienen plomo y derivados de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. **Lavarse las manos después de haber manejado las baterías.**

DX,WW,BATTERIES-63-02DEC10

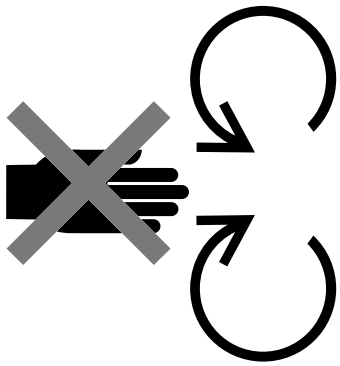
Limpieza de filtro de escape de forma segura



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durante las operaciones de limpieza del filtro de escape, es posible que el motor gire a altas r/min y a altas temperaturas por un período prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape pueden alcanzar temperaturas suficientemente altas para causar quemaduras en la piel y fundir materiales comunes.

Mantener la máquina alejada de personas, animales o estructuras que puedan sufrir daños a causa de dichos componentes o por los gases de escape calientes. Evitar riesgos de posibles incendios o explosión de materiales inflamables y vapores cerca del escape. Tanto personas como cualquier objeto inflamable y que pueda fundirse o explotar deberán permanecer alejados de la salida del escape.

Monitorear atentamente la máquina y el área alrededor en busca de restos de cenizas durante y después de limpiar el filtro de escape.

Al agregar combustible mientras el motor está encendido, se crea un riesgo de incendio o explosión. Detener siempre el motor antes de reabastecer de combustible la máquina y limpiar todo combustible derramado.

Cerciórese siempre de que el motor se haya detenido cuando vaya a subir la máquina a un camión o a un remolque.

El contacto con los componentes de escape mientras están calientes puede producir lesiones personales graves.

Evitar el contacto con estos componentes hasta que se enfríen a temperaturas seguras.

Si el procedimiento de limpieza requiere que el motor esté encendido:

- Solo activar las partes impulsadas que necesitan el procedimiento de limpieza
- Asegurarse de que no haya otras personas en el puesto del operador ni en la máquina

Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas.

Antes de salir del puesto del operador, inhabilitar movimientos (punto muerto), aplicar el freno o el

mecanismo de estacionamiento y desconectar la transmisión a componentes y herramientas.

Apagar el motor y sacar la llave (si existe) antes de abandonar la máquina.

OUO6075,0000E81-63-07FEB12

Evitar el contacto con los los gases de escape calientes



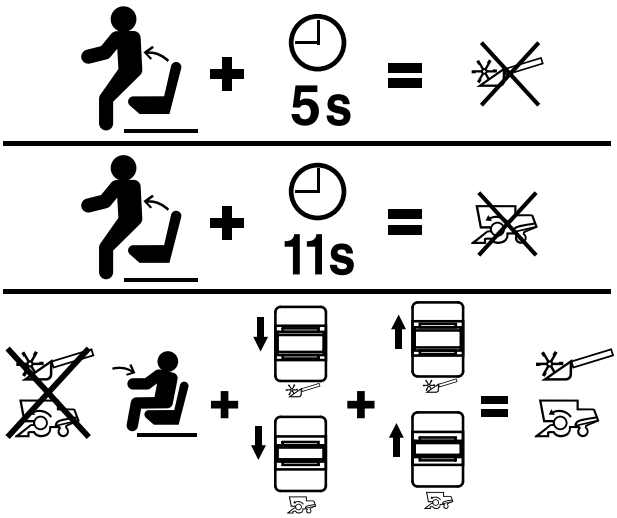
RG17488—UN—21AUG09

Las máquinas o accesorios en los que se están realizando trabajos de mantenimiento con el motor en marcha pueden provocar lesiones graves. Evitar el contacto de la piel con los gases de escape y componentes calientes.

Las piezas externas del sistema de escape y los fluidos expulsados pueden calentarse considerablemente durante el funcionamiento de la máquina. Los gases de escape y los componentes del sistema de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas para provocar quemaduras o incendios y derretir materiales comunes.

DX,EXHAUST-63-20AUG09

Sistema de alarma giratoria



H125008—UN—25SEP18

Si el operador deja el asiento con el cabezal y/o el separador activados, las luces parpadean y suena la alarma. Si el operador sigue sin estar en el asiento, las funciones de cosechado se detienen.

Si las funciones de cosechado se detienen, hay que reiniciarlas antes de seguir cosechando.

Para reiniciar las funciones de cosechado, el operador tiene que estar sentado y reiniciar y activar los interruptores del separador y del cabezal de la consola del reposabrazos.

OUO6075,0004A2A-63-25SEP18

Sistema de presencia del operador

El sistema de presencia del operador indica la presencia del operador.

El sistema evita que se activen las siguientes funciones cuando el operador no está en el asiento.

- Conexión del separador
- Conexión del cabezal
- Conexión del sinfín de descarga
- AutoTrac™
- Propulsión
- Volumen de entrada
- Control de altura del cabezal
- Modo de flotación en carretera de Kemper

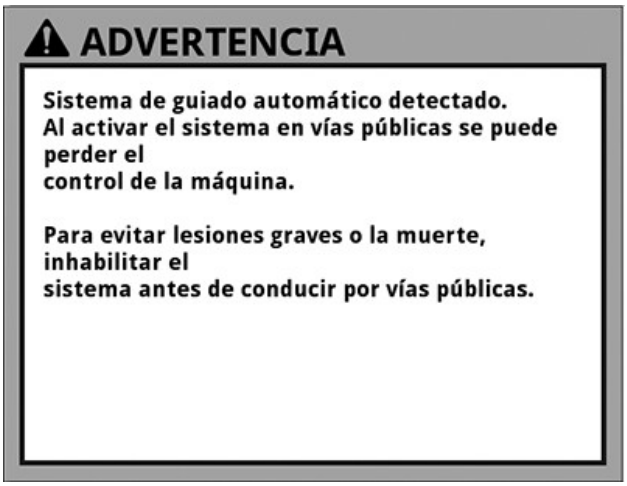
Si el operador deja el asiento con el cabezal y/o el separador activados durante más de 12 segundos, las luces parpadean y suena la alarma. Si el operador sigue sin estar en el asiento, las funciones de cosechado se detienen.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Para reiniciar las funciones, el operador tiene que volver a sentarse y reactivar cada función.

OUO6075,000488C-63-30JAN18

Advertencia de seguridad — AutoTrac™ detectado

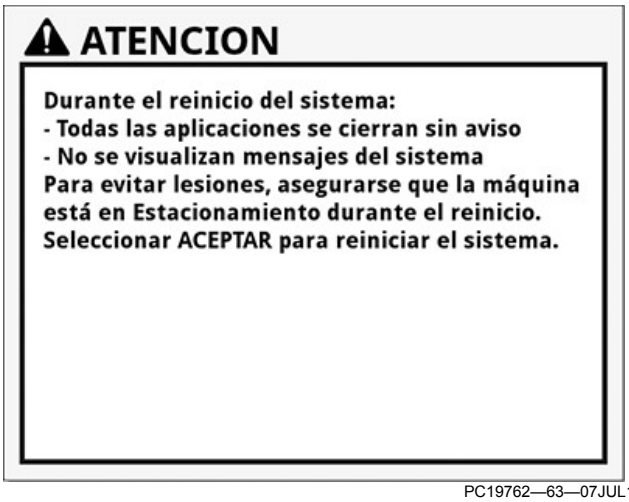


PC20441—63—06JUN18

Este mensaje aparece durante el arranque en las máquinas que tienen el sistema de guiado automático instalado.

CZ76372,0000607-63-06JUN18

Atención, seguridad — Reinicio del sistema

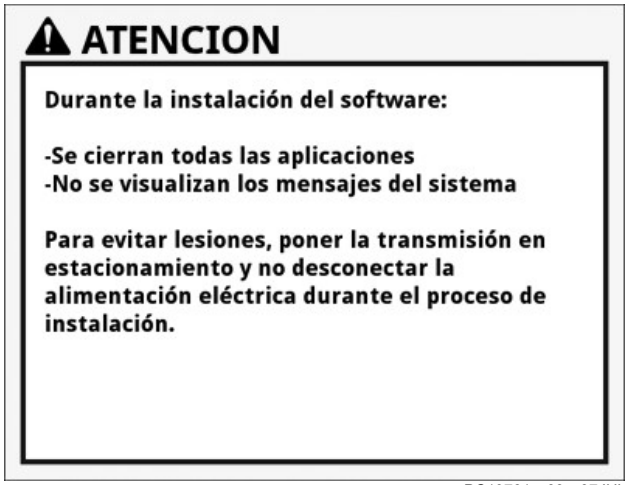


PC19762—63—07JUL14

Este mensaje aparece cuando la pantalla detecta un error que requiere el reinicio del sistema.

CZ76372,0000606-63-29MAY15

Atención, seguridad — Instalación del software

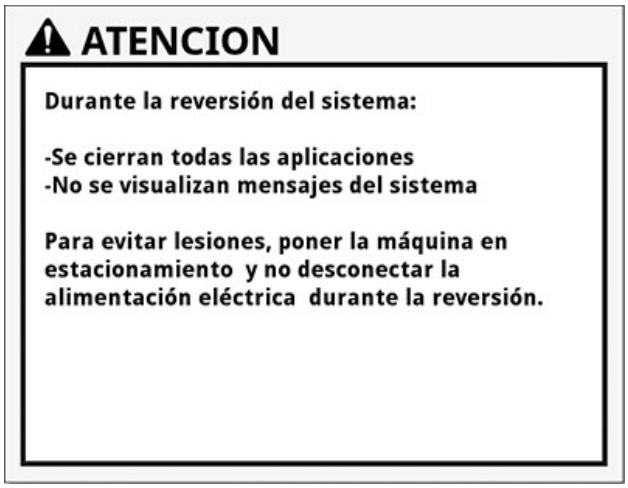


PC19761—63—07JUL14

Este mensaje aparece cuando se inicia la instalación del software.

CZ76372,0000605-63-19MAY15

Atención, seguridad — Reversión del sistema



PC19763—63—07JUL14

NOTA: La reversión del sistema no está disponible en la versión de software 10.5.230-89 y más reciente. En las versiones anteriores de software, este mensaje no aparece en jemer y ucraniano.

Este mensaje aparece cuando se inicia la reversión del sistema.

HC94949,00003A9-63-25APR17

Etiquetas de seguridad

Etiquetas de seguridad pictóricas

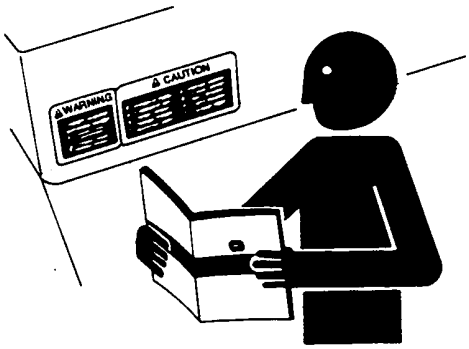


TS231—63—07OCT88

En varios puntos importantes de esta máquina se han fijado etiquetas de seguridad con el propósito de indicar posibles riesgos. Los riesgos se identifican mediante un símbolo preventivo de seguridad dentro de un triángulo. Un segundo pictograma informa sobre los métodos que ayudan a evitar lesiones. A continuación se ilustran estos adhesivos de seguridad y sus posiciones en la máquina y se provee una breve explicación de cada uno.

OUO6075,0001163-63-19JUN12

Sustitución de las señales adhesivas de seguridad



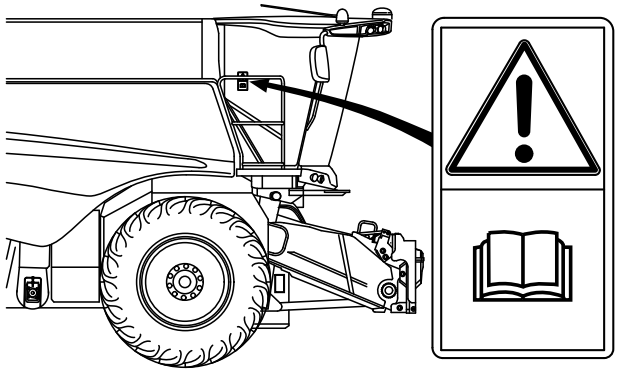
TS201—UN—15APR13

Reemplace las señales de seguridad deterioradas o que falten. Consulte en el manual del operador cuál es la correcta ubicación de las señales de seguridad.

Puede haber información de seguridad adicional referida a piezas y componentes de otros proveedores, la cual es posible que no figure en este manual.

DX,SIGNS-63-18AUG09

Manual del operador

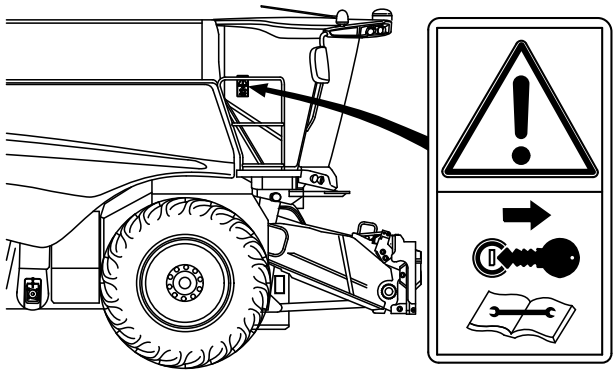


H97195—UN—14JUN11

Este manual del operador contiene toda la información importante necesaria para manejar la máquina de forma segura. Deberán seguirse todas las normas de seguridad para evitar accidentes.

OUO6075,00015D7-63-09AUG13

Reparación y mantenimiento

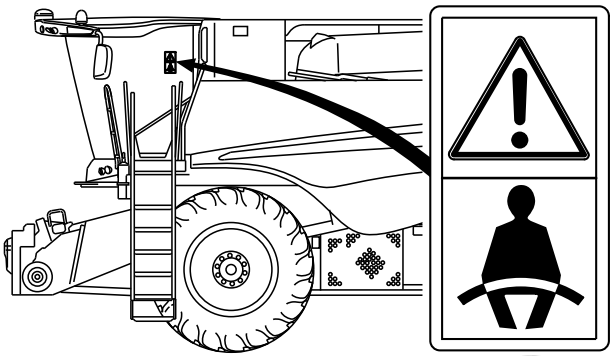


H97196—UN—13JUN11

Antes de intervenir en la máquina para su mantenimiento y reparación, apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto. Consultar el manual del operador para obtener información sobre el trabajo de mantenimiento.

OUO6041,0000453-63-03SEP10

Cinturón de seguridad

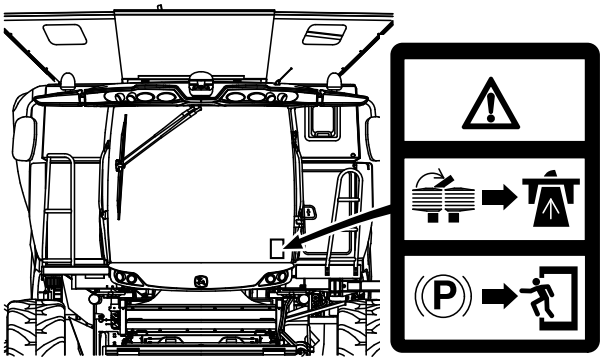


H97197—UN—13JUN11

El asiento del acompañante es para la capacitación de operadores nuevos o el diagnóstico de averías en la máquina. No llevar otros pasajeros, incluyendo niños. Usar el cinturón de seguridad cada vez que se conduzca la máquina o se viaje como pasajero.

OUO6041,0000454-63-03SEP10

Freno de estacionamiento



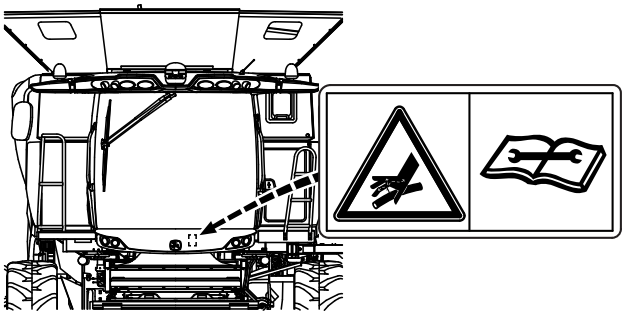
H104579—UN—25JAN12

Accionar el freno de estacionamiento antes de abandonar la máquina.

Bloquee los frenos de servicio juntos antes de conducir la máquina por carretera.

OUO6075,0000DE8-63-24JAN12

Aceite hidráulico y gas a presión



H126133—UN—22APR19

NOTA: El adhesivo está ubicado en el soporte de cabina y únicamente en las máquinas con transmisión ProDrive™.

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

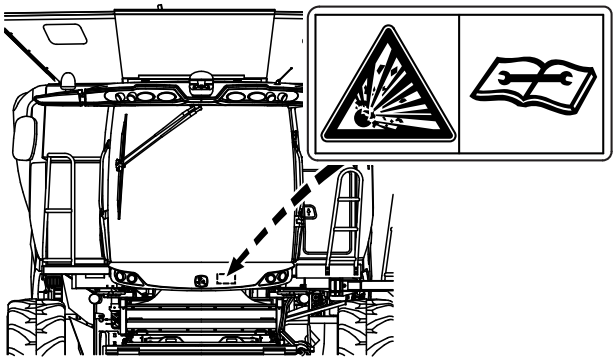
Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.

OUO6075,0004B64-63-30MAY19

Acumulador



H125969—UN—02APR19

NOTA: El adhesivo está ubicado en el soporte de la cabina y, únicamente, en las máquinas con transmisión ProDrive™.

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador

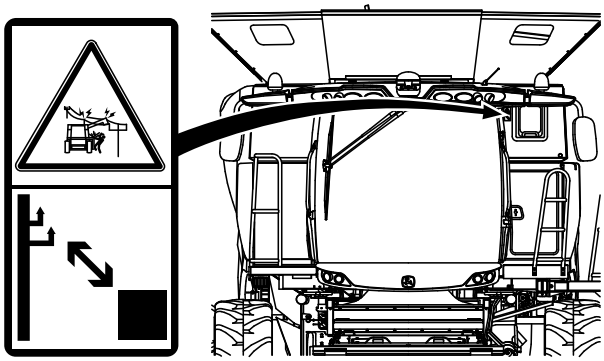
ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21 500 kPa (3120 psi); consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004ACF-63-27MAR19

Evite líneas de alta tensión tendidas a baja altura

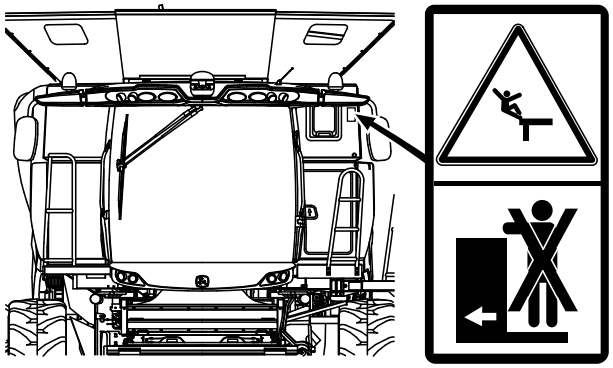


H96811—UN—03AUG10

Evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte causadas por electrocución. No tocar los cables eléctricos. Bajar las cubiertas del depósito de grano al trabajar cerca de líneas de alta tensión tendidas a baja altura.

OUO6041,00003F6-63-03SEP10

Depósito de grano

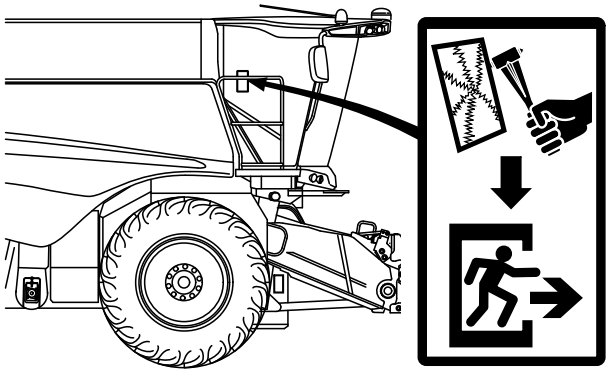


H96812—UN—02SEP10

Evitar las lesiones graves por caídas. No entrar en el depósito de grano en esta zona.

OUO6041,00003F7-63-03SEP10

Salida de emergencia

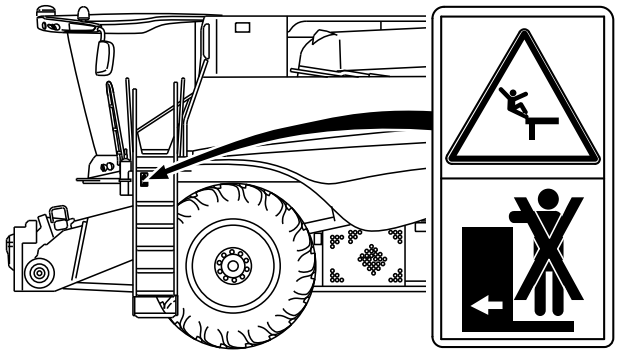


H97852—UN—13JUN11

Se puede cortar el cinturón de seguridad y romper el cristal de la ventana con el martillo para salir de la cabina en caso de emergencia. Consultar al concesionario John Deere para obtener ventanas de repuesto.

WM05597,0001339-63-24JUN15

Escalera de acceso a la cabina/plataforma

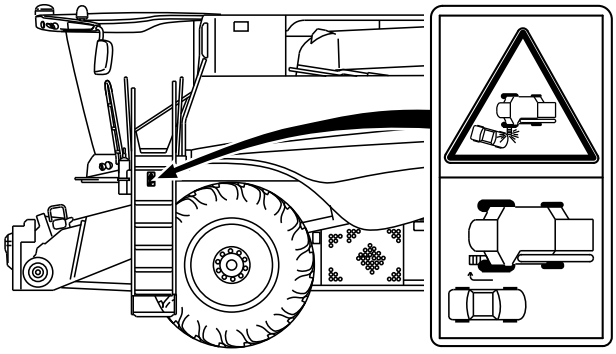


H96816—UN—03AUG10

Evitar las lesiones graves por caídas. No transportar acompañantes en la escalera ni en el área de la plataforma mientras la máquina se encuentre en movimiento.

OUO6041,0000404-63-03SEP10

Evitación de colisiones de vehículos

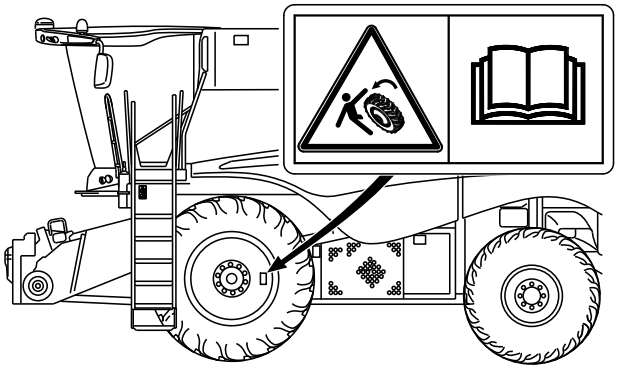


H96815—UN—03AUG10

Evite la colisión con vehículos a motor y lesiones graves o incluso la muerte. Girar siempre la escalera hasta que quede trabada en la posición delantera antes de conducir la máquina por carretera.

OUO6041,0000403-63-03SEP10

Ruedas gemelas (si existen)



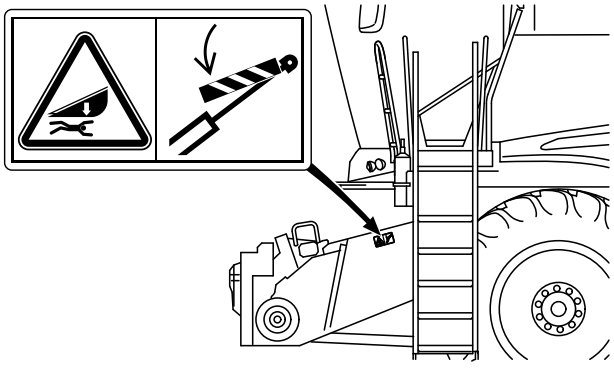
H125689—UN—13MAR19

NOTA: El adhesivo está ubicado en las ruedas gemelas y en ambos lados de la máquina.

- El centro de gravedad de las ruedas gemelas se encuentra descentrado. Para evitar lesiones, dos personas deben instalar y retirar las ruedas usando espárragos guía.
- Usar un gato elevador para levantar la máquina. Apoyar la máquina sobre bloques. Instalar todos los pernos de la rueda antes de bajar el eje de la máquina al suelo.
- Ver el manual del operador

OUO6075,0004AAF-63-13FEB19

Tope de seguridad del alimentador de mies



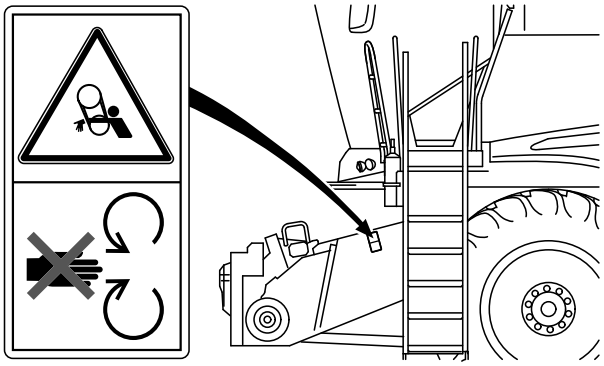
H120945—UN—21JUN17

NOTA: El adhesivo está ubicado en el exterior y el interior de la protección y en ambos lados del alimentador de mies.

Evitar las lesiones por aplastamiento. Apoyar el cabezal en el suelo o fijar el tope de seguridad, ubicado en el cilindro de elevación del alimentador de mies, antes de trabajar debajo de la plataforma.

OUO6075,0004732-63-26APR17

Protección del alimentador de mies

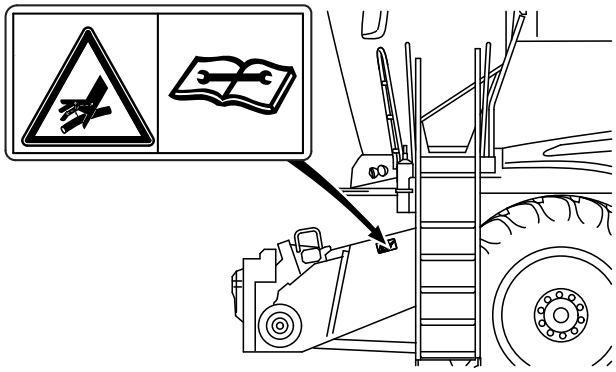


H126161—UN—22APR19

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. Nunca elevar el escudo con el motor en marcha. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

OUO6075,0004B6F-63-18APR19

Aceite hidráulico y gas a presión



H126134—UN—22APR19

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

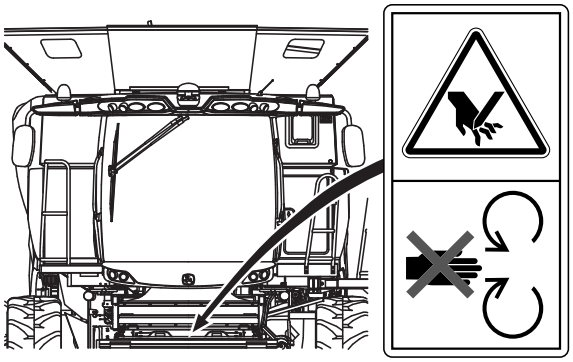
Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.

OUO6075,0004B65-63-16APR19

Registros del alimentador de mies



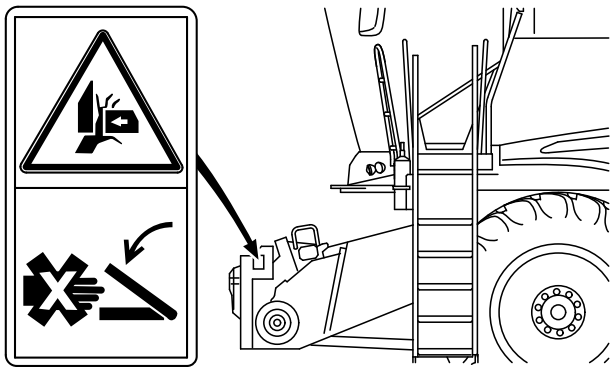
H124082—UN—10MAY18

NOTA: El adhesivo se encuentra en el alimentador de mies, entre los registros.

Evitar lesiones graves por contacto con componentes en movimiento. No abrir el registro hasta que el alimentador de mies se haya detenido por completo.

OUO6075,0004950-63-14JUN18

Bastidor oscilante del alimentador de mies



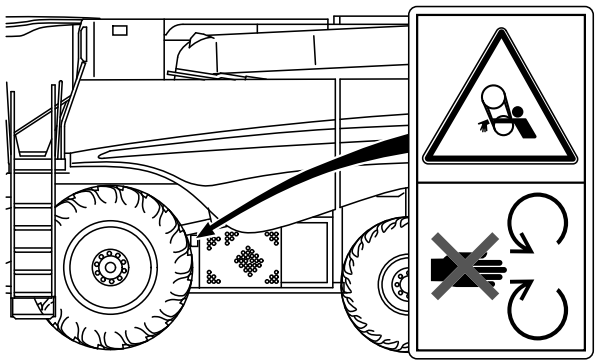
H96813—UN—03AUG10

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del alimentador de mies.

El cabezal puede inclinarse, lo cual puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Evitar lesiones por aplastamiento. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.

OUO6075,0004AEA-63-28MAR19

Protección izquierda

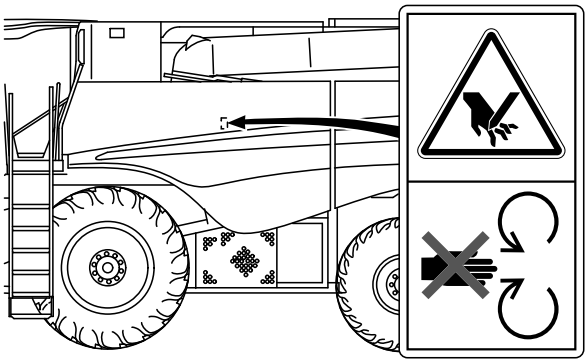


H126162—UN—22APR19

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. Nunca elevar el escudo con el motor en marcha. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

OUO6075,0004B70-63-18APR19

Puertas de limpieza del depósito de grano

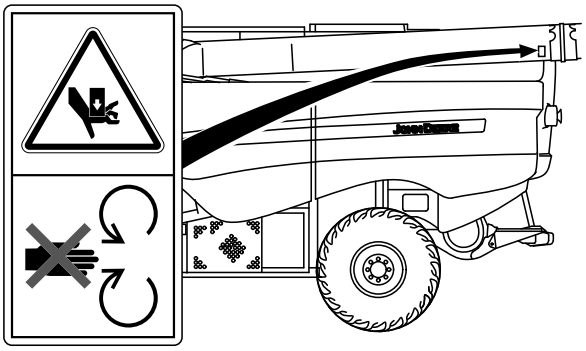


H125971—UN—28MAR19

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. Detener el motor y retirar la llave antes de abrir las puertas de limpieza.

OUO6075,0004AD0-63-22MAR19

Sinfín de descarga plegable (si existe)



H125973—UN—28MAR19

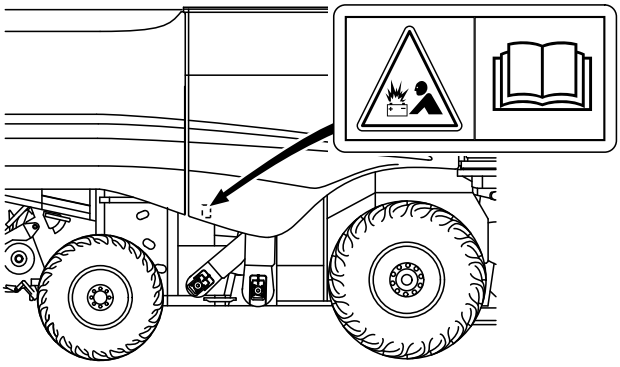
Si falla el accionador del sinfín de descarga, colocar el pasador de bloqueo del sinfín de descarga en la posición de bloqueo (consultar la sección Depósito de grano).

Usar una escalera o equivalente con un índice de carga adecuado para acceder al pasador de bloqueo. No tratar de acceder al sinfín desde la plataforma del motor.

No lesionarse con los componentes de la articulación del sinfín. Mantener las manos alejadas de los puntos de pinzamiento cuando se retire el accionador, puesto que puede producirse un movimiento involuntario del sinfín de alimentación.

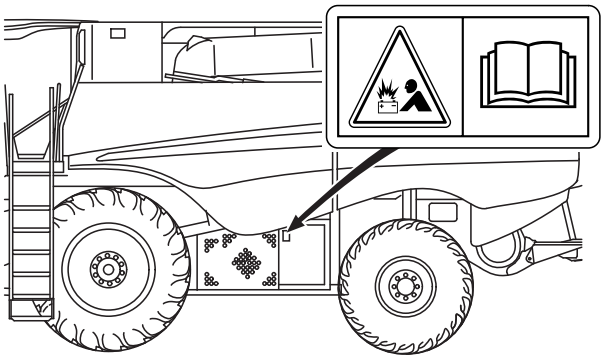
OUO6075,0004AD1-63-22MAR19

Caja de la batería



H124084—UN—09MAY18

Tipo A



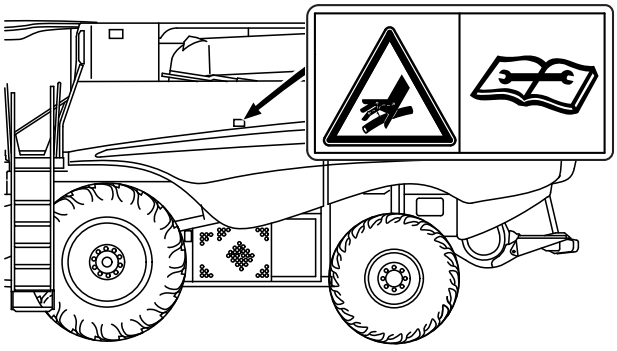
H124085—UN—09MAY18

Tipo B

Evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte causadas por explosiones. Pueden acumularse altos niveles de hidrógeno si la caja de la batería no está ventilada adecuadamente. Volver a instalar siempre los tubos de los orificios de ventilación después de realizar trabajos de mantenimiento en las baterías o en la caja de la batería.

OUO6075,0004952-63-30APR18

Aceite hidráulico y gas a presión



H126135—UN—22APR19

S760 y S770

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

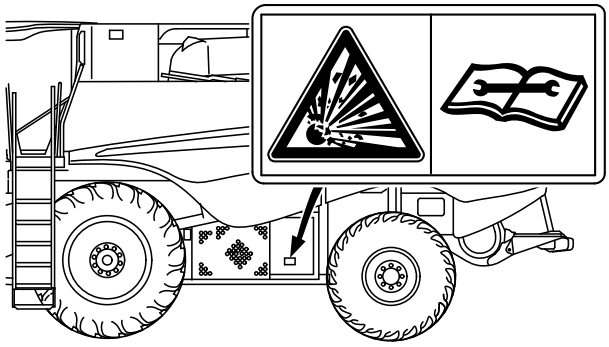
Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.

OUO6075,0004B66-63-16APR19

Acumulador



H125975—UN—28MAR19

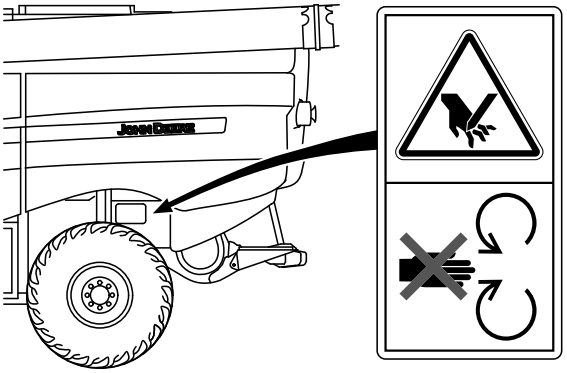
S760 y S770

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21 500 kPa (3120 psi); consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004AD2-63-27MAR19

Puerta de inspección del separador

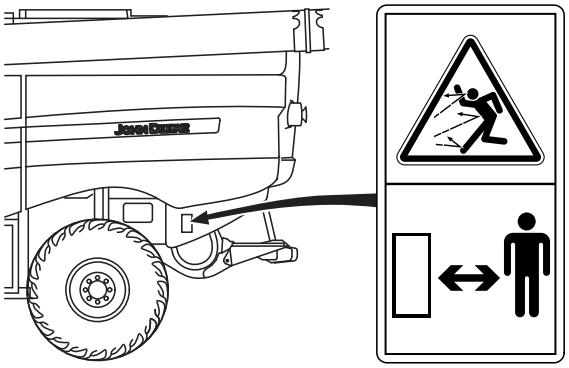


H125977—UN—29MAR19

Evitar lesiones graves por contacto con componentes en movimiento. No abrir la puerta de inspección hasta que el movimiento del separador se haya parado por completo.

OUO6075,0004AD3-63-22MAR19

Objetos lanzados por el picador



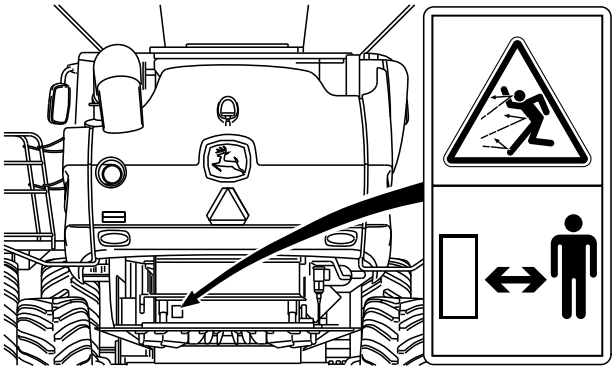
H124086—UN—09MAY18

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del picador.

Evitar lesiones graves debido al lanzamiento de objetos. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.

OUO6075,0004A86-63-17DEC18

Objetos lanzados por el picador (continuación)

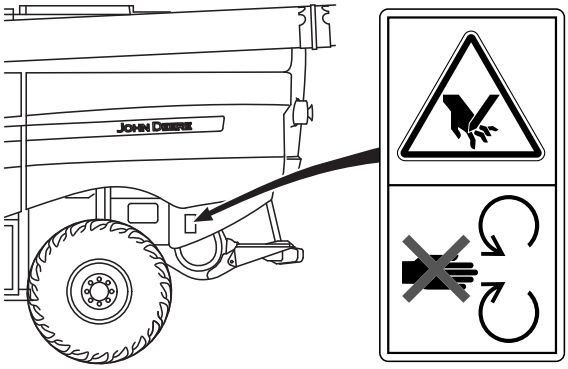


H124087—UN—09MAY18

Evitar lesiones graves debido al lanzamiento de objetos. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.

OUO6075,0004A87-63-17DEC18

Hojas niveladoras del picador

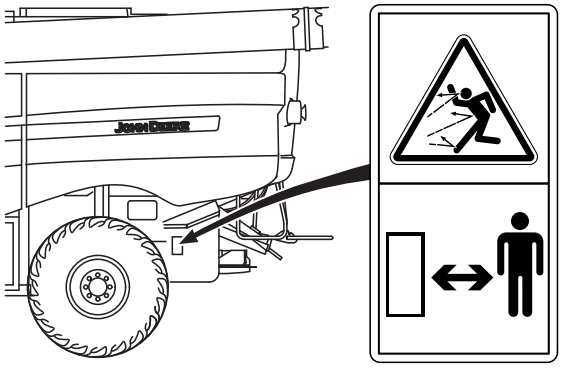


H124088—UN—10MAY18

Evitar lesiones graves por contacto con las hojas niveladoras del picador. El picador gira en posición de hilera. Mantenerse alejado.

OUO6075,0004A8D-63-17DEC18

Objetos lanzados por el esparcidor



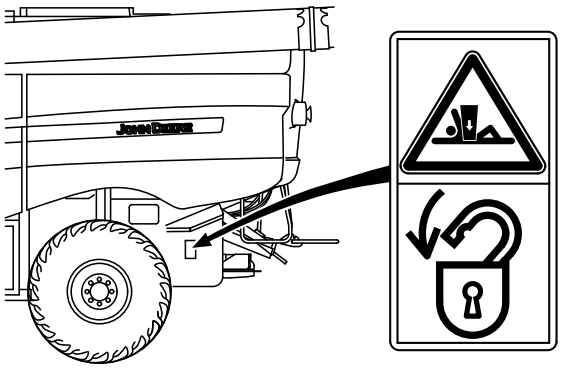
H124089—UN—09MAY18

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del esparcidor de granzas.

Evitar lesiones graves debido al lanzamiento de objetos. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.

OUO6075,0004A88-63-17DEC18

Bloqueo del esparcidor de granzas



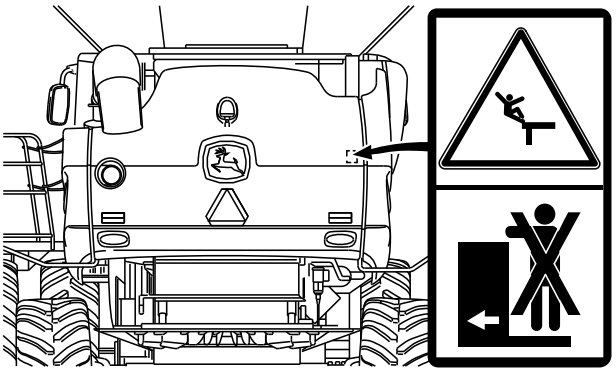
H125979—UN—29MAR19

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del esparcidor de granzas.

Evitar posibles lesiones graves o mortales por aplastamiento. Antes de intervenir en un esparcidor elevado, insertar completamente el pasador de bloqueo en su alojamiento.

OUO6075,0004AD4-63-22MAR19

Escalerilla de acceso trasera y plataforma de mantenimiento

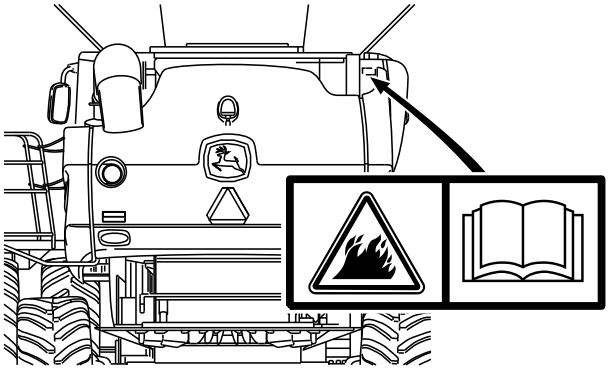


H96847—UN—04AUG10

Evitar las lesiones graves por caídas. No se quede en la escalera cuando la máquina esté en marcha.

OUO6041,00003FB-63-03SEP10

Para evitar incendios

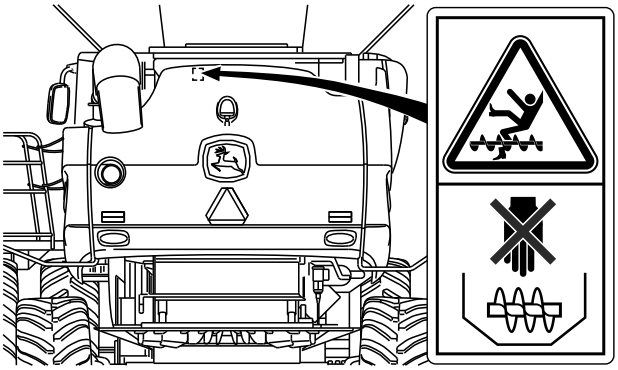


H108698—UN—08AUG13

Evitar los incendios en el equipo. Las acumulaciones de granzas, hojas y otros residuos de cultivos en el compartimiento del motor, en el motor y cerca de las piezas en movimiento pueden causar un incendio. Inspeccionar y limpiar estas zonas frecuentemente.

OUO6075,00015CA-63-31JUL13

Depósito de grano

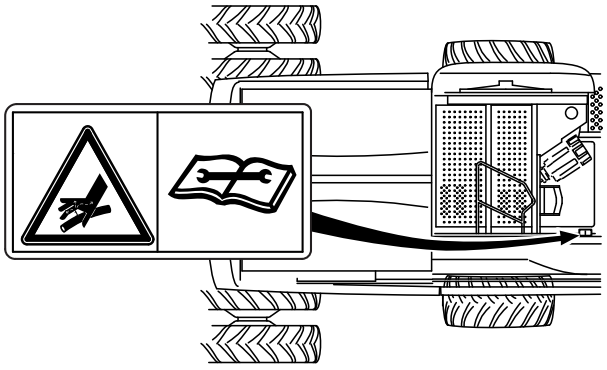


H120946—UN—21JUN17

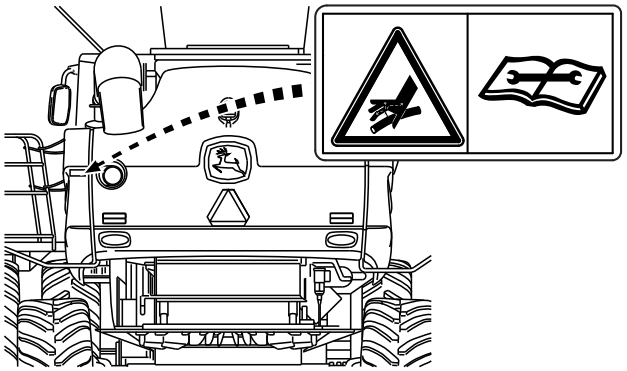
Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. No acceder al depósito de grano cuando el motor está en marcha.

OUO6075,0004733-63-26APR17

Aceite hidráulico y gas a presión



H126136—UN—22APR19



H126137—UN—22APR19

S780, S785 y S790

NOTA: El adhesivo se encuentra en el depósito hidráulico y cerca de la válvula de control principal.

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

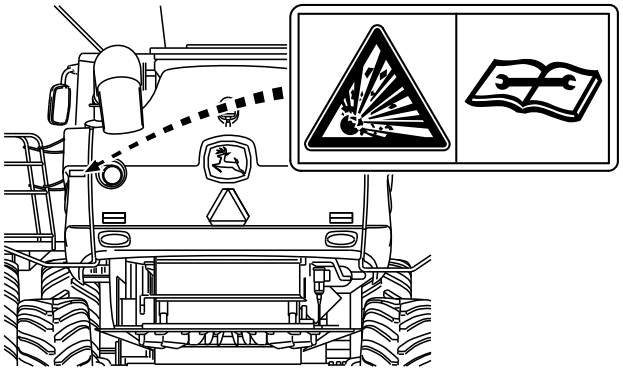
Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.

OUO6075,0004B69-63-25APR19

Acumulador



H126203—UN—26APR19

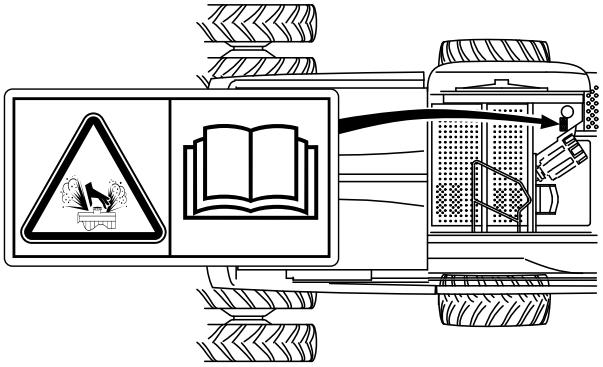
S780, S785 y S790

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21 500 kPa (3120 psi); consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004B79-63-29APR19

Sistema de refrigeración

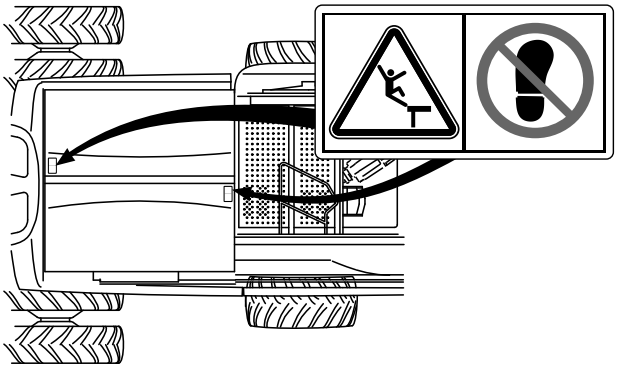


H120947—UN—21JUN17

Sistema de refrigeración presurizado. Para evitar quemaduras por la liberación incontrolable de vapor y refrigerante caliente, esperar hasta que el sistema esté frío. Aflojar la tapa con cuidado. Permitir que se libere la presión antes de retirar la tapa.

OUO6075,0004734-63-26APR17

Evitar el depósito de grano

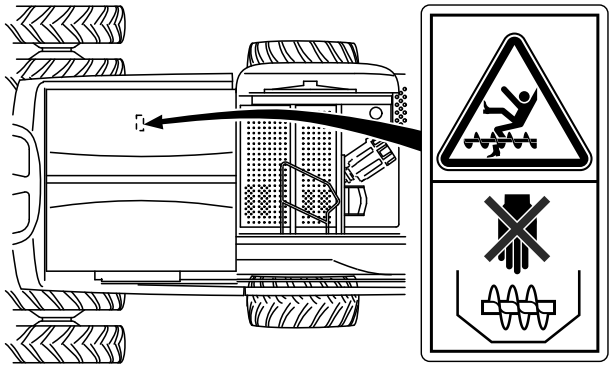


H120948—UN—22JUN17

Evitar lesiones graves por caídas. No situarse en las tapas del depósito de grano ni caminar por ellas.

OUO6075,0004735-63-26APR17

Evitar el sinfín de carga de grano limpio

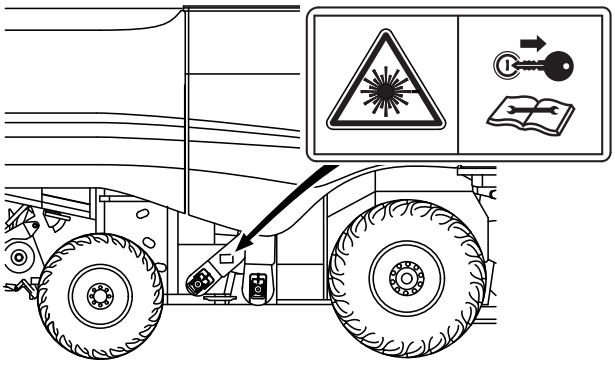


H120949—UN—22JUN17

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. No acceder al depósito de grano cuando el motor está en marcha.

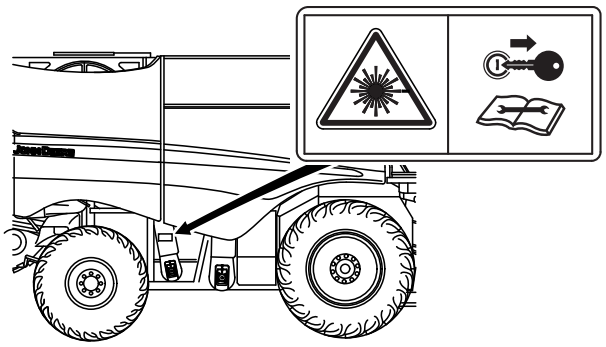
OUO6075,0004736-63-26APR17

Láser sensor en el elevador de material de retrilla



H126519—UN—18JUN19

Tipo A



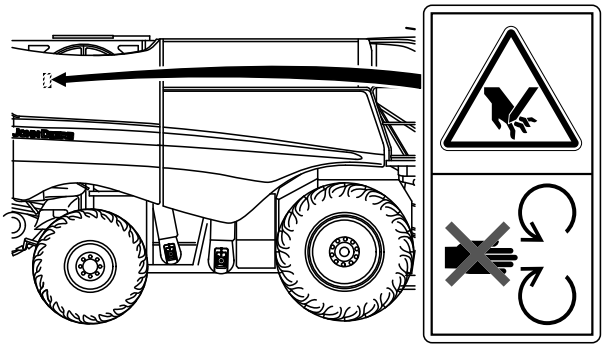
H125985—UN—18JUN19

Tipo B

Evitar la exposición a los ojos. Llave apagada durante el mantenimiento.

OUO6075,0004AD5-63-18JUN19

Puerta de rejilla giratoria y ventilador del radiador

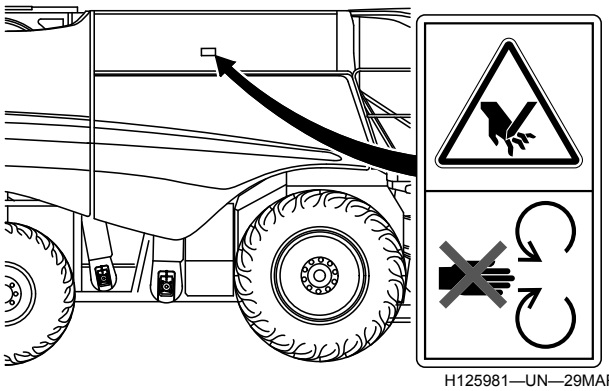


H126128—UN—16APR19

Evitar la posibilidad de lesiones corporales causadas por los componentes giratorios del ventilador y de la rejilla. Apagar el motor y extraer la llave de contacto antes de abrir la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,0004B63-63-16APR19

Sinfín de carga de grano limpio



H125981—UN—29MAR19

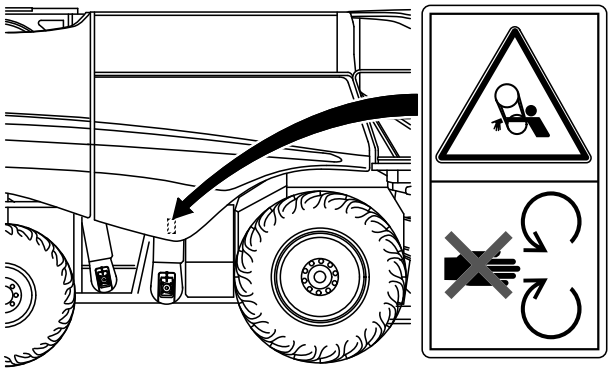
Evitar la posibilidad de lesiones corporales causadas por el sinfín rotativo y sus componentes:

Apagar el motor y retirar la llave antes de abrir o cerrar el sinfín.

Mantener las manos alejadas de los lugares donde puedan quedar atrapadas al cerrar el sinfín.

OUO6075,0004ADC-63-22MAR19

Elevador de grano limpio

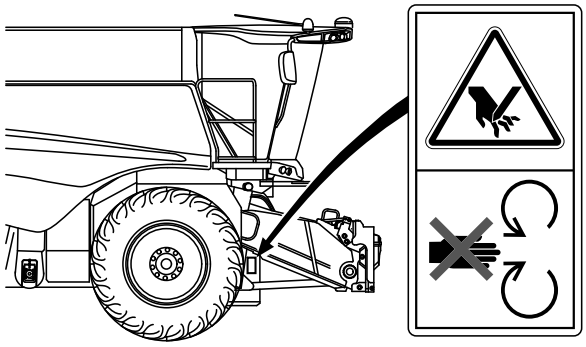


H126164—UN—22APR19

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. Nunca elevar el escudo con el motor en marcha. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

OUO6075,0004B71-63-18APR19

Trampa de piedras

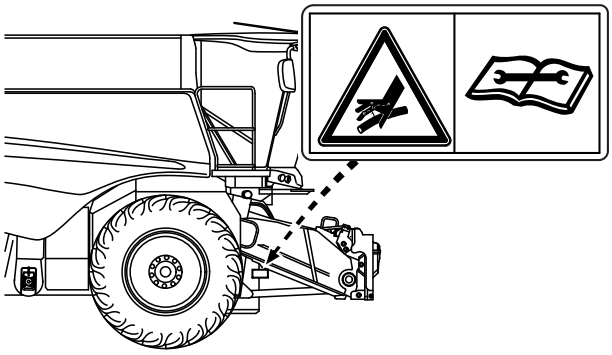


H125983—UN—29MAR19

Evitar lesiones graves por atrapamiento con el acelerador de alimentación. El acelerador de alimentación gira cuando el separador está activo y se detiene tras desactivar el separador. No limpiar la trampa de piedras hasta que el separador se haya detenido por completo.

OUO6075,0004AD8-63-22MAR19

Aceite hidráulico y gas a presión



H126138—UN—22APR19

NOTA: El adhesivo está ubicado en la puerta de la trampa de piedras y únicamente en las máquinas con transmisión ProDrive™.

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

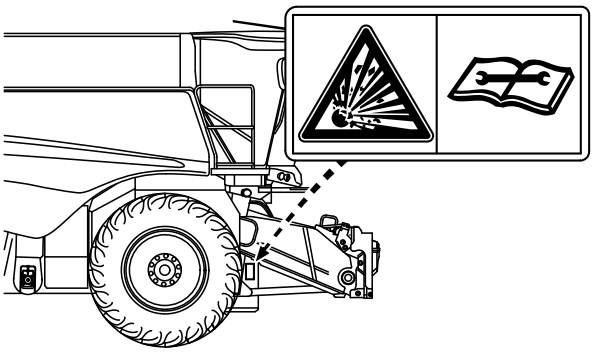
Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.

OUO6075,0004B68-63-16APR19

Acumulador



H125987—UN—29MAR19

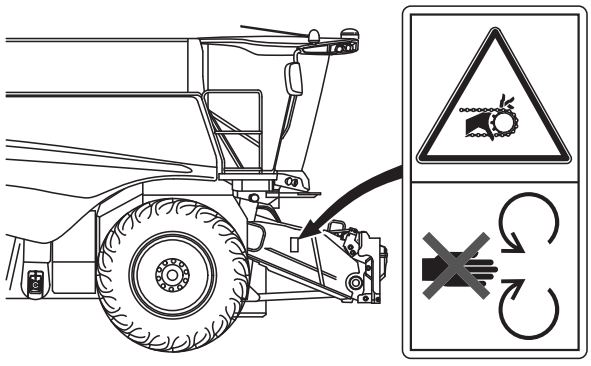
NOTA: El adhesivo solo está ubicado en las máquinas con transmisión ProDrive™.

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21 500 kPa (3120 psi); consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004AD9-63-21MAY19

Protección de la transmisión del alimentador de mies

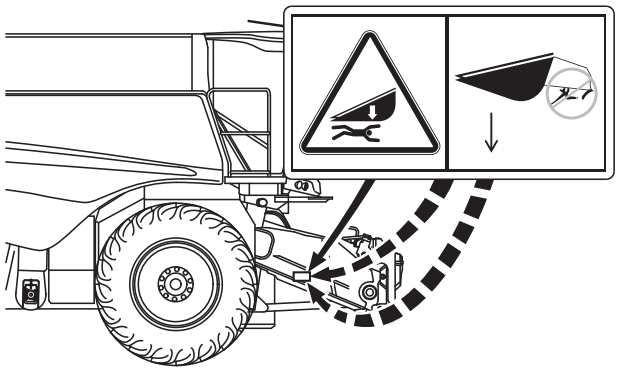


H126165—UN—23APR19

No abrir la protección cuando el motor esté en marcha.

OUO6075,0004B72-63-29APR19

Retención de la placa de alimentación del alimentador de mies



H127682—UN—17OCT19

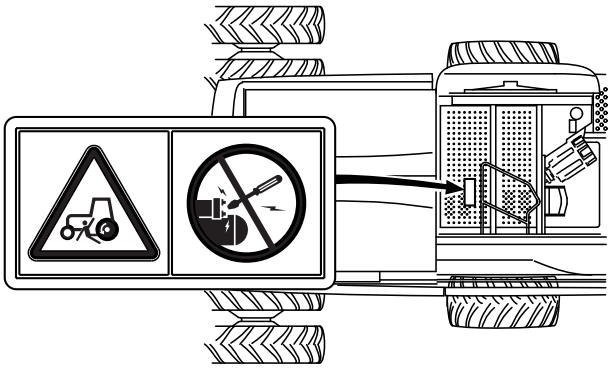
NOTA: La etiqueta de seguridad se encuentra en el interior y el exterior de la protección del alimentador de mies y en la palanca de la placa de alimentación.

Evitar lesiones por aplastamiento. Cerrar la puerta inferior del alimentador de mies antes de bajar el alimentador de mies, ya que puede dañar los componentes de elevación del alimentador de mies.

OUO6075,0004CB2-63-10OCT19

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Motor de arranque



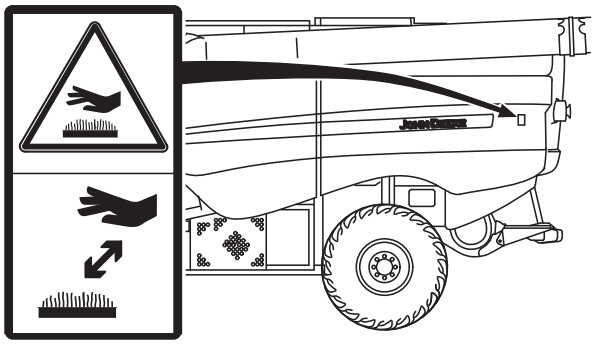
H97206—UN—05AUG10

NOTA: El adhesivo está situado en el motor de arranque.

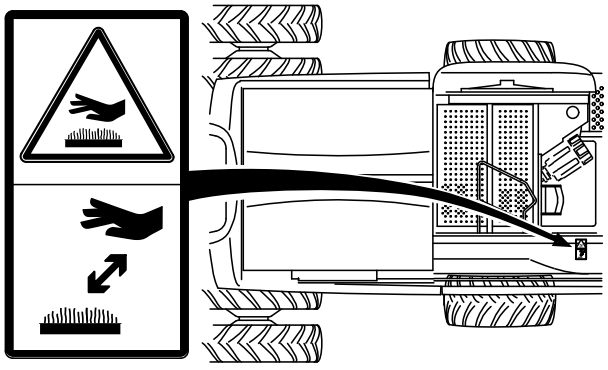
No arrancar el motor conectando en puente los bornes del motor de arranque o la electroválvula. La máquina o sus componentes pueden ponerse en movimiento si se deriva el circuito normal.

OUO6075,00015D0-63-31JUL13

Temperatura del sistema de escape (Tier 4 Final/Fase V)



H114552—UN—17JUN15



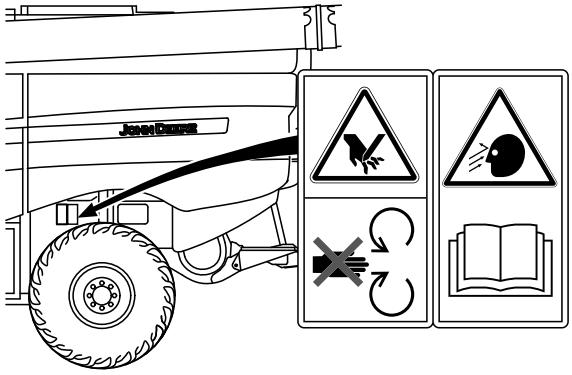
H108092—UN—06JUN13

NOTA: Los adhesivos están situados en las superficies protectoras (en el exterior y en la parte superior).

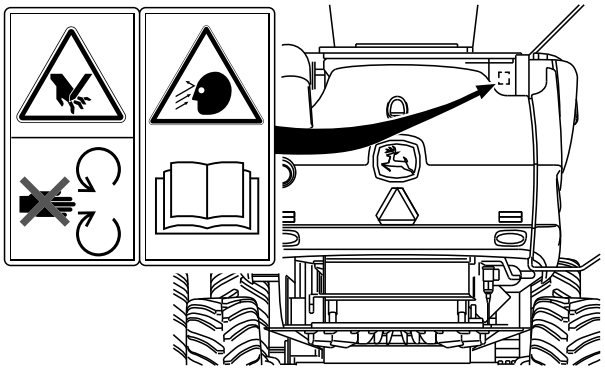
Los componentes del sistema de escape pueden estar muy calientes. Para evitar quemaduras graves, mantenerse alejado de los componentes del sistema de escape.

OUO6075,00047D2-63-10NOV17

Sistema del compresor de aire (si existe)



H125989—UN—01APR19



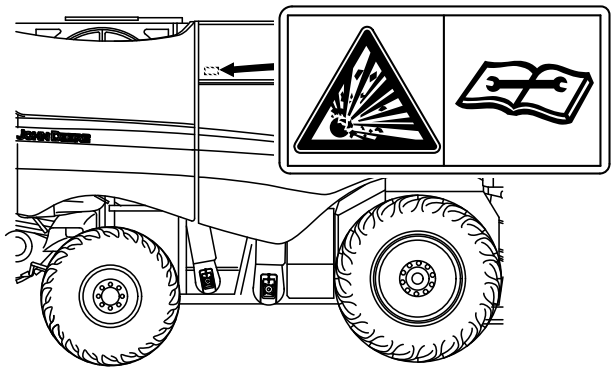
H125991—UN—01APR19

Los componentes del motor giran durante el funcionamiento del compresor de aire. Al utilizar el sistema del compresor de aire, no mover los componentes.

El sistema de aire a alta presión puede desplazar residuos o componentes. Usar equipo protector. Antes de realizar tareas de mantenimiento en el sistema de aire, consultar el manual del operador.

OUO6075,0004ADA-63-22MAR19

Depósito del compresor de aire (si existe)

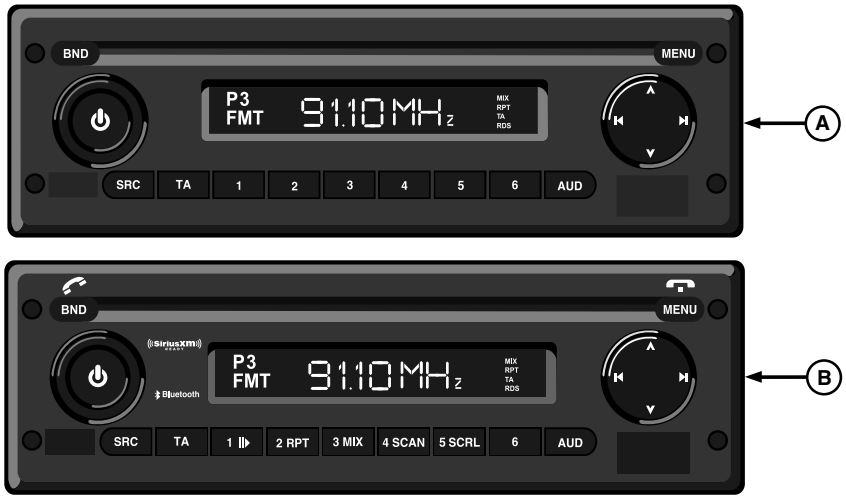


H125993—UN—01APR19

Depósito de aire a alta presión. Usar equipo de protección personal durante las tareas de mantenimiento. Antes de realizar el mantenimiento, aliviar la presión del sistema.

OUO6075,0004ADB-63-22MAR19

Tipos de radio (opcional)



H120833—UN—16FEB17

Características principales	Radio	Conexión de dispositivos externos	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	Listo para radio satélite
(A)—Sistema de radio Deluxe	X	X			
(B)—Sistema de radio Premium	X	X	X	X	Estados Unidos/ Canadá

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG

OUO6075,00045E6-63-14FEB17

Radios posventa

IMPORTANTE: Si se instala o se sustituye una radio posventa, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

OUO6075,0000B6E-63-21MAR11

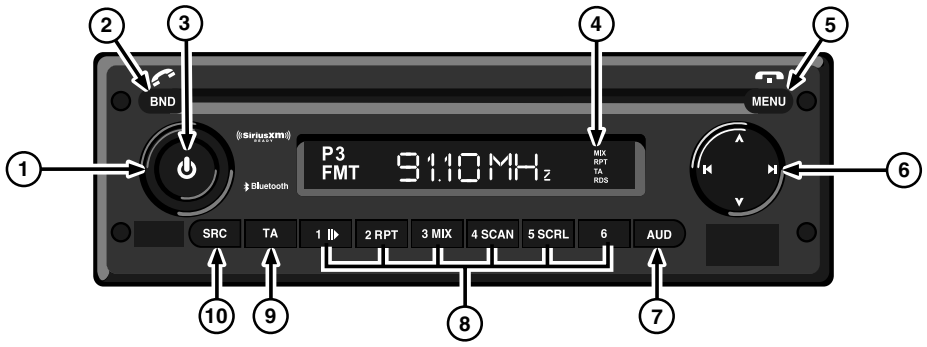
Programación de la radio en la frecuencia local

NOTA: Si es necesario un sintonizador distinto para la radio, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

Bandas de frecuencias (Estados Unidos/Canadá)		Bandas de frecuencias (demás países)	
FM	87.7—107.9 MHz	onda ultracorta	87.5—108.0 MHz
AM	530—1710 kHz	onda hectométrica	522—1629 kHz
banda metereológica	162.4—162.55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584-63-18JAN17

Controles de la radio



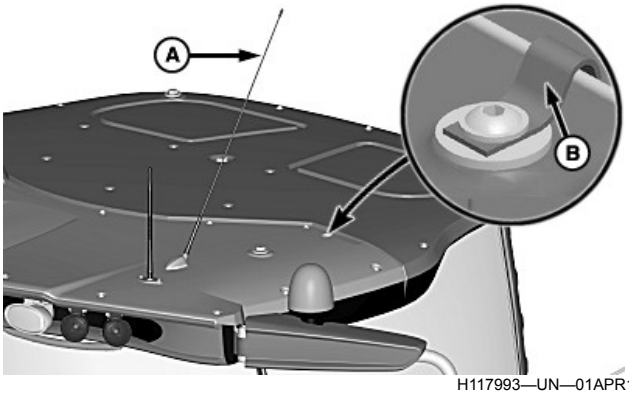
H120834—UN—17FEB17

1—Control de volumen
2—Tecla de banda (BND)
3—Tecla de encendido/silencio
4—Pantalla de la radio
5—Tecla de menú
6—Interruptor basculante multifunción
7—Tecla de audio (AUD)
8—Bloque de teclas (1—6)
9—Tecla de avisos de tránsito (TA)
10—Tecla de selección de fuente (SRC)

NOTA: Para más información, ver el manual del operador de la radio.

OUO6075,00045E7-63-14FEB17

Antena



H117993—UN—01APR16

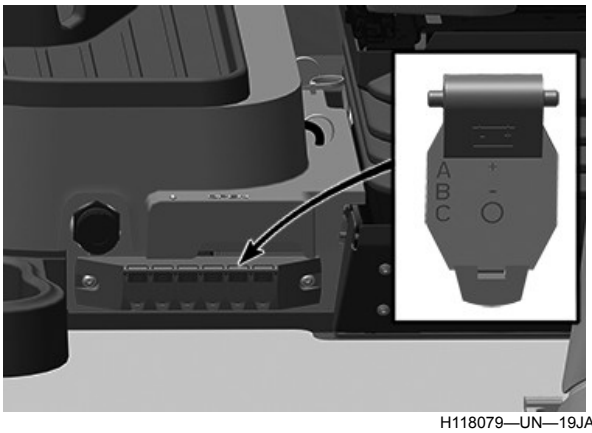
A—Antena de radio
B—Presilla

IMPORTANTE: Si no se utiliza la radio o si se va a transportar la máquina, bajar la antena y sujetar con una presilla. Si no hay presillas disponibles, pegar la antena al techo de la cabina con cinta adhesiva.

Retirar la antena de la radio (A) de la presilla (B) al utilizar la radio.

OUO6075,0004640-63-08MAR17

Comunicaciones/Cableado de la banda ciudadana



H118079—UN—19JAN17

Regleta de tomas eléctricas auxiliares

NOTA: El máximo consumo de corriente combinado para alimentación conmutada es de 20 A y para alimentación no conmutada es de 30 A.

- El borne de horquilla (A) suministra alimentación directa positiva en todo momento.
- El borne de horquilla (B) está conectado a masa.
- El borne de horquilla (C) suministra alimentación auxiliar (llave de contacto CONECTADA).

Se recomienda usar la forma de espada de terminales (A) y (B) para proporcionar energía y conexión a tierra a la radio de 2 vías con un aumento de corriente alta. Esto hace que el operador tenga que apagar manualmente la radio de 2 vías o utilizar el interruptor de desconexión de batería al final del día.

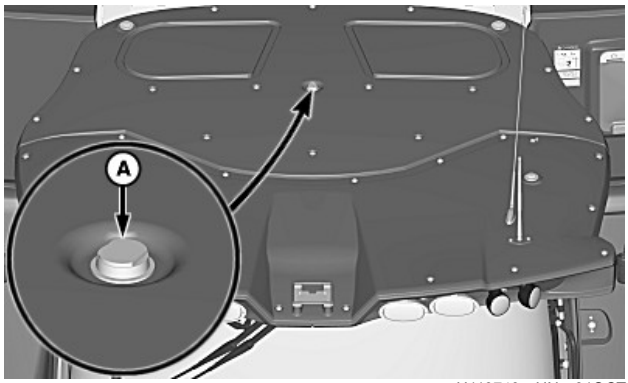
Se recomienda usar la forma de espada de terminales (B) y (C) para proporcionar energía y conexión a tierra a la radio de 2 vías con un aumento de corriente normal.

Cuando el operador gire la llave de contacto a apagado, también se cortará el suministro de energía a la radio de 2 vías.

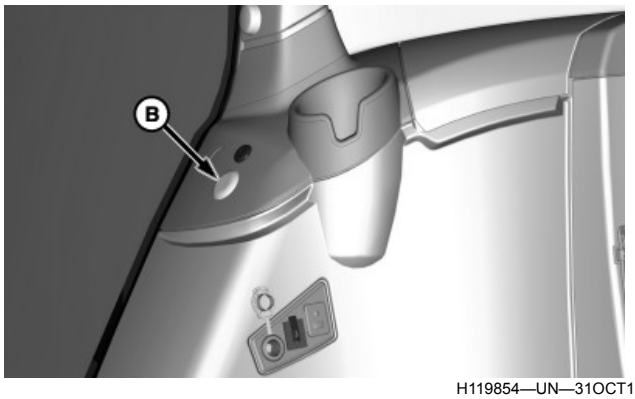
Para obtener información adicional, consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004895-63-07FEB18

Montaje de radio de comunicaciones o banda ciudadana

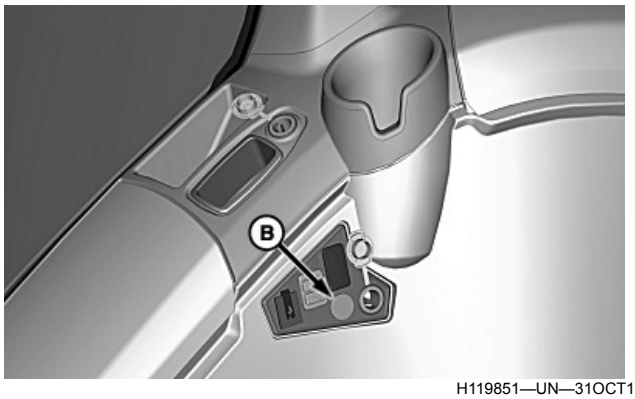


H119749—UN—31OCT16



H119854—UN—31OCT16

Orificio del cable de la antena (ubicación de la cabina Deluxe)



H119851—UN—31OCT16

Orificio del cable de la antena (ubicación de la cabina Premium)

A—Montaje de la antena
B—Tapón

IMPORTANTE: No instalar una radio que consuma más de 3 A, de lo contrario el sistema eléctrico de la cosechadora podría averiarse.

Para instalar comunicaciones de radio adicionales, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

En el centro del techo de la cabina se ubica el montaje de la antena (A).

1. Retirar el guardapolvo de la base de la antena.
2. Retirar la tuerca de latón de la base de la antena.
3. Desechar la arandela de goma.
4. Volver a instalar la base de la antena con el anillo tórico orientado hacia abajo.
5. Instalar la antena.

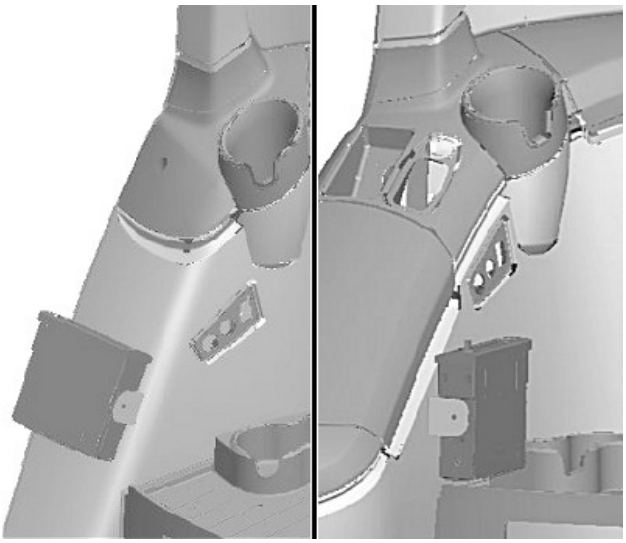
El cable de la antena se ubica en el interior de la consola derecha.

1. Retirar el tapón (B) de las diferentes ubicaciones que se muestran.
2. Retirar el portavasos y colocar el cable de la antena.
3. Introducir el cable de la antena a través de la abertura del orificio.



H101604—UN—18MAY11

Ubicación del poste trasero (lado derecho trasero)



H101603—UN—18MAY11

Ubicación de la cabina Deluxe/ubicación de la cabina Premium

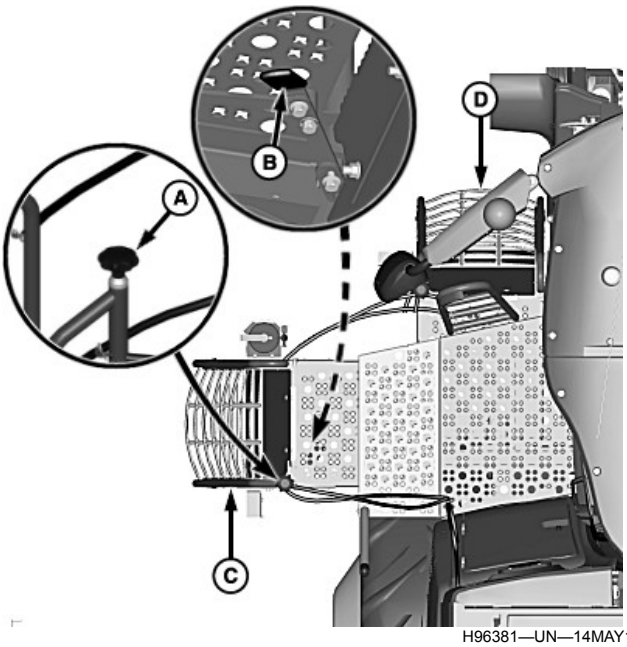
IMPORTANTE: La cubierta del poste delantero debe extraerse antes de perforar. Obrar con precaución para no dañar el grupo de cables y las mangueras de refrigerante en las ubicaciones indicadas al perforar orificios o instalar tornillería.

Utilizar el soporte suministrado por el fabricante como plantilla para marcar y taladrar los agujeros necesarios en varias de las ubicaciones que se muestran. Utilizar tornillos autorroscantes o tornillos con tuercas para montar el soporte.

NOTA: Algunas bandas de radiodifusión pueden originar interferencias con el receptor de posición. Seleccionar una banda de radiodifusión diferente o consultar al concesionario John Deere en caso de percibir pérdidas de señal en el receptor de posición.

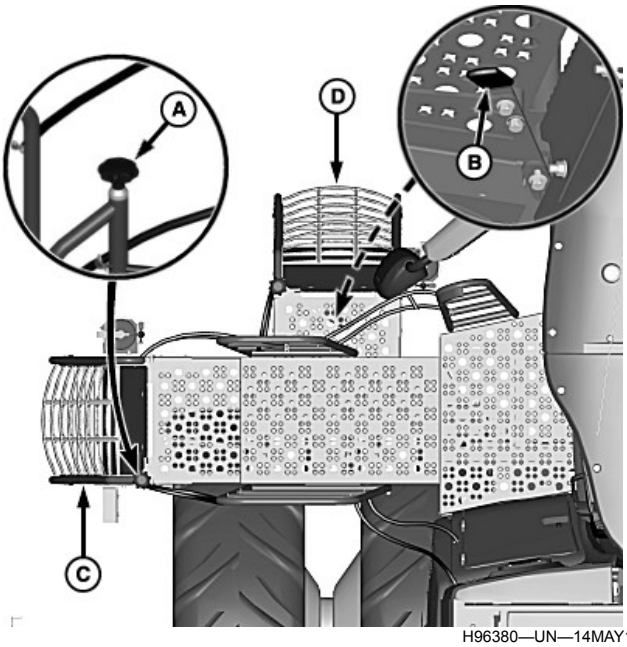
OUO6075,000439C-63-31OCT16

Posiciones de la escalerilla de la cabina



H96381—UN—14MAY10

Posiciones de la escalerilla (configuración de neumático único)



H96380—UN—14MAY10

Posiciones de la escalerilla (configuración de neumáticos gemelos)

A—Palanca
B—Palanca
C—Posición de campo
D—Posición de conducción en carretera

⚠ ATENCIÓN: No viajar ni intentar subir por la escalerilla trasera o delantera cuando la cosechadora esté en movimiento.

La escalerilla se puede colocar desde el suelo o en un descanso de escalerilla con palanca (A) o palanca (B).

Si la retención de la escalerilla parece estar suelto, limpiar la zona del pasador de retención. No aplicar aceite o grasa en esta zona.

Girar la escalerilla hacia adelante o hacia atrás y bloquearla en las posiciones siguientes:

- **Posición (C):** para condiciones de funcionamiento en campo normales.
- **Posición (D):** para transportar la máquina por vías públicas.

ATENCIÓN: Girar siempre la escalera a la posición (D) antes de transportar la cosechadora sobre vías públicas. De este modo, se reduce el ancho de la máquina y la luz indicadora/de emergencia queda posicionada de tal forma que los conductores que circulan en dirección contraria puedan verla.

OUO6075,0004563-63-08DEC16

Extintor de incendios (Europa)



H92841—UN—16SEP08

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión (si existe) con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00042F6-63-20JUN16

Extintores (Australia y Nueva Zelanda)



H117754—UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 4 kg (10 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin

importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00042F7-63-20JUN16

Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática)



H117754—UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido a presión

ATENCIÓN: Los extintores tienen que cumplir la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor a presión de mezcla de líquido y espuma (si existe) con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor mezcla de líquido y espuma a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00049FE-63-28JUN18

Ubicación del extintor de incendios



H123653—UN—02MAR18

Ubicación del extintor delantero



H123654—UN—02MAR18

Ubicación del extintor trasero

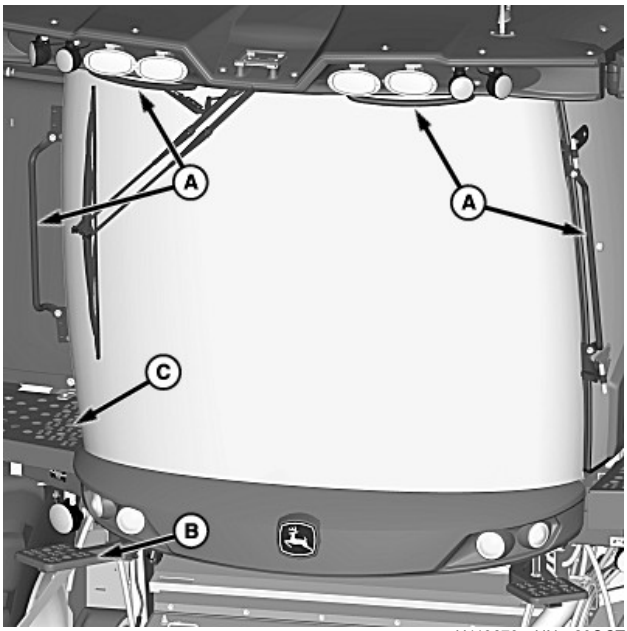
NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

Hay un extintor de uso general en la plataforma de la escalera frontal.

Hay un extintor de líquido a presión (si existe) en el interior de la puerta trasera derecha de acceso del motor.

OUO6075,0004911-63-02MAR18

Pasamanos y acceso al descanso derecho



H119679—UN—20OCT16

A—Pasamanos
B—Escalón
C—Descanso

ATENCIÓN: Elevar completamente el alimentador de mies y colocar el tope de seguridad en el cilindro de elevación del alimentador de mies.

IMPORTANTE: Cerrar la puerta de la cabina antes de utilizar el pasamanos.

No mover el brazo del limpiaparabrisas manualmente. Esto podría dañar el mecanismo del limpiaparabrisas.

Utilizar la escalerilla y el descanso para limpiar el lado izquierdo de la cabina.

Utilizar el escalón del lado izquierdo para acceder al alimentador de mies.

Utilizar los pasamanos (A) situados a ambos lados de la cabina y en la parte superior de la cabina.

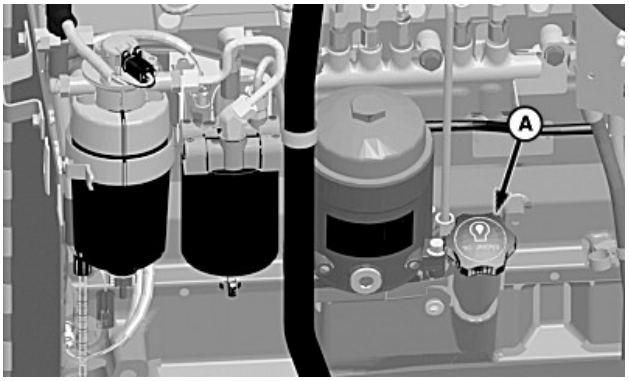
Ponerse de pie sobre el alimentador de mies para limpiar el parabrisas de la cabina, los faros principales de mantenimiento o el limpiaparabrisas.

Para limpiar el lado derecho de la cabina, utilizar el escalón (B) y el descanso (C).

OUO6075,000439D-63-15DEC16

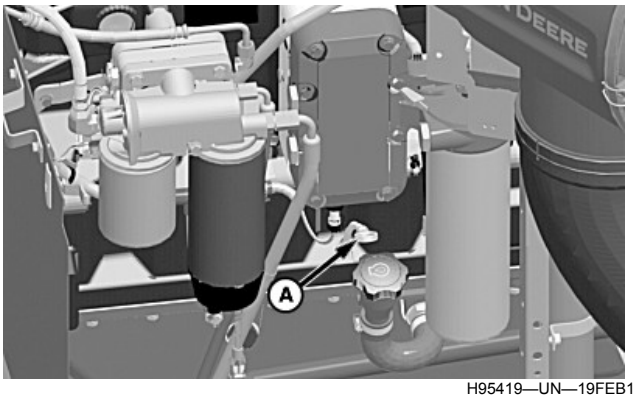
Rodaje del motor

Tier 2/Fase 2



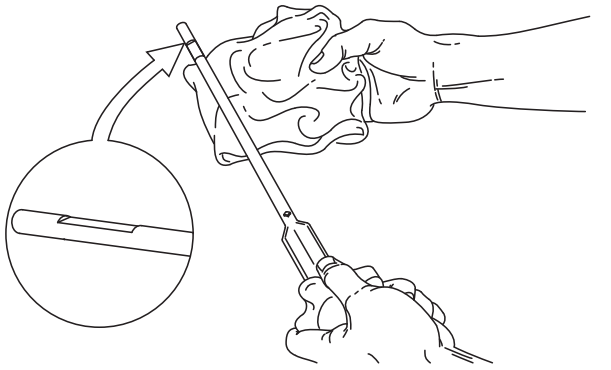
H95375—UN—16FEB10

Tipo A



H95419—UN—19FEB10

Tipo B



H112961—UN—17FEB15

A—Varilla de nivel

El motor está llenado de fábrica con aceite de motor Break-In Plus™. Durante el periodo de rodaje, añadir aceite de motor Break-In Plus™ de John Deere según sea necesario para mantener el nivel de aceite especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con mínimo de ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Si se utiliza aceite de motor Break-In™ de John Deere durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro a un máximo de 100 horas.

Si se utiliza aceite motor John Deere Break-In Plus™, cambiar el aceite y el filtro después de un mínimo de 100 horas y un máximo igual al especificado para los aceites John Deere Plus-50™ II o aceite Plus-50™. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

IMPORTANTE: NO añadir más aceite hasta que el nivel de aceite esté por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel. El aceite Break-In Plus™ de John Deere deberá utilizarse únicamente para reponer cualquier aceite consumido durante este periodo.

NO utilizar aceite de motor Plus-50™ o Plus-50™ II durante el periodo de rodaje de un motor nuevo o un motor que acabe de superar una revisión general importante. Estos aceites no generarán el desgaste adecuado de un motor nuevo o reparado durante el período de rodaje.

Comprobar el nivel de aceite de motor frecuentemente durante el periodo de rodaje. Si debe añadirse aceite durante este periodo, se prefiere el aceite Break-In Plus™ de John Deere.

IMPORTANTE: NO llenar por encima de la marca FULL (lleno). El nivel de aceite dentro de la zona trampilla se considera dentro del grupo de funcionamiento aceptable.

NOTA: Es normal un aumento de consumo de aceite si se utilizan aceites de viscosidad baja. Aumentar la frecuencia de revisión de los niveles de aceite.

Evitar dejar el motor al ralentí durante períodos prolongados o con máxima carga. Si el motor funciona a ralentí durante más de 5 s, apagarlo.

Después del periodo de rodaje, cambiar el aceite de motor y sustituir el filtro de aceite de motor. Llenar el cárter con aceite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ o aceite de viscosidad apropiada para la estación. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

NOTA: Comprobar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en su alojamiento antes de extraerla para comprobar el nivel de aceite.

Retirar la varilla de nivel (A) y revisar diariamente el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca ADD (añadir), agregar el aceite necesario. Ver las

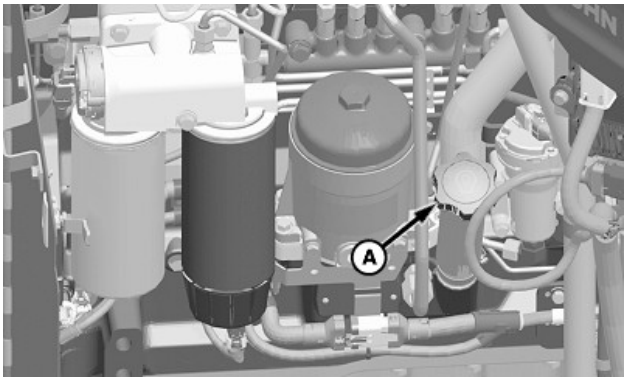
Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

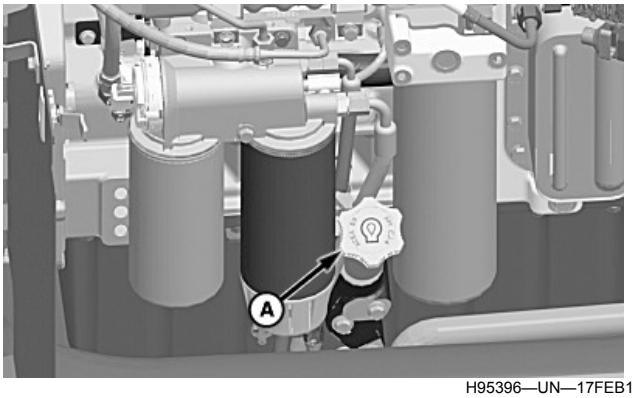
Observar si existen fugas. No poner en funcionamiento el motor cuando el nivel de aceite se encuentre por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

Tier 4 Final, Fase V



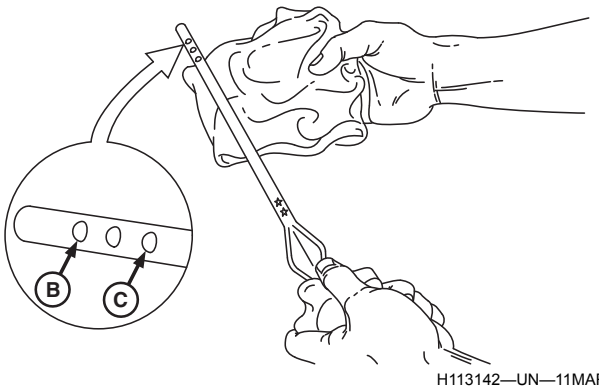
H95306—UN—11FEB10

Tipo A



H95396—UN—17FEB10

Tipo B



H113142—UN—11MAR15

A—Varilla de nivel
B—Marca ADD
C—Marca FULL

El motor está llenado de fábrica con aceite de motor Break-In Plus™. Durante el periodo de rodaje, añadir aceite de motor Break-In Plus™ de John Deere según sea necesario para mantener el nivel de aceite especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con mínimo de ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro dentro de 100 horas, como mínimo, y el intervalo especificado para el aceite John Deere Plus-50™ II, como máximo. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

Si se utiliza uno de estos aceites durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reacondicionado, cambiar el aceite y el filtro entre un mínimo de 100 horas y un máximo de 400 horas.

IMPORTANTE: NO añadir aceite de engrase hasta que el nivel de aceite esté POR DEBAJO de la marca "ADD" (B) de la varilla de nivel. El aceite Break-In Plus™ de John Deere deberá utilizarse únicamente para reponer cualquier aceite consumido durante este periodo.

NO utilizar aceite de motor Plus-50™ o Plus-50™ II durante el periodo de rodaje de un motor nuevo o un motor que acabe de superar una revisión general importante. Estos aceites no generarán el desgaste adecuado de un motor nuevo o reparado durante el período de rodaje.

Comprobar el nivel de aceite de motor frecuentemente durante el periodo de rodaje. Si debe añadirse aceite durante este periodo, se prefiere el aceite Break-In Plus™ de John Deere.

IMPORTANTE: NO llenar por encima de la marca de LLENO (C). El nivel de aceite dentro de la zona trampilla se considera dentro del grupo de funcionamiento aceptable.

NOTA: Es normal un aumento de consumo de aceite si se utilizan aceites de viscosidad baja. Aumentar la frecuencia de revisión de los niveles de aceite.

Evitar dejar el motor al ralentí durante períodos prolongados o con máxima carga. Si el motor funciona a ralentí durante más de 5 s, apagarlo.

Después del periodo de rodaje, cambiar el aceite de motor y sustituir el filtro de aceite de motor. Llenar el cárter con aceite John Deere Plus-50™ u otro aceite motor diésel. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

NOTA: Verificar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en la carcasa antes de retirarla para verificar el nivel de aceite.

Retirar la varilla de nivel (A) y revisar diariamente el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre

Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

"ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel del aceite está por debajo de la marca “ADD”, añadir aceite según sea necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

Observar si existen fugas. No hacer funcionar el motor cuando el nivel de aceite esté por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

Todas las máquinas



H117823—UN—22DEC16

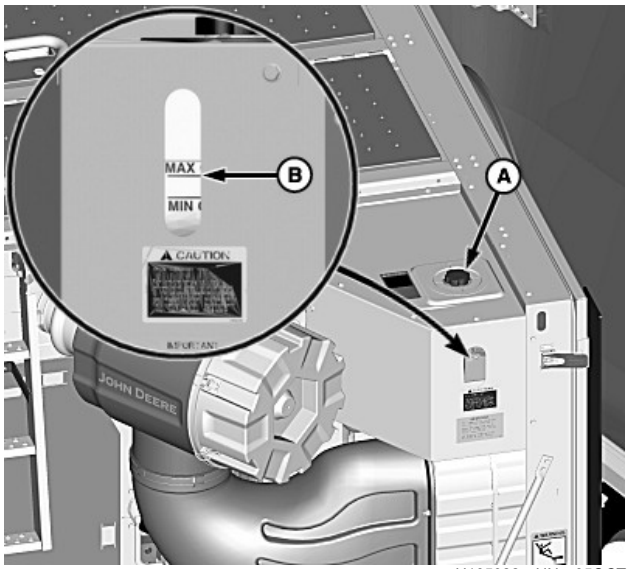
Indicador de temperatura

Si la temperatura ambiente es menor de -10 °C (14 °F), usar un calefactor de bloque del motor (si existe).

El indicador de temperatura deberá estar en la zona verde durante el funcionamiento normal.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños del motor. No apagar el motor si se enciende la luz de advertencia de temperatura o las barras entran en la zona roja. La PARADA del motor puede provocar un calentamiento adicional del refrigerante y dañar el motor. Reducir la carga y velocidad del motor para reducir la temperatura del refrigerante. A menos que la temperatura descienda rápidamente, detener el motor y determinar la causa antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Observar atentamente el indicador de temperatura. Si el indicador se desplaza a la zona roja, reducir la carga del motor y determinar la causa antes de reanudar el funcionamiento.



H105922—UN—05OCT12

A—Tapa del vaso de expansión
B—Línea Max Cold

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del vaso de expansión. No retirar nunca la tapa cuando el motor esté caliente. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión.

Revisar periódicamente el nivel de refrigerante del motor y buscar señales de fugas. Retirar la tapa del vaso de expansión (A) y añadir refrigerante al vaso de expansión hasta la línea “Max Cold” (máximo en frío) (B).

NOTA: El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold" (frío mín.).

OUO6075,00047D6-63-10NOV17

Ajuste de transmisiones de correas - Primeras 50 horas

ATENCIÓN: Nunca revisar ni ajustar las transmisiones de correas con el motor en marcha. APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Revisar el ajuste de todos los tensores de muelle de las correas después de las primeras 50 horas de funcionamiento. Las correas se estiran principalmente durante las primeras horas de servicio.

Después de los ajustes iniciales, revisar el ajuste de las correas según se requiera. La arandela del tensionador

de correa debe ubicarse entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.

OUO6075,000056C-63-14JAN10

Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo

Realizar el mantenimiento cada 10 horas de trabajo o a diario. Consultar la sección Engrase y mantenimiento.

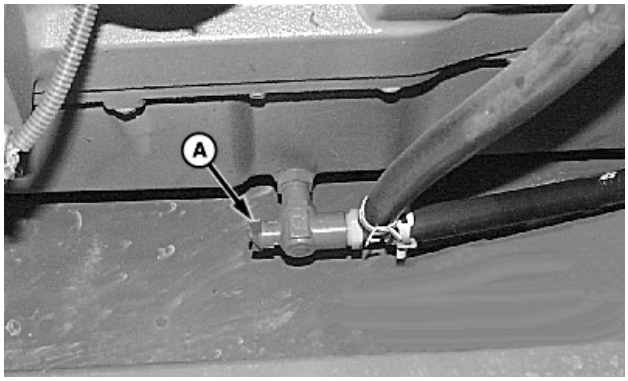
Consultar los códigos de diagnóstico sobre la temperatura y la presión de aceite de motor. Ver Ayuda en la aplicación de la información de la pantalla CommandCenter™ o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

Revisar el nivel de aceite de motor (de ser necesario, añadir aceite John Deere Break-In™) y el nivel de refrigerante del motor con frecuencia y buscar señales de fugas.

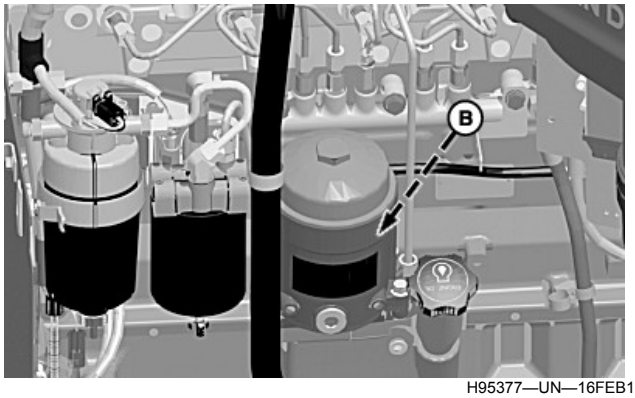
Revisar el apriete y hermeticidad de las mangueras y abrazaderas del sistema de admisión de aire del motor.

OUO6075,0004674-63-20MAR17

Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2)

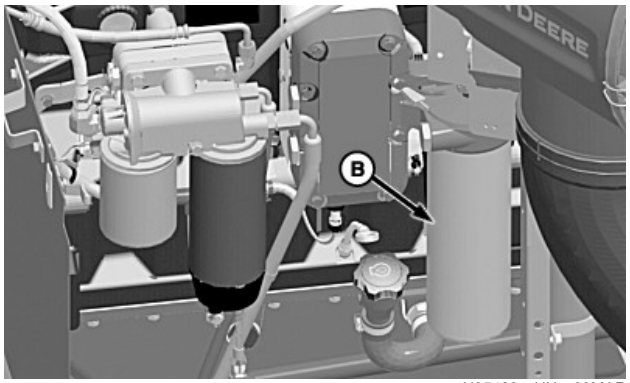


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

Tipo A



H95420—UN—09MAR10

Tipo B

A—Vaciado
B—Filtro de aceite

Vaciar el aceite del cárter abriendo el drenaje (A) y cerrarlo una vez vaciado el aceite.

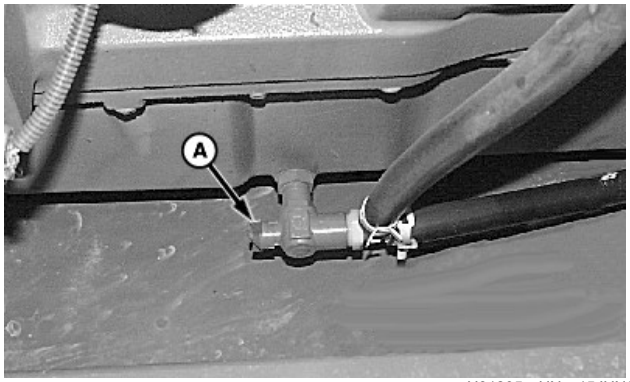
Quitar la tapa del filtro de aceite y guardarla. Desechar el filtro de aceite (B) adecuadamente.

Instalar el filtro de aceite y fijarlo con la tapa.

Llenar el cárter con una cantidad adecuada de aceite de motor. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes. Consultar la sección Especificaciones para la capacidad de aceite.

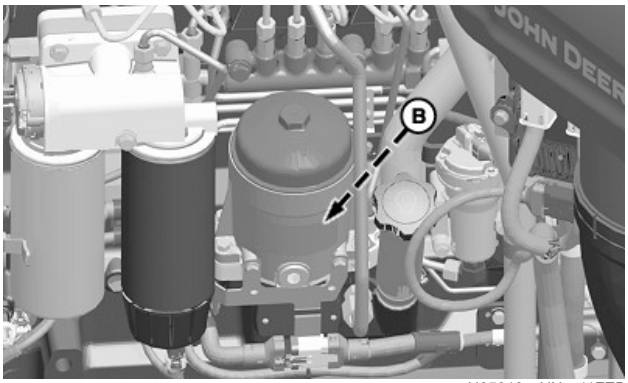
OUO6075,00044D4-63-19DEC16

Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase V)



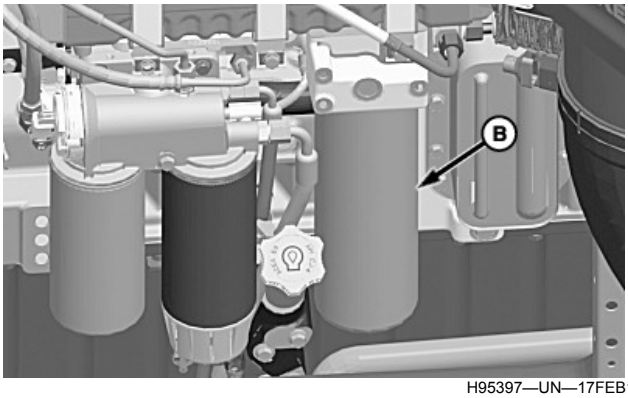
H81205—UN—15JUN04

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
Break-In es una marca comercial de Deere & Company



H95310—UN—11FEB10

Tipo A



H95397—UN—17FEB10

Tipo B

A—Vaciado
B—Filtro de aceite

Vaciar el aceite del cárter abriendo el drenaje (A) y cerrarlo una vez vaciado el aceite.

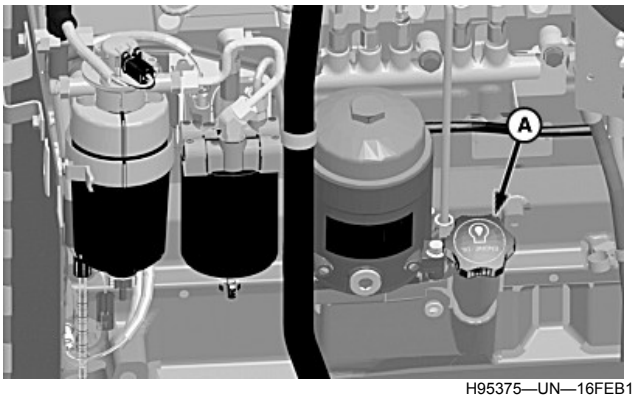
Quitar la tapa del filtro de aceite y guardarla. Desechar el filtro de aceite (B) adecuadamente.

Instalar el filtro de aceite y fijarlo con la tapa.

Llenar el cárter con una cantidad adecuada de aceite de motor. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes. Consultar la sección Especificaciones para la capacidad de aceite.

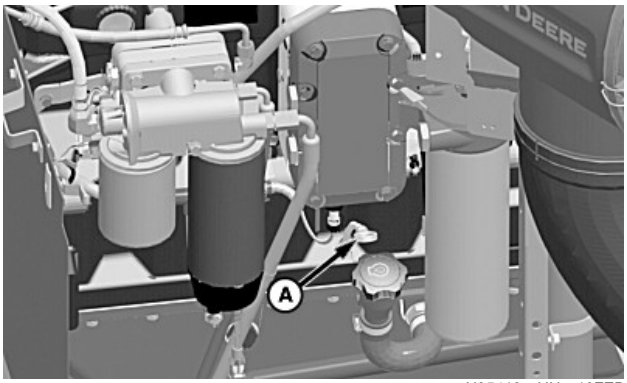
OUO6075,00047D7-63-10NOV17

Nivel de aceite motor



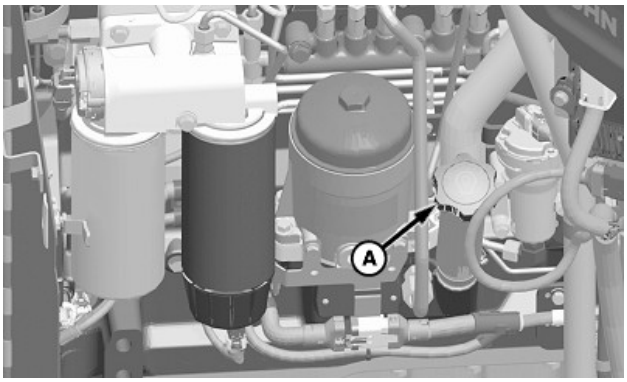
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



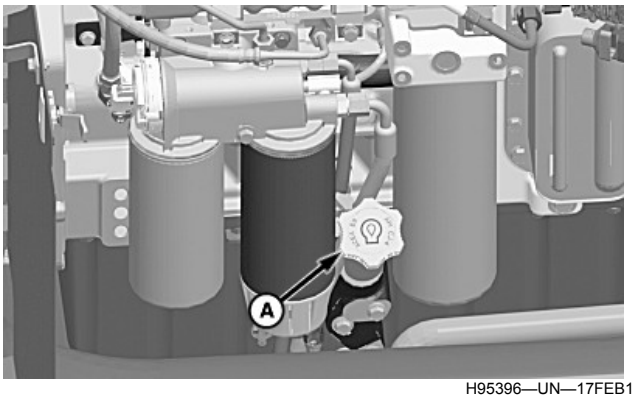
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Fase II (tipo B)



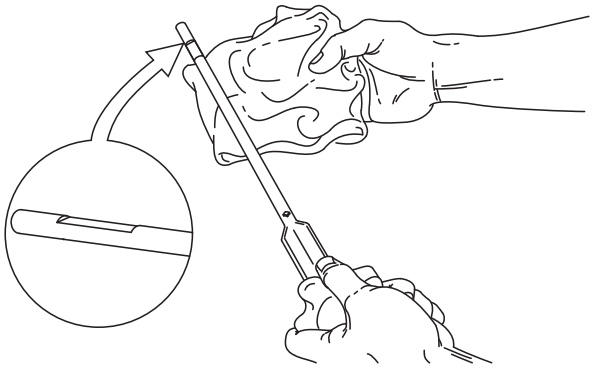
H95306—UN—11FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo A)



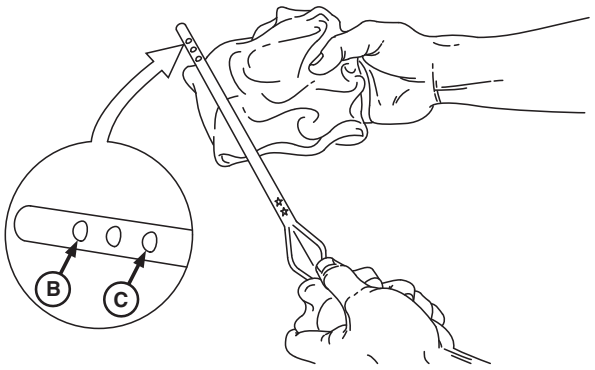
H95396—UN—17FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Fase II



H113142—UN—11MAR15

Tier 4 Final/Fase V

A—Varilla de nivel
B—Marca ADD
C—Marca FULL

IMPORTANTE: Es de suma importancia mantener el aceite motor al nivel correcto para garantizar una vida útil prolongada. Comprobar el nivel de aceite con la máquina estacionada en suelo nivelado.

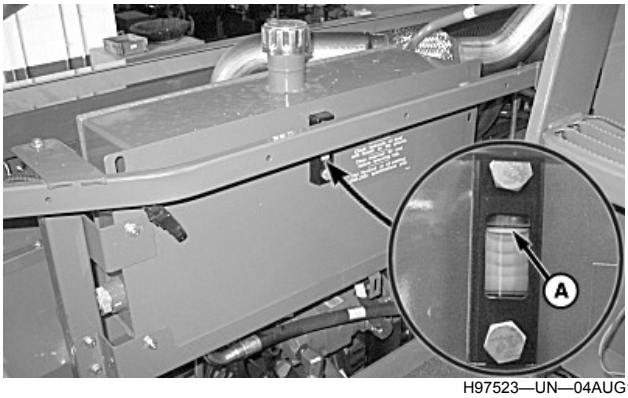
NOTA: Comprobar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en su alojamiento antes de extraerla para comprobar el nivel de aceite.

Comprobar diariamente el nivel de aceite del motor con la varilla de nivel (A). No poner en funcionamiento el motor cuando el nivel de aceite se encuentre por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

Retirar la varilla de nivel y revisar el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca ADD (añadir), agregar el aceite necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

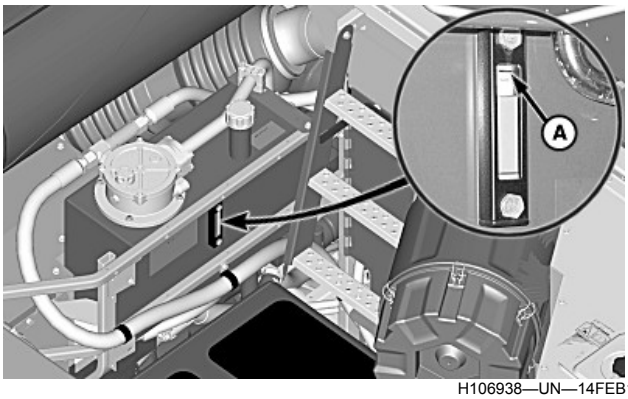
OUO6075,00047DB-63-13NOV17

Nivel de aceite hidrostático/hidráulico



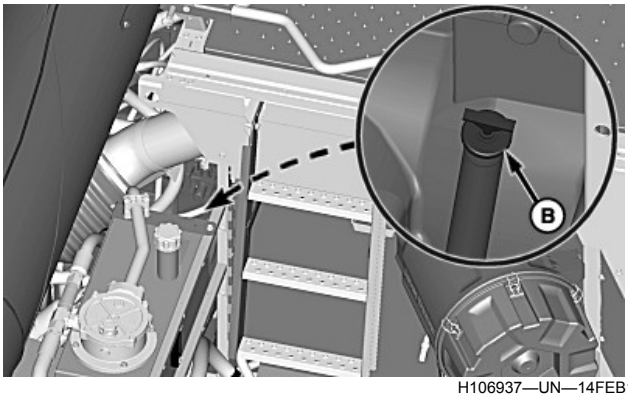
H97523—UN—04AUG10

Tipo A



H106938—UN—14FEB13

Tipo B



H106937—UN—14FEB13

Nivel del aceite hidráulico (caja de engranajes del motor)

A—Mirilla
B—Varilla de nivel

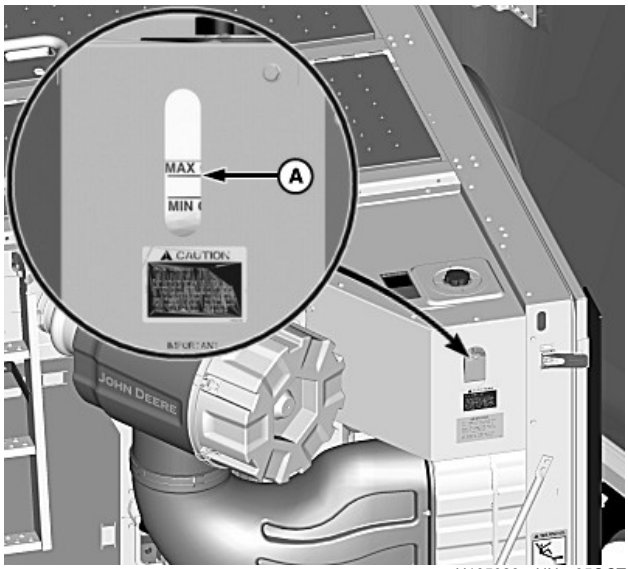
Comprobar el nivel de aceite hidrostático/hidráulico con el cabezal en el suelo y todos los cilindros retraídos. El nivel del aceite debe llegar al tope de la mirilla (A) con el alimentador de mies totalmente bajado. Añadir aceite según se requiera, pero no llenar en exceso.

Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de comprobar el aceite hidráulico en la caja de engranajes del motor. El aceite no debe estar por debajo de la marca “ADD” de la varilla de nivel (B).

NOTA: En máquinas con transmisión ProDrive™, hacer funcionar el motor a ralentí durante unos minutos antes de comprobar el nivel de aceite.

OUO6075,00049D2-63-07JUN18

Nivel de refrigerante del motor



H105923—UN—05OCT12

A—Línea "MAX COLD" (máximo en frío)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del depósito de expansión. No retirar nunca la tapa cuando el motor esté caliente. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión.

IMPORTANTE: En el vaso de expansión se utiliza un tapón especial. Si la tapa está dañada o se ha perdido, deberá sustituirse por una tapa equivalente.

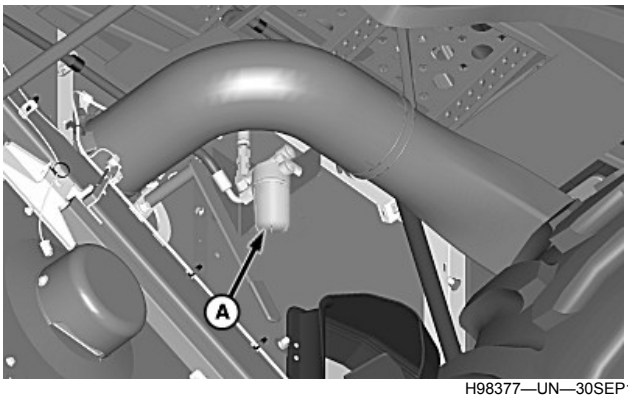
Dejar que se enfríe el motor. El nivel de refrigerante en el depósito de rebose debe estar en la línea “Max Cold” (máximo en frío) (A).

NOTA: El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold" (frío mín.).

OUO6075,00041CB-63-11APR16

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Sistema de alimentación



H98377—UN—30SEP10

Recipiente prelimpiador de combustible

A—Recipiente del prelimpiador

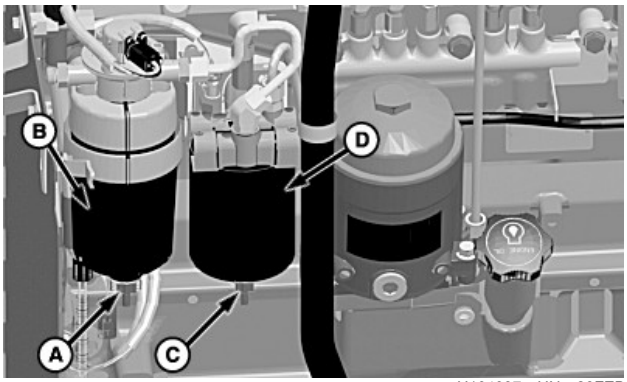
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en los filtros de combustible.

NOTA: Asegurarse de que la cazoleta del prelimpiador esté completamente asentada para evitar la entrada de aire en el sistema de alimentación.

Cerrar la válvula de cierre de combustible en el depósito de combustible.

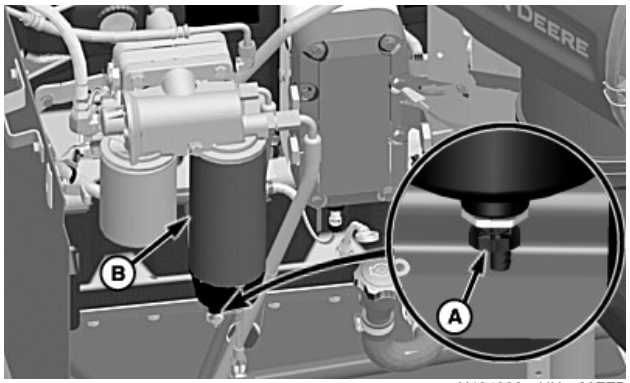
Retirar la cazoleta del prelimpiador (A) y limpiar la malla en caso de haber utilizado combustible sucio.

Tier 2/Fase 2



H104937—UN—28FEB12

Tipo A



H104938—UN—28FEB12

Tipo B

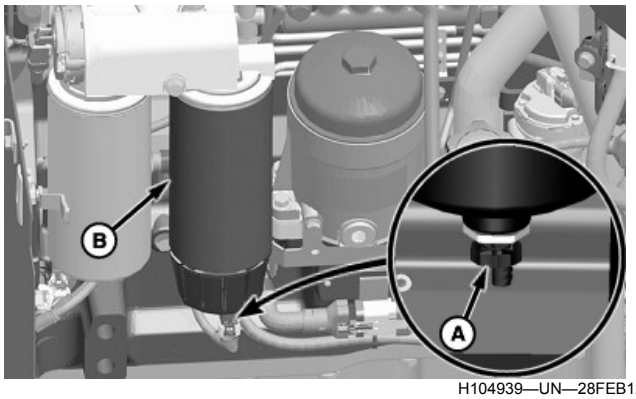
A—Vaciado
B—Filtro de combustible primario
C—Vaciado
D—Filtro de combustible secundario

Abrir el vaciado (A) para comprobar si hay agua en el filtro primario (B) del sistema de alimentación.

Solo tipo A: Abrir el conducto de drenaje (C) para comprobar si hay agua en el filtro de seguridad (D) del sistema de alimentación.

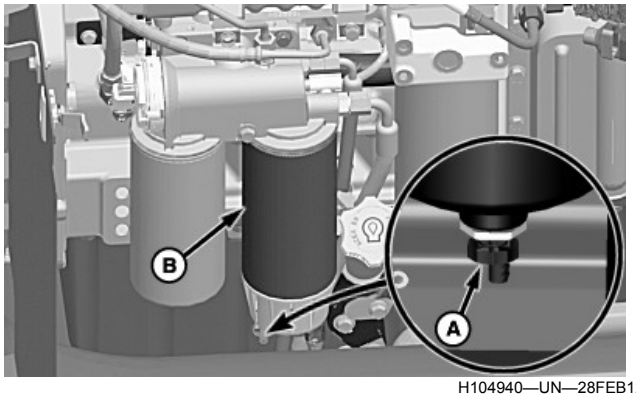
Si persiste el problema, sustituir los filtros de combustible. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

Tier 4 Final/Fase V



H104939—UN—28FEB12

Tipo A



H104940—UN—28FEB12

Tipo B

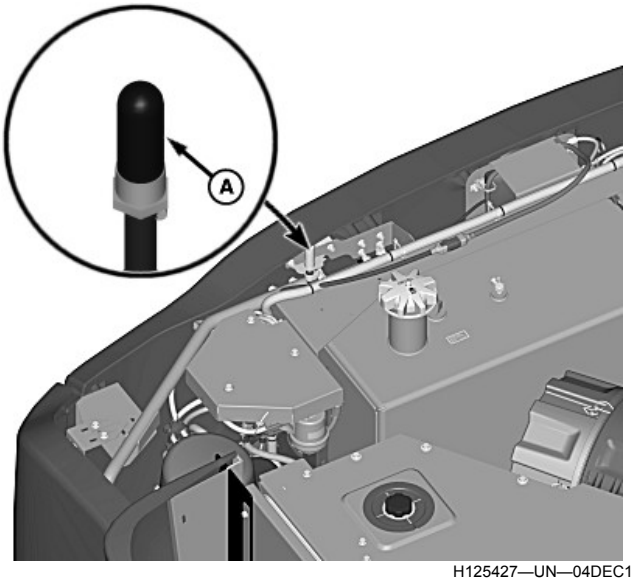
A—Vaciado
B—Filtro de combustible primario

Abrir el vaciado (A) para comprobar si hay agua en el filtro primario (B) del sistema de alimentación.

Si persiste el problema, sustituir los filtros de combustible. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

OUO6075,00047DC-63-13NOV17

Respiradero del depósito de combustible



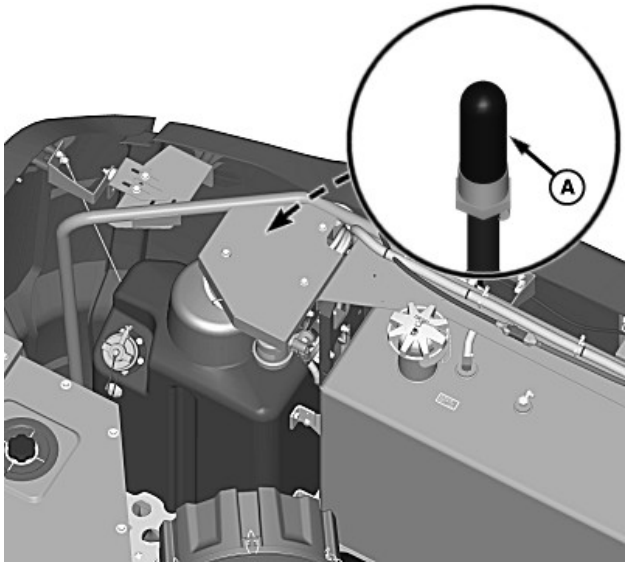
H125427—UN—04DEC18

A—Respiradero del depósito de combustible

Inspeccionar visualmente el respiradero del depósito de combustible (A) semanalmente. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero está cubierto de residuos, no permitirá que el depósito de combustible respire. Retirar el respiradero del depósito de combustible de la manguera y limpiarlo.

OUO6075,0004A5B-63-04DEC18

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 5)



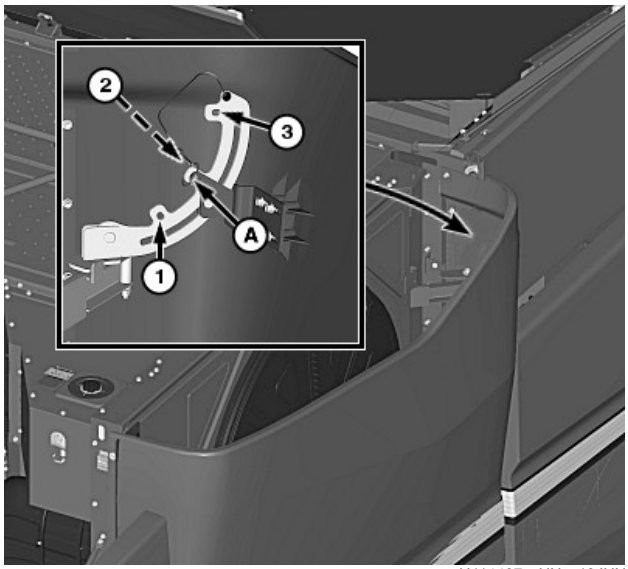
H125428—UN—04DEC18

A—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

Inspeccionar visualmente el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (A) semanalmente. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero se cubre de residuos, no permite que el depósito ventile. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

OUO6075,0004A5C-63-04DEC18

Posiciones de la toma de aire del motor



H114497—UN—10JUN15

A—Pasador de seguridad
1—Posición de transporte
2—Posición de campo estándar
3—Posición de campo extendida

NOTA: Antes de las operaciones en campo, comprobar que la toma de aire del motor se mueve a la posición de campo deseada.

Retirar el pasador de seguridad (A) y hacer girar la toma de aire del motor hasta la posición deseada.

Posición de transporte:

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de transporte cuando sean aplicables restricciones locales para carretera. Seguir las normas del país.

Comprobar que la toma de aire del motor se haya movido a la posición de transporte (1) cuando deba transportarse la máquina.

Consultar Colocación de la toma de aire del motor (posición de transporte) en este apartado para obtener información adicional.

Posición de campo estándar:

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo estándar al cosechar para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Comprobar que la toma de aire del motor esté en la posición de campo estándar (2) al trabajar en condiciones normales del campo.

Consultar Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo estándar) en este apartado para obtener información adicional.

Posición de campo extendida:

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo extendida al cosechar en condiciones de alta temperatura ambiente y/o en zonas de gran altitud para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Comprobar que la toma de aire del motor esté en posición de campo extendida (3) para obtener una mayor capacidad de refrigeración al cosechar con temperaturas ambiente elevadas y/o en zonas de gran altitud.

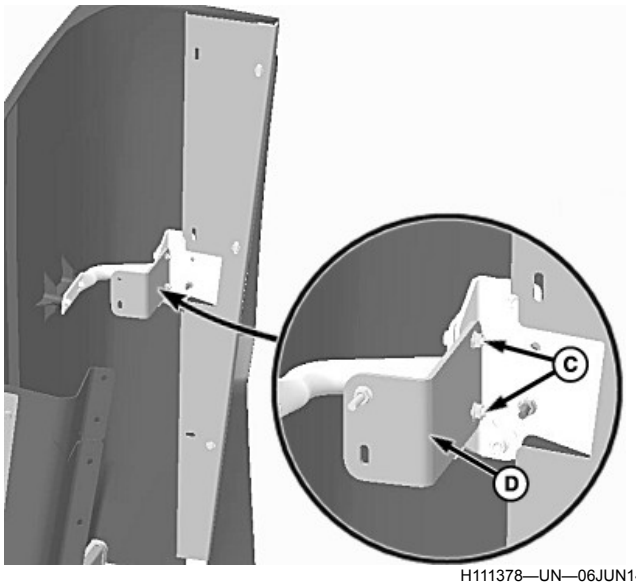
Consultar Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo extendida) en este apartado para obtener información adicional.

SS43267,000061F-63-10JUN15

Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo estándar)



H114498—UN—10JUN15



H111378—UN—06JUN14

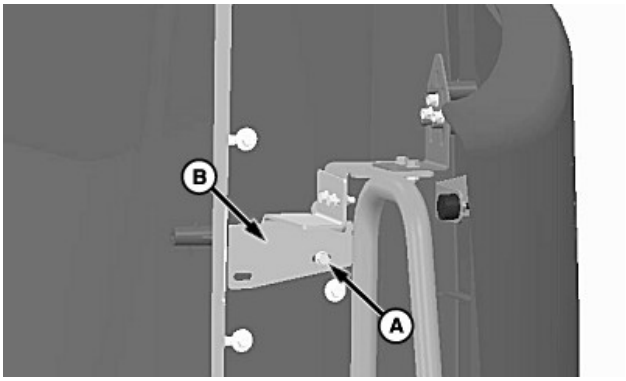
Posición de transporte

A—Pasador de seguridad
B—Orificios
C—Tuercas, M8 (se usan 2)
D—Soporte

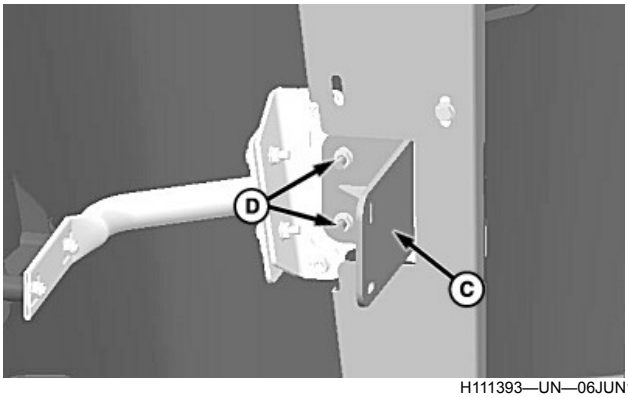
IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo estándar al cosechar para evitar el sobrecalentamiento del motor.

1. Retirar el pasador de seguridad (A) y mover la toma de aire hacia fuera hasta que los agujeros (B) se alineen.

2. Instalar el pasador de seguridad retirado previamente.
3. Retir las tuercas (C) y el soporte (D).
4. Volver a instalar las tuercas anteriormente retiradas en los tornillos.



H111392—UN—06JUN14



H111393—UN—06JUN14

Posición de campo estándar

A—Tornillo M8 x 40
B—Soporte
C—Soporte
D—Tuercas, M8 (se emplean 2)

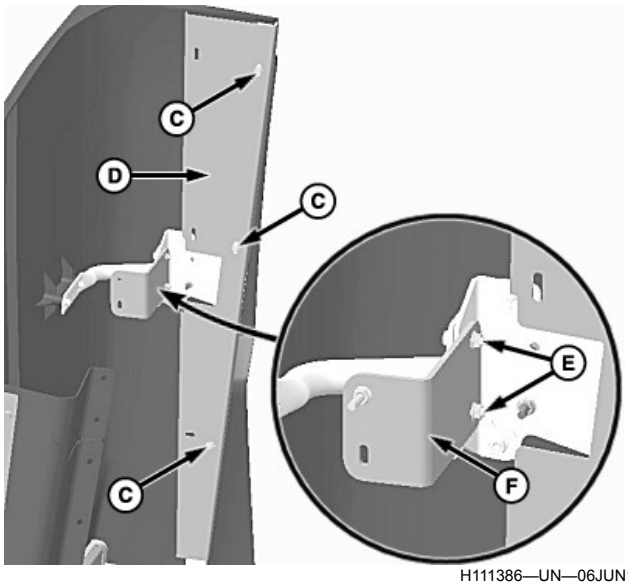
5. Mover la toma de aire hacia fuera e instalar el tornillo (A) a través del soporte (B) como se muestra.
6. Instalar el soporte (C) como se muestra y fijarlo con tuercas (D).

SS43267,0000620-63-10JUN15

Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo extendida)



H114499—UN—10JUN15



H111386—UN—06JUN14

Posición de transporte

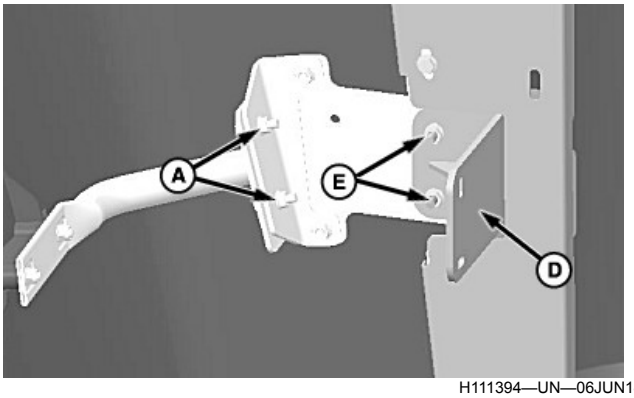
A—Pasador de seguridad
B—Orificios
C—Tornillos, M8 x 25 (se usan 3)
D—Panel
E—Tuerca, M8 (2x)
F—Soporte

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo extendida al cosechar en condiciones de alta temperatura ambiente y/o en zonas de gran altitud para evitar el sobrecalentamiento del motor.

1. Retirar el pasador de seguridad (A) y mover la toma

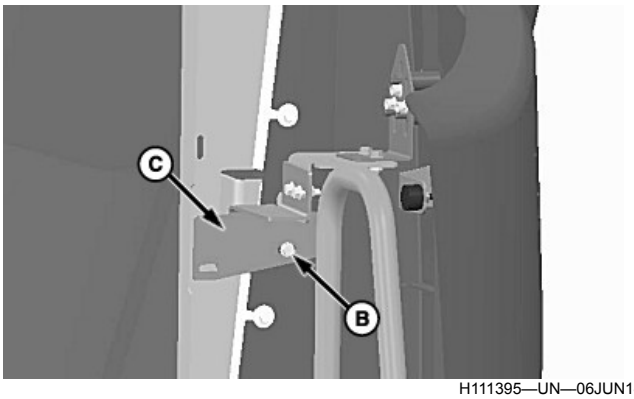
de aire hacia fuera hasta que los agujeros (B) se alineen.

2. Instalar el pasador de seguridad retirado previamente.
3. Retirar y conservar los tornillos (C) del panel (D).
4. Retirar las tuercas (E) y el soporte (F).



H111394—UN—06JUN14

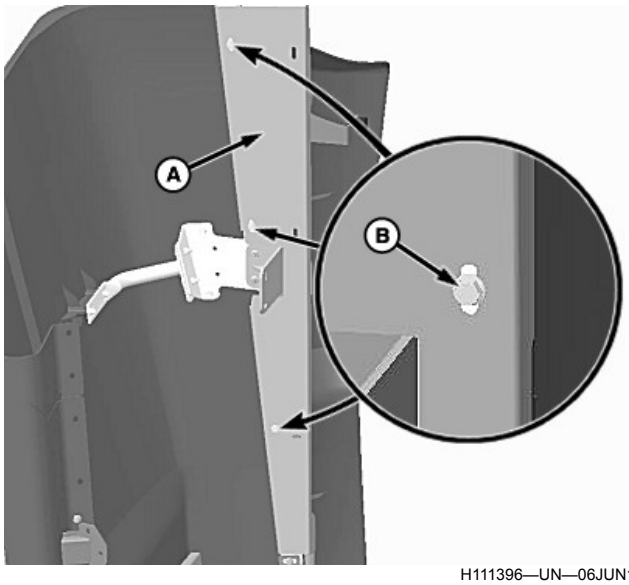
Posición de campo extendida



H111395—UN—06JUN14

A—Tuercas, M8 (se emplean 2)
B—Tornillos, M8 x 40 (se usan 2)
C—Soporte
D—Soporte
E—Tuercas, M8 (se emplean 2)

5. Volver a instalar las tuercas (A) anteriormente retiradas en los tornillos.
6. Mover la toma de aire hacia fuera e instalar el tornillo (B) a través del soporte (C) como se muestra.
7. Instalar el soporte (D) como se muestra y fijarlo con tuercas (E).



H111396—UN—06JUN14

A—Panel
B—Tornillos, M8 x 25 (se usan 3)

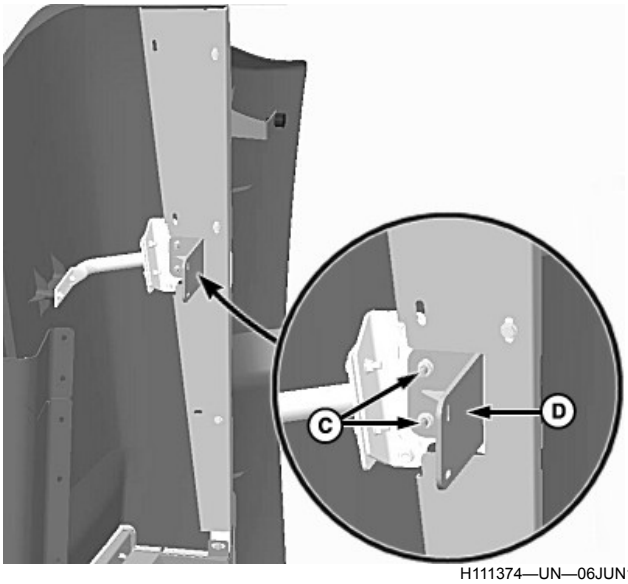
8. Instalar el panel (A) anteriormente retirado y sujetarlo con tornillos (B).

SS43267,0000621-63-10JUN15

Posición de la toma de aire (posición de transporte)



H114500—UN—10JUN15



H111374—UN—06JUN14

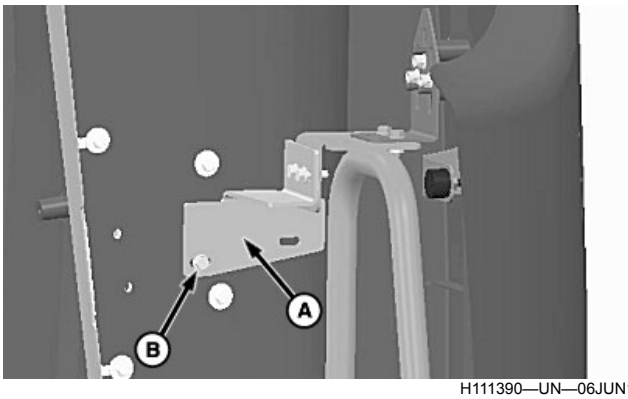
Posición de campo estándar

A—Pasador de seguridad
B—Orificios
C—Tornillos, M8 x 40 y tuercas, M8 (se usan 2)
D—Soporte

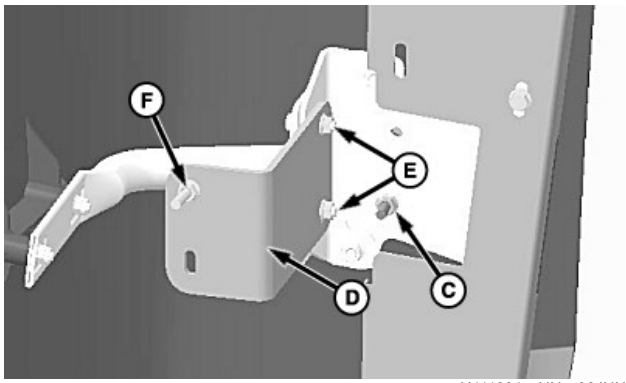
IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de transporte cuando sean aplicables restricciones locales para carretera. Seguir las normas del país.

NOTA: Antes de llevar a cabo operaciones en el campo, la toma de aire se debe mover a la posición de campo seleccionada.

1. Retirar el pasador de seguridad (A) y mover la toma de aire hacia dentro hasta que los agujeros (B) se alineen.
2. Instalar el pasador de seguridad retirado previamente.
3. Quitar y conservar los tornillos, las tuercas (C) y el soporte (D).



H111390—UN—06JUN14



H111391—UN—06JUN14

Posición de transporte

A—Soporte
B—Tornillo, M8 x 40
C—Tuerca, M8
D—Soporte
E—Tuercas, M8 (se usan 2)
F—Tornillo, M8 x 40 y tuerca, M8

4. Mover la toma de aire hacia dentro e instalar el tornillo a través del soporte (A) como se muestra y fijarlo con la tuerca (C).
5. Instalar el soporte (D) previamente retirado y fijarlo con tuercas (E).
6. Colocar el tornillo y la tuerca (F) extraídos antes en el soporte como se muestra.

SS43267,0000622-63-10JUN15

Limpieza del compartimiento del motor



H95319—UN—11FEB10

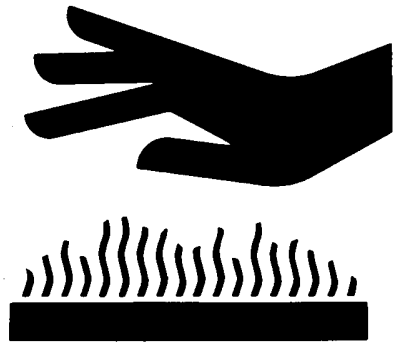
ATENCIÓN: No limpiar el motor ni el compartimiento del motor estando el motor en marcha. La presencia de suciedad, aceite, granzas y restos de cultivo en el compartimento del motor representa un riesgo de incendio. La dirección del viento, el tipo de cultivo y el contenido de humedad pueden afectar a la posición y la cantidad de acumulaciones de granzas y residuos. Revisar y limpiar esta zona frecuentemente.

OUO6075,0000575-63-17MAR10

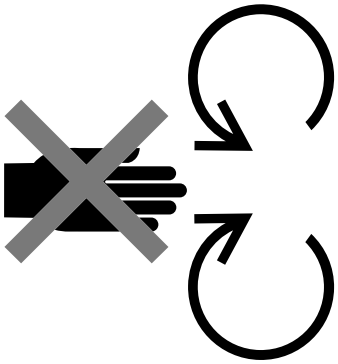
Limpieza de filtro de escape de forma segura



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durante las operaciones de limpieza del filtro de escape, es posible que el motor gire a altas r/min y a altas temperaturas por un período prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape pueden alcanzar temperaturas suficientemente altas para causar quemaduras en la piel y fundir materiales comunes.

Mantener la máquina alejada de personas, animales o estructuras que puedan sufrir daños a causa de dichos componentes o por los gases de escape calientes. Evitar riesgos de posibles incendios o explosión de materiales inflamables y vapores cerca del escape. Tanto personas como cualquier objeto inflamable y que pueda fundirse o explotar deberán permanecer alejados de la salida del escape.

Monitorear atentamente la máquina y el área alrededor en busca de restos de cenizas durante y después de limpiar el filtro de escape.

Al agregar combustible mientras el motor está encendido, se crea un riesgo de incendio o explosión. Detener siempre el motor antes de reabastecer de combustible la máquina y limpiar todo combustible derramado.

Cerciórese siempre de que el motor se haya detenido cuando vaya a subir la máquina a un camión o a un remolque.

El contacto con los componentes de escape mientras están calientes puede producir lesiones personales graves.

Evitar el contacto con estos componentes hasta que se enfríen a temperaturas seguras.

Si el procedimiento de limpieza requiere que el motor esté encendido:

- Solo activar las partes impulsadas que necesitan el procedimiento de limpieza
- Asegurarse de que no haya otras personas en el puesto del operador ni en la máquina

Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas.

Antes de salir del puesto del operador, inhabilitar movimientos (punto muerto), aplicar el freno o el mecanismo de estacionamiento y desconectar la transmisión a componentes y herramientas.

Apagar el motor y sacar la llave (si existe) antes de abandonar la máquina.

OUO6075,0000E81-63-07FEB12

Evitar el contacto con los los gases de escape calientes



RG17488—UN—21AUG09

Las máquinas o accesorios en los que se están realizando trabajos de mantenimiento con el motor en marcha pueden provocar lesiones graves. Evitar el contacto de la piel con los gases de escape y componentes calientes.

Las piezas externas del sistema de escape y los fluidos expulsados pueden calentarse considerablemente durante el funcionamiento de la máquina. Los gases de escape y los componentes del sistema de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas para provocar quemaduras o incendios y derretir materiales comunes.

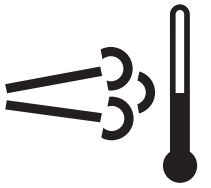
DX,EXHAUST-63-20AUG09

Descripción general de los indicadores de post-tratamiento



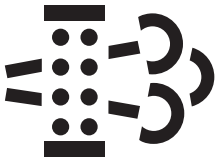
RG22487—UN—21AUG13

Indicador de fluido de escape diésel



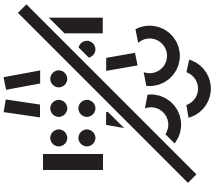
RG22488—UN—21AUG13

Indicador de temperatura de emisiones del motor



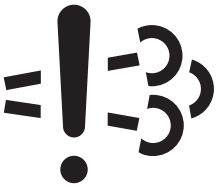
RG22489—UN—21AUG13

Indicador de filtro de escape



RG22490—UN—21AUG13

Indicador de limpieza automática desactivada



RG22491—UN—21AUG13

Indicador de avería del sistema de emisiones del motor



RG22492—UN—21AUG13

Indicador de advertencia



RG22493—UN—21AUG13

Indicador de parada del motor

IMPORTANTE: El sistema de advertencia del operador avisa al operador cuando el sistema de control de emisiones no funciona correctamente o la unidad de control del motor detecta un fallo en el motor. Si el operador ignora las señales de advertencia, esto podría producir una reducción de potencia del motor relacionado con el proceso de reducción de emisiones y dar lugar a la avería y por consiguiente inutilización de las máquinas para aplicaciones fuera de carretera.

Es indispensable tomar las medidas necesarias para corregir el malfuncionamiento de la máquina, y para el uso y mantenimiento del sistema de control de emisiones conforme a las medidas de rectificación indicadas en las señales de advertencia indicadas a continuación.

El indicador de fluido de escape diésel (DEF) se enciende cuando el nivel de DEF es bajo. Llenar el depósito de DEF.

Cuando el indicador de DEF se ilumina junto con el indicador de advertencia o el indicador de parada del motor, la unidad de control electrónico del motor (ECU) reduce el rendimiento del motor ya que el nivel de DEF es inferior al nivel medible. Llenar el depósito de DEF.

Cuando se enciende el indicador de temperatura de emisiones del motor, la temperatura de los gases de escape es alta, está activo un ralentí elevado o está en proceso la limpieza del filtro de escape. La máquina puede operarse normalmente a menos que el operador determine que la máquina no está en un lugar seguro para las altas temperaturas de escape y desactive la limpieza automática.

Cuando se enciende el indicador de temperatura de emisiones del motor junto con el indicador de advertencia o el indicador de parada del motor, la ECU reduce el rendimiento del motor ya que la temperatura de los gases de escape es mayor que la esperada. Seguir el procedimiento del código de diagnóstico (DTC) o consultar al concesionario autorizado.

La luz testigo del filtro de escape se encenderá cuando se esté procesando la limpieza del filtro de escape, se detecte un fallo en el sistema de post-tratamiento, se necesite limpiar el filtro de escape y cuando el operador haya desactivado la función de autolimpieza del filtro de escape. Si las condiciones son seguras, el operador debe habilitar la función de limpieza automática del filtro de escape, realizar la regeneración de mantenimiento manual o seguir los procedimientos indicados por el DTC.

Si la luz testigo del filtro de escape se enciende junto con el indicador de advertencia, la ECU reducirá las prestaciones del motor debido a una avería en el sistema de post-tratamiento, o por ser moderadamente alto el nivel de carbonilla del filtro de escape. Si las condiciones son seguras, el operador debería habilitar la función de limpieza automática del filtro de escape. Si las condiciones no son seguras, el operador deberá llevar la máquina a un lugar seguro y activar el modo automático de limpieza del filtro de escape. Realizar la regeneración de mantenimiento manual o seguir el procedimiento del DTC.

Si se enciende la luz testigo del filtro de escape junto con el indicador de parada del motor, la ECU reducirá más las prestaciones del motor debido a una avería en el sistema de post-tratamiento, o por ser extremadamente alto el nivel de carbonilla del filtro de escape. Si se presenta esta combinación, ver un concesionario de servicio autorizado.

La luz testigo de limpieza automática desactivada se encenderá cuando el operador ordene desactivar la función de limpieza automática del filtro de escape. Este icono seguirá encendido hasta que el operador vuelva a habilitar la limpieza automática del filtro de escape a través del indicador de diagnóstico. No es recomendable desactivar el modo automático en ninguna situación, a menos que sea necesario por razones de seguridad o si el depósito de combustible no tuviera suficiente combustible para el proceso de limpieza.

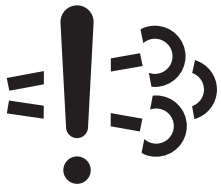
La luz testigo del sistema de emisiones del motor se enciende cuando las emisiones del motor están fuera de especificación para el funcionamiento normal o cuando existe una avería en el sistema de emisiones del motor. Seguir los procedimientos del código de diagnóstico (DTC) o consultar al concesionario autorizado para el servicio correspondiente.

Cuando la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor se enciende junto con la luz testigo de advertencia, la ECU restringe el rendimiento del motor cuando las emisiones del motor están fuera de especificación para el funcionamiento normal o cuando existe una avería en el sistema de emisiones del motor. Seguir los procedimientos del código de diagnóstico (DTC) o consultar al concesionario autorizado para el servicio correspondiente.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-63-12FEB18

Advertencia de parada de la máquina obligatoria

Orden de detención de la máquina



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANTE: En algunas situaciones se puede producir una reducción de potencia del motor como se describe a continuación. Al recibir notificación, poner inmediatamente el sistema en un estado de seguridad o estacionar la máquina en un lugar seguro. Una parada de la máquina obligatoria solo puede ser anulada por un mecánico.

El indicador de avería del sistema de emisiones del motor se enciende cuando se produce una avería relacionada con las emisiones.



RG22492—UN—21AUG13

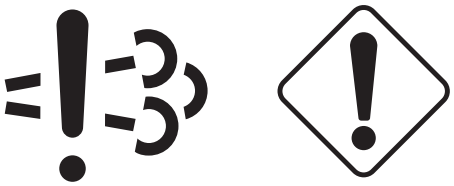
El indicador de parada se ilumina cuando se produce una situación en la que se requiere la acción inmediata del operador.



RG22493—UN—21AUG13

El indicador de parada se ilumina cuando se produce una situación en la que se requieren la acción inmediata del operador y el mantenimiento de la máquina.

Se ha producido un fallo en el sistema de emisiones

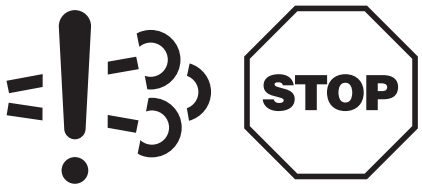


RG26361—UN—04SEP14

Quedan 30 minutos, la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor y la luz de advertencia están encendidas y suena la alarma para avisar al operador de que existe una avería relacionada con las emisiones. El mensaje "Quedan menos de 30 minutos para la

pérdida de potencia" se visualiza en las máquinas con pantalla.

- Potencia del motor normal.
- Funcionamiento normal de la máquina.
- Estacionar la máquina en un lugar seguro y poner el sistema en estado de seguridad.
- Contactar con el proveedor de servicio.



RG26972—UN—26MAR15

Quedan 20 minutos, la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor y el indicador de parada del motor están encendidos y suena la alarma para avisar al operador de que existe una avería relacionada con las emisiones. El mensaje "Quedan menos de 20 minutos para que se produzca una pérdida de potencia del motor" aparece visualizado en las máquinas con pantalla.

- Reducción de la potencia del motor y del par motor.
- Desconectar y conectar el encendido proporciona temporalmente la máxima potencia.
- Estacionar la máquina en un lugar seguro y poner el sistema en estado de seguridad.
- Contactar con el proveedor de servicio.



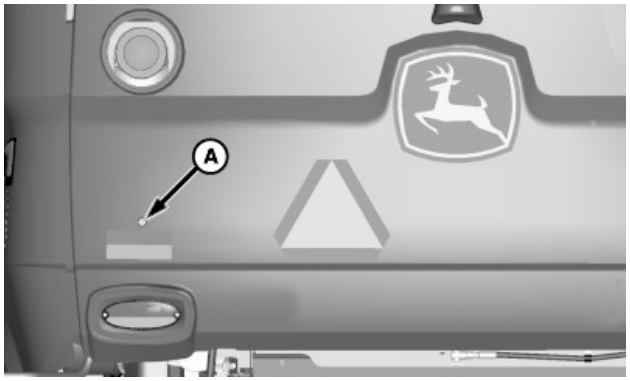
RG26972—UN—26MAR15

Quedan 2 minutos o menos, la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor y el indicador de parada del motor están encendidos y suena la alarma para avisar al operador de que existe una avería relacionada con las emisiones que no ha sido corregida. El mensaje "Restricción de potencia" se visualiza en las máquinas con pantalla.

- El motor funciona únicamente a ralentí.
- Estacionar la máquina en un lugar seguro y poner el sistema en estado de seguridad.
- Contactar con el proveedor de servicio.

DX,MACHSTOPWARN,AG-63-19APR17

Sensor de detección de objetos (Tier 4 Final/Fase IV)



H106571—UN—16JAN13

A—Sensor

NOTA: Comprobar que el sensor no esté obstruido ni cubierto de barro o residuo de cultivo.

El sensor (A), situado en el panel de material compuesto trasero, comprueba que los objetos estén alejados más de 2 m (6.5 ft.) de la pluma de escape (temperaturas del gas de escape elevadas) durante el proceso de limpieza del filtro de escape). Si el sensor detecta que los objetos están más cerca de 2 m (6.5 ft.), el sistema detendrá el proceso de limpieza del filtro de escape.

OUO6075,00047DD-63-13NOV17

Arranque del motor



H119917—UN—02NOV16

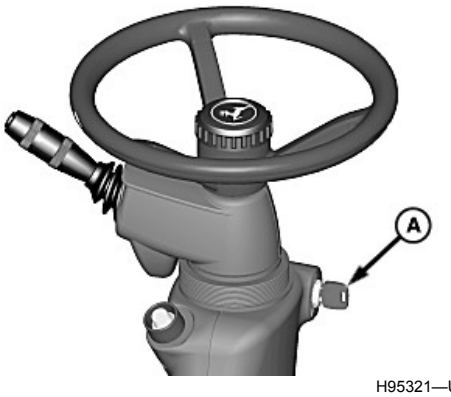
A—Palanca multifunción
B—Interruptor de conexión del cabezal
C—Interruptor de conexión del separador

ATENCIÓN: Antes de arrancar el motor, asegurarse de que no haya nadie cerca de la máquina. Hacer sonar la bocina para advertir a los demás.

Los gases de escape del motor pueden causar enfermedades o la muerte. Si fuera necesario hacer funcionar un motor en un lugar cerrado, extraer los gases de escape del recinto mediante una extensión del tubo de escape.

Si se carece de una extensión para el tubo de escape, abrir todas las puertas y ventanas para que se renueve el aire.

1. Mover la palanca multifunción (A) a punto muerto.
2. Comprobar que el interruptor de conexión del cabezal (B) y el interruptor de conexión del separador (C) estén APAGADOS.



H95321—UN—02NOV10

A—Llave de contacto

ATENCIÓN: Hacer sonar la bocina antes de arrancar el motor para advertir a los demás que permanezcan alejados de la máquina.

Para evitar posibles lesiones graves o mortales, arrancar el motor SOLO desde el asiento del operador. No arrancar el motor haciendo un puente entre los bornes del motor de arranque. La máquina arranca con cambio engranado si se pasa por alto el sistema de arranque.

IMPORTANTE: Para evitar daños en el motor de arranque, no hay que hacerlo funcionar durante más de 30 segundos a cada vez. Si el motor no arranca, esperar al menos 2 minutos antes de volver a intentarlo.

NOTA: Si la temperatura es inferior a -5 °C (23 °F), puede ser necesario utilizar el termoarranque para el tiempo frío. Ver Termoarranque durante tiempo frío en la sección Funcionamiento del motor del manual del operador.

Al girar la llave de contacto a la posición de arranque, se produce un retardo de un par de segundos. Esto permite que las unidades de control electrónico se enciendan, los relés se cierren y el solenoide del motor de arranque reciba alimentación.

El adhesivo bajo la tapa de la caja de almacenamiento del reposabrazos muestra cómo arrancar el motor.

3. Accionar la bocina y girar la llave de contacto (A) situada en la columna de dirección hasta la posición START.

Las posiciones de la llave son:

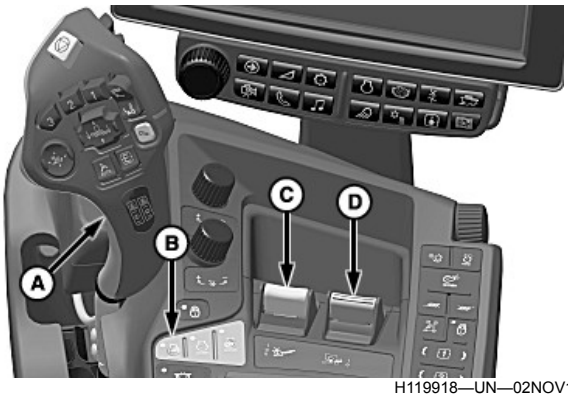
Primera posición	Accesorios
Segunda posición	DESCONEXIÓN
Tercera posición	Encendido
Cuarta posición	Arranque

NOTA: Aparecerán códigos de diagnóstico (DTC) en caso de que aparezca el código de parar el motor en la pantalla. Este código se muestra y se detiene el funcionamiento normal, ya que el problema exige que se detenga la máquina y se corrija el problema inmediatamente. Los códigos se muestran hasta que se resuelve el problema. Si no se puede resolver el problema, consultar al concesionario John Deere.

4. Cuando el motor arranque, soltar la llave de contacto y dejarlo funcionar al régimen de ralentí 5 minutos para calentar el aceite.

OUO6075,0004930-63-07JUN18

Detención del motor



H119918—UN—02NOV16

A—Palanca multifunción
B—Interruptor de régimen lento del motor
C—Interruptor de conexión del cabezal
D—Interruptor de conexión del separador

1. Bajar por completo el cabezal o el molinete al suelo.
2. Mover la palanca multifunción (A) a punto muerto.
3. Pulsar el interruptor de régimen lento del motor (B).
4. APAGAR el interruptor de conexión del cabezal (C) y el interruptor de conexión del separador (D).

IMPORTANTE: El aceite de motor se encarga de enfriar el turbocompresor y algunas piezas del motor. Si se detiene el motor en caliente, se podrían dañar estas piezas.

5. Antes de detener un motor que ha estado funcionando bajo carga, dejarlo funcionar al ralentí entre 2 y 3 minutos para enfriar el turbocompresor.

ATENCIÓN: Accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de abandonar la máquina.

6. Girar la llave de contacto a la posición de APAGADO.

IMPORTANTE: Tier 4 Final/Fase V: No desconectar la batería en los 90 segundos siguientes a la PARADA del tractor. El sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) purga automáticamente las tuberías de fluido de escape diésel (DEF) durante el tiempo inmediatamente después de detenerse el motor de la máquina. Si no se espera el tiempo suficiente para que se evacuen las tuberías, el fluido restante en las tuberías podría cristalizarse y obstruirlas. En caso de heladas, el fluido podría congelarse y hacer reventar las tuberías.

OUO6075,0004931-63-07JUN18

Gestión del régimen del motor (máquinas ProDrive™)

NOTA: La gestión del régimen del motor se controla mediante software y se activa con el interruptor de desconexión para transporte por carretera.

La gestión del régimen del motor reduce el consumo de combustible y aumenta la eficiencia del combustible.

- El consumo de combustible se reduce en condiciones de carga reducida con una reducción de la velocidad del motor.
- Se deberá mantener una capacidad de carga elevada aumentando de forma dinámica la velocidad del motor cuando sea necesario.
- La velocidad de avance se mantiene durante cambios de velocidad del motor a lo largo de diferentes desplazamientos hidrostáticos.
- La velocidad del motor permanece a ralentí alto cuando la máquina no está en movimiento.
- La velocidad del motor es de aproximadamente 1600 r/min cuando la máquina está sobre un suelo plano o con velocidades de avance reducidas.
- La velocidad del motor cambia entre aproximadamente 1600 r/min y el régimen máximo en función de la carga del motor.
- Velocidad baja del motor - La velocidad del motor permanece en 1200 r/min.
- Velocidad media del motor - La velocidad del motor no supera las 1690 r/min.
- Régimen del motor alto - El régimen del motor cambia entre aproximadamente 1600 r/min y el régimen máximo.

OUO6075,00046F3-63-30MAR17

Manejo seguro del éter



TS1356—UN—18MAR92

ATENCIÓN: El éter es un líquido sumamente inflamable. NO utilizarlo cerca de fuego, chispas o llamas. Leer las indicaciones de SEGURIDAD impresas en el envase. Proteja el envase contra daños. NO guardar latas vacías ni adicionales dentro de la cabina.

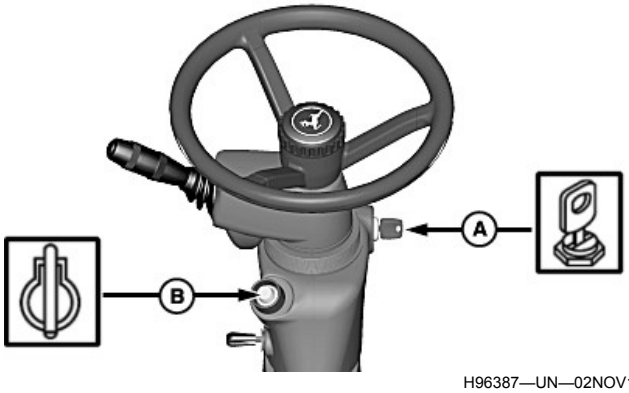
Si el éter no se utiliza por varios días, tirar la lata. Volver a instalar y presionar la boquilla pulverizadora para revisar el funcionamiento de la válvula y el fluido. Si no se emite fluido, usar una lata nueva.

Para evitar la descarga accidental al guardar una lata presurizada, mantener la tapa puesta en el recipiente. Guardar en un lugar fresco y protegido.

No tirar los envases de éter al fuego ni perforarlos.

OUO6075,0000585-63-17MAY10

Termoarranque en tiempo frío (si existe)



H96387—UN—02NOV10

A—Llave de contacto
B—Botón de termoarranque

ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones personales o causar daños al motor. Inyectar el fluido sólo mientras el motor esté girando.

El termoarranque sólo funciona en las posiciones “Run” o “Start”.

Girar la llave de contacto (A) para arrancar el motor. Cuando el motor comienza a girar, presionar el botón del termoarranque (B).

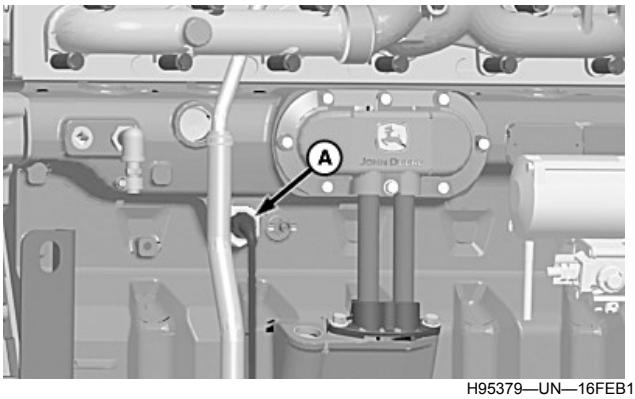
Cuando el motor arranque, soltar la llave de contacto y el botón de termoarranque.

Si la temperatura es inferior a -5ºC (23ºF), mantener pulsado el botón de termoarranque durante 2 o 3 segundos después del arranque del motor. Repetir el procedimiento hasta que el motor funcione sin fallar.

IMPORTANTE: Para garantizar que el engrase sea el apropiado, dejar el motor en marcha a régimen bajo, sin carga, durante 1 o 2 minutos. Ampliar este período a entre 2 y 4 minutos cuando se opere a temperaturas de congelación.

OUO6075,0004932-63-07JUN18

Calentador de refrigerante



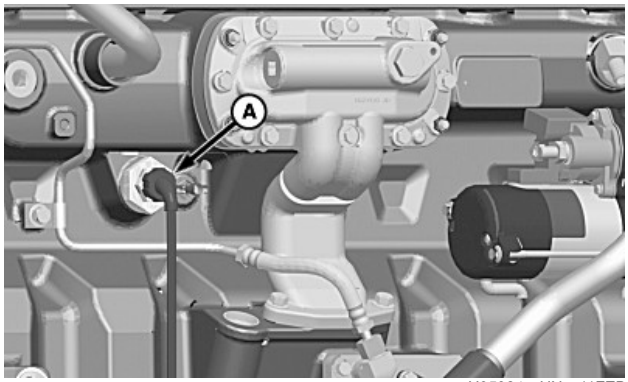
H95379—UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A) (parte frontal)



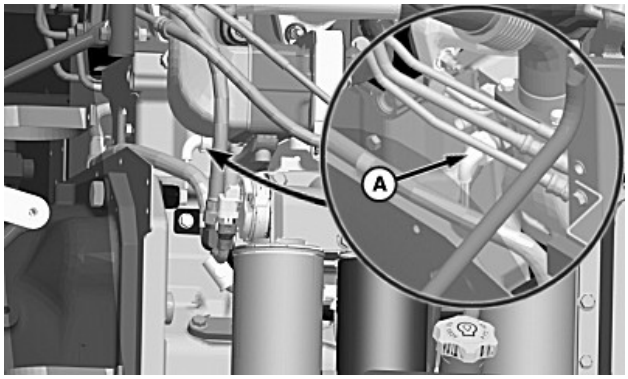
H71689—UN—18APR02

Tier 2/Fase II (tipo B) (parte trasera)



H95324—UN—11FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo A) (parte frontal)



H95424—UN—19FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo B) (parte trasera)



TS210—UN—23AUG88

A—Calentador de refrigerante

ATENCIÓN: Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, siempre usar un cable eléctrico tripolar para altas intensidades (sección mínima de 10 AWG y de no más de 7.6 metros [25 ft] de longitud) equipado con tres enchufes. Si se usa un adaptador tri-/bipolar en el enchufe de la pared, conectar siempre el cable verde a una buena toma de masa.

Antes de conectar el calentador a una fuente de alimentación, asegurarse de que esté sumergido en el refrigerante. NUNCA conectar corriente al calentador si está sin sumergir. Hacerlo podría provocar la explosión de su revestimiento y ocasionar lesiones.

El calentador de refrigerante (A) se monta en la abertura del tapón contra congelación (lado delantero o lado trasero del motor). Al calentar el agua del motor se reduce la resistencia al flujo del aceite debido al frío, se hace más fácil el arranque y más corta la fase de calentamiento.

Tipos de calentador de refrigerante

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (máquinas de exportación)

OUO6075,00047E0-63-13NOV17

Información del monitor CommandCenter™

Determinación de información específica de la máquina

La información puede variar según las opciones de la máquina y las diferentes configuraciones del software. Algunos elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada. Revisar la tornillería y los componentes del software instalados en la máquina para escoger la información correcta.

CS12167,0000B39-63-30APR18

Ayuda en pantalla



PC15300—UN—19MAR13

Botón de información y aplicación del Centro de Ayuda

El Centro de Ayuda es un complemento del manual del operador impreso en papel. Léanse los manuales del operador antes de usar cualquier producto.

Navegación al Centro de Ayuda

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la ficha Sistema.
3. Selección de la aplicación Centro de Ayuda.

DX,PC,INTRO,HELP-63-17DEC15

Consola CommandCenter™ de 4ª generación

El monitor CommandCenter™ de 4ª generación de John Deere está diseñado para proporcionar una productividad y una facilidad de uso óptimas. Un sistema de software único brinda una concepción integral a la vez que las opciones de equipo ofrecen una diversidad de precios y funciones. La pantalla CommandCenter™ está conectada a CommandARM™. Hay opciones de pantalla de 7, 8,4 y 10 in disponibles.

NOTA: El software del sistema CommandCenter™ Generación 4 está en el procesador y no en el monitor.

CommandCenter™ 4100 (7 in)



PC17356—UN—03DEC13

CommandCenter™ 4100

- Los módulos de páginas de ejecución son iguales a los de la pantalla de 10 in.
- Las teclas programables de acceso directo se deben expandir para poder visualizarse.

CommandCenter™ 4200 (8,4 in) y
CommandCenter™ 4600 (10 in)



PC17355—UN—03DEC13

CommandCenter™ 4200 y 4600

- La barra de título muestra la página de ejecución que se está visualizando
- Un centro de estados más grande brinda más información.
- Las teclas programables de acceso directo siempre están visibles.

DX,PC,INTRO,DISP-63-23APR18

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

Procesador CommandCenter™ de 4ª generación

El software de CommandCenter™ de 4ª generación se ejecuta en un procesador separado de la pantalla.

NOTA: Las capacidades máximas de cada procesador figuran en la lista. Según la configuración de la máquina, es posible que algunas funciones no se encuentren disponibles.



PC25546—UN—19APR18

Procesadores 4100 y 4200



PC25545—UN—19APR18

Procesador 4600

Procesadores 4100 y 4200

- 1 entrada de cámara de vídeo
- 1 entrada USB
- 1 salida de pantalla

Procesador 4600

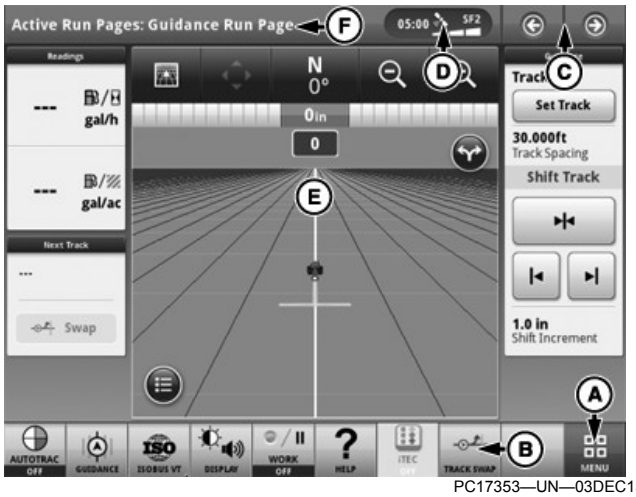
- 4 entradas para cámara de vídeo
- 4 entradas USB
- 2 salidas de pantalla

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

- Se puede actualizar para admitir futuras aplicaciones

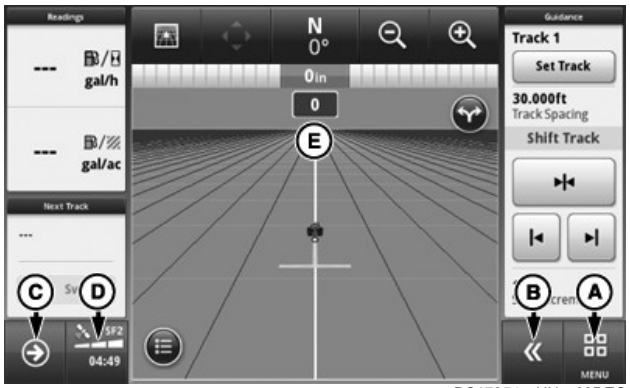
DX,PC,INTRO,PROC-63-25APR18

Estructura de la página de ejecución



PC17353—UN—03DEC13

Página de ejecución de la pantalla de 8,4 in (4200) y pantalla de 10 in (4600)



PC17354—UN—03DEC13

Página de ejecución de la pantalla de 7 in (4100)

A—Menú
B—Teclas programables de acceso directo
C—Tecla de página de ejecución siguiente o página de ejecución anterior
D—Centro de estado
E—Página de ejecución
F—Selección de página de ejecución/barra de título

Menú (A) ofrece una lista de todas las aplicaciones instaladas tanto en la pantalla como en la máquina.

Las **teclas programables de acceso directo** (B) ofrecen un acceso rápido a las aplicaciones y funciones de uso más frecuente. En la pantalla de 7 in, pulsar el botón de expandir para visualizar las teclas programables de acceso directo.

Teclas de Página de ejecución siguiente y Página de ejecución anterior (C) permiten desplazarse a través de diferentes páginas de ejecución.

Seleccionar el área indicada con (D) para visualizar el

Centro de estado. Aparecerán resaltadas informaciones importantes sobre las funciones de pantalla, tales como la potencia de la señal GPS o la disponibilidad de almacenamiento de datos.

La **página de ejecución** (E) se puede configurar mediante la aplicación Administrador de configuración de página.

Para visualizar la página **Selección de páginas de ejecución** en pantallas de 8,4 y 10 in, pulsar la **barra de título** (F). Seleccionar la página de ejecución deseada en la lista de páginas disponibles.

(Véase la aplicación Administrador de configuración de página para más información sobre cómo personalizar la página de ejecución.)

DX,PC,INTRO,RUNPAGE-63-30APR18

Centro de estado



PC17275—UN—13AUG13

A—Centro de estado de la pantalla de 8,4 y 10 in
B—Centro de estado de la pantalla de 7 in

El centro de estado destaca las informaciones importantes para las funciones de pantalla, como la potencia de la señal GPS y las notificaciones. En las pantallas de 8,4 y 10 in, el centro de estado está ubicado en la barra de título y en las pantallas de 7 pulgadas, en la esquina inferior izquierda.

Seleccionar el centro de estado para visualizar una ventana desplegable con información adicional. El centro de estado extendido proporciona un acceso rápido a las notificaciones y ajustes.

NOTA: La fecha, la hora y el almacenamiento de datos siempre están visibles en el centro de estado.

Se muestra información adicional dependiendo de la configuración de la máquina y las notificaciones.

DX,PC,INTRO,STATUS-63-23APR18

Teclas programables de acceso directo



PC17276—UN—13AUG13

A—Teclas programables de acceso directo

Las teclas programables de acceso directo (A) muestran la información de estado y proporcionan acceso rápido a las funciones de la aplicación.



PC17277—UN—13AUG13

B—Botón de expandir, pantalla 7 in

Las teclas programables están siempre visibles en la parte inferior de las pantallas de 8,4 y 10 in. En la pantalla de 7 in, pulsar el botón de expandir (B) para visualizar las teclas programables.

(Consultar la aplicación Administrador de diseño para más información sobre la personalización de la barra de accesos directos.)

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR-63-23APR18

Menú



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

Al seleccionar la tecla de menú, aparecerá una lista con todas las aplicaciones instaladas en la pantalla y en la máquina. Seleccionar las pestañas de la izquierda para visualizar los diferentes grupos de aplicaciones.

NOTA: La disponibilidad de las aplicaciones puede variar según la configuración de la máquina.

DX,PC,INTRO,MENU-63-21DEC15

Descripción general de las aplicaciones del sistema operativo



PC15302—UN—19MAR13

Paquete de aplicaciones del sistema operativo

El paquete de aplicaciones del sistema operativo está instalado de fábrica y es sometido a actualizaciones periódicas de software por parte de John Deere. Estas aplicaciones se utilizan para funciones de pantalla básicas.

Calculadora



PC23955—UN—24MAR17

Calculadora

- Utilizar la aplicación Calculadora para realizar cálculos matemáticos rápidos.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Ajustes de puerto COM



PC25540—UN—18APR18

Parámetros de puerto COM

- Configura la señal RS-232 para que la pantalla pueda comunicarse con las distintas unidades de control y dispositivos.
- Para la aplicación de ajustes del puerto COM se requiere una pantalla 4600.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Configuración de mandos



PC15326—UN—08JUL13

Configuración de mandos

- Permite configurar una palanca de mando ISOBUS o de la máquina para controlar las funciones de una máquina o del apero.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Fecha y hora



PC16674—UN—18MAR13

Fecha y hora

- La información de la aplicación Fecha y hora se utiliza para varias funciones importantes del sistema. Entre ellas se incluyen el registro de errores, las activaciones y la grabación de datos.
- La fecha y la hora se ajustan automáticamente cuando hay un receptor GPS conectado y recibiendo una señal válida. En tal caso, solamente se deberá ajustar la zona horaria.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Centro de diagnóstico



PC17272—UN—17JUL13

Centro de diagnóstico

- El Centro de diagnóstico es el único lugar que permite buscar datos de diagnóstico de todo el sistema.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Pantalla y sonido



PC16685—UN—18MAR13

Pantalla y sonido

- Además de permitir el ajuste del brillo de pantalla y el volumen, se puede utilizar la aplicación Pantalla y sonido para calibrar la pantalla y configurar el uso de pantallas múltiples.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Administrador del equipo



PC20410—UN—22MAY15

Administrador del equipo

- El Perfil de máquina permite al operador configurar las compensaciones del GPS y las dimensiones de la máquina.
- El Perfil de apero permite al operador configurar el tipo de conexión, el ancho de trabajo, las dimensiones y los iniciadores de registro del apero.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Campos y límites



PC17260—UN—11JUL13

Campos y límites

- Los nombres de campos permiten organizar la información para facilitar el uso y la búsqueda de datos, tales como las líneas de guiado.
- Utilizar la aplicación Campos y límites para configurar clientes, granjas y campos.
- Seleccionar cliente, granja y campo para establecer la ubicación actual.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Administrador de archivos



PC16671—UN—18MAR13

Administrador de archivos

- Los datos y la información de configuración se pueden transferir entre pantallas o software de escritorio compatible.
- Realizar un Reinicio de datos de fábrica para borrar los datos de usuario de la pantalla.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Marcadores



PC25539—UN—18APR18

Marcadores

- Los marcadores se usan para marcar puntos de interés dentro del campo.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Centro de ayuda



PC16684—UN—18MAR13

Centro de ayuda

- La ayuda en pantalla para cada aplicación y otras informaciones se encuentran disponibles en el centro de ayuda.
- La ayuda de pantalla no está instalada de fábrica en todos los idiomas. Actualizar el software de pantalla para instalar la aplicación de ayuda en todos los idiomas compatibles.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Terminal virtual ISOBUS



PC16682—UN—18MAR13

Terminal virtual ISOBUS



PC15293—UN—18MAR13

Menú del terminal virtual ISOBUS

- Permite supervisar y controlar las unidades de control y los aperos compatibles con ISOBUS 11783.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

NOTA: Solamente se puede visualizar una unidad de control de ISOBUS a la vez. Si hay conectada más de una unidad de control, seleccionar el botón Menú en el terminal virtual ISOBUS para visualizar y escoger en la lista de unidades de control.

Idioma y unidades



PC16677—UN—18MAR13

Idioma y unidades

- Utilizar la aplicación Idioma y unidades para cambiar el idioma, el formato numérico y las unidades de medida.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Administrador de diseño



PC16678—UN—18MAR13

Administrador de diseño

- El administrador de configuración de página permite crear y modificar las páginas de ejecución y la barra de atajos de manera que sea posible acceder a la información y las funciones más importantes desde la página principal.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Monitor de la máquina



PC15318—UN—16MAY13

Monitor de la máquina

- El monitor de la máquina muestra los valores de rendimiento específicos de la máquina.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Asignación



PC20413—UN—11MAY15

Asignación

- La aplicación Asignación se utiliza para ver las características espaciales, tales como guiado, cobertura, datos de trabajo y prescripciones basadas en mapas. (Las prescripciones requieren una activación de CommandCenter™ Premium).
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Acceso remoto a la pantalla



PC17363—UN—16DEC13

Acceso remoto a la pantalla

- El acceso remoto a pantalla (RDA) permite el acceso desde una ubicación remota para ver una pantalla en funcionamiento.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Administrador de ajustes



PC22543—UN—22APR16

Administrador de ajustes

- Usar el administrador de ajustes para cargar, editar o guardar configuraciones de la máquina y ajustes del apero.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Administrador de software



PC15346—UN—11JUL13

Administrador de software

- El administrador de software permite actualizar el software, activar las funciones e instalar los paquetes de ayuda en pantalla.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

StarFire™



PC17388—UN—15MAY14

StarFire

- La aplicación StarFire™ se usa para visualizar los receptores StarFire™. Si hay conectado más de un receptor, seleccionar el receptor deseado usando esta aplicación.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Usuarios y acceso

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

StarFire es una marca comercial de Deere & Company



PC17262—UN—12JUL13

Usuarios y acceso

- La aplicación Usuarios y acceso permite gestionar los perfiles de los usuarios e impedir el acceso de usuarios a ciertos ajustes.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Vídeo



PC23956—UN—24MAR17

Vídeo

- Utilizar la aplicación Vídeo para ver zonas alrededor de la máquina que son difíciles de observar desde el puesto del operador.
- La imagen de vídeo puede mostrarse al ejecutar ciertas funciones de la máquina como, por ejemplo, la marcha atrás.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Ajustes inalámbricos



PC23092—UN—26SEP16

Ajustes inalámbricos

- Acceder a redes inalámbricas para conectar la máquina a internet, o para crear una red inalámbrica para la conexión de dispositivos móviles a la máquina.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

Monitor de trabajo



PC15317—UN—16MAY13

Monitor de trabajo

- El monitor de trabajo muestra los valores medios y totales específicos de funcionamiento y de la máquina.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Configuración de trabajo



PC20415—UN—11MAY15

Configuración de trabajo

- Utilizar la aplicación Configuración de trabajo para realizar los ajustes de trabajo cuando se cambie de apero o de campo, o cuando se aplique un producto diferente.
- Usar Configuración de trabajo para configurar y usar las tareas ISOBUS suministradas por aperos certificados por la AEF (Fundación de Sistemas Electrónicos Agrícolas) de TC-GEO (controlador de tareas de cartografía) y por pulverizadores remolcados John Deere. Todos los totales suministrados por el apero ISOBUS, tales como la hora, superficie, masa y volumen, se registran en la tarea ISOBUS en la aplicación Totales de trabajos.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Totales de trabajo



PC21878—UN—24NOV15

Totales de trabajo

- La aplicación Totales de trabajo registra los datos de trabajo, incluyendo los acres trabajados, el índice medio de aplicación y el total de producto aplicado.
- La aplicación Totales de trabajo requiere una pantalla 4200 o 4600.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-63-25APR18

Vista general de las aplicaciones AMS



PC15301—UN—19MAR13

Paquete de aplicaciones AMS

El paquete de aplicaciones AMS viene instalado de fábrica, pero es necesario activarlo para poderlo usar. Estas aplicaciones se instalan y actualizan en paquetes separados del sistema operativo de generación 4.

Guiado AutoTrac™



PC16676—UN—18MAR13

Guiado AutoTrac™

- La aplicación de Guiado AutoTrac™ se utiliza para conducir la máquina sobre el terreno siguiendo las pasadas de guiado. Se puede conducir la máquina de forma manual o automática con AutoTrac™.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Automatización de giro de AutoTrac™



PC24721—UN—14SEP17

Automatización de giro de AutoTrac™

- La automatización de giro de AutoTrac™ es un sistema que coordina las funciones de la máquina y del apero durante los giros al final de la hilera.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Control de solapamiento



PC20399—UN—16FEB15

Control de solapamiento

- La aplicación Control de solapamiento ajusta automáticamente el ancho del cabezal a medida que la cosechadora se mueve por superficies que ya han sido cosechadas.
- El control de solapamiento solo está disponible en las cosechadoras.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Control de secciones



PC20399—UN—16FEB15

Control de secciones

- La aplicación Control de secciones activa o desactiva automáticamente las secciones de punto de trabajo para reducir el solapamiento y mejorar la gestión de entrada.
- La aplicación Control de secciones funciona únicamente en vehículos y accesorios con software compatible.
- Esta aplicación requiere un procesador 4200 o 4600 con una activación de CommandCenter™ Premium.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Compartir



PC24722—UN—18SEP17

Compartir

- Usar la aplicación Compartir para ver los parámetros de compartir datos específicos de campo.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-63-25APR18

Activaciones de CommandCenter™

NOTA: Las activaciones de software no pueden transferirse en caso de pérdida, robo o daño irreparable del equipo. Se recomienda asegurar la pantalla GreenStar™ por el valor total, incluyendo las activaciones de software.

Se requiere una activación de CommandCenter™ Premium o una activación de automatización de CommandCenter™ para ejecutar ciertas funciones, tales como la utilización del control de secciones. Además, se requiere activar ciertas funciones dentro de las aplicaciones, tales como la transmisión inalámbrica de datos de trabajo en la aplicación Administrador de archivos al centro de operaciones John Deere.

Las opciones para la activación de CommandCenter™ Premium y la activación de automatización de CommandCenter™ no están incluidas en la aplicación Administrador de software. Las activaciones

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

individuales incluidas en la activación de CommandCenter™ Premium y automatización de CommandCenter™ se pueden seleccionar desde el botón Menú > ficha Sistema > aplicación Administrador de software > ficha Activaciones.

Comunicarse con el concesionario John Deere para adquirir una activación de CommandCenter™ Premium o de automatización de CommandCenter™.

DX,PC,INTRO,CCPREMIUM-63-25APR18

Activaciones de demostración

En la aplicación Administrador de software, las activaciones de demostración están disponibles para probar las funciones de la pantalla. Una luz azul junto a una función indica que la demostración está activada.

La demostración se encuentra disponible de fábrica durante 15 horas de uso. Por ejemplo, la demostración de AutoTrac™ solo inicia una cuenta regresiva cuando se activa.

DX,PC,INTRO,DEMO-63-21DEC15

Pantalla y sonido



PC16685—UN—18MAR13

Pantalla y sonido

La aplicación de imagen y sonido permite ajustar el brillo de la pantalla y el nivel del volumen.

Si se encuentran conectadas varias pantallas, utilizar esta aplicación para establecer las funciones que aparecerán en cada una de ellas.

Si los toques en la pantalla no se registran en la ubicación correcta, utilizar la "Calibración de la pantalla táctil" para volver a alinear la pantalla.

Desplazarse hasta Pantalla y sonido

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Pantalla y sonido".

DX,PC,DISP-63-21DEC15

Brillo

Modo de brillo y color

- ***Modo automático***

Se recomienda la configuración de modo automático. Esto permite sincronizar el brillo de la pantalla con el interruptor de luces de la cabina. Cuando las luces de la cabina están apagadas, la pantalla está en el modo de día. Cuando las luces de la cabina están encendidas, la pantalla está en el modo de noche.

- ***Modos de día y noche***



PC15319—UN—20MAY13

A—Modo de día
B—Modo de noche

Seleccionar uno de estos modos evita que el brillo de la pantalla se sincronice con el interruptor de luces de la cabina.

NOTA: El modo seleccionado no ajusta el brillo de una segunda pantalla. Ajustar el brillo de esa segunda pantalla mediante su configuración.

Configuración de brillo



PC15320—UN—20MAY13

A—Parámetros de día
B—Ajustes para noche

Seleccionar cualquier botón de ajuste para visualizar una página emergente para el modo de brillo correspondiente.



PC15321—UN—20MAY13

C—Brillo de la pantalla
D—Brillo de la cabina

Dependiendo del modo que se haya seleccionado con el botón, ajustar el brillo de la pantalla y de la cabina utilizando los botones de más (+) y menos (-).

DX,PC,DISP,BRIGHT-63-07APR17

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Sonido



PC15322—UN—20MAY13

Volumen de la pantalla

Cambiar el volumen de la pantalla seleccionando los botones de aumento (+) o reducción (-).

DX,PC,DISP,SOUND-63-21DEC15

Pantallas múltiples



PC15323—UN—20MAY13

Pantallas múltiples

El CommandCenter™ de 4ª generación se puede configurar para que se ejecute con las siguientes pantallas John Deere conectadas al poste derecho.

- GreenStar™ 2 Pantalla 1800
- GreenStar™ 3 Pantalla 2630
- Pantalla universal 4640

Algunas aplicaciones, como AutoTrac™, no pueden funcionar en ambas pantallas a la vez.

Las activaciones no se transfieren entre las pantallas automáticamente. La segunda pantalla debe contar con activaciones propias para ejecutar las aplicaciones AMS.



PC20416—UN—12MAY15

Pantalla GS3 2630

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Instalación de una pantalla GS2, GS3 o una pantalla de Generación 4

1. Asegurarse de que la llave de contacto y CommandCenter™ estén desconectados.
2. Enchufar el grupo de cables de la pantalla al conector del poste y el conector de 26 clavijas de la pantalla a la parte posterior de la pantalla.
3. Conectar la llave de contacto.
4. Durante aproximadamente 60 segundos, la pantalla CommandCenter™ efectúa una búsqueda de una segunda pantalla en el bus CAN de apero. Si la pantalla CommandCenter™ estaba anteriormente en modo de pantalla única, se mostrará el mensaje "Varias pantallas detectadas".
5. Seleccionar una configuración predefinida:

   Pantalla única

   - NO usar esta opción en esta situación. Este modo se utiliza solamente si no se ha instalado una segunda pantalla.

   Varias pantallas – Máquina solamente

   - Las aplicaciones de Agricultura de Precisión y los aperos ISOBUS sólo aparecen en la segunda pantalla, no en CommandCenter™. Utilizar esta opción al conectarse a un apero ISOBUS con mando auxiliar reconfigurable.

   Varias – Visualizador de aperos

   - Las aplicaciones de Agricultura de Precisión aparecen en la segunda pantalla.
   - Los aperos ISOBUS se visualizarán en CommandCenter™ o en la segunda pantalla dependiendo del ajuste "Próxima pantalla de terminal virtual" del apero.

   NOTA: Si el apero ISOBUS no tiene la función "Próxima pantalla de terminal virtual", el apero se visualizará en la pantalla que se inicie primero.

   Varias pantallas - Aplicaciones de Agricultura de Precisión

   - Las aplicaciones de Agricultura de Precisión y las aplicaciones de la sembradora 4 HP SeedStar™ aparecen en CommandCenter™.
   - Los aperos ISOBUS aparecen en la segunda pantalla o en CommandCenter™, dependiendo del parámetro “Siguiente pantalla VT” del apero.

   NOTA: Si el apero ISOBUS no tiene la función "Próxima pantalla de terminal virtual", el apero se visualizará en la pantalla que se inicie primero.

SeedStar es una marca comercial de Deere & Company

Configuración avanzada

- Permite establecer las configuraciones manualmente.

6. Conectar y desconectar la llave de contacto para guardar las configuraciones.

   Cuando los parámetros de pantalla se cambian, los cambios correspondientes deben hacerse en la otra pantalla.

   Si se selecciona cualquiera de estos modos:

   Pantalla única

   - Desactivar GreenStar™, el controlador de tareas y el terminal virtual (VT) del bus del apero en la otra pantalla, o desconectar la otra pantalla.

   Varias pantallas - Aplicaciones de Agricultura de Precisión

   - Desactivar GreenStar™ y el controlador de tareas en la otra pantalla.

   Para tener acceso a los parámetros de pantallas múltiples en otras pantallas GreenStar™:

   - Pantalla universal 4640: Seleccionar el botón Menú > Pestaña Sistema > Aplicación Pantalla y sonido > Pestaña Varias pantallas.
   - GreenStar™ 3 2630: Seleccionar botón Menú > botón Pantalla > tecla programable Diagnóstico > ficha Varias pantallas > botón Cambiar parámetros.
   - GreenStar™ 2 1800: Seleccionar botón Menú > botón Pantalla > tecla programable Parámetros > tecla programable Varias pantallas.

Extracción de una pantalla GS2, GS3 o de Generación 4

1. Asegurarse de que la llave de contacto y CommandCenter™ estén desconectados.
2. Desenchufar el grupo de cables de la pantalla del conector de 26 clavijas de la parte posterior de la pantalla.
3. Conectar la llave de contacto.
4. Durante unos 2 a 3 minutos, la pantalla CommandCenter™ buscará una segunda pantalla en el bus CAN de aperos. Si la pantalla CommandCenter™ estaba anteriormente en uno de los modos de Varias pantallas, se mostrará el mensaje "Segunda pantalla no hallada".
5. Conectar y desconectar la llave de contacto para guardar las configuraciones.

Extraer una pantalla de otro fabricante

1. Asegurarse de que la llave de contacto y CommandCenter™ estén desconectados.
2. Desenchufar el grupo de cables de la pantalla de otro fabricante.
3. Conectar la llave de contacto.
4. Durante unos 2 a 3 minutos, la pantalla CommandCenter™ buscará una segunda pantalla en el bus CAN de aperos. Si la pantalla CommandCenter™ estaba anteriormente en uno de los modos de Varias pantallas, se mostrará el mensaje "Segunda pantalla no hallada". Si el mensaje "No se encontró la segunda pantalla" no aparece después de 3 minutos, saltar el paso 5.
5. Asegurarse de que CommandCenter™ se encuentre en el modo pantalla única y que la pantalla externa esté desconectada.
6. Conectar y desconectar la llave de contacto para guardar las configuraciones.

Funcionamiento de AutoTrac™ en la consola CommandCenter™:

NOTA: Las actualizaciones de software de Generación 4 OS 2015-1 (8.12.2500-17) y más recientes desactivan las aplicaciones de Agricultura de Precisión cuando se detecta una pantalla auxiliar GreenStar™. Desconectar la pantalla GreenStar™ dentro de la cabina para manejar las funciones de Agricultura de precisión en la consola CommandCenter™ de generación 4 con estas versiones de software.

Tras la instalación de una pantalla GS3 2630, AutoTrac™ se conecta por defecto a esta pantalla. Seguir estas instrucciones para hacer funcionar AutoTrac™ en la consola CommandCenter™.

NOTA: Tras este procedimiento, la pantalla GS3 2630 no ejecuta ninguna aplicación de GreenStar™, incluido el Control de sección.

1. Asegurarse de que CommandCenter™ se encuentre en modo de pantalla única y que la pantalla GS3 2630 esté desconectada. Colocar la llave del contacto en apagado.
2. Conectar la pantalla GS3 2630 y girar la llave de contacto a la posición de encendido.
3. Cuando se inicie la pantalla del CommandCenter™, seleccionar Varias - Modo de compatibilidad. Reiniciar la pantalla.
4. En la pantalla GS3 2630, seleccionar el botón Menú > botón Pantalla > tecla programable Diagnóstico > pestaña Varias pantallas. Apagar la aplicación GreenStar™. Según la configuración, la pantalla puede reiniciarse.
5. En CommandCenter™, seleccionar Aplicación de pantalla y sonido > pestaña Varias pantallas. Activar

las aplicaciones de Precision Ag. Reiniciar la pantalla.

DX,PC,DISP,MULTI-63-30APR18

Calibración de la pantalla

Puede que sea necesaria la calibración de la pantalla táctil si esta última no registra un toque en la ubicación deseada. La pantalla táctil viene calibrada de fábrica y no debería necesitar calibraciones posteriores en condiciones de uso normales. Si el problema no se resuelve con la calibración, contactar con el concesionario John Deere.

1. Seleccionar Iniciar la calibración.
2. Una "X" grande y las instrucciones ayudan al operador a orientarse durante el proceso de calibración.
3. Cada vez que se presiona "X", las instrucciones cambian y la "X" se desplaza hacia otra área de la pantalla.

NOTA: Si la pantalla táctil no funciona correctamente, se puede utilizar un ratón USB. Conectar el ratón al puerto USB de la pantalla.

DX,PC,DISP,CAL-63-21DEC15

Fecha y hora



PC15314—UN—15MAY13

Fecha y hora

La información contenida en la aplicación de fecha y hora se utiliza para varias funciones importantes del sistema. Entre ellas se incluyen las activaciones y los registros de errores y de datos.

La fecha y la hora se ajustan automáticamente cuando hay un receptor GPS conectado y recibiendo una señal válida. En tal caso, solamente se deberá ajustar la zona horaria.

La fecha y hora actuales se pueden consultar en todo momento seleccionando el "Centro de estado" en la parte superior de la página de ejecución principal.

NOTA: Los ajustes de la fecha y la hora afectan la manera en que se filtran los datos de guiado y documentación en la pantalla y el software del escritorio.

Desplazarse hasta Fecha y hora

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la ficha "Sistema".
3. Seleccionar la aplicación de fecha y hora.

DX,PC,DATE-63-21DEC15

Cambio de la fecha actual



PC15315—UN—15MAY13

A—Ajuste de la fecha por el usuario
B—Fecha determinada por GPS

La fecha se puede cambiar únicamente cuando no hay un GPS conectado o cuando no hay una señal de GPS disponible. De lo contrario, la señal de GPS determinará la fecha.

El formato de la fecha no depende de la señal de GPS y se puede cambiar cuando se desee.

1. Seleccionar el día, el mes o el año.
2. Usar el teclado numérico para introducir el valor correcto.
3. Seleccionar "Terminar" para aplicar los cambios o "Cancelar" para volver a la página anterior sin aplicar los cambios.

Formato de fecha

1. Seleccionar la casilla de formato de fecha.
2. Seleccionar en la lista el formato de fecha deseado.
3. Seleccionar "Finalizar" para aplicar los cambios o "Cancelar" para volver a la página anterior sin aplicar los cambios.

DX,PC,DATE,DATE-63-21DEC15

Cambiar la hora actual



PC15316—UN—15MAY13

A—Ajuste de la hora por el usuario
B—Hora determinada por GPS

La hora actual se puede cambiar únicamente cuando no hay un GPS conectado o cuando no hay una señal de GPS disponible. De lo contrario, la señal de GPS determinará la hora.

La zona horaria y el formato de la hora no dependen de la señal de GPS, y se pueden cambiar cuando se desee.

1. Seleccionar la hora o los minutos.
2. Usar el teclado numérico para introducir el valor correcto.
3. Seleccionar "Terminar" para aplicar los cambios o "Cancelar" para volver a la página anterior sin aplicar los cambios.

Huso horario

1. Seleccionar un continente u océano y, a continuación, seleccionar "Siguiente".
2. Seleccionar un país y, a continuación, seleccionar "Siguiente".
3. Seleccionar una zona horaria y, a continuación, seleccionar "Siguiente".
4. Confirmar la zona horaria seleccionada y, a continuación, seleccionar "Aceptar".

Formato de hora

Con el botón de la radio, seleccionar un formato de 12 o 24 horas.

DX,PC,DATE,TIME-63-21DEC15

Idioma y unidades



PC16677—UN—18MAR13

Idioma y unidades

La aplicación "Idioma y unidades" permite cambiar el idioma, el formato numérico y las unidades de medida.

Se pueden crear diferentes configuraciones tanto para la pantalla como para los controladores que muestran en el terminal virtual ISOBUS. Seleccionar cualquier pestaña para cambiar los parámetros.

Desplazarse hasta "Idioma y unidades"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la ficha Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Idioma y unidades".

DX,PC,LANG-63-21DEC15

Configuración de idioma y unidades

Pantalla

Seleccionar el idioma, el formato numérico y las unidades de medida en las casillas de listas.

VT ISOBUS

Los controladores que se muestran en el terminal virtual ISOBUS pueden tener diferentes unidades de medida que el resto de la pantalla. Quitar la marca de *Utilizar las mismas unidades de medida que la pantalla* para habilitar las casillas de listas para:

- Formato numérico
- Distancia
- Área
- Volumen
- Masa
- Temperatura
- Presión
- Fuerza

Guardar ajustes

Después de seleccionar la nueva configuración, seleccionar el botón "Guardar". Se debe reiniciar la pantalla para aplicar los cambios.

DX,PC,LANG,SETTINGS-63-21DEC15

Administrador de software



PC15346—UN—11JUL13

Administrador de software

El administrador de software permite actualizar software, activar funciones y encontrar detalles de las versiones de software.

Navegación a "Administrador de software"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Administrador de software".

Paquetes de software

El software de pantalla de 4ª generación y los archivos de ayuda están organizados por paquetes. Cada paquete figura individualmente en las pestañas "Instalaciones y actualizaciones" e "Información de versión".

Sistema operativo de 4ª generación



PC23900—UN—17MAR17

- Contiene el sistema operativo de la pantalla y las aplicaciones básicas.

Ayuda del sistema operativo de 4ª generación



PC23901—UN—17MAR17

- Contiene los archivos de ayuda para las aplicaciones de la pantalla.

Aplicaciones AMS



PC23902—UN—17MAR17

- Contiene el software de pantalla.

Aplicaciones de la máquina



PC23903—UN—17MAR17

- Contiene el software de la máquina. Para instalar el paquete es necesario acudir a un concesionario John Deere con Service ADVISOR™.

Ayuda para aplicaciones de la máquina



PC23904—UN—17MAR17

- Contiene los archivos de ayuda para las aplicaciones de la máquina. El paquete se puede instalar sin Service ADVISOR™.

NOTA: Los paquetes de ayuda en pantalla contienen todos los idiomas compatibles con la pantalla.

DX,PC,SOFT-63-07APR17

Actualización del software de pantalla

Determinar las versiones de software en pantalla

Los números de versión de todos los paquetes de software instalados se pueden consultar en la pestaña "Información de versión" del administrador de software.

Descarga de actualizaciones de software



PC15348—UN—11JUL13

Dispositivo USB

Las actualizaciones de software se pueden descargar en:

https://my.deere.com/software-downloads/software-manager/

Se encuentran disponibles los siguientes artículos:

- Notas sobre la versión de software
- Utilidad del administrador de software para descargar software a un dispositivo USB
- Instrucciones de uso de la utilidad del administrador de software

En cuanto se disponga del software más reciente en el dispositivo USB, llevarlo a la máquina para instalar la actualización.

Instalación de actualizaciones de software

Dispositivo USB

1. Insertar el dispositivo USB en el puerto USB superior al lado de la toma de corriente auxiliar.



PC23932—UN—21MAR17

A—Botón Instalar software

2. Cuando se muestre la página "Opciones de memoria USB", seleccionar el botón (A) "Instalar software". Se visualiza la ficha Instalaciones y actualizaciones del Administrador de software.
3. Solo se visualizan aquellos paquetes de software que sean más recientes que los que están instalados actualmente. Todos los paquetes se seleccionan por defecto.
4. Seleccionar el botón Instalar. Si la actualización no comienza, seguir los mensajes en pantalla para resolver el conflicto.

ATENCIÓN: Durante la instalación del software:

Todas las aplicaciones deben estar cerradas.

No se visualizan mensajes del sistema.

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

Para evitar daños, asegurarse de que la máquina esté en posición de estacionamiento y de no interrumpir la alimentación durante el proceso de instalación.

No retirar el dispositivo USB.



PC23933—UN—21MAR17

A—Indicador de progreso
B—Instalación correcta

5. Un indicador de progreso (A) muestra el porcentaje que ha sido instalado de cada paquete. Cuando se haya concluido con éxito la instalación del paquete, aparecerá una marca de verificación verde (B).
6. Cuando la actualización del software haya terminado se visualizará un mensaje. Algunos paquetes de software requieren un reinicio para terminar la instalación. Seleccionar el botón de reinicio para reiniciar la pantalla.
7. Retirar el dispositivo USB y devolverlo al ordenador. Ejecutar la herramienta de administración de software para cargar los archivos de retorno.

NOTA: Los archivos de retorno contienen información sobre la versión de software y ayudan a los concesionarios a determinar la compatibilidad de la pantalla y de la máquina.

Actualizaciones en línea

1. En la pestaña Instalaciones y actualizaciones, seleccionar Comprobar actualizaciones en línea. El monitor busca las actualizaciones disponibles.
2. Solo se visualizan aquellos paquetes de software que sean más recientes que los que están instalados actualmente. Todos los paquetes se seleccionan por defecto.
3. Seleccionar el botón Descargar. Si la actualización no comienza, seguir los mensajes en pantalla para resolver el conflicto.
4. Un indicador de progreso (A) muestra el porcentaje que ha sido descargado de cada paquete. Cuando se haya concluido con éxito la descarga del paquete, aparecerá una marca de verificación verde (B).
5. Seleccionar el botón Instalar para comenzar con el proceso de instalación de los paquetes de software.

ATENCIÓN: Durante la instalación del software:

Todas las aplicaciones deben estar cerradas.

No se visualizan mensajes del sistema.

Para evitar daños, asegurarse de que la máquina esté en posición de estacionamiento y de no interrumpir la alimentación eléctrica durante el proceso de instalación.

6. Cuando la actualización del software haya terminado se visualizará un mensaje. Algunos paquetes de software requieren un reinicio para terminar la instalación. Seleccionar el botón de reinicio para reiniciar la pantalla.

Localización de averías

Cuando ocurre un fallo en la instalación del paquete de software, el sistema revierte todo el software a las versiones anteriores a la actualización.

Registrar el mensaje de error al producirse un fallo en la actualización del software. Eliminar los archivos del dispositivo USB y volver a cargar la actualización del software en el mismo. Repetir el procedimiento de instalación de software.

Si la actualización de software continúa fallando, contactar con un concesionario John Deere.

DX,PC,SOFT,UPDATE-63-25OCT17

Activaciones

Utilizar esta pestaña para gestionar las activaciones en la pantalla.



PC23905—UN—17MAR17

Botón Detalles

StellarSupport.com requiere el número de serie de la pantalla, el código de seña y puede que exija un código de confirmación para generar un código. Seleccionar el botón Detalles para acceder a esta información.

Un código único puede incluir varias funciones, pero solo puede llevar a cabo un tipo de acción (activación o desactivación). Por ejemplo, aunque un código puede activar tres funciones, se puede necesitar otro código para desactivar dos funciones.

Escribir código de activación o desactivación



PC23906—UN—17MAR17

Botón Introducir códigos

1. Seleccionar el botón Introducir códigos.
2. Introducir el código de activación o desactivación con el teclado. Pulsar el botón Aceptar.

3. Anotar el código de confirmación e introducirlo en StellarSupport.com.

Activaciones en línea



PC24896—UN—23OCT17

Usar las Activaciones en línea para ver o comprobar si hay activaciones disponibles utilizando una conexión inalámbrica. Las activaciones y suscripciones son generadas por StellarSupport.com. La pantalla comprueba si hay activaciones automáticamente al encenderla.

DX,PC,SOFT,ACTIVATE-63-25OCT17

Service ADVISOR™ Remote



PC16682—UN—18MAR13

Terminal virtual ISOBUS

RemoteService ADVISOR™ está disponible en la aplicación de terminal virtual ISOBUS.



PC15293—UN—18MAR13

Menú del terminal virtual ISOBUS

1. Seleccionar la tecla de menú en el terminal virtual ISOBUS.



PC17281—UN—10SEP13

Actualizaciones de software a distancia

2. Seleccionar Actualizaciones de software a distancia.

Teoría de funcionamiento

Service ADVISOR™ es una herramienta de diagnóstico utilizada por los concesionarios John Deere para efectuar diagnóstico como también actualizar parámetros y software en las máquinas. Los concesionarios pueden acceder a los códigos y direcciones de diagnóstico, crear indicaciones y registros, y programar los controladores. Esta tecnología consta de software y hardware. Los técnicos asisten a un curso de capacitación de un mínimo de 8 horas de duración para obtener su certificación en la utilización de esta herramienta.

Service ADVISOR™ Remoto (SAR) es una función de Service ADVISOR™ que permite al técnico del concesionario conectarse a una máquina dotada de un SAR a través de la red JDLink™ para acceder a la información sobre códigos de diagnóstico y registrar datos de diagnóstico de manera remota, así como para programar a distancia los controladores.

De manera semejante a las actualizaciones de software (payload) de la industria informática, el sistema SAR permite que John Deere provea software actualizado de manera remota a través del hardware JDLink™ a bordo. La programación a distancia habilita a John Deere para actualizar software con el fin de mejorar el rendimiento de la máquina. Esta capacidad se puede usar para reprogramar la mayoría de los controladores de máquinas. El usuario participa activamente con el concesionario en el proceso, en la descarga de la actualización de software y en su instalación.

NOTA: Es posible que algunas unidades de control electrónico de vehículo no sean compatibles para la reprogramación por SAR.

Compatibilidad del vehículo

NOTA: Si la máquina está equipada con ella, la aplicación "Usuarios y acceso" proporciona la posibilidad desbloquear, bloquear parcialmente o bloquear el acceso del operador a ciertos componentes. Esto incluye la posibilidad de descargar e instalar actualizaciones de software. Para más detalles, consultar "Usuarios y acceso".

Si se desea obtener una lista actual de los vehículos aprobados, contactar con un concesionario John Deere o visitar el sitio StellarSupport.com.

DX,PC,SAR-63-07APR17

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Reprogramación del vehículo



PC20419—UN—13NOV15

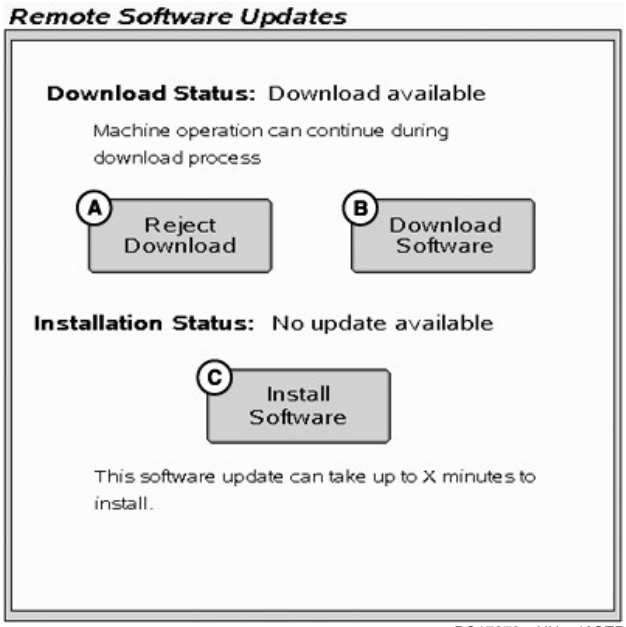
Actualización de software disponible

A—Botón Aceptar
B—Botón de Cancelar

Mediante el Service ADVISOR™ Remote (SAR), los concesionarios pueden enviar un nuevo software a una máquina para actualizar las unidades de control. Una vez que el concesionario envía el software, en la pantalla aparece un mensaje indicando que hay disponible un software nuevo. Pulsar el botón "Aceptar" (A) para ir a la página de actualización de software.

Si se selecciona el botón "Cancelar" (B), acceder a la página seleccionando "Actualizaciones remotas de software" en el menú del terminal virtual ISOBUS.

Descarga de actualizaciones



PC17279—UN—10SEP13

Actualizaciones remotas de software

A—Botón Rechazar descarga
B—Botón Descargar software
C—Botón Instalar software

En la página de actualizaciones remotas de software, el operador puede rechazar (A) o descargar (B) el software nuevo. Pulsar el botón Descargar software para iniciar el proceso de descarga. Este proceso continúa en segundo plano y el funcionamiento normal de la máquina puede continuar.

Instalación de actualizaciones



PC20420—UN—13NOV15

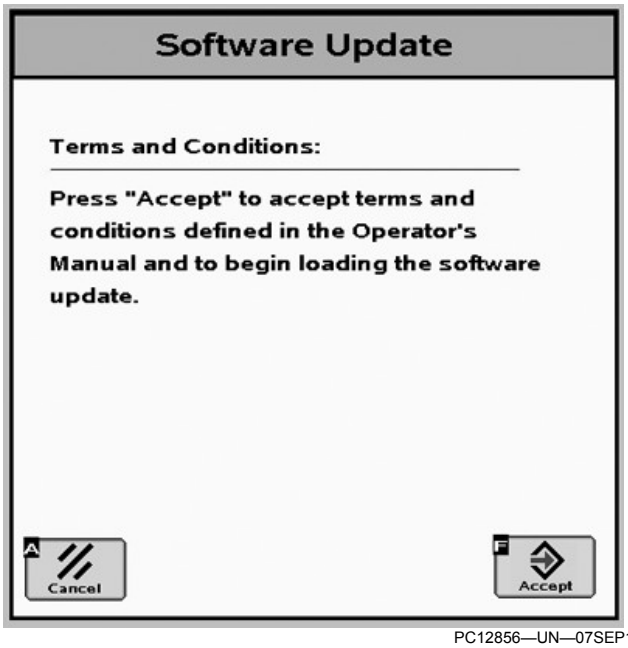
Actualización lista para instalación

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

A—Botón Aceptar
B—Botón de Cancelar

Una vez que se ha descargado el software y está listo para instalar, aparece un mensaje en la pantalla. Pulsar el botón "Aceptar" (A) para ir a la página de actualización remota de software.

La instalación del software puede durar hasta 40 minutos. Pulsar el botón Cancelar (B) para actualizar el software más adelante si se desea.



PC12856—UN—07SEP10

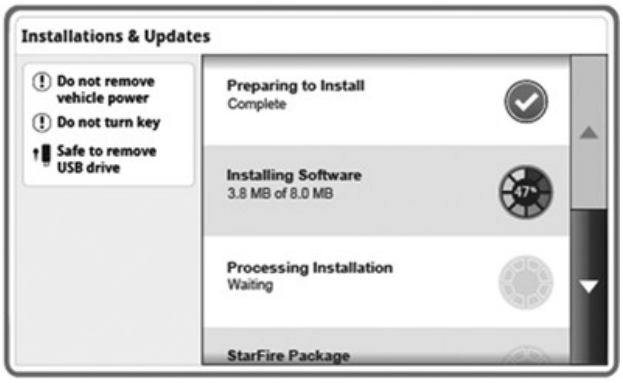


PC12672—UN—28JUN10

En la página de actualización remota de software, pulsar el botón de instalar software para dar inicio al proceso de instalación.

Una vez que se indique, aceptar los términos y condiciones, y luego seguir las instrucciones en la pantalla.

⚠ ATENCIÓN: Algunas de las funciones de la máquina, incluyendo las luces, pueden quedar inoperantes durante la reprogramación. Para evitar lesiones, no olvidar colocar el vehículo en un lugar y estado seguros antes de proceder a la reprogramación. No realizar la reprogramación cerca de vías públicas ni en obras en curso.



PC17630—UN—10SEP13

Si la descarga de software incluye una actualización de la pantalla de Generación 4, dicha actualización se realizará primero. Una vez finalizada, se muestra un mensaje que indica "Software instalado con éxito" y la pantalla se reinicia.

Una vez la pantalla se haya actualizado, se inicia la actualización de la unidad de control.



PC12857—UN—07SEP10



PC13582—UN—09MAY11

Si ocurriese un problema durante el proceso de instalación, el sistema intenta realizar la instalación por segunda vez. Si el segundo intento falla, contactar con el concesionario John Deere.

DX,PC,SAR,VEHICLE-63-19APR18

Localización de averías — Reprogramación

Síntoma	Problema	Solución
Pérdida de alimentación de accesorios	Motor en marcha o llave de contacto encendida.	No arrancar el motor o desconectar la alimentación mientras se están realizando las actualizaciones de software. Apagar y volver a encender la alimentación.
Bajo voltaje	El voltaje del sistema es insuficiente para proceder con la instalación del software.	Desconectar o retirar los accesorios que no sean necesarios. Revisar la tensión de la batería y recargarla si es necesario.
Fallo de comunicación	La instalación de software no puede completarse debido a un fallo de comunicación.	Desconectar y volver a conectar la llave de contacto. Después volver a intentar la instalación de software. Contactar al concesionario John Deere si no se puede establecer la comunicación.
El icono de actualizaciones de software a distancia no se visualiza. *NOTA: Las actualizaciones remotas de software estarán disponible en todo momento, independientemente de si hay un archivo Payload disponible o no.*	No se puede acceder a la página de actualizaciones remotas de software en la pantalla.	Comprobar el mazo de cables y las conexiones al MTG.

DX,PC,SAR,TROUBLE-63-19APR18

Administrador de archivos



PC16671—UN—18MAR13

Administrador de archivos

La aplicación Administrador de archivos se usa para transferir datos hacia y desde la pantalla. Los datos pueden transferirse inalámbricamente al Centro de operaciones de John Deere, con un dispositivo USB para transferir datos entre las pantallas o mediante software compatible de escritorio.

Además, es importante realizar periódicamente copias de seguridad de los datos en un dispositivo USB.

La memoria interna de la pantalla está diseñada con capacidad suficiente para almacenar la totalidad de los datos de una máquina por cada temporada. Aparecerá un mensaje cuando el 95 % del espacio de la memoria esté ocupado. Se deberán exportar y borrar los datos antes de que la memoria utilizada exceda los 95 %.

Desplazarse hasta el Administrador de archivos

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación Administrador de archivos.

Reinicio de datos de fábrica



PC17398—UN—22OCT14

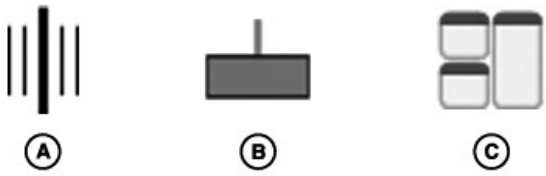
Ajustes

Seleccionar la configuración en la parte superior de la aplicación Administrador de archivos para abrir el Reinicio de datos de fábrica.

El proceso borra de forma permanente todos los datos de usuario de la pantalla. Los datos de usuario incluyen la configuración y documentación, la información de guiado, los valores totales y los diseños de la página de ejecución personalizada. Los parámetros y activaciones regionales y de idioma no se pueden restablecer. Después de establecer de nuevo los parámetros, es necesario reiniciar el sistema.

El Reinicio de datos de fábrica se debe realizar antes de vender la máquina.

Tipos de datos



PC24718—UN—14SEP17

A—Pasadas de guiado
B—Perfiles del apero
C—Páginas de ejecución personalizadas

- Las pistas de guiado (A) incluyen líneas de guiado y nombres de clientes, granjas y campos asociados.
- Los Perfiles del apero (B) pueden transferirse entre pantallas de Generación 4. Esto incluye los perfiles guardados en la pantalla para aperos sin unidad de control.

NOTA: El tipo de conexión, registro de trabajo, la operación y el control de dosis no se importan junto con los perfiles de apero.

- Las páginas de ejecución personalizadas (C) se pueden transferir entre pantallas de Generación 4 del mismo tamaño.

NOTA: Las páginas de ejecución importadas se encuentran disponibles en la pestaña Todas las páginas de ejecución en el Administrador de configuración.

Algunos módulos de página de ejecución restablecen sus ajustes predeterminados cuando son importados.

Los módulos de páginas de ejecución creados para las unidades de control electrónico de aperos de la terminal virtual ISOBUS aparecen como no disponibles si la unidad de control electrónico no está conectada a la máquina.



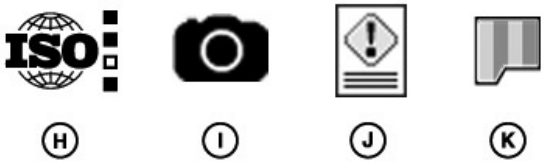
PC24719—UN—14SEP17

D—Datos de trabajo
E—Límites
F—Datos de configuración
G—Prescripciones

- Los datos de trabajo (D) incluyen datos de asignación y totales. Pueden cargarse al Centro de operaciones de John Deere o descargarse en un software de escritorio compatible. Cuando se importan datos de trabajo, solo se transfieren datos de trazado de mapas. Los totales de trabajo no se pueden importar.

NOTA: Para exportar datos de trabajo se requiere un monitor 4200 o 4600 con una activación de la automatización de CommandCenter™ Premium o CommandCenter™.

- Los límites (E) se configuran utilizando la aplicación Campos y Límites.
- Los datos de configuración (F) incluyen nombres de clientes, granjas y campos, variedades de cultivos y productos.
- Las prescripciones (G) se configuran mediante la aplicación Configuración de trabajo.



PC24720—UN—14SEP17

H—Tareas de ISOBUS
I—Capturas de pantalla
J—Registros de errores
K—Localizador de variedades

- Las Tareas de ISOBUS (H) se configuran utilizando la aplicación Tareas de ISOBUS.

NOTA: El archivo de Tareas de ISOBUS tiene un tamaño máximo de 10 MB.

- Las capturas de pantalla (I) copian la imagen que se muestra en la pantalla. (Consultar Capturas de pantalla para obtener las instrucciones.)
- Los registros de errores (J) son generados automáticamente por la pantalla y pueden ser utilizados por John Deere para la localización de averías.
- Los archivos del Localizador de variedades (K) se configuran utilizando el centro de operaciones de John Deere o Apex™.

Sincronización de datos



PC21844—UN—16NOV15

Sincronización de datos

La Sincronización de datos se usa para enviar manual o automáticamente datos de trabajo directamente al Centro de operaciones de John Deere. Los datos se transfieren utilizando la señal de telefonía móvil a través del Pórtico Telematics Modular (MTG).

Preferencia de sincronización de datos

Para enviar datos de trabajo automáticamente, marcar la casilla "Sincronizar datos de trabajo automáticamente". Los datos se envían al Centro de operaciones de John Deere cuando el MTG está dentro de la cobertura móvil. Si no hay cobertura móvil disponible, los datos de trabajo se almacenan en la pantalla. Los datos se envían cuando la señal móvil se recupera y el MTG puede hacer una llamada.

Iniciadores de datos

Aunque los datos de trabajo se envían automáticamente desde la pantalla al Centro de operaciones de John Deere periódicamente, los archivos no pueden verse en el Centro de operaciones hasta que uno de estos iniciadores ocurra.

- Inicio de un trabajo nuevo o cambio de cliente, granja o campo.
- Pérdida de comunicación móvil entre la pantalla y el Centro de operaciones de John Deere por más de 30 minutos.
- Girar la llave a la posición apagada y luego girarla a la posición conectada antes de que transcurran 30 minutos.
- Girar la llave a la posición apagada por más de 30 minutos.

Importación de datos



PC20405—UN—30APR15

Importación de datos

Seleccionar el método de importación:

- Importar desde un dispositivo USB - Seleccionar las carpetas en el dispositivo USB que contienen los datos que se desean importar.
- Importar archivos recibidos - Importar archivos de configuración, de datos de trabajo y de prescripciones desde el centro de operaciones de John Deere.

Después de importar los archivos de configuración y de prescripciones a la pantalla, usar Configuración de trabajo para aplicar el archivo. Consultar los archivos de ayuda en el Centro de operaciones de John Deere para crear y enviar archivos de configuración a la pantalla de Generación 4.

Compatibilidad

Los datos se pueden transferir desde otra pantalla de

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
Apex es una marca comercial registrada de Deere & Company

Generación 4, desde un monitor GreenStar™ 3 2630 o software de escritorio compatible, o desde el Centro de operaciones de John Deere.

El Centro de operaciones de John Deere no puede ver, enviar o recibir páginas de ejecución. Si un archivo de configuración solo contiene páginas de ejecución, el archivo se muestra como no válido en el Centro de operaciones de John Deere. Si un archivo de configuración contiene líneas de guiado o límites y páginas Run, el archivo de configuración se carga correctamente, aunque las páginas Run no sean visibles.

NOTA: Si existieran problemas con la transferencia de datos, actualizar Apex™ o la aplicación de escritorio de terceros.

Seleccionar el formato de tarjeta GS3 2630 al exportar datos desde Apex™. Para utilizar líneas de guiado de otros monitores GreenStar™, descargarlas a Apex™ y luego exportarlas en formato de tarjeta GS3 2630.

Conflictos de datos

Según sea necesario, se cambian los nombres de cliente, granja y campo importados. Por ejemplo, "Campo1" se cambia a "Campo1(1)".

Si las líneas de guiado están en el mismo campo y fueron creadas con el mismo método de seguimiento, la pantalla resuelve los siguientes conflictos:

Nombre diferente, línea idéntica

- Si las líneas son idénticas, se reemplazará el nombre de la línea de guiado por el nombre del dispositivo USB.

Nombre idéntico, línea diferente

- Si hay dos líneas diferentes con el mismo nombre, la línea que está en el dispositivo USB recibe un nombre nuevo al ser importada. Por ejemplo, "Pasada1" recibe el nombre "Pasada1(1)".

NOTA: Puede que un archivo no se pueda importar por varios motivos. Para determinar cuál es el archivo que ocasiona problemas, borrar los archivos individuales del dispositivo USB e intentar importar los demás archivos.

Exportación de datos



PC20406—UN—30APR15

Exportación de datos

Seleccionar el método de exportación para transferir los tipos de datos deseados.

- Seleccionar Personalizar exportación para transferir páginas de ejecución y datos de trabajo específico de campo y líneas de guiado.
- Seleccionar Exportar todos los datos para transferir rápidamente todos los datos de trabajo, las líneas de guiado y las páginas de ejecución utilizando la configuración predeterminada.
- Seleccionar Datos de diagnóstico para transferir archivos de capturas de pantalla y registros de errores.

Borrado de datos



PC20407—UN—30APR15

Borrar datos

Borrar datos elimina los tipos de datos seleccionados de la pantalla.

- Seleccionar Personalizar eliminación para borrar datos de trabajo, líneas de guiado, prescripciones y páginas de ejecución.
- Seleccionar Borrar datos de diagnóstico para eliminar los archivos de capturas de pantalla y los archivos de registro de errores.

DX,PC,FILE-63-25APR18

Dispositivo USB

Requisitos de dispositivos USB para pantallas John Deere

- Formato - Windows FAT o FAT32. Esta pantalla no reconoce el formato NTFS.
- Capacidad – Se recomienda de 8 a 32 GB.
- Tipo de conexión - USB 2.0
- Dimensiones máximas - 9,2 mm (3/8 in.) de grosor por 21,7 mm (7/8 in.) de ancho

Mejores prácticas

- Esperar 10 segundos después de insertar el dispositivo USB. El reconocimiento de los dispositivos USB de mayor tamaño es más lento.
- Utilizar un dispositivo USB que tenga una capacidad de 4 GB o más de modo que se puedan almacenar varias copias de seguridad.
- Eliminar todos los archivos del dispositivo USB que no están relacionados con las pantallas John Deere.

Comprobar la pestaña Display Hardware en la

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
Apex es una marca comercial registrada de Deere & Company

aplicación Centro de diagnóstico para determinar si la pantalla reconoce el dispositivo USB.

DX,PC,FILE,USB-63-03OCT17

Capturas de pantalla



PC17263—UN—15JUL13

A—Área de captura de pantalla

Seleccionar el área resaltada en la esquina superior izquierda de la pantalla. Mantener pulsada el área hasta que la pantalla parpadee y el display emita el sonido del obturador de una cámara.

Introducir el dispositivo USB y seleccionar "Exportar datos" para transferir las capturas de pantalla al dispositivo.

DX,PC,FILE,SCREENSHOT-63-22DEC15

Centro de diagnóstico



PC17272—UN—17JUL13

Centro de diagnóstico

El Centro de diagnóstico es el único lugar que permite buscar diagnósticos de todo el sistema. Para más información, seleccionar una de las pestañas.

Diagnóstico del sistema

- Muestra información para el diagnóstico de fallas de aplicaciones de la máquina, del apero y del monitor.

Diagnóstico de unidades de control

- Cargar en pantalla las direcciones de diagnóstico, los códigos de diagnóstico y la información específica de cada dispositivo conectado al bus de CAN.

Códigos de diagnóstico

- Visualizar todos los códigos de diagnóstico activos o guardados.

Equipo de pantalla

- Visualizar las lecturas de diagnóstico del procesador, del monitor y la pantalla.

Información de bus CAN

- Visualizar la información de diagnóstico de cada bus CAN.

Red

- Ver las indicaciones de diagnóstico de MTG.

DataSync (Sincronización de datos)

- Visualizar la aplicación Compartir y la información de diagnóstico de transferencia de datos.

Navegación a Centro de diagnóstico

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación Centro de diagnóstico.

DX,PC,DIAG-63-25OCT17

Diagnóstico de unidades de control electrónico

El diagnóstico de controladores carga en pantalla la siguiente información respecto a los controladores conectados al bus CAN:

Dispositivo

- Cada dispositivo de la lista está identificado con el ID del dispositivo, la dirección CAN y la ubicación de la red CAN.

Códigos

- Indica si el dispositivo tiene códigos de diagnóstico.

Número de mensajes

- El número de mensajes CAN que ha recibido la pantalla desde el controlador. Utilizar el botón de cero en la parte inferior de la página para poner a cero el número de mensajes de todos los dispositivos.

Visualización y clasificación

Seleccionar el botón ubicado al lado de **Ordenar por** para cambiar la manera en que se visualizan los

controladores. Se dispone de las siguientes posibilidades:

Todos los dispositivos

- Se muestran todos los controladores conectados a la pantalla.

Dispositivos de bus de aperos

- Se muestran solamente los controladores en el bus CAN de aperos.

Dispositivos de bus de vehículo

- Se muestran solamente las controladoras en el bus CAN del vehículo.

Seleccionar el botón ubicado al lado de **Ordenar por**, para ordenar la lista de acuerdo a ese filtro.

Dispositivo

- Lista ordenada por ID del dispositivo.

Tiene códigos

- Lista ordenada dependiendo de si el dispositivo tiene o no tiene códigos de diagnóstico.

DX,PC,DIAG,CONTROLLER-63-22DEC15

Información de diagnóstico

Para mayor información, seleccionar un controlador en la lista de diagnóstico de controladores.

NOTA: Al seleccionar un controlador, la pantalla queda configurada en modo de diagnóstico. El modo de diagnóstico se elimina al cerrar la página del controlador.

Direcciones de diagnóstico

IMPORTANTE: Si se cambia la configuración de las direcciones de diagnóstico, se podría dañar la máquina o los controladores del apero. Seguir las instrucciones y cambiar los valores de la dirección con suma precaución.

Los controladores poseen direcciones que almacenan valores para diferentes configuraciones. Cada dirección está identificada con un número y un tipo de dirección. Las direcciones de datos (p. ej. información acerca de la versión de software) solo pueden visualizarse mientras sea posible modificar las direcciones de entrada (p. ej. configuraciones de calibración).

Códigos de diagnóstico

Se muestran los códigos actuales y guardados correspondientes al controlador seleccionado.

Seleccionar un código de la lista para ver los detalles del mismo.

Información del controlador

La información del controlador muestra las especificaciones detalladas y la información de identificación del controlador. Esta información es de utilidad para el diagnóstico de ISOBUS.

DX,PC,DIAG,INFO-63-22DEC15

Ocultar el centro de diagnóstico



PC15331—UN—08JUL13

Ocultar el centro de diagnóstico

Al seleccionar un controlador, la pantalla queda configurada en modo de diagnóstico. Seleccionar "Ocultar centro de diagnóstico" para minimizar la aplicación y volver a la página principal.

El botón de ocultar permite acceder a otra zona de la pantalla durante el procedimiento de calibración. Para regresar a la misma página de diagnóstico, seleccionar la aplicación del centro de diagnóstico en el menú.

NOTA: Se recomienda no dejar la pantalla en modo de diagnóstico, ya que esto puede tener efectos negativos en las prestaciones.

Eliminar el modo de diagnóstico cerrando la página del controlador.

DX,PC,DIAG,HIDE-63-22DEC15

Códigos de diagnóstico



PC15332—UN—08JUL13

A—Botón de actualización
B—Botón de eliminación de códigos

La pestaña "Códigos de diagnóstico" carga en pantalla todos los códigos actuales y guardados que han ocurrido en el sistema.

Seleccionar el botón de actualización (A) para eliminar y recuperar después todos los códigos.

Seleccionar el botón de borrado de códigos (B) para eliminar todos los códigos de la pantalla.

Visualización y clasificación



PC15333—UN—09JUL13

Tipos de códigos

A—Alerta de detención
B—Aviso de mantenimiento
C—Aviso de información

Seleccionar el botón ubicado al lado de **Ordenar por** para cambiar la manera en que se visualizan los códigos. Se dispone de las siguientes posibilidades:

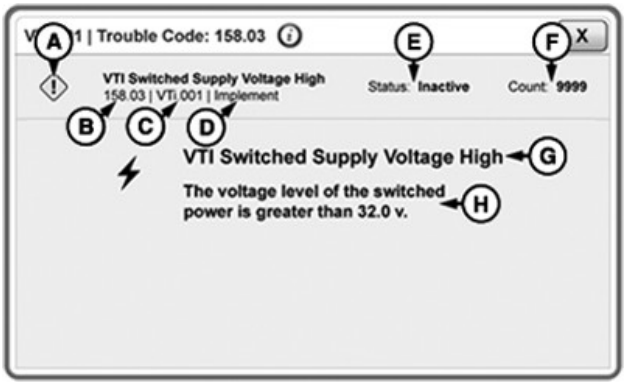
Código

- La visualización por "Código" muestra en pantalla la lista de todos los códigos. Se mostrarán el tipo de código (A—C), los detalles, el estado y el número de código. Seleccionar un código de la lista para ver los detalles del mismo.

Dispositivo

- La visualización por "Dispositivo" muestra una lista de todos los controladores del bus CAN. Se mostrarán el ID del dispositivo, la red CAN y si el dispositivo tiene códigos. Seleccionar un controlador de la lista para ver los códigos del dispositivo.

Detalles del código



PC15334—UN—09JUL13

Detalles del código

A—Tipo de código de diagnóstico
B—N° de código de diagnóstico
C—ID de dispositivo
D—Red de bus CAN
E—Estado del código
F—Recuento
G—Código del diagnóstico
H—Descripción del código de diagnóstico

Seleccionar un código de diagnóstico para ver los detalles del código.

DX,PC,DIAG,DTC-63-07APR17

Equipo de pantalla

La siguiente información está disponible en el Hardware del Display:

Hardware

- Pantallas y procesador
  - Números de pieza
  - Números de serie
  - Horas de funcionamiento
- Presencia de USB

Sistema eléctrico

- Tensión no conmutado
- Tensión conmutado
- CAN de vehículo y apero
  - CAN alta
  - CAN baja

NOTA: Tensión media instantánea de bus CAN cada segundo.

Otros

NOTA: La máquina debe estar equipada para recibir ciertas informaciones.

- Estado de entrada del radar
- Frecuencia de radar
- Estado del interruptor de apero

DX,PC,DIAG,READINGS-63-07APR17

Información del bus CAN

La pestaña "Información de bus CAN" muestra el estado de la comunicación entre los controladores del bus CAN. El bus CAN del vehículo conecta controladores tales como el motor, el sistema hidráulico y la transmisión. El bus CAN de aperos conecta controladores como el receptor, StarFire™ la segunda pantalla ISOBUS y los aperos ISOBUS.



PC15335—UN—09JUL13

A—Luz testigo verde, rango normal
B—Luz testigo amarilla, fuera de rango

En algunos valores aparecerá una luz testigo verde o amarilla con un signo de exclamación. Según la configuración de los aperos y de la máquina, puede esperarse el color amarillo.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

- Luz testigo verde (A) — Valor dentro del rango normal.
- Luz testigo amarilla (B) — Valor fuera del rango normal.

DX,PC,DIAG,CANINFO-63-07APR17

Valores del bus CAN

Estado de la red

Activo

- El sistema funciona normalmente. Además de la pantalla, al menos un controlador está conectado y comunicando con el bus CAN.

Inactivo

- La pantalla no está comunicando con ningún otro controlador del bus CAN. Si la pantalla es el único controlador presente en el bus CAN, el recuento total de mensajes aumentará y el estado de la red estará inactivo.

Recuento total de mensajes

El recuento total de mensajes es el número de mensajes que han sido enviados a través del bus CAN. Cuando la máquina está funcionando, este valor aumenta constantemente, debido a que en el bus CAN se envían mensajes permanentemente.

Tensión de CAN alto y bajo

El pico de tensión es la tensión media máxima que se ha producido desde el último inicio en frío. Las mediciones de la tensión se promedian para cada segundo. Generalmente, las tensiones máximas de CAN alto y CAN bajo oscilan entre 1,8 y 3,3 V.

NOTA: Se genera un inicio en frío luego de que el display ha estado apagado por 24 horas o después de que se ha desconectado la alimentación no conmutada de la pantalla.

Uso del bus

La información del bus CAN se envía mediante mensajes entre los diferentes controladores. El bus CAN de aperos de John Deere funciona a una velocidad de transmisión (baudios) de 250 kbd, lo que significa que puede conmutar la alimentación hasta 256 000 veces por segundo para transmitir mensajes. Ello corresponde a un uso del BUS del 100 %.

Si un controlador como un apero, por ejemplo, no funciona como se espera, el origen del problema puede ser la utilización del bus a 45% o más. Algunos dispositivos no consiguen enviar ni recibir todos los mensajes necesarios debido a una carga excesiva del bus.

NOTA: Algunos aperos ISOBUS no funcionan con cargas de bus superiores al 25 %.

Un receptor en funcionamiento StarFire™ genera una carga de bus de entre 5 y 7% aproximadamente.

Desconectando aperos o receptores GPS es posible reducir la utilización del bus.

Velocidad de transmisión

La velocidad de transmisión indica a qué velocidad está funcionando el bus. El ISOBUS y el bus de apero de John Deere funcionan a una velocidad de 250 kbd. Cada una de los controladores conectados a este sistema debe funcionar a 250 kbd. De no ser así, el sistema no funcionará adecuadamente.

Estado del bus CAN y recuento de errores

Existen cuatro estados de bus CAN:

- Activo – El bus CAN funciona sin problemas.
- Pasivo – Se han producido errores pasivos.
- Advertencia – Se han producido errores de advertencia del bus.
- Desconexión – Se han producido errores de desconexión del bus.

Si se genera alguno de estos errores, la pantalla registrará la cantidad de veces que esto ocurrió.

Recuento de errores pasivos

- Si el valor de recuento es superior a cero, quiere decir que un controlador del bus CAN no recibió todos los mensajes. Puede haberse perdido información importante. Esto probablemente es el resultado de una alta utilización del bus CAN.

Número de advertencias de BUS

- Si el valor de recuento es superior a cero, significa que existe un problema en un controlador del bus CAN.

Número de desconexiones de BUS

- Si el valor de recuento es superior a cero, significa que existe un problema en un controlador del bus CAN. El controlador no recibió una cierta cantidad de mensajes y ya no recibe más mensajes. Se perdió información importante. Es más probable que esto ocurra en combinación con una alta utilización del bus CAN.

Recuento de errores de desbordamiento

- El recuento de errores de desbordamiento indica que las aplicaciones o controladores del bus CAN reciben mensajes más rápidamente de lo que pueden

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

procesarlos. Esto hace que se pierdan mensajes y se produzcan disfunciones en el sistema. Es más probable que esto ocurra en combinación con una alta utilización del bus CAN.

DX,PC,DIAG,CANVALUES-63-22DEC15

Red

La pestaña Red muestra las indicaciones de diagnóstico del portal telemático modular (MTG). MTG es uno de los componentes principales que activan las soluciones telemáticas de John Deere, como JDLink™, Service ADVISOR™ Remote y Acceso remoto a la pantalla de John Deere (RDA).

El MTG contiene un programa, un módem móvil y un dispositivo SIM. Envía y recibe datos y mensajes a través del sistema de redes móviles.

RDA requiere una conexión móvil ininterrumpida para funcionar. JDLink™ no requiere una conexión móvil ininterrumpida porque el MTG puede almacenar hasta 1000 horas de datos.

DX,PC,DIAG,NETWORK-63-21OCT16

DataSync

La pestaña DataSync visualiza las lecturas de diagnóstico para la aplicación Compartir y la transferencia de datos.

El identificador de trabajos compartidos es el único número del grupo de trabajos al que está asignado la máquina. Cada miembro del grupo de trabajo comparte el mismo identificador.

El cliente de equipo, la granja de equipo y el campo de equipo son los nombres del cliente, granja y campo asociados al grupo de trabajos. Usar la aplicación Compartir para realizar cambios en los parámetros.

DX,PC,DIAG,DATASYNC-63-23OCT17

Usuarios y acceso



PC17262—UN—12JUL13

Usuarios y acceso

La aplicación "Usuarios y acceso" permite administrar las configuraciones de perfiles de los usuarios con el fin de limitarles el acceso a determinadas funciones.

Pestaña "Perfiles de usuario"

- Cambia el perfil de la pantalla y establece un código PIN para el acceso del administrador.

Pestaña "Grupos de acceso"

- Guarda las funciones de pantalla que han sido bloqueadas.

Desplazarse hasta Usuarios y acceso

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Usuarios y acceso".

DX,PC,USERS-63-22DEC15

Perfiles de usuario



PC17265—UN—15JUL13

A—Perfil del administrador
B—Perfil del operador

La pantalla se puede configurar con uno de los dos perfiles: administrador u operador. El perfil activo se muestra sobre la lista de perfiles.

Perfil del administrador (A)

El perfil del administrador siempre está configurado como grupo de acceso total. Este permite acceder ilimitadamente a todas las funciones, así como bloquear o desbloquear funciones en el perfil del operador. Se puede establecer un PIN para impedir el acceso de los usuarios al perfil del administrador.

Perfil del operador (B)

El perfil del operador siempre está configurado como grupo de acceso limitado. Está restringido solamente a las funciones a las que se le ha dado acceso. Para restringir el uso de funciones, el perfil del operador debe estar activo y el perfil del administrador debe contar con un código PIN.

Cambio del perfil activo



PC17266—UN—15JUL13

A—Botón de cambio de perfil
B—Botón Editar
C—Tecla de visualizar

JDLink es una marca comercial de Deere & Company
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

Seleccionar el botón de cambio del perfil activo (A) y escoger un perfil dentro de la lista.

NOTA: Si se ha creado un código PIN para el perfil del administrador, este deberá introducirse al pasar del perfil del operador al perfil del administrador.

Añadir/cambiar el código PIN

Seleccionar la tecla de editar (B) para el perfil del administrador. Seleccionar el botón para añadir/cambiar código PIN.

DX,PC,USERS,PROFILES-63-07APR17

Grupos de acceso

En "Grupos de acceso" se almacenan las funciones de pantalla a las que tienen acceso los usuarios. El grupo de acceso total puede utilizar todas las funciones de pantalla, en tanto que el grupo de acceso limitado puede restringirse a la utilización de algunas funciones solamente.

NOTA: El grupo de acceso total no se puede modificar.

Los grupos de acceso limitado solo se pueden modificar si se ha configurado el perfil del administrador como perfil activo.



PC17267—UN—15JUL13

A—Botón de visualización
B—Botón de modificación de grupo

Seleccionar el botón de visualización (A) para ver el resumen del grupo de acceso. Seleccionar el botón de modificación de grupo (B) para realizar cambios en el grupo de acceso.

Modificación del grupo de acceso



PC17268—UN—15JUL13

A—Icono de desbloqueo
B—Icono de bloqueo

Si no se ha bloqueado ninguna función, frente a cada una de las aplicaciones que figuran en la lista se leerá el mensaje "Ninguna bloqueada". Cuando existen aplicaciones bloqueadas, estas figuran bajo el nombre de la aplicación y el icono cambia a bloqueado.

Seleccionar una aplicación para que aparezca resaltada y seleccionar el botón de modificación.

La página de modificación de los derechos de acceso presenta una lista de funciones que pueden bloquearse o desbloquearse accionado el interruptor basculante de bloqueo y desbloqueo. Guardar los cambios cerrando la página.

DX,PC,USERS,GROUPS-63-07APR17

Administrador de diseño de página



PC16678—UN—18MAR13

Administrador de diseño

El administrador de diseño de página permite crear y modificar las páginas de ejecución y la barra de accesos directos de manera que sea posible acceder a la información y las funciones más importantes desde la página principal.

Las páginas de ejecución están compuestas de "módulos" o bloques que contienen información y botones. Dentro de una página de ejecución es posible añadir módulos, eliminarlos o reorganizarlos.

Se pueden crear y guardar un número ilimitado de páginas de ejecución. Solo es posible crear un conjunto de páginas de ejecución con hasta diez páginas de ejecución.

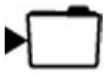
Las páginas Run personalizadas pueden importarse desde otra pantalla Generación 4 del mismo tamaño. Las páginas Run importadas están disponibles en Todas las páginas Run.

Navegación a Administrador de diseño de página

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación "Administrador de diseño de página".

DX,PC,LAYOUT-63-22DEC15

Grupo activo



PC15336—UN—10JUL13

Grupo activo

El grupo activo es un conjunto de hasta diez páginas de ejecución que se agrupan con el fin de realizar un trabajo determinado (por ejemplo, siembra o laboreo). Solo las páginas que se hayan incluido en el grupo activo aparecerán al visualizar las páginas de ejecución en la página principal.

Seleccionar Grupo activo para ver la página de ajustes de Modificación de la página de ejecución.

Agregar página de ejecución al grupo activo

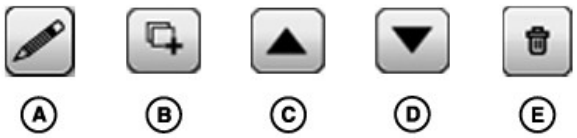


PC15341—UN—10JUL13

Botón Agregar página de ejecución

Seleccionar el botón de Agregar página de ejecución para visualizar una lista con las páginas de ejecución que pueden añadirse al grupo. Escoger una de las página de ejecución y seleccionar "Aceptar".

Modificación de las páginas de ejecución en el grupo activo



PC15338—UN—10JUL13

A—Botón de editar
B—Botón de duplicación
C—Botón "Arriba"
D—Botón "Abajo"
E—Botón de eliminar

Al seleccionar una de las páginas de ejecución aparecerá una fila de botones que permiten modificar dicha página.

Pulsar el botón de modificación (A) para cambiar los módulos de la página de ejecución.

Seleccionar el botón de duplicación (B) para crear una página de ejecución nueva con los mismos módulos.

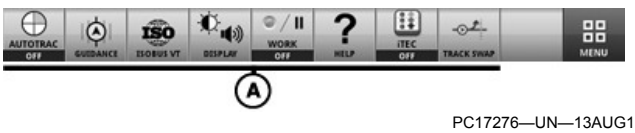
Pulsar los botones de desplazamiento hacia arriba o abajo (C y D) para cambiar el orden de las páginas de ejecución. El orden de las páginas de ejecución sirve para navegar de una página a otra en la página principal.

Seleccionar el botón de eliminación (E) para borrar una página de ejecución del grupo activo. La página de ejecución seguirá figurando en la lista con todas las demás página de ejecución y solo será eliminada del grupo activo.

NOTA: El botón de eliminación no se visualiza si en el grupo activo hay solo una página de ejecución.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET-63-07APR17

Barra de accesos directos



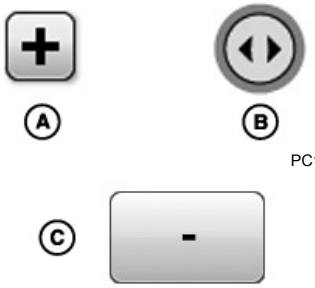
PC17276—UN—13AUG13

A—Teclas programables de acceso directo

La barra de accesos directos es una colección de teclas programables de acceso directo que muestran información de estado y permiten un acceso rápido a las funciones de las aplicaciones.

Seleccionar la barra de accesos directos para editarla.

Editar la barra de accesos directos



PC17386—UN—15MAY14

PC17387—UN—15MAY14

A—Botón de agregar
B—Mover icono de acceso directo
C—Eliminar botón de acceso directo

En la barra de accesos directos es posible añadir, eliminar y reorganizar los accesos directos.

NOTA: Un acceso directo solo puede depositarse una sola vez en la barra de accesos directos.

Pulsar el botón "Añadir acceso directo" (A) y seleccionar la aplicación cuyo contenido sea el adecuado. Las aplicaciones sin accesos directos disponibles están marcadas en gris. Buscar en la lista el acceso directo que ejecuta la función deseada y seleccionar el botón para agregar.

Una vez que se haya agregado a la barra de accesos directos, seleccionar el acceso directo para que aparezca resaltado. Pulsar y deslizar el atajo (B) para moverlo a una zona despejada.

Para eliminar un acceso directo, seleccionarlo para que quede resaltado y seleccionar el botón para eliminar (C).

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR-63-07APR17

Todas las páginas de ejecución

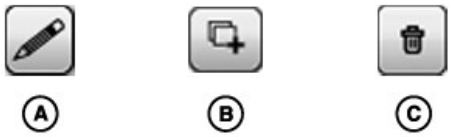


PC15340—UN—10JUL13

Todas las páginas de ejecución

La pestaña "Todas las páginas de ejecución" presenta cada una de las páginas de ejecución que han sido creadas en la pantalla. Esto incluye páginas de ejecución que están actualmente en el grupo activo, así como aquellas que se utilizarán en tareas futuras.

Modificación de una página de ejecución



PC15339—UN—10JUL13

A—Botón Editar
B—Botón Duplicar
C—Botón de eliminar

Al seleccionar una de las páginas de ejecución, aparecerá una fila de botones que permiten modificar dicha página.

Pulsar el botón de modificación (A) para cambiar los módulos de la página de ejecución.

Seleccionar el botón de duplicación (B) para crear una página de ejecución nueva con los mismos módulos.

Seleccionar el botón de eliminación (C) para borrar una página de ejecución de la pantalla. Con ello se elimina definitivamente una página de ejecución tanto de la pantalla como del grupo activo.

NOTA: El botón de eliminación no se visualizará si se selecciona la página de ejecución predeterminada de fábrica.

Creación de una página de ejecución



PC15341—UN—10JUL13

Botón de Añadir nuevo

Para crear una página de ejecución, pulsar el botón "Añadir nuevo".

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES-63-07APR17

Añadir, modificar o duplicar páginas de ejecución

Al añadir, modificar o duplicar una página de funcionamiento aparecerá siempre la misma interfaz. Las páginas de ejecución nuevas están en blanco, mientras las que se duplican o modifican tienen módulos.

Nombre de página de ejecución



PC15337—UN—10JUL13

A—Botón Editar
B—Botón Añadir módulo

Cada página de ejecución debe tener un nombre individual. Pulsar la tecla de editar (A) para introducir el nombre de la página de ejecución o para cambiarlo.

Añadir módulo

Pulsar el botón "Añadir módulo" (B) y escoger la aplicación cuyo contenido sea el adecuado. Buscar en la lista el módulo que contenga la información deseada y seleccionar el botón "Añadir".

NOTA: Un mismo módulo solo puede incluirse una vez en una página de ejecución.

NOTA: Comenzar por los módulo más grandes y seguir con los más pequeños.

Utilice la cuadrícula para determinar la cantidad de espacio requerida por un módulo.

Reordenamiento de módulos



PC15342—UN—10JUL13

Desplazamiento de un módulo

Una vez que se haya agregado un módulo a la página de ejecución, seleccionarlo para que aparezca resaltado. Pulsar y deslizar el módulo para llevarlo a un área libre.

Eliminar módulo



PC15343—UN—10JUL13

Botón de eliminación de módulo

Seleccionar el módulo para que aparezca resaltado y pulsar el botón Eliminar.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES-63-07APR17

Navegación en las páginas de ejecución de la página principal

Si más de una página de ejecución se halla en "Grupo activo", existen diferentes maneras de escoger la página de ejecución que se visualizará en la página principal.

Barra de título



PC17357—UN—03DEC13

A—Barra de título

Seleccionar la barra de título (A) en la parte superior de la página principal para visualizar una lista con todas las

páginas de ejecución que se encuentran en "Grupo activo". Escoger una página de ejecución para regresar a la página principal.

Botones de página de ejecución siguiente y anterior



PC17358—UN—03DEC13

B—Botones de página de ejecución siguiente y anterior
C—Deslizamiento de los dedos

Seleccionar las flechas izquierda o derecha (B) para navegar a través de las páginas de ejecución.

Deslizamiento de los dedos

Deslizar los dedos (C) sobre la pantalla hacia la izquierda o derecha para navegar a través de las páginas de ejecución.

Botón de acceso directo de la barra de navegación



PC17359—UN—03DEC13

D—Botón de acceso directo de la barra de navegación

Seleccionar la flecha derecha (D) ubicada bajo la pantalla en la barra de navegación de la consola CommandCenter™.

Monitor extendido

El monitor extendido es una pantalla auxiliar usada para mostrar una segunda página de ejecución activa.



PC23154—UN—10OCT16

Botón Intercambiar

Seleccionar el botón Intercambiar para transferir una página de ejecución activa a la pantalla auxiliar. Toda la funcionalidad de la página de ejecución transferida continúa activa en el monitor extendido. La siguiente página de ejecución en el conjunto activo se convierte en la página de ejecución activa en la pantalla principal.

Para más información sobre el monitor extendido, consultar la ayuda en pantalla.

DX,PC,LAYOUT,NAV-63-30APR18

Campos y límites



PC17260—UN—11JUL13

Aplicación Campos y Límites

Los nombres de campos permiten organizar la información de modo que se facilite el uso y la búsqueda de datos, tales como las líneas de guiado. El uso de los nombres de campos es opcional y "---" aparece para los nombres no definidos.

Utilizar la aplicación Campos y Límites para:

- Seleccionar el nombre de la ubicación de campo para todas las demás aplicaciones.
- Crear un nombre de cliente, granja o campo.
- Cambiar el nombre de un cliente, una granja o un campo.
- Asociar un campo a una granja o cliente diferentes.
- Borra un cliente, una granja o un campo.
- Crear límites.

Seleccionar la casilla Cliente, Granja o Campo para establecer la ubicación actual, y elegir el nombre del campo utilizado para todas las demás aplicaciones.

Integración con guiado

- Un campo se puede asociar a una pasada de guiado al crear o editar la pasada.
- La lista de pasada de guiado se puede filtrar por nombre de campo.

Módulo de página de ejecución

El módulo de Ubicación para la aplicación Campos se encuentra disponible en la aplicación Administrador de diseño de página. Se encuentra disponible en la página de ejecución de guiado predeterminada y se puede agregar a cualquier página de ejecución.

Seleccionar un campo en el módulo de Ubicación para:

- Filtrar la lista de pasada de guiado.
- Asociar nuevas pasadas al campo cuando se creen.
- Comenzar con una nueva o continuar con los datos de trabajo anteriores.

Navegar a Campos

1. Seleccionar Menú
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Campos.

DX,PC,FIELDS-63-22DEC15

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

Administración de clientes, granjas y campos

Organización de campos



PC17389—UN—15MAY14

A—Cliente
B—Granja
C—Campo

Utilizar la siguiente jerarquía para ayudar a organizar los datos:

- Los clientes (A) son el nivel más alto de la organización.
- Las granjas (B) son el nivel intermedio de la organización. Se puede asociar una granja a un cliente.
- Los campos (C) son el nivel básico de la organización. Se puede asociar un campo a una granja y a un cliente.

No es necesario una jerarquía estricta, aunque es posible que se usen solamente los nombres de campos y dejar los nombres de las granjas y clientes en blanco. También es posible no usar nombres de campos.

Estas decisiones dependen de la cantidad de datos que se guardan. Si hay más datos, se requiere la estructura para buscar los campos.

NOTA: En modelos previos de pantallas de John Deere, los mapas y las líneas de guiado se guardaban según el nombre del campo. En la pantalla de 4ª generación, los datos se guardan como puntos de latitud y longitud. El nombre de campo solo se necesita para filtrar datos.

Selección y filtrado de nombres

En la jerarquía cliente, granja y campo, seleccionar los clientes y granjas para buscar los campos.

1. Seleccionar la pestaña Cliente.
2. Seleccionar un cliente de la lista. El nombre del cliente se muestra en la pestaña "Cliente".
3. La ficha "Granja" se muestra automáticamente. Solo aparecen las granjas que están asociadas al cliente.
4. Seleccionar una granja de la lista. El nombre de la granja se muestra en la pestaña "Granja".
5. La ficha "Campo" se muestra automáticamente. Solo aparecen los campos que están asociados al cliente y a la granja. Seleccionar campo.

Eliminar el filtro

Eliminar el filtro seleccionando el botón para borrar selecciones.

Crear y editar nombres

NOTA: No se debe cambiar el nombre de clientes, granjas y campos después de registrar los datos. Si esto sucede, cambiar el nombre en otras ubicaciones, tales como el Centro de Operaciones John Deere.

Los nombres de cliente, granja y campo no se pueden duplicar. Los nombres asociados con diferentes clientes y granjas deben ser únicos.

Pestañas "Cliente" y "Granja"

Cuando las pestañas "Cliente" o "Granja" están seleccionadas, seleccionar el botón "Editar" en la parte inferior de la página, para visualizar la lista "Editar cliente" o "Editar granja".

En cualquiera de las dos listas, seleccionar uno de los nombres de cliente o granja para editarlo, o seleccionar el botón "Nuevo", en la parte inferior de la página para crear un nombre.

Pestaña "Campo"

Cuando está seleccionada la pestaña "Campo", marcar el nombre del campo y seleccionar el botón para editar un campo. Seleccionar el botón "Nuevo" en la parte inferior de la página para crear un nombre.

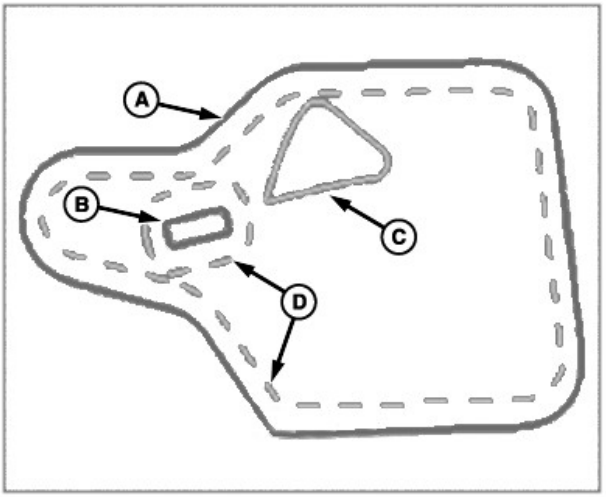
Borrar nombres

Para borrar un nombre, editar el cliente, la granja o el campo, y seleccionar el botón para borrar en la página de edición.

- Si se borra un cliente, también se borran todas las granjas, los campos y las pistas de guiado con él asociados.
- Si se borra una granja, también se borran todos los campos y las pistas de guiado con ella asociados.
- Si se borra un campo, también se borran todas las pasadas de guiado asociadas.

DX,PC,FIELDS,MANAGE-63-07APR17

Límites de campo



PC21838—UN—19NOV15

A—Límite exterior (rosa)
B—Límite interior impasable (rosa)
C—Límite interior pasable (amarillo)
D—Límite de cabecero (amarillo)

El límite exterior (A) marca el perímetro de un campo.

NOTA: Para establecer y usar límites interiores se requieren límites exteriores.

Los límites interiores marcan zonas importantes del campo. Pueden ser impasables (rosa) (B) o pasables (amarillo). Un ejemplo de un límite impasable es un pozo, mientras que un ejemplo de un límite pasable es un canal.

Los límites de cabecero (guiones amarillos) (D) marcan las zonas en el campo donde hay hileras de extremo o hileras de viraje. Se crean dentro del límite exterior y alrededor de límites interiores impasables.

Cuando se usan con el Control de secciones, los límites evitan la aplicación de producto en el interior de las zonas marcadas en el campo y fuera del campo.

Cálculo del área

El área estimada delimitada se calcula en un plano de dos dimensiones. Todas las áreas de los contornos interiores activas se restan del área del contorno exterior. Los cambios de elevación no se usan en el cálculo del área del contorno.

Los Totales de trabajo incluyen los cambios de elevación en los totales de área trabajada. Debido a las diferencias de cálculo, los totales de área de contorno y los totales de área de trabajo varían.

Para crear un límite utilizando un mapa de cobertura se requiere lo siguiente:

- Nombre de campo.
- Mapa de cobertura sin franjas de ausencia de cobertura alrededor del extremo del campo.

Para crear un contorno sobre la marcha se requiere lo siguiente:

- Nombre de campo.
- Receptor StarFire™ con señal SF1 o mejor.

DX,PC,FIELDS,BOUNDARIES-63-23APR18

Guiado AutoTrac™



PC16676—UN—18MAR13

Guiado

La aplicación de guiado se utiliza para conducir máquinas sobre el terreno siguiendo pistas de guiado. El guiado puede realizarse de manera manual o automática, utilizando AutoTrac™.

Guiado manual (función incluida)

El guiado manual se conoce también como Parallel Tracking™ y permite al operador conducir manualmente siguiendo pistas de guiado con la ayuda de la barra de luces, mapas y señales sonoras en pantalla. Para ejecutar el guiado manual se necesita un receptor StarFire™. Parallel Tracking™ muestra la posición de la máquina sobre un terreno en relación a una pista que se establece la primera vez que la máquina pasa por ese terreno. Parallel Tracking™ dispone de modos que le permiten seguir pistas rectas o curvas. Para saber en qué dirección conducir para mantenerse en una trayectoria paralela a la anterior, utilizar el icono de máquina, la barra de luces y la línea, disponibles en la pantalla. Las señales acústicas permiten que el operador se concentre en el terreno.

Guiado AutoTrac™ (requiere activación)

AutoTrac™ es un sistema de dirección guiada que dirige la máquina automáticamente a través del campo. Para utilizar AutoTrac™ se requiere una máquina con receptor StarFire™ y sistema de dirección integrado. Una vez que el operador haya introducido una pista de referencia (Pista 0) en AutoTrac™, la máquina conducirá automáticamente por una pista paralela a la primera, siempre que se cumplan las condiciones necesarias.

La aplicación de guiado AutoTrac™ proporciona las herramientas para:

- Configurar una pasada de guiado.
- Cambiar la anchura de la pista.
- Ajustar la configuración para optimizar el guiado.
- Conectar el sistema AutoTrac™.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
Parallel Tracking es una marca comercial de Deere & Company

- Ver códigos de salida.

DX,PC,AUTOTRAC-63-30APR18

Administrador del equipo



PC20410—UN—22MAY15

Administrador del equipo

Seleccionar la aplicación Administrador del equipo para ingresar la configuración de Perfil de máquina y apero. La configuración del perfil es importante para el rendimiento preciso de las aplicaciones de Agricultura de precisión de John Deere, tales como AutoTrac™, control de secciones y mapas de datos de trabajo.

Navegar hasta Administrador del equipo

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Administrador del equipo.

DX,PC,EQUIP-63-22DEC15

Perfil de máquina

Configuración general

Cuando el monitor detecta la máquina, se ajusta automáticamente alguna información mediante las unidades de control de la máquina.

En este momento, no se pueden importar ni exportar los parámetros de perfil desde la pantalla.

Los ajustes específicos de ciertos tipos de máquina solo aparecen en la página cuando corresponde.

- ***Punto de articulación del tractor articulado***

  Eje delantero

  - Distancia entre el punto de articulación y el centro del eje delantero. El punto de articulación es el punto de pivote de la máquina al realizar un giro.

  Eje trasero

  - Distancia entre el punto de articulación y el centro del eje trasero. El punto de articulación es el punto de pivote de la máquina al realizar un giro.
- ***Centro de rotación del tractor de orugas***

  Centro de rotación

  - Distancia entre el punto de oscilación de la máquina y el eje trasero.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Compensaciones GPS

- ***Compensación lateral de GPS***
  - Distancia lateral (izq. o der.) desde la línea central de la máquina al centro del receptor de GPS Por lo general, este valor es igual a 0.0, a menos que el receptor GPS esté desplazado hacia la derecha o izquierda respecto de la línea central de la máquina. Para las aplicaciones de guiado y asignación se requiere la configuración de compensación lateral del GPS.
- ***Compensación lineal de GPS***
  - Distancia longitudinal desde el centro del eje no direccional de la máquina hasta el centro del receptor de GPS. Para la aplicación de asignación se requiere la configuración de compensación lineal del GPS.
- ***Altura de GPS***
  - Distancia vertical entre el receptor GPS y el suelo.

Compensaciones de conexión

- Distancia lineal desde el centro del eje trasero hasta el punto de conexión. El punto de conexión es la ubicación que permite conectar el apero a la máquina. La aplicación Asignación requiere la configuración de compensaciones de conexión.

Restauración del perfil a la configuración predeterminada de fábrica

NOTA: Solo en las máquinas detectadas por la pantalla se pueden volver a establecer los ajustes de fábrica.

La configuración predeterminada del perfil de la máquina se almacena en las unidades de control del tractor. Los cambios a estas configuraciones se guardan en la pantalla. Para restaurar el perfil a la configuración predeterminada de fábrica, seleccionar Configuración en la parte superior de la página de Perfil de máquina. Luego, pulsar el botón Restaurar perfil.

Utilizar la ayuda en pantalla del Centro de ayuda para obtener más información sobre el Administrador del equipo y Perfil de máquina.

DX,PC,EQUIP,MACHINE-63-07APR17

Perfil de apero

El nombre del perfil se establece automáticamente según el apero detectado y no es posible guardarlo. En aperos sin una unidad de control, es el operador el que asigna el nombre del archivo.

Guardar los ajustes del perfil

Pulsar el botón Guardar para conservar los parámetros de todas las fichas y cerrar la aplicación Perfil de apero. No hace falta seleccionar Guardar al cambiar de pestañas.

Las configuraciones de Perfil de apero se guardan en la pantalla según los siguientes factores:

- Nombre de perfil
- Nombre ISO de la unidad de control de apero detectada

NOTA: Configurar los parámetros preoperativos, como el de desplazamiento, en la unidad de control del apero antes de definir los parámetros de Perfil de apero.

El nombre ISO cambia cuando cambian los ajustes de algunas unidades de control del apero. Esto incluye el cambio de configuración de la unidad de control entre fertilizante y siembra.

Detección automática de los ajustes del perfil

NOTA: La aplicación Control de secciones debe estar desactivada para que las sembradoras SeedStar™ 2 o SeedStar™ XP puedan ser detectadas cuando se conecten por primera vez al tractor. Tras la primera conexión, se detecta la sembradora independientemente de que el control de sección esté activado o desactivado.

Si se conecta una unidad de control del apero, esta definirá automáticamente algunos ajustes de Perfil de apero.

Un mensaje de alerta indicando "Perfil de apero creado" se muestra la primera vez que la unidad de control se conecta. Cada vez que el apero se conecte en el futuro, se le identificará por su nombre ISO y se cargarán los parámetros de Perfil de apero que están guardados en la pantalla.

NOTA: El mensaje de alerta continuará mostrándose si se selecciona "Configurar después".

Si se conecta un apero que no se reconoce, será necesario crear un perfil para este apero. Seleccionar la tecla Añadir Apero en Administrador del equipo para crear el perfil del apero.

Para ver el Nombre ISO detectado actualmente, seleccionar Centro de diagnóstico > pestaña Diagnóstico de la unidad de control > seleccionar unidad de control de apero > pestaña Información de la unidad de control.

Verificar todos los parámetros necesarios antes del funcionamiento. El punto de trabajo no se fija automáticamente.

Tipos de conexión

- El tipo de conexión o de enganche describe el modo en que el apero está acoplado a la máquina y define cómo se determina en la pantalla el movimiento del apero detrás de la máquina.

  El mapa de cobertura, la documentación y el control de secciones requieren que se ajuste el Tipo de conexión.

- ***Descentrado pivotante***

  Algunos aperos cuentan con un enganche pivotante que se conecta al enganche trasero de 3 puntos de la máquina. El desplazamiento para esta ubicación pivotante se requiere para determinar el movimiento del apero detrás de la máquina. La opción se encuentra disponible al seleccionar el enganche de 3 puntos trasero según el tipo de conexión.

Ancho de trabajo

- La anchura de trabajo es el ancho del área labrada, sembrada, pulverizada o cosechada en cada pasada de la máquina por el campo. Se utiliza para crear mapas de datos de trabajo y calcular la superficie de trabajo. Para las aplicaciones de guiado, asignación y superficie total se requiere la anchura de trabajo.

Dimensiones

- ***Desplazamiento lateral***

  Es la distancia lateral entre el punto central de la máquina y el punto central de la anchura de trabajo del apero. Para las aplicaciones de guiado y asignación se requiere la configuración de desplazamiento lateral.

- ***Centro de rotación***

  Es la distancia lineal entre el punto de conexión y el centro de rotación del apero cuando este se encuentra en posición de trabajo. Por lo general, corresponde al punto donde las piezas de soporte de carga del apero entran en contacto con el suelo. El desplazamiento del centro de rotación es importante para modelar con precisión la acción de arrastre del apero alrededor de las curvas. Para la aplicación de asignación se requiere la configuración del centro de rotación.

- ***Punto de trabajo***

  Es la distancia lineal entre el punto de conexión y el punto donde tiene lugar la operación. Por ejemplo, el punto de caída de la semilla o del producto, el punto de cosecha del cultivo o de labranza de la tierra. Para la aplicación de asignación se requiere la configuración del punto de trabajo.

- ***Descentrado de sección (aperos ISOBUS)***

  Es la distancia lineal desde el centro de rotación hasta el punto en que ocurre la operación. Por ejemplo, el punto de caída de la semilla o del

SeedStar es una marca comercial de Deere & Company

producto, el punto de cosecha del cultivo o de labranza de la tierra. Para la aplicación de Trazado de mapas se requiere el ajuste del descentrado de la sección.

Registro de trabajo

- Los canales de registro determinan el momento en que los totales del registro de mapa y el cuadro de control de trabajo se ENCIENDEN y APAGAN. No todos los iniciadores de registro están disponibles para todos los tipos de máquinas.

NOTA: En modo manual, el operador debe pulsar el botón Registro o Pausa para ACTIVAR O DESACTIVAR el registro de mapas de datos de trabajo.

Retardo mecánico

- El retardo mecánico es el tiempo medio para que el producto alcance el suelo después de la orden ENCENDER o APAGAR. Podría ser necesario modificarlo para cada combinación de máquina, apero y monitor. La aplicación Asignación requiere la configuración de Demora mecánica. La configuración es fundamental para el rendimiento de la aplicación Control de secciones.

Utilizar la ayuda en pantalla del Centro de ayuda para obtener más información sobre el Administrador del equipo y el Perfil de apero.

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT-63-25APR18

Administrador de ajustes



PC22543—UN—22APR16

Administrador de ajustes

Usar el administrador de ajustes para cargar, editar o guardar configuraciones de la máquina y ajustes del apero. Las configuraciones gravadas se usan para restablecer los ajustes que una máquina y apero usan durante una operación.

Desplazarse hasta Administrador de ajustes

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Administrador de ajustes.

DX,PC,SETTINGS-63-10MAY16

Monitor de la máquina



PC15318—UN—16MAY13

Monitor de la máquina

El monitor de la máquina muestra los valores de rendimiento específicos de la máquina. Entre los grupos de valores se encuentran:

- Velocidad y potencia
- Combustible y presión
- Temperatura
- Sistema eléctrico
- Horas

NOTA: Los valores disponibles en cada grupo varían según el modelo de la máquina.

Para pasar de un grupo a otro, seleccionar las pestañas de la izquierda de la página. Seleccionar un valor para abrir una ventana emergente de ese valor solamente.

Si no se encuentra disponible un valor, aparecerán guiones.

Navegación a "Cuadro de control de máquina"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Monitor de la máquina.

DX,PC,MACHMON-63-23DEC15

Monitor de trabajo



PC15317—UN—16MAY13

Monitor de trabajo

El monitor de trabajo muestra los valores medios y totales específicos de funcionamiento y de la máquina. Seleccionar un valor en la página para abrir una ventana emergente de ese valor solamente. Cada uno de estos valores se puede ubicar en la página Run principal.

Para eliminar todos los valores excepto los momentáneos, utilizar el botón de reinicio al final de la página. Al lado del botón aparecerán indicadas la fecha y hora del último reinicio.

A la derecha del botón de reinicio, Registro de trabajo indica si el monitor de trabajo está activo y registrando

valores en este momento. Si está activo, se muestra una luz destellante.

Desplazarse hasta Monitor de trabajo

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Monitor de trabajo.

DX,PC,WORKMON-63-23DEC15

Registro de trabajo

Cuando el registro de trabajo está ENCENDIDO, el registro de mapas y los contadores que requieren un canal de registro se acumulan. Los contadores que requieren un registro de trabajo son los siguientes:

- Superficie trabajada
- Tiempo trabajado
- Productividad
- Promedio de combustible por superficie
- Velocidad media de trabajo

Seleccionar "Registro de trabajo" en la esquina inferior derecha para abrir una ventana emergente con las configuraciones de registro.

El estado de registro se basa en el iniciador de registro seleccionado en la actualidad en Perfil de apero. Si el canal de registro no corresponde con las operaciones actuales, presionar el botón de modificación para cambiar el canal de registro seleccionado. Para más detalles, consultar la sección "Perfiles de aperos".

NOTA: Si se ha configurado el canal de registro para un uso manual, el registro de trabajo puede encenderse y apagarse presionando el botón de registro.

DX,PC,WORKMON,REC-63-23DEC15

Mantenimiento y calibraciones



PC15324—UN—21MAY13

Mantenimiento y calibraciones

La aplicación "Mantenimiento y calibraciones" permite al operador establecer los intervalos de mantenimiento y llevar a cabo calibraciones en los componentes de la máquina.

Desplazarse hasta "Mantenimiento y calibraciones"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Ajustes del tractor.
3. Seleccionar la aplicación "Mantenimiento y calibraciones".

DX,PC,MAINT-63-23DEC15

Comprobaciones de mantenimiento

NOTA: La función de comprobaciones de mantenimiento está disponible según las opciones de compra.

Realizar las comprobaciones de mantenimiento con la máquina estacionada sobre suelo nivelado y el motor apagado. Para obtener unas indicaciones correctas, esperar al menos 40 minutos después de apagar el motor antes de comprobar el nivel de los líquidos.

Una luz indica el estado de un punto de comprobación de mantenimiento de la máquina.

- Luz verde — Nivel normal
- Luz roja — Nivel demasiado alto o demasiado bajo

Los siguientes puntos de comprobación están disponibles:



PC17385—UN—15MAY14

A—Nivel de aceite motor
B—Nivel de refrigerante del motor

- Nivel de aceite motor (A)
- Nivel de refrigerante del motor (B)

DX,PC,MAINT,SERVCHECK-63-07APR17

Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento sirven para notificar cuándo es necesario ejecutar el mantenimiento regular de una máquina.

Seleccionar el botón "Añadir intervalo de servicio" para crear un nuevo intervalo de mantenimiento. Es posible agregar un número ilimitado de intervalos de mantenimiento.

Una vez que se haya creado un intervalo de mantenimiento, este se agrega a la lista y aparecerá con el nombre, el tiempo transcurrido y el valor del intervalo.

- Al seleccionar el nombre, el operador puede identificar el intervalo de mantenimiento específico.

- El tiempo transcurrido corresponde al número de horas desde la última vez que se inició un intervalo de mantenimiento.
- El intervalo es el número de horas que transcurren entre cada mantenimiento.

Los intervalos están ordenados desde la menor cantidad de tiempo restante a la mayor cantidad de tiempo restante. Luego están ordenados por nombre, en orden alfanumérico y con prioridad para los números.

Veinte horas antes de cumplirse el intervalo de mantenimiento, el sistema informará al operador de que pronto será necesario llevar a cabo el mantenimiento de la máquina. Una vez que se acepta el mensaje, el sistema le advierte al operador acerca del mantenimiento en cada puesta en marcha hasta que se haya restaurado el intervalo de mantenimiento.

DX,PC,MAINT,SERVINTERVAL-63-23DEC15

Calibraciones

Esta aplicación permite proceder a la calibración del patinaje de las ruedas y del radar.

Calibración del radar



PC23946—UN—22MAR17

Calibración del radar

Se debe calibrar un dispositivo de radar cuando se instala por primera vez en la máquina o cuando la velocidad del radar y la velocidad de avance real difieren al operar sin carga sobre una superficie dura.

NOTA: En condiciones de viento, los objetos en movimiento, como las hojas, el polvo o la grava, pueden generar una indicación imprecisa de velocidad del radar.

Calibración del patinaje de las ruedas



PC23947—UN—22MAR17

Calibración del patinaje de las ruedas

Calibrar el patinaje de las ruedas si existe una discrepancia entre la velocidad del radar y la de las ruedas durante el funcionamiento sin carga sobre una superficie dura. Para más informaciones, consultar Cuadro de control de la máquina.

Ejecutar la calibración conduciendo con una máquina descargada sobre una superficie dura, seca, limpia y nivelada.

NOTA: La calibración del patinaje de las ruedas se encuentra disponible solamente en dispositivos de radar conectados y calibrados.

Verificar la exactitud de la velocidad del radar antes de calibrar el patinaje de las ruedas.

DX,PC,MAINT,CAL-63-07APR17

Terminal virtual ISOBUS



PC16682—UN—18MAR13

Terminal virtual ISOBUS

Esta pantalla John Deere admite controladores compatibles con ISOBUS de la Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF) (Fundación de Electrónica de la Industria Agrícola, AEF), según la norma ISO 11783. Estos controladores pueden visualizarse y accionarse desde el terminal virtual (VT) ISOBUS.

Cuando se conecta un controlador ISOBUS, los archivos gráficos para la interfaz del usuario se cargan en el terminal visual ISOBUS. Así, el terminal virtual ISOBUS hace posible que el operador navegue y accione todas las funciones disponibles en el controlador ISOBUS.

Navegación a Terminal virtual ISOBUS

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación de terminal virtual ISOBUS.

Aperos y controladores ISOBUS conectados

La pantalla de 4ª generación carga y se comunica con diferentes controladores ISOBUS simultáneamente. Al seleccionar la tecla de menú, se visualiza una lista de todos los controladores ISOBUS conectados.

Seleccionar el controlador ISOBUS deseado y pulsar "ACEPTAR" para ver la interfaz de usuario.

Localización de averías

Si la interfaz de un controlador ISOBUS no se muestra correctamente:

- Ver el controlador ISOBUS en el Centro de estados y seguir los pasos de resolución de problemas para el estado indicado. Para más información, ver los controladores ISOBUS en el Centro de diagnóstico.

Si la interfaz todavía no se muestra correctamente:

1. Seleccionar Ajustes en la parte superior de la aplicación Terminal visual ISOBUS.

2. Seleccionar Limpiar ISOBUS VT en ajustes avanzados para borrar los archivos de interfaz de usuario del controlador ISOBUS.

El interfaz del usuario se vuelve a cargar la próxima vez que se conecta el controlador.

Módulo de página de ejecución

Los módulos del terminal virtual ISOBUS se pueden agregar a una página de ejecución mediante la aplicación Administrador de configuración.

Los módulos se cargan desde el controlador del apero y solo están disponibles mientras que el controlador está conectado. Los tipos de módulos disponibles dependen del fabricante del controlador. Esta pantalla es capaz de mostrar la versión 3 del terminal virtual ISOBUS.

DX,PC,ISOBUSVT-63-23APR18

Receptor GPS StarFire™



PC17388—UN—15MAY14

Receptor StarFire

El receptor GPS StarFire™ obtiene un posicionamiento global y una señal de corrección diferencial mediante un receptor único.

En el receptor hay integrado un módulo de compensación de terreno (TCM, por sus siglas en inglés), el cual corrige la dinámica de la máquina, como el alabeo y el cabeceo en laderas, terreno accidentado o en condiciones variables del terreno. La calibración precisa del TCM es imprescindible para un funcionamiento correcto.

Consultar las instrucciones de configuración y calibración en el manual del operador del receptor StarFire™.

Desplazarse hasta el receptor GPS StarFire™

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación StarFire™.

DX,PC,STARFIRE-63-07APR17

Vídeo



PC15312—UN—15MAY13

Vídeo

ATENCIÓN: No confiar únicamente en la cámara para evitar una colisión ni para detectar la presencia de terceros. Para evitar lesiones graves o mortales, permanecer siempre alerta y atento al entorno al usar la máquina. Leer y comprender el apartado Prevención de accidentes durante la marcha atrás en la sección Seguridad.

La aplicación de vídeo se utiliza para observar zonas alrededor de la máquina. Se puede visualizar solamente un vídeo a la vez.

El procesador 4600 admite entradas de hasta cuatro cámaras, mientras que el procesador 4100 y 4200 admite la entrada de una sola cámara.

Para obtener más información sobre los distintos tipos de pantalla, ver la sección Introducción de pantalla.

Navegación a "Vídeo"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación "Vídeo".

Cambio de cámaras



PC23948—UN—22MAR17

Icono de la cámara

Si hay más de una cámara conectada, escoger entre las entradas de vídeo seleccionado diferentes números de cámara.

Vídeo retrovisor



PC23949—UN—22MAR17

Botón de vídeo retrovisor

Seleccionar el botón de vídeo retrovisor para simular un espejo retrovisor. Esto permite invertir las imágenes de vídeo del lado izquierdo y derecho.

Contraste

StarFire es una marca comercial de Deere & Company



PC23950—UN—22MAR17

Icono de contraste del vídeo

Ajustar el contraste del vídeo por medio de los botones más (+) y menos (-). Aumentar la luminosidad del vídeo, seleccionando el botón "+" y disminuirla seleccionando el botón "-".

IMPORTANTE: Determinar si la imagen de la cámara está invertida antes de usar la aplicación de vídeo.

DX,PC,VIDEO-63-23APR18

Activadores de vídeo

Se puede activar el vídeo automáticamente al ejecutar ciertas funciones de la máquina (por ejemplo: al retroceder, al activar la TDF).

1. Seleccionar "Modificar activadores" para configurar los ajustes.
2. Seleccionar un activador.
3. Seleccionar la entrada de cámara para el activador actual. Se visualiza la cámara al accionar un activador.

NOTA: Para evitar que se visualice el vídeo con un activador determinado, seleccionar "No hay cámara".

4. Introducir la duración del temporizador del vídeo. Esto corresponde a la cantidad de tiempo que se muestra el el vídeo desde que el activador deja de estar activo.

DX,PC,VIDEO,TRIGGERS-63-23DEC15

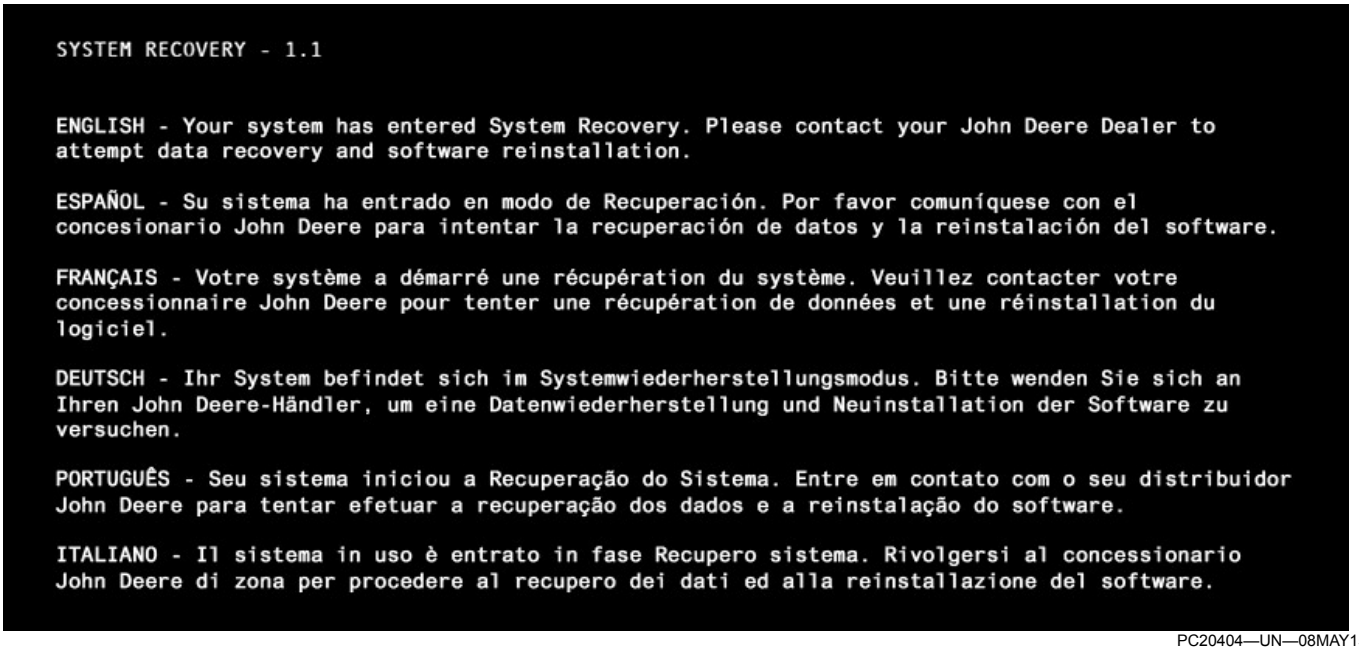
Limpiar la pantalla

IMPORTANTE: Limpiar siempre la pantalla cuando esté apagada. Si se limpia la pantalla durante el funcionamiento, podrían pulsarse botones accidentalmente.

Para limpiar la pantalla, apagarla y limpiarla con un paño suave rociado con un limpiador sin base de amoníaco, como el limpiador para cristales o multiuso de John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP-63-21OCT16

Recuperación del sistema



PC20404—UN—08MAY15

Su sistema ha entrado en modo de Recuperación. Contacte con el concesionario John Deere para intentar la recuperación de datos y la reinstalación del software.

Seguir las instrucciones de la pantalla si se visualiza el mensaje de recuperación del sistema.

La recuperación del sistema intenta proteger y guardar los datos del usuario. Se inicia la recuperación del

sistema cuando se detecta un problema que pueda afectar las funciones previstas. Para obtener más información sobre la recuperación del sistema, consultar al concesionario John Deere.

DX,PC,SYS,RECOVERY-63-21OCT16

Aplicaciones de la pantalla de la consola CommandCenter™

La información siguiente proporciona ayuda en pantalla para cada aplicación específica de esta máquina. Esta información también está disponible en la pantalla.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

VM03385,0000137-63-15NOV16

Configuración de mandos

Carga de Configuración de mandos

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H118152—UN—20JAN17

Configuración de mandos

3. Configuración de mandos



H118151—UN—20JAN17

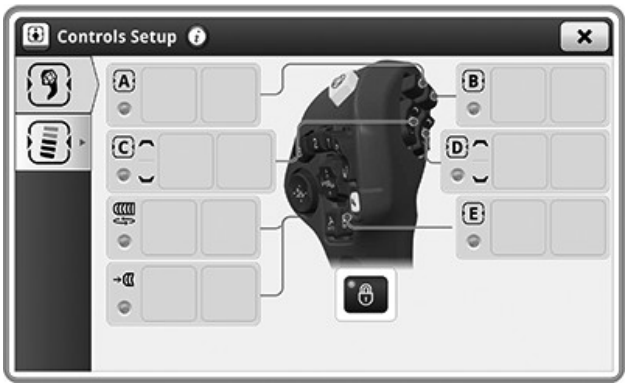
Botón Aplicación Configuración de mandos

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Configuración de mandos de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,00008E4-63-19JAN17

Descripción general de la configuración de mandos



H119897—UN—20JAN17

Configuración de mandos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Configuración de mandos se utiliza para realizar asignaciones nuevas o acceder a preselecciones personalizadas que se han configurado anteriormente en la palanca multifunción o la consola CommandARM™.

NOTA: La configuración de mandos no contiene asignaciones predeterminadas; la palanca multifunción y la consola CommandARM™ se reinician a un estado bloqueado en la llave.

NOTA: La pantalla debe estar encendida para poder activar los bloqueos del grupo de controles para la asignación de funciones. El grupo de controles hace referencia a los botones reconfigurables de la palanca multifunción y la consola CommandARM™.



H118141—UN—20JAN17

Pestaña Palanca multifunción

Pestañas de alineación disponibles en la aplicación Configuración de mandos:

Palanca multifunción— seleccionar para cargar las preselecciones de la palanca multifunción.



H118139—UN—20JAN17

Pestaña CommandARM™

CommandARM™— seleccionar para cargar las preselecciones de la consola CommandARM™.



H118169—UN—20JAN17

Pestaña resaltada

Pestaña resaltada— indica la preselección elegida.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: La luz testigo de bloqueo de la pantalla se ilumina cada vez que se bloquea el grupo de controles mostrado con el botón de bloqueo de grupo de controles en la consola CommandARM™. No funcionará la configuración de aplicaciones o funciones.



H118140—UN—20JAN17

Luz testigo de bloqueo

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

SS43267,000090E-63-19JAN17

Palanca multifunción - Configuración de mandos

La configuración de mandos de la palanca multifunción se utiliza para asignar aplicaciones y funciones a los botones de la palanca multifunción.



H118141—UN—20JAN17

Palanca multifunción

Elementos accesibles en la página de configuración de mandos de la palanca multifunción:

Palanca multifunción— permite realizar asignaciones a los botones de la palanca multifunción.



H118143—UN—20JAN17

Botón programable A



H118147—UN—20JAN17

Botón programable B



H118149—UN—20JAN17

Botón programable E

Botones A, B y E— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.



H118144—UN—20JAN17

Botón programable C



H118148—UN—20JAN17

Botón programable D

Botones C y D— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.



H118145—UN—20JAN17

Botón de desplazamiento



H118146—UN—20JAN17

Botón pulsador de desplazamiento

Botón de desplazamiento— se utiliza para seleccionar asignaciones de funciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.



H118140—UN—20JAN17

Luz testigo de bloqueo

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

SS43267,000090F-63-03FEB17

Palanca multifunción

La configuración de mandos de la palanca multifunción se utiliza para asignar aplicaciones y funciones a los botones de la palanca multifunción.

Procedimiento para modificar:



H118141—UN—20JAN17

Palanca multifunción

Seleccionar la pestaña de asignaciones de la palanca multifunción.



H114656—UN—05JAN17

Estado activo

NOTA: Al seleccionar el botón de bloqueo de grupo de controles, todos los controles personalizados que se han asignado anteriormente se iluminan en verde para indicar el estado activo y la luz testigo de bloqueo se oculta en la pantalla.



H118140—UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

NOTA: Si no hay asignaciones personalizadas, la aplicación no se abre al desbloquear el grupo de controles.



H118143—UN—20JAN17

Botón programable A



H118147—UN—20JAN17

Botón programable B



H118149—UN—20JAN17

Botón programable E

Botones A, B y E— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.

NOTA: El indicador de bloqueo de la pantalla está presente siempre que se bloquea el grupo de controles mostrado con el botón de bloqueo de grupo de controles en el CommandARM™. Los bloqueos del grupo de controles se vuelven a activar en la llave.



H118144—UN—20JAN17

Botón programable C



H118148—UN—20JAN17

Botón programable D

Botones C y D— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.



H118145—UN—20JAN17

Botón de desplazamiento



H118146—UN—20JAN17

Botón pulsador de desplazamiento

NOTA: El botón de desplazamiento ignora la lista Seleccionar aplicación y ofrece un número limitado y diferente de opciones funcionales.

Botón de desplazamiento— se utiliza para seleccionar asignaciones de funciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

NOTA: Al asignar funciones al botón de desplazamiento, la acción "desplazar" o "pulsar" funciona de la misma forma que otras asignaciones.



H118140—UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

SS43267,0000910-63-16MAY17

CommandARM™ - Configuración de mandos

La configuración de mandos de CommandARM™ se utiliza para asignar la aplicación y las funciones a la consola CommandARM™.



H118139—UN—20JAN17

Botón de CommandARM™

Elementos accesibles en la página de configuración de mandos de la consola CommandARM™:

Botón de CommandARM™— permite realizar asignaciones a los botones de la consola CommandARM™.



H118159—UN—20JAN17

Botón programable 1



H118161—UN—20JAN17

Botón programable 2

Botones 1 y 2— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company



H118160—UN—20JAN17

Botón programable 3



H118162—UN—20JAN17

Botón programable 4

Botones 3 y 4— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.



H118140—UN—20JAN17

Luz testigo de bloqueo

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

SS43267,0000911-63-03FEB17

CommandARM™

La configuración de mandos de CommandARM™ se utiliza para asignar la aplicación y las funciones a la consola CommandARM™.

Procedimiento para modificar:



H118139—UN—20JAN17

Consola CommandARM™

Seleccionar la pestaña de asignaciones de la consola CommandARM™.



H114656—UN—05JAN17

Estado activo



H118140—UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

NOTA: Al seleccionar el botón de bloqueo de grupo de controles, todos los controles personalizados que se han asignado anteriormente se iluminan en verde para indicar el estado activo y la luz testigo de bloqueo se oculta en la pantalla.

NOTA: Si no hay asignaciones personalizadas, la aplicación no se abre al desbloquear el grupo de controles.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company



H118159—UN—20JAN17

Botón programable 1

H118161—UN—20JAN17

Botón programable 2

Botones 1 y 2— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.



H118160—UN—20JAN17

Botón programable 3

H118162—UN—20JAN17

Botón programable 4

Botones 3 y 4— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.

NOTA: El indicador de bloqueo de la pantalla está presente siempre que se bloquea el grupo de controles mostrado con el botón de bloqueo de grupo de controles en el CommandARM™. Los bloqueos del grupo de controles se vuelven a activar en la llave.



H118140—UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

SS43267,0000912-63-16MAY17

Crear asignaciones de posición única

Los botones A y B o 3 y 4 permiten asignar y activar las aplicaciones preferidas y luego realizar asignaciones de funciones.

NOTA: Para más información sobre las aplicaciones y las funciones, seleccionar el botón de contenido de ayuda.

Procedimiento para modificar:

Utilizar los botones reconfigurables de la configuración

de controles para personalizar la máquina y realizar rápidamente las tareas con tan solo pulsar un botón.

NOTA: Se muestra un ejemplo representativo de cómo realizar asignaciones de aplicación. Seleccionar para ver una lista de asignaciones de aplicaciones o funciones disponibles.

Ejemplo: Este ejemplo asignará la aplicación de guiado AutoTrac™ al botón A.



H118507—UN—20JAN17

Selección de la aplicación

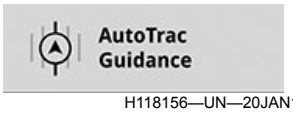
1. Seleccionar para activar la pantalla Seleccionar aplicación.



H118506—UN—20JAN17

Eliminar asignación

NOTA: Si ya hay una asignación en la pantalla Configuración de controles, aparece la opción Eliminar asignación en la parte superior de la lista. Seleccionar para cerrar y borrar la asignación.



H118156—UN—20JAN17

Guiado AutoTrac™



H118509—UN—20JAN17

Guiado AutoTrac™ seleccionado

2. Seleccionar la aplicación de guiado AutoTrac™.



H118157—UN—20JAN17

Centrar pasada



H118510—UN—20JAN17

Centrar pasada seleccionada

3. Seleccionar la función Centrar pasada.

NOTA: Después de seleccionar la función, se realiza la asignación de control.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar la aplicación de configuración de controles.

SS43267,0000913-63-30MAY19

Crear asignaciones de posición dual

Los botones C y D o 1 y 2 permiten asignar y activar las aplicaciones preferidas y luego realizar asignaciones de funciones.

NOTA: Para más información sobre las aplicaciones y las funciones, seleccionar el botón de contenido de ayuda.

Procedimiento para modificar:

Utilizar los botones reconfigurables de la configuración de controles para personalizar la máquina y realizar rápidamente las tareas con tan solo pulsar un botón.

NOTA: Se muestra un ejemplo representativo de cómo realizar asignaciones de aplicación y función. Seleccionar para ver una lista de asignaciones de aplicaciones o funciones disponibles.

Ejemplo: Este ejemplo asignará la función de plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga al botón C. Esto permitirá plegar/desplegar la punta del sinfín cada vez que se pulse el botón C.



H118508—UN—20JAN17

Selección de la aplicación

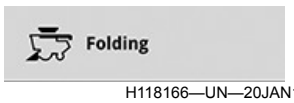
1. Seleccionar para activar la pantalla Seleccionar aplicación.



H118506—UN—20JAN17

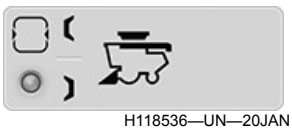
Eliminar asignación

NOTA: Si ya hay una asignación en la pantalla Configuración de controles, aparece la opción Eliminar asignación en la parte superior de la lista. Seleccionar para cerrar y borrar la asignación.



H118166—UN—20JAN17

Plegado



H118536—UN—20JAN17

Plegado seleccionado

2. Seleccionar la aplicación de plegado.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



H118165—UN—20JAN17

Plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga



H118537—UN—20JAN17

Plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga seleccionado

3. Seleccionar la función de plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga.

NOTA: Después de seleccionar la función, se realiza la asignación de control.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar la aplicación de configuración de controles.

SS43267,0000914-63-30MAY19

Botón de desplazamiento



H118504—UN—20JAN17

Botón de desplazamiento

El botón de desplazamiento se utiliza para seleccionar asignaciones de funciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

NOTA: Al asignar funciones al botón de desplazamiento, la acción "desplazar" o "pulsar" funciona de la misma forma que otras asignaciones.

SS43267,0000915-63-20JAN17

Asignaciones de aplicaciones

Permite asignar la aplicación y las funciones preferidas.



H118511—UN—20JAN17

Guiado AutoTrac™

Asignaciones de aplicaciones disponibles:

NOTA: Solo aparecerán las asignaciones de aplicaciones disponibles para la máquina.

Aplicación de guiado AutoTrac™— permite acceder a funciones para realizar ajustes en el sistema de guiado.



H118515—UN—20JAN17

Plegado

Aplicación de plegado— permite acceder a funciones para plegar/desplegar la punta del sinfín de descarga y para plegar/desplegar un cabezal plegable.



H118514—UN—20JAN17

Cabezal

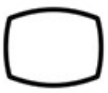
Aplicación de cabezal— permite acceder a funciones para ajustar el equipo del extremo frontal.



H118517—UN—20JAN17

Gestión de residuos

Aplicación de residuos— permite acceder a las funciones de gestión de residuos.



H118512—UN—20JAN17

Monitor

Aplicación de pantalla— permite acceder a la pantalla.



H118516—UN—20JAN17

Transmisión

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

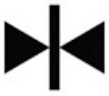
Aplicación de transmisión— permite acceder a las funciones de transmisión.

SS43267,0000916-63-16MAY17

Asignaciones de funciones

Los botones programables y de desplazamiento permiten realizar asignaciones de funciones, seleccionar entre varias posiciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo. Utilizar el botón de desplazamiento para asignar las asignaciones de funciones.

NOTA: Para más información sobre las aplicaciones y las funciones, seleccionar el botón de contenido de ayuda.



H118518—UN—20JAN17

Centrar pasada

Asignaciones de funciones disponibles:

Guiado AutoTrac™

Centrar pasada— seleccionar para establecer una pasada nueva.



H118519—UN—20JAN17

Cambiar pasada

Cambiar pasada— seleccionar para realizar ajustes en los lados izquierdo o derecho de la pasada.



H118520—UN—20JAN17

Cambiar pasada

Intercambiar pasada— seleccionar para cambiar del sistema de pasada de guiado actual que se está usando a la pasada siguiente.

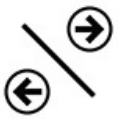


H118521—UN—20JAN17

Cerrar cubierta

Pantalla

Cerrar transparencia— seleccionar para cerrar la transparencia.



H118522—UN—20JAN17

Conmutador de página de ejecución

Conmutador de página de ejecución— seleccionar para cambiar la página de ejecución mostrada a la página anterior o siguiente del sistema.



H118524—UN—20JAN17

Dial-A-Speed™

Cabezal

Dial-A-Speed™ — seleccionar para cambiar la velocidad del recogedor de correa según sea necesario.



H118525—UN—20JAN17

Codificador AHHC

Codificador del control automático de altura del cabezal (AHHC) — seleccionar para ajustar la altura del cabezal.



H118526—UN—20JAN17

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina— seleccionar para aumentar o reducir la velocidad de la correa de la plataforma de cortina.



H118527—UN—20JAN17

Reducir velocidad de la correa de la plataforma de cortina

Reducir velocidad de la correa de la plataforma de cortina— seleccionar para reducir la velocidad de la correa de la plataforma de cortina.

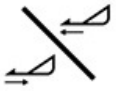
Dial-A-Speed es una marca comercial de Deere & Company



H118528—UN—20JAN17

Inclinación del alimentador de mies

Inclinación del alimentador de mies— seleccionar para aumentar o reducir el ángulo del bastidor oscilante del alimentador de mies.



H118529—UN—20JAN17

Retracción/extensión de la barra de corte

Retracción/extensión de la barra de corte (solo cabezales de plataforma extensibles)— seleccionar para extender o retraer la barra de corte.



H118530—UN—20JAN17

Inclinación de la plataforma de cortina

Inclinación de la plataforma de cortina— seleccionar para inclinar la plataforma de cortina hacia arriba y hacia abajo.



H118532—UN—20JAN17

Punta del sinfín de descarga

Plegado

Punta del sinfín de descarga— seleccionar para plegar/desplegar la punta del sinfín de descarga.



H118533—UN—20JAN17

Cabezal plegable

Cabezal plegable— seleccionar para plegar/desplegar el cabezal plegable.



H118534—UN—20JAN17

Punto de ajuste de velocidad con ProDrive™

Transmisión

Punto de ajuste de velocidad con ProDrive™— seleccionar para aumentar o reducir el punto de ajuste de la transmisión.



H118535—UN—20JAN17

Conmutador de la dirección de residuos

Gestión de residuos

Conmutador de la dirección de residuos— seleccionar para cambiar la dirección de descarga de residuos de un lado a otro.

MM95366,0000479-63-06JUN19

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Carga de Gestión de residuos

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H114082—UN—03JAN17

Gestión de residuos

3. Gestión de residuos



H116635—UN—03JAN17

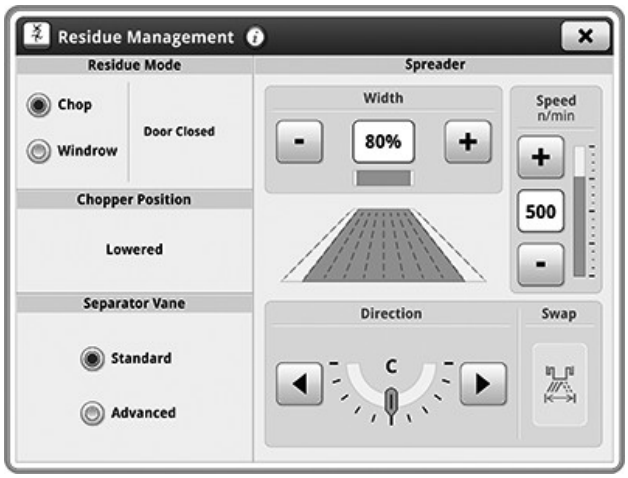
Botón de la aplicación Gestión de residuos

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Gestión de residuos de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,0000891-63-27JAN17

Gestión de residuos



H120317—UN—03JAN17

Gestión de residuos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

Gestión de residuos permite ajustar la distribución de residuos como se desee en función de la configuración de la máquina.



H116638—UN—03JAN17

Modo de residuos

Elementos accesibles en la página principal de la gestión de residuos:

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Modo de residuos— seleccionar entre las funciones de picado e hilerado.



H116639—UN—03JAN17

Posición del picador

Posición del picador— muestra la posición actual del picador.



H118116—UN—03JAN17

Paleta de separador

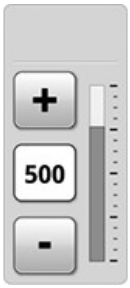
Paleta de separador— seleccionar entre la posición estándar o avanzada de la paleta de separador.



H116988—UN—03JAN17

Anchura

Ancho— controla el ancho de distribución de granzas y paja ajustando la velocidad del esparcidor o la posición del carenado en función de la configuración de la máquina.



H116987—UN—04JAN17

Velocidad

Velocidad— aumenta o reduce la velocidad del esparcidor.



H117001—UN—03JAN17

Sentido

Dirección— cambia la dirección de distribución de granzas y paja.



H118304—UN—03JAN17

Intercambiar

Intercambiar— ajusta rápidamente la dispersión de residuos en la dirección contraria.

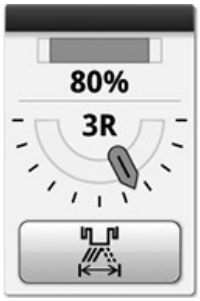
Banco de cuchillas: se desliza hacia adentro y hacia afuera para conseguir una mejor calidad de picado de los residuos o para ahorrar potencia a la máquina.

Ajustes fuera de la cabina— ajustes mecánicos realizados fuera de la cabina.

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:



H116641—UN—04JAN17

Esparcido

Esparcir— controla el ancho y la dirección de distribución de granzas y paja.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



H116642—UN—03JAN17

Residuos

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos con el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Residuos— usar para carga rápida para cambiar la dirección de la dispersión de residuos. La luz se ilumina hacia la dirección de la dispersión de residuos. Si no hay iluminación, se centra la dispersión de residuos.

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes teclas de acceso directo según la aplicación.

PR79369,0000035-63-20JUN19

Modo de residuos

Seleccionar la opción Modo de residuos de Picado o Cordón para el procesamiento de paja y granzas deseado.

Seleccionar Cordón cuando:

Se desea dejar un cordón de residuos detrás de la máquina.

Solo máquinas equipadas con sistema de residuos Premium: En el modo Cordón la paja ignora el picador mientras que las granzas aún se pican y se esparcen. La paja descarga del separador en un cordón detrás de la máquina. Esto deja un cordón más limpio.

Seleccionar Picado cuando:

Se desea enviar los residuos a través del picador para reducir al mínimo la longitud de residuos.

Configuración del cordón:

Sistema de residuos sin Premium: Cuando se coloca en modo «Cordón», ningún ajuste del esparcidor puede modificarse.

NOTA: Los ajustes vuelven a los estados anteriores cuando se cambia de nuevo al modo «Picado».

NOTA: Ver el Manual del operador para obtener más información sobre los siguientes ajustes fuera de la cabina.

1. Colocar el deflector de mazorcas en posición de granos pequeños.
2. Cambiar la transmisión del picador a punto muerto.



H116998—UN—03JAN17
Cordón



H116639—UN—03JAN17
Posición del picador

3. Seleccionar Cordón o colocar el picador en posición elevada.

NOTA: Para cosechar cultivos voluminosos de residuos bajos, bajar el deflector para mazorcas a la posición para maíz.



H116644—UN—03JAN17
Indicador de estado

El indicador de estado muestra el estado de la puerta.



H116645—UN—03JAN17
Error detectado

SOLO residuos Premium: Si ocurre un error durante un proceso de cierre/apertura, el sistema intenta volver al estado seleccionado con anterioridad a la solicitud de cambio. Si no es posible alcanzar satisfactoriamente ese estado anterior, se muestra el mensaje «Error del deflector trasero» y debe volver a elegirse el modelo.
Configuración del picado:

NOTA: Picado cierra automáticamente la puerta del deflector picador. El picador corta la paja descargada desde el separador cuando la puerta del deflector picador está cerrada.

NOTA: El separador tiene que estar DESCONECTADO para cambiar la posición de la puerta del deflector picador.



H116997—UN—03JAN17
Picado

Seleccionar Picado o colocar el picador en posición inferior.

MM95366,00004A0-63-04JUN19

Paleta de separador

Cambiar la posición de la paleta de separador para aumentar las reservas de grano y mejorar la calidad de paja.

NOTA: El separador tiene que estar DESCONECTADO para cambiar la posición de la paleta de separador.

Seleccionar Estándar cuando:

- Se desea reducir la pérdida de granos.
- Se desea mejorar la capacidad de separado de cultivo.

Seleccionar Avanzado cuando:

- Se desea mejorar la calidad de la paja.
- Se desea reducir el consumo de potencia.



H116999—UN—03JAN17
Puntal de arado

Procedimiento para modificar:

Seleccionar Estándar.



H117000—UN—03JAN17

Avanzado

Seleccionar Avanzado.

NOTA: Al utilizar los álabes del separador en posición avanzada, la pérdida de grano puede aumentar con ciertos cultivos y en determinadas condiciones. El tiempo de permanencia del cultivo en el separador se reduce para mejorar la calidad de la paja.

MM95366,00004A1-63-04JUN19

Ancho

Ancho ajusta el grupo de distribución de granzas y paja controlando la velocidad del esparcidor o la posición del carenado en función de la configuración de la máquina.

NOTA: Ajustar la configuración del ancho de distribución antes de ajustar la velocidad del esparcidor.

Modificar cuando:

- El material picado y las granzas no alcanzan el ancho máximo del corte realizado por el cabezal. Aumentar el ancho.
- El material picado y las granzas se arrojan al cultivo sin cortar. Disminuir el ancho.

Procedimiento para modificar:

1. Encender la máquina.
2. Conectar el separador.

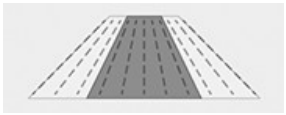


H116988—UN—03JAN17

Anchura

NOTA: El manómetro de la barra muestra el ajuste actual.

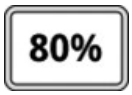
3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir el porcentaje deseado.



H118119—UN—03JAN17

Porcentaje de ancho

NOTA: Si se realizan cambios en el porcentaje de ancho, el diagrama del esparcidor también varía.



H113699—UN—03JAN17

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: Si se cambia el ancho, el manómetro de la barra que la representa se vuelve amarillo para coincidir con el cuadro delimitador amarillo del campo de entrada.

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el porcentaje deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,00004A4-63-07JUN19

Velocidad

Los ajustes de velocidad del esparcidor permiten una distribución óptima del material en todo el ancho de distribución.

NOTA: Ajustar la configuración del ancho de distribución antes de ajustar la velocidad del esparcidor.

Modificar cuando:

- Cambio del tipo de grano.
- El tamaño material que sale del picador está aumentando o disminuyendo.
- Cambio del tamaño del cabezal.
- Compensación para soplar viento.



H116987—UN—04JAN17

Velocidad

Procedimiento para modificar:

1. Encender la máquina.
2. Conectar el separador.

NOTA: El manómetro de la barra muestra el ajuste actual.

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad deseada.

NOTA: Si se realizan cambios en la velocidad del esparcidor, el diagrama de ancho del esparcidor no variará. Seguirá lleno con el ajuste de ancho anterior, sin importar los ajustes de velocidad del esparcidor.

Ajustes permitidos para maíz:

Mínimo: 350

Máximo: 550

Por defecto: 500

Aumento: 10

Ajustes permitidos para grano pequeño:

Mínimo: 600

Máximo: 800

Por defecto: 700

Aumento: 10



H118126—UN—03JAN17

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: Si se cambia la velocidad, el manómetro de la barra que la representa se vuelve amarillo para coincidir con el cuadro delimitador amarillo del campo de entrada.

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,00004A2-63-04JUN19

Dirección

Dirección cambia la dirección del material que sale del picador para la compensación de viento.

Modificar cuando:

- La velocidad del viento varía.
- La dirección del viento varía.
- La dirección de la máquina varía.
- El campo varía.
- El terreno varía.



H117001—UN—03JAN17

Sentido

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para ajustar la dirección izquierda o derecha.

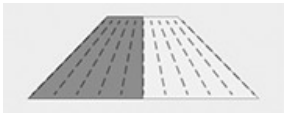
NOTA: Si se realizan cambios en la dirección de distribución, el diagrama del esparcidor también varía.

NOTA: Si se desconoce la dirección, desaparece el marcador central y aparecen rayas para el valor de la posición.



H118133—UN—03JAN17

Dirección



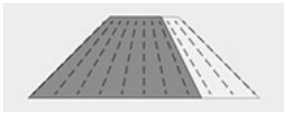
H118128—UN—03JAN17

Anchura



H118134—UN—03JAN17

Sentido



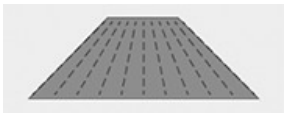
H118129—UN—03JAN17

Anchura



H118135—UN—03JAN17

Sentido



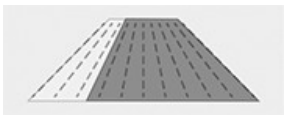
H118130—UN—03JAN17

Anchura



H118136—UN—03JAN17

Sentido



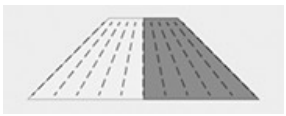
H118131—UN—03JAN17

Anchura



H118137—UN—03JAN17

Sentido



H118132—UN—03JAN17

Anchura



H118138—UN—03JAN17

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la dirección deseada.
   - Girar el cuadrante a la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.



H114674—UN—06FEB19

Cerrado

3. Seleccionar para cerrar.

SS43267,0000896-63-03FEB17

Intercambiar

Intercambiar permite ajustar rápidamente el esparcidor de residuos en la dirección opuesta para compensar las interferencias del viento después de hacer un giro de 180°. La opción de intercambiar la ajusta el operador de forma manual, a diferencia de Intercambiar automáticamente, que es un ajuste automático.

NOTA: Intercambiar solo está disponible cuando el ajuste de dirección no se encuentra en la posición central.

Modificar cuando:

El viento sopla los residuos y se quiere intercambiar la dirección de los residuos.



H118115—UN—03JAN17

Intercambiar

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para activar y desactivar.

NOTA: Aparecen mensajes para intercambiar la dirección de distribución cada vez que la aplicación Gestión de residuos no está abierta y se ha iniciado un intercambio.

MM95366,00004A3-63-04JUN19

Ajustes fuera de la cabina

Los ajustes deben realizarse fuera de la cabina para mejorar la gestión de residuos y evitar que se dañe la máquina. Ver el manual del operador para más ajustes de cultivos y procedimientos de ajuste.

⚠ ATENCIÓN: Apagar la máquina antes de realizar los ajustes recomendados.

Página Ajustes fuera de la cabina:

Desviador/deflector de cosecha— seleccionar la posición para maíz o grano.

IMPORTANTE: Colocar en la posición para maíz para evitar que se dañe la caja de cribas mientras se cosecha el maíz.

Álabes del desviador de cosecha— ajustar los álabes para controlar la distribución del material en el interior de los picadores o los esparcidores.

Banco de cuchillas— seleccionar una posición para banco de cuchillas para obtener la longitud de residuos deseada.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.

NOTA: Cuanto mayor sea el engrane, más potencia consumirá el picador.

Velocidad de mando del picador— seleccionar alta velocidad para granos pequeños y soja y baja velocidad para maíz.

MM95366,000049F-63-04JUN19

Banco de cuchillas

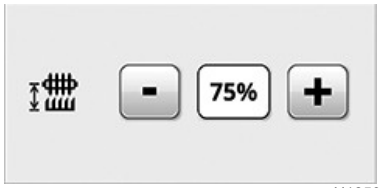
El banco de cuchillas es un sistema opcional y ajustable que se encuentra en la cabina y que desliza el banco de cuchillas hacia dentro o hacia afuera para conseguir una mejor calidad de picado o para ahorrar potencia a la máquina.

Modificar cuando:

- Se desea mejorar la calidad de picado. Aumentar el ajuste del banco de cuchillas para mejorar la calidad de picado.
- Se desea ahorrar potencia y usarla en otro lugar de la máquina. Reducir el ajuste del banco de cuchillas para ahorrar potencia.

NOTA: Este sistema opcional está disponible únicamente si la máquina está equipada con una opción de picador.

Procedimiento para modificar:



H125649—UN—06FEB19

Ajuste del banco de cuchillas: aumenta o disminuye el tamaño en un 25 %.



H125157—UN—01FEB19

Aumento del banco de cuchillas: seleccionar el botón de aumento (símbolo más) para deslizar el banco de cuchillas hacia adentro.



H125158—UN—01FEB19

Disminución del banco de cuchillas: seleccionar el botón de disminución (símbolo menos) para deslizar el banco de cuchillas hacia afuera, alejando las cuchillas del picador.

Procedimiento de modo de limpieza activo:

El modo de limpieza activo limpia automáticamente el banco de cuchillas abriéndolo y cerrándolo. El modo de limpieza activo se lleva a cabo después de que se haya desconectado el separador 25 veces. No se puede ajustar el modo de limpieza activo.

MM95366,000049E-63-04JUN19

Intercambiar automáticamente

Intercambiar automáticamente ajusta automáticamente el esparcidor de residuos en la dirección opuesta a la que se haya ajustado después de hacer un giro de 180º.

Procedimiento para modificar:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Seleccionar para abrir el menú.



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Seleccionar la pestaña Configuraciones de la máquina.



H125283—UN—01FEB19

Gestión de residuos

3. Seleccionar para abrir la gestión de residuos.



H125280—UN—01FEB19

Intercambiar automáticamente activado/desactivado

4. Seleccionar para activar o desactivar la opción de intercambiar automáticamente.

NOTA: Si se desactiva la opción de intercambiar automáticamente, se debe intercambiar manualmente la dirección de distribución.



H125279—UN—01FEB19

Sentido

5. Seleccionar para ajustar la dirección izquierda o derecha.

PR79369,0000038-63-06FEB19

Carga de Cabezal

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H113541—UN—19DEC16

Cabezal

3. Cabezal



H117904—UN—19DEC16

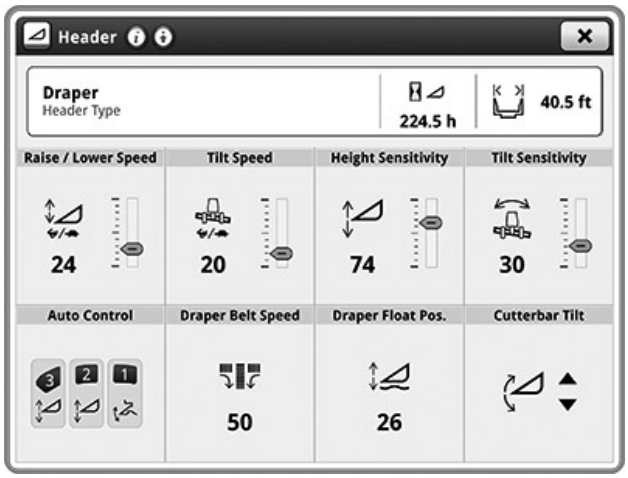
Botón de la aplicación Cabezal

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Presionar el botón Cabezal en la pantalla de la barra de navegación.

SS43267,00007DD-63-03FEB17

Cabezal



H120312—UN—20DEC16

Cabezal

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La página principal del cabezal muestra las funciones disponibles que se pueden ajustar para el cabezal conectado.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H116126—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Elementos accesibles en la página principal del cabezal:

Datos del cabezal — cambiar los ajustes del cabezal como el ancho, velocidad del molinete mínima y ancho de hilera.

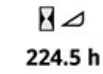


H113542—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Tipo de cabezal— determinado automáticamente por el equipo del extremo frontal conectado.

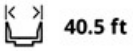
NOTA: Si el sistema no reconoce el tipo de cabezal conectado, aparece Cabezal desconocido.



H113543—UN—19DEC16

Horas

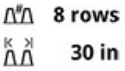
Horas— número de horas de trabajo por tipo de cabezal registrado por la cosechadora.



H113544—UN—19DEC16

Ancho de corte

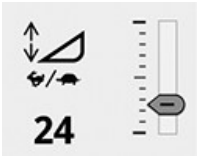
Ancho de corte— el ajuste del ancho medido aparece cuando se detectan cabezales de tipo plataforma.



H116127—UN—19DEC16

Ancho de hileras

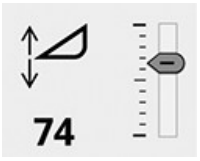
Ancho de corte— el ajuste del número de hileras y del ancho de hileras aparece cuando se detectan cabezales de tipo hileras.



H113728—UN—19DEC16

Velocidad de elevación/bajada

Velocidad de elevación/bajada— controla la velocidad de la función de elevación/descenso del alimentador de mies en modo manual.



H114074—UN—19DEC16

Sensibilidad a la altura

Sensibilidad a la altura— controla la sensibilidad a los cambios en el terreno de la elevación/descenso del cabezal en modo automático.



N118004—UN—22OCT15

Icono de ajustes avanzados

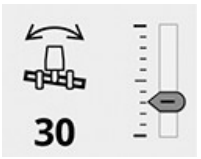
Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

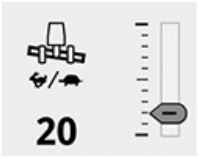
Control automático— indica el estado de las configuraciones del cabezal activadas.



H113546—UN—19DEC16

Sensibilidad a inclinaciones

Sensibilidad a inclinaciones— controla la sensibilidad a los cambios en el terreno de la inclinación lateral del alimentador de mies cuando está en modo de detección automática y de flotación automática.



H113545—UN—19DEC16

Velocidad de inclinación

Velocidad de inclinación— controla la velocidad de los movimientos de inclinación lateral cuando está en modo manual.



H116129—UN—19DEC16

Inclinación longitudinal

Inclinación longitudinal— controla el ángulo de la superficie frontal del alimentador de mies.



H114076—UN—19DEC16

Presión de HydraFlex™

Presión de HydraFlex™— controla la presión de la barra de corte para una capacidad de contorneado del suelo óptima.



H114075—UN—19DEC16

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

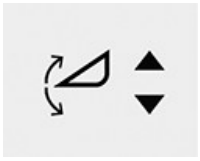
Velocidad de correa— controla las velocidades de las correas laterales.



H116130—UN—19DEC16

Posición de flotación de cortina

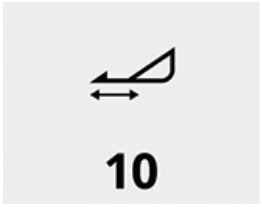
Posición de flotación de cortina— controla la presión en los cilindros de los brazos de flotación de las ruedas reguladoras.



H114077—UN—19DEC16

Inclinación de barra de segado

Inclinación de barra de segado— controla el ángulo de la barra de corte con relación al resto de la plataforma.



H114081—UN—19DEC16

Posición de la barra de corte

Posición de la barra de corte— controla la posición de la barra de corte.



H116172—UN—19DEC16

Espaciado de las chapas deflectoras

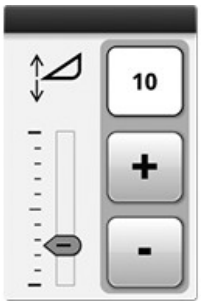
Separación de las chapas deflectoras— muestra la separación de las chapas deflectoras.



H116173—UN—19DEC16

Velocidad del contraeje

Velocidad del contraeje— muestra la velocidad del contraeje.



H116668—UN—20DEC16

Sensibilidad a la altura

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Sensibilidad a la altura— controla la sensibilidad a los cambios en el terreno de la elevación/descenso del cabezal en modo automático.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

PR79369,0000047-63-01FEB19

Datos del cabezal

Datos del cabezal incluye ajustes como el ancho, velocidad del molinete mínima y ancho de hilera.

NOTA: Cada tipo de cabezal tiene ajustes predeterminados de fábrica para todos los ajustes del cabezal. Al conectar un cabezal de un tipo dado por primera vez se carga automáticamente los ajustes predeterminados de fábrica. Se pueden cambiar los ajustes del cabezal con el cabezal conectado. Al conectar cualquier cabezal del mismo tipo, se usan automáticamente los ajustes de ese tipo de cabezal, pero no cambian automáticamente los ajustes ni las horas de trabajo.



H113523—UN—19DEC16

Anchura

Elementos accesibles en la página Datos del cabezal:

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

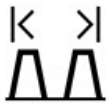
Ancho — ajustar el ancho de corte.



H113525—UN—19DEC16

Anchura

Ancho— ajustar el número de hileras.



H113526—UN—19DEC16

Ancho de hileras

Ancho de hileras— espaciado entre hileras.



H113521—UN—19DEC16

Registro de trabajo

Registro de trabajo— ajustar la altura para detener el registro.



H113522—UN—19DEC16

Horas

Horas— número de horas de trabajo por tipo de cabezal registrado por la cosechadora.



H113527—UN—19DEC16

Molinete instalado

Molinete— seleccionar para indicar al sistema que el cabezal tiene un molinete instalado.

EJEMPLO: Si se tiene un cabezal de maíz que normalmente no tiene un molinete instalado, se debe seleccionar esto para decirle a la máquina que un molinete está instalado.



H113524—UN—19DEC16

Velocidad mínima de molinete

Velocidad mínima del molinete— establecer la velocidad mínima del molinete.

MM95366,0000492-63-04JUN19

Anchura

El ancho permite cambiar el ancho de corte cuando no se utiliza todo el ancho del cabezal.

Modificar cuando:

- No se utiliza todo el ancho del cabezal.
- Uso de las hileras en punta.
- Cambio del tamaño del cabezal.
- Cambio del ancho de corte para uso de AutoTrac™ y asignación.

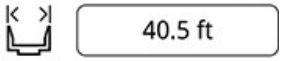


H116649—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.



H116131—UN—19DEC16

Anchura

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el ancho de corte deseado.



H116132—UN—19DEC16

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

SS43267,00007E0-63-27JAN17

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Ancho del cabezal de maíz

El ancho permite cambiar el ancho de las hileras cuando no se utilizan todas las hileras del cabezal.

Modificar cuando:

- No se utilizan todas las hileras del cabezal.
- Uso de las hileras en punta.
- Cambio de tamaño del cabezal.
- Cambio del ancho de las hilera para uso de AutoTrac™ y asignación.



H116650—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.



H116171—UN—19DEC16

Hileras

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir las hileras deseadas.



H116132—UN—19DEC16

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

SS43267,00007E1-63-27JAN17

Ancho de hileras

El ancho de hileras permite cambiar la separación entre hileras.

Modificar para:

NOTA: Modificar el ancho de las hileras afecta al sistema de cartografía de rendimiento.

- Ajustar el ancho de espaciado de las hileras para adaptarse a la configuración del cabezal.

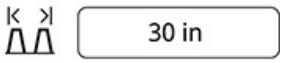


H116650—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.



H118576—UN—19DEC16

Ancho de hileras

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el ancho de hileras deseado.



H116132—UN—19DEC16

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

SS43267,00007E2-63-27JAN17

Velocidad mínima de molinete

La velocidad mínima del molinete permite al operador establecer la velocidad mínima a la que funciona el molinete.

Modificar cuando:

- Se recoge cultivo tumbado. La velocidad mínima varía según las condiciones y el operador.

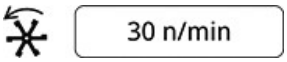


H116649—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.



H126113—UN—11APR19

Velocidad mínima de molinete

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la velocidad mínima del molinete deseada.



H116132—UN—19DEC16

ACEPTAR

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000493-63-04JUN19

Registro de trabajo

Registro de trabajo permite al operador ajustar la altura para activar/desactivar el registro.

NOTA: El registro de trabajo se desactiva automáticamente cuando se supera la altura predeterminada y se activa por debajo de la altura predeterminada, siempre y cuando se cumplan las demás condiciones (separador/cabezal conectado, motor a régimen máximo, granja/campo configurado).

NOTA: Si la Detección de altura del cabezal o la Flotación del alimentador de mies están activas, la configuración de altura de parada de registro es irrelevante y el registro de trabajo se activa, siempre que todas las demás condiciones se cumplan (separador/cabezal conectado, motor a régimen máximo, granja/campo configurado).

Modificar cuando:

- Cambio de las condiciones de cultivo (alto frente a corto).
- Cambio de los tipos de cabezal.
- Cambio de los campos y terreno.
- El registro permanece activo cuando no queda cultivo o no se activa con cultivo.



H116650—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Procedimiento para modificar:

1. Levantar o bajar el cabezal a la altura de parada de registro.
2. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.



H113521—UN—19DEC16

Fijar en altura actual

3. Seleccionar el botón Fijar en altura actual.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

SS43267,00007E4-63-16MAY17

Horas

Horas permite al operador ajustar el número total de horas del tipo de cabezal conectado.

NOTA: La cosechadora guarda las horas de trabajo por tipo de cabezal. Si se usan varios cabezales del mismo tipo en la misma cosechadora, hay que introducir las horas de trabajo adecuadas para el cabezal conectado.

Modificar cuando:

- Se desea monitorizar la cantidad de tiempo en funcionamiento de un campo o varios campos en particular.
- Se dispone de varios cabezales que se pueden mover a distintas cosechadoras.
- Se quiere poner a cero las horas de trabajo al principio de la temporada.

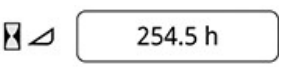


H116649—UN—19DEC16

Tipo de cabezal

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.



H116134—UN—19DEC16

Horas

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir las horas deseadas.



H116132—UN—19DEC16

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

SS43267,00007E5-63-27JAN17

Velocidad de elevación/bajada

La velocidad de elevación/descenso controla la velocidad con la que sube o baja el alimentador de mies al usar los botones de elevación/descenso manual en la palanca multifunción.

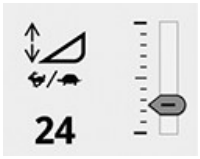
Modificar cuando:

NOTA: La calibración es necesaria al cambiar el cabezal independientemente del tamaño y tipo a no ser que se haya calibrado previamente.

- El tamaño y tipo de cabezal afecta a la velocidad de elevación/descenso.
- Aumentar la velocidad de elevación/descenso si el cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo.
- Reducir la velocidad de elevación/descenso si el cabezal sobrecompensa en condiciones de suelo cambiantes.
- La carga/descarga del cabezal desde el remolque requiere una velocidad de elevación/descenso menor.

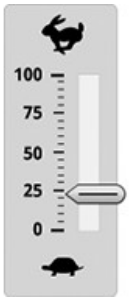
Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Velocidad de elevación/descenso para abrir la página Velocidad de elevación/descenso.



H113728—UN—19DEC16

Velocidad de elevación/bajada



H113513—UN—20DEC16

Barra de desplazamiento

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la velocidad actual.



H116141—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116140—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

Incremento: 1

SS43267,00007E6-63-27JAN17

Velocidad de inclinación

La velocidad de inclinación controla la velocidad de los movimientos de inclinación lateral del alimentador de mies cuando está en modo de velocidad manual.

NOTA: La función de velocidad manual de la inclinación solo funciona en las máquinas con sistema hidráulico de centro cerrado equipadas con alimentador de mies de inclinación lateral.

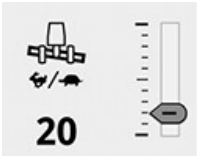
Modificar cuando:

NOTA: La calibración es necesaria al cambiar el cabezal independientemente del tamaño y tipo a no ser que se haya calibrado previamente el cabezal específico.

- El tamaño y tipo de cabezal afecta a la velocidad de inclinación.
- El cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo. Aumentar la velocidad de inclinación.
- El cabezal sobrecompensa los cambios en las condiciones del suelo. Disminuir la velocidad de inclinación.
- La carga/descarga del cabezal desde el remolque requiere una velocidad de inclinación menor

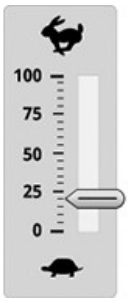
Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Velocidad de inclinación para abrir la página Velocidad de inclinación.



H113545—UN—19DEC16

Velocidad de inclinación



H113514—UN—20DEC16

Barra de desplazamiento

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la velocidad actual.



H116141—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Por defecto: 50

   Aumento: 1



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116140—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Por defecto: 50

Aumento: 1

MM95366,000048D-63-07JUN19

Sensibilidad a la altura

La sensibilidad a la altura controla la velocidad a la que sube/baja el alimentador de mies en modo automático para adaptarse al terreno.

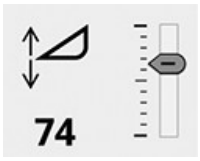
NOTA: Aumentar la sensibilidad hace que el alimentador de mies responda más rápido a los cambios en las características del terreno.

Modificar cuando:

- El cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo. Aumentar sensibilidad de altura.
- El cabezal deja rastrojos ondulados sobre el suelo o sube y baja estando en el suelo. Disminuir sensibilidad de altura.

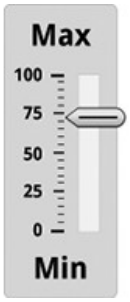
Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Sensibilidad a la altura para abrir la página Sensibilidad a la altura.



H114074—UN—19DEC16

Sensibilidad a la altura



H113515—UN—20DEC16

Barra de desplazamiento

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la sensibilidad actual.



H118578—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Por defecto: 50

   Aumento: 1



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116140—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

Por defecto: 50

Aumento: 1

MM95366,000048B-63-10JUN19

Sensibilidad a inclinaciones

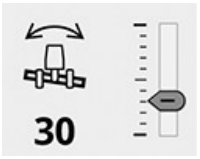
La sensibilidad a inclinaciones controla la velocidad a la que se inclina el alimentador de mies para adaptarse a los cambios del terreno. Aumentar la sensibilidad hace que el alimentador de mies reaccione más rápido.

NOTA: Si se opera un 600F, 600FD o 700FD, los ajustes de presión HydraFlex™ también pueden afectar a la sensibilidad de la altura del cabezal.

Modificar cuando:

- El cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo. Aumentar sensibilidad a inclinaciones.
- El cabezal deja rastrojos ondulados sobre el suelo o sube y baja estando en el suelo. Disminuir sensibilidad a inclinaciones.

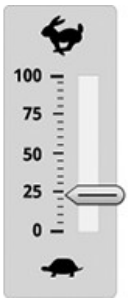
Procedimiento para modificar:



H113546—UN—19DEC16

Sensibilidad a inclinaciones

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Sensibilidad a inclinaciones para abrir la página Sensibilidad a inclinaciones.



H113513—UN—20DEC16

Barra de desplazamiento

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la sensibilidad actual.



H116141—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Por defecto: 50

   Aumento: 1



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116140—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

Por defecto: 50

Aumento: 1

MM95366,000048C-63-10JUN19

Inclinación longitudinal

La inclinación longitudinal permite al operador mover más rápido la superficie frontal del alimentador de mies longitudinalmente para alcanzar un rendimiento de corte óptimo del cabezal en condiciones exigentes.

NOTA: Los ajustes de inclinación longitudinal mínima y máxima son distintos para cada tipo de cabezal.

Modificar cuando:

- Se desea evitar desplazar o arrastrar residuos mojados o densos.
- Se desea conectar o desconectar mejor el cabezal.
- Se desea llevar de forma óptima el material de cultivo hasta el alimentador de mies.

Inclinación de la proa del alimentador de mies:

- Se recoge cultivo tumbado.
- Se corta más cerca del suelo.

Inclinación de la popa alimentador de mies:

- La barra de corte empuja material. Mover a popa para reducir la pérdida de material.
- Para cultivo erguido, inclinar a popa puede optimizar la alimentación/transporte de material hasta la máquina.



H116129—UN—19DEC16

Inclinación longitudinal

Procedimiento para modificar:

NOTA: Si se opera una plataforma 600F, 600FD o 700FD, los ajustes de presión HydraFlex™ también afectan a la sensibilidad de la altura del cabezal.

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Inclinación longitudinal para abrir la página Inclinación longitudinal.



H116141—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.

NOTA: Los ajustes mínimo y máximo se ven afectados por el tipo de calibración y calibración. Ver la aplicación Calibración para más información sobre los procedimientos de calibración.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116140—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

MM95366,000048A-63-04JUN19

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

Control automático del cabezal

El Control automático del cabezal muestra el estado de Vista previa de control, Automatización del cabezal y Recuperación de preferencias.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Control automático para abrir.

NOTA: Los iconos de Control automático del cabezal cambian según cómo están configurados y qué cabezal está conectado a la máquina.

Elementos accesibles en la página Control automático del cabezal:

Vista preliminar de controles— muestra el estado de las funciones disponibles.

Automatización del cabezal— muestra las funciones automatizadas disponibles.

Recuperación de preferencias— muestra las funciones de recuperación disponibles.

SS43267,00007EB-63-27JAN17

Vista preliminar de controles



H116968—UN—20DEC16

Vista preliminar de controles

La vista previa de control muestra el estado de las funciones disponibles.

NOTA: Las funciones de automatización del cabezal y de recuperación (enumeradas como iconos debajo de los botones de activación 1, 2 y 3) se activan cuando se pulsa el botón correspondiente.

SS43267,00007EC-63-27JAN17

Automatización del cabezal

Activación o desactivación de algunas funciones de la automatización.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H116995—UN—19DEC16

Valores predeterminados

Valores predeterminados— seleccionar para usar los valores predeterminados del tipo de cabezal conectado.



H116995—UN—19DEC16

Personalizado

Personalizado— seleccionar para elegir qué sistemas automatizados quiere activar el operador según sus preferencias de funcionamiento personales.

NOTA: No se puede conectar/desconectar hasta que no se seleccione la opción "Personalizado".



H116168—UN—19DEC16

Aviso

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un icono de alerta de problema genérico.



H116161—UN—19DEC16

Recuperación de altura

Recuperación de altura— permite que el operador seleccionar la posición del alimentador de mies respecto del chasis de la máquina y recuperar esa posición automáticamente.



H116160—UN—19DEC16

Flotación del alimentador de mies

Flotación del alimentador de mies— permite que el cabezal rígido trabaje en contacto con el suelo y que mantenga una presión determinada.



H113720—UN—19DEC16

Detección de altura

Detección de altura (sobre el suelo)— seleccionar la posición del cabezal con respecto al suelo y recuperar esa posición automáticamente.



H113720—UN—19DEC16

Detección de altura

Detección de altura (en el suelo)— ajustar la presión descendente de la barra de corte y recuperar automáticamente dicha configuración.



H113721—UN—19DEC16

Inclinación lateral

Inclinación lateral— mantener la posición del cabezal con respecto al suelo.

SS43267,00007ED-63-27JAN17

Recuperación de altura

La recuperación de altura permite que el operador seleccione la posición del alimentador de mies respecto a la máquina y recupere esa posición automáticamente.

Modificar cuando:

- Cambia la altura del cultivo en un mismo campo.
- Cambiar el tipo de cabezal.
- La superficie del terreno cambia.
- Se pasa de cortar en el suelo a cortar sobre el suelo.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de recuperación de altura está conectado.
- El cabezal está conectado.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar Recuperación de altura.



H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando la opción de automatización tiene problemas que impiden su activación, el interruptor de activación/desactivación se sustituye por un icono de alerta. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La recuperación de altura recupera el último ajuste conocido.



H116353—UN—19DEC16

Recuperación de altura

NOTA: Aparece el icono de recuperación de altura en la pantalla del poste derecho.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

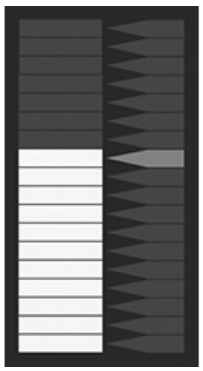
El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.



H116347—UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste

4. Ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste.



H116356—UN—20DEC16

Gráfico de barra

El gráfico de barras de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal según el sensor de altura de la unidad de corte respecto del cabezal.



H118305—UN—19DEC16

Pantalla numérica

El indicador numérico de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal según el sensor de altura de la unidad de corte respecto del cabezal.



H116348—UN—19DEC16

Elevar/bajar

Si se usa el interruptor de elevación/descenso del cabezal, se desactiva temporalmente el sistema.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

AZ06166,0000647-63-10JUN19

Detección de altura—Sobre el suelo

Permite que el operador seleccione la posición del cabezal con respecto al suelo y recuperar esa posición automáticamente.

Modificar cuando:

NOTA: Es necesario calibrar cuando la plataforma está conectada inicialmente a la cosechadora. Si se conecta una plataforma distinta del mismo tipo, hay que repetir la calibración.

- El cabezal no contornea el suelo.
- Al cortar sobre el suelo con brazos con detección de altura. La presión de HydraFlex™ puede aumentar para bloquear el cabezal en una posición rígida.
- Parece que el cabezal corta muy abajo. Subir el ajuste de altura.

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

- El cabezal pisotea la parte superior o deja cultivo sin cortar. Bajar el ajuste de altura.
- Cambiar el tipo de cabezal.
- La superficie del terreno cambia.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de detección de altura está conectado.
- El cabezal está conectado.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar Detección de altura.



H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un icono de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La detección de altura recupera el último ajuste conocido.



H116358—UN—19DEC16

Detección de altura

NOTA: Aparece el icono de detección de altura en la pantalla del poste derecho.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

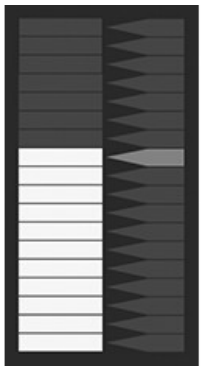
El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.



H116347—UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste

4. Cambiar el punto de ajuste de altura pulsando el botón de activación deseado y ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste.



H116356—UN—20DEC16

Gráfico de barra

El gráfico de barras de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal detectada por el sensor de altura de la unidad de corte con relación al alimentador de mies.



H118305—UN—19DEC16

Pantalla numérica

El indicador numérico de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal detectada por el sensor de altura de la unidad de corte con relación al alimentador de mies.



H116348—UN—19DEC16

Elevar/bajar

Si se usa el interruptor de elevación/descenso del cabezal, se desactiva temporalmente el sistema.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que desactive inmediatamente el sistema hasta que se pulse el botón de activación. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que no vuelva a activar el sistema cuando el interruptor de descenso del cabezal esté pulsado. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

AZ06166,0000646-63-10JUN19

Detección de altura—En el suelo

La detección de altura en el suelo permite al operador ajustar la presión descendente de la barra de corte y recuperar automáticamente dicha configuración.

Modificar cuando:

NOTA: La calibración es necesaria al cambiar el cabezal independientemente del tamaño y tipo a no ser que se haya calibrado previamente.

- La barra de corte no contornea el suelo.
- Barra de corte parece estar presionando. Aumentar la presión HydraFlex™.
- La barra de corte pisotea la parte superior o deja cultivo sin cortar. Disminuir la presión HydraFlex™.
- Cambiar el tipo de cabezal.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de detección de altura está conectado.
- El cabezal está conectado.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar Detección de altura.



H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un icono de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La detección de altura recupera el último ajuste conocido.



H116358—UN—19DEC16

Detección de altura

NOTA: Aparece el icono de detección de altura en la pantalla del poste derecho.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

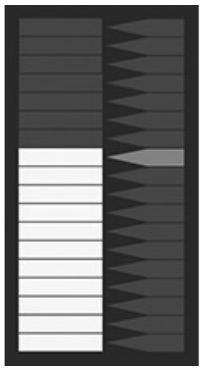
El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.



H116347—UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste

4. Cambiar el punto de ajuste de altura pulsando el botón de activación deseado y ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste.



H116356—UN—20DEC16

Gráfico de barra

El gráfico de barras de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal detectada por el sensor de altura de la unidad de corte con relación al alimentador de mies.



H118305—UN—19DEC16

Pantalla numérica

El indicador numérico de la pantalla del poste derecho muestra el punto de ajuste de la presión en función de la presión en la barra de corte de la plataforma.



H116348—UN—19DEC16

Elevar/bajar

Si se usa el interruptor de elevación/descenso del cabezal, se desactiva temporalmente el sistema.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

- Si se ajusta manualmente la altura del cabezal con el interruptor de descenso del cabezal, el sistema queda anulado temporalmente hasta que se suelte. Al soltar el interruptor, el sistema vuelve al modo automático.

  NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que desactive inmediatamente el sistema hasta que se pulse el botón de activación. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

- Al ajustar manualmente la altura del cabezal con el interruptor de elevación de la unidad de corte, se desactiva temporalmente el sistema hasta que se pulsa el interruptor de descenso del cabezal. Una vez que se pulsa el interruptor, el sistema se reactiva.

  NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que no vuelva a activar el sistema cuando el interruptor de descenso del cabezal esté pulsado. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

  Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000490-63-10JUN19

Flotación del alimentador de mies

La flotación del alimentador de mies permite al operador seleccionar la firmeza con que el cabezal rígido entra en contacto con el suelo y mantiene una presión determinada.

Modificar cuando:

- Las condiciones del suelo son firmes y el cabezal deja rastrojos altos o no contornea el suelo como se desea. Reducir presión.
- Las condiciones del suelo son blandas y el cabezal empuja material o no contornea el suelo como se desea. Aumentar la presión.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- Sistema de flotación del alimentador de mies activado.
- El cabezal está conectado.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar la flotación del cabezal activo.



H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La flotación de altura del cabezal recupera el último ajuste conocido.



H116972—UN—19DEC16

Flotación del alimentador de mies

NOTA: Aparece el icono de flotación de altura del cabezal en la pantalla del poste derecho.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

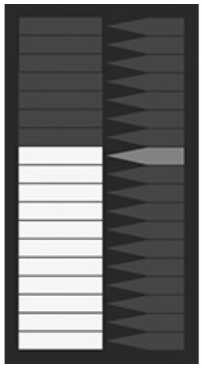
El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.



H116347—UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste

4. Cambiar la presión pulsando el botón de activación deseado y ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.
   - •Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir la presión y el punto de ajuste del cilindro de elevación del cabezal.
   - •Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar la presión y el punto de ajuste del cilindro de elevación del cabezal.



H116356—UN—20DEC16

Gráfico de barra

El gráfico de barras indica la presión de flotación del cabezal real.



H118305—UN—19DEC16

Pantalla numérica

El indicador numérico indica la presión de flotación del cabezal real.



H116348—UN—19DEC16

Elevar/bajar

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

MM95366,000048F-63-05JUN19

Inclinación lateral

La inclinación lateral permite al operador mantener la posición del cabezal con respecto al suelo mediante el

sistema de inclinación lateral, para igualar la distancia al suelo de cada extremo del cabezal.

Modificar cuando:

- ACTIVADO: Para cabezales equipados con los sensores adecuados, usar la inclinación lateral para mantener una altura de corte uniforme en todo el ancho del cabezal, mientras se corta en o sobre el suelo.
- DESACTIVADO: Se puede desactivar la inclinación lateral si se prefiere inclinar el cabezal manualmente pulsando el botón de inclinación lateral de la palanca multifunción. Desactivar la inclinación lateral si el cabezal no está equipado con los sensores adecuados.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- Se ha calibrado el cabezal.
- El sistema de inclinación lateral está conectado.
- El cabezal está conectado.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

Inclinación lateral

2. Seleccionar para activar/desactivar la inclinación lateral.



H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

3. Pulsar el botón de activación deseado.



H116359—UN—19DEC16

Inclinación lateral

NOTA: En la pantalla del poste derecho aparece el icono de inclinación lateral.

NOTA: La inclinación lateral recupera el último ajuste conocido.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.



H116348—UN—19DEC16

Elevar/bajar

NOTA: Al pulsar el interruptor de inclinación lateral el sistema queda anulado. Al soltar el interruptor antes de que transcurran cinco segundos, el sistema vuelve al modo automático.

Pulsar el lado derecho del interruptor para inclinar el

cabezal hacia la derecha o el lado izquierdo para inclinarlo hacia la izquierda.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal recupera automáticamente el último ajuste conocido.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

AZ06166,0000649-63-10JUN19

Reanudar preferencias

Activar o desactivar la recuperación automática de las funciones de la automatización del cabezal.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H113524—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

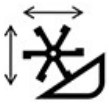
Dial-A-Speed™ — control automático de la velocidad del molinete o del recogedor de correa respecto de la velocidad de avance.



H113717—UN—19DEC16

Recuperación longitudinal

Recuperación longitudinal — seleccionar la posición longitudinal y recuperar esa posición automáticamente.



H116163—UN—19DEC16

Recuperación posición molinete

Recuperación posición molinete — Permite al operador seleccionar la posición de altura y alcance del molinete, y volver a recuperar dicha posición automáticamente.



H113532—UN—19DEC16

Recuperación posición chapa deflectora

Recuperación posición chapa deflectora— seleccionar la posición de las chapas deflectoras recuperar automáticamente esa posición.



H113726—UN—19DEC16

Recuperación de la posición de la barra de corte

Recuperación de la posición de la barra de corte — permite ajustar la barra de corte hacia delante y hacia atrás para varias alturas de plantas y rastrojos.

SS43267,00007F3-63-03FEB17

Reanudación de Dial-A-Speed™

La reanudación de Dial-A-Speed™ permite al operador programar una velocidad de molinete guardada en cualquiera de los botones de activación 1, 2 o 3 de la palanca multifunción.

NOTA: El operador puede tener una posición estándar para la cosecha de cultivo erguido y otra para el cultivo tumbado. Esto le permite pasar de una posición a otra rápidamente.

Modificar cuando:

- Se recoge cultivo tumbado. La velocidad mínima varía según las condiciones y el operador.
- Aumentar Dial—A—Speed™ si no se está transportando cultivo tumbado.

Ajustar para optimizar el caudal de cultivo:

- Se está trillando grano con el molinete, ralentizarlo reduciendo el Dial-A-Speed™.
- Se está tumbando cultivo con el molinete, acelerarlo aumentando el Dial-A-Speed™.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema Dial—A—Speed™ está activado.

Dial-A-Speed es una marca comercial de Deere & Company

- El cabezal y el separador están conectados.
- La velocidad de avance es superior a 0.25 km/h (0.16 mph).



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar Dial—A—Speed™.



H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: Dial—A—Speed™ recupera el último ajuste conocido.



H116360—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

NOTA: Aparece el icono de Dial—A—Speed™ en la pantalla del poste derecho.



H116352—UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

4. Cambiar la velocidad con el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™.
   - Girar el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™ hacia la derecha para aumentar la velocidad.
   - Girar el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™ hacia la izquierda para bajar/reducir la velocidad del sinfín.



H118305—UN—19DEC16

Pantalla numérica

El indicador numérico en la pantalla del poste derecho muestra la relación de velocidad actual.



H116352—UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

NOTA: Cambiar la velocidad con el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™ cambia el ajuste preseleccionado. Para volver al ajuste preseleccionado, pulsar el botón de activación programado.

NOTA: Cuanto mayor sea el número de relación seleccionado, más rápido irá el molinete o el recogedor de correa con respecto a la velocidad de avance de la máquina.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000494-63-05JUN19

Recuperación longitudinal

Recuperación longitudinal permite al operador programar una posición de inclinación longitudinal guardada del bastidor del alimentador de mies en cualquiera de los botones de activación 1, 2 y 3 de la palanca multifunción.

NOTA: El operador puede tener una posición estándar para la cosecha de cultivo erguido y otra para el cultivo tumbado. Esto le permite pasar de una posición a otra rápidamente.

Modificar cuando:

- Pisotear residuos mojados o densos.
- Se desea conectar o desconectar mejor el cabezal.
- Se desea llevar de forma óptima el material de cultivo hasta el alimentador de mies.

Inclinar la proa del alimentador de mies cuando:

- Se recoge cultivo tumbado.
- Se corta más cerca del suelo.

Inclinar la popa alimentador de mies cuando:

- La barra de corte empuja material. Mover a popa para reducir la pérdida de material.
- Para cultivo erguido, inclinar a popa puede optimizar la alimentación/transporte de material hasta la máquina.

El sistema se activa cuando:

- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de recuperación longitudinal del alimentado de mies hidráulico está activado.
- Los interruptores de la palanca multifunción se asignan por funciones.
- Cabezal conectado.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación longitudinal.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H118577—UN—19DEC16

Botones programables

3. Para cambiar el punto de ajuste de la inclinación longitudinal, pulsar el botón de programable C o D y ajustar la inclinación longitudinal con los interruptores de inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

5. Pulsar y mantener pulsada la parte superior del interruptor para inclinar el alimentador de mies hacia delante o la parte inferior del interruptor para inclinar el alimentador de mies hacia atrás.

   La pantalla del reposabrazos muestra la posición de inclinación longitudinal del alimentador de mies basándose en un sensor respecto del alimentador de mies.

   Si se mueven manualmente los interruptores de inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico de la palanca multifunción, se desactiva el sistema.

   Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. La inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico se mueve automáticamente a la posición preseleccionada.

NOTA: Cuando se sube el alimentador de mies y se conecta el cabezal, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve automáticamente hacia delante. Esto permite que se baje el tope de seguridad del alimentador de mies en el vástago de cilindro hidráulico. La inclinación longitudinal de alimentador de mies vuelve automáticamente a la última posición conocida al bajar.

Cuando el cabezal no está acoplado, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve automáticamente hacia delante al subir. La inclinación longitudinal de alimentador de mies no vuelve a la última posición conocida al bajar.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

6. Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000495-63-04JUN19

Reanudación de la posición del molinete

La recuperación de la posición del molinete permite al operador seleccionar la posición del molinete en relación a las correas, sinfín, barra de corte, suelo, etc. y recuperar dicha posición automáticamente.

Modificar para:

- Ayudar en la recogida del cultivo tumbado.
- Limpiar la barra de corte al finalizar la operación de corte.
- Cosechar cultivo erguido de distintas alturas en el mismo campo.

El sistema se activa cuando:



H116361—UN—19DEC16

Recuperación posición molinete

NOTA: Aparece el icono de recuperación de la posición del molinete en la pantalla del poste derecho.

- Una unidad de corte equipada apropiadamente (con sensores de posición del molinete) está conectada a la máquina y calibrada.
- El motor está en marcha.
- Alimentador de mies conectado.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación de la posición del molinete.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116349—UN—19DEC16

Elevador del molinete

3. Utilizar el interruptor de elevación del molinete para obtener la posición de altura del molinete deseada.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.



H116361—UN—19DEC16

Recuperación posición molinete

NOTA: El icono de recuperación de la posición del molinete parpadea para indicar que se ha guardado el punto de ajuste.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

Al mover manualmente el interruptor de elevación del molinete de la palanca multifunción se desactiva la posición del molinete.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El molinete se mueve automáticamente a la altura preseleccionada.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

SS43267,00007F6-63-16MAY17

Reanudación de la posición de la chapa deflectora

La recuperación de la posición de las chapas deflectoras permite al operador seleccionar la separación de las chapas deflectoras hidráulicas y recuperar esa posición automáticamente.

Modificar cuando:

Reducir la separación de las chapas deflectoras cuando:

- Se desgrana la mazorca en las chapas deflectoras.
- Para una zona donde los tallos son de menor tamaño por inundación o nivel bajo de nutrientes.
- Para reducir la pérdida de granos y los daños en el cabezal si se dan las condiciones.

Aumentar la separación de las chapas deflectoras cuando:

- La entrada excesiva de residuos desde el cabezal de maíz hace que salga maíz desgranado por la parte trasera de la cosechadora.
- Se vaya a arrancar de raíz tallos de maíz y mazorcas. Abrir gradualmente las chapas deflectoras hasta que los tallos pasen por los rodillos libremente.
- Para menos material que no sea grano, reducir la carga de la caja de cribas.
- Para recoger maíz tumbado para mejorar la alimentación y reducir la cantidad de residuos que recoge la máquina.
- Para limpiar las acumulaciones de material alrededor de las chapas deflectoras cuando se acaba con el corte.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado (con sensores de las chapas deflectoras) está conectado a la máquina y calibrado.
- El motor está en marcha.
- Alimentador de mies conectado.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.



H116962—UN—19DEC16

Control automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación de la posición de las chapas deflectoras.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H116349—UN—19DEC16

Elevación y ajuste longitudinal del molinete

3. Usar el interruptor de ajuste longitudinal para obtener la separación deseada de las chapas deflectoras.
   - El lado izquierdo del interruptor aumenta la separación.
   - El lado derecho del interruptor reduce la separación.

   Mínimo: 0

   Máximo: 9

   Incremento: 1



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.



H116362—UN—19DEC16

Recuperación posición chapa deflectora

NOTA: Aparece el icono de recuperación de la posición de las chapas deflectoras en la pantalla del poste derecho.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

Mover manualmente el interruptor de ajuste longitudinal de la palanca multifunción desactiva la recuperación de las chapas deflectoras.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. Las chapas deflectoras se mueven automáticamente a la posición preseleccionada.

SS43267,00007F7-63-16MAY17

Recuperación de la posición de la barra de corte

Recuperación de la posición de la barra de corte permite al operador programar una posición de barra de corte guardada en cualquiera de los botones de activación 1, 2 o 3 de la palanca multifunción.

NOTA: El operador puede tener una posición estándar para la cosecha de cultivo erguido y otra para el cultivo tumbado. Esto le permite pasar de una posición a otra rápidamente. La recuperación de posición de la barra de corte solo funciona en los cabezales de plataforma extensibles europeos.

Modificar para:

- Reducir las pérdidas previas a la cosecha en cultivos erguidos altos. Extender la barra de corte.
- Mejorar la alimentación en cultivos erguidos cortos. Retraer la barra de corte.

Procedimiento para modificar:



H116962—UN—19DEC16

Control automático

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación de la posición de la barra de corte.

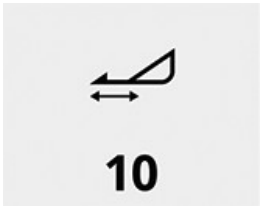


H116168—UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.



H114081—UN—19DEC16

Posición de la barra de corte

3. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Posición de la barra de corte para abrir la página Posición de la barra de corte.



H116150—UN—20DEC16

Ajuste

4. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

6. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: La cosechadora permite al operador introducir la altura de la planta y la altura del rastrojo deseada en la pantalla del reposabrazos. Estos datos, junto con la cantidad de cultivo cosechado introducida, permite a la cosechadora realizar un ajuste previo de la tabla de corte para un funcionamiento optimizado.

NOTA: Se puede cargar el asistente desde esta transparencia o desde Información y ajustes.



H116151—UN—19DEC16

Asistente de la barra de corte

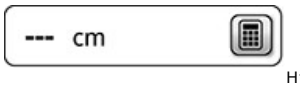
1. Seleccionar para iniciar el asistente de barra de corte.



H116152—UN—19DEC16

Casilla de entrada

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura de la planta deseada.



H116152—UN—19DEC16

Casilla de entrada

3. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura del rastrojo deseada.



H116154—UN—19DEC16

Guardar

- Seleccionar para cerrar la cubierta y actualizar el ajuste de posición.



H116153—UN—19DEC16

Cancelar

- Seleccionar para salir del asistente sin actualizar el ajuste de posición.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

MM95366,0000485-63-05JUN19

Presión de HydraFlex™

La presión de HydraFlex™ ayuda a optimizar el rendimiento de la plataforma al contorneado del suelo y permite variar la presión descendente de la barra de corte sin que afecte a la altura de corte del cultivo.

Modificar cuando:

- Al cortar sobre el suelo con brazos con detección de altura. La presión de HydraFlex™ puede aumentar para bloquear la barra de corte en una posición rígida.
- Aumentar la presión cuando la barra de corte empuja.
- Reducir la presión cuando la barra de corte pisotea la parte superior o deja cultivo sin cortar.



H114076—UN—19DEC16

Presión de HydraFlex™

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Presión de HydraFlex™ para abrir la página Presión de HydraFlex™.



H116142—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la presión deseada.
   - Mínimo: 0
   - Máximo: 20.684 kPa (207 bar) (3000 psi)
   - Aumento: 345 kPa (4 bar) (50 psi)
   - No predeterminado



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

Ajustes recomendados (600FD y 700FD):

- 6894 kPa (69 bar) (1000 psi) para suelo firme.
- 6894 kPa (69 bar) (1000 psi) para suelo firme.
- 11 031 kPa (110 bar) (1600 psi) para suelo blando.

Configuración recomendada (600F):

- 7584 kPa (76 bar) (1100 psi) para suelo firme.
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) para suelo normal.
- 11 721 kPa (117 bar) (1700 psi) para suelo blando.



H116143—UN—19DEC16

Campo de entrada

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

MM95366,0000496-63-07JUN19

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

La velocidad de la correa controla las velocidades de las correas laterales. Ajustar la velocidad de la correa de acuerdo con las condiciones actuales del cultivo y regularla para obtener una distribución uniforme del material de cultivo a lo largo de la correa lateral.

Aumentar la velocidad de la correa cuando:

- Se produce sobrecarga en las correas laterales.
- Se produce sobrecarga de material en los laterales de la correa central.
- Exceso de obstrucciones en el tambor de alimentación o en el alimentador de mies.
- Las correas de la plataforma de cortina arrastran el cultivo por debajo de la plataforma.
- Podría dejarse cultivo erguido sin cortar si se acumula demasiado material en las correas y bloquea las cuchillas.

Reducir la velocidad de la correa cuando:

- Los cultivos entran por el lado opuesto de la correa de la plataforma de cortina lateral.
- Se desea reducir la pérdida de desmenuzado de paja/tallos verdes.



H114075—UN—19DEC16

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Velocidad de correa para abrir la página Velocidad de correa.



H116145—UN—19DEC16

Puntal de arado

2. Utilizar el botón de conmutación para seleccionar el modo de correa deseado.



H116144—UN—19DEC16

Velocidad reducida

NOTA: Usar Velocidad reducida cuando no se cosecha con el ancho de plataforma total.

NOTA: En el modo de Velocidad reducida, la velocidad de las correas se reduce al ajuste predeterminado de fábrica y parpadea el icono de tortuga debajo del icono de velocidad de la correa.

NOTA: Aumentar la velocidad de la correa anula la Velocidad reducida.



H116146—UN—20DEC16

Ajuste

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 240 r/min

   Aumento: 10 r/min

   No predeterminado



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

Configuración recomendada:

160—220 n/min

Las velocidades más rápidas de la correa suelen ser necesarias en condiciones de cultivo más difíciles.



H116147—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

MM95366,0000488-63-07JUN19

Posición de flotación de cortina

La posición de flotación de la plataforma de cortina controla la presión en los cilindros de las ruedas reguladoras y la sección central.

NOTA: Los números elevados aligeran el cabezal, lo que aumenta la presión de aceite a la flotación de las ruedas reguladoras/sección central. Los números bajos hacen el cabezal más pesado con menos presión en el sistema de flotación.

Modificar cuando:

Solo para corte sobre el suelo:

- Se desea reducir el contacto con el suelo no deseado. Aumentar el ajuste de flotación.
- Se desea reducir el corte ondulado. Disminuir el ajuste de flotación.
- El cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo. Disminuir el ajuste de flotación.

Cultivo tumbado:

- El cabezal empieza a tumbar material enfrente de la barra de corte, como se ve en ocasiones en condiciones de suelo blando. Aumentar el ajuste de flotación.
- El cabezal empieza a dejar cultivo sin cortar detrás de la barra de corte, como se ve en ocasiones en condiciones de suelo firme. Disminuir el ajuste de flotación.



H116130—UN—19DEC16

Posición de flotación de cortina

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Posición de flotación de la plataforma de cortina para abrir la página Posición de flotación de la plataforma de cortina.



H116148—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.

   Mínimo: 1

   Máximo: 10

   Predeterminado 5

   Aumento: 1



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116149—UN—19DEC16

Campo de entrada

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.



H115035—UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

MM95366,0000489-63-04JUN19

Inclinación de barra de segado

La inclinación de barra de segado ajusta el ángulo de la barra de corte con relación al resto de la plataforma para optimizar las capacidades de cosecha.

Modificar para:

Inclinar la barra de corte hacia delante:

- Ayudar en la recogida del cultivo tumbado.
- Cosechar más cerca del suelo.

Inclinar la barra de corte hacia atrás:

- Evitar que se recojan piedras, suciedad y objetos extraños. Nivelar el cabezal mientras se corta en el suelo.
- Evitar que caigan acumulaciones de cultivo cortado de la barra de corte o pérdida de espigas en la barra de corte.



H114077—UN—19DEC16

Inclinación de barra de segado

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Inclinación de barra de segado para abrir la página Inclinación de barra de segado.



H116155—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar para inclinar la barra de corte hacia arriba o abajo.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000486-63-04JUN19

Separación de las chapas deflectoras

La separación de la chapa deflectora ajusta la apertura de la chapa deflectora para adaptarse a los cambios en las condiciones de cultivo.

Modificar cuando:

- Cambian los campos o varían las condiciones en el mismo campo.

Reducir la separación de las chapas deflectoras cuando:

- Se desgrana la mazorca en las chapas deflectoras.
- La pérdida del cabezal se ha identificado como desgranado en la base de la mazorca.
- Se reconocen daños en el grano en el cabezal de maíz. Reducir la separación de las chapas deflectoras para proporcionar un amortiguador para las mazorcas.
- Se desea optimizar la alimentación para tallos estrechos.

Aumentar la separación de las chapas deflectoras cuando:

- La entrada excesiva de residuos desde el cabezal de

maíz hace que salga maíz desgranado por la parte trasera de la cosechadora.

- El cabezal de maíz está levantando tallos de maíz y mazorcas. Abrir gradualmente las chapas deflectoras hasta que los tallos pasen por los rodillos libremente.
- Parece que el maíz está tumbando los tallos.
- Se desea optimizar la alimentación para tallos de gran diámetro.



H116349—UN—19DEC16

Interruptor de separación de las chapas deflectoras

Procedimiento para modificar:

- Pulsar el lado izquierdo del interruptor para aumentar la separación.
- Pulsar el lado derecho del interruptor para reducir la separación.



H116362—UN—19DEC16

Espaciado de las chapas deflectoras

NOTA: Pulsar el lado izquierdo o derecho del interruptor de la palanca multifunción activa el icono de Separación de las chapas deflectoras de la pantalla del poste derecho.

Mínimo: 0

Máximo: 9

Aumento: 1

MM95366,0000487-63-04JUN19

Velocidad del contraeje

Ajustar la velocidad de contraeje permite al operador optimizar la velocidad de alimentación del cabezal a la velocidad de avance y al volumen de material que la máquina está cosechando.

Modificar cuando:

Aumentar la velocidad del contraeje cuando:

- Se está marcando la paja.
- Se está arrancando los tallos del suelo.
- Se recomienda una velocidad del contraeje mayor para una velocidad de cosecha mayor y una recogida de un volumen de material elevado para reducir la carga en los componentes de la transmisión.

Reducir la velocidad del contraeje cuando:

- Se rompe la paja y entra en el separador.
- Se desgrana el extremo porque la mazorca golpea la chapa deflectora demasiado pronto.
- Reducir la velocidad del contraeje puede reducir el rebote de las mazorcas y la generación de granos sueltos en el cabezal cuando se cosecha un volumen de material elevado.



H116349—UN—19DEC16

Interruptor de velocidad del contraeje

Procedimiento para modificar:

- Pulsar la parte superior del interruptor para aumentar la selección del engranaje o la velocidad del contraeje.
- Pulsar la parte inferior del interruptor para reducir la selección del engranaje o la velocidad del contraeje.



H118498—UN—19DEC16

Pantalla numérica

NOTA: Pulsar el lado izquierdo o derecho del interruptor de la palanca multifunción activa el indicador numérico de la pantalla del poste derecho.

NOTA: Solo para transmisión de alimentador de mies de varias velocidades CommandTouch™.

Regímenes del eje inferior del alojamiento del alimentador de mies	
Velocidad fija (si existe)	490 r/min
Velocidad variable reforzada (si existe)	490-750 r/min
Velocidad variable de par alto (si existe)	490-750 r/min
Velocidad variable (si existe)	**1ª marcha:** 490 r/min, **2.ª marcha:** 550 r/min, **3.ª marcha:** 600 r/min, **4.ª marcha:** 670 r/min; 5ª marcha: 750 r/min

CommandTouch es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,00007FD-63-27JAN17

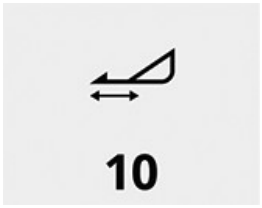
Posición de la barra de corte

El ajuste de la posición de la barra de corte permite al operador controlar la posición de la barra de corte.

NOTA: Solo funciona en cabezales de plataforma extensibles europeos.

Modificar para:

- Reducir las pérdidas previas a la cosecha en cultivos erguidos altos. Extender la barra de corte.
- Mejorar la alimentación en cultivos erguidos cortos. Retraer la barra de corte.



H114081—UN—19DEC16

Posición de la barra de corte

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Posición de la barra de corte para abrir la página Posición de la barra de corte.



H116150—UN—20DEC16

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.



H116151—UN—19DEC16

Asistente

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: La cosechadora permite al operador introducir la altura de la planta y la altura del rastrojo deseada en la pantalla del reposabrazos. Estos datos, junto con la cantidad de cultivo cosechado introducida, permite a la cosechadora realizar un ajuste previo de la tabla de corte para un funcionamiento optimizado.

NOTA: Se puede cargar el asistente desde esta transparencia o desde Información y ajustes.

1. Seleccionar para Iniciar asistente.



H116152—UN—19DEC16

Teclado numérico

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura de la planta deseada.



H116152—UN—19DEC16

Teclado numérico

3. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura del rastrojo deseada.



H116154—UN—19DEC16

Guardar

- Seleccionar para cerrar la transparencia y actualizar el ajuste de posición.



H116153—UN—19DEC16

Cancelar

- Seleccionar para salir del asistente sin actualizar el ajuste de posición.

MM95366,000048E-63-07JUN19

Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten acceder a otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: Para acceder a los ajustes avanzados, al modo de emergencia y al asistente de posición de barra de corte, se DEBE presionar el botón del cabezal en la barra de navegación.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos accesibles en la página Ajustes avanzados:



N118434—UN—23FEB16

Casilla de comprobación

Equipo opcional instalado— seleccionar cada pieza de equipo del cabezal opcional que esté instalada actualmente en el cabezal.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Modo de emergencia— usar el interruptor para activar y desactivar.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Asistente de posición de la barra de corte— usar el interruptor para activar y desactivar.



H114786—UN—10JAN17

Casilla de comprobación

Anulación de la chapa deflectora— permite el ajuste de separación de las chapas deflectora para cabezales con ajuste de separación de las chapas deflectoras. Una vez activada, esta opción permite a los operadores seleccionar el icono de separación de la chapa deflectora en la aplicación del cabezal para que aparezca la página de ajuste de separación de la chapa deflectora.

MM95366,00004A9-63-07JUN19

Modo de retorno al taller

Permite al operador continuar plegando, accionando, conduciendo o transportando la máquina cuando se reconoce un fallo en el sistema.

NOTA: Para acceder a los ajustes avanzados y al modo de emergencia, se DEBE presionar el botón del cabezal en la barra de navegación.

Modos de emergencia disponibles:

- Inclinación longitudinal
- Molinete y barra de corte
- Cabezal de maíz plegable

Modificar cuando:

Seleccionar la casilla de comprobación del modo de emergencia si se producen fallos en la máquina y los componentes de la máquina siguen teniendo que funcionar para:

- Cosechar para continuar.
- Transportar por carretera. Cargar en un remolque.
- Colocar la máquina en un edificio.



N118004—UN—22OCT15

Avanzado

Procedimiento para modificar:

NOTA: El modo de emergencia solo aparece si un sensor se avería o si se produce un código de fallo.

1. Seleccionar Ajustes avanzados para cargar ajustes adicionales y ajustes menos comunes.



H116165—UN—19DEC16

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

2. Seleccionar para activar/desactivar el modo de emergencia.

⚠ ATENCIÓN: El operador acepta el riesgo de colisiones de los componentes de la máquina al activar el modo de emergencia.



H116648—UN—19DEC16

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

SS43267,0000800-63-01FEB19

Asistente de posición de la barra de corte

Permite al operador ajustar la posición de la barra de corte para distintas alturas de plantas y rastrojos.

Modificar cuando:

- Se está calibrando la plataforma.
- Varían las condiciones de cultivo en el mismo campo.
- Cuando cambian los tipos de grano.



H116151—UN—19DEC16

Asistente

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para Iniciar asistente.



H116152—UN—19DEC16

Teclado numérico

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura de la planta deseada.



H116152—UN—19DEC16

Teclado numérico

3. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura del rastrojo deseada.

Al introducir la altura de la planta y del rastrojo se configura una posición de la barra de corte recomendada.



H116154—UN—19DEC16

Guardar

- Seleccionar para cerrar la transparencia y actualizar el ajuste de posición.



H116153—UN—19DEC16

Cancelar

- Seleccionar para salir del asistente sin actualizar el ajuste de posición.

SS43267,0000801-63-27JAN17

Gestión de granos

Carga de Gestión de granos



H113668—UN—22OCT15

Menú

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H114773—UN—10JAN17

Gestión de granos

3. Gestión de granos



H114775—UN—10JAN17

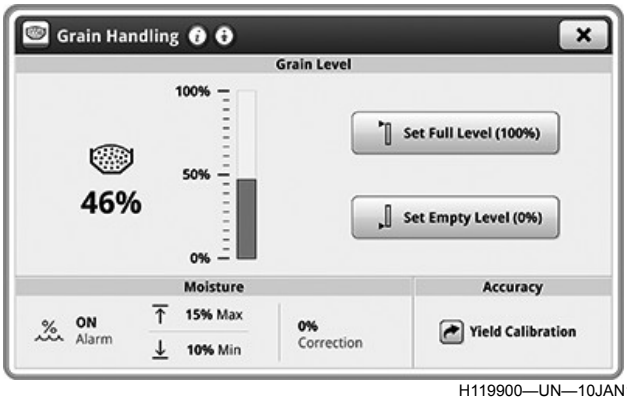
Gestión de granos

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón de gestión de granos de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,00008B3-63-27JAN17

Página principal de gestión de granos



H119900—UN—10JAN17

Gestión de granos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Gestión de granos se usa para cargar y modificar la configuración del nivel de grano, humedad y precisión. Los ajustes avanzados se usan para modificar la luz de aviso automática de nivel de grano, el desplazado de descarga del depósito y la alarma de nivel personalizado.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H114778—UN—10JAN17

Humedad

Elementos accesibles en la página principal de gestión de granos:

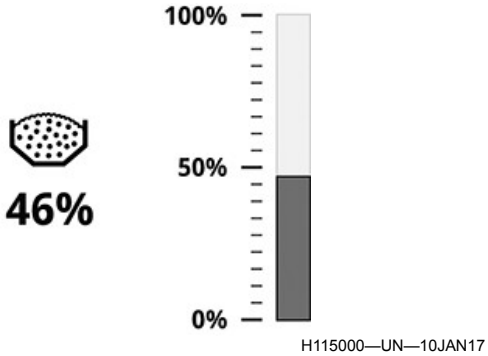
Humedad— activar o desactivar la alarma de humedad, los ajustes de la alarma de humedad máxima y mínima establecida y la corrección de humedad establecida.



H114779—UN—10JAN17

Calibración de rendimiento

Precisión— carga de Calibración del rendimiento.



H115000—UN—10JAN17

Nivel de grano

Elemento del nivel de grano

Nivel de grano— indica el nivel del depósito de grano actual.



H114776—UN—10JAN17

Fijar nivel de lleno

Fijar el nivel de lleno— fijar el nivel de lleno del depósito de grano.



H114777—UN—10JAN17

Fijar nivel de vacío

Fijar nivel de vacío— fijar el nivel de vacío del depósito de grano.

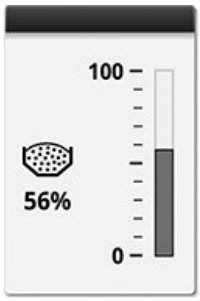


N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Elementos de los ajustes avanzados

Ajustes avanzados— carga de ajustes adicionales y menos comunes.



H116266—UN—31JAN17

Nivel de grano

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Nivel de grano— da acceso directo a la aplicación Nivel de grano.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

SS43267,0000807-63-17MAY17

Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten acceder a otros ajustes y parámetros menos habituales.



H113848—UN—04JAN17

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Luz de aviso automática de nivel de grano— la luz de aviso se enciende si el depósito de grano está lleno 3/4 o en su totalidad.



H126193—UN—24APR19

Compensación

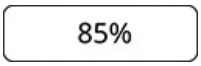
Desplazado de descarga del depósito—ajustar el nivel del depósito de grano vacío si todo el grano no se ha vaciado del depósito de grano o el sinfín de descarga sigue funcionando después de que el depósito de grano esté vacío.



H113848—UN—04JAN17

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Alarma de nivel personalizado— aparece un mensaje en la pantalla cuando se ha alcanzado el nivel de grano seleccionado.



H119129—UN—10JAN17

Casilla de entrada de la alarma de nivel personalizado

Casilla de entrada de la alarma de nivel personalizado—seleccionar para editar la alarma de nivel personalizado.

MM95366,000047C-63-03JUN19

Ajustes avanzados | Luz de aviso automática de nivel de grano

Luz de aviso automática de nivel de grano se enciende si el depósito de grano está lleno 3/4 o en su totalidad.

Modificar para:

- Activar o desactivar la luz de aviso automática de nivel de grano.
- Proporciona una señal que indica que el depósito de grano está lleno 3/4 o en su totalidad.



H114769—UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para activar o desactivar la luz de aviso automática de nivel de grano.

SS43267,00008B5-63-17MAY17

Ajustes avanzados | Desplazado de descarga del depósito

Desplazado de descarga del depósito permite al operador ajustar el nivel del depósito de grano vacío si todo el grano no se ha vaciado del depósito de grano o si el nivel de grano no aparece al 0 % después de vaciar el depósito de grano. Los diferentes cultivos, pesos y humedades pueden afectar a las lecturas del sensor de nivel del depósito de grano.

Modificar cuando:

- Queda grano en el depósito, cuando la lectura del nivel del depósito de grano es del 0 %.
- El depósito de grano se vacía antes de que la lectura de nivel del depósito de grano sea del 0 %.



H114780—UN—10JAN17

Reducción

Procedimiento para modificar:

- Disminuir el valor de desplazado si queda grano en el depósito, cuando la lectura del nivel del depósito de grano es del 0 %.
- Aumentar el valor de desplazado si el depósito de grano se vacía antes de que la lectura de nivel del mismo sea del 0 %.

Seleccionar para reducir el valor.



H114781—UN—10JAN17

Aumento

Seleccionar para aumentar el valor.

Mínimo: -15 bu/s

Máximo: 15 bu/s

Aumento: (+/-) 0.5 bu/sec

MM95366,000047B-63-03JUN19

Ajustes avanzados | Alarma de nivel personalizado

Alarma de nivel personalizado permite que el operador active la visualización de un mensaje en la pantalla cuando se ha alcanzado el nivel de grano seleccionado.

Modificar para:

- Activar o desactivar la alarma de nivel personalizado.
- Establecer una notificación anterior adicional de nivel del depósito de grano, distinta de la de lleno 3/4 o completamente lleno.
- Establecer una alarma de límite inferior.

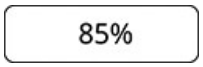


H114769—UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para activar o desactivar la alarma de nivel personalizado.



H119129—UN—10JAN17

Casilla de entrada

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.



H114789—UN—10JAN17

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

NOTA: Cuando se alcanza el nivel personalizado de la alarma, aparece un mensaje en la pantalla. Se puede ver el mensaje en el Centro de estado de la pantalla.

SS43267,00008B7-63-27JAN17

Nivel de grano

Nivel de grano permite al operador fijar el nivel de lleno o de vacío del depósito de grano si no se está indicando correctamente el nivel de grano.

Modificar cuando:

- El grano rebosa por los laterales en caso de

funcionamiento en pendientes. Fijar un nivel inferior del depósito de grano.

- El depósito de grano está lleno y se desea establecer el nivel de grano como 100 %. Seleccionar el botón "Fijar nivel de lleno" para calibrar la lectura del 100 %.
- El tanque de granos está vacío, pero el sistema aún está descargando. Seleccionar el botón "Fijar nivel de vacío" para calibrar la lectura de vacío.

Procedimiento para modificar:



H114776—UN—10JAN17

Fijar nivel de lleno

- Seleccionar para guardar el nivel de lleno del depósito de grano.



H114777—UN—10JAN17

Fijar nivel de vacío

- Seleccionar para guardar el nivel cero del depósito de grano.

NOTA: Al seleccionar Fijar nivel de vacío, se ajusta automáticamente el Desplazado de descarga del depósito.

NOTA: El nivel de grano 3/4 lleno y la luz de aviso de lleno se ajustan según el nivel de grano.

SS43267,00008B8-63-03JUN19

Ajustes de humedad

Ajustes de humedad permiten al operador activar o desactivar la alarma de humedad, los ajustes de la alarma de humedad máxima y mínima establecida y la corrección de humedad establecida y activar o desactivar la Usar la humedad fija.

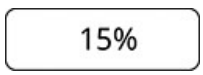


H113848—UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

Elementos accesibles en la página Ajustes de humedad:

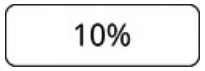
Activar/desactivar— activar o desactivar la alarma de humedad.



H119131—UN—10JAN17

Valor de humedad máxima

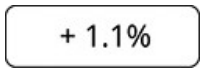
Humedad máxima— límite superior para activar la alarma de humedad.



H119130—UN—10JAN17

Valor de humedad mínima

Humedad mínima— límite inferior para activar la alarma de humedad.



H119132—UN—10JAN17

Corrección del valor

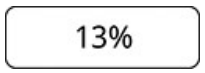
Corrección— la cantidad de corrección necesaria para adaptarse a una medición de humedad certificada.



H114786—UN—10JAN17

Sin comprobar

Usar humedad fija— activar o desactivar la humedad fija.



H119133—UN—10JAN17

Valor de humedad fija

Usar humedad fija— nivel de humedad fija.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados—ajustes de humedad adicionales y ajustes menos comunes.

SS43267,00008B9-63-27JAN17

Alarma de humedad

Alarma de humedad permite al operador activar o desactivar la alarma de humedad que suena cuando el valor de humedad baja por debajo del ajuste mínimo o sube por encima del ajuste máximo.

Modificar para:

- Activar o desactivar la alarma de humedad.
- Ajustar el porcentaje de humedad mínima.
- Ajustar el porcentaje de humedad máxima.

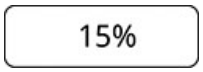


H114769—UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

Procedimiento para modificar:

- Seleccionar para activar o desactivar la alarma de humedad.



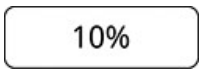
H119131—UN—10JAN17

Máximo

- Seleccionar para fijar el porcentaje para que suene la alarma cuando el porcentaje de humedad está por encima del valor.

  Mínimo: 1 %

  Máximo: 60 %



H119130—UN—10JAN17

Mínima

- Seleccionar para fijar el porcentaje para que suene la alarma cuando el porcentaje de humedad está por debajo del valor.

  Mínimo: 1 %

  Máximo: 50 %

NOTA: El porcentaje de humedad máxima tiene que ajustarse por encima del porcentaje de humedad mínima.

SS43267,00008BA-63-17JAN17

Corrección de humedad

Corrección de humedad permite al operador conmutar entre Corrección de humedad y Humedad fija, ajustar el valor cuando el porcentaje de humedad medido por el sensor de humedad de la cosechadora no coincide con la humedad certificada del elevador y desactivar la lectura del sensor de humedad y forzar un valor de humedad preestablecido.

Modificar para:

- Conmutar entre corrección de humedad y humedad fija.
- Cambiar la cantidad de corrección necesaria para adaptarse a una lectura de humedad certificada.
- Cambiar el nivel de humedad fija usado cuando la función de humedad fija no está activada.



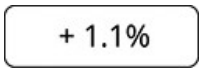
H114785—UN—10JAN17

Confirmado

Procedimiento de corrección de humedad:

Fijar la corrección de humedad correspondiente a la diferencia entre el sensor de humedad de la cosechadora y el sensor de humedad certificado del elevador. {Ejemplo: humedad del elevador (13 %) menos humedad medida de la cosechadora (12 %) = diferencia de humedad (+1 %)}

1. Si Usar humedad fija está marcado, deseleccionar la casilla de comprobación para activar la comprobación.



H119132—UN—10JAN17

Valor

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.



H114789—UN—10JAN17

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

NOTA: La corrección de humedad puede ser un número positivo o negativo.

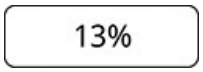


H114786—UN—10JAN17

Sin comprobar

Procedimiento de humedad fija:

1. Si Usar humedad fija no está marcado, seleccionar la casilla de comprobación para activar la comprobación.



H119133—UN—10JAN17

Valor

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.



H114789—UN—10JAN17

Aceptar

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

SS43267,00008BB-63-17JAN17

Centro de estado

El Centro de estado proporciona el estado y una carga rápida a las funciones de gestión de granos. Para más información, consultar Descripción general de la pantalla.

Elementos accesibles para la gestión de granos en el centro de estado:



H116268—UN—10JAN17

Sinfín de descarga

Sinfín de descarga desplegado— el sinfín está desplegado.



H125880—UN—14MAR19

Sinfín de descarga conectado

Sinfín de descarga conectado— el sinfín está actualmente descargando.



H119800—UN—06JUN19

Nivel de grano

Nivel de grano—aparece como 4/4.



H116267—UN—10JAN17

Nivel de grano

Nivel de grano—aparece como 3/4.

NOTA: Al seleccionar Fijar nivel de vacío, se ajusta automáticamente el Desplazado de descarga del depósito.

NOTA: El nivel de grano 3/4 lleno y la luz de aviso de lleno se ajustan según el nivel de grano.

SS43267,00008BC-63-06JUN19

Plegable

Carga de Plegado



H113668—UN—22OCT15

Menú

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H114607—UN—10JAN17

Plegado

3. Plegado



H115016—UN—22MAR16

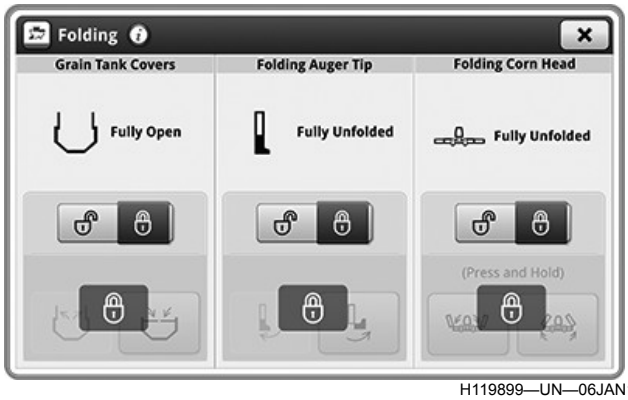
Plegado

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón de plegado de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,00008BD-63-27JAN17

Página principal del plegado



H119899—UN—06JAN17

Plegado

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación de plegado se utiliza para accionar el equipo de plegado.

Elementos accesibles en la página principal del plegado:

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H114615—UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

Elementos de las cubiertas del depósito de grano:

Cubiertas del depósito de grano— bloquean o desbloquean los botones de funciones de plegado para las cubiertas del depósito de grano.



H114620—UN—06JAN17

Estado bloqueado

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.



H114615—UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

Elementos de la punta del sinfín plegable:

Punta del sinfín plegable—bloquea o desbloquea los botones de función de plegado de la punta del sinfín.



H114624—UN—06JAN17

Estado bloqueado

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

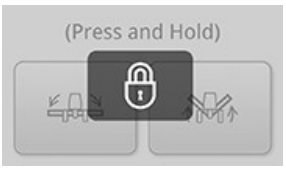


H114615—UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición):

Cabezal de maíz plegable— bloquea o desbloquea los botones de función de plegado del cabezal de maíz.



H116240—UN—06JAN17

Estado bloqueado

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

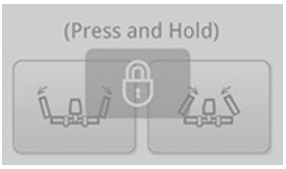


H114615—UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición):

Cabezal de maíz plegable— bloquea o desbloquea los botones de función de plegado del cabezal de maíz.



H114625—UN—06JAN17

Estado bloqueado

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

Transparencia de control manual:



H116669—UN—30JAN17

Control manual

Control manual—cualquier estado anómalo hace que el cuadro de control muestre el pulsador de enlace del icono de control manual.

NOTA: Esto se aplica a cualquier subsistema afectado por el problema del sensor de posición o cualquier otro problema.

SS43267,0000808-63-06JUN19

Cubiertas del depósito de grano

La aplicación de cubiertas del depósito de grano permite abrir y cerrar las cubiertas del depósito de grano desde la cabina.

⚠ ATENCIÓN: Evitar que las tuberías de alimentación se enreden. Las cubiertas del depósito de grano deben estar cerradas antes de transportar la máquina.

IMPORTANTE: Descargar el grano antes de cerrar las cubiertas del depósito de grano.

NOTA: Las cubiertas del depósito de grano deben estar completamente abiertas para poder acoplar el separador.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Configurar la máquina para transporte por carretera o almacenamiento.
- Limpiar la máquina.



H114612—UN—06JAN17

Error de posición desconocido

Procedimiento para modificar:

NOTA: Cuando hay un error de posición desconocido en las cubiertas del depósito de grano, no está disponible el plegado de un solo toque. Seleccionar y mantener seleccionados los botones para plegar o desplegar las cubiertas del depósito de grano.

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.



H114619—UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.



H114623—UN—06JAN17

Abrir

2. Seleccionar el botón deseado para plegar o desplegar las cubiertas del depósito de grano.
   - Seleccionar para abrir completamente las cubiertas del depósito de grano.



H114621—UN—06JAN17

Cerrar

   - Seleccionar para cerrar las cubiertas del depósito de grano.



H114616—UN—06JAN17

Indicador de progreso

Muestra el progreso de las cubiertas del depósito de grano al abrir y cerrar.



H114622—UN—06JAN17

Abrir/cerrar

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de la cubierta del depósito de grano seleccionando alguno de los botones de acción. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.



H114627—UN—06JAN17

Totalmente abierta



H114640—UN—06JAN17

Completamente cerrada

   - Se muestra el estado de plegado en la pantalla una vez completada la acción.



H114615—UN—06JAN17

Bloqueo

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

SS43267,00008BE-63-03JUN19

Punta de sinfín plegable

La punta del sinfín plegable permite plegar y desplegar la punta del sinfín de descarga según sea necesario.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Configurar la máquina para transporte por carretera o almacenamiento.

Procedimiento para modificar:



H114612—UN—06JAN17

Error de posición desconocido

NOTA: Cuando hay un error de posición desconocido en la punta del sinfín plegable, no está disponible el plegado de un solo toque. Seleccionar y mantener seleccionados los botones para plegar o desplegar la punta del sinfín.

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.



H114619—UN—06JAN17

Desbloqueo

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.
2. Seleccionar el botón deseado para plegar o desplegar la punta del sinfín.



H114637—UN—06JAN17

Despliegue

- Seleccionar para desplegar la punta del sinfín.



H114628—UN—06JAN17

Plegado

- Seleccionar para plegar la punta del sinfín.



H114616—UN—06JAN17

Indicador de progreso

Muestra el progreso de la punta del sinfín al desplegar y plegar.



H114629—UN—06JAN17

Plegado/despliegue

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de plegado de la punta del sinfín seleccionando alguno de los botones de acción. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.



H114631—UN—06JAN17

Completamente desplegado



H114641—UN—06JAN17

Completamente plegado

- Se muestra el estado de plegado en la pantalla una vez completada la acción.



H114615—UN—06JAN17

Bloqueado

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

SS43267,00008BF-63-05JUN19

Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición)

El control del cabezal de maíz plegable permite plegar y desplegar el cabezal de maíz.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Desacoplar el cabezal de maíz de la máquina.
- Ganar separación en los cabeceros.
- Configurar la máquina para transporte por carretera.

⚠ ATENCIÓN: Cumplir con la normativa y los reglamentos locales en lo que respecta al transporte de un cabezal en vías públicas.



H114619—UN—06JAN17

Desbloqueo

Procedimiento para modificar:

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.



H115022—UN—06JAN17

Despliegue

2. Seleccionar y mantener seleccionado el botón deseado para plegar o desplegar el cabezal de maíz.

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de plegado soltando el botón de acción. Reanudar el plegado seleccionando y manteniendo seleccionado el botón deseado.

- Seleccionar y mantener seleccionado para desplegar el cabezal de maíz.



H115021—UN—06JAN17

Plegado

- Seleccionar y mantener seleccionado para plegar el cabezal de maíz.



H114615—UN—06JAN17

Bloqueo

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

SS43267,00008C0-63-03JUN19

Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición)

El control del cabezal de maíz plegable permite plegar y desplegar el cabezal de maíz.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Desacoplar el cabezal de maíz de la máquina.
- Ganar separación en los cabeceros.
- Configurar la máquina para transporte por carretera.

ATENCIÓN: Cumplir con la normativa y los reglamentos locales en lo que respecta al transporte de un cabezal en vías públicas.



H114619—UN—06JAN17

Desbloqueo

Procedimiento para modificar:

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.



H114617—UN—06JAN17

Despliegue

2. Seleccionar y mantener seleccionado el botón deseado para plegar o desplegar el cabezal de maíz.
   - Seleccionar y mantener seleccionado para desplegar el cabezal de maíz.



H115021—UN—06JAN17

Plegado

   - Seleccionar y mantener seleccionado para plegar el cabezal de maíz.

   NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de plegado soltando el botón de acción. Reanudar el plegado seleccionando y manteniendo seleccionado el botón deseado.



H114616—UN—06JAN17

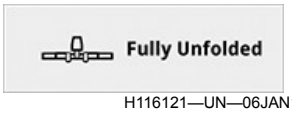
Indicador de progreso

Muestra el progreso del cabezal de maíz al desplegar y plegar.



H116122—UN—06JAN17

Parcialmente desplegado



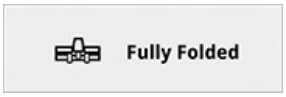
H116121—UN—06JAN17

Completamente desplegado



H116123—UN—06JAN17

Parcialmente plegado



H116124—UN—06JAN17

Completamente plegado

- Un cabezal de maíz plegable equipado con sensores de posición mostrará el estado de plegado actual.



H114615—UN—06JAN17

Bloqueo

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

SS43267,00008C1-63-03JUN19

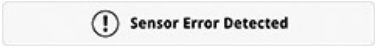
Control manual

El control manual muestra las funciones del subsistema que no funcionan correctamente o que se han colocado en el modo de control manual.

NOTA: Esto no incluye todos los subsistemas, solo aquellos que experimentan o se ven afectados por los problemas de los sensores de posición.

Elementos accesibles en la página Control manual:

A continuación, se muestran ejemplos de cuadros de atención que pueden aparecer en los subsistemas que experimentan un problema. Los subsistemas que no experimenten un problema se seguirán mostrando, pero sin el error del sensor o con los cuadros de atención requeridos de calibración.



H126208—UN—06JUN19

Error detectado en sensor

Cubiertas del depósito de grano



H126207—UN—06JUN19

Requiere calibración

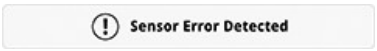
Sinfín fuente



H126207—UN—06JUN19

Requiere calibración

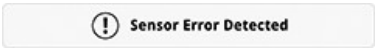
Plegado del sinfín de descarga



H126208—UN—06JUN19

Error detectado en sensor

Boca de salida activa



H126208—UN—06JUN19

Error detectado en sensor

Cabezal de maíz plegable

MM95366,000047A-63-06JUN19

Ajustes de cosecha

Carga de Ajustes de cosecha



H113668—UN—22OCT15

Menú

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña de Configuración de la máquina



H113528—UN—27JAN17

Ajustes de cosecha

3. Ajustes de cosecha



H116102—UN—27JAN17

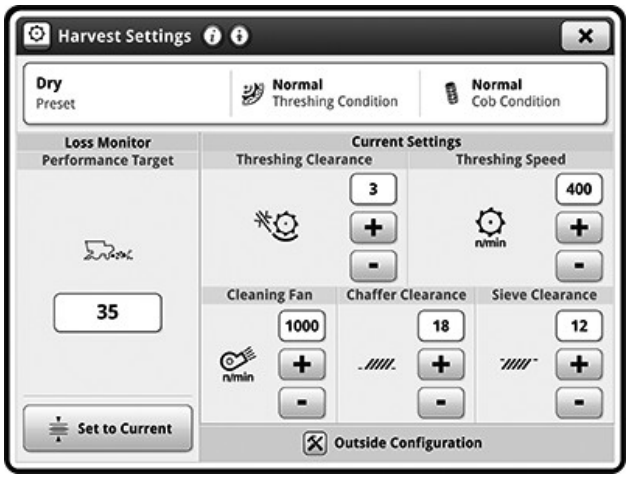
Ajustes de cosecha

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Ajustes de cosecha de la barra de navegación debajo de la pantalla.

PR79369,000009C-63-11JUN19

Página principal de los ajustes de cosecha



H120310—UN—27JAN17

Ajustes de cosecha

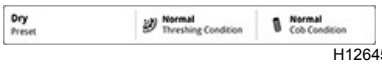
NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

Los ajustes de cosecha se usan para ajustar el rendimiento de trilla y limpieza para una pérdida mínima en la cosecha según el cultivo cosechado y las condiciones del cultivo.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos accesibles desde la página principal Ajustes de cosecha:



H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

Ajustes de carga de cosecha— permite al operador realizar selecciones por defecto en Preajuste, Condiciones de trilla y Condiciones de paja/mazorca para contribuir al grado de limpieza del grano y pérdida de granos.



H119104—UN—30JAN17

Objetivo de rendimiento

Objetivo de rendimiento— permite al operador seleccionar la pérdida de granos aceptable para la máquina.



H119125—UN—27JAN17

Fijar en actual

Fijar en actual— seleccionar para fijar la nueva "pérdida aceptable" al nivel de pérdida actual. Al presionar, la columna de pérdida total de altura de la pantalla VisionTrak™ se ajusta al centro de la columna.



H113683—UN—27JAN17

Separación del cóncavo

Separación del cóncavo— permite al operador modificar la separación del cóncavo.



H113685—UN—27JAN17

Velocidad de trilla

Velocidad de la trilla— permite al operador modificar la velocidad de trilla.



H113684—UN—27JAN17

Ventilador de limpieza

Ventilador de limpieza— permite al operador modificar la velocidad de ventilador.



H116095—UN—27JAN17

Configuración exterior

Configuración exterior— muestra los ajustes externos de la máquina que deben hacerse antes de cosechar un tipo de grano seleccionado.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.



H113706—UN—27JAN17

Separación de la criba de granzas

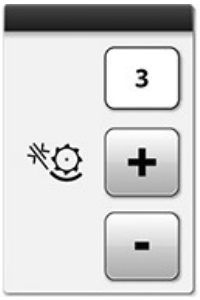
Separación de la criba de granzas— permite al operador modificar la apertura de los elementos de la criba de granzas.



H113693—UN—27JAN17

Separación de la criba de grano

Separación de la criba de grano— permite al operador modificar la apertura de los elementos de la criba de grano.



H116117—UN—30JAN17

Separación

Módulos de las páginas de ejecución:

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Separación— permite al operador ajustar la separación del cóncavo.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

PR79369,000009D-63-07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

Ajustes de carga de cosecha permite al operador realizar selecciones por defecto en Preajuste, Condiciones de trilla y Condiciones de paja/mazorca para contribuir al grado de limpieza del grano y pérdida de granos.

NOTA: Cambiar el tipo de grano en Configuración de trabajo también realiza cambios en los ajustes de la cosecha. Ver Efectos del cambio de cultivo para más información.

Elementos accesibles desde la página Ajustes carga de cosecha:

Preajuste— permite al operador seleccionar preajustes, valores predeterminados anteriores y ajustar dichos valores para ajustar las condiciones del cultivo.

Condiciones de trilla— permite al operador describir las condiciones de trilla de modo que el sistema pueda determinar los ajustes correctos de la máquina.

Condiciones de paja— permite al operador describir las condiciones de paja/mazorca de modo que el sistema pueda determinar los ajustes correctos de la máquina.



H113683—UN—27JAN17

Separación del cóncavo

Vista previa de ajustes— muestra los ajustes actuales y los cambios en negrita en la columna "Nuevo".

NOTA: Si se realiza un ajuste con Active Terrain Adjustment™ o Ajuste integrado de cosechadora 2, los valores se actualizan para proporcionar al operador el valor más actual.

Separación del cóncavo



H113685—UN—27JAN17

Velocidad de trilla

Velocidad de trilla



H113684—UN—27JAN17

Ventilador de limpieza

Ventilador de limpieza



H113706—UN—27JAN17

Separación de la criba de granzas

Separación de la criba de granzas



H113693—UN—27JAN17

Separación de la criba de grano

Separación de la criba de grano



H116984—UN—27JAN17

Guardar preajuste

Guardar preajuste— permite al operador guardar los cambios realizados en Preajuste, Condiciones de trilla y Condiciones de paja/mazorca.

SS43267,0000978-63-26JAN17

Ajustes de carga de cosecha | Preajuste

Preajuste permite al operador seleccionar a partir de una lista de configuraciones de la máquina guardadas para un cultivo dado.

Modificar cuando:

Se desea crear un preajuste para registrar los ajustes de cosecha que ofrecen el rendimiento y la calidad de granos deseados para el cultivo y las condiciones en las que se está cultivando.

Procedimiento para modificar:

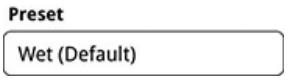


H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

1. Seleccionar para abrir.

NOTA: Aparte del maíz, todos los demás tipos de grano aparecen por defecto primero, después la opción de limpieza y, por último, todos los preajustes creados por orden alfabético.



H118081—UN—27JAN17

Preestablecer

2. Seleccionar para abrir.



H119178—UN—27JAN17

Seleccionar preajuste

3. Seleccionar el preajuste deseado.



H116106—UN—27JAN17

ACEPTAR

4. Seleccionar para guardar el preajuste y volver a Ajustes de carga de cosecha.



H116110—UN—27JAN17

Actual/Nuevo

NOTA: A medida que se selecciona un preajuste diferente, la columna «Nuevo» de Vista previa de ajustes se actualiza para mostrar el cambio en los ajustes en negrita.

Cuando los preajustes por defecto se modifican, el valor de la columna «Nuevo» en Vista previa de ajustes cambia. Los ajustes predeterminados siguen sin cambios cuando se cambian los preajustes en el tipo de grano.

NOTA: Si la nueva velocidad de trilla está fuera del rango actual del engranaje de mando del rotor, puede aparecer una superposición para advertir que cambie el engranaje.

NOTA: Cuando se realizan modificaciones en el preajuste seleccionado, la palabra (Modificado) se añade al nombre.

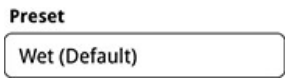
Procedimiento para eliminar:



H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

1. Seleccionar para abrir.



H118081—UN—27JAN17

Preestablecer

2. Seleccionar para abrir Seleccionar preajuste.



H119178—UN—27JAN17

Seleccionar preajuste

3. Seleccionar el preajuste deseado.



H116104—UN—27JAN17

Eliminar

4. Seleccionar para borrar el preajuste.

NOTA: Los preajustes que ha creado el operador pueden borrarse. Si se pulsa, aparece un mensaje para confirmar la eliminación del preajuste.



H116105—UN—27JAN17

Cancelar

5. Seleccionar para cancelar si no se desea borrar el preajuste seleccionado.



H116106—UN—27JAN17

ACEPTAR

NOTA: Registrar los datos registrados a mano antes de borrar. Si se borra un preajuste, se elimina de la pantalla y no se puede deshacer.

6. Seleccionar para borrar el preajuste.

PR79369,000009E-63-07JUN19

Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de trilla

Condiciones de trilla permite al operador seleccionar de entre tres opciones la mejor descripción del estado de trilla actual.

Modificar cuando:

- Hay granos sin trillar o tapas blancas en la muestra. Establecer en difícil.
- Se crea una muestra satisfactoria usando la configuración de trilla dentro del intervalo recomendado para ese cultivo. Establecer en normal.
- Los granos se separan de la cáscara o el zuro antes de entrar en la sección de trilla. Establecer en fácil.

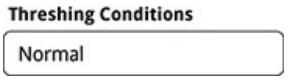
Procedimiento para modificar:



H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

1. Seleccionar para abrir.



H118083—UN—27JAN17

Condiciones de trilla

2. Seleccionar la casilla de la lista de Condiciones de trilla para abrir la lista de las condiciones de trilla.
3. Seleccionar la Condición de trilla deseada.
   - Difícil— mayor agresividad de trilla para reducir el grano sin trillar.
   - Normal— configuración normal para condiciones de cosecha normales.
   - Fácil— menor agresividad de trilla para reducir el consumo de potencia y los daños en el grano.



H116105—UN—27JAN17

Cancelar

4. Seleccionar para cancelar si no se desea cambiar.



H116106—UN—27JAN17

ACEPTAR

5. Seleccionar para guardar la Condición de trilla.

NOTA: Una vez seleccionada, el sistema empieza por ajustar la configuración para adaptarse al preajuste operador.



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

6. Seleccionar para cerrar.

PR79369,000009F-63-07JUN19

Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de paja

Condiciones de paja permite al operador seleccionar de entre tres opciones la mejor descripción de estado de la paja actual.

Modificar cuando:

- Se está procesando la cosecha paja dura y húmeda, vástagos verdes o muchos materiales que no son granos. Establecer en difícil.
- Existe manipulación de material normal del cultivo. Establecer en normal.
- Se cosecha paja muy seca o vástagos que se rompen con facilidad y forman muestras no deseables. Establecer en quebradizo.

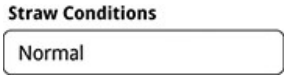
Procedimiento para modificar:



H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

1. Seleccionar para abrir.



H118086—UN—27JAN17

Condiciones de paja

2. Seleccionar la casilla de la lista Condiciones de paja.
3. Seleccionar la Condición de paja deseada.
   - Difícil— mejora el caudal de material cuando la paja es dura o está mojada.
   - Normal— configuración normal para condiciones de cosecha normales.
   - Frágil— reduce las roturas de la paja para reducir la carga de la caja de cribas.



H116105—UN—27JAN17

Cancelar

4. Seleccionar para cancelar si no se desea cambiar los Modificadores predeterminados.



H116106—UN—27JAN17

ACEPTAR

5. Seleccionar para guardar la Condición de paja.

NOTA: Una vez seleccionada, el sistema empieza por ajustar la configuración para adaptarse al preajuste operador.



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

6. Seleccionar para cerrar.

PR79369,00000A0-63-07JUN19

Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste

Guardar preajuste permite al operador crear un preajuste nuevo o actualizar el último preajuste usado.

Elementos accesibles en la Guardar preajuste:

Preajuste por defecto— permite cambiar el preajuste y guardarlo como preajuste personalizado.

Preajuste personalizado— permite al operador actualizar un preajuste por defecto existente o crear un preajuste.

SS43267,0000967-63-26JAN17

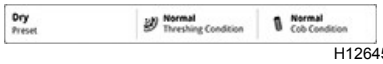
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Ajustes de fábrica

Los preajustes por defecto son ajustes cargados de fábrica para cada combinación de Condición de trilla y Calidad de paja/mazorca para un cultivo dado. Se puede modificar estos ajustes predeterminados y guardarlos con un nombre nuevo basado en las condiciones de cosecha.

Modificar cuando:

Se desea crear un preajuste personalizado para registrar los ajustes de cosecha que ofrecen el rendimiento y la calidad de granos deseados para el cultivo y las condiciones en las que se está cultivando.

Procedimiento para modificar:



H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

1. Seleccionar para cargar la página Ajustes de carga de cosecha.



H116984—UN—27JAN17

Guardar preajuste

2. Seleccionar para guardar el preajuste con un nombre nuevo.
3. Usar el teclado para introducir el nombre de este ajuste personalizado.



H116105—UN—27JAN17

Cancelar

4. Seleccionar para cancelar si no se desea guardar el preajuste.



H116107—UN—27JAN17

ACEPTAR

5. Seleccionar para guardar el preajuste.

PR79369,00000A1-63-07JUN19

Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Preajuste personalizado

Los preajustes personalizados los define el operador según las condiciones de cosecha. Estos pueden modificarse como condiciones de cultivo o cambios en el rendimiento de la máquina.

Modificar cuando:

- Se cosechan diferentes variedades de un cultivo específico.
- Se cosecha en momentos diferentes del día (por la mañana y la noche frente a por la tarde).
- Se cosecha con una humedad de grano diferente (cultivo mojado frente a cultivo seco).

Procedimiento para modificar:



H126455—UN—07JUN19

Ajustes de carga de cosecha

1. Seleccionar para cargar la página Ajustes de carga de cosecha.



H116984—UN—27JAN17

Guardar preajuste

2. Seleccionar para guardar el preajuste y activar el teclado.
3. Seleccionar una opción para guardar el Ajuste de cosecha actual.



H116289—UN—27JAN17

Selección

Crear un preajuste nuevo

Introducir el nombre del preajuste nuevo



H116289—UN—27JAN17

Selección

Actualizar el último preajuste usado

«Maíz»



H116105—UN—27JAN17

Cancelar

4. Seleccionar para cancelar si no se desea guardar el preajuste.



H116107—UN—27JAN17

ACEPTAR

5. Seleccionar para guardar el preajuste.

PR79369,00000A2-63-07JUN19

Ajustes de carga de cosecha | Efectos del cambio de cultivo

Cambiar el tipo de grano en Configuración de trabajo también realiza cambios en Ajustes de carga de cosecha.



H116105—UN—27JAN17

Cancelar

Seleccionar Cancelar en la página Ajustes de carga de cosecha mientras se cambia la Configuración de trabajo del tipo de grano hace que la cosechadora no se ajuste.

NOTA: La indicación «Preajuste» visualizada en la página principal Ajustes de cosecha indica «- -» hasta que se carga un preajuste nuevo.

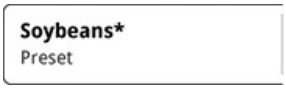


H116106—UN—27JAN17

ACEPTAR

Seleccionar Aceptar cambia los Ajustes de carga de cosecha según el cultivo seleccionado.

- Si no se ha usado nunca el tipo de grano, se establecen los ajustes predeterminados de fábrica.
- Si los últimos ajustes usados eran un preajuste, éste se selecciona, se seleccionan las últimas condiciones de trilla y paja usadas y los ajustes individuales se establecen como los últimos usados (para adaptarse al preajuste y las condiciones establecidas).



H119175—UN—27JAN17

Preestablecer

- Si los últimos ajustes usados eran personalizados, aparece el preajuste {PresetName}* y los ajustes individuales se establecen como los últimos usados.

NOTA: Si el nuevo valor de la velocidad de trilla está fuera del rango actual del engranaje de mando del rotor, puede aparecer una superposición para advertir que cambie el engranaje.

PR79369,0000040-63-31JAN19

Ajustes actuales | Separación del cóncavo

La separación del cóncavo permite al operador modificar la separación del cóncavo para distintos cultivos y condiciones.

NOTA: Para los ajustes de separación del cóncavo, consultar la sección Ajustes del cultivo en el manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la separación del cóncavo para:

- Mejorar la calidad de la paja: produce una paja más grande y genera un número menor de roturas de material.
- Mejorar la calidad de granos: reduce las roturas y los daños en el grano.
- Reducir el consumo de potencia: para granos de trilla fácil.
- Mejorar la limpieza de muestras: reduce la carga de granzas en la caja de cribas.

Disminuir la separación del cóncavo para:

- Reducir las pérdidas en el separador sin trillar: granos sin trillar o granos en la mazorca detrás de la máquina.
- Mejorar la muestra del depósito de grano; reducir las tapas blancas o las vainas sin abrir.

Estado de los ajustes— dependiendo de las opciones de la máquina, pueden aparecer distintos estados de ajuste cuando se cambian los ajustes.



H113683—UN—27JAN17

Separación del cóncavo

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para ajustar la separación de la criba de grano.



H113698—UN—30JAN17

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la separación del cóncavo o seleccionar el

campo de entrada y usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para realizar los cambios en la separación deseados.



H116282—UN—27JAN17

Campo de entrada



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

- Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
- Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

NOTA: Puede ser que no se alcance el valor máximo si se instalan elementos para paquete denso.

Mínimo: 0

Máximo: 40

Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

SS43267,000096B-63-17MAY17

Ajustes actuales | Velocidad de trilla

La velocidad de trilla permite al operador modificar la velocidad de trilla para distintas condiciones de cultivo.

NOTA: Para los ajustes de velocidad de trilla, consultar la sección Ajustes del cultivo en el Manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la velocidad de trilla para:

- Permitir que el grano se extraiga del otro material de cultivo antes de que salga del separador.
- Mejorar el flujo de material.
- Lograr mayor capacidad en condiciones de materiales duros.
- Mejorar el tratamiento de paja gruesa.
- Reducir el riesgo de obstrucción al recoger cantidades elevadas de material.

Disminuir la velocidad de trilla para:

- Reducir el consumo de potencia: reducir la velocidad de trilla en granos de trilla fácil para obtener mayor eficiencia.
- Mejorar la calidad de la muestra de grano: generar menos granzas y materiales extraños en la caja de cribas reduciendo la velocidad de trilla.
- Reducir los daños en el grano: podrían romperse los granos y producirse roturas si la velocidad de trilla es demasiado rápida, incluso si la separación del cóncavo está configurada correctamente.

Estado de los ajustes— dependiendo de las opciones de la máquina, pueden aparecer distintos estados de ajuste cuando se cambian los ajustes.

NOTA: La velocidad de trilla puede aumentar de unas 30 r/min durante 4 horas mientras aumenta la temperatura del aceite. Ajustar la velocidad según sea necesario.



H113685—UN—27JAN17

Velocidad de trilla

Procedimiento para modificar:

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Seleccionar para modificar la velocidad de trilla.



H116279—UN—30JAN17

Ajuste

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad o seleccionar el campo de entrada y usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para realizar los cambios de velocidad deseados.



H118087—UN—27JAN17

Campo de entrada



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

- Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
- Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: La trilla tiene una caja de engranajes de dos velocidades, con velocidades alta y baja. Puede que sea necesario para los valores mínimo y máximo que el operador cambien el ajuste de la caja de engranajes. Para más información sobre la velocidad que se debería seleccionar, consultar el Manual del operador.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Mínimo: 200 r/min

Máximo: 1000 r/min

Aumento: 10 r/min



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

PR79369,0000041-63-31JAN19

Ajustes actuales | Ventilador de limpieza

La velocidad del ventilador de limpieza permite al operador modificar la velocidad de ventilador para mejorar el grado de limpieza del grano y reducir la pérdida de granos.

NOTA: Para los ajustes de velocidad de ventilador, consultar la sección Ajustes del cultivo en el Manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la velocidad del ventilador para:

- Mejorar la calidad de la muestra: reducir la cantidad de granzas o material liviano que no son granos en el depósito de grano soplando hacia afuera.

Reducir la velocidad del ventilador para:

- Reducir la pérdida en la caja de cribas: los granos más pequeños y livianos pueden llevarse fuera de la caja de cribas si la velocidad del ventilador de limpieza es demasiado alta.

Estado de los ajustes— dependiendo de las opciones de la máquina, pueden aparecer distintos estados de ajuste cuando se cambian los ajustes.



H113684—UN—27JAN17

Velocidad del ventilador de limpieza

Procedimiento para modificar:

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Seleccionar para ajustar la velocidad del ventilador de limpieza.



H116982—UN—30JAN17

Ajuste

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad o seleccionar el campo de entrada y usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para realizar los cambios de velocidad deseados.



H118088—UN—27JAN17

Campo de entrada



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

- Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
- Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Los valores mínimo y máximo pueden cambiar si la máquina está equipada con un Juego de desaceleración del ventilador de limpieza.

Mínimo: 620 r/min

Máximo: 1350 r/min

Aumento: 10 r/min



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

4. Seleccionar para cerrar.

PR79369,0000042-63-31JAN19

Ajustes actuales | Separación de la criba de granzas

La separación de la criba de granzas permite al operador modificar la apertura de los elementos de la criba de granzas para mejorar el grado de limpieza del grano y reducir la pérdida en la caja de cribas para distintos cultivos y condiciones.

NOTA: Para los ajustes de separación de la criba de granzas, consultar la sección Ajustes del cultivo en el manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la separación de la criba de granzas para:

- Reducir la pérdida en la caja de cribas: permite que el grano caiga antes de que pueda salirse de la caja de cribas.
- Reducir el material de retrilla: permite que el grano caiga antes de que fluya al material de retrilla.

Reducir la separación de la criba de granzas para:

- Mejorar la calidad de la muestra: reducir la cantidad de material extraño más grande en el depósito de grano.

Estado de los ajustes— dependiendo de las opciones de la máquina, pueden aparecer distintos estados de ajuste cuando se cambian los ajustes.



H113706—UN—27JAN17

Separación de la criba de granzas

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para ajustar la separación de la criba de granzas.



H116993—UN—30JAN17

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la separación de la criba de granzas deseada.



H118089—UN—27JAN17

Campo de entrada



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

3. Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
4. Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

Aumento: 1

Dentado profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Aumento: 1



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

5. Seleccionar para cerrar.

PR79369,0000043-63-31JAN19

Ajustes actuales | Separación de la criba de grano

La separación de la criba de grano permite al operador modificar la apertura de la criba de grano para mejorar el grado de limpieza del grano y gestionar los volúmenes del material de retrilla para distintos cultivos y condiciones.

NOTA: Para los ajustes de separación de la criba de grano, consultar la sección Ajustes del cultivo en el manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la separación de la criba de grano para:

- Reducir el material de retrilla: permite que más grano caiga para limpiar el grano antes de que se recircule en el material de retrilla.
- Aumentar el caudal de aire del ventilador de limpieza: al aumentar la separación de la criba de grano se permite que más aire del ventilador de limpieza se dirija hacia arriba de la criba de granzas.

Reducir la separación de la criba de grano para:

- Aumentar el material de retrilla: para cualquier grano duro sin trillar, hacer regresar cualquier tipo de material sin trillar a través del separador.
- Mejorar la calidad de la muestra: reducir la cantidad de material extraño en el depósito de grano.

Estado de los ajustes— dependiendo de las opciones de la máquina, pueden aparecer distintos estados de ajuste cuando se cambian los ajustes.



H113693—UN—27JAN17

Separación de la criba de grano

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para ajustar la separación de la criba de grano.



H116994—UN—30JAN17

Ajuste

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la separación de la criba de grano deseada.



H118090—UN—27JAN17

Campo de entrada

- Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

- Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

Aumento: 1

Dentado profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Aumento: 1



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

PR79369,0000044-63-31JAN19

Ajustes actuales | Configuración exterior

La configuración exterior muestra los ajustes externos de la máquina que deben hacerse antes de cosechar el tipo de grano seleccionado.

NOTA: Para más información, consultar el manual del operador de la máquina.



H116095—UN—27JAN17

Configuración exterior

Procedimiento para modificar:

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de realizar los cambios.

1. Seleccionar para cargar la configuración exterior.
2. Seleccionar la configuración exterior deseada para más información sobre los ajustes de la máquina.

   Velocidad del picador

   Válvula repartidora de cosecha

   Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)

   Velocidad del acelerador del alimentador

   Posición del tambor transportador

   Rueda dentada de la cadena transportadora del alimentador de mies



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

SS43267,0000970-63-26JAN17

Ajustes actuales | Estado de los ajustes

El estado de los ajustes indica cómo reaccionan los ajustes del sistema cuando se realizan cambios en la máquina.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H116277—UN—27JAN17

Indicador de progreso

Cambios iniciados por el operador:

NOTA: Los cambios del operador se realizan mediante la pantalla o el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

Indicador de progreso de los cambios iniciados por el operador.



H118102—UN—27JAN17

Campo de entrada

Campo de entrada de valor de punto de ajuste iniciado por el operador.



H118101—UN—27JAN17

Valor del rendimiento

El valor mostrado debajo del icono de ajuste representa el valor del rendimiento actual.

NOTA: El valor actual que representa el sistema, que está debajo del icono, parpadea hasta que el valor actual coincide con el nuevo punto de ajuste. Una vez que el valor alcanza el nuevo punto de ajuste, sigue se mantiene 1 s más antes de que el valor y el indicador de progreso desaparezcan de la pantalla.



H116278—UN—27JAN17

Indicador de progreso

Combine Advisor™ y cambios iniciados de Active Terrain Adjustment™:

NOTA: En cualquier momento se pueden realizar ajustes manuales mientras esté activo Combine Advisor™ o Active Terrain Adjustment™.

NOTA: La mayoría de los ajustes realizados por los sistemas Combine Advisor™ son desplazados, lo que significa que se aplica un ajuste de manera temporal y se revierte el valor original cuando el sistema retira el desplazado.

Indicador de progreso iniciado de Combine Advisor™ y Active Terrain Adjustment™.



H118094—UN—27JAN17

Campo de entrada

Campo de entrada de valor de punto de ajuste iniciado de Combine Advisor™ y Active Terrain Adjustment™.



H118101—UN—27JAN17

Valor del rendimiento

El valor mostrado debajo del icono de ajuste representa el valor del rendimiento actual.

NOTA: El valor actual que representa el sistema, que está debajo del icono, parpadea hasta que el valor actual coincide con el nuevo punto de ajuste. Una vez que el valor alcanza el nuevo punto de ajuste, sigue se mantiene 1 s más antes de que el valor y el indicador de progreso desaparezcan de la pantalla.



H116278—UN—27JAN17

Indicador de progreso

NOTA: El campo de entrada sigue azul con "AUTO" impreso para indicar que el sistema mantiene el desplazado. Cuando el sistema elimina el desplazado, el valor de rendimiento vuelve al valor anterior al desplazado.

PR79369,0000045-63-31JAN19

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados — Permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.



H116272—UN—27JAN17

Solución del separador

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Resolución del separador— permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdidas en el separador (independiente del número de barras central).



H116272—UN—27JAN17

Solución de la caja de cribas

Resolución de la caja de cribas— permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdida en la caja de cribas (independiente del número de barras central).

SS43267,0000972-63-26JAN17

Ajustes avanzados | Resolución del separador

La resolución del separador permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdidas en el separador.

Antes de la modificación:

1. Cosechar con la máquina y presionar el botón para establecer el ajuste actual.
2. Ejecutar un Apagado de potencia (consultar el Manual del operador para conocer el procedimiento).
3. Comprobar si hay alguna pérdida de granos del separador.

NOTA: Si hay pérdida, determinar si la pérdida es aceptable a la cantidad de barras indicadas por la pantalla VisionTrak™.

Modificar cuando:

Modifica cuando la pantalla VisionTrak™ no indica la cantidad de pérdida de grano del separador que se prefiere.

- Aumentar la resolución del separador para mostrar más énfasis en la pérdida de granos de la sección de trilla y separación.
- Disminuir la resolución del separador para mostrar menos énfasis en la pérdida de granos de la sección de trilla y separación.



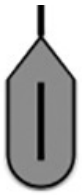
N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el botón Ajustes avanzados.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company



H118553—UN—27JAN17

Barra de desplazamiento

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la resolución actual.



H116272—UN—27JAN17

Resolución del separador

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la resolución del separador.

   Mínimo: -5

   Máximo: 5

   Por defecto: 0

   Aumento: 1



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,000047D-63-03JUN19

Ajustes avanzados | Resolución de la caja de cribas

La resolución de la caja de cribas permite modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdidas en la caja de pruebas.

Antes de la modificación:

1. Cosechar con la máquina y presionar el botón para establecer el ajuste actual.
2. Ejecutar un Apagado de potencia (consultar el Manual del operador para conocer el procedimiento).
3. Comprobar si hay alguna pérdida de grano de la caja de cribas.

NOTA: Si hay pérdida, determinar si la pérdida es aceptable a la cantidad de barras indicadas por la pantalla VisionTrak™.

Modificar cuando:

Modificar cuando la pantalla VisionTrak™ no indica la cantidad de pérdida de grano de la caja de cribas que se prefiere.

- Aumentar la resolución de la caja de cribas para mostrar más énfasis en la pérdida de granos de la sección de caja de cribas.
- Disminuir la resolución de la caja de cribas para mostrar menos énfasis en la pérdida de granos de la sección de caja de cribas.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el botón Ajustes avanzados.



H118553—UN—27JAN17

Barra de desplazamiento

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la resolución actual.



H116272—UN—27JAN17

Resolución de la caja de cribas

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la resolución de la caja de cribas.

   Mínimo: -5

   Máximo: 5

   Por defecto: 0

   Aumento: 1



H116113—UN—27JAN17

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,000047E-63-02OCT19

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Objetivo de rendimiento

El objetivo de rendimiento permite al operador fijar la pérdida de granos aceptable para la máquina.

Modificar cuando:

- Cambio del tipo de grano.
- Varían las condiciones de cosecha (cultivo mojado frente a cultivo seco, humedad elevada frente a humedad baja, variedad A frente a variedad B o grandes oscilaciones del tamaño de las semillas o el rendimiento).

Procedimiento para modificar:

NOTA: Las semillas de un tamaño mayor, como el maíz o la soja, suelen tener un valor de calibración numérico menor que las semillas de tamaño menor, como el trigo o la colza.

NOTA: Seleccionar un valor de calibración inferior registra más barras en la pantalla para la misma pérdida aceptable de granos.

Automático:

NOTA: Hacer funcionar la máquina al rendimiento deseado y seleccionar Fijar en actual; así se guardan características de funcionamiento en la memoria y centra el Indicador de pérdida total.

NOTA: Al hacer clic en Fijar objetivo de rendimiento en Combine Advisor™ también se ejecuta un objetivo automático de pérdida de granos.



H119125—UN—27JAN17

Fijar en actual

Seleccionar Fijar en actual para fijar automáticamente la nueva «pérdida aceptable» al nivel de pérdida actual. Al presionar, la columna de pérdida total de altura de la pantalla VisionTrak™ se ajusta al centro de la columna.

Manual:



H119105—UN—27JAN17

Casilla de entrada

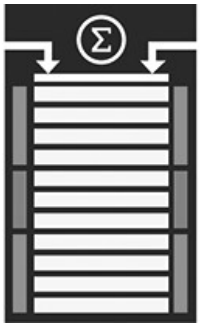
Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir manualmente el valor deseado.

Mínimo: 1

Máximo: 99

Aumento: 1

NOTA: La configuración recomendada es automática. El ajuste manual solo debe usarse si la configuración automática no proporciona los resultados deseados.



H117836—UN—22DEC16

Indicador de pérdida total

NOTA: El gráfico de barras del indicador de pérdidas ahora es una guía visual. El operador puede consultar regularmente la pantalla del poste derecho para determinar si se produce un incremento o una disminución de la cantidad de pérdidas total.

Si la máquina está por encima de la zona verde, significa que está mal ajustada respecto al nivel de pérdidas aceptable o que se está moviendo a una velocidad de avance muy rápida.

Si la máquina está por debajo de la zona verde, significa que está mal ajustada respecto al nivel de pérdidas aceptable o que se está moviendo a una velocidad de avance muy rápida.

Cuando la máquina detecta una acumulación, el gráfico de barras central oscilará hacia arriba (entre 15 y 20 segundos) y después volverá a la lectura anterior. Ignore esta fluctuación en caso de que suceda.

MM95366,0000480-63-07JUN19

Carga de Motor

Acceso a la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H113552—UN—09MAR16

Motor

3. Motor



H113709—UN—04JAN17

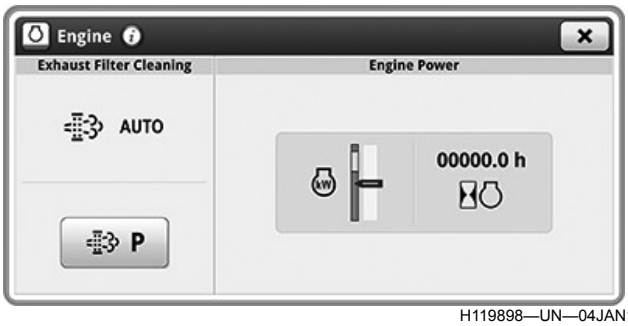
Botón de la aplicación Motor

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón del motor de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,0000899-63-17MAY17

Página principal del motor



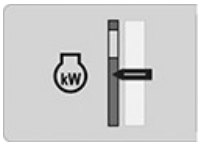
H119898—UN—04JAN17

Motor

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación del motor se usa para cargar y ajustar los parámetros del motor.



H113549—UN—04JAN17

Potencia del motor

Elementos accesibles en la página principal del motor:

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Potencia del motor— cantidad de potencia que utiliza el motor.



H115017—UN—04JAN17

Horas del motor

Horas del motor— horas de trabajo del motor acumuladas.



H113829—UN—04JAN17

Limpieza automática del filtro de escape

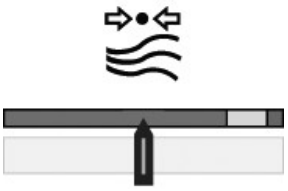
Limpieza del filtro de escape automática— proceso automatizado que realiza la limpieza del filtro de escape durante la operación normal cuando resulta necesario.



H113830—UN—04JAN17

Limpieza del filtro en estacionamiento

Limpieza del filtro en estacionamiento: proceso que permite al sistema realizar una limpieza del filtro de escape adicional cuando sea necesario.



H126195—UN—24APR19

Gestión de residuos

Capacidad del filtro de gestión de residuos— indicador de la capacidad usada y restante del filtro.



H118112—UN—04JAN17

Compresor de aire

Compresor de aire— conmutar el botón para activar o desactivar el sistema del compresor de aire.



H115023—UN—04JAN17

Potencia del motor

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Potencia del motor— muestra las horas de trabajo del motor y la potencia de salida del motor.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



H118309—UN—04JAN17

Compresor de aire

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos con el Administrador de configuración.

Tecla de acceso directo del compresor de aire— permite una carga rápida para activar/desactivar el compresor de aire.

SS43267,000080A-63-30MAY19

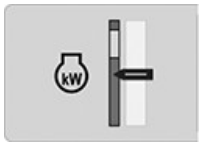
Alimentación eléctrica del motor

Hay un medidor de potencia en la pantalla y en la pantalla del poste derecho para ofrecer indicaciones visuales sobre el consumo de potencia actual.

IMPORTANTE: Si se comprueba o es visible una cantidad excesiva de humo de los gases de escape, solicitar un ulterior diagnóstico al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios cualificado.

Regulador isócrono del motor

Mantiene la velocidad del motor y de los componentes impulsados para aumentar la capacidad y eficiencia hasta que se supere la potencia nominal del motor.

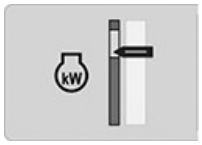


H113549—UN—04JAN17

Zona verde

Medidor de potencia

- Zona verde— operar el motor en la parte superior de la zona verde para maximizar la productividad de la máquina y mantener un régimen del motor constante.

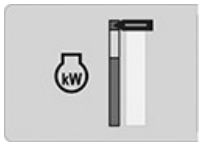


H113551—UN—04JAN17

Zona amarilla

- Zona amarilla— límite superior preferido en condiciones difíciles. Incremento de potencia menor disponible en esta zona.

  Intervalo inferior deseado de la zona amarilla antes de que se conecte el sinfín de descarga.



H113550—UN—04JAN17

Zona roja

- Zona roja— nivel de potencia máxima, no se recomienda durante periodos prolongados porque no hay reserva de potencia disponible.

IMPORTANTE: Si el indicador se mueve a la parte roja, la potencia del motor se maximiza y la máquina podría calarse. Reducir la carga en la máquina hasta que el indicador vuelva a las zonas verde o amarilla.

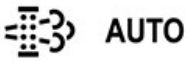
La operación en las condiciones siguientes aumentan el consumo de potencia:

- Terreno en pendiente
- Cultivo pesado o mojado
- Condiciones de suelo húmedo
- Velocidad de avance excesiva

SS43267,000089A-63-17JAN17

Descripción general del sistema de filtro de escape

La máquina está equipada con un motor conforme a las normas de emisiones que limpia y filtra los gases de escape. Durante un funcionamiento normal de la máquina y con el sistema en modo automático, el sistema requiere una intervención mínima del operador.



H113829—UN—04JAN17
Limpieza del filtro de escape automática

Para evitar la acumulación innecesaria de hollín o de partículas de diésel en el sistema del filtro de escape:

- Utilizar el modo de limpieza del filtro de escape automática.
- Evitar el ralentí innecesario.
- Usar un aceite de motor adecuado.
- Usar solo combustible diésel muy bajo en azufre.

NOTA: Para más información, consultar la sección Combustibles y lubricantes del manual del operador de la máquina.

ATENCIÓN: Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está activada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape.

El mantenimiento de la máquina o el accesorio durante una limpieza del filtro de escape puede provocar lesiones graves. Evitar la exposición y el contacto de la piel con componentes y gases de escape calientes.

Durante las operaciones de limpieza manual, automática o en estacionamiento del filtro de escape el motor funciona a régimen elevado y altas temperaturas durante un tiempo prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas como para quemar a personas o incendiar o derretir materiales comunes.

Modo automático— proceso automatizado que realiza la limpieza del filtro de escape durante la operación normal.

Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática—en condiciones que podrían ser inseguras para las elevadas temperaturas de los gases de escape.



H113830—UN—04JAN17
Limpieza del filtro en estacionamiento

Limpieza del filtro en estacionamiento— proceso que permite al sistema la realización de una limpieza del filtro de escape adicional cuando sea necesario.

Enfriamiento del motor— periodo de enfriamiento después de la limpieza del filtro de escape.

SS43267,000089B-63-03JAN17

Limpieza del filtro de escape automática



H113829—UN—04JAN17
Limpieza del filtro de escape automática

El modo automático permite al sistema de filtro de escape la realización de su limpieza cuando sea necesario. El indicador de la pantalla del poste derecho y la pantalla del reposabrazos proporcionan información relacionada con la actividad del sistema de filtro de escape.



H113561—UN—07NOV16
Testigo de limpieza del filtro de escape

El indicador de limpieza del filtro de escape se enciende cuando el sistema del filtro de escape realiza de forma activa la limpieza del filtro de escape.

ATENCIÓN: Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está activada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape. Desactivar el sistema de limpieza del filtro de escape en condiciones que puedan ser inseguras para las elevadas temperaturas de los gases de escape.

NOTA: El sistema se pone por defecto en modo automático una vez completada la limpieza del filtro de escape con la máquina estacionada o al girar la llave de contacto.

Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática— el sistema está en condiciones que podrían ser inseguras para las elevadas temperaturas de los gases de escape.

IMPORTANTE: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. Suena la alarma y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla. Arrancar la máquina y seguir los mensajes de la pantalla para dejar que se enfríen los componentes. Ver Enfriamiento del motor en progreso.

SS43267,000089C-63-03JAN17

Limpieza estacionaria del filtro

La limpieza del filtro en estacionamiento es un proceso iniciado por el operador para limpiar el filtro de escape cuando resulte necesario.

Durante el proceso, el régimen del motor viene controlado por el sistema y la máquina debe permanecer estacionada hasta que el procedimiento finalice. El tiempo necesario para un proceso de limpieza del filtro del escape en estacionamiento depende del nivel de obstrucción del filtro del escape, la temperatura ambiente y la temperatura actual de los gases de escape.



H113804—UN—09MAR16

Cancelar

Procedimiento para modificar:

ATENCIÓN: Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está activada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape. El mantenimiento de la máquina o el accesorio durante una limpieza del filtro de escape puede provocar lesiones graves. Evitar la exposición y el contacto de la piel con componentes y gases de escape calientes.

Durante las operaciones de limpieza manual, automática o en estacionamiento del filtro de escape el motor funciona a régimen elevado y altas temperaturas durante un tiempo prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas como para quemar a personas o incendiar o derretir materiales comunes.

IMPORTANTE: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. Arrancar la máquina y seguir los mensajes de la pantalla para dejar que se enfríen los componentes. Ver Enfriamiento del motor en progreso.

NOTA: La limpieza estacionaria del filtro puede durar más de 40 minutos.

Seleccionar Cancelar en cualquier momento durante el proceso de limpieza del filtro en estacionamiento para cancelar el proceso.



H113830—UN—04JAN17

Limpieza del filtro en estacionamiento

1. Seleccionar el botón Limpieza del filtro de escape en estacionamiento.
2. Verificar que la máquina esté configurada para limpieza estacionaria del filtro.
   - Colocar la máquina en el exterior
   - Detener el movimiento de la máquina
   - Poner el régimen del motor al ralentí
   - Aplicar el freno de estacionamiento
   - Desconectar el separador
   - Despejar el sensor de proximidad
   - Sistema de eliminación de residuos del motor operativo



N118440—UN—09MAR16

Marca de comprobación

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde delante de la condición.



H113803—UN—09MAR16

Siguiente

3. Cuando se cumplan todas las condiciones, seleccionar SIGUIENTE en pantalla.

NOTA: El sistema de filtro de escape controla el régimen del motor para aumentar la temperatura de los gases de escape.



H113801—UN—04JAN17

Indicador de progreso

La limpieza del filtro de escape se muestra en el indicador de progreso.



H114770—UN—04JAN17

4. Seleccionar y aparece un mensaje en la pantalla que puede verse en el Centro de estado de la pantalla.

NOTA: El proceso de limpieza continúa cuando se selecciona el botón Cerrar.



H113816—UN—04JAN17

Centro de estado

Para comprobar el estado del proceso, seleccionar el Centro de estado para abrir la página Centro de estado.



H118543—UN—04JAN17

Comprobación del estado

Seleccionar Comprobación del estado para ver el proceso de limpieza.



H113825—UN—04JAN17

Limpieza completada

El sistema informará al operador cuando la limpieza del filtro de escape se haya completado.



H114770—UN—04JAN17

Cerrar

5. Seleccionar para regresar a la pantalla.

Si la máquina no vuelve a servicio inmediatamente después del procedimiento, permitir que el motor alcance la temperatura de funcionamiento normal antes de detenerlo. Ver Enfriamiento del motor en progreso.

NOTA: El sistema se pone en modo automático de forma predeterminada cuando se completa la limpieza del filtro de escape con la máquina estacionada.

SS43267,000089D-63-04JAN17

Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática

La limpieza del filtro de escape se puede desactivar bajo ciertas condiciones.

IMPORTANTE: Desactivar el sistema de limpieza automática del filtro de escape solo cuando sea necesario.

Modificar cuando:

- Se esté en interiores o bajo techo, a menos que se haya conectado un sistema de escape para altas temperaturas ventilado externamente.
- No haya tiempo suficiente para que la máquina complete un ciclo de limpieza antes de ser apagada.
- Con niveles altos de polvo de cultivo o granzas.
- Junto a un área de repostaje.



H113829—UN—04JAN17

Automático

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para abrir Limpieza del filtro de escape.



H113848—UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

2. Seleccionar para activar o desactivar la limpieza automática del filtro.



H114770—UN—04JAN17

Cerrar

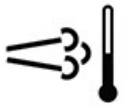
3. Seleccionar para cerrar Limpieza del filtro de escape.

SS43267,000089E-63-04JAN17

Enfriamiento del motor en progreso

El enfriamiento del motor es un periodo de tiempo específico necesario para dejar que el motor y los componentes se enfríen.

IMPORTANTE: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. Suena la alarma y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla. Arrancar la máquina y seguir los mensajes de la pantalla para dejar que se enfríen los componentes.



H113811—UN—04JAN17

Icono de limpieza del filtro de escape encendido

4. Seleccionar el icono de limpieza del filtro de escape para ver el progreso de enfriamiento del motor en la pantalla del centro de estado.



H113813—UN—04JAN17

Icono de limpieza del filtro de escape apagado

5. Cuando el tiempo de enfriamiento del motor se agota, el icono de limpieza del filtro de escape se apaga.



H113812—UN—04JAN17

Aceptar

Carga de Enfriamiento del motor en progreso:

1. El icono de limpieza del filtro de escape se enciende en la pantalla del poste derecho y se abre un mensaje de alerta de Enfriamiento del motor en progreso indicando los minutos que quedan antes de que la máquina se apague.



H113812—UN—04JAN17

Aceptar

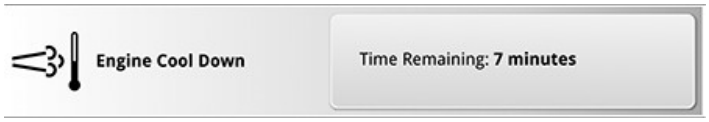
2. Seleccionar Aceptar en el mensaje de alerta de Enfriamiento del motor en progreso.



H113817—UN—04JAN17

Centro de estado

3. El icono de limpieza del filtro de escape se enciende en el centro de estado durante el Enfriamiento del motor en progreso.



H113818—UN—04JAN17

Pantalla del centro de estado

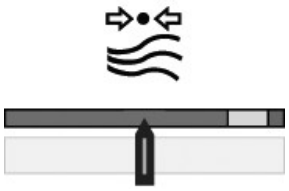
IMPORTANTE: Si se apaga el motor durante el enfriamiento del motor, aparece un mensaje de alerta en la pantalla indicando que hay que arrancar el motor.

6. Aparece el mensaje Enfriamiento completado para indicar que se puede apagar la máquina. Seleccionar para cerrar el mensaje.

SS43267,000089F-63-04JAN17

Capacidad del filtro de gestión de residuos

Un indicador permite al operador ver la capacidad del filtro de gestión de residuos.



H126195—UN—24APR19

Zona verde

- **Zona verde—** la capacidad del filtro es buena.

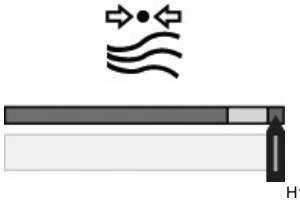


H126196—UN—24APR19

Zona amarilla

- **Zona amarilla—** al filtro le queda poca capacidad. Retirar y limpiar el filtro pronto.

NOTA: Aparece un mensaje en la pantalla que reaparece cada vez que se activa la llave hasta que se haya limpiado el filtro.



H126197—UN—24APR19

Zona roja

- **Zona roja—** no queda capacidad en el filtro. Retirar y limpiar el filtro ahora.

NOTA: Cuando el indicador pasa a la zona roja, aparece un código de diagnóstico de mensaje de alerta de parada. Retirar y limpiar el filtro del sistema de eliminación de residuos del motor.

SS43267,00008A0-63-30MAY19

Compresor de aire

El compresor de aire proporciona una fuente de aire comprimido adicional para limpiar la máquina.

El compresor de aire solo funciona si se cumplen los siguientes requisitos:

- El motor debe estar en marcha.
- La máquina debe estar en posición de estacionamiento.
- Es necesario desengranar el separador.
- El cabezal debe estar desconectado.
- Los componentes externos de la máquina no deben estar en movimiento.



H113822—UN—04JAN17

Indicador de estado

Procedimiento para modificar:

IMPORTANTE: Drenar diariamente la humedad del depósito de aire. Consultar el manual del operador para más detalles.

IMPORTANTE: No limpiar nunca los filtros de aire del motor ni los filtros de aire de gestión de residuos con el motor en marcha.

NOTA: NO se recomienda inflar los neumáticos en la máquina o utilizar herramientas de aire con el compresor de aire a bordo.

Indicador de estado— muestra el estado de los requisitos del compresor de aire.



H116670—UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

Seleccionar para activar o desactivar el compresor de aire.

NOTA: Cuando el compresor de aire está activo, el indicador de estado verde parpadea para recordar al operador que algunas funciones de la máquina, como el separador, el cabezal, el sinfín de descarga y los sistemas de propulsión ven reducida su funcionalidad.

NOTA: Cuando las condiciones previas no se cumplen, al seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación aparece el Estado del compresor de aire para localizar la avería que evita la activación del sistema.

SS43267,00008A1-63-30JAN17

Estado del compresor de aire

El estado del compresor de aire indica los requisitos necesarios para activar el sistema del compresor de aire.



H116670—UN—04JAN17

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación debajo del compresor de aire para abrir la página Estado del compresor de aire si no se cumplen todos los requisitos.

Elementos visualizados en la página Estado del compresor de aire:



H113824—UN—04JAN17

Gris

No listo— no se cumplen los requisitos.



H113824—UN—04JAN17

Gris

Listo— se cumplen los requisitos pero el sistema no está activado.



H113822—UN—04JAN17

Verde

Activo— se cumplen los requisitos y el sistema está activado.

Requisitos del compresor de aire:

- El motor debe estar en marcha.
- La máquina debe estar en posición de estacionamiento.
- Es necesario desengranar el separador.
- El cabezal debe estar desconectado.
- Los componentes externos de la máquina no deben estar en movimiento.



H113826—UN—04JAN17

Mensaje de aviso

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.



H113825—UN—04JAN17

Marca de comprobación

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.



H114770—UN—04JAN17

Cerrar

Seleccionar para cerrar el estado del compresor de aire.

SS43267,00008A2-63-30JAN17

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H114795—UN—04JAN17

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

3. Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado



H114794—UN—17MAR16

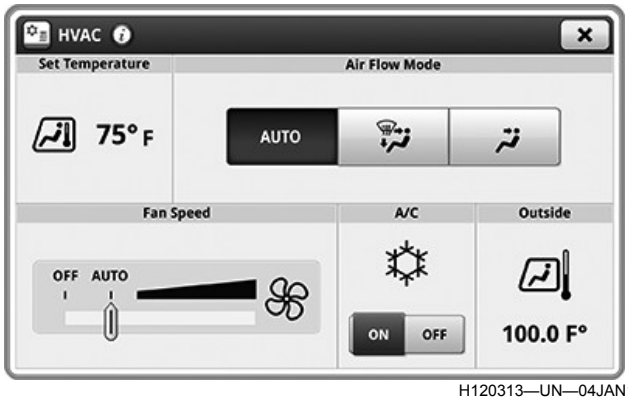
Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,00008A3-63-31JAN17

Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)



H120313—UN—04JAN17

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación HVAC se utiliza para ajustar la temperatura, la velocidad de ventilador y el modo de corriente de aire dentro de la cabina y para visualizar la temperatura exterior.



H119378—UN—15SEP16

Ajustar temperatura

Elementos accesibles en la página principal del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado:

Ajustar temperatura— establece una temperatura deseada dentro de la cabina.



H114797—UN—17MAR16

Modo de corriente de aire

Modo de corriente de aire— ajusta la distribución del caudal de aire dentro de la cabina.



H114801—UN—17MAR16

Velocidad de ventilador

Velocidad de ventilador— controla la velocidad del ventilador dentro de la cabina.



H113850—UN—05MAY16

Aire acondicionado

Aire acondicionado (A/C)— activa o desactiva el aire acondicionado.



H119377—UN—16SEP16

Exterior

Exterior— muestra la temperatura actual en el exterior.



H115024—UN—04JAN17

Aire acondicionado

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

El botón de **aire acondicionado** ofrece acceso directo para activar/desactivar el aire acondicionado.

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



H116265—UN—04JAN17

Encendido/apagado del aire acondicionado

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Activación y desactivación del aire acondicionado— carga rápida para encender y apagar el aire acondicionado.

NOTA: Puede haber disponibles distintos botones de acceso directo para la aplicación.

SS43267,000080B-63-27JAN17

Ajustar temperatura

Ajustar temperatura permite establecer una temperatura deseada dentro de la cabina.



H114796—UN—17MAR16

Ajustar temperatura

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el valor de Ajustar temperatura para modificar el ajuste de temperatura de la cabina.



H114792—UN—04JAN17

Reducción

2. Seleccionar para reducir el valor.



H114791—UN—04JAN17

Aumento

3. Seleccionar para aumentar el valor.



H114770—UN—04JAN17

Cerrado

4. Seleccionar para cerrar el ajuste de temperatura de cabina.

Procedimiento alternativo para modificar:

ClimaTrak™ Regulación automática de temperatura— pulsar los botones de aumento o reducción de la temperatura en el reposabrazos para modificar la temperatura.

SS43267,00008A4-63-27JAN17

ClimaTrak es una marca comercial de Deere & Company

Velocidad de ventilador

Velocidad de ventilador permite el control de la velocidad del ventilador dentro de la cabina.



H114801—UN—17MAR16

Velocidad de ventilador

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el área de pantalla debajo de velocidad de ventilador para modificarla.



H114802—UN—17MAR16

Indicador

2. El indicador se mueve a la velocidad de ventilador seleccionada, el modo automático o a apagado, a través de los botones más (+) o menos (-).



H114998—UN—04JAN17

Reducción

   a. Seleccionar para reducir la velocidad de ventilador.



H114997—UN—04JAN17

Aumento

   b. Seleccionar para aumentar la velocidad de ventilador.

   El ventilador se apagará cuando el indicador pase a apagado.

   La velocidad de ventilador se regulará automáticamente cuando el indicador pase a automático.



H114770—UN—04JAN17

Cerrado

3. Seleccionar para cerrar el ajuste de velocidad de ventilador.

NOTA: En el modo AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador disminuye a medida que se alcanza el punto de ajuste de temperatura.

Procedimiento alternativo para modificar:

ClimaTrak™ Regulación automática de temperatura—pulsar los botones de aumento o reducción de la velocidad de ventilador en el reposabrazos para modificar la velocidad de ventilador.

SS43267,00008A5-63-27JAN17

Modo de corriente de aire

El modo de corriente de aire permite ajustar la distribución del caudal de aire dentro de la cabina o activar el desempañado de parabrisas.



H114797—UN—17MAR16

Modos de corriente de aire

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el modo de corriente de aire deseado en la barra de selección.



H114798—UN—17MAR16

Automático

Automático— distribuye y redirige de forma automática el caudal de aire en función de las temperaturas real y deseada en la cabina.



H114799—UN—17MAR16

Desempañado, operador y suelo

Desempañado, operador y suelo— distribuye el caudal de aire uniformemente por la cabina y desempaña el parabrisas.

NOTA: El aire acondicionado se ENCIENDE cuando se selecciona el modo de corriente de aire de desempañado.



H114800—UN—17MAR16

Operador

Operador— dirige el aire hacia el operador.

Procedimiento alternativo para modificar:

ClimaTrak™ Regulación automática de temperatura—pulsar el botón de modo de corriente de aire en el reposabrazos para desplazarse entre los modos.

SS43267,00008A6-63-27JAN17

ClimaTrak es una marca comercial de Deere & Company

Aire acondicionado (A/C)

Aire acondicionado permite activar o desactivar el aire acondicionado.

NOTA: El aire acondicionado se enciende cuando se selecciona el modo de corriente de aire de desempañado.



H114790—UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para activar o desactivar el aire acondicionado.

SS43267,00008A7-63-17MAY17

Temperatura exterior

La temperatura exterior permite ver la temperatura ambiente actual.



H119377—UN—16SEP16

Exterior

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el área de pantalla debajo de Exterior para abrir un área más grande de la temperatura exterior actual.



H114770—UN—04JAN17

Cerrado

Seleccionar para cerrar Temperatura exterior.

SS43267,00008A8-63-27JAN17

Carga de Transmisión



H113668—UN—22OCT15

Menú

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



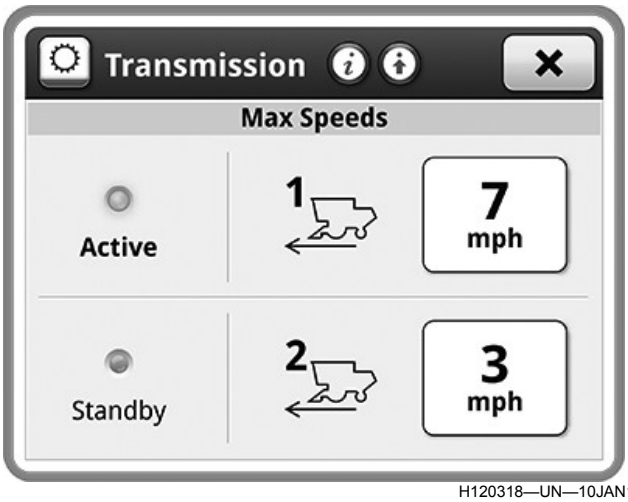
H113843—UN—30OCT15

Transmisión

3. Transmisión

SS43267,00008C9-63-27JAN17

Página principal de la transmisión



H120318—UN—10JAN17

Transmisión

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Transmisión permite visualizar la información de la transmisión y ajustar los parámetros.

Seleccionar Transmisión

ProDrive™

Transmisión con cambio eléctrico



N118020—UN—22OCT15

Anaranjado

Elementos accesibles en la página principal de la transmisión ProDrive™:

Indicador de estado—muestra el modo de velocidad máxima activo y el modo en espera.

Activo



N118019—UN—22OCT15

Gris

Latente



H114766—UN—22OCT15

Velocidad máx. 1

Velocidad máx. 1—velocidad máxima cuando la velocidad máx. 1 está activa. Seleccionar la casilla de entrada para ajustar la configuración.



H114767—UN—22OCT15

Velocidad máx. 2

Velocidad máx. 2—velocidad máxima cuando la velocidad máx. 2 está activa. Seleccionar la casilla de entrada para ajustar la configuración.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.



H126173—UN—06JUN19

Marcha actual

Elementos accesibles en la página principal de la transmisión con cambio eléctrico:

Marcha actual—muestra la marcha actual seleccionada.

Pulsar los botones Transmisión con cambio eléctrico para cambiar la marcha actual.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

MM95366,00004A6-63-04JUN19

Velocidad máx. 1 y 2



H114768—UN—10JAN17

Valor

Las velocidades máximas permiten ajustar una velocidad de transporte o de cosecha confortable. Al ajustar la velocidad de avance y mover la palanca multifunción totalmente hacia delante con el motor a régimen máximo, la máquina no funcionará más rápido que el punto de ajuste para el modo seleccionado. Hay dos modos disponibles.

NOTA: La velocidad máx. 1 no se puede ajustar en un valor más alto que la velocidad máxima actual fijada en la velocidad máx. 2.

NOTA: Puntos de ajuste máximo mayores significan movimientos de la máquina más agresivos. Siempre es mejor usar un grupo bajo con un punto de ajuste máximo bajo cuando se realicen movimientos de precisión (gancho de cabezal).

- Ejemplo 1: Conexión del cabezal a la máquina y corte de cosecha deseado. Velocidad máx. 1 fijada en 1,6 km/h (1 mph). Velocidad máx. 2 fijada en 11,3 km/h (7 mph).
- Ejemplo 2: Aproximación a vías fluviales y corte de cosecha deseado. Velocidad máx. 1 fijada en 4,8 km/h (3 mph). Velocidad máx. 2 fijada en 11,3 km/h (7 mph).

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar el valor.

Seleccionar el botón Menos (-) para reducir el valor.

NOTA: Al cambiar entre los ajustes de velocidad usando los botones del modo ProDrive™ del reposabrazos, aparece un mensaje en la pantalla para recordar los ajustes de velocidad que están activos actualmente. Se puede ver el mensaje en el Centro de estado de la pantalla.

SS43267,00008CA-63-27JAN17

Ajustes avanzados ProDrive™

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Sensibilidad de palanca multifunción— ajustar la agresividad de la respuesta de la transmisión al movimiento de la palanca.

Modo de emergencia—permite mover una máquina con un fallo del sensor del tren de transmisión a una ubicación segura o que se le realice el mantenimiento.

Modo remolque—debe activarse para remolcar la máquina.

MM95366,00004A5-63-04JUN19

Ajustes avanzados ProDrive™ del modo remolque

Se puede activar el modo remolque para proteger la

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

transmisión si se desactiva la máquina y necesita ser remolcado.

ATENCIÓN: No remolcar la máquina con cables de acero. Si el cable se rompe, la acción de latigazo podría ocasionar lesiones importantes.

No retirar los acoplamientos. Si se retiran los acoplamientos, los frenos quedan desactivados.

Evitar que los cables eléctricos se enreden. Las extensiones de grano o las cubiertas del depósito de grano deben bajarse, al igual que la antena de la radio, antes de transportar la máquina.

Revisar la normativa local respecto al manejo o el remolque del equipo por vías públicas. Utilizar las luces auxiliares disponibles del concesionario John Deere para advertir a los otros conductores.

Evitar ser aplastado por el movimiento inesperado de la máquina. Si la máquina se encuentra en una zona en pendiente, no soltar el freno de estacionamiento hasta que las ruedas estén bloqueadas.

La máquina puede remolcarse en situaciones de emergencia hasta 10 minutos a una velocidad máxima de 10 km/h (6.2 mph).

Requisitos del procedimiento del modo remolque:

Estado del motor	En marcha
Velocidad de rueda	0 km/h (0 mph)
Operador	En el asiento



H114769—UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

Procedimiento para modificar:

Para remolcar la máquina, realizar lo siguiente:

1. Arrancar el motor.
2. Vaciar el depósito de grano y retirar la unidad recolectora.
3. Pivotar el sinfín de descarga hacia atrás.
4. Plegar las extensiones o las cubiertas del depósito de grano.
5. Pivotar la escalerilla hacia adelante y bajar la antena de la radio.

NOTA: Remolcar siempre la máquina en la dirección de avance, sujetando una cadena alrededor del eje principal. Asegurarse de que la cadena no dañe las tuberías hidráulicas. Debe haber un conductor en el asiento del operador que conduzca y frene la máquina.

6. Encender las luces de advertencia, a menos que lo prohíba la ley.

NOTA: El motor debe estar en marcha para desconectar el freno de estacionamiento y remolcar la máquina. Si el motor está inoperativo, consultar al concesionario John Deere u otro proveedor autorizado para obtener más información.

7. Seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación para activar el modo remolque.



H114772—UN—22OCT15

Mensaje

8. Si no se han cumplido los requisitos para el modo remolque, aparece un mensaje que muestra los requisitos no cumplidos.



H114770—UN—04JAN17

Cerrado

9. Si se necesita salir del modo remolque por alguna razón se puede hacer seleccionando el botón de cierre.



H114771—UN—22OCT15

Marca de confirmación verde

10. Cuando se cumple un requisito, aparece una marca de confirmación verde delante del requisito.



H114769—UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

11. Una vez que se cumplan todos los requisitos, se puede seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación para activar el modo remolque.

ATENCIÓN: Evitar colisiones con otros vehículos, especialmente con tractores de movimiento lento que lleven aperos o equipo remolcado y máquinas autopropulsadas que transiten por las vías públicas. Comprobar con frecuencia y especialmente al virar si se acerca tráfico por detrás y señalizar los virajes con la mano o las intermitencias.

Utilizar los faros principales, las luces de advertencia y los intermitentes de giro tanto de día como de noche. Seguir las normativas locales de iluminación y señalización de equipos. Mantener la iluminación y la señalización visibles y en buen estado. Sustituir o reparar las luces y los dispositivos de aviso dañados o perdidos.

12. Pulsar el botón de estacionamiento del reposabrazos para liberar los frenos antes de remolcar la máquina.

NOTA: El operador debe permanecer en el asiento para desactivar el freno de estacionamiento.

El modo remolque está desactivado y aparece un mensaje en la pantalla que puede verse en el Centro de estado al:

- Cambiar la transmisión a la marcha.

SS43267,00008CC-63-09JAN17

Ajustes avanzados ProDrive™ del modo de emergencia



H114769—UN—22OCT15

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Se puede activar el modo de retorno al taller para mover una máquina a una ubicación segura que es detenida debido a un fallo del sensor del tren de transmisión a una velocidad reducida.

NOTA: La aplicación del cabezal debe estar activa para acceder al modo de emergencia.

Esto permite que la máquina funcione hasta cuatro horas. No debe usarse para el funcionamiento normal.

Seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación para activar el modo de emergencia.

Si hay un fallo del sensor del tren de transmisión, se activa el modo de retorno al taller y aparece un mensaje.

NOTA: El modo de retorno al taller se desactiva automáticamente si se conecta en la llave de la máquina.

Si no se ha detectado ningún fallo del sensor del tren de transmisión, no se activa el modo de retorno al taller y aparece un mensaje.

PR79369,000004E-63-01FEB19

Botón pulsador Ajustes avanzados

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

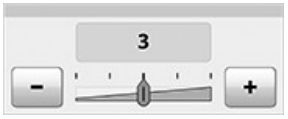
Modo remolque—debe activarse para remolcar la máquina.

SS43267,00008CE-63-09JAN17

Sensibilidad de la palanca multifunción

Esta función permite realizar ajustes en la sensibilidad de la palanca multifunción aumentando o disminuyendo la agresividad de la transmisión en respuesta al movimiento de la palanca.

Elementos accesibles en la sensibilidad de la palanca multifunción:



H126172—UN—06JUN19

Control multifunción

Sensibilidad de control de palanca multifunción— la reducción de este valor disminuirá la agresividad general. Si se eleva este valor, aumentará la agresividad general.

NOTA: La escala es de 1 a 5, y 3 es el valor predeterminado.

MM95366,00004A7-63-07JUN19

Equipo de luces

Carga de Luces



H113668—UN—22OCT15

Menú

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



H115006—UN—09JAN17

Luces

3. Luces



H115005—UN—11MAR16

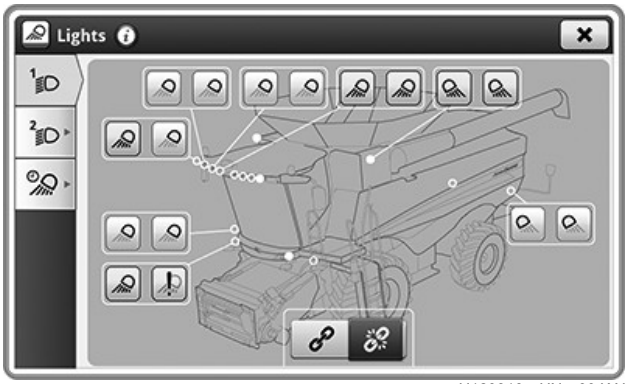
Luces

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

Presionar el botón Luces de la barra de navegación debajo de la pantalla.

SS43267,00008C2-63-17MAY17

Página principal de luces



H120316—UN—09JAN17

Luces

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Luces se utiliza para cargar los preajustes de las luces que puede configurar el operador. La selección de uno de los preajustes de la pestaña permite realizar los ajustes.

NOTA: Las luces de trabajo son configurables. Los faros de carretera no son configurables.



H114593—UN—11MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas

Pestañas disponibles en la aplicación Luces:

Preajuste 1 de faros de trabajo-Luces cortas—luces que se encienden en el modo Preajuste 1-Luces cortas.



H114596—UN—11MAR16

Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces cortas

Preajuste 2 de faros de trabajo-Luces cortas—luces que se encienden en el modo Preajuste 2-Luces cortas.



H114594—UN—11MAR16

Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces largas

Preajuste 1 de faros de trabajo-Luces largas— luces que se encienden en el modo Preajuste 1-Luces largas.



H114595—UN—11MAR16

Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces largas

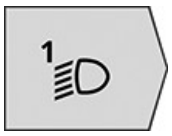
Preajuste 2 de faros de trabajo-Luces largas— luces que se encienden en el modo Preajuste 2-Luces largas.



H114587—UN—11MAR16

Luces de salida

Luces de salida— selecciona la duración y las luces que permanecerán encendidas tras colocar la llave de contacto en la posición APAGADO.



H114597—UN—11MAR16

Pestaña resaltada

Pestañas resaltadas— indican el preajuste de luces seleccionado.

Controles de faros de trabajo— proporciona los controles para activar/desactivar los faros de trabajo, las luces largas/cortas y el modo de preajuste 1 o 2.



H113862—UN—11MAR16

Luz con fallo

Luz con fallo— el signo de exclamación que indica que la luz presenta un problema. Ejemplo, la bombilla fundida.

MM95366,0000497-63-04JUN19

Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces cortas

Personalizar el modo Preajuste 1-Luces cortas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.



H114593—UN—11MAR16

Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces cortas

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.



H113857—UN—11MAR16

Unir

- Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.



H113858—UN—11MAR16

Desunir

- Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de ENCENDIDO y APAGADO de las luces emparejadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.



H114591—UN—11MAR16

Botón de luces



H113853—UN—11MAR16

Botón de par de luces

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.



H114592—UN—11MAR16

Botón resaltado

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

MM95366,0000498-63-04JUN19

Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces cortas

Personalizar el modo Preajuste 2-Luces cortas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.



H114596—UN—11MAR16

Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces cortas

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.



H113857—UN—11MAR16

Unir

- Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.



H113858—UN—11MAR16

Desunir

- Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de ENCENDIDO y APAGADO de las luces emparejadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.



H114591—UN—11MAR16

Botón de luces



H113853—UN—11MAR16

Botón de par de luces

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.



H114592—UN—11MAR16

Botón resaltado

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

MM95366,0000499-63-04JUN19



H113857—UN—11MAR16

Unir

- Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.



H113858—UN—11MAR16

Desunir

- Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de ENCENDIDO y APAGADO de las luces emparejadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.



H114591—UN—11MAR16

Botón de luces



H113853—UN—11MAR16

Botón de par de luces

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.



H114592—UN—11MAR16

Botón resaltado

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

MM95366,000049A-63-04JUN19

Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces largas

Personalizar el modo Preajuste 1-Luces largas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.



H114594—UN—11MAR16

Preajuste 1 de faros de trabajo—Luces largas

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.

Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces largas

Personalizar el modo Preajuste 2-Luces largas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.



H114595—UN—11MAR16

Preajuste 2 de faros de trabajo—Luces largas

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.



H113857—UN—11MAR16

Unir

- Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.



H113858—UN—11MAR16

Desunir

- Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de ENCENDIDO y APAGADO de las luces emparejadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.



H114591—UN—11MAR16

Botón de luces



H113853—UN—11MAR16

Botón de par de luces

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.



H114592—UN—11MAR16

Botón resaltado

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

MM95366,000049B-63-04JUN19

Luces de salida

Luces de salida permiten seleccionar la duración y las luces que permanecerán encendidas tras colocar la llave de contacto en la posición APAGADO.

NOTA: Las luces de salida se encienden si se han utilizado los faros de trabajo o los faros principales en los últimos cinco minutos.



H114587—UN—11MAR16

Luces de salida

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.



H113857—UN—11MAR16

Unir

- Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.



H113858—UN—11MAR16

Desunir

- Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de ENCENDIDO y APAGADO de las luces emparejadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.



H114591—UN—11MAR16

Botón de luces



H113853—UN—11MAR16

Botón de par de luces

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.



H114592—UN—11MAR16

Botón resaltado

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.



H114588—UN—11MAR16

Tiempo de espera de salida

3. Seleccionar para abrir la pantalla Tiempo de espera de salida.
4. Seleccionar el ajuste de Tiempo de espera de salida deseado.

Valores del Apagado automático de salida		
Apagado instantáneo (0 s)	60 s	3 min
10 s	90 s	4 min
30 s	2 min	5 min



H114606—UN—09JAN17

ACEPTAR



H114605—UN—09JAN17

Cancelar

5. Seleccionar Aceptar para guardar o Cancelar para revertir el ajuste anterior.

MM95366,000049C-63-04JUN19

Controles de faros de trabajo

Los controles de los faros trabajo permiten seleccionar el preajuste y modo deseados de la luz de trabajo.



H115019—UN—09JAN17

Posición de faros de trabajo

Procedimiento para modificar:

1. Girar el mando de control del selector de la columna de dirección a la posición de faros de trabajo.
2. Seleccionar el modo deseado de luces largas o cortas.
   - Presionar la palanca para seleccionar el modo de luces largas.
   - Presionar la palanca para seleccionar el modo de luces cortas.



H115018—UN—11MAR16

Interruptor basculante de luces del reposabrazos

3. Pulsar el selector de luces del reposabrazos para seleccionar el preajuste 1 de faros de trabajo o el preajuste 2 de faros de trabajo.

NOTA: Se enciende el LED correspondiente al modo de preajuste 1 o 2 seleccionado.

- ***Luces largas momentáneas:*** *mantener la palanca hacia arriba para activar de forma momentánea el modo de luces margas.*
- ***Posición de luces cortas:*** *mover la palanca a la posición central para operar con luces cortas.*
- ***Posición de luces largas:*** *mover la palanca a la posición inferior para trabajar con las luces largas.*

MM95366,000049D-63-04JUN19

Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten acceder a otros ajustes y parámetros menos habituales.

Elementos accesibles en la página Ajustes avanzados:



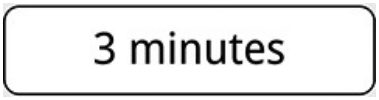
H125409—UN—01FEB19

Apagado de las luces después de detener el motor

Apagado de las luces después de detener el motor: permite configurar cuándo se apagan las luces después de detener el motor.

NOTA: Los operadores pueden configurar cuánto tiempo permanecen las luces de salida encendidas una vez que se apague el motor.

Procedimiento para modificar:



H125410—UN—01FEB19

Límite de tiempo

Seleccionar para cambiar el límite de tiempo.

MM95366,00004A8-63-05JUN19

Teléfono

Acceso al teléfono

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña de Configuración de la máquina



A104013—UN—28MAY19

Teléfono

3. Teléfono



N145015—UN—28MAY19

Teléfono

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

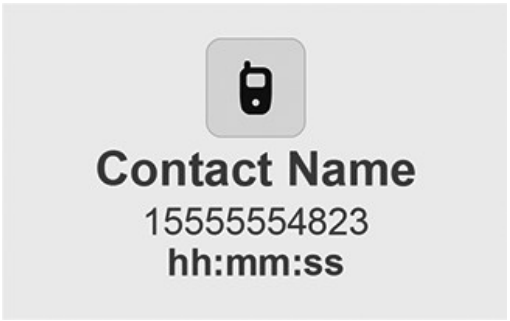
Pulsar el botón Teléfono en la barra de navegación debajo de la pantalla.

AZ06166,000063E-63-28MAY19

Página principal del teléfono

La aplicación Teléfono permite que se coloque y responda llamadas desde el interior de la cabina con un dispositivo Bluetooth® conectado.

NOTA: Algunos elementos abajo indicados sólo se muestran si la máquina está equipada con las opciones asociadas.



N144998—UN—28MAY19

Pantalla de llamadas

Pantalla de llamadas: ver el nombre de contacto (si está disponible), número y duración de llamada. El modo Privacidad también se muestra cuando la llamada está en modo de privacidad.

NOTA: El teclado numérico aparece cuando no hay una llamada en curso.



N145000—UN—28MAY19

Privacidad

Privacidad: seleccionar para continuar con la llamada en el dispositivo en el modo de privacidad.



N145002—UN—28MAY19

Transferir a cabina

Transferencia a la cabina: seleccionar para continuar con la llamada en la cabina.



N144938—UN—28MAY19

Información de la conexión

Información de conexión: muestra la batería y la intensidad de la señal cuando se conecta un dispositivo. Se visualiza Sin conexión cuando no hay ningún dispositivo conectado.



N145035—UN—28MAY19

Emparejar dispositivo

Emparejar dispositivo: conectar un dispositivo Bluetooth®.



N144995—UN—28MAY19

Teclado de marcado

Teclado de marcado: seleccionar para abrir una página de teclado de marcado.

NOTA: Solo disponible cuando hay una llamada en curso.



N144997—UN—28MAY19

Favoritos

Favoritos: crear una lista de los contactos usados con frecuencia.

NOTA: Se pueden almacenar un máximo de 25 contactos.



N145001—UN—28MAY19

Reciente

Reciente: ver una lista de las llamadas más recientes a y desde todos los dispositivos emparejados. También puede realizar una llamada a un número de la lista, eliminar una entrada de la lista o añadir una entrada a favoritos de esta página.



N144994—UN—28MAY19

Llamar

Llamada: hacer una llamada al número introducido.



N144996—UN—28MAY19

Extremo

Fin: terminar la llamada en curso.



N145003—UN—28MAY19

Volumen: seleccionar + para aumentar el volumen o - para disminuir el volumen.



N144999—UN—28MAY19

Silencio

Silenciar: seleccionar para silenciar.



N144937—UN—28MAY19

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados: acceder a ajustes adicionales y otros menos comunes.

AZ06166,000063F-63-28MAY19

Página Agregar a favoritos

La página Agregar a favoritos permite añadir un contacto a su lista de favoritos.

NOTA: Se pueden almacenar hasta 25 contactos favoritos.

Procedimiento para modificar:



N145005—UN—28MAY19

Editar

1. Seleccionar el botón Editar en la casilla debajo de Nombre para añadir el nombre del contacto.



N145005—UN—28MAY19

Editar

2. Seleccionar el botón Editar en la casilla Apellido para añadir el apellido del contacto.



N145005—UN—28MAY19

Editar

3. Seleccionar el botón Editar en la casilla debajo de Número para añadir el número de teléfono del contacto.



N144997—UN—28MAY19

Teléfono móvil-fijo-trabajo

4. Seleccionar el tipo (móvil, fijo o trabajo) del número introducido.



N145009—UN—28MAY19

Guardar

5. Seleccionar Guardar para almacenar el contacto a la lista Favoritos.

NOTA: El mensaje Favorito duplicado se mostrará si el número ya está en favoritos. Aparece el mensaje Información requerida si falta información.



N145008—UN—28MAY19

Cancelar

- Seleccionar Cancelar para salir sin guardar el contacto.

AZ06166,0000640-63-28MAY19

Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten acceder a otros ajustes y parámetros menos habituales.

Elementos accesibles en la página Ajustes avanzados:



N145011—UN—28MAY19

Borrar

Favoritos e historial de llamadas: seleccionar los botones Borrar para borrar el historial de favoritos y/o el historial de llamadas.



N145012—UN—28MAY19

Administrar

Dispositivos: seleccionar el botón Administrar para acceder a una lista de dispositivos ya añadidos y administrarla o añadir un dispositivo nuevo.

AZ06166,0000641-63-28MAY19

Página Editar favoritos

Editar la página de favoritos permite cambiar la información de un contacto en la lista de favoritos.

Procedimiento para modificar:



N145005—UN—28MAY19

Editar

Seleccionar el botón Editar en la casilla debajo de Nombre para añadir el nombre del contacto.



N145005—UN—28MAY19

Editar

Seleccionar el botón Editar en la casilla Apellido para añadir el apellido del contacto.



N145005—UN—28MAY19

Editar

Seleccionar el botón Editar en la casilla debajo de Número para añadir el número de teléfono del contacto.



N145010—UN—28MAY19

Teléfono móvil-fijo-trabajo

Seleccionar otro tipo (móvil, fijo o trabajo) del número introducido.



N145004—UN—28MAY19

Eliminar

- Seleccionar el botón Eliminar junto a Eliminar favorito para eliminar el contacto de la lista.



N145009—UN—28MAY19

Guardar

- Seleccionar Guardar para almacenar el contacto a la lista Favoritos.

NOTA: El mensaje Favorito duplicado se mostrará si el número ya está en favoritos. Aparece el mensaje Información requerida si falta información.



N145008—UN—28MAY19

Cancelar

- Seleccionar Cancelar para salir sin guardar los cambios.

AZ06166,0000643-63-28MAY19

Gestionar dispositivos

Gestionar dispositivos permite conectar un dispositivo en una lista de dispositivos ya añadidos o añadir un dispositivo nuevo.

Procedimiento para modificar:



N144936—UN—28MAY19

Conexión

Seleccionar el botón Conectar para conectar el dispositivo que se muestra junto al botón. Al seleccionar Conectar comenzará el proceso de Emparejar dispositivo.



N144935—UN—28MAY19

Añadir nuevo dispositivo

Seleccionar el botón Añadir junto a Añadir dispositivo nuevo para añadir un dispositivo nuevo que no esté en la lista. Al seleccionar Añadir comenzará el proceso de Emparejar dispositivo.

AZ06166,0000644-63-28MAY19

Emparejamiento del dispositivo Bluetooth®

El emparejamiento de dispositivos permite añadir un teléfono mediante Bluetooth®.

NOTA: Se pueden añadir hasta cinco dispositivos a la vez en la lista.

Procedimiento para modificar:



N145035—UN—28MAY19

Emparejar dispositivo

1. Seleccionar el botón Emparejamiento de dispositivo.



N144934—UN—28MAY19

Iniciando

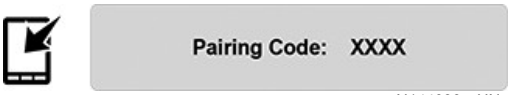
El mensaje de inicio debería aparecer.



N144933—UN—28MAY19

Error al emparejar

Si aparece el mensaje Error al emparejar, desconectar y volver a conectar la radio y volver a intentar emparejar el dispositivo.



N144930—UN—28MAY19

Código de emparejamiento

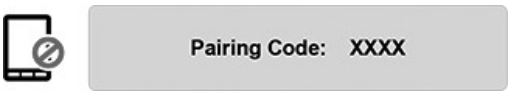
2. Introducir el código de emparejamiento en el dispositivo después de establecer la conexión.



N144932—UN—28MAY19

Emparejamiento completado

Si aparece el mensaje Emparejamiento completado, se ha añadido el dispositivo y se añadirá a la lista Administrar dispositivos.



N144931—UN—28MAY19

Código de emparejamiento rechazado

Si aparece el mensaje Código de emparejamiento rechazado, comprobar que se haya introducido correctamente el código y volver a intentarlo.

PR79369,0000097-63-28MAY19

Página de favoritos del teléfono

La página Favoritos permite crear una lista de los contactos que se usan con frecuencia. También puede editar, quitar y llamar los contactos de esta página.

NOTA: Se pueden almacenar un máximo de 25 contactos.

Procedimiento para modificar:



N144935—UN—28MAY19

Agregar

Agregar a favoritos: seleccionar para agregar un contacto nuevo a favoritos.

NOTA: Se muestra el mensaje Máximo de favoritos alcanzado si ya se ha almacenado el número máximo de contactos.



N145005—UN—28MAY19

Editar

Editar: seleccionar para editar un contacto existente.

NOTA: Aparece el botón cuando se selecciona el contacto en la lista.



N145004—UN—28MAY19

Eliminar

Eliminar: seleccionar para eliminar el contacto existente. Aparece un mensaje que confirma la eliminación.

NOTA: Aparece el botón cuando se selecciona el contacto en la lista.



N145006—UN—28MAY19

Llamar

Llamada: seleccionar para llamar al contacto.

NOTA: Aparece el botón cuando se selecciona el contacto en la lista.

PR79369,000009A-63-28MAY19

Llamadas recientes

La página Llamadas recientes le permite ver una lista de las llamadas más recientes a y desde todos los dispositivos emparejados. En esta página también puede realizar una llamada a un número en la lista, eliminar una entrada de lista o añadir una entrada a favoritos.

NOTA: La lista contiene hasta diez llamadas de salida, diez llamadas de enlace y diez llamadas perdidas. Se borrarán las llamadas más antiguas y se añadirán las nuevas.

Procedimiento para modificar:



N145007—UN—28MAY19

Agregar a favoritos

Agregar a favoritos: la entrada se añade a la lista de Favoritos.

NOTA: El botón aparece cuando se selecciona la entrada y no está en la lista de favoritos.



N145004—UN—28MAY19

Eliminar

Eliminar: seleccionar para eliminar la entrada de la lista de llamadas recientes.

NOTA: El botón aparece cuando se selecciona la entrada en la lista.



N145006—UN—28MAY19

Llamar

Llamada: seleccionar para llamar al número en la entrada.

NOTA: El botón aparece cuando se selecciona la entrada en la lista.

PR79369,000009B-63-28MAY19

Carga de Calibraciones y procedimientos

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



N119118—UN—23SEP16

Configuración de la máquina

2. Pestaña Configuración de la máquina



N119098—UN—25MAY16

Calibraciones y procedimientos

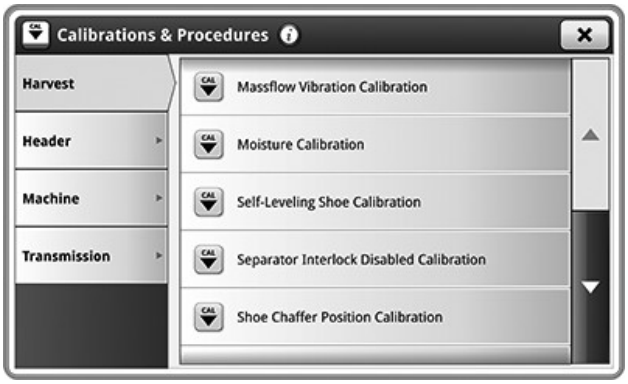
3. Calibraciones y procedimientos

SS43267,000084C-63-17JAN17

Descripción general de Calibraciones y procedimientos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.



H119896—UN—18JAN17

Calibraciones y procedimientos

La aplicación Calibraciones y procedimientos proporciona un acceso centralizado a los procedimientos de mantenimiento y a las calibraciones de la máquina.



H119225—UN—23SEP16

Pestaña Cosecha

Pestaña Cosecha

Vibración de masa y caudal

Rendimiento

Caja de intermitencia ámbar

Inclinación del chasis

Separación del cóncavo (sistema hidráulico)

Sensor de humedad

Extracción de aire del cóncavo

Nivelación del cóncavo

ActiveYield™

Separación del cóncavo (sistema eléctrico STS)

Conexión del sinfín de descarga



H119226—UN—23SEP16

Pestaña Cabezal

Pestaña Cabezal

Velocidad del alimentador de mies

Cabezal

Separación de las chapas deflectoras

Comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible

Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Alar (cabezal de maíz plegable)

Posición de la barra de corte y molinete

Posición del molinete

Rango de inclinación longitudinal de la caja del alimentador

Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies

AZ06166,0000645-63-11JUN19

Vibración de masa y caudal

Este procedimiento calibra el sensor de masa y caudal para acomodar la vibración normal de la maquinaria durante el funcionamiento. Realizar esta calibración evita que el sensor de masa y caudal realice una lectura errónea de la vibración mientras se cosecha material.

NOTA: La calibración de la vibración de caudal debe realizarse al cambiar los cabezales y cada vez que se haya recolectado un cultivo.

Realizar la calibración cuando:

- La unidad de control AYM o los componentes asociados se sustituyen/ajustan.
- Se ha cambiado la configuración del equipo, como un cabezal.
- Se ha cambiado el tipo de grano cosechado.
- Se ha sustituido el sensor de masa y caudal.

Elementos accesibles en la página Calibración de la vibración de masa y caudal:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Para más información, consultar la sección "Realizar la calibración cuando".
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente un minuto

SS43267,000084D-63-19MAY17

Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000867-63-19JAN17

Sensor de humedad

Llevar a cabo la calibración cuando:

- Se ha instalado, sustituido o ajustado el sensor de humedad.
- Se necesita mejorar la precisión del sensor de humedad.

Elementos accesibles en la página de calibración del sensor de humedad:



N119105—UN—02MAY16

Calibrar

Procedimiento del sensor de humedad: inicia un procedimiento de calibración.

Requisitos—estado de la máquina requerido para la calibración.

PR79369,000004B-63-06FEB19

Procedimiento del sensor de humedad

Este procedimiento efectúa la calibración del sensor de humedad.

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Procedimiento:



A102855—UN—01FEB19

Iniciar

1. Seleccionar Inicio para empezar el procedimiento de calibración.



H113801—UN—04JAN17

Calibración

2. El símbolo de calibración aparecerá en pantalla. La calibración procederá automáticamente al paso siguiente.



A92084—UN—09MAY19

Calibración completada

Si no hay problemas, se indicará en pantalla que la calibración se ha completado.



A92068—UN—16MAR18

Guardar

3. Confirmar la calibración presionando INTRO y seleccionando Guardar.



A92067—UN—16MAR18

Cancelar

4. Seleccionar el botón Cancelar para volver a la página anterior.

PR79369,000004D-63-06FEB19

Separación del cóncavo (sistema eléctrico STS)

Este procedimiento calibra la separación del cóncavo identificando las posiciones de apertura y cierre total de los cóncavos. Una calibración correcta de separación del cóncavo proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado. Para obtener más detalles, consultar el Manual operador.

IMPORTANTE: Esta calibración no debe efectuarse con las placas de cierre del cóncavo de barra redonda instaladas. De lo contrario, la posición cero es incorrecta.

Cuándo realizar la calibración:

- Antes de cada temporada de cosecha.
- La apertura física del cóncavo no coincide con lo que se muestra en la cabina.
- Se sustituye los cóncavos por un juego de cóncavos nuevo o diferente.
- Se ha sustituido/ajustado el sensor de separación del cóncavo o componentes relacionados.

Elementos accesibles en la página Separación del cóncavo:



N120226—UN—23FEB16

Inicio de calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000850-63-02MAR18

Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (sistema eléctrico STS)

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Inicio de calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000869-63-02MAR18

Calibración del rendimiento

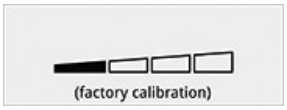
Con este procedimiento se calibra el rendimiento estimado. La calibración se realiza emparejando las muestras registradas con los valores correspondientes de peso de la báscula.

NOTA: La calibración del rendimiento debe realizarse anualmente y cada vez que se coseche un cultivo para que las mediciones de peso del grano sean exactas. Verificar también que se haya realizado la calibración de la vibración de masa y caudal para cada cultivo.

Realizar la calibración cuando:

- La unidad de control AYM o los componentes asociados se sustituyen/ajustan.
- Los totales de rendimiento no coinciden con la báscula.
- Se desea la máxima precisión de los totales de rendimiento.

Elementos accesibles en la página Calibración del rendimiento:



H119365—UN—18JAN17

Calidad de calibración

Calidad de calibración— indica la calidad de las muestras de calibración.



H119417—UN—18JAN17

Estado

Indicador de estado— indica el estado de registro de las muestras.



H119235—UN—18JAN17

Registro

Registro— registrar datos de las muestras.



H119363—UN—18JAN17

Muestras sin emparejar

Muestras sin emparejar— número de muestras sin emparejar con un peso real.



H119364—UN—18JAN17

Emparejar peso de báscula

Emparejar peso de báscula— emparejar el peso de la muestra registrada con el peso real de la muestra.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

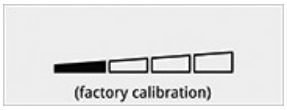
Ajustes avanzados — Acceso a otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: Si la calibración de la vibración de masa y caudal no es actual, se recomienda realizar dicha calibración antes de llevar a cabo la calibración del rendimiento.

SS43267,0000851-63-22MAY17

Rendimiento | Calidad de calibración

La calidad de la calibración indica la calidad de la muestras de calibración y el margen de error entre las muestras registradas y los pesos reales.



H119365—UN—18JAN17

Calidad de calibración

Elementos accesibles en la página Calidad de la calibración:

Indicador de calidad de la calibración— indica la calidad de las muestras de calibración.



H119374—UN—18JAN17

Muestras recopiladas

Estado de las muestras recogidas— indica los criterios que cumplen los conjuntos de muestras actuales.



H119372—UN—18JAN17

Margen de error de rendimiento

Margen de error de rendimiento— diferencia entre el peso de las muestras registradas y el peso real expresado como porcentaje. Los fondos de color indican la calidad del margen.



H119375—UN—18JAN17

Modo de calibración

Modo de calibración— modo de selección de la muestra actual.



H119373—UN—18JAN17

Muestras en calibración

Muestras en calibración— número de muestras registradas. Si no hay muestras guardadas, se usa la calibración de fábrica.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados: acceso a otros ajustes y parámetros menos habituales.

SS43267,000086F-63-17JAN17

Rendimiento | Indicador de estado

El Indicador de estado muestra el estado de las muestras recogidas y un mensaje sobre dicho estado.

Las opciones de estado son las siguientes:



H119424—UN—18JAN17

Indicador de progreso

Indicador de progreso— muestra cuando se registra una muestra.



N118420—UN—02NOV16

Verde

Activo— el registro de la muestra está activo.



N118019—UN—22OCT15

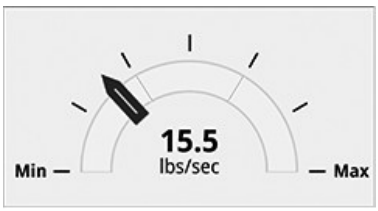
Gris

Inactivo— el registro de la muestra no está activo.

SS43267,0000870-63-18JAN17

Rendimiento | Registrar muestra

La página Registrar muestra permite recoger una muestra de rendimiento, controlar el índice de caudal y ver el peso registrado de una muestra.



H119379—UN—18JAN17

Índice de masa y caudal

Elementos accesibles en la página Registrar muestra:

Índice de masa y caudal— indica el caudal de cultivo que se está cosechando.



H119418—UN—18JAN17

Caudal medio

Intervalo del índice de caudal— indica el intervalo actual en el que se está cosechando la muestra.

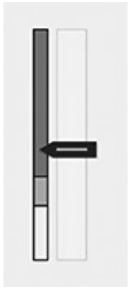
NOTA: Se indica un índice de caudal bajo con rayas.



H119380—UN—18JAN17

Peso

Peso— peso calculado de la muestra.



H119399—UN—18JAN17

Estado del peso

Estado del peso— indica cuando se ha cosechado bastante cultivo para llevar a cabo la calibración.



H119419—UN—18JAN17

Tipo de grano: Maíz

Tipo de grano— cultivo que se está cosechando.



H119400—UN—18JAN17

Registrando la muestra

Estado de registro— indica el estado en que se encuentra el registro de la muestra.



H119401—UN—18JAN17

Eliminar

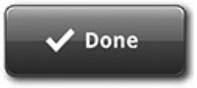
Borrar— borra los datos de la muestra actual.



H119421—UN—18JAN17

Iniciar

Iniciar— iniciar el registro de datos de la muestra.



H119420—UN—18JAN17

Terminado

Terminado— detiene el registro de la muestra y almacena la información.



H119235—UN—18JAN17

Registro

Procedimiento para modificar:

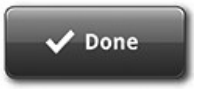
1. Seleccionar Registrar.
2. Empezar a cosechar el cultivo.



H119421—UN—18JAN17

Iniciar

3. Pulsar el botón Iniciar.
4. Ajustar la velocidad de avance hasta obtener el intervalo del índice de caudal deseado.
5. Seguir cosechando hasta que se haya cosechado la cantidad de cultivo necesaria.



H119420—UN—18JAN17

Terminado

6. Seleccionar el botón Terminado para guardar la información de las muestras.

SS43267,0000871-63-17JAN17

Rendimiento | Emparejar peso de báscula

Emparejar peso de báscula permite al operador emparejar el peso de la muestra registrada con el peso real de la muestra.



H119407—UN—18JAN17

Muestra

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la muestra que se va a emparejar.
2. Introducir el peso real de la muestra con el teclado.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar el botón Guardar para confirmar.



H119407—UN—18JAN17

Muestra

1. Seleccionar la muestra que se va a eliminar.



H119408—UN—18JAN17

Eliminar muestra

2. Seleccionar Eliminar muestra.



H114654—UN—05JAN17

Aceptar

3. Pulsar el botón Aceptar.



N118094—UN—18JAN17

Cancelar

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la página anterior sin realizar cambios.

SS43267,0000872-63-19JAN17

Rendimiento | Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: Ajustes avanzados no está disponible cuando ActiveYield™ está seleccionado.

Modificar cuando:

- Restablecer los valores predeterminados de fábrica.



N118094—UN—18JAN17

Cancelar

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la página anterior sin realizar cambios.

Procedimiento para eliminar una muestra:

- Seleccionar muestras manualmente.
- Ajuste manual del valor de calibración.
- Transferencia de la calibración a otra máquina.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:



H119409—UN—18JAN17

Reiniciar

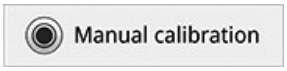
Reinicio— restablecer los valores valores predeterminados de fábrica.



H119410—UN—18JAN17

Selección automática de muestras

Selección automática de muestras— el sistema escoge al azar muestras para el valor de calibración.



H119411—UN—18JAN17

Calibración manual

Calibración manual— seleccionar las muestras deseadas para el valor de calibración.



H119412—UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

Editar/seleccionar muestras— seleccionar las muestras para la calibración manual. Editar los pesos de las muestras o borrar muestras.

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company



H119413—UN—18JAN17

Ajustes avanzados

Opciones avanzadas— permite ajustar manualmente el valor de calibración o transferir la calibración desde otra máquina.



H119414—UN—18JAN17

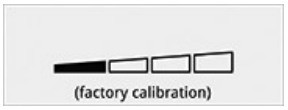
Borrar muestras sin usar

Borrar muestras sin usar— borrar las muestras que no se usan para la calibración.

SS43267,0000873-63-22MAY17

Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración

El indicador de calidad de la calibración indica la calidad de las muestras de calibración.



H119365—UN—18JAN17

Calibración de fábrica

Calibración de fábrica— indica que se está usando la calibración de fábrica. No se han realizado ajustes.



H119366—UN—18JAN17

Muestra única

Muestra única— indica que se ha tomado o seleccionado para su uso solo una muestra.

NOTA: El índice de caudal no afecta a la calidad de la calibración cuando sólo se utiliza una muestra.



H119367—UN—18JAN17

Poca calidad

Muestra de poca calidad— se seleccionan cuatro muestras o más, pero estas no son de gran calidad o solo dos representan dos de los intervalos de caudal.



H121087—UN—19MAY17

Gran calidad

Muestra de gran calidad— se seleccionan cuatro muestras o más a partir de cargas de gran calidad y representan todos los intervalos de caudal.

SS43267,0000874-63-19MAY17

Rendimiento | Estado de las muestras recogidas

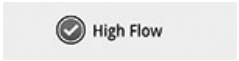
El estado de las muestras recogidas indica los criterios que cumplen los conjuntos de muestras actuales. Cuando se cumple un criterio, aparece una marca de confirmación junto a este.



H119368—UN—18JAN17

Gran calidad

Gran calidad— todas las muestras se toman de una zona de rendimiento uniforme que proporciona un caudal de grano constante.



H119369—UN—18JAN17

Caudal alto

Caudal alto— se determina mediante el medidor de la página de muestras registradas. El caudal de grano debe ser superior al 66 % del caudal máximo para el modelo de cosechadora y cultivo. Aumentar la velocidad de avance para aumentar el caudal.



H119370—UN—18JAN17

Caudal medio

Caudal medio— se determina mediante el medidor de la página de muestras registradas. El caudal de grano debe ser de entre el 33 % y el 66 % del caudal máximo para el modelo de cosechadora y cultivo. Ajustar la velocidad de avance para regular el caudal.



H119371—UN—18JAN17

Caudal bajo

Caudal bajo— se determina mediante el medidor de la página de muestras registradas. El caudal de grano debe ser inferior al 33 % del caudal máximo para el modelo de cosechadora y cultivo. Disminuir la velocidad de avance para disminuir el caudal.

Para conseguir la mejor calibración, recoger al menos 4 cargas en todos los intervalos de caudal:

- alta
- Media
- Baja

En condiciones de cosecha difíciles, cuando no es posible conseguir un índice de caudal alto, seguir el procedimiento siguiente:

Recoger la primera carga tomando la velocidad de cosecha máxima como el 100 %; a continuación, recoger 3 cargas más reduciendo la velocidad de cosecha al 83 %, 67 % y 50 %.

Repetir el proceso si hay que recoger más cargas.

SS43267,0000875-63-17JAN17

Rendimiento | Índice de masa y caudal

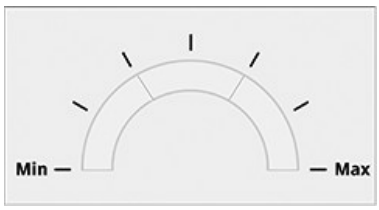
El índice de masa y caudal indica el caudal de cultivo que se está cosechando.



H119403—UN—18JAN17

Índice de caudal actual

Índice de caudal actual— índice de caudal actual del cultivo cosechado.



H119422—UN—18JAN17

Manómetro

Medidor— muestra gráficamente el índice de caudal.

Mín = 0 %

Máx = 100 %



H119402—UN—18JAN17

Pantalla numérica

Indicador numérico— muestra el índice de caudal de forma numérica.

SS43267,0000876-63-18JAN17

Rendimiento | Indicador de peso

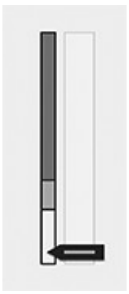
El indicador de peso indica cuando se ha cosechado bastante cultivo para llevar a cabo la calibración.



H119403—UN—18JAN17

Peso actual

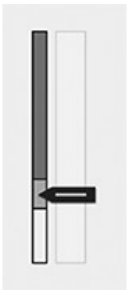
Peso actual— peso actual calculado de la muestra.



H119404—UN—18JAN17

Zona gris

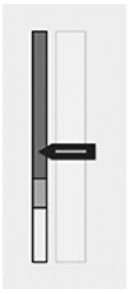
Zona gris— la muestra es demasiado pequeña para que se lleve a cabo la calibración.



H119405—UN—18JAN17

Zona verde claro

Zona verde claro— el tamaño de la muestra es suficiente para la calibración pero no se encuentra al nivel ideal. La calibración podría no ser exacta.



H119399—UN—18JAN17

Zona verde

Zona verde— el tamaño de la muestra es suficiente para realizar una calibración exacta.

SS43267,0000877-63-17JAN17

Rendimiento | Estado de registro

El estado de registro indica el estado en que se encuentra el registro de la muestra.



H119406—UN—18JAN17

Esperando

Esperando— el sistema está listo para registrar la muestra una vez que se ha seleccionado el botón Inicio.



H119400—UN—18JAN17

Registrando la muestra

Registrando la muestra— se está registrando una muestra.

NOTA: Una vez que se ha registrado y guardado una muestra, el sistema vuelve a quedar en espera. El número de muestras sin emparejar aumenta en uno en la página principal tras recoger una muestra.

SS43267,0000878-63-17JAN17

Rendimiento | Reinicio

Reinicio permite borrar todas las muestras guardadas y recuperar los valores de calibración predeterminados de fábrica del sistema. También se puede restablecer los valores de calibración predeterminados de fábrica del sistema guardando todas las muestras.

Tipos de reinicio:



H119429—UN—18JAN17

Eliminar muestras (puesta a cero completa)

Eliminar muestras (reinicio completo)— se borra todas las muestras guardadas y el valor de calibración actual. Se restablece el valor de calibración predeterminado de fábrica.



H119430—UN—18JAN17

Conservar muestras y usar modo de calibración manual

Conservar muestras y usar modo de calibración manual — se restablece el valor de calibración de fábrica. Se guardan todas las muestras guardadas.



H119409—UN—18JAN17

Reinicio

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el botón Reinicio.
2. Seleccionar el tipo de puesta a cero deseada.



H114654—UN—05JAN17

Aceptar

3. Seleccionar el botón Aceptar para confirmar.



N118094—UN—18JAN17

Cancelar

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

SS43267,0000879-63-18JAN17

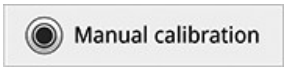
Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración

Editar/seleccionar la calibración permite al operador seleccionar las muestras para la calibración manual. Editar los pesos de las muestras o borrar muestras.

Modificar cuando:

- Hay que seleccionar muestras específicas para obtener el rendimiento exacto.
- La selección automática no se lleva a cabo como se desea.
- No es necesario tomar una muestra nueva.
- Se ha introducido un peso de la báscula incorrecto para una muestra nueva.

Procedimiento para modificar las muestras seleccionadas:



H119411—UN—18JAN17

Calibración manual

1. Seleccionar Calibración manual.



H119412—UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

2. Seleccionar el botón Editar/seleccionar muestras.

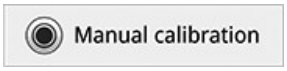


N118434—UN—23FEB16

Marca de confirmación

3. Seleccionar las marcas de confirmación junto a las muestras que se desea utilizar para la calibración.

NOTA: Para una calibración más exacta, seleccionar muestras de gran calidad, con un margen del 0-3 % y que representen los tres intervalos de caudal.



H119411—UN—18JAN17

Calibración manual

Procedimiento para modificar el peso de la báscula:

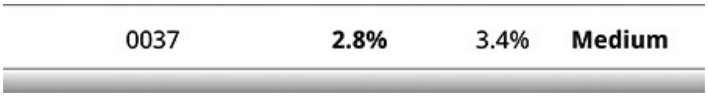
1. Seleccionar Calibración manual.



H119412—UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

2. Seleccionar el botón Editar/seleccionar muestras.



H119415—UN—18JAN17

Muestra

3. Seleccionar la muestra que se va a modificar.



H119416—UN—18JAN17

Editar el peso de la báscula

4. Seleccionar Editar el peso de la báscula.
5. Introducir el peso de la báscula deseado con el teclado.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

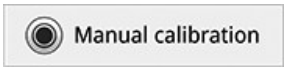
6. Seleccionar el botón Guardar para confirmar.



N118396—UN—17FEB16

Cerrar

7. Seleccionar el botón Cerrar para volver a la página anterior.



H119411—UN—18JAN17

Calibración manual

Procedimiento para eliminar una muestra:

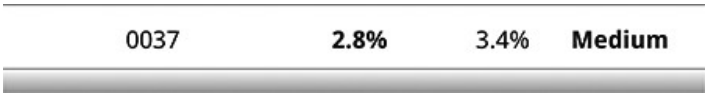
1. Seleccionar Calibración manual.



H119412—UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

2. Seleccionar el botón Editar/seleccionar muestras.



H119415—UN—18JAN17

Muestra

3. Seleccionar la muestra que se va a eliminar.



H119408—UN—18JAN17

Eliminar muestra

4. Seleccionar Eliminar muestra.



H114654—UN—05JAN17

Aceptar

5. Seleccionar el botón Aceptar para confirmar.



N118094—UN—18JAN17

Cancelar

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.



N118093—UN—16FEB16

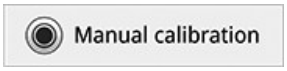
Guardar

6. Seleccionar el botón Guardar para finalizar.

SS43267,000087A-63-18JAN17

Rendimiento | Edición avanzada

Edición avanzada permite ajustar manualmente el valor de calibración o transferir la calibración desde otra máquina.



H119411—UN—18JAN17

Calibración manual

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Calibración manual.



H119413—UN—18JAN17

Ajustes avanzados

2. Pulsar el botón Ajustes avanzados.



H119425—UN—18JAN17

Edición avanzada

3. Seleccionar Edición avanzada.
4. Seguir las instrucciones indicadas en pantalla para completar el procedimiento deseado.

SS43267,000087B-63-17JAN17

Rendimiento | Borrar muestras sin usar

Borrar muestras sin usar permite al operador borrar las muestras que no se usan para la calibración.

Procedimiento para modificar:



H119414—UN—18JAN17

Borrar muestras sin usar

1. Seleccionar el botón Borrar muestras sin usar.



H114654—UN—05JAN17

Aceptar

2. Seleccionar el botón Aceptar para confirmar.



N118094—UN—18JAN17

Cancelar

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

SS43267,000087C-63-18JAN17

ActiveYield™

Con este procedimiento se calibra automáticamente el rendimiento estimado para adaptarse lo máximo posible con el peso de la báscula real de rendimientos.

NOTA: La calibración de rendimiento manual no está disponible mientras se lleva a cabo la automatización de ActiveYield™.

Elementos accesibles en la página de ActiveYield™:



H114647—UN—05JAN17

Conexión/desconexión

Conexión/desconexión principal— usar el botón para activar/desactivar el ActiveYield™.



H119366—UN—18JAN17

Calidad

Calidad— indica la calidad de las muestras de calibración.



N118420—UN—02NOV16

Estado

Indicador de estado— indica el estado de la muestra.



N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados — Acceso a otros ajustes y parámetros menos habituales.

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

Detalles visualizados en la página:

Tipo de cultivo	Maíz
Muestras aceptadas	10
Última aceptada	Hace 32 min

SS43267,0000852-63-17MAY17

ActiveYield™ | Indicador de estado

El indicador de estado muestra el estado de las muestras recogidas y un mensaje sobre dicho estado.

Las opciones de estado son las siguientes:



H119424—UN—18JAN17

Indicador de progreso

Indicador de progreso— muestra cuando se recoge una muestra.



N118420—UN—02NOV16

Verde

Esperando muestra— ActiveYield™ no está realizando ninguna actividad en estos momentos.



N118019—UN—22OCT15

Gris

Desconexión principal—ActiveYield™ está desconectado.



N118021—UN—13JAN17

Azul

Recogiendo muestra— se está registrando una muestra.



N118420—UN—02NOV16

Verde

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

Calibración actualizada— el registro de la muestra se está actualizando.



N118420—UN—02NOV16

Verde

Muestra rechazada— se ha rechazado el registro de la muestra. Se muestra la razón del rechazo.



N118020—UN—22OCT15

Ámbar

Tipo de grano incompatible— el tipo de grano no es compatible en estos momentos.

SS43267,000086C-63-17MAY17

ActiveYield™ | Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: La Puesta a cero de fábrica de ActiveYield™ no afecta a las muestras recogidas en la Calibración de rendimiento.

Modificar cuando:

- Restablecer los valores predeterminados de fábrica.
- Transferencia de la calibración a otra máquina.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:



H119409—UN—18JAN17

Reiniciar

Reinicio— restablecer los valores valores predeterminados de fábrica.

SS43267,000086D-63-17MAY17

ActiveYield™ | Reinicio

Reinicio permite borrar todas las muestras guardadas y restablecer los valores de calibración predeterminados de fábrica del sistema o restablecer los valores de calibración predeterminados de fábrica sin borrar todas las muestras.

Procedimiento para modificar:



H119409—UN—18JAN17

Reiniciar

1. Seleccionar el botón Reinicio.
2. Seleccionar el tipo de puesta a cero deseada.



H114654—UN—05JAN17

ACEPTAR

3. Seleccionar el botón ACEPTAR para confirmar.



N118094—UN—18JAN17

Cancelar

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

SS43267,000086E-63-17MAY17

Inclinación del chasis

Este procedimiento calibra la inclinación del chasis para garantizar la máxima precisión del sensor de paso de la máquina. Una calibración correcta de la inclinación del chasis proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado indicado en el Manual del operador.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Se ha sustituido el sensor de paso longitudinal.

Elementos accesibles en la página Inclinación del chasis:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000853-63-18JAN17

Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000865-63-18JAN17

Separación del cóncavo (sistema hidráulico)

Este procedimiento calibra la separación del cóncavo identificando las posiciones de apertura y cierre total de los cóncavos. Una calibración correcta de separación del cóncavo proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado. Para obtener más detalles, consultar el Manual operador.

IMPORTANTE: Esta calibración no debe efectuarse con las placas de cierre del cóncavo de barra redonda instaladas. De lo contrario, la posición cero es incorrecta.

Cuándo realizar la calibración:

- Antes de cada temporada de cosecha.
- La apertura física del cóncavo no coincide con lo que se muestra en la cabina.
- Se sustituye los cóncavos por un juego de cóncavos nuevo o diferente.
- Se ha sustituido/ajustado el sensor de separación del cóncavo o componentes relacionados.

Elementos accesibles en la página Separación del cóncavo:



N120226—UN—23FEB16

Inicio de calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

VM03385,000027D-63-02MAR18

Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (sistema hidráulico)

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Inicio de calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

VM03385,000027E-63-02MAR18

Conexión del sinfín de descarga

Este procedimiento calibra la conexión del sinfín de descarga midiendo el tiempo que tarda en conectar el sinfín cuando se solicita y realiza los ajustes necesarios para que la conexión del sinfín se realiza suavemente.

Realizar la calibración cuando:

- Se ha reemplazado/ajustado la correa, componentes hidráulicos, de la transmisión o eléctricos del sinfín de descarga o componentes relacionados.
- La conexión del sinfín de descarga es más difícil de lo esperado.

Elementos accesibles en la página Conexión del sinfín de descarga:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000855-63-18JAN17

Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Sinfín de descarga desconectado Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,000086B-63-18JAN17

Separación de las chapas deflectoras

Este procedimiento calibra la apertura de las chapas deflectoras identificando las posiciones de apertura y cierre total de las chapas deflectoras. Una calibración correcta de las chapas deflectoras proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado indicado en el Manual del operador del cabezal de maíz.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de cada temporada de cosecha.
- Para cada cabezal de maíz distinto que se ha conectado previamente.
- Si se ha reemplazado/ajustado el sensor de posición de la chapa deflectora o componentes asociados.
- La apertura de la chapa deflectora no coincide con lo que se muestra en la cabina.

Elementos accesibles en la página Separación de las chapas deflectoras



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000856-63-18JAN17

Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	Funcionamiento a ralentí
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,000087F-63-18JAN17

Velocidad de elevación del alimentador de mies

Este procedimiento calibra la velocidad del alimentador de mies proporcionando una velocidad de respuesta a la que la elevación del alimentador de mies reacciona. Una calibración correcta de la velocidad del alimentador de mies proporciona unas características suaves de elevación del alimentador de mies y evita un movimiento demasiado rápido o lento.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Si se agregan o retiran accesorios de peso significativo al cabezal.

Elementos accesibles en la página Velocidad de elevación del alimentador de mies:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000857-63-17MAY17

Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000880-63-17MAY17

Calibración del cabezal

Con este procedimiento se calibra el movimiento grueso y fino del cabezal. La calibración se lleva a cabo subiendo y bajando el cabezal para ajustar los intervalos del sensor.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Se ha reemplazado/ajustado el sensor de control de altura de la unidad de corte o componentes asociados.



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Elementos accesibles en la página Calibración del cabezal:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 5 min

SS43267,000087D-63-17JAN17

Procedimiento de calibración del cabezal

Requisitos del procedimiento

Estado del motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,000087E-63-18JAN17

Comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible

Este procedimiento valida la calibración de los límites de posición del molinete y la barra de corte del cabezal de la plataforma extensible. Se requiere la comprobación automática para un funcionamiento normal. Verifica que los puntos de calibración anteriores son válidos para el cabezal conectado.

Llevar a cabo la calibración cuando:

- Conexión a la cosechadora por primera vez o reconexión tras utilizar un cabezal distinto.
- Se ha sustituido el sensor de posición del molinete o sensor de posición de la barra de corte.

Elementos accesibles en la página de comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible:



H119233—UN—19JAN17

Iniciar la comprobación automática

Inicia la comprobación automática— iniciar el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Tras la conexión
Tiempo requerido estimado	Menos de 1 minuto

MM95366,0000476-63-06JUN19

Procedimiento de calibración de comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

ATENCIÓN: Durante la comprobación automática, el cabezal se mueve automáticamente.

Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales a terceros, asegurarse de que:

- La máquina y el cabezal no tienen ninguna obstrucción.
- No hay personas cerca de la máquina ni del cabezal.

Descripción general del procedimiento:



H119233—UN—19JAN17

Iniciar la comprobación automática

1. Seleccionar Iniciar la comprobación automática para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

MM95366,0000477-63-06JUN19

Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies

Este procedimiento calibra el intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies midiendo la corriente solicitada y el intervalo de inclinación del alimentador de mies asociada. Realizar esta calibración mejora el intervalo de inclinación del alimentador de mies al operar con el control de inclinación lateral de altura de corte activado.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de conectar el cabezal.
- Se han reemplazado/sustituido el sensor de inclinación lateral del alimentador de mies o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000A3E-63-21JUN17

Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Inicio de la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Seguir los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000A40-63-10OCT19

Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies

Este procedimiento calibra el rango de inclinación lateral del alimentador de mies midiendo la corriente solicitada y el rango de inclinación del alimentador de mies asociada. Realizar esta calibración mejora el intervalo

de inclinación del alimentador de mies al operar con el control de inclinación lateral de altura de corte activado.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de conectar el cabezal.
- Se han reemplazado/sustituido el sensor de inclinación lateral del alimentador de mies o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000A3B-63-21JUN17

Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000A3D-63-21JUN17

Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Este procedimiento calibra la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies midiendo la corriente solicitada y la velocidad de inclinación del alimentador de mies asociada. Realizar esta calibración mejora la respuesta de inclinación del alimentador de mies al operar con el control de inclinación lateral de altura de corte activado.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de conectar el cabezal.
- Se han reemplazado/sustituido el sensor de inclinación lateral del alimentador de mies o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000858-63-18JAN17

Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000881-63-18JAN17

Alar (cabezal de maíz plegable)

Este procedimiento calibra el cabezal de maíz plegable plegando y desplegando las alas del cabezal de maíz y midiendo la tensión del sensor asociada a cada posición. Esto permite que el sistema detecte la posición de cada ala. Evita daños mecánicos en la cosechadora u otro equipo al no permitir que el cabezal toque la máquina si las alas están plegadas o que se conecte en alguna circunstancia no deseada.

Realizar la calibración cuando:

- La primera vez que cada cabezal se conecte a la cosechadora.
- Se han realizado ajustes mecánicos en el cabezal.
- Se reemplace/ajuste el sensor de posición de las alas del cabezal de maíz plegable o componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Cabezal de maíz plegable:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000859-63-17MAY17

Procedimiento de calibración de las alas (cabezal de maíz plegable)

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000882-63-17MAY17

Posición de la barra de corte y molinete

Este procedimiento calibra el molinete y la barra de corte extendiendo/retrayendo la barra de corte y moviendo el molinete a las posiciones mínima y máxima para asociar los límites mecánicos con las tensiones del sensor. Realizar esta calibración permite a la unidad de control electrónico calcular las posiciones y evitar posibles colisiones entre el molinete y la barra de corte.

Realizar la calibración cuando:

- Si se sustituyen/ajustan los sensores de posición del molinete/barra de corte o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Molinete y barra de corte:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,000085A-63-17MAY17

Procedimiento de calibración de posición del molinete y de la barra de corte

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	Cosechadora en modo de campo Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000883-63-18MAY17

Posición del molinete

Este procedimiento calibra la posición del molinete subiendo y bajando el molinete y desplazando longitudinalmente el molinete para determinar la posición máxima y asociar los límites mecánicos con la tensión del sensor. Realizar este procedimiento permite que la unidad de control electrónico determine los límites de ajuste y que el molinete recupere su funcionalidad.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Si se sustituyen/ajustan los sensores de posición del molinete/barra de corte o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Posición del molinete:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,000085B-63-18JAN17

Procedimiento de calibración de la posición del molinete

Requisitos del procedimiento

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000884-63-18JAN17

Caja de intermitencia ámbar

Esta calibración mide las demandas actuales de luces ámbar. Se usa una corriente normal para comparar las demandas actuales cuando se usan las luces para detectar si el remolque está conectado o se ha detectado una bombilla en mal estado.

Realizar la calibración cuando:

- Las bombillas de la caja de intermitencia ámbar o los componentes asociados se sustituyan/ajusten.



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Elementos accesibles en la página Caja de intermitencia ámbar:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,000085C-63-18JAN17

Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000887-63-18JAN17

Extracción de aire del cóncavo

Este procedimiento calibra la Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo retirando el aire del sistema hidráulico del ACI. Realizar esta calibración si el sistema hidráulico se ha abierto al aire libre para llevar a cabo tareas de mantenimiento o reparaciones. De no llevar a cabo la calibración, el rendimiento no será el óptimo.

NOTA: Antes de iniciar la calibración de extracción de aire del cóncavo, comprobar que los tornillos de nivelación se encuentran en posición de reposo, que las mangueras de extracción de aire están instaladas y que el motor está en marcha. Para más información, véase el Manual del operador.

Realizar la calibración cuando:

- Se ha realizado tareas de mantenimiento o se ha sustituido cualquier componente hidráulico del sistema del cóncavo.
- Ha entrado aire en el sistema hidráulico.

Elementos accesibles desde la página Extracción de aire de ACI:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,000085F-63-18MAY17

Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000885-63-18MAY17

Nivelación del cóncavo

Este procedimiento calibra la nivelación del aislamiento activo del cóncavo identificando las posiciones de apertura y cierre total de los cóncavos. Una calibración correcta de la nivelación del aislamiento activo del cóncavo proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado. Para obtener más detalles, consultar el manual operador.

Realizar la calibración cuando:

- La apertura física del cóncavo no coincide con lo que se muestra en la cabina.
- Se ha sustituido/ajustado el sensor de separación del cóncavo o componentes relacionados.
- Se ha sustituido/ajustado el cóncavo o los componentes relacionados.

Elementos accesibles en la página de nivelación de ACI:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000860-63-18MAY17

Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:



N120226—UN—23FEB16

Iniciar la calibración

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.



N118093—UN—16FEB16

Guardar

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.



N118122—UN—02MAY16

Reintentar

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000886-63-18MAY17

Descripción general de la cosechadora

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La Descripción general de la cosechadora describe los controles y funciones que se encuentran dentro de la cabina. El conocimiento de estos elementos ayudará no solo a la operación de forma correcta de la máquina, sino también a mejorar la comodidad y experiencia de operación.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos accesibles en la página Descripción general de la cosechadora:



H118294—UN—22DEC16

Consola delantera

Consola delantera— elementos ubicados delante del operador cerca del volante.



H118296—UN—22DEC16

Pantalla del poste derecho— en el poste de esquina frontal del lado derecho.



H118301—UN—22DEC16

Consola CommandARM™

Consola y pantalla CommandARM™— interruptores para operación de la máquina, ubicados en el lado derecho del asiento.



H118300—UN—22DEC16

Palanca multifunción

Palanca multifunción— elementos en la palanca multifunción.



H118299—UN—22DEC16

Barra de navegación

Barra de navegación— elementos de la barra de navegación ubicada debajo del monitor.



H118302—UN—22DEC16

Elementos de la cabina del lado derecho

Elementos de la cabina del lado derecho— conectores y puertos para entrada de información y alimentación de dispositivos auxiliares, en el guardabarros del lado derecho cerca de la ventana.



H118303—UN—22DEC16

Elementos del lado izquierdo de la cabina

Elementos del lado izquierdo de la cabina— elementos ubicados en el lado izquierdo de la consola delantera.



H118297—UN—22DEC16

Controles en alto

Controles en alto— elementos ubicados en el revestimiento del techo encima del operador.



H118295—UN—22DEC16

Controles del asiento

Controles del asiento— permiten el ajuste del asiento para aumentar la comodidad de operación.

SS43267,000080F-63-27JAN17

Consola delantera

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Llave de contacto

Ajuste del volante

Funcionamiento de las luces

Funcionamiento de las señales de giro, bocina y luces largas/cortas

Funcionamiento del limpiaparabrisas/lavaparabrisas



H121072—UN—18MAY17

Reposapiés

Reposapiés— colocar los pies en los reposapiés según sea necesario para disminuir la fatiga y mejorar la comodidad.

Funcionamiento de la inyección de éter (si existe)

SS43267,0000812-63-18MAY17

Pantalla del poste derecho

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H117815—UN—28MAR16

Luz testigo de intermitentes a izquierda

Indicador de giro a la izquierda— la señal de giro a la izquierda está activa. El funcionamiento simultáneo de los indicadores de giro izquierdo y derecho muestran que están activadas las luces de advertencia.



H117819—UN—28MAR16

Mensaje de advertencia

Operación de parada (rojo)— se enciende y requiere que se detenga la máquina de inmediato y se corrija el problema. El código de diagnóstico se hace visible en la pantalla del reposabrazos hasta que se resuelve el problema.



H117817—UN—28MAR16

Mensaje de alerta del operador

Mensaje de alerta del operador (amarillo)— se enciende y destella cuando existe un problema en la máquina. Requiere que se detenga la máquina tan pronto como sea oportuno. El código de diagnóstico se hace visible en la pantalla del reposabrazos.



H117818—UN—28MAR16

Alerta informativa

Aviso de información (azul)— se enciende y parpadea cuando se activa un código de diagnóstico. Avisa de la necesidad de estar atento a un problema. Cuando se acepta el mensaje de alerta, el mensaje en pantalla desaparece.



H117816—UN—28MAR16

Luz testigo de intermitentes a derecha

Indicador de giro a la derecha— la señal de giro a la derecha está activa. El funcionamiento simultáneo de los indicadores de giro izquierdo y derecho muestran que están activadas las luces de advertencia.



H117820—UN—28MAR16

Indicador de luces del remolque

Indicador de las luces del remolque— cuando se conecta el mazo de cables de las luces de remolque, las luces se encienden cuando se accionan las señales de giro y los frenos.



H117807—UN—28MAR16

Indicador de luces largas

Indicador de luces largas— se enciende cuando se activan los faros de luces largas.



H113811—UN—04JAN17

Indicador de limpieza del filtro de escape

Indicador de limpieza del filtro de escape— se enciende cuando el sistema realiza de forma activa una limpieza del filtro de escape.



H117822—UN—22DEC16

Indicador del medidor de potencia del motor

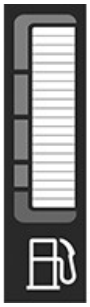
Indicador del medidor de potencia del motor— indica el porcentaje de potencia del motor que se está utilizando en un momento determinado.



H117823—UN—22DEC16

Indicador de temperatura del motor

Indicador de temperatura del motor— indica la temperatura del motor. La zona verde indica temperatura de funcionamiento normal, y la roja indica una condición de sobrecalentamiento.



H117824—UN—22DEC16

Indicador de combustible

Indicador de combustible— indica la cantidad de combustible restante en el depósito.



H118085—UN—22DEC16

Luz testigo del nivel de fluido de escape diésel (DEF)

Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF)— indica la cantidad de fluido restante en el depósito.



H117826—UN—22DEC16

Marcha de la transmisión o indicador de grupo

Marcha de la transmisión o indicador de grupo, máquinas con transmisión con cambio eléctrico de 3 velocidades (PBST)— se enciende 1, 2 o 3 para indicar la marcha seleccionada en este momento.



H118558—UN—22DEC16

Marcha de la transmisión o indicador de grupo

Marcha de la transmisión o indicador de grupo, máquinas ProDrive™ de 2 velocidades— se enciende 1 o 2 para indicar la marcha seleccionada en este momento.



H117827—UN—28MAR16

Indicador del freno de estacionamiento

Indicador del freno de estacionamiento— se enciende cuando el freno de estacionamiento está activado.



H117828—UN—28MAR16

Indicador de punto muerto

Indicador de punto muerto— se ilumina cuando está seleccionado punto muerto.



H126457—UN—10JUN19

Indicador de régimen del motor

Indicador de régimen del motor— indica las r/min del motor.



H126458—UN—10JUN19

Indicador de velocidad del vehículo

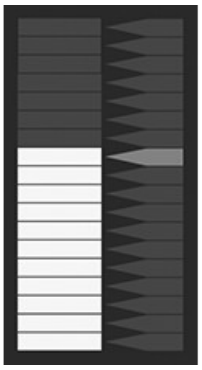
Indicador de velocidad del vehículo— indica la velocidad de la máquina (km/h o mph).



H116357—UN—22DEC16

Indicador numérico de altura del cabezal

Indicador numérico de altura del cabezal— al circular con detección de altura del suelo, se enciende psi o bar en función de las unidades seleccionadas. Con detección de altura en modo de separación del suelo, los números fluctúan según la respuesta del sensor y no se enciende ni psi ni bar.



H116356—UN—20DEC16

Indicador de altura del cabezal

Indicador de altura del cabezal— la flecha verde es el punto de ajuste y las barras blancas representan la posición actual.



H116354—UN—19DEC16

Número de activación del cabezal

Número de activación de cabezal— indica el botón de activación seleccionado actualmente.



H116362—UN—19DEC16

Recuperación posición chapa deflectora

Recuperación posición chapa deflectora— se enciende cuando se activa la recuperación de la posición de las chapas deflectoras.



H116360—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed— se enciende cuando se activa la función Dial-A-Speed.



H116361—UN—19DEC16

Recuperación del molinete

Recuperación del molinete— se ilumina cuando se activa la recuperación del molinete.



H116353—UN—19DEC16

Reanudación de la altura del cabezal

Recuperación de la altura de corte— se ilumina cuando se activa la recuperación de la altura de corte.



H116358—UN—19DEC16

Detección de la altura del cabezal

Detección de la altura del cabezal— se ilumina cuando la detección de la altura del cabezal está activa.



H117843—UN—22JUN17

Flotación activa del cabezal

Flotación activa del cabezal— se enciende cuando está activa la flotación activa del cabezal.



H116359—UN—19DEC16

Pantalla de inclinación lateral

Pantalla de inclinación lateral— indica la posición del bastidor del alimentador de mies.

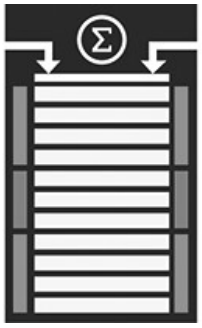


H117835—UN—22DEC16

Indicador de pérdidas de la caja de cribas

Indicador de pérdida en la caja de cribas— indica la pérdida de granos de la caja de cribas.

NOTA: El indicador de pérdida en la caja de cribas forma parte del sistema VisionTrak™.

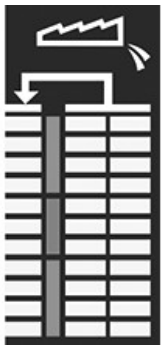


H117836—UN—22DEC16

Indicador de pérdida total

Indicador de pérdida total— indica la pérdida de granos combinada de la caja de cribas y de la zona del separador.

NOTA: El indicador de pérdida total forma parte del sistema VisionTrak™.

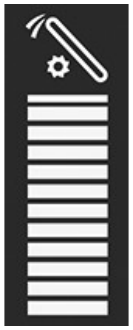


H117837—UN—22DEC16

Indicador de pérdidas del separador

Indicador de pérdidas en el separador— indica la pérdida de granos de la zona del separador.

NOTA: El indicador de pérdidas en el separador forma parte del sistema VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

Indicador de volumen del material de retrilla

Indicador de volumen del material de retrilla— indica el volumen de retorno del material de retrilla.

NOTA: El indicador de pérdidas de material de retrilla forma parte del sistema VisionTrak™.

SS43267,0000813-63-11JUN19

Consola y pantalla CommandARM™

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Controles de cosecha— controles del ventilador de limpieza, la separación del cóncavo, la velocidad del separador y otras funciones de cosecha.

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado — seleccionar para ajustar la temperatura, velocidad del ventilador y modo de corriente de aire dentro de la cabina, y mostrar la temperatura exterior.

Radio — seleccionar para cargar los preajustes de radio que el operador puede configurar.

Motor y transmisión de arrastre — controles de régimen del motor, freno de estacionamiento y transmisión de arrastre.

Luces — seleccionar para cargar los preajustes de luces que el operador puede configurar.

Consola y pantalla — seleccionar para ajustar la consola y la pantalla.

Controles de la interfaz del operador— controla las funciones del menú principal, inicio y confirmación.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

PR79369,00000A3-63-11JUN19

Palanca multifunción

NOTA: Algunos de los siguientes elementos se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H126543—UN—20JUN19

Movimiento

Movimientos—la palanca multifunción se puede empujar hacia adelante para mover la máquina hacia adelante, hacia atrás para mover la máquina marcha atrás y colocarla en la posición central para poner la máquina en estado de punto muerto.



H117033—UN—15APR16

Botón de parada rápida

Botón de parada rápida— permite apagar simultáneamente múltiples sistemas en caso de emergencia.



H117003—UN—22DEC16

Interruptor del sinfín de descarga

Interruptor de oscilación del sinfín de descarga— permite al operador girar el sinfín de descarga hacia dentro o hacia afuera de forma manual o automática.



H123658—UN—02MAR18

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga— permite activar o desactivar el sinfín de descarga y la luz testigo.



H117006—UN—28MAR16

Botón programable

Botones programables— en función de las opciones de la máquina y los tipos de cabezal, los botones se pueden programar para diferentes funciones. (Ver Aplicación de configuración de controles, en la Ayuda en pantalla, para obtener más información.)



H117005—UN—15APR16

Botón de reanudación de AutoTrac™

Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe)— permite activar y desactivar el sistema.

AutoTrac™



H116348—UN—19DEC16

Interruptor de elevación/descenso del cabezal

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe)— permite al operador subir o bajar el cabezal e inclinar el alimentador de mies.



H116349—UN—19DEC16

Elevación/descenso del molinete, ajuste longitudinal del molinete

Interruptor de elevación/descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe)— permite al operador controlar la posición del molinete.



H116349—UN—19DEC16

Velocidad del contraeje del alimentador de mies, chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz

Interruptor de velocidad del contraeje del alimentador de mies y de las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existe)— permite al operador controlar la velocidad del contraeje del alimentador de mies o las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz.



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación del cabezal

Botones de activación del cabezal— permiten al operador activar múltiples sistemas de control automático del cabezal pulsando uno de los tres botones.

SS43267,0000815-63-20JUN19

Barra de navegación



H117902—UN—29MAR16

Dial

Cuadrante de ajuste— girar el cuadrante de ajuste para aumentar o disminuir el campo de entrada seleccionado. El botón ubicado en el centro de las ruedas de ajustes se denomina Botón de cierre. Cuando se presiona este botón se cierran las páginas en CommandCenter™.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company



H117903—UN—29MAR16

Desplazamiento de la página de inicio

Desplazamiento de la página de inicio— presionar para desplazarse por las Páginas de ejecución personalizadas.



H117904—UN—19DEC16

Cabezal

Cabezal— presionar para abrir la aplicación Cabezal.



H117905—UN—29MAR16

Ajustes de cosecha

Ajustes de cosecha— presionar para abrir la aplicación Ajustes de cosecha.



H117906—UN—29MAR16

Motor— presionar para abrir la aplicación Motor.



H117907—UN—29MAR16

Gestión de granos

Gestión de granos— presionar para abrir la aplicación Gestión de granos.



H117908—UN—29MAR16

Gestión de residuos

Gestión de residuos— pulsar para abrir la aplicación Gestión de residuos.



H117909—UN—29MAR16

Plegado

Plegado— pulsar para abrir la aplicación Plegado.



H117910—UN—29MAR16

Monitor de trabajo

Monitor de trabajo—presionar para abrir la aplicación Monitor de trabajo.



H117911—UN—29MAR16

Ajuste de control

Configuración de control— presionar para abrir la aplicación Configuración de control.



H117912—UN—29MAR16

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado— presionar para abrir la aplicación Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado.



H117913—UN—29MAR16

Luces

Luces— presionar para abrir la aplicación Luces.



H117914—UN—29MAR16

Audio

Audio— presionar para abrir la aplicación Audio.



H117915—UN—29MAR16

TELÉFONO

Teléfono— presionar para abrir la aplicación Teléfono.



H117916—UN—29MAR16

Vídeo

Vídeo— presionar para abrir la aplicación Vídeo.

SS43267,0000816-63-27JAN17

Elementos de la cabina del lado derecho



N128645—UN—15FEB17

Toma auxiliar

Toma auxiliar— se utiliza para conectar equipamiento (12 V).



N122943—UN—02MAY16

Puerto USB

Puerto USB— Se utiliza para exportar información a una unidad flash, cargar información en pantalla y mostrar la programación.



N122944—UN—05MAY16

Entrada auxiliar (AUX)

Entrada auxiliar (AUX)— Para reproducir música desde una fuente auxiliar en la radio cuando en esta se haya seleccionado ese modo.



N122945—UN—05MAY16

Entrada USB

Entrada USB— Para reproducir música desde una fuente USB en la radio cuando en esta se haya seleccionado ese modo.



H121337—UN—18MAY17

2630 Entrada de Ethernet

2630 Ethernet— se usa para conectar una pantalla 2630 como monitor secundario.



H121338—UN—18MAY17

4600 Puerto de Monitor extendido

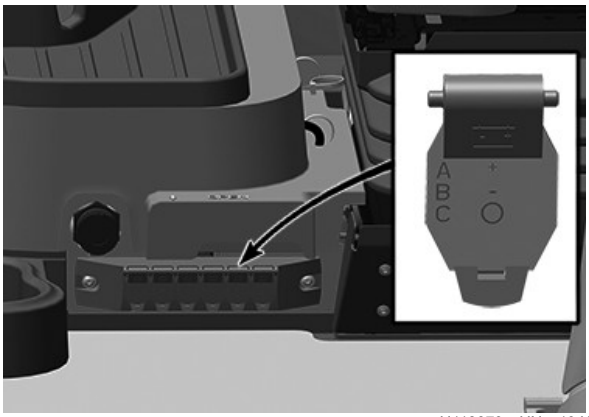
4600 Puerto de Monitor extendido— se usa para conectar un monitor extendido 4600 para una pantalla secundaria.



H121339—UN—18MAY17

Conector auxiliar de pantalla

Conector auxiliar de pantalla— se usa para conectar un equipo auxiliar.



H118079—UN—19JAN17

Regleta de tomas eléctricas auxiliares

Regleta de tomas eléctricas auxiliares— está equipada con seis tomas eléctricas adicionales situadas en la parte trasera inferior de la ventanilla derecha. Estas tomas proporcionan alimentación conmutada o no conmutada.

NOTA: El máximo consumo de corriente combinado para alimentación conmutada es 20 A y para alimentación no conmutada es 30 A.

- El borne de horquilla (A) suministra alimentación directa positiva en todo momento.
- El borne de horquilla (B) está conectado a masa.
- El borne de horquilla (C) suministra alimentación auxiliar (llave de contacto CONECTADA).

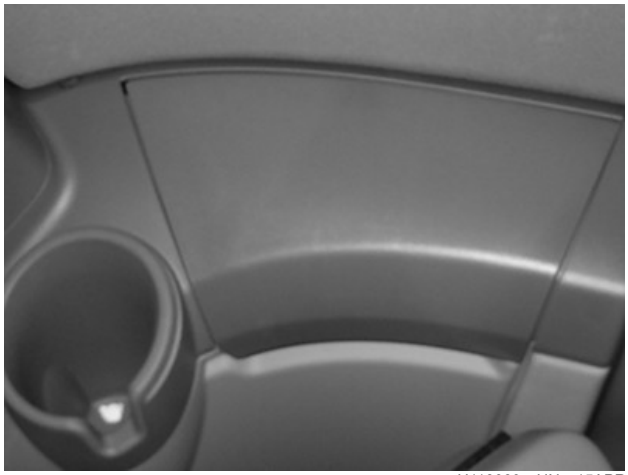


H121414—UN—18MAY17

Salida de emergencia

Salida de emergencia— permite salir de la cosechadora en caso de emergencia.

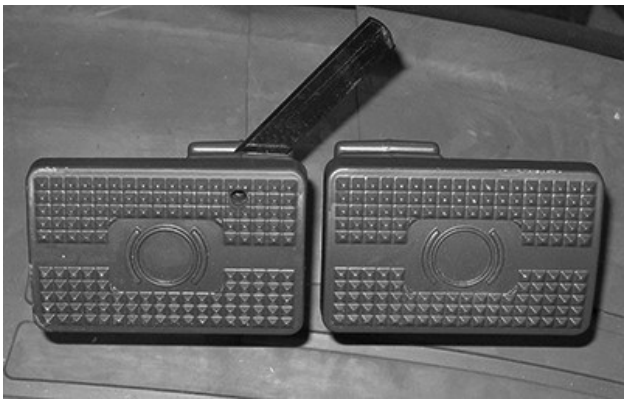
- Tirar hacia abajo para quitar el dispositivo de salida de emergencia.
- Si las puertas no se pudiesen abrir, utilizar el martillo para romper la ventana y salir de la cabina.
- Si el cinturón de seguridad no se pudiese desabrochar, cortarlo con el cuchillo de la palanca.



H118069—UN—15APR16

Ubicación de almacenamiento del manual

Lugar de almacenamiento del manual— compartimento ubicado en la pared trasera de la cabina donde se guarda el Manual del operador.

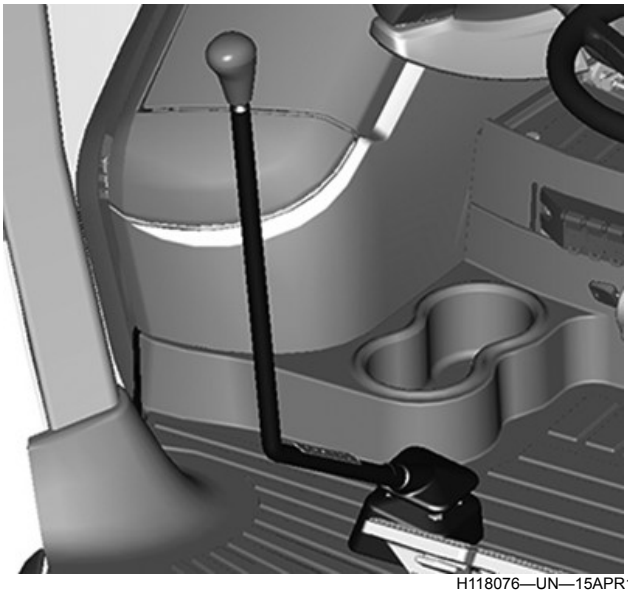


H118068—UN—15APR16

Pedales de freno

Pedales de freno— permiten que el operador detenga la máquina.

Dejar los pedales de freno desbloqueados para el uso en campo y bloquear los pedales de freno juntos para el transporte.



H118076—UN—15APR16

Palanca de cambio de marchas

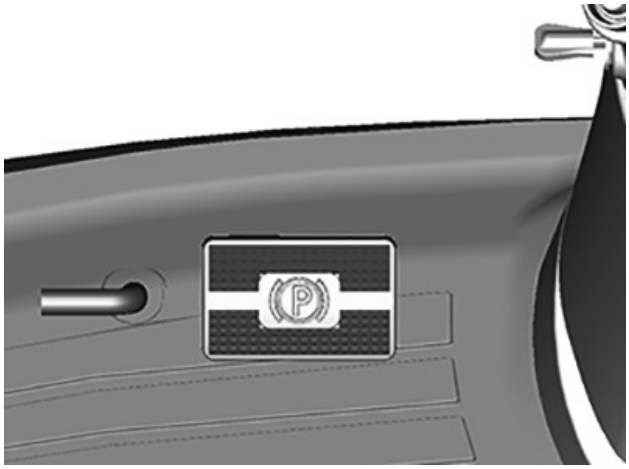
Palanca del cambio de marchas (si existe)— permite cambiar manualmente de marcha.

IMPORTANTE: Detener la máquina y poner la palanca multifunción en punto muerto antes de cambiar de marcha.

Al mover la palanca de cambio de marchas, el patrón de cambios es una línea recta con bloqueos para 1.ª, 2.ª y 3.ª. Se percibe una resistencia menor para el punto muerto entre 1.ª y 2.ª.

SS43267,0000817-63-02MAR18

Elementos del lado izquierdo de la cabina



H118077—UN—15APR16

Freno de estacionamiento manual

Freno de estacionamiento manual (si existe)— permite accionar manualmente el freno de estacionamiento.

IMPORTANTE: La máquina está equipada con pedales de activación y desactivación manual del freno de estacionamiento. Asegurarse de activar el freno de estacionamiento cuando el motor esté en funcionamiento y la máquina estacionada o antes de abandonar la máquina con el motor apagado.

Pisar el pedal derecho para activar el freno de estacionamiento y el pedal izquierdo para liberar el freno de estacionamiento.



H118074—UN—15APR16

Refrigerador

Nevera (si existe)— proporciona un espacio para mantener los alimentos o las bebidas fríos a lo largo del día.

NOTA: La nevera solo funciona cuando la llave de contacto está en posición de marcha y se DEBE mantener conectada en la toma eléctrica auxiliar para mantener los alimentos y las bebidas fríos.

Levantar la parte inferior del asiento para abrir la cubierta superior de la nevera. La cubierta delantera de la nevera también se puede abrir sin levantar la parte inferior del asiento.

Girar el mando de control de temperatura hacia la derecha para reducir la temperatura o hacia la izquierda para aumentarla.

SS43267,0000818-63-27JAN17

Controles en alto



H118064—UN—22DEC16

Micrófono

Micrófono (opcional)— permite la comunicación manos libres utilizando un teléfono móvil con Bluetooth®. (Bluetooth™ debe ser activado.)

NOTA: La llave de contacto debe estar en la posición Marcha.



H118065—UN—22DEC16

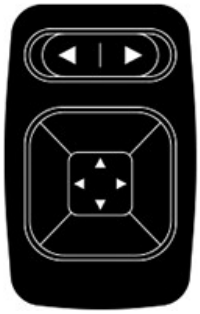
Botón de los calefactores de los retrovisores

Botón de los calefactores de los retrovisores— activa los calefactores de los retrovisores para eliminar el hielo y el vaho.

- Pulsar la parte superior del interruptor para activar el calefactor del retrovisor.
- Pulsar la parte inferior del interruptor para desactivar el calefactor del retrovisor.

Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG

NOTA: La llave de contacto debe estar en la posición Marcha.



H118066—UN—15APR16

Botones de control de los retrovisores

Botones de control de los retrovisores— permite seleccionar el retrovisor de la cabina izquierdo o derecho, y ajustarlo.

- Seleccionar el espejo a ajustar utilizando el botón superior.
- El espejo seleccionado se puede mover arriba/abajo y a la izquierda/derecha utilizando el botón inferior. Mover el botón en la dirección en que se desea mover el retrovisor.

NOTA: La llave de contacto debe estar en la posición Marcha.

SS43267,0000819-63-27JAN17

Controles del asiento

Asiento del conductor ComfortCommand™ (asiento básico)

Asiento del conductor ComfortCommand™ (asiento de tela Premium)

Asiento del conductor ComfortCommand™ (asiento de piel Premium)

Cinturones de seguridad

Asiento para aprendiz

ComfortCommand es una marca comercial de Deere & Company

CS12167,0000B71-63-07JUN18

Llave de contacto

ATENCIÓN: Hacer sonar la bocina antes de arrancar el motor, para avisar a las personas que se encuentran cerca de la máquina.

Para evitar la posibilidad de sufrir lesiones graves o mortales, arrancar la máquina ÚNICAMENTE desde el asiento del conductor. NO arrancar el motor haciendo un puente entre los bornes del motor de arranque. La máquina arranca con la transmisión engranada si se pasa por alto el circuito normal.



H118582—UN—22DEC16

Llave de contacto

La llave de contacto está en el lado derecho de la columna de dirección y tiene cuatro posiciones:



H117799—UN—15APR16

Accesorios

Accesorios— permite la operación de accesorios como la radio o los limpiaparabrisas sin tener el motor en marcha.



H117800—UN—28MAR16

Tope

Parada— apagar el motor y todas las funciones de los accesorios.



H117801—UN—28MAR16

Funcionamiento

Encendido— permite la operación de todos los accesorios y la marcha del motor una vez que este ha arrancado.



H117802—UN—28MAR16

Iniciar

Iniciar— posición momentánea del interruptor que permite el arranque del motor. Cuando el motor ha arrancado y se suelta el interruptor, este regresa a la posición de marcha.

SS43267,000081B-63-27JAN17

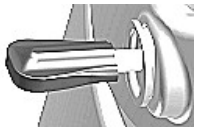
Reglaje del volante



H117796—UN—28MAR16

Función telescópica

Función telescópica— girar el botón hacia la izquierda para liberar el bloqueo. Extender o retraer el volante hasta la posición deseada. Girar la empuñadura hacia la derecha para bloquear.



H117797—UN—28MAR16

Inclinación

Inclinación— levantar la palanca y mover la columna de dirección a la posición deseada. Soltar la palanca para bloquear.



H117798—UN—28MAR16

Memoria

Memoria— presionar el pedal del suelo de la cabina con el fin de desplazar hacia arriba y apartar la columna de dirección para facilitar la entrada o salida. Pisar el pedal y bajar el volante para devolver la columna de dirección a su posición anterior.

SS43267,000081C-63-27JAN17

Funcionamiento de las luces

ATENCIÓN: La colisión accidental con otro vehículo puede causar lesiones graves o mortales al operador o demás personas. Observar siempre las normativas de tránsito cuando se conduzca la máquina por carretera. Atenuar los faros principales a luces cortas ante la aproximación de otros vehículos. Para evitar confundir a los demás conductores, no encender las luces de trabajo durante el transporte en carreteras públicas.



H117803—UN—28MAR16

Interruptor

Interruptor— selecciona el modo de funcionamiento de las luces.



H117809—UN—28MAR16

DESCONECTADO

APAGADO— seleccionar para apagar toda la iluminación exterior.

NOTA: Si el interruptor de luces de advertencia está ENCENDIDO, estas permanecen entonces ENCENDIDAS.



H119796—UN—07JUN18

Luces de estacionamiento

Luces de estacionamiento— seleccionar para encender las luces de posición.



H117808—UN—28MAR16

Faros principales

Luces de carretera: seleccionar para ENCENDER los faros principales y las luces de posición.



N123280—UN—16MAY16

Luces de trabajo

Luces de trabajo— seleccionar esta opción para encender las luces de campo en el preajuste seleccionado.

PR79369,00000A4-63-11JUN19

Funcionamiento de las intermitencias de giro, la bocina y las luces largas y cortas



H117803—UN—28MAR16

Intermitencias de giro

Señales de giro— mover la palanca hacia arriba para un giro a la derecha, o hacia abajo para un giro a la izquierda. Una vez completado el giro, volver a colocar la palanca en la posición central.



H117804—UN—28MAR16

Giro a la derecha

Giro a la derecha— mover la palanca hacia arriba para un giro a la derecha.



H117805—UN—28MAR16

Giro a la izquierda

Giro a la izquierda— mover la palanca hacia abajo para un giro a la izquierda.



H117806—UN—28MAR16

Bocina

Bocina— presionar hacia adentro el extremo de la palanca para activar la bocina.



H117048—UN—22DEC16

Luces largas

Luces largas— mover la palanca hacia delante para activar los faros principales en luces largas. Tirar la palanca hacia atrás y soltarla para activar la luces largas.



H117808—UN—28MAR16

Luces cortas

Luces cortas— mover la palanca a la posición central para operar con luces cortas.



H117886—UN—29MAR16

Preajuste 1 de faros de trabajo

Preajuste 1 de faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 1 de las luces de campo.



H117887—UN—29MAR16

Preajuste 2 de faros de trabajo

Preajuste 2 de faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 2 de las luces de campo.

PR79369,00000A5-63-11JUN19

Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas



H117803—UN—28MAR16

Interruptor

NOTA: Llenar el depósito del lavaparabrisas con una solución anticongelante para prevenir daños al sistema de lavaparabrisas durante climas fríos.

Interruptor— girarlo para operar el limpiaparabrisas a la velocidad deseada.



H117809—UN—28MAR16

DESCONECTADO

APAGADO— seleccionar para APAGAR el limpiaparabrisas.



H117810—UN—28MAR16

Intermitente

Intermitente— seleccionar para que el limpiaparabrisas funcione de forma intermitente.



H117811—UN—28MAR16

Lavaparabrisas

Lavaparabrisas— presionar para operar el lavaparabrisas.



H117812—UN—28MAR16

Limpiaparabrisas encendido

Limpiaparabrisas encendido— seleccionar para accionar el limpiaparabrisas.

SS43267,000081F-63-27JAN17

Funcionamiento de la inyección de éter (si existe)



H121070—UN—18MAY17

Inyección de éter

Inyección de éter— presionar durante el arranque del motor para facilitar el arranque con clima frío. Soltar el botón después de arrancar el motor.

ATENCIÓN: Evitar lesiones personales o daños al motor. Inyectar el fluido solo mientras el motor está girando.

IMPORTANTE: Para garantizar que el engrase sea el apropiado, dejar el motor en marcha a régimen bajo, sin carga, durante 1—2 min. Ampliar este período a 2—4 min cuando se opere a temperaturas de congelación.

SS43267,0000820-63-18MAY17

Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico)



H117034—UN—28MAR16

Palanca de ajuste longitudinal

Palanca de ajuste longitudinal— elevar la palanca para deslizar el asiento hacia delante o atrás para obtener la mejor posición de trabajo.



H117035—UN—28MAR16

Control de amortiguador de choques verticales

Control del amortiguador de impactos verticales— limita la cantidad de movimiento vertical proporcionada por la suspensión del asiento. Mover la palanca de control hacia delante para una conducción suave o hacia atrás para una conducción firme. La posición de suspensión media está entre esas dos posiciones.



H117861—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del peso/altura

Palanca de ajuste de peso/altura— mover hacia arriba la palanca para elevar el asiento, o hacia abajo para bajarlo. Ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador de peso/altura.



H117037—UN—28MAR16

Indicador de peso/altura

Indicador de peso/altura— utilizar la palanca de ajuste de peso/altura para ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador.



H117036—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal— elevar la palanca para bloquear los movimientos hacia delante o atrás. Bajar la palanca para liberar.



H117042—UN—28MAR16

Ajuste de altura del reposabrazos

Ajuste de altura del reposabrazos— quitar la tapa redonda y aflojar la tuerca para ajustar el reposabrazos izquierdo a la posición deseada.



H117041—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo— ajusta el ángulo del respaldo del asiento. Tirar de la palanca y ajustar el respaldo a la posición deseada y soltar la palanca.



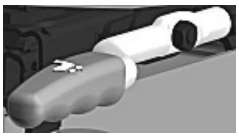
H121071—UN—18MAY17

Palanca de giro de asiento

Palanca de giro del asiento— Levantar la palanca para permitir que el asiento gire. Empujar la palanca hacia abajo para bloquear el asiento en su posición.

SS43267,0000821-63-18MAY17

Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de tela premium)



H117034—UN—28MAR16

Palanca de ajuste longitudinal

Palanca de ajuste longitudinal— elevar la palanca para deslizar el asiento hacia delante o atrás para obtener la mejor posición de trabajo.



H117035—UN—28MAR16

Control de amortiguador de choques verticales

Control del amortiguador de impactos verticales— limita la cantidad de movimiento vertical proporcionada por la suspensión del asiento. Mover la palanca de control hacia delante para una conducción suave o hacia atrás para una conducción firme. Entre estas dos posiciones hay una firmeza intermedia.



H117861—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del peso/altura

Palanca de ajuste de peso/altura— mover hacia arriba la palanca para elevar el asiento, o hacia abajo para bajarlo. Ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador de peso/altura.



H117037—UN—28MAR16

Indicador de peso/altura

Indicador de peso/altura— utilizar la palanca de ajuste de peso/altura para ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador.



H117039—UN—28MAR16

Palanca de ajuste de la profundidad de la parte inferior del asiento

Palanca de ajuste de la profundidad de la parte inferior del asiento— presionar la palanca para mover el cojín del asiento hacia delante o atrás y lograr la mejor condición de trabajo.



H117036—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal— elevar la palanca para bloquear los movimientos hacia delante o hacia atrás. Bajar la palanca para liberar.



H117040—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del aislamiento lateral

Palanca de ajuste de amortiguador lateral— empujar la palanca hacia delante para liberar el movimiento lateral. Empujar la palanca hacia atrás para bloquear.



H117043—UN—28MAR16

Mando de ajuste del ángulo del reposabrazos

Botón de ajuste del ángulo del reposabrazos— ajusta el reposabrazos hacia arriba o abajo. Girar el mando de control a la derecha para bajarlo y hacia la izquierda para elevarlo.



H117042—UN—28MAR16

Ajuste de altura del reposabrazos

Ajuste de altura del reposabrazos— quitar la tapa redonda y aflojar la tuerca para ajustar el reposabrazos izquierdo a la posición deseada.



H117041—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo— ajusta el ángulo del respaldo del asiento. Mover la palanca hacia arriba, ajustar el respaldo a la posición deseada y soltar la palanca.



H121071—UN—18MAY17

Palanca de giro de asiento

Palanca de giro del asiento— Levantar la palanca para permitir que el asiento gire. Empujar la palanca hacia abajo para bloquear el asiento en su posición.



H117044—UN—28MAR16

Asiento con calefacción/ventilado

Asiento con calefacción y ventilación— pulsar la parte superior del interruptor para conectar el calefactor del asiento. Presionar la parte inferior del interruptor para conectar la ventilación del asiento. Con el interruptor en la posición media se apaga el calefactor y la ventilación del asiento.

ATENCIÓN: Si se sobrecalienta el calefactor del asiento, puede provocar lesiones por quemaduras o daños en el asiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, extremar las precauciones al usar el calefactor del asiento durante largos períodos de tiempo, especialmente si el operador no siente los cambios de temperatura o dolores en la piel. No colocar objetos en el asiento, como mantas, cojines, cubiertas y otros objetos similares ya que el asiento podría sobrecalentarse.



H117045—UN—28MAR16

Apoyo lumbar superior

Apoyo lumbar superior— pulsar el interruptor superior hacia el símbolo más (+) para aumentar la curvatura del apoyo lumbar superior. Pulsar el interruptor superior hacia el símbolo menos (-) para reducir la curvatura del apoyo lumbar superior.



H117046—UN—28MAR16

Apoyo lumbar inferior

Apoyo lumbar inferior— pulsar el interruptor inferior hacia el símbolo más (+) para aumentar la curvatura del apoyo lumbar inferior. Pulsar el interruptor inferior hacia el símbolo menos (-) para reducir la curvatura del apoyo lumbar inferior.



H117047—UN—28MAR16

Consola de control del reposabrazos

Consola de control del reposabrazos — aflojar el botón y deslizar la consola de control del reposabrazos hacia arriba/adelante o abajo/atrás en las ranuras de la placa exterior. Ajustar la perilla.

CS12167,0000B72-63-18JUN18

Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de piel premium)



H117034—UN—28MAR16

Palanca de ajuste longitudinal

Palanca de ajuste longitudinal— elevar la palanca para deslizar el asiento hacia delante o atrás para obtener la mejor posición de trabajo.



H117035—UN—28MAR16

Control de amortiguador de choques verticales

Control del amortiguador de impactos verticales— limita la cantidad de movimiento vertical proporcionada por la suspensión del asiento. Mover la palanca de control hacia delante para una conducción suave o hacia atrás para una conducción firme. Entre estas dos posiciones hay una firmeza intermedia.



H119780—UN—07JUN18

Interruptor de ajuste de peso/altura

Interruptor de ajuste de peso/altura — presionar la parte superior del interruptor para elevar el asiento o presionar la parte inferior del interruptor para bajarlo. Ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador de peso/altura.



H117037—UN—28MAR16

Indicador de peso/altura

Indicador de peso/altura— utilizar la palanca de ajuste de peso/altura para ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador.



H117039—UN—28MAR16

Palanca de ajuste de la profundidad de la parte inferior del asiento

Palanca de ajuste de la profundidad de la parte inferior del asiento— presionar la palanca para mover el cojín del asiento hacia delante o atrás y lograr la mejor condición de trabajo.



H117036—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal— elevar la palanca para bloquear los movimientos hacia delante o hacia atrás. Bajar la palanca para liberar.



H119781—UN—07JUN18

Palanca de ajuste del aislamiento lateral

Palanca de ajuste de amortiguador lateral— empujar la palanca hacia delante para liberar el movimiento lateral. Empujar la palanca hacia atrás para bloquear.



H117043—UN—28MAR16

Mando de ajuste del ángulo del reposabrazos

Botón de ajuste del ángulo del reposabrazos— ajusta el reposabrazos hacia arriba o abajo. Girar el mando de control a la derecha para bajarlo y hacia la izquierda para elevarlo.



H117042—UN—28MAR16

Ajuste de altura del reposabrazos

Ajuste de altura del reposabrazos— quitar la tapa redonda y aflojar la tuerca para ajustar el reposabrazos izquierdo a la posición deseada.



H117041—UN—28MAR16

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo— ajusta el ángulo del respaldo del asiento. Mover la palanca hacia arriba, ajustar el respaldo a la posición deseada y soltar la palanca.



H121071—UN—18MAY17

Palanca de giro de asiento

Palanca de giro del asiento— Levantar la palanca para permitir que el asiento gire. Empujar la palanca hacia abajo para bloquear el asiento en su posición.



H119782—UN—07JUN18

Asiento con calefacción/ventilado

Asiento con calefacción y ventilación— pulsar la parte superior del interruptor para conectar el calefactor del asiento. Presionar la parte inferior del interruptor para conectar la ventilación del asiento. Con el interruptor en la posición media se apaga el calefactor y la ventilación del asiento.

ATENCIÓN: Si se sobrecalienta el calefactor del asiento, puede provocar lesiones por quemaduras o daños en el asiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, extremar las precauciones al usar el calefactor del asiento durante largos períodos de tiempo, especialmente si el operador no siente los cambios de temperatura o dolores en la piel. No colocar objetos en el asiento, como mantas, cojines, cubiertas y otros objetos similares ya que el asiento podría sobrecalentarse.



H117045—UN—28MAR16

Apoyo lumbar superior

Apoyo lumbar superior— pulsar el interruptor superior hacia el símbolo más (+) para aumentar la curvatura del apoyo lumbar superior. Pulsar el interruptor superior hacia el símbolo menos (-) para reducir la curvatura del apoyo lumbar superior.



H117046—UN—28MAR16

Apoyo lumbar inferior

Apoyo lumbar inferior— pulsar el interruptor inferior hacia el símbolo más (+) para aumentar la curvatura del apoyo lumbar inferior. Pulsar el interruptor inferior hacia el símbolo menos (-) para reducir la curvatura del apoyo lumbar inferior.



H117047—UN—28MAR16

Consola de control del reposabrazos

Consola de control del reposabrazos — aflojar el botón y deslizar la consola de control del reposabrazos hacia arriba/adelante o abajo/atrás en las ranuras de la placa exterior. Ajustar la perilla.

CS12167,0000B73-63-18JUN18

Cinturones de seguridad



H118075—UN—15APR16

Cinturón de seguridad

Los cinturones de seguridad son un equipamiento de serie en los asientos del operador y del acompañante. Los cinturones de seguridad de regazo tienen un botón de apertura rápida y retracción automática del cinturón que permiten un acceso y salida rápida de los asientos.

ATENCIÓN: Revisar los cinturones de seguridad y la tornillería de montaje de la máquina al menos una vez al año. Si el sistema de cinturón de seguridad, incluidos la tornillería de montaje, la hebilla, el cinturón o el enrollador, mostrasen cualquier signo de daños como cortes, deshilachado, desgaste extremo o inusual, decoloración o abrasión, sustituir de manera inmediata y por completo el sistema de cinturón de seguridad. Para mayor seguridad, sustituir el sistema de cinturón de seguridad solo con recambios aprobados para la máquina. Consultar al concesionario John Deere para obtener las piezas de repuesto.

SS43267,0000823-63-27JAN17

Asiento del acompañante



H118073—UN—15APR16

Asiento del acompañante

El respaldo y el cojín del asiento se pueden elevar o bajar a la posición de trabajo deseada.

ATENCIÓN: El asiento para aprendiz se ha provisto únicamente con el fin de capacitar a operadores o para el diagnóstico de averías en la máquina. Mantener a los demás acompañantes alejados de la máquina y el equipo. Utilizar siempre el cinturón de seguridad.

SS43267,0000824-63-27JAN17

Controles de cosecha



H117027—UN—28MAR16

Bloqueo

Bloqueo de accesos directos programables— activa el interruptor de accesos directos para evitar cambios accidentales. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.



H116352—UN—20DEC16

Cuadrante Dial-A-Speed™

Cuadrante Dial-A-Speed™— Girar el mando hacia la derecha para aumentar la velocidad y punto de ajuste del molinete o del recogedor de correa o hacia la izquierda para reducir la velocidad y punto de ajuste del molinete o del recogedor de correa.



H116347—UN—20DEC16

Mando de control de presión HydraFlex™/altura del cabezal

Mando de control de la altura del cabezal y de presión HydraFlex™— seleccionar la posición del cabezal con respecto al suelo y volver a esa posición automáticamente. Girar el mando hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste (si está equipado con aumento de presión HydraFlex™). Girar el mando hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste (si está equipado con disminución de presión HydraFlex™).



H117923—UN—22DEC16

Inversor del alimentador de mies

Inversor del alimentador de mies— se utiliza para cambiar hidráulicamente la caja de cambios del alimentador de mies a marcha atrás para desbloquear un alimentador de mies o un cabezal taponado.

Dial-A-Speed es una marca comercial de Deere & Company
HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company



H117924—UN—22DEC16

Limpieza del recogedor de correa

Limpieza del recogedor de correa— retrasa la reactivación del sistema de transmisión de la correa del cabezal, lo que permite que una acumulación expulsada vuelva a introducirse en el alimentador de mies en partes más pequeñas.



H117924—UN—22DEC16

Conexión del cabezal

Conexión del cabezal— presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.



H117925—UN—22DEC16

Activación del separador

Conexión del separador— presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.



H117017—UN—28MAR16

Botón de conmutador de descarga

Conmutador de descarga— permite al operador ajustar rápidamente el esparcidor de residuos en la dirección opuesta para compensar las interferencias del viento al girar en cabeceros.

NOTA: Intercambiar solo está disponible cuando el ajuste de dirección no se encuentra en la posición central.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Cuadrante de ajuste del reposabrazos— se utiliza para aumentar o disminuir los ajustes.

- Girar el mando a la derecha para aumentar el ajuste.
- Girar el mando hacia la izquierda para disminuir el ajuste.



H117012—UN—28MAR16

Ajuste de la separación del cóncavo

Ajuste de la separación del cóncavo— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la separación deseada.



H117013—UN—28MAR16

Ajuste de velocidad de la trilla

Ajuste de la velocidad de trilla— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la velocidad deseada.



H117011—UN—29MAR16

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la velocidad deseada.



H117014—UN—28MAR16

Ajuste de la criba de granzas

Ajuste de la criba de granzas— pulsar para activar el

cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la separación deseada.



H117015—UN—28MAR16

Ajuste de la criba de grano

Ajuste de la criba de grano— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la separación deseada.



H118063—UN—15APR16

Botones programables

Botones programables— en función de las opciones de la máquina y del tipo de cabezal, los botones se pueden programar para diferentes funciones. (Ver Aplicación de configuración de controles, en la Ayuda en pantalla, para obtener más información.)



H117029—UN—28MAR16

Inclinación izquierda manual

Inclinación izquierda manual HillMaster™ (si existe)— pulsar para inclinar el chasis de la máquina hacia la izquierda.



H117030—UN—28MAR16

Inclinación derecha manual

Inclinación derecha manual HillMaster™ (si existe)— pulsar para inclinar el chasis de la máquina hacia la derecha.



H117031—UN—28MAR16

Nivelación automática

Nivelación automática HillMaster™ (si existe)— pulsar para permitir que el separador se nivele automáticamente a medida que la máquina se desplaza sobre terreno ondulado.

SS43267,0000977-63-27JAN17

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado



N120890—UN—05MAY16

Velocidad del ventilador

Velocidad de ventilador— presionar para cambiar la velocidad del ventilador de cabina.



H117877—UN—29MAR16

Dirección del caudal del aire

Control de caudal de aire— presionar para seleccionar la dirección deseada del caudal de aire.



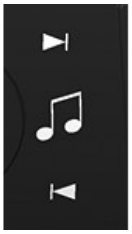
N121549—UN—12MAY16

Selector de temperatura

Control de temperatura— presionar para cambiar la temperatura en la cabina.

SS43267,0000826-63-27JAN17

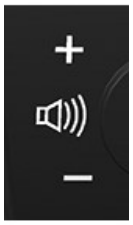
Radio



N123514—UN—22SEP16

Búsqueda

Buscar— presionar para buscar un canal de radio.



N124430—UN—22SEP16

Control de volumen

Control de volumen— presionar para modificar el volumen del audio.



H117918—UN—29MAR16

Silencio— presionar para anular el micrófono.

- Presionar para anular el audio.
- Presionar para reanudar la reproducción del audio.

SS43267,0000827-63-27JAN17

Motor y transmisión de arrastre



H117023—UN—22DEC16

Marcha de cambio eléctrico

Marcha de cambio eléctrico (si existe)— pulsar el botón deseado (1, 2 o 3) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

ProDrive™ (si existe)— pulsar el botón deseado (1 o 2) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company



H117019—UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad baja)

Régimen del motor (velocidad baja)— pulsar para reducir el régimen del motor. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.



H117020—UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad media)

Régimen del motor (velocidad media)— pulsar para alcanzar el régimen del motor medio. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.



H117021—UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad alta)

Régimen del motor (velocidad alta)— pulsar para aumentar el régimen del motor. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.



H117022—UN—28MAR16

Desconexión para transporte por carretera

Desconexión para transporte por carretera— presionar antes de transportar por carretera la máquina. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.



H117024—UN—28MAR16

Velocidad alta de la tracción en las cuatro ruedas

Velocidad alta de la tracción en las cuatro ruedas (si existe)— pulsar para controlar la velocidad del sistema de tracción en las cuatro ruedas.



H117025—UN—28MAR16

Velocidad baja de la tracción en las cuatro ruedas

Velocidad baja de la tracción en las cuatro ruedas (si existe)— pulsar para controlar la velocidad del sistema de tracción en las cuatro ruedas.



H117026—UN—28MAR16

Bloqueo de diferencial

Bloqueo del diferencial (si existe)— pulsar para activar/desactivar manualmente el bloqueo del diferencial para resolver problemas de tracción en el campo.



H117028—UN—28MAR16

Freno de estacionamiento

Freno de estacionamiento— pulsar para activar/desactivar manualmente el freno de estacionamiento para evitar que la máquina se mueva.

SS43267,0000828-63-27JAN17

Equipo de luces



H117886—UN—29MAR16

Preajuste 1 de faros de trabajo

Preajuste 1 de faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 1 de las luces de campo.



H117887—UN—29MAR16

Preajuste 2 de faros de trabajo

Preajuste 2 de faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 2 de las luces de campo.



H117884—UN—29MAR16

Luces de aviso giratorias— presionar para ENCENDER/APAGAR la luz de aviso giratoria.



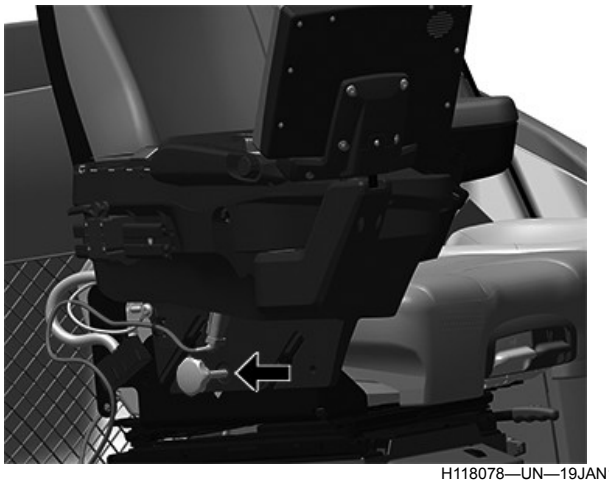
H117885—UN—29MAR16

Luces de emergencia

Luz de emergencia — presionar para encender/apagar las luces de emergencia.

PR79369,00000A6-63-11JUN19

Consola y pantalla



H118078—UN—19JAN17

Consola de control del reposabrazos

Consola de control del reposabrazos — aflojar el botón y deslizar la consola de control del reposabrazos hacia arriba/adelante o abajo/atrás en las ranuras de la placa exterior. Apretar el botón para bloquear el reposabrazos en la posición.



N128644—UN—15FEB17

Carga por USB

Carga USB— que permite cargar dispositivos móviles. Estos puertos están situados dentro del compartimento de almacenamiento de la consola. No están conectados a la radio ni a la pantalla.



N128645—UN—15FEB17

Toma auxiliar

Salida auxiliar— se utiliza para alimentar los dispositivos (12 V). Se encuentra dentro del compartimento de almacenamiento de la consola.



H117794—UN—19JAN17

Brazo

Brazo— girar el brazo a la izquierda/derecha hasta la posición de funcionamiento deseada.

NOTA: Esta función sólo está disponible en máquinas no equipadas con configuraciones giratorias de asiento.



H117795—UN—15APR16

Monitor

Pantalla— girar la pantalla a la derecha/izquierda hasta la posición de trabajo deseada.

SS43267,000082A-63-18MAY17

Inversor del alimentador de mies



H117923—UN—22DEC16

Inversor del alimentador de mies

Se utiliza para cambiar hidráulicamente la caja de cambios del alimentador de mies a marcha atrás para eliminar la obstrucción del alimentador de mies o el cabezal.

- Apretar hacia abajo, hacia atrás y mantener apretado el interruptor de marcha atrás del alimentador de mies hasta eliminar la obstrucción del alimentador de mies.
- Soltar el interruptor cuando el alimentador de mies esté desatascado.

NOTA: Si se está operando a un régimen del motor alto, poner el interruptor de marcha atrás del alimentador de mies en la posición de desconexión y poner el motor a ralentí.

SS43267,000082B-63-27JAN17

Limpieza del recogedor de correa



H117924—UN—22DEC16

Recogedor de correa

Retrasa la reactivación del sistema de transmisión de la correa del cabezal, lo que permite que una acumulación expulsada vuelva a introducirse en el alimentador de mies en partes más pequeñas.

NOTA: Para que la operación de limpieza comience, el proceso de activación, inversión y reactivación tiene que realizarse en 30 s.

Pulsar avance para conectar el cabezal, tirar hacia atrás para conectar el inversor del alimentador de mies y de nuevo avance para conectar el cabezal.

SS43267,000082C-63-27JAN17

Conexión del cabezal



H117924—UN—22DEC16

Conexión del cabezal

Presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.

Requisitos del sistema:

- La conexión del separador debe estar activada.
- La desconexión para transporte por carretera debe estar en la posición de campo.
- El operador debe estar sentado para poder accionar el cabezal.

NOTA: Si el operador abandona el asiento tras la activación, el cabezal sigue funcionando durante cinco segundos antes de desactivarse.

SS43267,000082D-63-27JAN17

Activación del separador



H117925—UN—22DEC16

Activación del separador

Presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.

Requisitos del sistema:

- El motor debe estar funcionando al ralentí.
- La desconexión para transporte por carretera debe estar en la posición de campo.
- El operador debe estar sentado para poder accionar el separador.

NOTA: El separador se desconecta cuando la velocidad del batidor de descarga baja a menos de 300 r/min.

Si el operador abandona el asiento tras la conexión, la alarma de componentes en rotación del separador suena y las luces exteriores parpadean para alertar que el operador ha abandonado el asiento mientras el separador sigue girando. Las luces y el sonido de la alarma siguen hasta que el separador se haya detenido por completo.

SS43267,000082E-63-27JAN17

Ajuste de la separación del cóncavo



H117012—UN—28MAR16

Ajuste de la separación del cóncavo

Aumenta o reduce la distancia entre los elementos de trilla y el cóncavo.

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la separación del cóncavo deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

NOTA: Puede ser que no se alcance el valor máximo si se instalan elementos para paquete denso.

Mínimo: 0

Máximo: 40

Incremento: 1

SS43267,000082F-63-18MAY17

Ajuste de velocidad de la trilla

Aumenta o disminuye la velocidad de trilla.



H117013—UN—28MAR16

Velocidad de trilla

Procedimiento para modificar:

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

3. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Mínimo: 200 r/min

Máximo: 1000 r/min

Incremento: 10 r/min

SS43267,0000830-63-27JAN17

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza

Aumenta o disminuye la velocidad del ventilador de limpieza.

El motor de velocidad de ventilador incorpora un interruptor térmico que sirve para detener el motor en las siguientes condiciones:

- El interruptor se mantiene pulsado durante más de dos o tres minutos.
- El sistema de ajuste se encuentra contra el tope mientras el motor sigue intentando cambiar de velocidad.
- Varillaje pegado o tiene demasiada resistencia.

Ante la sospecha de alguno de los casos anteriores, limpiar y ajustar según sea necesario.

NOTA: Dejar enfriar el motor durante 10 a 15 minutos antes de intentar arrancarlo nuevamente.



H117011—UN—29MAR16

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza

Procedimiento para modificar:

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

3. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Los valores mínimo y máximo pueden cambiar si la máquina está equipada con un Juego de desaceleración del ventilador de limpieza.

Mínimo: 620 r/min

Máximo: 1350 r/min

Incremento: 10 r/min

SS43267,0000831-63-27JAN17

Ajuste de la criba de granzas

Aumenta o reduce la separación de la criba de granzas.



H117014—UN—28MAR16

Ajuste de la criba de granzas

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la separación deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

Incremento: 1

Dentado profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000832-63-27JAN17

Ajuste de la criba de grano

Aumenta o reduce la separación de la criba de grano.



H117015—UN—28MAR16

Ajuste de la criba de granzas

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la separación deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

Incremento: 1

Dentado profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000833-63-27JAN17

Buscar



N123514—UN—22SEP16

Buscar

Presionar para buscar un canal de radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Presionar el interruptor (toque corto) para cambiar el preajuste.
- AM/FM/WX/MW/LW: Presionar el interruptor (presión larga) para BUSCAR.
- Radio satélite SiriusXM™: Mantener presionado el interruptor para cambiar el canal.
- MP3: Presionar el interruptor para ir al inicio de la pista actual, a la pista anterior o a la siguiente.

SS43267,0000834-63-02MAR18

Marcha de cambio eléctrico (si existe)



H117023—UN—22DEC16

Marcha de cambio eléctrico

Pulsar el botón deseado (1, 2 o 3) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

NOTA: La normativa sobre el código de país y las medidas de neumático limita la velocidad máxima de avance.

La máquina se debe detener y la palanca multifunción se debe poner en punto muerto antes de seleccionar la marcha deseada.

ATENCIÓN: Transmisión con cambio eléctrico: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, el operador es responsable de tirar hacia atrás la palanca multifunción para detener la máquina.

SS43267,0000835-63-27JAN17

ProDrive™ (si existe)



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

Pulsar el botón deseado (1 o 2) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

NOTA: La normativa sobre el código de país y las medidas de neumático limita la velocidad máxima de avance. La velocidad puede ser programada desde cero hasta la velocidad de avance máxima permitida.

La velocidad máxima de avance es de 10 km/h (6.2 mph) y no cambia en ningún modo.

Los interruptores del modo 1 o 2 de ProDrive™ se pueden seleccionar cuando la máquina está en movimiento.

ATENCIÓN: Máquinas ProDrive™: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, la máquina se detiene lentamente. Se recomienda siempre llevar puesto el cinturón de seguridad para evitar lesiones graves.

SS43267,0000836-63-27JAN17

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Desconexión para transporte por carretera



H117022—UN—28MAR16

Desconexión para transporte por carretera

Presionar el botón de desconexión para transporte por carretera cuando se transporte la máquina por carretera. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

El interruptor de desconexión de transporte en carreteras evita las siguientes funciones:

- Activación del separador
- Conexión del cabezal
- Elevación/descenso de la plataforma de corte
- Reanudación de la altura de la plataforma de corte
- Detección de la altura de plataforma de corte
- Inclinación lateral
- Elevación/descenso y desplazamiento longitudinal del molinete
- Sinfín de descarga
- Oscilación del sinfín
- Sinfín con plegado eléctrico (si existe)
- Cubiertas del depósito de grano (si existen)

Después de transportar la máquina por carretera y si se desea operar en campo, presionar el interruptor de desconexión para transporte por carretera durante dos segundos hasta que la luz testigo se apague y se permita nuevamente la operación de las funciones de los interruptores deseadas.

SS43267,0000837-63-27JAN17

Tracción en las cuatro ruedas (si existe)

Controla la velocidad del sistema de tracción en las cuatro ruedas.

IMPORTANTE: NO activar ni desactivar la tracción en las cuatro ruedas mientras la máquina esté funcionando a velocidad de avance máxima. Disminuir la velocidad o hacer que la máquina se detenga.

Desconectar la tracción en las cuatro ruedas antes de bajar una pendiente pronunciada.

Máquinas sin ProDrive™: En condiciones de trabajo que causen presiones altas en el sistema hidrostático y si se reduce la velocidad o detiene la máquina, colocar la palanca multifunción en punto muerto y cambiar la transmisión a una marcha inferior.

Mientras la máquina está en movimiento, se puede cambiar entre los ajustes bajo (tortuga) y alto (liebre).



H117025—UN—28MAR16

Velocidad lenta

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar para conectar cuando se requiera una mayor tracción.
2. Pulsar para apagar.



H117024—UN—28MAR16

Velocidad alta

1. Pulsar para conectar cuando se requiera una mayor velocidad.
2. Pulsar para apagar.

ATENCIÓN: Máquinas sin ProDrive™: La velocidad de avance aumenta cuando se DESCONECTA y disminuye cuando se CONECTA.

SS43267,0000838-63-27JAN17

Bloqueo del diferencial (si existe)



H117026—UN—28MAR16

Bloqueo de diferencial

Pulsar para activar/desactivar manualmente el bloqueo del diferencial para resolver problemas de tracción en el campo.

NOTA: El bloqueo del diferencial no se activa cuando el interruptor de desconexión para transporte por carretera está encendido. El diferencial se desactiva al presionar los pedales de freno.

El accionamiento es posible solamente si la velocidad de avance es inferior a 10 km/h (6.2 mph) y se desconecta automáticamente cuando la velocidad de avance es superior a 12 km/h (7.5 mph).

SS43267,0000839-63-27JAN17

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Freno de estacionamiento



H117028—UN—28MAR16

Freno de estacionamiento

Pulsar para activar/desactivar manual o automáticamente el freno de estacionamiento para evitar que la máquina se mueva.

Modo automático: Si la palanca multifunción está en punto muerto y la velocidad es inferior a 1,5 km/h (1 mph), el freno de estacionamiento se activa. Si la palanca multifunción se desplaza fuera de punto muerto, el freno de estacionamiento se libera.

Modo manual: Si la palanca multifunción está en punto muerto y la velocidad es inferior a 3,0 km/h (1.9 mph), el freno de estacionamiento se activa. Si la palanca multifunción se desplaza fuera de punto muerto o la velocidad es superior a 1,5 km/h (1 mph), suena una alarma.

- Pulsar el botón de freno de estacionamiento para activar el freno de estacionamiento. El indicador del freno de estacionamiento del poste derecho se ilumina para indicar que está activado.
- Pulsar el botón de freno de estacionamiento para desactivar el freno de estacionamiento cuando la palanca multifunción esté en punto muerto. El indicador de freno de estacionamiento del poste derecho se apaga. El freno de estacionamiento continúa activado hasta que la palanca multifunción se desplaza del punto muerto para volver al modo automático.

SS43267,000083A-63-27JAN17

Indicador de limpieza del filtro de escape



H120319—UN—22JUN17

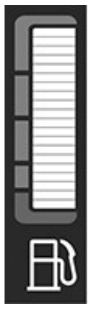
Indicador de limpieza del filtro de escape

El indicador de limpieza del filtro de escape se enciende cuando el sistema de filtro de escape realiza de forma activa la limpieza del filtro de escape.

IMPORTANTE: Tier 4 Final/Fase V: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizar la limpieza. La alarma suena y aparece un mensaje de advertencia en pantalla. Arrancar la máquina y observar las indicaciones del mensaje en pantalla para permitir que los componentes se enfríen.

SS43267,0000A67-63-05MAR18

Indicador de combustible



H117824—UN—22DEC16

Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad de combustible restante en el depósito de combustible.

- Cuando el nivel alcanza el 10 % de combustible restante, el indicador de nivel parpadea, suena la alarma y aparece un mensaje de nivel bajo.

SS43267,000083C-63-27JAN17

Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF)



H118085—UN—22DEC16

Luz testigo del nivel de fluido de escape diésel (DEF)

Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) — indica la cantidad de fluido restante en el depósito.

- Cuando el nivel alcanza el 10 %, el indicador de nivel destella, suena la alarma y aparece un mensaje de nivel de fluido bajo.

- Cuando el nivel alcanza el 0 %, el indicador de nivel se ilumina y deja de destellar, suena la alarma y aparecen los mensajes de falta de fluido y de potencia limitada del motor.
- Cuando se alcanza la pérdida de cebado, el indicador de nivel se ilumina y deja de destellar. La alarma suena y aparecen los mensajes de falta de fluido, de potencia limitada del motor y de velocidad limitada. El indicador de advertencia de parada del motor (rojo) se ilumina, el régimen del motor se reduce y las funciones de la máquina se restringen.

SS43267,000083D-63-27JAN17

Botón de parada rápida



H117033—UN—15APR16

Botón de parada rápida

El botón de parada rápida permite apagar simultáneamente múltiples sistemas en caso de emergencia.

ATENCIÓN: Máquinas ProDrive™: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, la máquina se detiene lentamente. La palanca multifunción debe volver al punto muerto para reiniciar el sistema de propulsión.

Máquinas con transmisión con cambio eléctrico o mecánico: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, el operador es responsable de tirar hacia atrás la palanca multifunción para detener la máquina.

Se recomienda siempre llevar puesto el cinturón de seguridad para evitar lesiones graves.

IMPORTANTE: La transmisión del cabezal se puede desconectar mediante este interruptor en caso de taponamiento.

NOTA: Si se presiona el interruptor de transmisión del sinfín de descarga en la palanca multifunción se reinicia la transmisión del sinfín de descarga. Para conectar la transmisión del cabezal, desactivar y activar el interruptor de conexión del cabezal.

Los sistemas siguientes se detienen al pulsar el botón de parada rápida;

- Conexión del cabezal
- Transmisión de sinfín de descarga
- Oscilación del sinfín de descarga
- Cubiertas del depósito de grano (si existen)
- Sinfín con plegado eléctrico (si existe)
- ProDrive™ (el movimiento de propulsión se detiene lentamente) (si existe)

SS43267,000083E-63-27JAN17

Interruptor de oscilación del sinfín de descarga



H117003—UN—22DEC16

Interruptor del sinfín de descarga

Interruptor de oscilación del sinfín de descarga permite al operador girar el sinfín de descarga hacia dentro o hacia afuera de forma manual o automática.

Requisitos del sistema:

- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El operador debe estar sentado.

Mantener pulsada la parte superior del interruptor para desplegar el molinete. Mantener pulsada la parte inferior del interruptor para plegar el molinete.

Control manual: Mantener pulsado parcialmente el interruptor hasta que el sinfín haya alcanzado la posición deseada. El sinfín se detendrá al soltar el interruptor.

Control automático: Pulsar el interruptor completamente y soltarlo. El sinfín se despliega o se recoge por completo sin necesidad de mantener pulsado el interruptor.

NOTA: La función de oscilación automática del sinfín no funciona cuando la transmisión del sinfín de descarga esté conectada. Devolver el sinfín a la posición de transporte cuando no esté en uso.

SS43267,0000A65-63-13DEC17

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga



H123658—UN—02MAR18

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga

El interruptor de la transmisión del sinfín de descarga permite que el operador conecte o desconecte el sinfín de descarga.

Requisitos del sistema:

- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El operador debe estar sentado.

Pulsar el interruptor de la transmisión del sinfín de descarga una vez para conectarla o una vez más para desconectarla. La luz testigo se ENCIENDE cuando el sistema está conectado.

NOTA: La transmisión del sinfín de descarga también se puede apagar con el botón de parada rápida en caso de emergencia. Para engranar el sinfín de descarga si el cabezal y el sinfín de descarga se han detenido con el botón de parada rápida, pulsar nuevamente el interruptor del sinfín de descarga.

La transmisión del sinfín de descarga se conecta únicamente cuando se mantiene presionado el botón mientras el sinfín está en modo de oscilación automática o si el sinfín se ha desplegado manualmente más del 50 % de su recorrido.

Si se abandona el asiento después de la conexión, la transmisión del sinfín de descarga sigue funcionando durante cinco segundos antes de desconectarse. Para conectar el sistema, sentarse en el asiento del operador y pulsar de nuevo el interruptor del sinfín de descarga.

- Presionar el interruptor una vez para activarlo. La luz testigo se enciende cuando el sistema está conectado.
- Volver a pulsar el interruptor para apagarlo.

SS43267,0000840-63-02MAR18

Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe)



H117005—UN—15APR16

Botón de reanudación de AutoTrac™

El botón de reanudación de AutoTrac™ permite activar y desactivar el sistema.

El botón de reanudación de AutoTrac™ también activa o desactiva el sistema RowSense™. Para obtener más información, consultar el manual del operador de AutoTrac™.

Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- Interruptor del cabezal activado.
- Operador sentado en el asiento.

Pulsar para activar el sistema. Pulsar el interruptor de nuevo para desactivarlo.

SS43267,0000841-63-27JAN17

Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe)



H116348—UN—19DEC16

Interruptor de elevación/descenso del cabezal

El interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal permite al operador subir o bajar el cabezal e inclinar el alimentador de mies.

Requisitos del sistema:

- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El operador debe estar sentado.

Mantener pulsada la parte superior del interruptor para elevar el cabezal.

Mantener pulsada la parte inferior del interruptor para bajar el cabezal.

NOTA: La tecla de elevación del cabezal tiene dos posiciones de tope. Si se empuja una pieza muy adentro del interruptor, el cabezal se sube o baja lentamente. El cabezal sube o baja más rápido cuando se pulsa por completo el interruptor.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Mantener pulsado el lado izquierdo o el lado derecho del interruptor para inclinar el alimentador de mies.

SS43267,0000842-63-27JAN17

Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe)



H116349—UN—19DEC16

Elevación/descenso del molinete, ajuste longitudinal del molinete

El interruptor de elevación/descenso y ajuste longitudinal del molinete permite al operador controlar la posición del molinete.

Con el interruptor, subir/bajar el molinete y mover el ajuste longitudinal del molinete (si existe):

- Mantener pulsada la parte superior del interruptor para elevar el molinete.
- Mantener pulsada la parte inferior del interruptor para bajar el molinete.
- Mantener pulsado el lado izquierdo del interruptor para extender el molinete hacia delante.
- Mantener pulsado el lado derecho del interruptor para retraer el molinete hacia atrás.

SS43267,0000843-63-27JAN17

Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen)



H116349—UN—19DEC16

Velocidad del contraeje del alimentador de mies, chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz

El interruptor de velocidad del contraeje del alimentador de mies y de las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz permite al operador controlar la velocidad del contraeje del alimentador de mies o las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz.

Ajustar con el interruptor la velocidad del contraeje y las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existe):

- Pulsar la parte superior del interruptor para aumentar la velocidad del contraeje.
- Pulsar la parte inferior del interruptor para reducir la velocidad del contraeje.
- Pulsar el lado izquierdo o derecho del interruptor una vez para activar la pantalla.
- Pulsar el lado izquierdo del interruptor para aumentar la separación de la chapa deflectora.
- Pulsar el lado derecho del interruptor para reducir la separación de la chapa deflectora.

SS43267,0000844-63-27JAN17

Botones de activación del cabezal



H116346—UN—19DEC16

Botones de activación del cabezal

Los botones de activación del cabezal permiten al operador activar lo siguiente pulsando uno de los tres botones.

NOTA: Las posiciones del cabezal obtenidas al pulsar los botones de activación pueden anularse pulsando el interruptor de elevación/descenso o ajuste longitudinal del molinete o el interruptor de elevación/descenso y de inclinación lateral del cabezal. Después de anular manualmente los botones de activación, pulsar el botón de activación deseado para reactivarlo.

Requisitos del sistema:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El modo de recuperación de la altura del cabezal, de detección de altura del cabezal o de flotación activa del cabezal están activados.
- El cabezal está conectado.

Si presiona los botones de activación del cabezal se activará el sistema. El sistema de control del cabezal toma el control y mueve el cabezal a la posición seleccionada por el operador.

- Recuperación de la altura del cabezal
- Detección de la altura de plataforma de corte
- Control de inclinación lateral

- Reanudación de la posición del molinete
- Reanudación de la posición de la chapa deflectora
- Flotación activa del cabezal
- Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico (si existe)

SS43267,0000A38-63-18MAY17

VisionTrak™

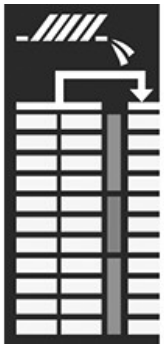
El monitor VisionTrak™ comprueba la pérdida de grano midiendo una muestra representativa de las pérdidas en la criba de limpieza y en el separador. VisionTrak™ supervisa de forma continua el rendimiento de la máquina y permite al operador utilizar la capacidad máxima de esta. Los indicadores indican cualquier cambio de la tasa de pérdida.

Si parece que hay un problema con las lecturas de los indicadores como, por ejemplo, que los indicadores se leen como completos de forma consistente (todas las barras están iluminadas) cuando no se está cosechando o están vacíos (no hay barras encendidas) cuando está cosechando, inspeccionar los sensores relacionados con el sistema que muestran el error. Ver el manual del operador para consultar las pruebas de funcionamiento de VisionTrak ™ y los procedimientos de inspección del sensor.

Requisitos del sistema:

Estado de motor	En marcha
Interruptor de desconexión de transporte en carretera	Posición de campo
Interruptor del separador y el cabezal	Conectado

Elementos accesibles en la página VisionTrak™:



H117835—UN—22DEC16

Indicador de pérdidas de la caja de cribas

Indicador de pérdida en la caja de cribas— muestra la pérdida de granos de la caja de cribas.



H126288—UN—06JUN19

Indicadores de rango de pérdidas

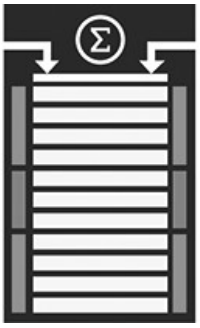
Indicadores de rango de pérdidas— indica si los niveles de pérdida se encuentran en un rango aceptable. El rango verde en el centro del gráfico de barras indica niveles de pérdida aceptables. Los rangos naranjas por encima y por debajo del rango verde indican que las pérdidas no se encuentran dentro de un nivel aceptable.



H126289—UN—06JUN19

Símbolo de suma

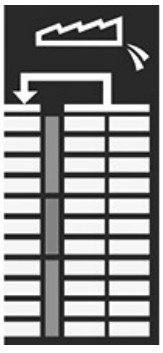
Símbolo de suma—se muestra arriba del indicador de pérdida total.



H117836—UN—22DEC16

Indicador de pérdida total

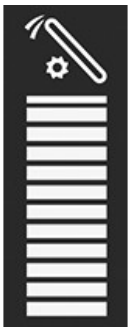
Indicador de pérdidas total—muestra la pérdida de grano media de la zona de la caja de cribas y del separador.



H117837—UN—22DEC16

Indicador de pérdidas del separador

Indicador de pérdidas en el separador—muestra las pérdidas de granos de la zona del separador. El símbolo del separador encima del gráfico de barras aparece cuando el sistema funciona correctamente.



H117838—UN—22DEC16

Indicador de volumen del material de retrilla

Indicador de volumen del material de retrilla—muestra el volumen de retorno del material de retrilla. Se puede consultar el indicador de volumen del material de retrilla para ver periódicamente si se produce un aumento o disminución del volumen de material de retrilla.

MM95366,0000475-63-06JUN19

Acceso a Audio

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



N144957—UN—24MAY19

Menú

1. Menú



N144956—UN—24MAY19

Configuración de la máquina

2. Pestaña de Configuración de la máquina



N144940—UN—24MAY19

Audio

3. Audio



N144941—UN—24MAY19

Audio

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Audio en la barra de navegación debajo de la pantalla.

N0LMWLO,0000058-63-28MAY19

Audio

Elementos accesibles en la página principal de Audio:

NOTA: Algunos elementos abajo indicados sólo se muestran si la máquina está equipada con las opciones asociadas.

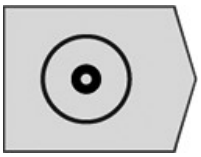


N144954—UN—24MAY19

AM, FM y clima

AM, FM y clima: muestra opciones de radio.

NOTA: Los modelos europeos tienen canales FM/MW/LW.



N144949—UN—24MAY19

CD

CD: muestra las opciones CD.

NOTA: Solo radio premium.



N144970—UN—24MAY19

XM

XM: muestra las opciones XM.

NOTA: Solo radio premium. Solo modelos norteamericanos.

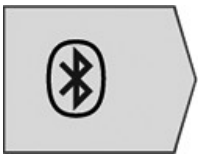


N144965—UN—24MAY19

USB

USB: muestra las opciones USB.

NOTA: Solo radio premium.



N144946—UN—24MAY19

Bluetooth®

Audio Bluetooth®: muestra las opciones Bluetooth®.

NOTA: Solo radio premium.



N144943—UN—24MAY19

Auxiliar

Auxiliar: muestra las opciones auxiliares.

NOTA: Solo radio premium.



N144939—UN—24MAY19

Ajustes avanzados

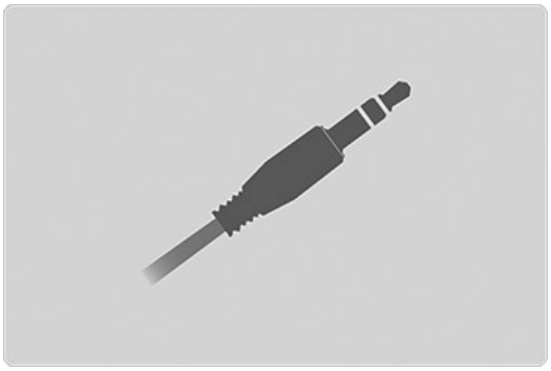
Ajustes avanzados: acceder a ajustes adicionales y otros menos comunes.

N0LMWLO,0000059-63-28MAY19

Página auxiliar en la radio de alta calidad

La página auxiliar permite ajustar el volumen.

Elementos accesibles en la página auxiliar:



N144942—UN—24MAY19

Zona de visualización

Muestra esta imagen. La actividad/información se muestra sólo en el dispositivo externo, no en la pantalla CommandCenter™.



N144967—UN—24MAY19

Volumen

Seleccionar + o - para subir o bajar el volumen.



N144958—UN—24MAY19

Silencio

Seleccionar para silenciar el sonido.



N144951—UN—24MAY19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

Fuentes auxiliares externas:

Las fuentes de audio externas se pueden conectar con la entrada AUX. El operador puede usar el puerto para cargar ciertas fuentes de audio externas. Algunos ejemplos de fuentes de audio externas pueden ser un reproductor de CD portátil, un reproductor Mini Disc o un reproductor MP3.



N144944—UN—24MAY19

Entrada auxiliar

Conectar la fuente de audio externa con la entrada auxiliar y pulsar el botón SRC hasta que se visualice AUX en la radio.

NOTA: La fuente de audio externa solo puede seleccionarse si en la entrada AUX externa está conectado un dispositivo de audio.

El volumen de la fuente de audio externa conectada puede ajustarse al volumen elegido en el modo de radio.

Ajustar el volumen de la entrada AUX:

1. Pulsar el botón SRC varias veces hasta que se muestre la fuente de audio deseada.
2. Pulsar la tecla de MENÚ. Se visualiza GANANCIA y el ajuste actual.
3. Girar el botón de control de volumen a la derecha o izquierda para ajustar el valor desde -9 hasta +9.
4. Presionar la tecla de MENÚ varias veces para salir del menú.

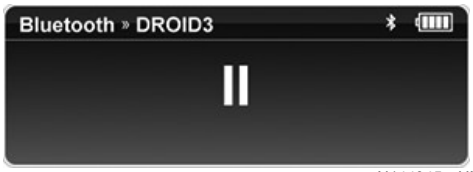
N0LMWLO,000005A-63-28MAY19

Pestaña Bluetooth® de la radio Premium

La página de Bluetooth® permite reproducir, pausar y seleccionar una pista. El volumen también puede ajustarse en esta página.

NOTA: No todos los dispositivos son compatibles con la función de pausa. Los dispositivos pueden silenciar el volumen, pero no se puede pausar la reproducción.

Elementos accesibles en la página Bluetooth®:



N144945—UN—24MAY19

Zona de visualización

Pantalla de corriente Bluetooth® actividad/información.



N144959—UN—24MAY19

Anterior/Siguiente

Seleccionar para ir a la pista anterior o siguiente. Antes irá al inicio de la pista actual la primera vez que se seleccione.



N144960—UN—24MAY19

Reproducción/Pausa

Seleccionar para reproducir o pausar pistas.



N144967—UN—24MAY19

Volumen

Seleccionar + o - para subir o bajar el volumen.



N144958—UN—24MAY19

Silencio

Seleccionar para silenciar el sonido.



N144951—UN—24MAY19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

Fuentes de Bluetooth® externas:

Bluetooth® debe configurarse en la radio antes de que pueda usarse.

Configurar Bluetooth®

1. Activar Bluetooth® en el dispositivo móvil.
2. Presionar la tecla de menú en la radio hasta visualizar MODO BT.
3. Esperar dos segundos hasta visualizar BT ENCENDIDO o BT APAGADO. Girar la botón del volumen hacia la derecha o hacia la izquierda para activar o desactivar el Bluetooth®. Puede tardar hasta cinco segundos.
4. Pulsar la tecla MENÚ hasta que se lea CON-TYPE. Seleccionar el tipo de conexión predefinido (teléfono/audio).
5. Para emparejar el dispositivo, pulsar el botón MENU hasta que se lea BT Pair.
6. Introducir el PIN proporcionado en el dispositivo.

El proceso de emparejamiento puede tardar hasta 5 min en completarse. Mientras se realiza el emparejado, el icono de Bluetooth® parpadeará. Una vez emparejados el teléfono móvil y la fuente de audio externa de forma correcta, se pueden recibir y realizar llamadas telefónicas o reproducir audio a través del sistema de radio. La información de contacto o el historial de llamadas no se transfieren a CommandCenter™.

N0LMWLO,000005B-63-28MAY19

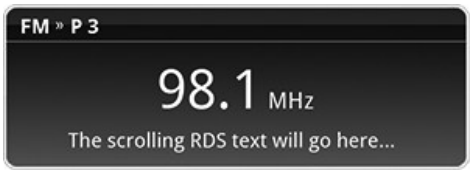
Página AM, FM y canal meteorológico*

Página de canal permite encontrar y seleccionar una emisora de radio deseada, guardar las emisoras como preajustes y ajustar el volumen de audio.

NOTA: Los modelos europeos tienen canales FM/MW/LW.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

Elementos accesibles en AM, FM y la página del tiempo:



N144955—UN—24MAY19

Zona de visualización

Pantalla de ajustes/información de la radio actual.



N144962—UN—24MAY19

Sintonización manual

Sintonizar manualmente la emisora deseada. Cada vez que se pulsa la tecla programable, la frecuencia de la radio aumenta o disminuye en un intervalo estándar.



N144959—UN—24MAY19

Anterior/Siguiente

Seleccionar para buscar una emisora sintonizable antes o después de la emisora actual.



N144961—UN—24MAY19

Búsqueda

Seleccionar para ir pasando por las emisoras disponibles. Cada emisora se escuchará 5 segundos antes de pasar a la siguiente. El ciclo finaliza cuando se vuelve a la estación original o al seleccionar explorar de nuevo.

Seleccionar desde los canales disponibles.

NOTA: Los modelos europeos tienen canales FM/MW/LW.



N144950—UN—24MAY19

Alternar el canal

Programar las emisoras usadas con frecuencia como emisoras predefinidas. Se pueden programar hasta seis estaciones para FM1, FM2, FMT, AM y los canales AMT.

Establecer o cambiar preajustes:

1. Navegar a la emisora deseada.
2. Mantener pulsado el botón de preselección deseado durante tres segundos hasta que suene pitido.



N144963—UN—24MAY19

Preajustes

NOTA: No se pueden cambiar los preajustes WX.



N144967—UN—24MAY19

Volumen

Seleccionar + o - para subir o bajar el volumen.



N144958—UN—24MAY19

Silencio

Seleccionar para silenciar el sonido.



N144951—UN—24MAY19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

N0LMWLO,000005C-63-28MAY19

Pestaña USB de Radio Premium

La página USB permite reproducir, pausar y seleccionar una pista. El volumen también puede ajustarse en esta página.

Elementos accesibles en la página de USB:



N144964—UN—24MAY19

Zona de visualización

Pantalla de la información/actividad USB actual.



N144959—UN—24MAY19

Anterior/Siguiente

Seleccionar para ir a la pista anterior o siguiente. Antes irá al inicio de la pista actual la primera vez que se seleccione.



N144960—UN—24MAY19

Reproducción/Pausa

Seleccionar para reproducir o pausar pistas.



N144967—UN—24MAY19

Volumen

Seleccionar + o - para subir o bajar el volumen.



N144958—UN—24MAY19

Silencio

Seleccionar para silenciar el sonido.



N144951—UN—24MAY19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

Fuentes USB externas:

Las fuentes de audio externas se pueden conectar con la entrada USB. El operador puede usar el puerto para cargar ciertas fuentes de audio externas. Algunos ejemplos de fuentes de audio externas pueden ser un reproductor de CD portátil, un reproductor Mini Disc o un reproductor MP3.



N144966—UN—24MAY19

Entrada USB

Conectar la fuente de audio USB con la entrada USB y pulsar el botón SRC varias veces hasta que se visualice el USB en la radio.

NOTA: La fuente de audio USB podrá seleccionarse solo cuando el dispositivo USB esté conectado a la entrada USB.

N0LMWLO,000005D-63-28MAY19

Pestaña XM de Radio Premium (si existe)

La página de XM permite encontrar y seleccionar una emisora de radio XM deseada, guardar las emisoras como preajustes y ajustar el volumen de audio.

NOTA: Solo disponible en América del Norte.

Elementos accesibles en la página de XM:



N144969—UN—24MAY19

Zona de visualización

Pantalla de los ajustes/información actuales de la radio XM.



N144959—UN—24MAY19

Anterior/Siguiente

Seleccionar para buscar una emisora sintonizable antes o después de la emisora actual.



N144947—UN—24MAY19

Categorías

Seleccionar para introducir el modo de búsqueda de categoría. Se mostrará una pantalla de modo de búsqueda de categoría. Seleccionar las flechas hacia arriba y hacia abajo para ver las categorías disponibles o las flechas izquierda y derecha para visualizar los canales disponibles.



N144952—UN—24MAY19

Sintonización directa

Introducir el canal deseado con el teclado.



N144968—UN—24MAY19

Alternar el canal

Seleccionar desde los canales disponibles.

Programar las emisoras usadas con frecuencia como emisoras predefinidas. Se pueden programar hasta seis estaciones por canal.

Establecer o cambiar preajustes:

1. Navegar a la emisora deseada.

N144971—UN—24MAY19

Preajustes

2. Mantener pulsado el botón de preselección deseado durante tres segundos hasta que suene "pitido".



N144967—UN—24MAY19

Volumen

Seleccionar + o - para subir o bajar el volumen.



N144958—UN—24MAY19

Silencio

Seleccionar para silenciar el sonido.



N144951—UN—24MAY19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

N0LMWLO,000005E-63-28MAY19

Pestaña de CD de radio premium (si existe)

La página de CD le permite reproducir, pausar y seleccionar una pista. El volumen también puede ajustarse en esta página.

Elementos accesibles en la página de CD:



N144948—UN—24MAY19

Zona de visualización

Pantalla de la actividad/información del CD actual.



N144959—UN—24MAY19

Anterior/Siguiente

Seleccionar para ir a la pista anterior o siguiente. Antes irá al inicio de la pista actual la primera vez que se seleccione.



N144960—UN—24MAY19

Reproducción/Pausa

Seleccionar para reproducir o pausar pistas.



N144967—UN—24MAY19

Volumen

Seleccionar + o - para subir o bajar el volumen.



N144958—UN—24MAY19

Silencio

Seleccionar para silenciar el sonido.



N144951—UN—24MAY19

Cerrar

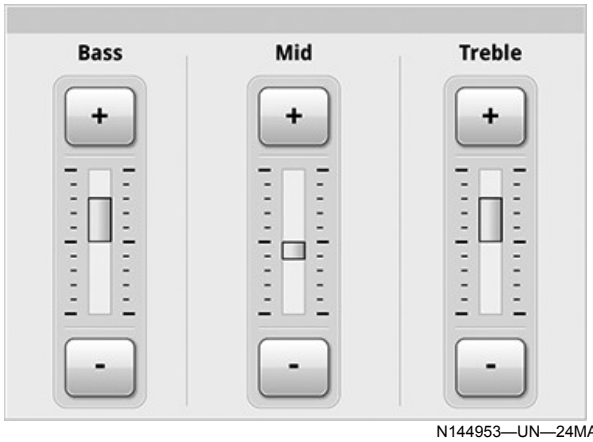
Seleccionar para cerrar.

N0LMWLO,000005F-63-28MAY19

Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten acceder a otros ajustes y parámetros menos habituales.

Elementos accesibles en la página Ajustes avanzados:



N144953—UN—24MAY19

Compensador

Ecualizador: ajuste de la configuración del sonido.

N0LMWLO,0000060-63-28MAY19

Acceso a Combine Advisor™

Carga de la aplicación a través de la pantalla:



H113668—UN—22OCT15

Menú

1. Menú



H125018—UN—01FEB19

Combine Advisor™

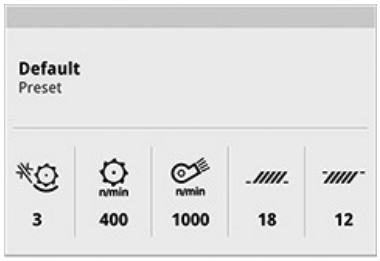
2. Combine Advisor™

AZ06166,00005F5-63-05FEB19

Combine Advisor™

En Combine Advisor™, anteriormente Ajuste interactivo de la cosechadora 2, se puede acceder a Optimización del rendimiento, HarvestSmart™,Active Terrain Adjustment™ y Auto Maintain.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.



H125019—UN—06FEB19

Ajustes actuales

Ajustes actuales: seleccionar la zona de la pantalla de Ajustes actuales para acceder a la aplicación Ajustes de cosecha.



H125020—UN—06FEB19

Estado de automatización

Estado de automatización: muestra el estado de cualquier sistema individual, como HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ o Auto Maintain.



H125040—UN—01FEB19

Optimización de cosecha

Optimización de cosecha: se accede a la aplicación Optimización del rendimiento, anteriormente Ajuste interactivo de la cosechadora.

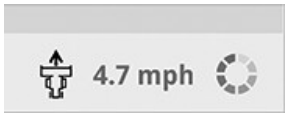


N118004—UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados: permite acceder a otros ajustes y parámetros menos habituales.

HarvestSmart™



H125582—UN—01FEB19

HarvestSmart™

HarvestSmart™: varía la velocidad de avance para mantener una potencia constante del motor. Estos cambios se basan en varios factores de cosecha que maximizan la productividad y reducen el cansancio del operador. Para acceder a los ajustes de HarvestSmart™, seleccionar el área de la pantalla de la derecha del botón de encendido y apagado.

Si se utiliza en las siguientes circunstancias, puede que el sistema no funcione de manera óptima:

- Condiciones de colinas extremas
- Cultivos enmarañados o tumbados
- Presencia excesiva de fango

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company
Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: El texto azul indica que HarvestSmart™ está controlando la velocidad de avance. El texto negro indica que el usuario está controlando la velocidad de avance.



H116937—UN—05FEB19

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Automatización permite activar o desactivar HarvestSmart™.



H125473—UN—06FEB19

Velocidad de avance de HarvestSmart™

NOTA: El indicador de velocidad de avance que se muestra aquí indica que se ha alcanzado el límite de velocidad de avance.

Active Terrain Adjustment™



H125044—UN—06FEB19

Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™: ajusta automáticamente el ventilador de limpieza, la criba de granzas y la criba de grano para compensar el terreno con pendiente ascendente o descendente. Estos ajustes dependen del paso de la máquina durante la cosecha. Para acceder a los ajustes de Active Terrain Adjustment™, seleccionar el área de la pantalla de la derecha del botón de encendido y apagado.

NOTA: El cuadrante azul indica que se están aplicando ajustes de desplazado debido a un cambio de terreno.



H116937—UN—05FEB19

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Automatización: permite activar o desactivar Active Terrain Adjustment™.

NOTA: Active Terrain Adjustment™ NO precisa que se defina un objetivo de rendimiento.

Mantener automáticamente



H125045—UN—06FEB19

Mantener automáticamente

Auto Maintain: ajusta automáticamente la velocidad de trilla, la separación del cóncavo, el ventilador de limpieza, la criba de granzas y la criba de grano para compensar los cambios en la calidad de granos y la pérdida de granos a lo largo del día. Para acceder a los ajustes de Auto Maintain, seleccionar el área de la pantalla de la derecha del botón de encendido y apagado.

NOTA: El cuadrante azul indica que se están aplicando ajustes de desplazado para mantener el objetivo de rendimiento.



H116937—UN—05FEB19

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Automatización: permite activar o desactivar Auto Maintain.



H113740—UN—05FEB19

Cámara en vivo

Cámara en vivo: permite ver las señales de las cámaras del elevador de grano limpio y del elevador de material de retrilla.

Historial



H125041—UN—05FEB19

Historial

Historial: permite ver los ajustes actuales y anteriores realizados por Auto Maintain y Active Terrain Adjustment™ y muestra un gráfico con el rendimiento de la máquina durante los últimos 30 minutos.

Fijar objetivo de rendimiento



H125042—UN—05FEB19

Fijar objetivo de rendimiento

Fijar objetivo de rendimiento: permite fijar un objetivo de rendimiento nuevo en los niveles de pérdida, calidad de granos y potencia del motor existentes.

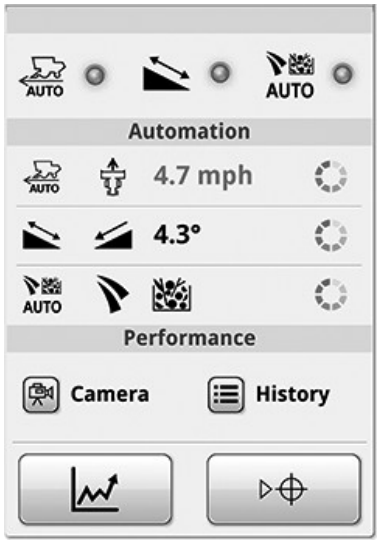
Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: Al seleccionar Fijar objetivo de rendimiento se fijan los objetivos para HarvestSmart™ y Auto Maintain.

Módulo de página de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:



H125229—UN—01FEB19

Combine Advisor™

El módulo de página de ejecución asume un estado diferente para reflejar el estado de automatización actual. La página también ofrece enlaces a los ajustes de HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ y Auto Maintain y al historial y a los gráficos de rendimiento.

NOTA: Puede que haya disponibles diferentes módulos de página de ejecución para la aplicación.

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos con el Administrador de configuración.

Ejemplo:



H125230—UN—01FEB19

Advisor

Advisor: se usa para acceder rápidamente a Combine Advisor™.

AZ06166,00005F6-63-30MAY19

Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten configurar parámetros. Consultar a su concesionario John Deere para obtener más información sobre los valores a los que se deben ajustar los parámetros.

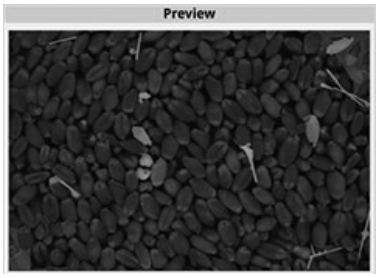
MM95366,00003F5-63-06FEB19

Vídeo de sistema de granos

Permite ver las señales de las cámaras del elevador de grano limpio ActiveVision™ y del elevador de material de retrilla mediante la pantalla de la cámara en vivo.

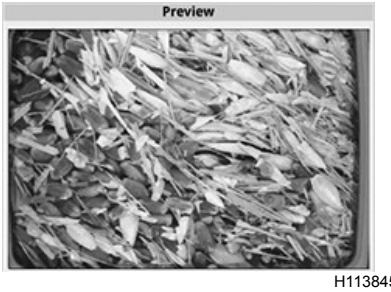
NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos accesibles en la página del vídeo de sistema de granos:



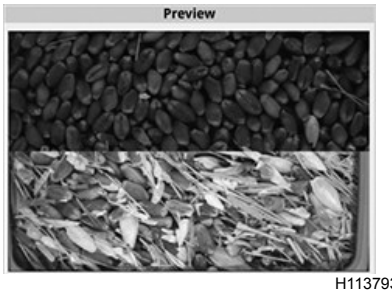
H113775—UN—30JAN17

Cámara de granos



H113845—UN—31JAN17

Cámara de retrilla



H113793—UN—30JAN17

Ambos

Cámara en vivo: cámara de granos, cámara de material de retrilla y ambas.

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company



H125039—UN—01FEB19

Fuente

Fuente: permite elegir la cámara de granos, cámara de material de retrilla o ambas.



H113730—UN—30JAN17

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Ver análisis de granos: el botón de selección de activación/desactivación permite la superposición de colores para el análisis de los granos (solo disponible para la cámara de granos).

NOTA: Si se trabaja con un tipo de grano incompatible con Auto Maintain, Ver análisis de granos se bloquea en la posición de apagado.

NOTA: Al activar la superposición para el análisis de granos se ralentiza la señal de vídeo en vivo.

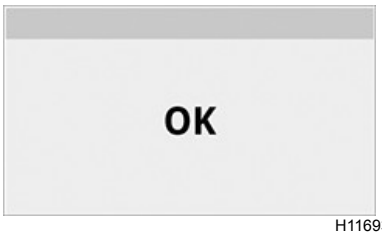


H119768—UN—31JAN17

Análisis de granos

Leyenda de análisis de granos: muestra una leyenda de colores para la calidad de granos y las materias extrañas cuando está activado el botón de selección del análisis de granos.

NOTA: Los elementos de calidad y materias extrañas mencionados pueden variar según lo que está disponible para el tipo de grano seleccionado.



H116938—UN—30JAN17

Suciedad en lente

Suciedad en la lente: indica si hay que limpiar la lente.

MM95366,00003F6-63-06FEB19

Historial

Historial permite ver los ajustes que Auto Maintain y Active Terrain Adjustment™ han realizado en las últimas 12 horas. También incluye la visualización de los gráficos de rendimiento de la máquina durante los últimos 30 minutos.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.

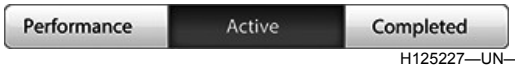
Elementos accesibles en la página Historial:



H125226—UN—05FEB19

Rendimiento

- Seleccionar para acceder al monitor del historial de Rendimiento.



H125227—UN—05FEB19

Activo

- Seleccionar para acceder a la página de ajustes Activos.



H125228—UN—05FEB19

Completados

- Seleccionar para acceder a la página de ajustes Completados.

MM95366,00003F7-63-06FEB19

Rendimiento

Monitor de rendimiento se utiliza para mostrar el objetivo de rendimiento y el rendimiento actual en una línea de tiempo. Para ver el Monitor de rendimiento, seleccionar Historial y elegir la pestaña Rendimiento en la parte superior.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.

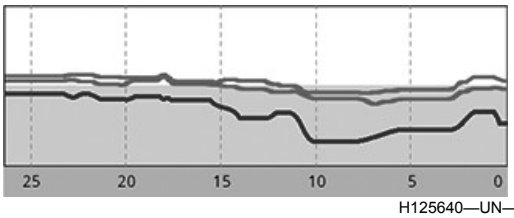
Elementos accesibles en la página Monitor de rendimiento:



H125226—UN—05FEB19

Rendimiento/Activos/Completados

Rendimiento/Activos/Completados: usar el botón de selección Rendimiento/Activos/Completados para intercambiar entre Monitor de rendimiento, Ajustes activos y Ajustes completados.



H125640—UN—05FEB19

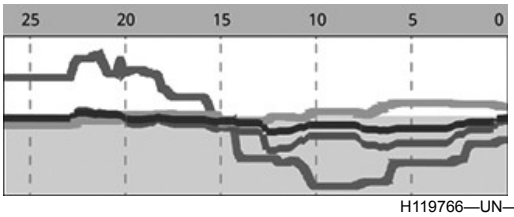
Rendimiento de pérdida

Rendimiento de pérdida: vista en tabla del Separador, Caja de cribas y Material de retrilla.

NOTA: Puede que los gráficos de Rendimiento de pérdida no coincidan con la pantalla VisionTrak™. La información que se muestra en el gráfico hace referencia a las tendencias a largo plazo, mientras que la pantalla VisionTrak™ muestra las pérdidas actuales.

Rendimiento de calidad: vista en tabla de Granos rotos, Materias extrañas livianas, Materias extrañas pesadas y Granos sin trillar.

NOTA: Los elementos mostrados dependen de lo que está disponible para el tipo de grano seleccionado.

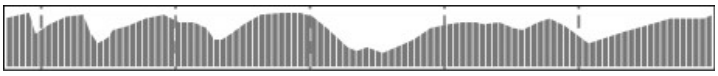


H119766—UN—06FEB19

Rendimiento de calidad

NOTA: Si un parámetro está funcionando en la zona verde de la tabla, significa que se encuentra dentro del objetivo de rendimiento.

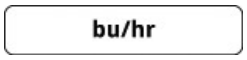
NOTA: Si un parámetro está funcionando en la zona blanca de la tabla, significa que no se encuentra dentro del objetivo de rendimiento. Después, Auto Maintain realiza ajustes para corregir el problema y llevarlo a la zona verde.



H119764—UN—30JAN17

Gráfico de rendimiento de la máquina/campo

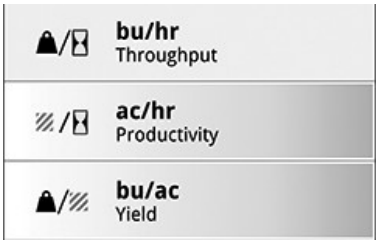
Gráfico de rendimiento de la máquina/campo muestra Producción, Productividad o Rendimiento durante un periodo de 30 minutos.



H119776—UN—25JAN17

Unidades

Opciones de rendimiento: seleccionar para cambiar la información que se muestra.



H125532—UN—01FEB19

Opciones de rendimiento

Seleccionar entre los gráficos de producción, productividad y rendimiento.

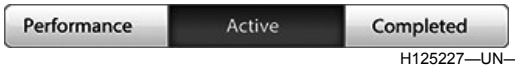
MM95366,00003F8-63-06FEB19

Activo

La pestaña Activos muestra los ajustes aplicados actualmente por Auto Maintain y Active Terrain Adjustment™. La lista incluye la configuración que se ha ajustado, la razón por la que se ha llevado a cabo y cuánto tiempo hace que se ha aplicado.

Elementos accesibles en la página Historial | Activos:

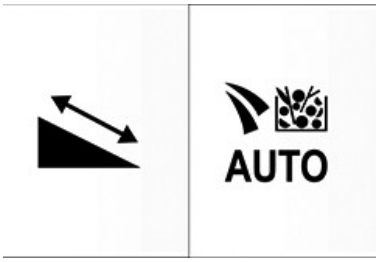
NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.



H125227—UN—05FEB19

Rendimiento/Activos/Completados

Rendimiento/Activos/Completados: usar el botón de selección Rendimiento/Activos/Completados para intercambiar entre Monitor de rendimiento, Ajustes activos y Ajustes completados.



H125522—UN—01FEB19

Icono del sistema

Icono del sistema: indica si la hilera es para Active Terrain Adjustment™ o Auto Maintain.



H125523—UN—01FEB19

Compensación

Desplazado: indica los ajustes actuales aplicados.



H125565—UN—01FEB19

Motivo

Razón: indica por qué se aplica el ajuste.



H125525—UN—01FEB19

Marca de tiempo

Marca de tiempo: indica cuánto tiempo ha transcurrido desde que se aplicó el primer ajuste por la razón correspondiente.

Para ver Detalles de desplazado en un ajuste en concreto, seleccionar un ajuste en la Lista del historial.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

MM95366,00003F9-63-06FEB19

Completados

La pestaña Completados muestra los ajustes que Auto Maintain y Active Terrain Adjustment™ han hecho en las últimas 12 horas. La lista incluye el sistema que ha realizado el ajuste, la razón por la que se ha llevado a cabo y hace cuánto tiempo que se ha aplicado.

Elementos accesibles en la página Historial | Completados:

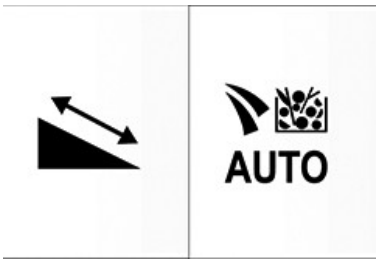
NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.



H125228—UN—05FEB19

Rendimiento/Activos/Completados

Rendimiento/Activos/Completados: usar el botón de selección Rendimiento/Activos/Completados para intercambiar entre Monitor de rendimiento, Ajustes activos y Ajustes completados.



H125522—UN—01FEB19

Icono del sistema

Función: indica qué sistema ha realizado el ajuste.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

Desplazado de Active Terrain Adjustment™: Active Terrain Adjustment™ ha realizado un ajuste temporal.

Desplazado de Auto Maintain: Auto Maintain ha realizado un ajuste temporal.



H125507—UN—01FEB19

Ajuste permanente de Auto Maintain

Auto Maintain: ha realizado un ajuste permanente.



H125565—UN—01FEB19

Motivo

Razón: indica por qué se ha aplicado el ajuste.



H125593—UN—01FEB19

Marca de tiempo

Completados: indica cuánto tiempo hace que se ha completado el ajuste.

Para ver Detalles de desplazado o Detalles de ajuste en un ajuste en concreto, seleccionar un ajuste en la Lista del historial.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

Procedimiento para modificar:

NOTA: El ajuste más reciente aparece en la parte superior.



H116672—UN—30JAN17

Flechas de desplazamiento

1. Usar las flechas de desplazamiento para mover la lista hacia arriba y hacia abajo.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

2. Seleccionar para cerrar.

MM95366,00003FA-63-06FEB19

Detalles de desplazado

Detalles de desplazado permite ver los ajustes actuales y anteriores, las razones por las que se realizaron y cuándo se llevaron a cabo. Si el ajuste está "Activo", los ajustes están aplicados actualmente. Si el ajuste está "Completo", los ajustes se han eliminado y la configuración se ha revertido al valor anterior.

NOTA: Solo algunos elementos se muestran en esta página según las opciones disponibles.

Elementos accesibles en la página Detalles de desplazado para los Ajustes activos:



H125594—UN—01FEB19

Desplazado activo

Desplazado activo: muestra los desplazados aplicados actualmente.



H113747—UN—30JAN17

Razón de Mantener automáticamente



H119861—UN—06FEB19

Razón de Active Terrain Adjustment™

Razón: indica por qué está aplicado el ajuste (el paso actual para Active Terrain Adjustment™ y los problemas actuales detectados por Auto Maintain).

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company



H125579—UN—01FEB19

Marca de tiempo

Marca de tiempo: muestra cuánto tiempo ha transcurrido desde que se aplicó el primer desplazado por la razón correspondiente.



H113740—UN—05FEB19

Cámara en vivo

Cámara en vivo: muestra las señales de las cámaras del elevador de grano limpio y del elevador de material de retrilla.

Elementos accesibles en la página Detalles de desplazado para los Ajustes completados:



H125594—UN—01FEB19

Desplazado activo

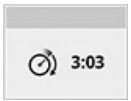
Desplazado máximo: muestra el desplazado máximo realizado en cada ajuste por la razón correspondiente.



H125587—UN—01FEB19

Marca de tiempo

Marca de tiempo: muestra cuánto tiempo ha transcurrido desde que se eliminó el último desplazado por la razón correspondiente.



H119866—UN—30JAN17

Duración

Duración: muestra cuánto tiempo ha transcurrido desde que se realizó el primer desplazado hasta que se eliminó el último desplazado por la razón correspondiente.



H113747—UN—30JAN17

Razón de Mantener automáticamente



H119861—UN—06FEB19

Razón de Active Terrain Adjustment™

Razón: indica las razones por las que se realizaron los desplazados enumerados.



H113740—UN—05FEB19

Cámara en vivo

Cámara en vivo: muestra las señales de las cámaras del elevador de grano limpio y del elevador de material de retrilla.

MM95366,00003FB-63-06FEB19

Detalles de ajuste

Detalles de ajuste permite ver qué ajustes se han realizado y las razones por las que se llevaron a cabo. Muestra cuando se completó el ajuste.

NOTA: Esta pantalla de Detalles de ajuste solo es apta para los ajustes permanentes de Auto Maintain.

Elementos accesibles en la página Detalles de ajuste:



H125251—UN—06FEB19

Ajuste

Ajuste: indica el ajuste que se ha aplicado.



H125252—UN—01FEB19

Antes

Anterior: indica la configuración previa a aplicar el ajuste.



H125253—UN—01FEB19

Después

Posterior: indica la configuración posterior a aplicar el ajuste.



H113747—UN—30JAN17

Razón de Mantener automáticamente

Razón: indica los problemas por los que Auto Maintain ha aplicado el ajuste.



H125587—UN—01FEB19

Marca de tiempo

Marca de tiempo: muestra cuándo se ha aplicado el ajuste.



H113740—UN—05FEB19

Cámara en vivo

Cámara en vivo: muestra las señales de las cámaras del elevador de grano limpio y del elevador de material de retrilla.

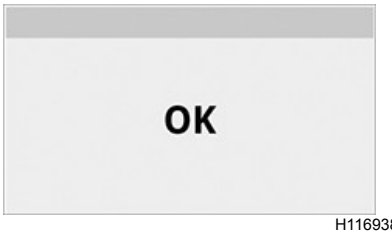
MM95366,00003FC-63-06FEB19

Suciedad en lente

Suciedad en la lente muestra la cantidad de suciedad o manchas en las lentes de la cámara de grano y de material de retrilla.

Estados de la suciedad en lente:

Las cámaras ActiveVision™ tienen tres indicadores de nivel de suciedad en la lente que permiten supervisar el estado de las cámaras.



H116938—UN—30JAN17

ACEPTAR

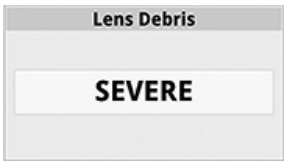
Aceptable: indica que hay poca o ninguna suciedad en la lente.



H125534—UN—01FEB19

Moderado

Moderado: indica que hay un poco de suciedad en la lente. Auto Maintain continúa funcionando, pero se recomienda limpiar las cámaras tan pronto como sea posible.



H125535—UN—01FEB19

Grave

Grave: indica que hay una cantidad importante de suciedad en la lente. Auto Maintain se apaga y no funciona hasta que se limpien las cámaras.

NOTA: La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo.

MM95366,00003FD-63-06FEB19

Estado de automatización

Estado de automatización muestra el estado de HarvestSmart™,Active Terrain Adjustment™ y Auto Maintain.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company
Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company



H125235—UN—05FEB19

Estado de HarvestSmart™

Estado de HarvestSmart™: seleccionar para abrir.



H125236—UN—05FEB19

Active Terrain Adjustment™

Estado de Active Terrain Adjustment™: seleccionar para abrir.



H125237—UN—01FEB19

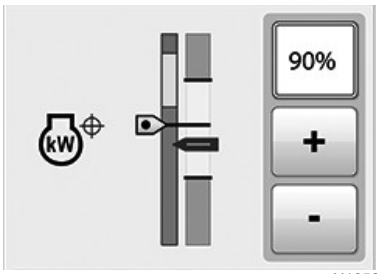
Estado de Auto Maintain

Estado de Auto Maintain: seleccionar para abrir.

MM95366,00003FE-63-06FEB19

Ajustes de HarvestSmart™

Los ajustes de HarvestSmart™ se pueden utilizar para configurar el sistema HarvestSmart™. Para acceder a los ajustes de HarvestSmart™, seleccionar el área de la pantalla de la derecha del botón de encendido y apagado.

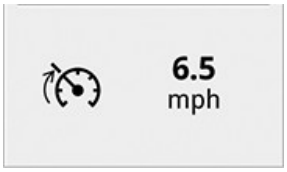


H125210—UN—05FEB19

Objetivo de potencia del motor

Objetivo de potencia del motor: establece el objetivo de potencia del motor que debe mantener HarvestSmart™.

NOTA: Al gestionar el objetivo de potencia del motor mientras está activada la pérdida de granos y al cambiar el objetivo de potencia del motor, este se vuelve azul.

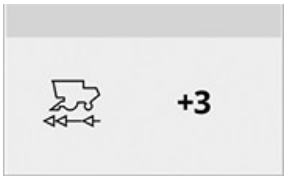


H118568—UN—20JAN17

Límite de velocidad

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

Límite de velocidad: establece la velocidad de avance máxima admisible para que HarvestSmart™ funcione.



H114682—UN—20JAN17

Agresividad de respuesta

Agresividad de respuesta: controla la rapidez con la que el sistema HarvestSmart™ responde a los cambios en las condiciones de cosecha.



H125233—UN—01FEB19

Gestión del objetivo con pérdida de granos

Gestión del objetivo con pérdida de granos: se debe seleccionar para que HarvestSmart™ ajuste la velocidad para mantener los niveles de pérdida de granos.

MM95366,00003FF-63-06FEB19

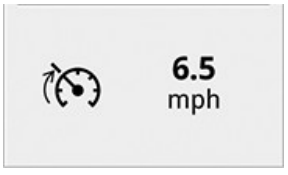
Límite de velocidad

Límite de velocidad establece la velocidad de avance máxima admisible para que HarvestSmart™ funcione.

Modificar cuando:

- Si no se desea que la cosechadora funcione a una velocidad específica porque el terreno es áspero o las condiciones de alimentación existen que podrían tapar el cabezal.
- Ajustar a la velocidad máxima en la que se quiere funcionar.
- Ejemplo: Tu rumbo se acaba de limitar a 8 km/h (5 mph). Ajustar la velocidad de avance a 7,5 km/h (4.7 mph).

Procedimiento para modificar:



H118568—UN—20JAN17

Límite de velocidad

1. Seleccionar para ajustar el Límite de velocidad.



H118570—UN—31JAN17

Límite de velocidad

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad de avance deseada.

   Mínima— 2,0 km/h (1.2 mph)

   Máxima— 14.0 km/h (8.7 mph)

   Incrementos— 0.1 km/h (0.1 mph)



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

Procedimiento alternativo para modificar:



H118573—UN—20JAN17

Límite de velocidad

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad de avance deseada.

- Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
- Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

Mínima— 2.0 km/h (1.2 mph)

Máxima— 14.0 km/h (8.7 mph)

Incrementos— 0.1 km/h (0.1 mph)

MM95366,0000400-63-06FEB19

Agresividad de respuesta

Agresividad de respuesta controla la rapidez con la que el sistema HarvestSmart™ responde a los cambios en las condiciones de cosecha.

Ajuste 1: mínimo

Ajuste 2: disminuido

Ajuste 3: predeterminado

Ajuste 4: aumentado

Ajuste 5: máximo

Modificar cuando:

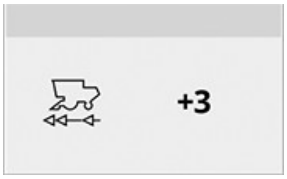
Aumentar cuando:

Cuando se quiere que la máquina reaccione más rápido a los cambios en las condiciones de cosecha.

Disminuir cuando:

Si se desea que la máquina reaccione de manera más lenta a los cambios en las condiciones de cosecha.

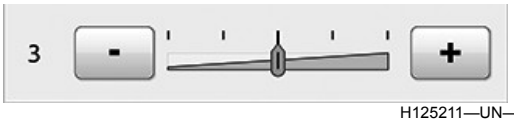
Procedimiento para modificar:



H114682—UN—20JAN17

Agresividad

1. Seleccionar para cargar Agresividad de respuesta.



H125211—UN—05FEB19

Agresividad

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la agresividad deseada.

   Mínima— 1

   Máxima— 5

   Incrementos— 1



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000401-63-06FEB19

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

HarvestSmart™ | Automatización

La automatización permite activar o desactivar el sistema de HarvestSmart™.

Procedimiento para modificar:



H118557—UN—20JAN17

Botón de activación

NOTA: Al presionar los frenos de servicio, también se desactiva HarvestSmart™.

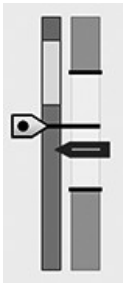
1. Para activar el sistema de HarvestSmart™, pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción.
2. Pulsar el botón 1 para cambiar el HarvestSmart™ del estado activo al estado listo.

AZ06166,000063A-63-09MAY19

Objetivo de potencia del motor

Objetivo de potencia del motor establece el objetivo de potencia del motor que debe mantener HarvestSmart™.

Elementos accesibles en Objetivo de potencia del motor:



H125209—UN—01FEB19

Medidor de potencia del motor

Medidor de potencia del motor: muestra el uso de la potencia del motor y la configuración de la potencia máxima del motor. El sistema no permite establecer el objetivo en rojo.



H118584—UN—20JAN17

Indicador de objetivo

Indicador de objetivo: muestra el Objetivo de potencia del motor.



H118585—UN—20JAN17

Indicador de consumo

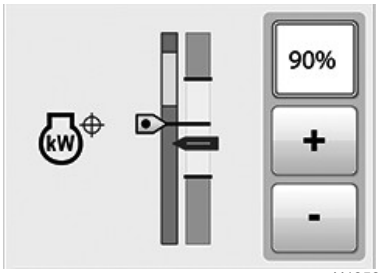
Indicador de uso: muestra el uso actual de la potencia del motor.

Modificar cuando:

- Si se cosecha en condiciones secas, terreno nivelado, alimentación regular y cultivo erguido, operar con un objetivo de potencia del motor superior puede dar mayor capacidad y eficiencia.
- Si se cosecha en condiciones fangosas, terreno empinado, alimentación con acumulaciones y cultivos enmarañados, operar con un objetivo de potencia del motor inferior permite un rendimiento más consistente.

NOTA: Si se cosecha en pendientes empinadas con fango o en condiciones adversas, se recomienda establecer el objetivo en un 85-95 % para permitir un consumo adicional de potencia y un rendimiento del sistema más consistente.

Procedimiento para modificar:



H125210—UN—05FEB19

Objetivo de potencia del motor

1. Seleccionar para ajustar el Objetivo de potencia del motor.
2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir el Objetivo de potencia del motor.

   Mínima— 60 %

   Máxima— 106 %

   Incrementos— 1 %

Procedimiento alternativo para modificar:



H118572—UN—20JAN17

Objetivo de potencia del motor

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company



H115034—UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la potencia del motor deseada.

- Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
- Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

Mínima— 60 %

Máxima— 106 %

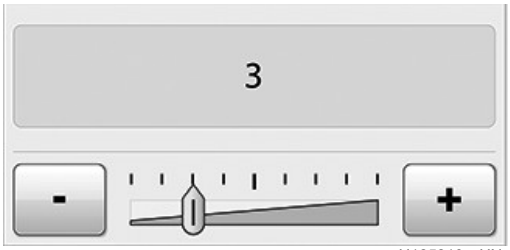
Incrementos— 1 %

MM95366,0000402-63-06FEB19

Ajustes de Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ permite que el ventilador de limpieza, la criba de granzas y la criba de grano se ajusten de forma automática según el paso de la máquina al cosechar en terrenos con pendiente ascendente o descendente. Para acceder a los ajustes de Active Terrain Adjustment™, seleccionar el área de la pantalla de la derecha del botón de encendido y apagado.

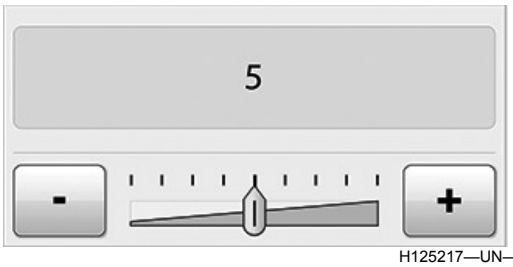
Elementos accesibles en la página de ajustes de Active Terrain Adjustment™:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilidad en pendientes ascendentes

Sensibilidad en pendientes ascendentes: acelera o desacelera la reacción del sistema al paso del vehículo mientras se cosecha en una pendiente ascendente para ayudar a reducir la pérdida de granos y el material de retrilla.



H125217—UN—05FEB19

Sensibilidad en pendientes descendentes

Sensibilidad en pendientes descendentes: acelera o desacelera la reacción del sistema al paso del vehículo mientras se cosecha en una pendiente descendente para ayudar a mantener el grado de limpieza del grano cosechado.



H119200—UN—30JAN17

Criba de granzas

Ajuste de desplazado | Criba de granzas: permite cambiar el tamaño de los ajustes aplicados por Active Terrain Adjustment™ a la criba de granzas.



H119199—UN—30JAN17

Criba de grano

Ajuste de desplazado | Criba de grano: permite cambiar el tamaño de los ajustes aplicados por Active Terrain Adjustment™ a la criba de grano.



H119750—UN—30JAN17

Ventilador de limpieza

Ajuste de desplazado | Ventilador de limpieza: permite cambiar el tamaño de los ajustes aplicados por Active Terrain Adjustment™ a la velocidad del ventilador de limpieza.

MM95366,0000403-63-06FEB19

Sensibilidad en pendientes ascendentes

Sensibilidad en pendientes ascendentes permite acelerar o decelerar la reacción del sistema al paso del

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

vehículo ayudando a reducir la pérdida de granos y el material de retrilla mientras se cosecha en una pendiente ascendente.

NOTA: Unos valores de sensibilidad más elevados suponen una reacción más rápida a los cambios en el paso y unos más bajos, una más lenta, al cosechar en una pendiente ascendente.

Modificar cuando:

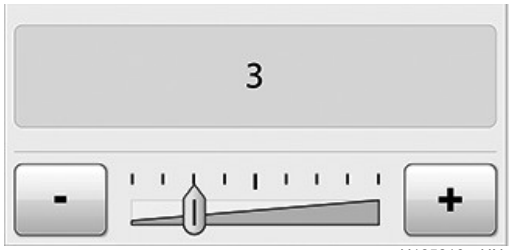
- El sistema Active Terrain Adjustment™ realiza ajustes demasiado pronto o demasiado tarde, ocasionando una pérdida de granos o una cantidad de material de retrilla mayor al cosechar en una pendiente ascendente que cuando se trata de un terreno nivelado.
- Seleccionar una sensibilidad más baja si el depósito de grano no está limpio al cosechar en una pendiente ascendente.
- Seleccionar una sensibilidad más alta si los niveles de pérdida en la caja de cribas o de material de retrilla son elevados al cosechar en una pendiente ascendente.

Ajuste 1: sin ajustes (-100)

Ajuste 5: cantidad promedio de ajustes (0)

Ajuste 9: ajustes máximos (100)

Procedimiento para modificar:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilidad

Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

MM95366,0000404-63-06FEB19

Sensibilidad en pendientes descendentes

La sensibilidad en pendiente descendente permite al operador acelerar o decelerar la reacción del sistema al paso del vehículo para ayudar a mantener el grado de limpieza del grano cosechado mientras se cosecha en una pendiente descendente.

NOTA: Unos valores de sensibilidad más elevados suponen una reacción más rápida a los cambios en el paso y unos más bajos, una más lenta, al cosechar en una pendiente descendente.

Modificar cuando:

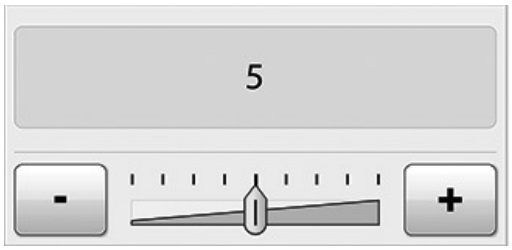
- El sistema Active Terrain Adjustment™ realiza ajustes demasiado pronto o demasiado tarde, ocasionando una pérdida de granos o una cantidad de material de retrilla mayor al cosechar en una pendiente descendente que cuando se trata de un terreno nivelado.
- Seleccionar una sensibilidad más baja si los niveles de pérdida en la caja de cribas o de material de retrilla son elevados al cosechar en una pendiente descendente.
- Seleccionar una sensibilidad más alta si el depósito de grano no está limpio al cosechar en una pendiente descendente.

Ajuste 1: sin ajustes (-100)

Ajuste 5: cantidad promedio de ajustes (0)

Ajuste 9: ajustes máximos (100)

Procedimiento para modificar:



H125217—UN—05FEB19

Sensibilidad

Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

MM95366,0000405-63-06FEB19

Estado de HarvestSmart™

El estado de HarvestSmart™ se utiliza para comunicar el estado actual del sistema HarvestSmart™. Estado de HarvestSmart™ también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione de forma adecuada y los errores que están afectando al sistema. Para ver más detalles seleccionar Estado de HarvestSmart™.



H125235—UN—05FEB19

Estado de HarvestSmart™

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company
HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

Elementos mostrados en la página Estado de HarvestSmart™:

NOTA: No se detallan aquí todas las posibilidades. Para abrir una lista de los estados actuales, seleccionar Estado de HarvestSmart™.



H113788—UN—30JAN17

Gris

Automatización desactivada



H113784—UN—30JAN17

Verde

No listo



H113784—UN—30JAN17

Verde

Listo



H113784—UN—30JAN17

Verde

Preparando un nuevo objetivo de rendimiento



H114659—UN—05JAN17

Azul

Activo



H114656—UN—05JAN17

Verde

Manteniendo la velocidad de avance



H113787—UN—30JAN17

Rojo

Error detectado

Requisitos de HarvestSmart™:

- La automatización de HarvestSmart™ debe estar activada.
- El objetivo de rendimiento debe estar fijado.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
- El separador debe estar conectado.
- El cabezal debe estar conectado.
- El motor debe estar a régimen máximo.
- La palanca multifunción deberá fijarse en al menos 2 km/h (1.25 mph)



H113789—UN—30JAN17

Icono de no cumplido

Aparece un icono cuando no se cumple un requisito.



H119194—UN—30JAN17

Icono de cumplido

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000406-63-06FEB19

Estado de Active Terrain Adjustment™

Estado de Active Terrain Adjustment™ se utiliza para comunicar el estado actual del sistema Active Terrain Adjustment™. Estado de Active Terrain Adjustment™ también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione de forma adecuada y los errores que están afectando al sistema.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.



H125236—UN—05FEB19

Estado de Active Terrain Adjustment™

Para ver más detalles seleccionar Estado de Active Terrain Adjustment™.

Elementos visualizados en la página Estado de Active Terrain Adjustment™:

NOTA: No se detallan aquí todas las posibilidades. Para abrir una lista de los estados actuales, seleccionar Estado de Active Terrain Adjustment™.



H114659—UN—05JAN17

Azul

Aplicando desplazados



H114656—UN—05JAN17

Verde

Monitorización



H114656—UN—05JAN17

Verde

No listo



H113787—UN—30JAN17

Rojo

Error detectado



H113788—UN—30JAN17

Gris

Automatización desactivada

Requisitos de Active Terrain Adjustment™:

- La automatización de Active Terrain Adjustment™ debe estar activada.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
- El separador debe estar conectado.
- El cabezal debe estar conectado.
- El motor debe estar a régimen máximo.
- El cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.



H113789—UN—30JAN17

Mensaje

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.



H119194—UN—30JAN17

Marca de confirmación verde

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.



H118541—UN—30JAN17

Datos del cabezal

No se cumple el requisito: el cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro; seleccionar para cargar la página Detalles del cabezal.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000407-63-06FEB19

Estado de Mantener automáticamente

El estado de Mantener automáticamente se utiliza para comunicar el estado actual del sistema Mantener automáticamente. Estado de Auto Maintain también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione de forma adecuada.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.



H125237—UN—01FEB19

Estado de Auto Maintain

Para ver más detalles seleccionar Estado de Auto Maintain.

Elementos mostrados en la página Estado de mantener automáticamente:

NOTA: No se detallan aquí todos los fallos. Para abrir una lista de los estados actuales, seleccionar Estado de Auto Maintain.



H114659—UN—05JAN17

Azul

Aplicando desplazados



H114656—UN—05JAN17

Verde

Adquiriendo objetivo de rendimiento nuevo



H114656—UN—05JAN17

Verde

Monitorización



H114656—UN—05JAN17

Verde

No listo



H114655—UN—05JAN17

Gris

El tipo de grano debe ser compatible



H114657—UN—05JAN17

Rojo

Error detectado



H114655—UN—05JAN17

Gris

Automatización desactivada

Requisitos de Mantener automáticamente:

- La automatización de Mantener automáticamente debe estar activada.
- El objetivo de rendimiento debe estar fijado.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
- El separador debe estar conectado.
- El cabezal debe estar conectado.
- El motor debe estar a régimen máximo.
- El cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.
- Debe estar en condiciones de cultivo consistentes:
- La máquina debe tener una velocidad de avance constante.
- Debe haber flujo de cultivo.



H113789—UN—30JAN17

Icono de no cumplido

Aparece un icono cuando no se cumple un requisito.



H119194—UN—30JAN17

Icono de cumplido

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

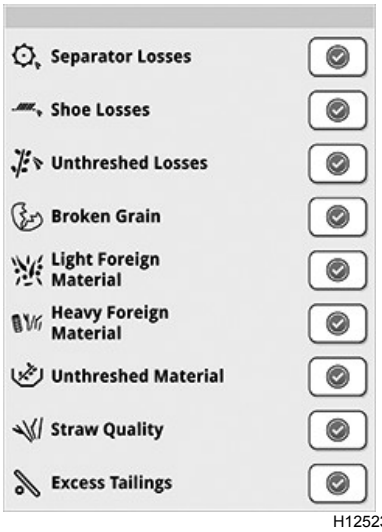
Seleccionar para cerrar.

MM95366,0000408-63-06FEB19

Optimizar rendimiento

Optimización del rendimiento, anteriormente Ajuste interactivo de la cosechadora, recomienda ajustes al usuario en función de uno o más problemas comunicados.

Elementos accesibles en la página principal de Optimización del rendimiento:



H125234—UN—01FEB19

Problemas de rendimiento

Problemas de rendimiento: seleccionar para comunicar uno o más problemas de rendimiento que afectan a la máquina.



H125239—UN—01FEB19

Ajustes actuales

Ajustes actuales: seleccionar para abrir la aplicación Ajustes de cosecha.



H125240—UN—01FEB19

Solución

Soluciones: aparecen después de que se hayan comunicado uno o más problemas de rendimiento. Permite cambiar entre las soluciones recomendadas por el sistema y aplicarlas a la máquina.



H125182—UN—01FEB19

Tope

Detener: seleccionar para borrar todos los problemas.

NOTA: Solo se puede seleccionar Detener cuando se hayan seleccionado uno o más problemas de rendimiento.



H116318—UN—25JAN17

Aplicar

Aplicar: seleccionar para aplicar la solución seleccionada actualmente.

NOTA: Solo se puede seleccionar Aplicar cuando se hayan seleccionado uno o más problemas de rendimiento.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar.

NOTA: Si se cierra Optimización del rendimiento con problemas seleccionados, el sistema le recuerda las selecciones actuales. Al reabrir esta opción, el sistema vuelve a buscar recomendaciones en función de los problemas seleccionados.

MM95366,0000409-63-06FEB19

Ajuste de desplazado de la criba de granzas

Ajuste de desplazado | Criba de granzas ajusta el valor de amplitud de paso a la criba de granzas cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™.

Incluir en automatización

Modificar cuando:

Incluir en automatización: seleccionar si se desea que Active Terrain Adjustment™ ajuste la criba de granzas. Si no se desea que Active Terrain Adjustment™ ajuste la criba de granzas, no seleccionar Incluir en automatización.

Procedimiento para modificar:

No seleccionar para evitar que Active Terrain Adjustment™ ajuste la criba de granzas.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company



H125220—UN—06FEB19

Incluir en automatización

NOTA: Incluir en automatización pasa por defecto a diferentes estados en función del tipo de grano.

NOTA: Si se comprueba «Incluir en automatización» aparece la palabra «Gestionado» en la pantalla principal. Si no se selecciona, entonces aparece la palabra "Ignorado" en la pantalla

Amplitud de paso

Modificar cuando:

NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad no son eficaces.

NOTA: Las amplitudes de paso son el tamaño de los ajustes individuales aplicados por Active Terrain Adjustment™, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

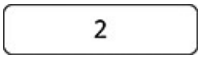
Aumento de la amplitud de paso:

Utilizar cuando el ajuste de la sensibilidad máximo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente (velocidad de ventilador, criba de granzas o criba de grano) requiere más ajustes que los demás.

Reducción de la amplitud de paso:

Utilizar cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente (velocidad de ventilador, criba de granzas o criba de grano) requiere menos ajustes que los demás.

Procedimiento para modificar:



H125580—UN—01FEB19

Tamaño de paso

1. Para abrir el teclado numérico, seleccionar Amplitud de paso e introducir el valor deseado.



H114645—UN—05JAN17

Criba de granzas

Mínimo: 1

Por defecto: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

Máximo: 3

Aumento: 1



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

2. Seleccionar para cerrar.

MM95366,000040A-63-06FEB19

Ajuste de desplazado de la criba de grano

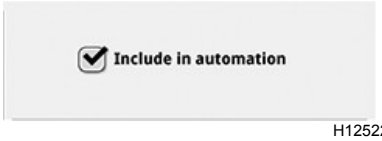
Ajuste de desplazado | Criba de grano ajusta el valor de la amplitud de paso a la criba de grano cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™.

Incluir en automatización

Modificar cuando:

Incluir en automatización: seleccionar si se desea que Active Terrain Adjustment™ ajuste la criba de grano. Si no se desea que Active Terrain Adjustment™ ajuste la criba de grano, no seleccionar Incluir en automatización.

Procedimiento para modificar:



H125220—UN—06FEB19

Incluir en automatización

No seleccionar para evitar que Active Terrain Adjustment™ ajuste la criba de grano.

NOTA: Incluir en automatización pasa por defecto a diferentes estados en función del tipo de grano.

NOTA: Si se comprueba «Incluir en automatización» aparece la palabra «Gestionado» en la pantalla principal. Si no se selecciona, entonces aparece la palabra "Ignorado" en la pantalla

Amplitud de paso

Modificar cuando:

NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad no son eficaces.

NOTA: Las amplitudes de paso son incrementos individuales, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

Aumento de la amplitud de paso:

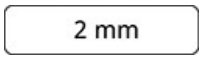
Utilizar cuando el ajuste de la sensibilidad máximo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente (ventilador de limpieza, criba de granzas o criba de grano) requiere más ajustes que los demás.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

Reducción de la amplitud de paso:

Utilizar cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente (ventilador de limpieza, criba de granzas o criba de grano) requiere menos ajustes que los demás.

Procedimiento para modificar:



H119751—UN—30JAN17

Tamaño de paso

1. Seleccionar Amplitud de paso para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.



H114646—UN—05JAN17

Criba de grano

Mínimo: 1

Por defecto: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

Máximo: 3

Aumento: 1



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

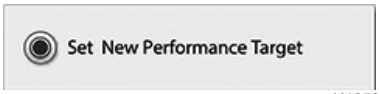
2. Seleccionar para cerrar.

MM95366,000040B-63-07FEB19

No se puede mantener el objetivo

No se puede mantener el objetivo de Combine Advisor™ indica que puede que Combine Advisor™ no sea capaz de mantener el Objetivo de rendimiento en las condiciones actuales.

Elementos accesibles en la página No se puede mantener el objetivo:



H125222—UN—05FEB19

Fijar objetivo de rendimiento nuevo

Fijar objetivo de rendimiento nuevo: inicia el proceso de fijar objetivo. Tiene la misma función que si se presiona el botón Fijar objetivo de rendimiento.



H125223—UN—05FEB19

Revisar la configuración exterior

Revisar la configuración exterior: abre la superposición Configuración exterior del ajuste de cosecha y desactiva Auto Maintain.



H125224—UN—05FEB19

Desactivar Auto Maintain

Desactivar Auto Maintain: cierra esta superposición y desactiva Auto Maintain.



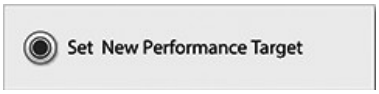
H113840—UN—06FEB19

Siguiente

Seleccionar para continuar.

Procedimiento para modificar:

Fijar objetivo de rendimiento nuevo



H125222—UN—05FEB19

Fijar objetivo de rendimiento nuevo

1. Seleccionar para fijar un nuevo objetivo de rendimiento.



H113840—UN—06FEB19

Siguiente

2. Seleccionar para continuar.

Revisar la configuración exterior



H125223—UN—05FEB19

Revisar la configuración exterior

1. Seleccionar para revisar la configuración exterior.



H113840—UN—06FEB19

Siguiente

2. Seleccionar para abrir la Configuración exterior del ajuste de cosecha

Apagar Mantener automáticamente



H125224—UN—05FEB19

Desactivar Auto Maintain

1. Seleccionar para desactivar Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Siguiente

2. Seleccionar para continuar.

MM95366,000040C-63-06FEB19

Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza

Ajuste de desplazado | Ventilador de limpieza ajusta el valor de la amplitud de paso a la velocidad de ventilador cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™ ™.

NOTA: El ventilador de limpieza siempre se incluye en la automatización, por lo que la palabra "Gestionado" aparece siempre en la página de ajustes de Active Terrain Adjustment™

Modificar cuando:

NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad no son eficaces

NOTA: Las amplitudes de paso son incrementos individuales, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

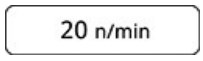
Aumento de la amplitud de paso:

Utilizar cuando el ajuste de la sensibilidad máximo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente (velocidad de ventilador, criba de granzas o criba de grano) requiere más ajustes que los demás.

Reducción de la amplitud de paso:

Utilizar cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente (velocidad de ventilador, criba de granzas o criba de grano) requiere menos ajustes que los demás.

Procedimiento para modificar:



H119128—UN—05JAN17

Tamaño de paso

1. Seleccionar para abrir la página Amplitud de paso.



H118542—UN—05JAN17

Tamaño de paso

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

2. Seleccionar el valor deseado.



H114644—UN—05JAN17

Velocidad de ventilador

Mínimo: 20 n/min

Por defecto: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

Máximo: 50 n/min

Aumento: 10 n/min



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

3. Seleccionar para cerrar.

MM95366,000040D-63-06FEB19

Fijar objetivo de rendimiento

Fijar objetivo de rendimiento permite informar al sistema de que los niveles de pérdida de granos, calidad de granos y potencia de motor son aceptables. El sistema se inicia y lleva a cabo los cambios necesarios para crear el nuevo umbral a "mantener". Los Objetivos de rendimiento son necesarios para ejecutar Auto Maintain y HarvestSmart™.

NOTA: Adquirir un objetivo de rendimiento puede tardar varios minutos.

NOTA: Algunos de los siguientes elementos mostrados solo figuran si la máquina está equipada con la opción asociada.

Modificar cuando:

- Cada vez que se optimice la máquina, fijar un nuevo objetivo de rendimiento una vez que se complete la optimización.
- Auto Maintain ha detectado diversos problemas al cosechar y el rendimiento actual sigue sin ser satisfactorio.
- Pasar a un nuevo campo con un cambio significativo en el rendimiento, la humedad o la variedad.
- Para fijar automáticamente el Objetivo de potencia del motor para HarvestSmart™.
- Si la velocidad de avance oscila mientras que HarvestSmart™ está activado.

Procedimiento para modificar:

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: Si no hay un objetivo válido disponible, se solicita que fije un nuevo objetivo cuando se active HarvestSmart™ o Auto Maintain.

1. Hacer funcionar la máquina a los niveles preferidos de velocidad de cosecha/potencia del motor, calidad de granos y pérdida de granos.



H125042—UN—05FEB19

Fijar objetivo de rendimiento

2. Seleccionar para fijar un objetivo de rendimiento.

NOTA: Al pulsar "Fijar objetivo de rendimiento" también se calibra el monitor de pérdida de granos ajustando el monitor VisionTrak™.

NOTA: Los objetivos se guardan por tipo de grano y durante los ciclos de llave y batería.

NOTA: Si los sistemas de automatización no son capaces de mantener el objetivo de rendimiento actual, se muestra No se puede mantener el objetivo.

MM95366,000040E-63-06FEB19

Problemas de rendimiento

Problemas de rendimiento permite cambiar la gravedad de los problemas que está teniendo para generar recomendaciones en Optimización del rendimiento. Seleccionar todos los problemas que se tengan actualmente.

Elementos accesibles:

Seleccionar gravedad: seleccionar para cambiar la gravedad del problema que se tenga

NOTA: Cada vez que se cambia la gravedad en relación con lo que se había comunicado anteriormente, el sistema pasa por el estado "Buscando recomendaciones".



H125174—UN—01FEB19

ACEPTAR

OK: la máquina está funcionando de forma óptima según las especificaciones.



H125175—UN—01FEB19

Leve

Leve



H125176—UN—01FEB19

Moderado

Moderado

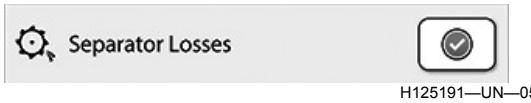


H125177—UN—01FEB19

Grave

Grave

Tipos de problemas de rendimiento:



H125191—UN—05FEB19

Pérdidas en el separador

Pérdidas en el separador: seleccionar si hay una gran cantidad de grano libre en la parte trasera de la bandeja de retorno de grano.



H125192—UN—05FEB19

Pérdidas en la caja de cribas

Pérdidas en la caja de cribas: seleccionar si el grano sale de la máquina por la caja de cribas.



H125193—UN—05FEB19

Pérdidas sin trillar

Pérdidas sin trillar: seleccionar si el grano en el suelo todavía está unido al material de plantas.



H125194—UN—05FEB19

Grano partido

Granos rotos: seleccionar si hay granos dañados o rotos en el depósito de grano.



H125195—UN—05FEB19

Materias extrañas livianas

Materias extrañas livianas: seleccionar si hay trozos de material liviano o blando en el depósito de grano.



H125196—UN—05FEB19

Materias extrañas pesadas

Materias extrañas pesadas: seleccionar si hay trozos de zuro o secciones pequeñas de tallo/pedúnculo en el depósito de grano.



H125197—UN—05FEB19

Material sin trillar

Material sin trillar: seleccionar si hay grano en el depósito de grano todavía unido al zuro, al cabezal de grano o a la vaina.



H125198—UN—05FEB19

Calidad de paja

Calidad de paja: seleccionar si se quiere mejorar la calidad de la paja.



H125199—UN—05FEB19

Exceso de material de retrilla

Exceso de material de retrilla: seleccionar si hay un volumen elevado de material de retrilla.

MM95366,000040F-63-07FEB19

Pérdidas en el separador

Pérdidas en el separador son granos sueltos que salen de la máquina a través del batidor superior de descarga. Una gran cantidad de grano libre en la parte trasera de la bandeja de retorno de grano es un indicador.

Cómo determinar:

Ver Pérdidas en el separador en la pantalla VisionTrak™.

Ejecutar Apagado de potencia, consultar el Manual del operador para obtener más información.

MM95366,0000410-63-07FEB19

Pérdidas en la caja de cribas

Pérdidas en el separador son granos sueltos que salen de la máquina a través del batidor superior de descarga. Una gran cantidad de grano libre en la parte trasera de la bandeja de retorno de grano es un indicador.

Cómo determinar:

Ver Pérdidas en el separador en la pantalla VisionTrak™.

Ejecutar Apagado de potencia, consultar el Manual del operador para obtener más información.

MM95366,0000411-63-07FEB19

Pérdidas sin trillar

Pérdidas en el separador son granos sueltos que salen de la máquina a través del batidor superior de descarga. Una gran cantidad de grano libre en la parte trasera de la bandeja de retorno de grano es un indicador.

Cómo determinar:

Ver Pérdidas en el separador en la pantalla VisionTrak™.

Ejecutar Apagado de potencia, consultar el Manual del operador para obtener más información.

MM95366,0000412-63-07FEB19

Granos dañados

Granos dañados son granos dañados o rotos en el depósito de grano.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

MM95366,0000413-63-07FEB19

Materias extrañas livianas

Las materias extrañas livianas son trozos de material liviano o blando en el depósito de grano con el grano limpio. Son trozos que se espera que el aire expulse.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

MM95366,0000414-63-07FEB19

Materias extrañas pesadas

Las materias extrañas pesadas son trozos de zuro o secciones pequeñas de tallo/pedúnculo en el depósito de grano con el grano limpio. Son trozos que no se espera que el aire expulse.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

MM95366,0000415-63-07FEB19

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Material sin trillar

Material sin trillar es grano en el depósito de grano todavía unido a la mazorca, al cabezal de granos o a la vaina.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

MM95366,0000416-63-07FEB19

Problemas de calidad de paja

Solo modo de hilera. La paja está muy rota, es demasiado corta o está enredada.

Cómo determinar:

Inspeccionar el cordón de forraje.

MM95366,0000417-63-07FEB19

Exceso de material de retrilla

El volumen de material de retrilla es suficientemente alto para hacer que se dispare la alarma de volumen máximo o más elevado de lo esperado por el operador.

Cómo determinar:

Ver el material de retrilla en la pantalla VisionTrak™.

NOTA: Las máquinas que han sido configuradas correctamente muestran un mínimo de material de retrilla.

MM95366,0000418-63-07FEB19

Soluciones

Soluciones recomendadas permite ver una lista completa de soluciones y especificaciones propuestas sobre el ajuste previsto.

Elementos accesibles en la pantalla Solución:



H113801—UN—04JAN17

Indicador de progreso

Buscando recomendaciones: muestra el indicador de progreso mientras el sistema busca soluciones recomendadas.



H125496—UN—01FEB19

Soluciones recomendadas

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Soluciones recomendadas: permite cargar una lista de soluciones propuestas.



H116623—UN—25JAN17

Izquierdo



H116624—UN—25JAN17

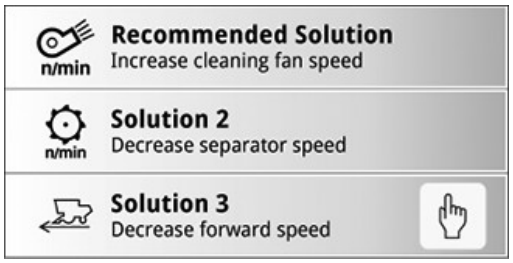
Derecho

Controles izquierdo y derecho: permite desplazarse por la lista completa de soluciones propuestas mostrando ajustes específicos.



H125497—UN—01FEB19

Solución recomendada



H116625—UN—30JAN17

Seleccionar solución

Seleccionar para ver la lista completa de soluciones recomendadas.

NOTA: Las soluciones que necesitan ajustar manualmente la configuración o salir de la cabina tienen una apariencia un poco diferente dentro de la vista multipanel de selección de Soluciones. Estas soluciones se indican con un "icono de mano" o las palabras "Manual" o "Fuera de la cabina" en la pantalla. Estos tipos de ajustes sustituyen el botón "Aplicar" por un botón "Siguiente" para indicar que es posible que haya más acciones necesarias.

NOTA: Para los ajustes fuera de la cabina, consultar el manual del operador de la máquina

Ajustes de la velocidad de avance

Ajustes de la paleta de separador

Ajustes fuera de la cabina



H125182—UN—01FEB19

Tope

Detener: seleccionar para borrar todos los problemas.

NOTA: Si se detiene el proceso de optimización en cualquier momento, aparecerá un mensaje en la pantalla.



H116318—UN—25JAN17

Aplicar

Aplicar: seleccionar para aplicar la solución recomendada seleccionada actualmente.

NOTA: Cuando el ajuste se ha completado, aparece un mensaje en la pantalla y se vuelve a mostrar la página en blanco de selección de problemas.

MM95366,0000419-63-07FEB19

Ajuste de la velocidad de avance

Ajuste de la velocidad de avance necesita que se realicen ajustes manuales en la máquina. Estos ajustes son necesarios para que la aplicación Combine Advisor™ avance automáticamente al siguiente paso del proceso.

Ajustes de la velocidad de avance:



H125240—UN—01FEB19

Cambio de la velocidad de avance a 3 mph

Optimización del rendimiento recomienda un ajuste de la velocidad de avance.



H116293—UN—30JAN17

Siguiente

Seleccionar para aceptar el ajuste de la velocidad de avance.



H125178—UN—01FEB19

Esperando acción del operador

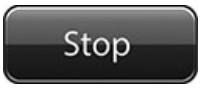
Realizar el ajuste de la velocidad. Una vez que se haya realizado el ajuste de la velocidad, Optimización del rendimiento muestra un mensaje y se vuelve a mostrar la pantalla en blanco de selección de problemas.



H116296—UN—25JAN17

Atrás

Para escoger una recomendación diferente, seleccionar para volver a la lista de soluciones.



H125182—UN—01FEB19

Tope

Seleccionar para borrar todos los problemas.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar la aplicación Optimización del rendimiento.

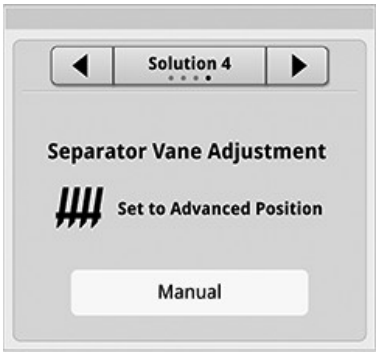
NOTA: Optimización del rendimiento se reanudará en el mismo lugar al volver a abrirla después de cerrarla.

MM95366,000041A-63-07FEB19

Ajustes de la paleta de separador

Ajustes de la paleta de separador puede que necesite que se realicen ajustes manuales en la máquina. Estos ajustes son necesarios para que la aplicación Optimización del rendimiento avance automáticamente al siguiente paso del proceso.

Ajustes de la paleta de separador:



H125518—UN—01FEB19

Ajuste de la paleta de separador

Optimización del rendimiento recomienda un ajuste de la paleta de separador.



H116293—UN—30JAN17

Siguiente

Seleccionar para aceptar el ajuste de la paleta de separador.



H125180—UN—01FEB19

El separador debe estar desengranado

Optimización del rendimiento solicita que se desconecte el separador.

NOTA: Si el separador ya se encuentra desconectado, Optimización del rendimiento salta este paso y ajusta automáticamente las paletas de separador.



H125181—UN—01FEB19

Aplicando solución

Optimización del rendimiento realiza el ajuste de la paleta de separador. Una vez que se haya completado el ajuste, Optimización del rendimiento muestra un mensaje y se vuelve a mostrar la página en blanco de selección de problemas.



H116296—UN—25JAN17

Atrás

Para escoger una recomendación diferente, seleccionar para volver a la lista de soluciones.



H125182—UN—01FEB19

Tope

Seleccionar para borrar todos los problemas.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar la aplicación Optimización del rendimiento.

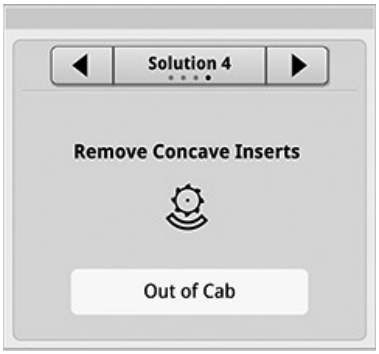
NOTA: Optimización del rendimiento se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarla.

MM95366,000041B-63-07FEB19

Ajustes fuera de la cabina

Ajustes fuera de la cabina son ajustes de optimización de la máquina que se realizan fuera de la cabina.

Ajustes fuera de la cabina:



H125183—UN—01FEB19

Retirar insertos del cóncavo

Para realizar ajustes fuera de la cabina, consultar el manual del operador.

IMPORTANTE: Apagar la máquina antes de realizar los ajustes recomendados.



H116293—UN—30JAN17

Siguiente

Seleccionar para aceptar el ajuste de fuera de la cabina.



H125184—UN—01FEB19

Esperando acción del operador



H116316—UN—25JAN17

Mensaje

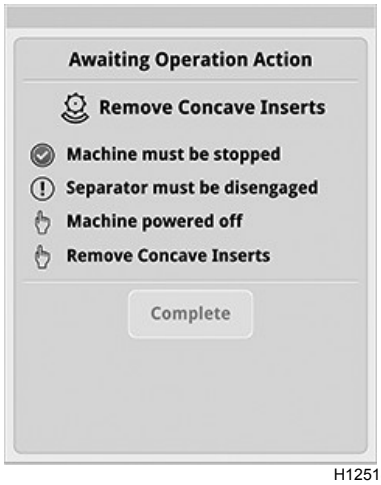
NOTA: Aparece un icono cuando no se cumple un requisito.



H125188—UN—01FEB19

Icono de mano

NOTA: Los ajustes necesarios de fuera de la cabina se muestran como iconos de mano.



H125185—UN—01FEB19

Esperando acción del operador



H116336—UN—30JAN17

Marca de verificación verde

NOTA: Cuando se cumplen los requisitos previos, una marca de confirmación sustituye el icono original.



H125186—UN—01FEB19

Ajuste completado



H125187—UN—01FEB19

Completo

Seleccionar "Completado" para confirmar que el ajuste se ha realizado.



H116296—UN—25JAN17

Siguiente

Para escoger una recomendación diferente, seleccionar para volver a la lista de soluciones.



H125182—UN—01FEB19

Tope

Seleccionar para borrar todos los problemas.

NOTA: Al apagar la máquina, se muestra "Optimización completada" cuando se vuelve a encender la máquina. La máquina considera que el ajuste se ha completado. Seleccionar "OK" para cerrar la ventana. Seleccionar "Optimización del rendimiento" para regresar a la aplicación Optimización del rendimiento.



H114674—UN—06FEB19

Cerrar

Seleccionar para cerrar la aplicación Optimización del rendimiento.

NOTA: Optimización del rendimiento se reanudará en el mismo lugar al abrirla después de cerrarla.

MM95366,000041C-63-07FEB19

Ajustes de Auto Maintain

Auto Maintain | Ajustes permite fijar la agresividad de respuesta y los niveles de sensibilidad para la pérdida de granos, los granos rotos y las materias extrañas. Para acceder a los ajustes de Auto Maintain, seleccionar el área de la pantalla de la derecha del botón de encendido y apagado.

Elementos accesibles en la página Auto Maintain | Ajustes:

Instrucciones: describe cómo afecta la agresividad y la sensibilidad al sistema.



H125211—UN—05FEB19

Agresividad de respuesta

Agresividad de respuesta: controla la frecuencia con la que Auto Maintain realiza ajustes cuando hay problemas.



H125212—UN—05FEB19

Sensibilidad de pérdida de granos

Sensibilidad de pérdida de granos: cantidad de cambio en la pérdida de granos necesaria para que Auto Maintain detecte un problema.



H125213—UN—05FEB19

Sensibilidad de granos rotos

Sensibilidad de granos rotos: cantidad de cambio en los granos rotos necesaria para que Auto Maintain detecte un problema.



H125214—UN—05FEB19

Sensibilidad de materias extrañas

Sensibilidad de materias extrañas. cantidad de cambio en las materias extrañas necesaria para que Auto Maintain detecte un problema.

MM95366,000041D-63-07FEB19

Agresividad de respuesta

Agresividad de respuesta controla la frecuencia con la que Auto Maintain ajusta la máquina cuando hay un problema.

Ajuste 1: mínimo

Ajuste 2: disminuido

Ajuste 3: predeterminado

Ajuste 4: aumentado

Ajuste 5: máximo

Modificar cuando:

Aumentar cuando:

Si Auto Maintain no se ajusta con la frecuencia suficiente para solucionar los problemas encontrados.

Disminuir cuando:

Si Auto Maintain se ajusta con demasiada frecuencia para solucionar los problemas encontrados.

Procedimiento para modificar:



H125219—UN—01FEB19

Agresividad

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

MM95366,000041E-63-07FEB19

Sensibilidad de pérdida de granos

Pérdida de granos | Sensibilidad controla la rapidez con la que el sistema detecta la pérdida de granos antes de realizar un cambio automático.

Ajuste 1: mínimo

Ajuste 2: disminuido

Ajuste 3: predeterminado

Ajuste 4: aumentado

Ajuste 5: máximo

Modificar cuando:

Aumentar cuando:

Se ven pérdidas en la caja de cribas o pérdidas en el separador y Auto Maintain no está detectando un problema.

Disminuir cuando:

Auto Maintain está detectando un problema de pérdida en la caja de cribas o pérdidas en el separador y el rendimiento de esta zona aún es aceptable.

Procedimiento para modificar:



H119857—UN—30JAN17

Sensibilidad

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

MM95366,000041F-63-07FEB19

Sensibilidad de granos rotos

Granos rotos | Sensibilidad controla la rapidez con la que el sistema detecta los granos rotos.

Ajuste 1: mínimo

Ajuste 2: disminuido

Ajuste 3: predeterminado

Ajuste 4: aumentado

Ajuste 5: máximo

Modificar cuando:

Aumentar cuando:

Se ve una cantidad inaceptable de granos rotos en el depósito de grano y Auto Maintain no está detectando un problema.

Disminuir cuando:

Auto Maintain está detectando un problema de granos rotos y el rendimiento de esta zona aún es aceptable.

Procedimiento para modificar:



H125219—UN—01FEB19

Sensibilidad

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

MM95366,0000420-63-07FEB19

Sensibilidad de materias extrañas

Materias extrañas | Sensibilidad controla la rapidez con la que el sistema detecta las materias extrañas.

Ajuste 1: mínimo

Ajuste 2: disminuido

Ajuste 3: predeterminado

Ajuste 4: aumentado

Ajuste 5: máximo

Modificar cuando:

Aumentar cuando:

Se ve una cantidad inaceptable de una o más de las siguientes opciones y Auto Maintain no está detectando un problema.

- Materias extrañas livianas (granzas, trozos pequeños de hojas y cáscaras).
- Materias extrañas pesadas (zuros, hojas más grandes y palos o tallos).
- Grano sin trillar en el depósito de grano.

Disminuir cuando:

Auto Maintain está detectando una o más de las siguientes opciones y el rendimiento de esta zona aún es aceptable.

- Materias extrañas livianas (granzas, trozos pequeños de hojas y cáscaras).
- Materias extrañas pesadas (zuros, hojas más grandes y palos o tallos).
- Grano sin trillar en el depósito de grano.

Procedimiento para modificar:



H125219—UN—01FEB19

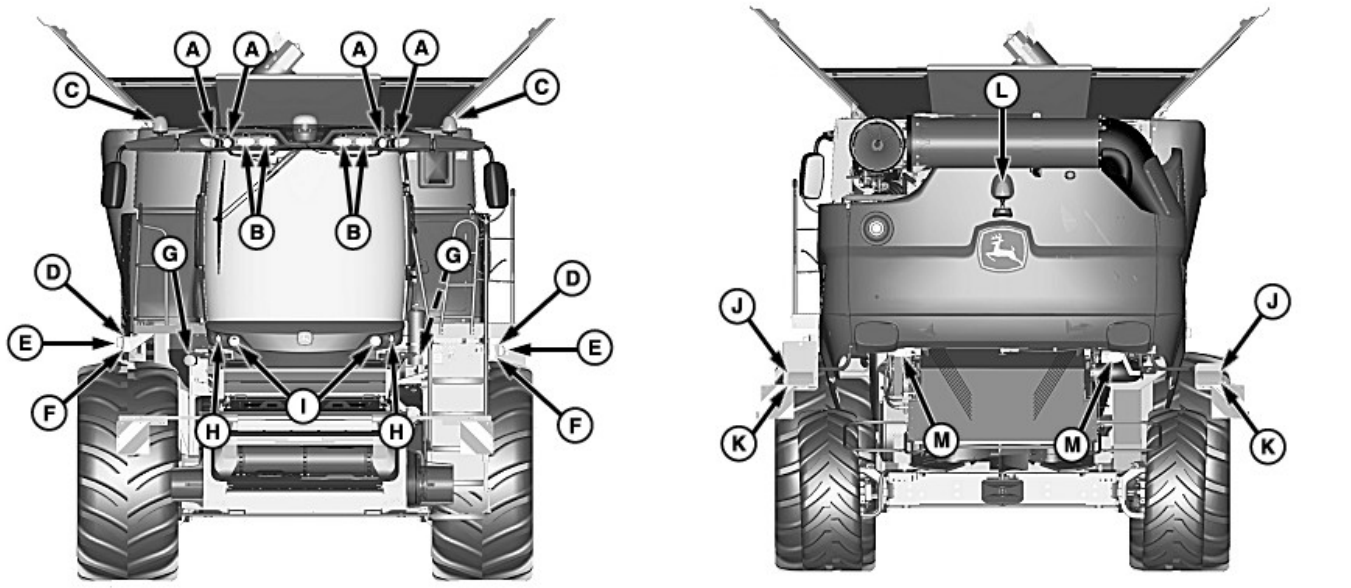
Sensibilidad

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

MM95366,0000421-63-07FEB19

Luces y señales

Ubicaciones de las luces (vistas delantera y trasera de luces)



H107108—UN—28FEB13

A—Faros principales de cabina halógenos o faros principales de cabina de diodo electroluminoso (LED) (opcional)
B—Faros principales de cabina (luces largas y cortas)
C—Luces de aviso giratorias
D—Luces de emergencia (ámbar)
E—Luces de emergencia (ámbar)
F—Luces de posición (blancas)
G—Faros de rastrojo
H—Luces de la chapa de protección (si existen)
I—Luces de conducción cortas (si existen)
J—Luces de posición/freno (rojas)
K—Luces de emergencia traseras (ámbar)
L—Luz de aviso giratoria
M—Luces de descarga traseras

Luces de aviso giratorias

⚠ ATENCIÓN: Al transportar la cosechadora, encender las luces. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

- Controla las luces de aviso giratorias (C y L).
- Dos luces de aviso giratorias se encuentran ubicadas en la parte delantera (izquierda y derecha) y una en la parte trasera de la máquina. Estas luces advierten a otros conductores cuando se realiza un transporte por carretera.

Luces de emergencia

⚠ ATENCIÓN: Al transportar la cosechadora, encender las luces. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

- Controla las luces de aviso giratorias (C y L), las luces de emergencia (D y E) y las luces de emergencia traseras (K).
- Las luces de emergencia se encuentran ubicadas en ambos lados de la máquina, en la parte delantera y trasera. Estas luces se utilizan para indicar que la máquina no se puede poner en funcionamiento.

Faros principales

⚠ ATENCIÓN: Al transportar la cosechadora, encender las luces. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

NOTA: Cuando los faros principales están encendidos y no está conectada ninguna plataforma de corte, las luces de conducción inferiores se encienden y los faros de cabina se apagan. Cuando hay una plataforma de corte conectada, las luces de conducción inferiores se apagan y los faros de cabina se encienden.

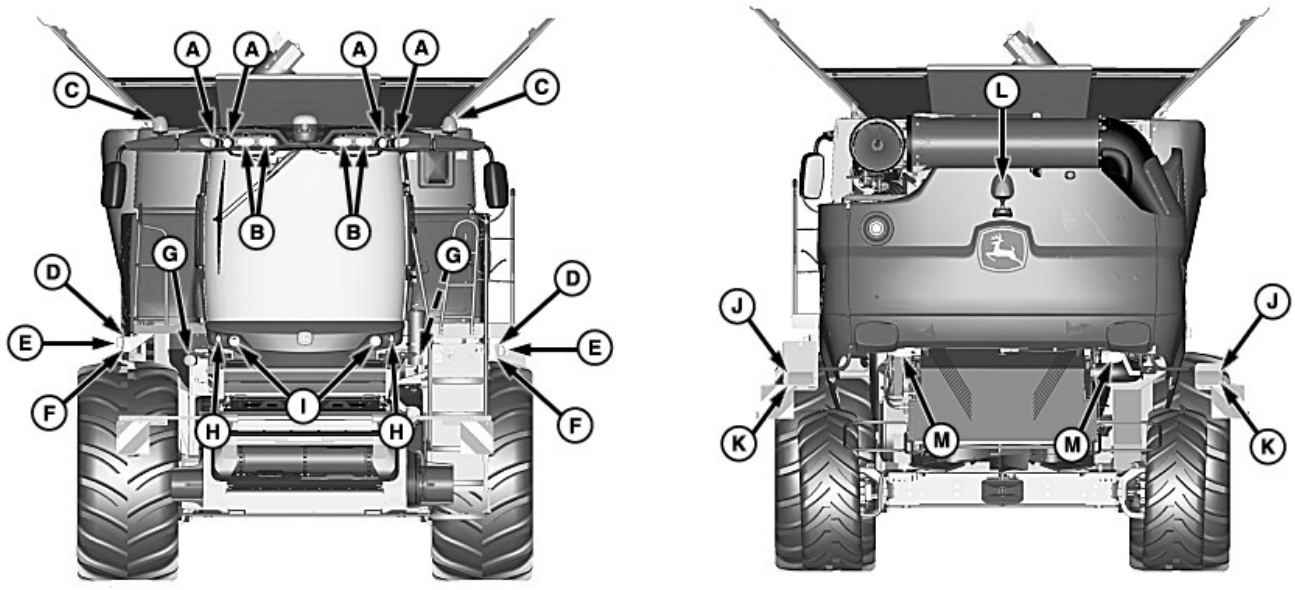
Las luces de emergencia se encienden si las intermitencias de giro están apagadas. Si las intermitencias de giro están encendidas, las luces de emergencia funcionan como intermitencias de giro.

- Controla las luces de aviso giratorias (C, L), los faros principales de cabina (B), las luces de posición (F), las luces de conducción bajas (I) y las luces de posición/freno (J).
- Las luces de aviso giratorias advierten a otros

conductores cuando se realiza un transporte por carretera.

OUO6075,00049AC-63-31MAY18

Ubicaciones de las luces (vista delantera y trasera de las luces, continuación)



H107108—UN—28FEB13

A—Faros principales de cabina halógenos o faros principales de cabina de diodo electroluminoso (LED) (opcional)
B—Faros principales de cabina (luces largas y cortas)
C—Luces de aviso giratorias
D—Luces de emergencia (ámbar)
E—Luces de emergencia (ámbar)
F—Luces de posición (blancas)
G—Faros de rastrojo
H—Luces de la chapa de protección (si existen)
I—Luces de conducción cortas (si existen)
J—Luces de posición/freno (rojas)
K—Luces de emergencia traseras (ámbar)
L—Luz de aviso giratoria
M—Luces de descarga traseras

Luces de aviso giratorias automáticas

NOTA: Cuando las luces de aviso giratorias automáticas están activadas y el grano alcanza el sensor de 3/4 del depósito lleno, las luces giratorias empiezan a parpadear (3 segundos encendidas y 6 segundos apagadas). Cuando el grano alcanza el sensor de depósito de grano lleno, las luces de aviso giratorias se encienden fijas y no parpadean.

- Las luces de aviso giratorias (C, L) se iluminan cuando el depósito de grano está 3/4 lleno. Las luces de aviso giratorias avisan al operador del carro de grano de que el depósito de grano está lleno y está listo para descargar.

Faros de trabajo

- Controla las luces de posición (F), las luces de posición/freno (J) y los faros principales de cabina (A y B).
- Los faros de trabajo iluminan la zona de trabajo durante el trabajo nocturno o en condiciones de poca luz.

Faros de rastrojo delanteros

ATENCIÓN: Para evitar confusiones en los conductores, no operar las luces de trabajo durante el transporte en carreteras públicas.

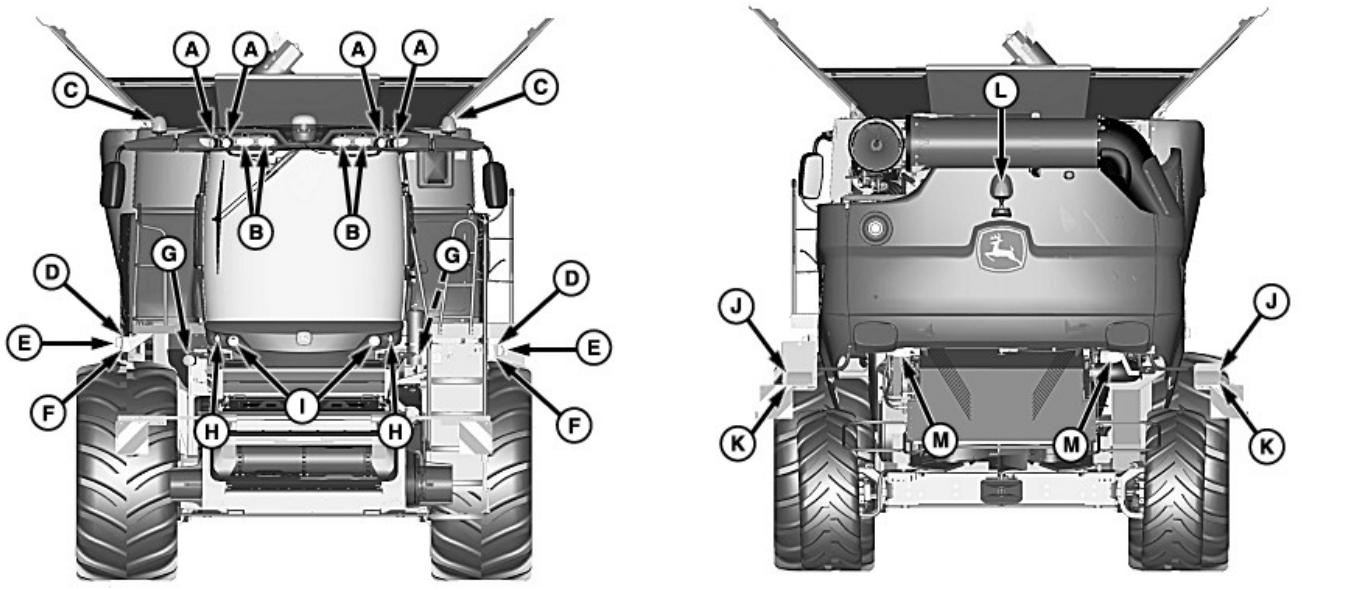
NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, los faros de rastrojo delanteros parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

- Controla los faros de rastrojo delanteros (G) y las luces de la chapa de protección (H).
- Los faros de rastrojo proporcionan al operador más luz detrás del cabezal para su uso por la noche y en condiciones de poca iluminación.[1]
- Las luces de la chapa de protección ofrecen al operador iluminación adicional en la parte delantera de la máquina durante la cosecha.

OUO6075,00049AD-63-31MAY18

[1] Si los faros principales están encendidos y la máquina está en modo carretera, los faros de rastrojo, las luces de la chapa de protección y las luces de descarga traseras no podrán encenderse.

Ubicaciones de las luces (vista delantera y trasera de las luces, continuación)



H107108—UN—28FEB13

A—Faros principales de cabina halógenos o faros principales de cabina de diodo electroluminoso (LED) (opcional)
B—Faros principales de cabina (luces largas y cortas)
C—Luces de aviso giratorias
D—Luces de emergencia (ámbar)
E—Luces de emergencia (ámbar)
F—Luces de posición (blancas)
G—Faros de rastrojo
H—Luces de la chapa de protección (si existen)
I—Luces de conducción cortas (si existen)
J—Luces de posición/freno (rojas)
K—Luces de emergencia traseras (ámbar)
L—Luz de aviso giratoria
M—Luces de descarga traseras

Luces de descarga traseras

⚠ ATENCIÓN: Para evitar confusiones en los conductores, no operar las luces de trabajo durante el transporte en carreteras públicas.

NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, las luces de descarga traseras parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

- Controla las luces de descarga traseras (M).
- Las luces traseras de descarga iluminan la zona trasera de la cosechadora para su uso por la noche y en condiciones de poca iluminación.[23]

Luces de posición/freno

- Las luces de posición/freno (J) se ENCIENDEN cuando la máquina detecta una deceleración. Las luces se mantienen encendidas durante un mínimo de 2 segundos.[4]
- Una vez que la velocidad sea inferior a 1,6 km/h (1 mph), las luces de freno permanecen encendidas durante 2 minutos o hasta que se detecte una aceleración de avance y la velocidad sea superior a 1,6 km/h (1mph).
- Las luces de señalización actúan también como intermitencias de giro y se iluminan cuando se señala un giro. La luz del sentido de la marcha parpadea.

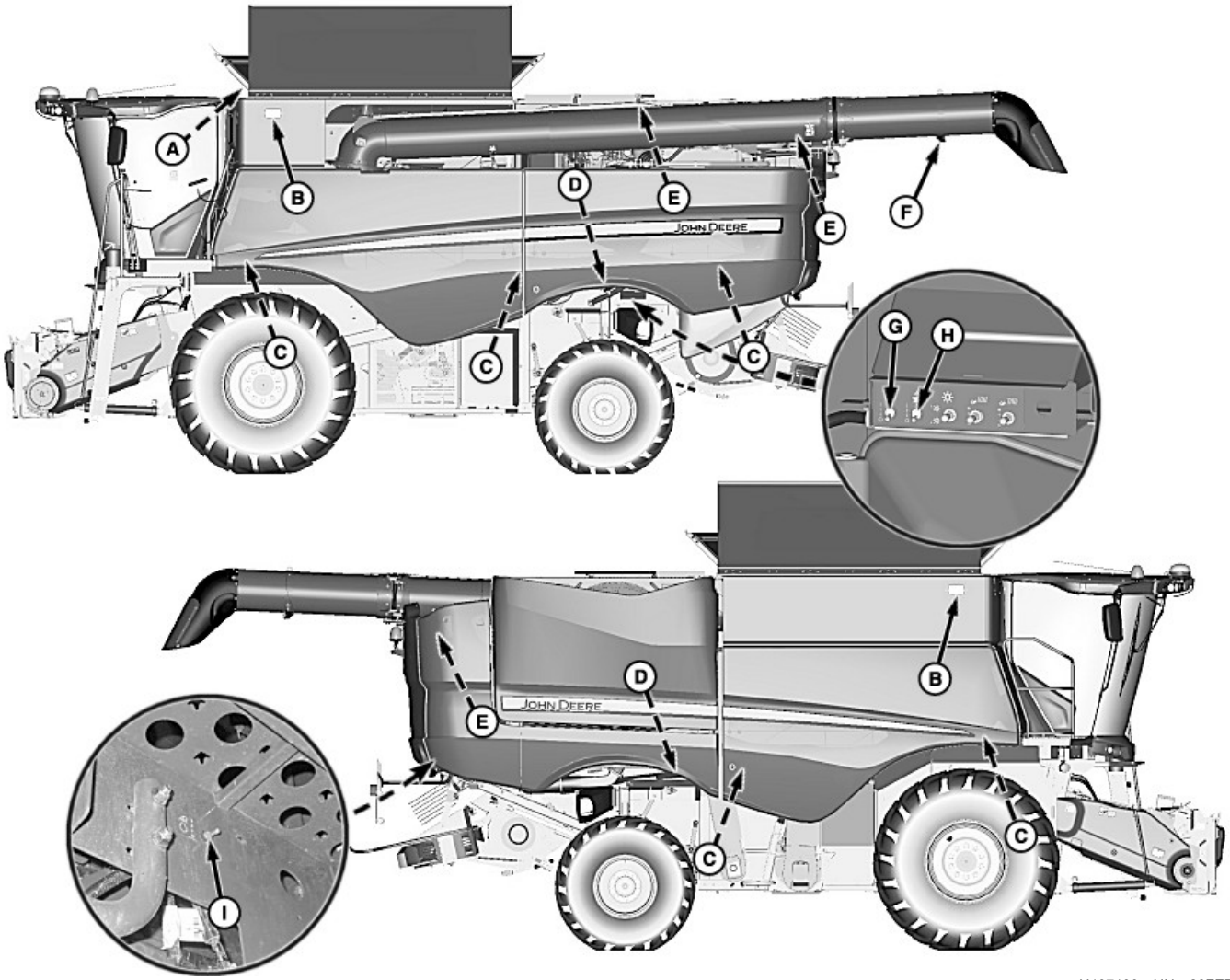
Luz de salida

- Dos faros principales de cabina exteriores (B) permanecen encendidos durante un máximo de 180 segundos después de APAGAR la llave de contacto y el interruptor de las luces (si se han utilizado los faros principales o de trabajo en los 5 minutos anteriores).

OUO6075,00049AE-63-01JUN18

[2] Si los faros principales están encendidos y la máquina está en modo carretera, los faros de rastrojo, las luces de la chapa de protección y las luces de descarga traseras no podrán encenderse.
[3] Solo Francia: Si la máquina está en modo carretera, las luces de descarga traseras no se encenderán.
[4] Solo Francia: Las luces de freno se encenderán cuando se pise el pedal de freno.

Ubicaciones de las luces (vista lateral derecha e izquierda de las luces)



H107109—UN—28FEB13

A—Luz del depósito de grano
B—Luces laterales de guiado
C—Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
D—Luces de mantenimiento de la caja de cribas
E—Luces de mantenimiento del compartimiento del motor
F—Luz del sinfín de descarga
G—Interruptor de luces de mantenimiento de la caja de cribas
H—Interruptor de luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
I—Interruptor de luces de mantenimiento del compartimiento del motor

Faros de trabajo

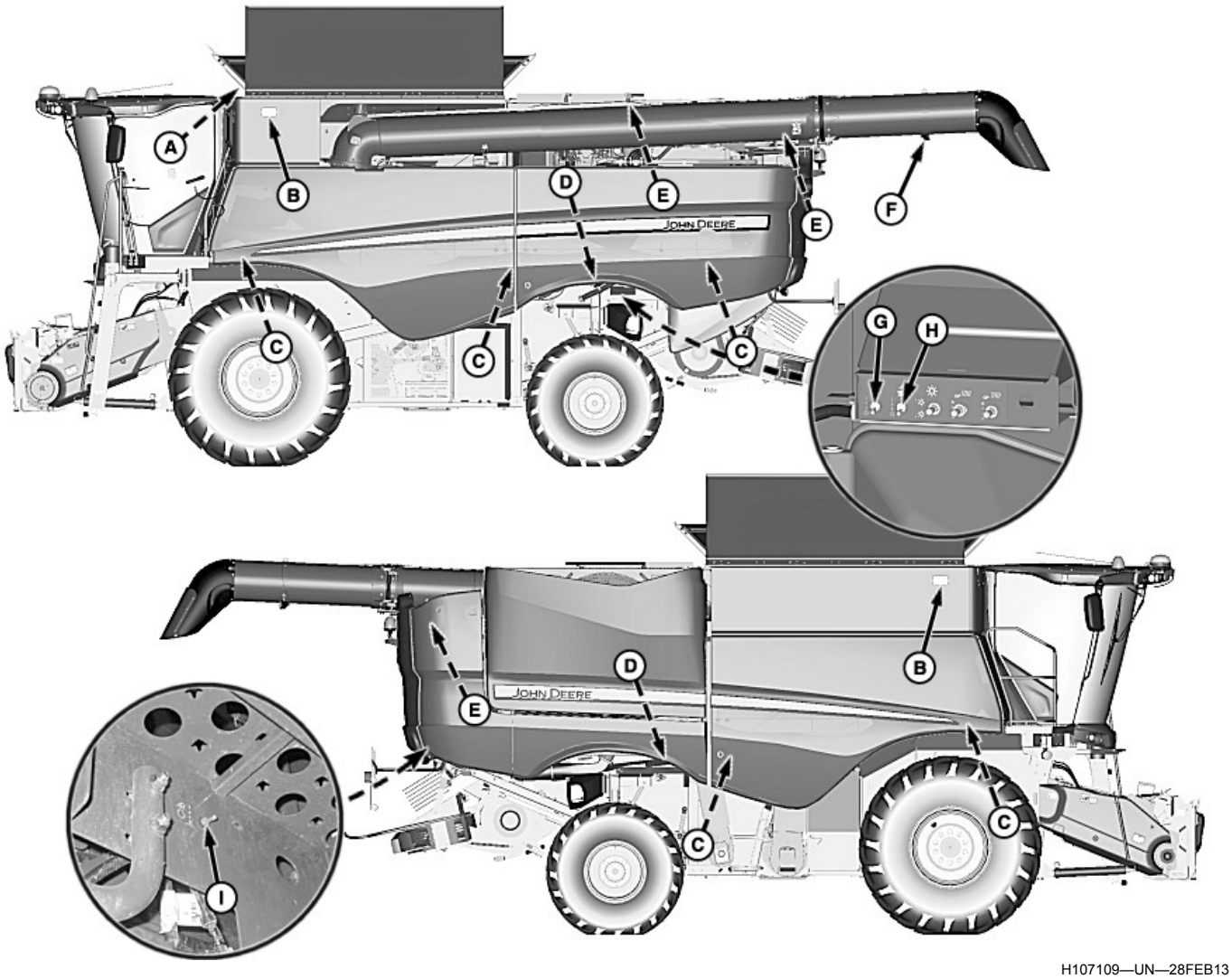
- Controla la luz del depósito de grano (A), las luces laterales de guiado (B) (con palanca de intermitencias de giro), la luz del sinfín de descarga (F) y las luces de posición/emergencia.
- Las luces laterales de guiado iluminan los laterales de la máquina durante el trabajo nocturno o en condiciones de poca luz.

NOTA: Con el faro de trabajo ACTIVADO, utilizar la palanca de intermitencias de giro para accionar las luces laterales de guiado derechas o izquierdas.

- La luz del depósito de granos proporciona al operador iluminación en el depósito de granos para funcionamiento nocturno o en condiciones de poca luz.
- La luz del depósito de grano se apaga cuando el grano alcanza el sensor de 3/4 del depósito lleno.
- La luz del sinfín de descarga se enciende cuando el sinfín de alimentación se extiende más de un 50 % con el interruptor de faros de trabajo encendido.
- La luz del sinfín de descarga proporciona iluminación para la descarga del depósito de grano durante el trabajo nocturno o en condiciones de poca luz.

OUO6075,00049AF-63-31MAY18

Ubicaciones de las luces (vista lateral derecha e izquierda de las luces, continuación)



H107109—UN—28FEB13

A—Luz del depósito de grano
B—Luces laterales de guiado
C—Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
D—Luces de mantenimiento de la caja de cribas
E—Luces de mantenimiento del compartimiento del motor
F—Luz del sinfín de descarga
G—Interruptor de luces de mantenimiento de la caja de cribas
H—Interruptor de luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
I—Interruptor de luces de mantenimiento del compartimiento del motor

Luces de mantenimiento de la caja de cribas

NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, las luces de mantenimiento de la caja de cribas parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

- Las luces de mantenimiento de la caja de cribas (D) proporcionan al operador iluminación para el ajuste de la caja de cribas durante la noche y en condiciones de poca luz.
- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de las luces de mantenimiento de la caja de cribas (G) está ubicado encima de la protección del separador izquierdo.
- Se enciende durante las operaciones de mantenimiento y de servicio (no durante la cosecha).

Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (opcional)

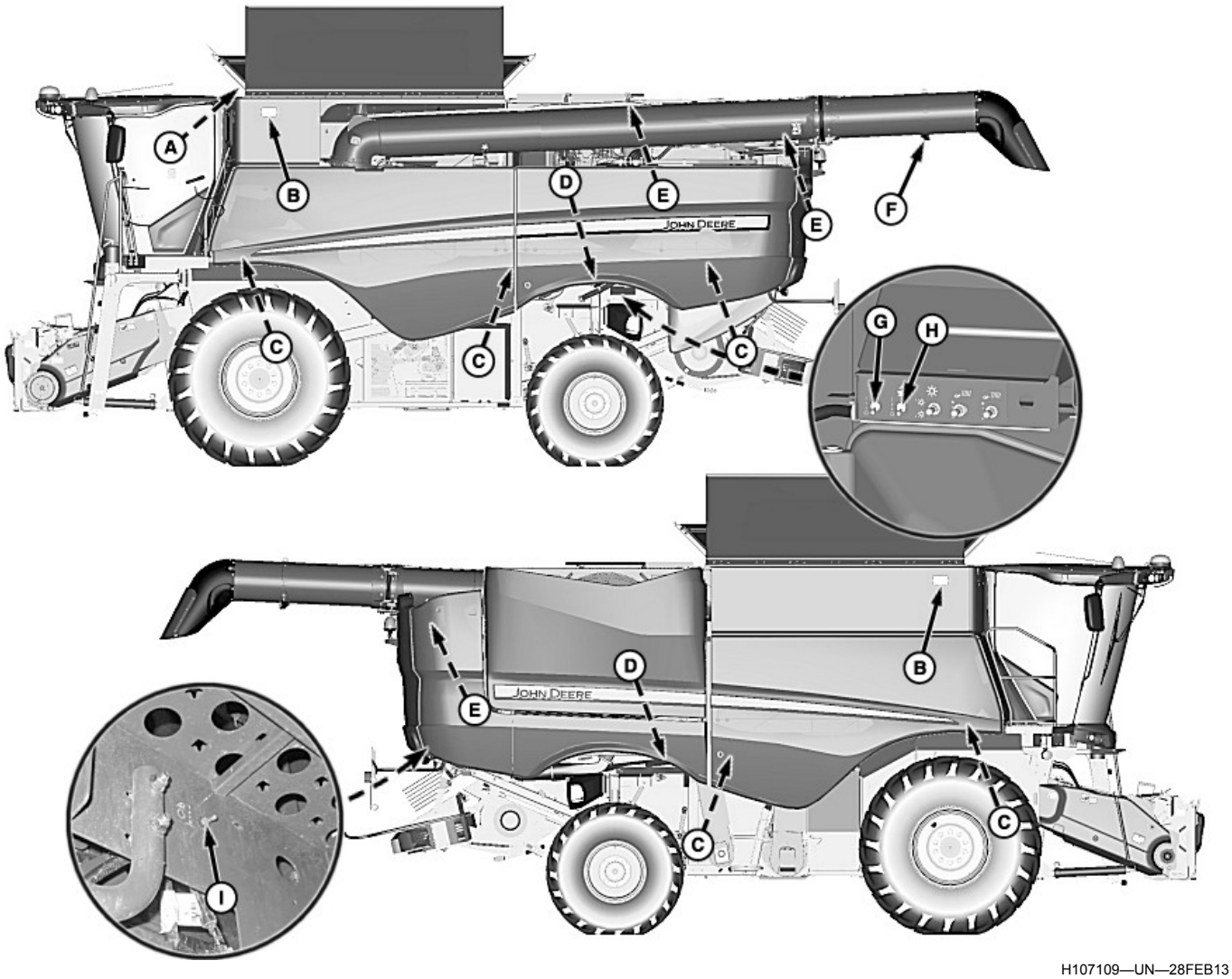
ATENCIÓN: Evitar confundir a los otros conductores. No accionar las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical durante el transporte.

NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

- Las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (C) están ubicadas a ambos lados de la máquina, debajo de las puertas de apertura vertical, y ofrecen una mejor visibilidad de la zona del separador.
- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (H) está situado encima de la protección izquierda del separador.

OUO6075,00049B0-63-31MAY18

Ubicaciones de las luces (vista lateral derecha e izquierda de las luces, continuación)



H107109—UN—28FEB13

A—Luz del depósito de grano
B—Luces laterales de guiado
C—Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
D—Luces de mantenimiento de la caja de cribas
E—Luces de mantenimiento del compartimiento del motor
F—Luz del sinfín de descarga
G—Interruptor de luces de mantenimiento de la caja de cribas
H—Interruptor de luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
I—Interruptor de luces de mantenimiento del compartimiento del motor

Luces de mantenimiento del compartimento del motor (opcional)

ATENCIÓN: Evitar confundir a los otros conductores. No accionar las luces de mantenimiento del compartimiento del motor durante el transporte.

- Las luces de mantenimiento del compartimiento del motor (E) proporcionan iluminación en la zona de la cubierta del motor durante la noche o en condiciones de poca luz.
- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de las luces de mantenimiento del compartimiento del motor (I) está situado en la parte trasera derecha de la máquina.
- El interruptor controla la luz de la puerta del compartimiento del motor, la luz de la cubierta trasera del motor y la luz delantera del compartimiento del motor.
- Se enciende durante las operaciones de mantenimiento y de servicio (no durante la cosecha).

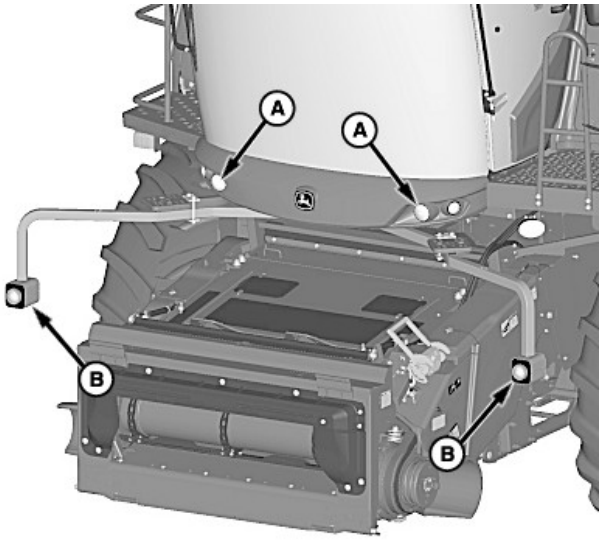
Luz de salida

- Las luces laterales de guiado (B) permanecen

encendidas durante un máximo de 180 segundos después de APAGAR la llave de contacto y el interruptor de las luces (si se han utilizado las luces principales o de trabajo en los 5 minutos anteriores). El operador decide si desea iluminar el lado izquierdo o derecho de la máquina con la palanca de intermitencias de giro.

OUO6075,00049B1-63-31MAY18

Luces de conducción (Unión Económica Euroasiática)



H105724—UN—16NOV12

A—Luces de conducción bajas
B—Luces de conducción (opcionales)

ATENCIÓN: Las luces de carretera deben estar encendidas durante el transporte. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

NOTA: Cuando los faros principales están encendidos y no está conectada ninguna plataforma de corte, las luces de conducción inferiores se encienden y los faros de cabina se apagan. Cuando hay una plataforma de corte conectada, las luces de conducción inferiores se apagan y los faros de cabina se encienden.

Las luces de conducción bajas (A) se encuentra disponibles únicamente para una velocidad de avance máxima de 20 km/h (12.4 mph).

Las luces de conducción bajas (A) DEBEN cubrirse y DEBEN instalarse dos luces de conducción opcionales (B) para una velocidad de avance máxima de 30 km/h (18.6 mph).

Los faros principales controlan las luces de conducción bajas (A) y las luces de conducción opcionales (B). Ver Ayuda en la aplicación de las luces o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,0004677-63-21MAR17

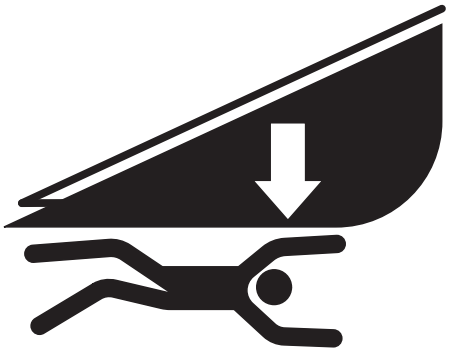
Retardo/tiempo excesivo de iluminación

Cuando todas las luces se enciendan por primera vez con la llave de contacto apagada, habrá una pequeña demora. La máquina está determinando si existe voltaje actual en la batería para encender las luces sin estar la máquina en marcha. La máquina incorpora esta función para evitar que se consuma una cantidad excesiva de corriente de la batería, lo cual impediría que la máquina arranque.

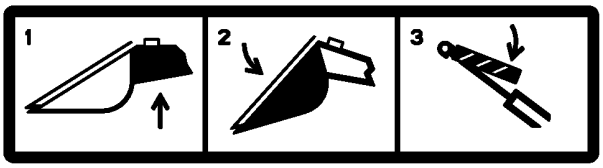
NOTA: Después de limpiar las luces de la caja de criba, si las luces de mantenimiento o las luces de mantenimiento del compartimento del motor están encendidas más de 10 minutos, parpadearán, se apagarán momentáneamente y luego se encenderán durante 20 segundos. Este ciclo continúa durante 3 minutos, luego las luces se apagan hasta que se encienda el contacto. Si las luces no se encienden nuevamente después que se ha cambiado el interruptor, la máquina ha determinado que la tensión de la batería es demasiado baja para permitir el funcionamiento de las luces. Las luces volverán a encenderse una vez que el motor esté en marcha y las baterías recargándose.

OUO6075,0004937-63-12APR18

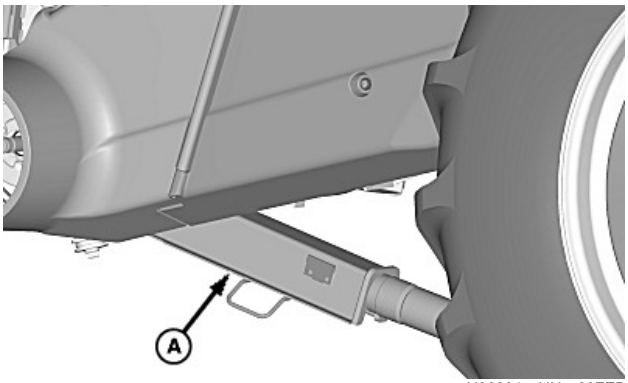
Tope de seguridad del cilindro hidráulico



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

A—Tope de seguridad

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

La rotura de los racores de la tubería hidráulica para bajar el alimentador de mies provoca la caída instantánea del alimentador de mies y del cabezal.

Inclinación longitudinal del alimentador de mies manual

Elevar el alimentador de mies completamente y descienda el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico

Levantar por completo el alimentador de mies, inclinar el bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies hidráulico completamente hacia delante y bajar el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

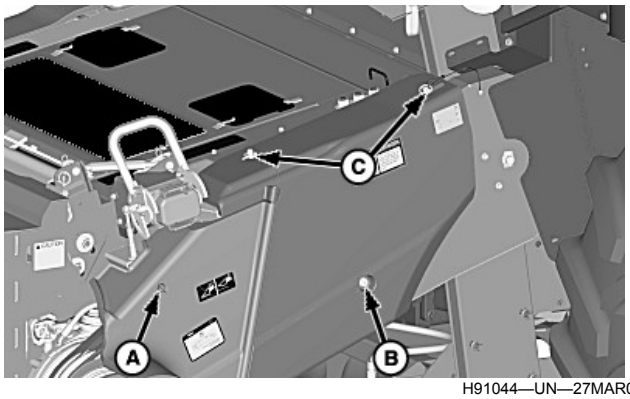
Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Cuando se eleva el alimentador de mies y se acopla el cabezal, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve de forma automática hacia delante permitiendo que el tope de seguridad del alimentador de mies baje hasta el vástago de cilindro hidráulico. La inclinación longitudinal de alimentador de mies vuelve automáticamente a la última posición conocida al bajar.

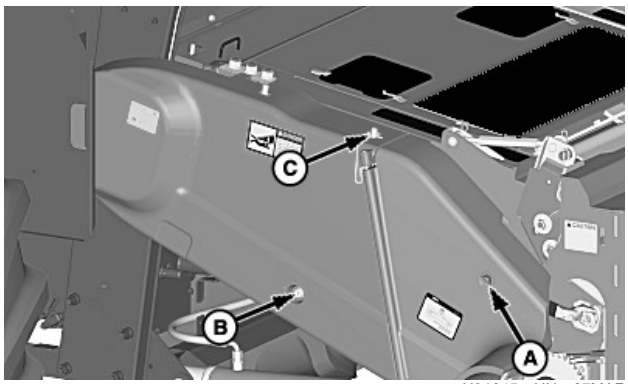
Cuando el cabezal no está acoplado, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve automáticamente hacia delante al subir. La inclinación longitudinal de alimentador de mies no vuelve a la última posición conocida al bajar.

OUO6075,00046F1-63-29MAR17

Protecciones laterales del alimentador de mies



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

A—Cerrojo
B—Cerrojo
C—Pasador de cierre rápido

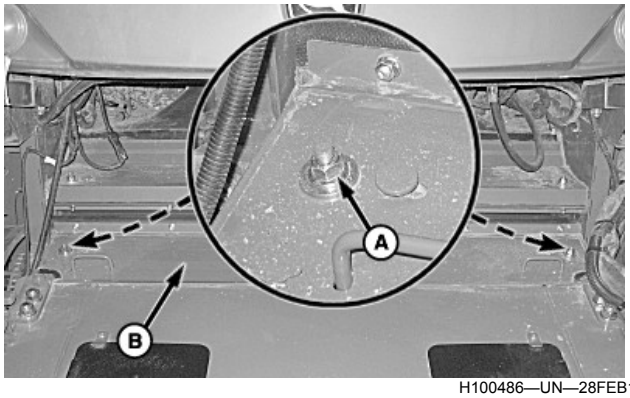
ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

Las protecciones del alimentador de mies tienen una protección delantera y otra trasera. Gire la cerrojo (A) y mueva la protección delantera para abrirla y brindarle mantenimiento.

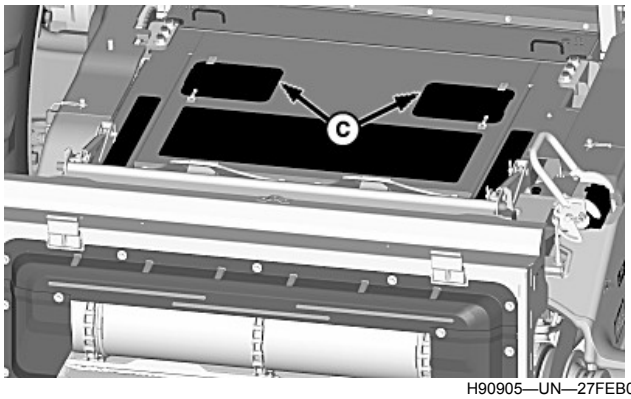
Gire la cerrojo (B) y extraiga los pasadores de cierre rápido (C) para quitar la protección trasera.

OUO6075,0000677-63-02FEB10

Puertas del alimentador de mies



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

A—Tuercas
B—Hacia
C—Puertas

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

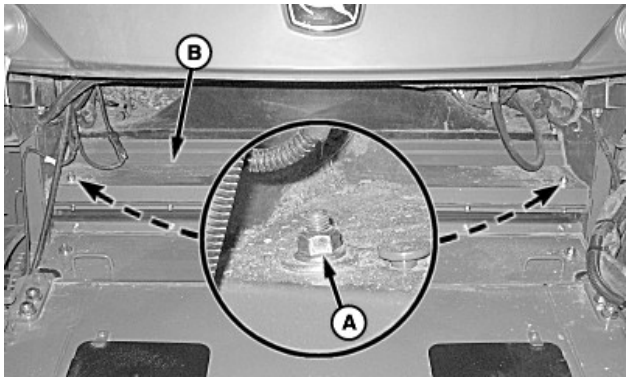
Aflojar las tuercas (A) de cada lado del registro y empujar las tuercas hacia el centro del alimentador de mies.

Tirar hacia adelante del registro (B) para quitarlo.

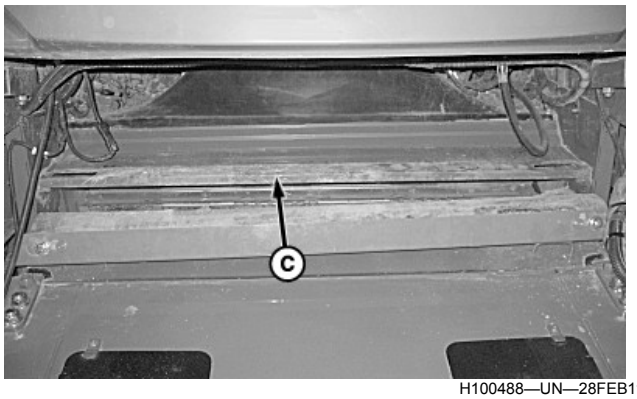
Para acceder al interior del alojamiento del alimentador de mies, levante las puertas (C).

OUO6075,0000B6F-63-21MAR11

Registro superior de acceso al acelerador de alimentación



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

A—Contratuercas
B—Registro
C—Registro

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

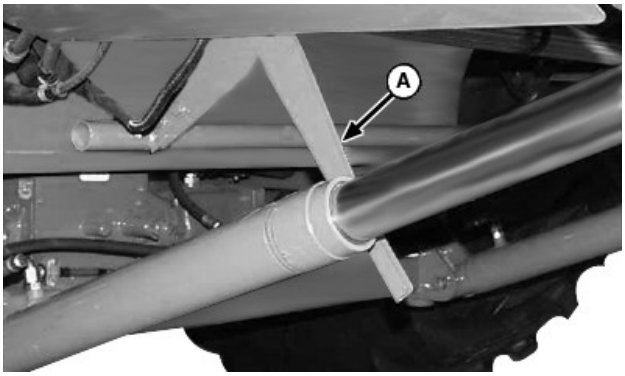
Aflojar las contratuercas (A) de cada lado del registro y empujar las contratuercas hacia el centro de la máquina.

Tirar hacia adelante del registro (B) para quitarlo.

Deslizar el registro (C) hacia adelante para quitarla.

OUO6075,0000B70-63-21MAR11

Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo A)



H52761—UN—17MAY99

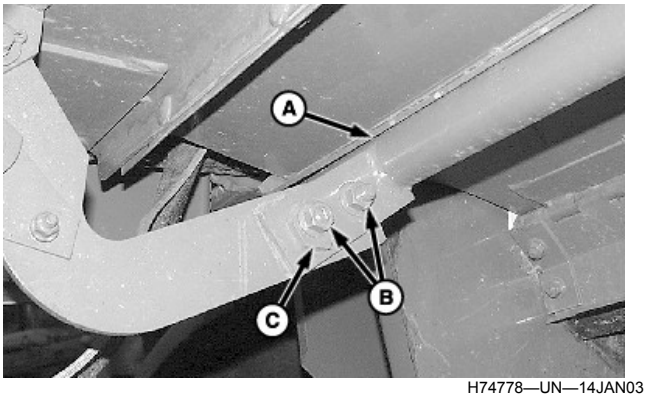
A—Palanca

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Sacar el pasador de cierre rápido y mover la palanca (A) hacia abajo y atrás.

IMPORTANTE: Al bajar el alimentador de mies, la palanca se deformará si se la deja hacia abajo.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la puerta. Asegurarla con el pasador de cierre rápido retirado anteriormente.



H74778—UN—14JAN03

A—Soporte de la barra transversal
B—Tornillos
C—Excéntrica

Si el soporte de la barra transversal (A) no se sella firmemente contra la placa de alimentación, podrían producirse pérdidas de grano.

Aflojar los tornillos (B) en ambos lados.

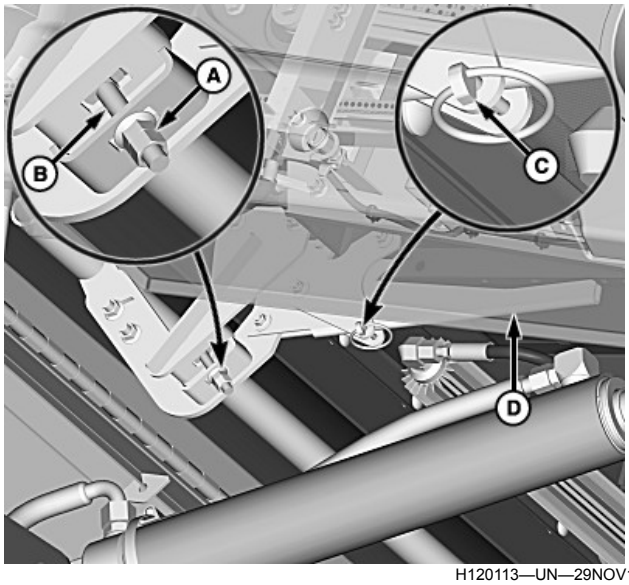
Girar la excéntrica (C).

Ajustar el tornillo que fija la excéntrica.

Apretar los tornillos restantes.

OUO6075,0004554-63-01DEC16

Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo B)



H120113—UN—29NOV16

A—Tuercas
B—Perno de cabeza redonda
C—Pasador de cierre rápido
D—Palanca

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

1. Retirar las tuercas (A) y el tornillo de cabeza redonda (B) de ambos lados de la máquina.
2. Sacar el pasador de cierre rápido (C) y mover la palanca (D) hacia abajo y atrás.

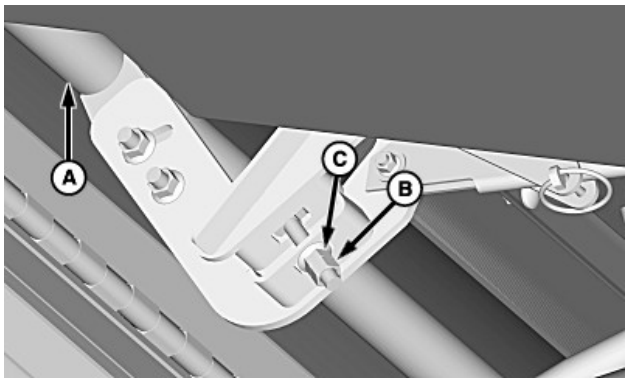
ATENCIÓN: El racor de la manguera del cilindro de elevación del alimentador de mies izquierdo puede dañarse por el contacto de la puerta inferior del alimentador de mies si la puerta se deja abierta mientras se mueve el alimentador de mies hacia abajo. Si el racor se daña, el aceite hidráulico puede salir del racor y puede causar la caída repentina e inesperada del alimentador de mies al suelo.

IMPORTANTE: Al bajar el alimentador de mies, la palanca se deformará si se deja abajo.

3. Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la puerta. Fijarla con el pasador de cierre rápido retirado previamente.
4. Instalar el tornillo de cabeza redonda (B) y las

tuercas (A) retirados anteriormente en ambos lados de la máquina.

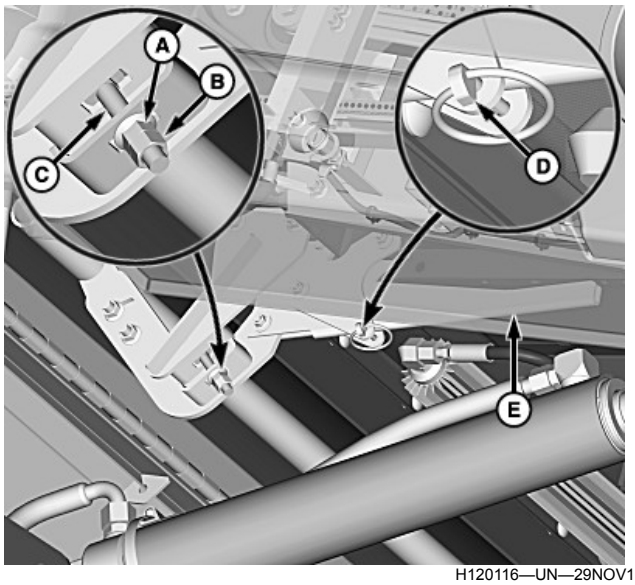
Ajuste de la placa de alimentación



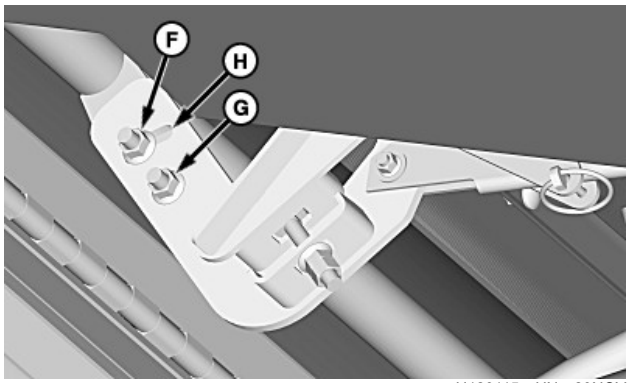
H120114—UN—29NOV16

A—Soporte de la barra transversal
B—Tuerca
C—Tuerca

1. Si el soporte de la barra transversal (A) no se sella firmemente contra la placa de alimentación, podrían producirse pérdidas de grano.
2. En el lado que tiene la separación, aflojar la tuerca (B) y apretar la tuerca (C) según sea necesario.
3. Apretar la tuerca (B) aflojada anteriormente contra la tuerca (C).



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Perno de cabeza redonda
D—Pasador de cierre rápido
E—Palanca
F—Tuerca
G—Tuerca
H—Ranura

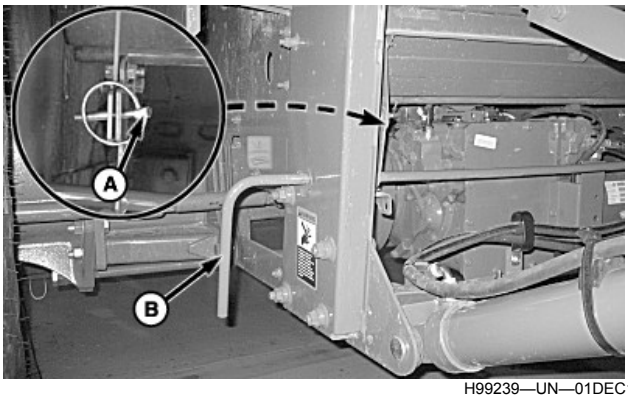
4. Si se necesitan más ajustes, retirar las tuercas (A y B) del tornillo de cabeza redonda (C) de ambos lados de la máquina.
5. Sacar el pasador de cierre rápido (D) y mover la palanca (E) hacia abajo y atrás.
6. Aflojar las tuercas (F y G) y ajustar el soporte de la barra transversal según sea necesario en la ranura (H).
7. Apretar las tuercas (F y G) aflojadas anteriormente.

NOTA: La palanca debe cerrarse con facilidad sin requerir una gran cantidad de fuerza.

8. Empujar la palanca (E) hacia adelante y arriba para cerrar la puerta. Asegurarla con el pasador de cierre rápido (D) retirado anteriormente.
9. Instalar el tornillo de cabeza redonda (C) retirado anteriormente y apretar la tuerca (A) en ambos lados de la máquina.
10. Apretar la tuerca (B) retirada anteriormente contra la tuerca (A) en ambos lados de la máquina.

OUO6075,0004CB9-63-24OCT19

Trampa de piedras



H99239—UN—01DEC10

A—Pasador de cierre rápido
B—Palanca

⚠ ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

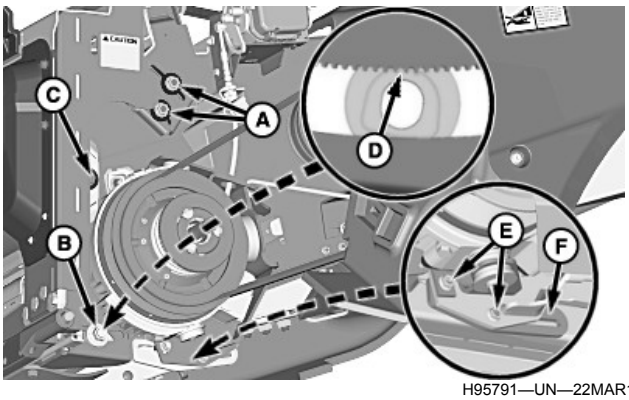
La trampa de piedras impide la entrada de piedras en el cilindro y el cóncavo de la cosechadora.

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para abrir la trampa de piedras.

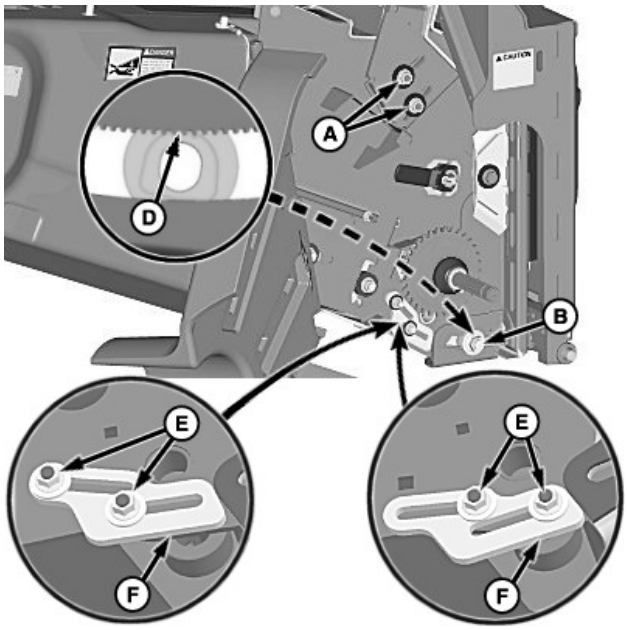
Mover la palanca hacia abajo para cerrar la trampa de piedras. Retenerlo con un pasador de cierre rápido.

OUO6075,000065C-63-01DEC10

Ajuste del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación manual)



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Orificios hacia delante (izquierda) y orificios hacia atrás (derecha)

A—Tuercas M16 del bastidor oscilante
B—Tuerca M20 del bastidor oscilante
C—Tornillo
D—Estrías de la arandela
E—Tuercas
F—Placa de tope

⚠ ATENCIÓN: Bajar la plataforma de corte hasta el suelo para liberar la tensión de los tensores del bastidor oscilante longitudinal. Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

El bastidor oscilante longitudinal se usa para establecer la relación correcta entre los patines de la plataforma y el suelo. Está diseñado para compensar las diferentes medidas de neumáticos, la configuración del eje trasero y otras variables.

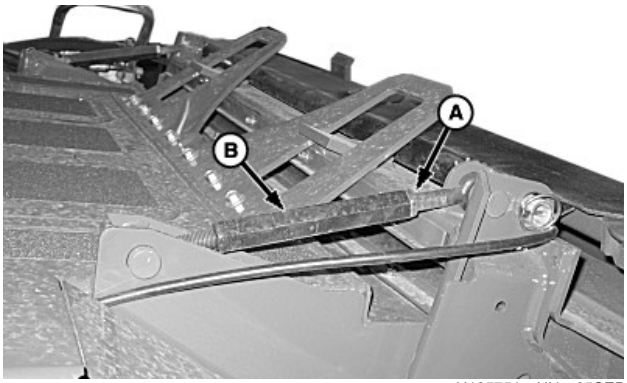
Aflojar las tuercas (A) del bastidor oscilante y la tuerca (B) en ambos lados.

IMPORTANTE: No aflojar el tornillo (C).

Desenganchar las estrías de la arandela (D) de la placa de soporte en ambos lados.

NOTA: Mover la placa de tope de la derecha hacia atrás en los orificios de montaje si es necesario.

Aflojar las tuercas (E) y mover la placa de tope (F) hacia atrás en ambos lados.



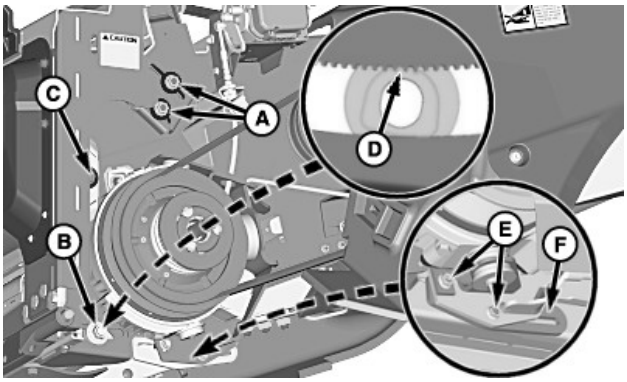
H105751—UN—05SEP12

A—Tuerca
B—Tensor

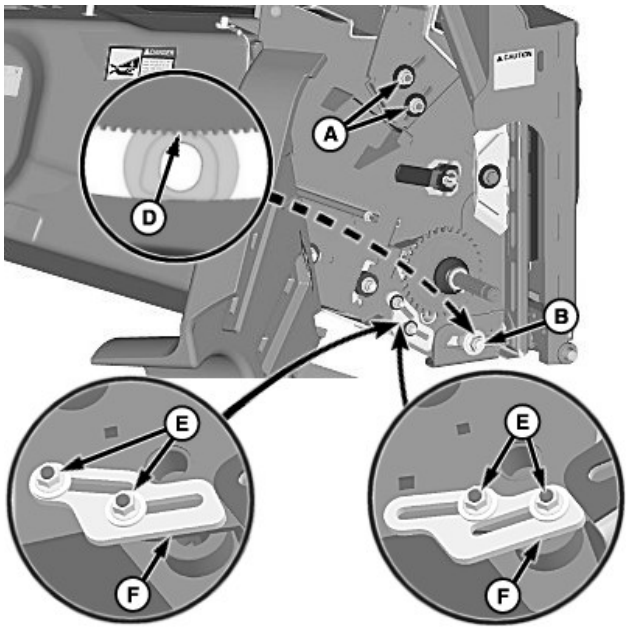
IMPORTANTE: Cuando se ajuste el bastidor oscilante longitudinal, puede ser necesario recolocar la abrazadera de manguera del enchufe múltiple.

Aflojar la tuerca (A) y ajustar el tensor (B) a ambos lados según sea necesario para lograr el ángulo correcto para la plataforma de corte.

Ajustar la tuerca del tensor a ambos lados.



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Orificios hacia delante (izquierda) y orificios hacia atrás (derecha)

A—Tuercas M16 del bastidor oscilante
B—Tuerca M20 del bastidor oscilante
C—Tornillo
D—Estrías de la arandela
E—Tuercas
F—Placa de tope

Enganchar las estrías de la arandela (D) en la placa de soporte y ajustar las tuercas del bastidor oscilante (A y B) a ambos lados según los valores especificados.

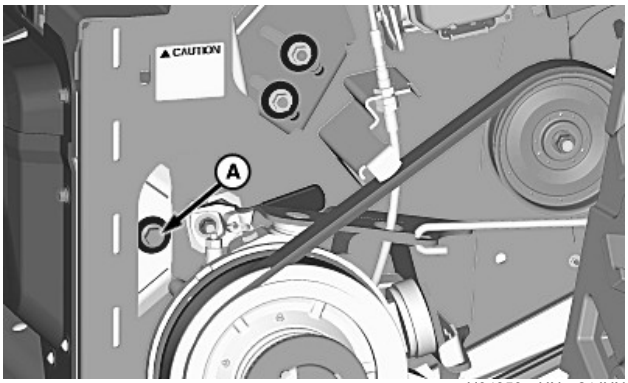
Especificación	
Tuercas M16 del bastidor oscilante (A).—Par de apriete	300 Nm (221 lb-ft)
Tuerca M20 del bastidor oscilante (B).—Par de apriete	620 Nm (460 lb-ft)

IMPORTANTE: No debe quedar separación entre las placas de tope y el bastidor oscilante longitudinal después de apretar las tuercas.

NOTA: Ajustar la placa de tope del lado derecho en los orificios hacia adelante y hacia atrás según sea necesario.

Mover la placa de tope (F) completamente hacia adelante en ambos lados y apretar las tuercas (E) según las especificaciones.

Especificación	
Tuercas de chapa de tope—Par de apriete	130 Nm (96 lb-ft)



H94359—UN—24JUN09

A—Tornillo de pivote

El bastidor oscilante se ajusta a una posición aproximada en fábrica, pero si se modifican las posiciones de los neumáticos o el eje, o cambian las condiciones del suelo (suelo blando), podría ser necesario reajustarlo.

Es posible obtener un ajuste aproximado sin tener la plataforma de corte conectada de la siguiente manera:

- Con la máquina sobre una superficie lisa y nivelada, elevar o bajar el alojamiento del alimentador de mies hasta que la distancia entre el tornillo de pivote (A) y el suelo sea la especificada.

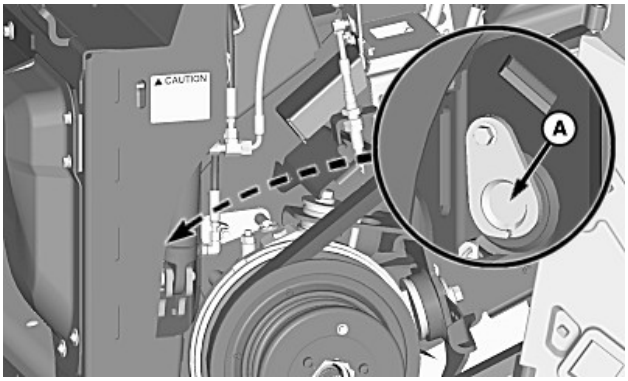
Especificación

Distancia entre el tornillo de pivote y el suelo—Distancia. . . . . 903 mm (35-1/2 in.)

- Usar un nivel como referencia y ajustar el bastidor oscilante longitudinal hasta que la cara delantera esté vertical.

OUO6075,0001757-63-12MAR14

Ajuste del punto cero del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación hidráulica) (si existe)



H109755—UN—03FEB14

A—Pasador de pivote

ATENCIÓN: Avisar al resto de personas cerca de la máquina de que deben permanecer alejadas mientras se realiza la calibración.

El bastidor oscilante longitudinal se usa para establecer la relación correcta entre los patines de la plataforma y el suelo. Está diseñado para compensar las diferentes medidas de neumáticos, la configuración del eje trasero y otras variables.

El bastidor oscilante se ajusta a una posición aproximada en fábrica, pero si la posición de los neumáticos o del eje cambia o cambian las condiciones del suelo (suelo blando), podría ser necesario volver a ajustar el punto cero.

NOTA: Si las condiciones del campo son normales, la calibración puede llevarse a cabo sobre hormigón nivelado.

Si las condiciones del campo son blandas (dejando surcos), la calibración TIENE QUE llevarse a cabo sobre un lugar nivelado en el campo.

Puede obtenerse un ajuste aproximado sin el cabezal acoplado. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en la estación del operador para calibrar el intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies. Durante la calibración, ajustar el punto cero tomando las medidas siguientes:

- **Bastidor de inclinación longitudinal completamente hacia adelante.** Bajar o subir el alimentador de mies hasta que la distancia al suelo del pasador de pivote (A) se encuentre a **1016 mm (40 in)**.
- Usar un nivel como referencia y ajustar el bastidor oscilante longitudinal hasta que la cara delantera esté vertical.

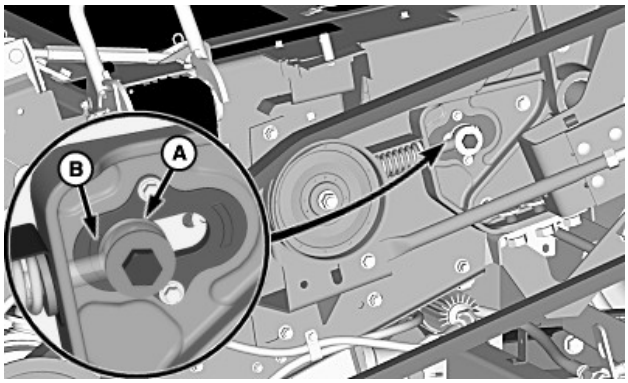
NOTA: Este ajuste del bastidor longitudinal cambia la distancia del pasador de pivote al suelo de 1016 mm (40 in) a la distancia especificada deseada.

Especificación

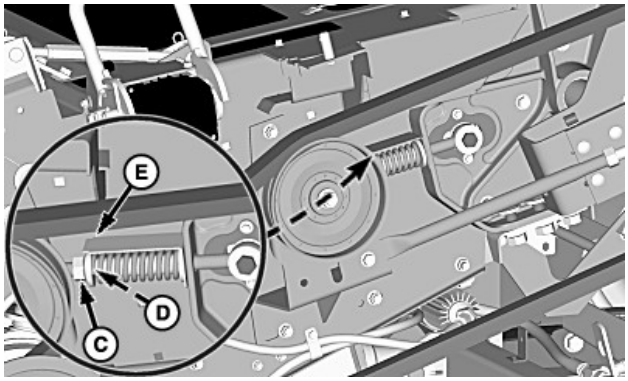
Pasador pivote al suelo—Distancia. . . . . 903 mm (35-1/2 in)

OUO6075,00045FF-63-22FEB17

Cadena transportadora del alimentador de mies — Ajuste



H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

A—Arandela
B—Relieve
C—Tuerca
D—Arandela
E—Indicador

Remueva las protecciones del alojamiento del alimentador de mies a ambos lados.

Es necesario retirar un eslabón acodado de cada cadena cuando la arandela (A) esté alineada con el extremo interior del relieve delantero (B), como se indica.

Ajuste la tuerca (C) en ambos lados del alojamiento del alimentador de mies hasta que la arandela (D) se ubique entre el extremo del indicador (E) y la parte inferior del escalón.

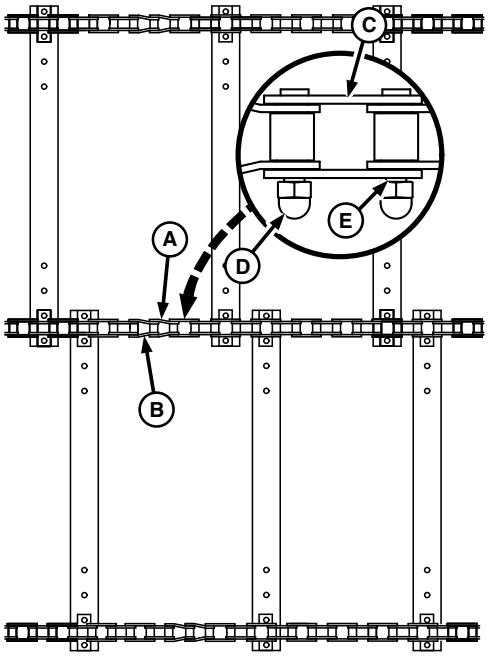
NOTA: Comprobar la tensión a ambos lados cada 25 horas durante las primeras 100 horas.

- Verifique la tensión de la cadena a ambos lados, cada 100 horas. Realizar los ajustes necesarios cuando alguna parte de la arandela se extienda más allá del medidor.
- Las ruedas dentadas o el tambor deformados y los ejes torcidos podrían causar que la tensión de las cadenas sea desigual, demasiado tensa o demasiado floja.
- La tensión excesiva de la cadena provoca fallas en el eje y el rodamiento.

Instalar las protecciones laterales del alimentador de mies.

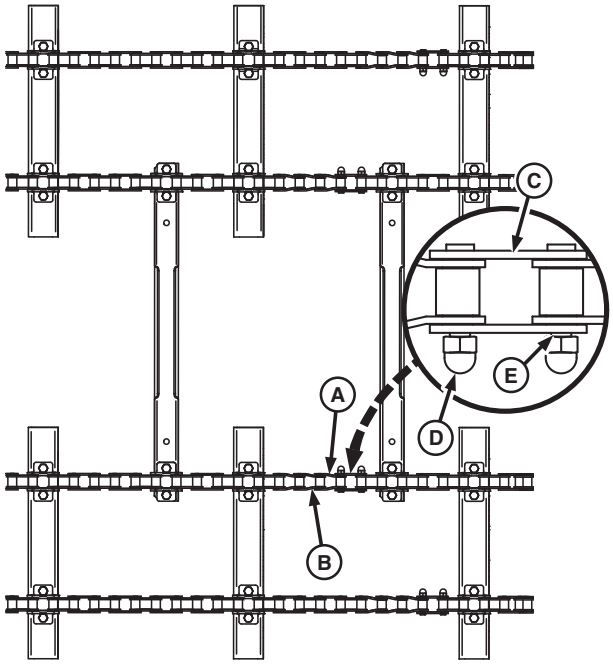
OUO6075,000067C-63-22NOV10

Eslabones de la cadena transportadora del alimentador de mies—Separación



H87543—UN—17APR07

Cadena transportadora del alimentador de mies de tres líneas



H109687—UN—30JAN14

Cadena transportadora del alimentador de mies de cuatro líneas

A—Eslabón acodado
B—Eslabón acodado
C—Barra lateral
D—Tuerca de sombrerete
E—Separación, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTA: La cadena transportadora del alimentador de mies de tres líneas solo está disponible en máquinas HillMaster™.

Al sustituir eslabones, comprobar siempre si las ruedas dentadas presentan desgastes.

Retirar los eslabones acodados (A) para el ajuste inicial de la cadena.

Retirar los eslabones acodados (B) para un segundo ajuste. Si es necesario, realizar un ajuste adicional después de efectuar el segundo ajuste; la cadena está desgastada y debe sustituirse.

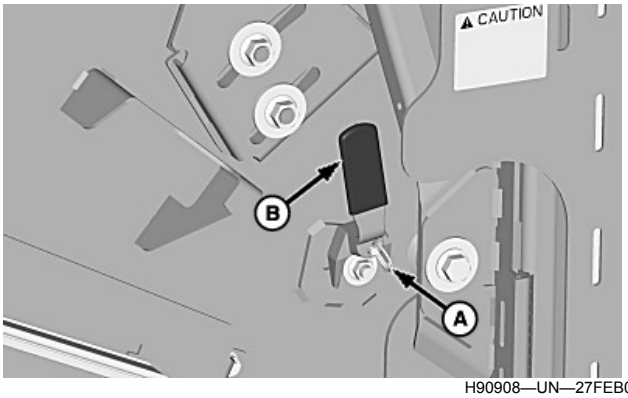
Especificación	
Tornillería M10 de listones en "U"—Par de apriete	73 Nm (54 lb.-ft.)
Tuerca de sombrerete M8 de eslabón de cadena—Par de apriete	25 Nm (18 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Al instalar los eslabones conectores, orientar las tuercas de sombrerete hacia afuera de los tornillos del tambor.

Al apretar las tuercas de sombrerete (D) según los valores especificados, debe quedar una separación (E) entre la barra lateral del eslabón de conexión (C) y la tuerca de sombrerete.

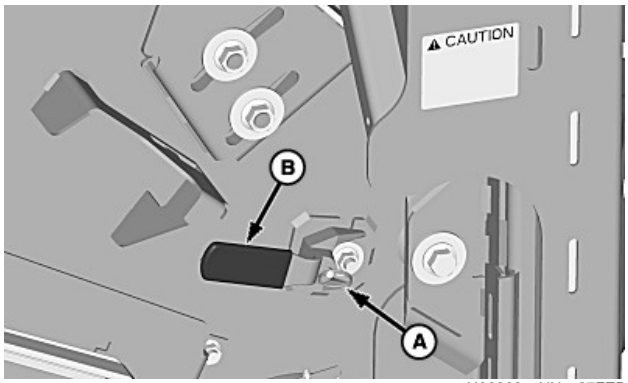
OUO6075,0001755-63-03FEB14

Tambor transportador (inclinación manual) —Ajuste de la altura



H90908—UN—27FEB08

Posición para maíz solamente



H90909—UN—27FEB08

Posición para grano pequeño

A—Pasador
B—Manija de altura del tambor

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

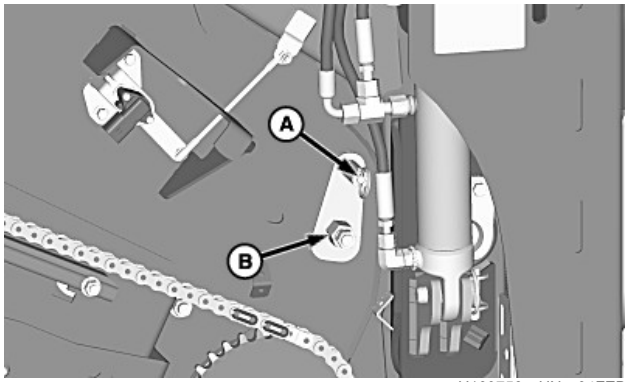
Abrir las protecciones del alimentador de mies.

Tirar del pasador (A) y sostenerlo mientras se gira la palanca (B) a la posición de cultivo deseada en ambos lados.

Cerrar las protecciones del alimentador de mies.

SS43267,0000377-63-18FEB14

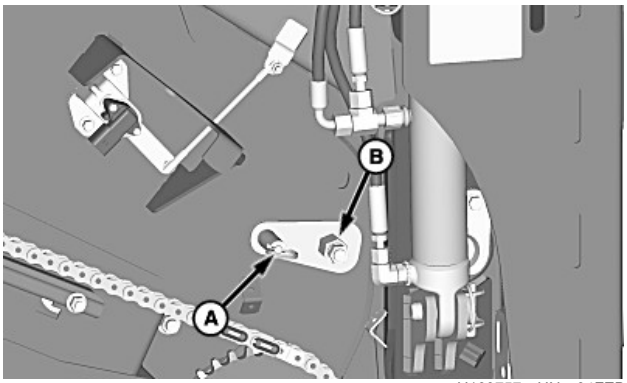
Tambor transportador (inclinación hidráulica) (si existe)—Ajuste de la altura



H109756—UN—04FEB14

Posición para maíz solamente

HillMaster es una marca registrada de Deere & Company



H109757—UN—04FEB14

Posición para grano pequeño

A—Pasador
B—Manija de altura del tambor

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Abrir las protecciones del alimentador de mies.

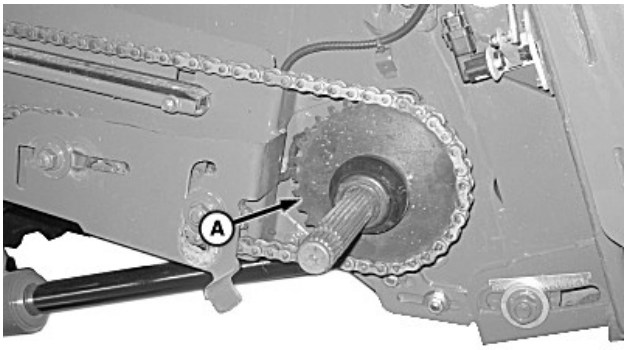
Tirar del pasador (A) y sostenerlo mientras se gira la palanca de altura del tambor (B) a la posición de cultivo deseada en ambos lados.

NOTA: Utilizar un casquillo o una llave para girar la palanca de altura del tambor.

Cerrar las protecciones del alimentador de mies.

SS43267,00004EA-63-05MAR15

Velocidad del transportador del alimentador de mies—Cambio



H102187—UN—13JUN11

A—Rueda dentada

ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

NOTA: Consultar la sección "Configuración de los cultivos" para configurar la rueda dentada del transportador del alimentador de mies según las recomendaciones.

Notas importantes sobre la rueda dentada de 32 dientes:

- No se recomienda la rueda dentada para el maíz.

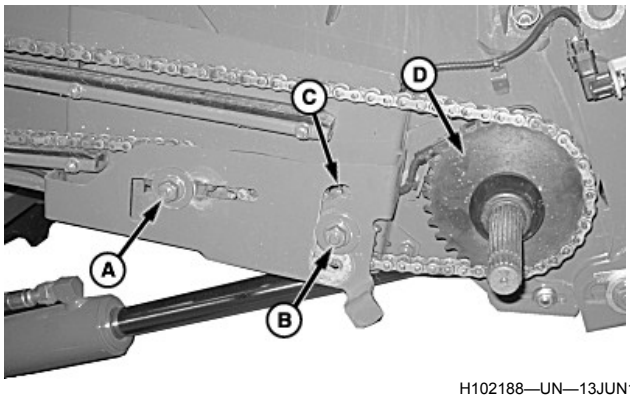
Recomendado para situaciones donde la alimentación es deficiente debido a los cultivos y condiciones:

- **Cultivos:** Cebada, colza, avena, arroz, centeno y trigo
- **Condiciones:** Gran volumen, cultivo verde, cultivo húmedo, cordón de forraje y alimentación deficiente.

Debido a que las condiciones del cultivo cambian o se mejora la alimentación (cosechas más secas, cordónes más parejos, paja más liviana), se recomienda usar una rueda dentada de 26 dientes. La velocidad de la cadena se desacelera y se reduce la posibilidad de dañar la paja o del trillado previo, y prolonga la vida útil de la cadena.

La cadena transportadora del alimentador de mies puede ajustarse a dos velocidades seleccionando la rueda dentada de transmisión (A) situada en el lado derecho del eje inferior.

Utilizar la rueda dentada pequeña para baja velocidad y la grande para alta velocidad.

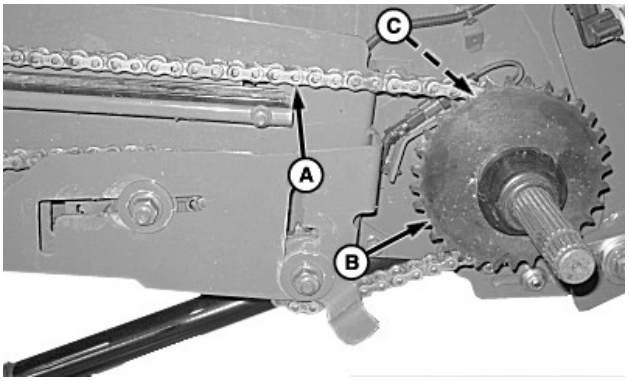


H102188—UN—13JUN11

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Posición superior
D—Rueda dentada

1. **Para mover la cadena de transmisión a la rueda dentada pequeña:** Abrir la protección delantera derecha.
2. Afloje la tuerca (A) y empuje la rueda dentada hacia atrás.
3. Aflojar la tuerca (B) y desplazar la rueda dentada a la posición superior (C).
4. Empujar hacia dentro el acoplamiento y desplazar la

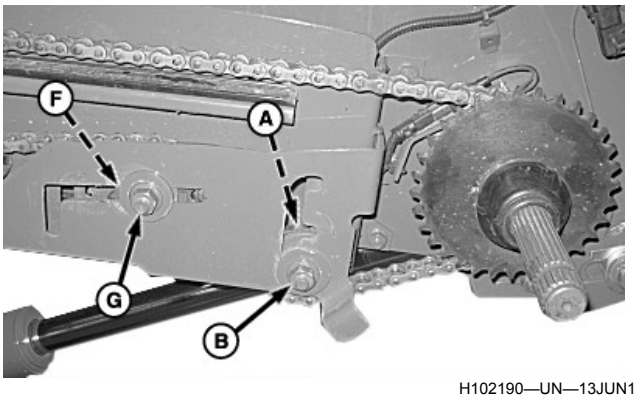
rueda dentada (D) hacia afuera hasta que engrane en el bloqueo.



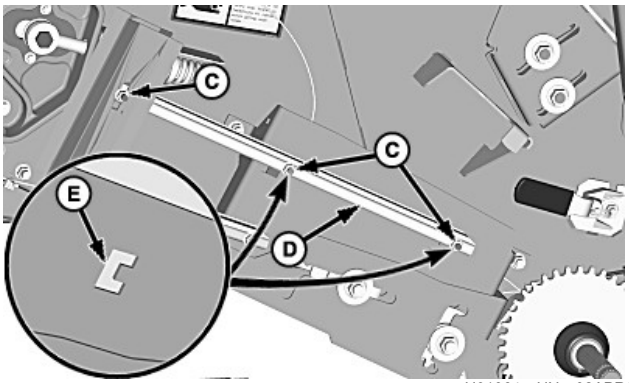
H102189—UN—13JUN11

A—Cadena
B—Rueda dentada grande
C—Rueda dentada pequeña

5. Mueva la cadena (A) desde la rueda dentada grande (B) hacia la pequeña (C).



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—Rueda dentada
B—Tuerca
C—Tuercas
D—Guía de cadena
E—Muescas
F—Rueda dentada
G—Tuerca

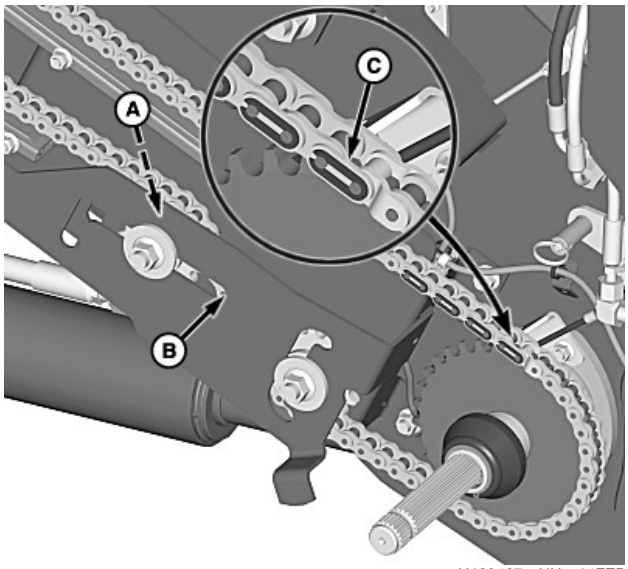
6. Mueva la rueda dentada (A) a la posición inferior y ajuste la tuerca (B).
7. Afloje las tuercas (C), deslice la guía de cadena (D) en las muescas deseadas (E) y ajuste las tuercas.

NOTA: No tensar en exceso la cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies. Es correcto apoyar la cadena en la guía de plástico.

8. Introduzca una barreta en los agujeros de la placa interior para desplazar la rueda dentada (F) hacia adelante y apriete la tuerca (G).
9. Cerrar la protección delantera derecha.

OUO6075,0000661-63-13JUN11

Eslabones de la cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies—Extracción



H123467—UN—14FEB18

A—Rueda dentada
B—Extremo de la ranura
C—Eslabón de conexión

Es normal que la cadena de transmisión se estire con el tiempo. Los eslabones de conexión adicionales permiten un uso más prolongado de la cadena de transmisión.

NOTA: Al extraer los eslabones de conexión, comprobar siempre el desgaste de las ruedas dentadas.

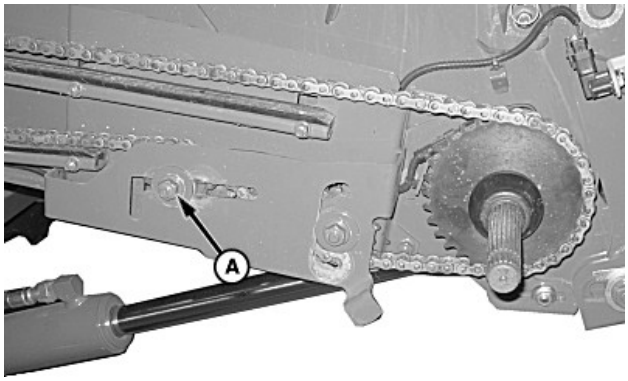
Cuando la rueda dentada (A) llegue al extremo de la ranura (B), retirar el eslabón del conector (C).

Consultar Cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies — Ajuste para obtener más información.

Tras el ajuste final, la cadena usada terminará desgastándose y habrá que sustituirla.

OUO6075,00048B0-63-04JUN19

Cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies — Ajuste



H102191—UN—13JUN11

A—Tuerca

ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

Abrir la protección delantera derecha.

Afloje la tuerca (A) y empuje la rueda dentada hacia atrás.

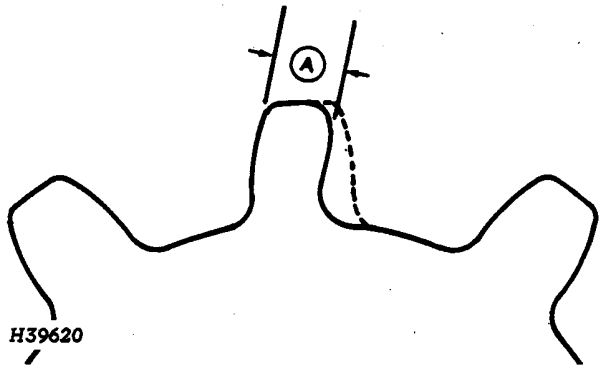
NOTA: No tensar en exceso la cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies. Es correcto apoyar la cadena en la guía de plástico.

Utilizar una palanca en los orificios de la placa interior para desplazar hacia adelante la rueda dentada y apretar la tuerca (A).

Cerrar la protección delantera derecha.

OUO6075,0000662-63-13JUN11

Ruedas dentadas de eje superior del alojamiento del alimentador de mies



H39620—UN—11OCT88

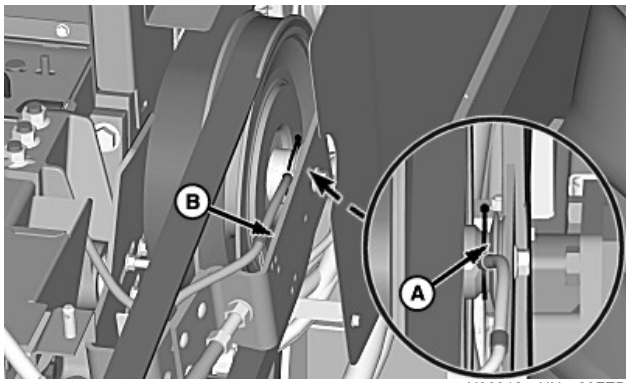
A—Dimensión 12 mm (1/2 in.)

Después de 1000 horas, dependiendo del cultivo que se esté cosechando, revisar el desgaste de las ruedas dentadas del eje superior.

Si estas ruedas dentadas se han desgastado a menos de 12 mm (1/2 in.) (A), las ruedas dentadas pueden invertirse para prolongar su vida útil.

OUO6075,0000665-63-02FEB10

Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Sustitución



H90912—UN—28FEB08

A—Fuelle de goma
B—Soporte

ATENCIÓN: La polea variable muelle está tensada a resorte y se cierra repentinamente al quitarse la correa.

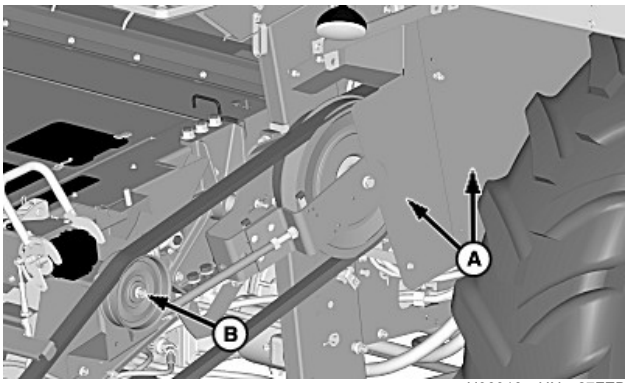
Arranque el motor, engrane el separador y coloque el interruptor régimen del motor en régimen máximo. **Ajuste la correa de transmisión del alimentador de mies para obtener la velocidad lenta del eje delantero.**

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Desengrane el separador, tope el motor y retire la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Mire debajo del fuelle de goma (A) para verificar si las poleas superiores están completamente abiertas. En la posición de velocidad lenta, el medio bombilla de la polea exterior estará contra el soporte (B).

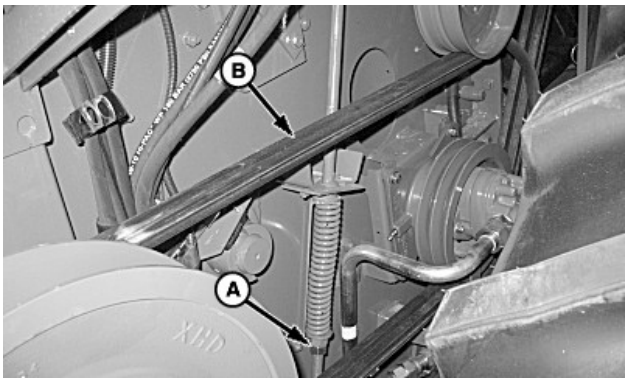


H90910—UN—27FEB08

A—Protección
B—Tuerca

Quite las protecciones (A).

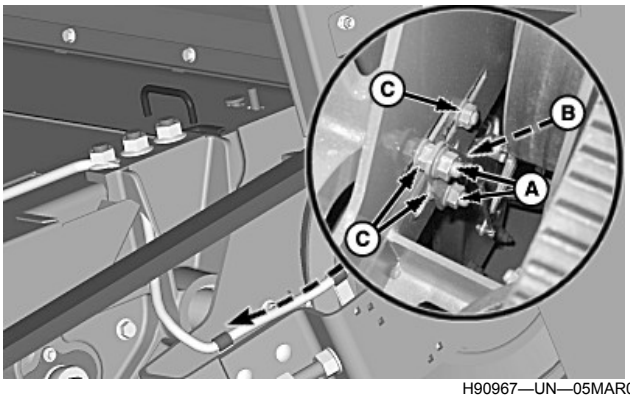
Afloje la tuerca (B) de la polea tensora para aliviar la tensión de la correa de transmisión.



H90976—UN—06MAR08

A—Tuerca
B—Correa de transmisión

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión (B) del molinete.

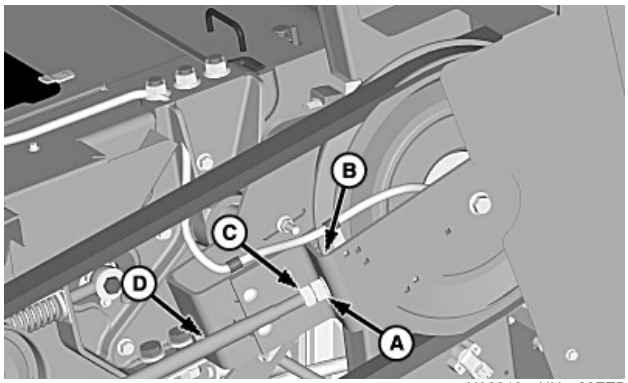


H90967—UN—05MAR08

A—Tuercas (2)
B—Soporte
C—Tuercas (3)

Retire y guarde las tuercas (A) y el soporte escuadrado (B).

Afloje las tuercas (C) para permitir que el conjunto de polea superior se mueva.



H90913—UN—28FEB08

A—Tuerca
B—Soporte
C—Tuerca
D—Tensor

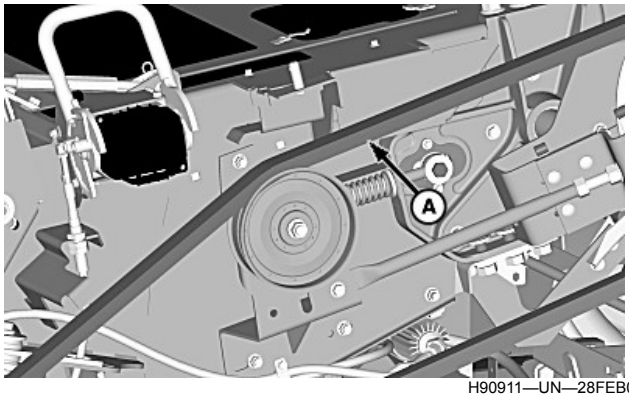
NOTA: La tuerca (C) puede moverse y encasquillarse contra la tuerca (A). Estas tuercas pueden utilizarse de forma conjunta para girar el tornillo de tensión.

Afloje la tuerca (A) del soporte escuadrado (B) hasta que exista una separación de 3 mm (1/8 in.) entre cualquiera de los lados del mismo.

Ajuste la tuerca (C) contra la tuerca (A).

NOTA: Enroscar el tornillo en el tensor permite que la polea se mueva hacia adelante para retirar la correa de transmisión.

Use la tuerca (A) para enroscar el tornillo roscado en el tensor (D).



H90911—UN—28FEB08

A—Correa de transmisión

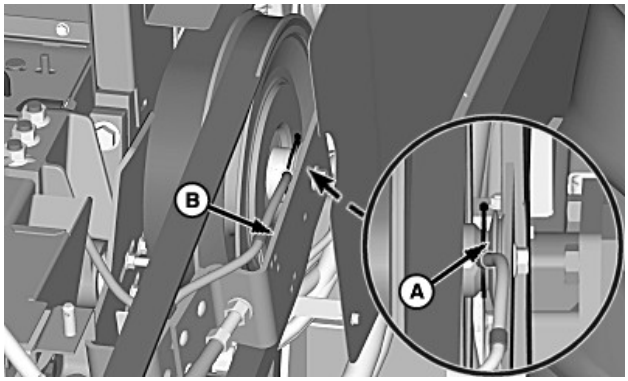
Retirar la correa de transmisión (A) de las poleas.

Instale la correa de transmisión nueva y ajuste la tensión. (Consulte Correa del alimentador de mies de velocidad variable—Ajuste.)

Instale las protecciones del alimentador de mies y el soporte que retiró anteriormente.

OUO6075,0000666-63-02FEB10

Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Ajuste



H90912—UN—28FEB08

A—Fuelle de goma
B—Soporte

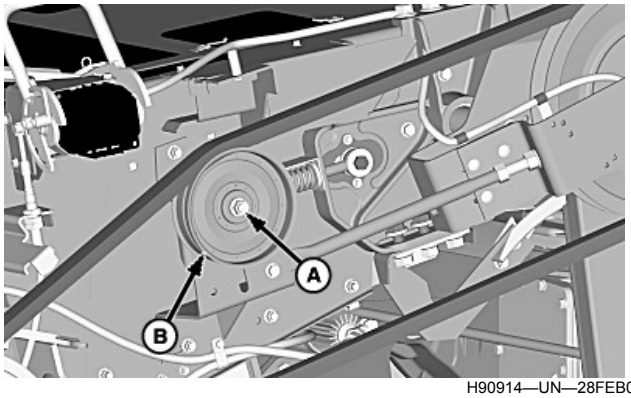
NOTA: Es posible realizar ajustes menores a la correa de velocidad variable al elevar la polea tensora. Si no puede lograr una separación de 3 mm (1/8 in.) mediante la elevación de la polea tensora, continúe con lo siguiente escalón.

Arranque el motor, engrane el separador y coloque el interruptor de régimen del motor en régimen máximo. **Ajuste la correa de transmisión del alimentador de mies para obtener la velocidad lenta del eje delantero.**

Desengrane el separador, tope el motor y retire la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

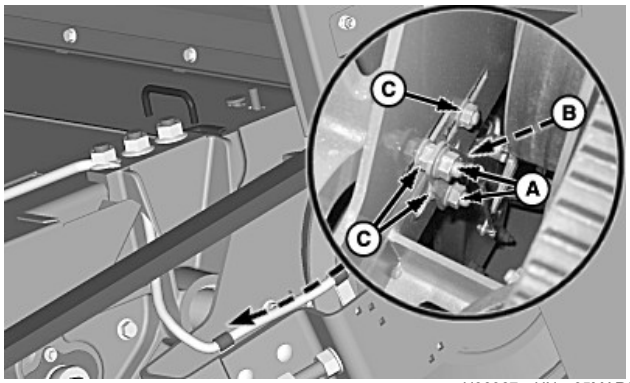
Mire debajo del fuelle de goma (A) para verificar si las poleas superiores están completamente abiertas. En la posición de velocidad lenta, el medio bombilla de la polea exterior estará contra el soporte (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Tuerca
B—Polea tensora

Afloje la tuerca (A) para ajustar la polea tensora (B) en una posición más baja.

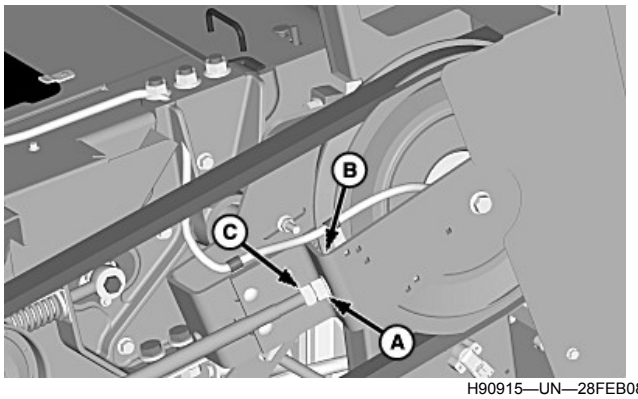


H90967—UN—05MAR08

A—Tuercas (2)
B—Soporte
C—Tuercas (3)

Retire y guarde las tuercas (A) y el soporte escuadrado (B).

Afloje las tuercas (C) para permitir que el conjunto de polea superior se mueva.



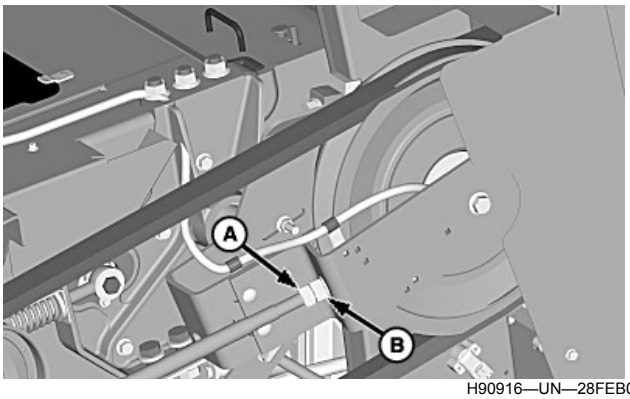
H90915—UN—28FEB08

A—Tuerca
B—Soporte
C—Tuerca

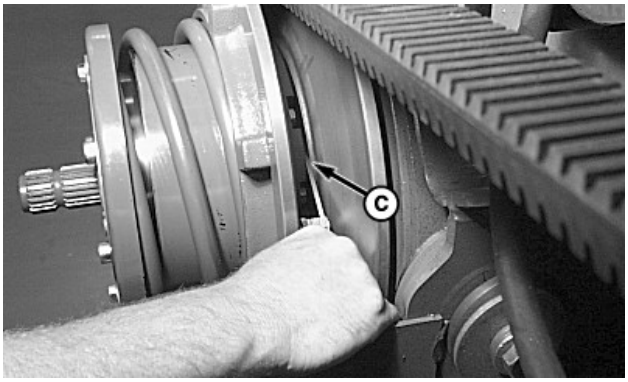
NOTA: La tuerca (C) puede moverse y encasquillarse contra la tuerca (A). Estas tuercas pueden utilizarse de forma conjunta para girar el tornillo de tensión.

Afloje la tuerca (A) del soporte escuadrado (B) hasta que exista una separación de 3 mm (1/8 in.) entre cualquiera de los lados del mismo.

Ajuste la tuerca (C) contra la tuerca (A).



H90916—UN—28FEB08



H84140—UN—26JUL05

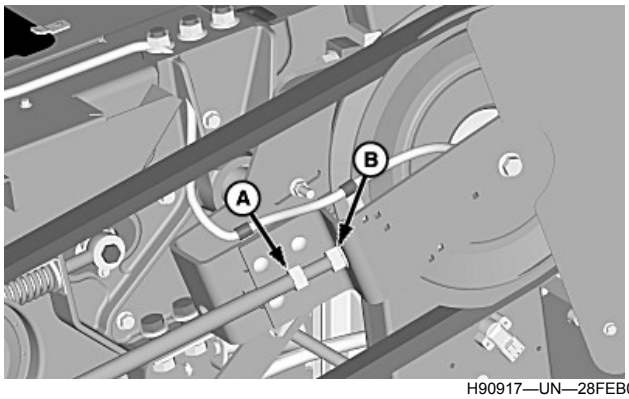
A—Tuerca
B—Tornillo
C—Holgura de 3 mm (1/8 in)

IMPORTANTE: Gire la correa mientras ajusta la holgura de la polea. Si no puede rotar la correa mientras ajusta la holgura de la polea, se producirán daños en la correa.

La holgura entre las mitades de la polea es importante para que las mitades de la polea puedan sujetar la correa cuando se trabaja a baja velocidad. El eje de transmisión de la plataforma de corte debe estar a baja velocidad.

Gire la tuerca (A) para ajustar el tornillo (B).

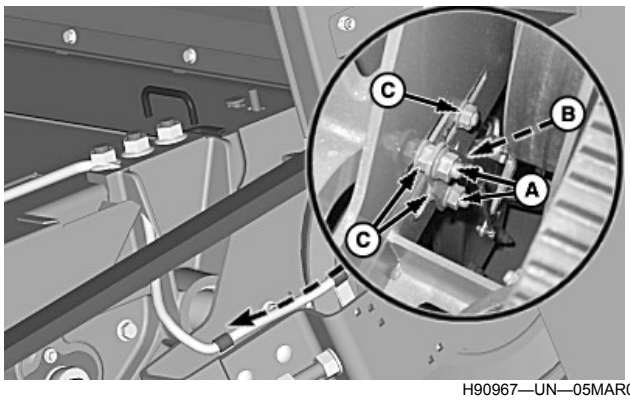
Con el tornillo, mueva el conjunto de la polea de velocidad variable superior hacia atrás hasta que haya una separación de 3 mm (1/8 in) entre las mitades de la polea inferior, o hasta que el conjunto de la polea superior llegue al final de las ranuras.



H90917—UN—28FEB08

A—Tuerca
B—Tuerca

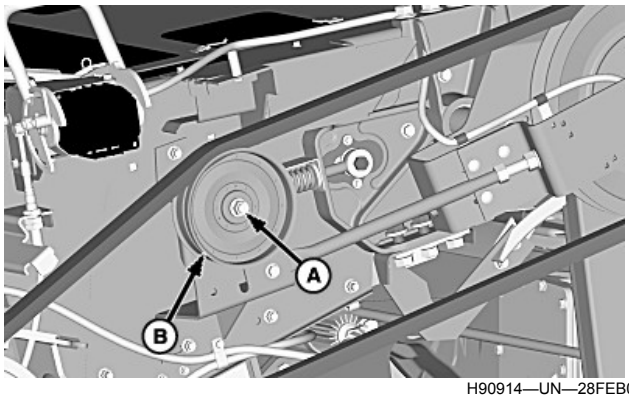
Primero ajuste la tuerca (A) y luego la tuerca (B).



H90967—UN—05MAR08

A—Tuercas (2)
B—Soporte
C—Tuercas (3)

Ajuste las tuercas (C) e instale el soporte (B) y sujete con tuercas (A).



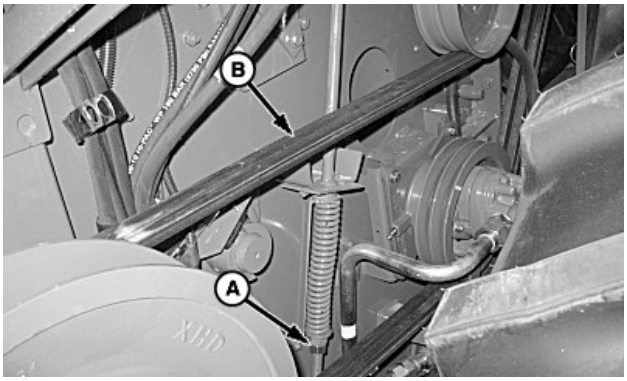
H90914—UN—28FEB08

A—Polea tensora
B—Tuerca

IMPORTANTE: NO se coloque de pie sobre la correa mientras se tira de la polea tensora para ajustar la separación.

Levante la polea tensora (A) hasta que la polea tensora esté en contacto con la correa de transmisión.

Eleve la polea unos 25 mm (1 in.) adicionales y ajuste la tuerca (B).



H90976—UN—06MAR08

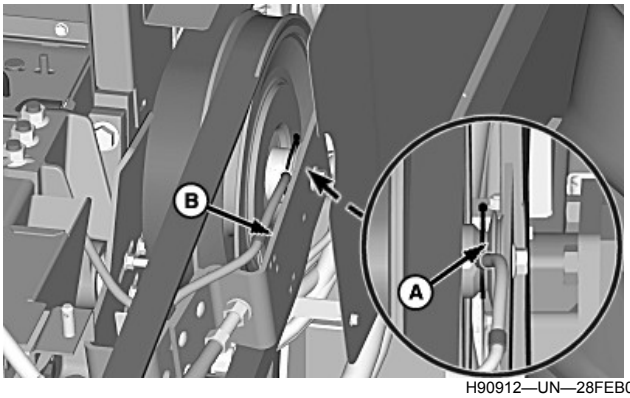
A—Tuerca
B—Correa de transmisión

Sujete la tuerca de ajuste (A) para ubicar la arandela entre el extremo del calibrador y parte inferior del escalón para y ajustar la correa de transmisión del molinete (B).

Instalar las protecciones del alimentador de mies.

OUO6075,0000667-63-02FEB10

Correa de la bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad variable)—Sustitución



H90912—UN—28FEB08

A—Fuelle de goma
B—Soporte

ATENCIÓN: La polea acanalada variable inferior está tensada a resorte y se cierra repentinamente al quitarse la correa.

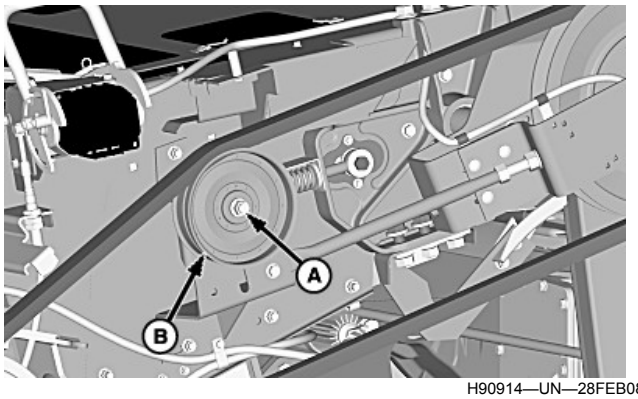
Arrancar el motor, conectar el separador y mover el interruptor de movimiento a régimen máximo. **Ajustar la correa de transmisión del alimentador de mies para reducir la velocidad del eje delantero.**

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Desconectar el separador, parar el motor y retirar la llave de contacto.

Bajar el tope de seguridad y retirar las protecciones izquierdas de la caja del alimentador.

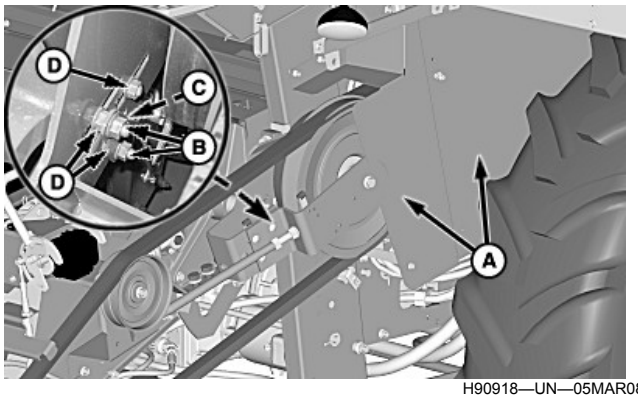
Mirar bajo el fuelle de goma (A) para verificar que las poleas superiores estén completamente abiertas. En la posición de mínima velocidad, el abultamiento de la mitad exterior de la polea se halla contra el soporte (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Tuerca tensora
B—Polea

Aflojar la tuerca tensora (A) y deslizar la polea (B) hacia abajo para liberar tensión de la correa de transmisión.

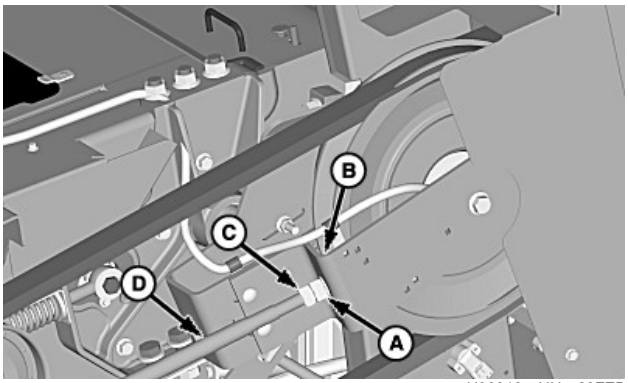


H90918—UN—05MAR08

A—Protecciones
B—Tuerca (se usan 2)
C—Soporte del sensor
D—Tuerca (se usan 3)

Retirar las protecciones (A), las tuercas (B) y el soporte del sensor (C).

Aflojar las tuercas (D) para permitir que el conjunto de polea superior se mueva.



H90913—UN—28FEB08

A—Tuerca
B—Soporte
C—Tuerca
D—Tensor

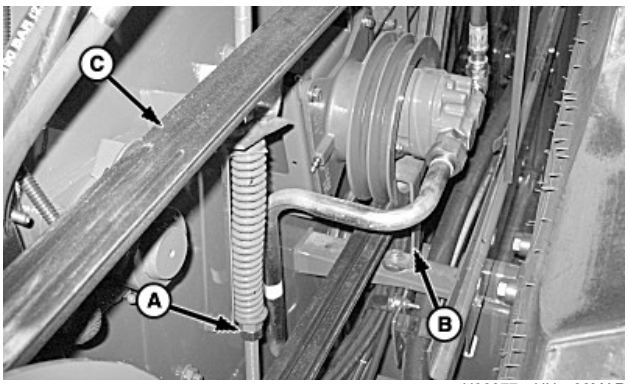
NOTA: La tuerca (C) deberá desplazarse y fijarse contra la tuerca (A). Estas tuercas juntas podrán usarse para girar el perno del tensor.

Aflojar la tuerca (A) y apartarla del soporte (B) hasta obtener un hueco de 3 mm (1/8 in) entre cada cara del soporte.

Apretar la tuerca (C) contra la tuerca (A).

NOTA: Enroscar el perno en el tensor permite el movimiento de la polea hacia delante para retirar la correa de transmisión.

Usar la tuerca (A) para enroscar el perno en el tensor (D).

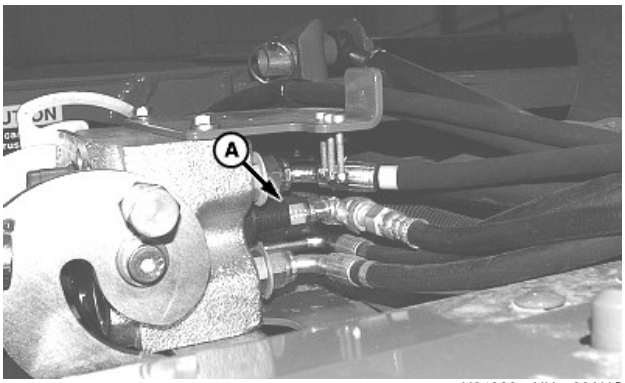


H90977—UN—06MAR08

A—Tuercas
B—Puntal
C—Correa de transmisión

Aflojar las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

Retirar el tornillo y la tuerca para mover el puntal de la bomba del molinete (B) hacia fuera para que la correa de transmisión (C) pueda retirarse.

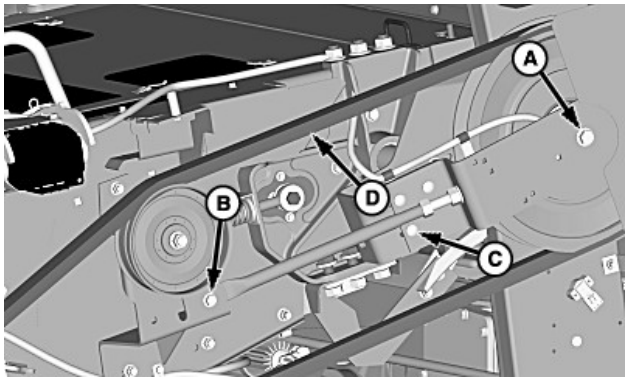


H84326—UN—26AUG05

A—Manguera hidráulica

NOTA: Tapar la manguera hidráulica para evitar la contaminación del sistema y la pérdida de fluido.

Desconectar el acoplador hidráulico (A) del acoplador múltiple.

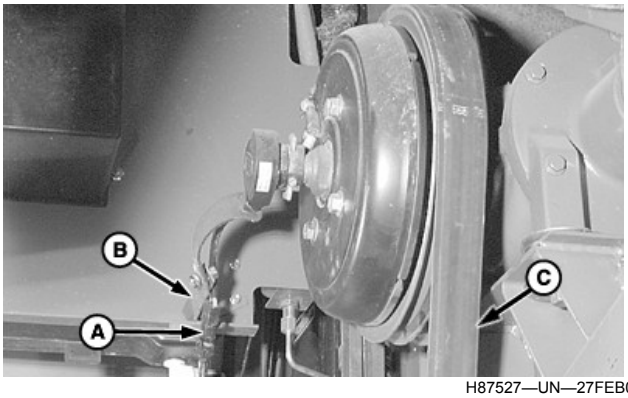


H90919—UN—28FEB08

A—Tornillo
B—Tornillo y tuerca
C—Perno de cabeza redonda (se usan 3)
D—Correa de transmisión

Retirar el tornillo (A), el tornillo y la tuerca (B) y los pernos de cabeza redonda (C).

Retirar la correa de transmisión (D) de la polea acanalada trasera.



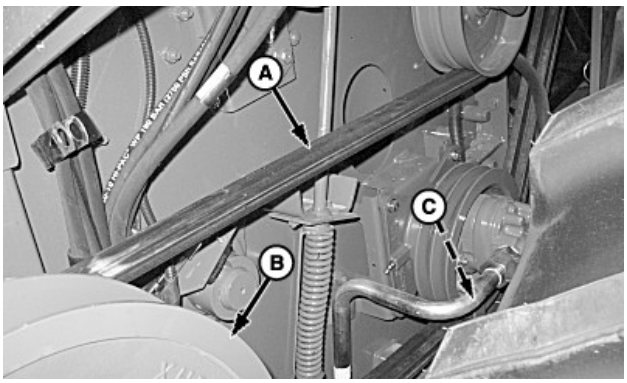
H87527—UN—27FEB07

A—Conector
B—Soporte
C—Correa de transmisión

Desconectar el conector (A) y retirar la correa del soporte (B).

Retirar y desechar la correa de transmisión (C).

Instalar la correa de transmisión de repuesto, conectar la brida al soporte y conectar el conector eléctrico.

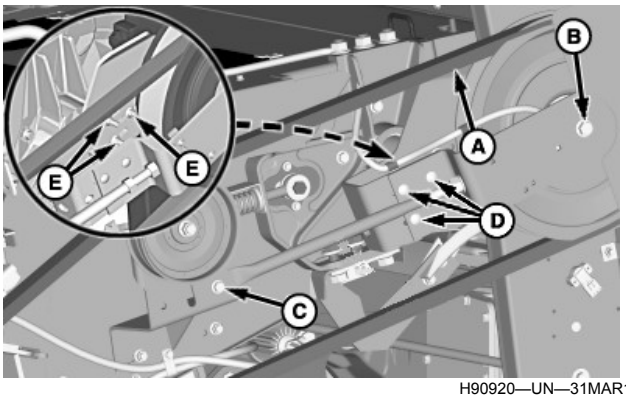


H90978—UN—06MAR08

A—Correa de transmisión
B—Polea
C—Puntal

Instalar la correa de transmisión (A) alrededor de la bomba del molinete y de las poleas acanaladas traseras (B).

Instalar el puntal de la bomba del molinete anteriormente retirado (C) con el tornillo y la tuerca.



H90920—UN—31MAR10

A—Correa de transmisión
B—Tornillo
C—Tornillo y tuerca
D—Perno de cabeza redonda (se usan 3)
E—Tuerca (se usan 3)

Instalar la correa de transmisión (A) en la polea acanalada trasera.

Instalar el tornillo (B) y apretarlo al valor especificado.

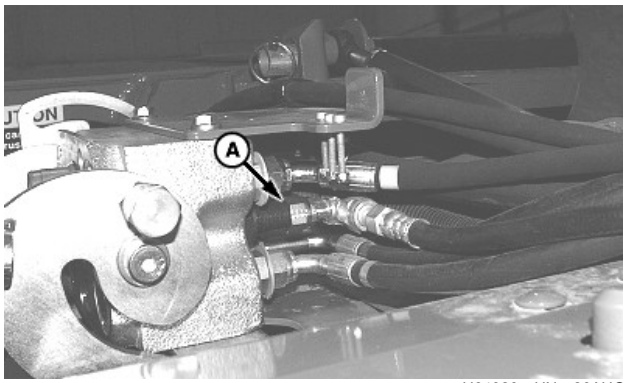
Especificación

Tornillo—Par de apriete. . . . . 185 Nm (136 lb-ft)

Apretar el tornillo y la tuerca (C).

Por el momento dejar los pernos de cabeza redonda (D) sin apretar.

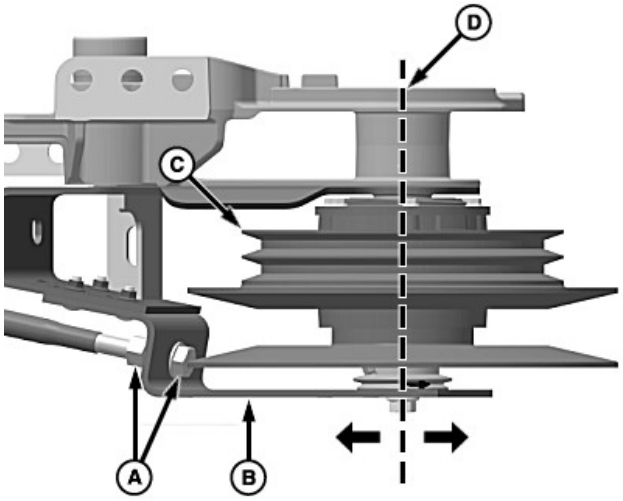
Apretar las tuercas (E) para evitar que el conjunto de la polea acanalada superior se mueva.



H84326—UN—26AUG05

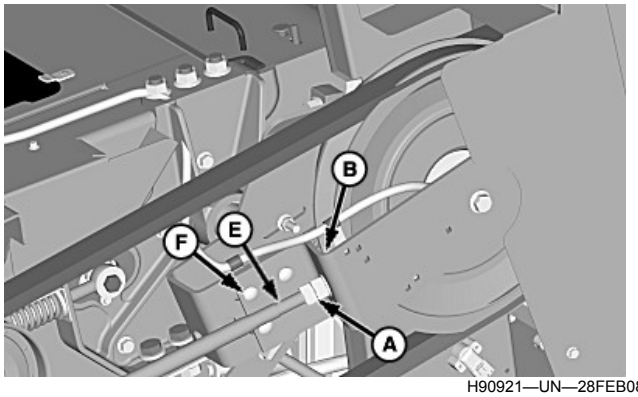
A—Manguera hidráulica

Conectar la manguera hidráulica (A) al acoplador múltiple.



H122740—UN—15JAN18

Vista superior



H90921—UN—28FEB08

A—Tuerca (se usan 2)
B—Fijación exterior
C—Polea (se usan 2)
D—Chapa lateral
E—Tornillo
F—Perno de cabeza redonda (se usan 3)

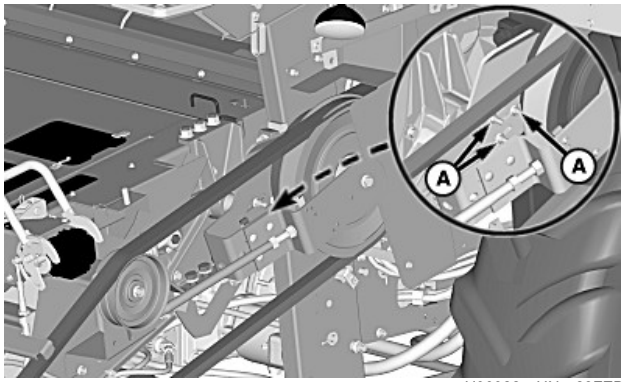
NOTA: Comprobar la alineación de las poleas acanaladas superiores del contraeje (C). Asegurarse que las poleas acanaladas queden paralelas a la chapa lateral del alimentador de mies. La alineación paralela de las poleas acanaladas del contraeje se puede regular aflojando los pernos de cabeza redonda (F) y usando tuercas (A) en el perno (E).

Utilizando tuercas (A), gire el perno (E) para mover la brida exterior (B) hacia adelante o hacia atrás para alinear las poleas acanaladas (C) en forma paralela a la chapa lateral del alimentador de mies (D).

Ajustar los pernos de cabeza redonda (F) al valor especificado.

Especificación

Tornillos de cabeza redonda—Par de apriete. . . . . 54 Nm (40 lb-ft)



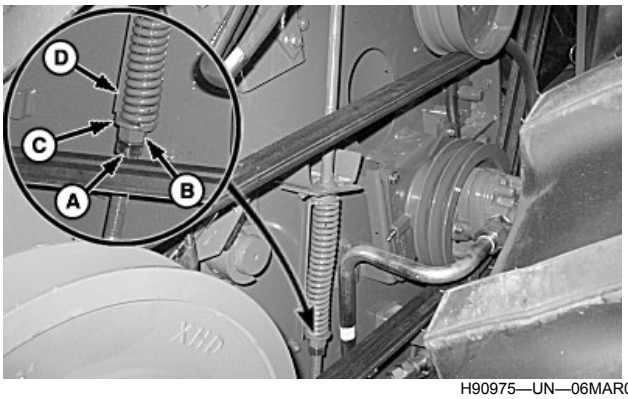
H90922—UN—28FEB08

A—Tuerca (se usan 3)

Aflojar las tuercas anteriormente apretadas (A) y consultar Correa de velocidad variable del alimentador de mies—Ajuste para ajustar la abertura de la polea acanalada.

OUO6075,000480F-63-14NOV17

Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa—Ajuste



H90975—UN—06MAR08

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Afloje la contratuerca (A).

Ajuste la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del medidor (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,0000669-63-02FEB10

Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable



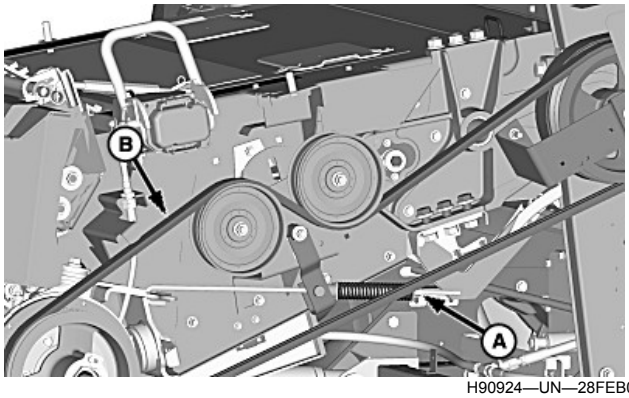
H90923—UN—28FEB08

A—Protección

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).



H90924—UN—28FEB08

A—Tuercas
B—Correa de transmisión

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión (B).

Remueva la correa de transmisión de las poleas.

Instale la correa de transmisión nueva y ajuste las

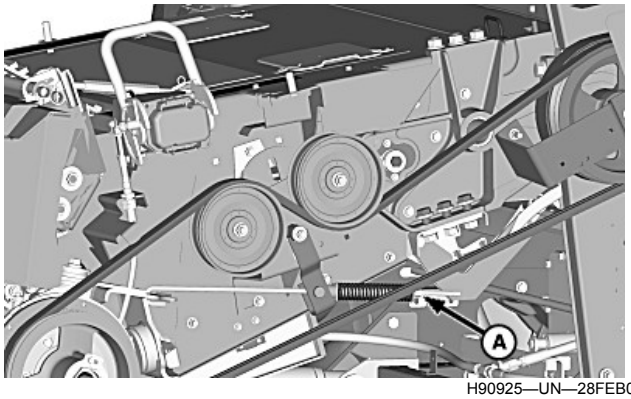
tuercas hasta que la arandela se ubique entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Mueva el soporte a su posición y sujételo con el tornillo y la tuerca.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

OUO6075,000066A-63-02FEB10

Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable



H90925—UN—28FEB08

A—Tuercas

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

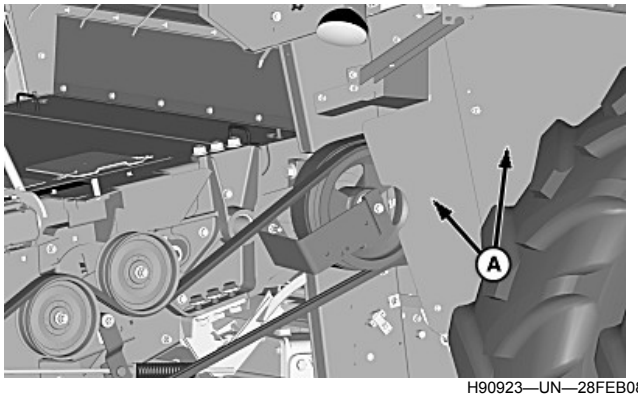
Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Apriete las tuercas (A) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

OUO6075,000066B-63-02FEB10

Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución



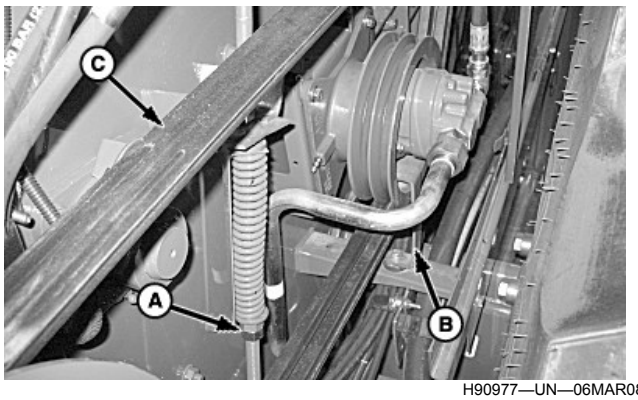
H90923—UN—28FEB08

A—Protección

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).

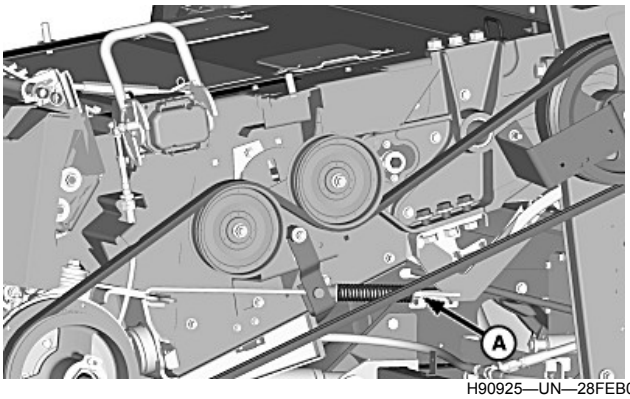


H90977—UN—06MAR08

A—Tuercas
B—Puntal
C—Correa de transmisión

Suelte las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

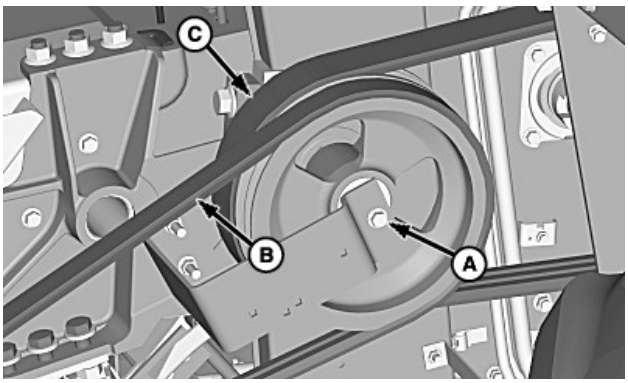
Retire el tornillo y la tuerca para mover el puntal de la bomba del molinete (B) fuera del camino para que la correa de transmisión (C) pueda ser retirada.



H90925—UN—28FEB08

A—Tuercas

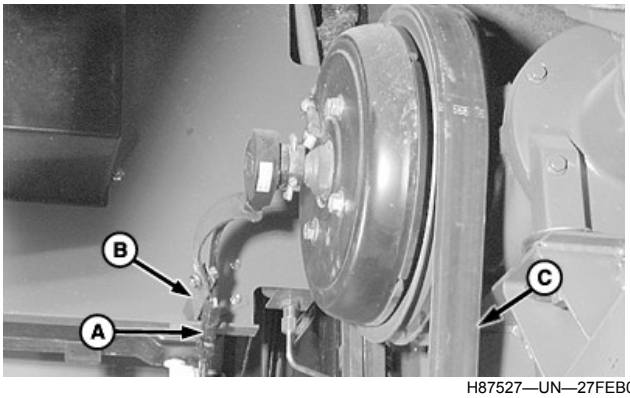
Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.



H90926—UN—28FEB08

A—Tornillo
B—Correa de transmisión de velocidad fija
C—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa

Remueva el tornillo (A), la correa de transmisión de velocidad fija (B) y la correa de la bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (C).



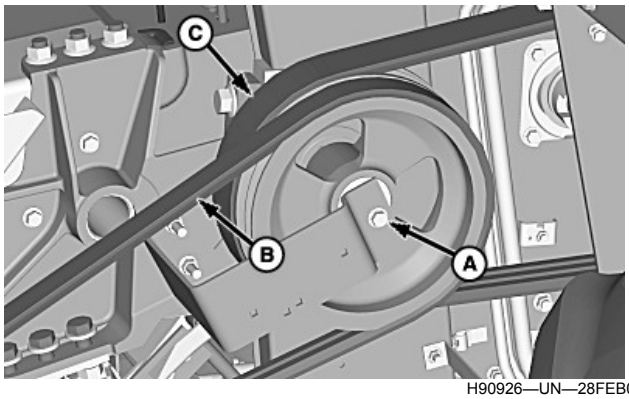
H87527—UN—27FEB07

A—Enchufe
B—Soporte
C—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa

Desconecte el conector (A) y retire la cinta del soporte (B).

Remueva y deseche la correa del molinete del cabezal/de la bomba del recogedor de correa (C).

Instalar el molinete de la plataforma de corte/correa de la bomba del recogedor de correa de recambio, conectar la fijación al soporte y conectar el enchufe eléctrico.



H90926—UN—28FEB08

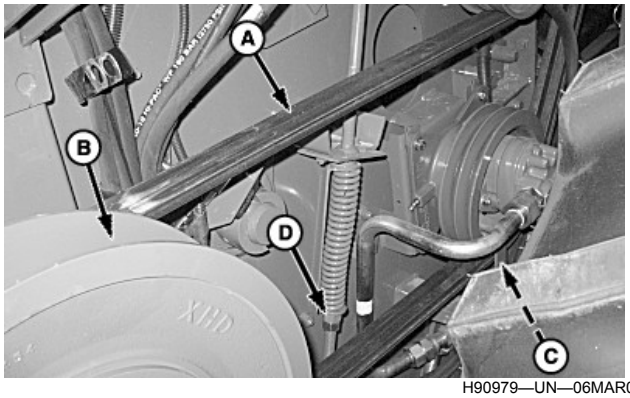
A—Tornillo
B—Correa de transmisión de velocidad fija
C—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa

Instale la correa del molinete del cabezal/de la bomba de la cinta del recogedor de correa (C) y la correa de transmisión de velocidad fija (B).

Instale y ajuste el tornillo (A) según el valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. . . . . 185 Nm (136 lb-ft)



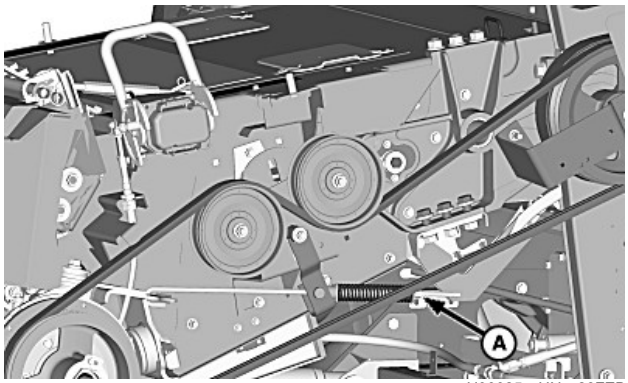
H90979—UN—06MAR08

A—Correa de transmisión
B—Polea
C—Puntal
D—Tuercas (2)

Instale la correa de transmisión (A) alrededor de la bomba del molinete y las poleas traseras (B).

Instale la puntal (C) de la bomba del molinete retirada anteriormente con el tornillo y la tuerca.

Ajuste las tuercas (D) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior de la correa de transmisión.



H90925—UN—28FEB08

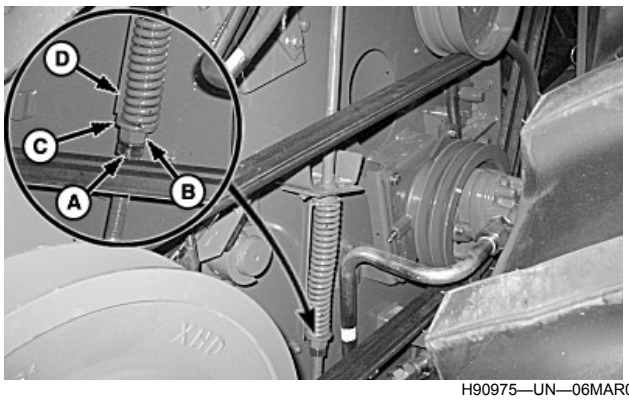
A—Tuercas

Ajustar las tuercas (A) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón para tensar adecuadamente la correa de transmisión.

Instale las protecciones del alojamiento del alimentador de mies del lado izquierdo.

OUO6075,000066C-63-02FEB10

Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución



H90975—UN—06MAR08

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador

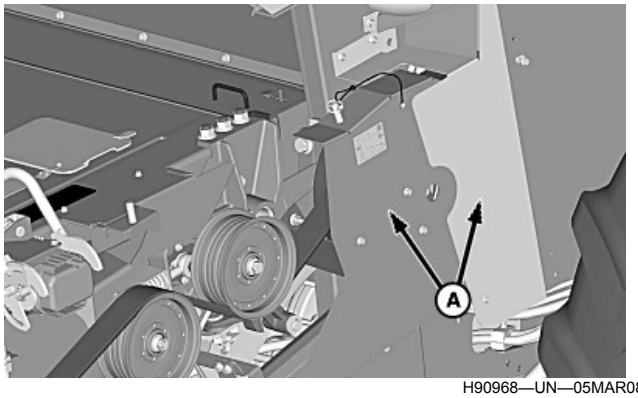
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Afloje la contratuerca (A).

Ajuste la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,000066D-63-02FEB10

Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch



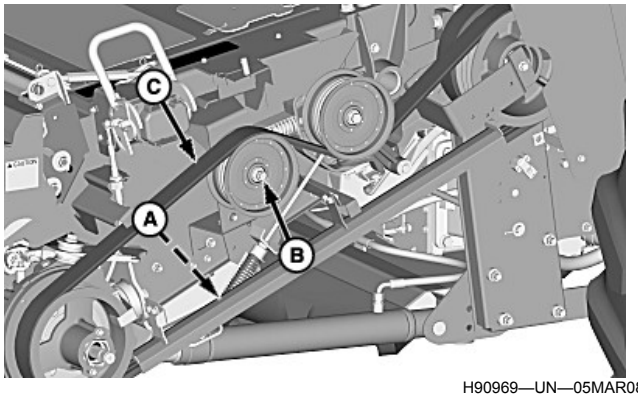
H90968—UN—05MAR08

A—Protección

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).



H90969—UN—05MAR08

A—Tuercas
B—Tuerca de la polea tensora
C—Correa de transmisión

Afloje las tuercas (A) para quitar la tensión de la correa de transmisión y afloje la tuerca tensora (B).

Retire la correa de transmisión (C) de las poleas.

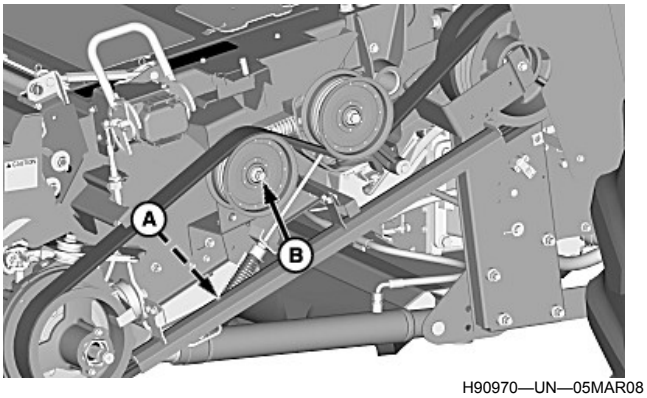
Instale la correa de transmisión de repuesto, desplace el tensor a 3/4 de su recorrido en la ranura y apriete la tuerca tensora.

Apriete las tuercas hasta que la arandela se ubique entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

OUO6075,0000653-63-02FEB10

Ajuste de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch



H90970—UN—05MAR08

A—Tuercas
B—Tuerca de la polea tensora

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

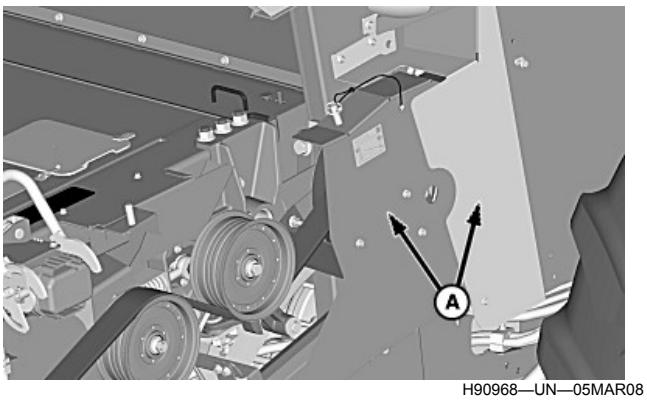
Apriete las tuercas (A) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

NOTA: Si el indicador alcanza el final de su recorrido, aflojar la tuerca de la polea tensora (B) y subirla en la ranura. Apriete las tuercas hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

OUO6075,0000654-63-02FEB10

Sustitución de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch)



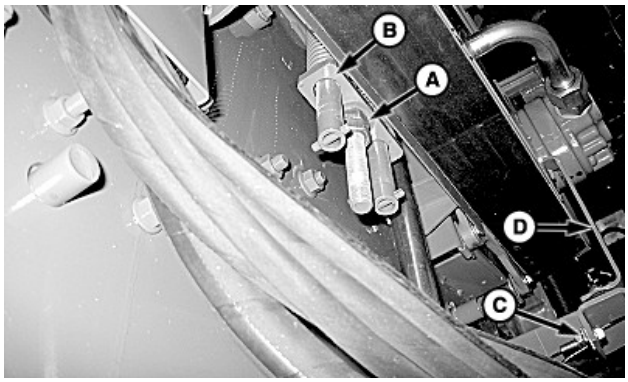
H90968—UN—05MAR08

A—Protección

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).

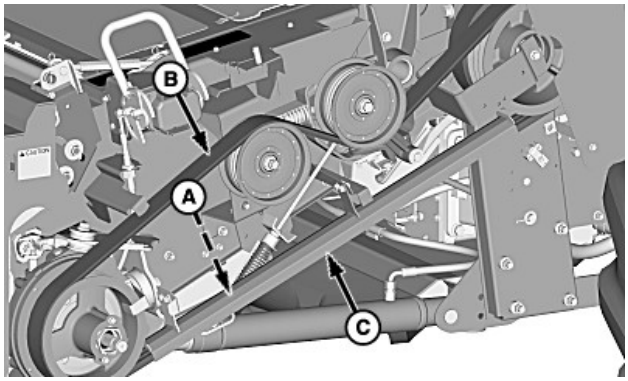


H87350—UN—05FEB07

A—Tuercas
B—Muelle tensor
C—Tornillo y tuerca
D—Puntal

Afloje las tuercas (A) del tensor de muelle (B) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

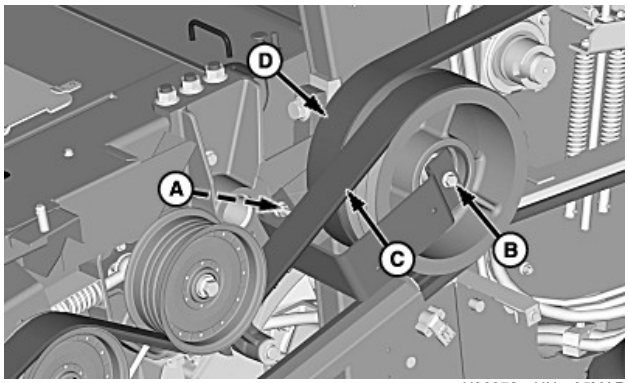
Retire el tornillo y tuerca (C) y gire la abrazadera de la bomba del molinete (D) para que no estorbe.



H90971—UN—05MAR08

A—Tuercas
B—Correa de transmisión
C—Protección

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión (B) y retire la protección (C).



H90972—UN—05MAR08

A—Soporte de sensor
B—Tornillo
C—Correa de transmisión del alimentador de mies
D—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa

Retire el soporte del sensor (A) y el tornillo (B).

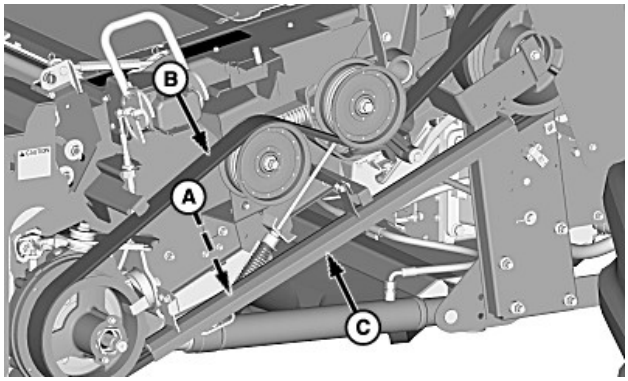
Retire la correa de transmisión del alojamiento del alimentador de mies (C) de las poleas y la correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa (D).

Instale la nueva correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa y la correa de transmisión del alojamiento del alimentador de mies.

Instale el soporte del sensor y apriete el tornillo según la especificación.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. . . . . 185 Nm (136 lb-ft)

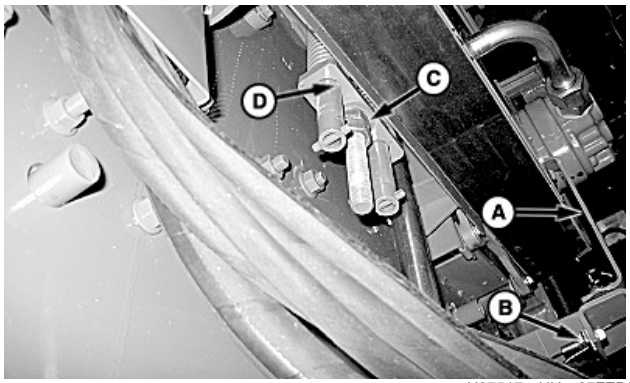


H90971—UN—05MAR08

A—Tuercas
B—Correa de transmisión
C—Protección

NOTA: Es necesario que la separación entre los flancos de la correa de transmisión y la protección sea similar en ambos lados para evitar rozamientos.

Instale la protección (C) anteriormente retirada y apriete las tuercas (A) para ubicar la arandela entre el extremo del indicador y parte inferior del escalón para tensar adecuadamente la correa de transmisión (B).



H87517—UN—27FEB07

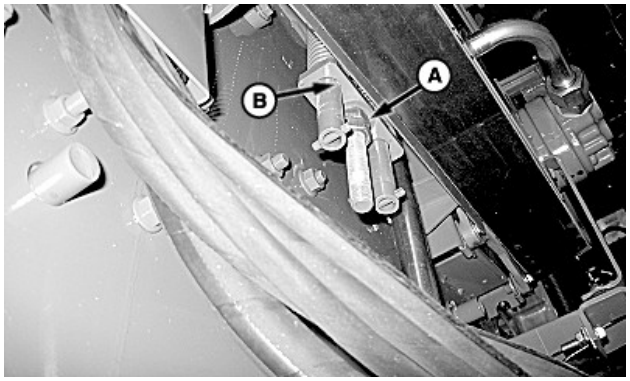
A—Puntal
B—Tornillo y tuerca
C—Tuercas
D—Orificios

Instale la abrazadera de la bomba del molinete (A) retirada anteriormente y fíjela con el tornillo y la tuerca (B).

Apriete las tuercas (C) hasta que los agujeros (D) aparezcan a través del indicador.

OUO6075,0000655-63-02FEB10

Ajuste de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch)



H87518—UN—27FEB07

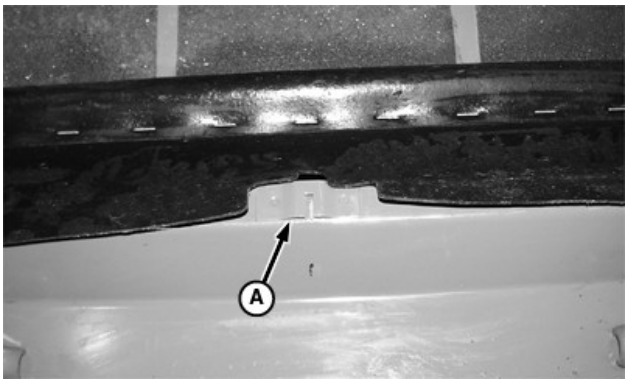
A—Tuercas
B—Orificios

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Apriete las tuercas (A) hasta que los agujeros (B) aparezcan a través del indicador.

OUO6075,0000656-63-02FEB10

Indicador de inclinación manual (sistema de inclinación lateral)



H62284A—UN—24JAN00

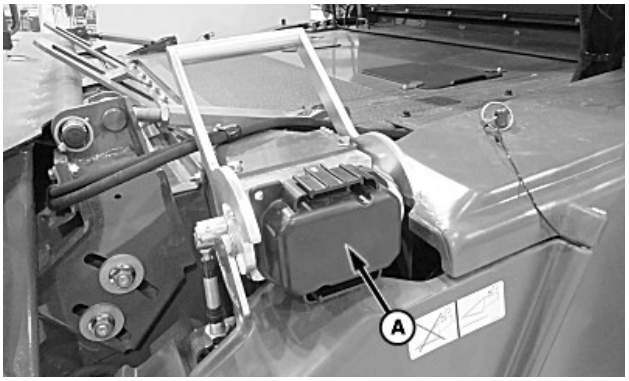
A—Muesca

Para indicar rápida y visualmente si la plataforma de corte está nivelada con el chasis de la máquina, el sistema de inclinación lateral cuenta con un indicador de inclinación manual.

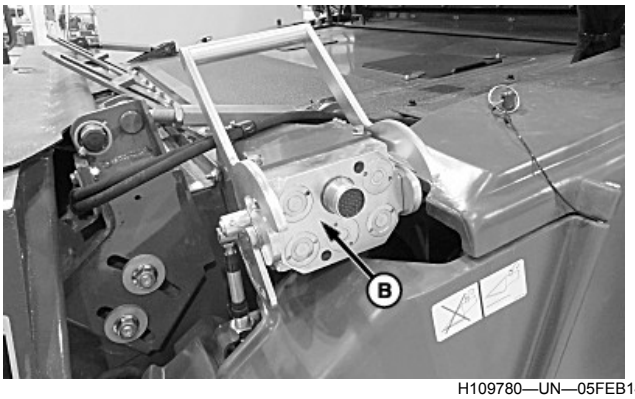
Cuando la muesca (A) está en el centro del sello de goma, el cabezal está aproximadamente nivelado con el cuerpo de la máquina. El indicador también puede usarse como referencia durante el funcionamiento.

OUO6075,000066E-63-02FEB10

Conexión del acoplador múltiple y de la retención de punto único



H109779—UN—05FEB14



H109780—UN—05FEB14

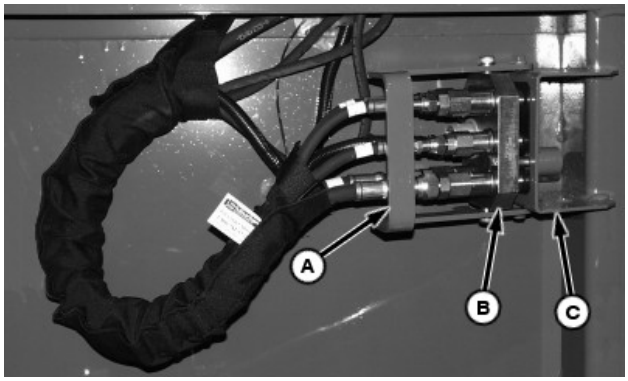
A—Cubierta

B—Superficie frontal del acoplador múltiple

IMPORTANTE: No activar los pasadores de bloqueo con el cabezal sobre el suelo. Si el acoplador múltiple tiene que accionarse con el cabezal en el suelo, desenganchar el cable de la palanca.

Para evitar la contaminación del sistema hidráulico, limpiar la superficie del acoplador múltiple con un limpiador de contacto eléctrico antes de la conexión.

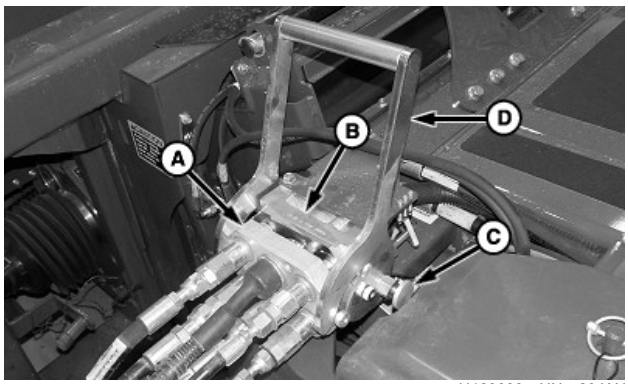
Retirar la cubierta (A) y limpiar la superficie frontal del acoplador múltiple (B).



H70035—UN—19SEP01

A—Palanca
B—Acoplador múltiple
C—Soporte de almacenamiento

Abrir la palanca (A) y retirar el acoplador múltiple (B) del soporte de almacenamiento (C).



H123083—UN—29JAN18

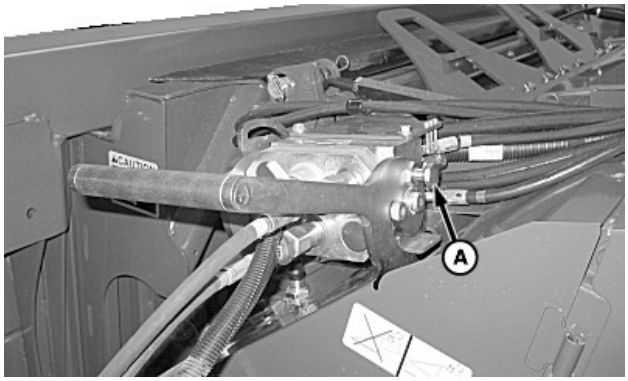
A—Acoplador múltiple
B—Receptáculo
C—Bloqueo de botón
D—Palanca

IMPORTANTE: Para evitar la contaminación del sistema hidráulico, limpiar la superficie del acoplador múltiple con un limpiador de contacto eléctrico antes de la conexión.

NOTA: Para evitar dañar el cable de retención, hay un tornillo de corte fijado a la palanca. Al intentar accionar los pasadores de retención con el cabezal en el suelo se rompe el tornillo. Consultar Ubicación del tornillo de corte más adelante en esta sección.

Instalar el acoplador múltiple (A) en el receptáculo (B).

Tirar del botón de bloqueo (C) y sostenerlo para cerrar el asa (D).

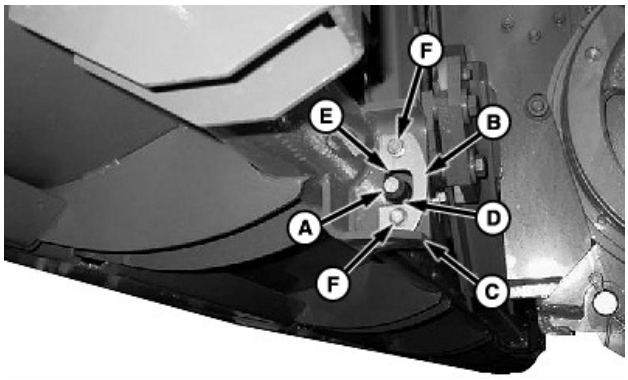


H87894—UN—19APR07

A—Bloqueo de botón

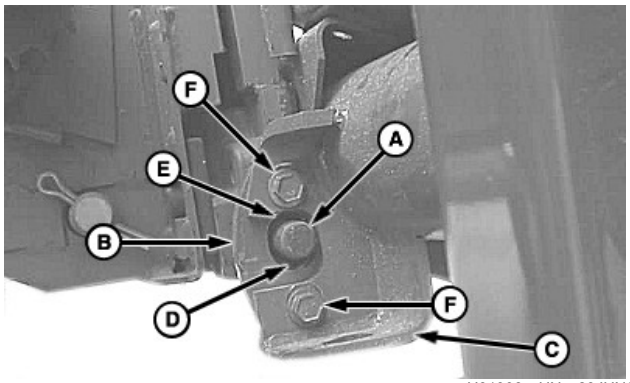
IMPORTANTE: Si no se cierra completamente el acoplador múltiple de modo que el bloqueo de botón se pueda activar, el cabezal podría caerse en el momento de la cosecha o el transporte.

Cuando la palanca del acoplador múltiple está completamente cerrada, el bloqueo de botón (A) traba los acopladores automáticamente.



H81307—UN—28JUN04

Placa de bloqueo interna (tornillos M10)



H81308—UN—28JUN04

Placa de bloqueo externa (tornillos M12)

A—Pasador de retención
B—Placa de bloqueo
C—Soporte inferior
D—Espacio
E—Parte superior de la placa
F—Tornillos

NOTA: Con el cabezal acoplado, los pasadores de retención deben moverse libremente a través de los agujeros de la placa de bloqueo. Si los pasadores de retención no pasan por las placas de bloqueo, asegurarse de que estén ajustados correctamente al cabezal.

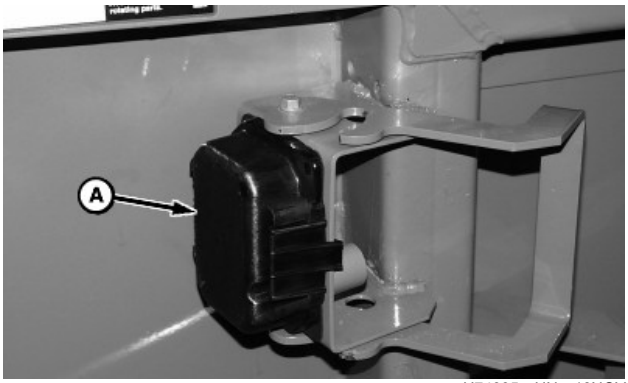
Los pasadores de retención (A) deben moverse libremente por los orificios de la placa de bloqueo del cabezal cuando el acoplador múltiple esté fijado. La placa de bloqueo (B) debe hacer contacto con el soporte (C). Debe haber menos separación (D) entre la parte inferior de la placa y el pasador que entre la parte superior de la placa (E) y el pasador. Para ello puede ser necesario invertir la placa de bloqueo.

Si es necesario realizar ajustes: Retirar los tornillos (F), dar la vuelta a la chapa y volver a proceder a la instalación.

Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Placa de bloqueo interna (tornillos M10)—Par de apriete	80 Nm (60 lb-ft)

Especificación	
Placa de bloqueo externa (tornillos M12)—Par de apriete	130 Nm (96 lb-ft)



H74305—UN—18NOV02

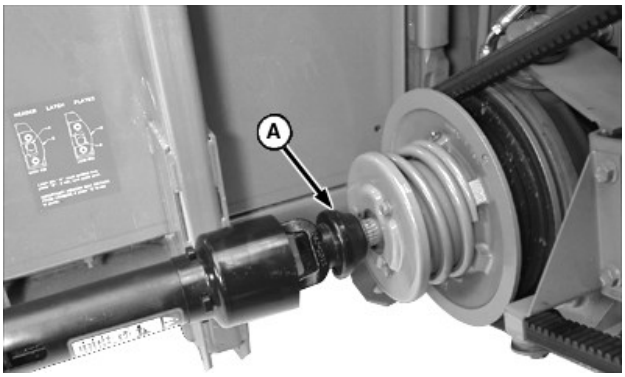
A—Cubierta

Instalar la cubierta (A) en la posición de reposo de la plataforma.

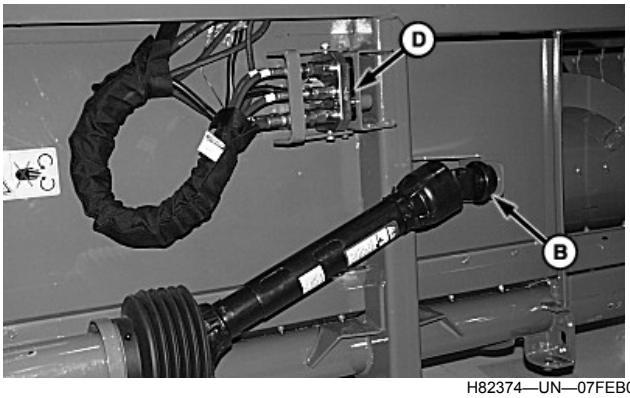
Retirar el eje telescópico de su posición de reposo e instalarlo en el eje trasero del alimentador de mies, comprobando que su collar de conexión rápida quede bien enganchado.

OUO6075,0004896-63-07FEB18

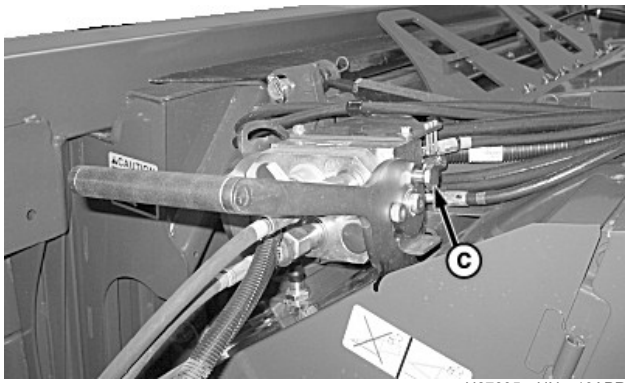
Conexión y desconexión de la plataforma de corte del alimentador de mies



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

A—Desconexión de acoplamiento rápido
B—Posición de reposo
C—Bloqueo de botón
D—Posición de reposo del enchufe múltiple

ATENCIÓN: No dejar los ejes de transmisión en la cosechadora. Puede sufrir lesiones personales o se puede dañar la máquina si se engrana el alimentador de mies accidentalmente.

IMPORTANTE: Se usan ejes de transmisión con juntas universales en los lados izquierdo y derecho de todas las plataformas de corte aprobadas.

NOTA: Consultar el manual del operador para los procedimientos completos de conexión y desconexión.

Desconecte el eje de transmisión telescópico conectado en el acoplamiento de desconexión rápida (A) en el lado izquierdo y derecho del alimentador de mies.

Colocar el eje de transmisión telescópico en la posición de reposo (B).

IMPORTANTE: No accionar los pasadores de retención con la plataforma de corte en el suelo. Si hay que accionar el enchufe múltiple con la plataforma en el suelo, desenganchar el cable de la manilla.

NOTA: Los pasadores de retención deben retraerse completamente cuando la palanca está completamente hacia arriba contra el tope. Ajustar el montaje del cable si los pasadores de retención no se encuentran completamente retraídos (ver “Enganche de punto único — Ajuste”).

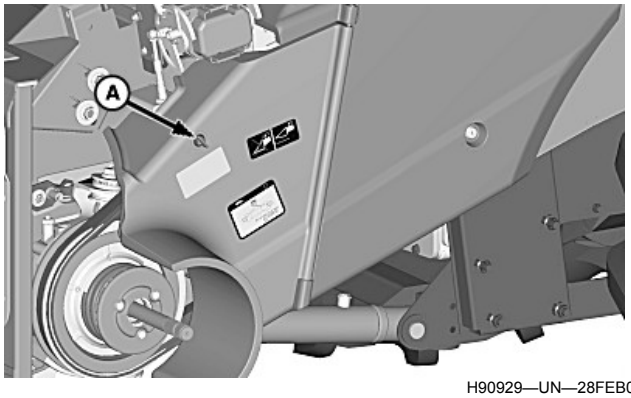
Tire y sujete el botón de bloqueo (C) para desbloquear mientras levanta la palanca para desconectar el enchufe múltiple.

Quite la cubierta del enchufe múltiple de la posición de reposo que está sobre la plataforma y colóquela en el enchufe múltiple de la cosechadora.

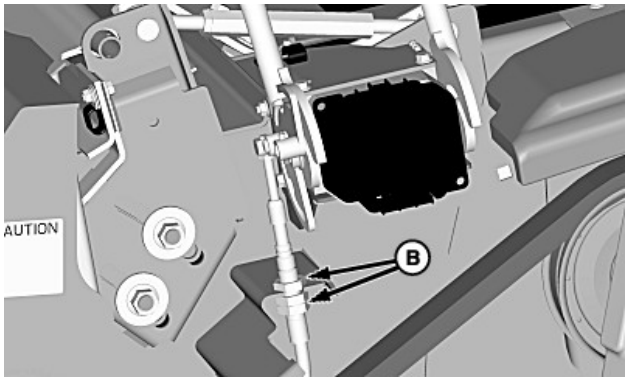
Coloque el enchufe múltiple en posición de reposo (D).

OUO6075,0000670-63-02FEB10

Cierre del punto único— Ajuste



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

A—Protector
B—Contratuercas

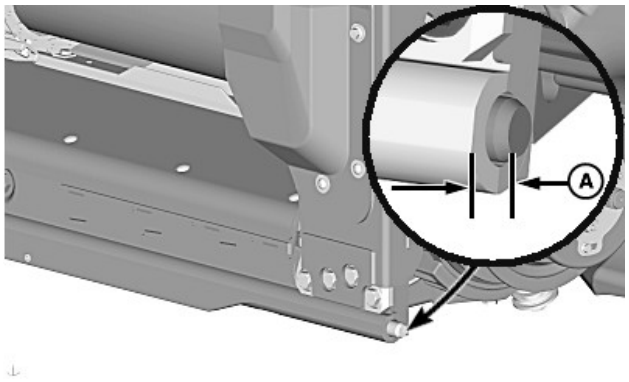
NOTA: Alimentador de mies de inclinación lateral: Los ajustes sólo deberán realizarse en el cable que va a la palanca del enchufe múltiple.

Abrir la protección izquierda del alimentador de mies (A).

Aflojar las contratuercas (B) del cable.

IMPORTANTE: Verificar que el asa esté contra el tope en el enchufe múltiple. Si no se verifica que la manija esté contra el tope, se producirán medidas de pasador inexactas y esto podría causar la caída del cabezal durante la cosecha o el transporte.

Apoyar el asa del enchufe múltiple contra el tope.



H90931—UN—05MAR08
Pasador de retención izquierda

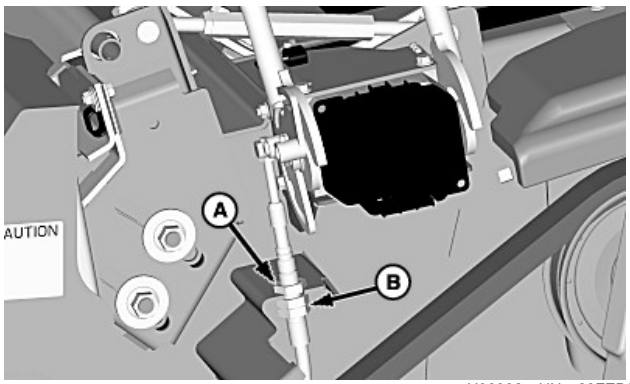
A—Dimensión

NOTA: Para introducir el pasador más “hacia adentro”, mover el cable hacia arriba dentro del soporte.

Al mover el cable “hacia abajo” dentro del soporte, se saca el pasador más hacia fuera.

Ajustar el cable en el soporte según sea necesario para un ajuste apropiado de el pasador:

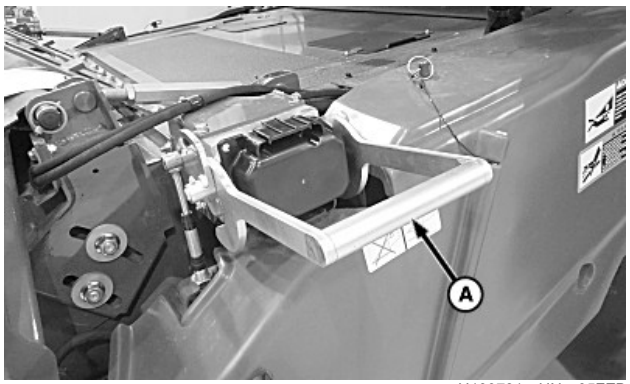
- El pasador de retención izquierdo debe alinearse a ±2 mm (0.08 in.) (A).



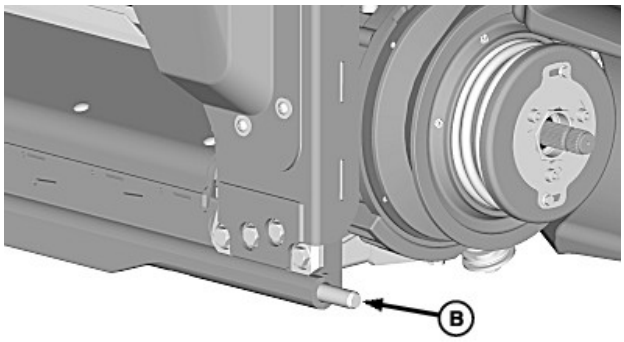
H90932—UN—28FEB08

A—Contratuerca superior
B—Contratuerca inferior

Sujetar la contratuerca inferior (B) y apretar la contratuerca superior (A).



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

A—Asa del enchufe múltiple
B—Clavijas

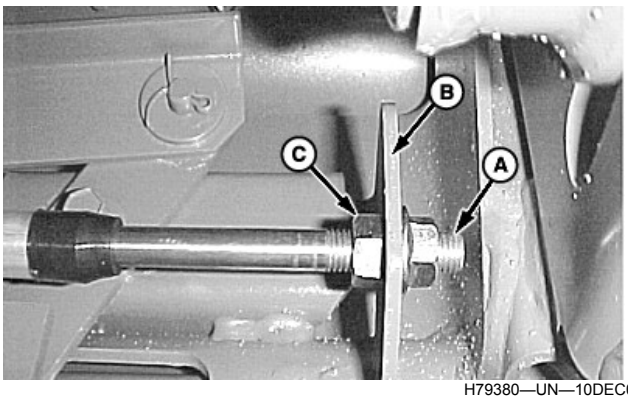
IMPORTANTE: Si no se verifica que los pasadores estén fijados según las medidas especificadas, se podría caer el cabezal durante la cosecha o el transporte.

Bajar completamente la palanca del enchufe múltiple (A) y comprobar que los pasadores (B) (en ambos lados) están instalados según se especifica. Ajústelos nuevamente si no se ajustan a las especificaciones.

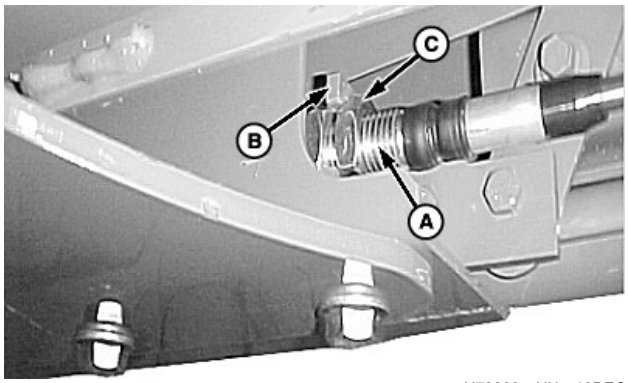
Especificación	
Pasadores del alojamiento del alimentador de mies—Distancia	45—52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

SS43267,000037C-63-05FEB14

Ajuste del extremo del cable inferior del alimentador de mies de tierra nivelada



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

A—Roscas
B—Soporte
C—Contratuercas

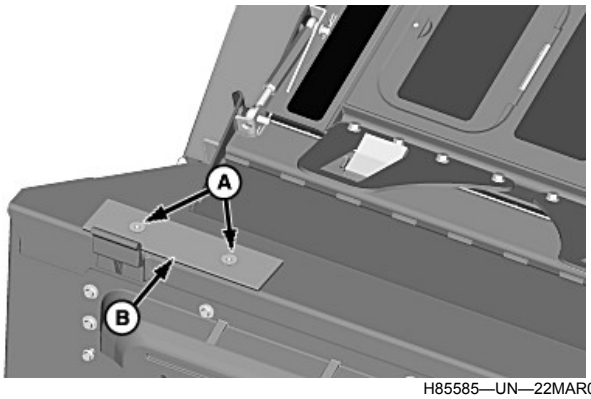
Se deben realizar ajustes en el extremo inferior del cable de enganche si las roscas (A) no están centradas en el soporte (B).

Aflojar las contratuercas (C) y ajustar el cable para que las roscas queden centradas en el soporte.

Apretar las contratuercas.

OUO6075,0000672-63-02FEB10

Alimentador de mies a nivel de suelo — Ajuste de calce



H85585—UN—22MAR06

A—Tornillos
B—Suplemento

NOTA: Los neumáticos deberán tener una misma presión de inflado para ajustar el nivel con precisión.

La plataforma de corte debe estar nivelada cuando se la acopla al alimentador de mies.

Eleve la plataforma a una altura media.

Colóquese en una posición aproximadamente a 5 m (15 ft.) delante de la plataforma de corte.

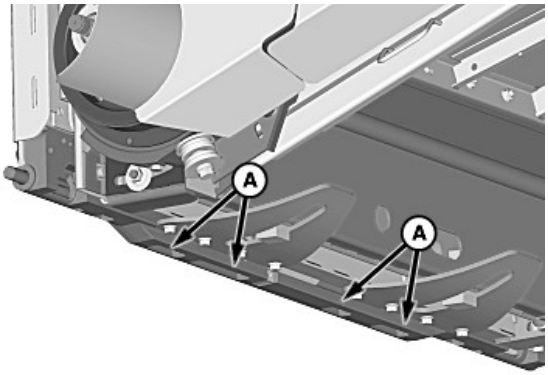
Compare la parte inferior del cabezal con el eje delantero de la máquina.

Si la plataforma de corte no está nivelada, quite los

tornillos (A) y mueva los suplementos (B) de un lado de la viga superior del alimentador de mies a otro para nivelar la plataforma de corte.

OUO6075,0000673-63-02FEB10

Pasadores de enganche del alimentador de mies (punto de limpieza)



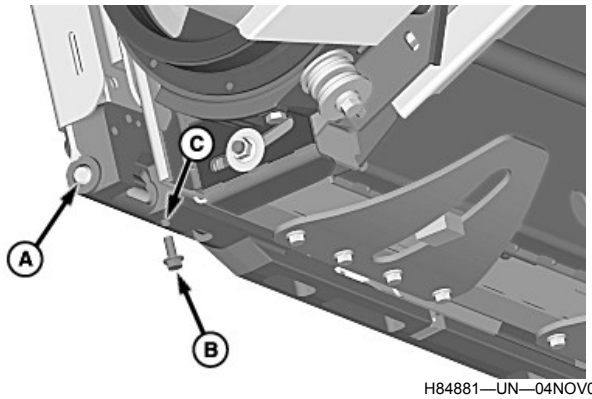
H84880—UN—04NOV05

A—Puntos de limpieza

Si los pasadores del retención se mueven con dificultad en los alimentadores de mies de inclinación lateral, limpiar la suciedad de cultivo de los puntos (A).

OUO6075,0000674-63-02FEB10

Desenganche manual del alimentador de mies



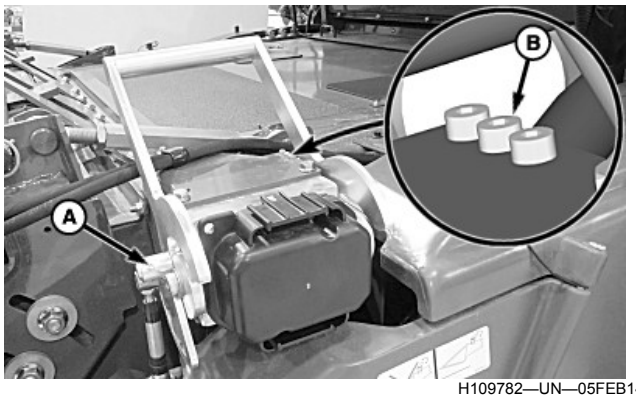
H84881—UN—04NOV05

A—Pasadores de retención
B—Tornillo
C—Orificio

Para quitar la plataforma si llegara a romperse el tornillo rompible, empuje los pasadores de retención (A) a través de las placas de bloqueo, e instale el tornillo M12 (B) en el orificio (C). Repetir la operación en el lado opuesto.

OUO6075,0000675-63-02FEB10

Ubicación del tornillo de cizallamiento



H109782—UN—05FEB14

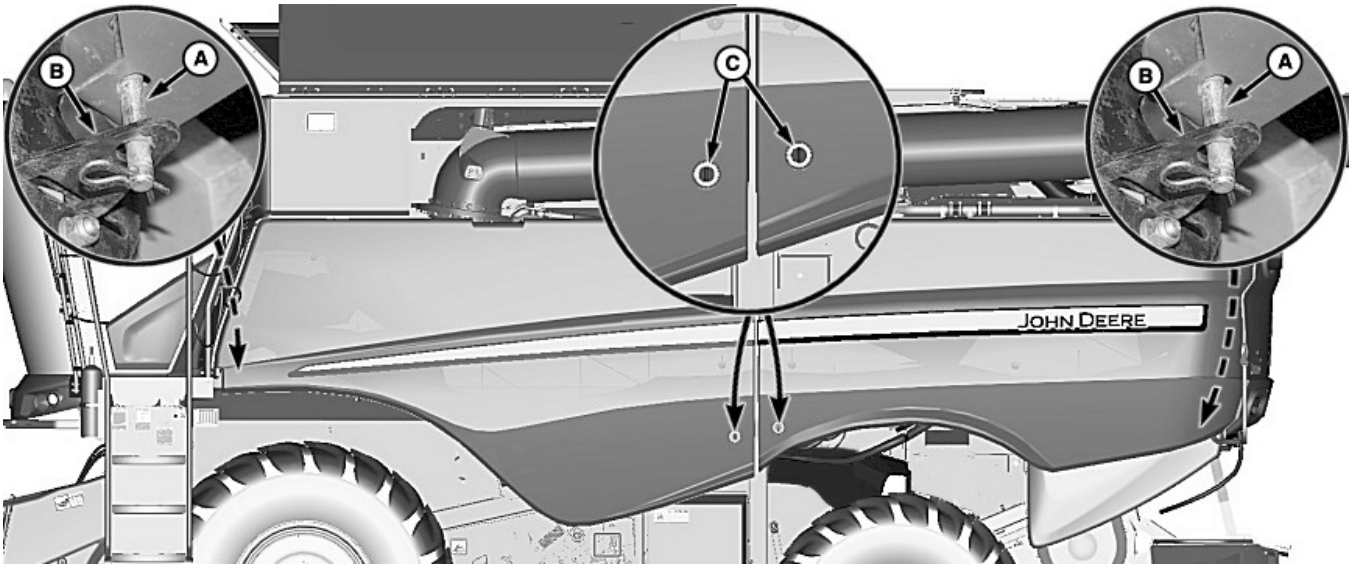
A—Tornillo rompible
B—Tornillos de cizallamiento adicionales

NOTA: Se suministran tres tornillos de cizallamiento adicionales.

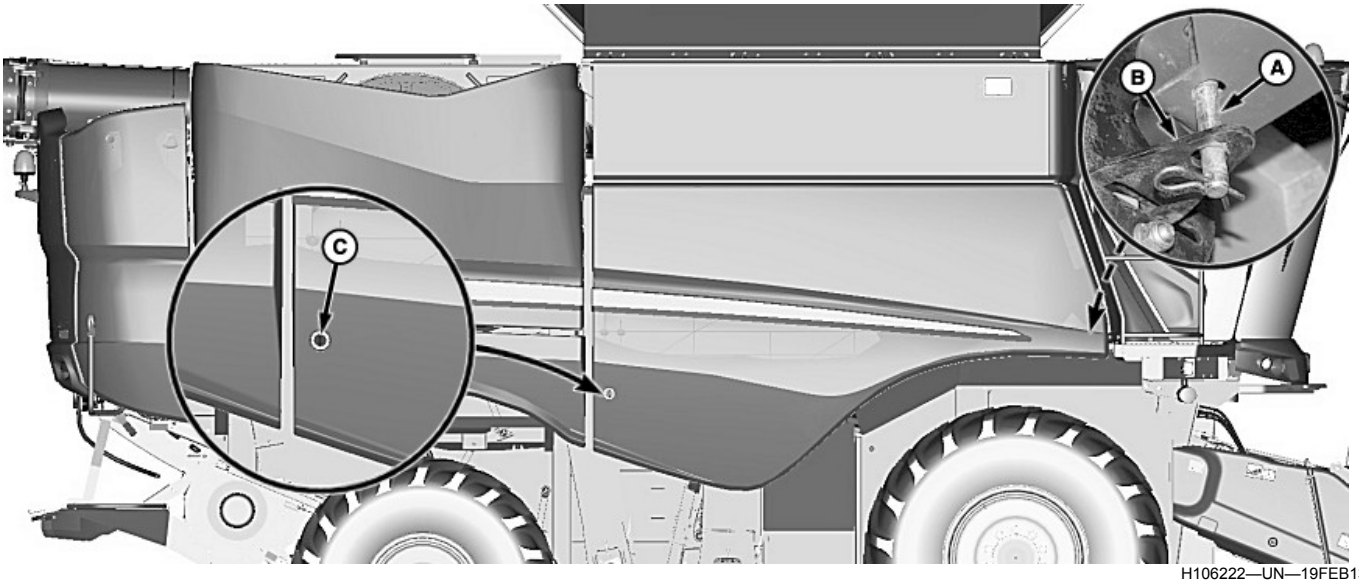
Si el tornillo de cizallamiento (A) se rompe, retirarlo y sustituirlo por un tornillo de cizallamiento (B) adicional.

SS43267,000037A-63-05FEB14

Puertas de apertura vertical



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—Pasador
B—Placas de retención
C—Retención

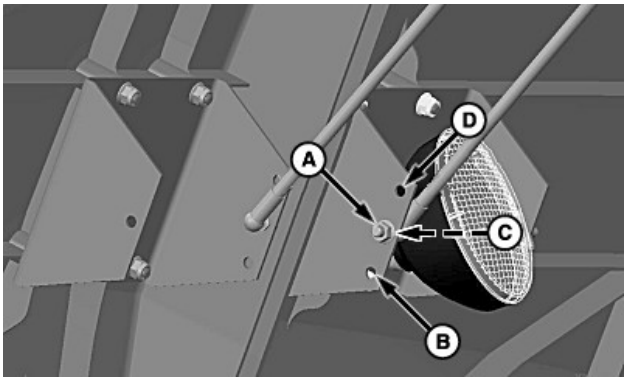
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: La colocación de pasadores y el funcionamiento de la palanca de retención son iguales en ambos lados de la máquina.

1. Retirar el pasador de resorte y el pasador (A) de la placa de bloqueo (B). Reinstalar el pasador de resorte en el pasador.
2. Girar la retención (C) y tirar hacia fuera de las puertas de apertura vertical para levantarlas.

OUO6075,0004942-63-26APR18

Ajuste del cilindro de la puerta de apertura vertical



H124054—UN—26APR18

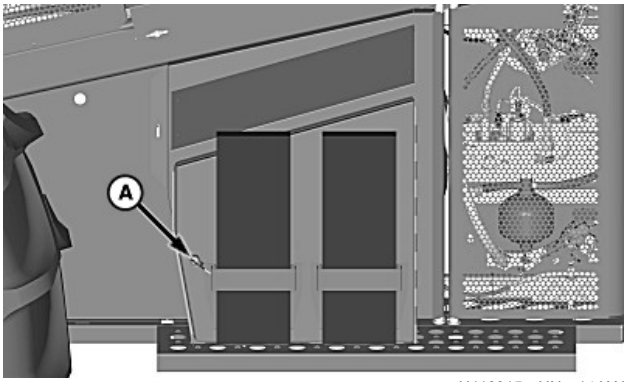
A—Tuerca
B—Orificio inferior
C—Orificio intermedio
D—Orificio superior

NOTA: El agujero inferior se usa para bajar la altura total de la puerta de apertura vertical en posición abierta. El agujero superior se usa para subir la altura total de la puerta de apertura vertical en posición abierta.

Extraer la tuerca (A) del cilindro y desplazarla al orificio deseado (B—D).

OUO6075,0004943-63-07JUN18

Caja de herramientas (si existe)



H116915—UN—14JAN16

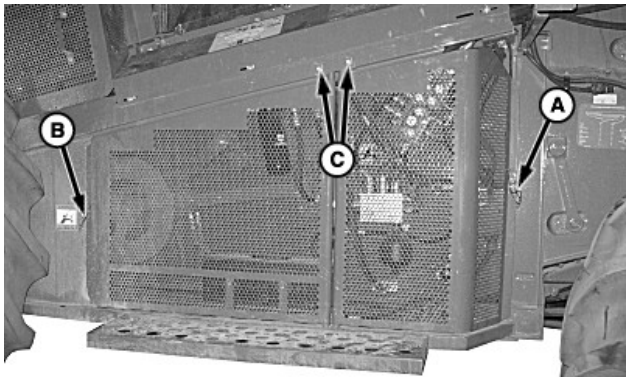
A—Retención

Girar la retención (A) para abrir la puerta de la caja de herramientas.

OUO6075,00041E3-63-11APR16

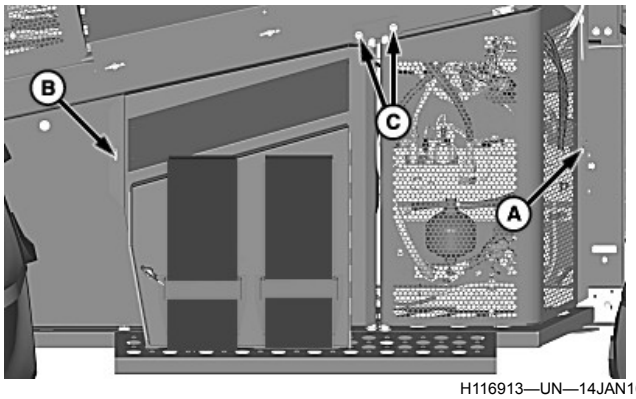
Protecciones del lado izquierdo

Protecciones laterales (tipo A)



H105327—UN—01MAY12

Protecciones (sin caja de herramientas)



H116913—UN—14JAN16

Protecciones (con caja de herramientas)

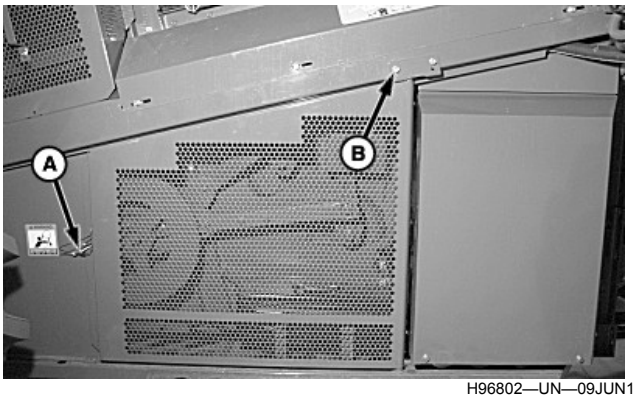
A—Pasador de cierre rápido
B—Pasador de cierre rápido
C—Tornillos

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar el pasador de cierre rápido (A y B) para abrir las protecciones.

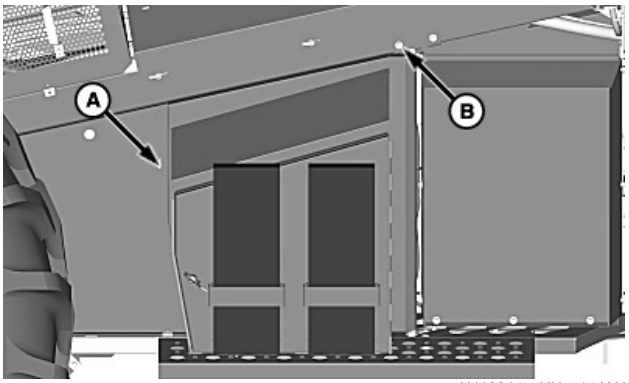
Retirar los tornillos (C) y levantar las protecciones para retirarlas.

Protecciones laterales (tipo B)



H96802—UN—09JUN10

Protecciones (sin caja de herramientas)



H116914—UN—14JAN16

Protecciones (con caja de herramientas)

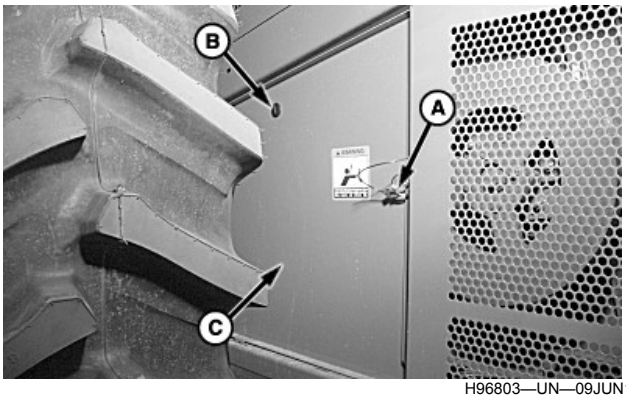
A—Pasador de cierre rápido
B—Tornillos

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar el pasador de cierre rápido (A) para abrir la protección.

Retirar los tornillos (B) y levantar la protección para retirarla.

Protección del ventilador

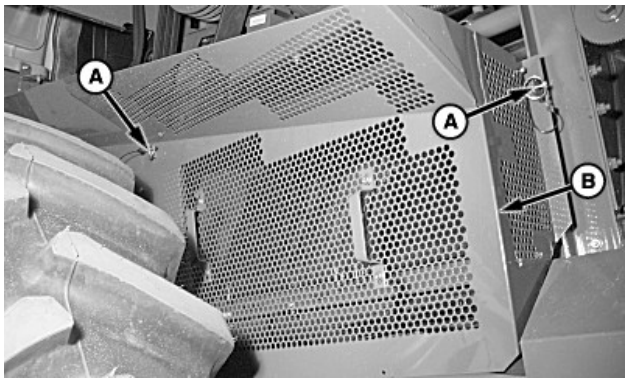


H96803—UN—09JUN10

A—Pasador de cierre rápido
B—Retención
C—Protección

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y girar la retención (B) para retirar la protección (C).

Protección del separador superior

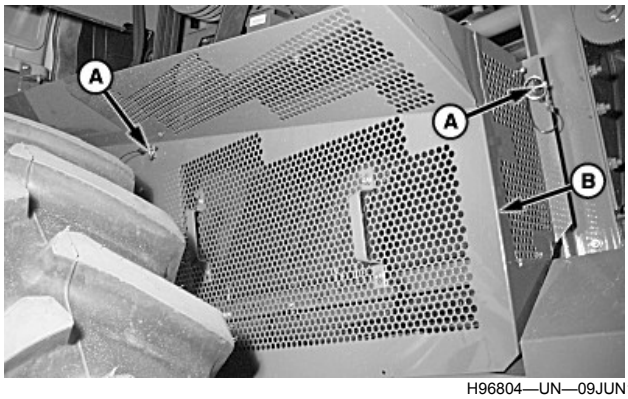


H96804—UN—09JUN10

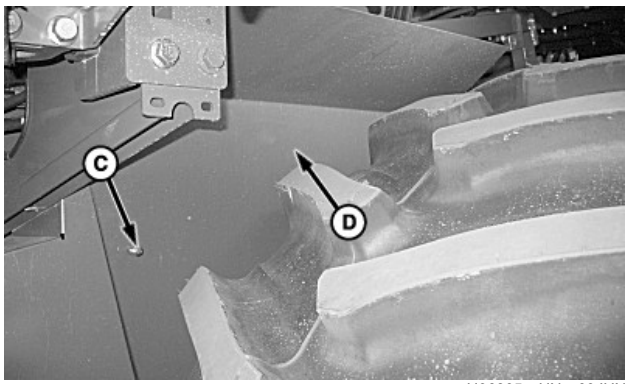
A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección

Extraer los pasadores de cierre rápido (A) y retirar la protección (B).

Protección del separador delantero



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

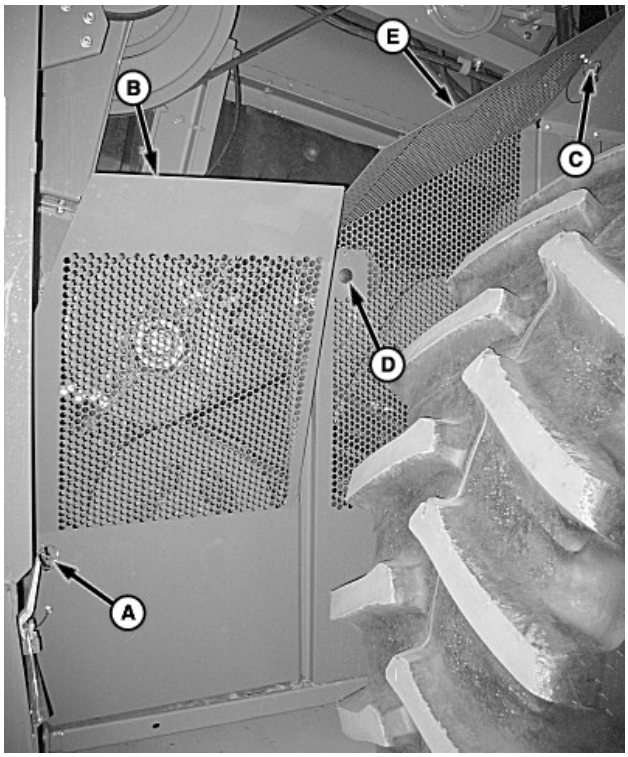
A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección
C—Tornillo
D—Protección

Extraer los pasadores de cierre rápido (A) y retirar la protección (B).

Retirar los tornillos (C) y empujar la protección (D) del separador delantero hacia atrás para retirarla.

OUO6075,00044A1-63-20DEC16

Protecciones del lado derecho



H96806—UN—09JUN10

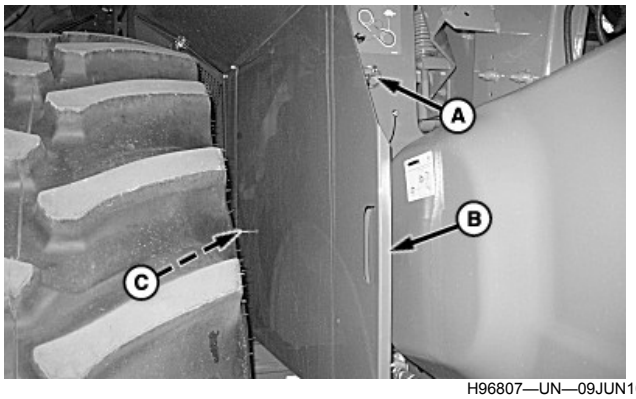
A—Pasador de cierre rápido
B—Protección
C—Pasador de cierre rápido
D—Cerrojo
E—Protección

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Protección trasera y protección central del ventilador: Retirar el pasador de cierre rápido (A) y abrir la protección (B) para llevar a cabo las tareas de mantenimiento en las correas.

Retirar el pasador de cierre rápido (C) y girar el cerrojo (D) para desbloquear.

Levantar y retirar la protección trasera (B) y la protección central del ventilador (E).



H96807—UN—09JUN10

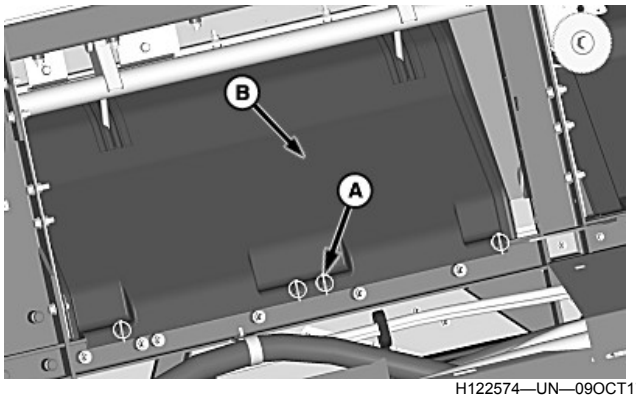
A—Pasador de cierre rápido
B—Protección
C—Tornillo

Protección del separador delantero: Retirar el pasador de cierre rápido (A) y tirar la protección (B) hacia adelante.

Quitar el tornillo (C) y la protección.

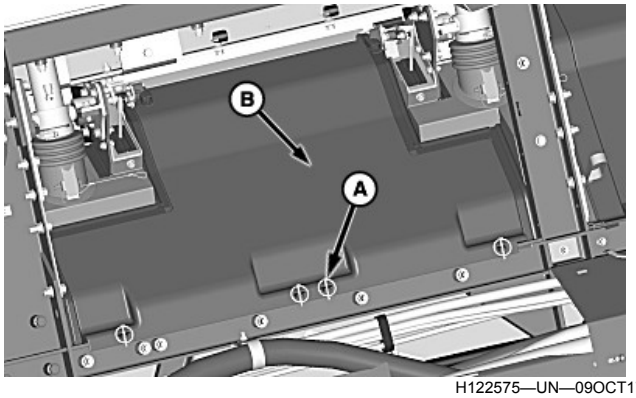
OUO6075,00007C7-63-28SEP10

Cubiertas del separador



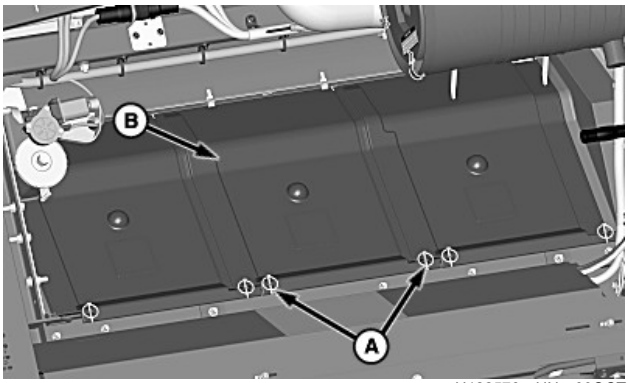
H122574—UN—09OCT17

Tapa de trilla (ajuste del cóncavo estándar)



H122575—UN—09OCT17

Cubierta de trilla (aislamiento activo del cóncavo)



H122576—UN—09OCT17

Cubiertas del separador

A—Pasadores de cierre rápido
B—Cubiertas

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Para evitar la pérdida de grano, verificar que las cubiertas del separador estén al ras del separador y por debajo de su borde. Las cubiertas se instalan de izquierda a derecha, de frente a la máquina.

No dejar las cubiertas expuestas al sol, ya que podrían deformarse.

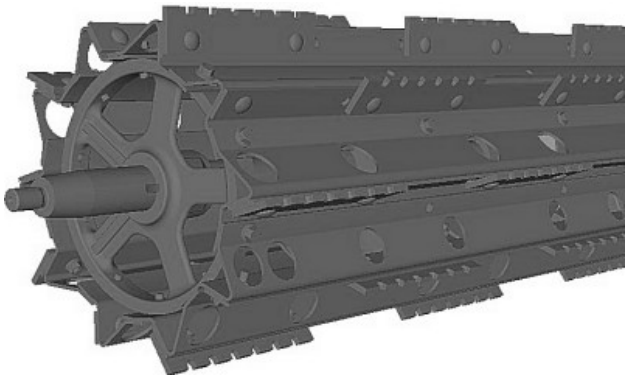
NOTA: Se utiliza una cubierta en el lado izquierdo de la máquina y dos cubiertas en el lado derecho para sellar la sección de trilla. Se utilizan tres cubiertas en ambos lados de la máquina para sellar la sección de separación.

Se utilizan pasadores de cierre rápido (A) para sujetar las cubiertas (B).

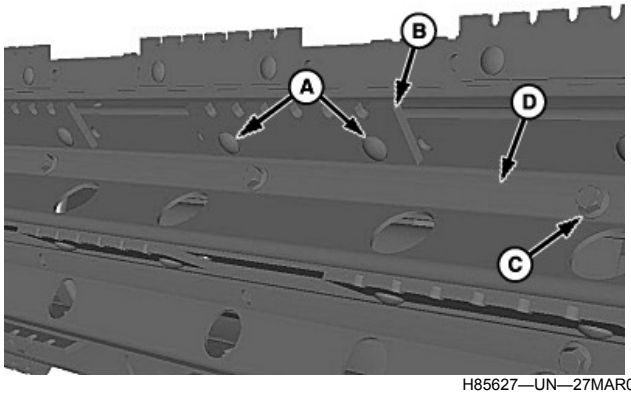
Retirar los pasadores de cierre rápido y las cubiertas.

OUO6075,00047C3-63-09OCT17

Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación—Sustitución



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Barras dentadas y tiras de desgaste del acelerador de alimentación (estándar)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Pletina de desgaste del acelerador de alimentación
C—Tornillos
D—Paletas del acelerador de alimentación

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: A las tiras de desgaste se les puede dar la vuelta para conseguir desgaste adicional.

Las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación pueden sustituirse sin quitar el acelerador de alimentación. Sustituir las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se quita el acelerador de alimentación de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las secciones laterales.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

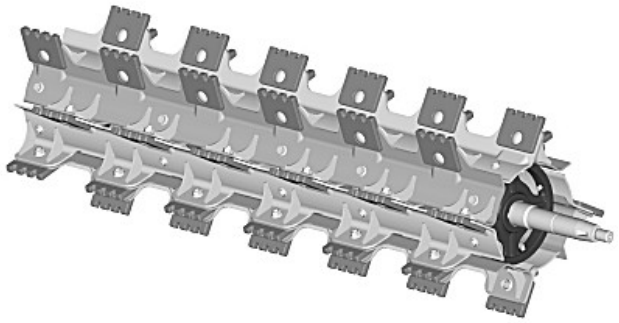
Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del acelerador de alimentación—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

Retirar los tornillos (C) y sustituir las alas del acelerador de alimentación (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

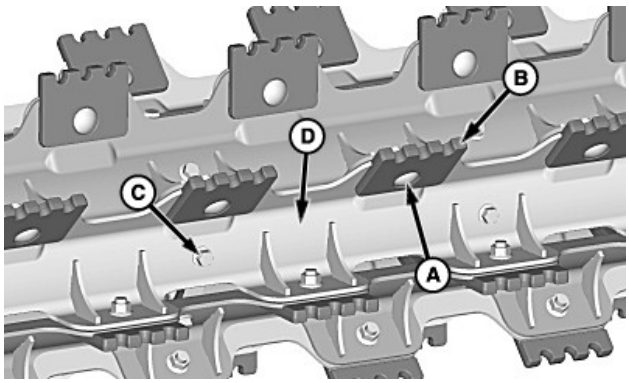
Especificación	
Tornillos de aleta del acelerador de alimentación—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0001726-63-14JAN14

Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivos duros—Sustitución



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Barras dentadas y tiras de desgaste del acelerador de alimentación (cultivo duro)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tira de desgaste del acelerador de alimentación
C—Tornillos
D—Barras dentadas del acelerador de alimentación

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación pueden sustituirse sin quitar el acelerador de alimentación. Sustituir las barras

dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se retira el acelerador de alimentación de la máquina, o se le ha realizado el mantenimiento, apretar los tornillos de fijación antes de fijar las barras dentadas.

Cambiar siempre la tornillería al sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación

Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del acelerador de alimentación—Par de apriete. . . . . 107 Nm (79 lb-ft)

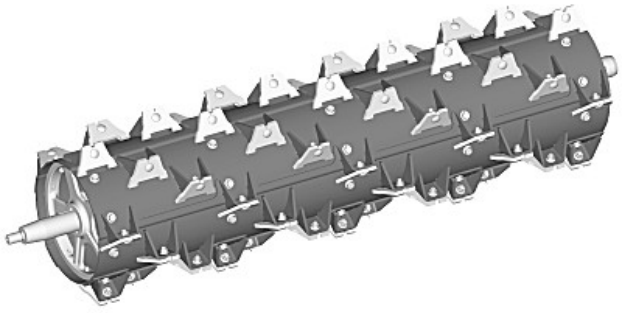
Retirar los tornillos (C) y sustituir las alas del acelerador de alimentación (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

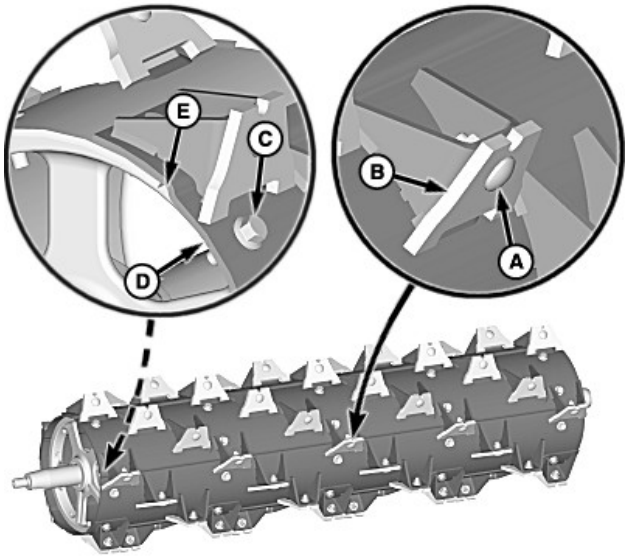
Tornillos de aleta del acelerador de alimentación—Par de apriete. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0004A13-63-09AUG18

Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo—Sustitución



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

Barras dentadas y tiras de desgaste del acelerador de alimentación

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Pletina de desgaste del acelerador de alimentación
C—Tornillos
D—Conjunto de la sección lateral
E—Ubicación del solapamiento

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación pueden sustituirse sin quitar el acelerador de alimentación.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación

Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del acelerador de alimentación—Par de apriete. . . . . 73 Nm (54 lb.-ft.)

Retirar los tornillos (C) y reemplazar el conjunto de la sección lateral (D) según sea necesario.

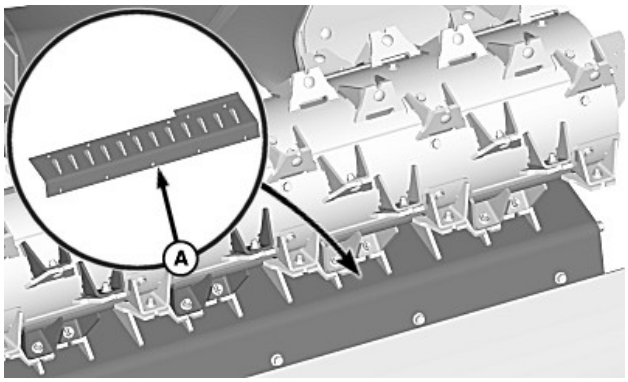
IMPORTANTE: El acelerador de alimentación debe estar equilibrado. Añadir las arandelas necesarias hasta que el acelerador se encuentre nivelado.

Instalar el conjunto de la sección lateral de modo que se solape en su ubicación (E), tal y como se muestra. Apretar los tornillos al valor especificado.

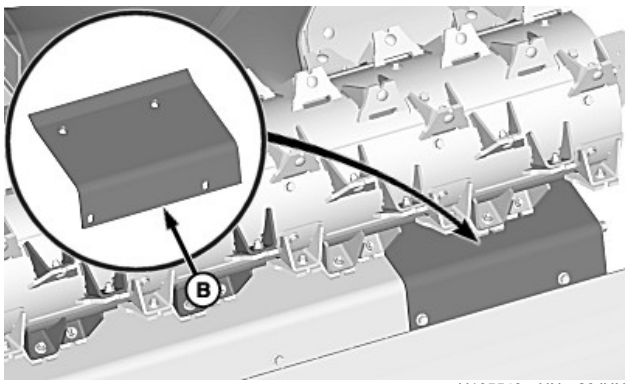
Especificación	
Tornillos del conjunto de la barra dentada del acelerador de alimentación—Par de apriete	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,0001729-63-14JAN14

Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

A—Piso con peines
B—Placa de revestimiento lisa

NOTA: La cosechadora sale de fábrica con el piso con peines instalado. El piso con peines solo se puede utilizar con el acelerador de alimentación de dedos.

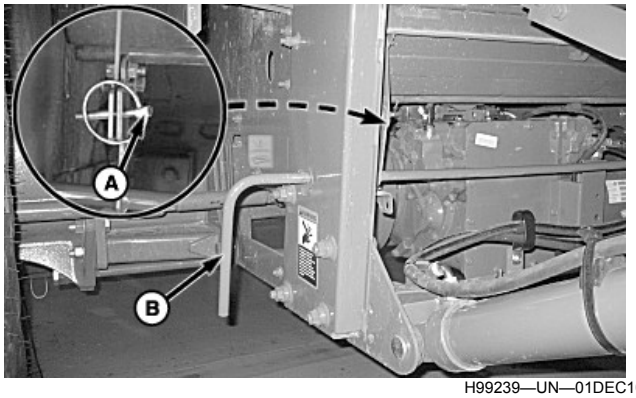
Si se desmonta el piso con peines (A) para cosechar, es necesario colocar la placa de revestimiento lisa (B) que se entregó con la máquina (lado izquierdo de la máquina).

Información para cosecha distinta de arroz

- Maíz: desmontar el piso con peines y colocar la placa de revestimiento lisa.
- Soja: si hay problema de roturas, desmontar el piso con peines y colocar la placa de revestimiento lisa.
- Grano pequeño: desmontar el piso con peines y colocar la placa de revestimiento lisa.

OUO6075,0004557-63-02DEC16

Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)—Extracción



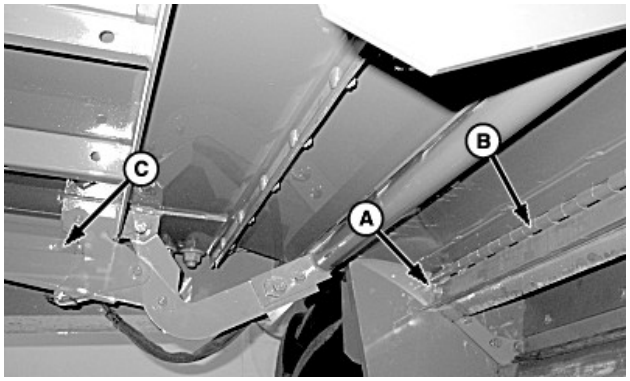
H99239—UN—01DEC10

A—Pasador de cierre rápido
B—Palanca

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para abrir la trampa de piedras.

Placa de alimentación (tipo A)



H86271—UN—10JUL06

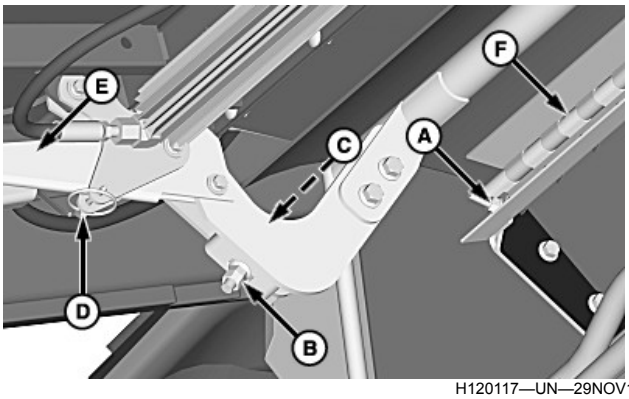
A—Tornillos y tuercas
B—Conjunto de placa de alimentación
C—Palanca

Quitar y conservar los tornillos y las tuercas (A) de ambos lados de la máquina.

Retirar el pasador de cierre rápido y mover la palanca (C) hacia abajo y atrás mientras se extrae al mismo tiempo el conjunto de placa de alimentación (B).

Elevar la palanca (C) y asegurarla con el pasador de cierre rápido retirado anteriormente.

Placa de alimentación (tipo B)



H120117—UN—29NOV16

A—Tornillos y tuercas
B—Tuercas
C—Perno de cabeza redonda
D—Pasador de cierre rápido
E—Palanca
F—Conjunto de placa de alimentación

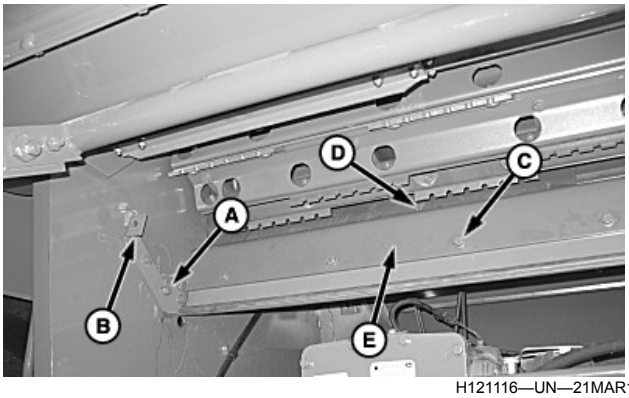
Quitar y conservar los tornillos y las tuercas (A) de ambos lados de la máquina.

Retirar las tuercas (B) y el tornillo de cabeza redonda (C) de ambos lados de la máquina.

Retirar el pasador de cierre rápido (D) y mover la palanca (E) hacia abajo y atrás mientras se extrae al mismo tiempo el conjunto de placa de alimentación (F).

Elevar la palanca (E) y asegurarla con el tornillo de cabeza redonda (C) retirado anteriormente y asegurar con las tuercas (B) extraídas previamente en ambos lados de la máquina.

Instalar el pasador de cierre rápido (D) retirado anteriormente.



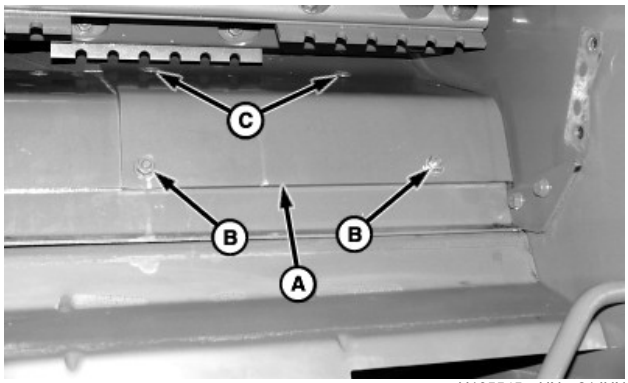
H121116—UN—21MAR17

A—Tornillería (se usan 2)
B—Soportes (se usan 2)
C—Tornillos y tuercas (se usan 5)
D—Tornillos de arado
E—Piso con peines

Extraer y conservar la tornillería (A) y el soporte (B) de ambos lados de la máquina.

Retirar y conservar los tornillos y las tuercas (C).

Extraer y conservar los tornillos de arado (D) y retirar el piso con peines (E).



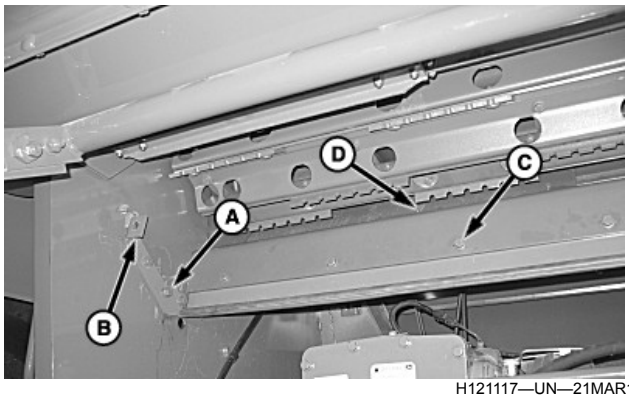
H105545—UN—21JUN12

A—Placa de revestimiento lisa
B—Tornillos y tuercas (se usan 2)
C—Tornillos de arado (se usan 2)

Instalar la placa de revestimiento lisa (A) que se entregó con la máquina en el lado izquierdo.

Colocar los tornillos y las tuercas (B) extraídos anteriormente.

Colocar los tornillos de arado (C) retirados anteriormente.



H121117—UN—21MAR17

A—Tornillería (se usan 2)
B—Soportes (se usan 2)
C—Tornillos y tuercas (se usan 3)
D—Tornillos de arado (se usan 3)

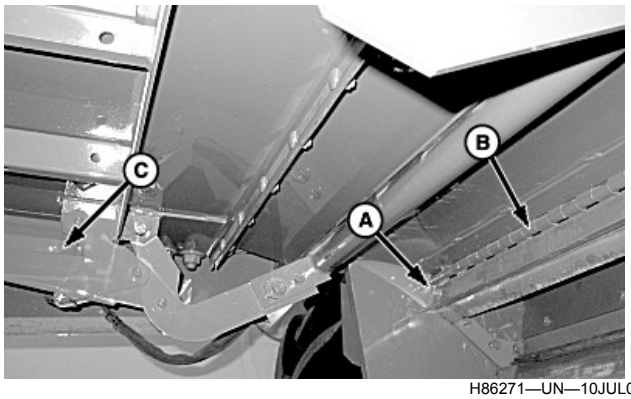
NOTA: Es necesario colocar los tornillos de arado en los agujeros donde sujetaban el piso con peines para impedir que caiga el grano.

Colocar los tornillos de arado retirados anteriormente (D).

Colocar los tornillos y las tuercas (C) anteriormente retirados.

Instalar el soporte (B) retirado anteriormente en ambos lados de la máquina y asegurarlo con la tornillería (A) retirada anteriormente.

Placa de alimentación (tipo A)



H86271—UN—10JUL06

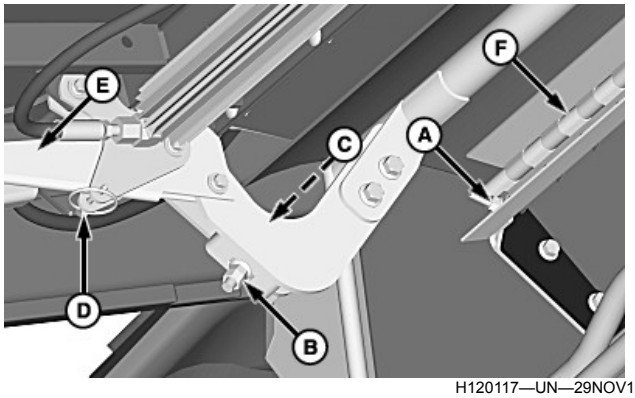
A—Tornillos y tuercas
B—Conjunto de placa de alimentación
C—Palanca

Extraer el pasador de cierre rápido y mover la palanca (C) hacia abajo y atrás.

Instalar el conjunto de placa de alimentación (B) retirado anteriormente y asegurarlo con los tornillos y las tuercas (A) extraídos previamente en ambos lados de la máquina.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la puerta de la placa de alimentación y asegurarla con el pasador de cierre rápido extraído anteriormente.

Placa de alimentación (tipo B)



H120117—UN—29NOV16

A—Tornillos y tuercas
B—Tuercas
C—Perno de cabeza redonda
D—Pasador de cierre rápido
E—Palanca
F—Conjunto de placa de alimentación

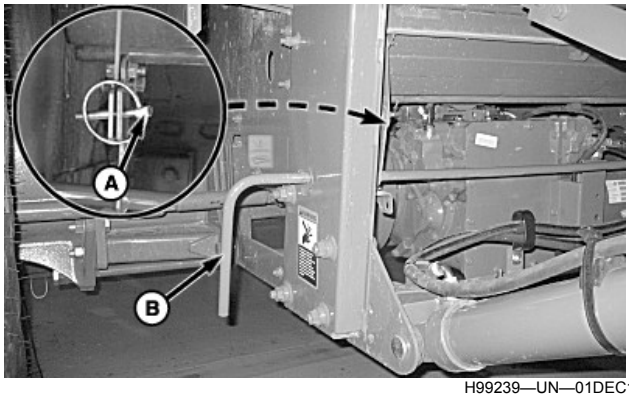
Retirar las tuercas (B) y el tornillo de cabeza redonda (C) de ambos lados de la máquina.

Sacar el pasador de cierre rápido (D) y mover la palanca (E) hacia abajo y atrás.

Instalar el conjunto de placa de alimentación (F) retirado anteriormente y asegurarlo con los tornillos y las tuercas (A) extraídos previamente en ambos lados de la máquina.

Elevar la palanca (E) y asegurarla con el tornillo de cabeza redonda (C) retirado anteriormente y asegurar con las tuercas (B) extraídas previamente en ambos lados de la máquina.

Instalar el pasador de cierre rápido (D) retirado anteriormente.



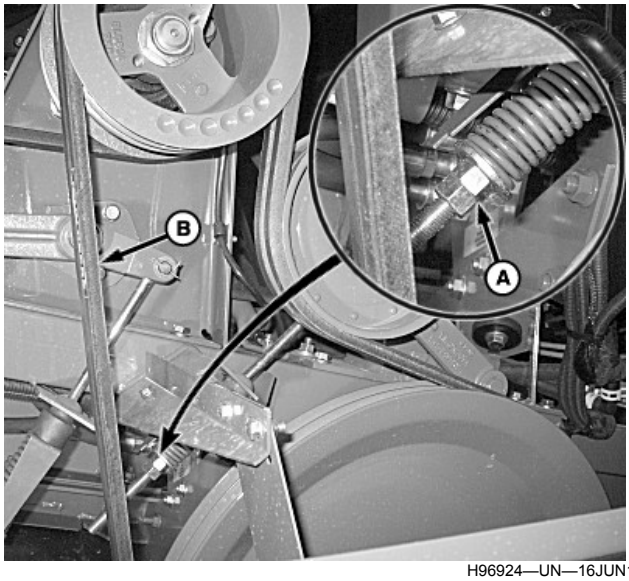
H99239—UN—01DEC10

A—Pasador de cierre rápido
B—Palanca

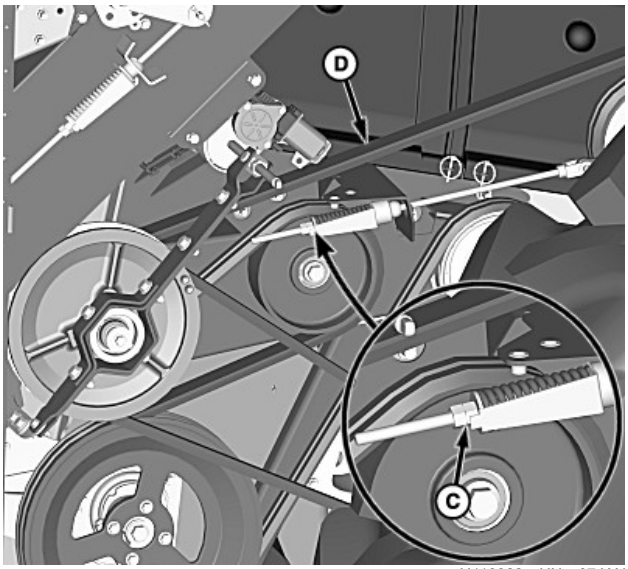
Mover la palanca (B) hacia abajo para cerrar la trampa de piedras y asegurar con el pasador de cierre rápido (A).

OUO6075,00046A7-63-21MAR17

Correa del acelerador de alimentación—Sustitución



H96924—UN—16JUN10



H116822—UN—07JAN16

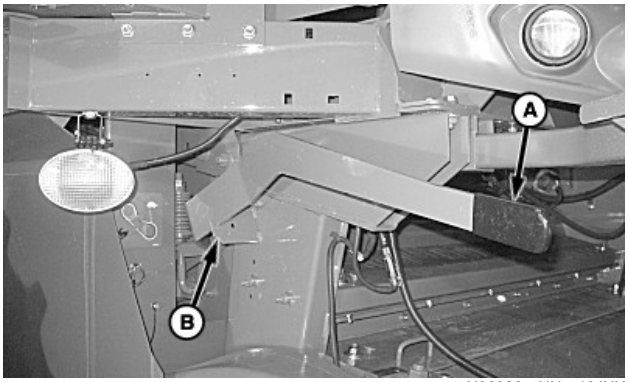
A—Tuercas
B—Correa del eje secundario delantero
C—Tuercas
D—Correa

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del eje secundario delantero (B).

Aflojar las tuercas (C) para liberar la tensión de la caja de cribas, el ventilador y la correa del sinfín de alimentación (D).

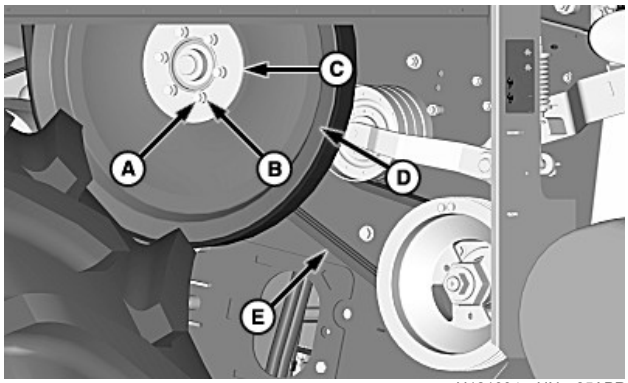
Retirar ambas correas para poder retirar la correa del acelerador de alimentación.



H96926—UN—16JUN10

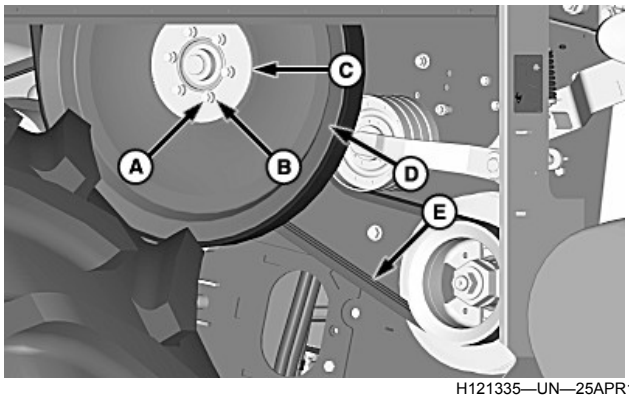
A—Palanca
B—Soporte

Tirar hacia arriba de la palanca (A) y sacarla de la muesca del soporte (B) para liberar tensión de la correa del acelerador.



H121334—UN—25APR17

Correa del acelerador de alimentación (gran capacidad de velocidad estándar)



H121335—UN—25APR17

Correa del acelerador de alimentación (alta velocidad y alta capacidad)

A—Tornillo (se usan 6)
B—Distanciador (se usan 6)
C—Suplemento (se usan 2)
D—Polea
E—Correa del acelerador de alimentación

Retirar los tornillos (A), los distanciadores (B), los suplementos (C) y la polea (D).

Quitar la correa del acelerador de alimentación (E) e instalar la correa de sustitución.

Instalar la polea, los suplementos, los distanciadores y asegurar con tornillos.

Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

Empujar la palanca hacia arriba para introducirla en la muesca del soporte.

Ajustar la tensión de la correa del acelerador de alimentación, de modo que la arandela se encuentre entre el extremo del manómetro y la parte inferior del escalón.

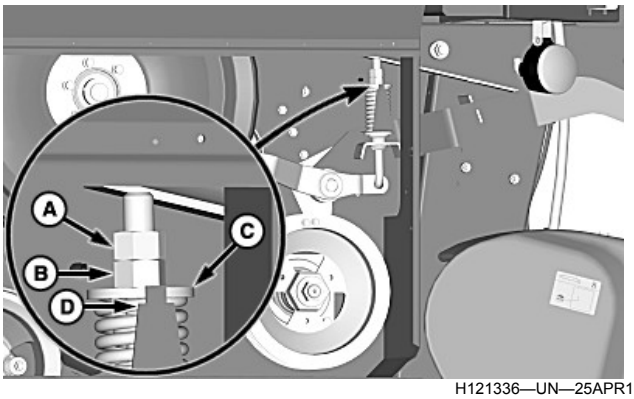
Instalar la caja de cribas, el ventilador, la correa del sinfín de alimentación y la correa del eje intermedio delantero.

Ajustar la tensión de las correas, de modo la arandela

se encuentre entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

OUO6075,0004727-63-25APR17

Correa del acelerador de alimentador—Ajuste



H121336—UN—25APR17

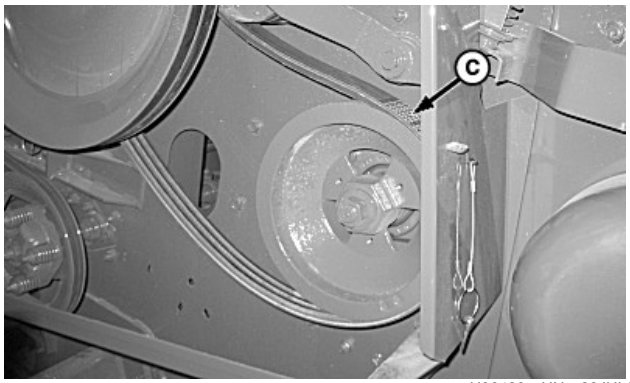
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

El tensor de la correa del acelerador de alimentación está ubicado en el lado derecho de la máquina, detrás del pivote del alimentador.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,0004728-63-25APR17



H86423—UN—28JUL06

A—Palanca
B—Soporte
C—Correa

NOTA: Consultar la sección "Configuración de los cultivos" para configurar la velocidad del acelerador de alimentación según las recomendaciones.

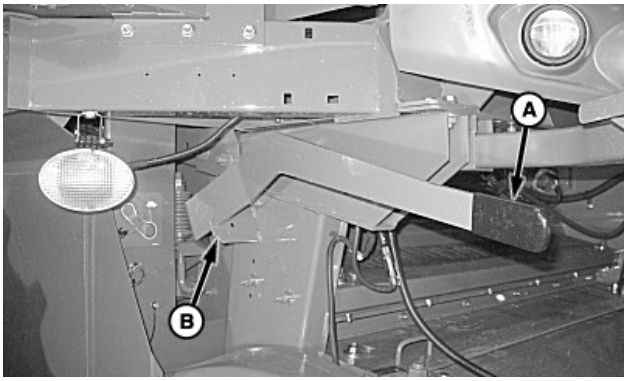
Al cambiar las velocidades del separador, asegurarse de ENCENDER y APAGAR la alimentación para reconocer el nuevo grupo de marchas.

Para cambiar la velocidad del acelerador de alimentación a la posición de alta velocidad:

- Tirar hacia arriba de la palanca (A) y sacarla de la muesca del soporte (B) para liberar tensión de la correa.
- Mueva la correa (C) a las ranuras interiores de ambas poleas para alta velocidad.
- Empuje la palanca hacia arriba y métala en la muesca del soporte para ajustar la tensión de la correa.

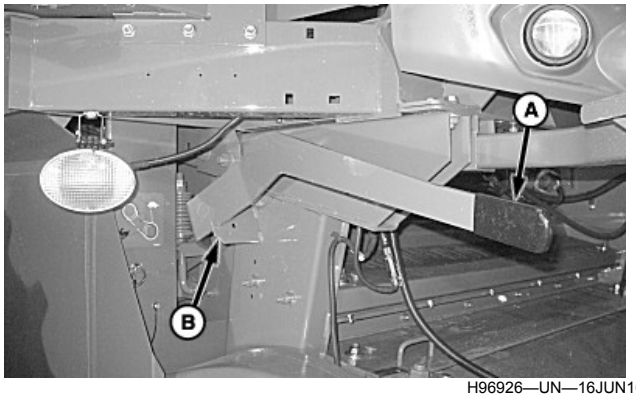
OUO6075,00007F2-63-27OCT10

Velocidad cambiante del acelerador de alimentación de velocidad estándar y gran capacidad

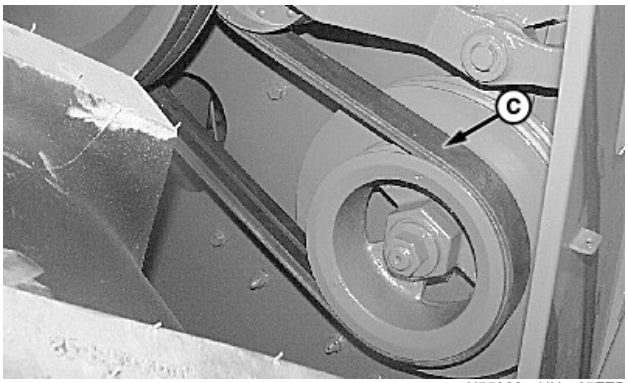


H96926—UN—16JUN10

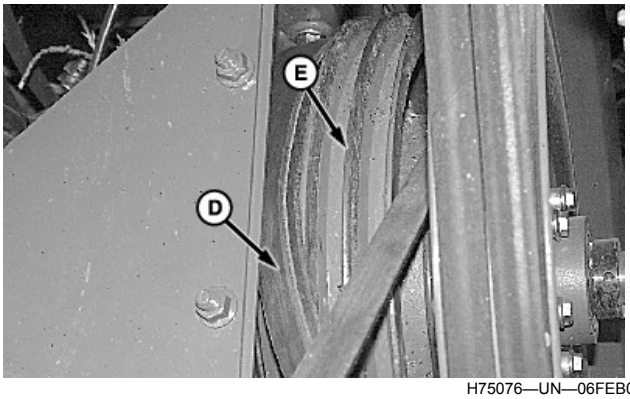
Acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad —cambio a velocidad lenta



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

A—Palanca
B—Soporte
C—Correa
D—Correa
E—Polea superior

NOTA: Consultar la sección "Configuración de los cultivos" para configurar la velocidad del acelerador de alimentación según las recomendaciones.

Al cambiar las velocidades del separador, asegurarse de ENCENDER y APAGAR la alimentación para reconocer el nuevo grupo de marchas.

Para cambiar la velocidad del acelerador de alimentación a la posición de baja velocidad:

- Tirar hacia arriba de la palanca (A) y sacarla de la muesca del soporte (B) para liberar tensión de la correa.
- Quite la correa (C) de la polea inferior y deje que la correa penda libremente de la polea superior.

NOTA: La correa tiene que girarse para encajarla entre la polea superior y el panel lateral.

- Quite la correa (D) de la polea superior (E) y trasládela a la polea interior de baja velocidad.
- Instale la correa (C) en la ranura de la polea interior o en la polea inferior.
- Empuje la palanca hacia arriba y métala en la muesca del soporte para ajustar la tensión de la correa.

OUO6075,00007F3-63-14JUN11

Recomendaciones sobre el cóncavo

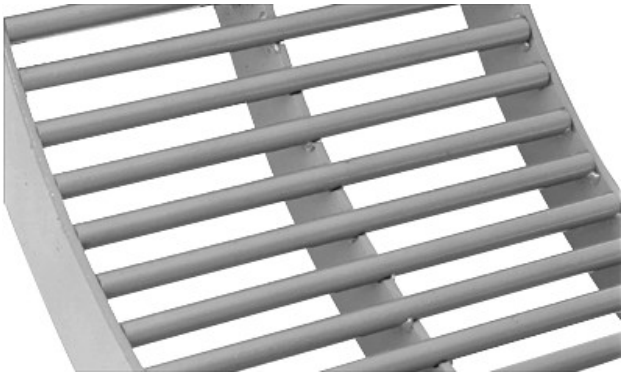
NOTA: Para obtener más información sobre la configuración de la máquina recomendada para varios cultivos, consultar la sección Configuración del cultivo.

Tipo de cóncavo	Maíz	Soja	Trigo Apenas Grano pequeño	Arroz	Maíz para palomitas Maíz para comer	Sorgo (milo) Girasol	Girasol (oleaginoso)	Colza
Cable pequeño	NR	NR	Mejor	NR	NR	NR	Promedio	Mejor
Cables grandes	Buena	Buena	Buena	Mejor	NR	Mejor	Mejor	Buena
Barra redonda	Mejor	Mejor	Promedio	Buena	Mejor	Promedio	Mejor	Promedio

Mejor = Proporciona el mejor nivel de rendimiento.
Bueno = Proporciona un buen nivel de rendimiento.
Medio = Proporciona un nivel medio de rendimiento.
NR = No recomendado.

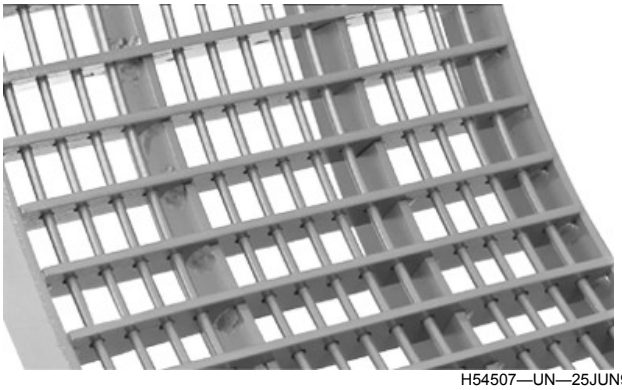
OUO6075,00017E2-63-07MAY14

Tipos de cóncavo



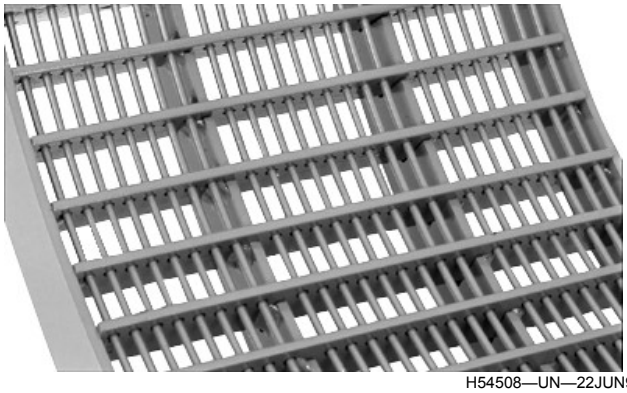
H54506—UN—23MAR99

Cóncavo de barras redondas múltiples



H54507—UN—25JUN99

Cóncavo de alambre grueso



H54508—UN—22JUN99

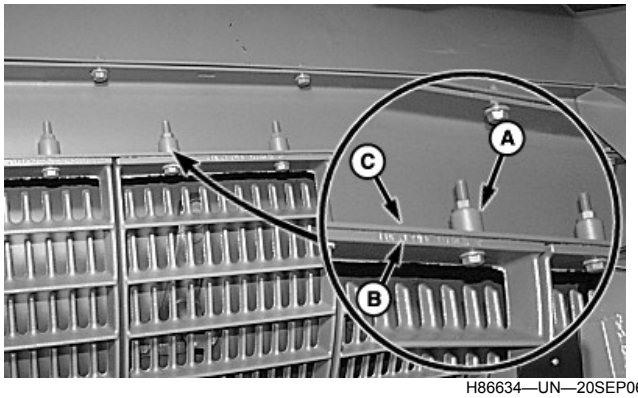
Cóncavo de alambre fino

Se ofrecen tres cóncavos distintos para los diferentes tipos de cultivo y las distintas condiciones.

- El cóncavo multicultivo de barras redondas se utiliza para maíz y soja.
- El cóncavo de alambres grandes se utiliza para arroz, soja y grano sorgo.
- El cóncavo de alambres pequeños se utiliza para el grano pequeño.

OUO6075,00007A8-63-02JUN10

Espaciadores de rejilla separadora



H86634—UN—20SEP06

A—Espaciadores
B—Rejillas separadoras
C—Perfil del separador

Los espaciadores vienen instalados de fábrica en la posición de reposo (como se ilustra).

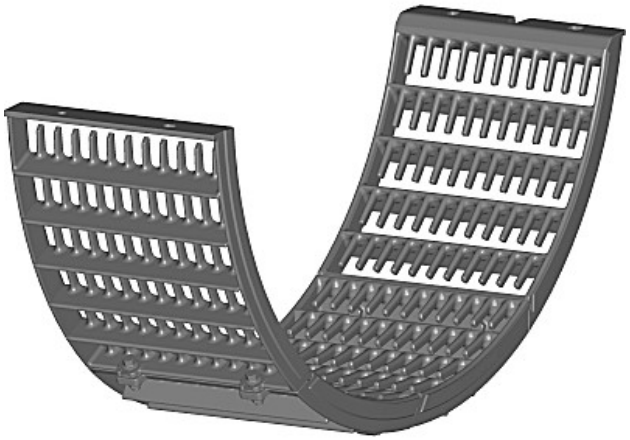
Con el maíz, pueden utilizarse distanciadores para reducir los pedazos de mazorca que pasan al depósito de grano.

IMPORTANTE: Los espaciadores deben utilizarse sólo para maíz y soja. Retire los espaciadores para el resto de los granos (coloque los espaciadores en la posición de reposo como se ilustra).

Retire todos los espaciadores de rejilla separadora (A) de la posición de reposo (como se ilustra) e instálelos entre las rejillas del separador (B) y el canal del separador (C).

OUO6075,0000B06-63-03JAN11

Tipos de rejilla del separador



H107177—UN—06MAR13

Rejilla separadora de fundición estándar



H107178—UN—06MAR13

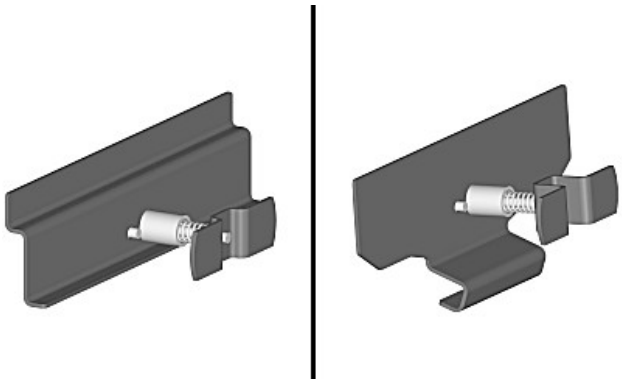
Rejilla del separador de servicio intensivo

Existen dos opciones de rejillas del separador diferentes para la máquina.

- Las rejillas separadoras de fundición estándar se incorporan de serie en todas las máquinas, salvo con los paquetes para arroz y grano duro pequeño.
- Rejillas del separador de servicio intensivo: se utilizan en situaciones de cultivos difíciles. Dichas rejillas son opcionales en todas las máquinas con rotor de flujo variable, pero se incorporan de serie en los paquetes para grano duro pequeño, arroz y arroz duro.

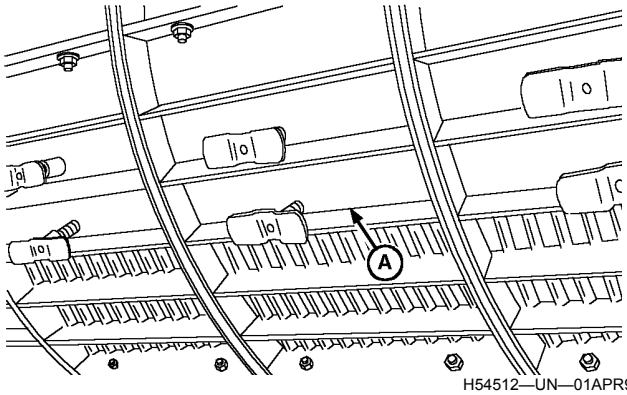
SS43267,00004EB-63-05FEB15

Cubiertas de la rejilla del separador (si existen)



H107180—UN—07MAR13

Cubiertas de la rejilla de fundición estándar/Cubiertas de la rejilla de servicio intensivo



H54512—UN—01APR99

A—Cubiertas de la rejilla del separador

Se recomienda para grano seco muy pequeño. Las cubiertas (A) se instalan en las rejillas del separador para ayudar a equilibrar la carga de granzas en la criba de limpieza.

Cubiertas de la rejilla de fundición estándar

- Instalar dos hileras (ocho cubiertas) en el lado derecho y tres hileras (doce cubiertas) en el lado izquierdo. Haga los ajustes que sean necesarios según las condiciones.

Cubiertas de la rejilla de servicio intensivo

- Instalar una hilera (cuatro cubiertas) en el lado derecho y dos hileras (ocho cubiertas) en el lado izquierdo. Haga los ajustes que sean necesarios según las condiciones.

OUO6075,0001410-63-08MAR13

Barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen)



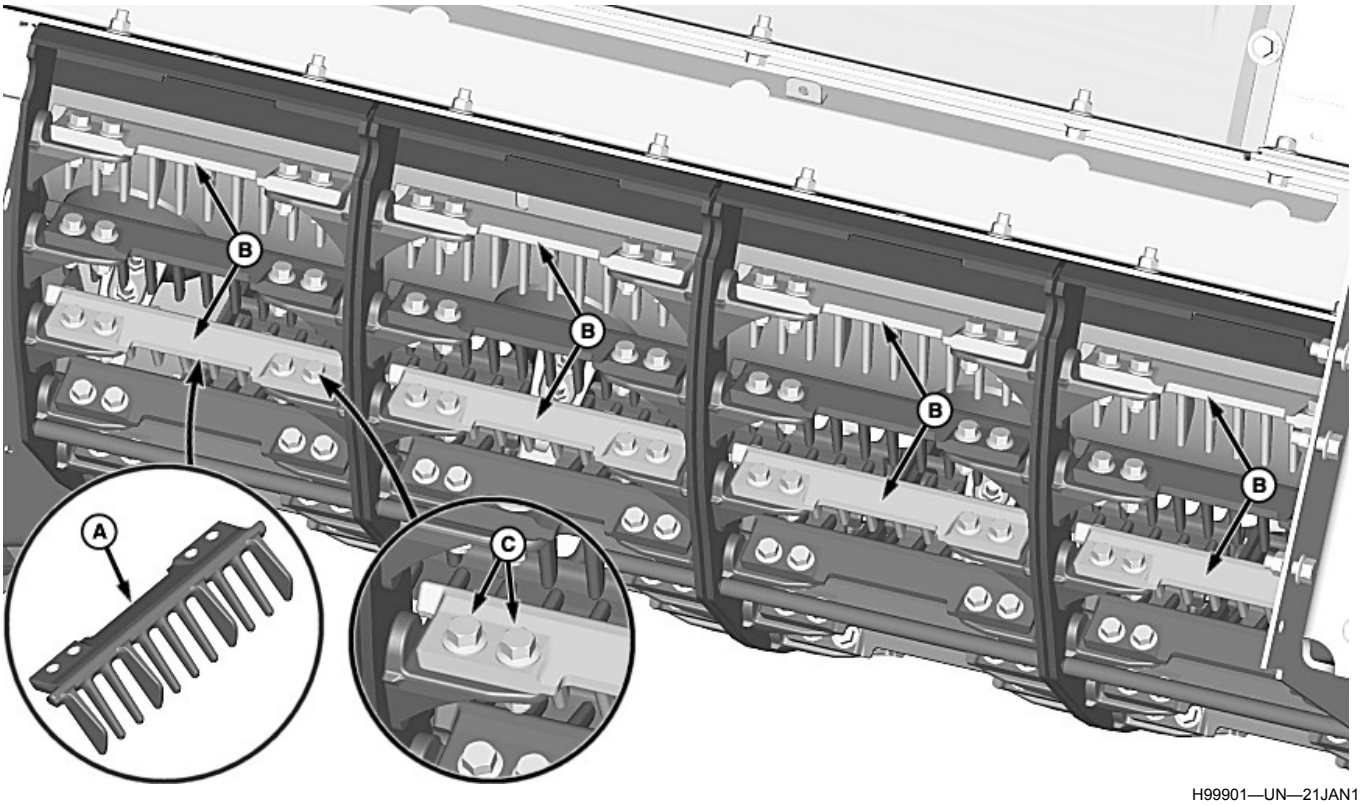
H99873—UN—27JAN11

Las barras interruptoras de la rejilla separadora se utilizan con rejillas separadoras reforzadas y están situadas en el lado derecho de la máquina, en las hileras una y tres.

Estas barras interruptoras provocan una interrupción en el flujo de cultivo que permite que el grano adicional quede suelto y de este modo aumentan la capacidad del separador.

OUO6075,00016F7-63-19DEC13

Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen)



H99901—UN—21JAN11

A—Barras interruptoras de rejilla separadora
B—Ubicaciones (se usan 8)
C—Tornillos y tuercas (se usan 32)

IMPORTANTE: Las barras interruptoras de la rejilla separadora deben usarse en las hileras una y tres, en el lado derecho de las rejillas separadoras, como se muestra. Si se instalan en otras posiciones podrían interferir en el rendimiento de la máquina o reducirlo.

Asegurarse de que el rotor gira sin interferencias después de instalar las barras interruptoras en las rejillas separadoras y antes de arrancar la máquina o conectar el separador.

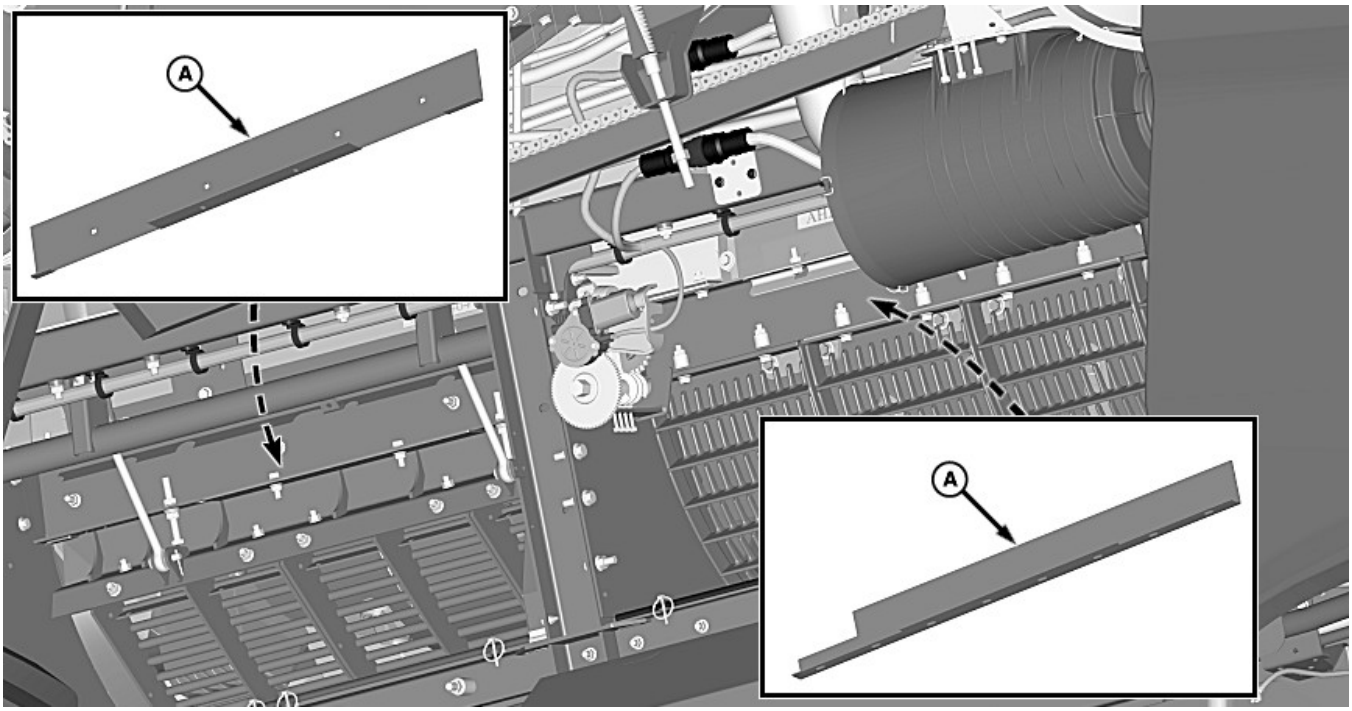
1. Las barras interruptoras de la rejilla separadora (A) DEBEN instalarse en las ubicaciones (B), tal y como se muestra.

2. Sujetar las barras interruptoras de la rejilla separadora con tornillos y tuercas (C).
3. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-63-19DEC13

Revestimientos del riel del separador (si existen)



H126544—UN—20JUN19

A—Revestimientos del riel del separador

NOTA: Se muestran los revestimientos del riel del separador izquierdo. Los revestimientos del riel del separador del lado derecho son similares.

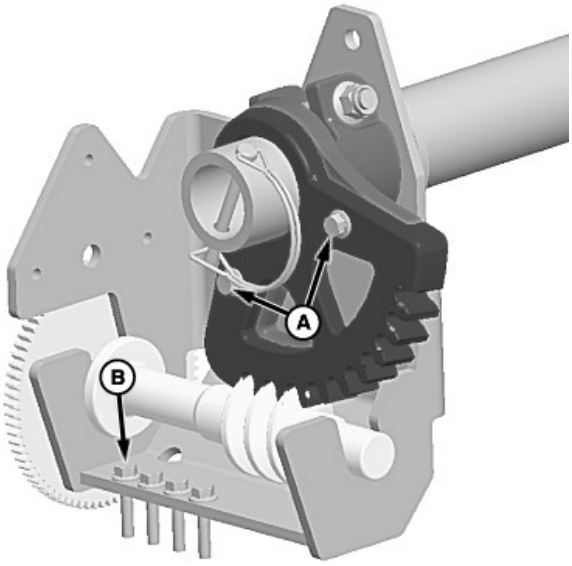
Los revestimientos del riel del separador (A) proporcionan protección al riel del separador al cosechar cultivos abrasivos.

Inspeccionar periódicamente los revestimientos del riel del separador del lado izquierdo y derecho en busca de daños.

Retirar y sustituir los revestimientos del riel del separador según sea necesario. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004BCF-63-20JUN19

Bulones de cizallamiento para engranajes del sector del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)



H88917—UN—14JUN07

A—Tornillos de cizallamiento
B—Tornillos de cizallamiento adicionales (se usan 4)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Utilizar únicamente los tornillos de cizallamiento suministrados por John Deere (A); consular al concesionario John Deere acerca de su sustitución.

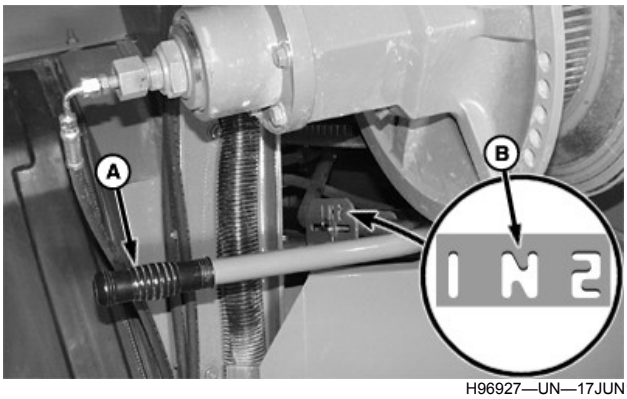
En caso de que se rompan los tornillos de cizallamiento, sustituirlos por los tornillos de cizallamiento adicionales (B) suministrados en el soporte de los engranajes del sector.

Apretar los tornillos de cizallamiento al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de cizallamiento—Par de apriete	15 Nm (133 lb-in.)

OUO6075,0001800-63-13MAY14

Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)—Separación e instalación



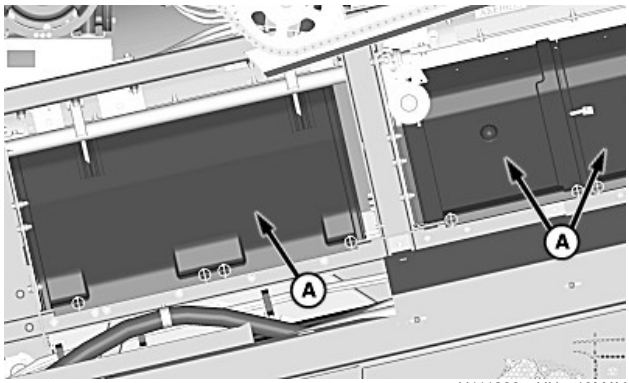
H96927—UN—17JUN10

A—Palanca
B—Punto muerto

ATENCIÓN: Las secciones del cóncavo son pesadas y difícil de manejar. Es posible que se requiera la ayuda de otra persona para la extracción e instalación de las secciones del cóncavo.

NOTA: Para sacarlo más fácilmente, cerrar el cóncavo completamente.

1. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).

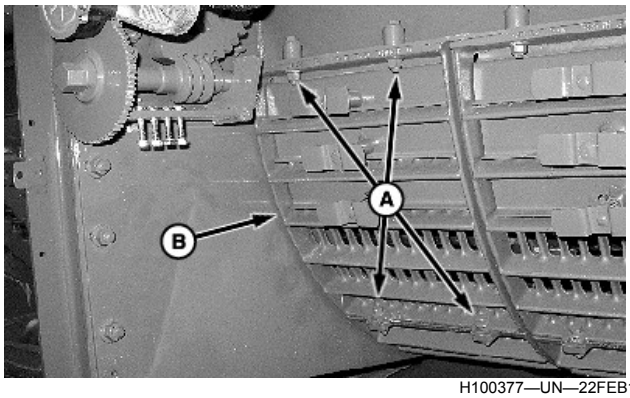


H111238—UN—13MAY14

A—Cubiertas del separador

NOTA: De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.

2. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).

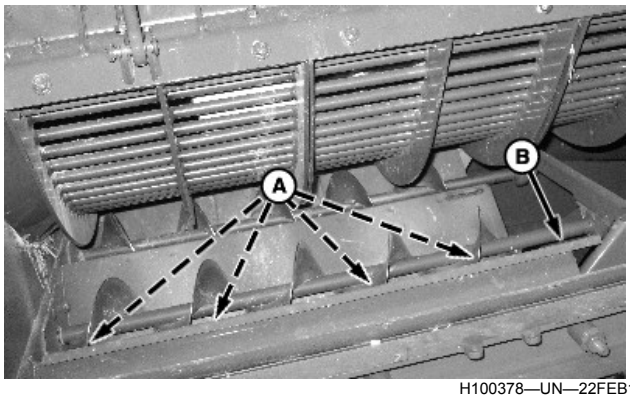


H100377—UN—22FEB11

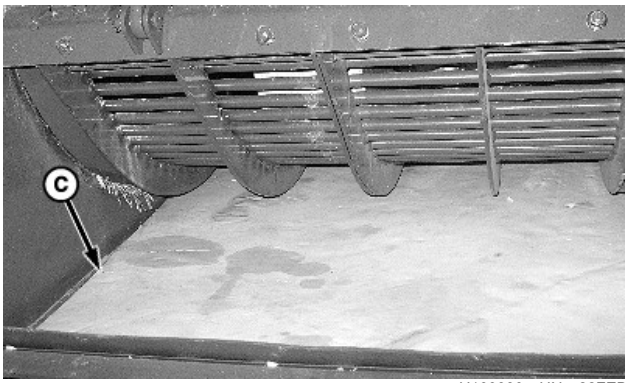
A—Tornillos
B—Rejilla separadora

NOTA: Retirando la rejilla separadora se logra acceso para girar el rotor.

3. Retirar los tornillos (A) y la rejilla separadora (B).



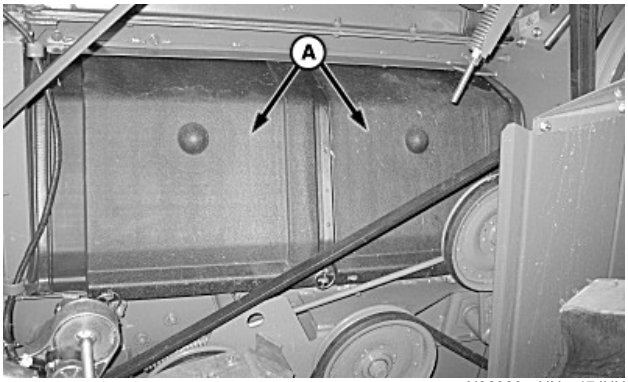
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Tornillos (se usan 4)
B—Divisor
C—Cartón

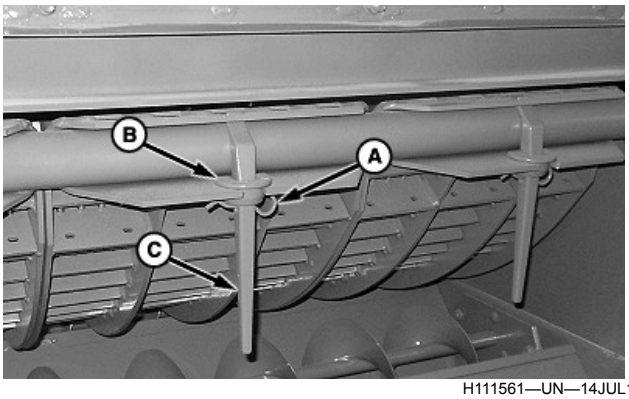
4. Soltar los tornillos (A) y retirar el divisor (B) metálico izquierdo.
5. Poner un trozo de cartón (C) o polietileno sobre los sinfines transportadores. Así se protegerán los sinfines y se tendrá una superficie lisa para retirar los cóncavos.



H96929—UN—17JUN10

A—Cubiertas del separador (se usan 2)

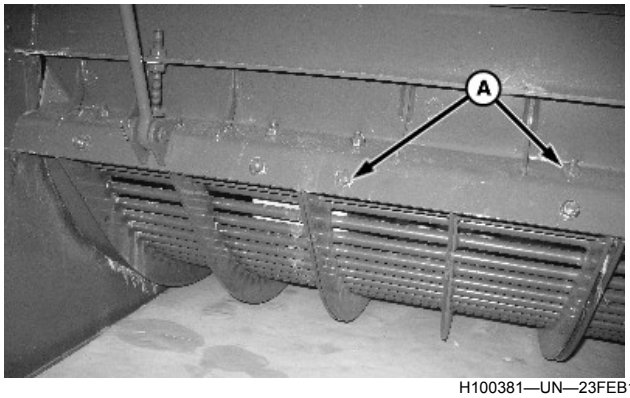
6. De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.
7. Retirar los pasadores de cierre rápido y las dos cubiertas delanteras del separador (A) del lado derecho de la máquina.



H111561—UN—14JUL14

A—Pasador hueco
B—Chapa de seguridad del cóncavo
C—Palanca

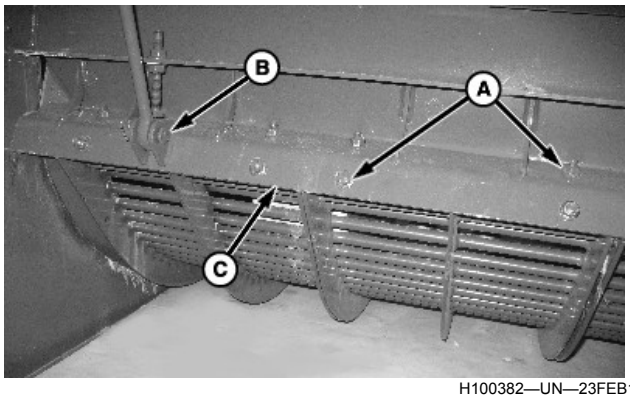
8. Retirar el pasador hueco (A) de la chapa de seguridad del cóncavo (B).
9. Levantar la chapa de seguridad del cóncavo (B) y retirar la palanca (C) de cada sección del cóncavo.



H100381—UN—23FEB11

A—Tornillos (se usan 12)

10. Aflojar los tornillos (A).

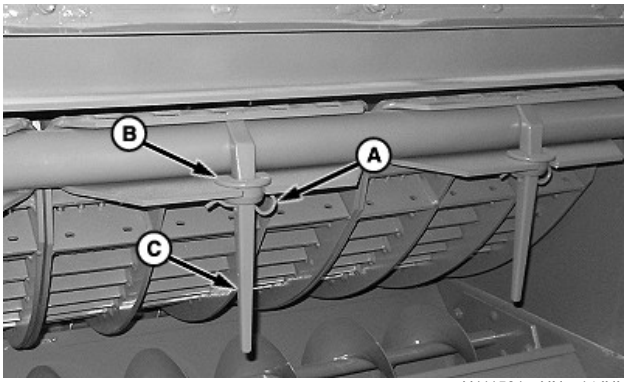


H100382—UN—23FEB11

A—Tornillos (se usan 12)
B—Pasadores (se usan 2)
C—Barra “Z”

ATENCIÓN: Para evitar daños, bajar con cuidado el cóncavo hasta la base del sinfín.

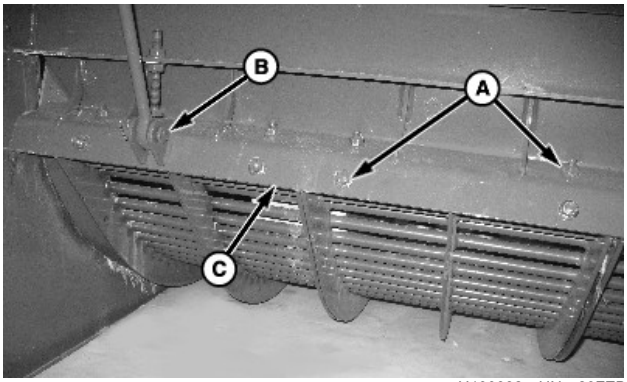
11. Quitar los tornillos (A).
12. Retirar los pasadores de aletas, los pasadores (B) y la barra “Z” (C).
13. Girar el rotor de modo que quede un hueco en el dibujo del elemento de trilla a mitad del cóncavo.
14. Retirar la sección de cóncavo central.
15. Deslizar el cóncavo trasero hacia el centro y retirarlo.
16. Deslizar el cóncavo delantero hacia el centro y retirarlo.
17. Revisar el desgaste de las secciones del cóncavo, los elementos de trilla y los dedos de trilla utilizando con el medidor de holgura KXE10110.
18. Instalar los cóncavos en orden inverso.



H111561—UN—14JUL14

A—Pasador hueco
B—Chapa de seguridad del cóncavo
C—Palanca

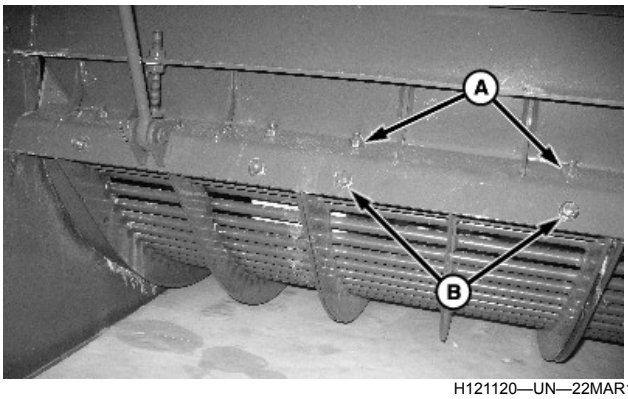
19. Instalar la palanca (C), la chapa de seguridad del cóncavo (B) y el pasador hueco (A) en las secciones del cóncavo.



H100382—UN—23FEB11

A—Tornillos (se usan 12)
B—Pasadores (se usan 2)
C—Barra "Z"

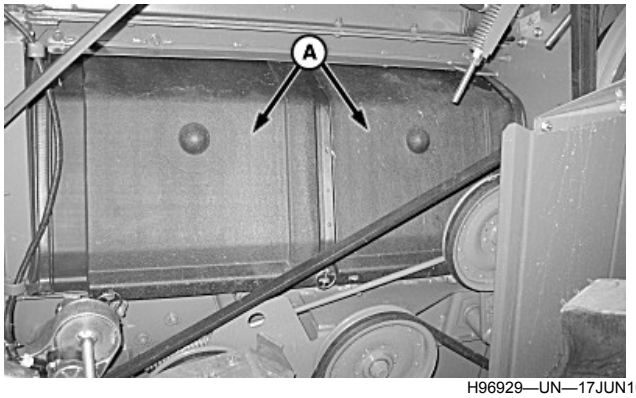
20. Colocar la barra "Z" (C) sobre el extremo de los cóncavos e instalar los tornillos, pero sin apretarlos.
21. Instalar los pasadores (B).



H121120—UN—22MAR17

A—Tornillos (se usan 6)
B—Tornillos (se usan 6)

22. Asegurarse de que los extremos de los cóncavos queden bien ajustados en la barra "Z" y, a continuación, apretar la hilera superior de tornillos (A) en primer lugar.
23. Apretar la fila inferior de tornillos (B) en último lugar.
24. Ajustar el nivel del cóncavo. Ver Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo) más adelante en esta sección.

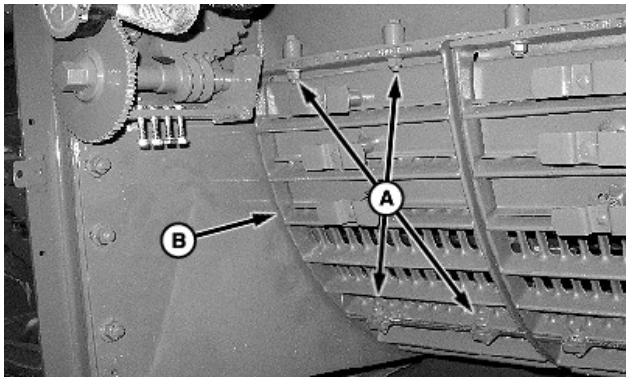


H96929—UN—17JUN10

A—Cubiertas del separador

NOTA: Verificar que el borde superior de la cubierta del separador quede debajo de las pinzas.

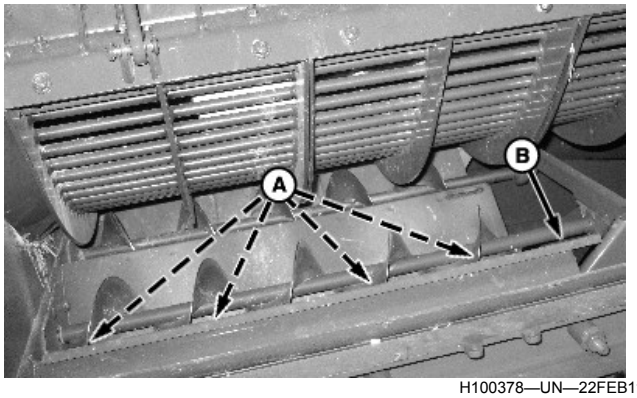
25. Instalar las tapas del separador (A).
26. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las cubiertas de inspección del separador.



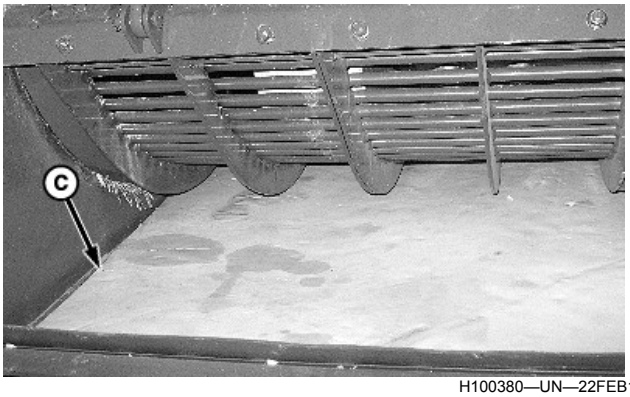
H100377—UN—22FEB11

A—Tornillos (se usan 4)
B—Rejilla separadora

27. Instalar la rejilla separadora (B) y fijarla con los tornillos (A).



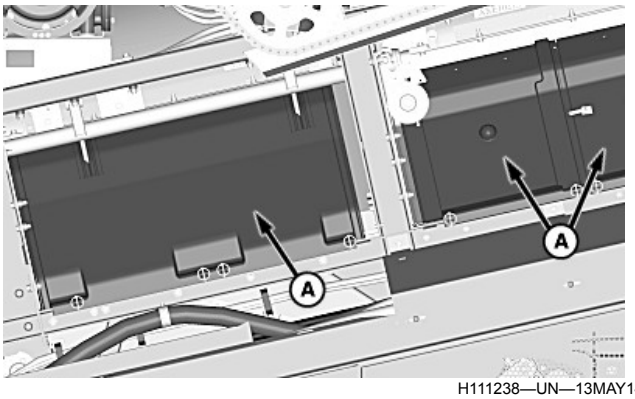
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Tornillos (se usan 4)
B—Divisor
C—Cartón

28. Retirar el cartón (C) o el polietileno de los sinfines transportadores.
29. Instalar el divisor (B) en su posición original y apretar los tornillos (A).



H111238—UN—13MAY14

A—Cubierta del separador

30. Instalar las tapas de registro (A) del separador.
31. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las tapas de registro del separador.
32. Poner la caja de engranajes del rotor en el grupo de marchas deseado.

OUO6075,0004605-63-04APR17

Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación



H117012—UN—28MAR16

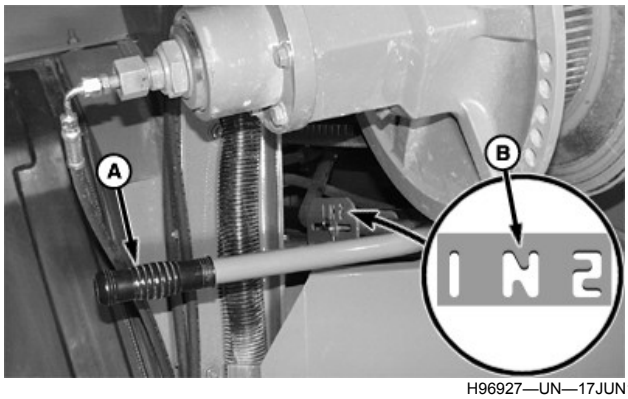
Ajuste de la separación del cóncavo

⚠ ATENCIÓN: Las secciones del cóncavo son pesadas y difícil de manejar. Es posible que se requiera la ayuda de otra persona para la extracción e instalación de las secciones del cóncavo.

1. Arrancar el motor y pulsar el interruptor de ajuste de separación del cóncavo.
2. Para permitir un acceso más fácil a la tornillería de la barra en "Z", abrir la separación del cóncavo a 5.

NOTA: Podría ser necesario aumentar la separación del cóncavo según la configuración de la máquina.

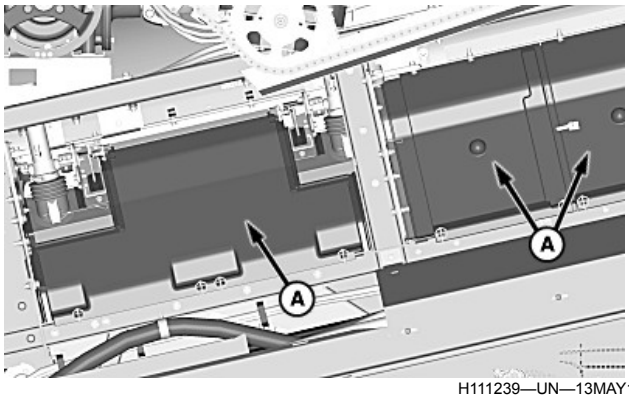
3. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.



H96927—UN—17JUN10

A—Palanca
B—Punto muerto

4. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).

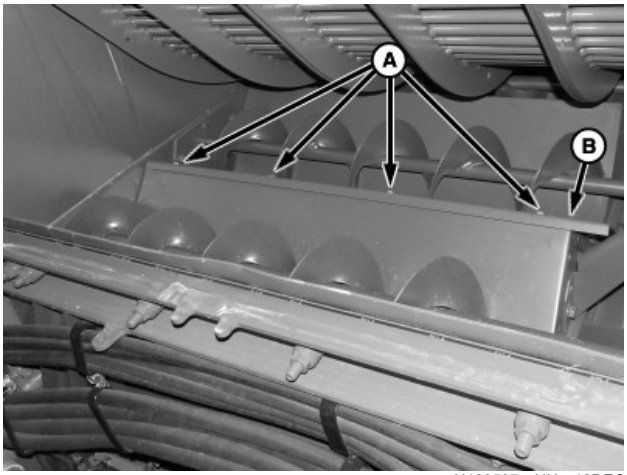


H111239—UN—13MAY14

A—Cubiertas del separador

NOTA: De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.

5. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).

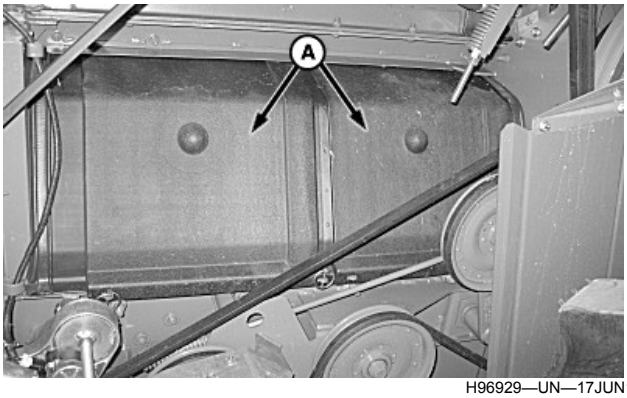


H109597—UN—18DEC13

A—Tornillos
B—Divisor

6. Soltar los tornillos (A) y retirar el divisor (B) metálico izquierdo.

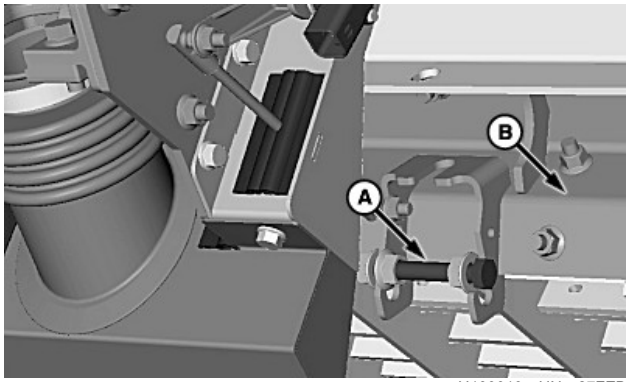
NOTA: Colocar un trozo de cartón o polietileno encima de los sinfines de alimentación. Así se protegerán los sinfines y se tendrá una superficie lisa para retirar los cóncavos.



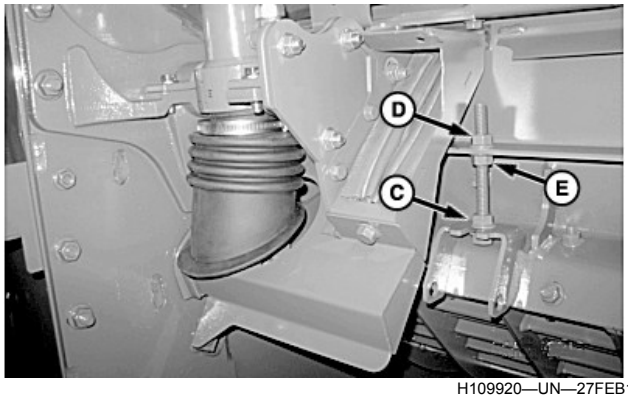
H96929—UN—17JUN10

A—Cubierta del separador

7. De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.
8. Retirar los pasadores de cierre rápido y las dos cubiertas delanteras del separador (A) del lado derecho de la máquina.



H109919—UN—27FEB14

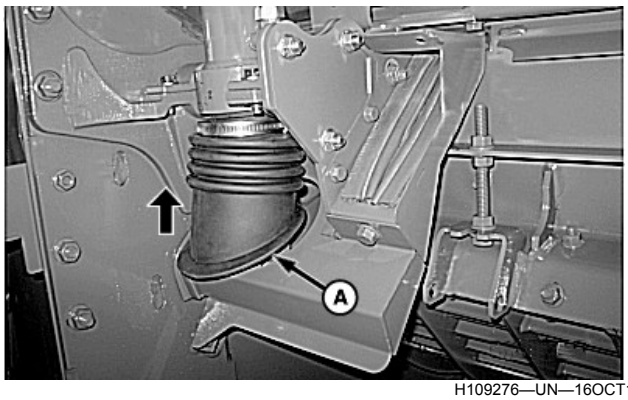


H109920—UN—27FEB14

A—Tornillo de nivelación (se usan 2)
B—Barra de perfil "Z"
C—Tuerca (se usan 2)
D—Tuerca (se usan 2)
E—Tuerca (se usan 2)

9. Retirar los tornillos de nivelación del cóncavo (A) del soporte de la barra en "Z" (B) e instalar a través del riel para sujetar el conjunto del cóncavo y la barra en "Z".
10. Apretar a mano la tuerca (C) contra el soporte de la barra en "Z" y apretar ligeramente la tuerca (D) contra el riel en ambos lados.

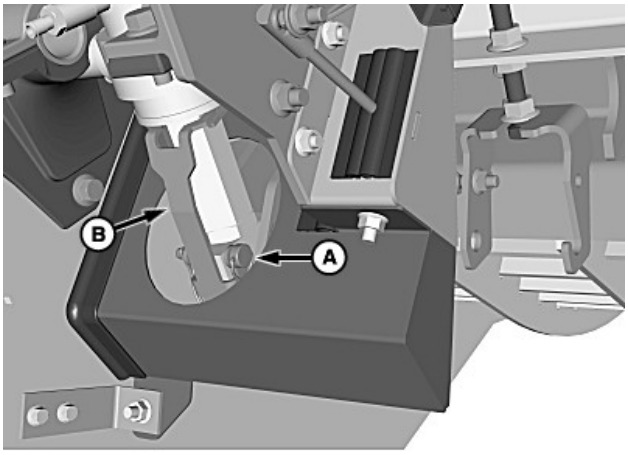
NOTA: Verificar que el espacio entre la tuerca (E) y el riel sea el adecuado para realizar ajustes a cero. NO apretar la tuerca contra el riel.



H109276—UN—16OCT13

A—Retén de goma (se usan 2)

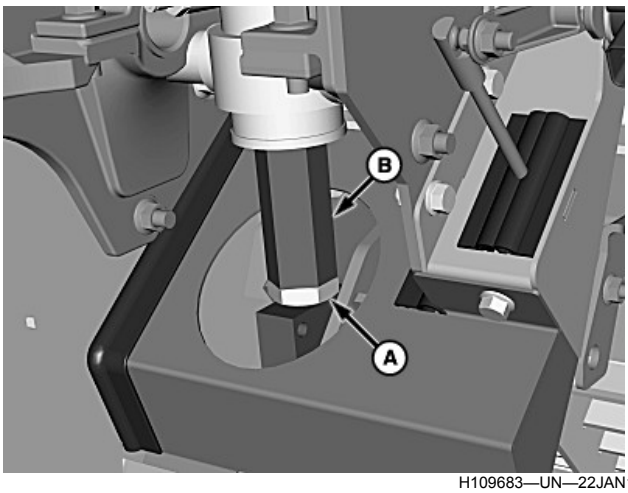
11. Retirar la base del retén de caucho (A) y elevarla en ambos cilindros.



H111261—UN—22MAY14

A—Pasador (se usan 2)
B—Tope de seguridad del cilindro (se usan 2)

12. Retirar el pasador (A) y el tope de seguridad del cilindro (B) en ambos cilindros.

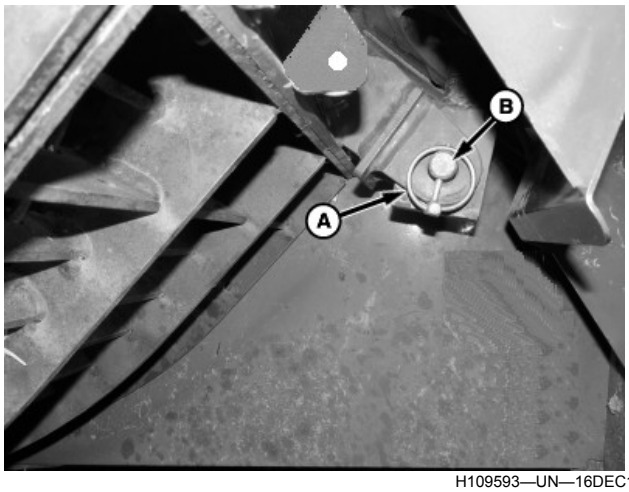


H109683—UN—22JAN14

A—Contratuerca (se usan 2)
B—Tope de cilindro (se usan 2)

13. Aflojar la contratuerca (A) del tope del cilindro (B) y bajar el tope en ambos vástagos del cilindro.

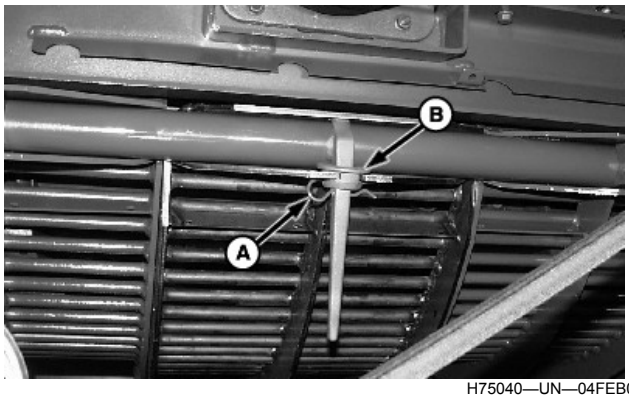
NOTA: La contratuerca y el tope deben bajarse al menos 15 mm (19/32 in) de su ubicación actual.



H109593—UN—16DEC13

A—Pasadores de cierre rápido (se usan 2)
B—Pasador (se usan 2)

14. Retirar el pasador de cierre rápido (A) y el pasador (B) del vástago de cilindro de ambos lados.

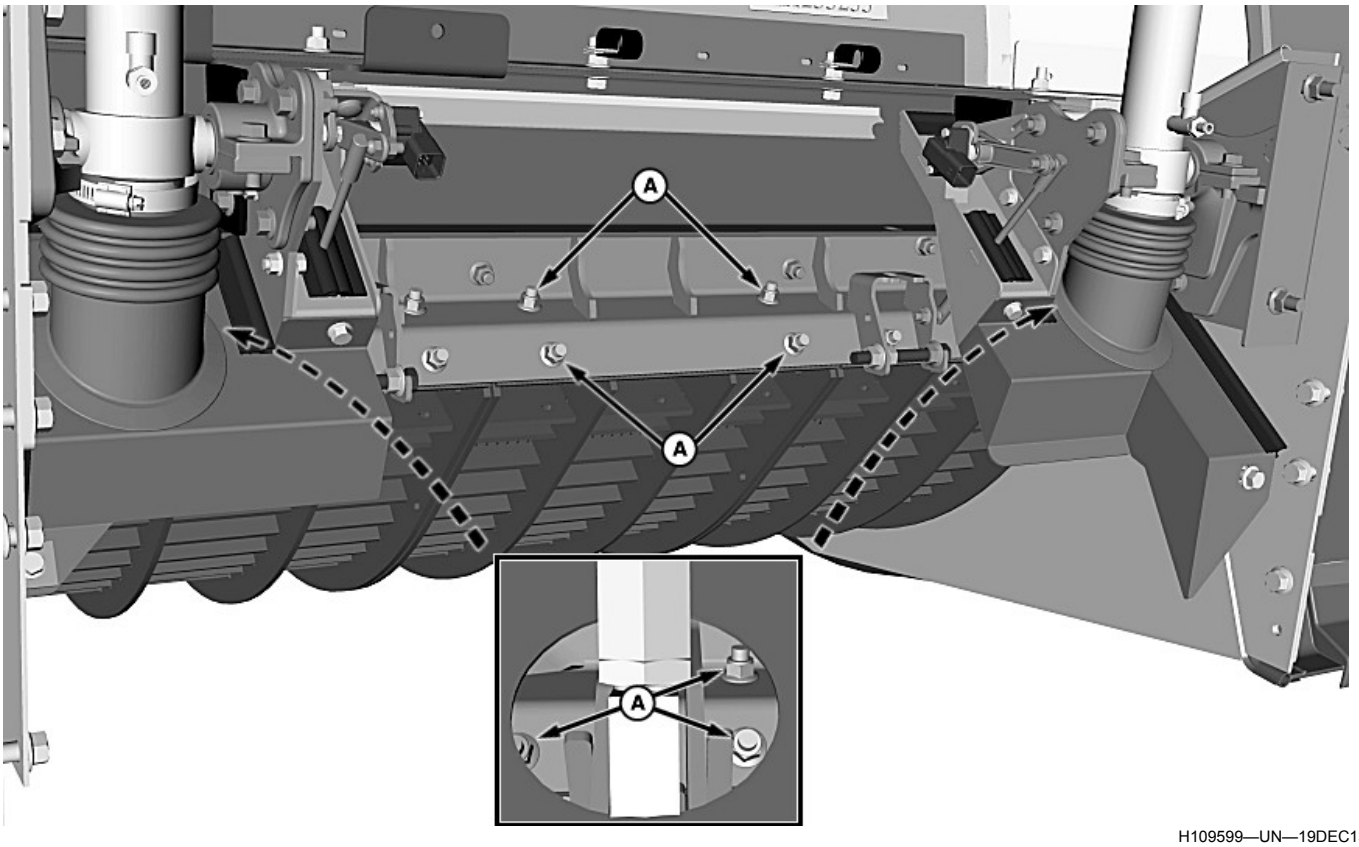


H75040—UN—04FEB03

Chapa de seguridad del cóncavo

A—Pasador hueco
B—Chapa de seguridad del cóncavo

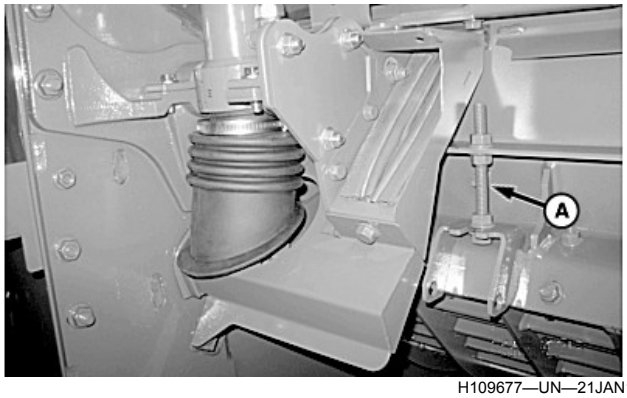
15. Retirar el pasador hueco (A) de la chapa de seguridad del cóncavo (B).
16. Levantar la chapa de seguridad del cóncavo y retirar la palanca de cada sección del cóncavo.



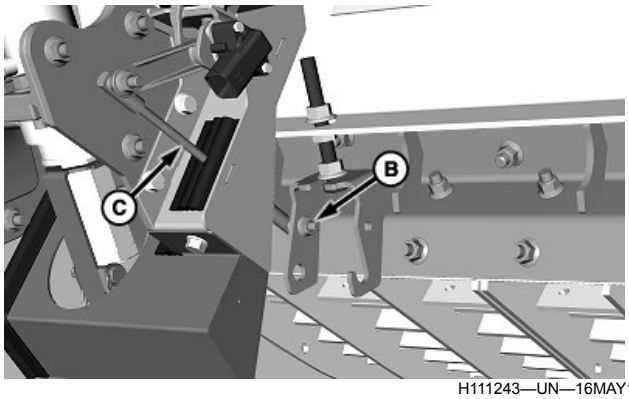
H109599—UN—19DEC13

A—Tornillo (se usan 14)

17. Aflojar los tornillos (A).



H109677—UN—21JAN14



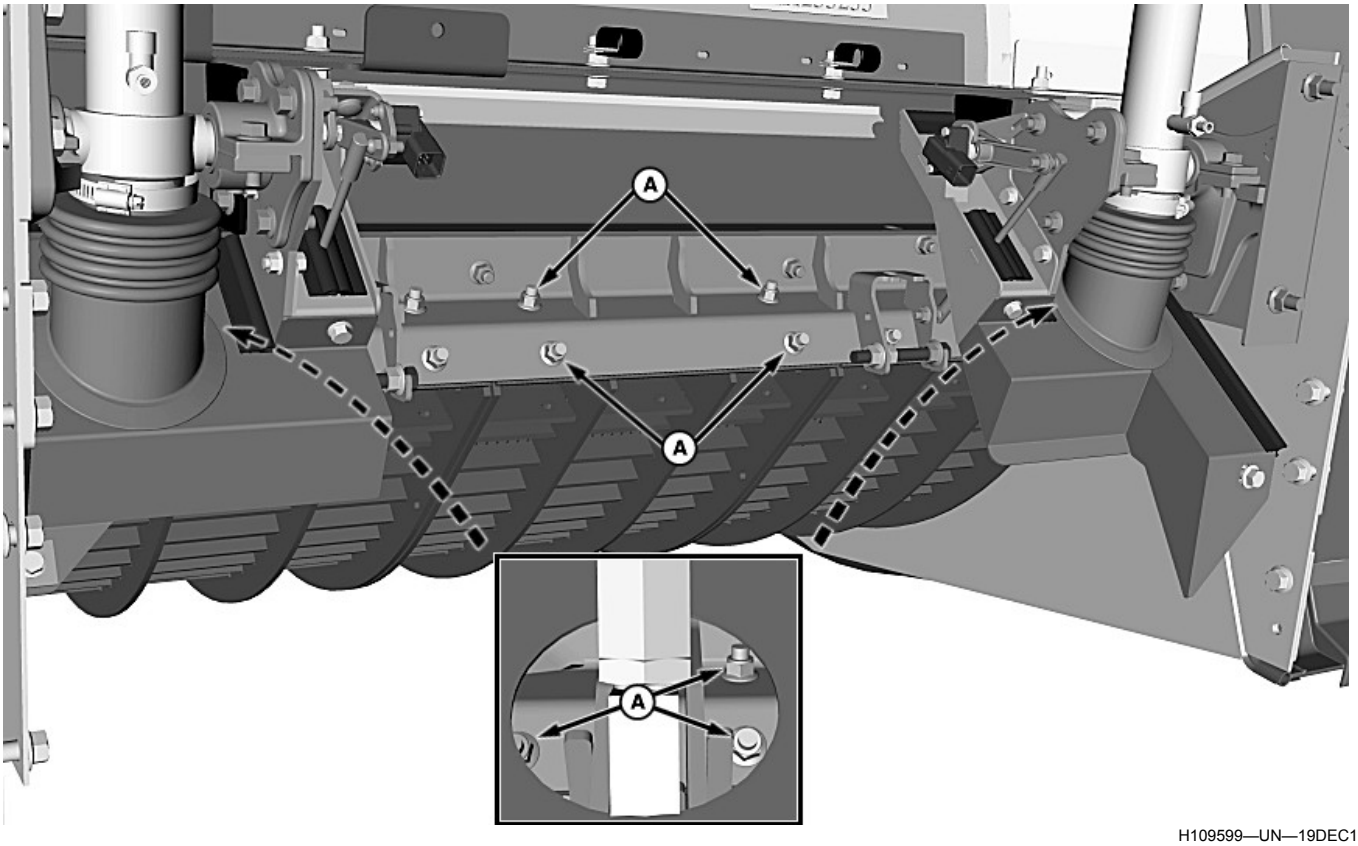
H111243—UN—16MAY14

A—Tornillo de nivelación (se usan 2)
B—Tuerca (se usan 2)
C—Brazos del varillaje (se usan 2)

18. Utilizar el tornillo nivelador (A) para ajustar la barra "Z" y los cóncavos hacia arriba aproximadamente 10 mm (13/32 in) o hasta que el cóncavo central se pueda extraer con facilidad.

NOTA: Podría ser necesario retirar la barra "Z" según la configuración de la máquina.

19. Si se retira la barra "Z", retirar las tuercas (B) y los brazos del varillaje (C).



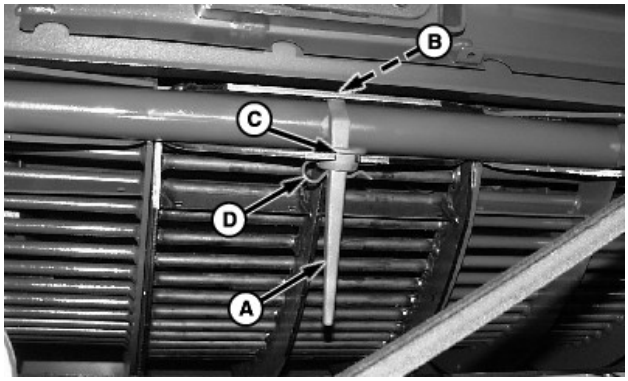
H109599—UN—19DEC13

A—Tornillo y tuerca (se usan 14)

20. Retirar los tornillos y las tuercas (A).

NOTA: Girar el rotor de modo que quede un hueco en el dibujo del elemento de trilla a mitad del cóncavo.

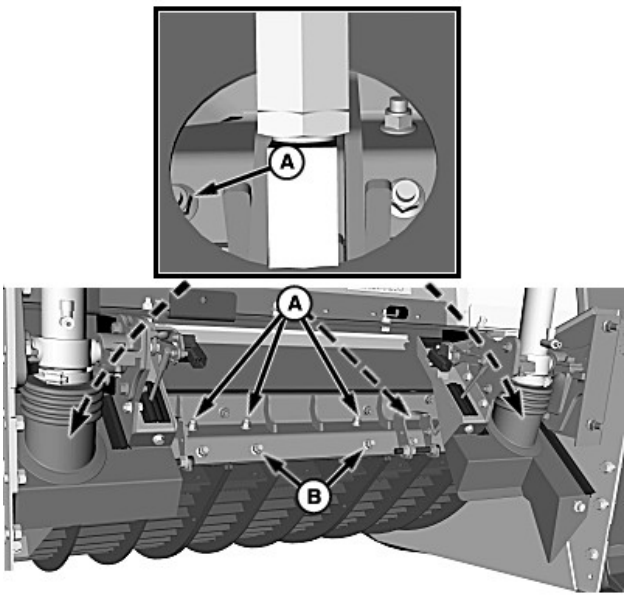
21. Retirar la sección de cóncavo central.
22. Deslizar el cóncavo trasero hacia el centro y retirarlo.
23. Deslizar el cóncavo delantero hacia el centro y retirarlo.
24. Revisar el desgaste de las secciones del cóncavo, los elementos de trilla y los dedos de trilla utilizando con el medidor de holgura KXE10110.
25. Instalar los cóncavos en orden inverso.



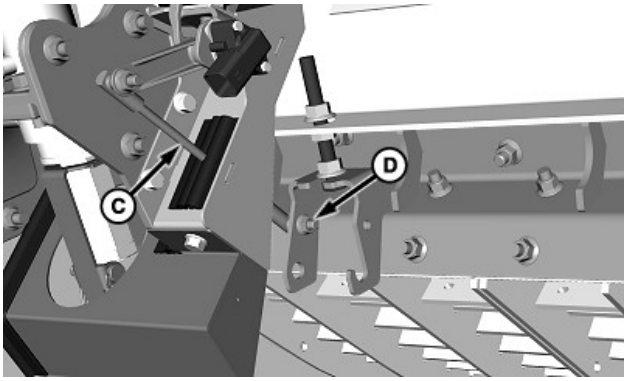
H75041—UN—04FEB03

A—Palanca
B—Garganta de polea
C—Chapa de seguridad del cóncavo
D—Pasador hueco

26. Instalar la palanca (A) del cóncavo en la ranura (B) de las secciones del cóncavo.
27. Instalar la chapa de seguridad del cóncavo (C) y fijarla con un pasador hueco (D).



H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

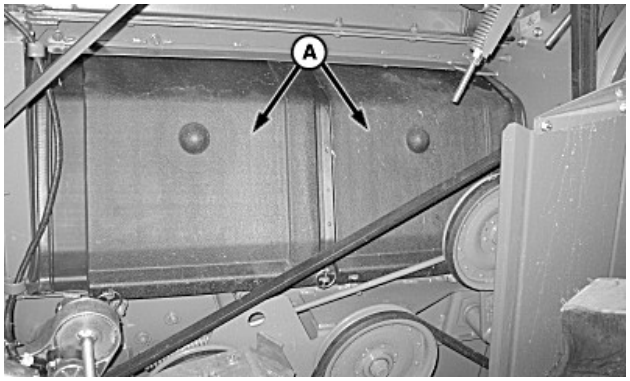
A—Tornillo y tuerca (se usan 6)
B—Tornillo y tuerca (se usan 8)
C—Brazos del varillaje (se usan 2)
D—Tuerca (se usan 2)

NOTA: Si la barra "Z" se ha retirado previamente, instalar en este momento.

28. Con tornillos de nivelación, bajar la barra “Z” y los cóncavos aproximadamente a 10 mm (13/32 in) o la misma distancia que se ha levantado previamente.

NOTA: Comprobar que las secciones del cóncavo están apretadas entre sí sin separación antes de apretar la tornillería.

29. Verificar que los extremos del cóncavo encajen con precisión en la barra "Z"; después, apretar la hilera superior de los tornillos y tuercas (A) primero.
30. Apretar la hilera inferior de los tornillos y las tuercas (B) al final.
31. Si se ha retirado la barra "Z", instalar los brazos del varillaje (C) con tuercas (D).
32. Ajustar el nivel del cóncavo. Ver Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) más adelante en esta sección.



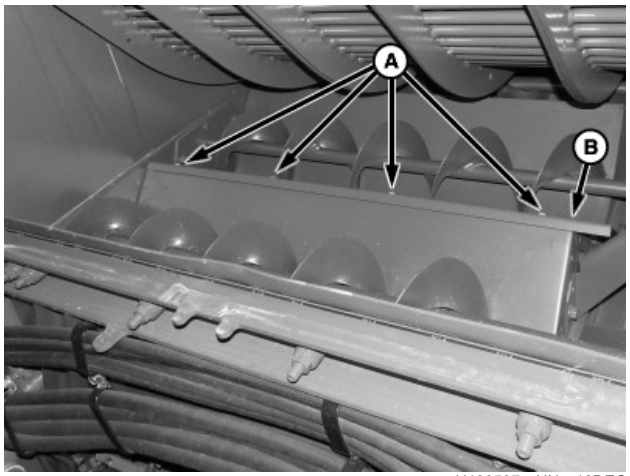
H96929—UN—17JUN10

A—Cubiertas del separador

NOTA: Verificar que el borde superior de la cubierta del separador quede debajo de las pinzas.

33. Instalar las tapas del separador (A).
34. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las cubiertas de inspección del separador.

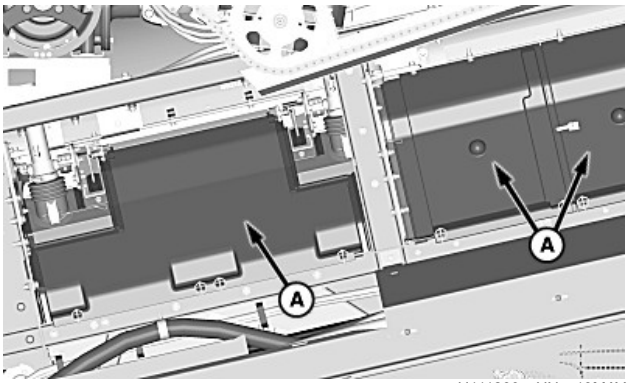
NOTA: Retirar el cartón o el polietileno de los sinfines de alimentación.



H109597—UN—18DEC13

A—Tornillo (se usan 4)
B—Divisor

35. Instalar el divisor (B) en su posición original y apretar los tornillos (A).



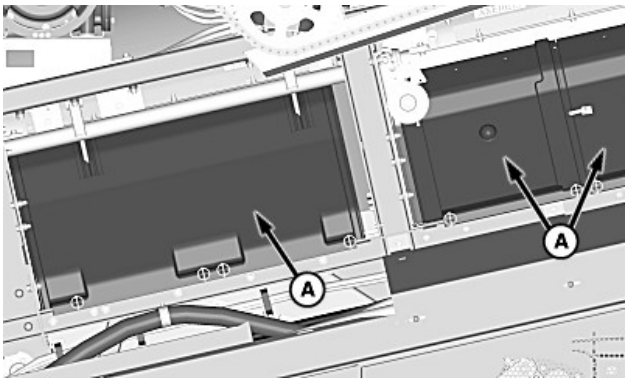
H111239—UN—13MAY14

A—Cubierta del separador

36. Instalar las tapas de registro (A) del separador.
37. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las cubiertas de inspección del separador.
38. Cambiar la caja de engranajes del rotor a su posición anterior.

OUO6075,0004606-63-11APR17

Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)

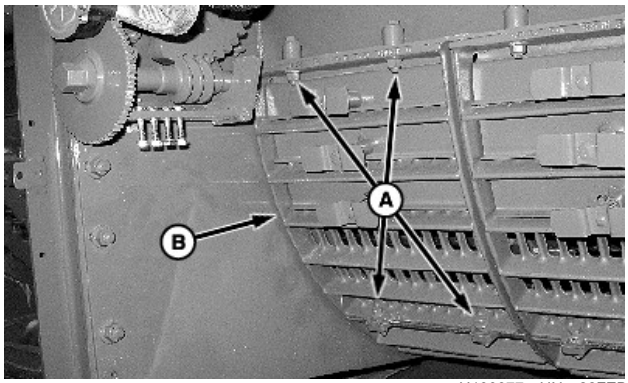


H111238—UN—13MAY14

A—Cubierta del separador

NOTA: Las placas de cierre de barra redonda del cóncavo (si se han instalado) deben retirarse antes de iniciar la nivelación del cóncavo.

1. De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.
2. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).

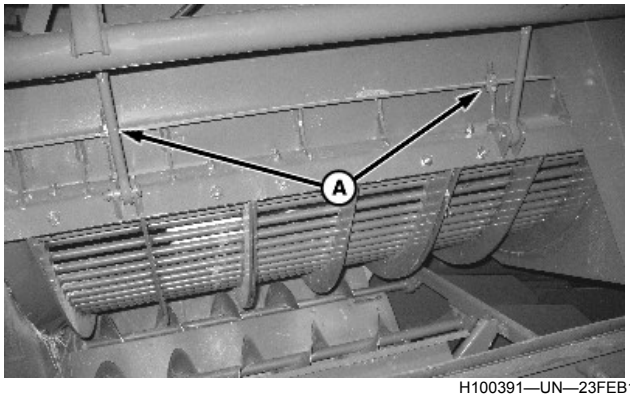


H100377—UN—22FEB11

A—Tornillo (se usan 4)
B—Rejilla separadora

NOTA: Retirando la rejilla separadora se logra acceso para girar el rotor.

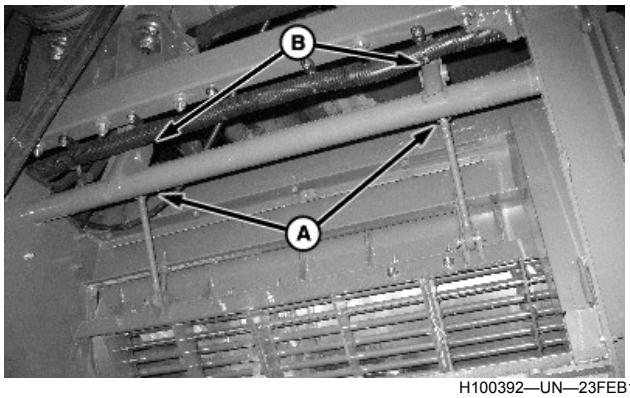
3. Retirar los tornillos (A) y la rejilla separadora (B).



H100391—UN—23FEB11

A—Pernos de tope (se usan 2)

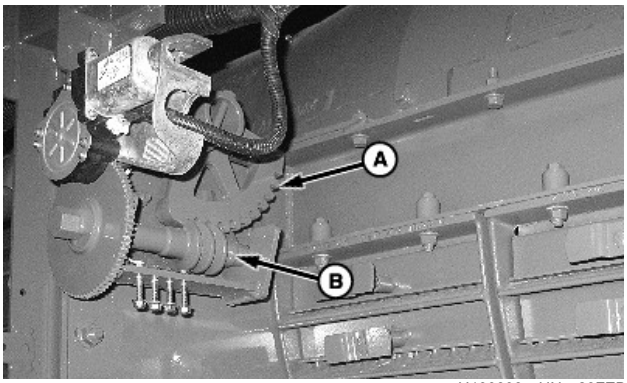
4. Desenroscar los tornillos de tope (A).



H100392—UN—23FEB11

A—Tuercas inferiores (se usan 2)
B—Tuercas superiores (se usan 2)

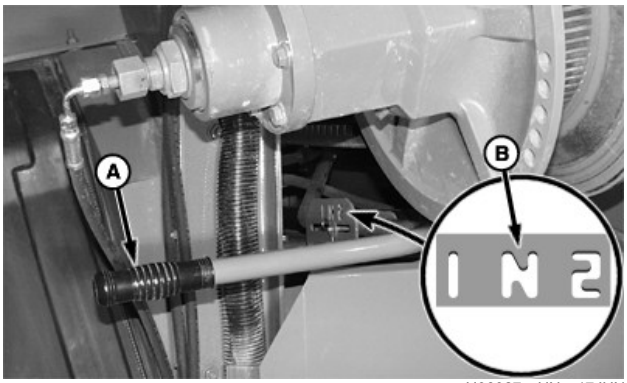
5. Aflojar las contratuercas de fijación (A) y desenroscar las tuercas (B) cinco vueltas cada una.



H100393—UN—23FEB11

A—Engranaje dentado
B—Engranaje sinfín

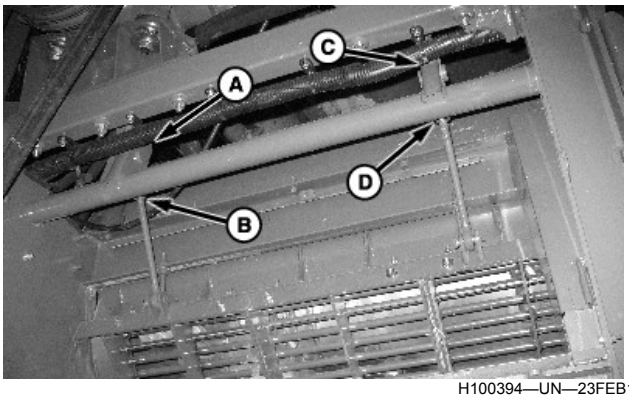
6. Ajustar el cóncavo a la posición de cierre con el interruptor de la cabina hasta que el engranaje sinfín (B) y el engranaje dentado (A) sobresalgan en la posición superior.



H96927—UN—17JUN10

A—Palanca
B—Punto muerto

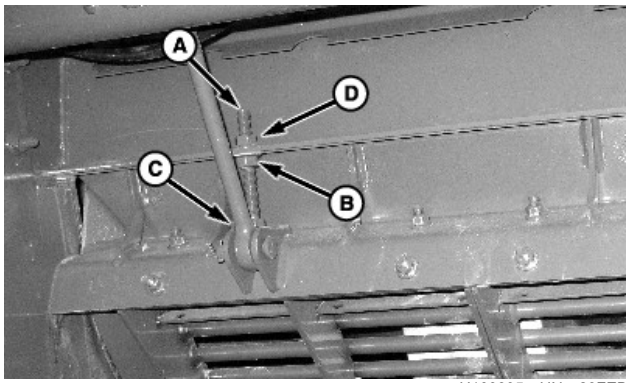
7. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).



H100394—UN—23FEB11

A—Tuerca superior de la armella delantera
B—Contratuerca inferior de la armella delantera
C—Tuerca superior de la armella trasera
D—Contratuerca inferior de la armella trasera

8. Ajustar la tuerca superior de la armella delantera (A) lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo mientras el rotor gira hacia la izquierda. Aflojar tres vueltas completas.
9. Ajustar la tuerca superior de la armella trasera (C) lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo mientras el rotor gira hacia la izquierda. Aflojar tres vueltas completas.
10. Ajustar la tuerca superior de la armella delantera (A) hacia abajo lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo. Girar hacia atrás lentamente hasta que el "tic tac" se detenga. Tan pronto como el "tic tac" haya parado, retroceder una vuelta completa y apretar la contratuerca superior.
11. Ajustar la tuerca superior de la armella trasera (C) hacia abajo lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo. Girar hacia atrás lentamente hasta que el "tic tac" se detenga. Tan pronto como el "tic tac" haya parado, retroceder una vuelta completa y apretar la contratuerca superior.
12. Apretar la tuerca de ajuste inferior delantera del cóncavo. Sujetar la tuerca superior de la armella delantera (A) con una llave y apretar la contratuerca inferior de la armella delantera (B).
13. Apretar la tuerca de ajuste inferior trasera del cóncavo. Sujetar la tuerca superior de la armella trasera (C) con una llave y apretar la contratuerca inferior de la armella trasera (D).

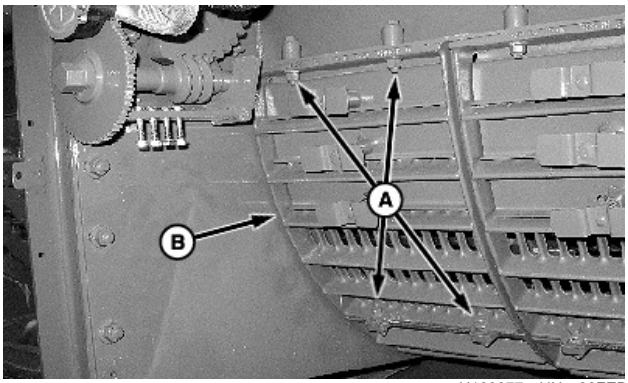


H100395—UN—23FEB11

Tornillos de tope

A—Tornillos de tope (se usan 2)
B—Contratuerca
C—Cabeza del perno
D—Contratuerca

14. Ajustar los tornillos de tope (A) delantero y trasero del cóncavo apretando la tuerca inferior (B) hasta que la cabeza del tornillo (C) quede bien ajustada contra el cóncavo. Apretar la tuerca superior (D) al tiempo que se sujeta la tuerca inferior (B) con una llave.



H100377—UN—22FEB11

A—Tornillo (se usan 4)
B—Rejilla separadora

15. Instalar la rejilla separadora (B) y asegurarla con los tornillos (A).
16. Cambiar la caja de engranajes del rotor a su posición anterior.
17. Instalar las tapas de registro y las protecciones del separador anteriormente retiradas.
18. Seleccionar **Calibración de la calibración (STS eléctrico)** desde el interior de la cabina y seguir los pasos indicados en la pantalla. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,0004601-63-28MAR17

Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)



H117012—UN—28MAR16

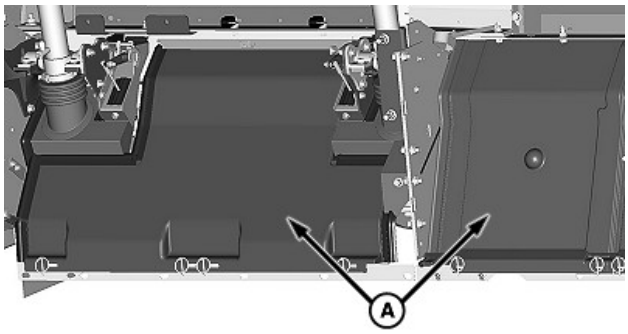
Ajuste de la separación del cóncavo

NOTA: Si están instaladas, retirar las tapas del cóncavo de barra redonda antes de empezar a nivelar el cóncavo.

1. Arrancar el motor y pulsar el interruptor de ajuste de separación del cóncavo.
2. Ajustar la separación del cóncavo a 0.

NOTA: Si los dedos de trilla para paquete denso y alto o los elementos de trilla de arroz han sustituido los elementos de grano, ajustar la separación del cóncavo a 15.

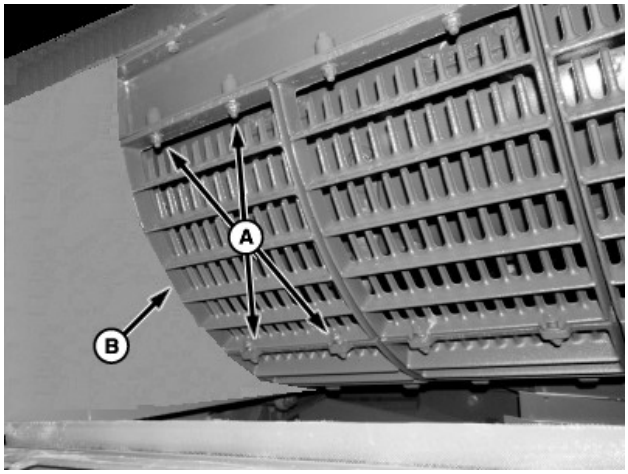
3. APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y ENCENDER la llave de contacto.



H113295—UN—23MAR15

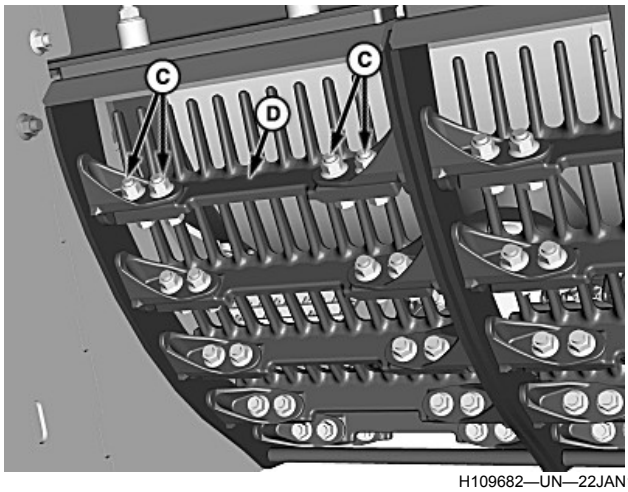
A—Tapas de registro del separador

4. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).



H109596—UN—17DEC13

Rejillas separadoras de fundición estándar



H109682—UN—22JAN14

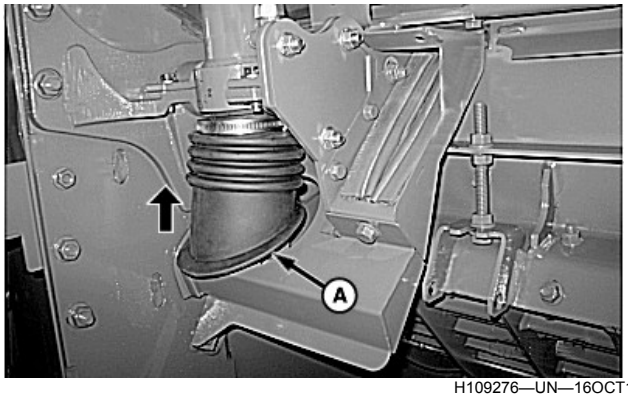
Rejillas separadoras reforzadas

A—Tornillos (se usan 4)
B—Rejilla separadora
C—Tornillos y tuercas
D—Dedos de la rejilla separadora

NOTA: Retirando la rejilla separadora se logra acceso para girar el rotor.

5. En máquinas equipadas con rejillas separadoras estándar, retirar los tornillos (A) y la rejilla separadora (B).
6. En máquinas equipadas con dedos de rejillas separadoras reforzadas, retirar los tornillos y tuercas (C) y el dedo (D).

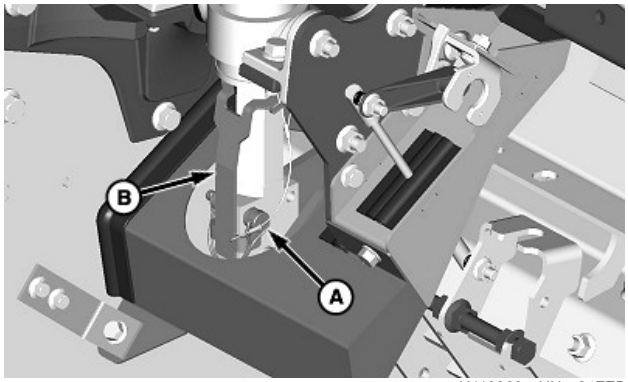
NOTA: Podría ser necesario retirar dos dedos de la rejilla separadora o más para permitir el acceso para girar el rotor.



H109276—UN—16OCT13

A—Retén de goma (se usan 2)

7. Retirar la base del retén de caucho (A) y elevarla en ambos cilindros.

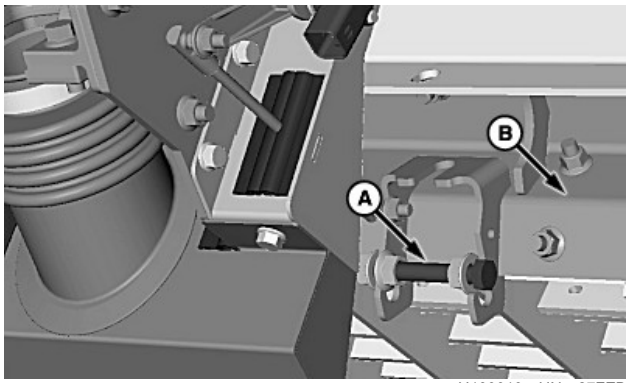


H113060—UN—24FEB15

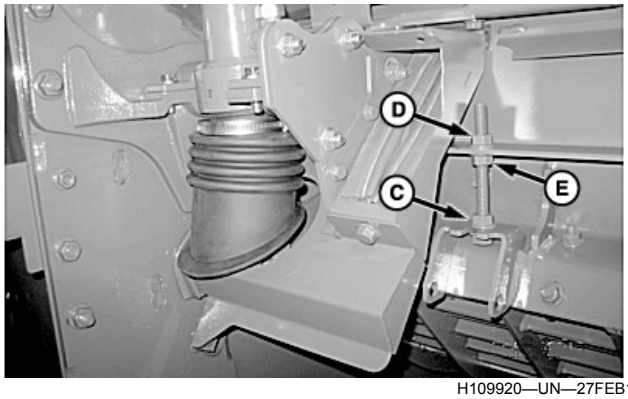
A—Pasador (se usan 2)
B—Bloqueo de cilindro (se usan 2)

NOTA: Es posible que haya que recolocar el cóncavo para retirar el bloqueo de cilindro.

8. Retirar el pasador (A) y el bloqueo de cilindro (B) en cada cilindro.



H109919—UN—27FEB14

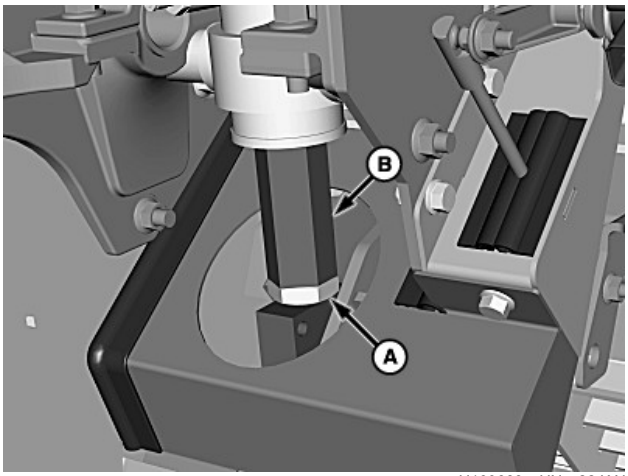


H109920—UN—27FEB14

A—Tornillos de nivelación (se usan 2)
B—Barra de perfil "Z"
C—Tuerca (se usan 2)
D—Tuerca (se usan 2)
E—Tuerca (se usan 2)

9. Retirar los tornillos de nivelación del cóncavo (A) del soporte de la barra en "Z" (B) e instalar a través del riel para sujetar el conjunto del cóncavo y la barra en "Z".
10. Apretar a mano la tuerca (C) contra el soporte de la barra en "Z" y apretar ligeramente la tuerca (D) contra el riel en ambos lados.

NOTA: Verificar que el espacio entre la tuerca (E) y el riel sea el adecuado para realizar ajustes a cero. NO apretar la tuerca por completo contra el riel.

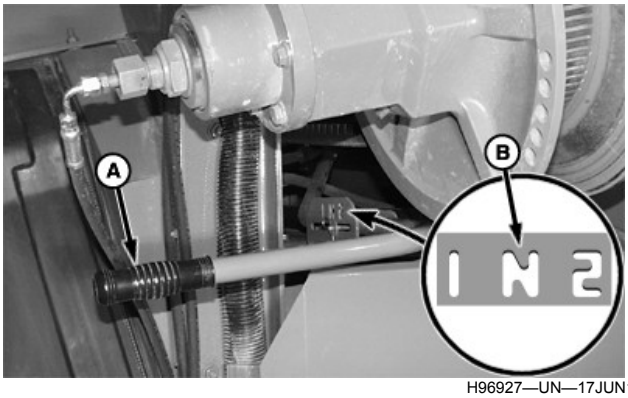


H109683—UN—22JAN14

A—Contratuerca (se usan 2)
B—Tope de cilindro (se usan 2)

11. Aflojar la contratuerca (A) del tope del cilindro (B) y bajar el tope en ambos vástagos del cilindro.
12. Seleccionar **Calibración de nivelación del cóncavo** desde el interior de la cabina y seguir los pasos indicados en la pantalla. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

NOTA: La llave de contacto DEBE permanecer ENCENDIDA mientras se realizan los siguientes pasos fuera de la cabina.



H96927—UN—17JUN10

A—Palanca
B—Punto muerto

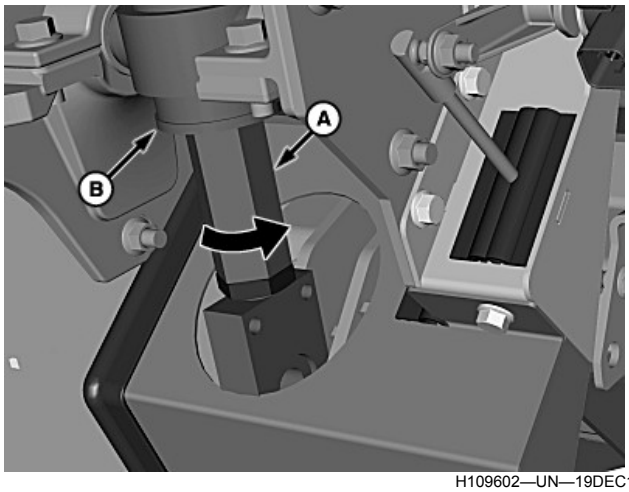
13. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).
14. Girar el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación trasero, tirando del cóncavo hacia arriba, hasta que las piezas hagan "tic". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación tres vueltas completas.
15. Girar el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación delantero, tirando del cóncavo hacia arriba, hasta que las piezas hagan "tic tac". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación tres vueltas completas.
16. Continuar girando el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación trasero, tirando del cóncavo hacia arriba hasta que los elementos hagan "tic tac". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación una vuelta y media.
17. Continuar girando el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación delantero, tirando del cóncavo hacia arriba, hasta que las piezas hagan "tic tac". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación una vuelta y media.



H109594—UN—16DEC13

A—Tuerca (se usan 2)

18. Apretar la tuerca (A) contra el riel para ayudar a bloquear los cóncavos en su posición.



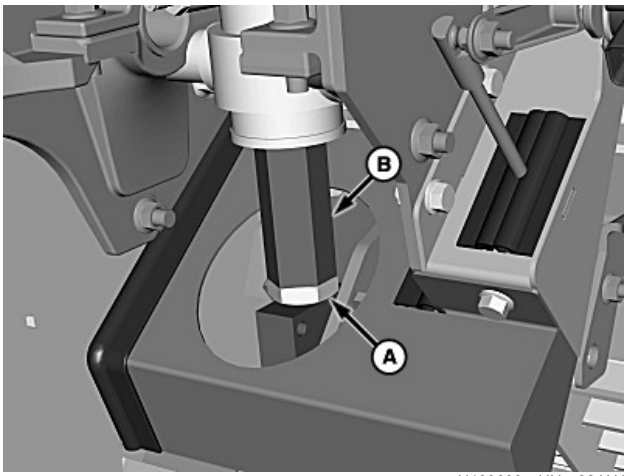
H109602—UN—19DEC13

A—Topes del cilindro (se usan 2)
B—Camisas del cilindro (se usan 2)

19. Durante la calibración es imprescindible ajustar los topes del cilindro correctamente.

NOTA: No apretar en exceso los topes del cilindro.

20. Girar los topes del cilindro (A) en la dirección de la flecha hasta que apretar a mano contra las camisas del cilindros (B).



H109683—UN—22JAN14

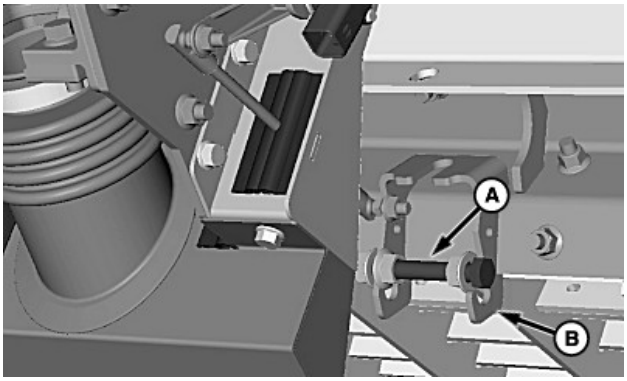
A—Contratuerca (se usan 2)
B—Tope de cilindro (se usan 2)

NOTA: Antes de apretar las contratuercas (A), señalizar los topes de los cilindros (B) para instalar los bloqueos de cilindro en la posición correcta de las superficies hexagonales de los topes.

21. Apretar la contratuerca (A) contra el tope del cilindro (B) en cada cilindro.

NOTA: Los tornillos de nivelación DEBEN permanecer sujetos al soporte de la barra "Z" y al riel.

22. Continuar con la **Calibración de nivelación del cóncavo** hasta que finalice.

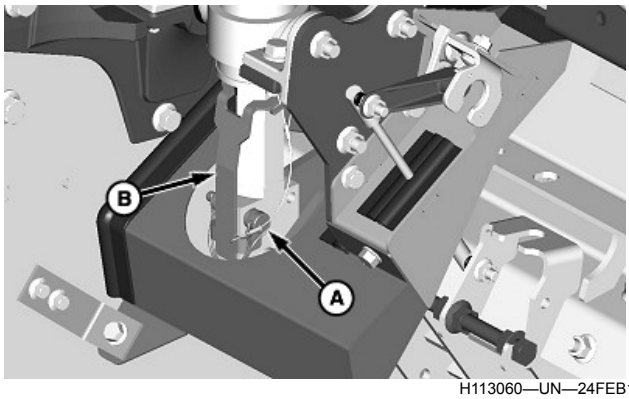


H109603—UN—19DEC13

A—Tornillo de nivelación (se usan 2)
B—Soporte de almacenamiento (se usan 2)

23. Si la calibración se ha aceptado, salir de la **Calibración de nivelación del cóncavo**, APAGAR la llave de contacto y extraer los tornillos de nivelación (A).
24. Guardar los tornillos de nivelación en los soportes de almacenamiento (B).
25. Arrancar el motor. Realizar la **Calibración de separación del cóncavo (hidráulica)** desde el interior de la cabina y seguir los pasos indicados en la pantalla. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

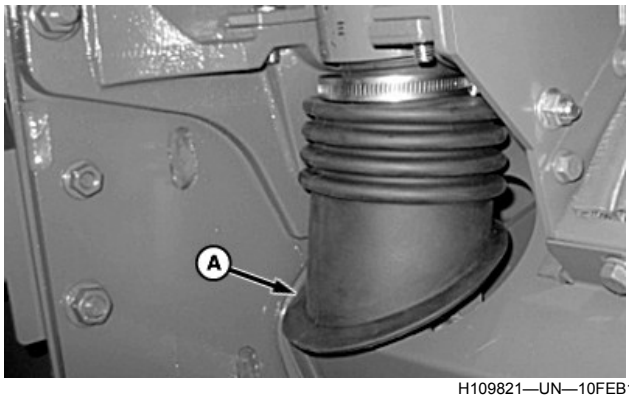
IMPORTANTE: En la pantalla podría aparecer un mensaje de advertencia solicitando cancelar la calibración porque el sistema ha detectado una posición cero del cóncavo que no coincide con su posición de nivelación. Si esto sucede, cancelar la calibración de nivelación del cóncavo, repetir la calibración de separación del cóncavo y volver a calibrar la separación del cóncavo (hidráulica).



H113060—UN—24FEB15

A—Pasador (se usan 2)
B—Bloqueo de cilindro (se usan 2)

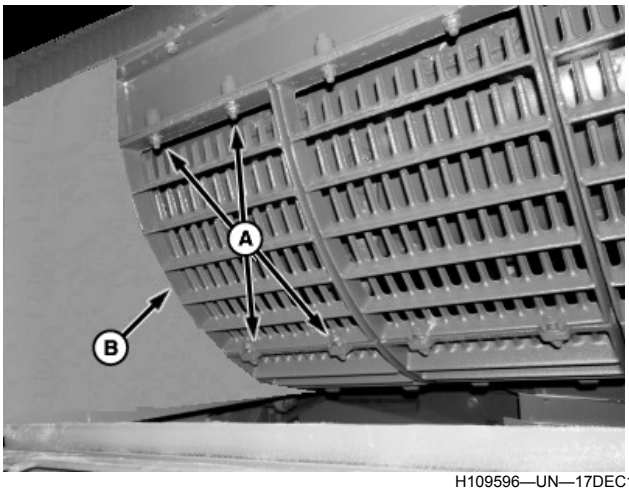
26. Abrir el cóncavo a 35 e instalar los bloqueos de cilindro (B) retirados previamente y los pasadores (A) de cada cilindro.



H109821—UN—10FEB14

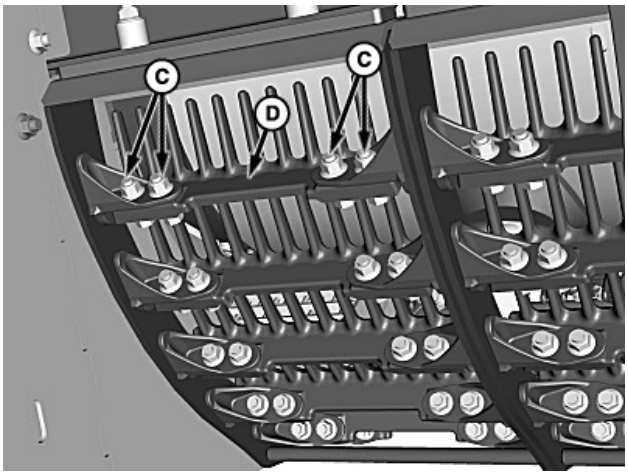
A—Retén de goma (se usan 2)

27. Instalar la parte inferior del retén de goma (A) en ambos cilindros.



H109596—UN—17DEC13

Rejilla separadora de fundición estándar



H109682—UN—22JAN14

Rejilla separadora reforzada

A—Tornillos (se usan 4)
B—Rejilla separadora
C—Tornillos y tuercas
D—Dedos de la rejilla separadora

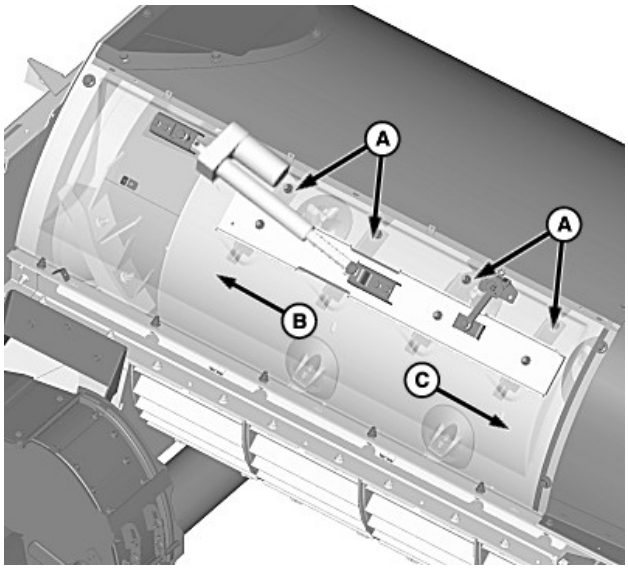
28. En máquinas con rejillas separadoras estándar, instalar la rejilla separadora (B) con tornillos (A).
29. En máquinas con rejillas separadoras reforzadas, instalar los dedos de la rejilla separadora (D) con tornillos y tuercas (C). Apretar al valor especificado.

Especificación	
Tornillos y contratuercas reforzadas de rejilla separadora—Par de apriete	73 Nm (54 lb-ft)

30. Cambiar la caja de engranajes del rotor a su posición anterior.
31. Instalar las tapas de registro y las protecciones del separador anteriormente retiradas.

OUO6075,0004600-63-28MAR17

Álabes de la cubierta superior del separador (si existen)



H97060—UN—22JUN10

A—Álabes de la cubierta superior del separador
B—Posición avanzada
C—Posición estándar

Los álabes (A) de la cubierta superior del separador se encuentran en el lado derecho de la máquina detrás del sinfín de grano limpio.

Los álabes de la cubierta superior del separador pueden ajustarse en dos posiciones distintas mediante el software.

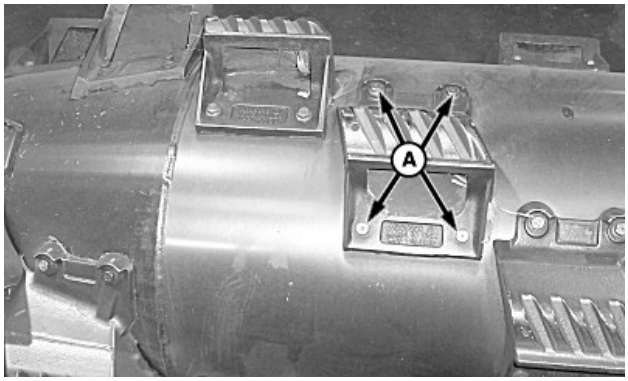
NOTA: Al utilizar los álabes del separador en posición avanzada, la pérdida de grano puede aumentar con ciertos cultivos y en determinadas condiciones. El tiempo de permanencia del cultivo en el separador se reduce para mejorar la calidad de la paja.

- (B)—Posición avanzada
- (C)—Posición estándar

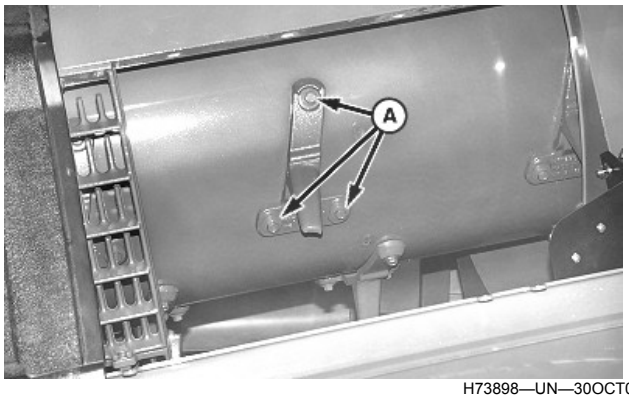
Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,0004392-63-31JAN17

Elementos de trilla y dedos (rotor TriStream)—Extracción e instalación



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—Tornillo

IMPORTANTE: El rotor es un conjunto equilibrado. Para mantenerlos equilibrados, elementos y púas se sustituirán en juegos de tres cada uno. Se ofrecen juegos de repuesto a través del departamento de repuestos que incluyen tornillos nuevos con pasta selladora aplicada previamente y juntas. Si se aflojan elementos o dedos, la máquina puede resultar dañada.

Si es necesario retirar los dedos o elementos por cualquier motivo que no sea para sustituirlos, marque la posición de los mismos y del rotor antes de retirarlos. Instalarlos en su ubicación original para mantener el equilibrio del conjunto. Usar siempre tornillos nuevos.

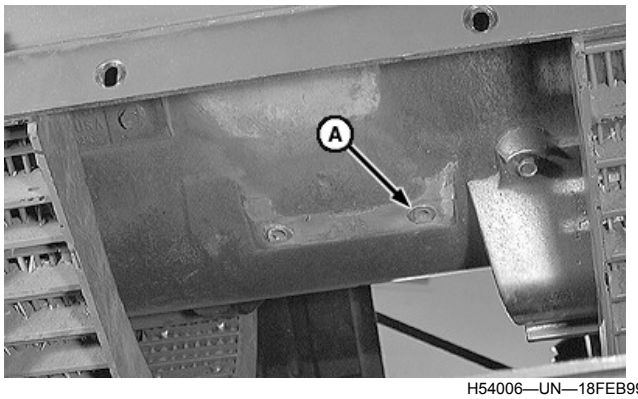
Asegurarse de limpiar el material de retrilla y el sinfín transversal delantero si la sustitución de los dedos se debe a que algunos están rotos o dañados. Si no se hace esto antes del arranque, los dedos rotos podrían circular por el sistema y volver a causar daños.

1. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
2. Retirar las rejillas separadoras o las secciones del cóncavo según sea necesario para tener acceso al rotor.

NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Secciones del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)—Separación e instalación*
- *Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación*

3. Revisar el desgaste de los elementos de trilla y los dedos del separador utilizando el manómetro de holgura KXE10110.
4. Retirar los tornillos (A) y el elemento de trilla o el dedo.



H54006—UN—18FEB99

A—Inserto roscado

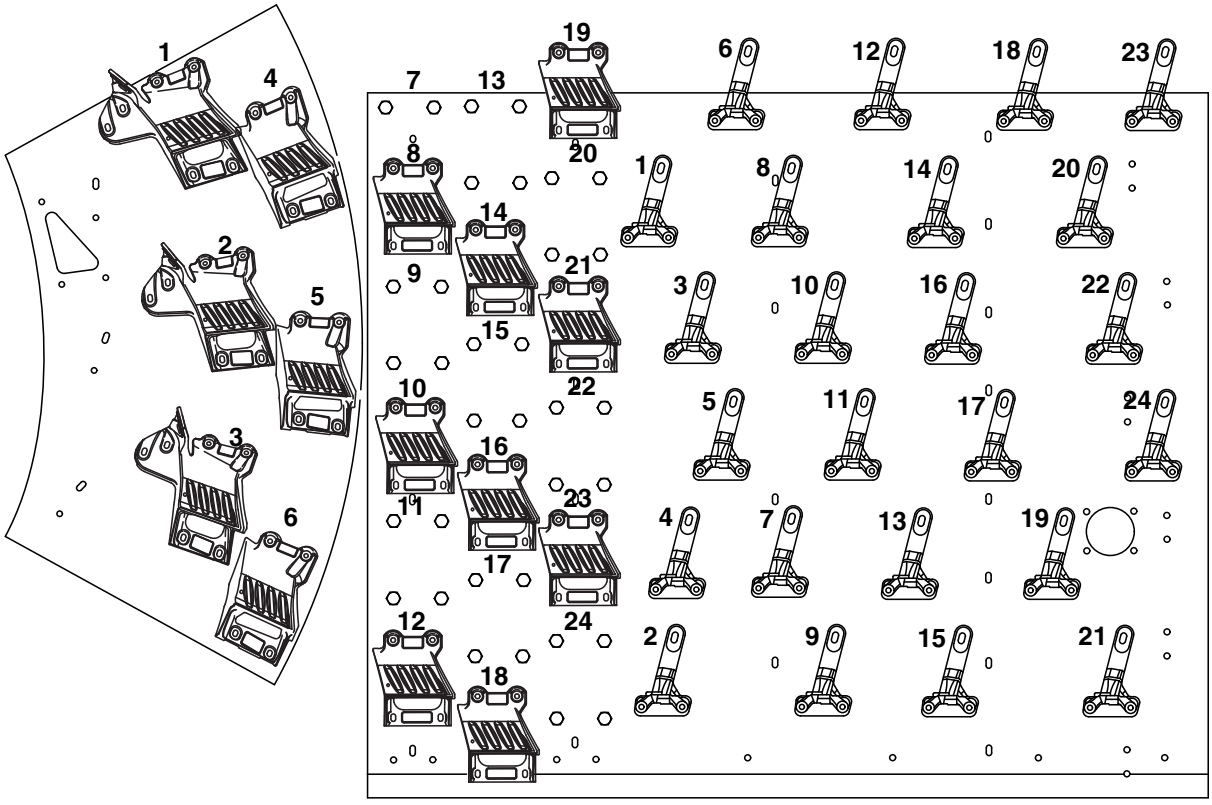
5. Inspeccionar los insertos roscados RIVNUT® (A). Sustituir si presenta daños.
6. Si es necesario sustituir un elemento o dedo, sustituir todo el grupo. Ejemplo: Si es necesario sustituir el elemento número 2, sustituya los elementos 1 y 3 también.
7. Usar el diagrama de Ubicación de elementos trilladores y dedos del separador para identificar los elementos y dedos.
8. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos del elemento de trilla y dedos del separador—Par de apriete	90 Nm (66 lb.-ft.)

OUO6075,0001804-63-13MAY14

RIVNUT es una marca comercial de RIVNUT Engineered Products Inc.

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream)



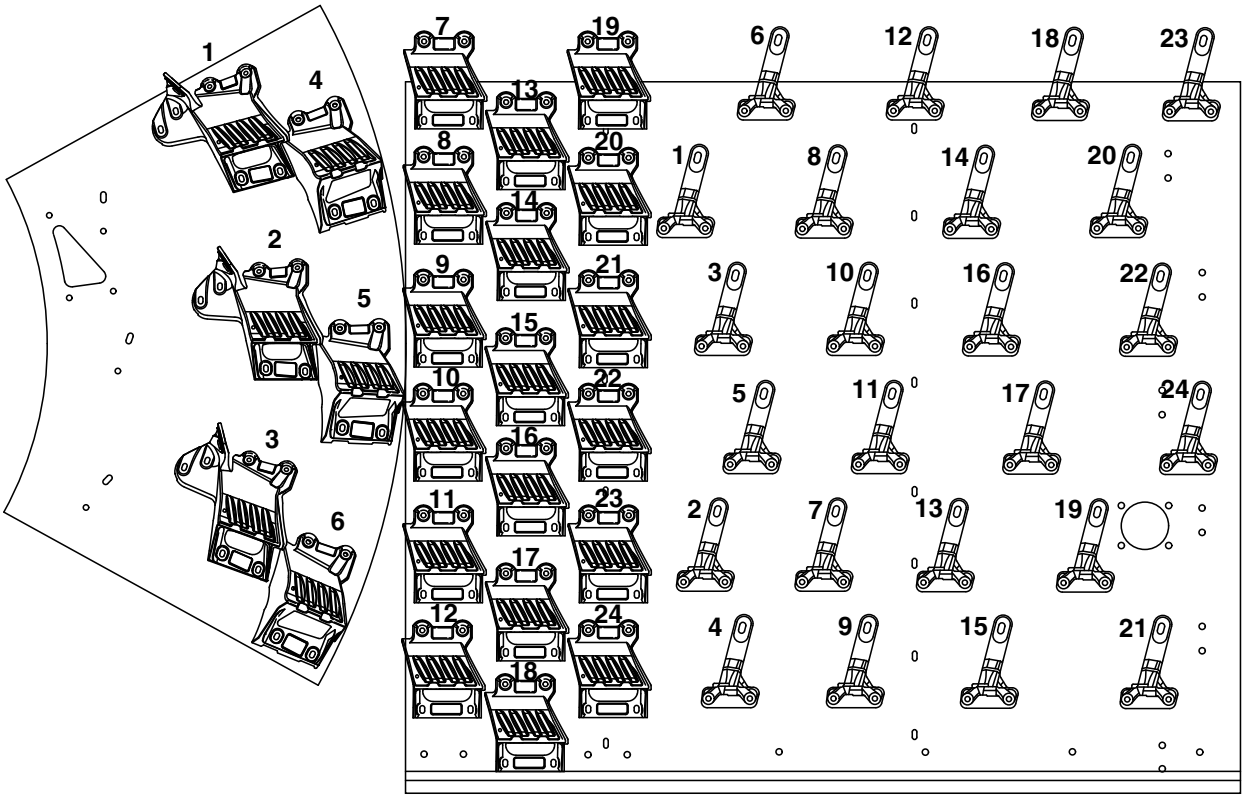
H82830—UN—23MAR05

NOTA: Es posible añadir elementos adicionales a la configuración de grano difícil en ubicaciones que tengan una "O" estampada en el rotor si se desea la configuración de paquete compacto.

Grupos de elementos de trilla (configuración del rotor para grano difícil)	Grupos de dedos del separador (configuración para grano difícil)
Elementos del grupo 1 = 1, 2, 3	**Dedos del grupo 1 =** 1, 4, 5
Elementos del grupo 2 = 4, 5, 6	**Dedos del grupo 2 =** 2, 3, 6
Elementos del grupo 3 = 8, 10, 12	**Dedos del grupo 3 =** 8, 9, 11
Elementos del grupo 4 = 14, 16, 18	**Dedos del grupo 4 =** 7, 10, 12
Elementos del grupo 5 = 19, 21, 23	**Dedos del grupo 5 =** 13, 16, 18
	Dedos del grupo 6 = 14, 15, 17
	Dedos del grupo 7 = 19, 22, 23
	Dedos del grupo 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-63-22MAR11

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream)



H82364—UN—03FEB05

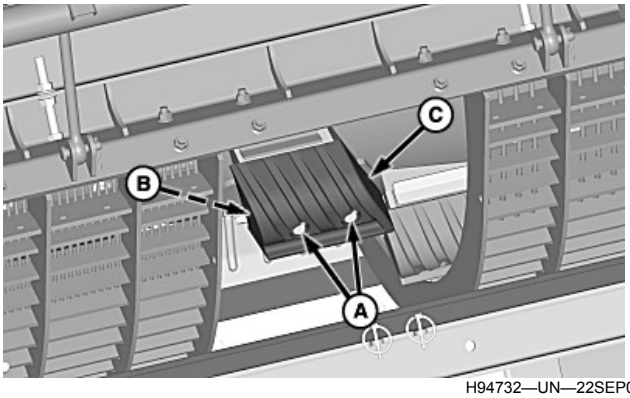
NOTA: La configuración de paquete compacto sólo es para modificación en campo.

Grupos de elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor)	Grupos de dedos del separador (configuración del rotor del paquete compacto)
Elementos del grupo 1 = 1, 2, 3	**Dedos del grupo 1 =** 1, 4, 5
Elementos del grupo 2 = 4, 5, 6	**Dedos del grupo 2 =** 2, 3, 6
Elementos del grupo 3 = 7, 9, 11	**Dedos del grupo 3 =** 8, 9, 11
Elementos del grupo 4 = 8, 10, 12	**Dedos del grupo 4 =** 7, 10, 12
Elementos del grupo 5 = 13, 15, 17	**Dedos del grupo 5 =** 13, 16, 18
Elementos del grupo 6 = 14, 16, 18	**Dedos del grupo 6 =** 14, 15, 17
Elementos del grupo 7 = 19, 21, 23	**Dedos del grupo 7 =** 19, 22, 23
Elementos del grupo 8 = 20, 22, 24	**Dedos del grupo 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-63-22MAR11

Elementos de trilla y dedos (rotor de flujo variable)—Extracción e instalación

Elementos de trilla



H94732—UN—22SEP09

A—Tornillos
B—Tira roscada
C—Elemento de trilla

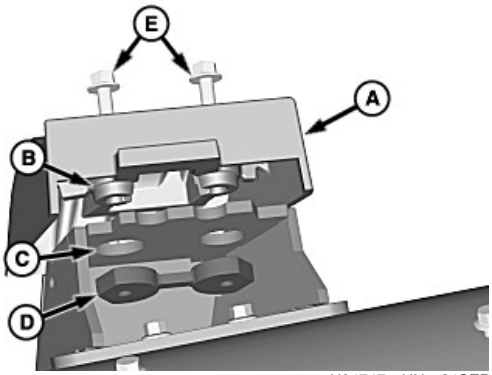
IMPORTANTE: El rotor es un conjunto equilibrado. Para mantenerlo equilibrado, elementos y púas se sustituirán en grupos de tres cada uno. Si va a instalarse más de un conjunto, no mezclar los elementos y usar los correspondientes. Se ofrecen conjuntos de sustitución a través de los pedidos de recambios, los cuales incluyen tornillos con pasta sellante y fijadora aplicada previamente. Usar siempre los tornillos suministrados. Los elementos que se suelten pueden causar daños a la máquina.

1. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
2. Retirar las secciones del cóncavo como sea necesario para acceder a los elementos de trilla.

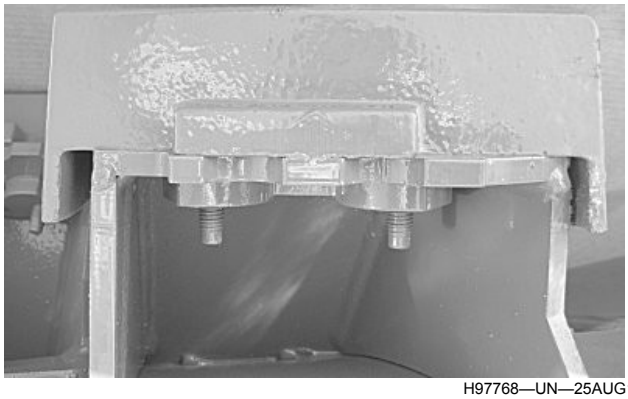
NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Secciones del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)—Separación e instalación*
- *Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación*

3. Comprobar el desgaste de los elementos de trilla por medio de un manómetro de holgura KXE10110.
4. Retirar y desechar los tornillos (A) y conservar la fijación roscada (B) del elemento de trilla (C) según sea necesario.

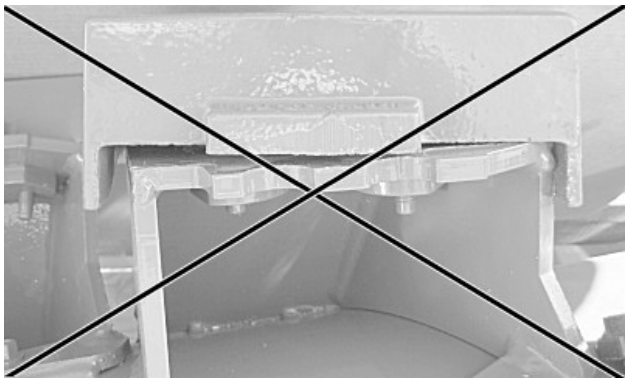


H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

Completamente asentado



H97769—UN—26AUG10

No asentado completamente

A—Elemento de trilla
B—Buje de elemento
C—Agujero de base del rotor
D—Tira roscada
E—Tornillos

5. Instalar el elemento de trilla (A) de sustitución en la base del rotor. (Utilizar el diagrama con la ubicación de los elementos de trilla para identificar los elementos de trilla.)

Grupos de elementos de trilla
Elementos del grupo 1 = 1, 2, 3
Elementos del grupo 2 = 4, 5, 6
Elementos del grupo 3 = 7, 8, 9
Elementos del grupo 4 = 10, 11, 12
Elementos del grupo 5 = 13, 14, 15

6. Verificar que el buje (B) asiente completamente en los agujeros de base del rotor (C).
7. Instalar las fijaciones roscadas (D) y los tornillos (E) suministrados anteriormente retirados.
8. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos de los elementos de trilla—Par de apriete. . . . . 87 ±9 N·m (64 ± 7 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Comprobar que los elementos están asentados correctamente una vez que se hayan ajustado.

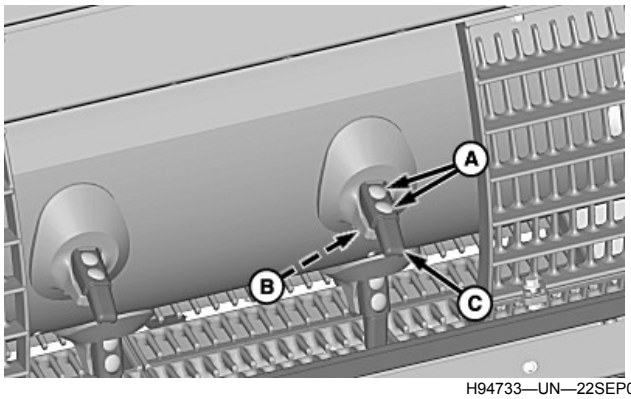
Los elementos de trilla de arroz son mayor que los de maíz/grano. Deberá ajustarse el nivel del cóncavo.

9. Ajuste el nivel del cóncavo. (Ver el apartado “Nivelación del cóncavo” en esta sección.)
10. Ajuste el nivel del cóncavo.

NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)*
- *Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)*

Dedos del separador



H94733—UN—22SEP09

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Contratuercas (se usan 2)
C—Dedos del separador

IMPORTANTE: El rotor es un conjunto equilibrado. Para mantener el equilibrio, las púas deberán sustituirse por pares. Si va a instalarse más de un conjunto, no mezclar las púas y usar las correspondientes. Usar siempre los tornillos suministrados. Los dedos que se suelten pueden causar daños a la máquina.

1. Retirar las rejillas separadoras según sea necesario para acceder a los dedos del separador.

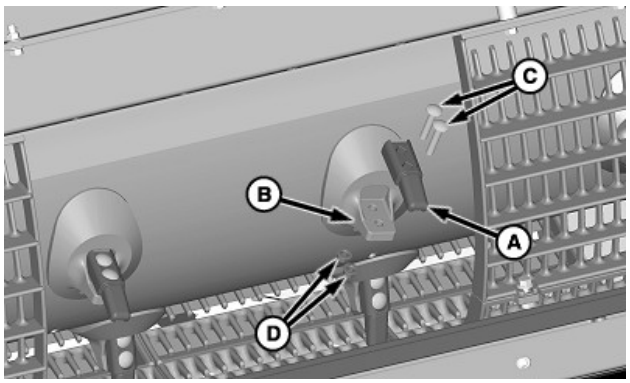
NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Secciones del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)—Separación e instalación*
- *Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación*

2. Comprobar el desgaste de los dedos del separador con un manómetro de holgura KXE10110.

NOTA: Para hacer más fácil la extracción, poner la caja reductora del rotor en punto muerto.

3. Retirar y desechar los tornillos de cabeza redonda (A), las tuercas (B) y los dedos del separador (C) según sea necesario.



H94751—UN—25SEP09

A—Dedo del separador
B—Base del rotor
C—Tornillos de cabeza redonda
D—Tuercas

IMPORTANTE: Para mantener el equilibrio, las púas DEBERÁN sustituirse por PARES.

Pares del dedo de separador	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

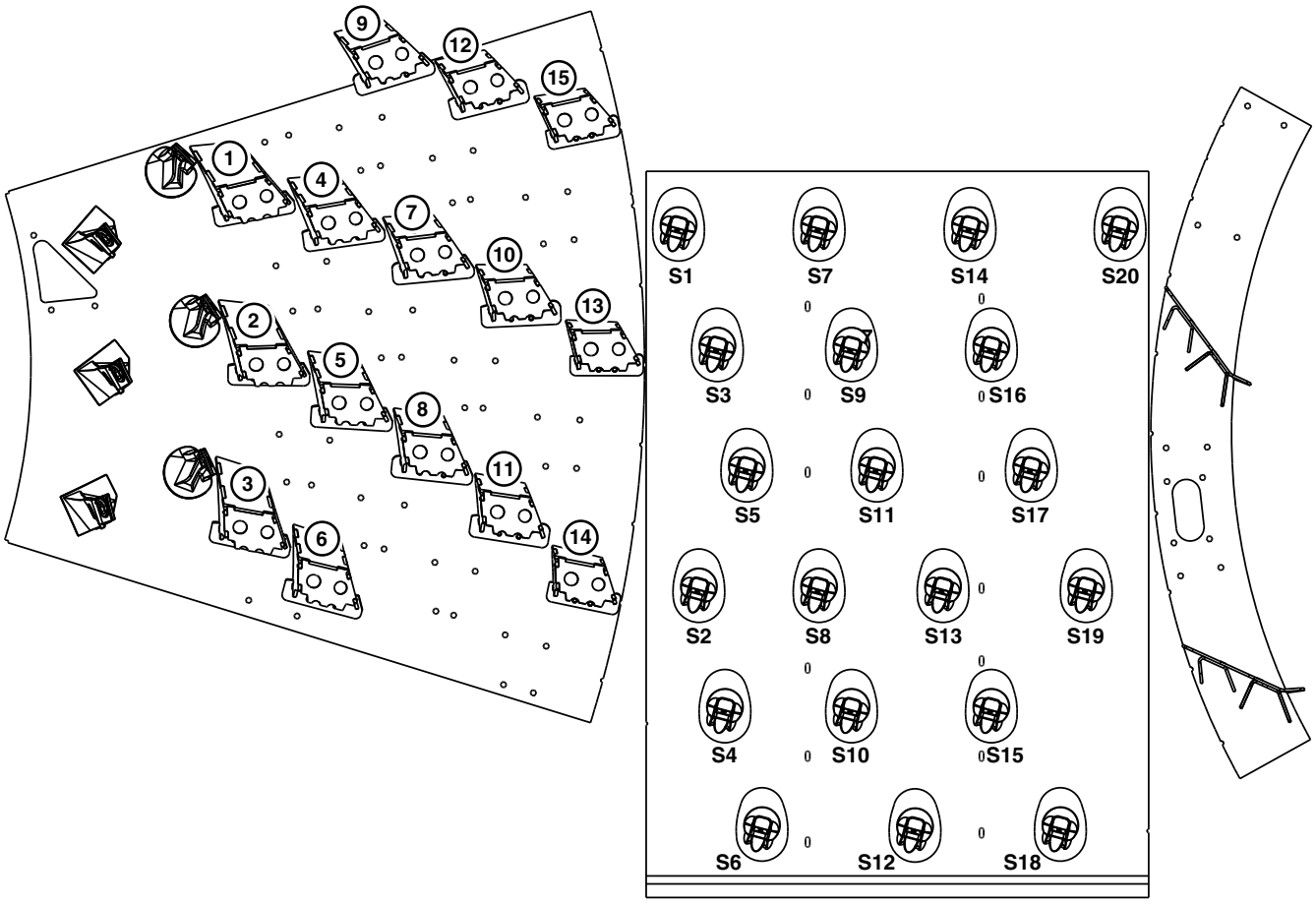
4. Instalar el dedo de separador (A) suministrado en la base del rotor (B). (Utilizar el diagrama con la ubicación de los dedos del separador para identificarlos.)
5. Instalar los tornillos de cabeza redonda (C) suministrados y fijarlos con las tuercas (D).
6. Apretar las tuercas al valor especificado.

Especificación

Tornillos de dedo—Par de apriete. . . . . 75 ±11 N·m (55 ±8 lb.-ft.)

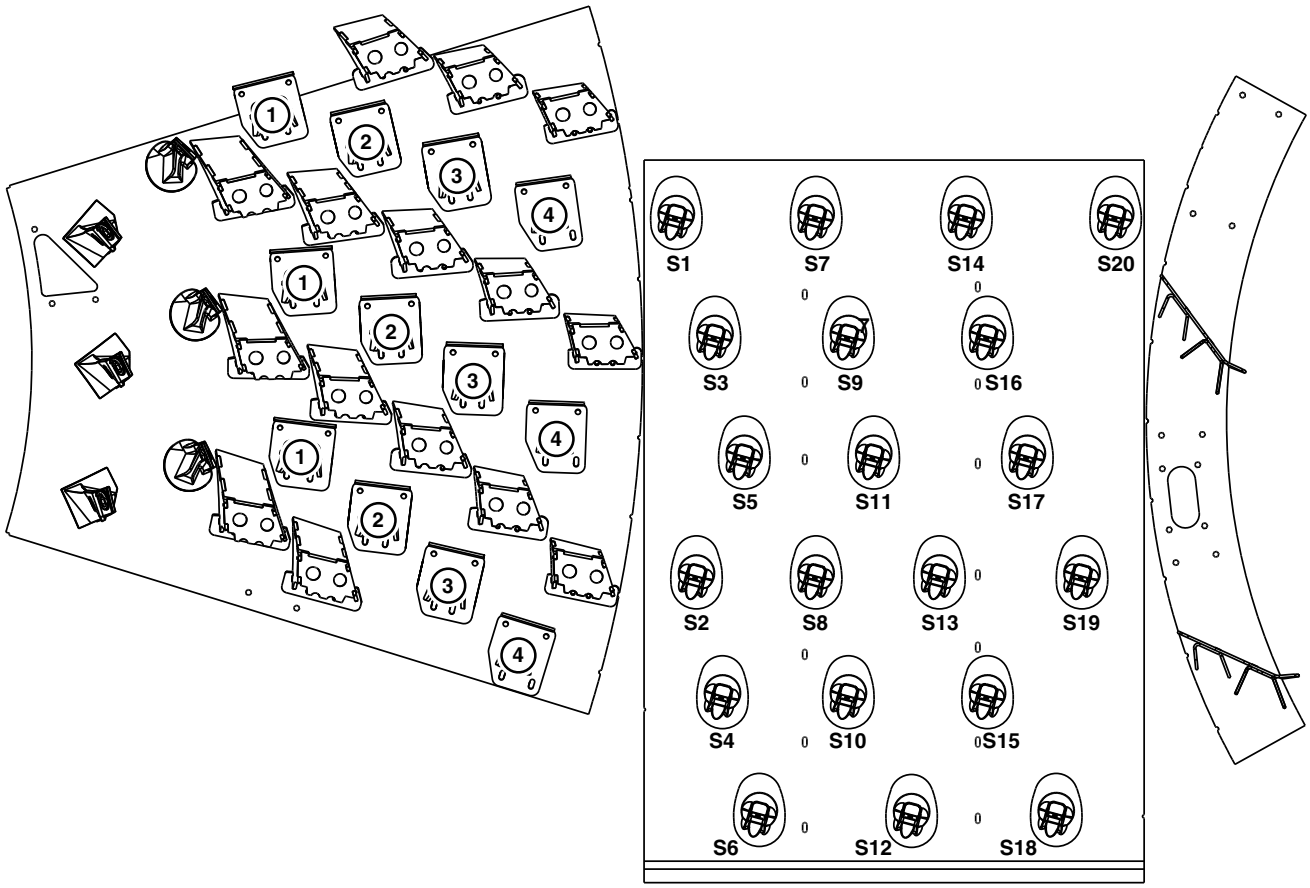
OUO6075,0001805-63-13MAY14

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable)



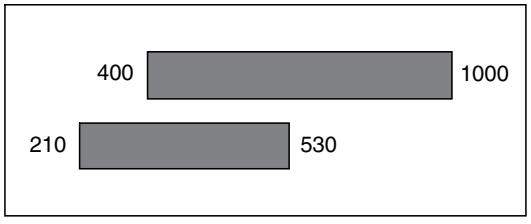
H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-63-07APR11

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable)

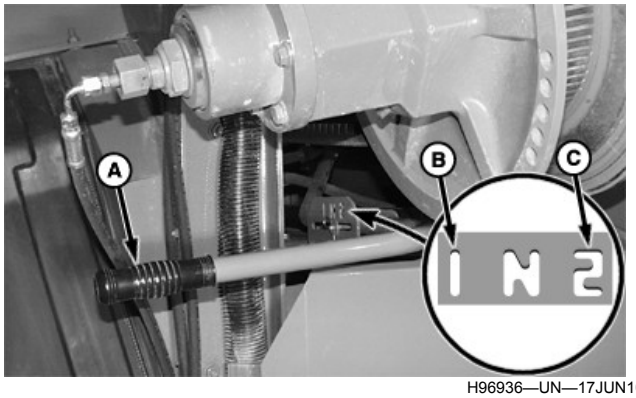


H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-63-07APR11

Separador Posi-Torq™—Grupo doble



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—Palanca
B—Posición de baja velocidad (1)
C—Posición de alta velocidad (2)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y quitar la llave antes de mover el separador Posi-Torq™.

Posi-Torq es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: Usar la velocidad más lenta posible con cultivos de grano grande para evitar dañar el grano.

Para cambiar de velocidad alta a baja o viceversa, mover la palanca (A) a la posición de punto muerto con bloqueo.

Para seleccionar la posición de baja velocidad (B), mover la palanca hacia la chapa lateral del separador.

Para seleccionar la posición (C) de alta velocidad, alejar la palanca de la chapa lateral del separador.

Para engranar correctamente la transmisión, puede ser necesario girar las poleas variables ligeramente mientras se mueve la palanca de cambio.

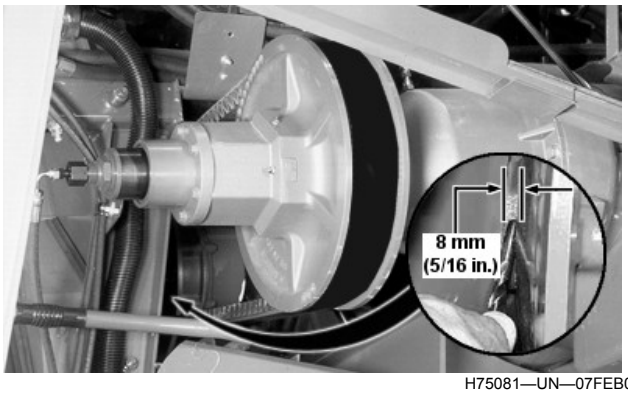
NOTA: Comprobar que las marchas estén completamente engranadas.

Al cambiar las velocidades del separador, asegurarse de ENCENDER y APAGAR la alimentación para reconocer el nuevo grupo de marchas.

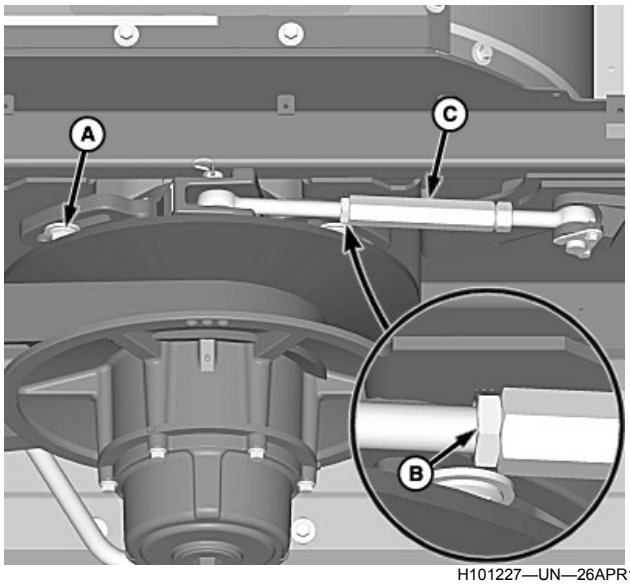
Si se trabaja a menos de 530 r/min durante períodos prolongados, cambiar a velocidad baja.

OUO6075,00045D0-63-20MAR17

Intervalo de la polea de mando del separador - Ajuste



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Tornillo (se usan 4)
B—Tuerca
C—Tensor

IMPORTANTE: Una separación superior a 10 mm (3/8 in.) limita el movimiento de las poleas. Al hacer funcionar el mando al límite superior de la gama del mando variable se puede producir cualquiera de los fallos siguientes:

- **Alargamiento o rotura de la correa**
- **Avería del rodamiento o del eje**

Una separación inferior a 6 mm (1/4 in.) limita la detección del par motor. Al hacer funcionar el mando al límite superior de la gama del mando variable se puede producir cualquiera de los fallos siguientes:

- **Avería de la correa**
- **Patinaje de la correa**

Si no es posible obtener una velocidad elevada mientras se opera en el límite superior del rango de mando variable u ocurre el patinaje de la correa mientras se opera en el límite inferior del rango del mando variable, verificar que la separación sea la correcta. Para un mejor funcionamiento, ajuste la holgura según la especificación.

Especificación

Poleas—Separación. . . . . 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

Con el separador conectado y funcionando, ajustar la transmisión del separador a la velocidad más baja, permitiendo que se cierren las poleas conducidas.

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar los tornillos (A) alrededor de la caja de engranajes.

NOTA: Mover la caja de engranajes a la posición de punto muerto para asentar la correa correctamente entre las poleas. Girar las poleas con la mano mientras se ajusta el tensor.

Aflojar la tuerca (B) y ajustar el tensor (C) para obtener la separación especificada entre las poleas accionadas.

Especificación

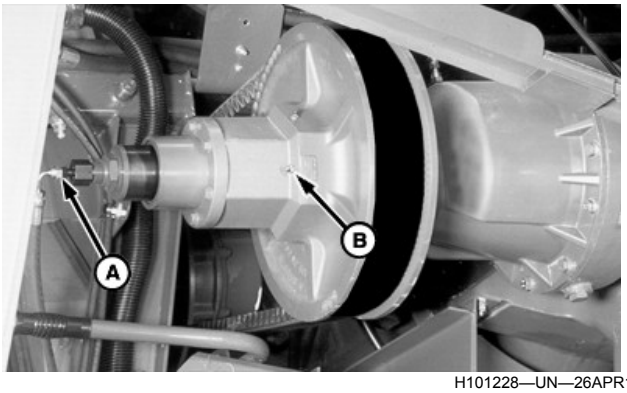
Poleas—Separación. . . . . 8 mm (5/16 in)

Apretar la tuerca (B) y los tornillos (A).

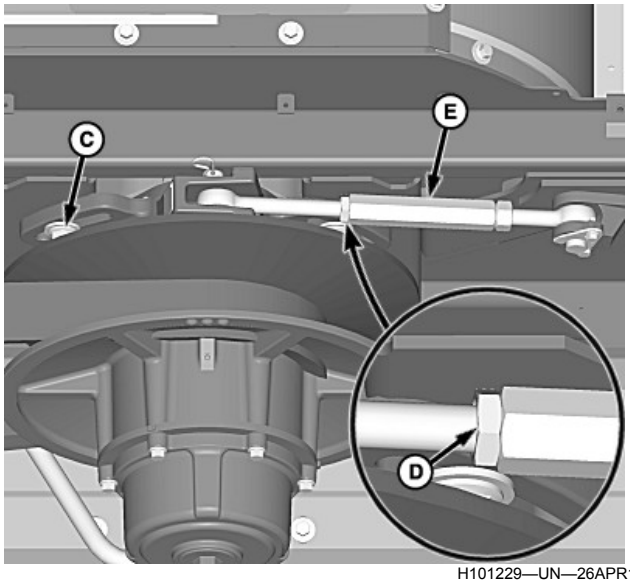
Cambiar la caja de engranajes al grupo de marchas deseado.

OUO6075,00046EA-63-11APR17

Correa de transmisión variable del separador



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

A—Manguera
B—Tapón
C—Tornillo (se usan 4)
D—Tuerca
E—Tensor

Con el separador conectado y funcionando, ajustar la transmisión del separador a la velocidad más baja, permitiendo que se cierren las poleas conducidas.

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Mover la caja de engranajes a punto muerto.

Desconectar la manguera (A) del acoplamiento hidráulico giratorio usando dos llaves.

Limpiar y retirar el tapón (B) para aliviar el vacío en la cavidad de grasa.

Hacer palanca sobre las poleas del transmisor hasta abrirlas completamente.

NOTA: Retirar la protección según sea necesario para acceder a la correa de transmisión variable del separador.

Aflojar los tornillos (C) alrededor de la caja de engranajes.

Aflojar la tuerca (D) y ajustar el tensor (E) para mover la caja de engranajes y el conjunto de la polea hacia la izquierda.

Separe y sustituya la correa. Girar las poleas a mano para asentar la correa.

Girar las poleas y ajustar el tensor para obtener la separación especificada entre las poleas accionadas.

Especificación

Poleas—Separación. . . . . 8 mm (5/16 in)

Apretar la tuerca (D) y los tornillos (C).

NOTA: Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a la correa de transmisión variable del separador.

Instalar el tapón (B) y la manguera hidráulica (A) en la polea de transmisión.

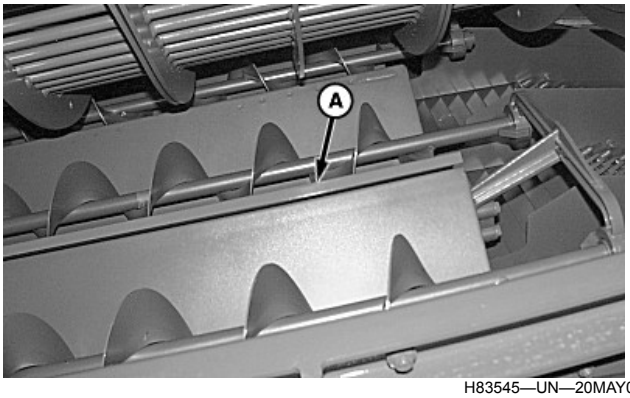
Cambiar la caja de engranajes al grupo de marchas deseado.

Arrancar el motor y activar el separador. Cambiar varias veces la transmisión variable a través del rango de velocidad. Desconectar el separador.

NOTA: Revisar la separación de las poleas, repetir la revisión después de algunas horas de trabajo y ajustar según se requiera.

OUO6075,00046EB-63-11APR17

Divisor de plataforma del sinfín



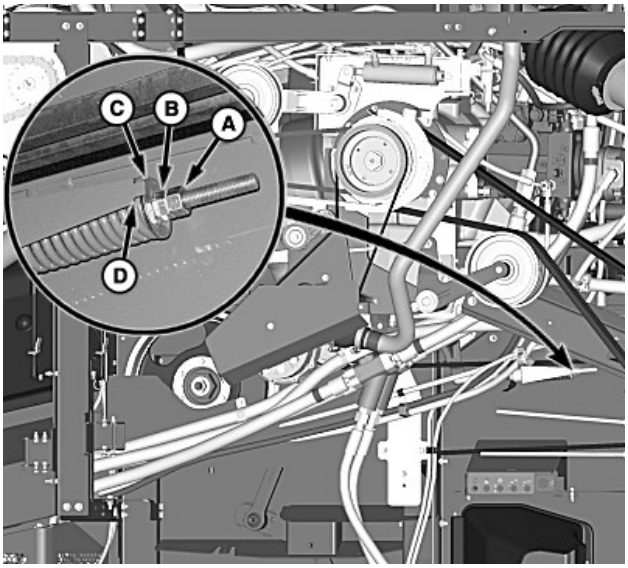
H83545—UN—20MAY05

A—Divisor de plataforma del sinfín

Para prevenir grandes pérdidas de semillas, o para prevenir la acumulación de material de un solo lado cuando se coseche en laderas, mueva los divisores de la cama del sinfín (A) hacia arriba.

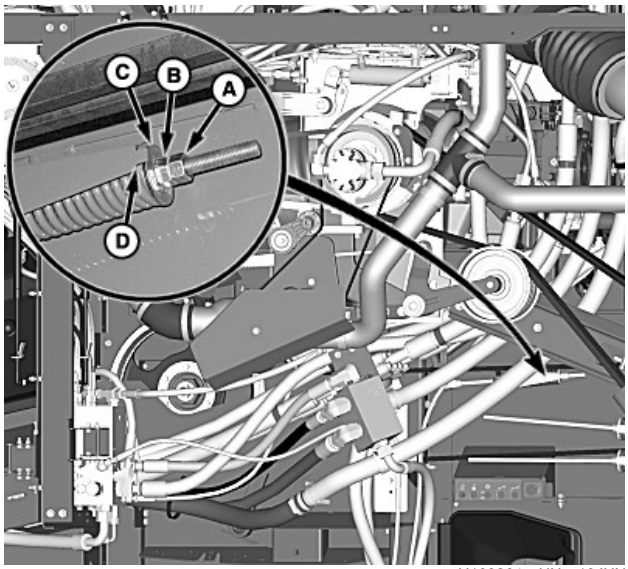
OUO6075,0000755-63-20MAR07

Correa del batidor de descarga—ajuste



H108263—UN—18JUN13

Tipo A



H108264—UN—18JUN13

Tipo B

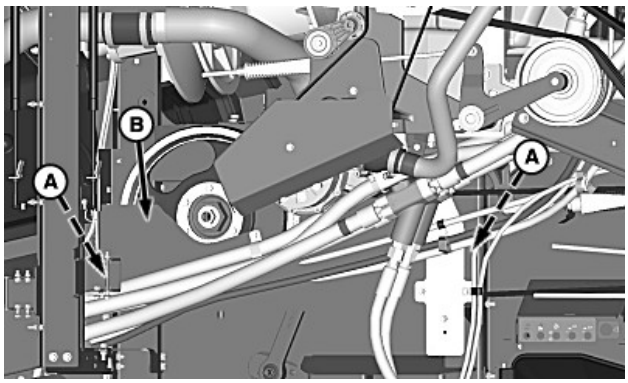
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

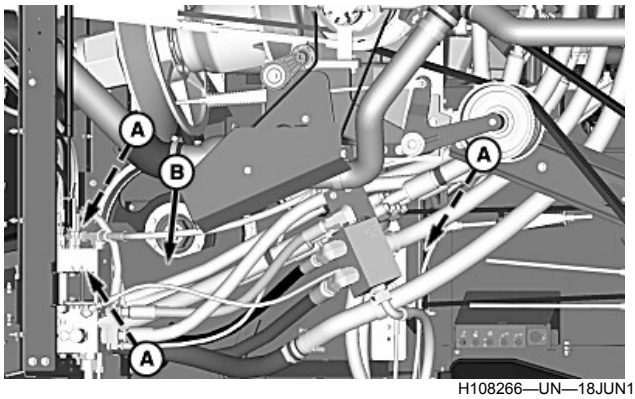
OUO6075,000438F-63-10OCT16

Correa del batidor de descarga—reemplazo



H108265—UN—18JUN13

Tipo A



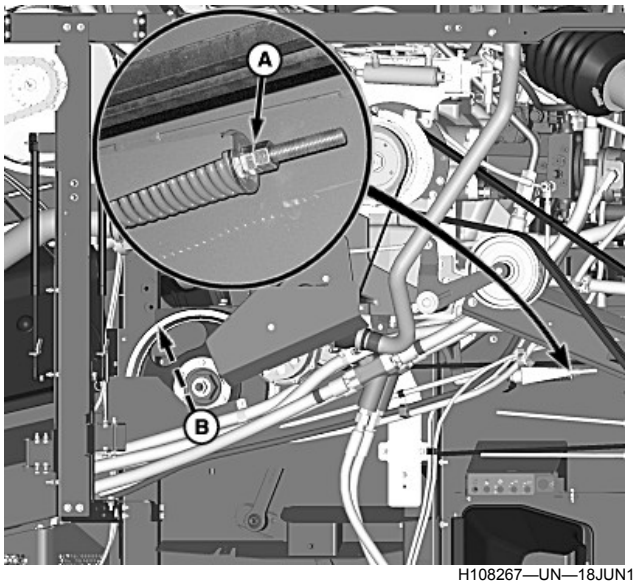
H108266—UN—18JUN13

Tipo B

A—Tornillos
B—Protección

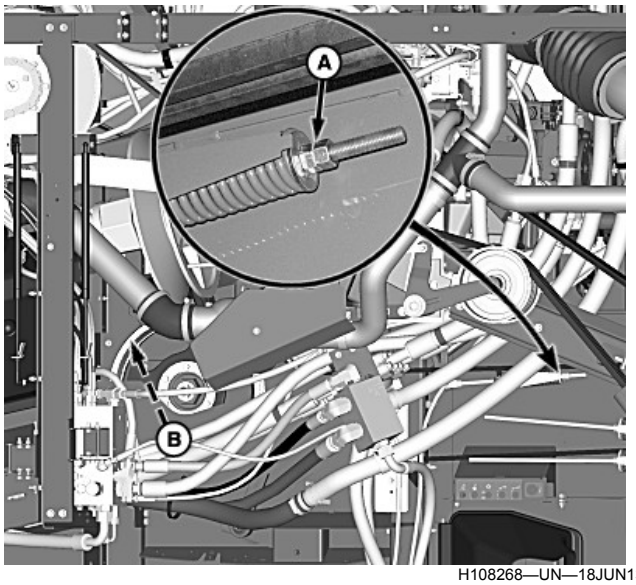
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) y la protección (B) de la parte trasera izquierda de la máquina.



H108267—UN—18JUN13

Tipo A



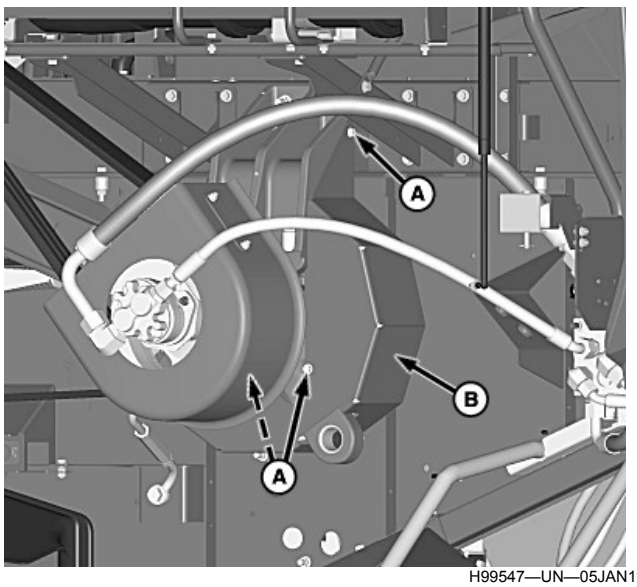
H108268—UN—18JUN13

Tipo B

A—Tuercas
B—Correa del batidor de descarga

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa (B) de la polea.

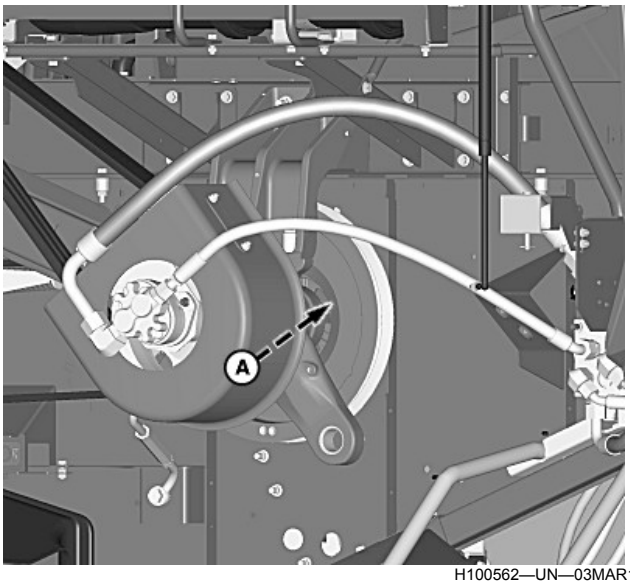
Máquinas equipadas con esparcidor de granzas



H99547—UN—05JAN11

A—Tornillos
B—Protección

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).



H100562—UN—03MAR11

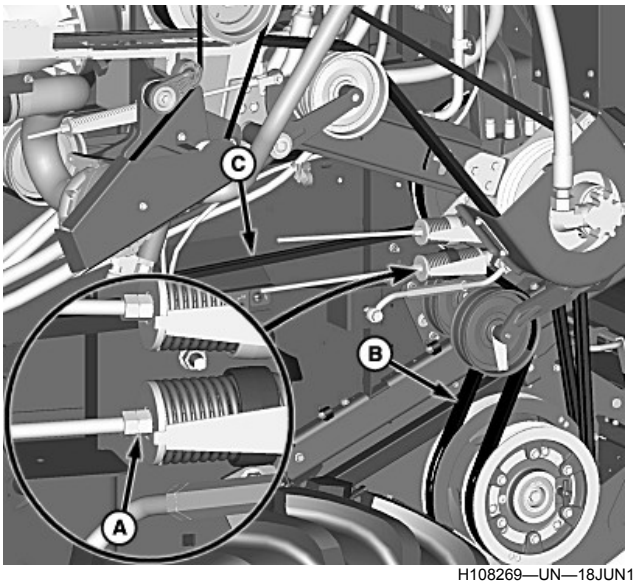
A—Correa del batidor de descarga

Retirar y desechar la correa (A) del eje intermedio.

Instalar la correa del batidor de descarga de recambio en el eje intermedio.

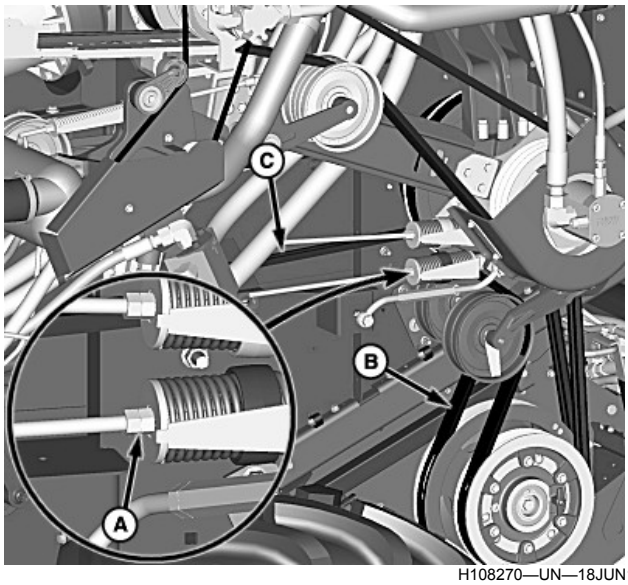
Instalar la protección y los tornillos anteriormente retirados.

Máquinas equipadas con picador



H108269—UN—18JUN13

Tipo A



H108270—UN—18JUN13

Tipo B

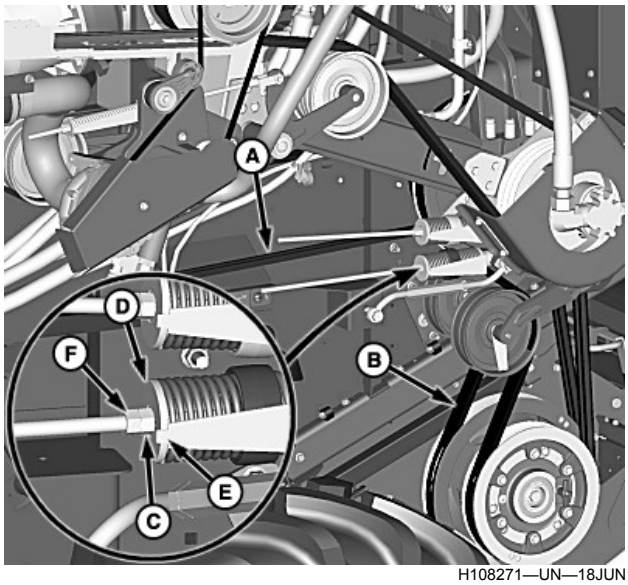
A—Tuercas
B—Correa de transmisión interna del picador
C—Correa del batidor de descarga

Levantar por completo el conjunto de picador por medio del interruptor de la chapa lateral izquierda y retirar las protecciones del picador.

NOTA: Marcar la ubicación de las tuercas del tensor antes de aflojarlas para facilitar el proceso de volver a montar.

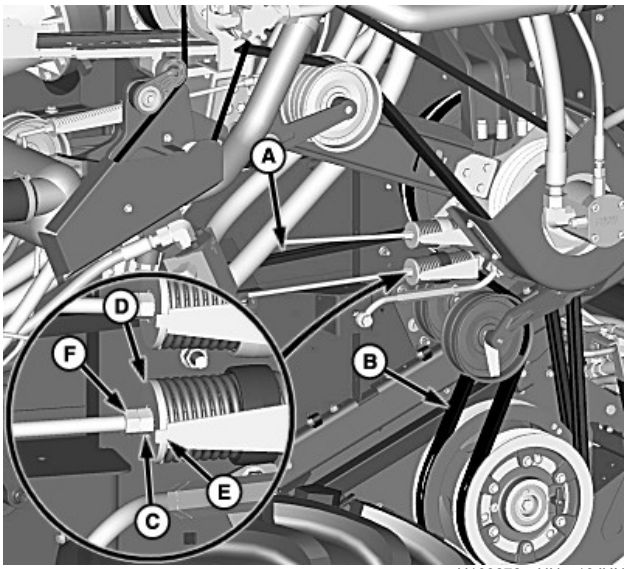
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa interna (B) de la polea.

Retirar y desechar la correa (C) del eje secundario del picador.



H108271—UN—18JUN13

Tipo A



H108272—UN—18JUN13

Tipo B

A—Correa del batidor de descarga
B—Correa de transmisión interna del picador
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca

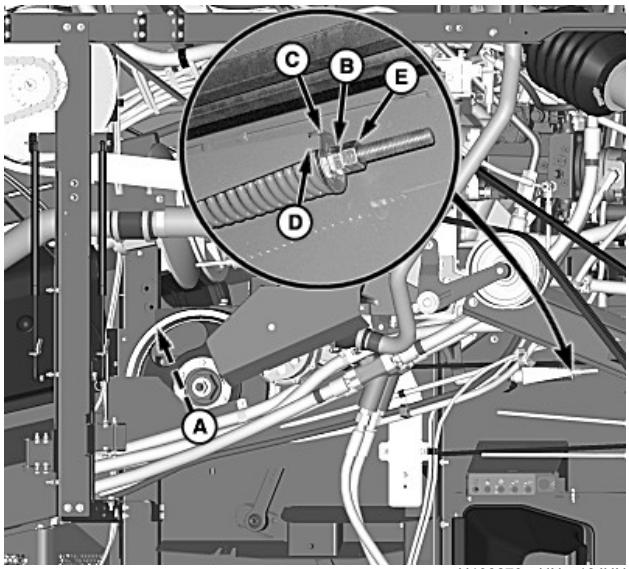
Instalar la correa del batidor de descarga de recambio (A) en el eje intermedio del picador.

Instalar la correa interior (B) y comprobar que quede alineada con las poleas.

Bajar por completo el conjunto de picador por medio del interruptor de la chapa lateral izquierda.

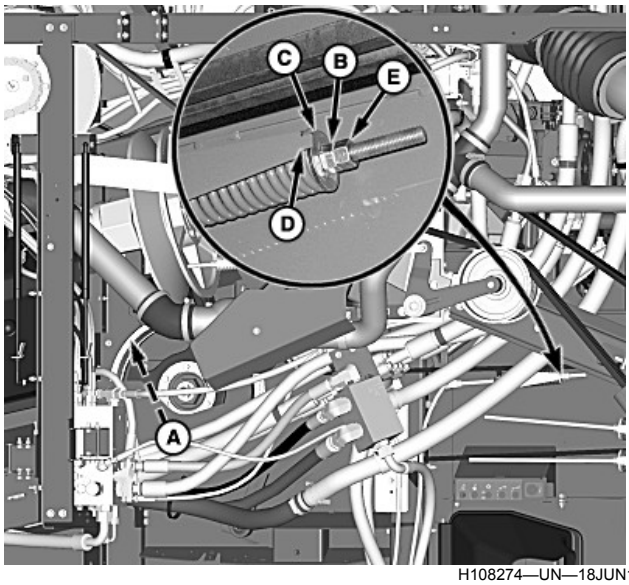
Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Instalar las protecciones del picador que se habían retirado anteriormente.



H108273—UN—18JUN13

Tipo A



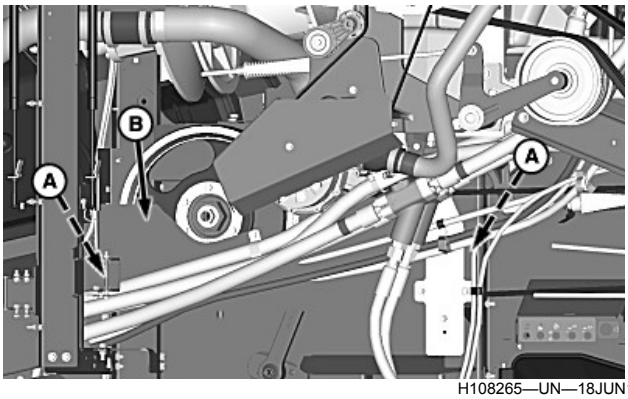
H108274—UN—18JUN13

Tipo B

A—Correa del batidor de descarga
B—Tuerca
C—Arandela
D—Medidor
E—Contratuerca

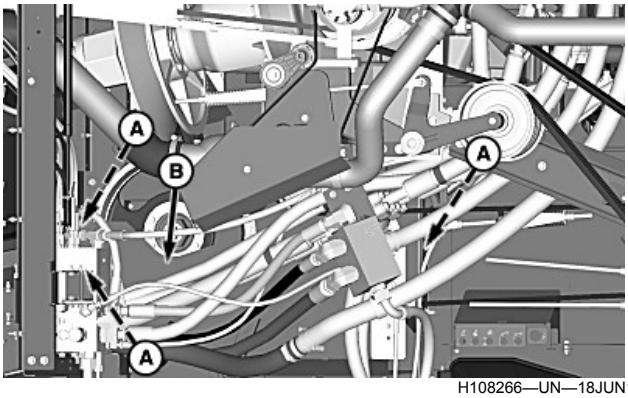
Instalar la correa (A) del batidor de descarga en la polea.

Ajustar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del medidor (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (E).



H108265—UN—18JUN13

Tipo A



H108266—UN—18JUN13

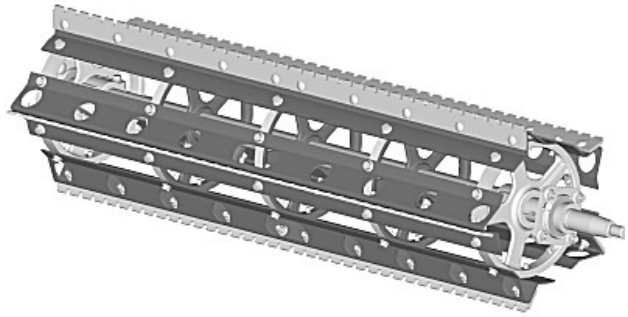
Tipo B

A—Tornillos
B—Protección

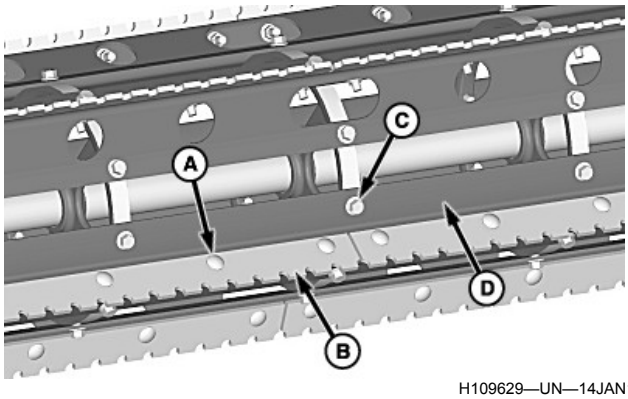
Instalar la protección (B) y fijarla mediante tornillos (A).

OUO6075,000438E-63-10OCT16

Tiras de desgaste del batidor de descarga—Sustitución (tipo 5 y 10 alas)



H109628—UN—14JAN14



H109629—UN—14JAN14

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor de descarga
C—Tornillos
D—Aletas del batidor de descarga

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: A las tiras de desgaste se les puede dar la vuelta para conseguir desgaste adicional.

Las aletas y las tiras de desgaste del batidor de descarga pueden reemplazarse sin quitar el batidor de descarga.

NOTA: Si se quita el batidor de descarga de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las aletas.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación

Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor de descarga—Par de apriete. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

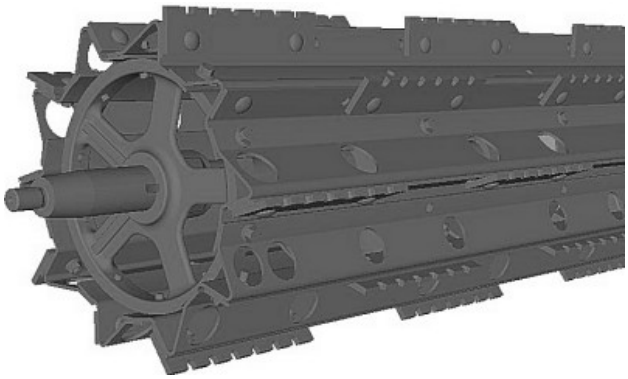
Quitar los tornillos (C) y sustituir las aletas del batidor de descarga (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

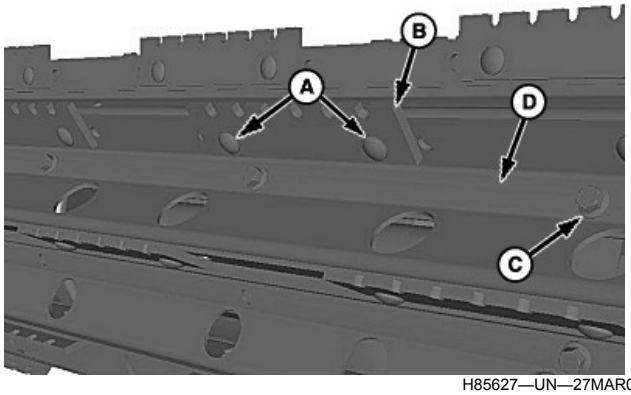
Tornillos de aletas del batidor de descarga—Par de apriete. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,000464E-63-13MAR17

Tiras de desgaste estándar del batidor de descarga—Sustitución (tipo 8 alas)



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Aletas y tiras de desgaste del batidor de descarga (estándar)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor de descarga
C—Tornillos
D—Aletas del batidor de descarga

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: A las tiras de desgaste se les puede dar la vuelta para conseguir desgaste adicional.

Las aletas y las tiras de desgaste del batidor de descarga pueden reemplazarse sin quitar el batidor de descarga. Cambiar las aletas del batidor de descarga en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se quita el batidor de descarga de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las aletas.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga (B) según se requiera. Apretar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

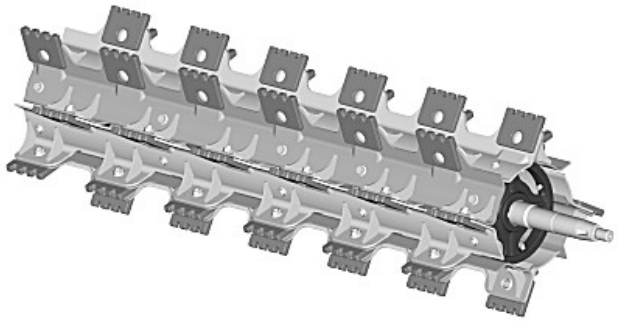
Especificación	
Tornillos de cabeza redonda para tiras de desgaste del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

Quitar los tornillos (C) y sustituir las aletas del batidor de descarga (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

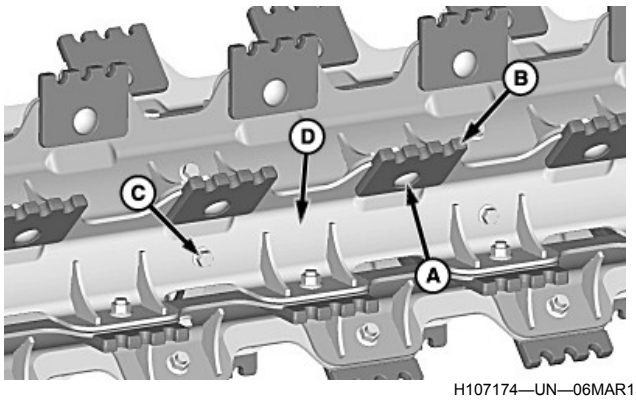
Especificación	
Tornillos de aletas del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,000464F-63-20MAR17

Tira de desgaste del batidor de descarga para cultivos duros—Sustitución



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Aletas y tiras de desgaste del batidor de descarga (cultivo duro)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tira de desgaste del batidor de descarga
C—Tornillos
D—Aletas del batidor de descarga

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las aletas y las tiras de desgaste del batidor de descarga pueden reemplazarse sin quitar el batidor de descarga. Cambiar las aletas del batidor de descarga en

grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se retira el batidor de descarga de la máquina, o se le ha realizado el mantenimiento, apretar los tornillos de fijación antes de fijar las aletas.

Cambiar siempre la tornillería al sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

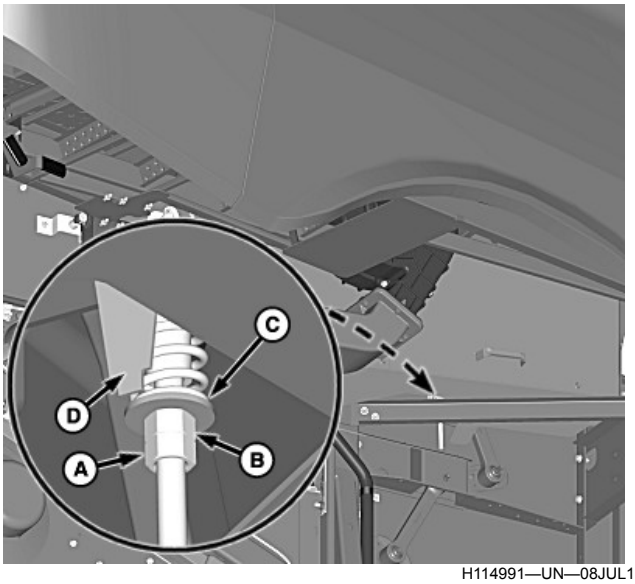
Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor de descarga—Par de apriete	107 Nm (79 lb-ft)

Quitar los tornillos (C) y sustituir las aletas del batidor de descarga (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de aletas del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0004A14-63-09AUG18

Ajuste de la correa del batidor superior (si existe)



H114991—UN—08JUL15

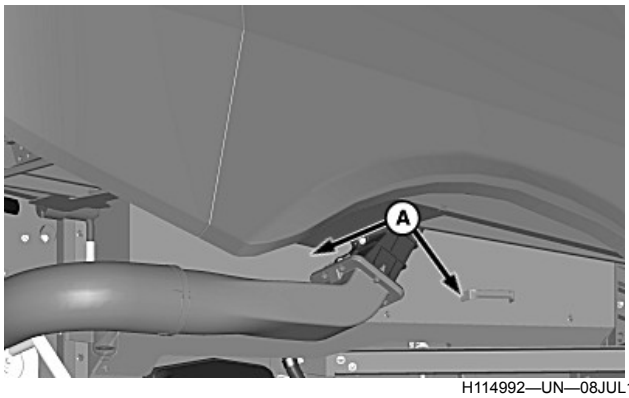
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,000438D-63-12OCT16

Sustitución de la correa del batidor superior (si existe)

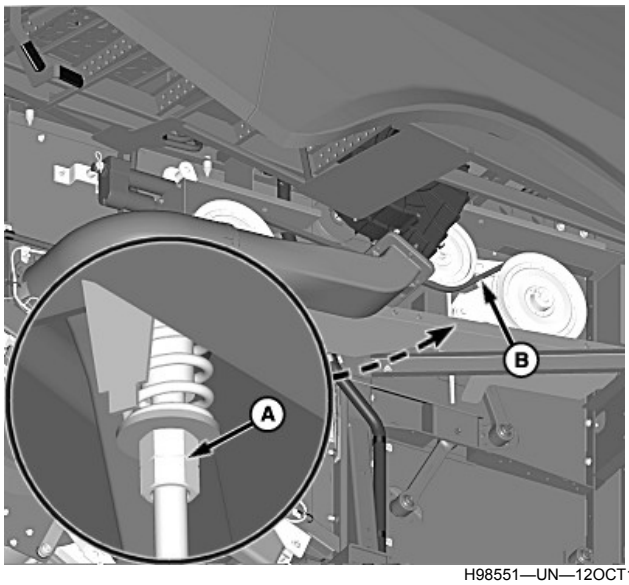


H114992—UN—08JUL15

A—Protecciones

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos y las protecciones (A) de la parte trasera derecha de la máquina.



H98551—UN—12OCT10

A—Tuercas
B—Correa del batidor superior de alimentación

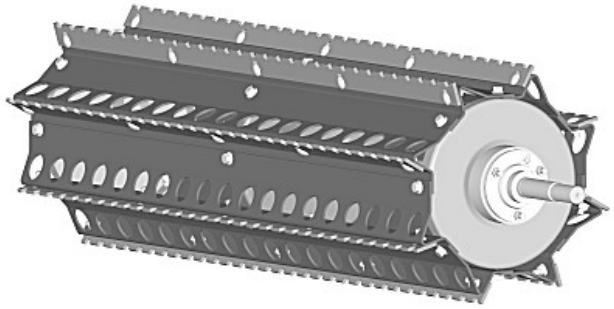
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa (B) de la polea.

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

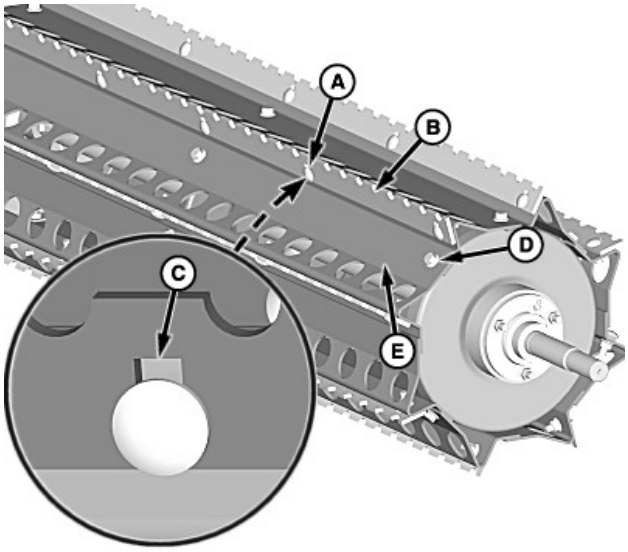
Instalar las protecciones y fijarlas con tornillos.

OUO6075,0004389-63-12OCT16

Batidor superior de alimentación estándar (si existe)—Sustitución de las aletas



H98552—UN—12OCT10



H98553—UN—14OCT10

Aletas y tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (estándar)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor superior de alimentación
C—Muesca
D—Tornillos
E—Aletas del batidor superior de alimentación

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Las aletas pueden invertirse para prolongar su duración.

Las secciones laterales y las tiras de desgaste del batidor superior pueden sustituirse sin retirar el batidor superior. Sustituir las aletas del batidor superior de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se extrae el batidor superior de alimentación de la máquina o se han llevado a cabo tareas de mantenimiento, ajustar los tornillos de la abrazadera antes de fijar la aleta. Apretar los tornillos al valor especificado.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (B) según sea necesario.

Ajustar las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación hacia afuera hasta el final de la muesca (C) tal como se muestra.

Apretar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación

Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor superior—Par de apriete. . . . . 79 N·m (58 lb·ft)

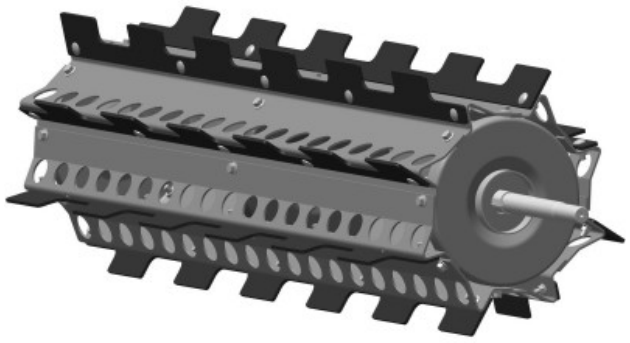
Retirar los tornillos (D) y sustituir las aletas del batidor superior (E) según sea necesario. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

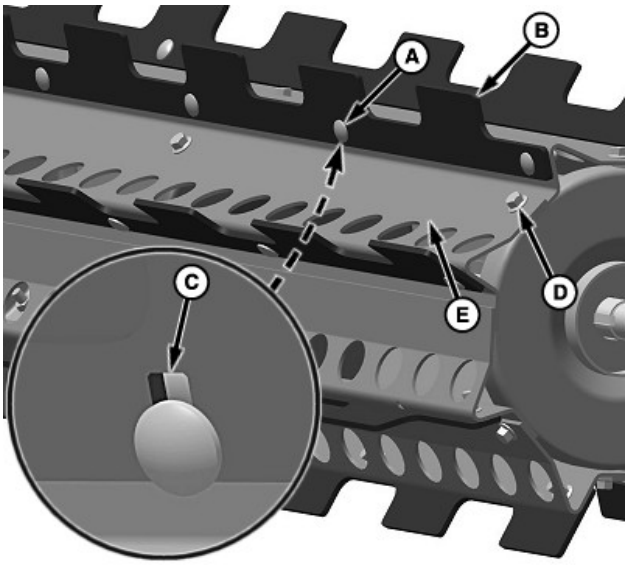
Tornillos de la sección lateral del batidor superior—Par de apriete. . . . . 79 N·m (58-lb-ft)

OUO6075,000458F-63-23JAN17

Batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existe)—Sustitución de las aletas



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

Aletas y tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (cultivo difícil)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor superior de alimentación
C—Muesca
D—Tornillos
E—Aletas del batidor superior de alimentación

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Las aletas no pueden invertirse para prolongar su duración.

Las secciones laterales y las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación pueden sustituirse sin retirar el batidor superior de alimentación. Sustituir las aletas del batidor superior de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se extrae el batidor superior de alimentación de la máquina o se han llevado a cabo tareas de mantenimiento, ajustar los tornillos de la abrazadera antes de fijar la aleta. Apretar los tornillos al valor especificado.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (B) según sea necesario.

Ajustar las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación hacia afuera hasta el final de la muesca (C) tal como se muestra.

Apretar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación

Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor superior—Par de apriete. . . . . 79 N·m (58 lb·ft)

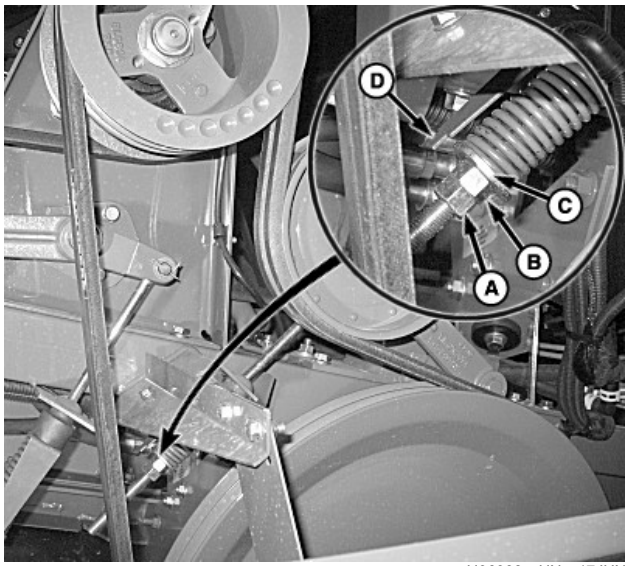
Retirar los tornillos (D) y sustituir las aletas del batidor superior (E) según sea necesario. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos de la sección lateral del batidor superior—Par de apriete. . . . . 79 N·m (58-lb-ft)

OUO6075,0004590-63-23JAN17

Correa delantera derecha del contraeje—Ajuste



H96938—UN—17JUN10

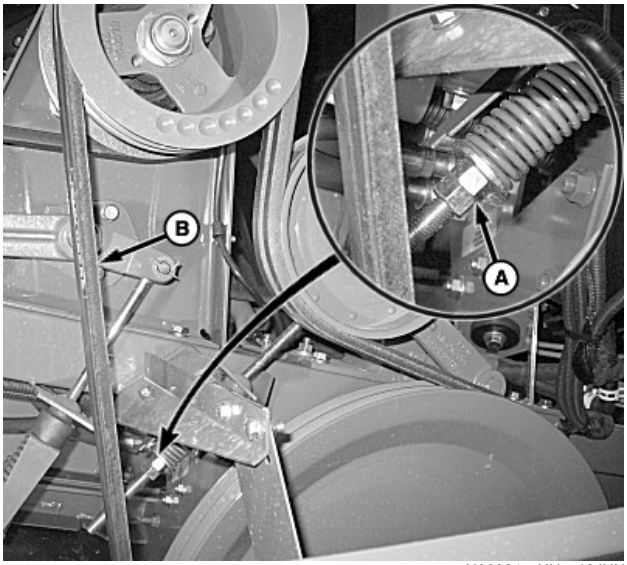
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,00007F8-63-17JUN10

Correa delantera derecha del contraeje—Sustitución



H96924—UN—16JUN10

A—Tuercas
B—Correa delantera derecha

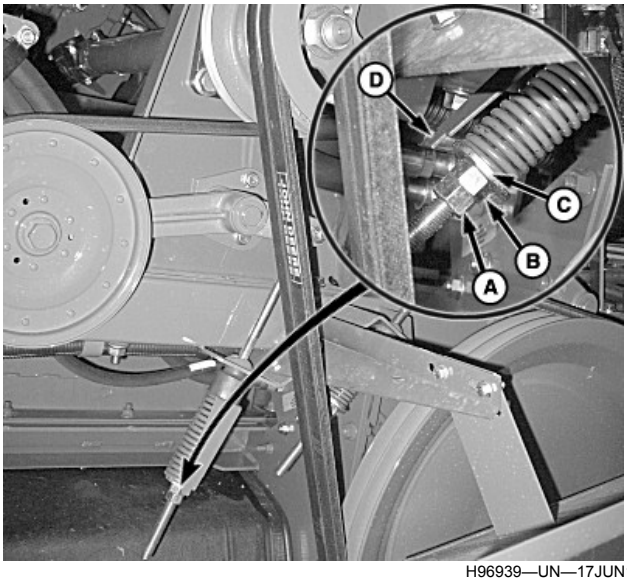
⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Afloje las tuercas (A) y quite la correa (B).

Instalar la correa de sustitución y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,00007F9-63-17JUN10

Correa trasera derecha del contraeje—Ajuste



H96939—UN—17JUN10

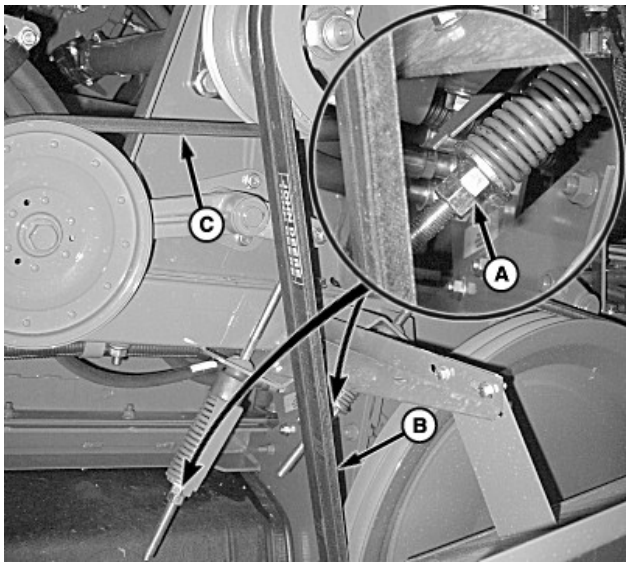
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,00007FA-63-17JUN10

Correa trasera derecha del contraeje—Sustitución



H96940—UN—17JUN10

A—Tuercas
B—Correa del contraeje delantero
C—Correa del contraeje trasero

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa del contraeje delantero derecho (B).

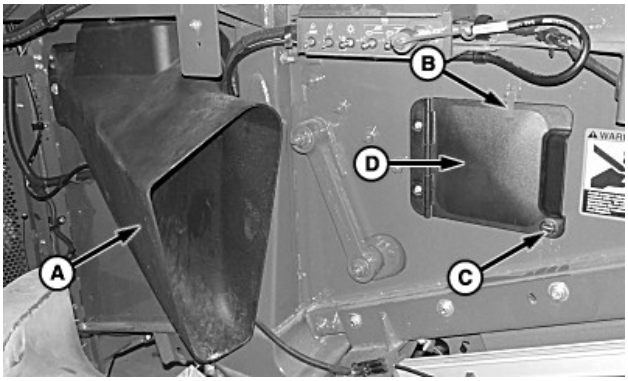
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa trasera del contraeje (C).

Instalar la correa de sustitución y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la correa del contraeje delantero y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del manómetro y la parte inferior del escalón.

OUO6075,00007FB-63-22JUN10

Conductos de aire y puerta de acceso de la caja de cribas



H115537—UN—20AUG15

A—Conducto de aire
B—Pinza
C—Bloqueo
D—Puerta de acceso de la caja de cribas

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar todo material hallado en los conductos de aire (A).

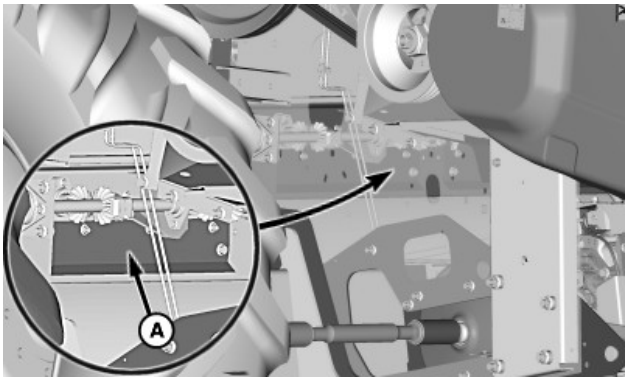
NOTA: La puerta de acceso de la caja de cribas se encuentra en el lado izquierdo de la máquina únicamente.

Abrir la pinza (B) y girar el bloqueo (C) para abrir la puerta de acceso de la caja de cribas (D).

La apertura de la puerta de acceso permite al operador echar un vistazo a la zona de la caja de cribas al ajustar la criba de granzas o la criba de grano o al inspeccionar la zona de la caja de cribas.

OUO6075,0004121-63-11APR16

Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas: puerta de limpieza manual (si existe)



H102538—UN—29JUN11

A—Puerta de limpieza

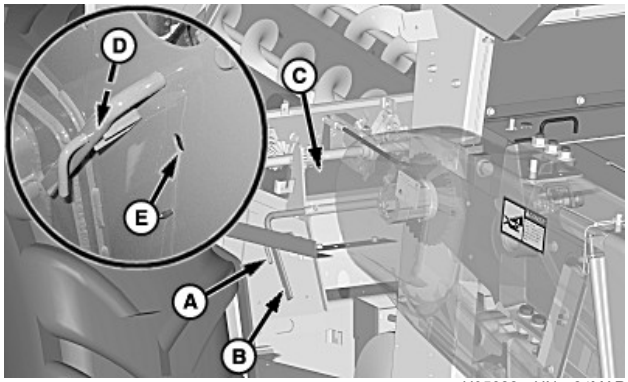
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Le permite al operador limpiar e inspeccionar el área de los engranajes de los sinfines transportadores de la zapata de limpieza.

Retirar los tornillos de la puerta de limpieza (A) para limpiar la zona.

OUO6075,0000CBD-63-29JUN11

Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas—Puerta de limpieza (si existe)



H95822—UN—24MAR10

A—Pasador de bloqueo
B—Palanca
C—Puerta de limpieza
D—Posición cerrada
E—Posición abierta

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Le permite al operador limpiar e inspeccionar el área de los engranajes de los sinfines transportadores de la caja de cribas.

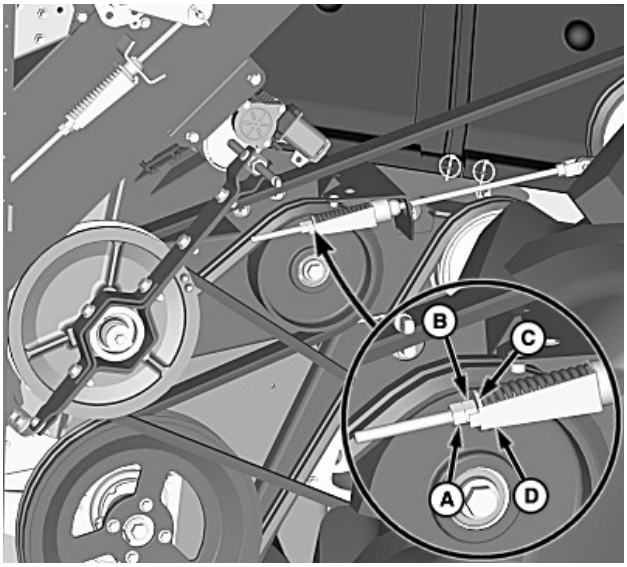
Tirar del pasador de bloqueo (A) y mover la palanca (B) para abrir o cerrar la puerta de limpieza (C).

Mover la palanca hasta la posición deseada:

- Posición cerrada (D)
- Posición abierta (E)

OUO6075,0000F8B-63-09FEB12

Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Ajuste



H116821—UN—07JAN16

Se ha retirado la protección para mayor claridad

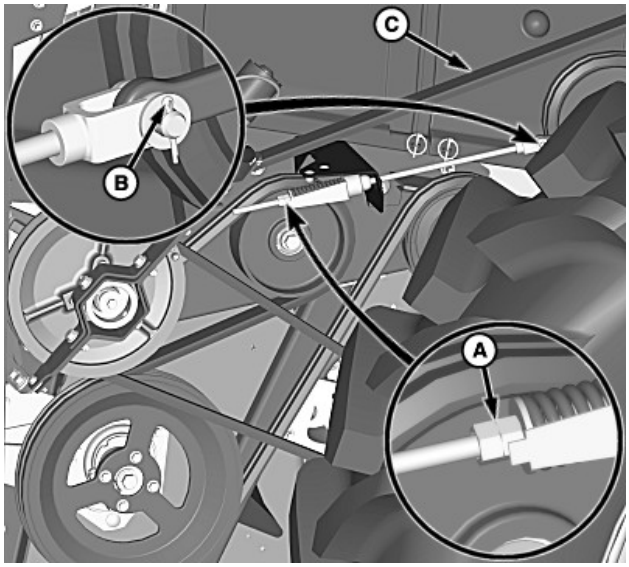
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

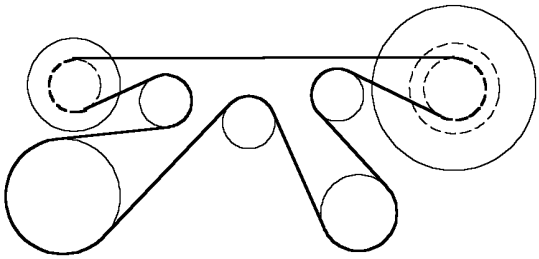
Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,00041C4-63-11APR16

Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Sustitución



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

Recorrido de la correa

A—Tuercas
B—Pasador de aletas
C—Correa

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar la correa del contraeje delantero derecho y las correas de transmisión variable del ventilador de limpieza.

Aflojar las tuercas (A) y extraer el pasador de aletas (B) de la barra tensora.

Retirar la correa de transmisión de la zapata, el ventilador y la correa de transmisión del sinfín de alimentación (C).

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Montar la barra tensora e instalar el pasador de aletas.

Instalar la correa delantera de contraeje, la correa de

transmisión variable del ventilador de limpieza y ajustar los tensores hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del manómetro y la parte inferior del escalón.

OUO6075,00041C5-63-11APR16

Accionador del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Ajuste



H96946—UN—17JUN10

A—Tuercas
B—Extremos de roscas

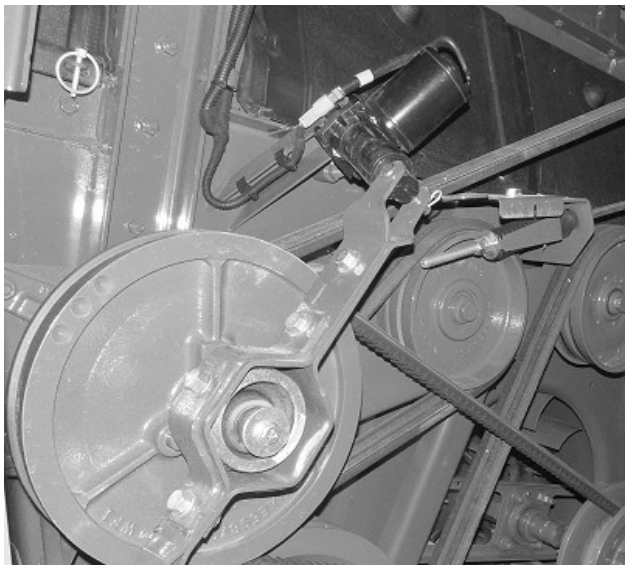
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: La velocidad máxima/mínima del ventilador de limpieza se controla electrónicamente. Las tuercas de tope aseguran la protección de la transmisión si hay un ajuste de velocidad electrónica inadecuado. Las tuercas deben instalarse tal y como se muestra.

Comprobar que las tuercas (A) estén fijas en los extremos de las roscas (B) tal y como se muestra.

OUO6075,0004580-63-11JAN17

Accionador del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Ajuste

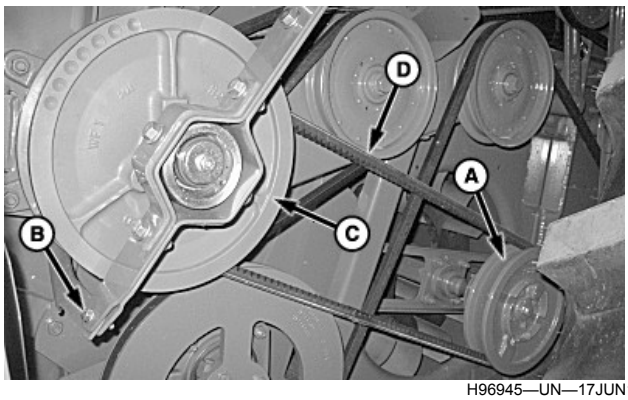


H120470—UN—11JAN17

La velocidad máxima/mínima del ventilador de limpieza se controla electrónicamente, no es necesario ajustarla.

OUO6075,000457F-63-11JAN17

Correa del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Sustitución



H96945—UN—17JUN10

A—Polea inferior
B—Brazos de soporte
C—Polea superior
D—Correa

Arrancar la máquina, engranar el separador y hacer funcionar el ventilador a velocidad mínima.

Desconectar el separador, DETENER el motor y quitar la llave de contacto.

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Distanciar la polea inferior (A) hasta la posición de apertura total.

Desconectar los brazos de soporte (B) y girar los brazos para apartarlos del paso.

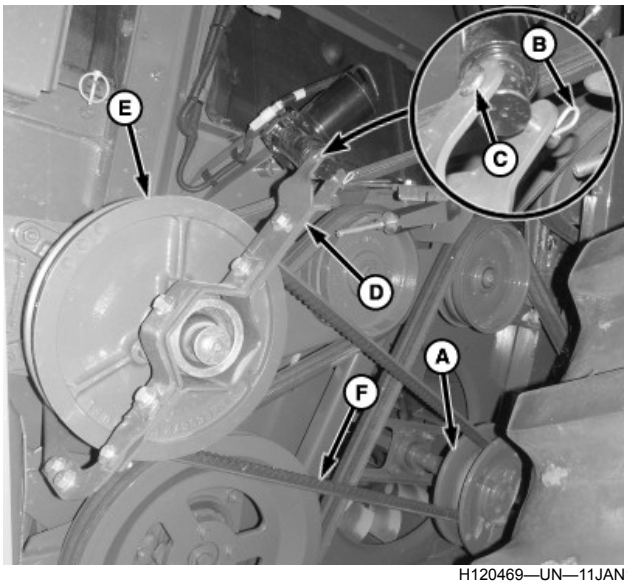
Quitar la polea superior (C) y tirar la correa (D) por encima de la polea inferior.

Instalar una correa de repuesto, retirar la cuña y conectar los brazos de soporte.

Revisar el ajuste de la velocidad del ventilador de limpieza.

OUO6075,000457D-63-11JAN17

Correa del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Sustitución



H120469—UN—11JAN17

A—Polea inferior
B—Pasador hueco
C—Pasador
D—Brazos de soporte
E—Polea superior
F—Correa

Arrancar la máquina, engranar el separador y hacer funcionar el ventilador a velocidad mínima.

Desconectar el separador, DETENER el motor y quitar la llave de contacto.

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Distanciar la polea inferior (A) hasta la posición de apertura total.

Retirar el pasador hueco (B) y el pasador (C) del motor del accionador.

Permitir que los brazos de soporte (D) giren a un lado.

Quitar la polea superior (E) y tirar la correa (F) por encima de la polea inferior.

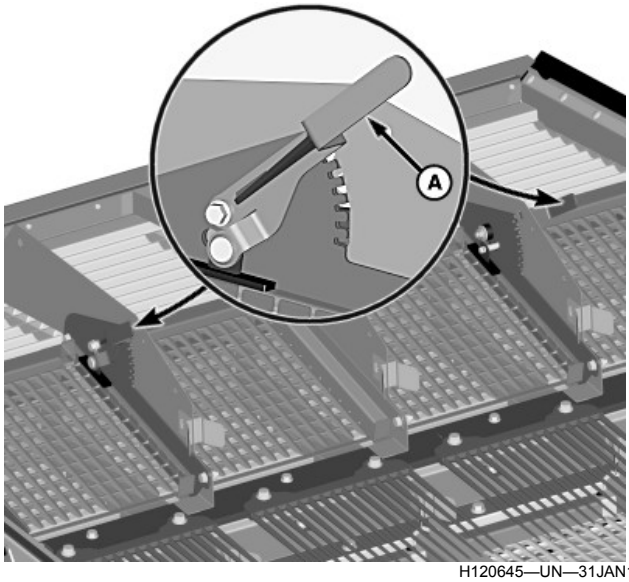
Instalar una correa de repuesto, retirar la cuña y conectar los brazos de soporte.

Alinear los brazos de soporte con el motor del accionador y asegurarlos con los pasadores retirados anteriormente.

Revisar el ajuste de la velocidad del ventilador de limpieza.

OUO6075,000457E-63-11JAN17

Criba de granzas delantera ajustable (si existe)



H120645—UN—31JAN17

A—Palanca

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

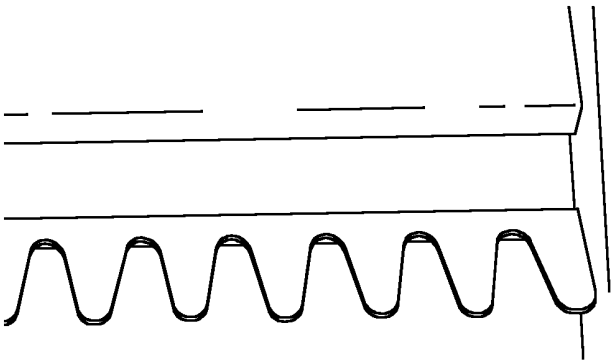
Retirar las cubiertas del separador para acceder a la criba de granzas delantera.

Ajustar la criba de granzas delantera a la posición deseada con la palanca (A).

NOTA: Cuando la palanca está completamente subida, la criba de granzas está completamente cerrada. Cuando la palanca está completamente bajada, la criba de granzas está completamente abierta. Una muesca equivale aproximadamente a 4 mm (5/32 in).

OUO6075,00045AC-63-02FEB17

Criba de granzas delantera fija



H54528—UN—01APR99

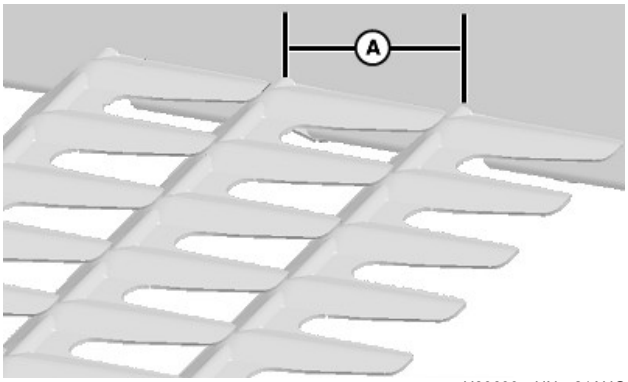
La criba de granzas delantera fija está ajustada a 24 mm (15/16 in).

El material de cosecha que pasa a través de la criba de granzas delantera de dedo profundo descarga sobre la criba de granzas para su limpieza adicional.

OUO6075,00045AF-63-02FEB17

Criba de granzas y criba de grano—Medición

Longitud de la abertura



H89699—UN—21AUG07

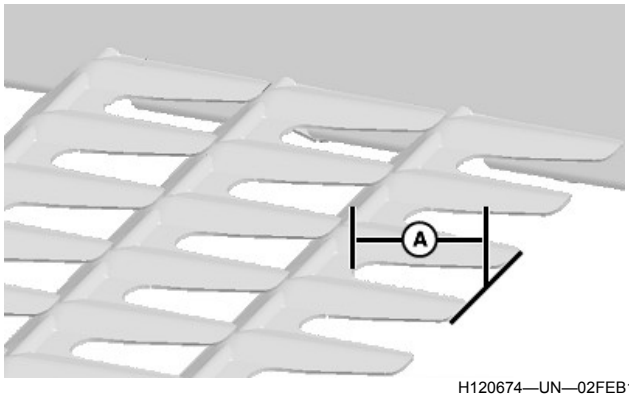
A—Alambre a alambre

Las máquinas se pueden equipar con dos tipos diferentes de cribas de granzas y cribas de grano.

- Criba de granzas de **maíz premium**
  - **Criba de granzas** de 41 mm (1-5/8 in)
- Criba de granzas y criba de grano **de dientes profundos**.
  - **Criba de granzas** de 41 mm (1-5/8 in)
  - **Criba de grano** de 30 mm (1-3/16 in)
- Criba de granzas y criba de grano **de uso general**.
  - **Criba de granzas** de 30 mm (1-3/16 in)
  - **Criba de grano** de 30 mm (1-3/16 in)

La manera apropiada de medir la longitud de la abertura de la criba de granzas y la criba de grano es de alambre a alambre (A), como se muestra. Esto puede usarse para determinar si está instalada una criba de granzas o una criba de grano de dientes profundos o de uso general.

Profundidad de abertura de la criba de grano



H120674—UN—02FEB17

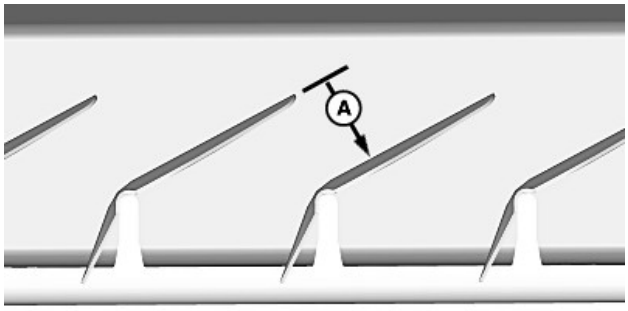
A—Profundidad de abertura

Las máquinas pueden ser equipadas con dos tipos diferentes de cribas de grano.

- Criba de grano **de dientes profundos**.
  - **Criba de grano** de 22 mm (7/8 in)
- Criba de grano **de uso general**.
  - **Criba de grano** de 10 mm (3/8 in)

La manera adecuada de medir la profundidad de abertura de la criba de grano (A) es de la parte inferior de la abertura al borde de la abertura, tal y como se muestra. Esto puede usarse para determinar si está instalada una criba de grano de dientes profundos o de uso general.

Separación de la abertura



H92974—UN—03OCT08

A—De abertura a abertura

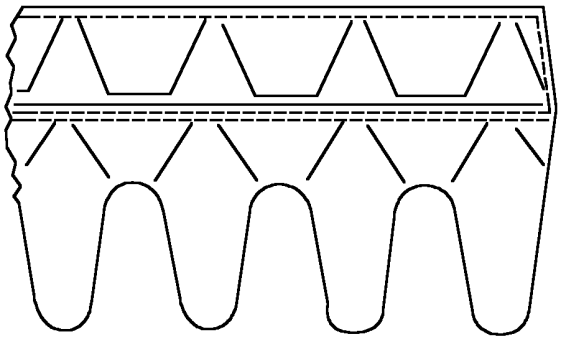
NOTA: Cerrar siempre las aberturas de la criba de granzas y criba de grano pasado el punto de ajuste deseado y después abrir las aberturas al alcanzar el punto de ajuste deseado para quitar el conjunto.

La manera apropiada de medir la separación de la criba de granzas y la criba de granos es de abertura a

abertura (A), como se muestra. Este procedimiento puede servir para determinar si la separación en la criba de granzas y la criba de grano coincide con la configuración que se muestra en la pantalla del reposabrazos.

OUO6075,0004978-63-22MAY18

Criba de granzas de uso general de 30 mm (1-3/16 in)



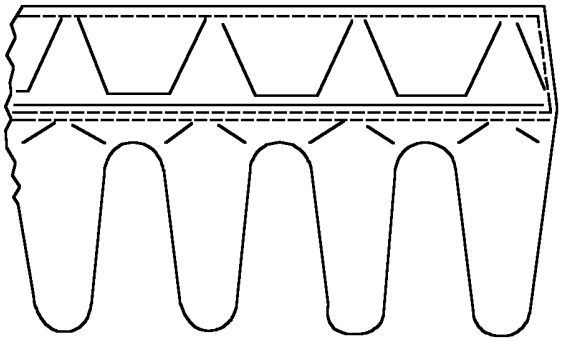
H54526—UN—01APR99

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

La criba de granzas de uso general se utiliza para maíz, soja, sorgo, grano pequeño, semillas oleaginosas, semillas de pasto y muchas cosechas especiales. Se recomienda para condiciones secas y es resistente al "acuchillamiento" de espigas de maíz y soja y tallos de girasol y sorgo.

OUO6075,00045B1-63-02FEB17

Criba de granzas de dientes profundos de 41 mm (1-5/8 in)



H58751—UN—13JUL99

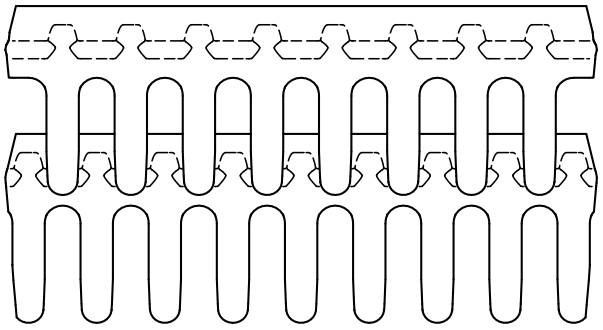
NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

No se recomienda su uso con grano pequeño, maíz alimentario ni maíz para palomitas.

La criba de granzas de dedo profundo y la criba de grano de dedo profundo proporcionan capacidad de separación de grano adicional con maíz denso y muy húmedo, alta capacidad y excelente limpieza al cosechar maíz y soja.

OUO6075,000467C-63-20MAR17

Criba de granzas de maíz premium 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

NOTA: La medida que se muestra va de alambre a alambre.

Recomendado en condiciones de maíz húmedo de alto rendimiento (+ 25%).

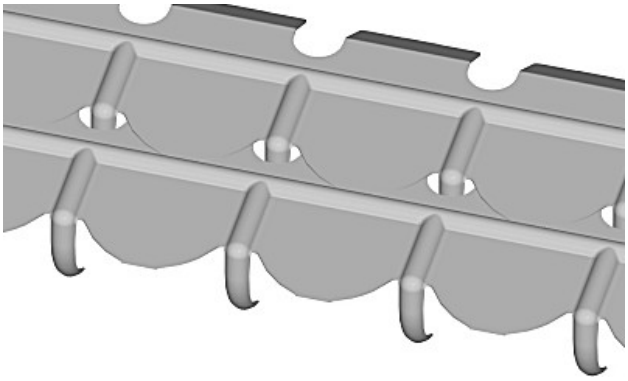
La criba de granzas de maíz premium ha sido diseñada para lograr el mejor rendimiento durante la cosecha de maíz. El diseño de abertura más largo proporciona a la criba de granzas una abertura de mayor tamaño y mayor capacidad de captura de granos, especialmente en maíz de alto rendimiento o durante la cosecha en pendientes donde la abertura más grande de estos elementos puede ayudar a aumentar la capacidad de la caja de cribas.

Otras ventajas de rendimiento de la criba de granzas de maíz premium son:

- Reducción de las pérdidas de limpieza en la parte trasera de la máquina.
- Reducción del volumen de retorno del material de retrilla para una muestra de mayor calidad de grano, partículas reducidas de mazorcas de maíz en el tanque de grano para una muestra de grano más limpia.
- El diseño de maíz premium suele tener menos acumulación de material en condiciones de maíz húmedo.
- Debido a la punta curvada de la abertura, la criba de granzas del maíz premium es más fácil de limpiar y es menos probable que se dañe durante la limpieza. El desplazamiento de las aberturas hace que los tallos de las plantas pequeñas tengan menos probabilidades de caer a través del elemento o atascarse en él.

OUO6075,0004944-63-25MAY18

Criba de granzas de alto rendimiento 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

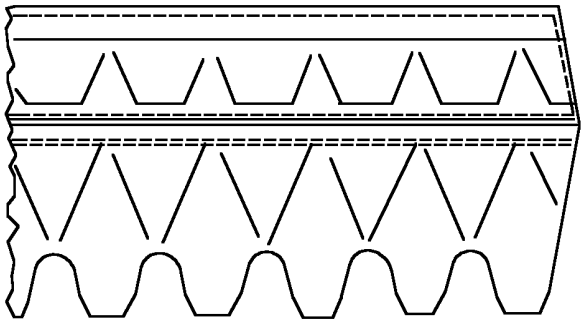
NOTA: La medida que se muestra va de alambre a alambre.

Criba de granzas de alto rendimiento necesita una abertura de la separación de la criba de granzas 2 mm (5/64 in) más ancha y una velocidad de ventilador 100 r/min más alta que la Criba de granzas de uso general.

Criba de granzas de alto rendimiento mejora el volumen del material de retrilla y las muestras del depósito de grano, especialmente en condiciones exigentes (con maleza y cultivo con muchas barbas), como colza, semillas oleaginosas, lentejas. El dedo plegado de la criba de granzas reduce la cantidad de palos largos que pasan a través de la criba de granzas.

OUO6075,0004A67-63-10JAN19

Criba de grano de uso general de 30 mm (1-3/16 in)



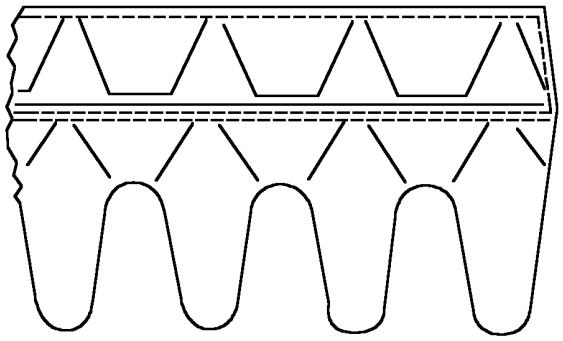
H54527—UN—01APR99

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

Esta criba de grano es adecuada para todos los cultivos principales y para muchos cultivos especiales.

OUO6075,00045B3-63-03FEB17

Criba de grano de dientes profundos de 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

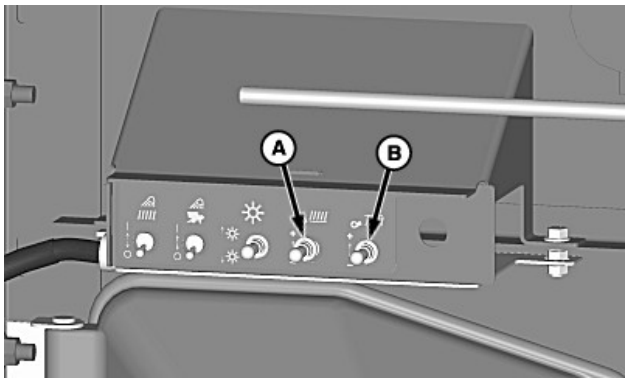
No se recomienda su uso con grano pequeño, maíz alimentario ni maíz para palomitas.

La criba de grano de dedo profundo proporciona capacidad adicional de separación de grano en maíz denso y muy húmedo.

Usar esta criba de grano junto con la criba de granzas de dientes profundos para obtener capacidad alta y granos limpios al cosechar maíz y soja.

OUO6075,000467D-63-20MAR17

Control de ajuste de la criba de granzas/ criba de grano



H97564—UN—14SEP10

A—Tecla de ajuste de la criba de granzas
B—Interruptor de ajuste de la criba de grano

IMPORTANTE: Cerrar completamente los difusores de aire de la criba de granzas/criba de grano para evitar que el difusor de aire sufra daños al extraer la criba de granzas/criba de grano.

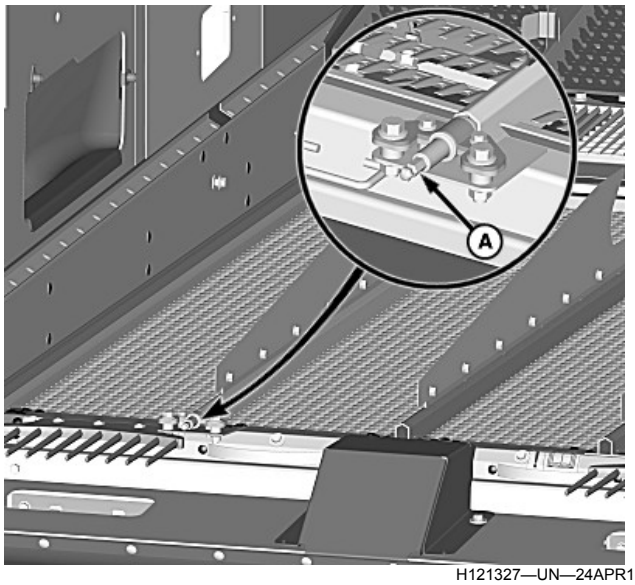
El interruptor de ajuste de la criba de granzas (A) y interruptor de ajuste de la criba de grano (B) se encuentran en el lado izquierdo de la máquina.

Los interruptores de ajuste de la criba de granzas y de la

zaranda permiten al operador abrir o cerrar las mismas para adaptarlas a los diferentes cultivos y condiciones.

OUO6075,00007DC-63-21MAR11

Criba de granzas trasera de ajuste de zona doble—Ajuste



H121327—UN—24APR17

A—Varillaje de ajuste

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

Elevar el conjunto del picador/esparcidor.

Girar el varillaje de ajuste (A) hacia la derecha para cerrar la criba de granzas y hacia la izquierda para abrirla.

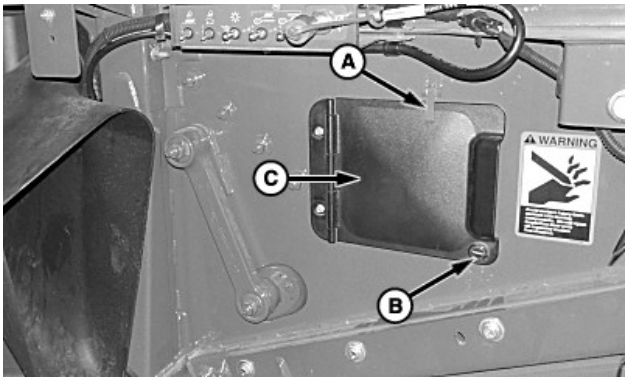
Cerrar siempre las aberturas de la criba de granzas pasado el punto de ajuste deseado y después abrir las aberturas al alcanzar el punto de ajuste deseado para quitar el conjunto.

NOTA: Ver la sección Ajustes de cultivo para consultar los ajustes recomendados de la criba de granzas trasera de ajuste de zona doble.

Medir la distancia entre las aberturas y comprobar el ajuste.

OUO6075,0004726-63-24APR17

Elementos de la criba de granzas/criba de granzas—Separación e instalación



H115544—UN—20AUG15

A—Presilla
B—Retención
C—Puerta de acceso

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar un arranque accidental y lesiones.

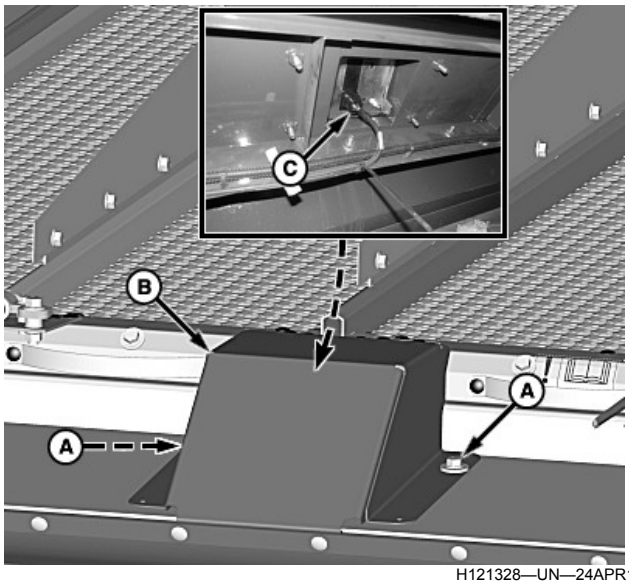
IMPORTANTE: Para evitar dañar los elementos de la criba de granzas/criba de grano, cerrar completamente las aberturas antes de retirar los elementos de la máquina.

NOTA: Máquinas del accionador eléctrico del banco de cuchillas: Para permitir la extracción de los elementos de la criba de granzas/criba de grano, ajustar el banco de cuchillas a la posición 100 % acoplada. Para más información, consultar la sección de ayuda sobre la gestión de residuos o la plataforma de conducción.

No es necesario retirar el picador o el esparcidor (si existen) para retirar las piezas de la criba de granzas/criba de grano. El picador o el esparcidor deben estar completamente levantados.

La extracción de la criba de grano es similar a la de la criba de granzas.

1. Abrir la pinza (A) y girar el bloqueo (B) para abrir la puerta de acceso (C).

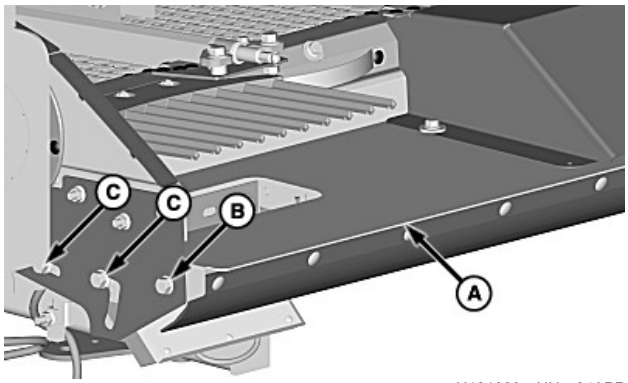


H121328—UN—24APR17

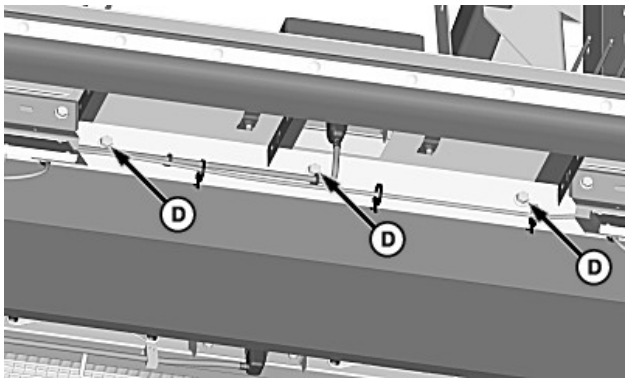
A—Tornillo (se usan dos)
B—Cubierta
C—Grupo de cables eléctricos

NOTA: No es necesario retirar el motor de la criba de granzas.

2. Retirar los tornillos (A) y la tapa (B).
3. Desconectar el grupo de cables eléctricos (C) del motor de la criba de granzas.



H121329—UN—24APR17

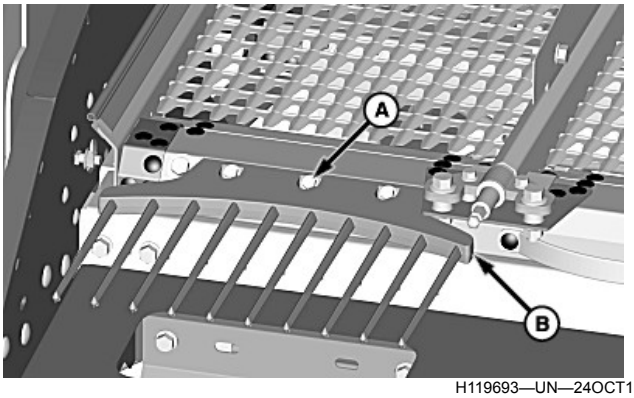


H119692—UN—24OCT16

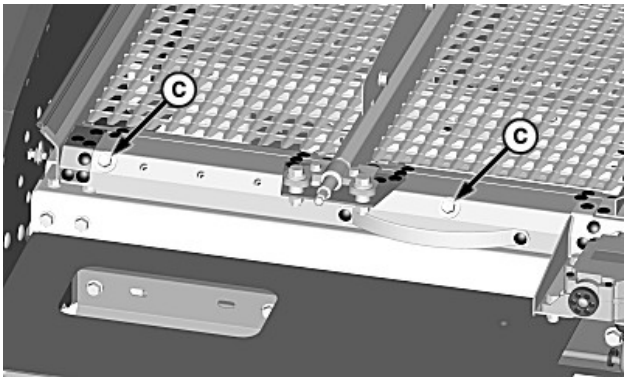
A—Deflector trasero
B—Tornillo y tuerca (se usan 2)
C—Tornillo (se usan cuatro)
D—Tornillo y tuerca (se usan tres)

NOTA: No es necesario retirar el deflector trasero.

4. **Bajada del deflector trasero (A):**
   a. Retirar el tornillo y la tuerca (B) de ambos lados de la máquina.
   b. Aflojar los tornillos (C) en ambos lados de la máquina.
   c. Extraer los tornillos y las tuercas (D) de debajo de la parte central del deflector trasero.
   d. Empujar el deflector trasero hacia atrás y bajarlo.



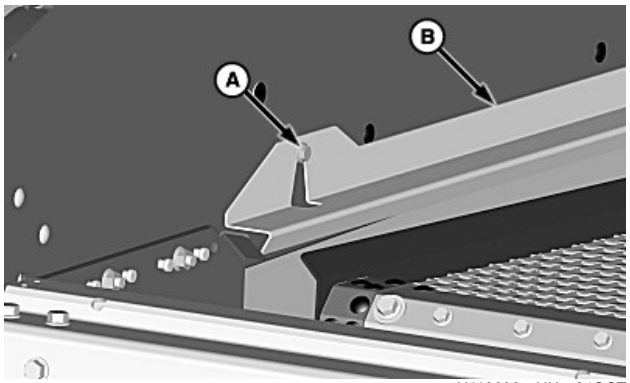
H119693—UN—24OCT16



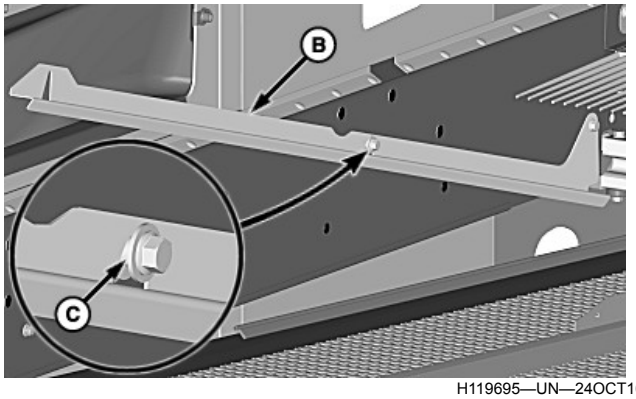
H119913—UN—02NOV16

A—Tornillo (se usan 6)
B—Dedo de plástico (se usan 2)
C—Tornillo (se usan 4)

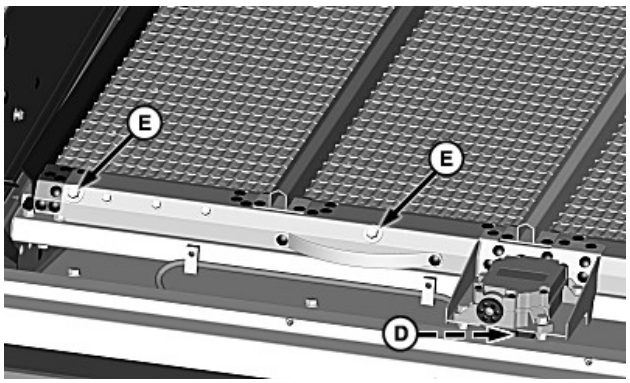
5. **Extracción de la cribas de granzas:**
   a. Retirar los tornillos (A) y los dedos de plástico (B) de ambos lados de la máquina.
   b. Retirar los tornillos (C) de ambos lados de la máquina.
   c. Deslizar el elemento de la criba de granzas a través de la parte trasera de la máquina.
   d. Revisar los retenes de grano en el elemento de la criba de granzas y reparar o sustituir según sea necesario.



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

A—Tornillo
B—Riel
C—Casquillo
D—Grupo de cables eléctricos
E—Tornillo (se usan 4)

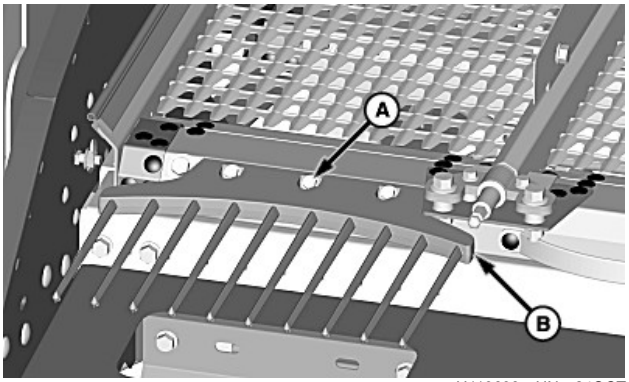
6. **Extracción de la criba de grano:**
   a. Aflojar el tornillo (A) de ambos lados de la máquina.
   b. Elevar el riel (B) y colocarlo sobre el casquillo (C).
   c. Desconectar el grupo de cables eléctrico (D) del motor de la criba de grano.
   d. Retirar los tornillos (E) de ambos lados de la máquina.
   e. Deslizar el elemento de la criba de grano a través de la parte trasera de la máquina.
   f. Revisar los retenes de grano en el elemento de

la criba de grano y reparar o sustituir según sea necesario.

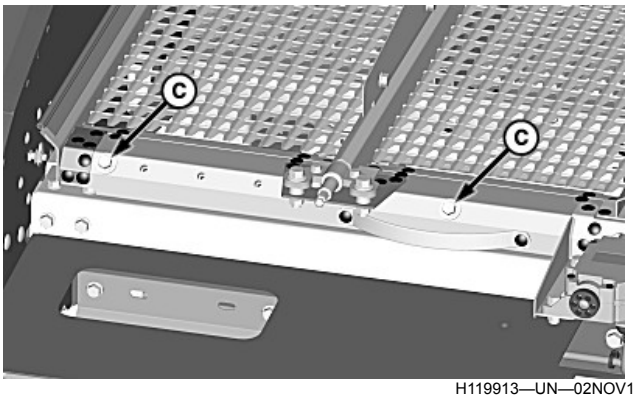
7. **Instalación de la criba de grano:**
   a. Instalar el elemento de la criba de grano a través de la parte trasera de la máquina.
   b. Bajar los rieles e instalar el grupo de cables eléctricos.
   c. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos de la criba de grano—Par de apriete. . . . . 37 Nm (27 lb-ft)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

A—Tornillo (se usan 6)
B—Dedo de plástico (se usan 2)
C—Tornillo (se usan 4)

8. **Instalación de la criba de granzas:**
   a. Instalar la criba de granzas e instalar el grupo de cables eléctrico.
   b. Apretar los tornillos (C) al valor especificado.

Especificación

Tornillos de criba de granzas—Par de apriete. . . . . 37 Nm (27 lb-ft)

   c. Instalar los dedos de plástico (B) en ambos lados de la criba de granzas.
   d. Apretar los tornillos (A) al valor especificado.

Especificación

Tornillos de los dedos de plástico—Par de apriete. . . . . 8 N·m (71 lb-in)

9. Elevar el deflector trasero e instalar la tornillería retirada anteriormente.
10. Instalar la cubierta retirada anteriormente y fijarla con los tornillos.
11. Cerrar la puerta de carga y sujetarla con un bloqueo y una pinza.

OUO6075,0004A49-63-09NOV18

Conjuntos de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno

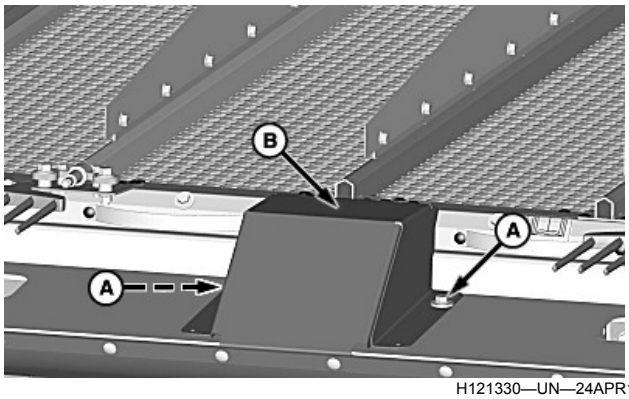
Los conjuntos siguientes contienen cierres estructurales que no requieren mantenimiento no no pueden repararse:

- Lados izquierdo y derecho del bastidor de la criba de granzas
- Lados izquierdo y derecho del bastidor de la criba de grano
- Bastidor de la bandeja de retorno
- Elemento de la criba de granzas
- Elemento de criba de grano

NOTA: Los conjuntos enumerados pueden sustituirse a través del Departamento de repuestos. Para más información, consultar al concesionario John Deere.

SS43267,0000623-63-11JUN15

Motor de la criba de granzas/criba de grano —Ajuste manual



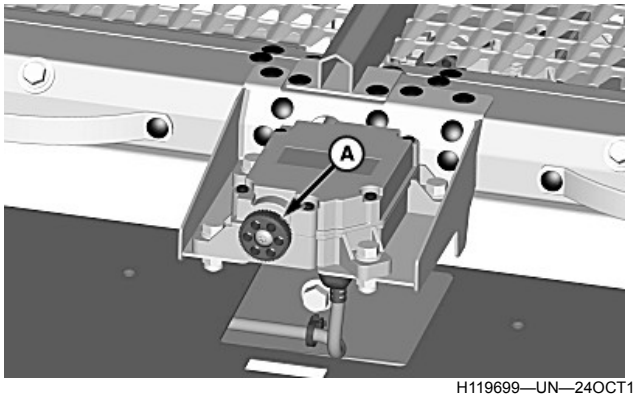
H121330—UN—24APR17

A—Tornillos
B—Cubierta

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

NOTA: El mismo procedimiento de ajuste manual puede utilizarse tanto para el motor de la criba de granzas como para el de la criba de grano.

1. Retirar los tornillos (A) y la tapa (B).



H119699—UN—24OCT16

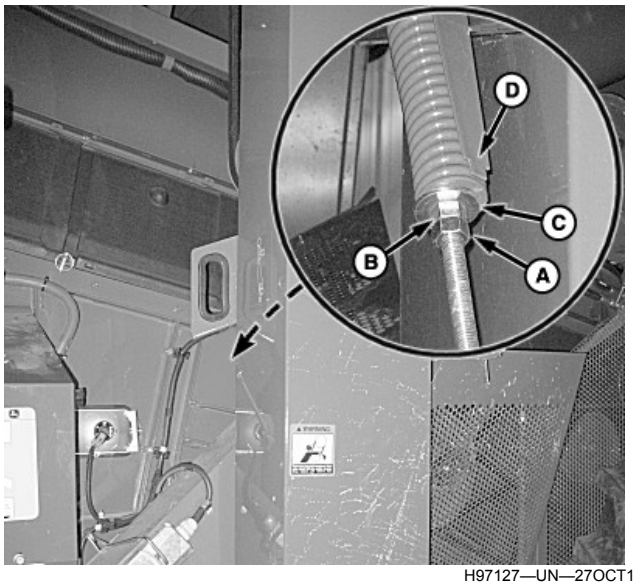
A—Botón

IMPORTANTE: Para evitar daños en el motor, no utilizar una llave en la empuñadura.

2. Usar la empuñadura (A) para ajustar el motor. Girar la tuerca hacia la derecha para cerrar y hacia la izquierda para abrir la criba de granzas/grano.

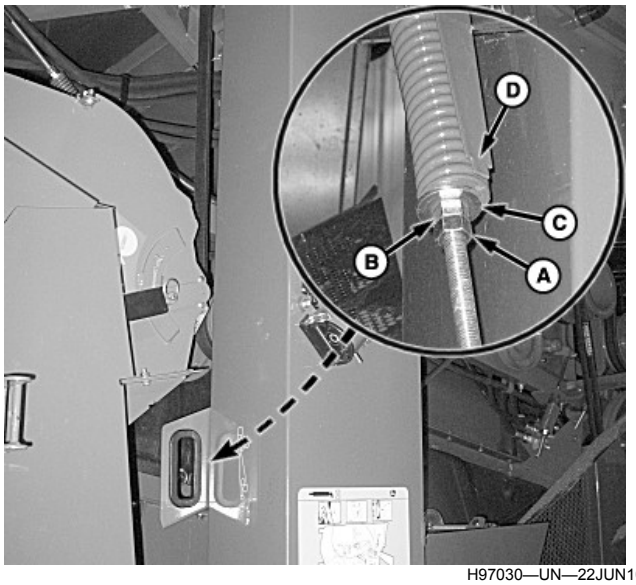
OUO6075,000467E-63-24APR17

Correa del elevador de grano limpio—Ajuste



H97127—UN—27OCT10

Tipo A



H97030—UN—22JUN10

Tipo B

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

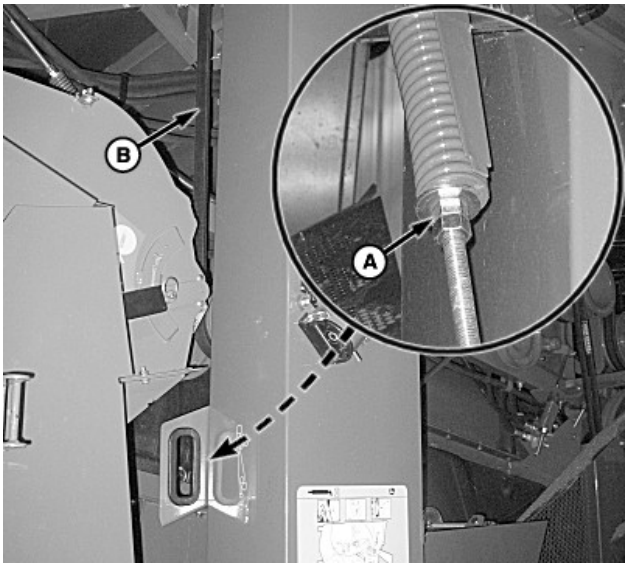
OUO6075,0004385-63-10OCT16

Sustitución de correa del elevador de grano limpio



H97128—UN—27OCT10

Tipo A



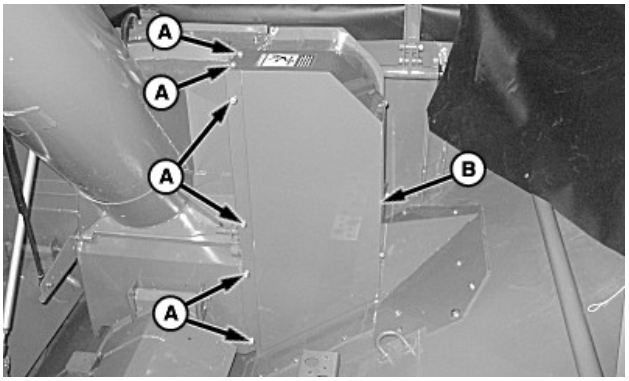
H97033—UN—22JUN10

Tipo B

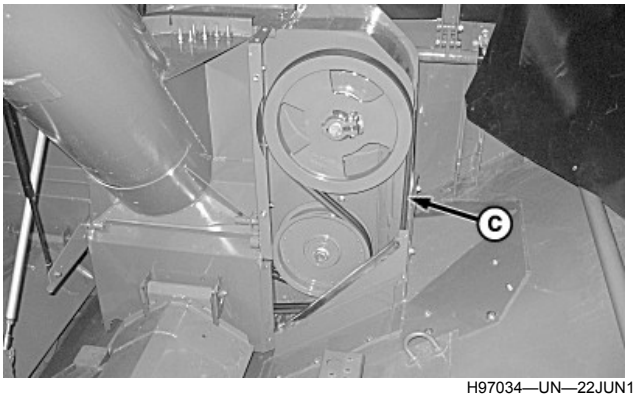
A—Tuercas
B—Correa del elevador de grano limpio

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del elevador de grano limpio (B).



H97032—UN—22JUN10



H97034—UN—22JUN10

A—Tornillos
B—Tapa
C—Correa del elevador de grano limpio

Retirar los tornillos (A) y la tapa (B).

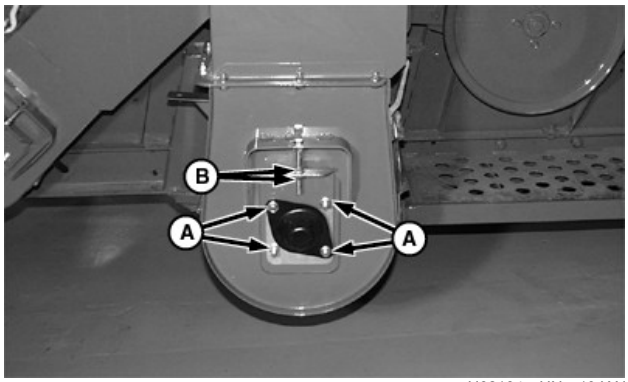
Retirar la correa del elevador de grano limpio (C) de las poleas.

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

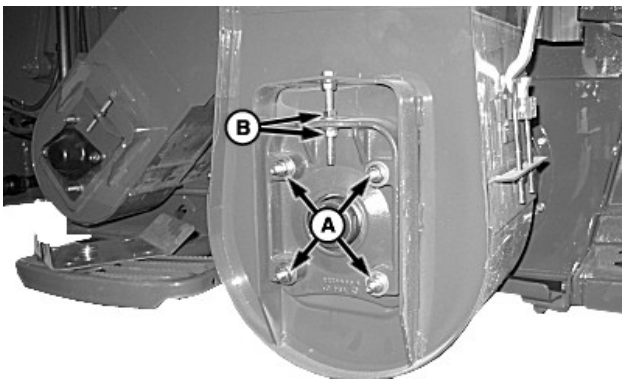
Instalar la cubierta retirada anteriormente y fijarla con los tornillos.

OUO6075,0004384-63-10OCT16

Cadena transportadora del elevador de grano limpio—ajuste



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—Tuercas (se usan 4)
B—Tuercas

Soltar el cerrojo y abrir el registro inferior.

Sacar las tuercas que aseguran la tapa del rodamiento (si existe).

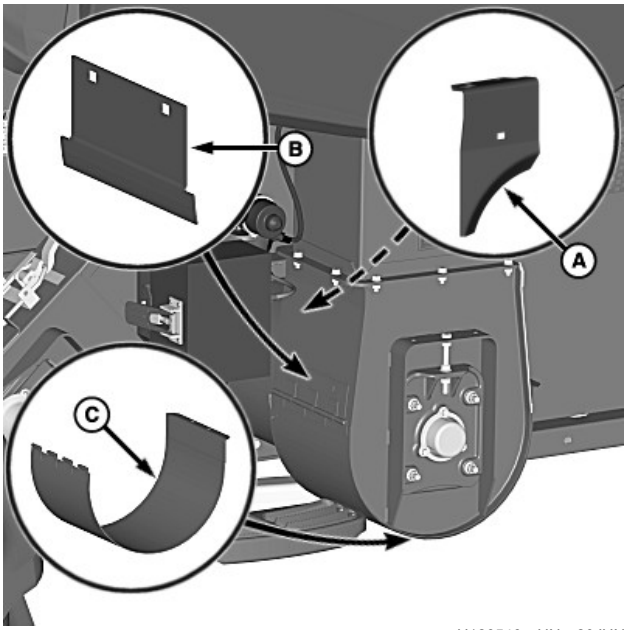
Aflojar las tuercas (A) y usarlas (B) para ajustar la cadena. Mover el portaaccesorios hacia abajo para ajustar la cadena.

La cadena del elevador está correctamente ajustada cuando su extremo inferior puede deslizarse lateralmente en la rueda dentada pero no puede quitarse de ella. Cuando se pueda separar la cadena 6 mm (1/4 in.) de la rueda dentada, volver a ajustarla. Después de cierto tiempo de uso puede ser necesario

retirar medio eslabón para ajustar la cadena correctamente.

OUO6075,0001048-63-27FEB12

Puerta y placas de desgaste del elevador de grano limpio (si existe)



H126546—UN—20JUN19

Las siguientes piezas proporcionan protección al elevador de grano limpio al cosechar cultivos abrasivos:

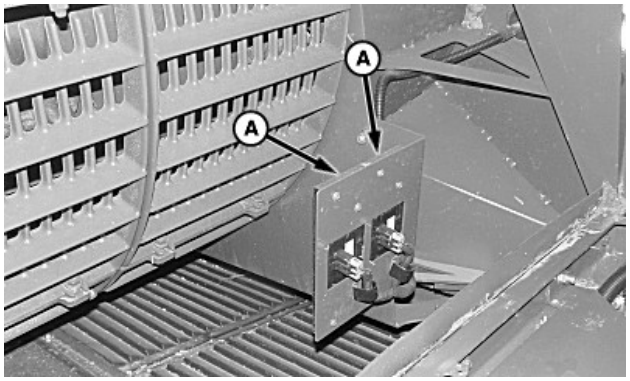
- Placa de desgaste trasera (A)
- Placa de desgaste (B)
- Puerta (C)

Inspeccionar de forma periódica estas piezas del elevador de grano limpio en busca de desgaste.

Retirar y sustituir las piezas del elevador de grano limpio según sea necesario. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

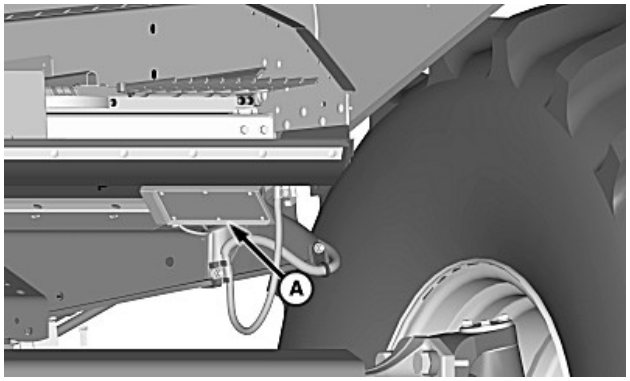
OUO6075,0004BD0-63-20JUN19

Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™



H120521—UN—19JAN17

Sensores del separador



H120618—UN—26JAN17

Sensor de la caja de cribas derecha

A—Sensores

NOTA: Se requieren dos personas para efectuar estas pruebas de funcionamiento. Tiene que haber una persona sentada en el asiento del conductor, mientras otra persona golpea ligeramente los sensores.

Los sensores del separador están en el lado izquierdo de la máquina debajo de las cubiertas del separador.

Los sensores de la caja de cribas están en la parte trasera de la máquina en el deflector trasero.

1. Girar la llave de contacto a la posición de MARCHA, pero sin arrancar la máquina.
2. Activar el interruptor del cabezal.

NOTA: TIENE QUE estar en un cultivo previamente calibrado. El valor de calibración de pérdida de granos DEBE ser menor de 50.

3. Golpear ligeramente los sensores (A) varias veces. Una persona que observe la pantalla de VisionTrak™ debería ver movimiento en los indicadores de

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

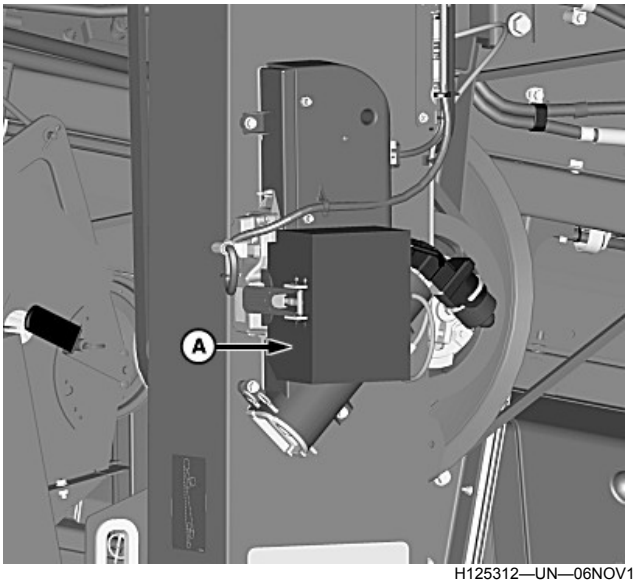
pérdida en la caja de cribas y pérdidas en el separador.

NOTA: Devolver el valor de la calibración de pérdida de granos en el valor original o realizar otra calibración de cultivo.

4. Desconectar el interruptor de la plataforma de corte y girar la llave de contacto a la posición de APAGADO.
5. Si VisionTrak™ no funciona después de estas comprobaciones, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

OUO6075,000447B-63-26JAN17

Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)



H125312—UN—06NOV18

A—Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de dar mantenimiento o retirar la cámara.

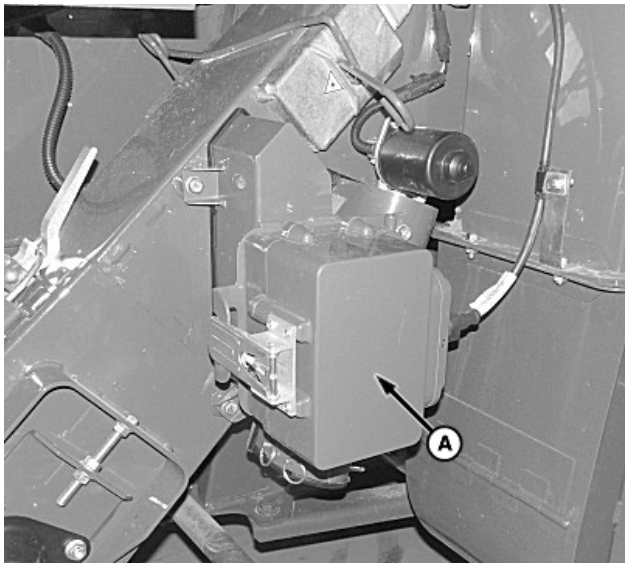
NOTA: El indicador de suciedad en la lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que se reduce la funcionalidad del sistema.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de diferentes factores, como las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar la cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (A).

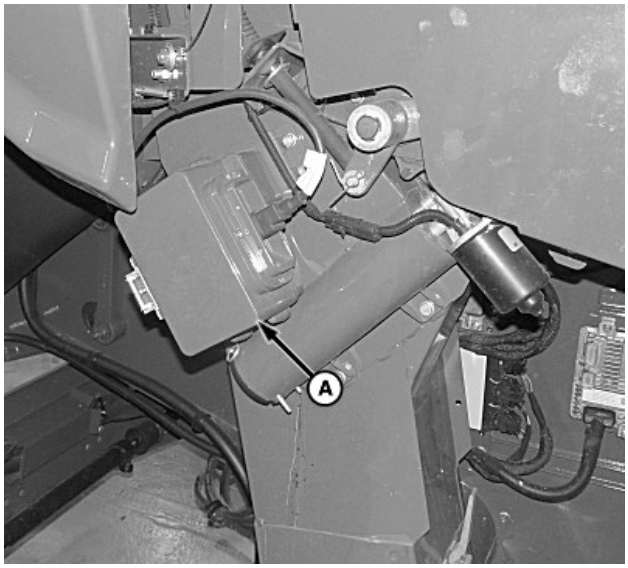
OUO6075,0004A40-63-06NOV18

Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)



H120250—UN—09DEC16

Cámara del elevador de material de retrilla ActiveVision™ (tipo A)



H120251—UN—09DEC16

Cámara del elevador de material de retrilla ActiveVision™ (tipo B)

A—Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de dar mantenimiento o retirar la cámara.

NOTA: El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

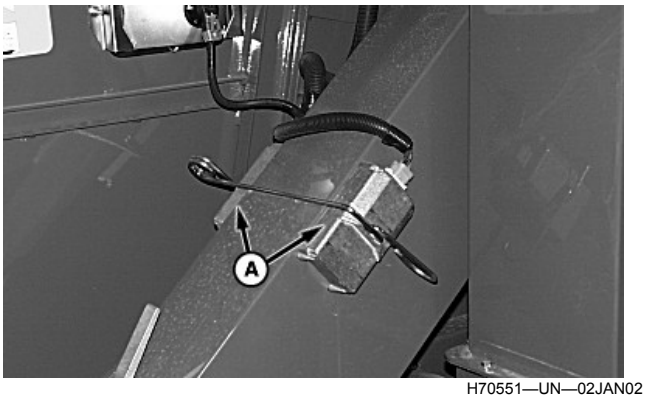
ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar el sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (A).

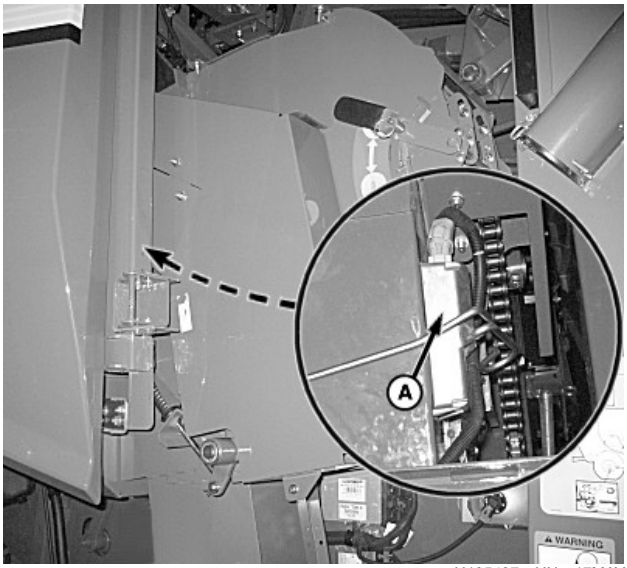
OUO6075,0004567-63-24JAN17

Sensores del elevador del sistema de granzas



H70551—UN—02JAN02

Tipo A



H105437—UN—17MAY12

Tipo B

A—Sensores de material de retrilla

Si la pantalla del sensor de granzas indica continuamente el valor máximo (todas las barras se iluminan) cuando no se está cosechando, o si indica cero (ninguna barra se ilumina) cuando se está cosechando, esto puede significar que el cristal difusor del sensor está recubierto de residuos, o que el retén situado debajo del cristal difusor ha permitido la entrada de polvo.

ATENCIÓN: El sensor de material de retrilla es un producto láser Clase 1 y emite radiación láser al recibir alimentación. Al revisar o extraer los sensores de granzas, se debe llevar precaución y no mirar el haz directamente.

La llave de contacto tiene que estar en la posición de APAGADO y el sensor de granzas desconectado antes de retirar los sensores o someterlos a tareas de mantenimiento.

NO utilizar el sensor si se ha retirado la lente. Se emite radiación láser cuando están colocadas las lentes:

- 850 N·m
- Ancho de pulsos de 500 nseg
- Índice rep ≤ 500 Hz
- < 90 nJ por pulso
- Potencia media de 43 uW
- Niveles de clase 1 (seguro para la vista)

Los niveles de emisión de radiación láser accesibles si el sensor se acciona con el cristal difusor retirado son:

- 850 Nm
- Ancho de pulsos de 500 nseg
- Índice rep ≤ 500 Hz
- < 380 nJ por pulso
- Potencia media de 188 uW
- Niveles de clase 3R (escasa posibilidad de lesiones oculares)

1. Retirar los sensores de material de retrilla (A) para inspeccionar y limpiar los cristales difusores, si fuera necesario.
2. Si las lentes están limpias, retirarlas y comprobar si tienen polvo. Si se encuentra polvo, limpiar el área y volver a montar las lentes en la unidad asegurándose de que sella la empaquetadura.
3. Comprobar si las lentes están sujetas con todos los tornillos previamente retirados antes de la instalación.

ATENCIÓN: Si la cubierta de plástico no se instala antes de sustituir los sensores del elevador, se pueden producir fallos de funcionamiento, valores incorrectos de cosecha o daños en el sensor. Además, podría producirse una exposición potencialmente dañina para los ojos cuando se retire el sensor.

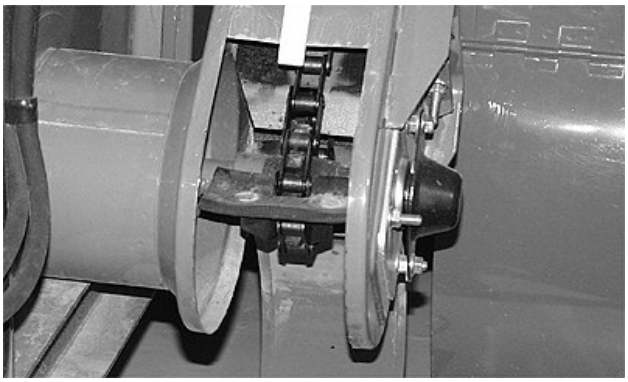
4. Instalar el sensor y comprobar el sistema.
5. Si en la pantalla se siguen mostrando los valores de

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

lleno o vacío, consultar con el concesionario John Deere.

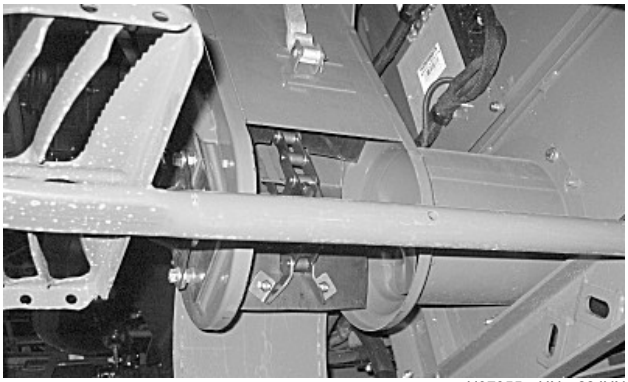
OUO6075,0004568-63-12DEC16

Listones del elevador del sistema de granzas



H62187—UN—13JAN00

Tipo A



H97055—UN—22JUN10

Tipo B

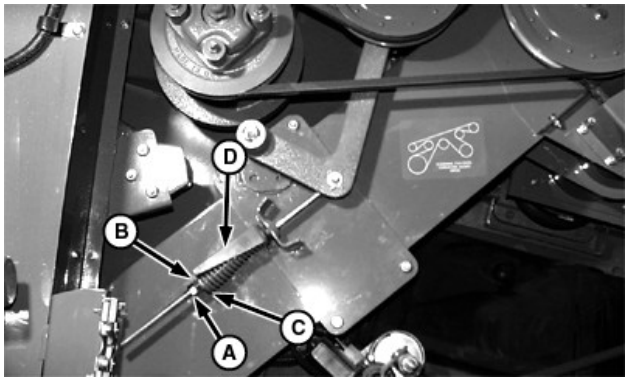
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Revisar periódicamente la cadena del elevador en busca de listones desgastadas o perdidas.

Cuando se trabaja en condiciones de suelo húmedas o fangosas, es posible instalar en la cadena un solo listón de acero para que sirva de raspador.

OUO6075,0004382-63-10OCT16

Correa de transmisión del elevador de material de retrilla—Ajuste (tipo A)



H62186—UN—13JAN00

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Medidor

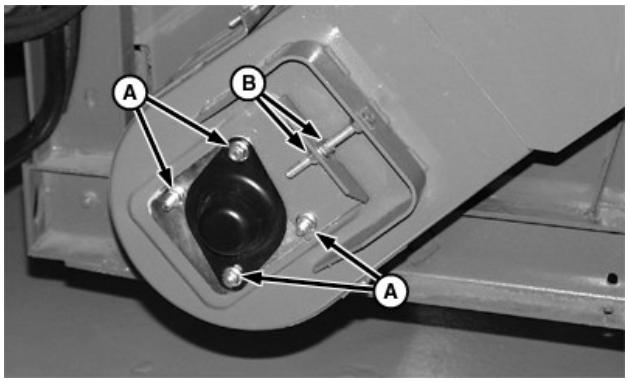
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la contratuerca (A).

Ajustar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del medidor (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

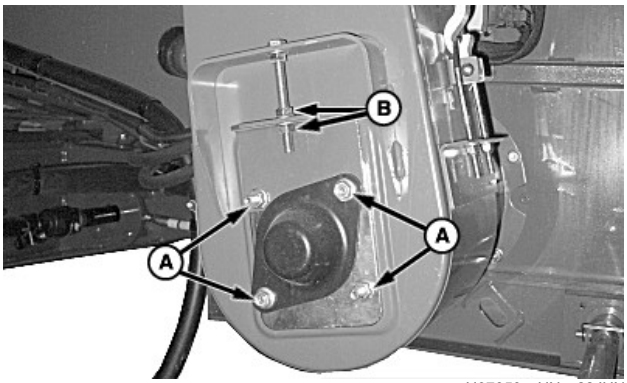
OUO6075,0004381-63-26JAN17

Cadena de listones del elevador del sistema de granzas—Ajuste



H62185—UN—13JAN00

Tipo A



H97059—UN—22JUN10

Tipo B

A—Tuercas (se usan 4)
B—Tuercas

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Soltar el cerrojo y abrir el registro inferior.

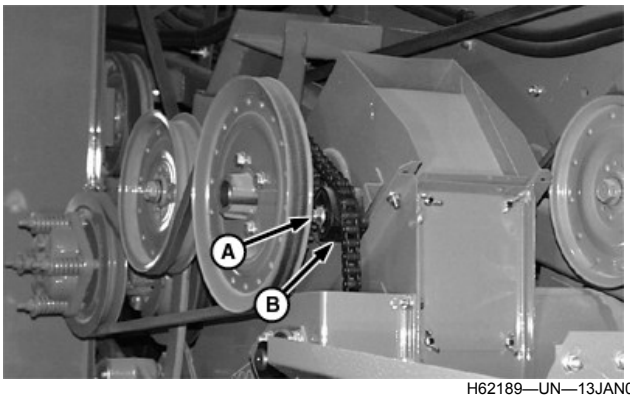
Sacar las tuercas que aseguran la tapa del rodamiento.

Aflojar las tuercas (A) y usar las tuercas (B) para ajustar la cadena. Mover el portaaccesorios hacia abajo para apretar la cadena.

La cadena del elevador está correctamente ajustada cuando su extremo inferior puede deslizarse lateralmente en la rueda dentada pero no puede quitarse de ella. Cuando se pueda separar la cadena 6 mm (1/4 in) de la rueda dentada, volver a ajustarla. Después de cierto tiempo de uso puede ser necesario retirar medio eslabón para ajustar la cadena del elevador de material de retrilla correctamente.

OUO6075,0004380-63-10OCT16

Cadena de transmisión superior del sinfín de granzas—Ajuste (tipo A)



H62189—UN—13JAN00

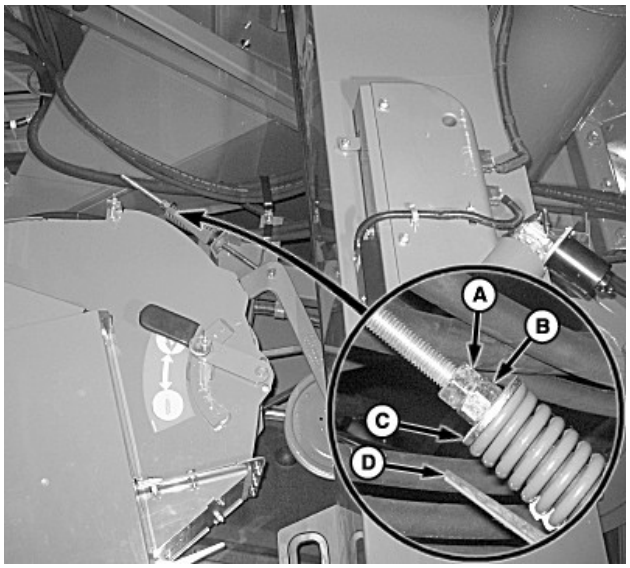
A—Tornillo
B—Barra

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar los tornillos (A) y ajustar la barra limpiadora de suelo (B) a la separación correcta. Apretar el tornillo cuando la cadena esté ajustada.

OUO6075,000437F-63-26JAN17

Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)



H97014—UN—13SEP10

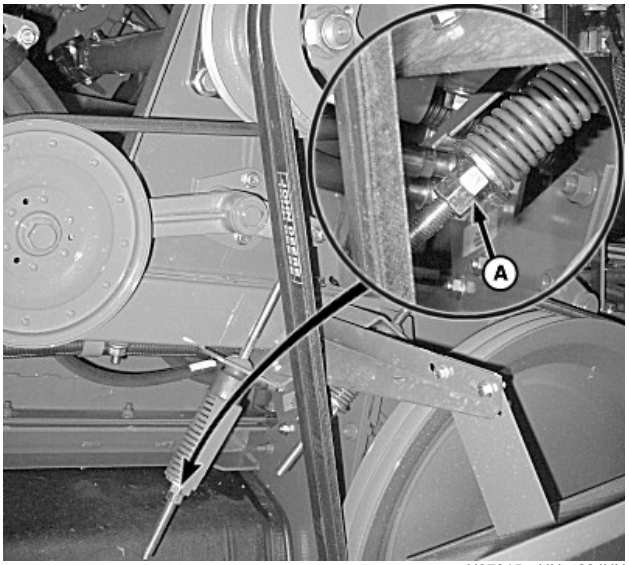
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

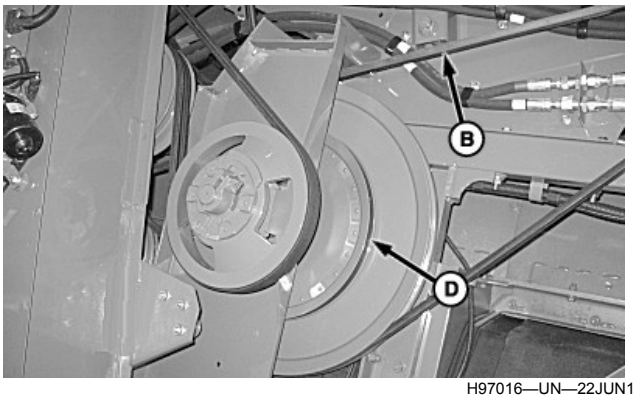
Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,0004377-63-26JAN17

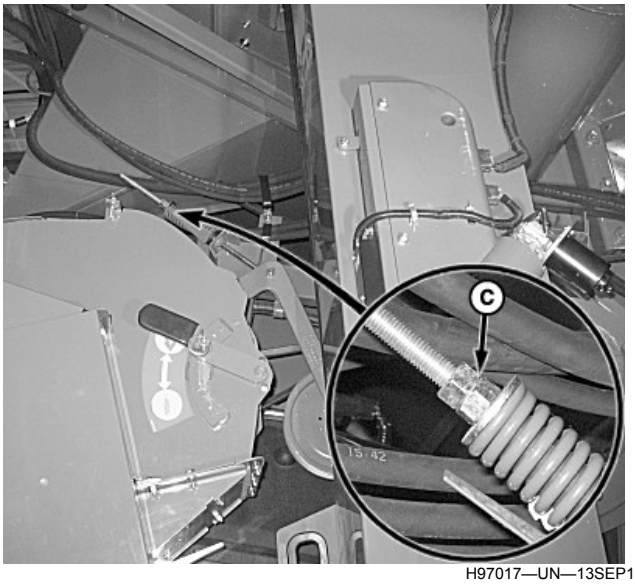
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B)



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

A—Tuercas
B—Correa del contraeje trasero
C—Tuercas
D—Correa de transmisión del sistema del material de retrilla

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa del contraeje trasero (B) de la polea.

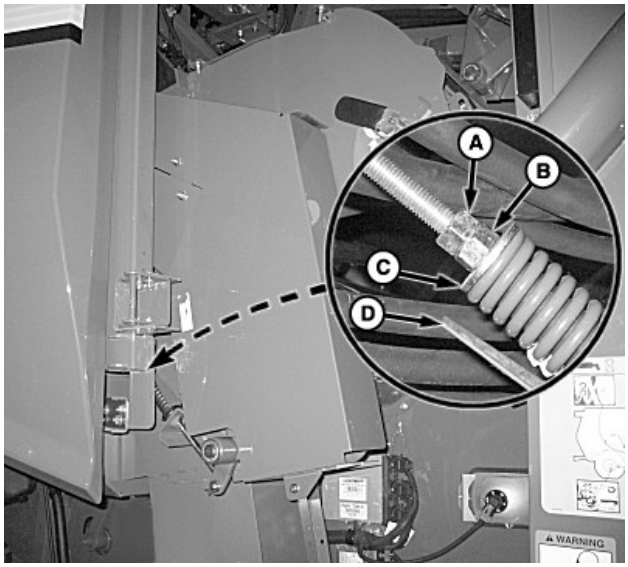
Aflojar las tuercas (C) y retirar la correa de transmisión del sistema del material de retrilla (D).

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la correa del eje secundario trasero en la polea y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

OUO6075,0004378-63-26JAN17

Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)



H105438—UN—17MAY12

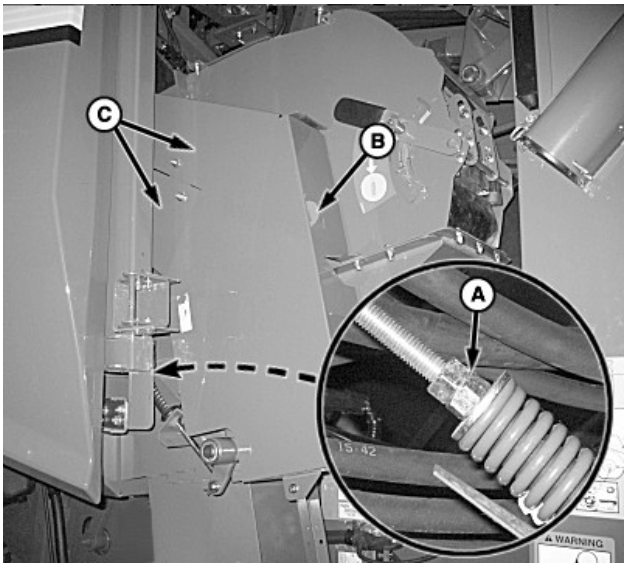
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,0004379-63-26JAN17

Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B)

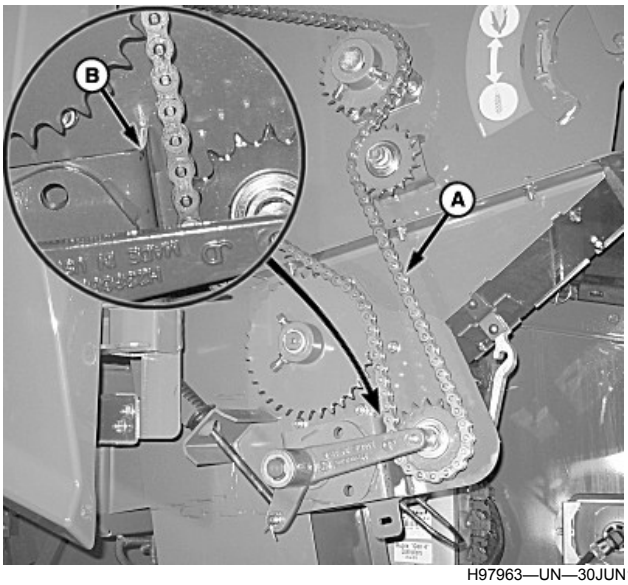


H105439—UN—17MAY12

A—Tuercas
B—Protección
C—Protecciones

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) y retirar las protecciones (B y C).



H97963—UN—30JUN11

A—Cadena
B—Soporte

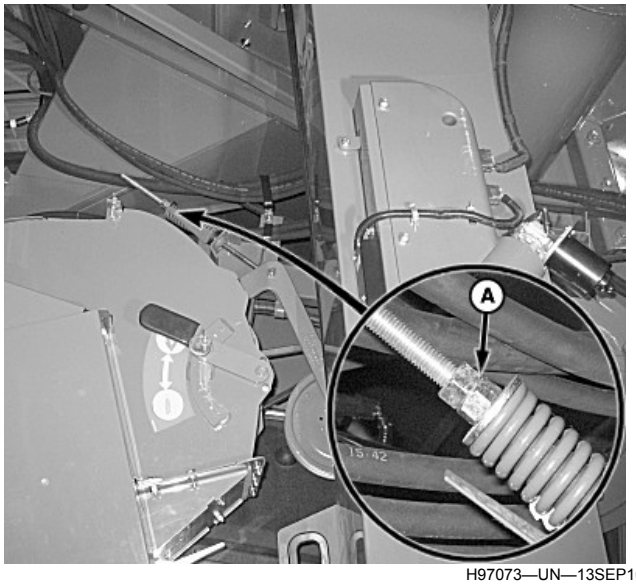
Sustituir si la cadena (A) completamente tensada entra en contacto o está a menos de 3 mm (1/8 in) del soporte (B).

Instalar la cadena de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instalar las protecciones retiradas previamente.

OUO6075,000437A-63-26JAN17

Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Separación e instalación (tipo B)

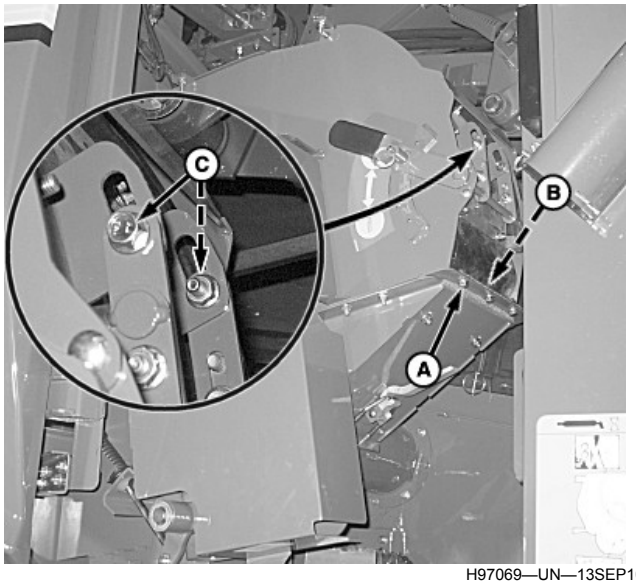


H97073—UN—13SEP10

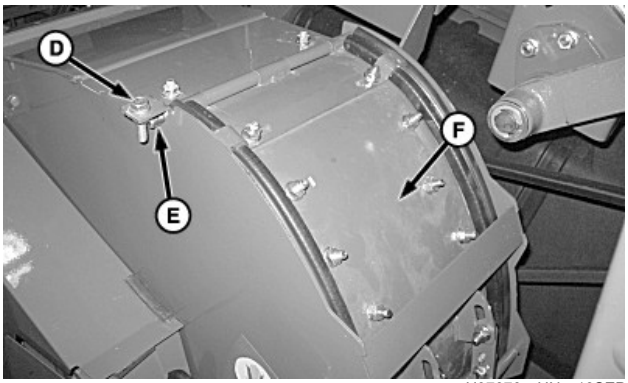
A—Tuercas

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar la tensión de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla.



H97069—UN—13SEP10

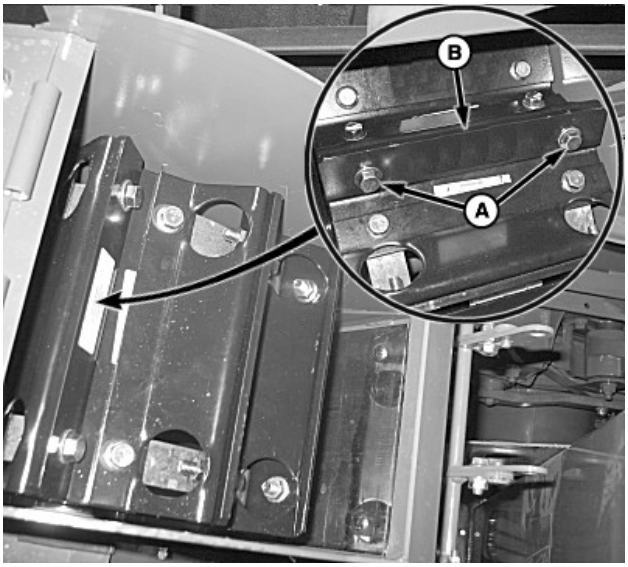


H97070—UN—13SEP10

A—Tornillos (se usan 3)
B—Fijación
C—Tornillos de reborde (se usan 2)
D—Tornillo
E—Varilla
F—Cubierta de acceso

Sacar los tornillos (A) e instalar la fijación (B).

Retirar los tornillos de reborde (C), los tornillos (D) y la varilla (E) de la cubierta de acceso (F).



H97072—UN—13SEP10

A—Tornillos y tuercas
B—Tiras de desgaste

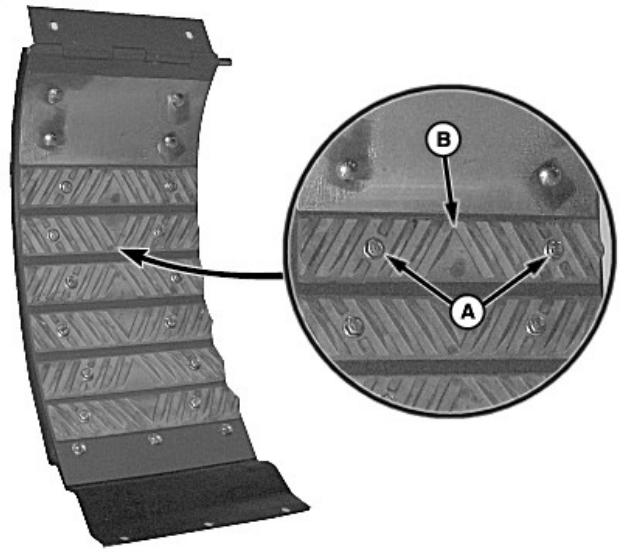
Retirar los tornillos y las tuercas (A) de las tiras de desgaste.

Retirar o sustituir las tiras de desgaste, según sea necesario.

Apretar los tornillos de las tiras de desgaste según las especificaciones.

Especificación

Tornillos de la tira de desgaste—Par de apriete. . . . . 70 N·m (52 lb·ft)



H97084—UN—23JUN10

A—Tornillos y tuercas
B—Barra desgranadora

Retirar los tornillos y las tuercas (A) de la barra desgranadora (B).

Retirar y sustituir las barras desgranadoras según sea necesario.

Apretar los tornillos de las barras desgranadoras según las especificaciones.

Especificación

Tornillos de la barra desgranadora—Par de apriete. . . . . 37 N·m ±7 N·m (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

NOTA: Comprobar que los retenes de la cubierta de acceso siguen instalados al instalarla en el sistema del material de retrilla.

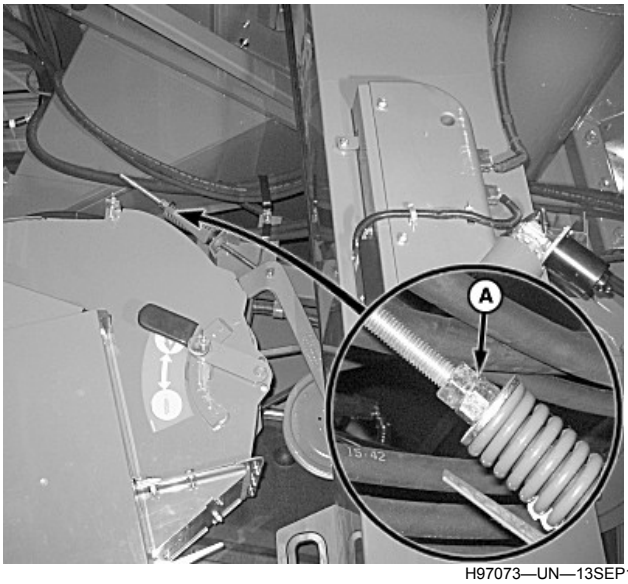
Instalar la cubierta de acceso y fijarla con la varilla y el tornillo.

Instalar los tornillos de reborde, alinear la pieza de goma con los orificios e instalar la fijación y los tornillos.

Ajustar el tensor de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

OUO6075,000437B-63-26JAN17

Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)

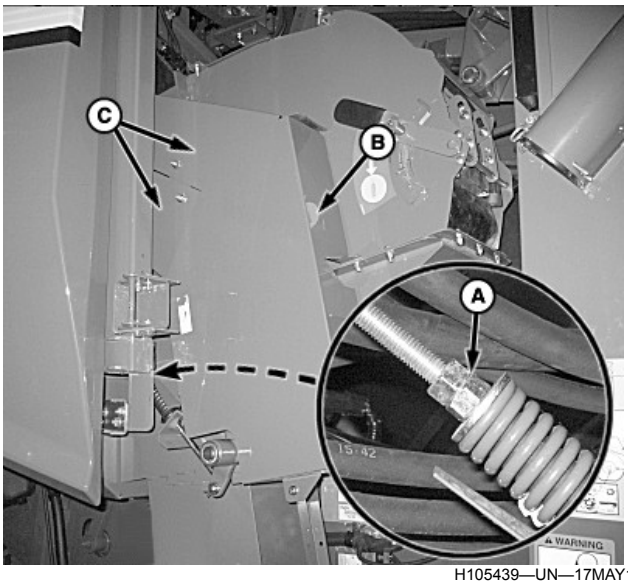


H97073—UN—13SEP10

A—Tuercas

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar la tensión de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla.

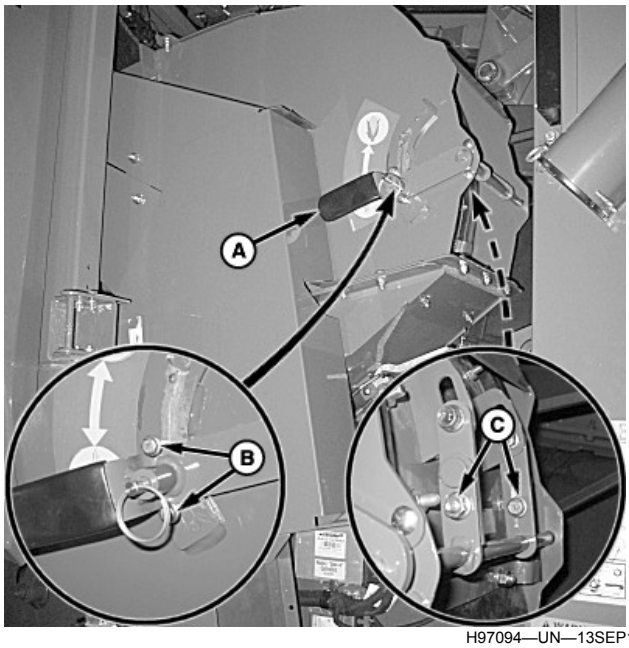


H105439—UN—17MAY12

A—Tuercas
B—Protección
C—Protecciones

Aflojar las tuercas (A) y retirar las protecciones (B y C).

Retirar la cadena de transmisión para permitir que el sistema del material de retrilla gire libremente.



H97094—UN—13SEP10

A—Palanca de ajuste
B—Tornillos, M6
C—Tornillos y tuercas

NOTA: Al mover la palanca de ajuste hacia abajo, la posición entre las tiras de desgaste y las barras desgranadoras se pone a cero.

Mover la palanca de ajuste (A) hacia abajo como se indica e instalar los tornillos (B) en los orificios existentes.

Aflojar los tornillos y las tuercas (C).

Ajustar lentamente la puerta de acceso mientras se gira el batidor hasta escuchar un “tictac”.

Retirar lentamente hacia atrás hasta que deje de escucharse el “tictac” y apretar los tornillos y las tuercas.

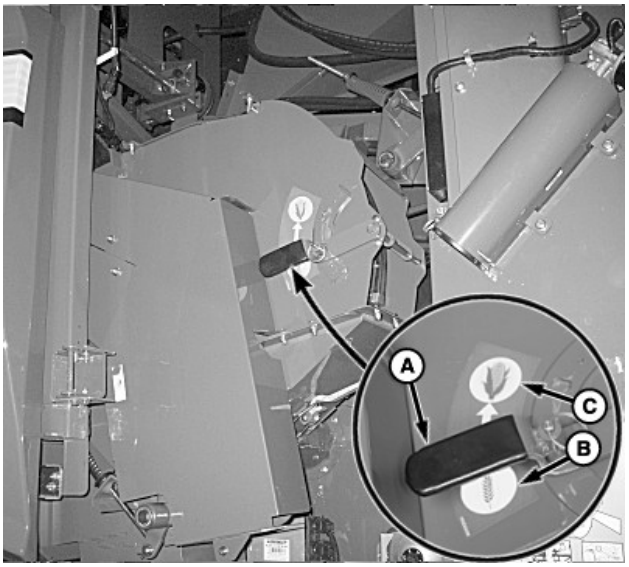
Ajustar el tensor de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instalar la cadena y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instalar las protecciones retiradas previamente.

OUO6075,000437C-63-26JAN17

Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)



H97103—UN—13SEP10

A—Palanca de selección de cosecha
B—Posición para grano pequeño
C—Posición para grano grande

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Para evitar que se produzcan lesiones o que la máquina sufra daños, no mover la palanca de selección de cosecha con la máquina en marcha.

NOTA: Ver la sección Configuración de los cultivos para obtener información sobre la configuración recomendada de la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla.

Posición para grano pequeño (B):

Al recolectar cultivos de grano pequeño, la palanca de selección de cosecha (A) debe estar en la posición “INFERIOR”.

Posición para grano grande (C):

Al recolectar cultivos de grano grande o deteriorados/delicados, la palanca de selección de cosecha (A) debe estar en la posición “SUPERIOR”.

OUO6075,000467F-63-20MAR17

Puerta de limpieza del sinfín del sistema del material de retrilla (tipo B)



H97095—UN—13SEP10

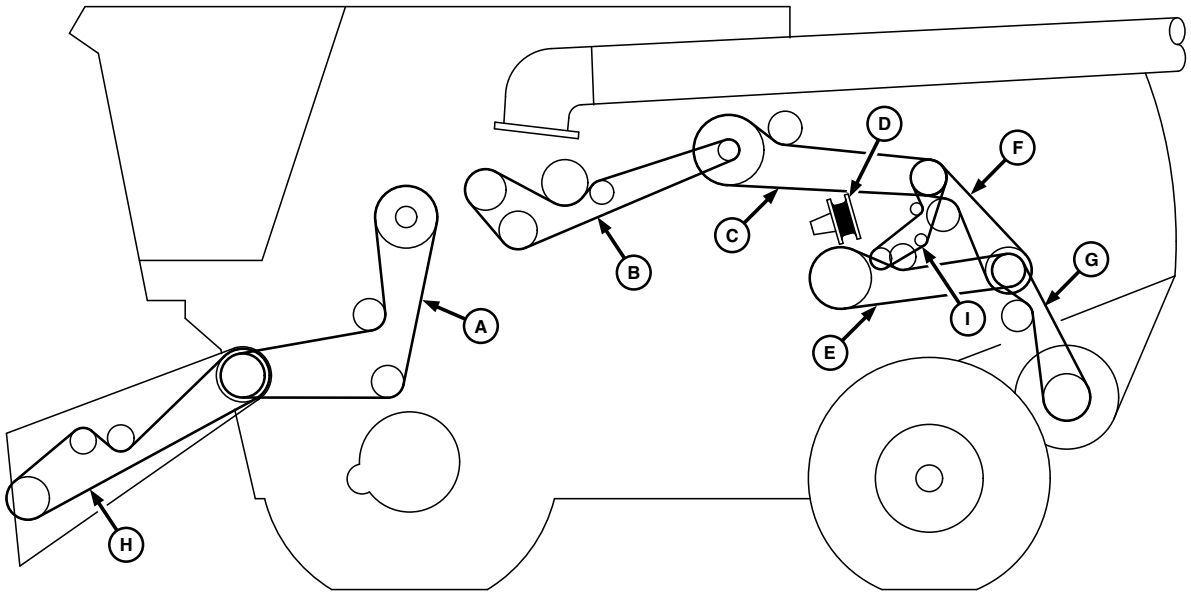
A—Palanca

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Abrir la puerta de limpieza del sinfín del sistema del material de retrilla con la palanca (A) para retirar el material según sea necesario.

OUO6075,000437E-63-26JAN17

Correas de transmisión—Lado izquierdo



H107018—UN—25FEB13

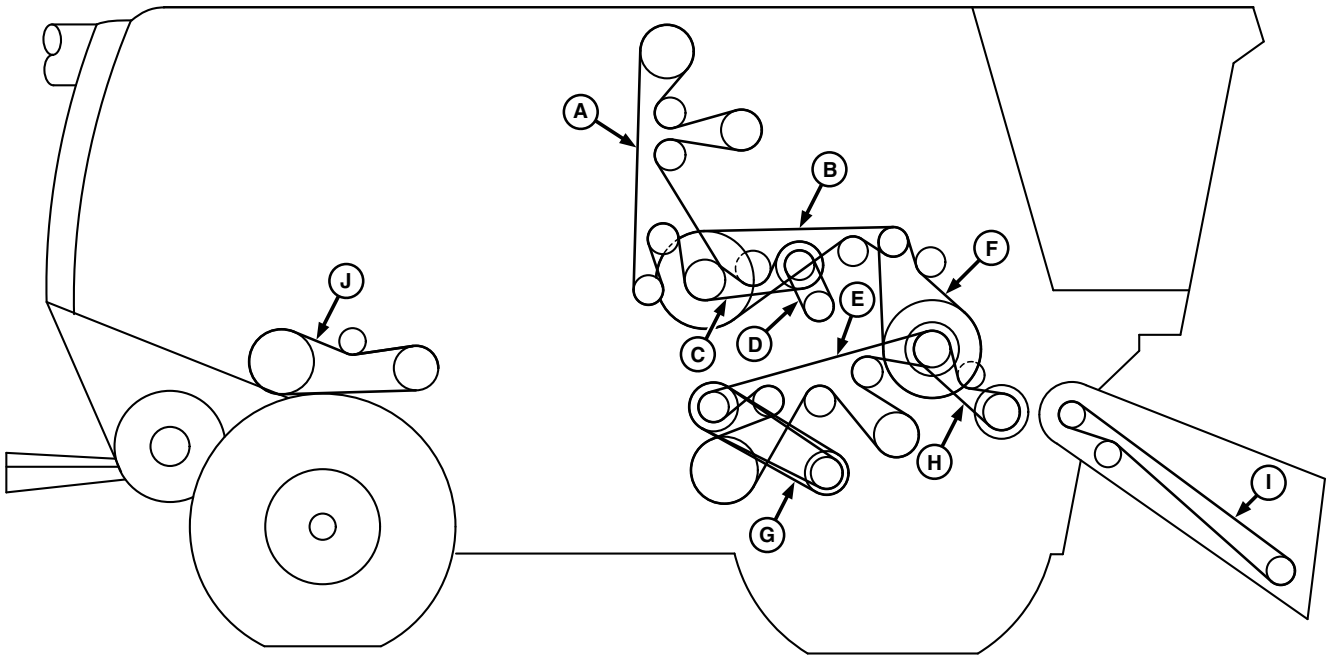
Tipo A			
A	Correa de alta capacidad/estándar de la bomba del cabezal y del molinete	F	Correa de contraeje, batidor de descarga y picador de paja
B	Cadena de rodillos N° 60 de sistema de sinfines de descarga	G	Correas del picador de paja
C	Correa de sistema de sinfín de descarga	H	Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad fija Correa de capacidad alta/estándar de transmisión variable del alimentador de mies
D	Correa de transmisión variable del separador	I	Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase V)
E	Correa del batidor de descarga (cosechadora que no sea de arroz) Correas del batidor de descarga (cosechadora de arroz)		

Tipo B	
A	Correa estándar/de gran capacidad de la bomba del cabezal y del molinete o correa de transmisión del alimentador de mies de varias velocidades CommandTouch™ (opcional)
B	Sistema del sinfín de descarga, cadena de rodillos n.º 60 (depósito de grano de 10 572 l [300 bu]) Sistema del sinfín de descarga, cadena de rodillos n.º 80 (depósito de grano de 14 096 l [400 bu])
C	Correa de sistema de sinfín de descarga
D	Correa de transmisión variable del separador
E	Correas del batidor de descarga
F	Correa de contraeje, batidor de descarga y picador de paja
G	Correas del picador de paja
H	Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad fija Correa estándar/de gran capacidad de la transmisión variable del alimentador de mies o correa de transmisión del alimentador de mies multivelocidad CommandTouch™
I	Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase V)

CommandTouch es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00047E1-63-13NOV17

Correas de transmisión—Lado derecho (tipo A)

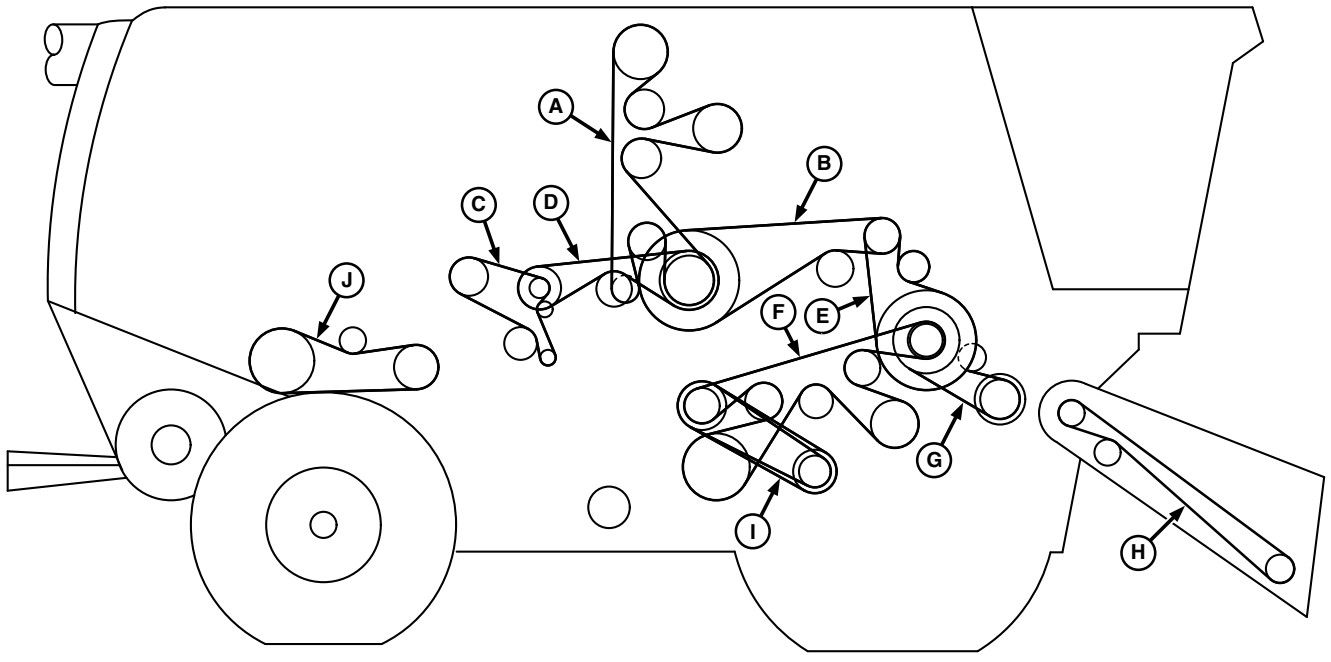


H99322—UN—10DEC10

A—Correa del elevador de grano limpio
B—Correa del eje secundario derecho trasero
C—Correa de sinfín y elevador de granzas
D—Sinfín de retorno del material de retrilla, cadena n.º 50
E—Correa de caja de cribas, ventilador y sinfín de alimentación
F—Correa del eje secundario derecho delantero
G—Correa de transmisión variable del ventilador de limpieza
H—Correa del acelerador de alimentación
I—Alimentador de mies (cadena), cadena n.º 60
J—Correa de transmisión del batidor superior de alimentación (si existe)

OUO6075,0004375-63-26JAN17

Correas de transmisión—Lado derecho (tipo B)



H96904—UN—16JUN10

A—Correa del elevador de grano limpio
B—Correa del eje secundario derecho trasero

C—Elevador de material de retrilla/cadena de rodillos n.º 60 del sinfín de alimentación superior
D—Correa de transmisión del sistema del material de retrilla
E—Correa del eje secundario derecho delantero
F—Correa de caja de cribas, ventilador y sinfín de alimentación
G—Correa del acelerador de alimentación
H—Alimentador de mies (cadena), cadena n.º 60
I—Correa de transmisión variable del ventilador de limpieza
J—Correa de transmisión del batidor superior de alimentación (opcional)

OUO6075,0004374-63-26JAN17

Acelerador de alimentación—Desatascamiento

NOTA: Usar la herramienta de desatascamiento del acelerador de alimentación si está disponible. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

1. Desconectar el separador.
2. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
3. Mover la caja de engranajes del separador a la velocidad baja.
4. Soltar la tensión del mando del acelerador de alimentación empujando la palanca hacia arriba para sacarla de la muesca del soporte.
5. Abrir la puerta de la trampa de piedras y limpiarla. Dejar abierto el separador de piedras.
6. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí medio.
7. Conectar el separador para limpiar el material, el batidor de descarga y el picador.
8. Desconectar el separador.
9. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
10. Retirar las tapas de acceso del acelerador de alimentación y retirar el material de cultivo de la zona del acelerador. Una vez quitado el tapón, girar el acelerador una revolución para asegurarse de que está libre.
11. Engranar la transmisión del acelerador de alimentación empujando su palanca hacia arriba y metiéndola en la ranura del soporte.
12. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a régimen medio.
13. Conectar el separador. Si no se quita el tapón, desconectar el separador y repetir los pasos 9 a 13.
14. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
15. Cerrar la puerta de la trampa de piedras y ajustar de nuevo la separación del cóncavo según los parámetros originales. Sustituir las tapas de acceso al acelerador de alimentación.
16. Si se operaba inicialmente a gran velocidad, mover la caja de engranajes del separador y ajustar de nuevo la velocidad del separador según los parámetros iniciales y reanudar el funcionamiento.

OUO6075,00046EC-63-29MAR17

Separador—Desatascamiento

Desconectar el separador.

NOTA: Anotar el ajuste del cóncavo y abrir totalmente el cóncavo.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Mover la caja de engranajes del separador a punto muerto.

Soltar la tensión del mando del acelerador de alimentación empujando la palanca hacia arriba para sacarla de la muesca del soporte.

Abrir la puerta de la trampa de piedras y limpiarla. Cerrar la puerta de la trampa de piedras.

Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí medio.

Engranar el separador para quitar la materia extraña del batidor de descarga.

Ajustar la correa variable del separador de dedo sencillo en la gama media.

Desconectar el separador.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Mover la caja de engranajes del separador a la velocidad baja.

Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí medio.

IMPORTANTE: Para evitar dañar la caja de engranajes principal del motor y el embrague en baño de aceite, no embragar el embrague del separador con un separador tapado más de tres veces en un intervalos de 3 minutos.

Esperar 1 minuto entre acoplamientos del separador tapado con la máquina al ralentí.

Engranar el separador para despejarlo. Si la obstrucción no se despeja, desengranar el separador.

Si no es posible desatascar el separador por medios mecánicos, es necesario retirar los cóncavos y las

cribas y eliminar la obstrucción a mano. Después de quitar la obstrucción, volver a colocar los cóncavos y las rejillas.

Después de desatascar el separador, ajustar el espaciado del cóncavo a su dimensión inicial.

Engranar la transmisión del acelerador de alimentación empujando su palanca hacia arriba y metiéndola en la ranura del soporte.

Si se opera originalmente a alta velocidad, cambiar la caja de engranajes del separador a la posición de alta velocidad. Ajustar la velocidad del separador a su valor inicial y continuar trabajando.

OUO6075,0004939-63-12APR18

Batidor de descarga—Desatascamiento

NOTA: Usar la herramienta de desatascamiento del batidor de descarga, si está disponible. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

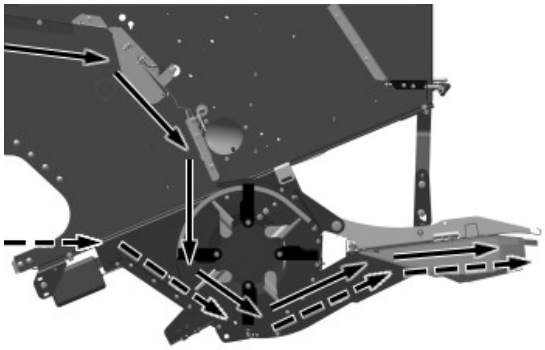
1. Desconectar el cabezal y el separador.

NOTA: Anotar el ajuste del cóncavo y abrir totalmente el cóncavo.

2. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
3. Levantar el picador de paja.
4. Retirar las tapas para acceder a la zona del batidor de descarga y retirar el material de cultivo de la zona del batidor.
5. Quitar las protecciones de la polea impulsora del batidor de descarga para poder girar la polea con la mano.
6. Una vez quitado el tapón, girar el batidor una revolución para asegurarse de que está libre.
7. Mover la caja de engranajes del separador a punto muerto.
8. Soltar la tensión del mando del acelerador de alimentación empujando la palanca hacia arriba para sacarla de la muesca del soporte.
9. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a régimen medio.
10. Conectar el separador para limpiar el material del batidor de descarga y del picador.
11. Desconectar el separador.
12. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
13. Cambiar la caja de engranajes de la transmisión del separador a su velocidad original.
14. Engranar la transmisión del acelerador de alimentación empujando su palanca hacia arriba y metiéndola en la ranura del soporte.
15. Instalar todas las protecciones que se hayan quitado.
16. Bajar el picador de paja a la posición de funcionamiento.
17. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí medio.
18. Conectar el separador.
19. Ajustar de nuevo la separación del cóncavo según los parámetros iniciales y reanudar el funcionamiento.

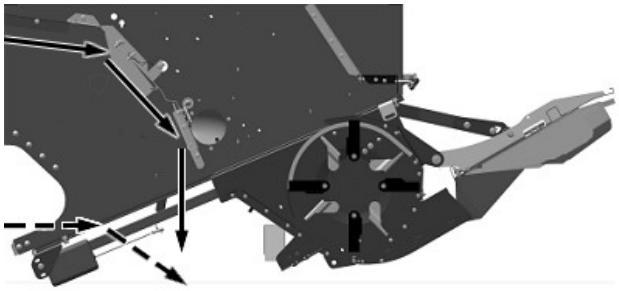
OUO6075,00046EE-63-29MAR17

Opción de manipulación de material residual (residuos intermedios/Deluxe)



H125189—UN—15OCT18

Picado Deluxe



H125190—UN—22OCT18

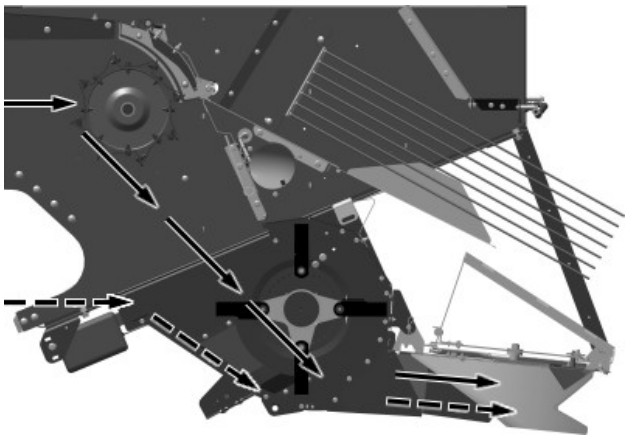
Hilerado Deluxe

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

La paja y las granzas se tumban juntas en un cordón.

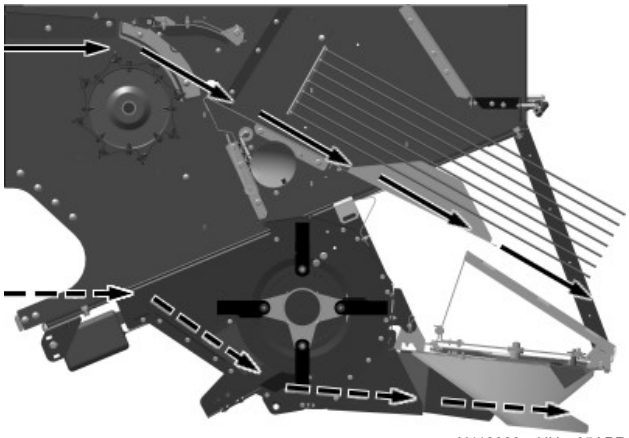
OUO6075,0004A2E-63-15OCT18

Opción de manipulación de material residual (residuos Deluxe)



H117674—UN—11MAR16

Picado Premium



H118033—UN—05APR16

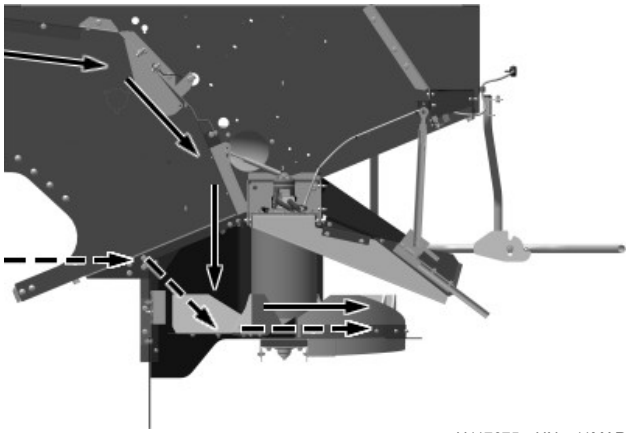
Hilerado Premium

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

Capacidad para dejar caer la paja y esparcir las granzas.

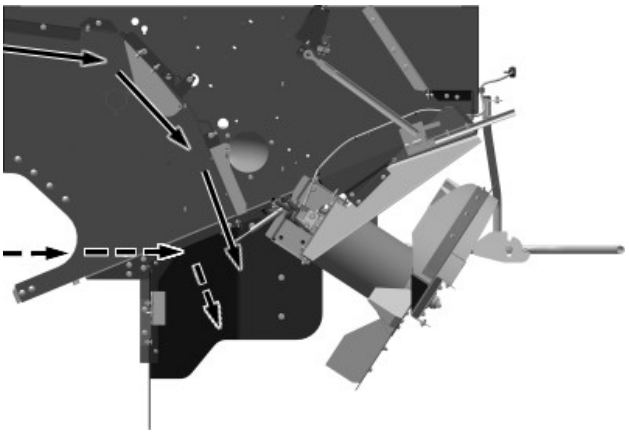
OUO6075,00049BD-63-31MAY18

Opción de manipulación de material residual (esparcidor de paja)



H117675—UN—11MAR16

Posición del esparcidor



H118034—UN—05APR16

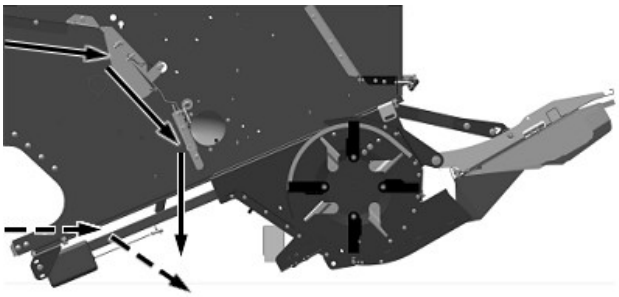
Posición de hilera

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

El material está esparcido y no está picado

OUO6075,00049BE-63-31MAY18

Información general sobre el hilerado (residuos intermedios/Deluxe)



H124423—UN—30MAY18

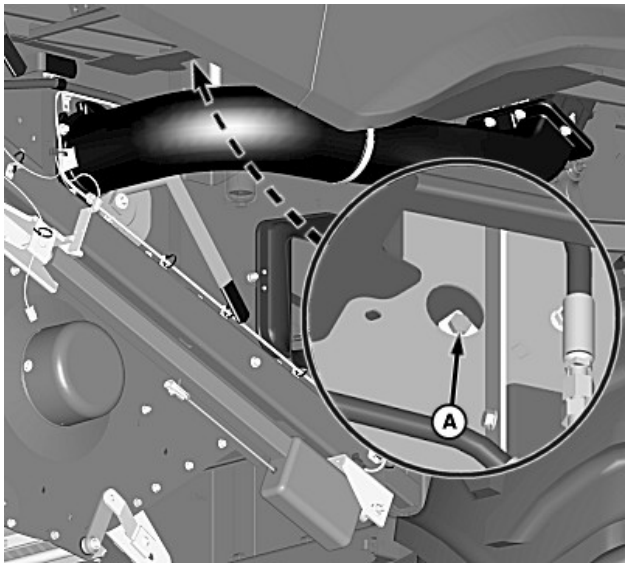
Hilerado intermedio/Deluxe

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

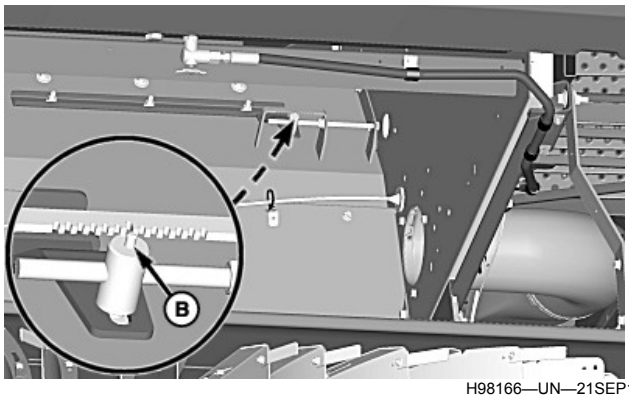
- Elevar completamente el picador. Ver Interruptor de ajuste del picador más adelante en esta sección.
- Cambiar la transmisión del picador a punto muerto. Ver Velocidades de la transmisión del picador—Cambio, más adelante en esta sección.

OUO6075,00049B9-63-18JUN18

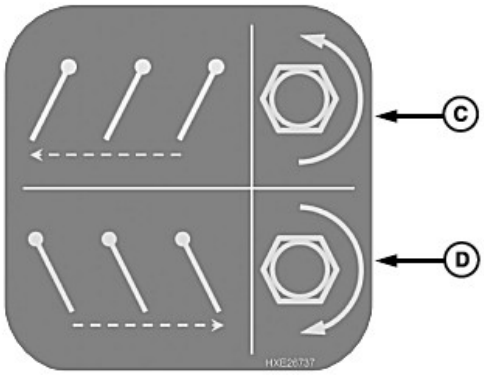
Ajuste de los álabes de la válvula repartidora de cultivo



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

A—Tornillo
B—Indicador
C—En sentido contrahorario
D—Sentido horario

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

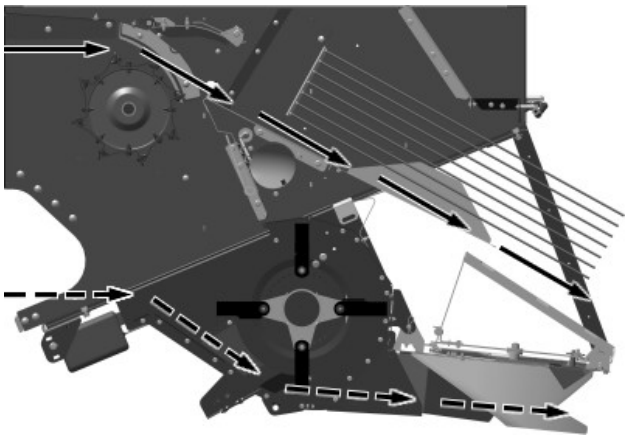
Al girar el tornillo (A) se ajusta el indicador (B) y se mueven los álabes de la válvula repartidora de cultivo.

- En sentido contrahorario (C): mover los álabes hacia el lado izquierdo de la máquina.
- En sentido horario (C): mover los álabes hacia el lado derecho de la máquina.

NOTA: Ajustar los álabes hasta que la distribución del material de cultivo sea regular en todo el ancho de la carrocería.

OUO6075,00009CD-63-17NOV10

Información general sobre hilerado (residuos Premium)



H118033—UN—05APR16

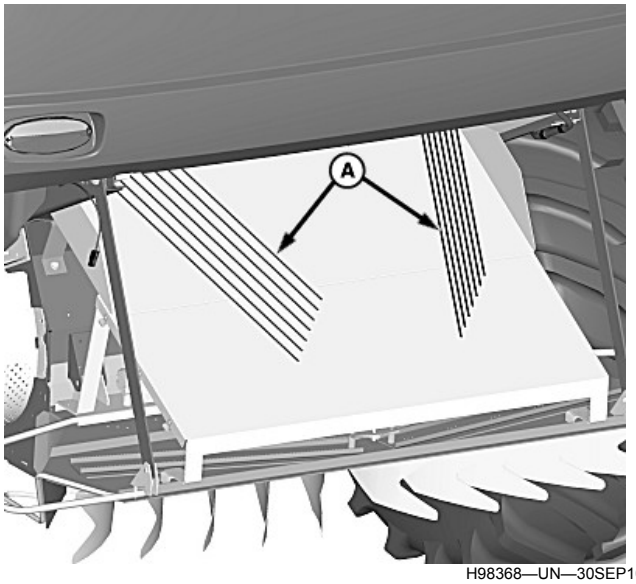
Hilerado Premium

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

- Para hilerar la paja y esparcir las granzas, abrir la puerta del deflector de picado (modelo Premium). Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.
- Para la cosecha de cultivos voluminosos de paja baja, bajar el deflector para mazorcas a la posición para maíz. Ver Desviador de cosecha en esta sección para obtener más información.

OUO6075,00046FF-63-05APR17

Rastrillos de convergencia del cordón



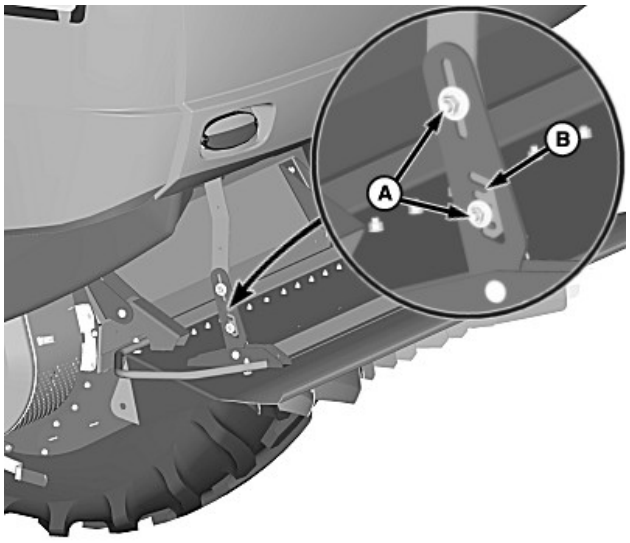
H98368—UN—30SEP10

A—Rastrillos de convergencia

Los rastrillos de convergencia (A) se utilizan para desviar el material de paja cortado hacia un cordón más estrecho.

OUO6075,0004700-63-05APR17

Deflector trasero—Ajuste (residuos Deluxe)



H98131—UN—20SEP10

A—Tornillos (4x)
B—Muescas

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar los tornillos (A) en ambos lados del deflector trasero.

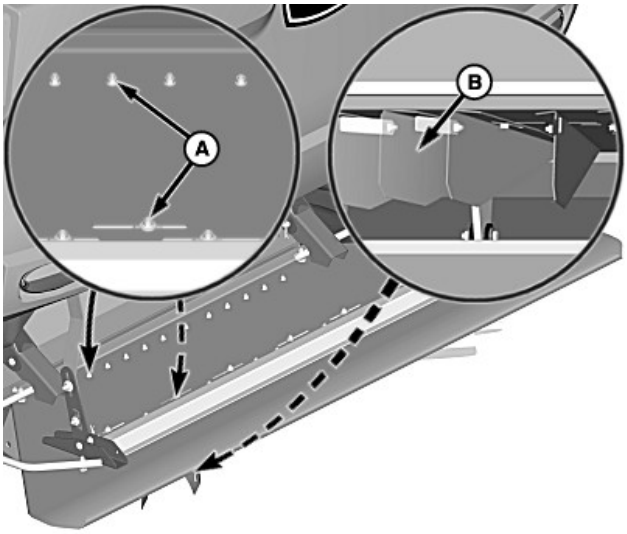
Ajustar el deflector trasero hacia arriba o abajo en las

muescas (B) para controlar la anchura de esparcimiento de la paja.

Apretar los tornillos en ambos lados del deflector trasero para bloquearlo en su posición.

SS43267,000060A-63-04JUN15

Álabes del deflector trasero (ajuste manual) —Ajuste (residuos Deluxe)



H98133—UN—20SEP10

A—Tuercas
B—Paleta del deflector trasero

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una distribución adecuada o uniforme.

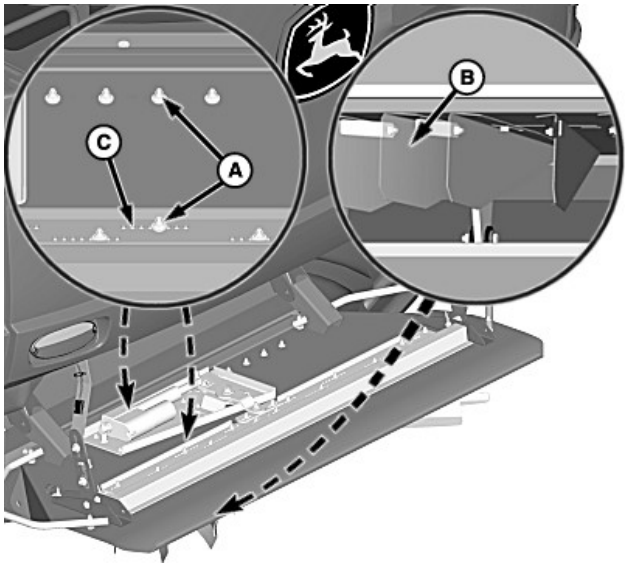
Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

Aflojar las tuercas (A) y ajustar el álabe del deflector trasero (B) según sea necesario para controlar la distribución de la anchura de esparcimiento de la paja. Ver Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajustes de fábrica, más adelante en esta sección.

Apretar las tuercas y repetir el procedimiento según sea necesario en los álabes del deflector trasero restantes.

SS43267,000060B-63-04JUN15

Álabes del deflector trasero (motor eléctrico)—Ajuste (residuos Deluxe)



H98134—UN—21SEP10

A—Tuercas
B—Álabe del deflector trasero
C—Agujeros

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una anchura de distribución adecuada o uniforme.

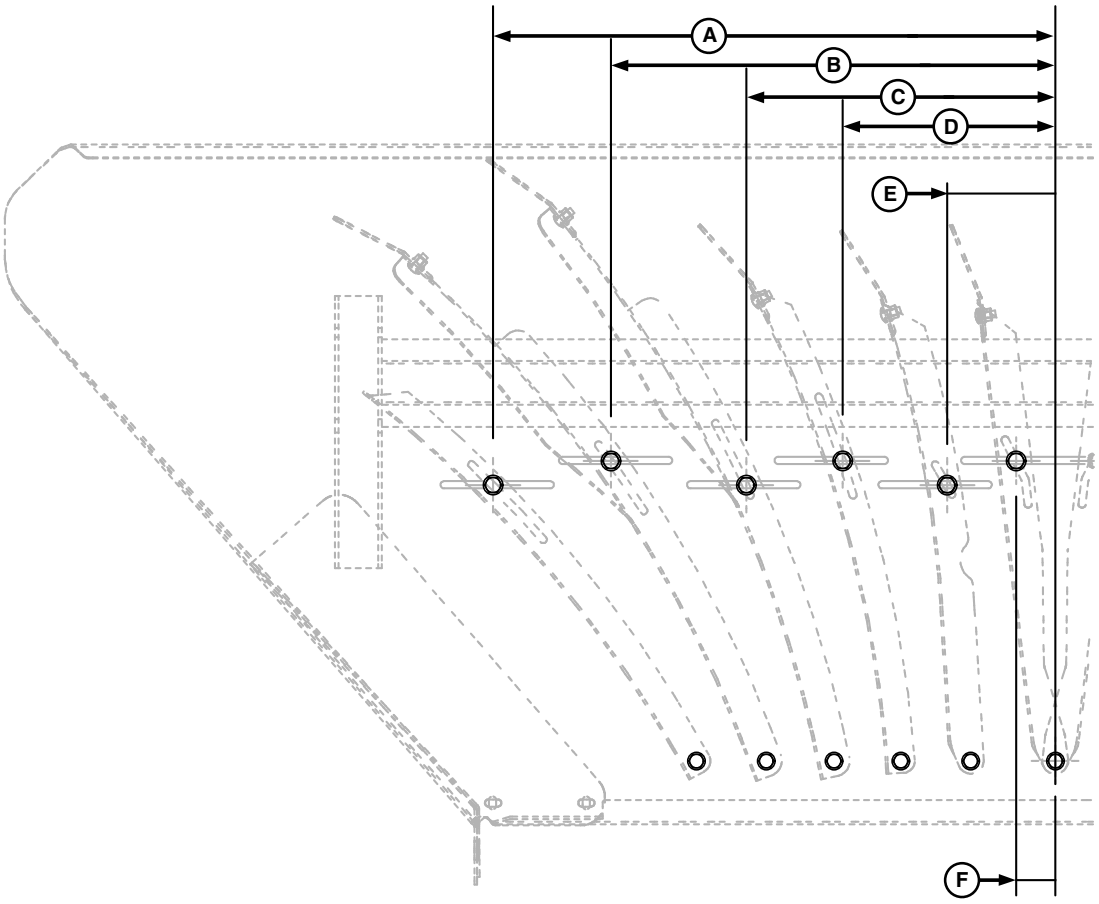
Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

Aflojar las tuercas (A) y ajustar el álabe del deflector trasero (B) a los distintos agujeros (C) si es preciso controlar la anchura de distribución de la paja. Ver el apartado Configuración de fábrica de los álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico) más adelante en esta sección.

1. Apretar las tuercas de los álabes del deflector trasero.
2. Aflojar la tuerca una vuelta completa en la parte delantera del álabe del deflector trasero.
3. Aflojar la tuerca una vuelta y media en la parte trasera del álabe del deflector trasero.
4. Comprobar que el álabe del deflector trasero se mueva fácilmente.
5. Repetir según sea necesario en los álabes del deflector trasero restantes

OUO6075,0004702-63-05APR17

Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajustes de fábrica (residuos Deluxe)



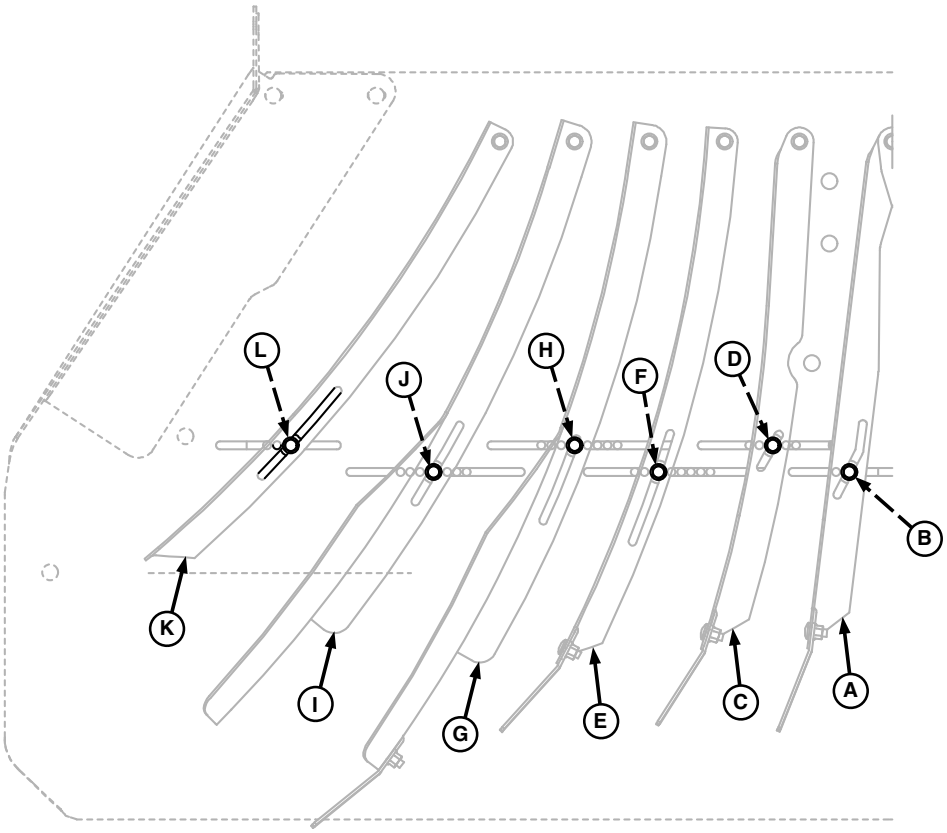
H100407—UN—23FEB11

Ajustes del álabe del deflector trasero para plataformas de 9,1 m (30 ft.) (vista desde encima del deflector trasero)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D-63-04JUN15

Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico)—Ajustes de fábrica (residuos Deluxe)



H100408—UN—23FEB11

Configuración de la paleta del deflector trasero en plataformas de 9,1 m (30 ft.) (vista por debajo del deflector trasero)

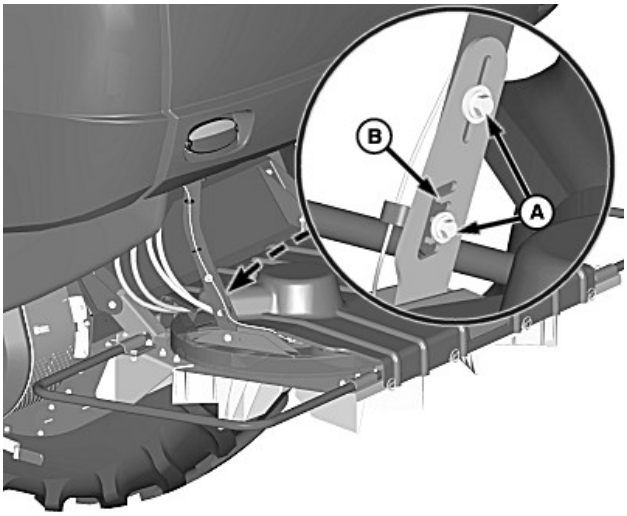
A—Paleta 1
B—Segundo agujero
C—Paleta 2
D—Tercer agujero
E—Paleta 3
F—Sexto agujero
G—Paleta 4
H—Quinto agujero
I—Paleta 5
J—Cuarto agujero
K—Paleta 6
L—Primer agujero

NOTA: Los agujeros están ubicados desde el centro del deflector trasero hacia afuera cuando se ajustan los álabes del deflector trasero.

Si se desea un patrón de distribución de 7,6 m (25 ft.), consulte al concesionario John Deere para obtener más información sobre un juego adicional.

SS43267,000060E-63-04JUN15

Deflector trasero PowerCast™—Ajuste (opcional)



H98132—UN—20SEP10

A—Tornillos (se usan 4)
B—Muescas

ATENCIÓN: No permita la presencia de personas detrás del deflector trasero cuando está en marcha. DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de ajustar.

Para lograr un rendimiento óptimo, PowerCast™ debe funcionar nivelado o paralelo con respecto del suelo. Según las combinaciones de neumáticos, puede ser necesario elevar o bajar el deflector trasero.

Estacionar la máquina en suelo nivelado.

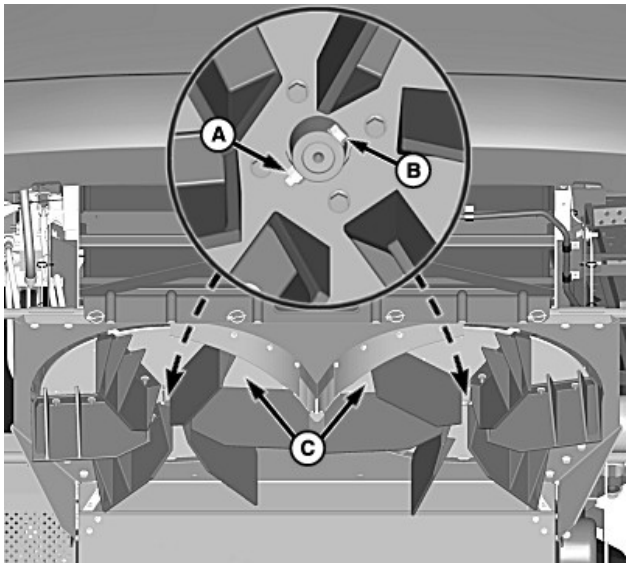
Aflojar los tornillos (A) en ambos lados del deflector trasero PowerCast™.

Ajustar el deflector trasero PowerCast™ arriba o abajo en las muescas (B) para nivelar el deflector trasero PowerCast™.

Apretar los tornillos en ambos lados del deflector trasero PowerCast™ para bloquearlo en su posición.

OUO6075,0004701-63-05APR17

Cuchilla del deflector trasero PowerCast™—Sustitución (opcional)



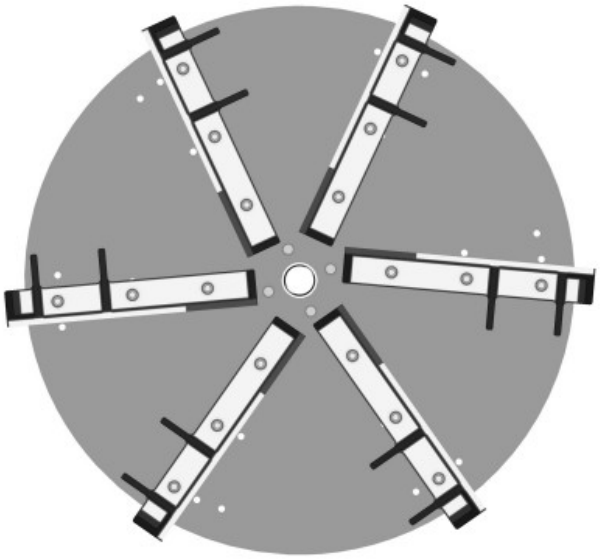
H98170—UN—22SEP10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Conjuntos de discos del esparcidor

ATENCIÓN: Los conjuntos de discos pesan aproximadamente 13 kg (29 lb).

IMPORTANTE: Los conjuntos de discos son diferentes a cada lado. Marcar la ubicación de los conjuntos de los discos antes de desmontarlos.

Retirar la contratuerca (A) y el tornillo (B) de los conjuntos de los discos del esparcidor de granzas (C).



H98171—UN—22SEP10

PowerCast™ es una marca comercial de Deere & Company

IMPORTANTE: Al sustituir las cuchillas desgastadas o dañadas, asegurarse de sustituir las cuchillas de los extremos opuestos del disco al mismo tiempo para mantener el equilibrio rotativo de los discos.

Las cuchillas están orientadas en patrones de orificios alternos para lograr que el esparcimiento del material sea óptimo. Asegurarse de que las cuchillas de recambio se instalan en los mismos orificios de los que han sido extraídas anteriormente.

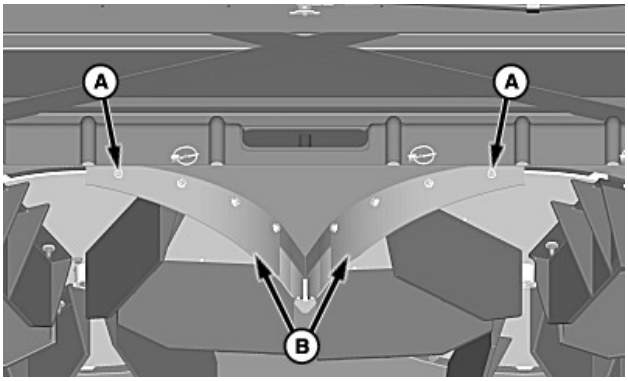
Instale las cuchillas de repuesto según sea necesario y ajuste la tornillería según la especificación.

Especificación

Tornillería de las cuchillas—Par de apriete. . . . . 22 Nm (16 lb-ft)

OUO6075,0004706-63-05APR17

Carenados traseros del deflector trasero PowerCast™ (opcional)



H98180—UN—22SEP10

A—Tornillería (se usan 8)
B—Carenados traseros

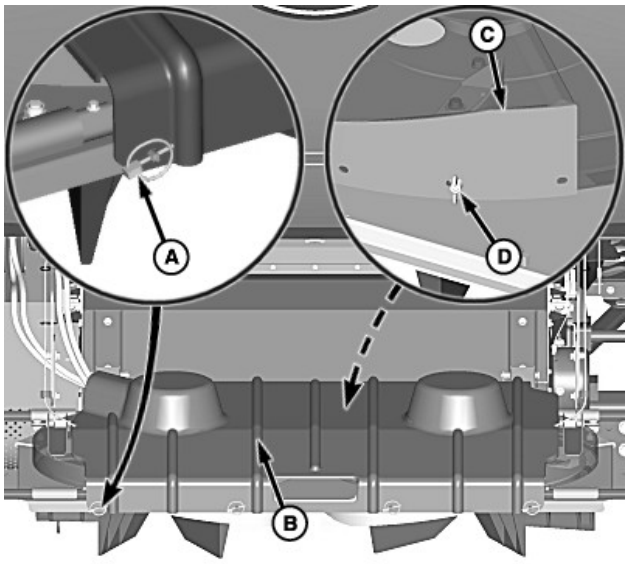
NOTA: Los carenados pueden retirarse para distribuir más material hacia el centro de la máquina durante la recolección en condiciones de paja gruesa o pesada.

Los carenados delantero y trasero deberían estar siempre instalados para obtener una distribución óptima del material al recolectar maíz.

Posición de campo

Los carenados sirven para gestionar la anchura de distribución de los residuos en plataformas más anchas.

Instalar los carenados traseros (B) detrás de la brida soldada según se indica y fijar con la tornillería (A).



H98181—UN—22SEP10

A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección
C—Carenados traseros
D—Tuerca de mariposa

Posición de reposo

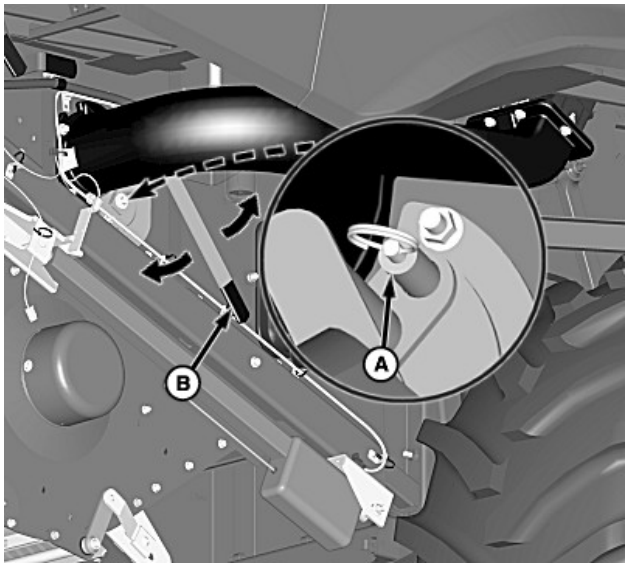
Quitar y conservar los pasadores de cierre rápido (A) y la protección (B).

Instalar los carenados traseros (C) para soldar el espárrago, tal y como aparece en la figura y fijar con la tuerca de mariposa (D).

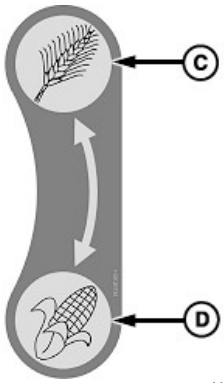
Vuelva a instalar la protección y los pasadores de cierre rápido.

OUO6075,0004707-63-05APR17

Válvula repartidora de cosecha



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

A—Pasador de seguridad
B—Manija del divisor de cosecha
C—Posición para grano pequeño
D—Posición para grano grande

IMPORTANTE: Para evitar que ocurran lesiones personales o daños a la máquina, no mover la palanca del picador mientras la cosechadora está funcionando.

Posición para grano pequeño (C):

Sacar el pasador de bloqueo (A) y mover la palanca de la válvula repartidora de cultivo (B) a la posición SUPERIOR. La palanca de la válvula repartidora de cultivo debería estar en la posición “SUPERIOR” cuando se están realizando tareas de mantenimiento en la caja de cribas.

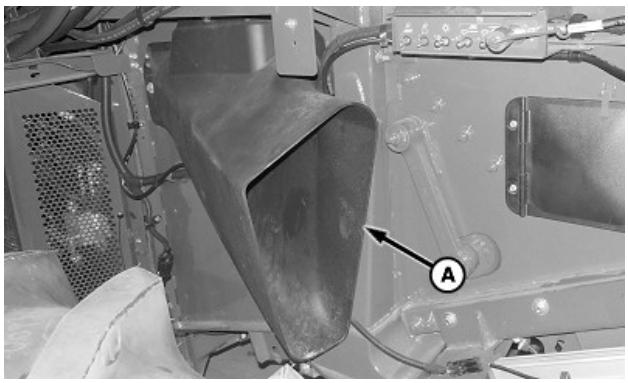
Posición para grano grande (D):

NOTA: Al recolectar maíz o girasol, la palanca de la válvula repartidora de cultivo debe estar en la posición “INFERIOR”.

Sacar el pasador de bloqueo (A) y mover la palanca de la válvula repartidora de cultivo (B) a la posición INFERIOR. La válvula repartidora de cultivo protege a la caja de cribas de posibles daños al impedir que el material sea lanzado hacia adelante.

SS43267,000067D-63-08JUL15

Canales de aire



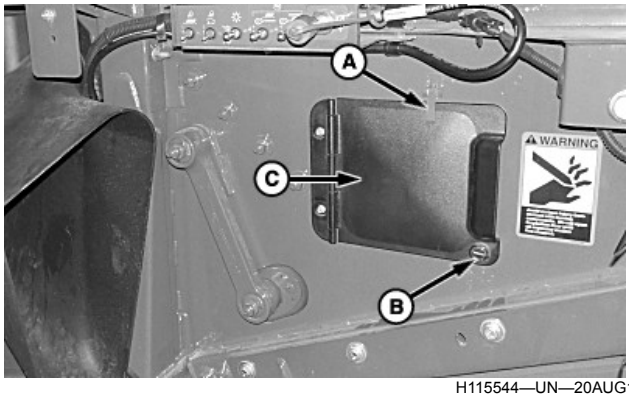
H115835—UN—08SEP15

A—Conducto de aire

El conducto de aire (A) situado a ambos lados del panel lateral del separador permite que la caja de cribas respire más libremente, especialmente al circular a una velocidad baja. En función de las condiciones del cultivo, se puede aumentar la calidad del depósito de grano y reducir el polvo del alimentador de mies.

OUO6075,000417A-63-11APR16

Suelo del batidor superior de alimentación (si existe)—Extracción (residuos Premium)



H115544—UN—20AUG15

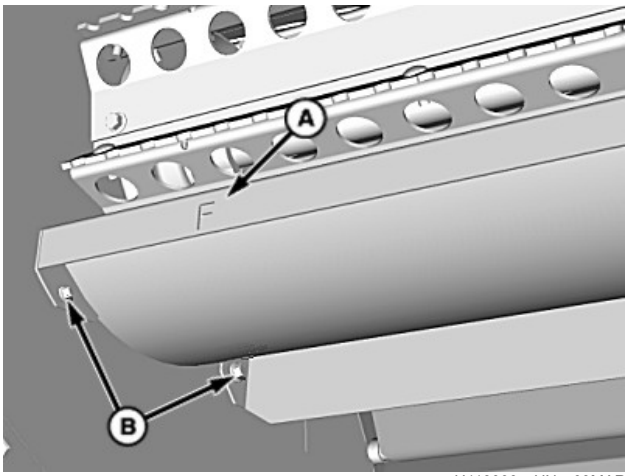
A—Pinza
B—Bloqueo
C—Puerta de acceso de la caja de cribas

IMPORTANTE: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación de cultivo difícil deben sustituirse por las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación estándar al utilizar el suelo del batidor superior de alimentación.

NOTA: El suelo del batidor superior de alimentación deberá instalarse para grano grande o maíz y retirarse para grano pequeño.

1. Abrir la pinza (A) y girar el bloqueo (B) para abrir la puerta de acceso de la caja de cribas (C).



H113090—UN—03MAR15

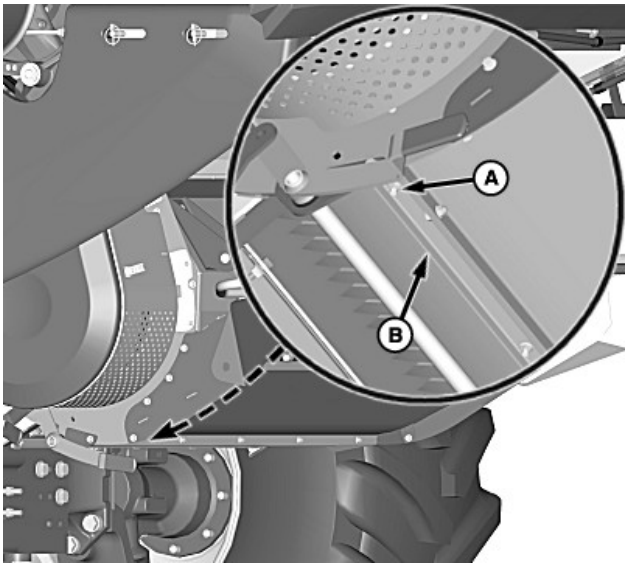
A—Suelo del batidor superior de alimentación
B—Tornillos y tuercas

NOTA: Se necesita a dos personas para retirar el suelo del batidor superior. Una persona sujeta el suelo del batidor superior, mientras la otra retira los tornillos y las tuercas.

2. Sujetar el suelo del batidor superior de alimentación (A) y retirar los tornillos y las tuercas (B).

OUO6075,0004597-63-24JAN17

Barra de la unidad de control del picador (opcional)



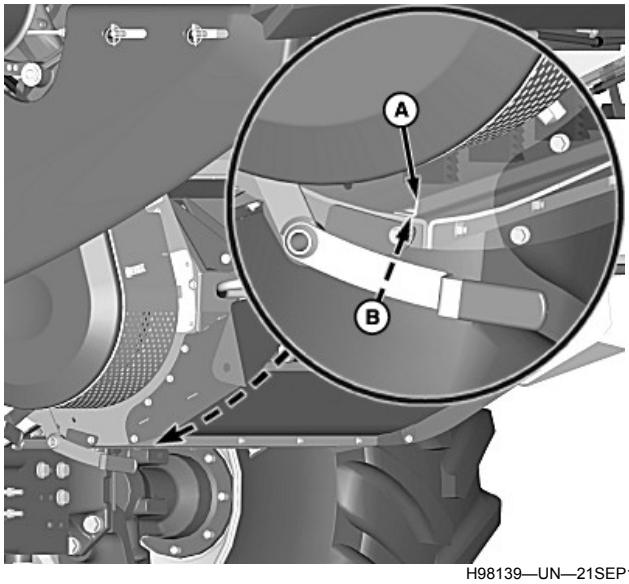
H98138—UN—21SEP10

A—Tornillería
B—Barra de la unidad de control

IMPORTANTE: Cuando se cosecha maíz, es preciso retirar la barra de la unidad de control y colocarla en posición de reposo. De no retirar la barra de la unidad de control, el elemento de la criba de granzas podría sufrir daños.

La barra de la unidad de control mejora la calidad de corte, la distribución y el ancho de la distribución en condiciones de paja gruesa. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

Retirar la tornillería (A) y la barra de la unidad de control (B) desde la parte inferior del picador.



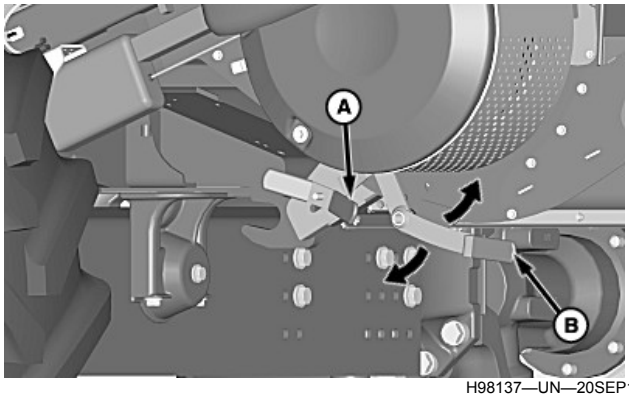
H98139—UN—21SEP10

A—Barra de la unidad de control
B—Tornillería

Levantar por completo el picador para instalar la barra de la unidad de control (A) en el lateral del picador tal y como se indica y sujetarla con la tornillería (B).

OUO6075,00009BF-63-21SEP10

Banco de cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico)—Ajuste



H98137—UN—20SEP10

Posición conectada del banco de cuchillas

A—Tuerca de mariposa
B—Palanca

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.

NOTA: Se puede hacer funcionar el picador con las cuchillas desconectadas, aunque la calidad de corte disminuye.

Utilizar la posición entre las posiciones conectada y desconectada para optimizar el consumo de potencia y conseguir una longitud de corte satisfactoria.

Las cuchillas pueden ajustarse en cualquier posición. La posición de las cuchillas determina la longitud del material picado.

Posición conectada del banco de cuchillas:

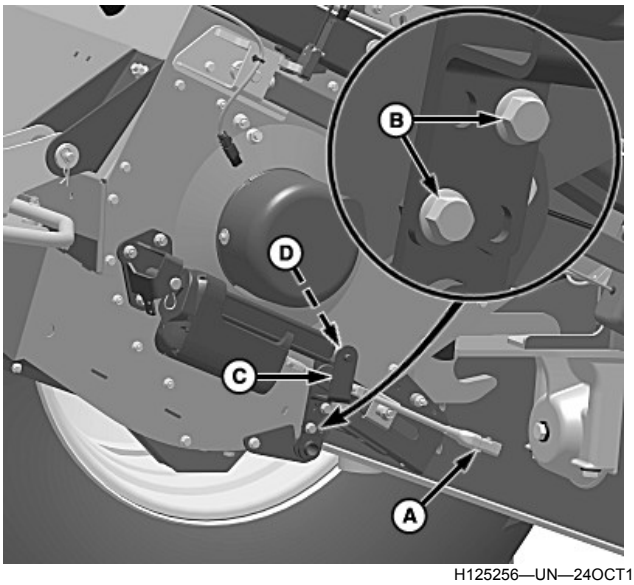
1. Aflojar la tuerca de mariposa (A) del picador.
2. Mover la palanca de ajuste (B) hacia abajo hasta que el banco de cuchillas se encuentre en la parte superior de la ranura de ajuste.
3. Apretar la tuerca de mariposa para bloquear el banco de cuchillas en su posición.

Posición desconectada del banco de cuchillas:

1. Aflojar la tuerca de mariposa (A) del picador.
2. Mover la palanca de ajuste (B) hacia arriba hasta que el banco de cuchillas se encuentre en la parte inferior de la ranura de ajuste.
3. Apretar la tuerca de mariposa para bloquear el banco de cuchillas en su posición.

OUO6075,0004BAF-63-30MAY19

Banco de cuchillas fijas del picador (accionador eléctrico)—Extracción (si existe)

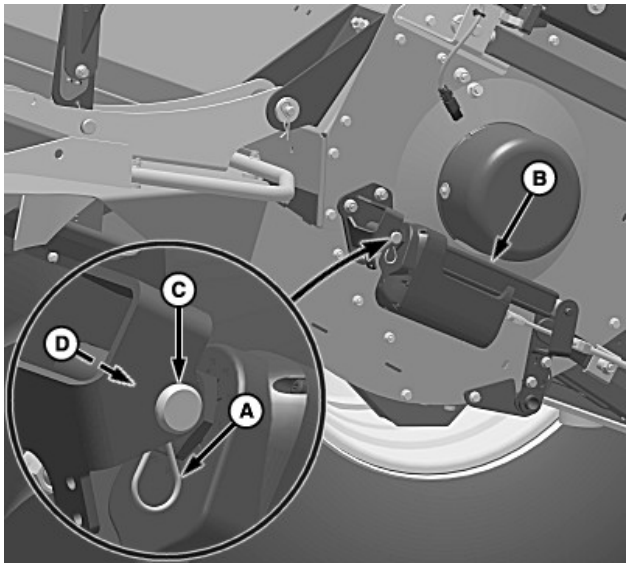


H125256—UN—24OCT18

A—Conector eléctrico
B—Tornillo (se usan dos)
C—Soporte
D—Arandela (se usan 2)

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

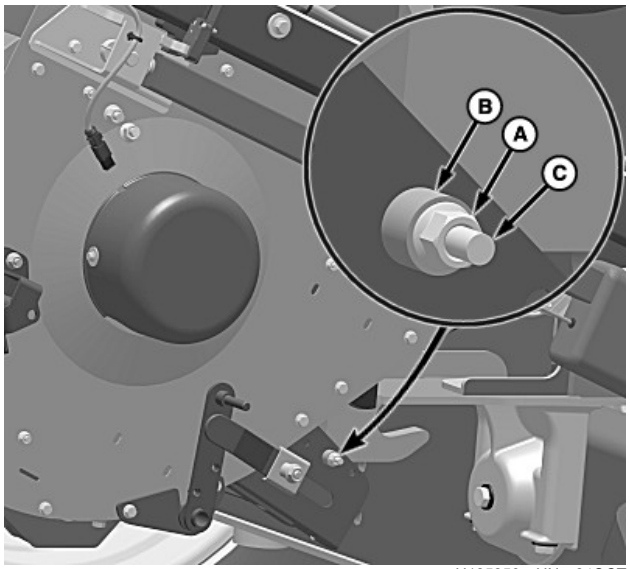
1. Desconectar el conector eléctrico (A).
2. Retirar los tornillos (B), el soporte (C) y las arandelas (D).



H125257—UN—24OCT18

A—Pasador hueco
B—Actuador
C—Pasador
D—Arandela

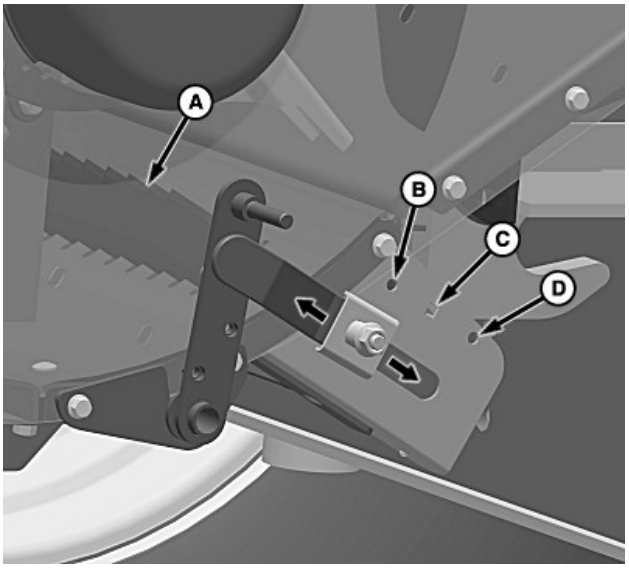
3. Extraer el pasador hueco (A).
4. Mientras sujeta el accionador (B), retirar el pasador (C) y la arandela (D).
5. Retirar el accionador del picador.



H125258—UN—24OCT18

A—Tuerca (se usan dos)
B—Espaciador (se usan 2)
C—Tornillo (se usan 2)

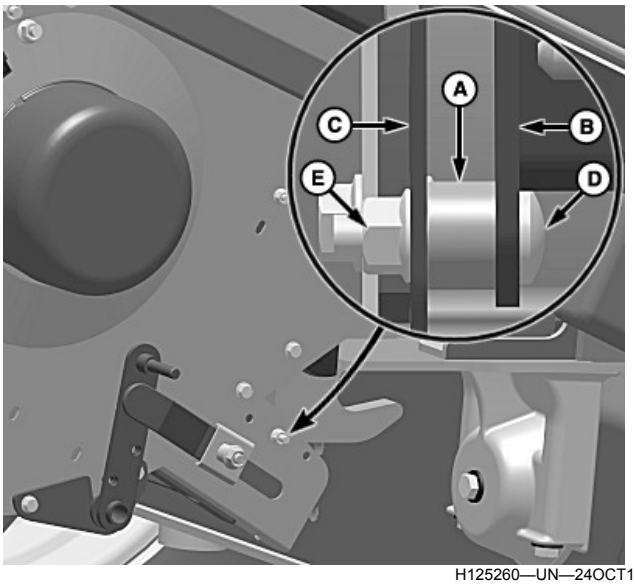
6. Retirar la tuerca (A), el espaciador (B) y el tornillo (C) de ambos lados de la máquina.



H125261—UN—24OCT18

A—Banco de cuchillas
B—Orificio (100 % conectado)
C—Orificio (50 % conectado)
D—Orificio (0 % conectado)

7. Alinear el banco de cuchillas (A) con los orificios deseados (B-D) en la chapa lateral de ambos lados de la máquina.
   - Orificio (B): banco de cuchillas 100 % conectado.
   - Orificio (C): banco de cuchillas 50 % conectado.
   - Orificio (D): banco de cuchillas 0 % conectado.



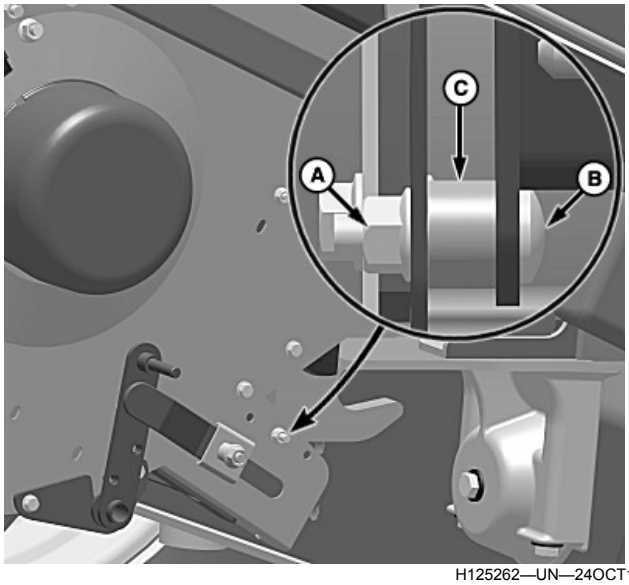
H125260—UN—24OCT18

A—Espaciador (se usan dos)
B—Banco de cuchillas
C—Chapa lateral
D—Tornillo (se usan dos)
E—Tuerca (se usan 2)

8. Instalar el espaciador previamente retirado (A) entre el banco de cuchillas (B) y la chapa lateral (C) a ambos lados de la máquina.
9. Instalar los tornillos previamente retirados (D) y la tuerca (E) en ambos lados de la máquina.

OUO6075,0004BAE-63-30MAY19

Banco de cuchillas fijas del picador (accionador eléctrico)—Instalación (si existe)

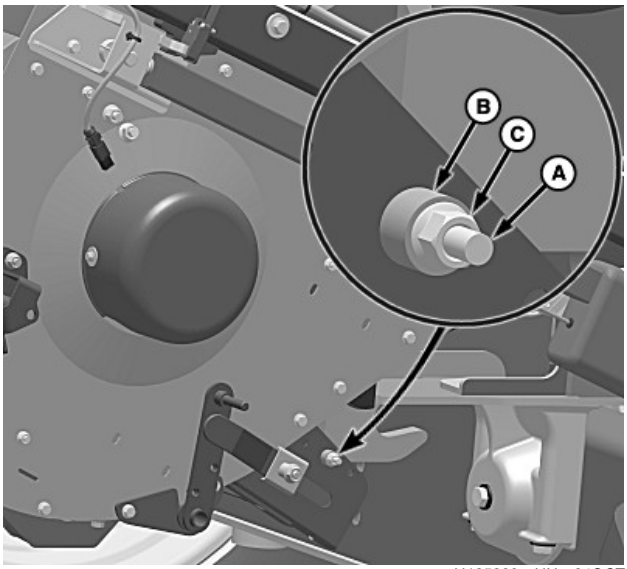


H125262—UN—24OCT18

A—Tuerca
B—Tornillo
C—Espaciador

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

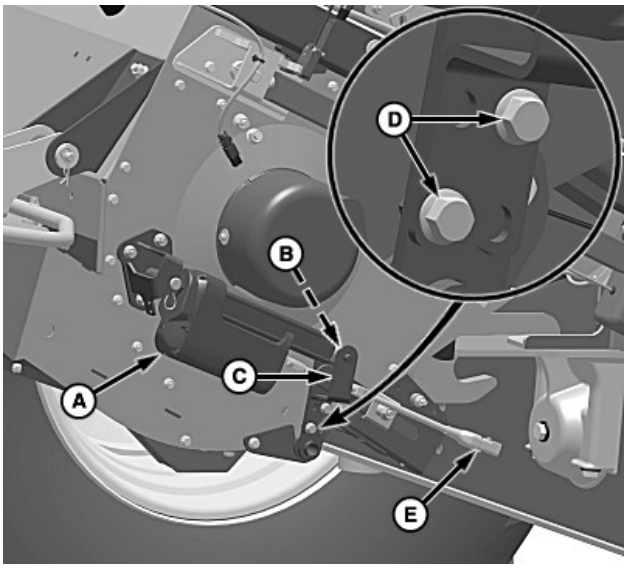
1. Retirar la tuerca (A), el tornillo (B) y el espaciador (C) de ambos lados de la máquina.



H125263—UN—24OCT18

A—Tornillo (se usan dos)
B—Espaciador (se usan 2)
C—Tuerca (se usan 2)

2. Instalar el tornillo (A), el espaciador (B) y la tuerca (C) en el orificio de la posición de reposo en ambos lados de la máquina.



H125264—UN—24OCT18

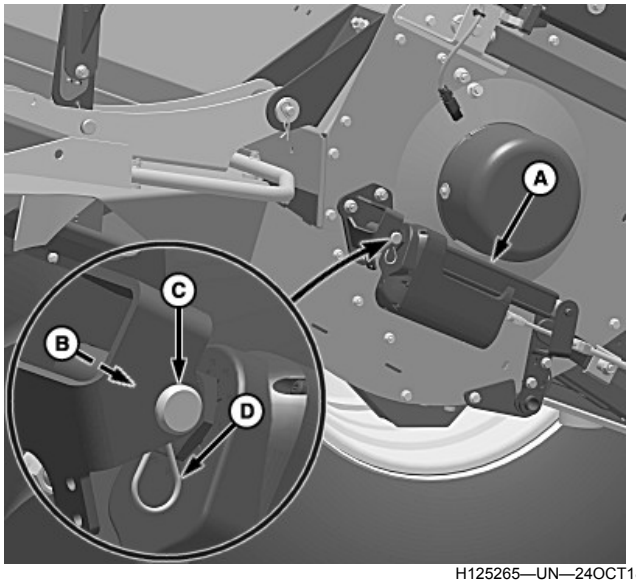
A—Actuador
B—Arandela (se usan dos)
C—Soporte
D—Tornillo (se usan dos)
E—Conector eléctrico

3. Instalar el accionador (A), tal y como se muestra.
4. Instalar las arandelas (B) entre el accionador y el soporte (C) y fijarlas con los tornillos (D).
5. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

6. Conectar el conector eléctrico (E) en el grupo de cables de la máquina.



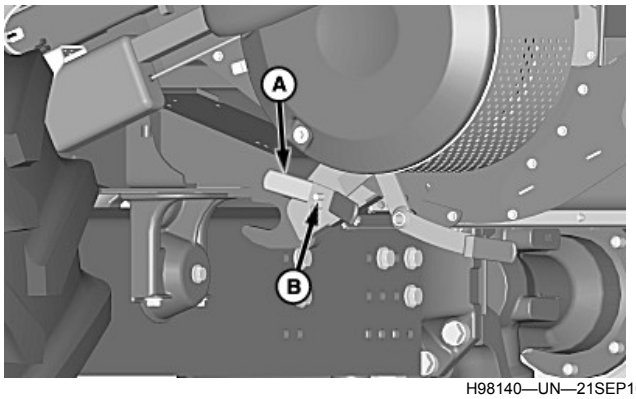
H125265—UN—24OCT18

A—Actuador
B—Arandela
C—Pasador
D—Pasador hueco

7. Elevar el banco de cuchillas hasta que el accionador (A) quede alineado con el orificio en el soporte.
8. Instalar la arandela (B) entre el accionador y el soporte (C) y asegurarla con el pasador (C) y el pasador hueco (D), tal y como se muestra.

OUO6075,0004BB0-63-30MAY19

Cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico)—Sustitución



H98140—UN—21SEP10

A—Tuerca de mariposa
B—Vástago tensor

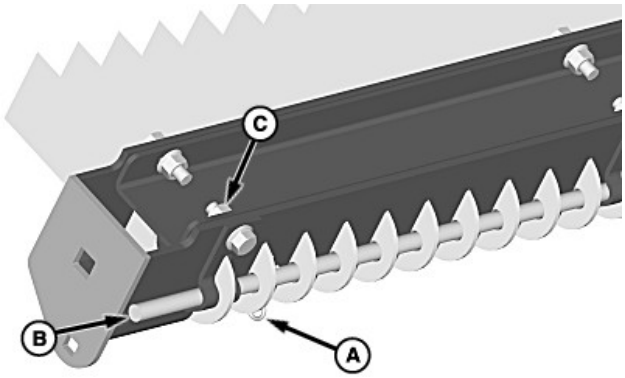
ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave. Las hojas de las cuchillas están muy afiladas.

1. Aflojar la tuerca de mariposa (A) del picador.

2. Mover la palanca de ajuste hacia arriba hasta que el banco de cuchillas se encuentre en la parte inferior de la ranura de ajuste.

NOTA: Asegurar los casquillos en los extremos exteriores del banco de cuchillas para el montaje posterior.

3. Sujetar el banco de cuchillas y retirar el vástago tensor (B) del lado derecho de la máquina.



H126355—UN—21MAY19

A—Pasador
B—Vástago retenedor
C—Contratuerca

4. Retirar el pasador (A) del vástago de retención (B).
5. Aflojar las contratuercas (C) de las pinzas que sujetan el vástago de retención.
6. Deslizar el vástago de retención hasta que despeje las cuchillas que se deben sustituir.
7. Invertir las cuchillas para utilizarlas más tiempo o sustituirlas si están desgastadas por ambos lados.
8. Alinear el vástago de retención con las cuchillas.
9. Apretar las contratuercas de las presillas e instalar el pasador.

NOTA: Volver a colocar los casquillos en los extremos exteriores del banco de cuchillas.

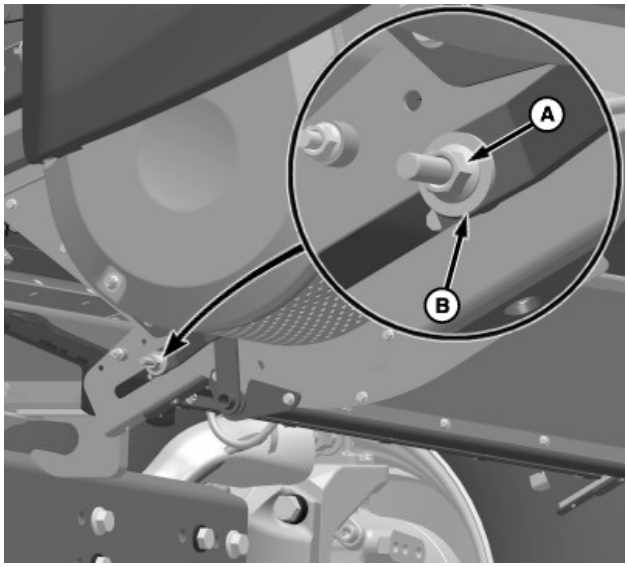
10. Instalar el banco de cuchillas y deslizar el vástago tensor desde el lado derecho de la máquina.
11. Instalar la tuerca de mariposa y ajustar el banco de cuchillas en la posición deseada.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.

12. Apretar la tuerca de mariposa para bloquear el banco de cuchillas en su posición.

OUO6075,0004BAD-63-21MAY19

Cuchillas fijas del picador (accionador eléctrico)—Sustitución

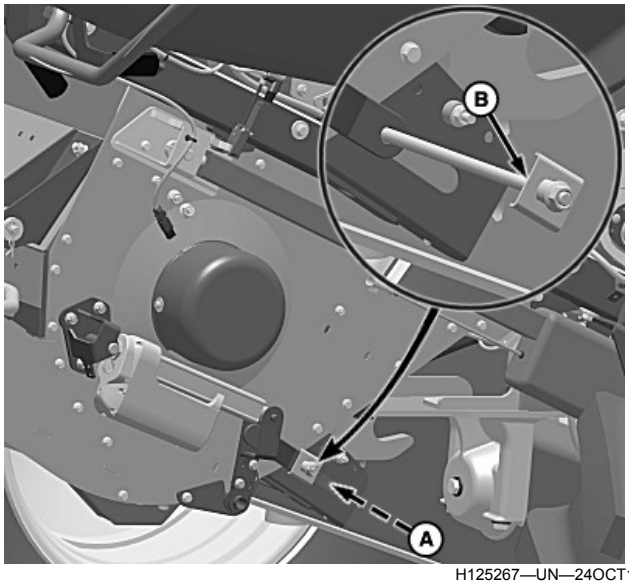


H125266—UN—24OCT18

A—Tuerca
B—Arandela

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave. Las hojas de las cuchillas están muy afiladas.

1. Retirar la tuerca (A) y la arandela (B) del lado izquierdo del ajuste del banco de cuchillas.

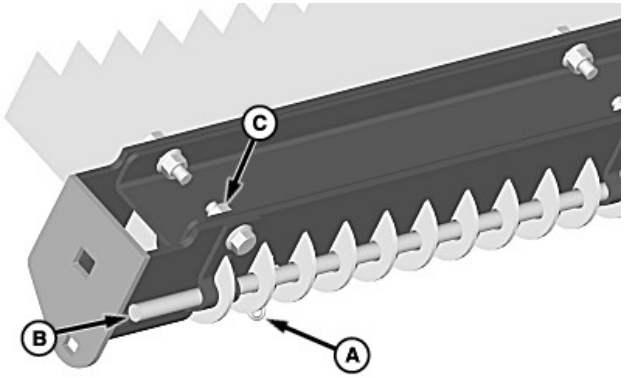


H125267—UN—24OCT18

A—Banco de cuchillas
B—Vástago tensor

NOTA: Asegurar los casquillos en los extremos exteriores del banco de cuchillas para el montaje posterior.

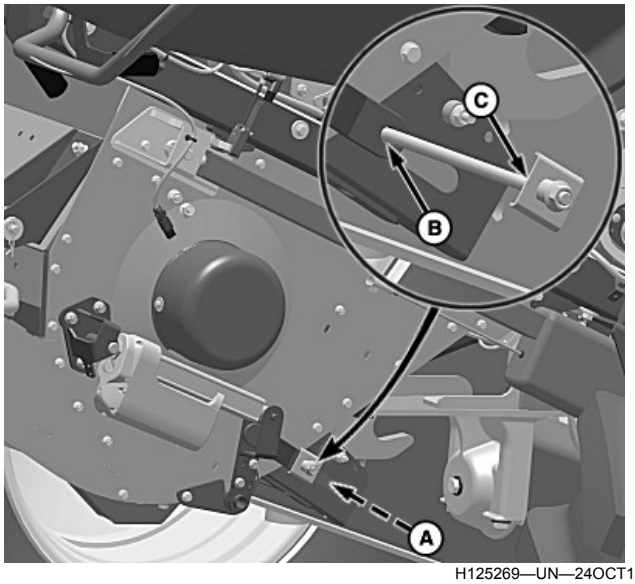
2. Mientras sujeta el banco de cuchillas (A), retirar el vástago tensor (B) del lado derecho de la máquina.



H126355—UN—21MAY19

A—Pasador
B—Vástago retenedor
C—Contratuerca

3. Retirar el pasador (A) del vástago de retención (B).
4. Aflojar las contratuercas (C) de las pinzas que sujetan el vástago de retención.
5. Deslizar el vástago de retención hasta que despeje las cuchillas que se deben sustituir.
6. Invertir las cuchillas para utilizarlas más tiempo o sustituirlas si están desgastadas por ambos lados.
7. Alinear el vástago de retención con las cuchillas.
8. Apretar las contratuercas de las presillas e instalar el pasador.



H125269—UN—24OCT18

A—Banco de cuchillas
B—Brazo de ajuste
C—Vástago tensor

9. Instalar el banco de cuchillas (A) y alinear el orificio en el brazo de ajuste (B) con el banco de cuchillas.

NOTA: Volver a colocar los casquillos en los extremos exteriores del banco de cuchillas.

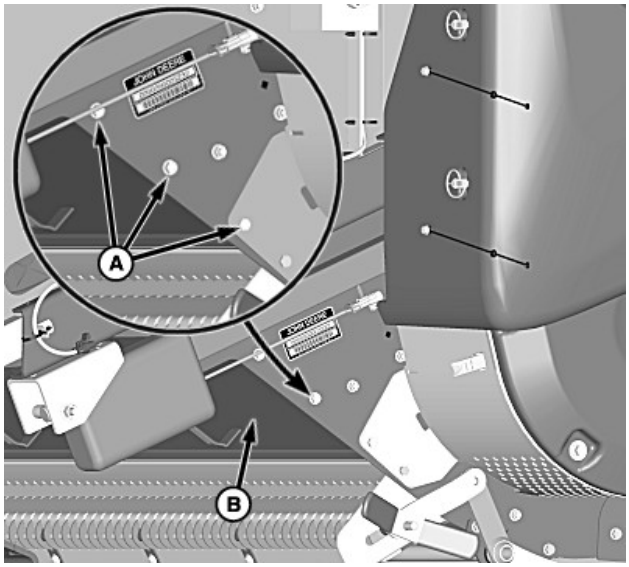
10. Deslizar el vástago tensor (C) desde el lado derecho de la máquina.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.

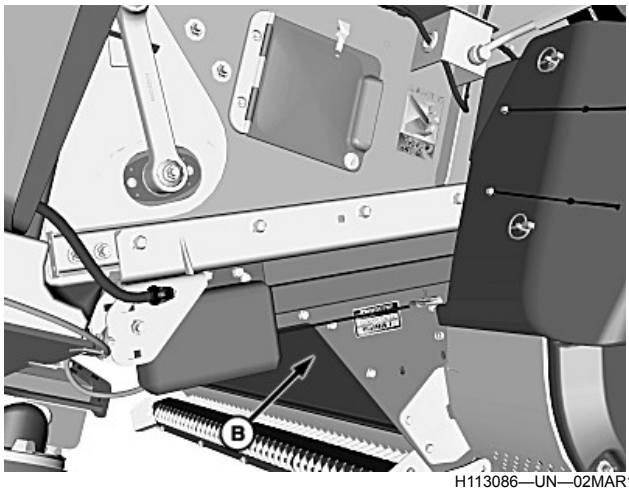
11. En el lado izquierdo de la máquina, instalar la arandela previamente retirada y asegurarla con la tuerca previamente retirada.

OUO6075,0004BAC-63-21MAY19

Puerta de acceso del picador



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

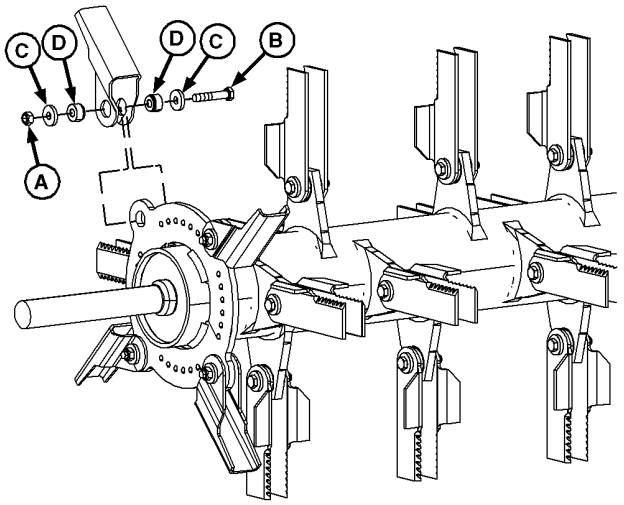
A—Tornillos
B—Puerta de acceso

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) de ambos lados del picador para retirar la puerta de acceso (B).

SS43267,0000533-63-03MAR15

Cuchillas del picador de corte fino—Sustitución y configuración



H87281—UN—01AUG07

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Arandelas
D—Casquillos

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: En el rotor ilustrado se muestran ejemplos de sustitución de hojas planas y angulares. Mantener siempre el orden de hojas original de fábrica.

Cuchillas exteriores

NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

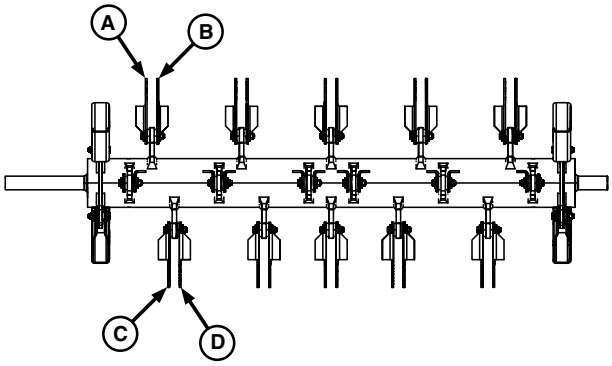
Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

Retirar la contratuerca (A), el tornillo (B), las arandelas (C) y los casquillos (D).

NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el tornillo, las arandelas y la contratuerca. Apretar la tuerca al valor especificado.

Especificación	
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	65 Nm (48 lb ft)



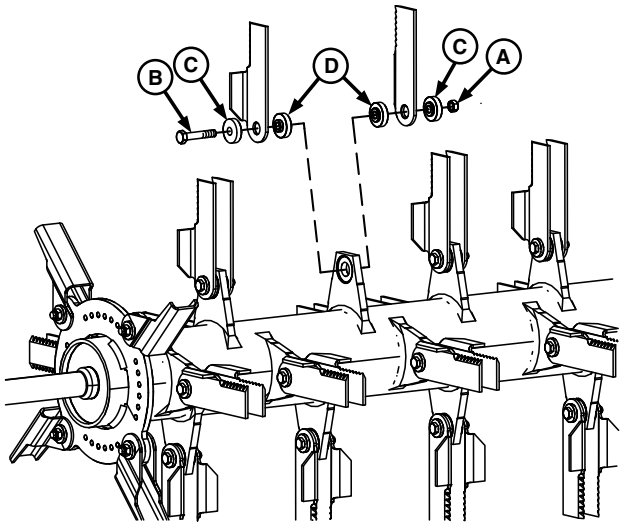
H107307—UN—22MAR13

A—D—Cuchillas planas

Configuración de cuchillas

IMPORTANTE: El conjunto del picador DEBE mantenerse equilibrado. Sustituir AMBAS cuchillas de cada apoyo y AMBAS cuchillas del apoyo opuesto (180°). Al sustituir una hoja rota DEBERÁN instalarse cuatro hojas o sustituirse todas las hojas a la vez. Esto es necesario para mantener equilibrado el conjunto.

Si se rompe la cuchilla (A), sustituir las cuchillas (A—D).



H98142—UN—21SEP10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Casquillos
D—Casquillos

Cuchillas interiores

NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

Quitar la contratuerca (A) y el tornillo (B).

Extraer e inspeccionar los casquillos (C y D).

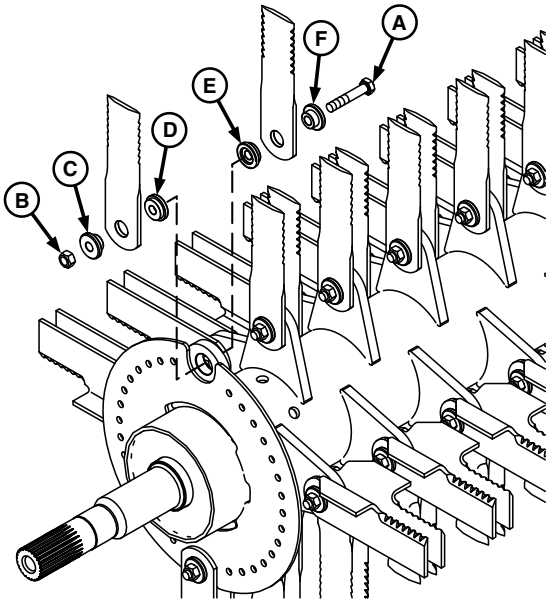
NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el perno y la tuerca de bloqueo. Apretar la tuerca al valor especificado.

Especificación	
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	65 Nm (48 lb ft)

OUO6075,0004928-63-29MAR18

Sustitución y configuración de las cuchillas del picador de corte extrafino



H99000—UN—12NOV10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Casquillo
D—Casquillo
E—Casquillo
F—Casquillo

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: El rotor ilustrado muestra la sustitución de las hojas de Listones y rectas. Mantener siempre el orden de hojas original de fábrica.

Cuchillas exteriores

NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

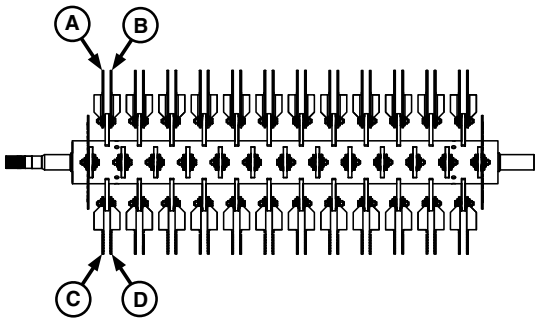
Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

Retirar la contratuerca (A), el tornillo (B) y los casquillos (C, D, E y F).

NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el perno, la arandela, los casquillos y la tuerca de bloqueo. Apretar la tuerca al valor especificado.

Especificación	
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	65 Nm (48 lb ft)



H107308—UN—22MAR13

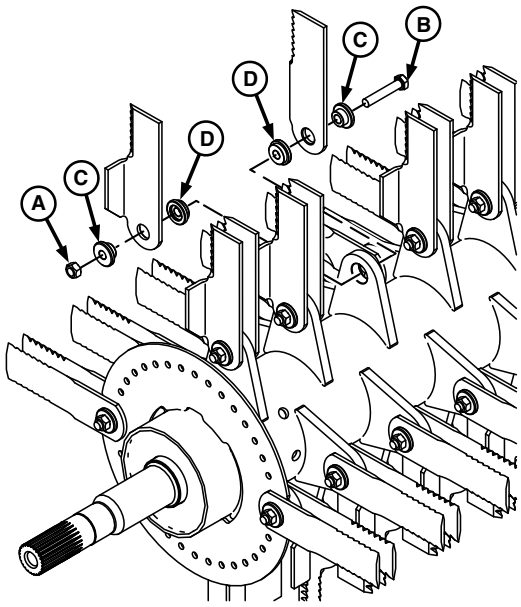
A—D—Cuchillas planas

Configuración de cuchillas

IMPORTANTE: El conjunto del picador DEBE mantenerse equilibrado. Sustituir AMBAS cuchillas de cada apoyo y AMBAS cuchillas del apoyo opuesto (180°). Al sustituir una hoja rota DEBERÁN instalarse cuatro hojas o sustituirse todas las hojas a la vez. Esto es necesario para mantener equilibrado el conjunto.

Si se rompe la cuchilla (A), sustituir las cuchillas (A—D).

IMPORTANTE: Verificar la separación entre las cuchillas del rotor y las cuchillas fijas, haciendo girar el rotor con la mano, antes de hacer funcionar el picador.



H99002—UN—12NOV10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Casquillos
D—Casquillos

Cuchillas interiores

NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

Quitar la contratuerca (A) y el tornillo (B).

Extraer e inspeccionar los casquillos (C y D).

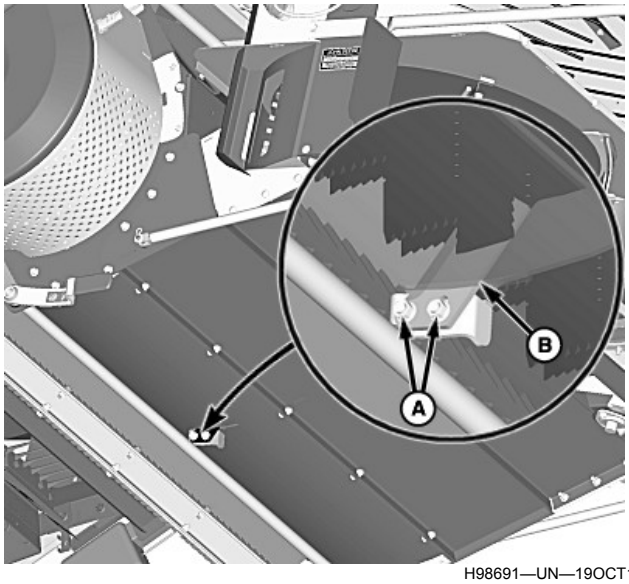
NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el perno y la tuerca de bloqueo. Apretar la tuerca al valor especificado.

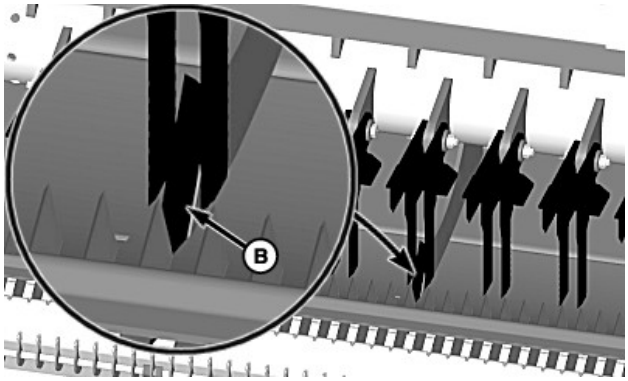
Especificación	
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	65 Nm (48 lb ft)

OUO6075,0004929-63-29MAR18

Cuchilla del divisor intermedio—Sustitución (deflector trasero Advanced PowerCast™)



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

A—Tornillería
B—Cuchilla del divisor intermedio

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. La hoja de la cuchilla está afilada.

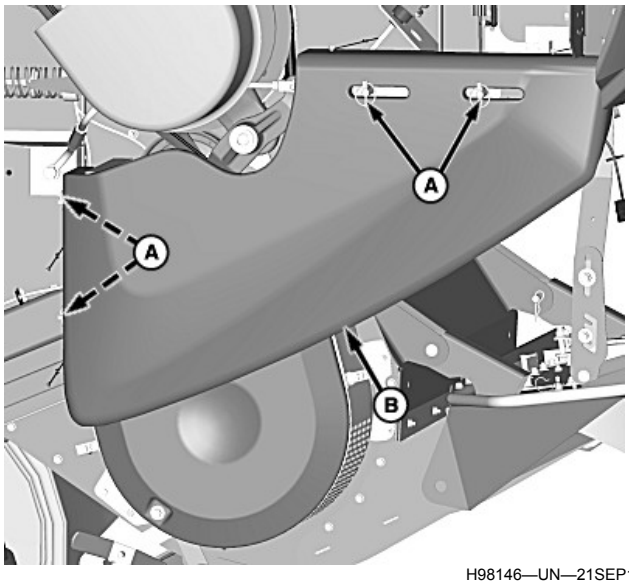
Retirar la tornillería (A) y desechar la cuchilla divisora (B).

NOTA: La cuchilla deberá asentarse sobre el divisor intermedio de modo que no quede ninguna abertura.

Sustituir la cuchilla divisora e instalar la tornillería anteriormente retirada.

OUO6075,00046FE-63-05APR17

Cuchillas del picador—Centrado

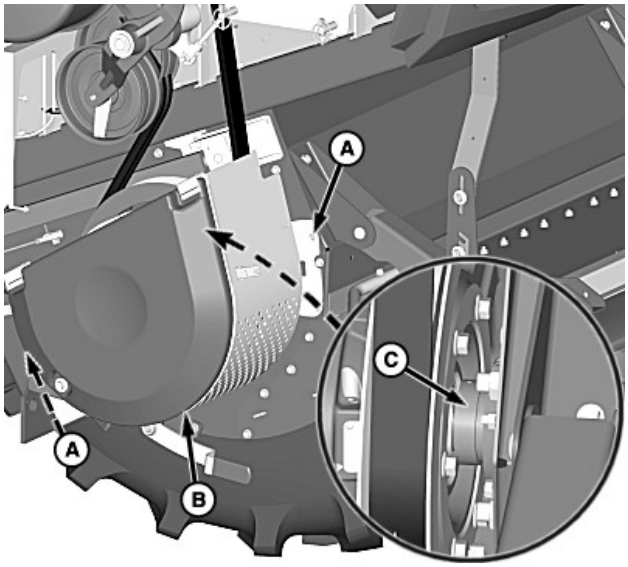


H98146—UN—21SEP10

A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Elevar totalmente el picador y retirar los pasadores de cierre rápido (A) y la protección (B).

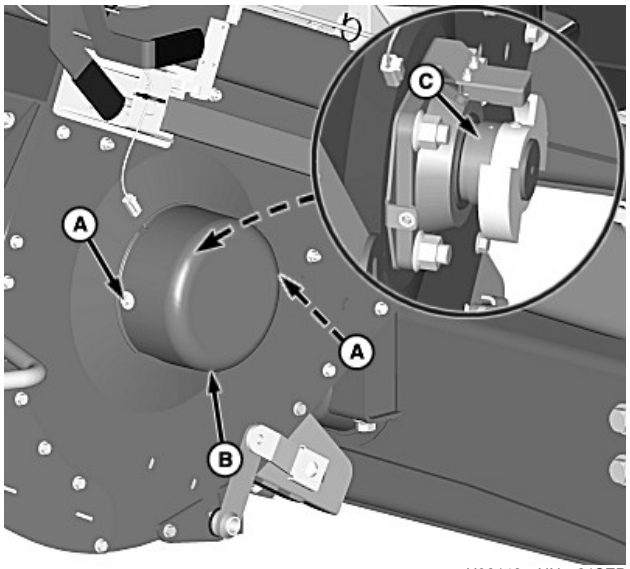


H98147—UN—21SEP10

A—Tornillos (4x)
B—Protección
C—Collarín de bloqueo

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

Aflojar el tornillo de fijación y el collarín de bloqueo (C) del lado izquierdo.

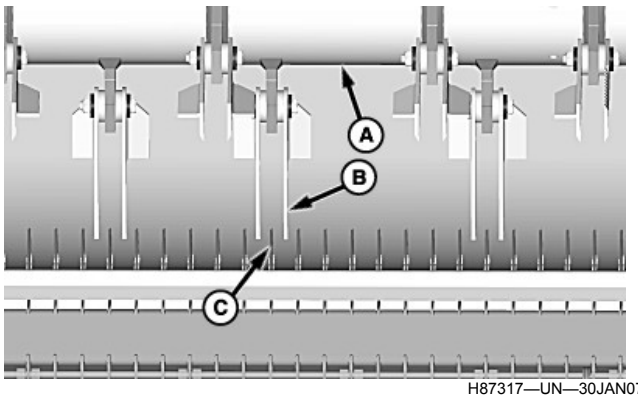


H98148—UN—21SEP10

A—Tornillos (se usan 2)
B—Tapa de rodamientos
C—Collarín de bloqueo

Retirar los tornillos (A) y la cubierta (B) del rodamiento.

Aflojar el tornillo de fijación y el collarín de bloqueo (C) del lado derecho.



H87317—UN—30JAN07

A—Rotor del picador
B—Hojas del rotor
C—Cuchillas fijas

Desplazar el rotor (A) del picador a la derecha o izquierda para asegurarse de que ninguna de las cuchillas del rotor (B) entre en contacto con las cuchillas fijas (C).

Apretar los collarines de bloqueo de ambos lados en el sentido de rotación y sujetarlos con tornillos de fijación.

Instalar la cubierta de rodamiento en el lado derecho y las protecciones del picador del lado izquierdo.

OUO6075,00009C4-63-21SEP10

Ajuste del interruptor del picador



H97565—UN—14SEP10

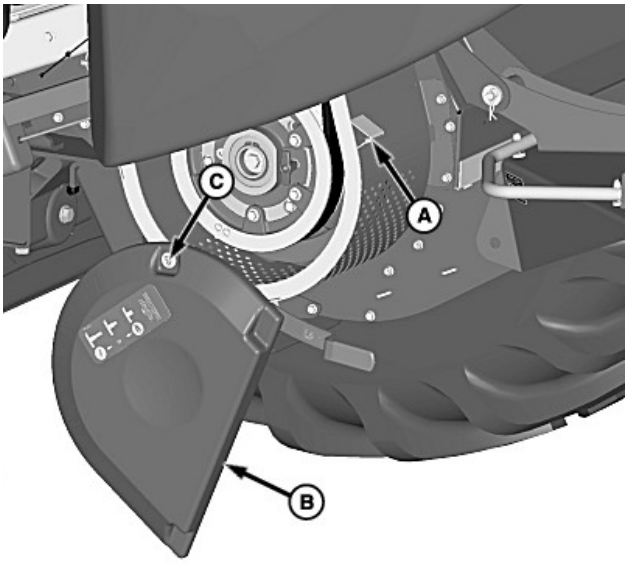
A—Interruptor del picador

El interruptor de ajuste del picador (A) se encuentra en el lado izquierdo de la máquina.

El interruptor de ajuste del picador permite que el operador eleve o haga descender el picador en distintas posiciones.

OUO6075,00009C6-63-21SEP10

Velocidades de la transmisión del picador—cambio



H105440—UN—18MAY12

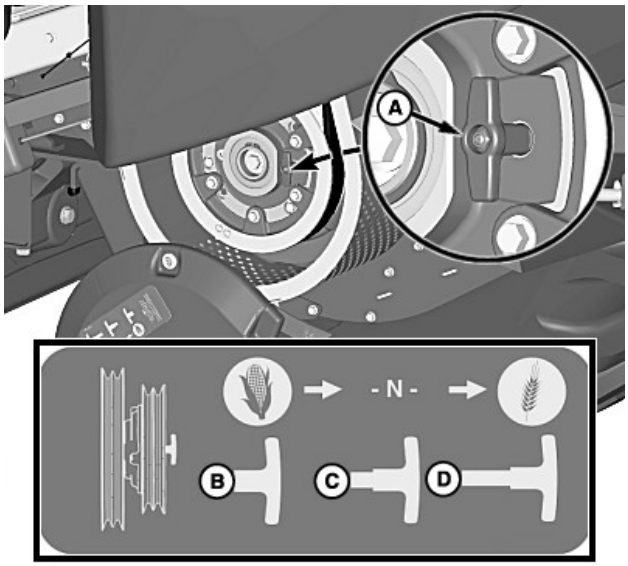
A—Retención
B—Protección
C—Pivote

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Soltar el cerrojo (A) y girar la protección (B) del pivote (C).

Posición de velocidad lenta:

NOTA: Es posible que sea necesario girar un poco la polea mientras se mueve la palanca de cambios.



H105441—UN—18MAY12

A—Palanca de cambios
B—Posición de velocidad lenta
C—Posición de punto muerto
D—Posición de velocidad alta

Mover la palanca de cambios (A) a la posición (B).

- Maíz

Posición de punto muerto:

NOTA: Es posible que sea necesario girar un poco la polea mientras se mueve la palanca de cambios.

Mover la palanca de cambios (A) a la posición (C).

Posición de velocidad alta:

NOTA: Es posible que sea necesario girar un poco la polea mientras se mueve la palanca de cambios.

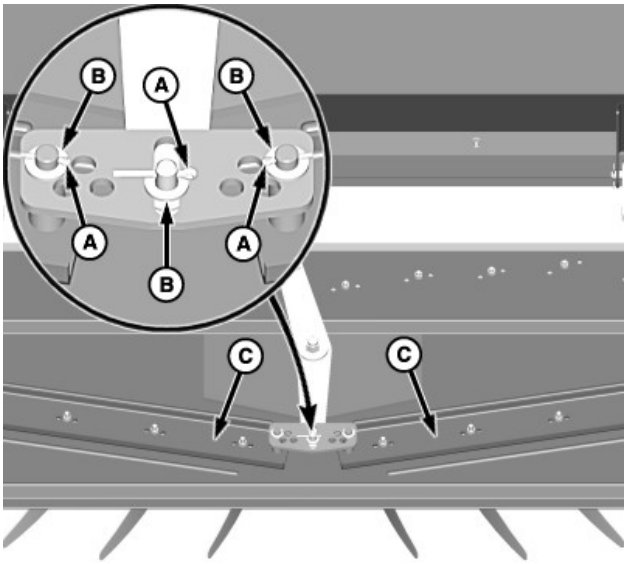
Mover la palanca de cambios (A) a la posición (D).

- Grano

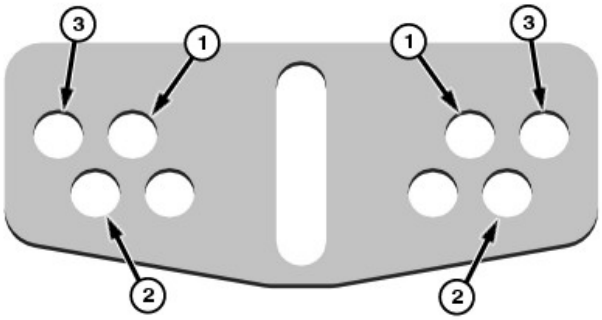
Cerrar la protección y asegurarla con el cerrojo.

OUO6075,000113F-63-18MAY12

Álabes del deflector trasero—Ajuste (residuos intermedios/Premium)



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

A—Pasadores de aletas
B—Arandelas
C—Guías de deslizamiento

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una distribución adecuada o uniforme.

Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

Retirar y conservar los pasadores de aletas (A) y las arandelas (B).

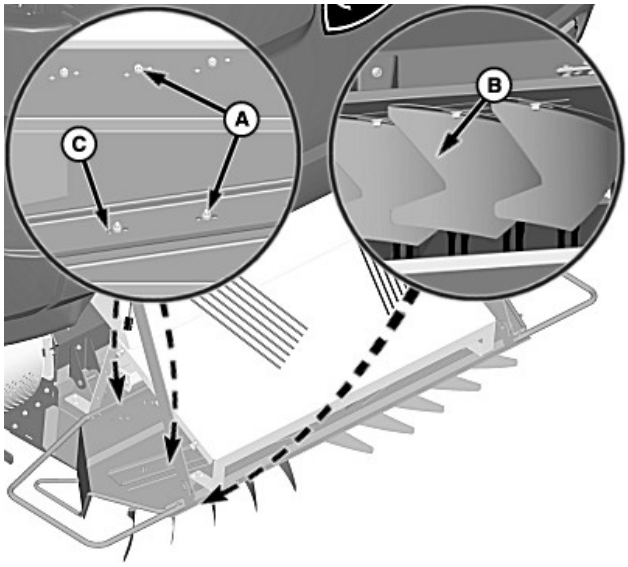
Ajustar las guías de deslizamiento (C) en los orificios deseados de la placa de ajuste.

- Orificio 1: Posición del cabezal 6,7 m (22 ft)
- Orificio 2: Posición del cabezal 7,6 m (25 ft)
- Orificio 3: Posición del cabezal 9,1 m (30 ft)

Instalar las arandelas y los pasadores de aletas anteriormente extraídos.

OUO6075,00041D9-63-11APR16

Álabes del deflector trasero (motor eléctrico)—Ajuste (residuos intermedios/Premium)



H98365—UN—30SEP10

A—Tuercas
B—Álabe del deflector trasero
C—Agujeros

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una anchura de distribución adecuada o uniforme.

Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

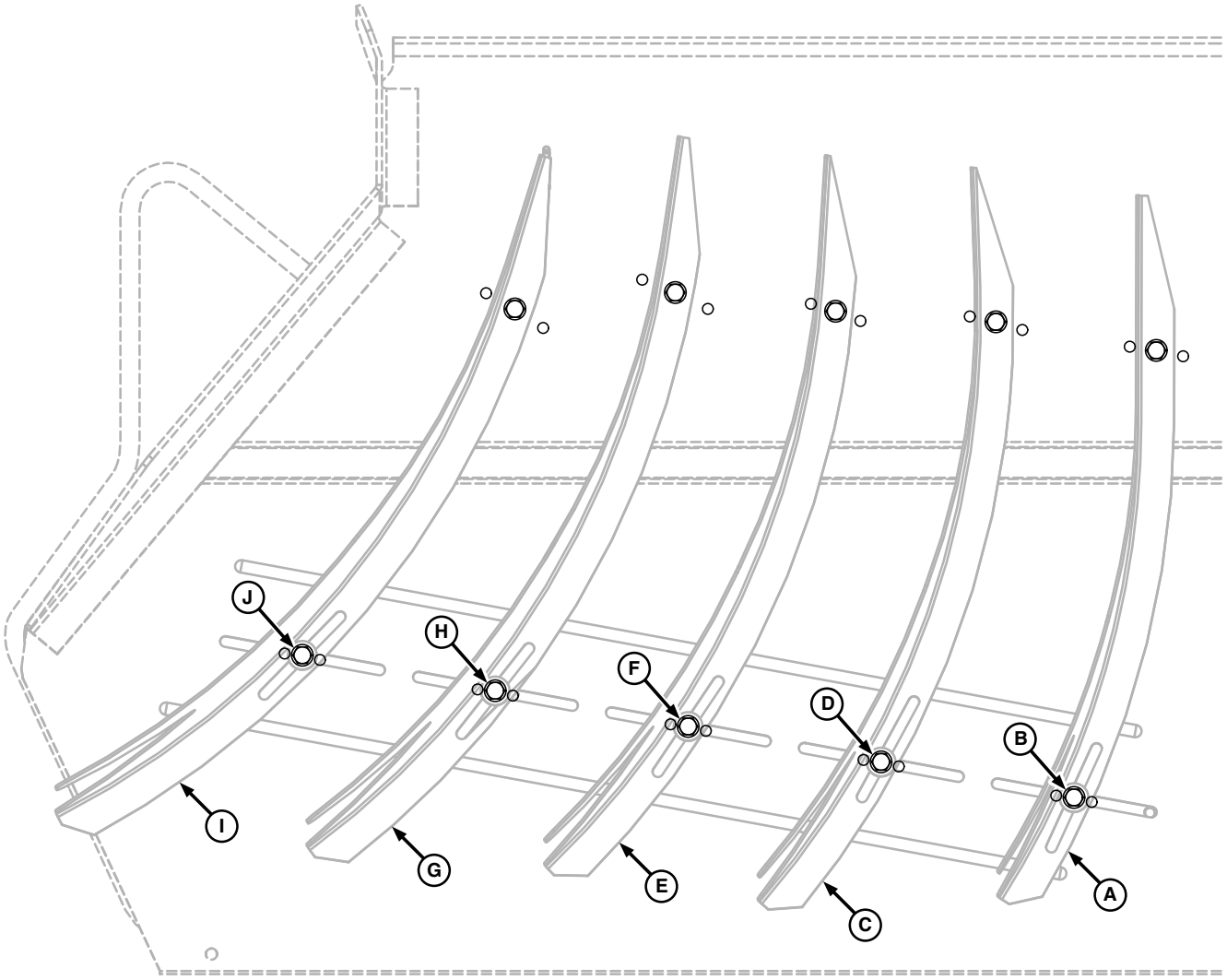
Aflojar las tuercas (A) y ajustar el álabe del deflector trasero (B) a los distintos agujeros (C) si es preciso controlar la anchura de distribución de la paja. Ver el apartado Configuración de fábrica de los álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico) más adelante en esta sección.

1. Apretar las tuercas de los álabes del deflector trasero.
2. Aflojar la tuerca una vuelta completa en la parte delantera del álabe del deflector trasero.
3. Aflojar la tuerca una vuelta y media en la parte trasera del álabe del deflector trasero.
4. Comprobar que el álabe del deflector trasero se mueva fácilmente.

5. Repetir según sea necesario en los álabes del deflector trasero restantes

OUO6075,0004703-63-05APR17

Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico)—Ajustes de fábrica (residuos intermedios/ Premium)



H98343—UN—01OCT10

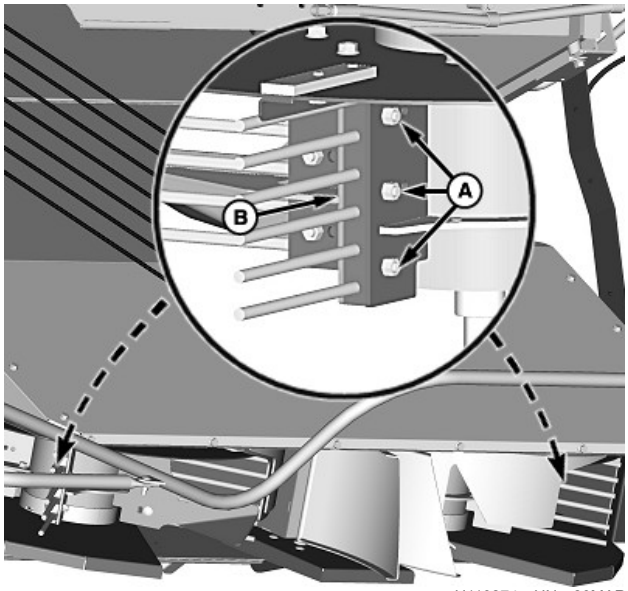
Configuración del álabe del deflector trasero en plataformas de 9,1 m (30 ft) (vista por debajo del deflector trasero)

A—Paleta 1
B—Orificio intermedio
C—Paleta 2
D—Orificio intermedio
E—Paleta 3
F—Orificio intermedio
G—Paleta 4
H—Orificio intermedio
I—Paleta 5
J—Orificio intermedio

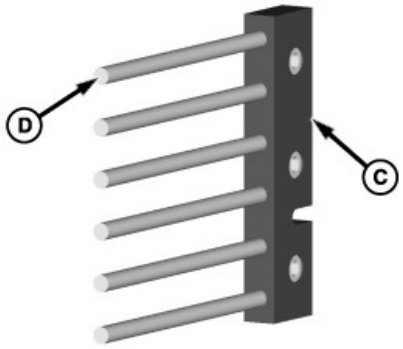
NOTA: Los agujeros están ubicados desde el centro del deflector trasero hacia afuera cuando se ajustan los álabes del deflector trasero.

OUO6075,00041DB-63-21MAR16

Sustitución de los discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

A—Tornillería
B—Soporte
C—Apoyos de goma
D—Dedos

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Retirar la tornillería (A) y el soporte (B).

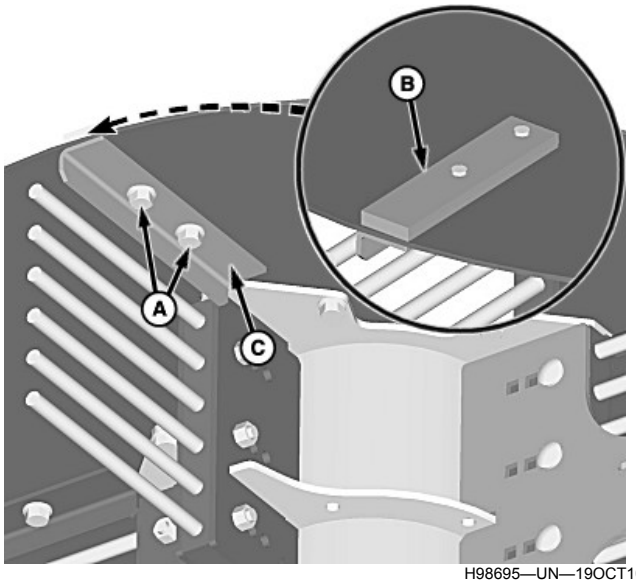
Comprobar y sustituir los soportes de goma (C) y los dedos (D) según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere para obtener las piezas de repuesto.

IMPORTANTE: Sustituir todos los soportes de goma para mantener el equilibrio giratorio de los discos.

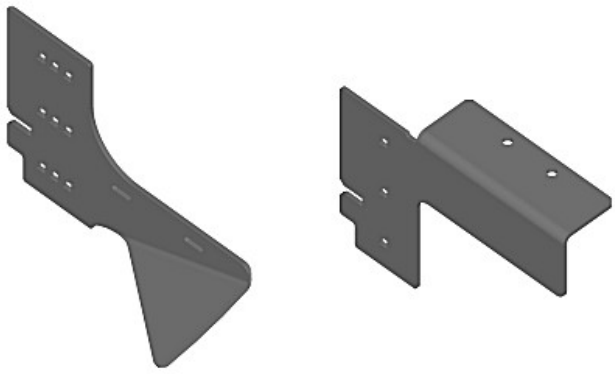
Instalar el soporte de goma de recambio y los dedos según sea necesario.

Asegurarse de que el soporte de goma y el soporte se instalan en los mismos orificios de donde se han extraído anteriormente.

Apretar la tornillería y repetir el procedimiento según sea necesario en las cuchillas de los discos restantes.



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

Listón de grano pequeño / Listón de maíz

A—Tornillos
B—Placa
C—Soportes del listón

Retirar los tornillos (A) de la placa (B).

Comprobar y sustituir el soporte de listones (C) según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere para obtener las piezas de repuesto.

IMPORTANTE: Sustituir todos los soportes de listones para mantener el equilibrio giratorio de los discos.

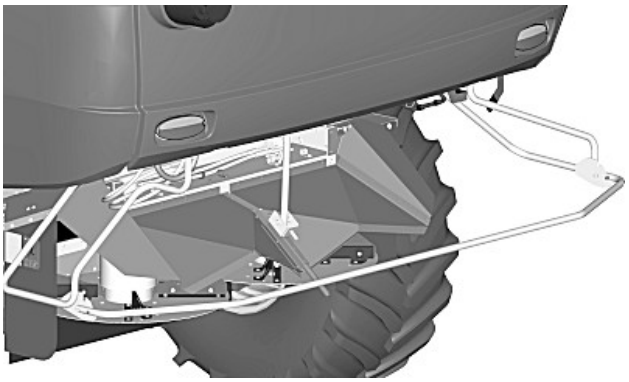
Instalar el soporte de listones de recambio según sea necesario.

Apretar la tornillería y repetir el procedimiento según sea necesario en las cuchillas de los discos restantes.

NOTA: Retirar los listones de grano pequeño e instalar listones de maíz según sea necesario para el cultivo que se está cosechando.

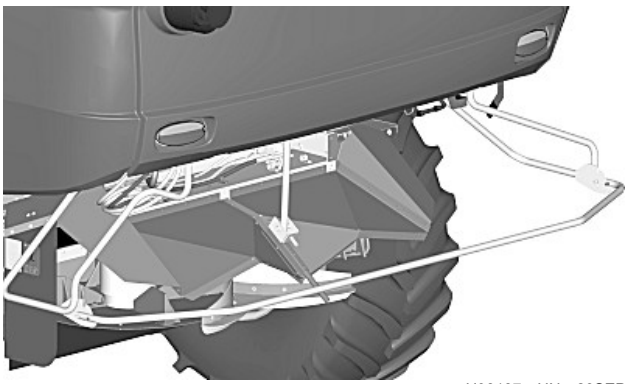
SS43267,0000592-63-26MAR15

Esparcidor (información general)



H98186—UN—23SEP10

Esparcidor de velocidad única



H98187—UN—23SEP10

Esparcidor de dos velocidades

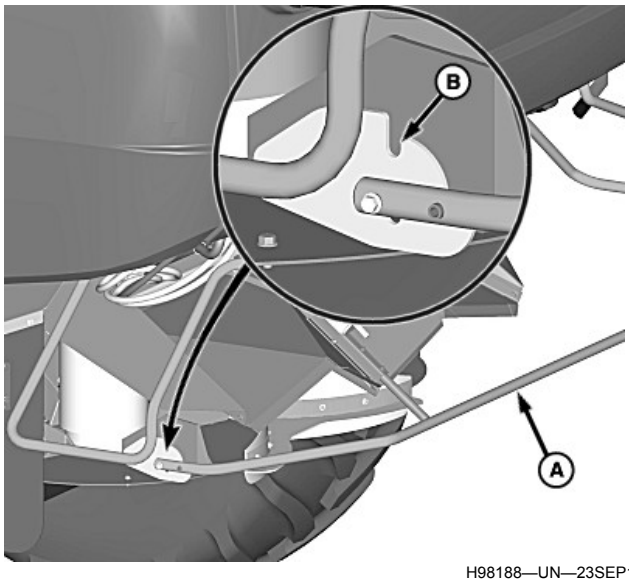
ATENCIÓN: No permitir que nadie se coloque detrás del esparcidor cuando está en marcha. DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de ajustar el esparcidor.

Antes de intervenir en un esparcidor elevado, introducir por completo el pasador de bloqueo en su sitio.

NOTA: Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,000436E-63-19DEC16

Esparcidor—Posición de hilera



H98188—UN—23SEP10

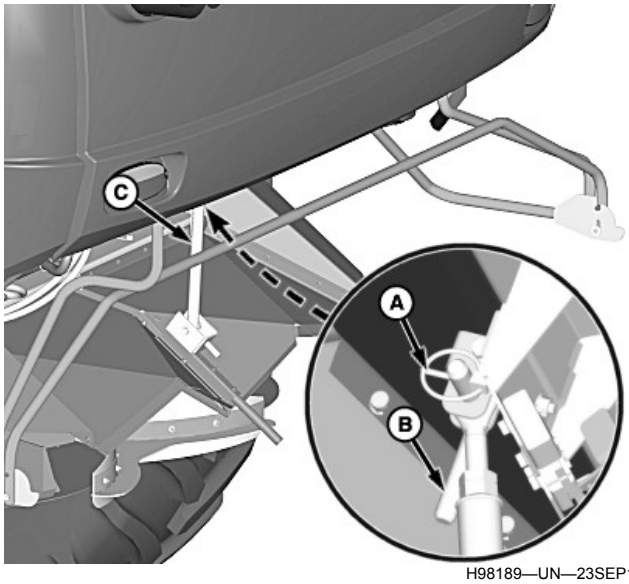
A—Arco del esparcidor
B—Muesca

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Antes de intervenir en un esparcidor elevado, introducir por completo el pasador de bloqueo en su sitio.

IMPORTANTE: El arco del esparcidor DEBE estar siempre en la posición "inferior" tal y como se muestra mientras está en funcionamiento.

NOTA: El esparcidor puede girarse hacia arriba para permitir la descarga de material en forma de hilera.

Levantar el arco del esparcidor (A) hasta que quede alineado con la muesca (B) al acceder o elevar el esparcidor a la posición de hilera.



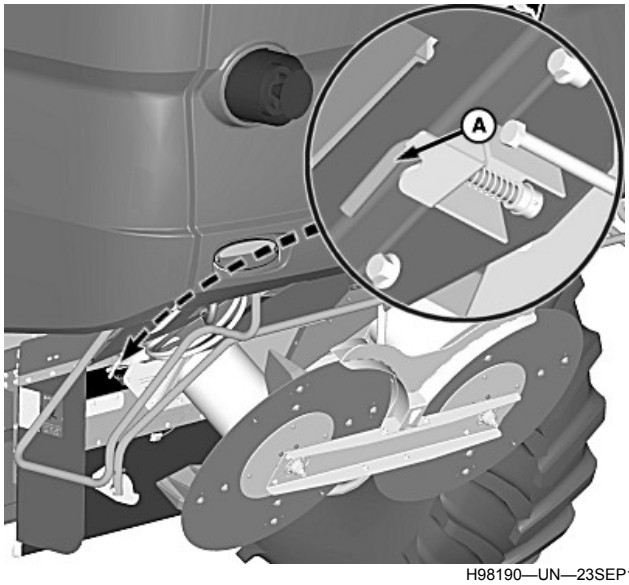
H98189—UN—23SEP10

A—Pasador de cierre rápido
B—Pasador

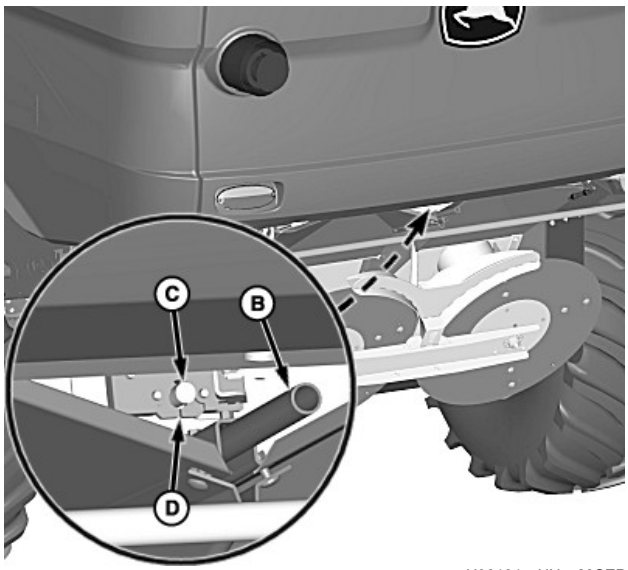
C—Tubo del apoyo

Retirar el pasador de cierre rápido (A) del pasador (B) y el tubo del soporte inferior (C).

NOTA: Volver a colocar el pasador en la posición de reposo y sujetarlo con el pasador de cierre rápido.



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

A—Pasador
B—Palanca
C—Pasador
D—Conjunto de retención

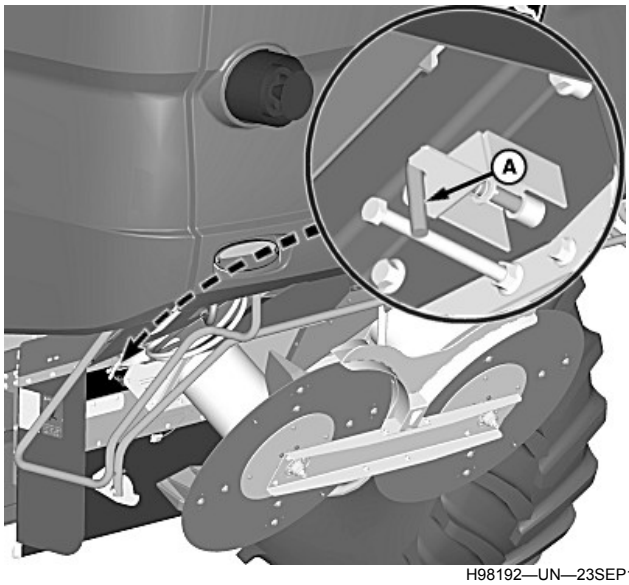
Tirar del pasador (A) para levantar completamente el esparcidor.

Levantar el esparcidor con la palanca (B) hasta que el pasador (C) se enganche completamente en el conjunto de retención (D).

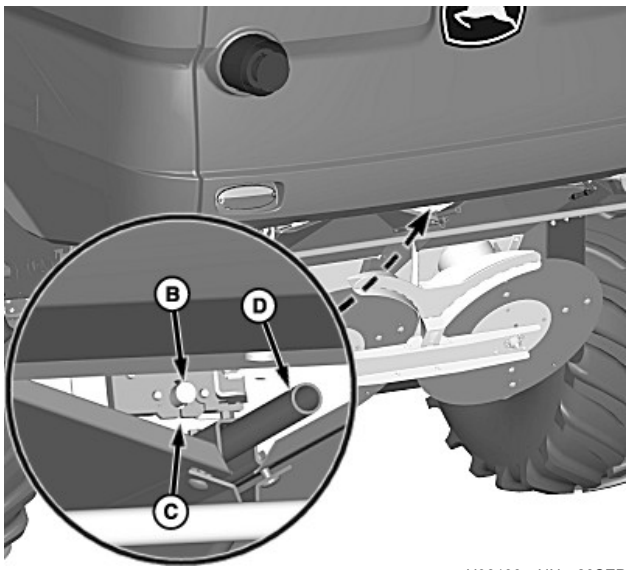
NOTA: Ajustar la velocidad del esparcidor a cero. Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,000436F-63-19DEC16

Esparcidor—Descenso



H98192—UN—23SEP10



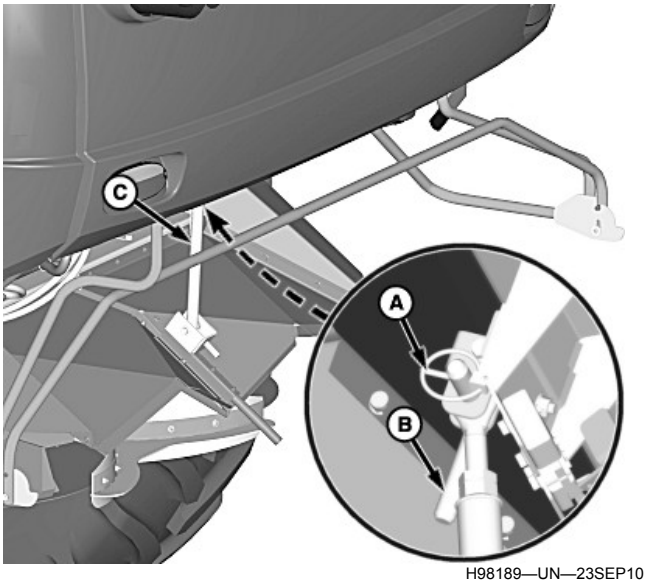
H98193—UN—23SEP10

A—Pasador
B—Pasador
C—Conjunto de retención
D—Palanca

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Girar y colocar el pasador (A) en el soporte para desbloquear el esparcidor.

Liberar el pasador (B) del conjunto de retención (C) y bajar el esparcidor con la palanca (D).



H98189—UN—23SEP10

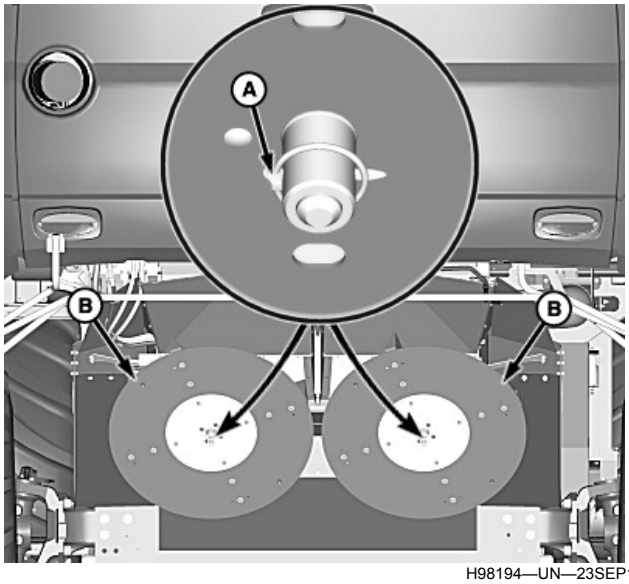
A—Pasador de cierre rápido
B—Pasador
C—Tubo del apoyo

Levantar el tubo del apoyo (C) hasta que quede alineado con el orificio y sujetar con el pasador (B) y el pasador de cierre rápido (A).

NOTA: Incrementar la velocidad del esparcidor hasta alcanzar el ancho de esparcimiento. Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,0004370-63-19DEC16

Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (velocidad única)



H98194—UN—23SEP10

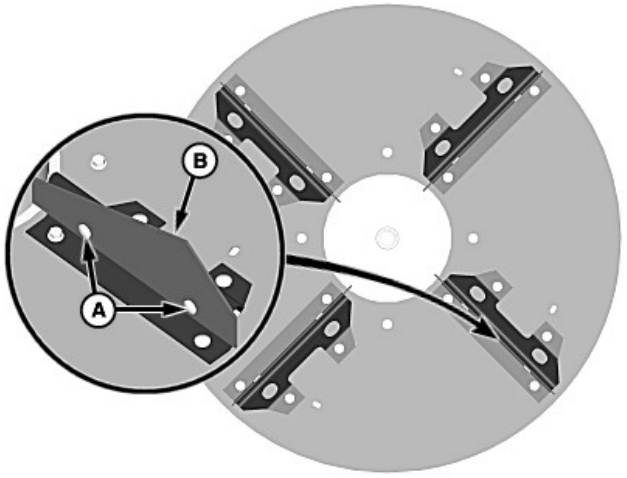
A—Pasador de cierre rápido
B—Conjuntos de disco

ATENCIÓN: Los conjuntos de discos pesan aproximadamente 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: Los conjuntos de discos son diferentes a cada lado. Marcar la ubicación de los conjuntos de los discos antes de desmontarlos.

NOTA: Los conjuntos de discos pueden retirarse para su mantenimiento o para obtener una holgura adicional debajo del esparcidor de granzas.

Retirar los pasadores de cierre rápido (A) y los conjuntos de los discos (B).



H98197—UN—23SEP10

A—Tornillería
B—Hoja topadora

IMPORTANTE: Al sustituir las cuchillas desgastadas o dañadas, asegurarse de sustituir las cuchillas de los extremos opuestos del disco al mismo tiempo para mantener el equilibrio rotativo de los discos.

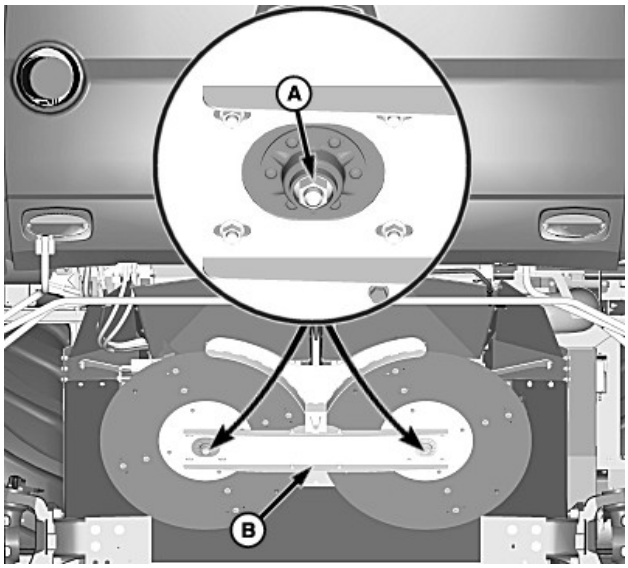
Las cuchillas están orientadas en patrones de agujeros alternos para lograr que el esparcimiento del material sea óptimo. Asegurarse de que las cuchillas de recambio se instalan en los mismos orificios de los que han sido extraídas anteriormente.

Retirar la tornillería (A) y la cuchilla (B).

Instalar las cuchillas de repuesto según sea necesario y ajustar la tornillería.

OUO6075,00009D5-63-23SEP10

Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (dos velocidades)



H98195—UN—08OCT10

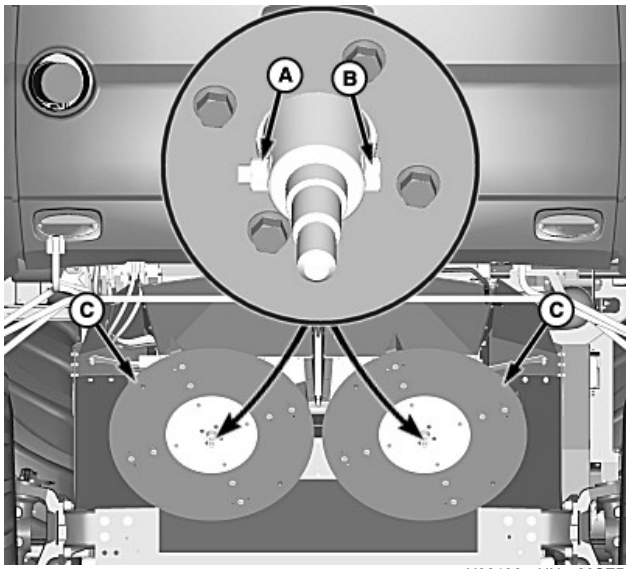
A—Tuerca
B—Carenado del soporte

ATENCIÓN: Los conjuntos de discos pesan aproximadamente 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: Los conjuntos de discos son diferentes a cada lado. Marcar la ubicación de los conjuntos de los discos antes de desmontarlos.

NOTA: Los conjuntos de discos pueden retirarse para su mantenimiento o para obtener una holgura adicional debajo del esparcidor de granzas.

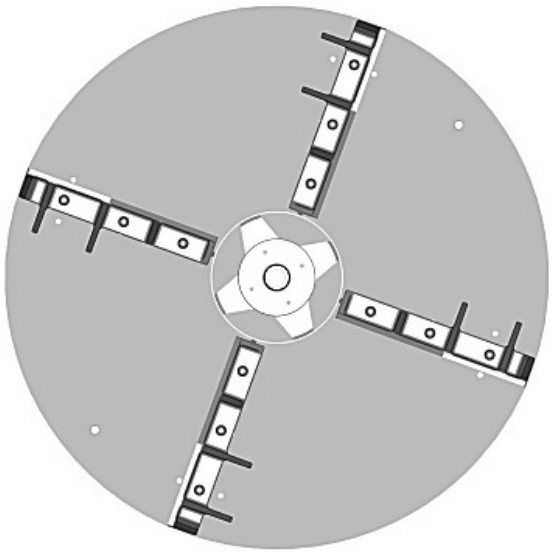
Retirar las tuercas (A) y el carenado del soporte (B).



H98196—UN—23SEP10

A—Tuerca
B—Tornillo
C—Conjuntos de disco

Retirar las tuercas (A) y los tornillos (B) de los conjuntos de los discos (C).



H98198—UN—23SEP10

IMPORTANTE: Al sustituir las cuchillas desgastadas o dañadas, asegurarse de sustituir las cuchillas de los extremos opuestos del disco al mismo tiempo para mantener el equilibrio rotativo de los discos.

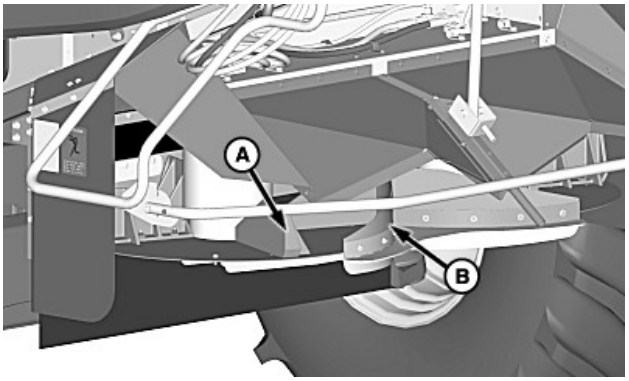
Las cuchillas están orientadas en patrones de agujeros alternos para lograr que el esparcimiento del material sea óptimo. Asegurarse de que las cuchillas de recambio se instalan en los mismos orificios de los que han sido extraídas anteriormente.

Instale las cuchillas de repuesto según sea necesario y ajuste la tornillería según la especificación.

Especificación	
Tornillería de las cuchillas—Par de apriete	22 Nm (16 lb-ft)

OUO6075,00009D6-63-23SEP10

Esparcidor de paja de mayor amplitud (opcional)



H98199—UN—23SEP10

A—Cuchillas
B—Carenado

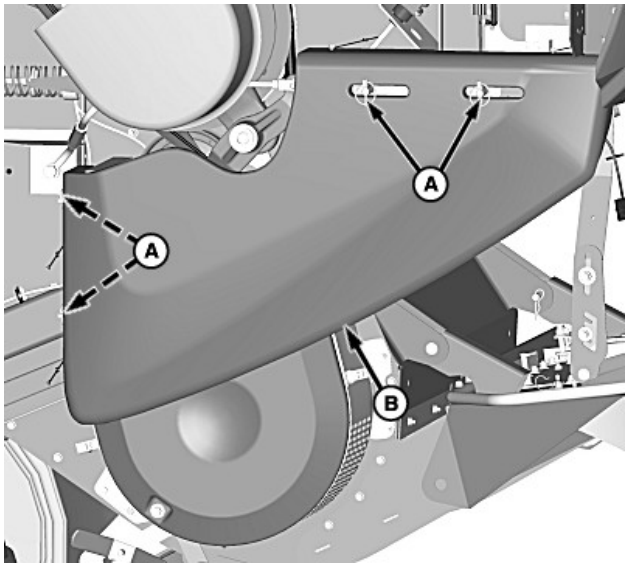
⚠ ATENCIÓN: No permitir la presencia de personas detrás del esparcidor cuando está en marcha. DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de ajustar el esparcidor.

NOTA: Para obtener una distribución óptima del material, es preciso retirar los carenados al recolectar con plataformas de corte de menos de 9,1 m (30 ft) o cabezales de maíz de menos de 12 hileras.

Cuando se instalan las cuchillas del esparcidor de paja (A) y los carenados (B), la distribución aumenta y mejora en las plataformas de corte grandes. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

OUO6075,00009D9-63-28MAR11

Tensión de la correa de transmisión del picador—ajuste



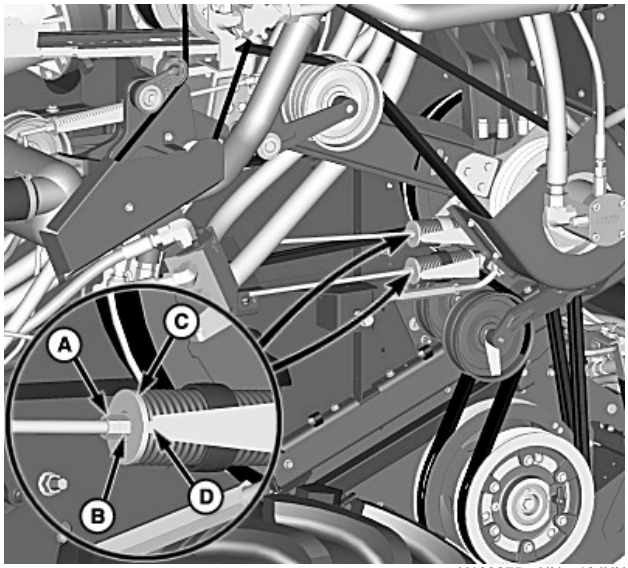
H98146—UN—21SEP10

A—Pasadores de bloqueo rápido
B—Protección

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Bajar el picador por completo para tensar correctamente las correas.

Retirar los pasadores rápidos (A) y la protección (B).



H108275—UN—18JUN13

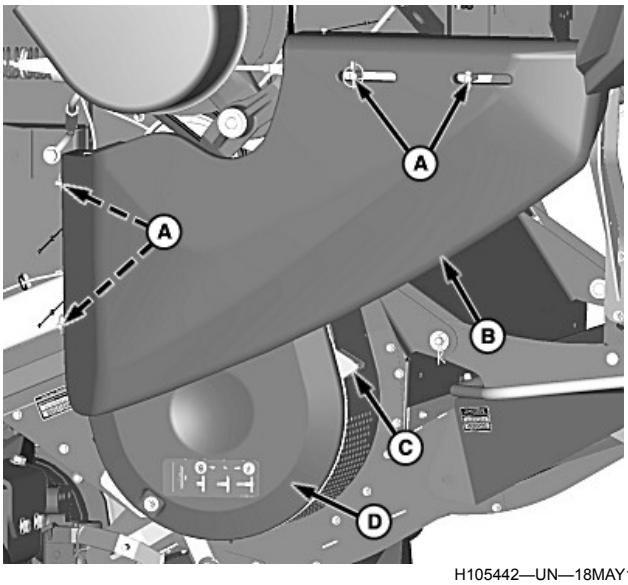
A—Tuerca de fijación
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador

Ajuste la contratuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la tuerca de fijación.

Instalar la protección y fijarla con pasadores de cierre rápido.

OUO6075,00013DF-63-18JUN13

Correa del picador—reemplazo



H105442—UN—18MAY12

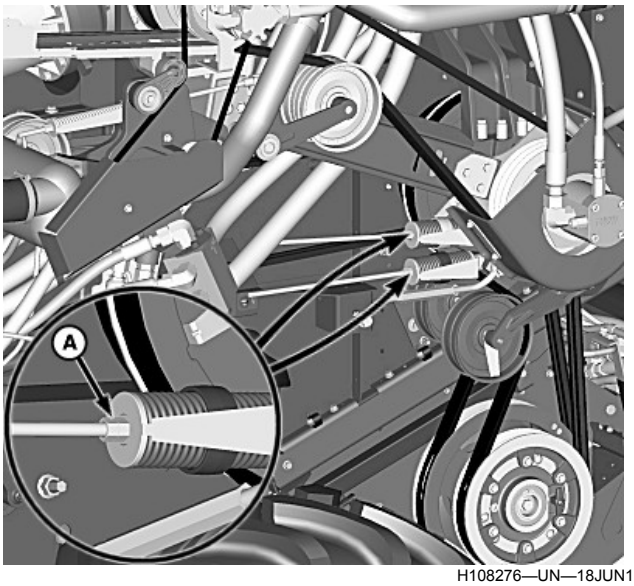
A—Pasadores de bloqueo rápido
B—Protección
C—Retención
D—Protección

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: El picador se debería mover a la posición central para facilitar la instalación de la correa.

Retirar los pasadores rápidos (A) y la protección (B).

Liberar el cerrojo (C) y girar la protección (D) para abrir.

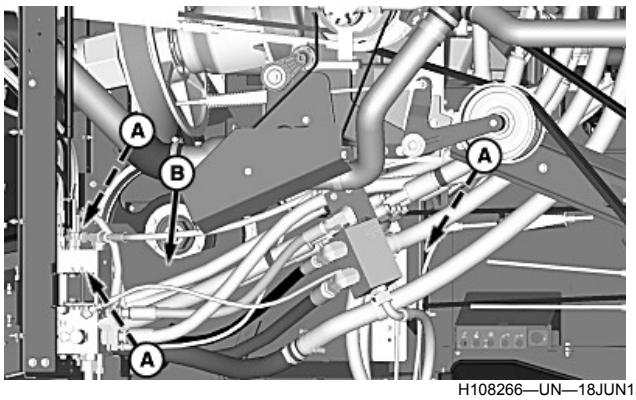


H108276—UN—18JUN13

A—Tuercas

NOTA: Marcar la ubicación de las tuercas del tensor antes de aflojarlas para facilitar el proceso de volver a montar.

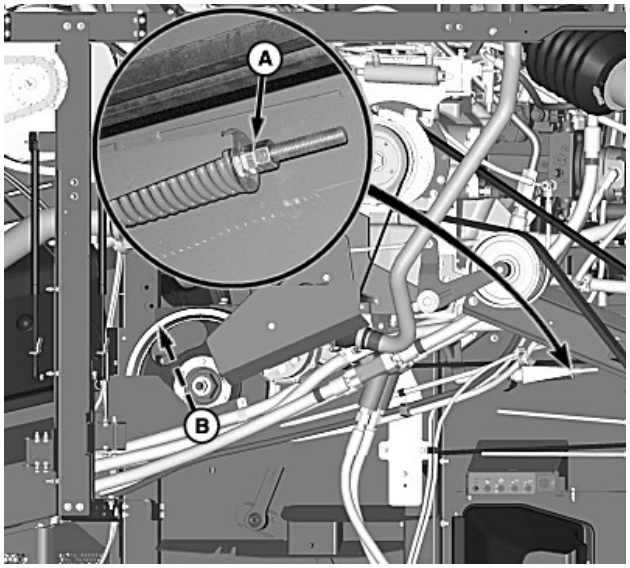
Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa.



H108266—UN—18JUN13

A—Tornillos
B—Protección

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

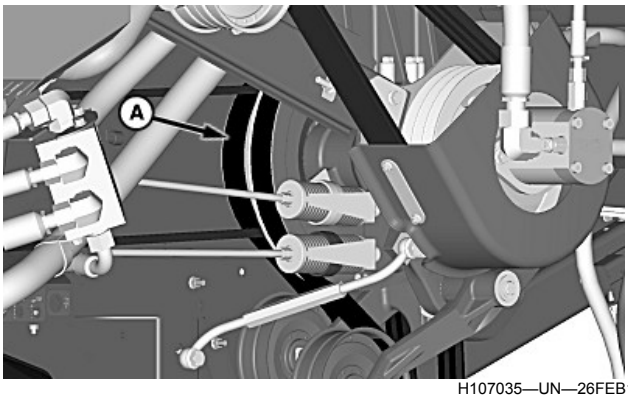


H108267—UN—18JUN13

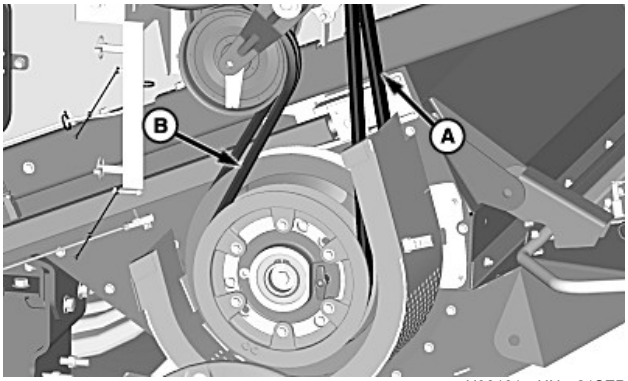
A—Tuercas
B—Descargar la correa del batidor

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del batidor de descarga (B).

Correa del picador interior:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—Correa de transmisión interna del picador
B—Correa de transmisión del picador exterior

NOTA: Girar la correa de modo que encaje entre la polea y el panel lateral.

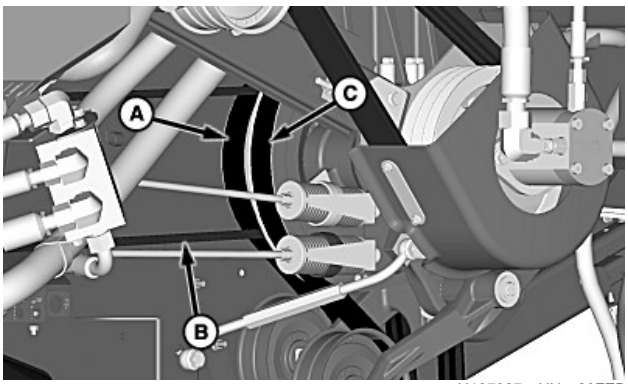
Retirar la correa de transmisión del picador interior (A) de las poleas superiores.

Retirar la correa de transmisión del picador exterior (B) de las poleas inferiores.

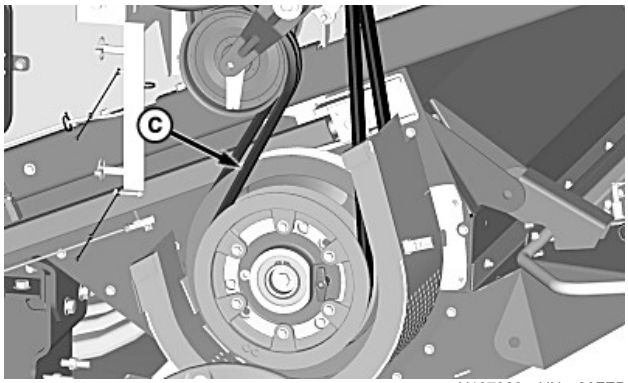
Retirar la correa de transmisión del picador interior de las poleas inferiores.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Correa del picador exterior:



H107027—UN—26FEB13



H107028—UN—26FEB13

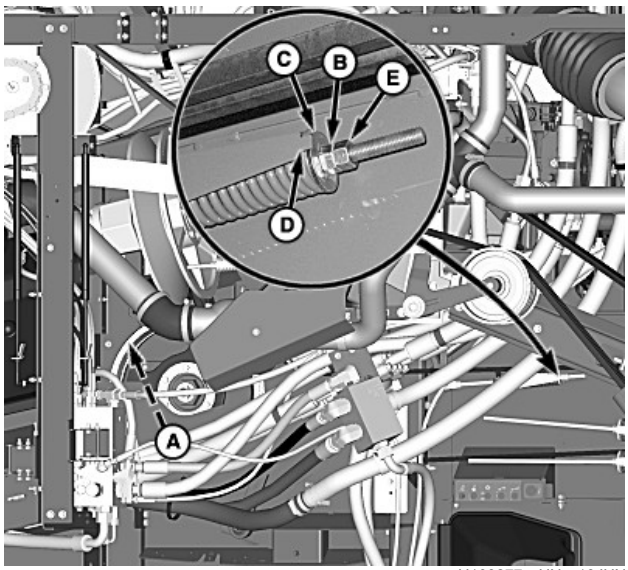
A—Correa de transmisión interna del picador
B—Descargar la correa del batidor
C—Correa de transmisión del picador exterior

NOTA: Girar las correas de modo que encajen entre la polea y el panel lateral.

Retirar la correa de transmisión del picador interior (A) y la correa del batidor de descarga (B) de las poleas superiores.

Retirar la correa de la transmisión del picador exterior (C) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

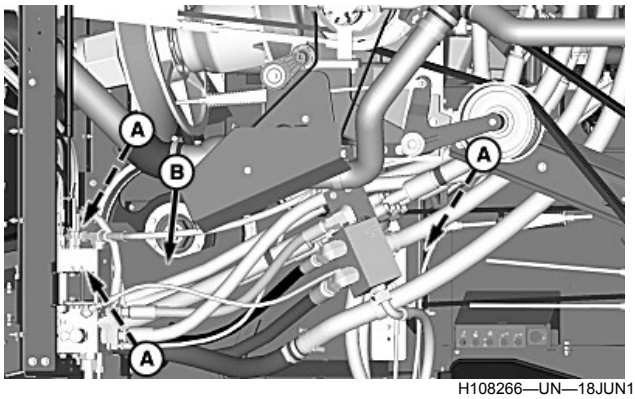


H108277—UN—18JUN13

A—Descargar la correa del batidor
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador
E—Tuerca de fijación

Instalar la correa (A) del batidor de descarga en la polea.

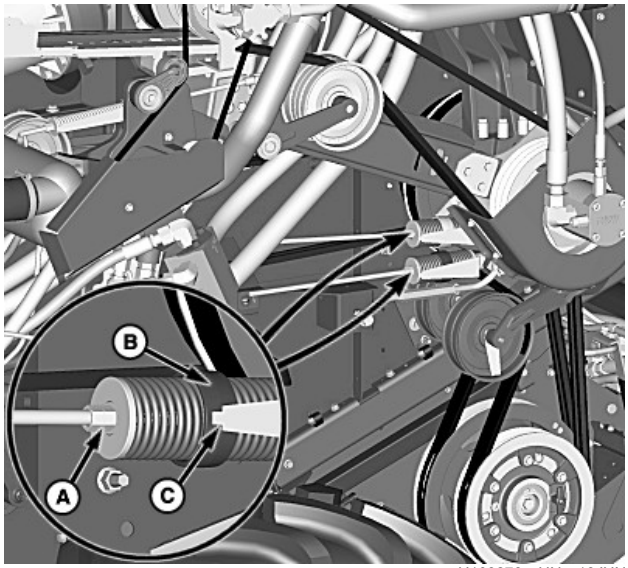
Ajustar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (E).



H108266—UN—18JUN13

A—Tornillos
B—Protección

Instalar la protección (B) y fijarla mediante tornillos (A).

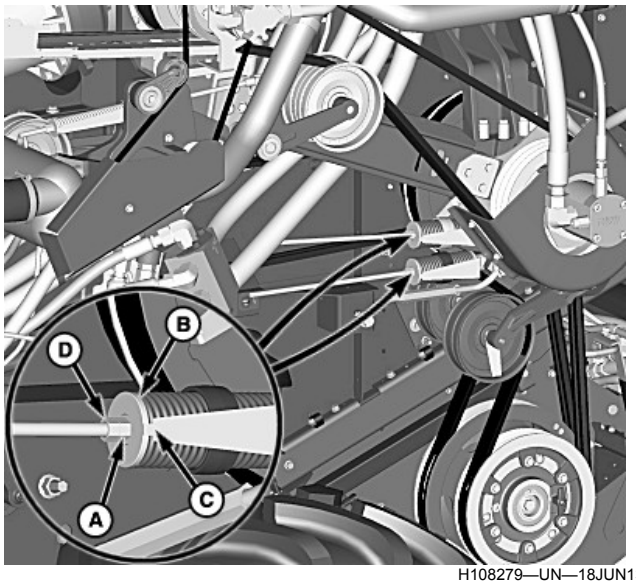


H108278—UN—18JUN13

A—Tuercas
B—Guía de resorte
C—Indicador

Descender el picador hasta la posición central.

Apretar las tuercas (A) hasta que la guía de muelle (B) llegue al final del indicador (C), tal y como se muestra.



H108279—UN—18JUN13

A—Tuerca
B—Arandela
C—Indicador
D—Tuerca de fijación

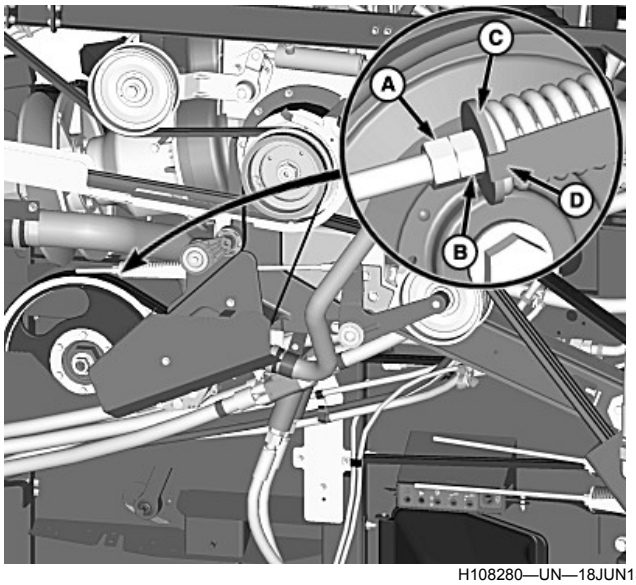
Bajar el picador por completo para tensar correctamente la correa.

Ajustar la tuerca (A) hasta que la arandela (B) se ubique entre el extremo del indicador (C) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (D).

Instalar la protección y fijarla con pasadores de cierre rápido.

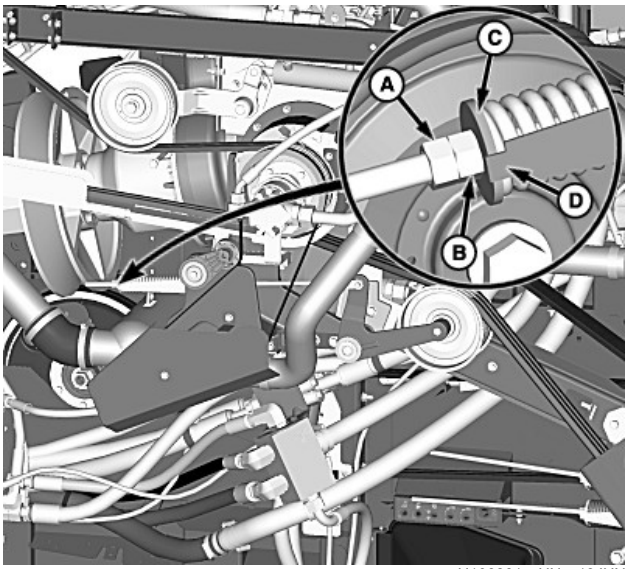
OUO6075,00013E0-63-18JUN13

Correa del eje secundario del picador—Ajuste



H108280—UN—18JUN13

Tipo A



H108281—UN—18JUN13

Tipo B

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Manómetro

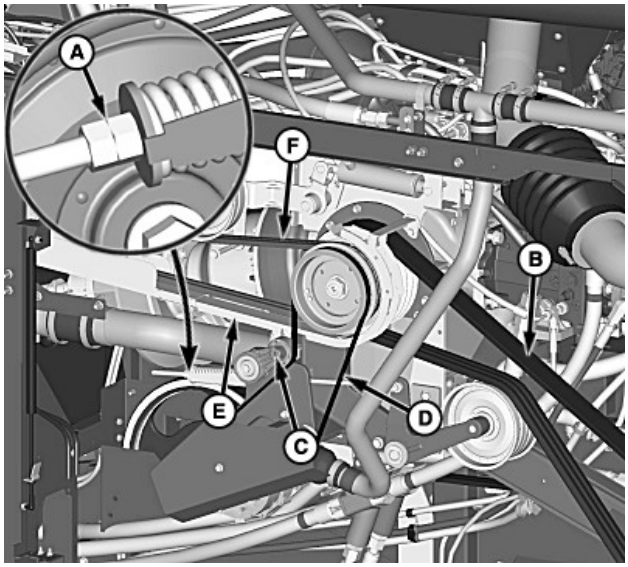
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

La correa del eje secundario del picador está ubicada en el lado izquierdo de la cosechadora, encima del picador.

Ajustar la contratuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,000436A-63-10OCT16

Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo A)



H108282—UN—18JUN13

A—Tuercas
B—Correa del eje intermedio del picador
C—Brazo tensor
D—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)
E—Retención de correa
F—Correas de transmisión del sinfín de descarga

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

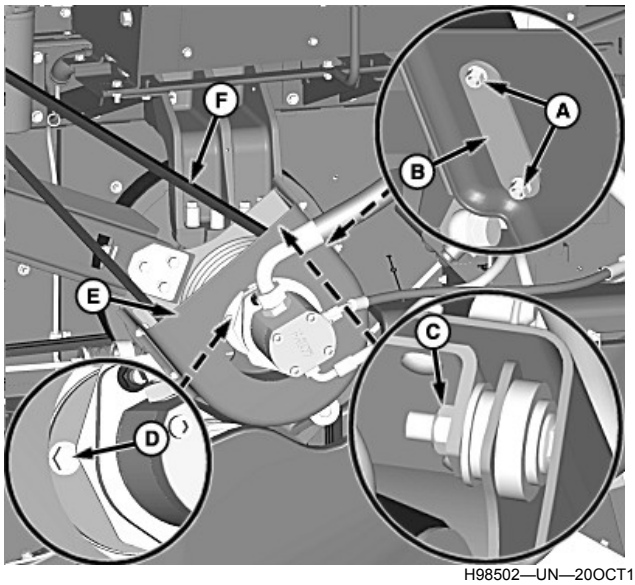
Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del eje secundario del picador (B).

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (C) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (D).

Quitar los tornillos de la retención de correa (E).

Retirar y conservar las correas de transmisión del sinfín de descarga (F).

Con bomba hidráulica



H98502—UN—20OCT10

A—Tornillería
B—Brida
C—Tuerca
D—Tornillo (se usan 2)
E—Protección
F—Correa del eje intermedio del picador

Retirar la tornillería (A) y la brida (B) de ambos lados de la protección.

Retirar la tuerca (C) del soporte del conjunto de la bomba.

NOTA: Comprobar que las arandelas y el aislante permanezcan en la posición correcta durante la extracción. Instalar la tuerca anteriormente extraída para mantener las arandelas y los aislantes en su sitio al retirar el conjunto.

Extraer los tornillos (D) del conjunto de la bomba.

Retirar la protección (E) y el soporte del conjunto de la bomba.

Sujetar la protección y el soporte del conjunto de la bomba para que no molesten.

Retirar la correa del eje intermedio (F) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los tornillos según las especificaciones.

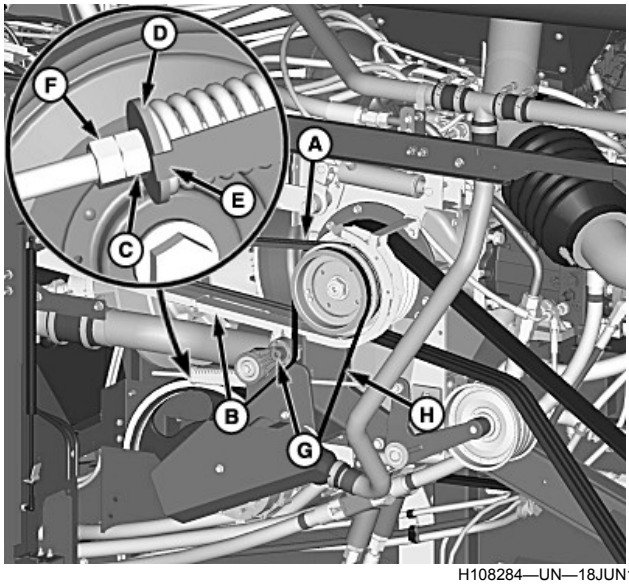
Especificación

Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

NOTA: Alinear la chaveta del eje en el conjunto de la bomba con el chavetero en la polea. Comprobar que las arandelas y los aislantes siguen en su sitio en el soporte del conjunto de la bomba.

Instalar la protección y el soporte del conjunto de la bomba y asegurar con la tuerca.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.



H108284—UN—18JUN13

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

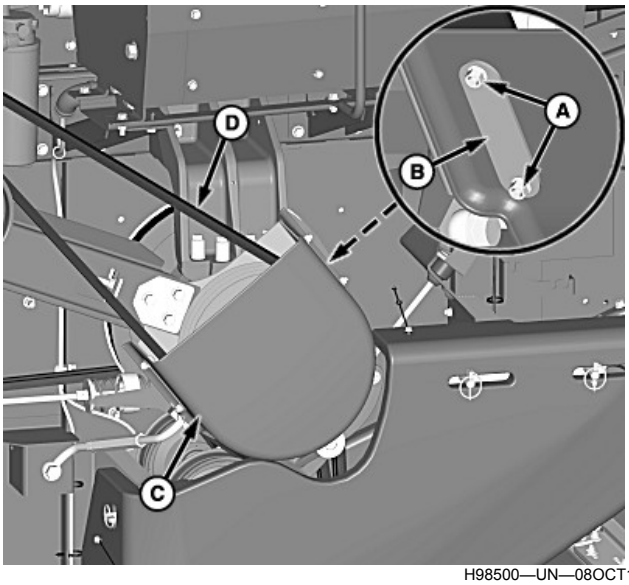
Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).

Sin bomba hidráulica



H98500—UN—08OCT10

A—Tornillería
B—Brida
C—Protección
D—Correa del eje intermedio del picador

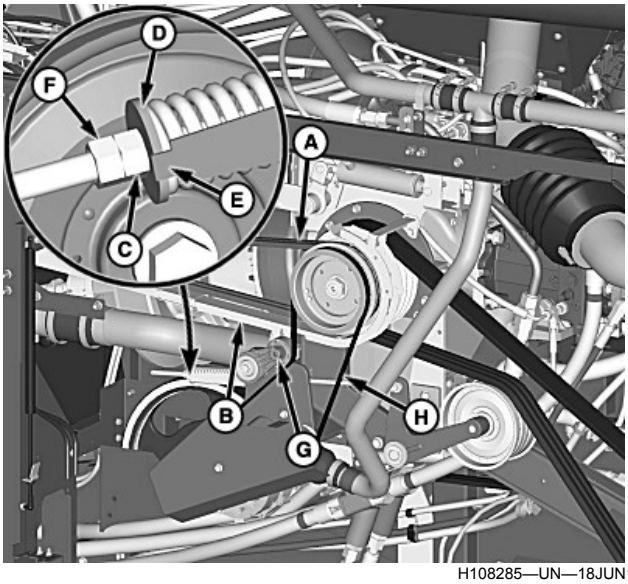
Retirar la tornillería (A) y la fijación (B) de ambos lados de la protección (C).

Retirar la correa del eje intermedio (D) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear la protección con los orificios del soporte.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.



H108285—UN—18JUN13

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

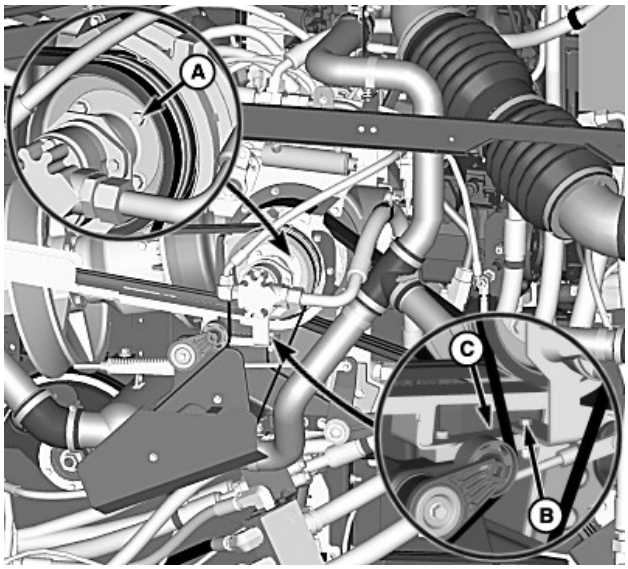
Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).

OUO6075,0004680-63-11APR17

Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo B)



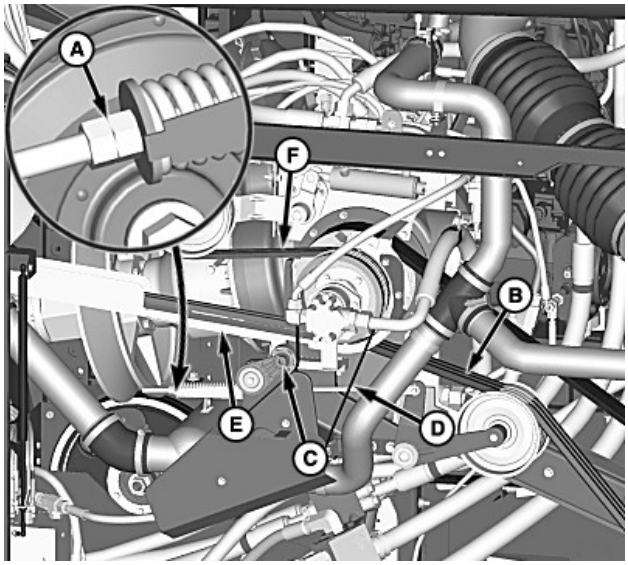
H108283—UN—18JUN13

A—Tornillo (se usan 4)
B—Tornillería
C—Brida del aislante

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los pernos (A) y la tornillería (B) de la correa del aislador (C).

Retirar el conjunto de la bomba y el soporte para que no molesten.



H108286—UN—18JUN13

A—Tuercas
B—Correa del eje intermedio del picador
C—Brazo tensor
D—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)
E—Retención de correa
F—Correas de transmisión del sinfín de descarga

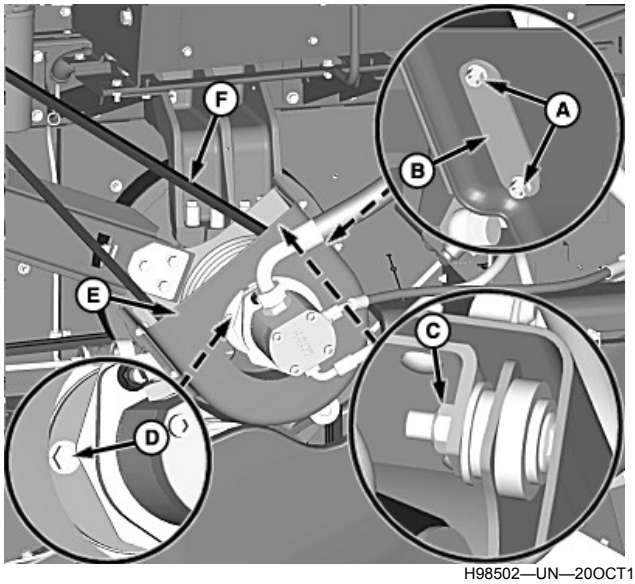
Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del eje secundario del picador (B).

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (C) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (D).

Quitar los tornillos de la retención de correa (E).

Retirar y conservar las correas de transmisión del sinfín de descarga (F).

Con bomba hidráulica



H98502—UN—20OCT10

A—Tornillería
B—Brida
C—Tuerca
D—Tornillo (se usan 2)
E—Protección
F—Correa del eje intermedio del picador

Retirar la tornillería (A) y la brida (B) de ambos lados de la protección.

Retirar la tuerca (C) del soporte del conjunto de la bomba.

NOTA: Comprobar que las arandelas y el aislante permanezcan en la posición correcta durante la extracción. Instalar la tuerca anteriormente extraída para mantener las arandelas y los aislantes en su sitio al retirar el conjunto.

Extraer los tornillos (D) del conjunto de la bomba.

Retirar la protección (E) y el soporte del conjunto de la bomba.

Sujetar la protección y el soporte del conjunto de la bomba para que no molesten.

Retirar la correa del eje intermedio (F) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

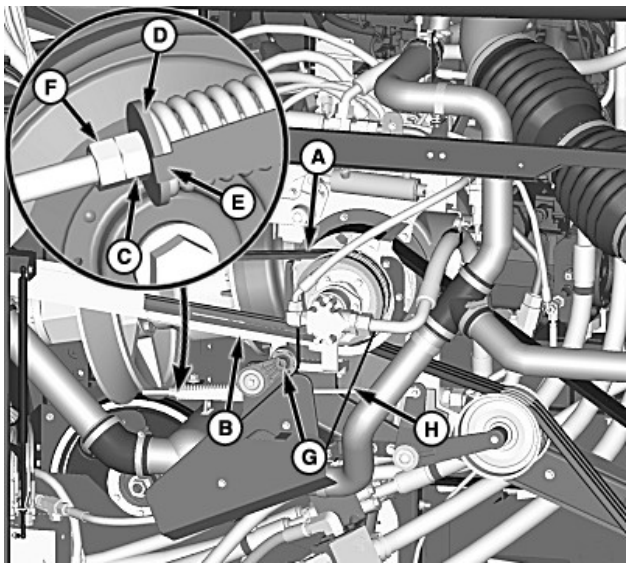
Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los tornillos según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

NOTA: Alinear la chaveta del eje en el conjunto de la bomba con el chavetero en la polea. Comprobar que las arandelas y los aislantes siguen en su sitio en el soporte del conjunto de la bomba.

Instalar la protección y el soporte del conjunto de la bomba y asegurar con la tuerca.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.



H108287—UN—18JUN13

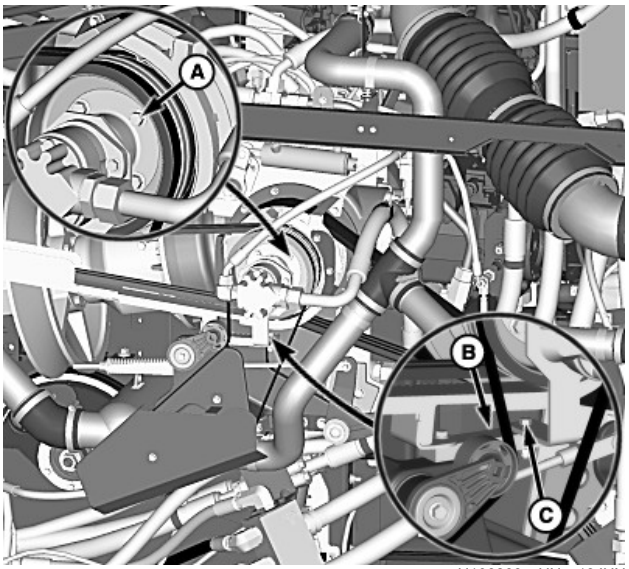
A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).



H108288—UN—18JUN13

A—Tornillo (se usan 4)
B—Brida del aislante
C—Tornillería

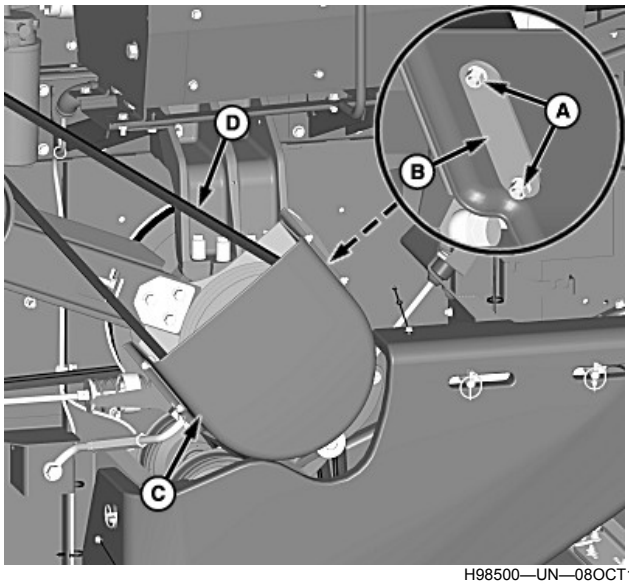
Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los pernos (A) según las especificaciones.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

Instalar la brida del aislante (B) y asegurar con la tornillería (C).

Sin bomba hidráulica



H98500—UN—08OCT10

A—Tornillería
B—Brida
C—Protección
D—Correa del eje intermedio del picador

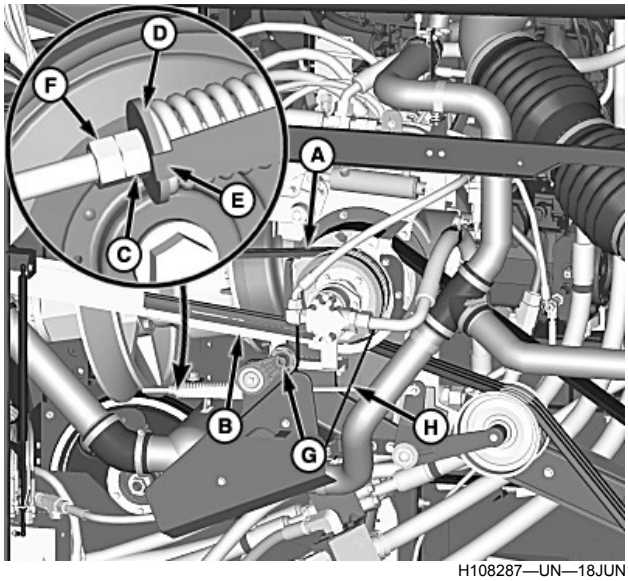
Retirar la tornillería (A) y la fijación (B) de ambos lados de la protección (C).

Retirar la correa del eje intermedio (D) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear la protección con los orificios del soporte.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.



H108287—UN—18JUN13

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca

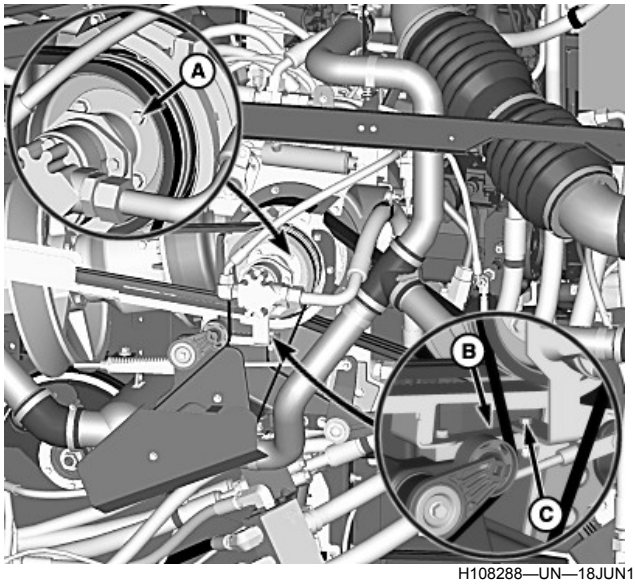
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).



H108288—UN—18JUN13

A—Tornillo (se usan 4)
B—Brida del aislante
C—Tornillería

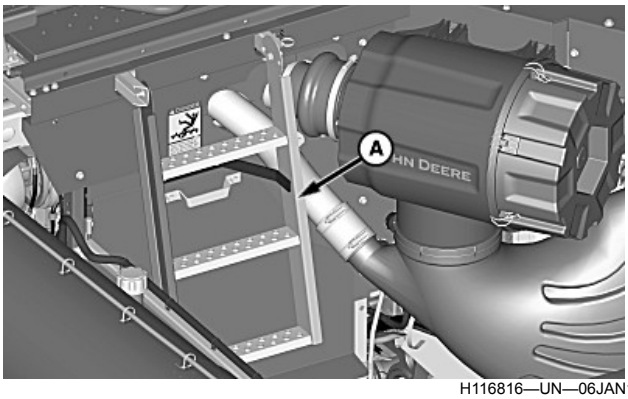
Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los pernos (A) según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

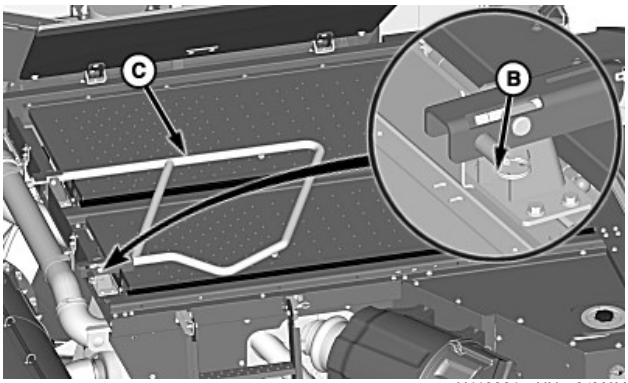
Instalar la brida del aislante (B) y asegurar con la tornillería (C).

OUO6075,0004681-63-11APR17

Escalera del depósito de granos/motor



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

A—Escalerilla
B—Pasador de seguridad
C—Pasamanos

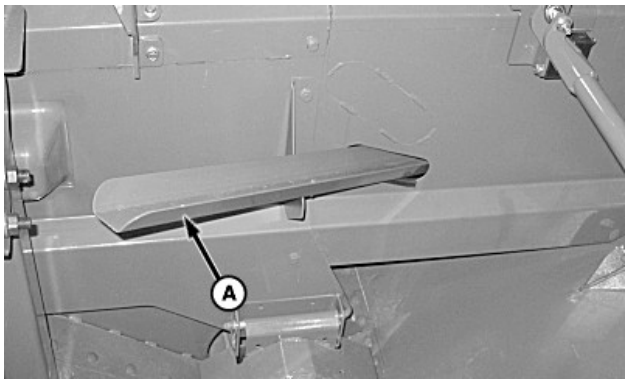
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Usar la escalerilla (A) para acceder al depósito de granos.

Tirar del pasador de seguridad (B) y girar el pasamanos (C) hacia arriba hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

OUO6075,00041C2-63-04MAY16

Canaleta de muestras del depósito de grano



H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

A—Canaleta de muestras
B—Puerta

La canaleta de muestras (A) del depósito de grano permite al operador tomar una muestra del cultivo cosechado del sinfín de carga sin necesidad de acceder al depósito de grano.

Con la máquina llena de cultivo cosechado, mover la palanca multifunción hasta la posición de punto muerto y accionar el freno de estacionamiento.

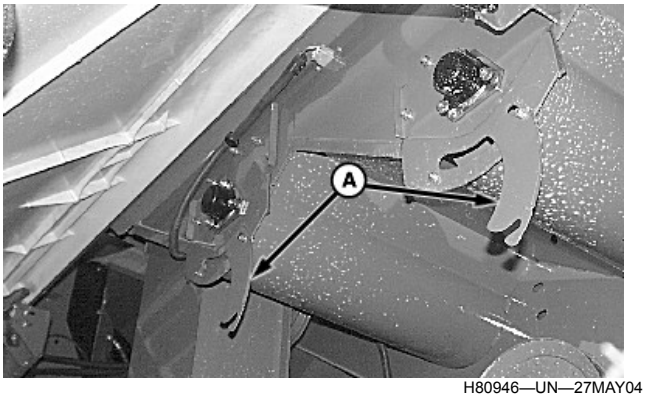
Desconectar el cabezal pero dejar conectado el separador.

⚠ ATENCIÓN: No permitir que otra persona tome una muestra del depósito de grano.

Abrir la puerta (B). Bajar el extremo del depósito de grano hace que se derrame una muestra del cultivo cosechado.

OUO6075,0004361-63-10JAN17

Orificios de vaciado del depósito de grano



H80946—UN—27MAY04

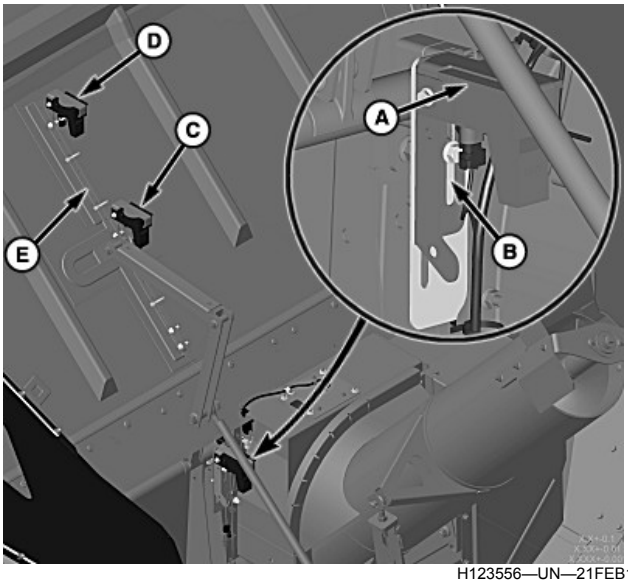
A—Puertas de los orificios de vaciado

Las puertas de los orificios de vaciado del depósito de grano (A) se encuentran en el extremo derecho de ambos sinfines transversales y se deben abrir durante el almacenamiento o para la limpieza del depósito de grano.

Aflojar los tornillos y deslizar las puertas fuera de los orificios de vaciado.

OUO6075,0004360-63-07OCT16

Sensores de nivel del depósito de grano—Ajuste



H123556—UN—21FEB18

A—Sensor del depósito lleno a 3/4 de capacidad
B—Ranura
C—Sensor de llenado a 3/4 de capacidad (ubicación opcional)
D—Sensor de depósito lleno a 4/4 de capacidad
E—Orificios

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: La transmisión del cabezal debe estar conectada para que suene el zumbador.

Sensor de depósito de grano lleno a 3/4 de capacidad:

El sensor de llenado a 3/4 de capacidad (A) se encuentra en la parte delantera del sinfín de grano limpio o en la tapa del depósito de grano del lado derecho. Si se trabaja en condiciones de cultivo de caudal bajo, el sensor del depósito de grano (C) puede trasladarse al orificio inferior de la tapa del depósito de grano de la derecha.

Ajustar el sensor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo en la ranura (B) o en los orificios (E) para ajustar el punto de "carrera" del interruptor. Cuanto más alto esté el sensor, más lleno estará el depósito de grano cuando suene el zumbador.

El icono de depósito de grano a 3/4 de capacidad aparece cuando el grano llega al sensor.

Cuando el depósito de grano está lleno a 3/4 de capacidad, las luces de aviso giratorias se iluminan para avisar al operador del carro de grano de que el depósito de grano está casi lleno.

Sensor de depósito de grano lleno a 4/4 de capacidad:

El sensor de depósito de grano lleno a 4/4 (D) está situado en la extensión del depósito de grano o en la tapa del depósito de grano de la derecha.

El icono de depósito de grano lleno a 4/4 de capacidad aparece cuando el grano llega al sensor.

Ajustar el sensor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo en los orificios (E) para ajustar el punto de "carrera" del interruptor. Cuanto más alto esté el sensor, más lleno estará el depósito de grano cuando suene el zumbador.

OUO6075,00048B8-63-21FEB18

Cubiertas del depósito de grano (si existen) —Funcionamiento



H96897—UN—15JUN10



H115016—UN—22MAR16

Botón de plegado

ATENCIÓN: Antes de transportar la máquina por vías públicas será necesario cerrar las cubiertas del depósito de grano y sujetar la antena con el gancho al techo de la cabina. Evitar el contacto con los cables eléctricos que se encuentran a baja altura y con las ramas de los árboles.

IMPORTANTE: El depósito de grano tiene que vaciarse antes de plegar las cubiertas del depósito de grano.

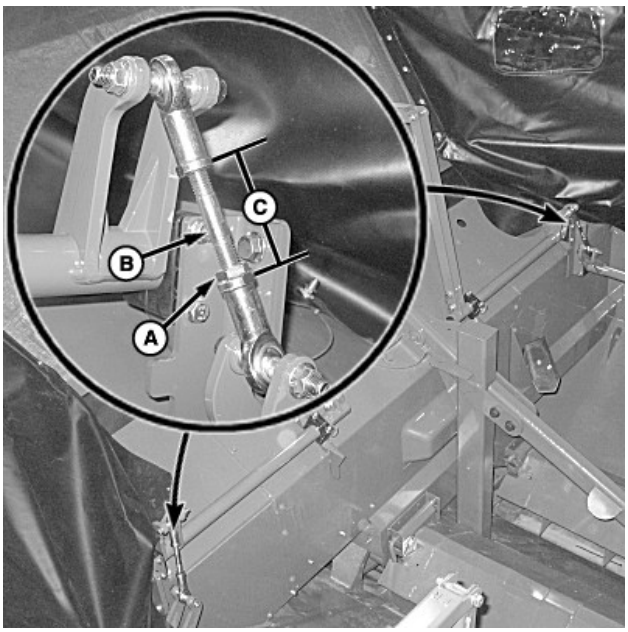
NOTA: Las cubiertas del depósito de grano deben estar completamente abiertas para poder acoplar el separador.

El sinfín de carga de grano limpio se eleva cuando las cubiertas del depósito de grano están abiertas. El sinfín se despliega cuando se cierran las cubiertas.

Pulsar el botón de plegado de la barra de navegación. Ver Ayuda en la aplicación de plegado o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información sobre cómo elevar y bajar las cubiertas del depósito de grano.

OUO6075,0004373-63-25JAN17

Ajuste de las cubiertas del depósito de grano (si existen)



H96901—UN—15JUN10

A—Tuerca
B—Tornillo
C—Distancia nominal, 64 mm (2-1/2 in.)

NOTA: Ajustar únicamente los tensores del lado izquierdo de la máquina. Los tensores del lado derecho de la máquina no son ajustables.

Levantar totalmente las cubiertas del depósito de grano.

Aflojar la tuerca (A) y ajustar el tornillo (B) hasta que se alcance una distancia nominal (C) entre los extremos de los tensores tal y como se indica.

NOTA: Al aumentar la distancia de los tensores, aumenta la holgura entre la cubierta izquierda y las cubiertas delantera/trasera.

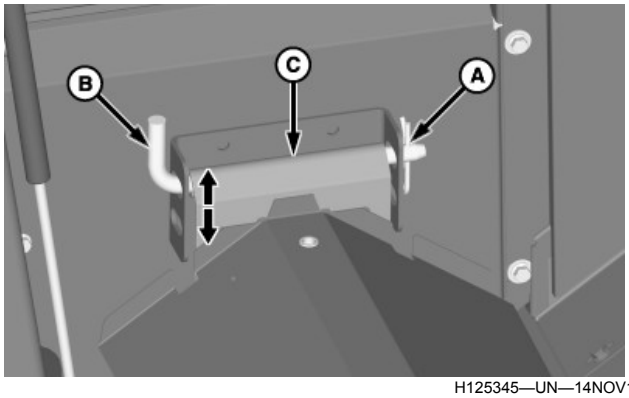
Al reducir la distancia de los tensores, se reduce la holgura entre la cubierta izquierda y las cubiertas delantera/trasera.

Apretar la tuerca una vez que se alcance dicha distancia.

Repetir el procedimiento en los tensores restantes según sea necesario.

OUO6075,00007F0-63-21OCT10

Cubiertas del sinfín transversal del depósito de grano



H125345—UN—14NOV18

A—Pasador hueco (se usan 4)
B—Pasador (se usan 4)
C—Cubierta del sinfín (se usan dos)

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

IMPORTANTE: Si las tapas del sinfín están demasiado ajustadas, el bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín puede romperse repetidamente, o se podrían dañar los sinfines o el depósito de grano.

Las cubiertas del sinfín se usan para ajustar la velocidad de descarga. Para ajustar las cubiertas del sinfín:

1. Retirar el pasador hueco (A) y el pasador (B) que aseguran los extremos de la cubierta del sinfín (C) al depósito de grano.
2. Sujetar la cubierta en la posición deseada e instalar el pasador y el pasador hueco previamente retirados.

Para un funcionamiento óptimo, se deben conservar las

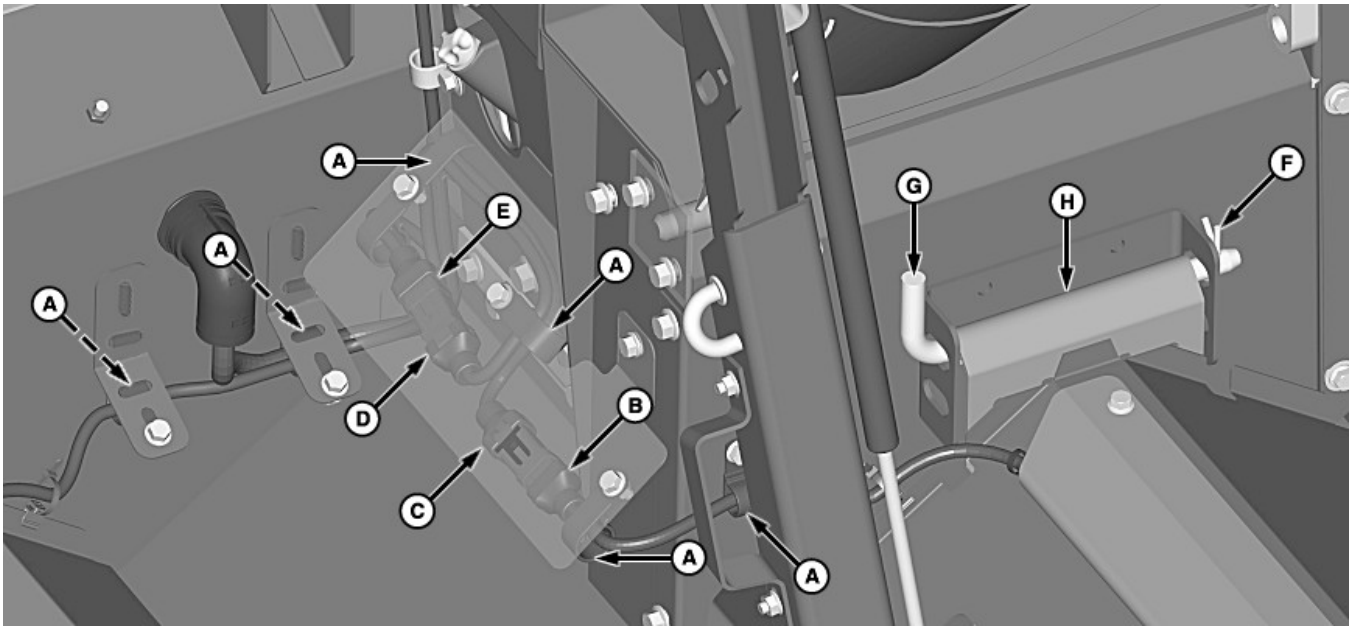
cubiertas del sinfín en una posición de nivel (si existe con ActiveYield™) en toda la longitud del sinfín transversal.

NOTA: Si es necesario, ajustar las tapas del sinfín transversal hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el índice de caudal según el tipo de cultivo y las condiciones de humedad. El ajuste de las tapas del sinfín transversal también afecta al consumo de potencia del sistema de descarga.

OUO6075,0004A4B-63-30MAY19

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

Cubiertas del sinfín transversal ActiveYield™ (si existe)—Extracción



H125352—UN—14NOV18

A—Abrazaderas
B—Conector del sinfín transversal trasero (conector hembra)
C—Conector del depósito de grano (conector macho)
D—Conector del sinfín transversal delantero (conector macho)
E—Conector del depósito de grano (conector hembra)
F—Pasador hueco (se usan 4)
G—Pasador (se usan 4)
H—Cubierta del sinfín (se usan dos)

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

IMPORTANTE: Tener mucho cuidado al separar e instalar las cubiertas del sinfín. No sostener, colocar ni dejar caer objetos sobre los sensores.

NOTA: En determinadas condiciones de cultivo y con cultivos especializados, se deben retirar las cubiertas del sinfín transversal.

ActiveYield™ sistema DEBE estar desactivado al retirar las cubiertas del sinfín transversal. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

1. Retirar los grupos de cables de las abrazaderas (A) según sea necesario.
2. Desconectar el conector del sinfín transversal trasero (B) del conector del depósito de grano (C).
3. Desconectar el conector del sinfín transversal delantero (D) del conector del depósito de grano (E).
4. Conectar los conectores del depósito de grano (C y E) entre sí y asegurarlos con las abrazaderas según sea necesario.

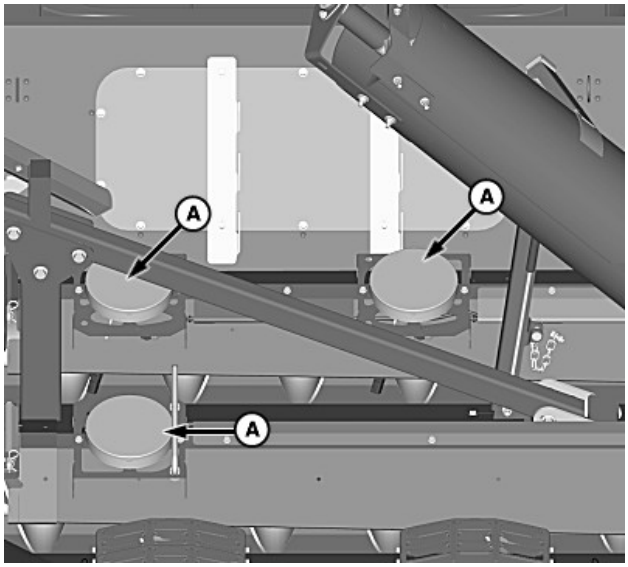
IMPORTANTE: Conectar los grupos de cables entre sí para activar la supervisión del rendimiento incluso si ActiveYield™ está desactivado. Para evitar el contacto con los sinfines transversales, asegurar los grupos de cables con las abrazaderas.

5. Retirar el pasador hueco (F) y el pasador (G) de ambos extremos de la cubierta del sinfín (H).
6. Retirar la cubierta del sinfín de la máquina y repetir el procedimiento en la cubierta del sinfín restante.

OUO6075,0004BC2-63-31MAY19

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

Ubicaciones de los sensores de ActiveYield™ (si existe)



H125412—UN—30NOV18

A—Sensores

IMPORTANTE: No sostener, colocar ni dejar caer objetos sobre los sensores, ya que podrían producir daños.

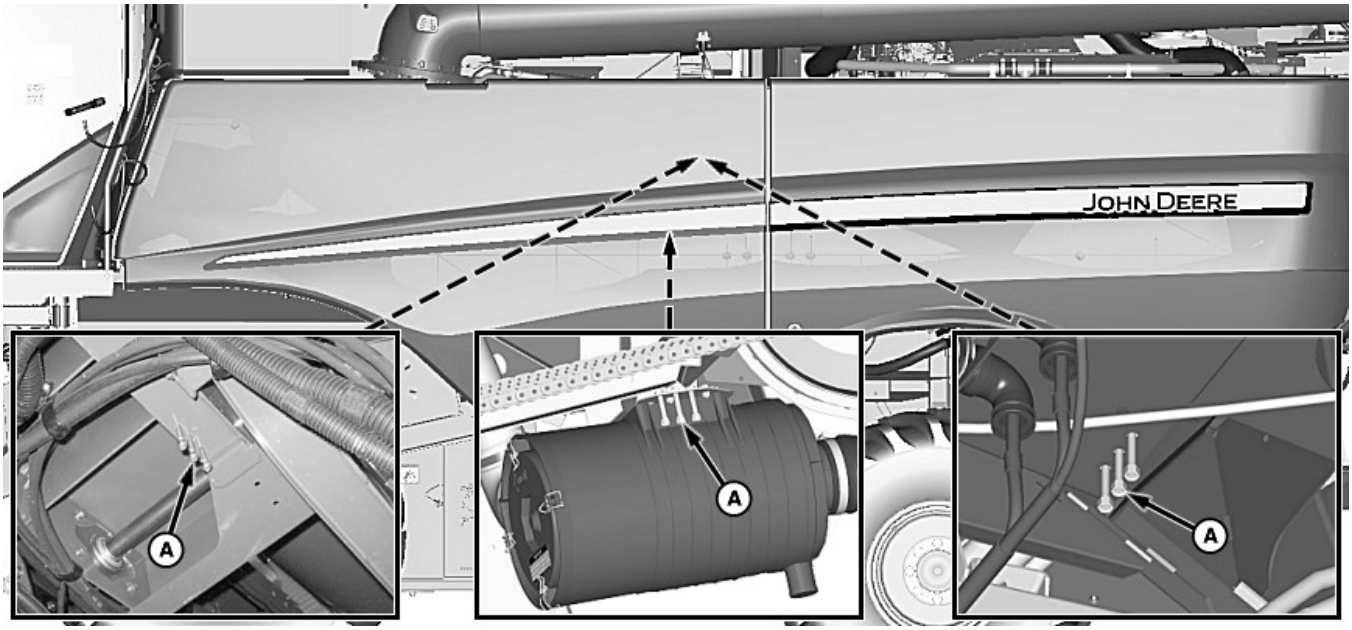
NOTA: Dos sensores se encuentran en la cubierta del sinfín transversal delantero y un sensor se localiza en la cubierta del sinfín transversal trasero.

ActiveYield™ utiliza sensores (A) ubicados en el depósito de grano en las cubiertas del sinfín transversal para medir la masa del grano cosechado.

OUO6075,0004A55-63-30NOV18

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

Ubicación del bulón de cizallamiento



H111120—UN—17APR14

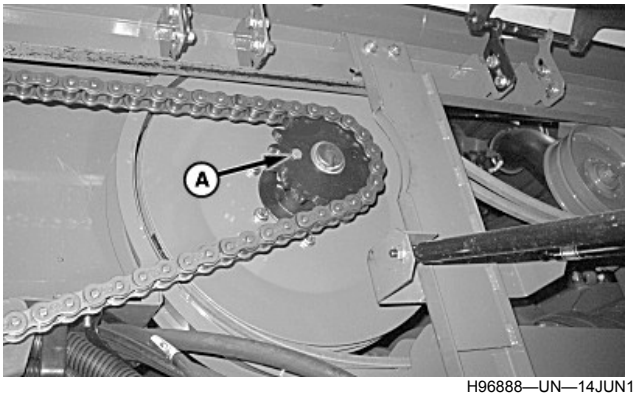
A—Bulones de cizallamiento (se usan 3)

NOTA: Se suministran tres bulones de cizallamiento adicionales. Las ubicaciones varían según el tamaño del motor, el nivel de emisiones del motor y la velocidad de descarga del depósito de grano.

Si se rompe el bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga, extraer y sustituir por un bulón de cizallamiento adicional (A) en la ubicación que se muestra.

OUO6075,00017C7-63-17APR14

Bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga



H96888—UN—14JUN10

A—Bulón de cizallamiento

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

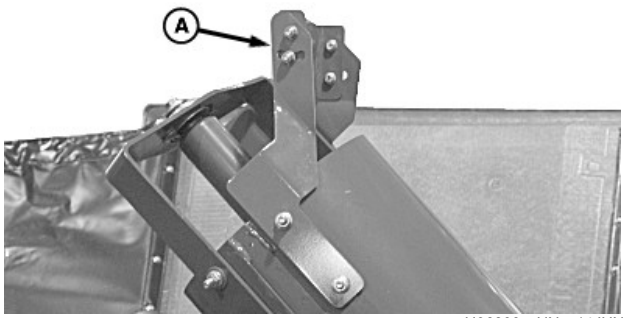
Usar sólo bulones de cizallamiento proporcionados por John Deere (A). Consultar al concesionario John Deere para solicitar bulones de cizallamiento.

En la máquina se proporcionan bulones de cizallamiento adicionales. Consultar Ubicaciones del bulón de cizallamiento en esta sección para obtener más información.

IMPORTANTE: No colocar una cámara de neumático o un saco en el extremo del sinfín de descarga. Cualquier obstrucción en el extremo del sinfín podría dañar el sistema de descarga y provocar la rotura del bulón de cizallamiento.

OUO6075,00017C6-63-16APR14

Deflector del sinfín de carga del depósito de grano



H96890—UN—14JUN10

A—Deflector

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Colocar el deflector (A) en la posición deseada.

Rotación hacia la izquierda:

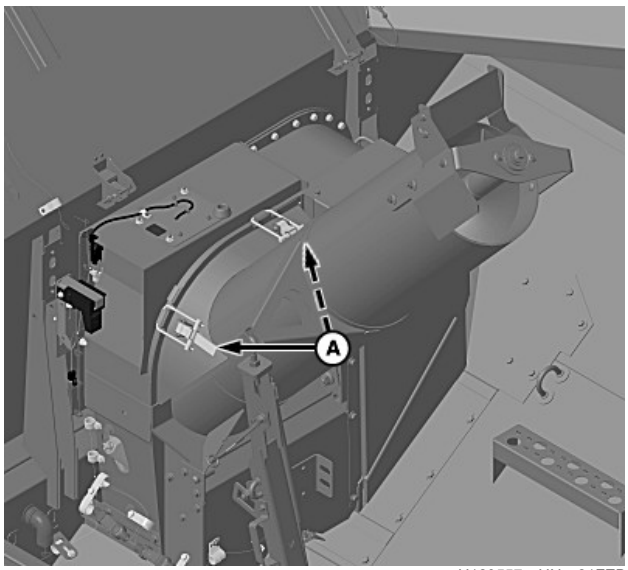
- Condiciones de viento al cosechar cultivos como semillas de pasto o colza.
- Maíz—El depósito de grano se llena hacia la izquierda y hacia la parte trasera.

Rotación hacia la derecha:

- Grano—El depósito de grano se llena hacia la derecha y hacia la parte delantera.

OUO6075,0004362-63-07OCT16

Sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano)—Plegado



H123557—UN—21FEB18

A—Abrazaderas

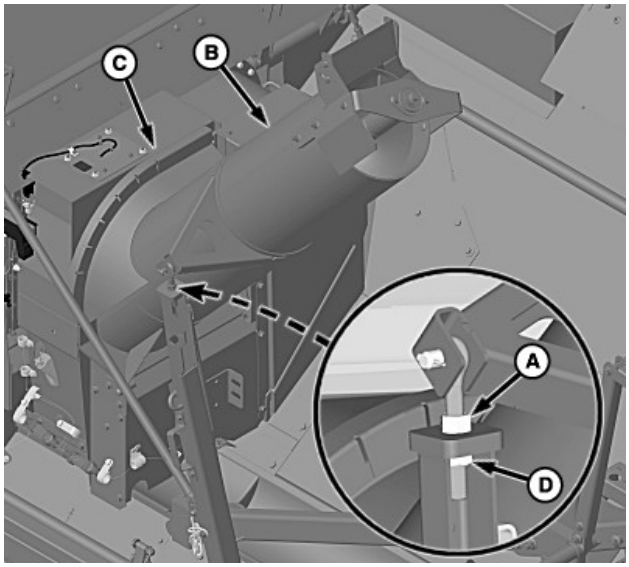
ATENCIÓN: El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o bajar el sinfín de alimentación.

La altura total de la máquina se reduce en 0,5 m (1-1/2 ft) cuando se bajan las extensiones del depósito de grano.

Sujetar la parte superior del sinfín y soltar las abrazaderas (A). Bajar el sinfín sobre la tapa del sinfín transversal.

OUO6075,00048B9-63-21FEB18

Sinfín de carga del depósito de grano (tapas del depósito de grano)—Ajuste



H123558—UN—21FEB18

A—Tuerca
B—Sinfín de carga del depósito de grano
C—Carcasa de transición
D—Tuerca

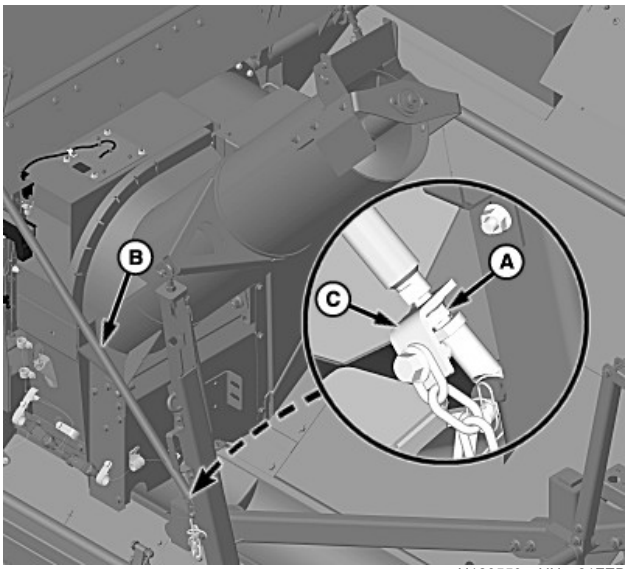
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Comprobar que la tapas del depósito de grano estén totalmente levantadas.

Ajustar la tuerca (A) hasta que el sinfín de carga del depósito de grano (B) entre en contacto con la carcasa de transición (C).

Ajustar la tuerca (A) 1/2 vuelta más y apretar la tuerca (D) para bloquear la armella en su sitio.

NOTA: Esto mantiene la carcasa del sinfín de carga ajustada contra la carcasa de transición y garantiza que el sinfín de carga quede completamente acoplado al transmisor de la caja de engranajes.



H123559—UN—21FEB18

A—Tuerca
B—Tensor
C—Soporte

Aflojar la tuerca (A) y ajustar el tensor (B) a mano hasta que se observe una ligera resistencia en el tensor.

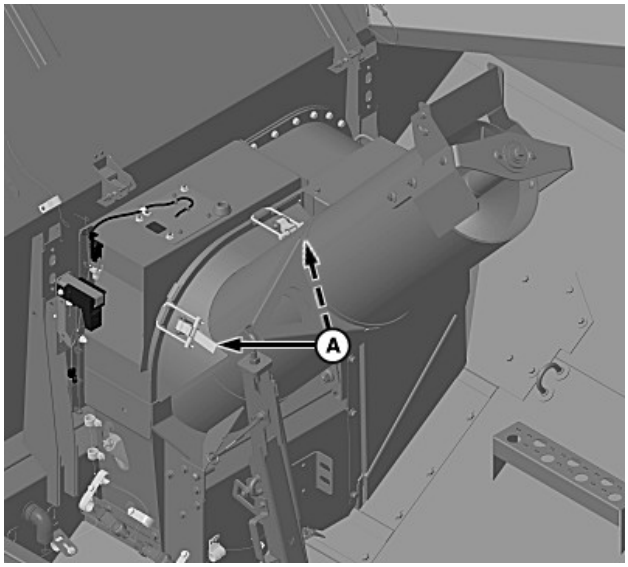
NOTA: Alargar o acortar el tensor para aumentar o reducir la separación entre la carcasa del sinfín de carga y la carcasa de transición.

El pasador del extremo del tensor deber poder girar libremente cuando el ajuste sea correcto.

Comprobar que el soporte (C) está de frente a la parte delantera de la máquina y apretar la tuerca (A) para bloquear el tensor (B) en su sitio.

OUO6075,00048BA-63-22FEB18

Limpieza de la placa del sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano)



H123557—UN—21FEB18

A—Abrazaderas

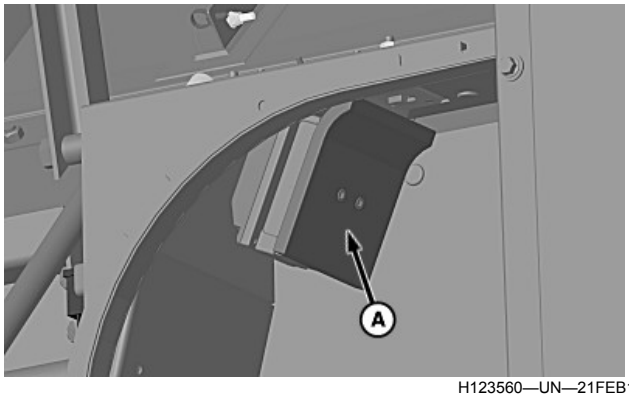
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o bajar el sinfín de carga.

Retirar la canaleta de muestra del depósito de grano (si existe).

Sujetar la parte superior del sinfín de carga del depósito de grano y soltar las abrazaderas (A).

Bajar el sinfín de carga del depósito de grano.



H123560—UN—21FEB18

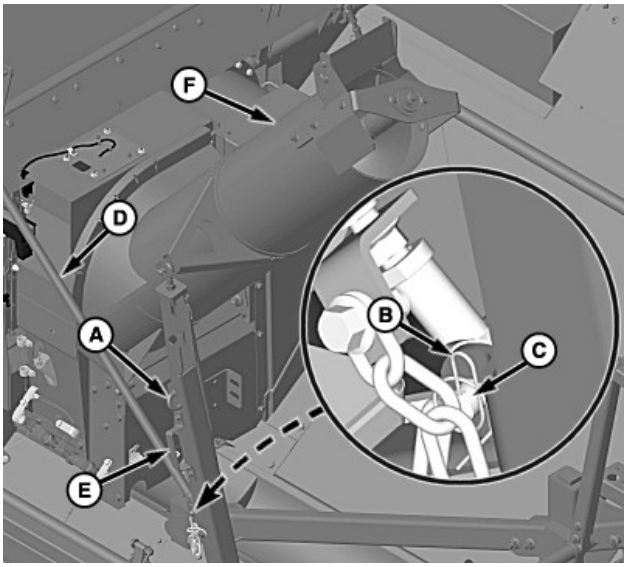
A—Placa del sensor de masa y caudal

Limpiar la placa del sensor de masa y caudal (A).

Levantar por completo el sinfín de carga del depósito de grano sobre la carcasa de transición y sujetar con abrazaderas.

OUO6075,00048BB-63-22FEB18

Placa del sensor de masa y caudal (tapas del depósito de grano)—Limpieza



H123561—UN—21FEB18

A—Pasador
B—Pasador de cierre rápido
C—Pasador
D—Tensor
E—Palanca
F—Sinfín de carga del depósito de grano

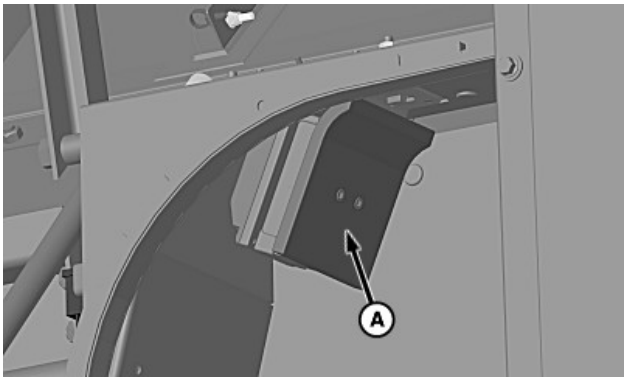
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NO tirar del pasador o extraerlo (A) para bajar el sinfín de carga del depósito de grano. Al retirar el pasador, podrían ocasionarse lesiones o daños en la máquina.

El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o bajar el sinfín de alimentación.

Retirar el pasador de cierre rápido (B) y el pasador (C) del tensor (D).

Utilizar la palanca (E) para facilitar el descenso del sinfín de carga (F) del depósito de grano.



H123560—UN—21FEB18

A—Placa del sensor de masa y caudal

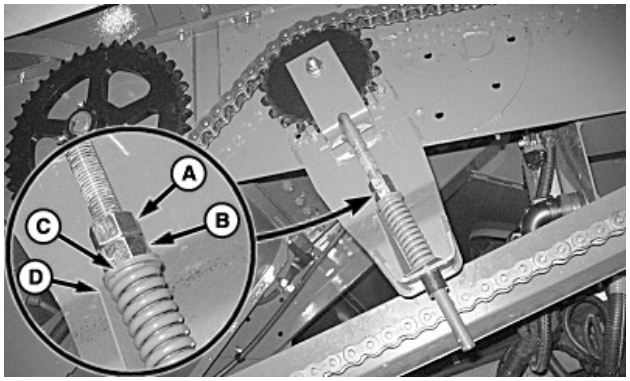
Limpiar la placa del sensor de masa y caudal (A).

Levantar por completo el sinfín de carga del depósito de grano sobre la carcasa de transición.

Alinear el tensor con el orificio y sujetar con el pasador y el pasador de cierre rápido.

OUO6075,00048BC-63-23FEB18

Cadena de transmisión del sinfín de descarga—Ajuste



H96891—UN—14JUN10

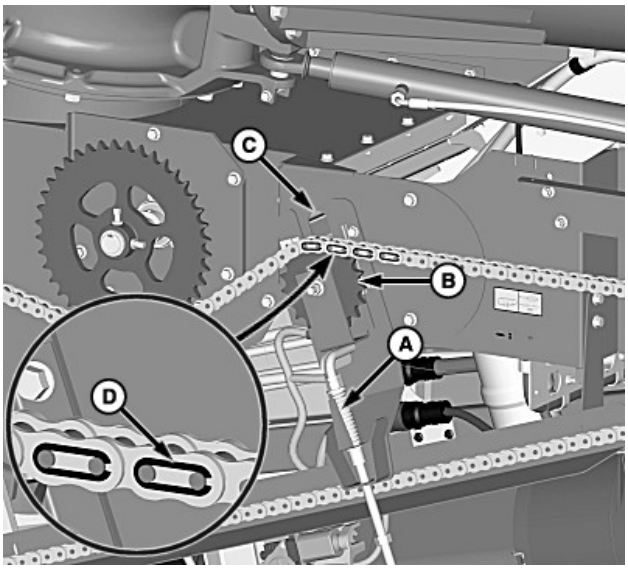
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Extremo del indicador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A). Apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) quede alineada con el extremo del indicador (D). Apretar la contratuerca.

OUO6075,0004364-63-07OCT16

Eslabones de la cadena de transmisión del sinfín de descarga - Extracción



H126295—UN—08MAY19

A—Resorte del tensor
B—Rueda dentada
C—Extremo de la ranura
D—Eslabón de conexión

Es normal que la cadena de transmisión se estire con el tiempo. Los eslabones de conexión adicionales permiten un uso más prolongado de la cadena de transmisión.

NOTA: Al extraer los eslabones de conexión, comprobar siempre el desgaste de las ruedas dentadas.

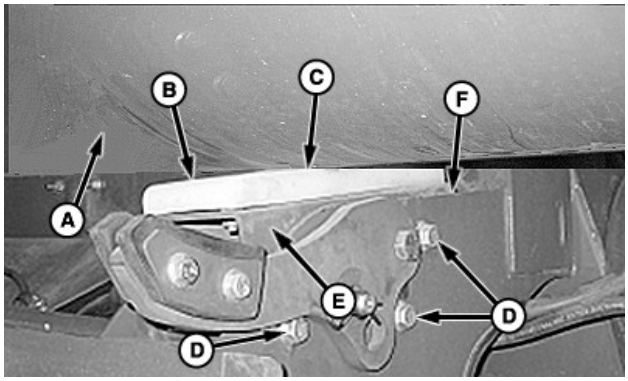
Cuando el tensor del resorte (A) ya no se pueda ajustar o la rueda dentada (B) llegue al extremo de la ranura (C), retirar el eslabón del conector (D).

Ver Cadena de transmisión del sinfín de descarga—Ajuste para obtener más información.

Tras el ajuste final, la cadena usada terminará desgastándose y habrá que sustituirla.

OUO6075,0004B92-63-04JUN19

Soporte del marco del sinfín de descarga—Ajuste



H106291—UN—19DEC12

A—Sinfín de descarga
B—Placa de desgaste
C—Ubicación
D—Tornillos
E—Soporte del marco
F—Placa del depósito de grano

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Girar el sinfín de descarga a la posición de transporte o reposo.

NOTA: No debe existir ninguna separación entre el sinfín de descarga (A) y la placa de desgaste (B) en la ubicación (C) cuando se ajuste correctamente.

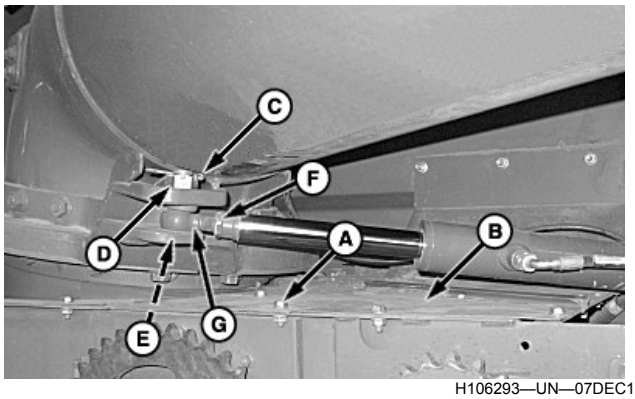
2. Si existe separación entre el sinfín de descarga y la placa de desgaste, aflojar los tornillos (D) y ajustar verticalmente el soporte del marco (E) hasta que la placa de desgaste toque la superficie inferior del sinfín de descarga.

NOTA: La superficie superior del soporte del marco (E) DEBE estar en paralelo con la parte superior de la placa del depósito de grano (F).

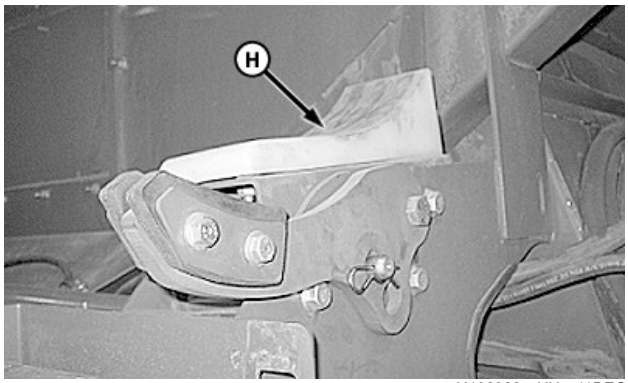
3. Apretar los tornillos cuando se ajuste el marco.

OUO6075,0004367-63-07OCT16

Posición del sinfín de descarga: ajuste



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

A—Tornillos (se usan 8)
B—Cubierta
C—Pasador de aletas
D—Tuerca y arandela
E—Pasador
F—Tuerca
G—Armella
H—Placa de desgaste

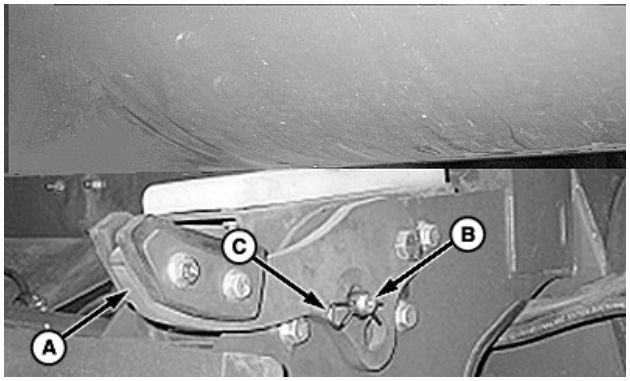
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: El sinfín de descarga DEBE tocar la placa de desgaste cuando se ajuste correctamente.

1. Retirar el pasador de aletas (C), la tuerca y la arandela (D) y el pasador (E).
2. Aflojar la tuerca (F) y la armella (G) hasta que el sinfín de descarga toque ligeramente la superficie de la placa de desgaste (H).
3. Instalar la tornillería y la cubierta anteriormente retiradas después de ajustar el sinfín de descarga.

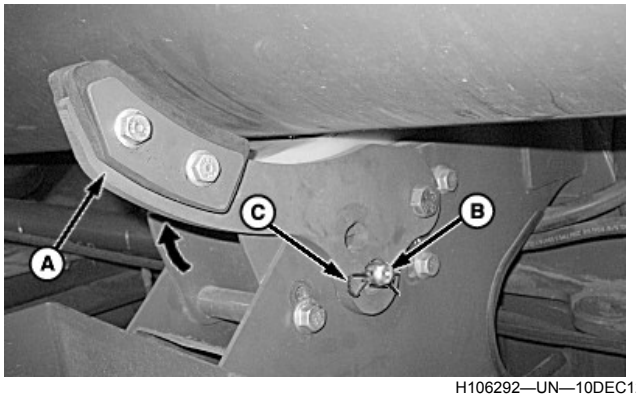
OUO6075,0004368-63-02DEC16

Posiciones del brazo de bloqueo del sinfín de descarga



H106300—UN—10DEC12

Posición de campo



H106292—UN—10DEC12

Posición de almacenamiento/Posición de transporte

A—Brazo de bloqueo
B—Pasador
C—Pasador hueco

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Posición de campo

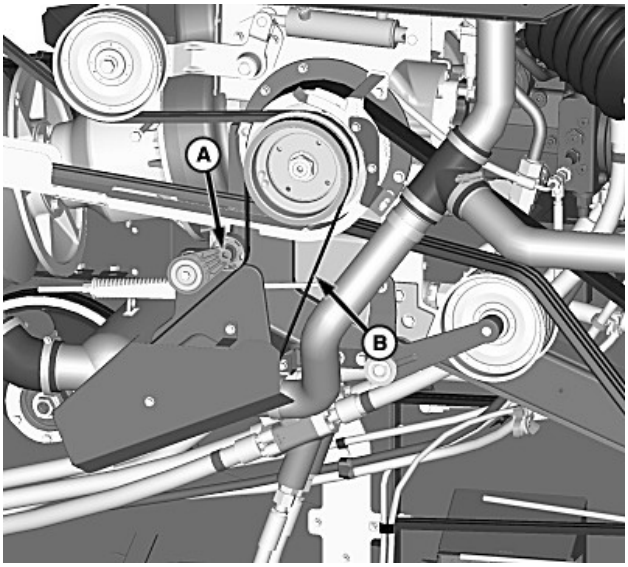
Bajar el brazo de bloqueo (A), tal y como se muestra, instalar el pasador (B) y fijarlo con el pasador del resorte (C).

Posición de reposo/transporte

Levantar el brazo de bloqueo (A), tal y como se muestra, instalar el pasador (B) y fijarlo con el pasador hueco (C).

OUO6075,0004369-63-20DEC16

Correa de transmisión del sinfín de descarga—Sustitución (tipo A)



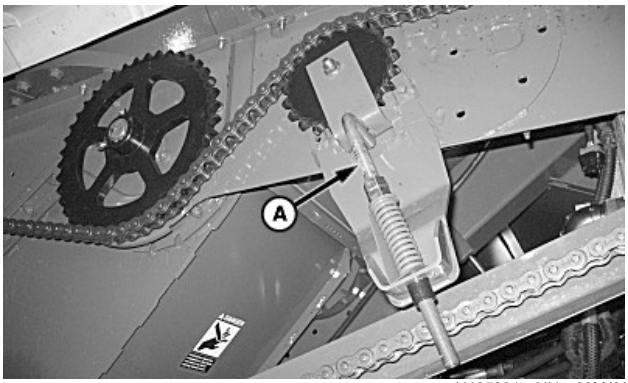
H108390—UN—25JUN13

A—Brazo tensor
B—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Comprobar que el cilindro hidráulico del sinfín de descarga esté desactivado y retraído.

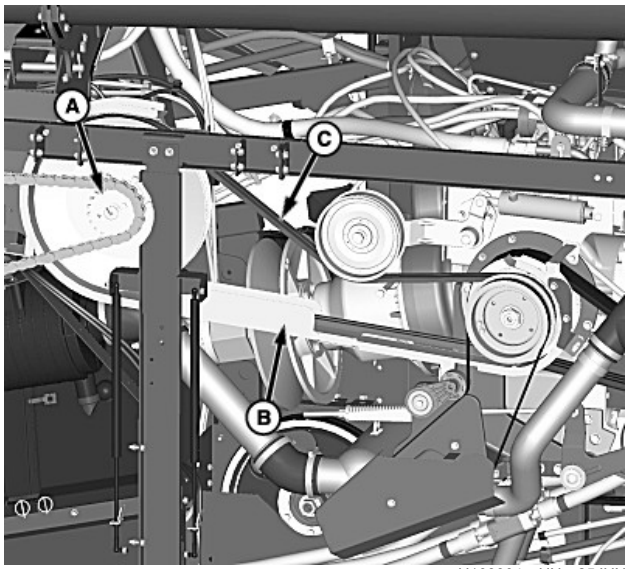
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (A) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (B).



H105391—UN—09MAY12

A—Tensor

Aflojar el tensor (A) de la cadena de transmisión del sinfín de descarga.



H108394—UN—25JUN13

A—Rueda dentada
B—Retención de correa
C—Correas

Retirar la cadena de la rueda dentada (A).

Quitar los tornillos de la retención de correa (B).

Quitar la retención de correa y las correas (C).

Instalar las correas de repuesto y la retención de correa extraída anteriormente.

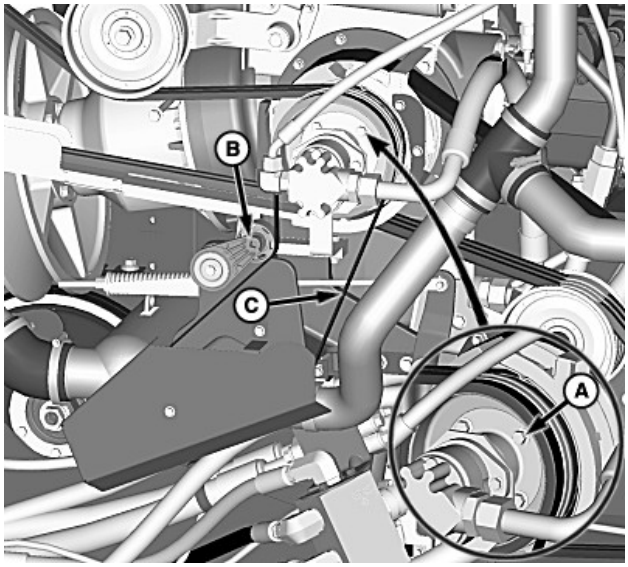
Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor.

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

Instalar la cadena de transmisión y ajustar el tensor hasta que la arandela quede alineada con el extremo del indicador.

OUO6075,0004365-63-26JAN17

Correa de transmisión del sinfín de descarga—Sustitución (tipo B)



H108393—UN—25JUN13

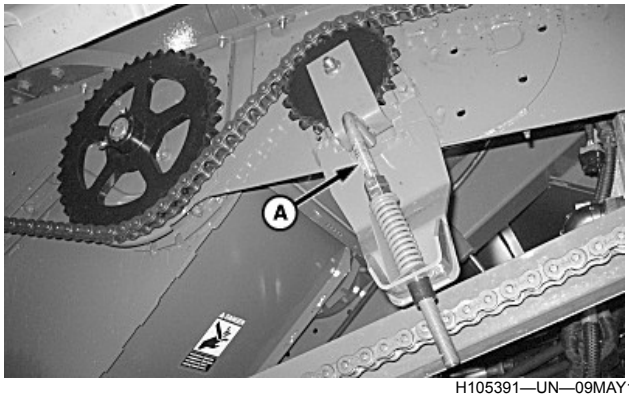
A—Tornillos
B—Brazo tensor
C—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Comprobar que el cilindro hidráulico del sinfín de descarga esté desactivado y retraído.

Retirar los tornillos (A) y sujetar el conjunto de la bomba en un lugar aparte.

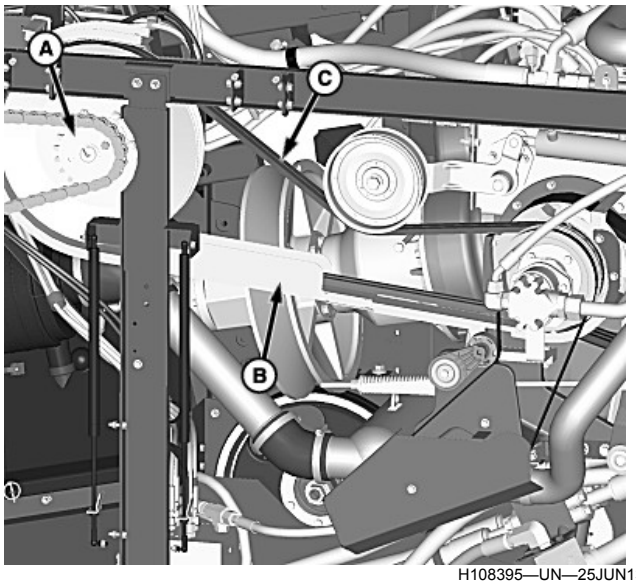
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (B) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (C).



H105391—UN—09MAY12

A—Tensor

Aflojar el tensor (A) de la cadena de transmisión del sinfín de descarga.



H108395—UN—25JUN13

A—Rueda dentada
B—Retención de correa
C—Correas

Retirar la cadena de la rueda dentada (A).

Quitar los tornillos de la retención de correa (B).

Quitar la retención de correa y las correas (C).

Instalar las correas de repuesto y la retención extraída anteriormente.

Instalar el conjunto de la bomba y apretar los tornillos según las especificaciones.

Especificación

Tornillos—Par de apriete	80 N·m (59 lb·ft)

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor.

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

Instalar la cadena de transmisión y ajustar el tensor hasta que la arandela quede alineada con el extremo del indicador.

OUO6075,0004366-63-26JAN17

Soldeo cerca de unidades electrónicas de control



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: No arranque el motor mediante accesorios de soldadoras de arco. Su amperaje y voltaje son excesivos y podrían causar averías irreparables.

1. Desconecte el cable (o cables) negativo (-) de la batería.
2. Desconecte el cable (o cables) positivo (+) de la batería.
3. Conecte los cables positivos y negativos conjuntamente. No los fije al chasis del vehículo.
4. Retire o aparte de la zona de soldeo toda sección de mazos de cables.
5. Conecte la toma a masa de la soldadora cerca del punto de soldeo y lejos de las unidades de control.
6. Tras soldar, proceda inversamente con los pasos 1—5.

DX,WW,ECU02-63-14AUG09

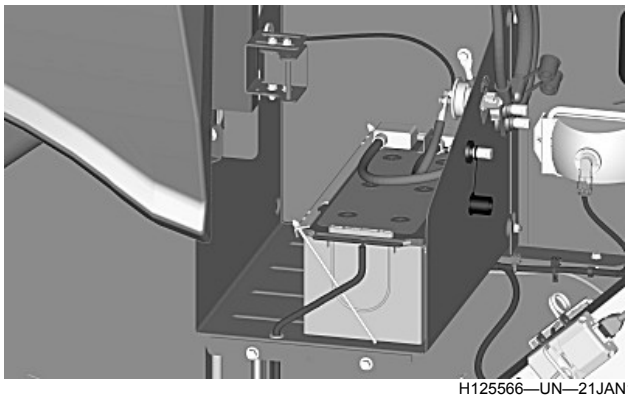
Mantener limpios los conectores de las unidades de control electrónico

IMPORTANTE: No abrir la unidad de control y no limpiarla con agua a alta presión. La humedad, suciedad y otros contaminantes pueden causar daño permanente.

1. Mantener los terminales limpios y libres de materias extrañas. La humedad, suciedad y otros contaminantes pueden desgastar los terminales de un conector antes de lo previsto, no existiendo buen contacto eléctrico.
2. Si un conector no se usa, cúbralo con el capuchón o retén adecuado para protegerlo de la suciedad externa y la humedad.
3. Las unidades de control no se pueden reparar.
4. Ya que las unidades de control son los componentes que tienen MENOS probabilidades de averiarse, detectar si existe un fallo antes de sustituirla mediante el procedimiento de diagnóstico. (Acudir al concesionario John Deere).
5. Los terminales y conectores del grupo de cables para las unidades de control electrónico se pueden reparar.

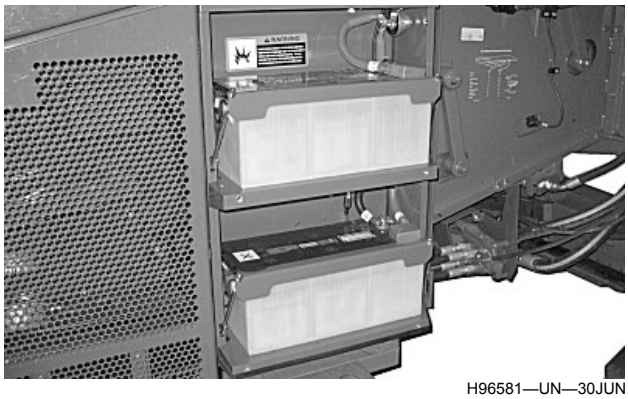
DX,WW,ECU04-63-11JUN09

Precauciones del sistema eléctrico



H125566—UN—21JAN19

Tipo A



H96581—UN—30JUN10

Tipo B

ATENCIÓN: La máquina debe estar en una superficie plana para comprobar los niveles de líquido. El nivel de líquido de la batería deberá verse cubriendo las placas de cada vaso en la parte superior de cada boca de carga.

Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías, ya que el gas que desprende el electrolito es explosivo. Para evitar que se produzcan chispas, desconectar siempre en primer lugar el cable de masa y conectarlo en último lugar. Antes de intervenir en el sistema eléctrico o al desmontar baterías, DESCONECTAR el interruptor de desconexión de la batería para evitar daños.

OUO6075,0004A94-63-11JAN19

Manejo básico de componentes eléctricos / Precauciones para vehículos equipados con sistemas controlados por computadora

- Nunca desconectar las baterías con la llave de contacto conectada o con el motor en marcha.

  POR QUE: Puede provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.

- No conectar cables puente con la llave de contacto conectada.

  POR QUE: Puede provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.

- Desconectar las baterías antes de recargarlas (si es posible).

  POR QUE: Las cargas eléctricas de la máquina pueden retardar el proceso de carga. Los cargadores de baterías pueden provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.

- No arrancar nunca la máquina con baterías de refuerzo con voltajes superiores a los designados para su funcionamiento.

  POR QUE: Puede dañar los componentes electrónicos.

- No trabajar con conectores eléctricos con la llave de contacto conectada o con el motor en funcionamiento.

  POR QUE: Puede provocar errores en el sistema de la computadora, como interrupción de programas, y los picos de voltaje pueden dañar los componentes electrónicos.

- A menos que se especifique expresamente lo contrario, no aplicar potencia a un componente ni conectarlo a tierra para probarlo.

  POR QUE: La conexión de un voltaje incorrecto a un punto incorrecto de un sistema electrónico puede provocar errores en los componentes electrónicos.

- Al soldar en la máquina, asegurarse de conectar el conductor de puesta a tierra a las piezas a soldar. Para una protección máxima, desconectar todos los controladores electrónicos antes de soldar.

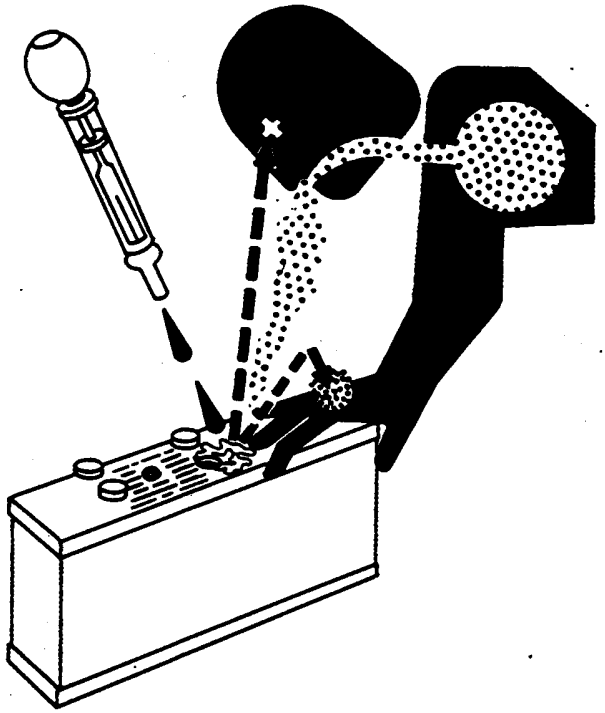
  POR QUE: Las altas corrientes asociadas con las soldaduras pueden dañar los arneses de alambrado conectados a tierra. La soldadura puede también provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.

KC01776,00003CF-63-19MAR01

Manejo seguro de baterías



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

El gas dentro de la batería puede explotar. Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.

Retire siempre primero el cable de masa (-) de la batería y vuelva a conectarlo en último lugar.

El ácido sulfúrico en el electrolito de la batería es tóxico y lo bastante concentrado como para quemar la piel, agujerear la ropa y causar ceguera si llega a salpicar los ojos.

Evite los riesgos del modo siguiente:

- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado
- Utilizar guantes de goma y gafas de seguridad
- Evitar el uso de aire a presión para limpiar las baterías
- Evitar respirar los gases despedidos cuando se añada electrolito
- Evitar los derrames o el goteo de electrolito
- Utilizar un cargador de baterías o procedimiento de recarga correctos.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos:

1. Enjuagar la piel con agua.
2. Aplicar bicarbonato sódico o cal para neutralizar el ácido.
3. Lavar los ojos con agua durante 15— 30 minutos. Acudir al médico inmediatamente.

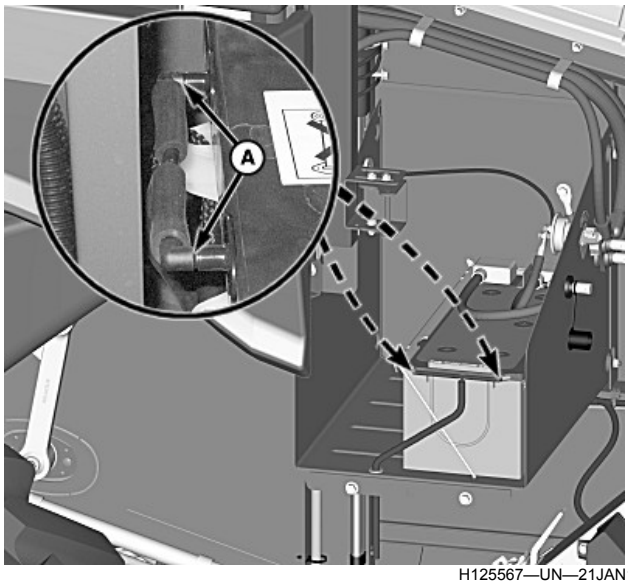
Si se llegara a ingerir ácido:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin exceder los 2 litros (2 qt).
3. Acudir al médico inmediatamente.

ADVERTENCIA: Los bornes, contactos y accesorios de la batería contienen plomo y derivados de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. **Lavarse las manos después de haber manejado las baterías.**

DX,WW,BATTERIES-63-02DEC10

Baterías—Instalación segura



H125567—UN—21JAN19

Tipo A



H96586—UN—30JUN10

Tipo B

A—Tubos del orificio de ventilación

ATENCIÓN: La máquina debe estar en una superficie plana para comprobar los niveles de líquido. El nivel de líquido de la batería deberá verse cubriendo las placas de cada vaso en la parte superior de cada boca de carga.

Evite lesiones graves o mortales por explosión. Los niveles altos de hidrógeno pueden acumularse si la caja de la batería no tiene correcta ventilación. Siempre volver a instalar los tubos de ventilación (A) después de realizar el mantenimiento de baterías o caja de batería. Comprobar que las mangueras de ventilación no estén dobladas o enroscadas.

Las baterías de reemplazo deberán tener un racor de ventilación adecuado para conectar ahí la manguera de ventilación. Consultar con su concesionario John Deere para obtener baterías de repuesto equipadas con acoples de ventilación.

Si los tubos de ventilación no están fijos a la batería, entonces la tapa de esta no debe estar colocada cuando el motor de la máquina está en marcha o cuando se están cargando las baterías con un cargador externo.

OUO6075,0004A95-63-11JAN19

Cables de la batería — Conexión

ATENCIÓN: LAS BATERIAS TIENEN PUESTA A TIERRA NEGATIVA SOLAMENTE. Siempre conecte el cable a tierra de la batería a los bornes negativos (-) de la batería. Conecte el cable del arranque al borne positivo (+) de la batería. Al invertir la polaridad de las conexiones de la batería o del alternador, se dañará para siempre el sistema eléctrico. Conecte el cable a tierra al borne negativo (-) de la terminal al final.

IMPORTANTE: Las terminales de las baterías deben estar en las mismas posiciones.

Al conectar las baterías:

Apague todos los interruptores y accesorios. Limpie los bornes y terminales de las baterías.

TOCAR MOMENTANEAMENTE el poste negativo con la tira a tierra. No se debe producir ninguna chispa. Si se produjera una chispa, NO REALIZAR LA CONEXION. Ver si la posición de la batería está invertida.

Si todavía se produce una chispa, revisar otra vez si todos los interruptores y accesorios han sido apagados. Revisar el sistema eléctrico en busca de cortocircuitos, alambres rotos y conexiones sueltas o corroídas.

Conectar las tiras a tierra negativas (-) de las baterías.

OUO6075,00007D7-63-19MAR07

Baterías—Carga

Mantener la batería completamente cargada, especialmente en clima frío. El no mantener completamente cargada la batería, a más de 12.50 voltios, puede reducir la vida útil de la batería.

ATENCIÓN: Nunca cargar una batería congelada. Descongelarla a temperatura ambiente antes de conectarla a un cargador. Cargar las baterías solamente en un lugar bien ventilado. Desconectar ambos cables de los bornes de la batería antes de cargar las baterías en la cosechadora.

IMPORTANTE: Si las baterías no están completamente cargadas, el electrolito puede congelarse.

Determinar cuál de las baterías debe cargarse.

Desconectar ambos cables de la batería y conectar el cable positivo del cargador al borne positivo (+) y el cable negativo al borne negativo (-) de la batería.

Seguir las instrucciones suministradas con el cargador. Siempre cargar las baterías con un cargador de 12 voltios.

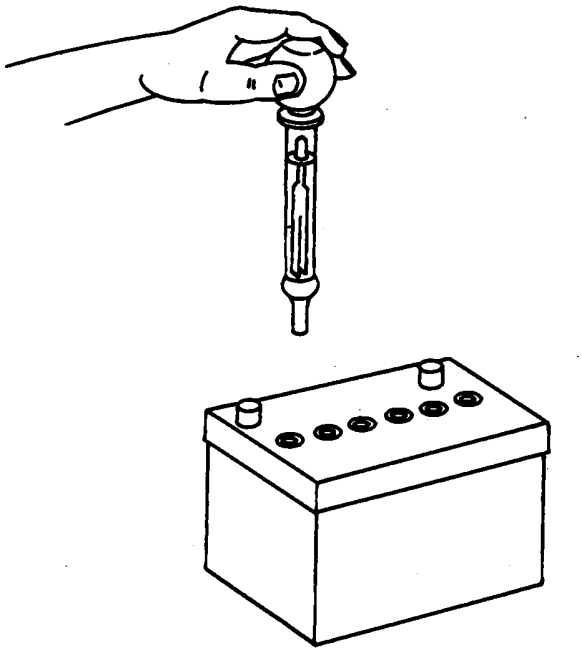
OUO6075,00007D8-63-19MAR07

Baterías—Comprobación de la gravedad específica

ATENCIÓN: Las baterías deben estar sobre una superficie plana para revisar con exactitud el nivel de fluido. El nivel de fluido de la batería debe verse en la parte superior de cada orificio de llenado que cubre las placas en cada célula de batería.

El gas que se desprende de las baterías es explosivo. No acercar chispas ni llamas a las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.



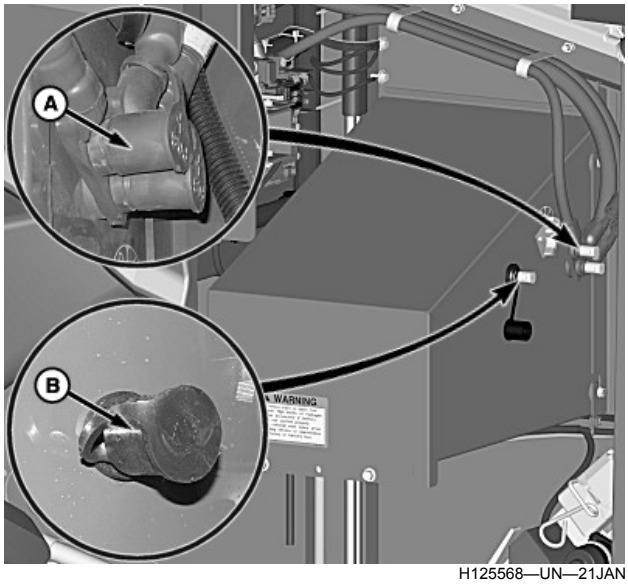
TS182—UN—23AUG88

Verifique la gravedad específica del electrolito en cada célula con un hidrómetro de batería para determinar la condición de la batería. Cargar la batería si la indicación es inferior a 1.225. Sustituya la batería si la diferencia entre celdas es mayor que 0,050.

Siempre corregir la indicación de la gravedad específica para compensar la variación de la temperatura del electrolito. Sume 0,004 por cada 10°F por encima de los 80°F. (Sume 0,007 por cada 10°C por encima de los 27° C). Reste en la misma proporción si la temperatura del electrolito está por debajo de los 80°F (27°C). La gravedad específica corregida de una batería completamente cargada es de 1,265 — 1,280.

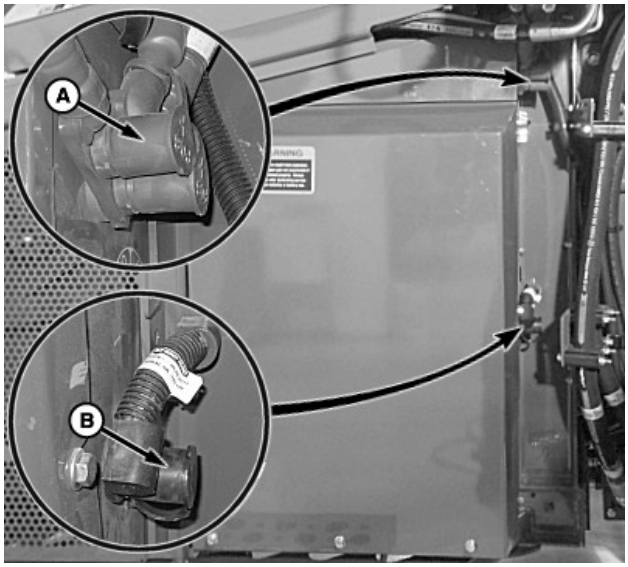
OUO6075,00007D9-63-19MAR07

Conexión — baterías de refuerzo



H125568—UN—21JAN19

Tipo A



H123369—UN—08FEB18

Tipo B

A—Borne positivo (+)
B—Borne negativo (-)

El arranque en tiempo de frío se puede facilitar si se conecta una batería adicional de 12 V en paralelo.

ATENCIÓN: El gas desprendido por las baterías es explosivo. Evitar la presencia de chispas cerca de las baterías.

IMPORTANTE: No conectar nunca los cables puente con la llave de contacto o el interruptor de corte de la batería ENCENDIDOS. Nunca arrancar con baterías de refuerzo de más de 12 V.

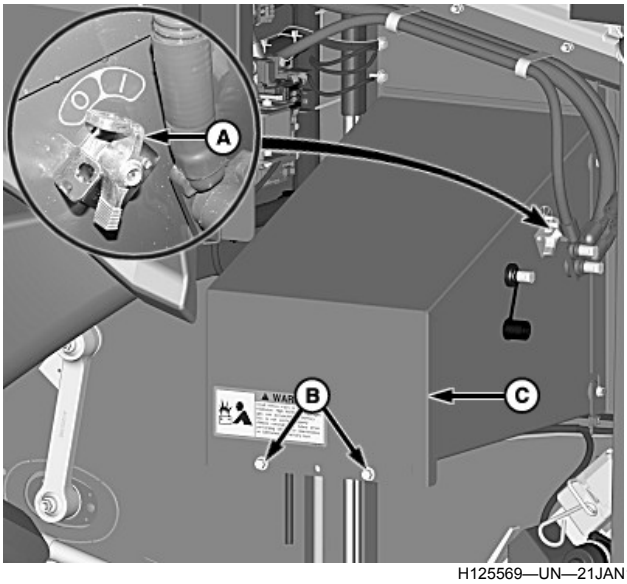
Retirar las tapas de protección de los bornes.

El primer cable puente tiene que conectarse al borne positivo (+) en la batería de refuerzo. Conectar el otro extremo al borne positivo (+) (A) en la batería de la máquina.

El segundo cable puente tiene que conectarse al borne negativo (-) en la batería de refuerzo. Conectar el otro extremo al borne negativo (-) (B) en la batería de la máquina.

OUO6075,0004A96-63-11JAN19

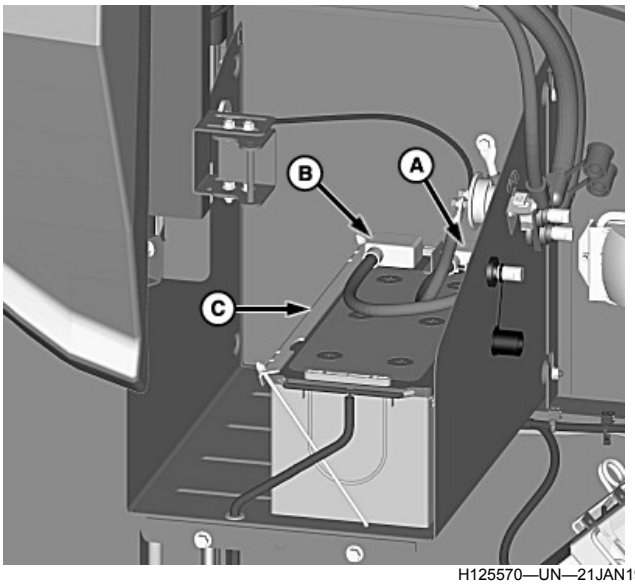
Baterías—Separación e instalación (tipo A)



H125569—UN—21JAN19

A—Interruptor de corte de la batería
B—Tornillo (se usan dos)
C—Cubierta

1. Girar el interruptor de corte de la batería (A) hacia la izquierda.
2. Retirar los tornillos (B) y la tapa (C) para acceder a la batería.



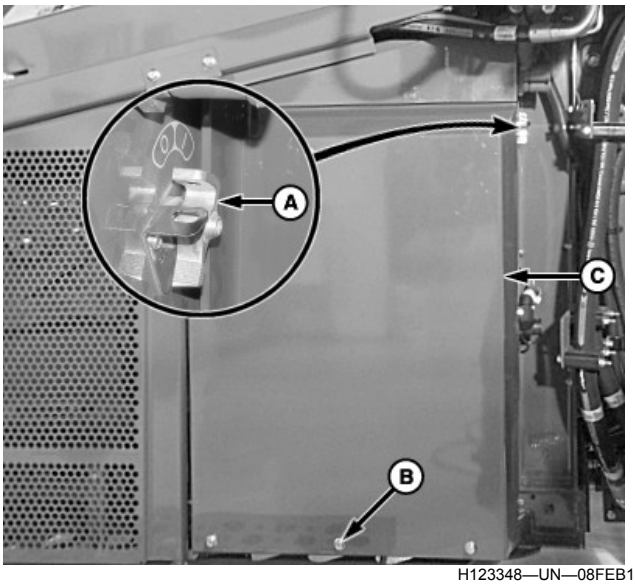
H125570—UN—21JAN19

A—Cable positivo
B—Cable negativo
C—Abrazadera

3. Desconectar el cable positivo (+) (A) y el negativo (-) (B).
4. Quitar la abrazadera (C) y tubos de ventilación de la batería.
5. Limpiar la batería y el área de montaje de la misma.
6. Instalar la batería en su caja.
7. Limpiar los cables y los bornes de la batería y volver a conectar los tubos del orificio de ventilación de la batería.
8. Conectar los cables positivo (+) y negativo (-).
9. Instalar y apretar la abrazadera de la batería.
10. Instalar la cubierta y fijarla con los tornillos anteriormente retirados.
11. Girar el interruptor de corte de la batería hacia la derecha a la posición de encendido.

OUO6075,0004A97-63-11JAN19

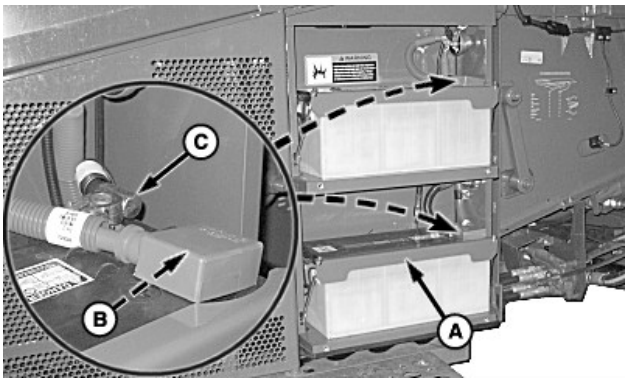
Baterías—Separación e instalación (tipo B)



H123348—UN—08FEB18

A—Interruptor de corte de la batería
B—Tornillos (se usan 9)
C—Cubierta

1. Girar el interruptor de corte de la batería (A) hacia la izquierda.
2. Retirar los tornillos (B) y la cubierta (C) para acceder a las baterías.



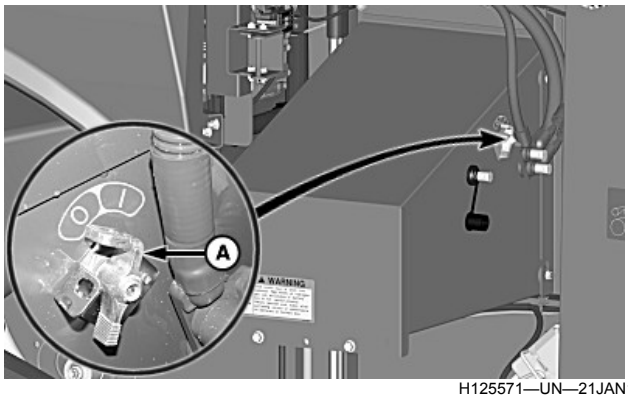
H96583—UN—30JUN10

A—Abrazadera
B—Cable positivo
C—Cable negativo

3. Retirar la abrazadera (A) y los tubos de ventilación de la batería.
4. Conectar el cable positivo (+) (B) y el negativo (-) (C).
5. Limpiar las baterías y su área de montaje.
6. Instalar las baterías en la caja de baterías.
7. Limpiar los cables y los bornes de la batería y volver a conectar los tubos de ventilación de la batería.
8. Conectar los cables positivo (+) y negativo (-).
9. Instalar y apretar la abrazadera de la batería.
10. Instalar la cubierta y fijarla con los tornillos anteriormente retirados.
11. Girar el interruptor de corte de la batería hacia la derecha a la posición de encendido.

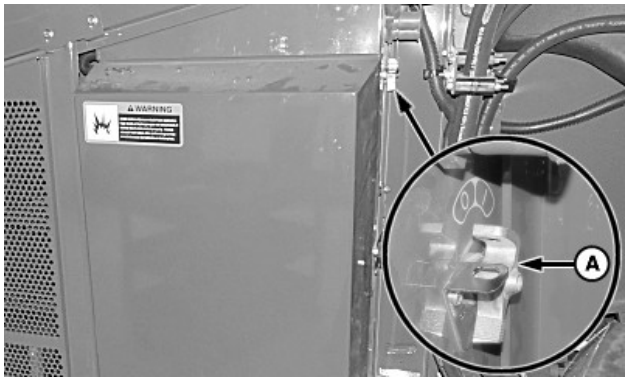
OUO6075,0004898-63-07FEB18

Interruptor de desconexión de la batería



H125571—UN—21JAN19

Tipo A



H123349—UN—07FEB18

Tipo B

A—Interruptor de corte de la batería

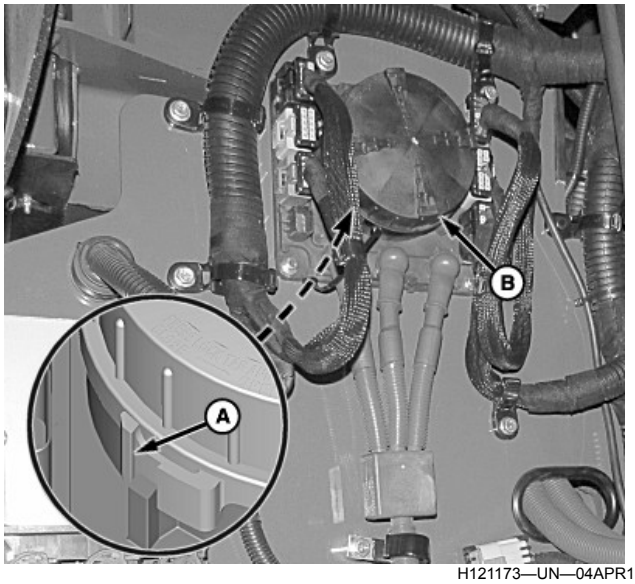
IMPORTANTE: Tier 4 Final, Fase 5: No desconectar la batería en los 90 s siguientes a la PARADA del tractor. El sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) purga automáticamente las tuberías de fluido de escape diésel (DEF) durante el tiempo inmediatamente después de detenerse el motor de la máquina. Si no se espera el tiempo suficiente para que se evacuen las tuberías, el fluido restante en las tuberías podría cristalizarse y obstruirlas. En caso de heladas, el fluido podría congelarse y hacer reventar las tuberías.

NOTA: Desconectar el interruptor de corte de la batería si la máquina se guarda durante más de 25 días. Si el período de almacenamiento es superior a 90 días, retirar el conductor negativo de la batería o baterías para minimizar la carga en las baterías.

Girar el interruptor de desconexión de la batería (A) hacia la derecha para encender el sistema eléctrico de la máquina o en hacia la izquierda para apagarlo.

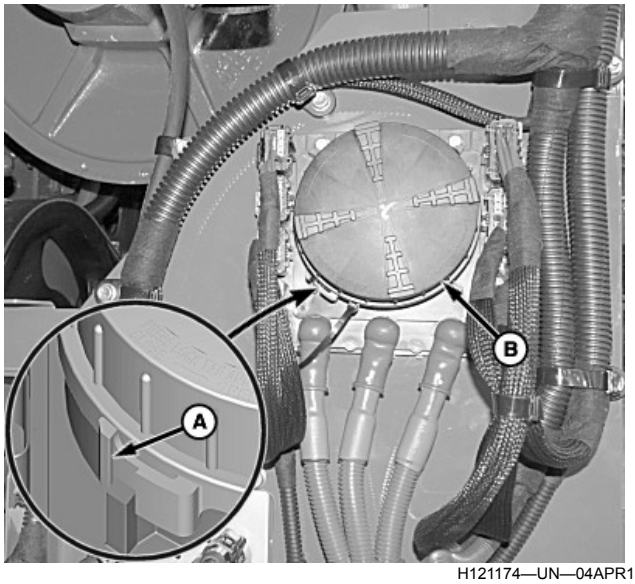
OUO6075,0004A98-63-11JAN19

Centro de fusibles de la máquina



H121173—UN—04APR17

Tipo A



H121174—UN—04APR17

Tipo B

A—Pestaña de bloqueo
B—Cubierta

NOTA: El centro de fusibles se localiza en el lado derecho o izquierdo en función del modelo de máquina.

Los fusibles de repuesto y el extractor de fusibles se encuentran debajo de la cubierta.

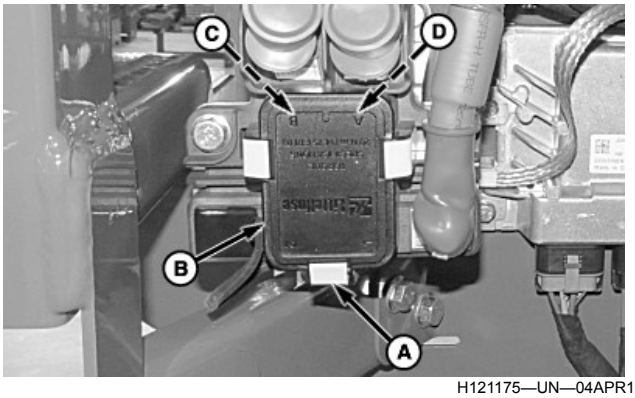
Presionar la pestaña de bloqueo (A) y girar la cubierta (B) hacia la izquierda para abrir la caja de fusibles.

- F1—F2 No se usa
- F3—(15 A) (circuito 0642), unidad de control electrónico RC2, alimentación 1
- F6—(15 A) (circuito 0652), unidad de control electrónico RC2, alimentación 2
- F7—(30 A) (circuito 0342), unidad de control electrónico RC1, alimentación 1
- F8—No se usa
- F9—(30 A) (circuito 0362), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 5
- F11—(20 A) (circuito 0332), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 3
- F12—(20 A) (circuito 0322), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 2
- F13—F14 No se usa
- F15—(20 A) (circuito 0352), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 4
- F16—No se usa
- F17-(30A) (cc# 0912), alimentación del sistema de detección de grano
- F18—(25 A) (circuito 0372), unidad de control electrónico RC1, alimentación 2
- F19—F26 No se usa
- F27—(30 A) (circuito 0152), unidad de control electrónico LC1, alimentación 2
- F28—F30 No se usa
- F31—(10 A) (circuito 0012), alimentación de la batería no conmutada
- F32—(30 A) (circuito 0142), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 4
- F33—No se usa
- F34—(30 A) (circuito 0112), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 1
- F35-(30A) (cc# 9232), alimentación del accionador del banco de cuchillas
- F36—(30 A) (circuito 0312), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 1
- F37—F38 No se usa
- F39—(10 A) (circuito 4972), unidad de control electrónico SSU/XSC, alimentación no conmutada
- F40—F42 No se usa
- F43—(25 A) (circuito 5222), unidad de control electrónico ECU, alimentación 3
- F44—(30 A) (circuito 0712), módulo de alimentación izquierdo 2B (LPM2B), alimentación 1
- F45—(20 A) (circuito 0122), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 2
- F46—(30 A) (circuito 0132), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 3
- F47—No se usa

- F48—(25 A) (circuito 5012), unidad de control electrónico ECU, alimentación 1
- F49—F50 No se usa
- F51—(30 A) (circuito 0162), unidad de control electrónico LC1, alimentación 1
- F52—No se usa
- F54—(10 A) (circuito 0422), unidad de control electrónico PTP, alimentación
- F55—(25 A) (circuito 5022), unidad de control electrónico ECU, alimentación 2
- F56—(15 A) (circuito 5042), bomba de alimentación de combustible
- F57—(30 A) (circuito 0222), módulo de alimentación izquierdo 2B (LPM2B), alimentación 2
- F58—F62 No se usa
- F63—(15 A) (circuito 5062), alimentación de la bomba de dosificación
- F64—(20 A) (circuito 0212), módulo de alimentación izquierdo 2A (LPM2A), alimentación 1
- F67—No se usa
- F68—(25 A) (circuito 0172), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 5
- F69—(30 A) (circuito 0972), picador flexible de residuos, alimentación 2
- F70—F71 No se usa
- F73—(30 A) (circuito 0252), unidad de control electrónico LC2, alimentación 1
- F74—(30 A) (circuito 0972), picador flexible de residuos, alimentación 1
- F75—F77 No se usa
- F78—(30 A) (circuito 0242), unidad de control electrónico LC2, alimentación 1
- F79—No se usa
- F80—(30 A) (circuito 0722), módulo de alimentación izquierdo 2B (LPM2B), alimentación 2

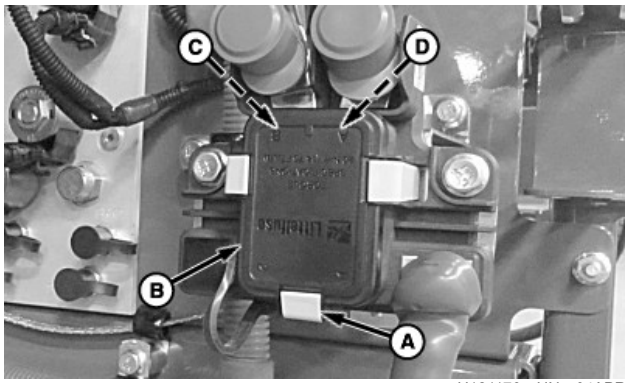
OUO6075,0004A31-63-08NOV18

Fusibles en línea



H121175—UN—04APR17

Tipo A



H121176—UN—04APR17

Tipo B

A—Retención (se usan 3)
B—Cubierta
C—F82—Fusible en línea
D—F92—Fusible en línea

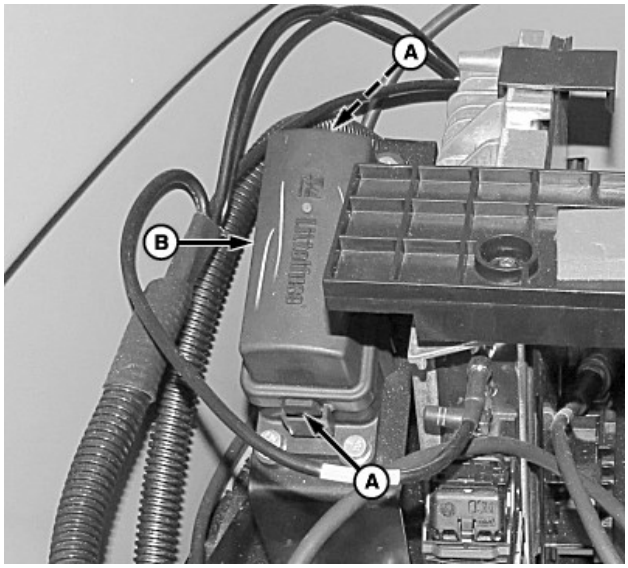
NOTA: Los fusibles en línea se encuentran en el lado derecho o izquierdo en función del modelo de máquina.

Abrir las retenciones (A) y retirar la cubierta (B) para acceder a los fusibles en línea.

- F82—Fusible en línea, (125 A) (circuito 8002), unidad de control CAB
- F92—Fusible en línea, (125 A) (circuito 8912), caja de fusibles de la cabina

OUO6075,00046FD-63-04APR17

Caja de fusibles de la cabina



H119639—UN—13OCT16

A—Pestañas de bloqueo
B—Cubierta

NOTA: La caja de fusibles se localiza en el interior de la cabina en el compartimento de la unidad de control electrónico que se sitúa debajo de la consola del reposabrazos en el suelo de la cabina.

Presionar las pestañas de bloqueo (A) y retirar la cubierta (B) para abrir la caja de fusibles.

- F801—(15 A) (circuito 8262), alimentación de ARMC
- F802—(10 A) (circuito 8802), alimentación del servidor-monitor
- F803—(15 A) (circuito 8302), alimentación de SCL
- F804—(15 A) (circuito 8072), alimentación de PDU
- F805—(15 A) (circuito 8152), alimentación del receptor
- F806—(15 A) (circuito 8162), varios cabina, alimentación
- F807—(10 A) (circuito 8192), alimentación de ATC
- F808—(20 A) (circuito 8082), ventilador de recirculación, alimentación 1
- F809—(20 A) (circuito 8182), ventilador de recirculación, alimentación 2
- F810—(20 A) (circuito 8172), alimentación del asiento
- F811—(20 A) (circuito 8092), alimentación de accesorios
- F812—(15 A) (circuito 8242), tomas eléctricas auxiliares
- F813—(20 A) (circuito 8252), regleta de conexiones múltiples auxiliar
- F814—(20A) No se usa
- F815—(20 A) (circuito 8622), alimentación del limpiaparabrisas delantero
- F816—(10 A) (circuito 8312), alimentación de la radio
- F817—(7,5 A) (circuito 8322), alimentación del reposabrazos APO
- F818—(5 A) (circuito 0006), alimentación de la reactivación
- F819—(5 A) (circuito 8112), alimentación del cargador USB

OUO6075,00045AD-63-31JAN17

Seguridad del vídeo

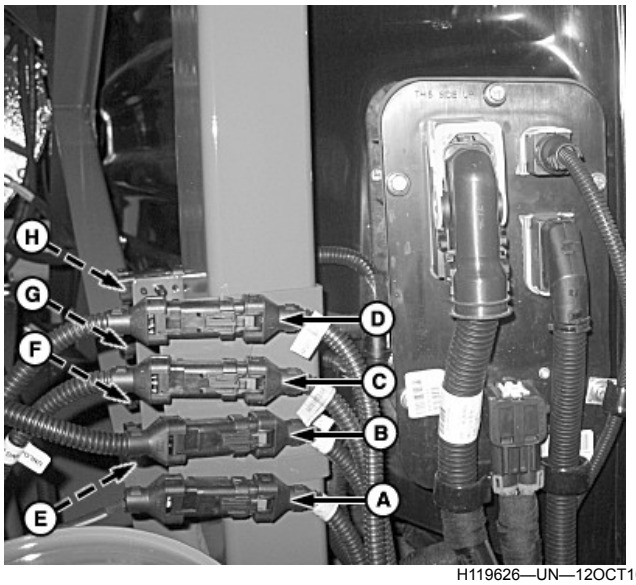
ATENCIÓN: No confiar totalmente en la cámara para evitar colisiones o para comprobar si se encuentran personas cerca de la máquina. Para evitar lesiones graves o mortales del operador u otros, permanecer en todo momento atento y consciente de las condiciones alrededor de la máquina. Leer y comprender las indicaciones de Evitar los accidentes durante el retroceso, en la Sección de seguridad.

IMPORTANTE:

- **Determinar correctamente si la aplicación de cámara o vídeo está "invertida".**
- **Montar la cámara en un lugar firme y seguro.**
- **Conocer el campo de visión de la cámara.**
- **Realizar el debido mantenimiento de la cámara.**
- **Conservar limpias las lentes de la cámara.**

OUO6075,00013B2-63-31JAN13

Capacidad de interfaz de vídeo



H119626—UN—12OCT16

A—Entrada de vídeo 1 (reposabrazos)
B—Entrada de vídeo 2 (reposabrazos)
C—Entrada de vídeo 3 (reposabrazos)
D—Entrada de vídeo 4 (reposabrazos)
E—Entrada de vídeo 1 (pantalla opcional)
F—Entrada de vídeo 2 (pantalla opcional)
G—Entrada de vídeo 3 (pantalla opcional)
H—Entrada de vídeo 4 (pantalla opcional)

La máquina está equipada con ocho entradas para cámara de vídeo, situadas en el lado derecho del puesto del operador.

La entrada de vídeo (A—D) suministra señales de vídeo al servidor y luego a la pantalla del reposabrazos.

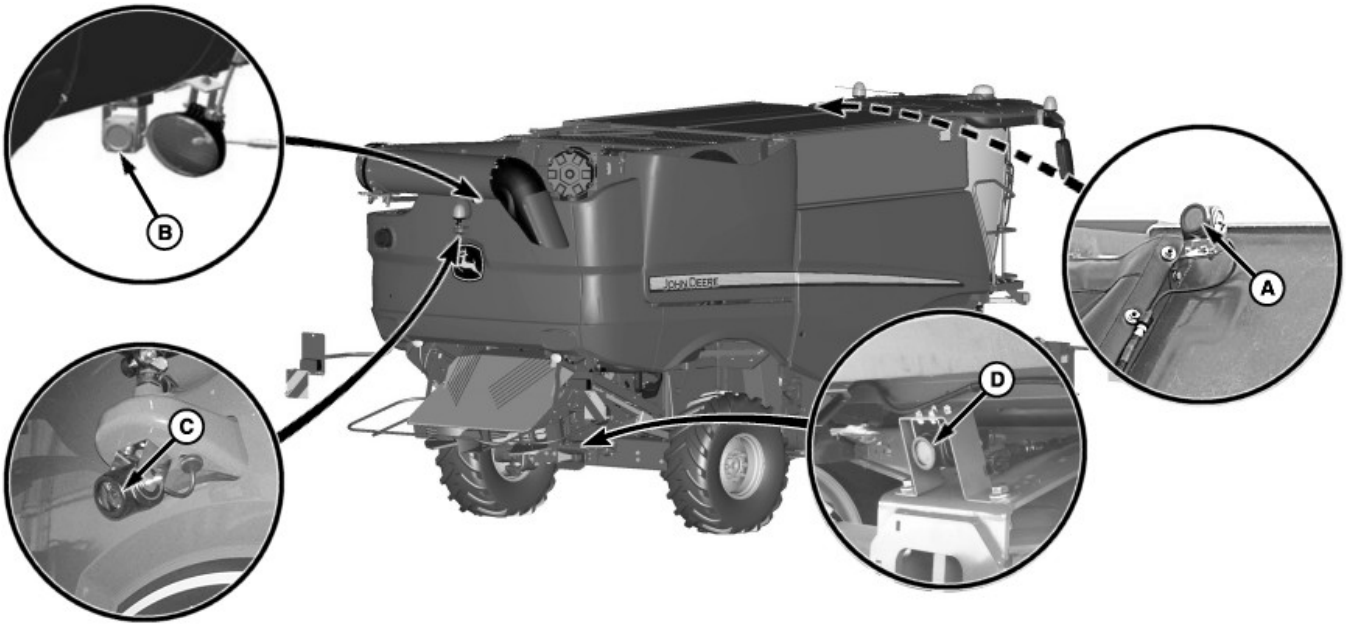
La entrada de vídeo (E—H) suministra señales de vídeo a la pantalla de GreenStar™ 3 2630 opcional.

Para obtener más información sobre las soluciones de cámara compatibles con vídeo, consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004684-63-20MAR17

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Ajuste de las cámaras (si existe)



H116367—UN—25NOV15

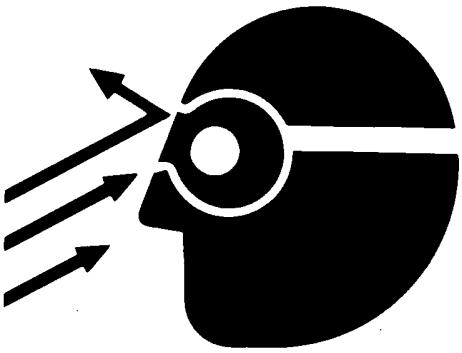
A—Cámara del depósito de grano
B—Cámara del sinfín de descarga
C—Cámara trasera
D—Cámara del enganche

NOTA: Los estilos de cámara pueden variar de lo que se muestra. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere o proveedor autorizado.

Si la máquina dispone de cámaras (A—D), ajustarlas según sea necesario.

OUO6075,00041A7-63-28JAN16

Reglas de seguridad para la sustitución de bombillas halógenas



TS266—UN—23AUG88



H59774—UN—30AUG99

A—Bombilla halógena

ATENCIÓN: Las bombillas halógenas (A) contienen gas a presión. El manejo inapropiado de una bombilla podría hacerla explotar en pequeños fragmentos. Para evitar daños personales:

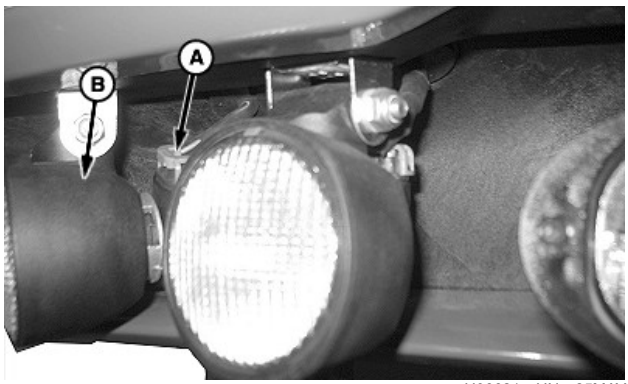
- **DESCONECTAR el interruptor de luces y dejar enfriar las bombillas antes de sustituirlas. Dejar el interruptor apagado hasta que se haya terminado de cambiar la bombilla.**
- **Usar gafas protectoras al cambiar una bombilla.**
- **Agarrar la bombilla por su base. Usar guantes o evitar tocar la superficie de la bombilla.**
- **Antes de instalarla, limpiar cualquier huella del cristal de la bombilla con un paño limpio y alcohol. Si se deja grasa cutánea en la**

bombilla, esta se sobrecalentará y se fundirá prematuramente.

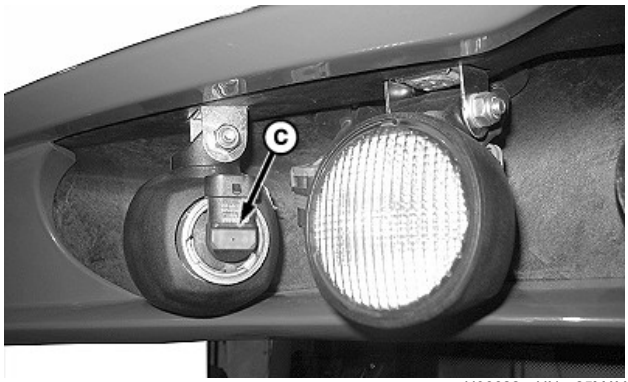
- **No dejar caer las bombillas y procurar no rayarlas.**
- **No exponer las bombillas a la humedad.**
- **No hacer funcionar las bombillas fuera de su alojamiento. Las bombillas funcionan a alta presión interna y podrían llegar a provocar lesiones al explotar en caso de estar rotas o agrietadas.**
- **Poner la bombilla usada en la caja de la bombilla nueva y desecharla adecuadamente. Mantener fuera del alcance de los niños.**

OUO6075,0001356-63-12DEC12

Sustitución de la bombilla del faro de cabina



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

A—Enchufe
B—Conjunto de faros
C—Conjunto de la bombilla

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto del faro (B).

Girar el alojamiento de la luz hacia el exterior de la cabina.

Girar el conjunto de bombilla (C) en sentido contrahorario y sacarlo.

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Sustituir la bombilla.

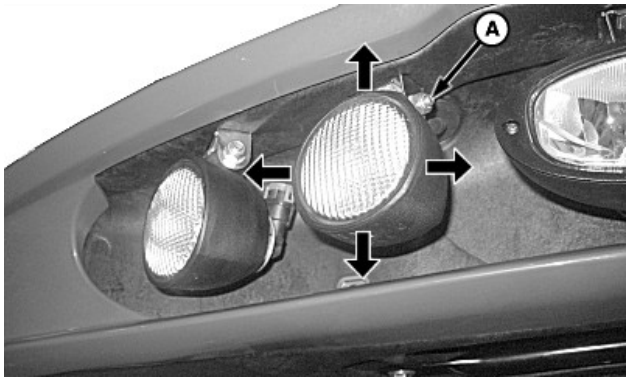
Introducir el conjunto de la bombilla y girar en sentido horario para instalarlo en el alojamiento.

Girar el alojamiento de la luz hasta la posición de funcionamiento anterior y conectar el grupo de cables.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0000784-63-04NOV10

Faros de cabina—ajuste



H96624—UN—25MAY10

A—Tornillo

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Ajuste vertical: Aflojar el tornillo (A). Girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar los tornillos. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

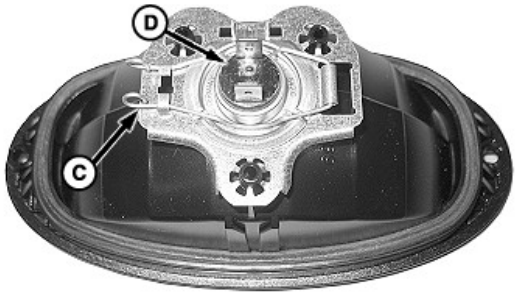
Ajuste horizontal: Girar el conjunto de las luces hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la posición deseada. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0001052-63-27FEB12

Sustitución de la bombilla de los halógenos de la cabina



H96625—UN—25MAY10



H96626—UN—25MAY10

A—Tornillos
B—Cristal difusor de la superficie frontal
C—Abrazadera
D—Conjunto de la bombilla

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

Retirar los tornillos (A) y el cristal difusor de la superficie frontal (B) del alojamiento.

Apretar las presillas (C) para retirar el conjunto de la bombilla (D).

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Retirar y sustituir la bombilla.

Fijar el conjunto de la bombilla con las presillas en la base de la bombilla.

Alinear el cristal difusor de la superficie frontal con el enchufe fuera del alojamiento y sujetarlo con tornillos.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0000787-63-04NOV10

Ajuste de los halógenos de la cabina



H96628—UN—25MAY10

A—Tornillo

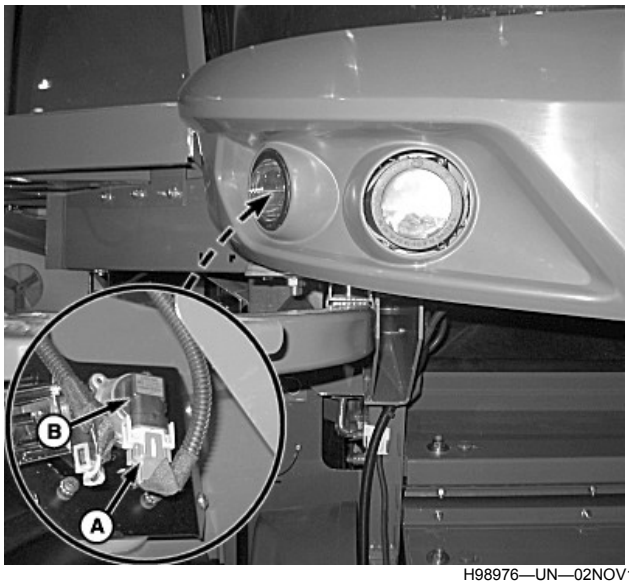
ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Aflojar el tornillo (A). Girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar los tornillos. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0001053-63-27FEB12

Luces del panel de bombilla halógena (si existen)—Sustitución



H98976—UN—02NOV10

A—Conector
B—Conjunto de bombilla

ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

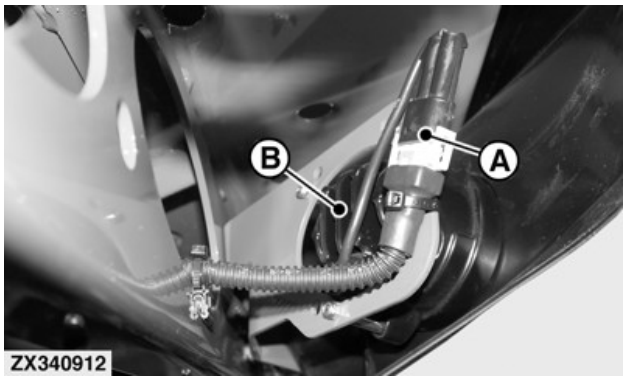
1. Desconectar el conector del grupo de cables (A) del conjunto de bombilla (B).
2. Girar el conjunto de bombilla hacia la izquierda y sacarlo.

NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

3. Extraer la bombilla y sustituirla.
4. Introducir el conjunto de la bombilla y girarlo en sentido horario para instalarlo en el alojamiento.
5. Enchufar el conector de grupo de cables en el conjunto de componentes de la bombilla.
6. Repetir el procedimiento en las luces restantes si fuera necesario.

OUO6075,0004BCC-63-19JUN19

Luces del panel de diodo electroluminoso (LED) (si existe)—Sustitución



ZX340912—UN—29MAY18

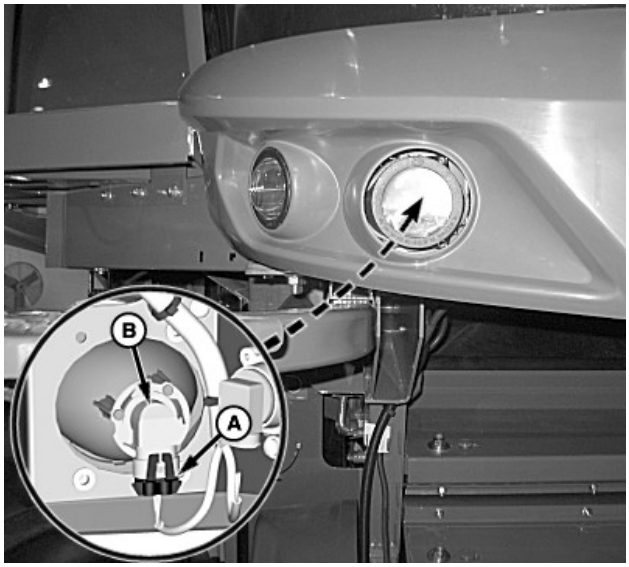
A—Conector
B—Conjunto de componentes de luces

⚠ ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

1. Desconectar el conector del grupo de cables (A) del conjunto de luces (B).
2. Retirar y sustituir el conjunto de la luz.
3. Enchufar el conector de grupo de cables en el conjunto de componentes de las luces.
4. Repetir el procedimiento en las luces restantes si fuera necesario.

OUO6075,0004BCD-63-18JUN19

Sustitución de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen)



H96629—UN—02NOV10

A—Enchufe
B—Conjunto de la bombilla

⚠ ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla (B).

Girar el conjunto de bombilla en sentido antihorario y sacarlo.

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

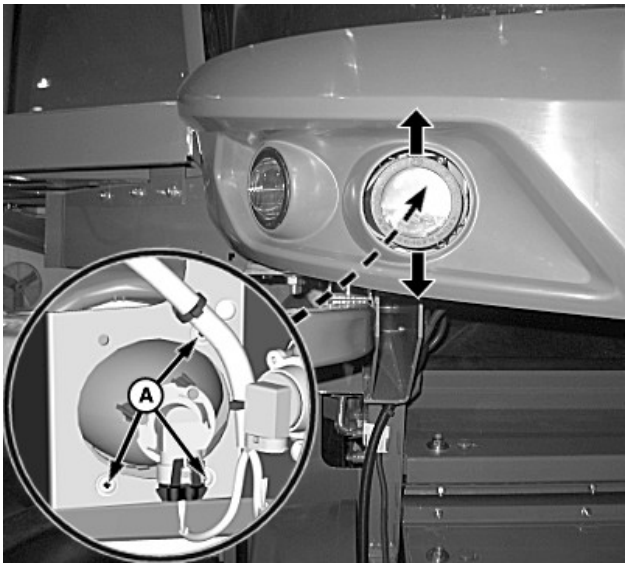
Retirar y sustituir la bombilla.

Introducir el conjunto de la bombilla y girar en sentido horario para instalarlo en el alojamiento y conectar el grupo de cables.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0000A70-63-04NOV10

Ajuste de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen)



H98977—UN—02NOV10

A—Tornillos

ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Ajustar los tornillos (A) para girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar los tornillos. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0001054-63-27FEB12

Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Sustitución

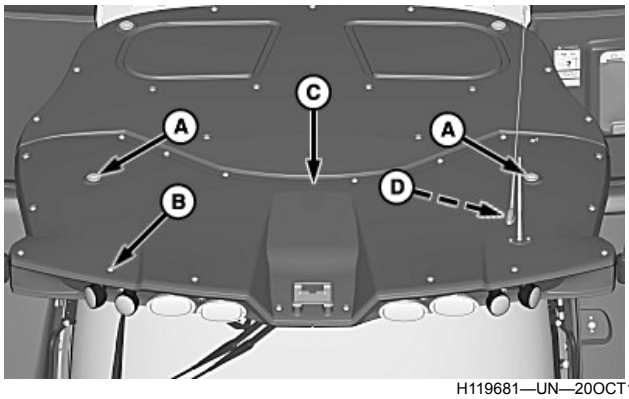


H119680—UN—20OCT16

A—Luces de diodo electroluminoso (LED)

ATENCIÓN: Elevar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar luces.

Las luces de diodo electroluminoso (LED) se encuentran a ambos lados de la cabina tal y como se muestra.



H119681—UN—20OCT16

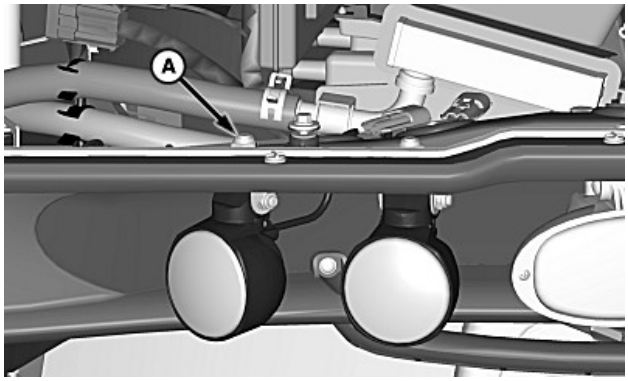
A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena

NOTA: Si existe, retirar el receptor de posición GreenStar™.

Retirar los tornillos y las arandelas (A y B).

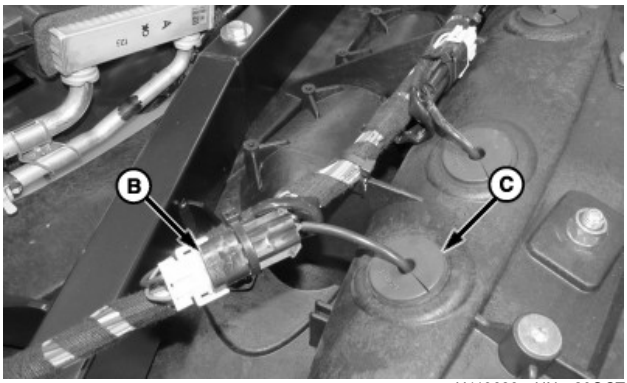
Levantar el lado delantero izquierdo del techo de la cabina (C) y desconectar la antena (D).

Retirar la parte delantera del techo.



H119701—UN—25OCT16

GreenStar es marca comercial de Deere & Company



H119683—UN—20OCT16

A—Tornillo y tuerca
B—Conector
C—Pasamuros

Retirar el tornillo y la tuerca (A).

Quitar el conector de grupo de cables (B) y extraer el pasamuros (C).

Separar y desechar el conjunto de luz.

Instalar el conjunto de luz en el orden inverso.

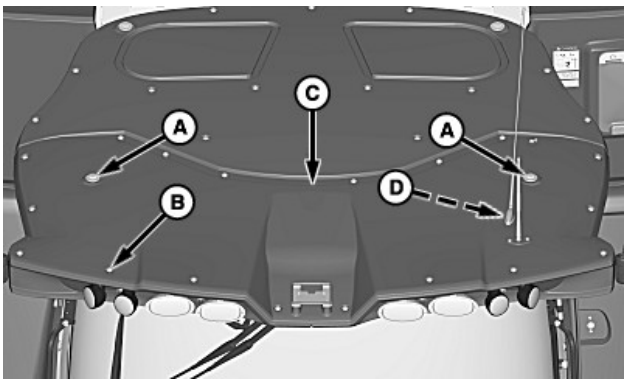
Apretar el tornillo y la tuerca al valor especificado.

Especificación

Tuerca—Par de apriete. . . . . 30 N·m (22 lb·ft)

Girar la carcasa de la luz hasta la posición de funcionamiento anterior.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H119681—UN—20OCT16

A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena

Conectar la antena (D) e instalar el techo de la cabina (C).

Instalar los tornillos (B) y apretar al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 6 N·m (53 lb·in)

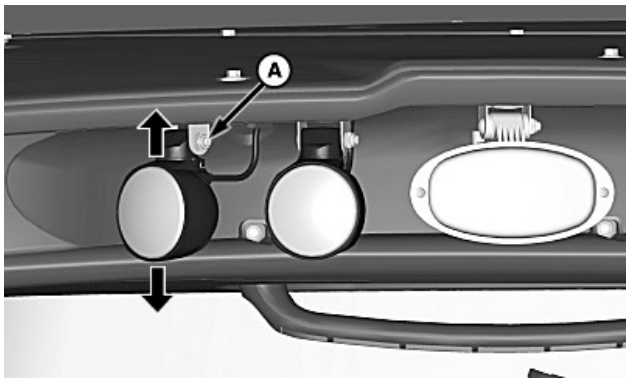
Instalar los tornillos (A) y apretarlos al par especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 10 N·m (89 lb·in)

OUO6075,000435E-63-30JAN17

Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Ajuste



H119703—UN—26OCT16

A—Tornillo

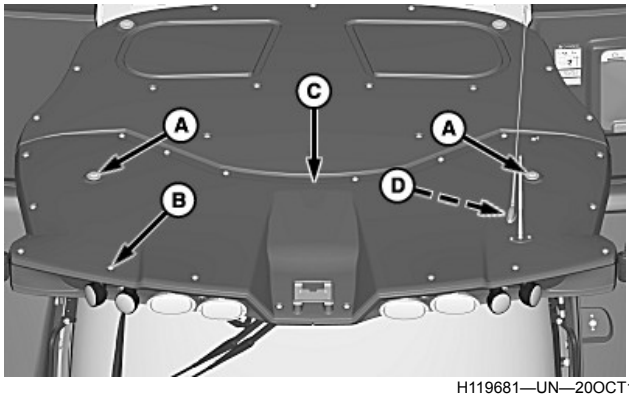
⚠ ATENCIÓN: Elevar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar luces.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Ajuste vertical

Aflojar el tornillo (A). Girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar el tornillo. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

Ajuste horizontal



H119681—UN—20OCT16

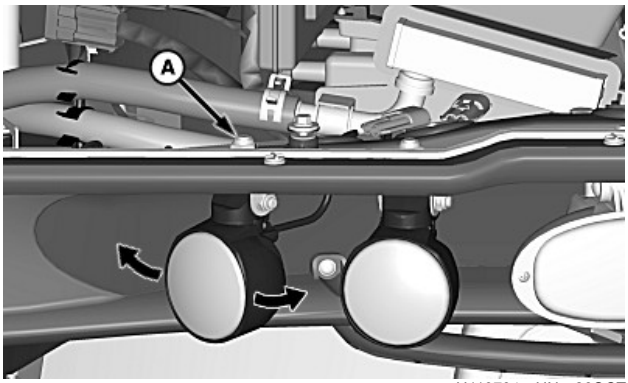
A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena

NOTA: Si existe, retirar el receptor de posición GreenStar™.

Retirar los tornillos y las arandelas (A y B).

Levantar el lado delantero izquierdo del techo de la cabina (C) y desconectar la antena (D).

Retirar la parte delantera del techo.



H119704—UN—26OCT16

A—Tornillo y tuerca

Aflojar el tornillo y la tuerca (A).

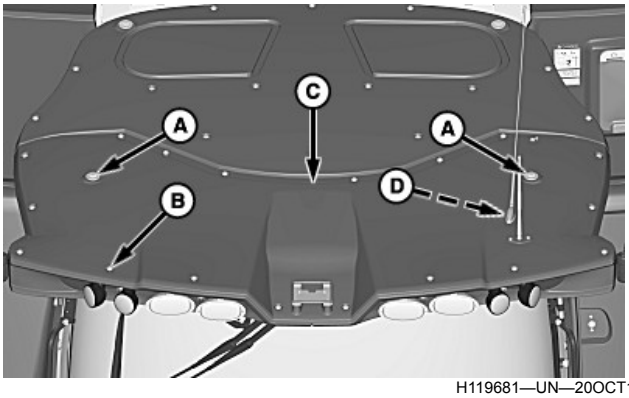
Girar el conjunto de las luces hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la posición deseada.

Apretar el tornillo y la tuerca al valor especificado.

Especificación

Tuerca—Par de apriete. . . . . 30 N·m (22 lb·ft)

Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H119681—UN—20OCT16

A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena

Conectar la antena (D) e instalar el techo de la cabina (C).

Instalar los tornillos (B) y apretar al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 6 N·m (53 lb·in)

Instalar los tornillos (A) y apretarlos al par especificado.

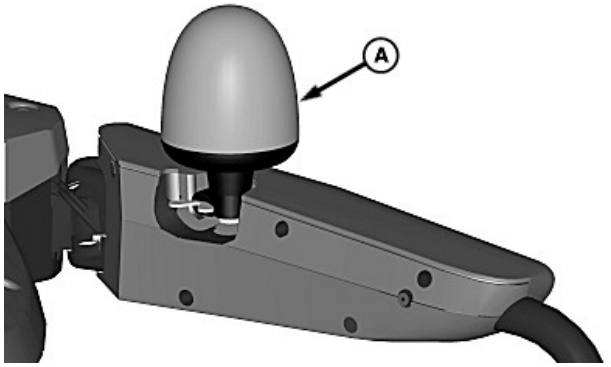
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Especificación

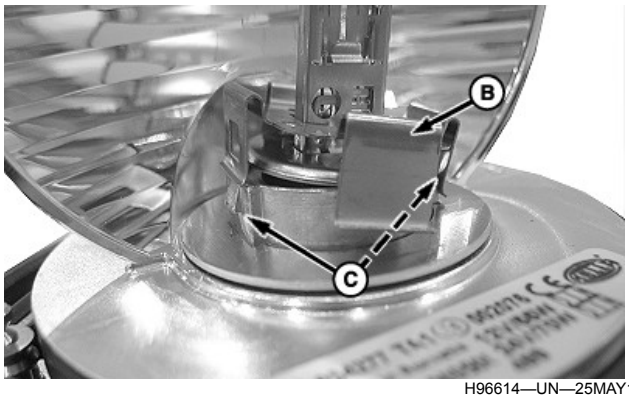
Tornillos—Par de apriete. . . . . 10 N·m (89 lb·in)

OUO6075,000435F-63-30JAN17

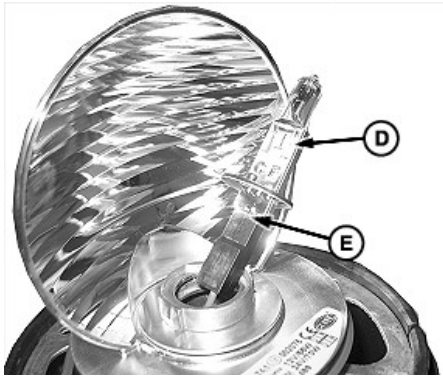
Sustitución de la luces de aviso giratorias (tipo A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

A—Cristal
B—Presilla
C—Lengüeta de bloqueo
D—Conjunto de bombilla
E—Enchufe

⚠ ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir las luces de aviso giratorias.

Presionar el cristal difusor (A) y girarlo hacia la izquierda para extraerlo.

Levantar la presilla (B) de la lengüeta de bloqueo (C) haciendo palanca.

Retirar el conjunto de la bombilla (D) del enchufe (E).

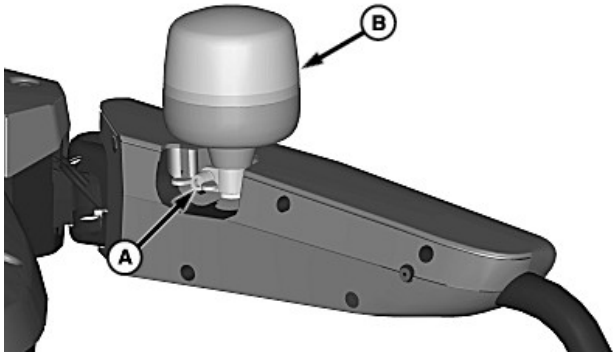
NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

Sustituir la bombilla y colocar en orden inverso a su extracción.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,0004582-63-18JAN17

Sustitución de la luz de aviso giratoria (tipo B)



H111428—UN—12JUN14

A—Tuerca de mariposa
B—Luz de aviso giratoria

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir las luces de aviso giratorias.

NOTA: Es necesario que los diodos electroluminosos cumplan con la normativa y los reglamentos locales en cuanto a los requisitos de altura para transporte en carretera en función de las medidas de neumáticos.

Aflojar la tuerca de mariposa (A) y extraer la luz de aviso giratoria (B) de la salida eléctrica.

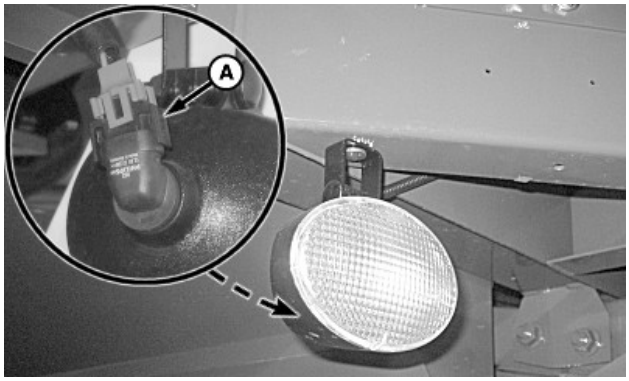
Retirar y sustituir el conjunto de la luz de aviso giratoria.

Presionar el conjunto de la luz de aviso giratoria para asegurarse de que haya una buena conexión con la toma eléctrica y apretar la tuerca de mariposa.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,000478B-63-28JUN17

Faros de trabajo de bombilla halógena (si existe)—Sustitución



H96617—UN—25MAY10

Luz de rastrojo derecha

A—Conector

NOTA: El procedimiento que se muestra se usa para sustituir los faros de control de la altura de corte. Este procedimiento es similar para las siguientes luces:

- *Luces de descarga*
- *Luces de campo auxiliares*
- *Faros de trabajo de las puertas de acceso*
- *Faros de control de la altura de corte*
- *Luz del depósito de grano*
- *Luz del sinfín de descarga*

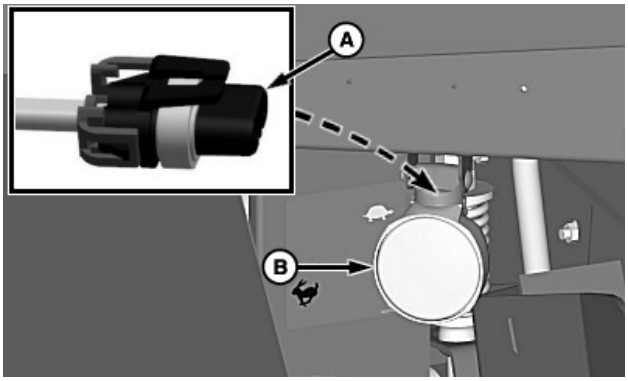
1. Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla.
2. Girar el conjunto de bombilla hacia la izquierda y sacarlo.

NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

3. Extraer la bombilla y sustituirla.
4. Introducir el conjunto de la bombilla y girarlo en sentido horario para instalarlo en el alojamiento.
5. Enchufar el conector de grupo de cables en el conjunto de componentes de la bombilla.
6. Repetir el procedimiento en las luces restantes si fuera necesario.

OUO6075,0004BCA-63-19JUN19

Luces de trabajo de diodo electroluminoso (LED) (si existe)—Sustitución



H126512—UN—17JUN19

Luz de rastrojo derecha

A—Conector
B—Conjunto de componentes de luces

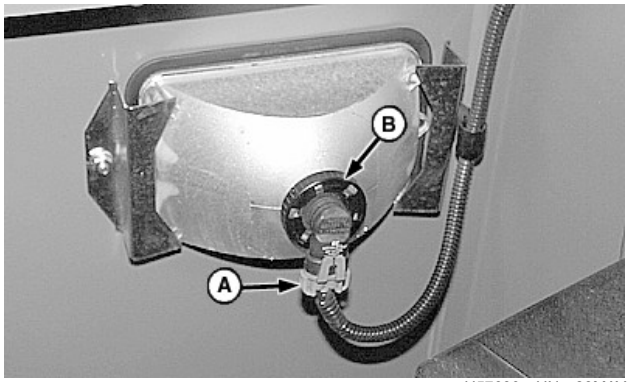
NOTA: El procedimiento que se muestra se usa para sustituir los faros de control de la altura de corte. Este procedimiento es similar para las siguientes luces:

- *Luces de descarga*
- *Luces de campo auxiliares*
- *Faros de trabajo de las puertas de acceso*
- *Faros de control de la altura de corte*
- *Luz del depósito de grano*
- *Luz del sinfín de descarga*

1. Desconectar el conector del grupo de cables (A) del conjunto de luces (B).
2. Retirar y sustituir el conjunto de la luz.
3. Enchufar el conector de grupo de cables en el conjunto de componentes de las luces.
4. Repetir el procedimiento en las luces restantes si fuera necesario.

OUO6075,0004BC8-63-18JUN19

Luces laterales de guiado y luces de la caja de cribas de bombilla halógena (si existe)—Sustitución



H57680—UN—28MAY99

A—Conector
B—Anillo de seguridad

NOTA: Se muestra el procedimiento para sustituir las luces laterales de guiado. El procedimiento siguiente es igual al siguiente:

- *Luces de la caja de cribas*

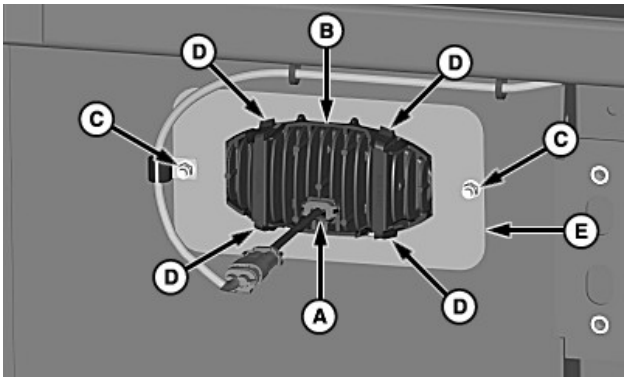
1. Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla.
2. Empujar y girar el anillo de seguridad (B) hacia la izquierda y extraer.

NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

3. Extraer la bombilla y sustituirla.
4. Instalar el conjunto de componentes de la bombilla en orden inverso.
5. Enchufar el conector de grupo de cables en el conjunto de componentes de la bombilla.
6. Repetir el procedimiento en las luces restantes si fuera necesario.

OUO6075,0004BCB-63-19JUN19

Luces laterales de guiado y las luces de la caja de cribas de luces de diodo electroluminoso (LED) (si existe)—Sustitución



H126513—UN—17JUN19

A—Conector
B—Conjunto de componentes de luces
C—Tornillo y tuerca (se usan dos)
D—Pestaña (se usan 4)
E—Placa

NOTA: Se muestra el procedimiento para sustituir las luces laterales de guiado. El procedimiento siguiente es igual al siguiente:

- *Luces de la caja de cribas*

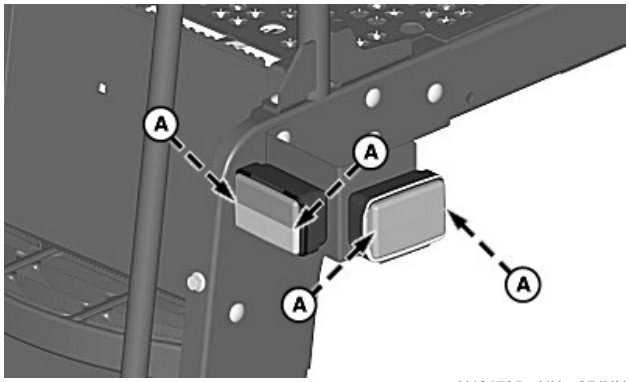
1. Desconectar el conector del grupo de cables (A) del conjunto de luces (B).
2. Extraer los tornillos y las tuercas (C).
3. Presionar las pestañas (D) y separar el conjunto de componentes de las luces de la placa (E).
4. Extraer el conjunto de componentes de las luces fuera de la máquina.
5. Colocar el conjunto de componentes de las luces de sustitución fuera de la máquina.

NOTA: Las pestañas del conjunto de componentes de las luces bloquean la placa en su lugar.

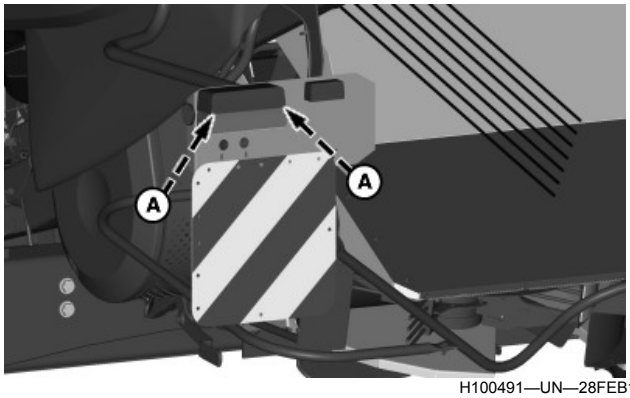
6. Conservar el conjunto de componentes de las luces junto con la placa previamente extraída.
7. Colocar los tornillos y las tuercas anteriormente retirados.
8. Enchufar el conector de grupo de cables en el conjunto de componentes de las luces.
9. Repetir el procedimiento en las luces restantes si fuera necesario.

OUO6075,0004BC9-63-18JUN19

Luces de emergencia/posición, luces de posición/freno y luces de emergencia traseras—Sustitución



H121705—UN—07JUN17
Luces de emergencia/posición



H100491—UN—28FEB11
Luces indicadoras/de freno y luces de emergencia traseras

A—Tornillos

Sacar los tornillos (A) de la cubierta de los cristales difusores deseados.

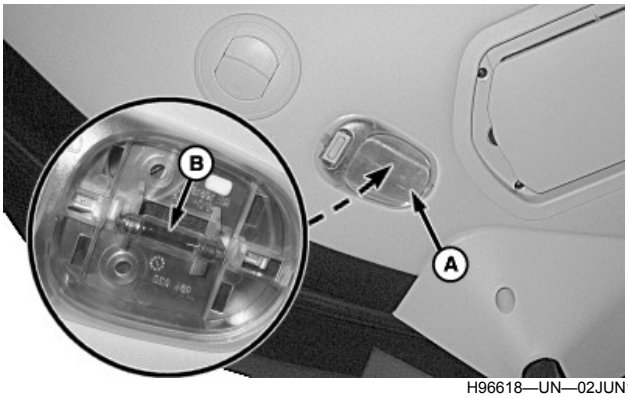
Para retirar la bombilla de la luz, empujarla y girarla hacia la izquierda.

NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

Instalar la bombilla y la tapa del cristal difusor deseado en orden inverso.

OUO6075,0004759-63-07JUN17

Sustitución de la luz interior de cabina



H96618—UN—02JUN10

A—Cristal difusor
B—Bombilla

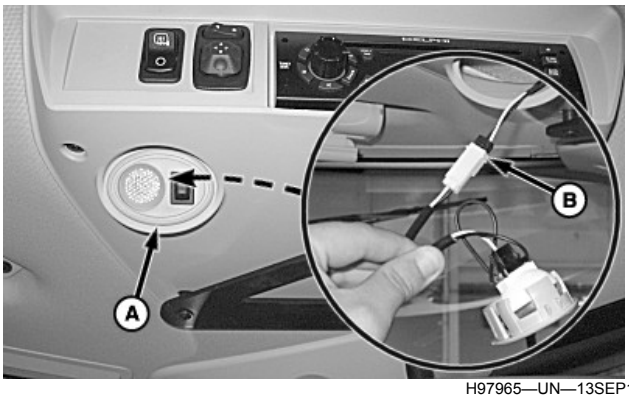
Retirar la cubierta del cristal difusor (A) y sustituir la bombilla (B).

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Instalar la bombilla y la cubierta del cristal difusor en orden inverso.

OUO6075,0000783-63-04NOV10

Sustitución de la luz de cortesía



H97965—UN—13SEP10

A—Conjunto de la luz de cortesía
B—Enchufe

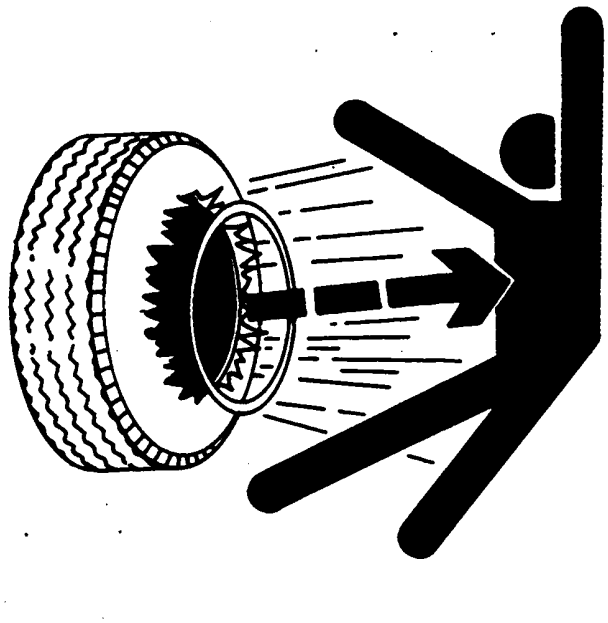
Retirar el conjunto de la luz de cortesía (A) y desconectar el enchufe del grupo de cables (B).

Retirar y sustituir el conjunto de la luz de cortesía.

Instalar y orientar el conjunto de la luz de cortesía en el orden inverso tal y como se muestra.

OUO6075,00009AF-63-13SEP10

Mantenimiento seguro de neumáticos



TS211—UN—15APR13

ATENCIÓN: La separación brusca de piezas del neumático y de la llanta puede causar lesiones graves o mortales.

No intentar montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia para hacer el trabajo.

Mantener los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a más presión de la recomendada.

Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor puede originar un aumento de la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. La soldadura puede deformar o debilitar la estructura de la rueda.

Para inflar los neumáticos usar una boquilla con presilla y un manguito de extensión lo suficientemente largo para poder situarse a un lado y NO delante o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de seguridad si se tiene disponible.

No trabajar con neumáticos inflados insuficientemente, con grietas, bultos, llantas deterioradas o con tornillos y tuercas faltantes.

DX,RIM1-63-27OCT08

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado

Cumplir las leyes nacionales y locales relacionadas con el manejo de la cosechadora en vías públicas.

El transporte por vía pública en Alemania deberá aprobarse por la inspección técnica de vehículos (TÜV) local para conseguir un permiso para carretera.

Solicitar el permiso en el concesionario o en la fábrica.

OUO6075,0004673-63-16MAR17

Cuidado y mantenimiento de los neumáticos

IMPORTANTE: La instalación de neumáticos que no cumplan las especificaciones sobre neumáticos del equipo original puede provocar problemas de funcionamiento de la máquina. Consultar a su concesionario o proveedor de neumáticos.

El uso de neumáticos de calidad inferior o de mayor tamaño que los recomendados anulará la garantía y puede reducir la estabilidad, afectar a la dirección, producir un fallo prematuro de neumáticos o provocar otros problemas de durabilidad o seguridad.

Comprobar diariamente si los neumáticos presentan daños o tienen un inflado claramente bajo.

Al menos cada 100 horas de funcionamiento, comprobar esta presión. Si los neumáticos contienen lastre líquido, usar un manómetro de aire-agua especial y medir con la válvula de inflado en la parte inferior.

Un pequeño pinchazo en un neumático sin cámara se puede reparar temporalmente sin desmontar el neumático, lo cual evita pérdidas de tiempo en temporada alta.

Proteger los neumáticos de la luz directa del sol, productos derivados del petróleo y productos químicos.

Conducir con cuidado. Intentar evitar rocas y objetos afilados.

IMPORTANTE: Efectuar una reparación tan pronto sea posible para evitar mayores daños al neumático.

NOTA: La información y las especificaciones de neumáticos se basan en la información más reciente disponible al momento de la publicación. La empresa se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso. Consultar el Manual de ventas agrícolas para cosechadoras disponible en línea o acudir al concesionario John Deere para obtener más información sobre las tablas de presión de neumáticos.

Las presiones de los neumáticos indicadas en las tablas pueden diferir de las que se muestran en el lateral de los neumáticos.

La compatibilidad del cabezal y las presiones de inflado especificadas se basan en la carga del eje delantero de una configuración para grano grueso.

La carga varía en función de la configuración. Puede que los peores casos posibles no estén reflejados en esta información. En caso de duda, consultar al concesionario local.

No todos los neumáticos están disponibles en todas las máquinas o en todas las plantas de fabricación.

Compresor de aire a bordo (si existe) - No se recomienda inflar los neumáticos en la máquina o utilizar herramientas de aire.

OUO6075,0004635-63-20MAR17

Información básica sobre neumáticos

Neumático diagonal (inclinación)

16.9 (A) - 28 (B) (C) 10PR (D) R1 (E)

H125004—UN—25SEP18

El neumático diagonal (inclinación) se identifica por la nomenclatura convencional.

A—Ancho de vía del neumático (en pulgadas).
B—Indica que el neumático es diagonal.
C—Indica el diámetro de la llanta en pulgadas.
D—El índice de resistencia indica la resistencia de la carcasa y no el número de capas.
E—Tipo y medida del neumático de tacos.

Neumático radial

16.9 (A) R (B) 28 (C) R1W (D)

H125005—UN—25SEP18

El neumático radial se puede identificar por la nomenclatura convencional o por el sistema internacional.

Nomenclatura convencional

A—Ancho de vía del neumático (en pulgadas).
B—Indica que el neumático es radial.
C—Indica el diámetro de la llanta en pulgadas.
D—Tipo y medida del neumático de tacos.

600 (A) /65 (B) R (C) 28 (D) R1 (E) 155 (F) A8 (G)

H125006—UN—25SEP18

Sistema internacional

A—Indica el ancho del neumático en milímetros.
B—Indica la altura del neumático (lateral) como un porcentaje del ancho.
C—Indica que el neumático es radial.
D—Indica el diámetro de la llanta en pulgadas.
E—Tipo y medida del neumático de tacos.
F—Indica el índice de capacidad de carga del neumático.
G—Indica la velocidad máxima del neumático.

Neumático de alta flotación

850 (A) /60 (B) - 38 (C) R1 (D) (E)

H125007—UN—25SEP18

Los neumáticos de baja presión se identifican por una nomenclatura mixta.

A—Indica el ancho del neumático en milímetros.
B—Indica la altura del neumático (lateral) como un porcentaje del ancho.
C—Indica que el neumático es diagonal.
D—Indica el diámetro de la llanta en pulgadas.
E—Tipo y medida del neumático de tacos.

OUO6075,0004A27-63-08JAN19

Tipos de ancho de vía de neumáticos



H125003—UN—24SEP18

NOTA: La forma del ancho de vía del neumático depende de la fabricación del mismo.

Hay tres tipos de ancho de vía que son los que más se usan en aplicaciones agrícolas.

A—Neumático R1. Son los más comunes en aplicaciones agrícolas y los más adecuados para la mayoría de los suelos.
B—Neumático R1W. Los tacos son un 20% más altos

que en los neumáticos R1; por lo que ofrecen mayor durabilidad para el uso en carreteras.

C—Neumático R2. Se usa en tierra con barro, humedad y poco apoyo. Por ejemplo, en campos de arroz con riego.

OUO6075,0004A28-63-24SEP18

Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos simples) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760	1.45 (21)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S770	1.45 (21)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.83 (41)	3.24 (47)	4.00 (58)	4.14 (60)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	4.00 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1.17 (17)	1.59 (23)	1.93 (28)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.07 (30)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.60 (23)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760	1.65 (24)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
	S770	1.65 (24)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (181A8)	S760	1.17 (17)	1.59 (22)	1.72 (25)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.59 (22)	1.93 (28)	1.93 (28)	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S760	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.28[b] (33)[b]
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760	1.24 (18)	1.65 (24)	2.00 (29)	NR	NR

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
	S770	1.24 (18)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
IF800/70R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (187A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	2.00 (29)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	1.24 (18)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.24 (18)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.24 (18)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
LSW800/55R46 R-1W (190D)	S760	1.38 (20)	2.00 (29)	2.21 (32)	2.41 (35)	NR
	S770	1.38 (20)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.41 (35)	2.62 (38)	2.83 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR
VF900/60R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (193A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	2.07 (30)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760	103 (15)	103 (15)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	103 (15)	103 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	103 (15)	103 (15)	1.17 (17)	138 (20)	159 (23)

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	**Modelo**	**Sin cabezal/ transporte[a]**	**706C 706C-SM 708C 708C-SM**	**712C**	**712C-SM**	**716C 716C-SM 718C 718C-SM**
		Presión de aire bar (psi)				
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable			FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.			

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).
[b]Solo para 716C. No se recomienda el uso de 716C-SM, 718C ni 718C-SM con esta configuración.

OUO6075,0004B42-63-11APR19

Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos dobles) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
520/85R42 R-2 Dobles (165A8)	S760	1.17 (17)	1.79 (26)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.28 (33)	2.48 (36)	2.48 (36)	331 (48)
VF520/85R42 CFO+ TL CEREXBIB2 Dobles (177A8)	S760	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.72 (25)
650/85R38 R-1W Dobles (173A8)	S760	1.03 (15)	1.45 (21)	1.45 (21)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable			FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.			

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).

OUO6075,0004B43-63-11APR19

Presión de neumático delantero (configuración HillMaster™ de neumático simple) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.83 (41)	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.72 (25)	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.52 (22)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.59 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1.24 (18)	1.65 (24)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.45 (21)	1.65 (24)	NR
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable		FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.		

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]*Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

OUO6075,0004B44-63-11APR19

Presión de los neumáticos delanteros (configuración de neumáticos simples en terreno llano) (recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635R/F	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 735PF 740X[d]	745FD 740PF
		Presión de aire bar (psi)									
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760 S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760 S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 S785 S790	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	2.83 (41)	3.24 (47)	3.24 (47)	3.24 (47)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.07 (30)	2.41 (35)	2.41[e] (35)[e]	NR	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760 S770	1.60 (23)	1.60 (23)	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.17 (46)	3.17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760 S770	1.65 (24)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	3.24 (47)	3.24 (47)	NR	NR
IF800/65R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (181A8)	S760	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.93 (28)	1.93 (28)	NR	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.72 (25)	1.72 (25)	1.93 (28)	1.93 (28)	NR	NR	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.72 (25)	1.93 (28)	2.00 (29)	2.07 (30)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760 S770	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR	NR
IF800/70R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (187A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR	NR
	S780	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635R/F	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 735PF 740X[d]	745FD 740PF
		Presión de aire bar (psi)									
	S785 S790										
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	1.24 (18)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.24 (18)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.24 (18)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR	NR
LSW800/55R46 R-1W (190D)	S760 S770	1.38 (20)	1.59 (23)	1.79 (26)	1.79 (26)	2.21 (32)	2.21 (32)	2.21 (32)	2.41 (35)	2.62 (38)	2.83 (41)
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.62 (38)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.03 (44)	3.17 (46)
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83[e] (41)[e]	NR	NR	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR	NR
VF900/60R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (193A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	159 (23)	159 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	1.93 (28)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760 S770	1.03 (15)	1.03 (15)	1.03 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.03 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina

FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).
[b]No se recomienda con máquinas S785 o S790.
[c]No se recomienda con máquinas S760.
[d]No se recomienda con máquinas S785.
[e]Solo para 730X. No se recomienda el uso de 730D con esta configuración.

OUO6075,0004B45-63-11APR19

Presión de los neumáticos delanteros (configuración de neumáticos dobles en terreno llano) (recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ trans-porte[a]	615P	618R/F 620R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635R/F	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 735PF 740X[d]	745FD
		Presión de aire bar (psi)									
520/85R42 R-2 Dobles (165A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.79 (26)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.28 (33)	2.48 (36)	2.48 (36)	2.48 (36)	2.76 (40)	2.76 (40)	2.76 (40)
VF520/85R42 CFO+ TL CEREXBIB2 Dobles (177A8)	S760 S770	1.52 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)
650/85R38 R-1W Dobles (173A8)	S760	1.03 (15)	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)
P = Plataforma del recogedor de correa R = Plataforma rígida F = Plataforma flexible D = Plataforma de cortina					FD = Plataforma de cortina flexible X = Plataforma extensible PF =Plataforma PremiumFlow NR = Indica una combinación no recomendada.						

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*
[d] *No se recomienda con máquinas S785.*

OUO6075,0004B46-63-11APR19

Presión de neumáticos delanteros (configuración HillMaster™ de neumáticos simples) (recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Tamaño de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635F 735D 730PF 735X	740D 745FD 735PF 740PF 740X
		Presión de aire bar (psi)							
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.72 (25)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.79 (26)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	NR	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible

X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).
[b]No se recomienda con máquinas S785 o S790.

OUO6075,0004B47-63-11APR19

Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Eje trasero reforzado

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	2.83 (41)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR	NR
	S770	2.83 (41)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760	2.48 (36)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.48 (36)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.17 (17)	1.03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable

FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).

Eje trasero extremadamente reforzado

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S780 S785 S790	2.48 (36)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S780 S785 S790	2.55 (37)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S780 S785 S790	2.21 (32)	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable			FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.			

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]*Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

OUO6075,0004B48-63-30MAY19

Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760	2.69 (39)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.69 (39)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760	2.07 (30)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.07 (30)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.62 (38)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760	2.00 (29)	1.38 (20)	1.17 1.17	NR	NR
	S770	2.00 (29)	1.38 (20)	(17) (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.55 (37)	1.79 (26)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.41 (35)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)				
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable			FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.			

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).

OUO6075,0004B49-63-30MAY19

Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.41 (35)	1.38 (20)	1.38 (20)	NR
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable			FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.		

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

OUO6075,0004B4A-63-30MAY19

Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

La presión de neumático y las configuraciones recomendadas para la serie 700C son compatibles con la serie 600C.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire bar (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.48 (36)	1.52 (22)	1.38 (20)	NR
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ FC = Cabezal de maíz plegable			FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.		

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

OUO6075,0004B4B-63-30MAY19

Presión de los neumáticos traseros (configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas) (recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Eje trasero reforzado

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F	635F	725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740X
		Presión de aire bar (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	2.83 (41)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760 S770	2.48 (36)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760 S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760 S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
P = Plataforma del recogedor de correa R = Plataforma rígida F = Plataforma flexible D = Plataforma de cortina						FD = Plataforma de cortina flexible X = Plataforma extensible PF =Plataforma PremiumFlow NR = Indica una combinación no recomendada.					

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*

Eje trasero extremadamente reforzado

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F	635F	725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740X
		Presión de aire bar (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S780 S785 S790	2.48 (36)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S780 S785 S790	2.55 (37)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S780 S785 S790	2.21 (32)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
P = Plataforma del recogedor de correa R = Plataforma rígida F = Plataforma flexible D = Plataforma de cortina						FD = Plataforma de cortina flexible X = Plataforma extensible PF =Plataforma PremiumFlow NR = Indica una combinación no recomendada.					

[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).
[b]No se recomienda con máquinas S785 o S790.
[c]No se recomienda con máquinas S760.

OUO6075,0004B4C-63-30MAY19

Presión de los neumáticos traseros (configuración del eje con tracción en cuatro ruedas en terreno llano) (recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F	635F	725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740X
		Presión de aire bar (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760 S770	2.69 (39)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760 S770	2.07 (30)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.62 (38)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760 S770	2.00 (29)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.55 (37)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.41 (35)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760 S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1.79 (26)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina

FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*

OUO6075,0004B4D-63-30MAY19

Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje de tracción en dos ruedas) (recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	**Modelo**	**Sin cabezal/ transporte[a]**	**615P**	**618R/F 620R/F 622R/F**	**625R/F 630R/F 722X[b]**	**635F**	**722PF 725PF 725D 725X[b]**	**730D 730FD 730X**	**735D 735X 740D 740X 745FD 730PF 735PF 740PF**
		Presión de aire bar (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.41 (35)	1.59 (23)	1.52 (22)	1.38 (20)	NR	1.38 (20)	1.17 (17)	NR
P = Plataforma del recogedor de correa R = Plataforma rígida F = Plataforma flexible D = Plataforma de cortina FD = Plataforma de cortina flexible					X = Plataforma extensible PF =Plataforma PremiumFlow HM = HillMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.				

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).
[b]No se recomienda con máquinas S785 o S790.

OUO6075,0004B4E-63-30MAY19

Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje de tracción en cuatro ruedas) recogedor de correa / plataformas / cortinas)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera debe realizarse según la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Las presiones de los neumáticos y las configuraciones recomendadas que se muestran para las series 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/ transporte[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 722X[b]	635F	722PF 725PF 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735X 740D 740X 745FD 730PF 735PF 740PF
		Presión de aire bar (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.48 (36)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	NR	1.38 (20)	1.17 (17)	NR

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible

X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company
[a]Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).
[b]No se recomienda con máquinas S785 o S790.

OUO6075,0004B4F-63-30MAY19

Información sobre los neumáticos delanteros y traseros

Será necesario volver a calibrar el sistema si se cambian los neumáticos o las reducciones finales por otros distintos de los enviados originalmente de fábrica. Comprobar que se haya introducido el código de neumático correcto en la memoria.

IMPORTANTE: Al cambiar las ruedas motrices, el radio de los neumáticos también puede cambiar. Es NECESARIO ajustar la unidad de control de la cabina según el nuevo radio de los neumáticos. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

Si no se calibra el sistema, el monitor de rendimiento puede generar valores inexactos.

Para más información sobre los neumáticos delanteros y traseros indicados a continuación, consultar al concesionario John Deere más cercano.

Neumáticos delanteros:

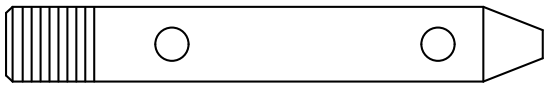
- Tamaños de neumáticos
- Compatibilidad de cabezales
- Separaciones entre hileras
- Espaciadores de rueda
- Espaciadores de eje
- Descentrado de la rueda

Neumáticos traseros:

- Tamaños de neumáticos
- Tipos de eje
- Tipos de mangueta
- Posiciones del eje
- Diferencias entre altura delantera y trasera

OUO6075,0001113-63-11APR12

Espárrago iniciador de ruedas motrices



H97547—UN—06AUG10

Si se retira una rueda, enroscar el espárrago arrancador de la rueda (HXE16110) en el eje y, a continuación, montar la rueda. Este espárrago también puede usarse con ruedas dobles.

OUO6075,00007CC-63-06AUG10

Especificación

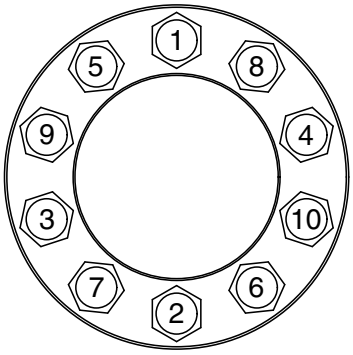
Pernos de rueda—Par de apriete (seco). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

Tras la primera hora de funcionamiento y después tras cada 10 horas de funcionamiento, apretar los pernos de la rueda al valor especificado hasta llegar a 50 horas de funcionamiento. A partir de ese momento, apretar los pernos de la rueda cada 100 horas.

IMPORTANTE: Para las máquinas HillMaster™, verificar la separación que queda entre las ruedas y los neumáticos con el cuerpo de la máquina. Realizar esta acción en el momento en el que los cilindros de elevación HillMaster™ están extendidos completamente hacia el lado derecho y completamente hacia el lado izquierdo. Comprobar la separación en la posición final.

OUO6075,0004995-63-29MAY18

Par de apriete de pernos de ruedas motrices



H96863—UN—10JUN10

Secuencia de par de apriete (configuración de rueda simple)

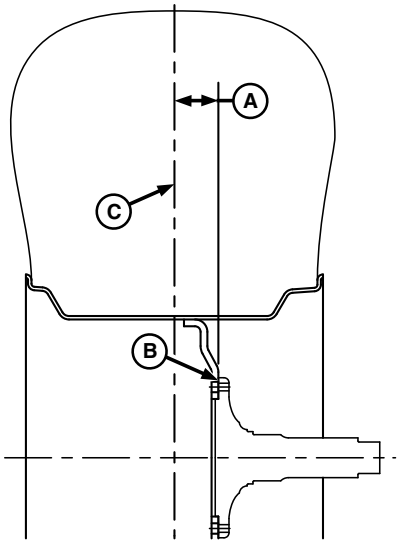


H124190—UN—15MAY18

Secuencia de par de apriete (configuración de ruedas gemelas)

Cada vez que se cambien de posición o se sustituyan las ruedas motrices, apretar los pernos de rueda al valor especificado de forma entrecruzada.

Desplazado de las ruedas motrices delanteras



H65047—UN—30OCT00

Rueda simple

A—Dimensión
B—Superficie de la mangueta
C—Línea central de los neumáticos

ATENCIÓN: Evitar lesiones graves o incluso la muerte debido a fallos de la reducción final y la pérdida de la rueda motriz durante el transporte o el trabajo en el campo. No exceda el descentrado máximo de las ruedas.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

IMPORTANTE: Utilizar solamente ruedas, neumáticos y espaciadores suministrados por John Deere. El uso de componentes que no sean John Deere y no cumplan las especificaciones de esta compañía invalida la garantía.

No utilizar ruedas dobles fijas. Estas ruedas no cumplen las especificaciones de John Deere.

La distancia de desplazado de las ruedas afecta gravemente la duración de los componentes de reducción final. Al instalar las ruedas motrices, asegurarse de que la distancia de desplazado (A) medida desde la superficie de la mangueta (B) hasta la línea central (C) está dentro de los valores especificados.

Desplazado máximo de las ruedas — Especificación

Rueda sencilla—Distancia. . . . . 114,3 mm (4-1/2 in.)

OUO6075,0004919-63-07MAR18

Preparación de las máquinas con ruedas gemelas para transporte o mantenimiento

ATENCIÓN: No intentar conducir la máquina en el campo sin las ruedas gemelas exteriores. Se pueden causar daños a la máquina.

Mover la máquina sólo a distancias cortas si no tiene las ruedas exteriores. Antes de mover la máquina, quitar el cabezal y vaciar el depósito de grano para reducir el peso de la máquina.

IMPORTANTE: Si hay que transportar la máquina sin las ruedas exteriores colocadas, se DEBEN instalar 5 tornillos de hexágono interior y 15 pernos de rueda y apretarlos según los valores especificados, antes de bajar el eje delantero hasta el suelo. Los espaciadores segmentados se omiten para el transporte por carretera, la carga y la descarga.

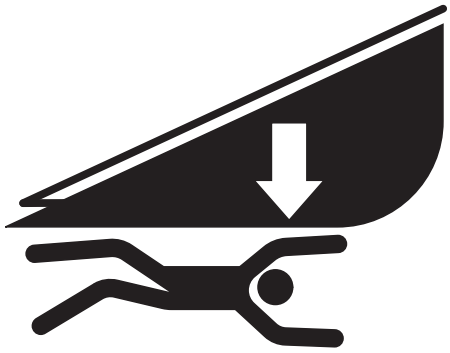
Al preparar la máquina con ruedas gemelas para su transporte, se pueden quitar las ruedas exteriores para reducir el ancho de transporte.

Consultar las siguientes instrucciones cada vez que se deban retirar o instalar las ruedas delanteras (exteriores e interiores) en una máquina con ruedas gemelas. La rueda interior no se puede quitar sin haber quitado primero la rueda exterior.

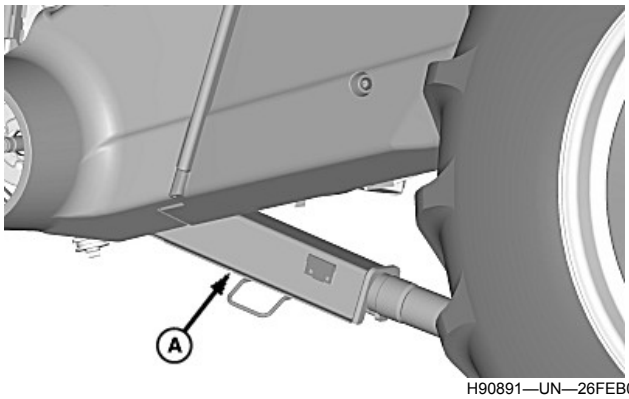
Prestar especial atención a los mensajes de "ATENCIÓN", puesto que se dirigen a la seguridad personal, a la seguridad de los demás y al funcionamiento seguro de la máquina.

OUO6075,000491A-63-23MAY18

Extracción de las ruedas delanteras



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

A—Tope de seguridad

ATENCIÓN: El depósito de grano DEBE estar vacío y el enganche del cabezal debe haberse retirado.

1. Estacionar la máquina en una superficie sólida, plana y nivelada.

ATENCIÓN: Para evitar lesiones graves o mortales, elevar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad. Para ensamblar ciertos componentes, será necesario trabajar debajo del alimentador de mies.

El alimentador de mies puede bajar de imprevisto si el tope de seguridad no está activado y puede causar lesiones graves o mortales por aplastamiento.

2. **Inclinación longitudinal del alimentador de mies manual**

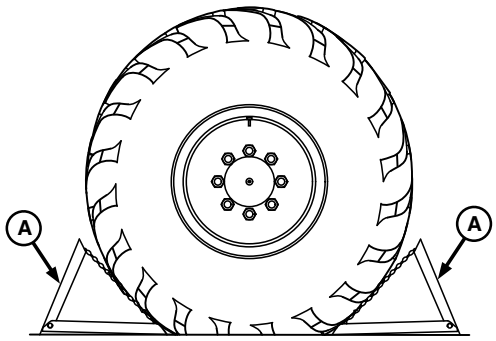
   Elevar el alimentador de mies completamente y descienda el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

   Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico

   Levantar por completo el alimentador de mies, inclinar el bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies hidráulico completamente

hacia delante y bajar el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

3. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

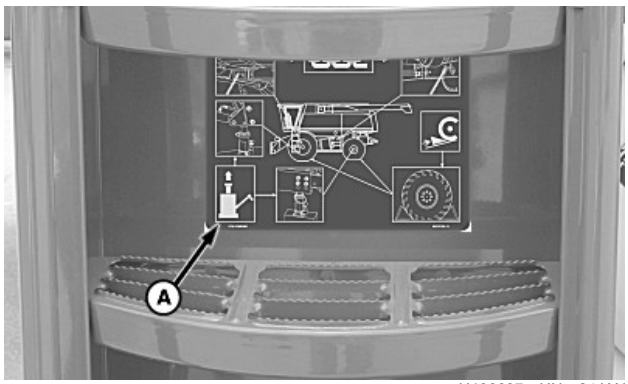


H118221—UN—18APR16

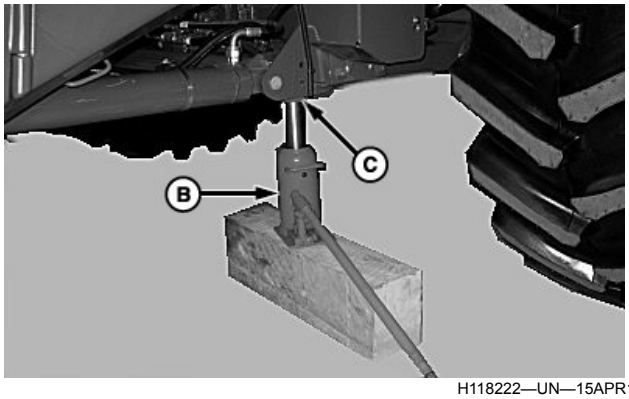
A—Bloques

⚠ ATENCIÓN: Bloquear ambos lados de los neumáticos para evitar el movimiento cuando se eleve la máquina.

4. Bloquear los neumáticos delanteros y traseros tal y como se muestra usando bloques (A).
5. Con los neumáticos delanteros sobre el suelo, aflojar los tornillos de las ruedas una vuelta completa sin sacarlos todavía.



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

A—Adhesivo
B—Gato elevador
C—Soporte del gato elevador

⚠ ATENCIÓN: El gato DEBE proporcionar una capacidad de elevación mínima de 10.886 kg (24 000 lb).

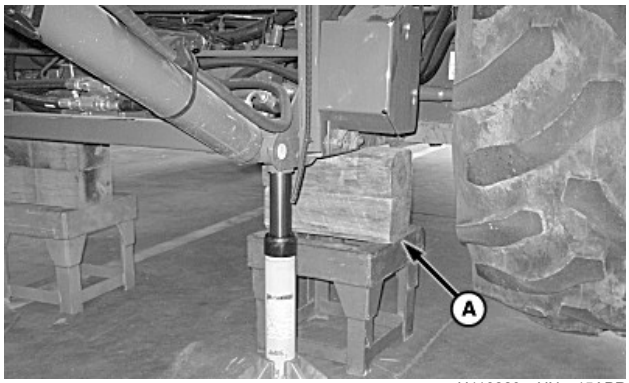
No levantar la máquina en punto alguno que no tenga un hueco para gato elevador.

No colocar objetos entre el gato elevador y el hueco para el gato elevador. Pueden provocar inestabilidad en la máquina. Si el gato elevador no tiene suficiente longitud de recorrido, colocar el bloque en el suelo.

Los bloques de madera deberán estar en buenas condiciones para soportar el peso de la máquina.

NOTA: Las ubicaciones del hueco para el gato elevador pueden encontrarse en el adhesivo (A) en la escalera de cabina.

6. Alinear el gato elevador (B) con el hueco para el gato elevador (C) en el eje delantero y elevar la máquina.



H118223—UN—15APR16

A—Bloques

⚠ ATENCIÓN: Para evitar lesiones causadas por un movimiento inesperado de la máquina, asegurarse de que esté estable después de haberla colocado sobre bloques.

Nunca utilizar ladrillos huecos, baldosas ni otros materiales para apoyar la máquina, ya que podrían ceder con el peso de la carga. No trabajar en una máquina que solo esté apoyada sobre un gato elevador.

Los bloques de madera deberán estar en buenas condiciones para soportar el peso de la máquina.

Asegurarse de que el eje delantero se encuentra apoyado sobre bloques antes de comenzar a retirar las ruedas.

7. Colocar bloques macizos (A) debajo del eje delantero. Bajar la máquina sobre los bloques, asegurándose de que no se observe ni se perciba ningún movimiento de la carga.



H124389—UN—29MAY18

A—Perno de rueda (se usan 10)
B—Espaciador (se usan 10)
C—Rueda
D—Espaciador de rueda (si es necesario)

8. **Configuración de rueda simple:**

ATENCIÓN: Las ruedas son pesadas y difíciles de manejar. Para evitar lesiones, se necesitan dos personas para quitar la rueda.

a. Quitar los pernos de rueda (A) y los espaciadores (B).

b. Repetir los pasos las veces necesarias para el resto de espaciadores y los pernos de rueda.

c. Retirar la rueda (C) de la máquina.

d. Retirar el espaciador de la rueda (D) (si es necesario) desde el cubo de transmisión.

e. Repetir los pasos en el lado opuesto de la máquina según sea necesario.



H124224—UN—14MAY18

A—Perno de rueda (se usan 20)
B—Espaciador segmentado (se usan 5)
C—Tornillo de hexágono interior (se usan 5)
D—Orificio grande (se usan 5)
E—Conjunto de rueda exterior

9. **Configuración de ruedas gemelas (rueda exterior):**

ATENCIÓN: Las ruedas son pesadas y difíciles de manejar. Al manipular una rueda, el peso descentrado puede desplazarse repentinamente y dificultar el control de la rueda. Para evitar lesiones, se necesitan dos personas para quitar la rueda.

a. Quitar **cuatro** pernos de rueda (A) y el espaciador segmentado (B).

b. Colocar **un** tornillo de hexágono interior (C) a través del orificio grande (D) para fijar la rueda interior en su posición.

ATENCIÓN: Para evitar lesiones, los tornillos de hexágono interior deben estar puestos para evitar que la rueda interior se salga al quitar la rueda exterior.

c. Repetir los pasos las veces necesarias para el resto de espaciadores segmentados y pernos de rueda.

d. Quitar de la máquina el conjunto de la rueda exterior (E).

e. Repetir los pasos en el lado opuesto de la máquina según sea necesario.

IMPORTANTE: Si hay que transportar la máquina sin las ruedas exteriores colocadas, se DEBEN instalar 5 tornillos de hexágono interior y 15 pernos de rueda y apretarlos según los valores especificados, antes de bajar el eje delantero hasta el suelo. Los espaciadores segmentados se omiten para el transporte por carretera, la carga y la descarga.



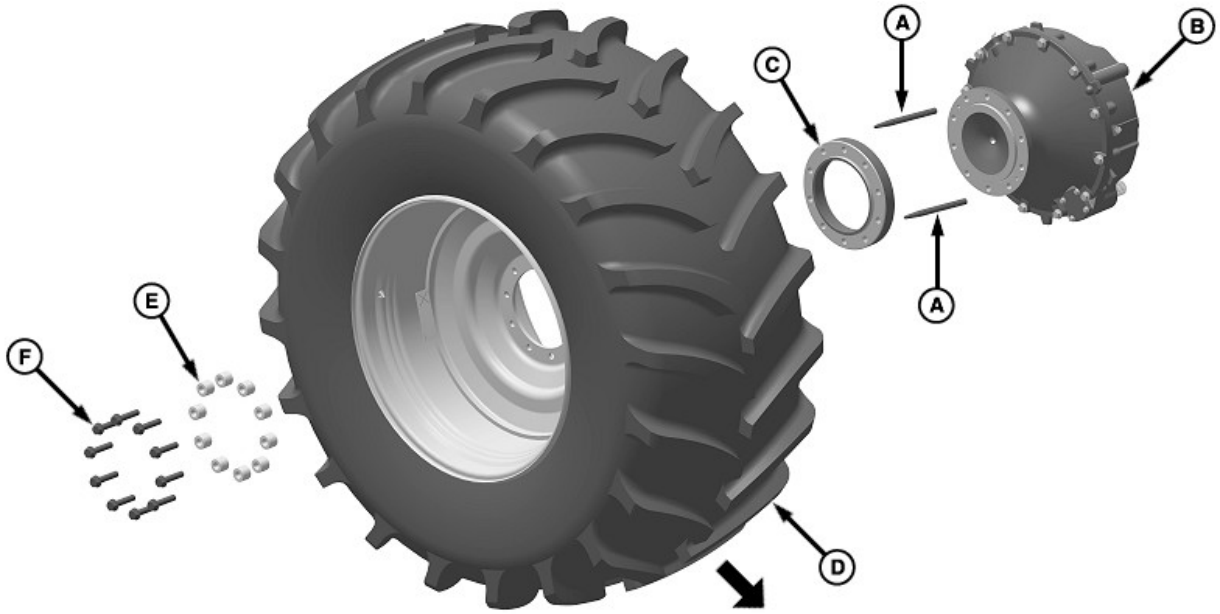
H124225—UN—14MAY18

A—Tornillo de hexágono interior (se usan 5)
B—Conjunto de rueda interior

10. **Configuración de ruedas gemelas (rueda interior):**
    a. Extraer los tornillos de hexágono interior (A).
    b. Quitar de la máquina el conjunto de la rueda interior (B).
    c. Repetir los pasos en el lado opuesto de la máquina según sea necesario.

OUO6075,0004997-63-29MAY18

Instalación de las ruedas delanteras



H124390—UN—29MAY18

A—Espárrago guía (se usan 2)
B—Cubo de transmisión
C—Espaciador de rueda (si es necesario)
D—Rueda
E—Espaciador (se usan 10)
F—Perno de rueda (se usan 10)

1. **Configuración de rueda simple:**

ATENCIÓN: Las ruedas son pesadas y difíciles de manejar. Para evitar lesiones, se necesitan dos personas para instalar la rueda.

NOTA: Se recomienda el espárrago guía HXE16110 para guiar las ruedas a su posición.

a. Colocar los espárragos piloto (A) en los orificios situados arriba y abajo del cubo de la transmisión (B). Las roscas de los espárragos deben llegar al fondo en los agujeros.

b. Instalar el espaciador de rueda (C) (si es necesario) en el cubo de transmisión.

IMPORTANTE: Colocar el neumático siguiendo las indicaciones, de lo contrario, NO se podrá conducir la máquina.

c. Posicionar la rueda (D) de manera que los tacos del neumático apunten hacia la parte delantera y hacia abajo.

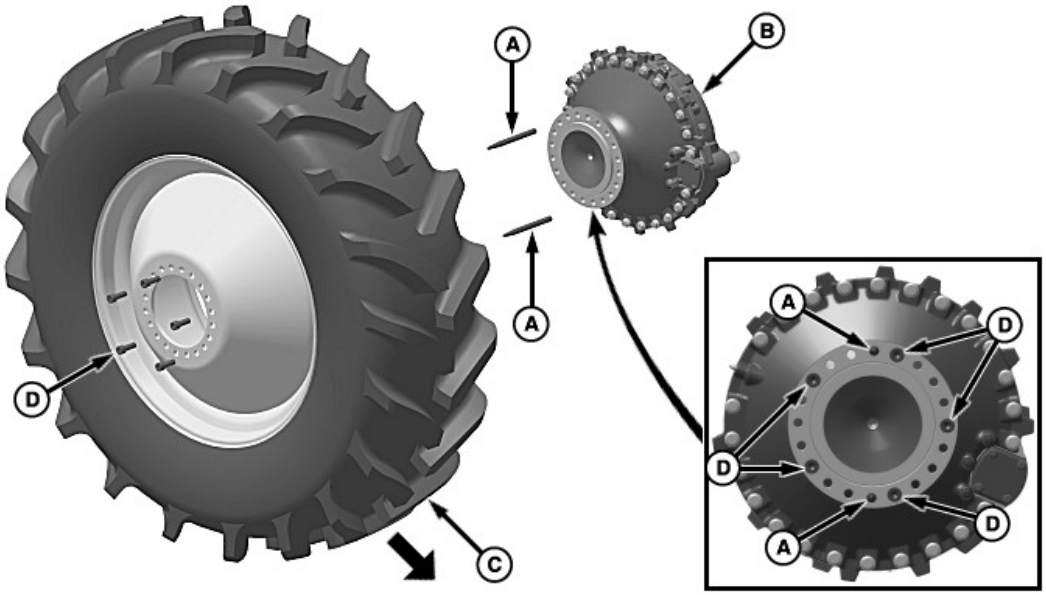
d. Alinear los orificios en la llanta con los espárragos guía.

e. Instalar la rueda en el cubo de transmisión.

IMPORTANTE: Introducir los tornillos de las ruedas a mano para evitar dañarlos.

f. Instalar los espaciadores (E) y sujetarlos con los pernos de rueda (F).

IMPORTANTE: Instalar todos los pernos de rueda y los espaciadores antes de bajar el eje delantero al suelo.



H124461—UN—08JUN18

A—Espárrago guía (se usan 2)
B—Cubo de transmisión
C—Rueda
D—Tornillo de hexágono interior (se usan 5)

2. **Configuración de ruedas gemelas (rueda interior):**

ATENCIÓN: Las ruedas son pesadas y difíciles de manejar. Al manipular una rueda, el peso descentrado puede desplazarse repentinamente y dificultar el control de la rueda. Para evitar lesiones, se necesitan dos personas para instalar la rueda.

NOTA: Se recomienda el espárrago guía HXE16110 para guiar las ruedas a su posición.

a. Colocar los espárragos piloto (A) en los orificios situados arriba y abajo del cubo de la transmisión (B). Las roscas de los espárragos deben llegar al fondo en los agujeros.

IMPORTANTE: Colocar el neumático siguiendo las indicaciones, de lo contrario, NO se podrá conducir la máquina.

b. Posicionar la rueda (C) de manera que los tacos del neumático apunten hacia la parte delantera y hacia abajo.

c. Alinear los orificios en la llanta con los espárragos guía.

d. Instalar la rueda en el cubo de transmisión.

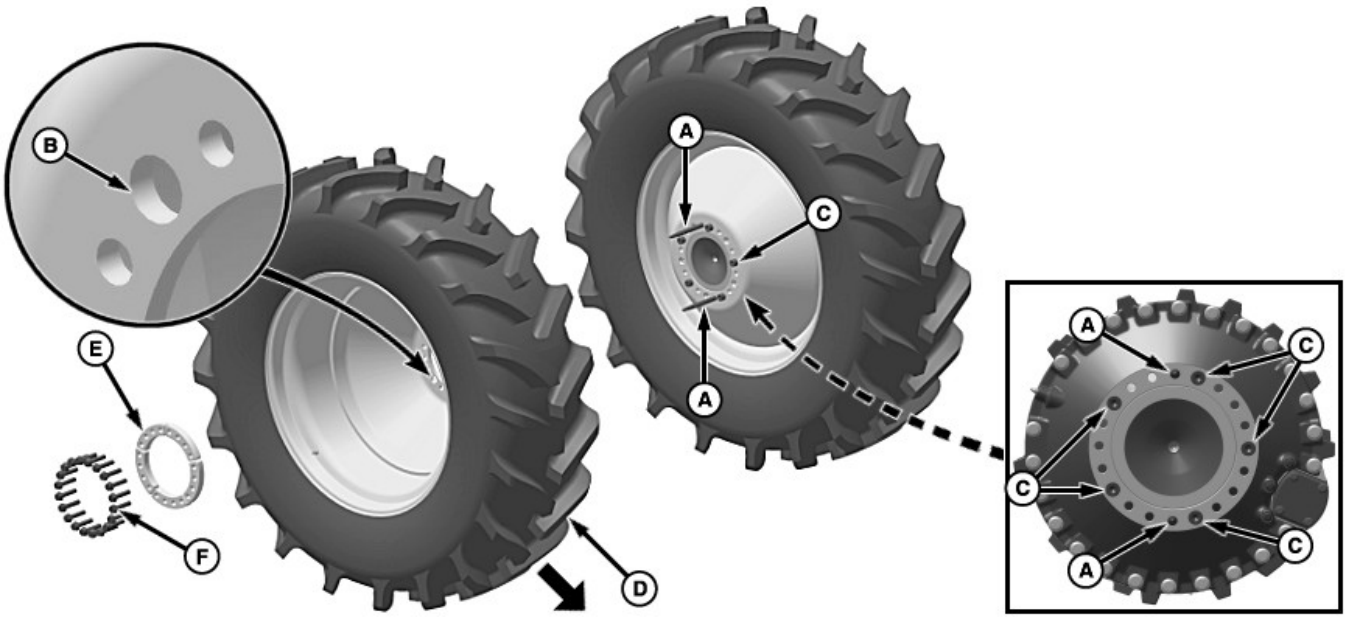
e. Poner los tornillos de hexágono interior (D) de manera que estén a la misma distancia entre sí.

f. Apretar los tornillos de hexágono interior al valor especificado utilizando una llave Allen M17.

Especificación

Tornillos de hexágono interior—Par de apriete (seco)	450 N·m (332 lb-ft)

IMPORTANTE: Si hay que transportar la máquina sin las ruedas exteriores colocadas, se DEBEN instalar 5 tornillos de hexágono interior y 15 pernos de rueda y apretarlos según los valores especificados, antes de bajar el eje delantero hasta el suelo. Los espaciadores segmentados se omiten para el transporte por carretera, la carga y la descarga.



H124201—UN—14MAY18

A—Espárrago guía (se usan 2)
B—Orificio grande (se usan 5)
C—Tornillo de hexágono interior (se usan 5)
D—Rueda
E—Espaciador segmentado (se usan 5)
F—Perno de rueda (se usan 20)

3. **Configuración de ruedas gemelas (rueda exterior):**

ATENCIÓN: Las ruedas son pesadas y difíciles de manejar. Al manipular una rueda, el peso descentrado puede desplazarse repentinamente y dificultar el control de la rueda. Para evitar lesiones, se necesitan dos personas para instalar la rueda.

IMPORTANTE: Colocar el neumático siguiendo las indicaciones, de lo contrario, NO se podrá conducir la máquina.

a. Posicionar la rueda de manera que los tacos del neumático apunten hacia la parte delantera y hacia abajo.

b. Alinear los orificios en la llanta con los espárragos guía (A).

IMPORTANTE: Comprobar que los orificios grandes están alineados con los tornillos de hexágono interior. Las llantas interiores y exteriores están al mismo nivel entre sí.

c. Alinear los orificios grandes (B) con los tornillos de hexágono interior previamente instalados (C).

d. Instalar la rueda (D) en el cubo de transmisión.

e. Quitar **un** tornillo de hexágono interior a través del orificio grande.

f. Alinear **un** espaciador segmentado (E) con **cuatro** orificios de la llanta.

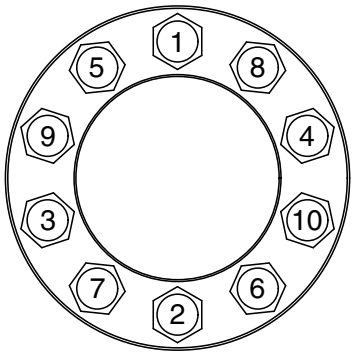
IMPORTANTE: Introducir los tornillos de las ruedas a mano para evitar dañarlos.

g. Colocar **cuatro** pernos de rueda (F) a través de espaciador segmentado y en los orificios de la llanta.

h. Repetir los pasos las veces necesarias para el resto de espaciadores segmentados y pernos de rueda.

IMPORTANTE: Instalar todos los pernos de rueda y los espaciadores segmentados ANTES de bajar el eje delantero al suelo.

NOTA: Guardar los tornillos de hexágono interior para su uso futuro al retirar e instalar las ruedas. Guardar los tornillos de hexágono interior en la caja de herramientas.



H96863—UN—10JUN10

Secuencia de par de apriete (configuración de rueda simple)



H124190—UN—15MAY18

Secuencia de par de apriete (configuración de ruedas gemelas)

4. Apretar los tornillos de rueda al valor especificado siguiendo un patrón en cruz.

Especificación

Pernos de rueda—Par de apriete (seco). . . . . 710 N·m (524 lb-ft)

5. Quitar los espárragos guía y volver a instalar los pernos de rueda.
6. Apretar el resto de pernos de rueda al valor especificado.

Especificación

Pernos de rueda—Par de apriete (seco). . . . . 710 N·m (524 lb-ft)

7. Repetir los pasos en el lado opuesto de la máquina y bajar la cosechadora al suelo.

   Tras la primera hora de funcionamiento y después tras cada 10 horas de funcionamiento, apretar los pernos de rueda al valor especificado hasta llegar a 50 horas de funcionamiento. Apretar los pernos de rueda cada 100 horas.
8. Revisar la presión de los neumáticos e inflarlos según sea necesario. Ver la presión de inflado de los neumáticos en "Cuidado y mantenimiento de los neumáticos" en esta sección.

OUO6075,0004998-63-08JUN18

Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras



H96809—UN—09JUN10

Siempre que se sustituya una rueda trasera, apretar los pernos de rueda al valor especificado.

Especificación

Pernos de rueda M16 (tracción en dos ruedas con servicio normal)—Par de apriete. . . . . 315 N m (230 lb·ft)

Pernos de rueda M22 (tracción en dos ruedas extra reforzada)—Par de apriete. . . . . 710 N m (524 lb·ft)

Pernos de rueda M22 (tracción en las cuatro ruedas)—Par de apriete. . . . . 710 N m (524 lb·ft)

Tras la primera hora de funcionamiento y después tras cada 10 horas de funcionamiento, apretar los tornillos de rueda al valor especificado hasta llegar a 50 horas de funcionamiento. Apretar los pernos de rueda cada 100 horas en adelante.

NOTA: Consultar el adhesivo de los neumáticos para conocer el orden de apriete adecuado.

OUO6075,00042E4-63-02JUN16

Uso de contrapeso líquido



H96809—UN—09JUN10

ATENCIÓN: Para la instalación de peso (lastre) líquido se requiere equipo y capacitación especiales.

IMPORTANTE: Cubra la llanta por completo con solución para evitar la corrosión, pero NUNCA llene un neumático a más del 90% de su capacidad. Con una cantidad mayor de solución quedaría muy poco aire para absorber los golpes. Podrían ocurrir daños al neumático.

Una solución de agua y cloruro de calcio proporciona un lastre seguro y económico. Cuando se utiliza como es debido, no daña los neumáticos, ni las cámaras ni las llantas.

Utilice cloruro de calcio para evitar que el agua se congele. Una solución de 1,6 kg (3-1/2 lb) de cloruro de calcio por 3,8 l (1 gal) no se congelará por completo a más de -45 °C (-50 °F).

NOTA: No se recomienda el uso de alcohol como lastre líquido. La solución de cloruro de calcio es más pesada y más económica.

Llene los neumáticos sin cámara hasta al menos el nivel de la válvula (mínimo 75% lleno). Menos solución podría dejar expuesta parte de la llanta, posiblemente causando corrosión. Los neumáticos con cámara pueden llenarse a cualquier nivel por debajo del 90 por ciento.

OUO6075,00007D0-63-10JUN10

Requisitos de lastre (S760)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				**Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)**			
	Tracción en dos ruedas		**Tracción en las cuatro ruedas**		**Tracción en dos ruedas**		**Tracción en las cuatro ruedas**	
	Fluido requerido		**Fluido requerido**		**Fluido requerido**		**Fluido requerido**	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	4, 5	5	1, 2, 3, 4
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	5	1, 2, 3, 4	0	0
635R y F	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
735D y FD	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
722X y PF	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725X y PF	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	5

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28
3 = Neumáticos traseros 520/80R26.
4 = Neumáticos traseros 620/75R26 (23.1R26 R1 o 620/70R26).
5 = Neumáticos traseros 750/65R26.
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B56-63-30MAY19

Requisitos de lastre (S770)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
712C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5	0	0
635R y F	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735D y FD	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
722X y PF	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725X y PF	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735X	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28
3 = Neumáticos traseros 520/80R26.
4 = Neumáticos traseros 620/75R26 (23.1R26 R1 o 620/70R26).
5 = Neumáticos traseros 750/65R26.
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B57-63-30MAY19

Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X y PF	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
725X y PF	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 520/80R26
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B58-63-30MAY19

Requisitos de lastre (S780)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
635R y F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D y FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X y PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725X y PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735X y PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28
3 = Neumáticos traseros 620/70R26 (o 23.1R26 R1).
4 = Neumáticos traseros 750/65R26
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B59-63-30MAY19

Requisitos de lastre (S785 y S790)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
635R y F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D y FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X y PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725X y PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735X y PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
740X y PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28.
3 = Neumáticos traseros VF620/70R26 (o 23.1R26 R1).
4 = Neumáticos traseros 750/65R26.
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B5A-63-30MAY19

Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
722X y PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
725X y PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	0

P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B5B-63-30MAY19

Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™)

NOTA: Los requisitos de lastre que se muestran para las series 700C, 700D, 700FD, 700X y 700PF son compatibles con las series 600C, 600D, 600FD, 600X y 600PF.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastre se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15 % o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15 %)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D y FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
722X y PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
725X y PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
730X	0	0	0	0	0	0	0	0

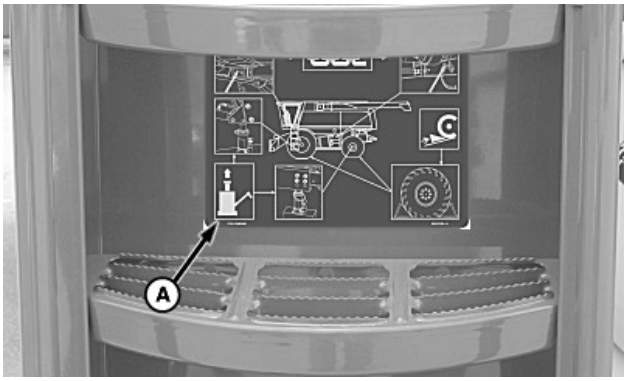
P = Plataforma del recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
PF =Plataforma PremiumFlow
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004B5C-63-30MAY19

Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador



H106687—UN—24JAN13

A—Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador

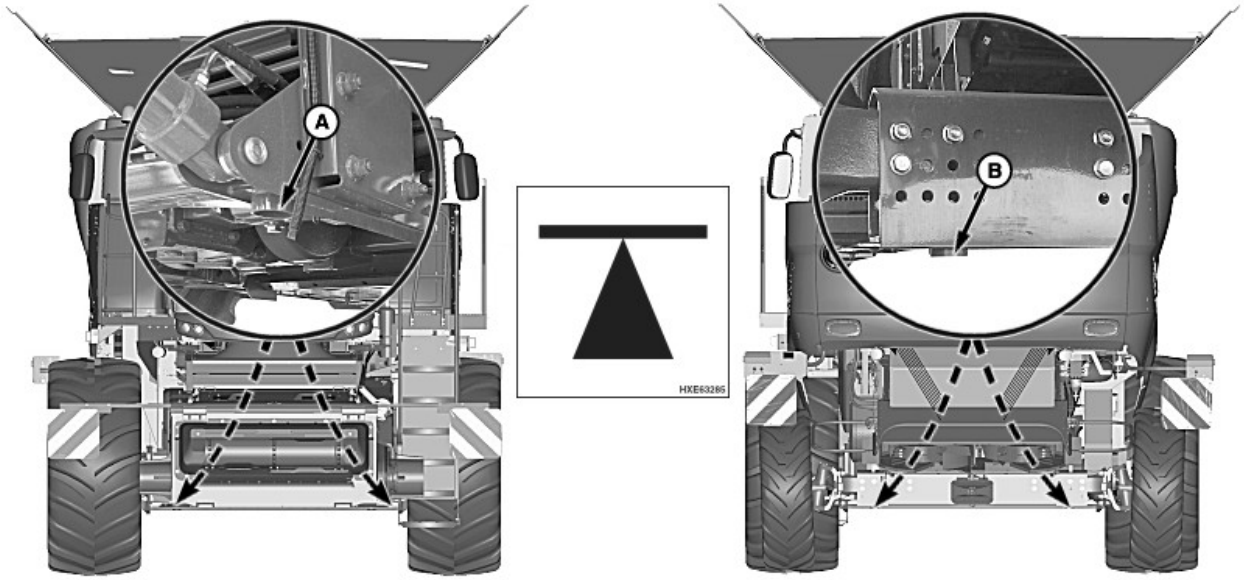
ATENCIÓN: Vaciar siempre los depósitos de grano antes de levantar la máquina.

Bloquear ambos lados de los neumáticos para evitar el movimiento de la máquina.

El adhesivo de ubicación de los alojamientos para el gato elevador (A) está en la escalera de la cabina. Los adhesivos muestran las ubicaciones correctas para elevar la máquina con los gatos elevadores indicados.

OUO6075,0001392-63-24JAN13

Ubicaciones de los huecos para el gato elevador



H105883—UN—24JAN13

A—Ubicaciones de los alojamientos del gato elevador (delanteras)

B—Ubicaciones de los alojamientos del gato elevador (traseras)

ATENCIÓN: Vaciar siempre el depósito de grano antes de levantar la máquina.

Para evitar que se mueva la máquina, bloquear ambos lados de los neumáticos.

NOTA: Las ubicaciones de los alojamientos del gato elevador se encuentran en la parte delantera y trasera de la máquina y en ambos lados.

Elevar la máquina en las ubicaciones de los alojamientos del gato elevador aprobadas (A y B).

OUO6075,0004B7B-63-30MAY19

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado

Cumplir las leyes nacionales y locales relacionadas con el manejo de la cosechadora en vías públicas.

Esta cosechadora puede aprobarse para transporte por vía pública en Alemania con un cabezal Geringhoff de 8 hileras y un cabezal plegable Kemper de 8 hileras. El transporte por vía pública en Alemania deberá aprobarse por la inspección técnica de vehículos (TÜV) local para conseguir un permiso para carretera.

Solicitar el permiso en el concesionario o en la fábrica.

OUO6075,000431D-63-29JUN16

Conducción de la máquina en carreteras



H115016—UN—22MAR16

Botón de plegado

ATENCIÓN: Evitar que las tuberías de alimentación se enreden. Las cubiertas del depósito de grano deben estar cerradas antes de transportar la máquina.

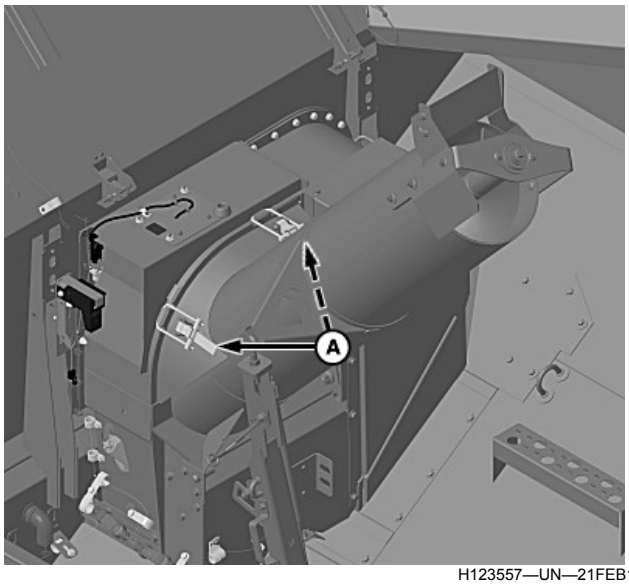
IMPORTANTE: Verificar que el depósito de grano esté descargado antes de transportar la máquina por carretera.

Verificar que el plegado del sinfín de descarga y el plegado de las cubiertas del depósito de grano están completamente plegados antes de conducir la máquina.

1. Pulsar el botón de plegado de la barra de navegación. Ver Ayuda en la aplicación de plegado o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

   Los elementos siguientes deben estar plegados en la posición de transporte:

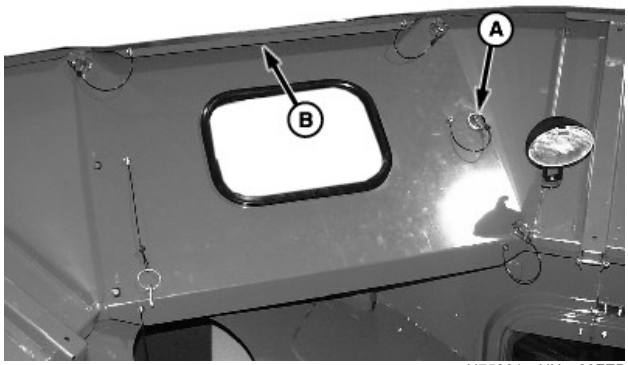
   - Sinfín de descarga
   - Cubiertas del depósito de grano (si existen)



H123557—UN—21FEB18

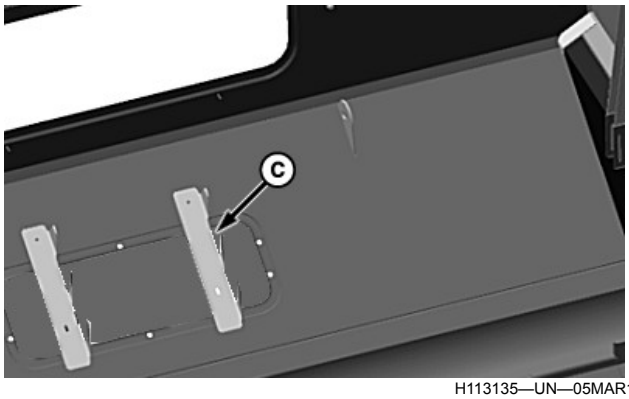
A—Abrazaderas

2. **Plegado manual del sinfín de grano limpio (si existe):** Soltar las abrazaderas (A) y bajar el sinfín.



H75331—UN—26FEB03

Se indicado extensión delantera del depósito de grano



H113135—UN—05MAR15

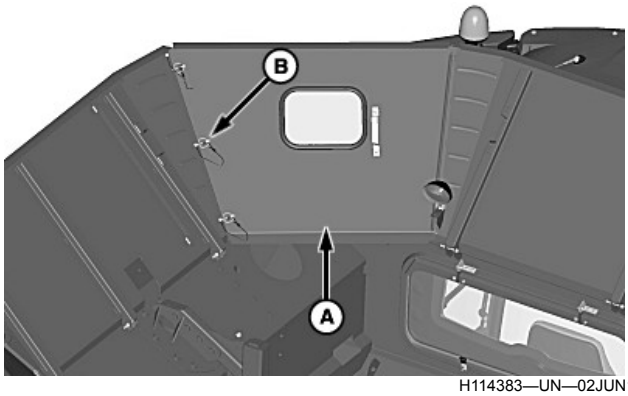
A—Pasadores de cierre rápido
B—Extensiones de la esquina del depósito de grano
C—Cremallera de almacenamiento

3. **Extensiones del depósito de grano de velocidad de descarga de 116 l/s (3.3 bu/s) (si existen):** Retirar los pasadores de cierre rápido (A) de las extensiones de la esquina del depósito de grano (B). Almacenar las extensiones del depósito de

grano en la cremallera de almacenamiento (C). Plegar las extensiones del depósito de grano en el siguiente orden:

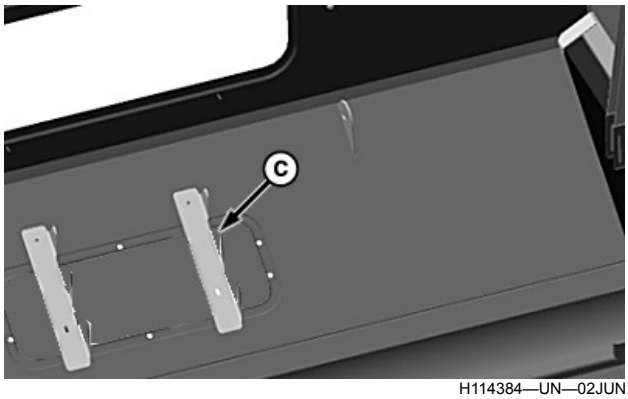
a. Plegar la extensión delantera del depósito de grano y la extensión trasera del depósito de grano.

b. Plegar la extensión izquierda del depósito de grano y la extensión derecha del depósito de grano.



H114383—UN—02JUN15

Extensión delantera del depósito de grano



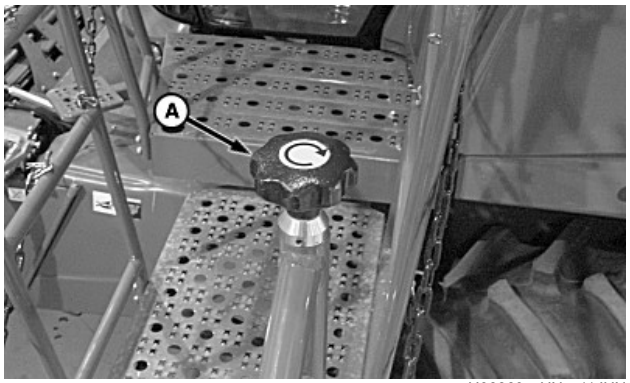
H114384—UN—02JUN15

A—Extensiones de la esquina del depósito de grano
B—Pasadores de cierre rápido
C—Cremallera de almacenamiento

4. **Extensiones del depósito de grano de velocidad de descarga de 134 l/s (3.8 bu/s) (si existen):** Retirar los pasadores de cierre rápido (B) de las extensiones de la esquina del depósito de grano (A). Almacenar la cremallera de almacenamiento (C) de las extensiones del depósito de grano. Plegar las extensiones del depósito de grano en el siguiente orden:

   a. Plegar la extensión delantera del depósito de grano y la extensión trasera del depósito de grano.

   b. Plegar la extensión izquierda del depósito de grano y la extensión derecha del depósito de grano.



H96869—UN—11JUN10

A—Palanca

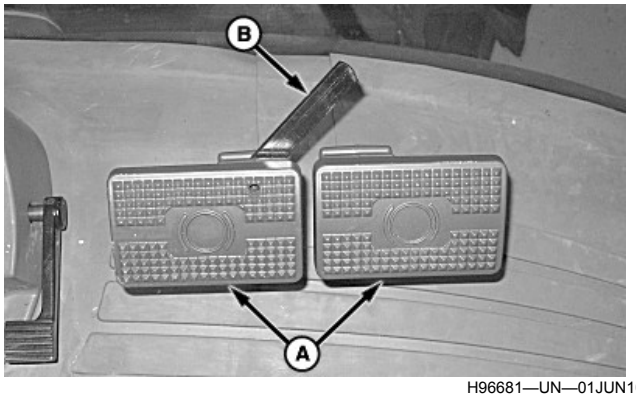
ATENCIÓN: Girar la escalera completamente hacia adelante para reducir el ancho de la máquina y orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximen.

IMPORTANTE: Recorrido a una velocidad razonable según las condiciones de la carretera o del campo. Nunca circule con la máquina por carretera si transporta grano en el depósito.

Respetar la reglamentación vigente local referente al tamaño, la iluminación y las señales que debe tener el equipo antes de circular por vías públicas.

5. Utilizar la palanca (A) para desbloquear la escalera y girarla por completo hacia adelante.

6. Plegar la antena de la radio hacia abajo y fijarla con un gancho (si existe). Si no hay ganchos disponibles, pegar la antena al techo de la cabina con cinta adhesiva.



H96681—UN—01JUN10

A—Pedales
B—Bloqueo

7. Una los pedales de freno con el dispositivo de bloqueo (B) al conducir por vías públicas. Deje los pedales (A) sueltos para el trabajo.

ATENCIÓN: Usar el cinturón de seguridad cada vez que se conduzca la máquina o se viaje como pasajero.

8. Abrocharse el cinturón de seguridad.

ATENCIÓN: Accionar la bocina antes de arrancar el motor para avisar a las personas situadas cerca de la máquina.

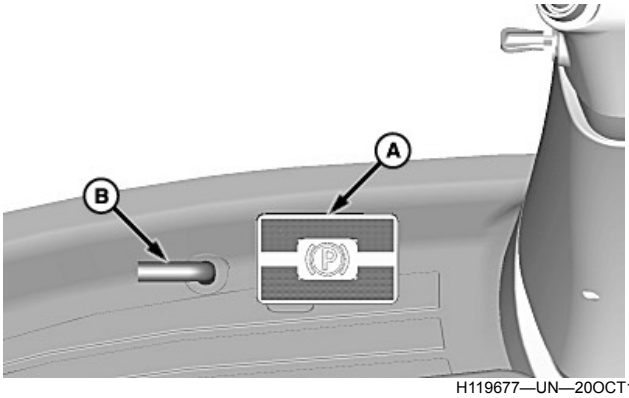
9. Hacer sonar la bocina y arrancar el motor. Utilizar el termoarranque en tiempo frío, si es necesario.



H116348—UN—19DEC16

Interruptor de elevación/descenso del cabezal

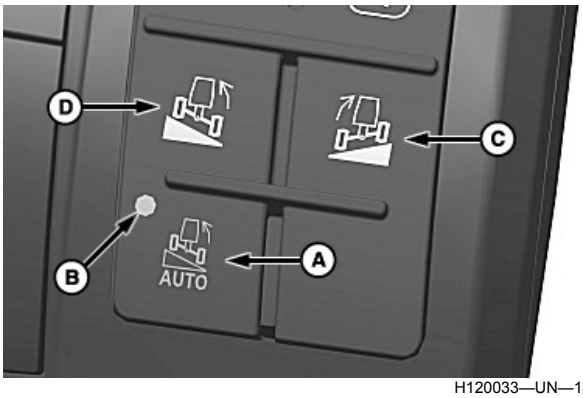
10. Elevar el cabezal con el interruptor del cabezal.



H119677—UN—20OCT16

A—Freno de estacionamiento
B—Pedal

11. **Transmisión de cambio mecánico:** Desactivar el freno de estacionamiento (A) con el pedal (B).



H120033—UN—14NOV16

Interruptores Hillmaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

12. **Máquinas HillMaster™:**

ATENCIÓN: Evite perder el control durante el transporte en carretera ya que puede ocasionar lesiones graves o la muerte. No transportar nunca la máquina por carretera con el sistema de nivelación HillMaster™ en modo automático. Nunca intentar inclinar la cosechadora manualmente mientras se la transporte por vías públicas.

a. Bajar la máquina al nivel del suelo.

NOTA: Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

b. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática (A) durante**5 segundos** o hasta que la luz testigo (B) parpadee.

c. Pulsar y mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

d. Pulsar y mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.



H117022—UN—28MAR16

Desconexión para transporte por carretera

NOTA: Después de transportar la máquina, pulsar el interruptor de corte de batería en transporte por carretera durante 2 segundos para permitir que la luz testigo se APAGUE y se puedan poner en funcionamiento las funciones del interruptor deseadas.

13. Accionar el interruptor de desconexión de transporte por carretera.



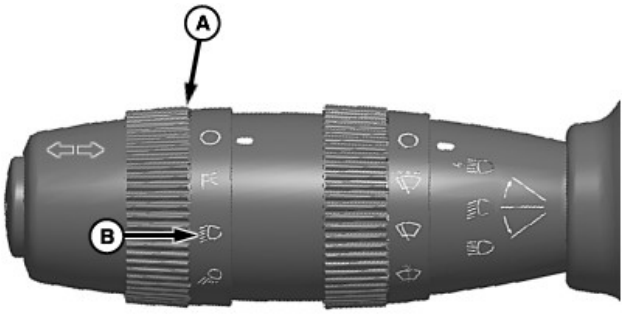
H117885—UN—29MAR16

Luces de emergencia

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

ATENCIÓN: Durante el transporte por carretera o vías públicas, usar las luces de posición/emergencia y las luces traseras en ambos lados para advertirle a otros conductores que se aproximen por delante o por detrás. Estas luces deben encenderse al conducir la máquina en vías públicas. Girar la escalera de la cabina completamente hacia delante para orientar las luces de emergencia/marcadores hacia los conductores que vienen en sentido opuesto. No encender las luces de posición/emergencia si la ley lo prohíbe.

14. ACTIVAR el interruptor de luces de aviso giratorias/emergencia al conducir por vías públicas, tanto de día como de noche. Las luces de emergencia funcionan automáticamente cuando las luces de emergencia están ENCENDIDAS.



H96014—UN—22JUN11

A—Botón de selección
B—Interruptor de faros principales

15. Utilizar el botón de selección (A) para CONECTAR los faros principales (B) al viajar de noche.

NOTA: Conectar los indicadores de intermitencia de giro de la pantalla del poste derecho para indicar un giro.

16. Usar las intermitencias de giro según sea necesario. Estos no se desconectan automáticamente.



H117021—UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad alta)

17. Pulsar el interruptor de régimen del motor para alcanzar el régimen máximo del motor.

NOTA: Para funcionamiento en campo, seleccionar una marcha adecuada a las condiciones de trabajo.

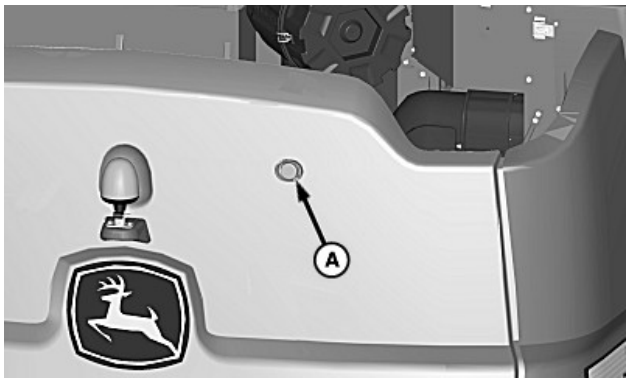
18. **Transmisión de cambio mecánico:** Utilizar la tercera marcha para recorrido por carretera.

ATENCIÓN: Al transportar la máquina con el cabezal conectado, recorrido a una velocidad razonable, para poder controlar la máquina y garantizar el buen funcionamiento de los frenos.

19. Mover lentamente la palanca multifunción hacia adelante o hacia atrás. Al llegar a la cima de una colina, tirar de la palanca multifunción hacia atrás antes de empezar a bajarla.

OUO6075,00048BD-63-12APR18

Alarma de retroceso



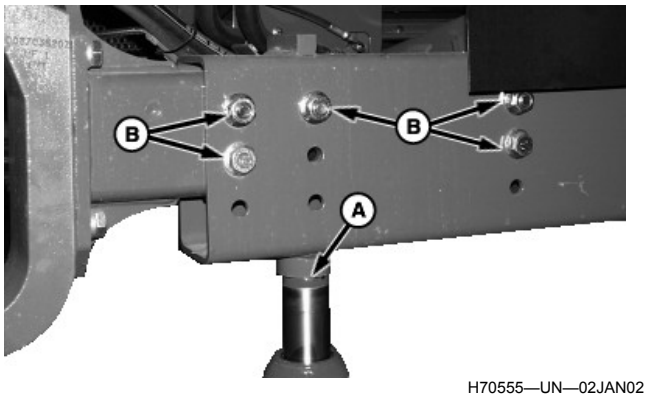
H97997—UN—15SEP10

A—Alarma de marcha atrás

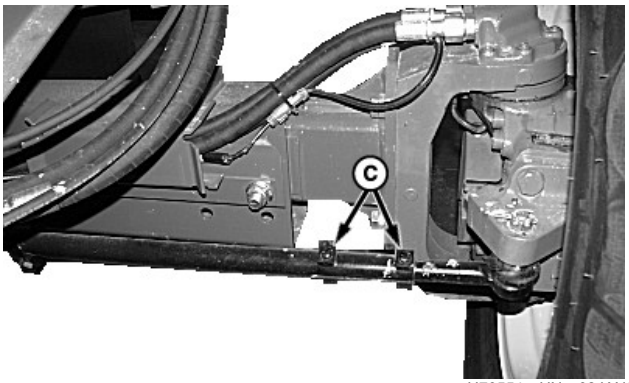
Si la palanca multifunción se mueve hacia atrás mientras el motor está funcionando, la alarma de marcha atrás (A) emite una señal acústica para avisar a aquéllos que estén cerca de la máquina de que el operador está retrocediendo.

OUO6075,00016AC-63-22NOV13

Transporte de la máquina en un remolque



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—Alojamiento para el gato elevador
B—Tornillo (se usan cinco)
C—Tornillos

NOTA: Ver Conducción de la máquina por carreteras mostrado previamente en esta sección para obtener información adicional que DEBE conocerse antes de transportar la máquina en un remolque.

Consultar la sección de Sistema motriz y del eje trasero para obtener información adicional sobre qué se DEBE hacer al quitar las ruedas gemelas (si existen).

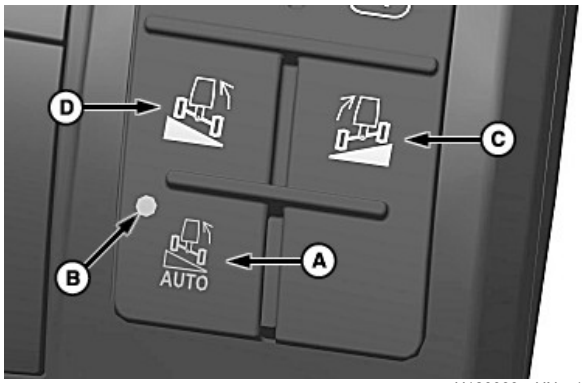
1. Retirar el cabezal y las ruedas gemelas exteriores (si existen).

NOTA: Después de transportar la máquina, ajuste de nuevo el eje trasero al ancho anterior.

2. Ubicar el alojamiento para el gato elevador (A) en el eje trasero y levantar la máquina.
3. Retirar los tornillos (B) del eje trasero.
4. Retirar los tornillos (C) de la barra de acoplamiento.
5. Ajustar el eje trasero a la posición más estrecha. Repetir los pasos, según sea necesario, en el lado opuesto.
6. Instalar la tornillería previamente retirada y apretar al valor especificado.

Especificación

Tornillos del eje—Par de apriete	620 Nm (460 lb-ft)
Tornillos de la barra de acoplamiento (equipados con extremo de la barra de acoplamiento exterior con dos pernos)—Par de apriete	70 Nm (50 lb-ft)
Tornillos de la barra de acoplamiento (equipados con extremo de la barra de acoplamiento exterior con tres pernos)—Par de apriete	127 Nm (94 lb-ft)



H120033—UN—14NOV16

Interruptores Hillmaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

7. **Máquinas HillMaster™:**

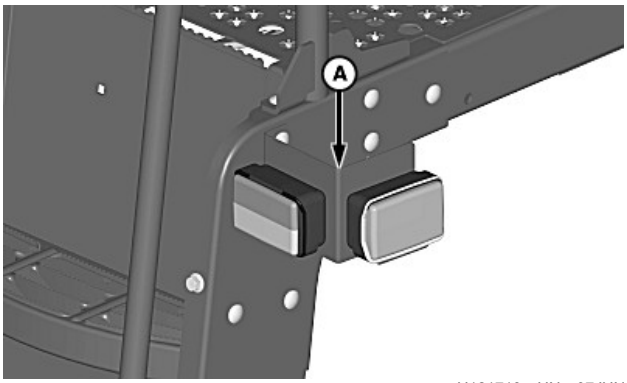
   ATENCIÓN: Nunca transportar la máquina en un remolque con el sistema de nivelación HillMaster™ en modo automático. Nunca tratar de inclinar la máquina manualmente mientras se encuentre en el remolque.

   a. Bajar la máquina al nivel del suelo.

   NOTA: Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

   b. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática (A) durante**5 segundos** o hasta que la luz testigo (B) parpadee.
   c. Pulsar y mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.
   d. Pulsar y mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.
8. Colocar la máquina en el remolque y mover la palanca multifunción a la posición de punto muerto.
9. **Configuración de la plataforma de la escalerilla doble:** Bajar el alimentador de mies y colocarlo en remolque para permitir que la plataforma de escalerilla pivote hasta la posición de transporte.
10. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
11. Plegar la antena de la radio hacia abajo y fijarla con un gancho (si existe). Si no hay ganchos disponibles, pegar la antena al techo de la cabina con cinta adhesiva.

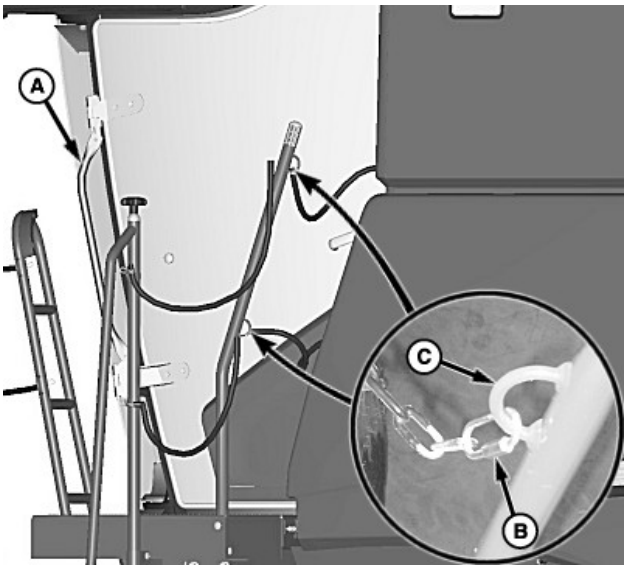
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company



H121713—UN—07JUN17

A—Soporte de luces

12. **Configuración de neumáticos simples:** Desconectar el mazo de cables y retirar el soporte de las luces (A).



H102527—UN—28JUN11

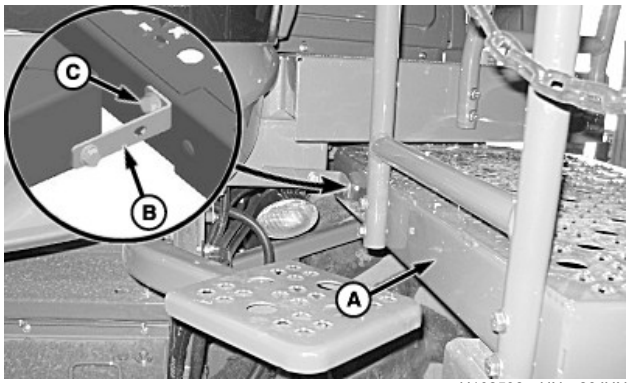
A—Pasamanos
B—Eslabón de cadena
C—Anillos del pasamanos

13. **Configuración de neumáticos simples:** Retirar y guardar el pasamanos de la cabina (A).

IMPORTANTE: Las caídas pueden provocar lesiones. Tener cuidado al desconectar las cadenas de seguridad y al desmontar la plataforma de la escalera.

NOTA: Montar de nuevo la cadena en los anillos existentes del pasamanos de la escalera y del depósito de grano. Esto acorta la cadena y evita que esta dañe los paneles de material compuesto.

14. **Configuración de neumáticos simples:** Retirar el eslabón de cierre de la cadena (B) de los anillos del pasamanos (C) y guardarlo.

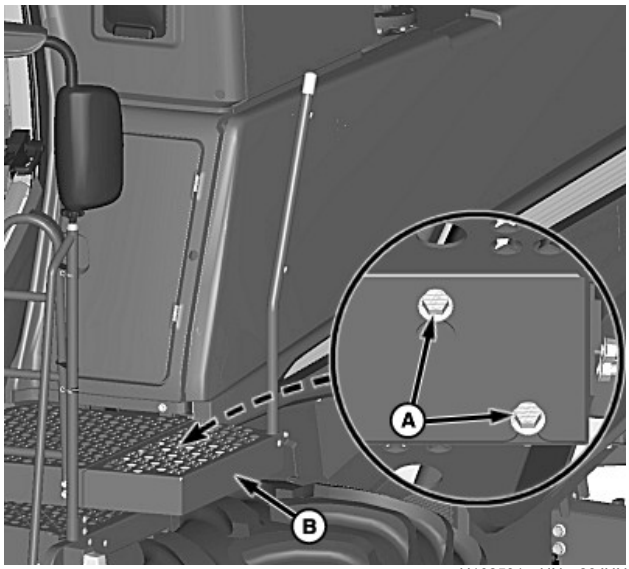


H102532—UN—28JUN11

A—Plataforma de la escalera
B—Soporte de transporte
C—Tornillo

NOTA: Hacer oscilar la escalerilla de la cabina más allá de la posición de bloqueo interior máxima hasta que la plataforma de la escalerilla toque el soporte de transporte.

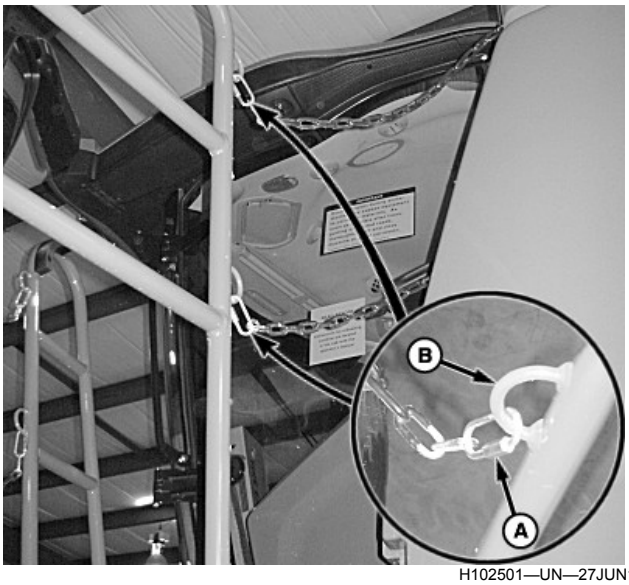
15. **Configuración de neumáticos simples:** Hacer oscilar la plataforma de la escalera (A) hasta la posición de transporte hasta que toque el soporte de transporte (B) e instalar el tornillo (C).



H102531—UN—28JUN11

A—Tornillo (se usan 5)
B—Plataforma de la escalera

16. **Configuración de neumáticos simples:** Aflojar los tornillos (A) y retirar la plataforma de la escalera (B).



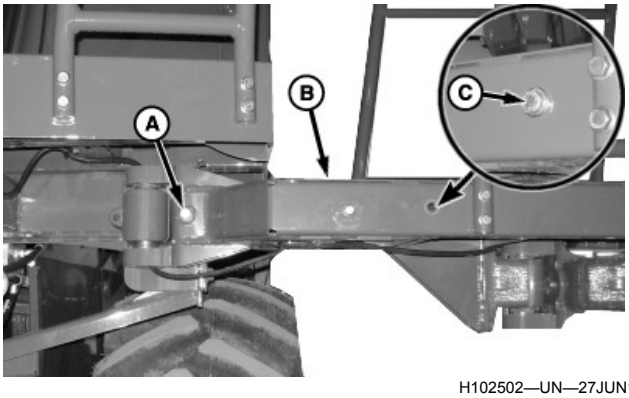
H102501—UN—27JUN11

A—Eslabón de cadena
B—Anillo del pasamanos

IMPORTANTE: Las caídas pueden provocar lesiones. Tener cuidado al desconectar las cadenas de seguridad y al desmontar la plataforma de la escalera.

NOTA: Volver a montar la cadena en los anillos existentes del depósito de grano. Esto acorta la cadena y evita que esta dañe los paneles de material compuesto.

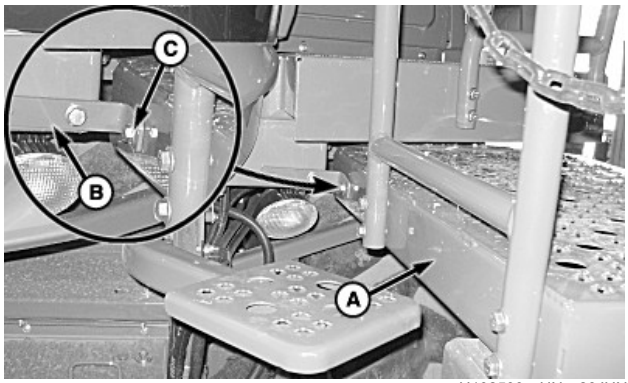
17. **Configuración de neumáticos dobles:** Desconectar el eslabón de cierre de la cadena (A) del anillo del pasamanos (B) de ambos lados del pasamanos y guardarlo.



H102502—UN—27JUN11

A—Tornillo
B—Plataforma de la escalera
C—Tornillo

18. **Configuración de neumáticos dobles:** Retirar el tornillo (A) y girar la plataforma de la escalera (B) a la posición de transporte.
19. **Configuración de neumáticos dobles:** Instalar el tornillo que se retiró previamente (C) en la posición de reposo, como se muestra en la figura.



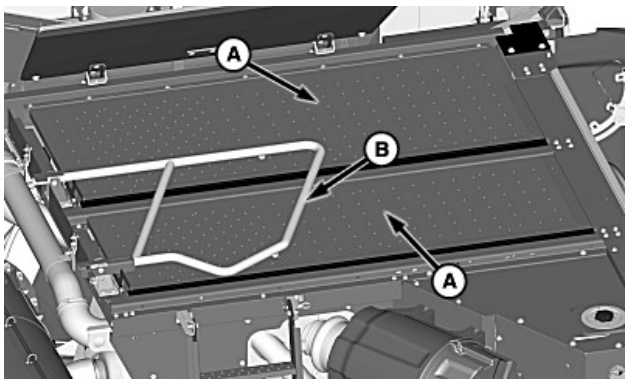
H102503—UN—28JUN11

A—Plataforma de la escalera
B—Soporte de transporte
C—Tornillo

IMPORTANTE: El alimentador de mies DEBE bajarse y colocarse sobre el remolque para evitar el contacto entre la plataforma de escalerilla y el eje de transmisión del alimentador de mies cuando se haga girar la escalerilla hacia delante.

NOTA: Hacer oscilar la escalerilla de la cabina más allá de la posición de bloqueo interior máxima hasta que la plataforma de la escalerilla toque el soporte de transporte.

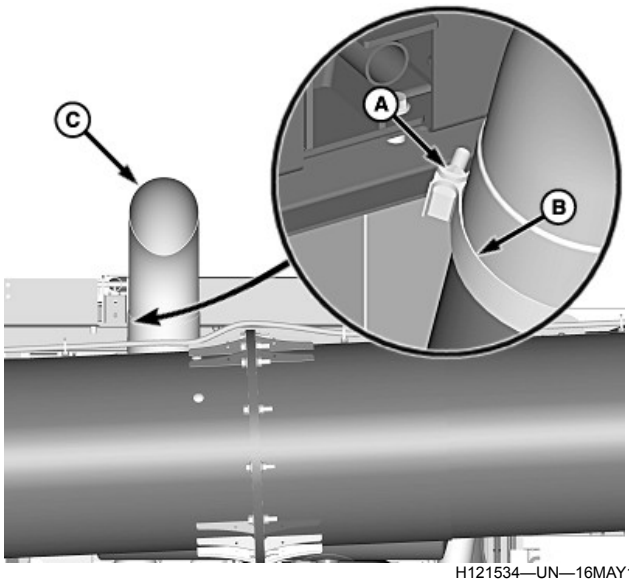
20. **Configuración de neumáticos dobles:** Hacer oscilar la plataforma de la escalera (A) hasta la posición de transporte hasta que toque el soporte de transporte (B) e instalar el tornillo (C).



H118330—UN—04MAY16

A—Cubiertas de acceso al motor
B—Pasamanos

21. Bajar las cubiertas de acceso al motor (A) y el pasamanos (B) para bloquear las cubiertas en su sitio.



H121534—UN—16MAY17

A—Tuerca
B—Abrazadera
C—Extensión del silenciador

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica producida por cables, ninguna parte de la máquina deberá sobrepasar la altura de 4 m (13 ft 1 in).

Dejar enfriar el sistema de escape y los componentes antes de retirar la extensión del silenciador e instalar la tapa del escape.

22. **Motores Tier 2/Fase II:** Afloje la tuerca (A) de la abrazadera (B).

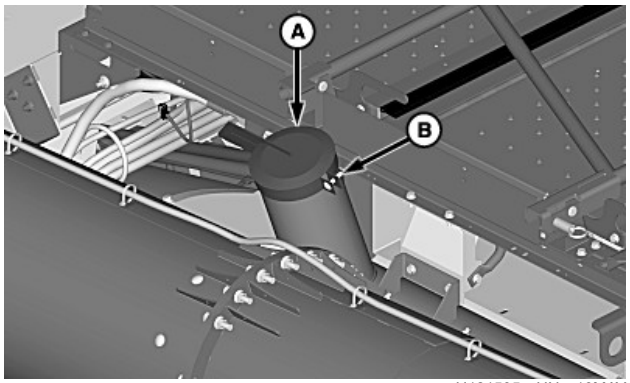
NOTA: HAY QUE retirar la tapa del silenciador al transportar la máquina en un remolque para reducir la altura total de la máquina. Guardar la extensión del silenciador para su uso futuro en campo.

Tras el transporte, instalar la extensión del silenciador y apretar la tornillería según los valores especificados.

Especificación

Tornillería de abrazadera—Par de apriete. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

23. **Motores Tier 2/Fase II:** Retirar y guardar la extensión del silenciador (C).



H121535—UN—16MAY17

A—Tapa de escape
B—Tuerca

24. **Motores Tier 2/Fase II:** Instalar la tapa del escape (A) como se indica.

25. **Motores Tier 2/Fase II:** Apretar la tuerca (B) al valor especificado.

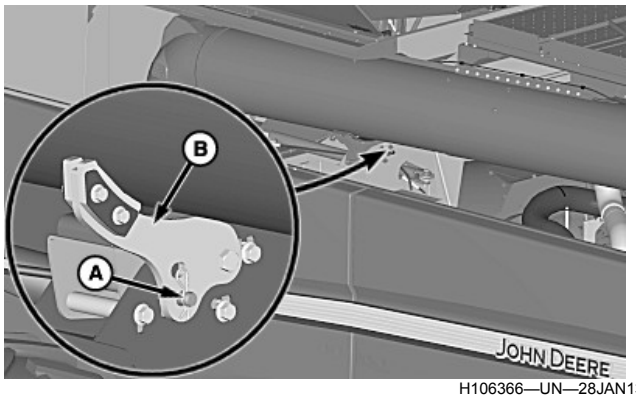
Especificación

Tuerca—Par de apriete. . . . . 20 Nm (177 lb-in)

26. **Motores Tier 2/Fase II:** Cerrar la tapa del escape para evitar daños en el turbocompresor.



TS249—UN—23AUG88

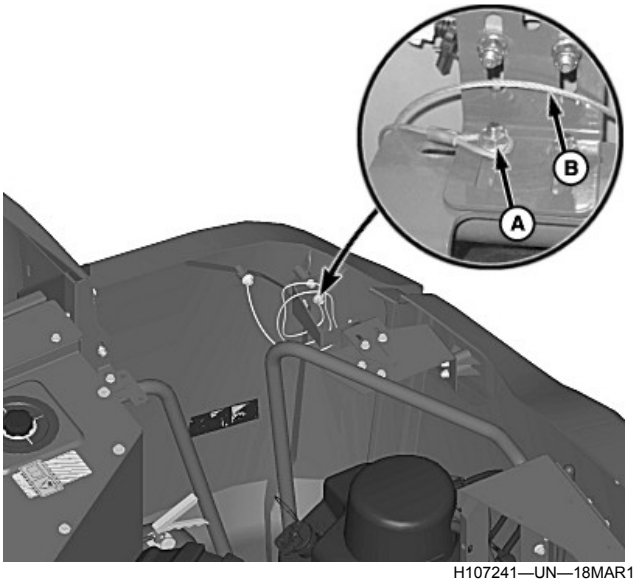


H106366—UN—28JAN13

A—Pasador hueco y pasador
B—Brazo de bloqueo del sinfín de descarga

ATENCIÓN: Las caídas pueden provocar lesiones personales o la muerte. Utilizar una escalera o equivalente con la capacidad de carga adecuada para acceder a la ubicación al instalar el hardware de retención del sinfín de descarga. No intentar acceder a este lugar desde la plataforma del motor.

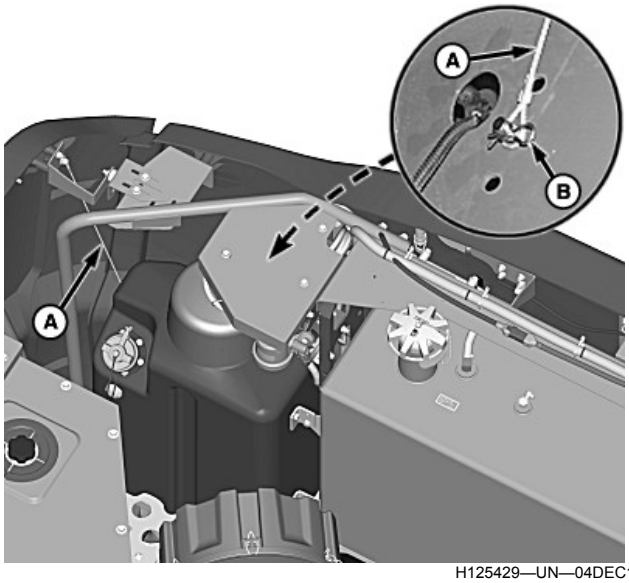
27. **Brazo de bloqueo del sinfín de descarga:**
    a. Retirar y conservar el pasador hueco y el pasador (A).
    b. Levantar el brazo de bloqueo del sinfín de descarga (B) hasta que se alineen los edificios.
    c. Instalar el pasador y el pasador del resorte anteriormente instalados.



H107241—UN—18MAR13

A—Equipo físico
B—Cable

28. Aflojar la tornillería (A) y retirar el cable (B) de la posición de almacenamiento.



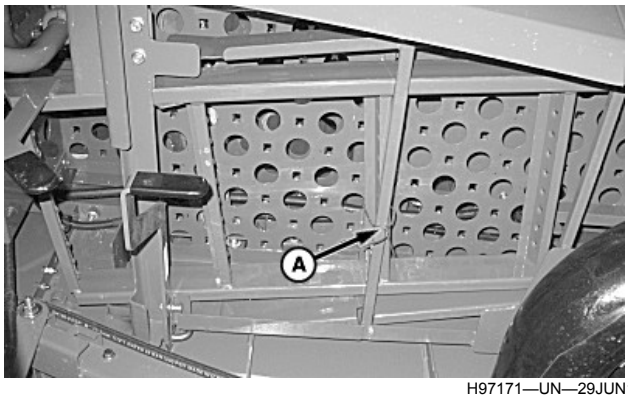
H125429—UN—04DEC18

A—Cable
B—Pasador hueco

NOTA: Comprobar que el cable esté montado en la parte interior del pasamanos.

Ajustar el pasador en diferentes posiciones si no alcanza el cable.

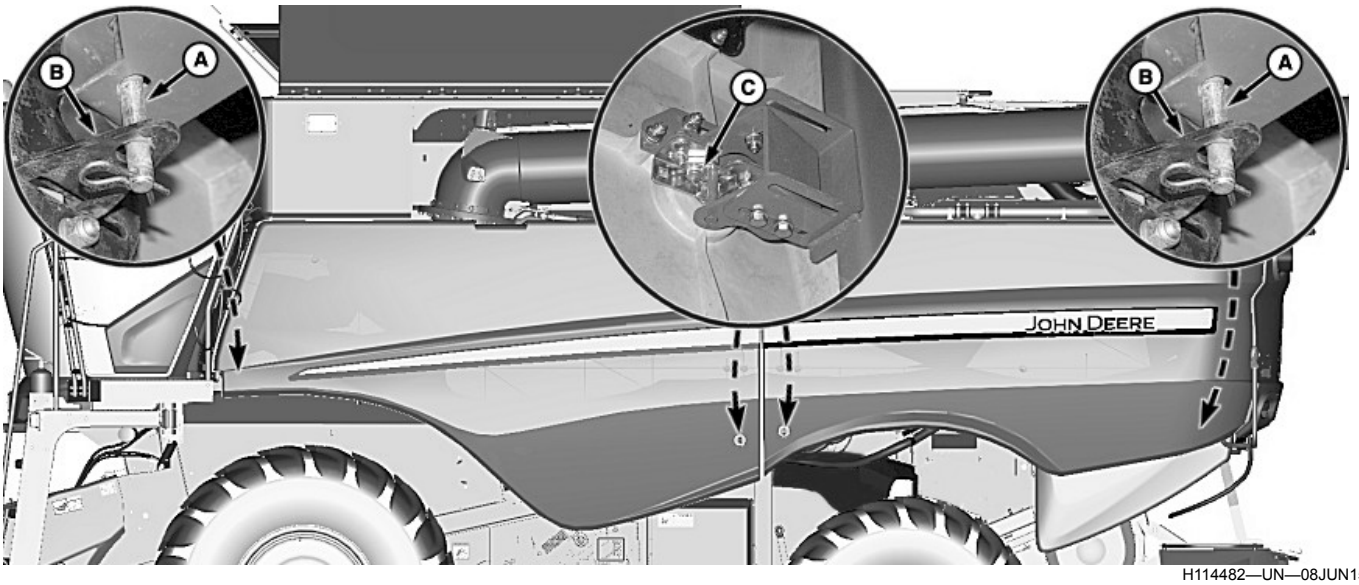
29. Instalar el cable (A) por encima del pasador y sujetarlo con un pasador hueco (B).



H97171—UN—29JUN10

A—Plataforma

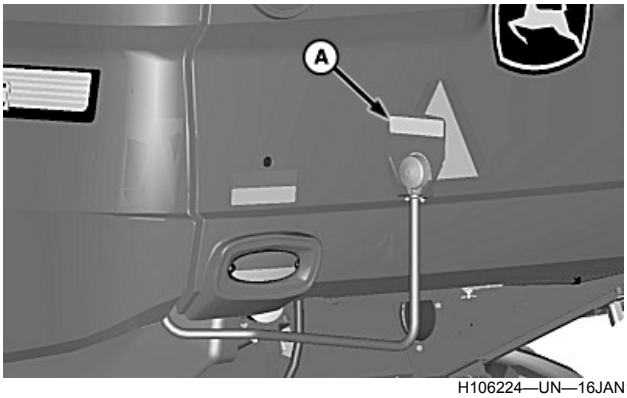
30. Usar alambre para fijar la extensión de la escalera a la plataforma (A).



H114482—UN—08JUN15

A—Pasadores
B—Placas de bloqueo

31. Instalar los pasadores (A) a través de las placas de retención (B) y sujetarlos con pasadores huecos en las esquinas delantera y trasera de las puertas de apertura vertical del lado izquierdo. Repetir el procedimiento en el lado opuesto de la máquina.
32. Sujetar las puertas de apertura vertical pasando un alambre hacia abajo por las retenciones (C). Repetir el procedimiento en el lado opuesto de la máquina.

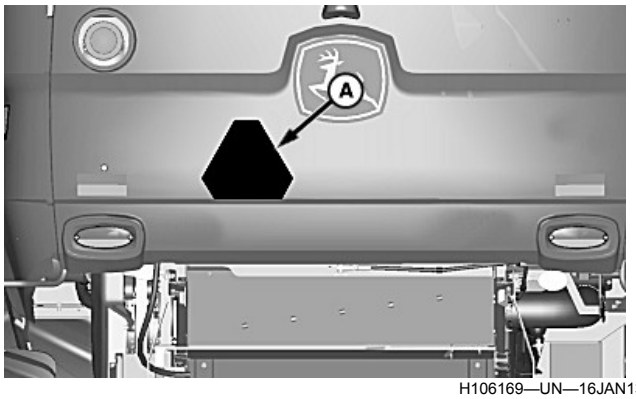


H106224—UN—16JAN13

A—Luces de emergencia

33. Girar las luces de emergencia izquierda y derecha (A) hacia atrás, tal y como se muestra (si existen).

C—Retenciones



H106169—UN—16JAN13

A—Señal de vehículo de movimiento lento

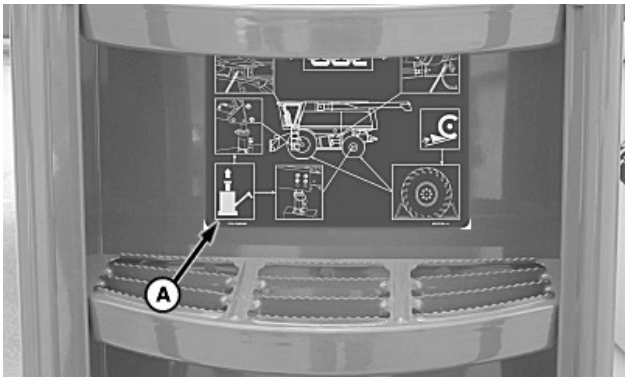
34. Cubrir el emblema de vehículo lento (A), si existe.

IMPORTANTE: Sujetar la máquina al remolque con cadenas.

35. Sujetar la máquina al remolque con cadenas (consultar la información del adhesivo de las ubicaciones de los puntos de amarre situado en la escalerilla de la cabina).

OUO6075,0004BC3-63-04JUN19

Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina



H106687—UN—24JAN13

A—Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina

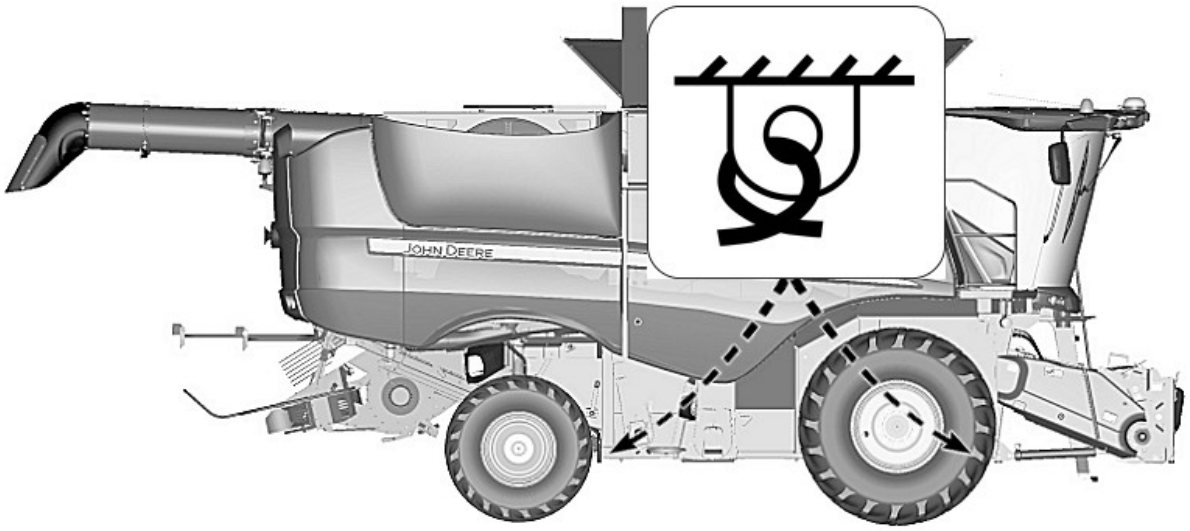
ATENCIÓN: Vaciar siempre los depósitos de grano antes de levantar la máquina.

NOTA: Las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina se encuentran en ambos lados de los extremos delantero y trasero de la máquina.

El adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina (A) se encuentra en la escalera de la cabina. El adhesivo muestra las ubicaciones correctas para fijar la máquina con cadenas.

OUO6075,0001393-63-24JAN13

Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina



H105885—UN—24OCT12

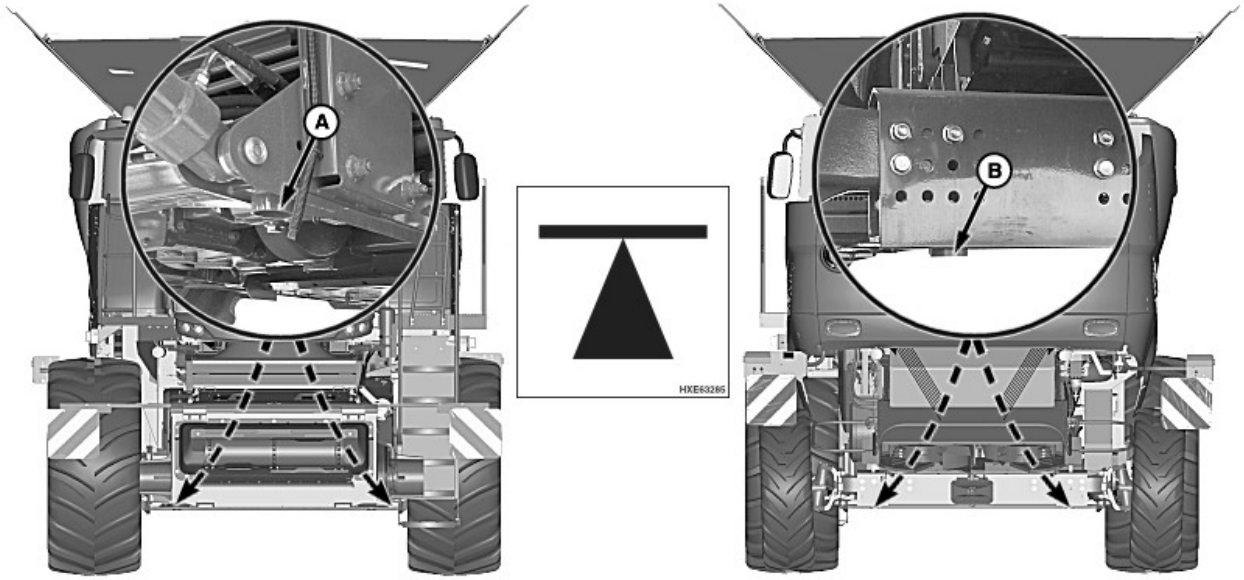
ATENCIÓN: Vaciar siempre el depósito de grano antes de transportar la máquina.

NOTA: Las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina se encuentran en ambos lados de la máquina, en la parte delantera y trasera.

Utilizar las ubicaciones que se muestran en la máquina para amarrar correctamente la máquina.

OUO6075,00011DC-63-10FEB16

Ubicaciones de los huecos para el gato elevador



H105883—UN—24JAN13

A—Ubicaciones de los alojamientos del gato elevador (delanteras)

B—Ubicaciones de los alojamientos del gato elevador (traseras)

ATENCIÓN: Vaciar siempre el depósito de grano antes de levantar la máquina.

Para evitar que se mueva la máquina, bloquear ambos lados de los neumáticos.

NOTA: Las ubicaciones de los alojamientos del gato elevador se encuentran en la parte delantera y trasera de la máquina y en ambos lados.

Elevar la máquina en las ubicaciones de los alojamientos del gato elevador aprobadas (A y B).

OUO6075,0004B7B-63-30MAY19

Información de transporte

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica producida por cables, ninguna parte de la máquina deberá sobrepasar la altura de 4 m (13 ft 1 in). Se deben cerrar la cubierta del depósito de grano y colocar la antena de radio en posición horizontal antes de transportar la máquina por la vías públicas.

Evitar que los cables eléctricos se enreden. Se deben cerrar la cubierta del depósito de grano y colocar la antena de radio en posición horizontal antes de transportar la máquina por la vías públicas.

Revisar la normativa local respecto al manejo o el remolque del equipo por vías públicas. Utilizar las luces auxiliares disponibles del concesionario John Deere para advertir a los otros conductores.

La máquina se puede transportar en un camión o remolcándola.

Al remolcar, consultar Remolque de la Máquina en esta sección.

OUO6075,0004318-63-24JUN16

Remolque de la máquina (máquinas con transmisión de cambio mecánico)

NOTA: Para máquinas con transmisión de cambio por pulsador y máquinas con transmisión ProDrive™, ver Ayuda en la aplicación de la transmisión o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

ATENCIÓN: No remolcar la máquina con cables de acero. Si el cable se rompe, la acción de latigazo podría ocasionar lesiones importantes.

Evitar que los cables eléctricos se enreden. Se deben bajar las extensiones de granos y la antena de la radio antes del transporte.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Revisar la normativa local respecto al manejo o el remolque del equipo por vías públicas. Utilizar las luces auxiliares disponibles del concesionario John Deere para advertir a los otros conductores.

Remolcar la máquina sólo en caso de emergencia y a una distancia corta, a una velocidad de 8 km/h (5 mph). Para remolcar la máquina, realizar lo siguiente:

- Vaciar el depósito de grano y retirar la unidad recolectora.
- Pivotar el sinfín de descarga hacia atrás. Plegar las extensiones del depósito de granos.
- Pivotar la escalerilla hacia adelante y bajar la antena de la radio.
- Soltar el freno de estacionamiento.

ATENCIÓN: No retirar los acoplamientos. Si se retiran los acoplamientos, los frenos quedan desactivados.

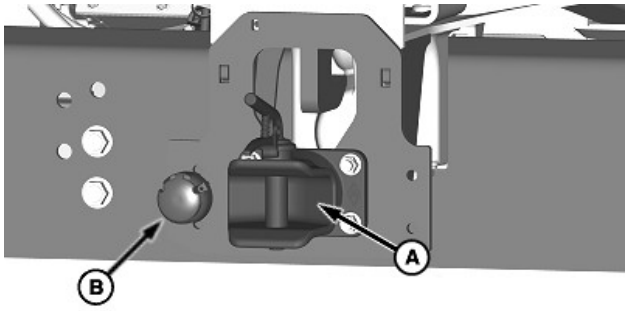
- Poner la palanca de cambio de marchas y la palanca multifunción en punto muerto.
- Remolcar la máquina en sentido de avance sujetando una cadena alrededor del eje principal. Asegurarse de que la cadena no dañe las tuberías hidráulicas. Debe haber un conductor en el asiento del operador que dirija y frene la máquina.
- Encender las luces de advertencia, a menos que lo prohíba la ley.
- Conducir a una velocidad razonable y segura, no superior a 8 km/h (5 mph).

ATENCIÓN: Evitar colisiones con otros vehículos, especialmente con tractores de movimiento lento que lleven aperos o equipo remolcado y máquinas autopropulsadas que transiten por las vías públicas. Comprobar con frecuencia y especialmente al virar si se acerca tráfico por detrás y señalizar los virajes con la mano o las intermitencias.

Utilizar los faros principales, las luces de advertencia y los intermitentes de giro tanto de día como de noche. Seguir las normativas locales de iluminación y señalización de equipos. Mantener la iluminación y la señalización visibles y en buen estado. Sustituir o reparar las luces y dispositivos de aviso dañados o perdidos.

OUO6075,000447D-63-31JAN17

Enganche de remolque manual—Conexión (estándar)



H118213—UN—14APR16

A—Enganche
B—Enchufe eléctrico

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto antes de enganchar el remolque.

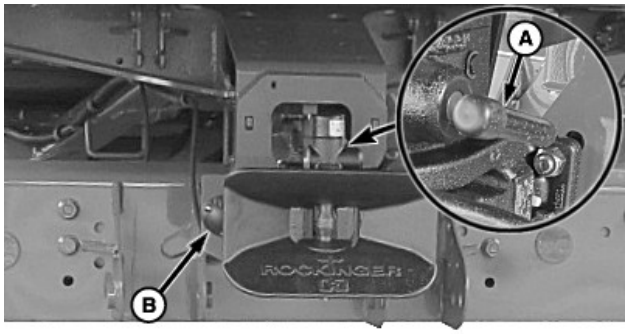
Elevar completamente el picador.

Colocar el remolque en el enganche (A) y fijar con el bulón de enganche de remolque.

Conectar el grupo de cables eléctricos al enchufe eléctrico (B).

OUO6075,00042C1-63-29JUN16

Enganche de remolque semiautomático—Conexión (opcional)



H111228—UN—12MAY14

A—Palanca
B—Enchufe eléctrico

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto antes de enganchar el remolque.

Elevar completamente el picador.

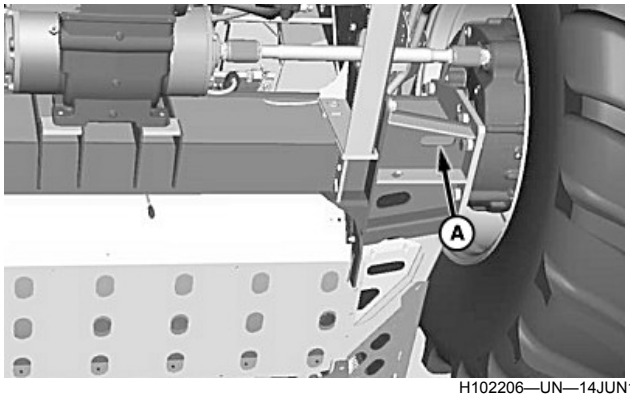
Levantar la palanca (A) para abrir el pasador de bloqueo y conectar el remolque a la máquina. Cuando el enganche del remolque quede alineado con el pasador

de bloqueo, la palanca baja de forma automática para trabar el enganche de remolque en su lugar.

Conectar el grupo de cables eléctricos al enchufe eléctrico (B).

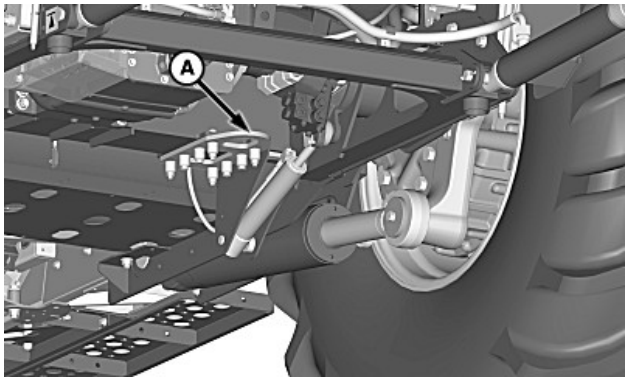
OUO6075,000431B-63-29JUN16

Gancho de remolque delantero



H102206—UN—14JUN11

Gancho de remolque delantero (máquina en terreno nivelado)



H116908—UN—14JAN16

Gancho de remolque delantero (máquinas HillMaster™)

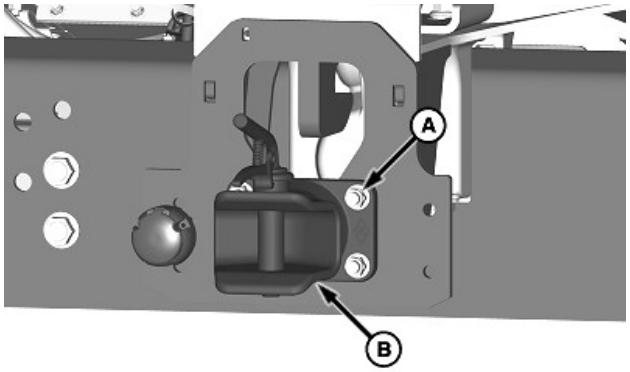
A—Gancho

Remolcar o extraer la máquina del lodo en sentido de avance, si es necesario, sujetando una cadena al gancho (A) en el eje delantero. Asegurarse de que la cadena no dañe las tuberías hidráulicas.

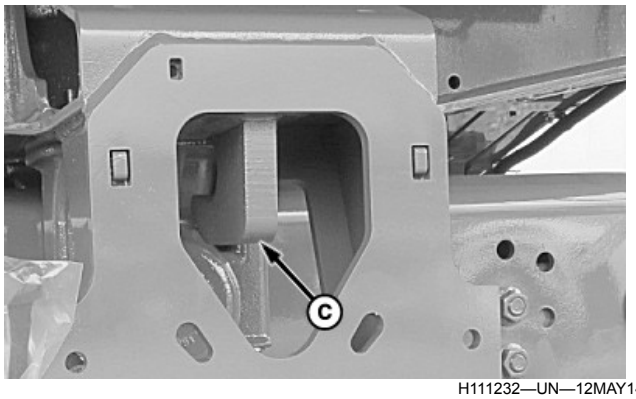
OUO6075,00044D1-63-14NOV16

Gancho de remolque trasero

Enganche de remolque manual



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—Tornillo y tuerca (se usan 4)
B—Enganche de remolque
C—Gancho

ATENCIÓN: No tirar de la máquina por el enganche de remolque. Utilizar solamente el gancho de remolque suministrado. Utilizar siempre una cadena adecuada. NO exceder su resistencia a la rotura. No utilizar al mismo tiempo cadenas con eslingas de remolque o cuerdas. La energía almacenada en el dispositivo de remolque podría ocasionar lesiones graves en caso de rotura.

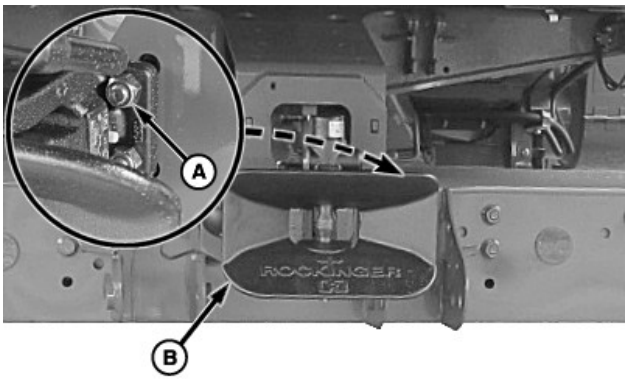
Retirar los tornillos y las tuercas (A) del enganche de remolque (B).

Sujetar la cadena al gancho (C) y sacar la máquina. No usar este gancho para extraer un remolque.

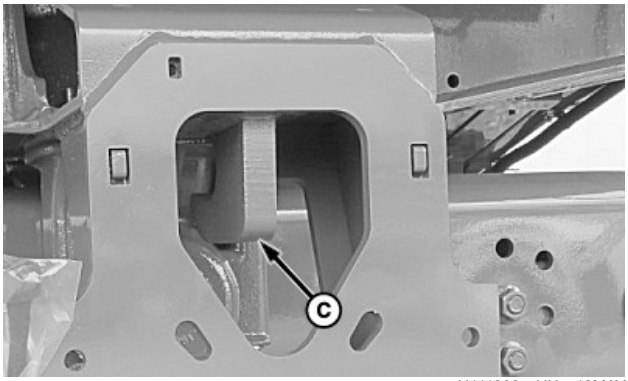
Colocar el enganche de remolque y asegurar con tornillos y tuercas. Apretar la tornillería al valor especificado.

Especificación	
Tornillería del enganche de remolque—Par de apriete	205 N m (151 lb·ft)

Enganche de remolque semiautomático



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

A—Tornillo y tuerca (se usan 4)
B—Enganche de remolque
C—Gancho

ATENCIÓN: No tirar de la máquina por el enganche de remolque. Utilizar solamente el gancho de remolque suministrado. Utilizar siempre una cadena adecuada. NO exceder su resistencia a la rotura. No utilizar al mismo tiempo cadenas con eslingas de remolque o cuerdas. La energía almacenada en el dispositivo de remolque podría ocasionar lesiones graves en caso de rotura.

Retirar los tornillos y las tuercas (A) del enganche de remolque (B).

Sujetar la cadena al gancho (C) y sacar la máquina. No usar este gancho para extraer un remolque.

Colocar el enganche de remolque y asegurar con tornillos y tuercas. Apretar la tornillería al valor especificado.

Especificación	
Tornillería del enganche de remolque—Par de apriete	205 N m (151 lb·ft)

OUO6075,00042C2-63-29JUN16

Consejos para cosechar

Funcionamiento a bajas temperaturas

IMPORTANTE: Si se trabaja a bajas temperaturas, verificar que se está utilizando el combustible diésel del grado adecuado. Un combustible diésel de más grados se congelará en las tuberías de combustible, en los filtros de combustible y en el depósito de combustible. El sistema de alimentación necesita mantenimiento si el combustible diésel se congela. Ver la sección Combustibles y lubricantes para obtener más información.

Las funciones de la cosechadora pueden degradarse a bajas temperaturas cuando hay nieve y hielo. DEBE prestarse mucha atención para asegurarse de que entre la mínima cantidad de nieve en la cosechadora. Si entra nieve, zonas como la criba de granzas, el ventilador de limpieza, los cóncavos del separador y las rejillas separadoras se pueden obstruir. Hacer funcionar la máquina con dichas zonas obstruidas podría dañarla y hacer necesarias reparaciones importantes o provocar una degradación del rendimiento de las funciones. Consultar al concesionario John Deere antes de hacer funcionar la máquina a bajas temperaturas.

OUO6075,0004574-63-31JAN17

Sugerencias para la cosecha

Ajustar la máquina según las condiciones del campo y el cultivo que se cosechará.

Usar una velocidad de desplazamiento que no sobrecargue la máquina. El motor debe estar al régimen máximo para mantener el separador a máxima velocidad. Seleccionar una velocidad de avance para viajar más despacio, pero no reducir el régimen del motor.

Si el cóncavo se ajusta demasiado para el cultivo cosechado, la paja se molerá en exceso, por lo que se necesitará mayor potencia de arrastre para trillar el cultivo.

Si el cóncavo se ajusta demasiado ancho para el cultivo cosechado, no se trillará completamente.

Una vez que se ajuste correctamente el cóncavo, ajustar la velocidad del separador para alcanzar el máximo trillado con la menor cantidad de daños al cultivo. Si se observan daños en el cultivo, no aumentar la separación del cóncavo. En su lugar, reducir la velocidad del acelerador de alimentación. La separación del cóncavo en estos cultivos tiene muy poco efecto en el deterioro de las semillas.

Los cultivos como judías y guisantes se parten con facilidad y podría ser necesario emplear una transmisión de baja velocidad en el acelerador de alimentación. Al cosechar judías y guisantes, mantener la máquina llena para proporcionar suficiente material para proteger la cosecha y evitar que se rompa.

Para posibles mejora de la calidad de la paja, tener en cuenta que lo siguiente puede ayudar a mejorar la calidad de la paja según las condiciones:

- Bajar la velocidad de la cadena del alimentador
- Bajar la velocidad del acelerador de alimentación
- Bajar la velocidad del rotor
- Abrir el cóncavo
- Reducir los elementos de trilla
- Instalación de los cóncavos de barras redondas

Para un mejor rendimiento en laderas, considerar la elevación de los divisores de base del sinfín, la instalacion de divisores para criba de granzas altos disponibles en el concesionarios John Deere y/o la mejora de la distribución de las granzas y el grano instalando cubiertas para rejilla separadora (si existe). Cada una de estas sugerencias puede mejorar la distribución de granzas y grano a la zapata de limpieza, lo que mejorará el rendimiento de la máquina en laderas.

Si se usa una plataforma de corte, cortar el cultivo lo más alto posible sin perder las espigas de menor altura. Ajustar la posición y velocidad del molinete para una alimentación constante. Mantener la barra de corte en el registro y las protecciones alineadas para un corte limpio.

Al cosechar maíz, mantener el cabezal de maíz lo bajo que sea necesario para las mazorcas. Mantenerlo centrado en las hileras para evitar pérdida de mazorcas.

Cuando se use una cinta recolectora, centrar la hilera para llevar la cosecha al alimentador de manera uniforme. Las espigas tienen que reposar en una dirección. Hacer funcionar la máquina de manera tal que las mazorcas se recojan primero.

Al cosechar soja con un cabezal de hileras, mantener el cabezal lo más bajo posible. Al cosechar cultivos como mijo o girasol, accionar el cabezal lo bastante bajo para cortar las cabezas de la caña.

Ajustar las aperturas de la criba de granzas para que pase grano o semillas a la criba de grano inferior en los primeros dos tercios de la criba de granzas sin admitir demasiado material grueso.

Usar todo el aire posible sin dirigirlo al grano limpio y a las semillas. Los cultivos pesados necesitan más aire que los cultivos de semillas ligeras.

SS43267,00004E6-63-03FEB15

Cosechadoras de control automático del cabezal

NOTA: Pulsar y mantener pulsados los botones de activación 1, 2 o 3 de la palanca multifunción durante 2 segundos para introducir los modos deseados en la memoria.

A continuación, se muestran algunos modos comunes aunque existen muchas combinaciones.

Controles automáticos del cabezal (modos activados)	Botón de activación 1	Botón de activación 2	Botón de activación 3
Recuperación de altura	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*		
Reanudación de altura | Detección de altura	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*	
Reanudación de altura | Detección de altura HydraFlex™	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*	
Reanudación de altura | Detección de altura | Detección de altura HydraFlex™ [a]	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*
Reanudación de altura | Detección de altura | Detección de altura HydraFlex™ [b]	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*
Reanudación de altura | Detección de altura | Flotación activa del cabezal	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*	 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*
Reanudación de altura | Detección de altura HydraFlex™ | Flotación activa del cabezal	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*	 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*
Reanudación de altura | Flotación activa del cabezal	 H126436—UN—06JUN19 *Recuperación de altura*		 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*
Detección de altura	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*		
Detección de altura HydraFlex™	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*		

Controles automáticos del cabezal (modos activados)	Botón de activación 1	Botón de activación 2	Botón de activación 3
Detección de altura | Detección de altura HydraFlex™ [a]	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*		 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*
Detección de altura | Detección de altura HydraFlex™ [b]	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*		 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*
Detección de altura | Detección de altura HydraFlex™ | Flotación activa del cabezal [a]	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*		 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*
Sensor de altura | Flotación activa del cabezal	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura*		 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*
Detección de altura HydraFlex™ | Flotación activa del cabezal	 H126437—UN—06JUN19 *Detección de altura HydraFlex™*		 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*
Flotación activa del cabezal	 H126447—UN—06JUN19 *Flotación activa del cabezal*		
Recuperación posición molinete	 H126448—UN—06JUN19 *Recuperación posición molinete*		
Recuperación posición chapa deflectora	 H126449—UN—06JUN19 *Recuperación posición chapa deflectora*		
Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico (si existe)	 H126450—UN—06JUN19 *Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico*		
Posición longitudinal de la barra de corte [c]	 H126451—UN—06JUN19 *Posición longitudinal de la barra de corte*		

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company
[a]Consultar al concesionario John Deere para activar la detección de altura y la detección de altura HydraFlex™. Requiere 600F, 600FD o 700FD con sensores de altura auxiliares o 600D o 700D con ruedas reguladoras.
[b]Modo predeterminado con la plataforma 600D y 700D si las ruedas reguladoras no están sujetas entre sí por un pasador durante la calibración. Requiere 600D o 700D con ruedas reguladoras.
[c]Plataformas con cabezal 600X y 700X europeas.

OUO6075,0004BC5-63-07JUN19

Cambiar el código de radio del neumático

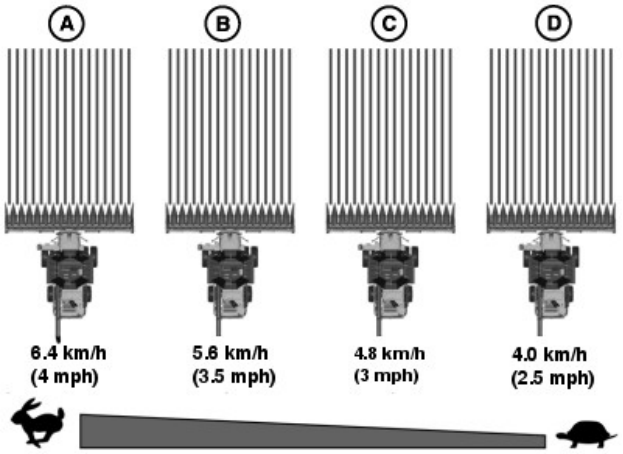
Será necesario volver a calibrar el sistema si se cambian los neumáticos o las reducciones finales por otros distintos de los enviados originalmente de fábrica. Comprobar que se haya introducido el código de neumático correcto en la memoria.

IMPORTANTE: Al cambiar las ruedas motrices, el radio de los neumáticos también puede cambiar. Es NECESARIO ajustar la unidad de control de la cabina según el nuevo radio de los neumáticos. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

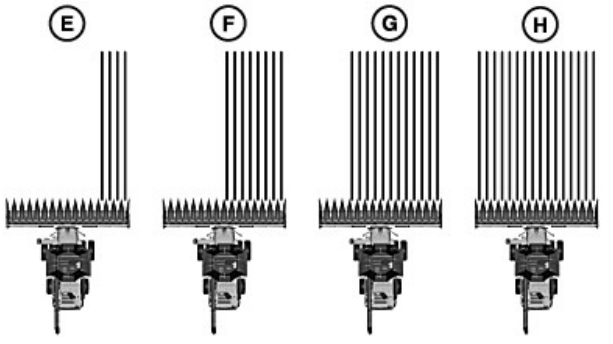
Si no se calibra el sistema, el monitor de rendimiento puede generar valores inexactos.

OUO6075,0001111-63-11APR12

Calibración de rendimiento de uno o varios puntos



H105056—UN—19MAR12



H105057—UN—19MAR12

A—Carga 1
B—Carga 2
C—Carga 3
D—Carga 4
E—Caudal mínimo
F—Caudal medio
G—Caudal medio
H—Caudal máximo

NOTA: La mejor forma de variar el índice de caudal es variar la velocidad de avance de la máquina.

La mejor forma de mantener un índice de caudal constante es supervisar el monitor VisionTrak™ y ajustar la velocidad de avance de la máquina en consecuencia.

Calibración de rendimiento de un punto

La calibración de rendimiento de un punto se realiza cuando se recogen entre una y tres cargas de calibración.

Este tipo de calibración se recomienda cuando el terreno por cosechar presente un rendimiento bastante homogéneo y la máquina se maneje a velocidad de avance constante con poca variación de caudal.

Para recoger una carga de calibración, cosechar aproximadamente 2722 kg (6000 lb) a la velocidad máxima de cosecha.

No es necesario recoger una o dos cargas adicionales, pero esto permite al sistema promediar el error global.

Calibración de rendimiento de varios puntos

La calibración de rendimiento de varios puntos se utiliza cuando se prevé que el terreno por cosechar presente un rendimiento diverso o si se maneja la máquina a distintas velocidades con distintos caudales de grano.

Este tipo de calibración recoge cada carga de calibración en cada estado de caudal esperado.

Para cada carga de calibración, cosechar aproximadamente 2722 kg (6000 lb).

Recoger como mínimo **cuatro** cargas de calibración a distinta velocidad de avance (A—D) o a distintas anchuras de corte para simular cuatro índices de caudal distintos (E—H).

OUO6075,000430B-63-16JUN16

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Configuración de cultivos

Alfalfa/cebada

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Alfalfa	Cebada
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Separación del cóncavo	0—5	5—22
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	550—700	850—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—20	13—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	1—4	6—9
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Grano
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004985-63-30MAY18

Colza/garbanzos

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Colza	Garbanzos
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	32 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Separación del cóncavo	15—40	18—24
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	600—900	800—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—14	15—20
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	2—5	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004986-63-05JUN18

Maíz (seco)/maíz (húmedo)

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Maíz seco	Maíz húmedo
Posición del tambor transportador	Subir	Subir
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja ***(C)****	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Serradas	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Separación del cóncavo	20—35	20—35
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barras redondas	Barras redondas
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barras redondas	Barras redondas
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	Instalado	Instalado
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1300	1000—1300
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	15—20 (maíz premium) 15—20 (dentado profundo) 17—22 (uso general)	16 — 21 (maíz premium) 16—21 (dentado profundo) 18—22 (uso general)
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	10—14 (dentado profundo) 11—15 (uso general)	10—14 (dentado profundo) 11—15 (uso general)
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Maíz	Maíz
Conexión de banco de cuchillas	Sólo desactivada	Sólo desactivada
Velocidad del picador	Baja	Baja

OUO6075,0004994-63-29MAY18

Zuro mixto/judías

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Zuro mixto (H)* (M)*	Judías
Posición del tambor transportador	Subir	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	22 dientes ***(P)****
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	22 dientes ***(P)****
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja ***(C)****
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas, inclinadas hacia atrás
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Serradas, inclinadas hacia atrás
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	450—650	300—500 ***(L)****
Separación del cóncavo	15—30	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Cables grandes ***(K)****	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Cables grandes ***(K)****	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	Cualquiera	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Avanzado
Velocidad del ventilador (r/min)	1000—1300	800—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	22	14 - 18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	Retirado	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Maíz	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Sólo desactivada	Permitido
Velocidad del picador	Baja	alta

OUO6075,0004987-63-29MAY18

Lino/semilla de pasto

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Lino	Semilla de pasto
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	32 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Separación del cóncavo	0—10	12—25
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Alambres delgados	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	5—10
Holgura de la criba de granzas (mm)	8—15	12—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	5—10	5—12
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Grano
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004988-63-29MAY18

Guar (judías en racimo)/lentejas

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Guar (judías en racimo)	Lentejas
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Separación del cóncavo	10—15	7—12
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barras redondas	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barras redondas	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	650—750	800—1000
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—15	12—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—10	3—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004989-63-29MAY18

Altramuces/mijo

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Altramuces	Mijo
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Separación del cóncavo	12—18	10—15
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1100	600—750
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	15—20	10—12
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	4—8	4—6
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Grano
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,000498A-63-29MAY18

Mostaza/judías blancas

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Mostaza	Judías blancas
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	22 dientes ***(P)****
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	22 dientes ***(P)****
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja ***(C)****
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas, inclinadas hacia atrás
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Serradas, inclinadas hacia atrás
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Separación del cóncavo	10—20	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Barras redondas
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Barras redondas
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Avanzado
Velocidad del ventilador (r/min)	500—800	800—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—14	14—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	2—5	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,000498B-63-29MAY18

Avena/guisantes

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Avena	Guisantes
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	32 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	32 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Separación del cóncavo	15—25	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Avanzado
Velocidad del ventilador (r/min)	750—900	850—1050
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	18—22	16—20
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—10	6—11
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,000498C-63-29MAY18

Maíz para palomitas/colza (seca)

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Maíz para palomitas	Semilla de colza (seca)
Posición del tambor transportador	Subir	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Suave	Cosecha dura aserrada
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Suave	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Separación del cóncavo	15—25	20—40
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barras redondas	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barras redondas	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	Instalado	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1100	620—800
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	5—10
Holgura de la criba de granzas (mm)	14—18	11—14
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—8	3—6
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Maíz	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Sólo desactivada	Permitido
Velocidad del picador	Baja	alta

OUO6075,000498D-63-05JUN18

Colza (verde)/arroz

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Semilla de colza (verde)	Arroz
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	32 dientes	32 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)***	32 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación (América del norte) ***(B) * (J) ****	Baja	alta
Velocidad del acelerador de alimentación (Europa) ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Cosecha dura aserrada	Dedo
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Dedo
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Separación del cóncavo	20—40	15—25
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres gruesos
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Alambres gruesos
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	700—850	700—900
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	11—14	16—20
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	4—8	5—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,000498E-63-05JUN18

Centeno/cártamo

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.
** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Centeno	Cártamo
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Separación del cóncavo	13—26	15—25
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	750—950	550—750
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	16—18	14—16
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—10	4—7
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,000498F-63-29MAY18

Sorgo/soja

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Sorgo	Soja
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Separación del cóncavo	10—25	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	Cualquiera
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1100	800—1050
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	14—17	14—18 (uso general) 13—17 (dentado profundo)
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	5—8	6—10 (uso general) 5—9 (dentado profundo)
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004990-63-29MAY18

Girasol/triticale

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Girasol	Triticale
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte)***(A)* (B)***	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	26 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Separación del cóncavo	25—40	18—24
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Avanzado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	650—850	750—1000
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—15	16—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	3—10	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Grano
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004991-63-29MAY18

Trigo Difícil / Trigo Normal

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.*

	Trigo difícil	Trigo normal
Posición del tambor transportador	Bajar	Bajar
Cadena transportadora del alimentador de mies (América del Norte) ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Cadena transportadora del alimentador de mies (Europa) ***(A)* (B)****	32 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Separación del cóncavo	3—15	8—16
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Puntal de arado	Puntal de arado
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1250	900—1250
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	13—18	13—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	3—8	3—8
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Grano
Válvula repartidora de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,0004992-63-29MAY18

Página de Descripción de Notas de Pie de Página

(A)* *Para cultivos de paja de alimentación deficiente debido a un alto volumen, a grano verde o a condiciones de cordón de forraje, se recomienda utilizar la rueda dentada de 32 dientes.*

(B)* *Para mejorar la calidad de la paja en cultivos secos y la calidad del grano, utilizar una velocidad menor. Para girasoles secos y quebradizos se puede emplear una rueda dentada de 15 dientes.*

(C)* *Para mejorar la calidad del grano, utilizar el conjunto de reducción de velocidad a 320 r/min.*

(D)* *En condiciones de sobrecarga de la caja de cribas en cultivos secos, con cóncavos de alambre fino, montar inicialmente dos hileras en el lado derecho y tres hileras en el lado izquierdo de las rejillas separadoras. Con cóncavos de alambre grueso, montar inicialmente tres hileras en el lado derecho, y dos hileras en el lado izquierdo de las rejillas separadoras. Ajustar el número de hileras y la configuración según las condiciones del suelo.*

(E)* *La configuración estándar es de 15 elementos. En la mayoría de condiciones, el uso de 15 elementos requiere menos potencia, a la par que aumenta la capacidad, disminuye la carga de la caja de cribas y reduce los daños en la paja. Las posiciones de 9 elementos adicionales (Paquete Compacto) están disponibles en rotores para cultivos de material duro y pueden ser usadas en condiciones de manipulación de material duro.*

(F)* *Para lograr mejoras en la trilla, las muestras del depósito de grano y la distribución de la carga de granzas en grano pequeño, montar primero cubiertas del cóncavo en el cóncavo delantero. Pueden agregarse*

placas de cierre adicionales a otros cóncavos según sea necesario.

(G)* *Para cultivos diferentes a cosecha dura aserrada, es necesaria la conversión del batidor de forraje.*

(H)* *Se recomienda una cubierta de sumidero de material de retrilla.*

(I)* *Puede ser necesario el conjunto de reducción de velocidad del ventilador de limpieza.*

(J)* *Para una mejor manipulación de material, utilizar una velocidad alta.*

(K)* *Es posible retirar los cables para aumentar la recogida de mazorcas.*

(L)* *Para mejorar la manipulación del material, pueden montarse listones de descarga en el rotor, en caso de utilizar un rotor TriStream™.*

(M)* *Utilizar las rejillas separadoras para zuro mixto.*

(N)* *Si se está manipulando material extremadamente duro, es posible instalar dedos de trilla en lugar de elementos de trilla (el rendimiento de trilla puede verse reducido).*

(O)* *La configuración avanzada puede utilizarse para mejorar la calidad de la paja o la manipulación del material. Nota: La pérdida del separador puede aumentar en caso de ajuste avanzado.*

(P)* *Disponible a través de las piezas de repuesto.*

OUO6075,0001365-63-13DEC12

Recomendaciones para el cóncavo

Tipo de cóncavo	Maíz	Soja	Trigo Apenas Granos pequeños	Arroz	Maíz para palomitas Maíz para alimentación	Sorgo (milo) Girasol	Girasol (oleaginoso)	Colza
Cable pequeño	NR	NR	Mejor	NR	NR	NR	Promedio	Mejor
Cables grandes	Buena	Buena	Buena	Mejor	NR	Mejor	Mejor	Buena
Barra redonda	Mejor	Mejor	Promedio	Buena	Mejor	Promedio	Mejor	Promedio

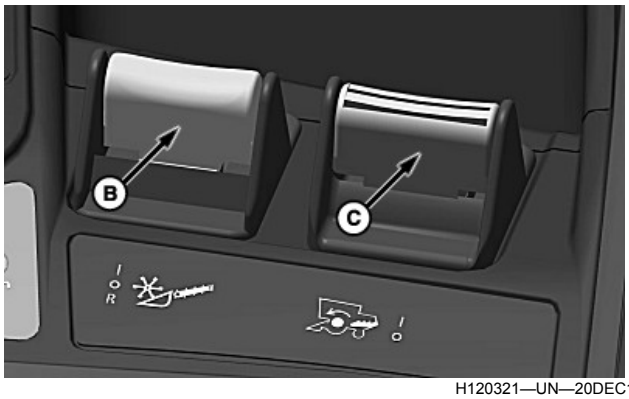
Mejor = proporciona el mejor nivel de rendimiento.
Bueno = proporciona un buen nivel de rendimiento.
Promedio = proporciona un nivel de rendimiento dentro del promedio.
NR = no se recomienda.

OUO6075,00017DE-63-07MAY14

Procedimiento de apagado del sistema



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—Llave de contacto
B—Interruptor de conexión del cabezal
C—Interruptor de conexión del separador

NOTA: El procedimiento de apagado se usa para obtener una muestra instantánea del material en el separador para determinar el rendimiento de las zonas de trilla y separación. Es útil para identificar las fuentes de pérdidas detrás de la máquina y para determinar los tipos de ajustes necesarios para eliminar o reducir las pérdidas.

Comprobar el estado del cultivo y asegurar que la admisión de material es similar para cada apagado.

1. Localizar el indicador de régimen del motor en la pantalla del poste derecho y la lectura de la velocidad de trilla en la pantalla del reposabrazos.
2. Bloquear juntos los pedales de freno.
3. Accionar la máquina a niveles de producción optimizados en el cultivo deseado.
4. Mover hacia adelante el volante para que se mueva libremente (es necesario utilizar las dos manos).
5. Presionar el interruptor de régimen del motor a ralentí ubicado en el reposabrazos.
6. Pisar los pedales de freno.
   a. **Máquinas sin ProDrive™:** Pisar completamente los pedales de freno (rápidamente reduce el régimen del motor al cargar el sistema de propulsión).
   b. **Máquinas con ProDrive™:** Pisar ligeramente los pedales del freno (ProDrive™ intenta volver a encender y realizará un cambio descendente cambiando la dinámica de la máquina si se pisan por completo los frenos).
7. A medida que el régimen del motor desciende a una velocidad de casi ralentí (1200 r/min), **desactivar rápidamente el interruptor del cabezal (B) y el de conexión del separador (C), en el reposabrazos.**
8. Mover rápidamente la palanca multifunción a punto muerto.
9. Dejar que el motor se enfríe durante un minuto.
10. Girar la llave de contacto (A) para apagar el motor, colocar el freno de estacionamiento y quitar la llave.
11. Antes de efectuar ajustes, buscar granos excesivamente dañados, restos de granos en las mazorcas y pérdidas de granos libres.
12. Hacer los ajustes necesarios. Abrir la separación del cóncavo y activar el separador (evitar la fatiga indebida del área de transmisión del cilindro durante la limpieza).
13. Ajustar la cosechadora según se requiera y proceder con la cosecha.
14. Repetir el procedimiento y verificar la calidad de los granos y las pérdidas detrás de la máquina.
15. Una vez que se obtengan niveles de pérdidas aceptables, calibrar el monitor VisionTrak™ y seguir trabajando.

OUO6075,0004571-63-10JAN17

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Tabla de humedad entregable y densidad

Cultivo	Humedad estándar (%)	Densidad de cultivo (lb/bu)	Densidad de cultivo (kg/bu)
Alfalfa	12,0	60	27
Cebada	14,0	48	22
Cebada (Invierno)[a]	14,5	48	22
Cebada (primavera) [a]	14,5	48	22
Colza	10,0	52	24
Garbanzos[a]	12,0	61	27
Maíz (seco o húmedo)	15,0	56	25
Judías	14,5	60	27
Lino	7,0	56	25
Semillas de pasto	12,0	22	10
Lentejas	10,5	60	27
Altramuces[a]	12,0	53	24
Mijo	11,0	50	23
Mostaza	8,0	60	27
Judías blancas	14,5	62	28
Avena	14,0	32	15
Avena[a]	15,0	32	15
Guisantes	10,5	60	27
Guisantes[a]	12,0	60	27
Maíz para palomitas	14,0	60	27
Maíz para palomitas[a]	15,5	60	27
Semillas de colza (secas o húmedas) [a]	10,0	52	24
Arroz	14,0	45	20
Centeno	14,0	56	25
Cártamo	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Semillas de soja	13,0	60	27
Girasol	14,0	29	11
Girasol[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Trigo (primavera)	13,0	60	27
Trigo (invernal)	13,0	60	27

[a]*Sólo listado de cultivos europeos.*

OUO6075,0000E89-63-22MAR12

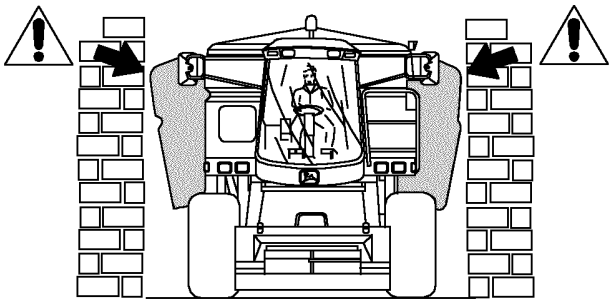
Tabla de pesos estándares

Unidad	Peso (lb)	Peso (kg)
Barriles	162.0	73.5
Sacos	100.0	45.4
Quintal	100.0	45.4
Libras (lb)	1,0	0.454
Kilogramos (kg)	2.204	1,0
Toneladas métricas	2204.0	1000.0
Toneladas	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-63-15APR10

Sistema de nivelación HillMaster™ (si existe)

Sistema HillMaster™ (información general)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

ATENCIÓN: HillMaster™ solo debe utilizarse en el campo. Antes de circular por vías públicas la máquina debe ser puesta en posición de transporte, de modo que su altura máxima sea inferior a 4,0 m.

Hay que tener cuidado al girar la máquina en pendientes. Seguir estas instrucciones al girar la máquina en pendientes para evitar la pérdida de estabilidad y el posible vuelco de la máquina:

- **Nunca girar la máquina a una velocidad superior a la que el sistema de nivelación puede mantener el nivel de la máquina.**
- **Siempre girar en subida, nunca en bajada.**
- **No avanzar hacia desniveles superiores una vez que aparezca el indicador de límite de inclinación máxima en la pantalla.**

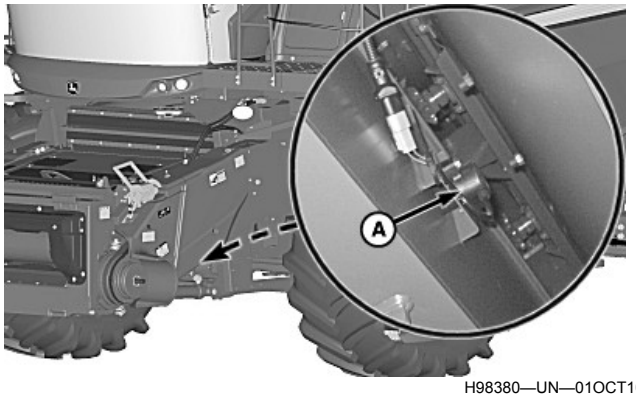
Evitar lesiones por aplastamiento. Siempre descender el sistema de nivelación antes de colocarse debajo de la máquina para realizar mantenimiento o ajustes. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Antes de accionar el interruptor para el control de nivelación manual, asegurarse de que se ha soltado el freno de estacionamiento.

No estacionar la máquina demasiado cerca de otras máquinas o paredes. Esto resulta importante puesto que la máquina podría inclinarse debido a una pérdida interna de presión de aceite cuando está estacionada durante mucho tiempo. Esto podría causar daños en la cosechadora y las máquinas o las paredes cercanas.

Las reducciones finales estándar se encuentran montadas en las placas de portaaccesorios de pivote, en el eje delantero. Los cilindros hidráulicos grandes se utilizan para girar las placas de portaaccesorios hacia arriba y hacia abajo para inclinar la cosechadora. El separador permanece nivelado mientras la máquina se desplaza por suelos irregulares.

El sistema se pone en funcionamiento de forma manual utilizando los botones derechos e izquierdos de inclinación HillMaster™ o en el modo automático.



H98380—UN—01OCT10

Sensor de inclinación ubicado en el eje delantero

A—Sensor de inclinación

En el modo automático, el sensor de inclinación (A) nivela el cuerpo de la máquina y lo mantiene nivelado a medida que la máquina se desplaza por el campo.

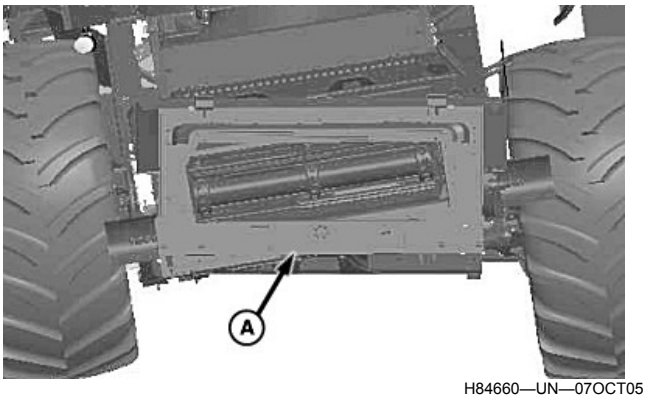
Al cambiar la pendiente en el campo, un sensor de paso mide el ángulo de inclinación y envía una señal a la unidad de control electrónico. En el momento y el ángulo de inclinación adecuados, el circuito de control electrónico envía una señal electrónica a la electroválvula de inclinación izquierda o derecha correspondiente de la válvula de control de nivelación de inclinación.

NOTA: El sensor mantiene el separador nivelado con una tolerancia de un grado durante el funcionamiento en campo. Cuando funciona en terrenos irregulares, la posición nivelada del separador puede exceder este valor de un grado durante un breve periodo.

El sistema de inclinación mantiene el separador nivelado en pendientes de hasta el 15 %. Si funciona en pendientes mayores que el 15 %, en la pantalla aparecerá el indicador de limitación de inclinación.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Funcionamiento de la inclinación lateral



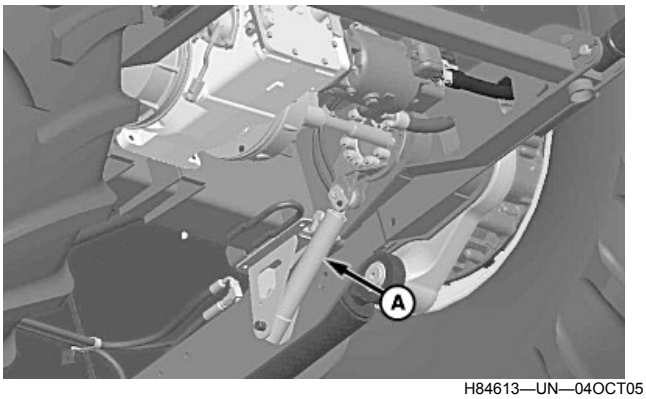
H84660—UN—07OCT05

A—Alimentador de mies

La inclinación lateral ayuda a que el cabezal se mantenga paralelo al suelo mientras el separador de la máquina se inclina para permanecer nivelado. El sistema utiliza un alimentador de mies especialmente equipado (A) que le permite al cabezal inclinarse hacia la izquierda y la derecha.

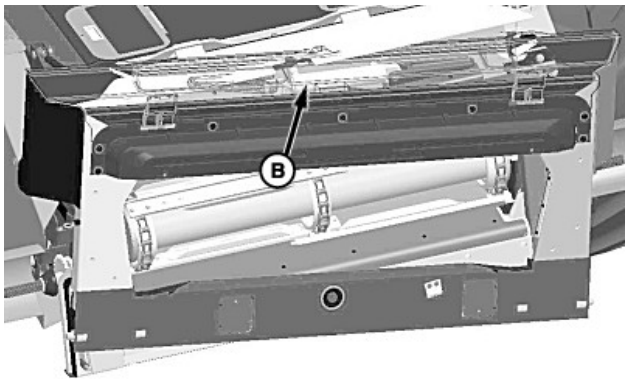
HillMaster™, junto con la función de inclinación lateral, permite que el cabezal se incline hacia la derecha y la izquierda aprox. 9 grados. Ambos sistemas permiten que el cabezal corte correctamente en pendientes de hasta el 15 %.

El sistema de inclinación utiliza un conjunto de cilindros primarios/secundarios de doble acción para inclinar el cabezal con respecto al chasis.



H84613—UN—04OCT05

Cilindro primario ubicado en el lado izquierdo



H84661—UN—07OCT05

Cilindro secundario de inclinación del cabezal

A—Cilindro primario de inclinación del cabezal
B—Cilindro secundario de inclinación del cabezal

El cilindro primario de inclinación del cabezal (A) se encuentra conectado entre el eje delantero y la placa de portaaccesorios de la reducción final izquierda. El cilindro secundario de inclinación del cabezal (B) está situado en la parte superior del alimentador de mies y conecta el bastidor oscilante con el alimentador de mies. Durante el funcionamiento normal, el cabezal automáticamente se mantiene paralelo al suelo mientras el separador se inclina hacia la izquierda o la derecha para permanecer nivelado.

NOTA: Las áreas que se encuentran alrededor del bastidor de inclinación del alimentador de mies se deberán limpiar con regularidad para evitar la acumulación de material, lo que podría limitar el desplazamiento completo de la inclinación.

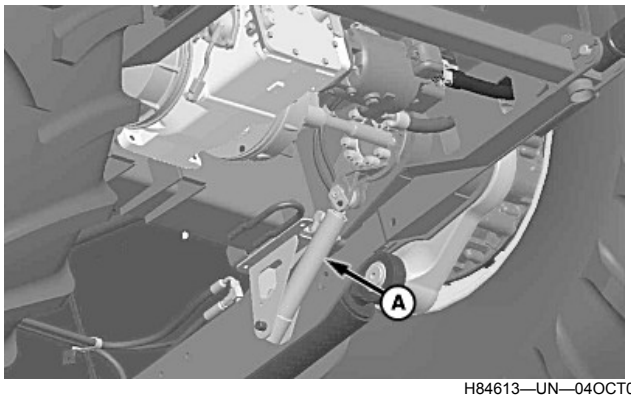
El operador puede anular la función de nivelación automática del cabezal utilizando los interruptores de inclinación lateral que se encuentran en la palanca multifunción. Cuando los interruptores de inclinación lateral están presionados, se añade aceite del bloque de válvula hidráulica principal o se retira del circuito de inclinación del cabezal para permitir que se mueva de forma independiente del alimentador de mies y del chasis.

Para funcionamiento automático, el cabezal debe estar equipado con sensores y calibrado antes de usarlo por primera vez.

Activar el sistema de inclinación lateral mediante el software. El sistema se activa pulsando los botones de activación 1, 2 o 3 de la palanca multifunción.

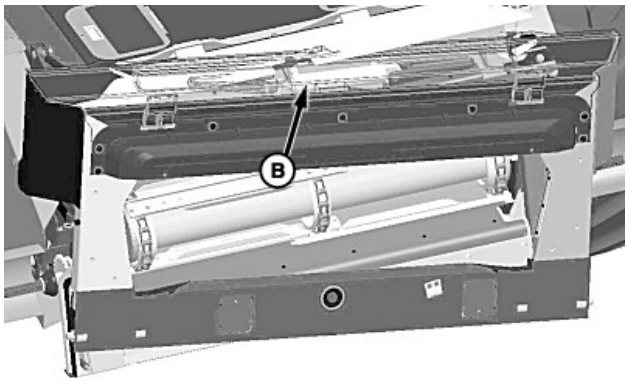
Las señales de estos sensores tanto del extremo izquierdo como del derecho son procesadas y se activa la válvula de control hidráulica adecuada para nivelar el cabezal respecto al suelo.

Cilindros de inclinación del cabezal



H84613—UN—04OCT05

Cilindro primario ubicado en el lado izquierdo



H84661—UN—07OCT05

Cilindro secundario de inclinación del cabezal

A—Cilindro primario de inclinación del cabezal
B—Cilindro secundario de inclinación del cabezal

El ángulo del cabezal se determina mediante un conjunto de cilindros primarios/secundarios. El cilindro primario (A) se encuentra conectado entre el chasis y la placa de portaaccesorios de la reducción final izquierda. El cilindro secundario (B) está conectado entre el alimentador de mies y el bastidor oscilante.

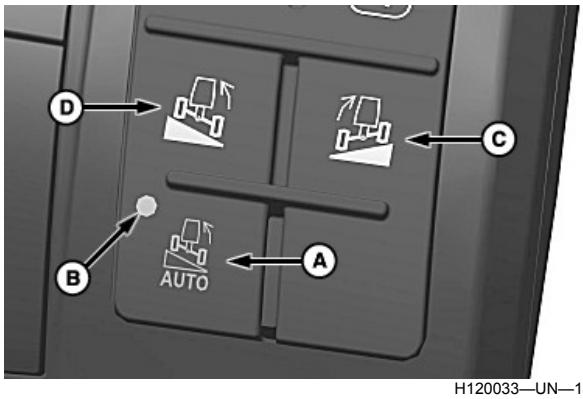
Los extremos de los vástagos de los cilindros primario y secundario está conectados entre sí, al igual que los extremos de los émbolos de los cilindros primario y secundario. A medida que el cilindro de nivelación izquierdo se extiende y retrae, la placa de portaaccesorios de la reducción final izquierda gira hacia arriba y hacia abajo y extiende y retrae el cilindro primario de inclinación del cabezal. El movimiento del cilindro primario extiende y retrae el cilindro secundario.

Mientras el cilindro primario se extiende por el movimiento de la placa de portaaccesorios de la reducción final, el aceite fluye del extremo del vástago del cilindro primario al extremo del vástago del cilindro secundario. Esto hace que el cilindro secundario se retraiga. El aceite del extremo de la base del cilindro secundario fluye hacia el extremo de la base del cilindro primario para rellenar el volumen adicional creado al extenderse el cilindro primario.

Lo contrario ocurre cuando el cilindro primario se retrae por el movimiento de la placa de portaaccesorios de la reducción final.

OUO6075,00044CC-63-10JAN17

Preparativos para el trabajo diario HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Interruptores HillMaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

ATENCIÓN: No intentar operar la máquina HillMaster™ a menos que todas las pruebas de funcionamiento siguientes se completen con éxito. Si una o más de las siguientes pruebas falla (el separador no se inclina o el tiempo para alcanzar la inclinación total es excesivo), contactar con el concesionario John Deere para obtener ayuda.

Antes de poner en funcionamiento la máquina HillMaster™, se deben realizar diariamente las tres pruebas de funcionamiento siguientes.

Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.
- Pulsar el interruptor de control de nivelación automática (A) para activar el sistema de nivelación automática.
- La luz testigo (B) se ENCIENDE para indicar que el ajuste se encuentra en modo automático.

Primera comprobación: Mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) durante aproximadamente 20 segundos para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

Segunda comprobación: Mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) durante

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

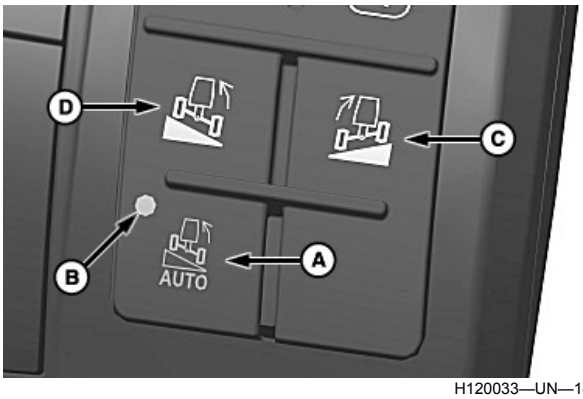
aproximadamente 20 segundos para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

NOTA: El tiempo requerido para llevar a la máquina de la posición de inclinación izquierda máxima a la posición de inclinación derecha máxima es de aproximadamente 5—7 segundos.

Tercera comprobación: Mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual hasta que la máquina esté completamente inclinada a la izquierda. Mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual hasta que el chasis de la máquina esté completamente inclinado a la derecha.

OUO6075,00044CD-63-25JAN17

Interruptores de control de nivelación HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Interruptores Hillmaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

Nivelación automática

El interruptor de control de nivelación automática (A) permite ajustar automáticamente el separador conforme avanza la cosechadora sobre terreno ondulado.

Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

1. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática para activar el sistema de nivelación automática.
2. La luz testigo (B) se ENCIENDE para indicar que el ajuste se encuentra en modo automático.
3. La pantalla muestra mediante un gráfico la posición del bastidor del chasis de la máquina.

Un sensor de paso registra la inclinación de la máquina mientras se mueve por el campo.

NOTA: Estos interruptores de inclinación manual se pueden utilizar para anular funciones automáticas cuando el sistema de control de nivelación automática se encuentra activado (la máquina puede inclinarse a la izquierda o la derecha de forma manual).

Nivelación manual

Los interruptores de inclinación manual permiten que el chasis de la máquina se incline a la izquierda o la derecha manualmente conforme avanza la cosechadora sobre terreno ondulado.

Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

NOTA: Máquinas con transmisión con cambio eléctrico: Pulsar el interruptor derecho de inclinación manual (C) o el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para activar el modo HillMaster™. Pulsar el interruptor del freno de estacionamiento para desactivar el freno de estacionamiento.

Pulsar y mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

Pulsar y mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

NOTA: Al soltar el interruptor de inclinación manual deseado, se restaura el modo automático y se nivela el chasis de la máquina de forma automática.

La pantalla muestra mediante un gráfico la posición del bastidor del chasis de la máquina.

Un sensor de paso registra la inclinación de la máquina mientras se mueve por el campo.

NOTA: Estos interruptores de inclinación manual se pueden utilizar para anular funciones automáticas cuando el sistema de control de nivelación automática se encuentra activado (la máquina puede inclinarse a la izquierda o la derecha de forma manual).

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Posición de transporte en carretera

ATENCIÓN: Evite perder el control durante el transporte en carretera ya que puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Nunca transportar la máquina por vías públicas con el sistema de nivelación HillMaster™ en modo automático. Nunca intentar inclinar la cosechadora manualmente mientras se la transporte por vías públicas.

Las siguientes acciones bloquean el sistema de nivelación HillMaster™ y garantizan que el sistema de nivelación no cambie durante el transporte por carretera.

Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

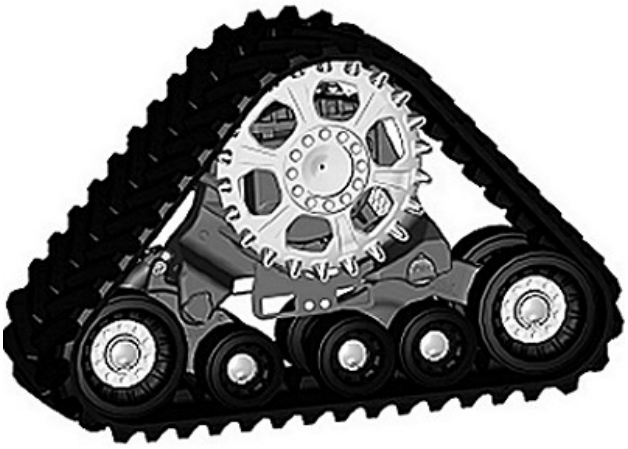
1. Mover la máquina al nivel del suelo.
2. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática durante **5 segundos** o hasta que la luz testigo (B) parpadee.
3. Pulsar y mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.
4. Pulsar y mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

La máquina se encuentra ahora en punto muerto y puede conducirse en vías públicas.

OUO6075,0004941-63-12APR18

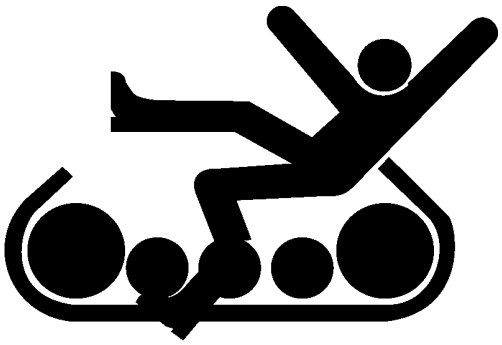
Cadenas de oruga John Deere (si existen)

Fotografía de la máquina



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-63-25AUG17

Manejo seguro de la cadena de orugas



H48148—UN—12DEC96

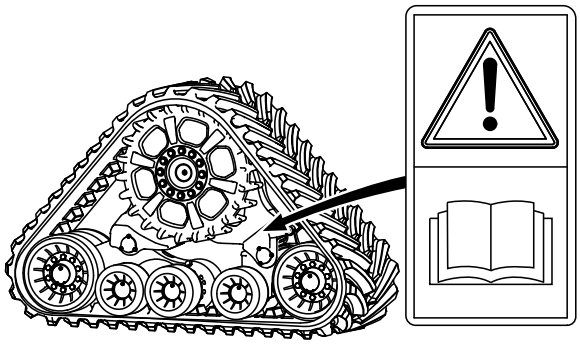
No permanecer en las inmediaciones de las orugas cuando la máquina esté en marcha.

Se deberán seguir las mismas instrucciones para el manejo seguro de las máquinas con orugas que para las máquinas con ruedas.

Consultar siempre el manual del operador y repasar la sección Seguridad antes de poner en funcionamiento la máquina. En el manual del operador se describe detalladamente las prácticas de uso seguro de la máquina, las cuales deberán respetarse para protegerle a Usted y a otros de accidentes graves e incluso mortales.

OUO6075,00014B9-63-03DEC13

Manual del operador

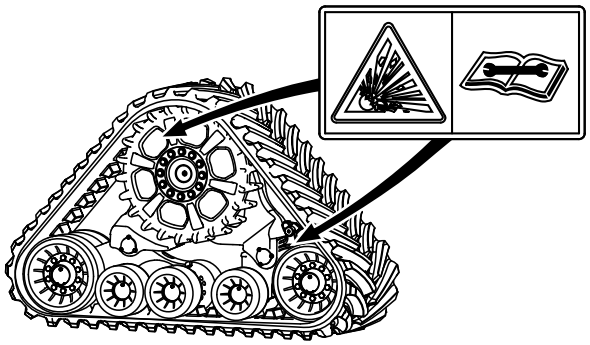


H122407—UN—03OCT17

Este manual del operador contiene toda la información importante necesaria para manejar la máquina de forma segura. Deberán seguirse todas las normas de seguridad para evitar accidentes.

OUO6041,0000CE6-63-13NOV17

Acumulador

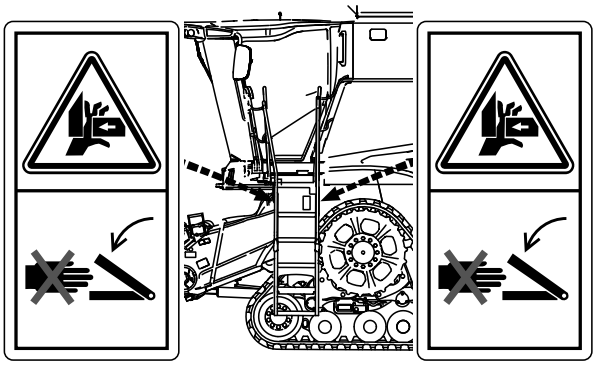


H122408—UN—03OCT17

Para evitar lesiones provocadas por el movimiento de la máquina y por la exposición a fluidos de presión, hay que solicitar instrucciones al concesionario sobre cómo aliviar la presión antes de proceder al mantenimiento del sistema hidráulico.

OUO6041,0000CE5-63-13NOV17

Escalerilla de acceso pivotante a la cabina/ plataforma

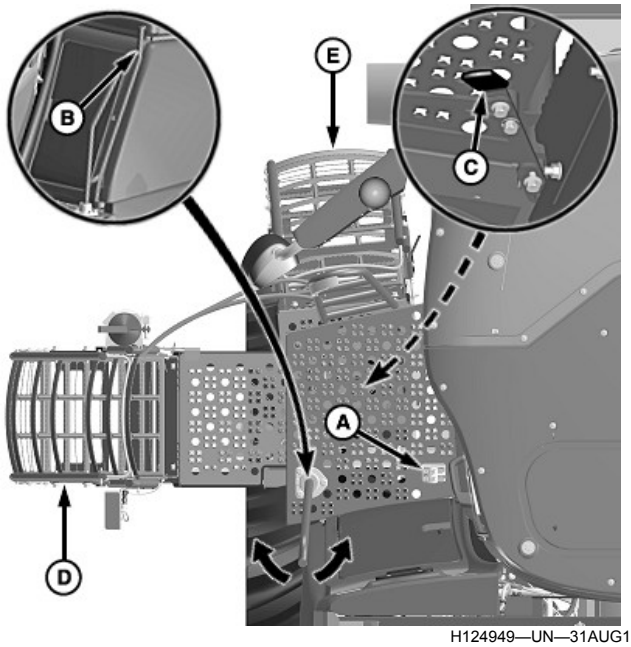


H125749—UN—19MAR19

Para evitar lesiones por aplastamiento, mantener las manos y los dedos alejados de esta zona.

OUO6075,0004ABE-63-01MAR19

Posiciones de la escalerilla de la cabina (cadenas de oruga de 60.9 cm (24 in) de ancho)



H124949—UN—31AUG18

A—Pedal
B—Palanca
C—Palanca
D—Posición (campo)
E—Posición (conducción por carretera)

ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones o incluso la muerte. No quedarse en la escalerilla ni intentar subir por las escalerillas delantera o trasera mientras la máquina esté en movimiento.

La escalerilla puede colocarse desde el descanso de la escalerilla pisando el pedal (A) y girando el asa (B) al mismo tiempo. Girar el asa en cualquier dirección para mover el conjunto de la escalerilla.

La escalerilla puede colocarse desde el suelo con el asa (C).

Si la retención de la escalerilla parece estar suelta, limpiar la zona del pasador de retención. No aplicar aceite o grasa en esta zona.

Girar la escalerilla hacia adelante o hacia atrás y bloquearla en las posiciones siguientes:

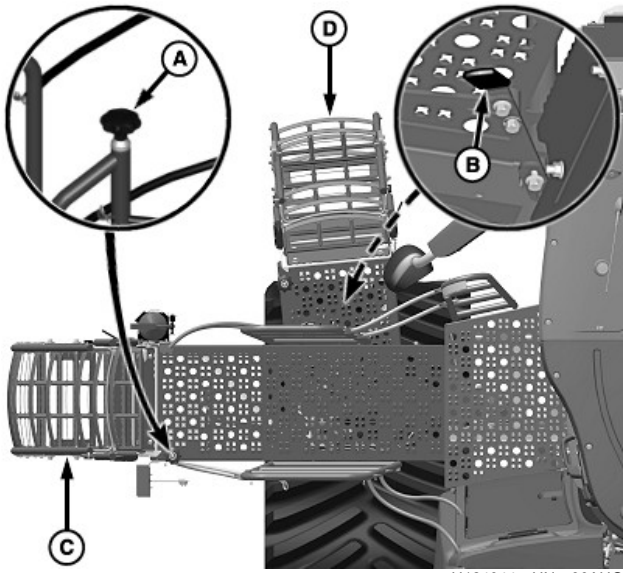
- **Posición (D):** Para condiciones de campo de funcionamiento normal.
- **Posición (E):** Para transportar la máquina por vías públicas.

ATENCIÓN: Evitar que se produzcan daños en la escalera de la cabina. Colocar siempre la escalera en la posición de plegado (hacia arriba) y girarla a la posición (D) para utilizarla en condiciones de funcionamiento normal en el campo.

Evitar accidentes. Colocar siempre la escalerilla en la posición plegada (hacia arriba) y girarla a la posición (E) antes de transportar la cosechadora por vías públicas. Así, se reduce el ancho de la máquina y la luz indicadora/de emergencia queda orientada hacia los conductores que circulan en dirección contraria.

OUO6075,0004ABF-63-01MAR19

Posiciones de la escalerilla de la cabina (cadenas de oruga de 76.2 cm (30 in) y pistas de 91.4 cm (36 in) de ancho)



H124944—UN—30AUG18

A—Palanca
B—Palanca

C—Posición (campo)
D—Posición (conducción por carretera)

ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones o incluso la muerte. No quedarse en la escalerilla ni intentar subir por las escalerillas delantera o trasera mientras la máquina esté en movimiento.

La escalerilla se puede colocar desde el suelo o desde el descanso de la escalerilla con un asa (A) o palanca (B).

Si la retención de la escalerilla parece estar suelta, limpiar la zona del pasador de retención. No aplicar aceite o grasa en esta zona.

Girar la escalerilla hacia adelante o hacia atrás y bloquearla en las posiciones siguientes:

- **Posición (C):** Para condiciones de campo de funcionamiento normal.
- **Posición (D):** Para transportar la máquina por vías públicas.

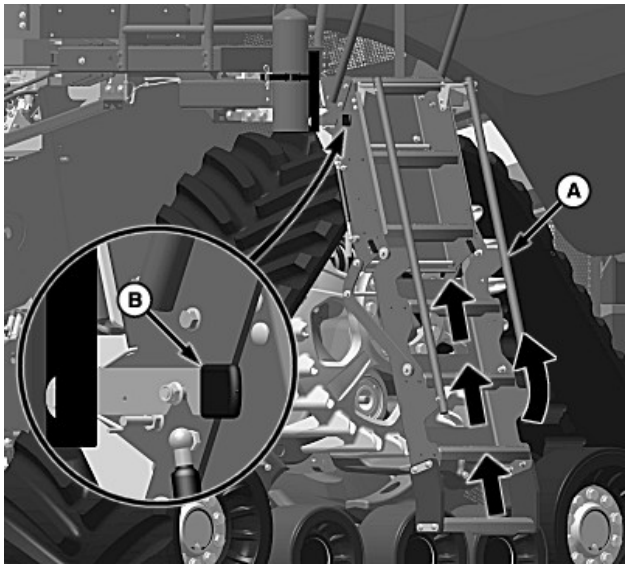
ATENCIÓN: Evitar que se produzcan daños en la escalera de la cabina. Colocar siempre la escalera en la posición de plegado (hacia arriba) y girarla a la posición (C) para utilizarla en condiciones de funcionamiento normal en el campo.

Evitar accidentes. Colocar siempre la escalerilla en la posición plegada (hacia arriba) y girarla a la posición (D) antes de transportar la cosechadora por vías públicas. Así, se reduce el ancho de la máquina y la luz indicadora/de emergencia queda orientada hacia los conductores que circulan en dirección contraria.

OUO6075,0004AC0-63-07MAR19

Posiciones de la escalerilla de cabina (plegada/desplegada desde el suelo)

Escalerilla plegable



H124945—UN—30AUG18

A—Pasamanos (se usan dos)
B—Palanca de bloqueo

ATENCIÓN: Evitar causar lesiones. Mantener las manos alejadas de los componentes en movimiento mientras se pliega o despliega la escalera. Siempre utilizar el pasamanos para plegar o desplegar la escalerilla.

Empujar hacia arriba el pasamanos (A) para levantar la escalerilla en la posición vertical hasta que la palanca de bloqueo (B) de trabe.

Escalerilla desplegada



H124946—UN—30AUG18

A—Palanca de bloqueo
B—Pasamanos (se usan dos)

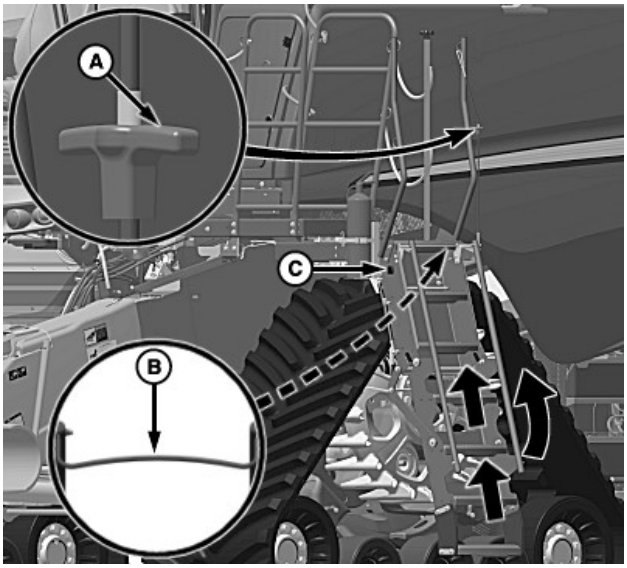
ATENCIÓN: Evitar causar lesiones. Mantener las manos alejadas de los componentes en movimiento mientras se pliega o despliega la escalera. Siempre utilizar el pasamanos para plegar o desplegar la escalerilla.

Empujar hacia arriba en palanca de bloqueo (A) y tirar hacia abajo en el pasamanos (B) para que la escalera inferior baje.

OUO6075,0004A23-63-06SEP18

Posiciones de la escalerilla de la cabina (plegada/desplegada desde el suelo de la cabina)

Escalerilla plegable



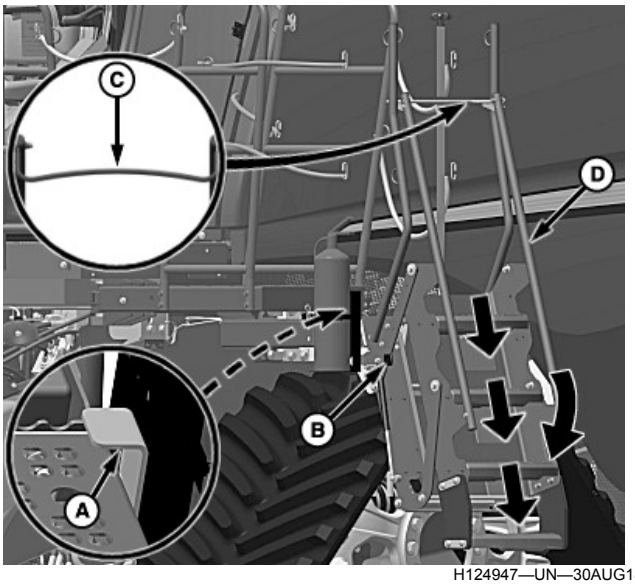
H124948—UN—30AUG18

A—Asa
B—Barra transversal
C—Palanca de bloqueo

ATENCIÓN: Evitar causar lesiones. Mantener las manos alejadas de los componentes en movimiento mientras se pliega o despliega la escalera. Siempre utilizar el pasamanos para plegar o desplegar la escalerilla.

1. Tirar hacia arriba la palanca (A) hasta que se pueda alcanzar la barra transversal (B).
2. Continuar subiendo hacia arriba la barra transversal para levantar la escalerilla hasta que la palanca de bloqueo (C) se engancha y se asegura en la posición elevada.

Escalerilla desplegada



H124947—UN—30AUG18

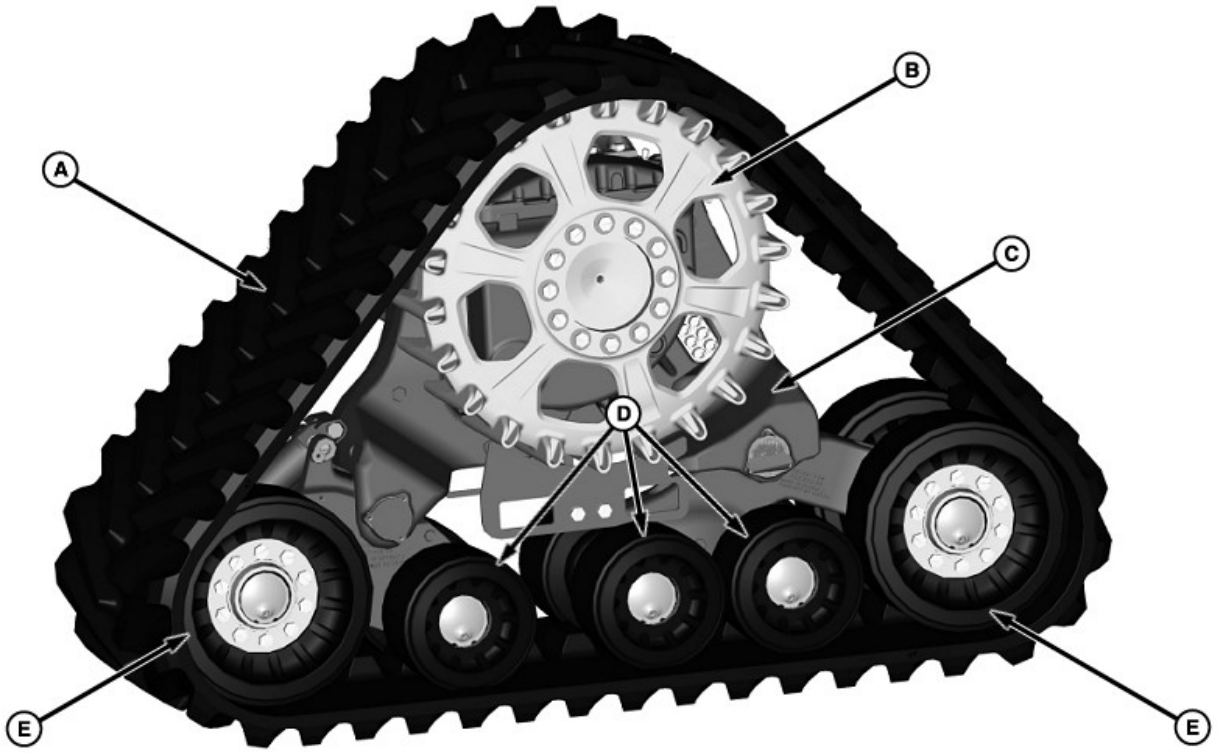
A—Pedal
B—Palanca de bloqueo
C—Barra transversal
D—Escalerilla

ATENCIÓN: Evitar causar lesiones. Mantener las manos alejadas de los componentes en movimiento mientras se pliega o despliega la escalera. Siempre utilizar el pasamanos para plegar o desplegar la escalerilla.

1. Empujar hacia abajo en el pedal (A) para destrabar el bloqueo de palanca (B).
2. Empujar hacia abajo la barra transversal (C) hasta que se llega con el pie.
3. Continuar presionando hacia abajo en la barra transversal para bajar la escalerilla (D) totalmente hacia abajo.

OUO6075,0004A24-63-06SEP18

Componentes de la cadena de oruga

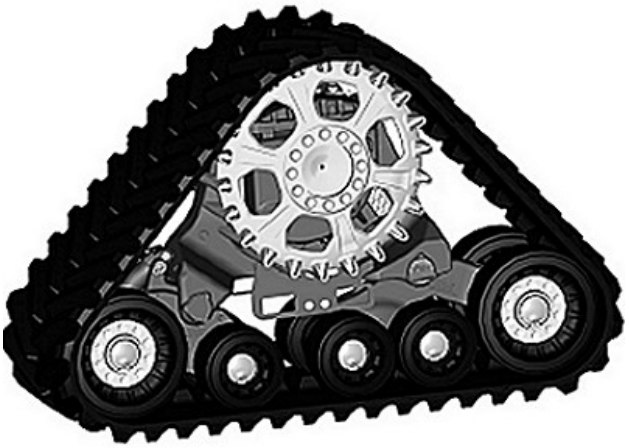


H122226—UN—10AUG17

A—Cadena de cadena de oruga de caucho
B—Rueda motriz
C—Bastidor principal
D—Ruedas bogie
E—Ruedas guía

OUO6041,0000C2E-63-10AUG17

Características y beneficios de las orugas



H122227—UN—10AUG17

Características y beneficios de las cadenas de oruga:

- Compactación – reduce la compactación
- Flotación - aumenta la flotación en condiciones adversas
- Calidad de la amortiguación – tensores de goma y suspensión suave de las ruedas bogie
- Mantenimiento bajo: cero puntos de engrase
- Tensión automática – absorción eficiente de impactos y de la entrada de suciedad en el sistema
- Cadenas de oruga integradas - la cadena de cadena de oruga de caucho continua disminuye los daños de superficie
- Tracción positiva – reparte uniformemente el par de apriete por toda la correa de caucho reduciendo la resistencia de rodadura
- Velocidad –igual a la velocidad de los neumáticos

Las cadena de orugas se instalan en la parte derecha e izquierda del eje frontal, en vez de en las ruedas motrices.

La fuerza por peso se transmite desde el bastidor principal hasta las ruedas guía y las ruedas bogie.

Las ruedas guía y las ruedas bogie junto con el sistema de suspensión compensan las irregularidades de la superficie del suelo. Esto tiene como resultado una presión sobre el suelo uniforme sobre toda el área de la cadena de oruga.

OUO6041,0000C2F-63-11JAN18

Funcionamiento de las máquinas con orugas

IMPORTANTE: Circular por vías públicas a alta velocidad aumenta los índices de desgaste de rodadura y acumula un calor excesivo, lo que puede reducir la vida útil de los salientes de la transmisión. Consultar las velocidades de transporte por carretera más adelante en esta sección para obtener más información. Evitar conducir la máquina por vías públicas, sobre todo por caminos asfaltados, antes de haber completado el período de rodaje. Si fuera necesario conducir por vías públicas con cadenas de oruga nuevas, reducir la velocidad de transporte y aplicar engrase seco a los salientes de la transmisión para un buen acondicionamiento de la correa.

NOTA: La conducción de una máquina sobre cadena de orugas es igual que la de una máquina sobre ruedas. Por lo tanto, se aplican las mismas instrucciones de conducción que las dadas en el manual del operador básico.

No existe diferencia en el manejo de una máquina con ruedas y una máquina con orugas. Todos los mandos y funciones de cambio son iguales.

El comportamiento de esta máquina sobre carreteras pavimentadas es igual al de las máquinas sobre ruedas. En carreteras deficientes sin pavimentar y en el campo, la máquina compensa las irregularidades del terreno y no tiende a rebotar en comparación con una máquina con ruedas.

Ver el manual del operador de la cosechadora para ver información del funcionamiento no relacionada con las cadenas de oruga.

Maximizar la vida útil de la cadena de oruga

IMPORTANTE: Evitar dañar los componentes de las cadena de orugas y el sistema de cadena de orugas y determinar las condiciones previas de las cadenas de oruga.

- **Preacondicionar las cadenas de oruga antes de conducir la máquina por primera vez en la carretera. Ver el mantenimiento de la correa y el rodaje de puesta a punto para obtener más información.**
- **Evitar circular a gran velocidad con un juego de cadenas de oruga y ruedas nuevo, especialmente durante las primeras 100 horas.**

La acumulación de residuos puede generar fuego debido al exceso de fricción. Eliminar los residuos de los puntos de acumulación entre la cadena de oruga y el bastidor de la máquina.

Evitar usar las cadena de orugas sobre grasa, aceite y otros productos derivados del petróleo. Evitar derramar estos materiales sobre las cadena de orugas y las ruedas durante el mantenimiento.

Las carcasas de las cadena de orugas están diseñadas para superar el desgaste de la banda de rodadura, siempre que la integridad de la carcasa se mantenga. Es indispensable mantener la carcasa de acero sin humedad y evitar situaciones en las que pueda producirse sobrecarga de cable. Los propietarios de máquinas con orugas deben seguir estas directrices para conseguir la máxima duración de las orugas y evitar problemas de funcionamiento, reduciendo así el coste global por hora de funcionamiento:

- **Minimizar la circulación por carretera. El desplazamiento excesivo por carretera puede aumentar el desgaste de la cadena de oruga hasta 15 veces los índices de desgaste en el campo**
  - Minimizar el peso de transporte durante el transporte por carretera.
  - Reducir la velocidad de avance máxima, en especial en condiciones con temperaturas ambientales altas.
- **Usar las técnicas de funcionamiento adecuadas**
  - Evitar el patinaje y la frotación de la barra de vía en superficies duras para reducir el desgaste de orugas.
  - Tener cuidado al cruzar cunetas o en las transiciones al hacer giros. El cruce diagonal de cunetas provoca que la cadena de oruga deje de estar apoyada por el centro y, combinado con el golpe del tensor del banco opuesto, puede producirse una pérdida de tensión momentánea que puede bajar la sección central y sacarla de las ruedas guías o motrices, por lo que existe un mayor riesgo de descarrilamiento durante los giros.
  - No exceder la inclinación de operación lateral de 10 grados ni la inclinación de operación hacia adelante/atrás de 22 grados.
- **Mantener la correcta tensión de las cadena de orugas**
  - Si la tensión es escasa, se produce un rápido desgaste de las orugas y de la superficie interior de la correa debido al patinaje y puede ocasionar acumulación de material.
  - Si es demasiado alta, añade carga adicional y esfuerzo sobre los rodamientos del chasis, los cables internos y el bastidor de la oruga.
- **Evitar la acumulación de material irregular en las cadena de orugas**

  El material afilado y duro dentro de la cadena de oruga es la razón principal de rotura localizada de las

cadenas de oruga y de posteriores puntos de entrada de humedad en la carcasa de las cadenas de oruga.

OUO6041,0000C30-63-14MAY18

Velocidades del transporte por carretera

NOTA: Tiempo máximo permitido en carretera para maximizar la vida útil de la correa/ruedas de goma.

Sin cabezal acoplado (todos los anchos de correa)

Temperatura ambiente		Velocidad				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0				Horas
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5,0			4,5	
25	77	>5,0	4,5		4,0	
30	86	4,0		3,5		
35	95	3,5		3,0		
40	104	3,0	2,5		2,0	

Con cabezal acoplado (60,9 cm (24 in) de cadena)

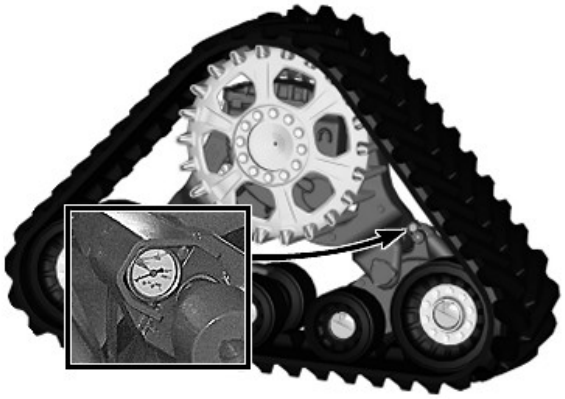
Temperatura ambiente		Velocidad				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,5	Horas
5	41					
10	50					
15	59	>5,0	4,5		1,0	
20	68	4,5	4,0			
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	2,0	1,5		

Con cabezal acoplado (cadena de oruga de 76,2 cm (30 in) y cadena de oruga de 91,4 cm (36 in))

Temperatura ambiente		Velocidad				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,0	Horas
5	41	>5,0		4,5		
10	50			1,0		
15	59	>5,0	4,5			
20	68	4,5	4,0		0,5	
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	1,5			

OUO6075,0004872-63-14JUN18

Sistema de tensado de cadena de orugas



H122229—UN—15AUG17

IMPORTANTE: Revisar la presión del cilindro de tensión antes de utilizar la máquina.

Presión de nitrógeno

El cilindro hidráulico tiene un acumulador de nitrógeno interno, el cual viene cargado inicialmente de fábrica. La presión hidráulica no será necesario comprobarse, a no ser que de repente se produzca una pérdida de presión hidráulica sin haber indicios de una pérdida de fluido. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

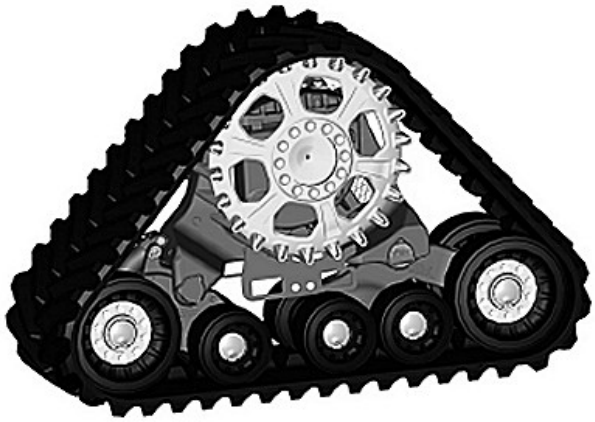
Presión hidráulica

El manómetro de presión hidráulica se encuentra situado encima de las ruedas guía delanteras, como se muestra en la ilustración. El manómetro sirve para proporcionar una comprobación visual rápida y verificar que la presión se encuentra dentro del margen de funcionamiento recomendado.

Si la presión está fuera de los intervalos de funcionamiento apropiados, será necesario regularla. Si la presión es demasiado baja, esto indica que existe una fuga en algún lugar del sistema hidráulico y será necesario realizar una inspección minuciosa. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

OUO6041,0000C31-63-10MAY18

Limpieza de cadena de orugas



H122230—UN—15AUG17

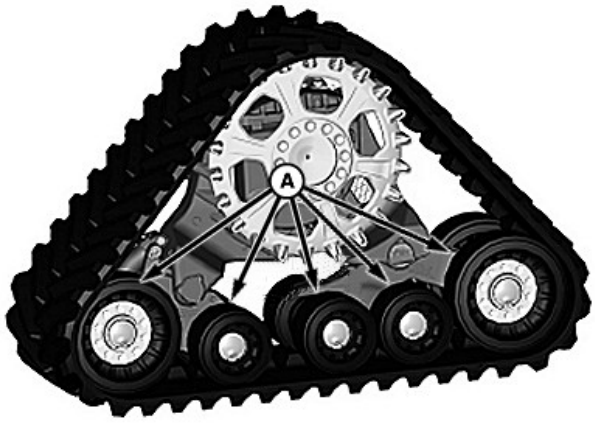
IMPORTANTE: Las orugas deben limpiarse inmediatamente después de trabajar en condiciones húmedas y fangosas.

Mantener la rueda motriz y el bastidor principal limpios, sin restos de tierra y desperdicios.

El bastidor principal y el área de las ruedas deben limpiarse periódicamente para evitar la acumulación de suciedad y desperdicios. La acumulación de residuos puede causar el desgaste prematuro de la correa de la cadena de oruga de caucho, las ruedas bogie y las ruedas guía.

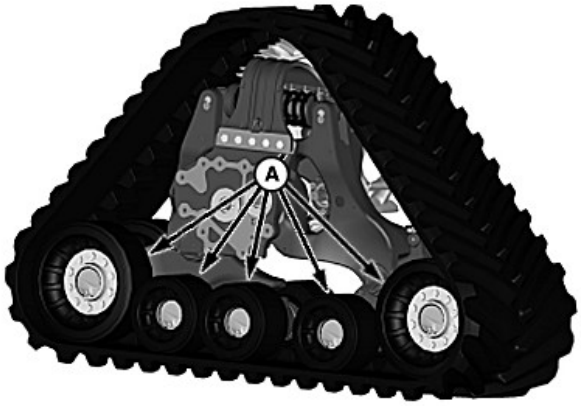
OUO6041,0000C32-63-15AUG17

Áreas de limpieza de la cadena de oruga



H122231—UN—15AUG17

Vista exterior



H122232—UN—15AUG17

Vista interior

A—Bastidor principal y áreas de las ruedas

El bastidor principal y las superficies de las ruedas (A) deben limpiarse periódicamente para evitar la acumulación de suciedad y residuos. La acumulación de residuos puede causar el desgaste prematuro de la correa de la cadena de oruga de caucho, las ruedas bogie y las ruedas guía.

OUO6041,0000C33-63-16AUG17

Tabla de intervalos de mantenimiento

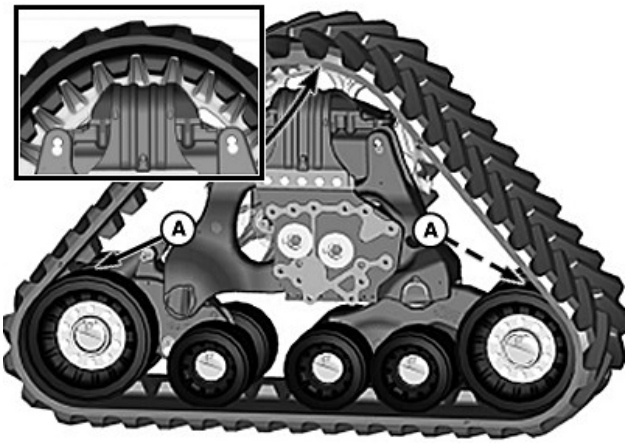
IMPORTANTE: Los intervalos de mantenimiento corresponden a condiciones normales. Acortar los intervalos de mantenimiento si utiliza la máquina en condiciones extremas.

Mantenimiento	Primeras 10 horas de trabajo	Cada 10 horas de trabajo	Primeras 100 horas	Cada 400 horas de trabajo	Cada 1000 horas de trabajo
Limpieza de la suciedad y residuos de las ruedas motrices		•			
Limpieza de la suciedad y residuos del bastidor principal		•			
Revisión del nivel de aceite de los cubos de bogie				•	
Comprobación del nivel de aceite de los cubos de tensores				•	
Revisión de los ajustes de presión			•	•	
Revisión del rastreo de las correas			•	•	
Comprobación del par de apriete de los pernos	•		•	•	
Comprobar el par de apriete de los pernos de la rueda dentada y la rueda guía	•		•	•	
Cambio de aceite de los cubos de bogie					•
Cambio del aceite de los cubos del tensor					•
Intercambiar las correas izquierda/derecha [a]					•

[a]El intercambio de correas solo es necesario según sea el desgaste del arrastre de tracción.

OUO6075,0004A25-63-06SEP18

Mantenimiento de la correa y rodaje de puesta a punto



H122233—UN—16AUG17

A—Áreas de las ruedas motrices, delanteras y traseras

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: El siguiente procedimiento de rodaje deberá realizarse en un sistema de cadena de orugas modular después de haberse instalado un nuevo sistema de cadena de orugas, o una nueva correa de cadena de orugas. Antes de poner en funcionamiento la máquina, se deberá aplicar lubricante seco a los salientes impulsores de la correa de la cadena de oruga de goma para facilitar la puesta a punto de la correa.

Aplicar el contenido de una taza de lubricante seco a las áreas de las ruedas motrices, delantera y trasera (A), como se muestra en la ilustración.

Avanzar y retroceder con la máquina para que se distribuya el lubricante seco por todos los dientes de los salientes de la transmisión

Comprobar que los salientes guía/de la transmisión estén cubiertos de lubricante seco en toda su superficie.

Exponer siempre cadena de orugas limpias o nuevas a superficies secas y polvorientas, tan pronto como sea posible.

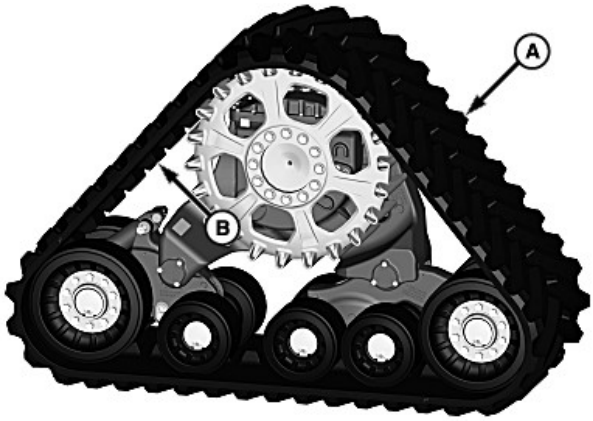
Poner la máquina en funcionamiento durante 10 horas aproximadamente después de haber realizado la instalación.

Comprobar la presión hidráulica del sistema de tensado de la cadena de oruga y ajustar si fuera necesario.

Revisar la tornillería del módulo de cadena de orugas y apretar según sea necesario.

OUO6041,0000C34-63-11OCT17

Criterios de reemplazo de la cadena de oruga



H124521—UN—15JUN18

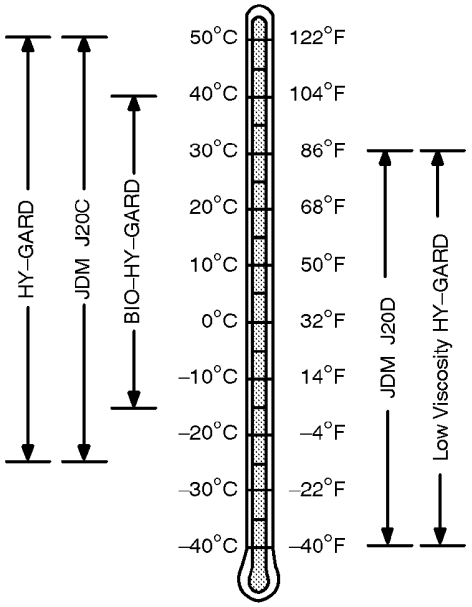
A—Barra de rodadura
B—Salientes de la transmisión

Para evitar daños o pérdida de rendimiento, las cadenas de oruga se deben reemplazar cuando se alcanza uno de los siguientes criterios:

- La altura de la barra de rodadura (A) es inferior a 12 mm (0,5 in) para la tracción de las cadenas de oruga
- Faltan más de tres barras de rodadura seguidas
- Faltan más de tres salientes de la transmisión consecutivos (B)
- El desgaste de los salientes de la transmisión es superior al 50 %
- La disminución del rastreo ocurre debido a que faltan salientes de la transmisión o están desgastados
- Los cables principales se dividen en más de un tercio (1/3) del ancho de la cadena de oruga
- Los cables principales son visibles en el interior de la superficie de la cadena de oruga
- La rueda dentada se salta los dientes debido a que faltan salientes de la transmisión o están desgastados

OUO6041,0000D63-63-15JUN18

Aceite hidráulico



TS1660—UN—10OCT97

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefieren los siguientes aceites:

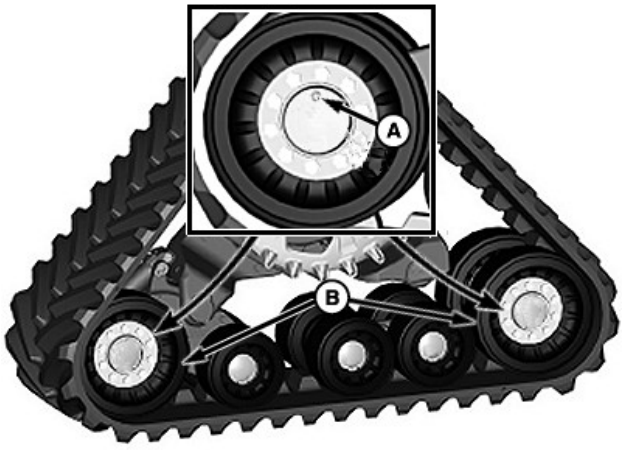
- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Hy-Gard™ de baja viscosidad

Se pueden utilizar otros aceites si cumplen con una de las siguientes especificaciones:

- Norma John Deere JDM J20C
- Norma John Deere JDM J20D

OUCC002,0005875-63-13JUN18

Revisar el aceite



H122663—UN—25OCT17

A—Tapón de vaciado (se usan 2)
B—Cubo tensor (se usan 2)

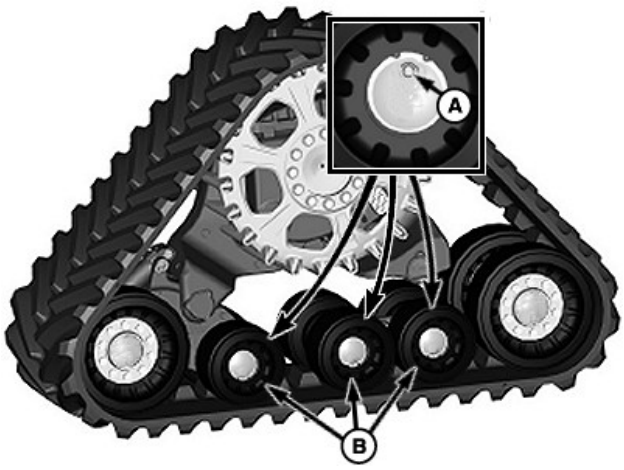
⚠ ATENCIÓN: Evitar quemaduras. Llevar guantes de protección o dejar que los componentes se enfríen. Los rodillos de rodaje, las ruedas guía y la banda de rodadura de caucho de las cadena de orugas funcionan normalmente a temperaturas elevadas y no se pueden tocar en caliente.

NOTA: Comprobar el aceite SOLO en los cubos exteriores del tensor ya que el sumidero de aceite se comparte entre los cubos exteriores e interiores del tensor.

Limpiar el área alrededor del tapón de vaciado en la extracción.

Recoger el aceite en un recipiente limpio.

1. Avanzar o retroceder la máquina de modo que el tapón de drenaje (A) del cubo exterior del tensor (B) quede en la parte superior.
2. Retirar el tapón de vaciado y comprobar que el nivel de aceite esté al ras de la abertura. Agregar aceite según se requiera.
3. Instalar el tapón de vaciado.
4. Repetir los pasos para el otro cubo tensor.



H122664—UN—25OCT17

A—Tapón de vaciado (se usan 3)
B—Cubo de ruedas bogie (se usan 3)

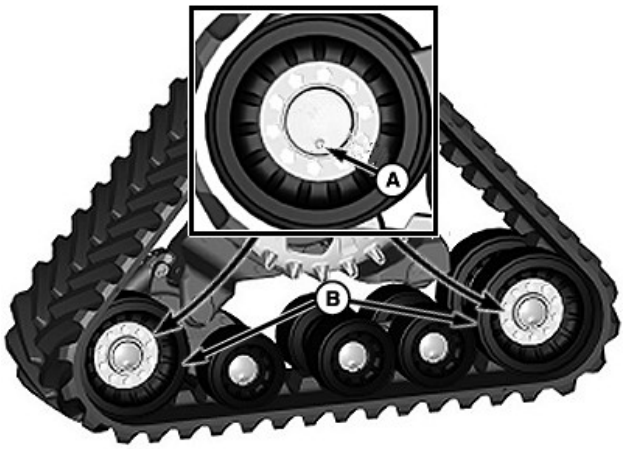
NOTA: Comprobar el aceite SOLO en los cubos exteriores del bogie ya que el sumidero de aceite se comparte entre los cubos exteriores e interiores del bogie.

5. Avanzar o retroceder la máquina de modo que el tapón de drenaje (A) del cubo exterior del bogie (B) quede en la parte superior.
6. Retirar el tapón de vaciado y comprobar que el nivel de aceite esté al ras de la abertura. Agregar aceite según se requiera.
7. Instalar el tapón de vaciado.

8. Repetir los pasos para los otros cubos de bogie.

OUO6041,0000C7B-63-18APR18

Cambio de aceite



H122234—UN—24OCT17

A—Tapón de vaciado (se usan 2)
B—Cubo tensor (se usan 2)

ATENCIÓN: Evitar quemaduras. Llevar guantes de protección o dejar que los componentes se enfríen. Los rodillos de rodaje, las ruedas guía y la correa de orugas de goma funcionan normalmente a temperaturas elevadas y no se pueden tocar en caliente.

NOTA: Cambiar el aceite SOLO en los cubos tensores exteriores ya que el sumidero de aceite es común entre los cubos tensores exteriores e interiores.

Limpiar el área alrededor de los tapones de vaciado antes de su extracción.

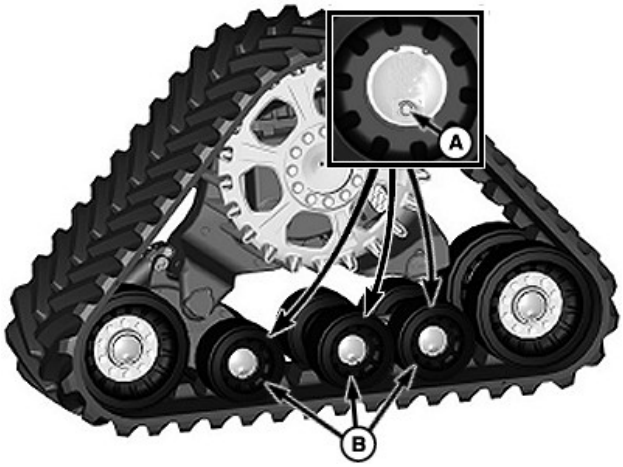
Recoger el aceite en un recipiente limpio.

1. Avanzar o retroceder la máquina de modo que el tapón de vaciado (A) del cubo tensor exterior (B) quede en la parte inferior.
2. Quitar el tapón de vaciado y vaciar el aceite.
3. Avanzar o retroceder la máquina para que el tapón de vaciado del tensor (A) quede en la parte superior.
4. Rellenar según las especificaciones usando aceite Hy-Gard™.

Especificación

Cubo tensor—Capacidad. . . . . 1.300 ml (44 oz)

5. Instalar el tapón de vaciado.
6. Repetir los pasos para el otro cubo tensor.



H122253—UN—24OCT17

A—Tapón de vaciado (se usan 3)
B—Cubo de ruedas bogie (se usan 3)

NOTA: Cambie el aceite SOLO en los cubos exteriores del bogie ya que el sumidero de aceite es común entre los cubos exteriores e interiores del bogie.

7. Avanzar o retroceder la máquina de modo que el tapón de drenaje (A) del cubo exterior del bogie (B) quede en la parte inferior.
8. Quitar el tapón de vaciado y vaciar el aceite.
9. Avanzar o retroceder la máquina para que el tapón de drenaje del bogie (A) quede en la parte superior.
10. Rellenar según las especificaciones usando aceite Hy-Gard™.

Especificación

Cubos de ruedas bogie—Capacidad. . . . . 1.300 ml (44 oz)

11. Instalar el tapón de vaciado.
12. Repetir los pasos para los otros cubos de bogie.

OUO6041,0000C35-63-11JUL18

Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Especificaciones

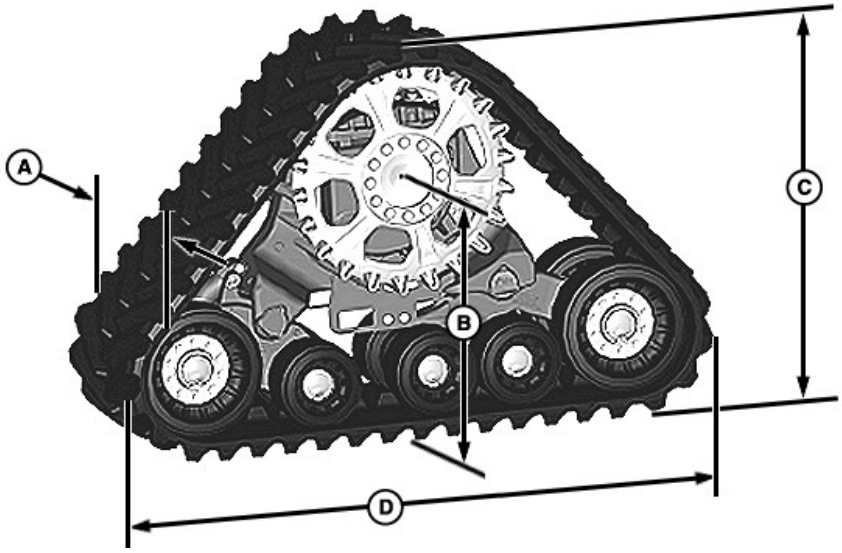
Especificaciones de la oruga		
Capacidad de carga	22 650 kg (49 935 lb)	
Peso	60,9 cm (24 in)	2710 kg (5975 lb)
	76,2 cm (30 in)	2840 kg (6262 lb)
	91,4 cm (36 in)	3000 kg (6615 lb)
Perímetro de rodadura	6032 mm (238 in)	

Capacidades	
Cubos de la rueda guía	1300 ml (44 oz)
Cubos de las ruedas bogie	1300 ml (44 oz)
Tipo de aceite	Hy-Gard™ Aceites que cumplan la norma JDM J20C de John Deere

Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company

OUO6041,0000CF7-63-05DEC17

Dimensiones del módulo de cadena de oruga



H122256—UN—19OCT17

Leyenda	Medida
A	60,9 cm (24 in) 76.2 cm (30 in) 91,4 cm (36 in)
B	1165 mm (46 in)
C	18 111 mm (71 in)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-63-05DEC17

Dimensiones de las cosechadoras

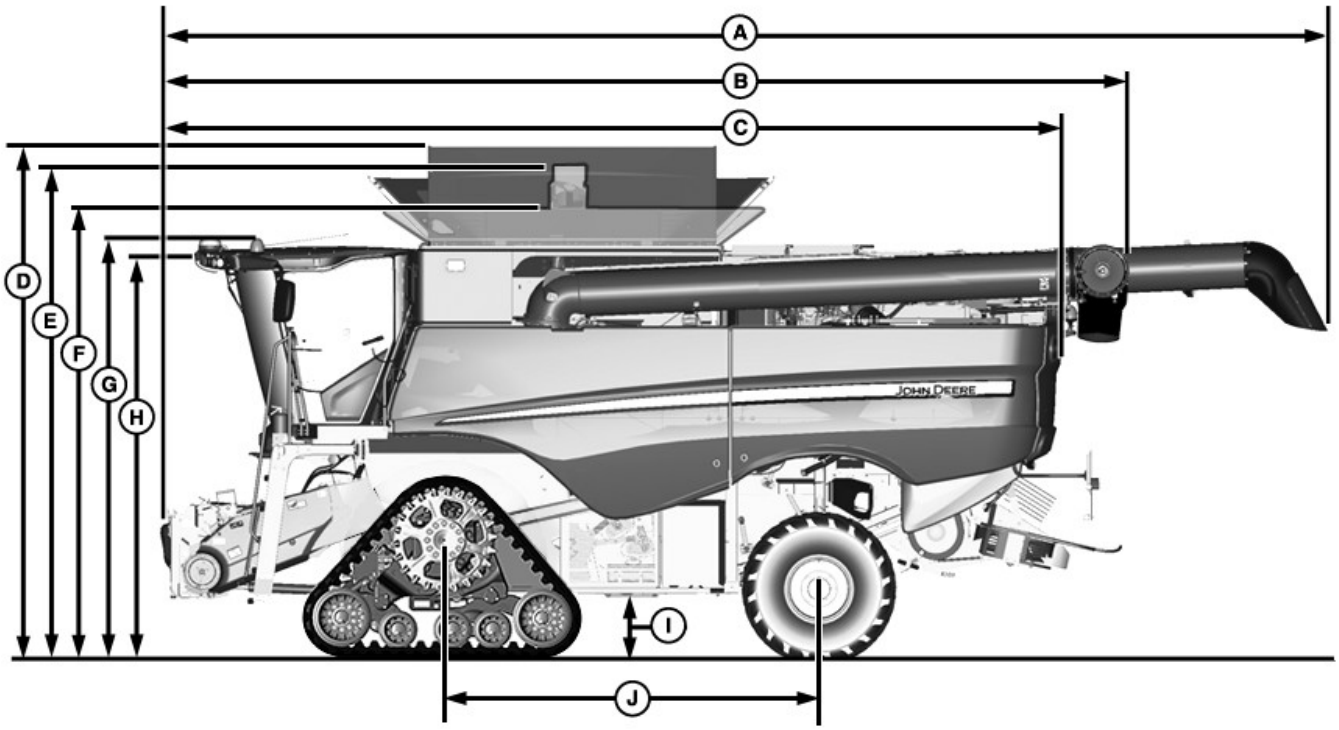
NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Leyenda	Medida
A	11.00 m (36 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6.9 m (22 ft 5 in) 12.00 m (39 ft 3 in) con sinfín de descarga de 7.9 m (26 ft 0 in) 12.45 m (40 ft 8 in) con sinfín de descarga de 8.7 m (28 ft 5 in)
B	9.11 m (29 ft 9 in) con sinfín plegable eléctrico de 6.9 m (22 ft 5 in) 9.92 m (32 ft 5 in) con sinfín con plegado eléctrico de 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.51 m (27 pies 9 in)
D	4,87 m (15 ft 9 in) con cubiertas de 10.572 l (400 bu) 4,87 m (15 ft 9 in) con cubiertas de 14.096 l (400 bu)
E	4,58 m (15 ft 1 in) con sinfín de carga de grano limpio (300 bu) 4,72 m (15 ft 5 in) con sinfín de carga de grano limpio (400 bu)
F	4,26 m (13 ft 10 in) con extensiones de 10.572 l (300 bu) 4,53 m (14 ft 9 in) con extensiones de 14.096 l (400 bu)
G	3,93 m (12 ft 9 in)
H	3,88 m (12 ft 7 in)
I	0.59 m (1 ft 9 in.)
J	3.60 m (11 ft 8 in)
K	7.66 m (25 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6.9 m (22 ft 5 in) 8,98 m (29 ft 5 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 9.42 m (30 ft 9 in) con sinfín de descarga de 8.7 m (28 ft 5 in)
L	5,16 m (16 ft 9 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 5 in) 5.42 m (17 ft 8 in) con sinfín de descarga de 7.9 m (26 ft 0 in) 5,53 m (18 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 5 in)
M	4,46 m (14 ft 6 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 5 in) 4,55 (14 ft 9 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,66 (15 ft 3 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 5 in)
N [a]	4,52 m (14 ft 8 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 5 in) 4.84 m (15 ft 9 in) con sinfín de descarga de 7.9 m (26 ft 0 in) 4,95 m (16 ft 3 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 5 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3.70—4.14 m (12 ft 1 in—13 ft 6 in)
P [c]	3,46 m (11 ft 4 in) sin extensiones del eje Cadenas de oruga de 60,9 cm (24 in) 3,59 m (11 ft 7 in) con extensiones de eje de 65 mm (2-1/2 in) Cadenas de oruga de 60,9 cm (24 in) 3,75 m (12 ft 3 in) con extensiones de eje 65 mm (2-1/2 in) Cadenas de oruga de 76,2 cm (30 in) 4,40 m (14 ft 4 in) con extensiones de eje de 394 mm (15-1/2 in) Cadenas de oruga de 76,2 cm (30 in) 4,54 m (14 ft 9 in) con extensiones de eje de 394 mm (15-1/2 in) Cadenas de oruga - 91,4 cm (36 in)

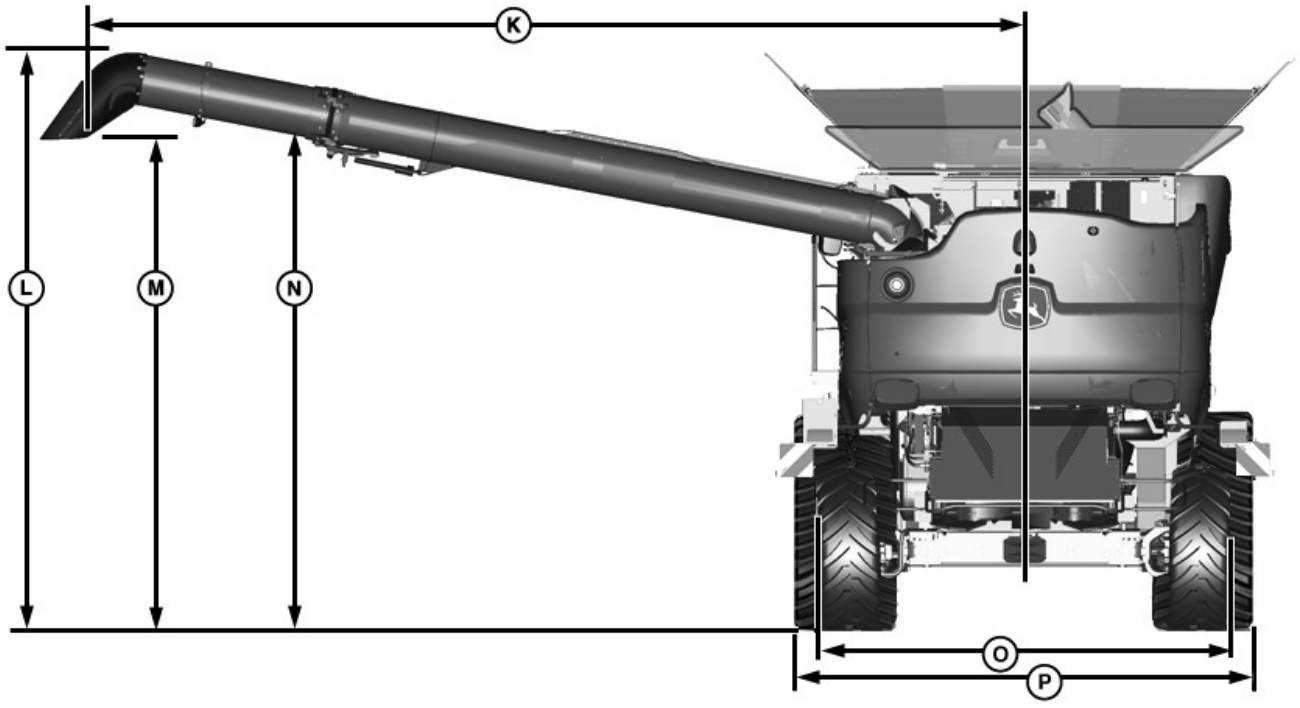
[a]La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son las anchuras mínimas y máximas. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.
[c]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son las anchuras mínimas y máximas. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte con el concesionario John Deere.

OUO6041,0000CF9-63-13JUN18

PUNTOS DE REFERENCIA DE DIMENSIONES



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-63-13JUN18

Declaración EC de incorporación de maquinaria parcialmente terminada

Declaración EC de incorporación de maquinaria parcialmente terminada

Directiva 2006/42/EC, anexo 2, parte B

Fabricante:
Soucy International Inc.
5450 calle St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADÁ

Contacto técnico:
Geneviève Desautels
Nº: Ibrahim Latif Caddesi, 3
Tepebasi, Girne
TRNC - CHIPRE

Declaración:

Soucy International Inc. certifica por la presente que su sistema de vía agrícola GTS cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE como máquina parcialmente completada. El sistema no puede ponerse en servicio antes de que la máquina en la que se vaya a incorporar haya sido declarada conforme a la parte A del apéndice 2 de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

Firmado en Drummondville, 21 de julio de 2017

Julie Tremblay

Julie Tremblay

H122667—UN—26OCT17

Gerente de ingeniería agrícola

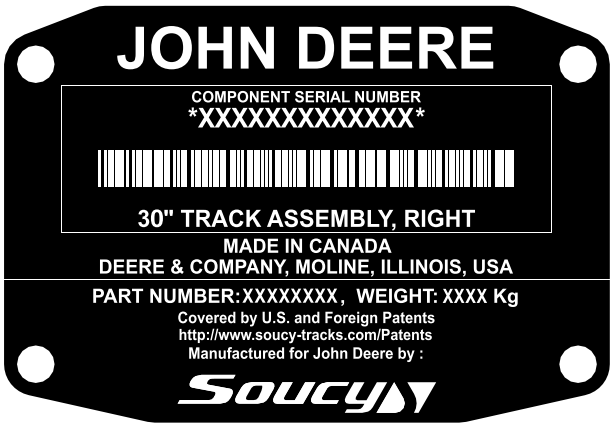
OUO6075,00047AB-63-13JUN18

Chapas de identificación de las cadenas de oruga



H122614—UN—14NOV17

Ejemplo de placa de identificación (oruga izquierda)



H122615—UN—14NOV17

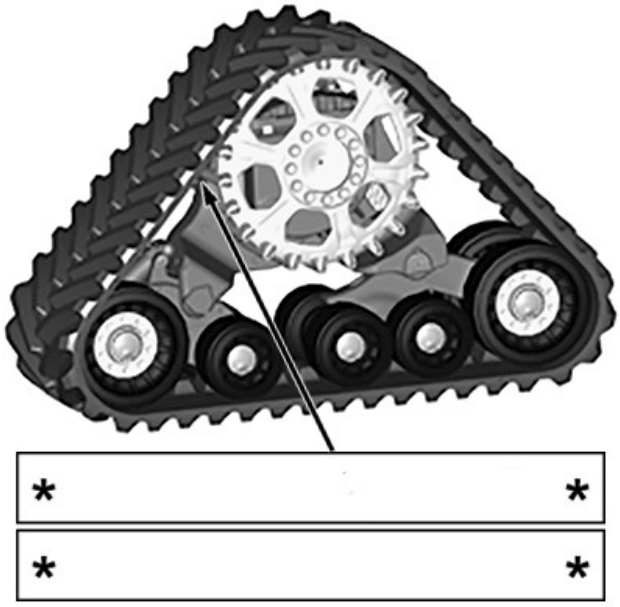
Ejemplo de placa de identificación (cadena de oruga derecha)

NOTA: Se muestra la chapa de número de serie de la cadena de oruga de 76,2 cm (30 in).

Las placas de número de serie de la cadena de oruga de 60,9 cm (24 in) y 91,4 cm (36 in) son similares.

OUO6041,0000CFA-63-05DEC17

Ubicación de la placa de identificación



H122290—UN—06SEP17

Situada en la parte interior de cada módulo de cadena de oruga.

OUO6041,0000C3C-63-25AUG17

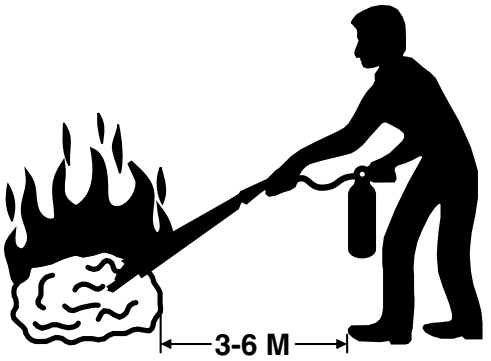
Prevención de incendios

Prevenciones de incendios recomendadas

Se debe inspeccionar la máquina periódicamente a lo largo del día de trabajo. Debe eliminarse la acumulación de material de cultivo y otros restos para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio.

La limpieza completa y frecuente de su máquina, junto con otras tareas de mantenimiento rutinarias incluidas en su Manual del operador reducirán enormemente el riesgo de incendios, la inactividad de la máquina por obstrucciones o averías y aumentarán el rendimiento de la máquina.

Seguir siempre las indicaciones de seguridad de las etiquetas adhesivas de su máquina y descritas en el Manual del operador. Antes de realizar toda inspección o limpieza, siempre APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.



H90363—UN—05DEC07

La máquina está equipada con un extintor de polvo para uso general y un extintor de líquido a presión. Los extintores se deben controlar diariamente al entrar o salir de la cabina y cuando se esté trabajando en la máquina para asegurarse de que están en buenas condiciones. Los extintores se deberán sustituir o se deberán realizar los trabajos de mantenimiento específicos después de haber sido usados.

Recomendaciones para la extinción de incendios:

IMPORTANTE: Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y las restricciones de los mismos.

Extintor de polvo para uso general:

- Utilizar el extintor en caso de incendios químicos, eléctricos y por aceites y grasas.

Extintor de líquido a presión:

- Utilizar el extintor en caso de incendios en acumulaciones de material de cultivo o en residuos de cultivo.

Aplicación de un extintor de incendios:

El dibujo muestra el método recomendado para

La máquina está equipada con un extintor de polvo para uso general y un extintor de líquido a presión. Los extintores se deben controlar diariamente al entrar o salir de la cabina y cuando se esté trabajando en la máquina para asegurarse de que están en buenas condiciones. Los extintores se deberán sustituir o se deberán realizar los trabajos de mantenimiento específicos después de haber sido usados.

Para más información, consultar la sección Limpieza de la máquina.

OUO6075,00042AA-63-15JUN16

Funcionamiento del extinguidor de incendios

extinguir el fuego. Dirigir el chorro hacia la base de las llamas.

A continuación se explican los pasos básicos para el uso de un extintor de incendios:

1. Sacar el extintor de incendios de su soporte y llevarlo a la zona del incendio.
2. Aproxímese al área en llamas con el viento a su espalda.
3. Quitar el pasador de seguridad de la parte de arriba del extintor.
4. Sujetar el extintor verticalmente por sus empuñaduras y apuntar con la manguera a la **base** de las llamas.
5. Apretar las empuñaduras para descargar el extintor.
6. Mover la boquilla hacia atrás y hacia delante, cubriendo las llamas con una nube de polvo.

Lista de verificación de inspección:

Al menos una vez al mes, inspeccionar los extintores y verificar lo siguiente:

1. ¿Están los extintores posicionados en las ubicaciones designadas en la escalera de acceso de la cabina y en la parte trasera de la máquina?
2. ¿Hay algún obstáculo para su visibilidad o acceso adecuado?
3. ¿Las instrucciones de funcionamiento en el rótulo son legibles y están hacia adelante?
4. ¿Faltan retenes de seguridad o hay alguno roto?
5. ¿Está lleno el extintor? (Controlarlo pesándolo o “levantándolo”)
6. ¿Hay daños físicos, corrosión, pérdida o tiene la boquilla obstruida?

Cuando la inspección del extintor revele una deficiencia, se debe sustituir o realizar el mantenimiento al extintor.

OUO6075,00042AB-63-28JUN16

Cargar los extintores de incendios de líquido (Europa, Australia y Nueva Zelanda) (si es necesario)



H117901—UN—28MAR16

NOTA: El extintor de incendios de líquido puede enviarse vacío. El extintor de incendios de líquido se debe rellenar antes de la entrega de la máquina.

Cuando se utiliza una carga de anticongelante para evitar que el extintor se congele, es necesario descargarlo por completo y realizar tareas de mantenimiento.

El extintor de incendios mostrado puede variar dependiendo de los requisitos de cada país y de cada fabricante.

ATENCIÓN: Antes de proceder a la recarga, comprobar que el extintor está completamente despresurizado.

1. Consultar la información suministrada con el extintor para su correcta carga y llenado.
2. Instalar el extintor de incendios en la máquina.

OUO6075,0004A04-63-28JUN18

Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios



TS202—UN—23AUG88

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

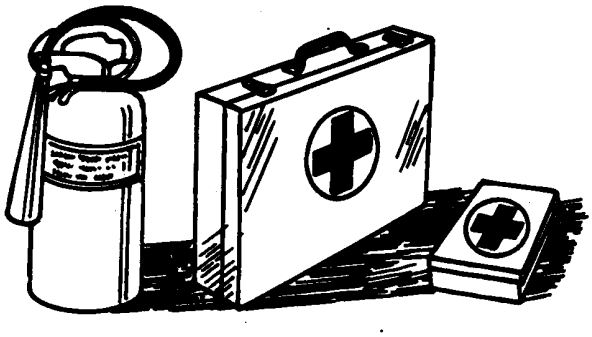
Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

DX,FIRE1-63-12OCT11

Estar preparado en caso de emergencia



TS291—UN—15APR13

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.

DX,FIRE2-63-03MAR93

Manejo seguro del éter



TS1356—UN—18MAR92

El éter es altamente inflamable.

Mantener este líquido alejado de chispas y llamas durante su uso. Mantenerlo alejado de baterías y cables eléctricos.

Para impedir una descarga accidental al almacenar el envase presurizado, mantener la tapa sobre el recipiente y guardarlo en un lugar fresco y protegido.

No quemar ni perforar un recipiente que contenga éter.

No usar éter para arrancar motores equipados con bujías de precalentamiento o calentador del aire de admisión.

DX,FIRE3-63-14MAR14

Eliminación de residuos de grano acumulados



TS227—UN—15APR13

La acumulación de residuos de granzas o grano en el compartimiento del motor, en el motor y cerca de las partes móviles, representa peligro de incendio.

Compruebe y limpie estas áreas frecuentemente. Antes de efectuar trabajos de inspección o mantenimiento, apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto.

HX,9010SA,B-63-23AUG97

Extintor de incendios (Europa)



H92841—UN—16SEP08

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión (si existe) con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00042F6-63-20JUN16

Extintores (Australia y Nueva Zelanda)



H117754—UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 4 kg (10 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00042F7-63-20JUN16

Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática)



H117754—UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido a presión

ATENCIÓN: Los extintores tienen que cumplir la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor a presión de mezcla de líquido y espuma (si existe) con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor mezcla de líquido y espuma a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00049FE-63-28JUN18

Ubicación del extintor de incendios



H123653—UN—02MAR18

Ubicación del extintor delantero



H123654—UN—02MAR18

Ubicación del extintor trasero

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

Hay un extintor de uso general en la plataforma de la escalera frontal.

Hay un extintor de líquido a presión (si existe) en el interior de la puerta trasera derecha de acceso del motor.

OUO6075,0004911-63-02MAR18

En caso de incendio



TS227—UN—15APR13

ATENCIÓN: Evitar el riesgo de lesiones.

Detener inmediatamente la máquina al percibir el primer indicio de incendio. El incendio puede advertirse por el olor a humo o la visualización de llamas. Puesto que el fuego crece y se esparce rápidamente, abandonar la máquina inmediatamente y alejarse del fuego. No regresar a la máquina. Mantenerse a salvo es de absoluta importancia.

Llamar al cuerpo de bomberos. Un extintor portátil puede apagar un incendio pequeño o mantenerlo bajo control hasta que llegue el cuerpo de bomberos. Sin embargo, los extintores portátiles tienen limitaciones, y solos no bastan para acabar con un incendio. Siempre tener presente la seguridad del operador y de las demás personas primero. Si se intenta apagar un incendio, ponerse de espaldas al viento, y de cara a un camino con salida sin obstáculos de forma que se pueda escapar del fuego si no se pudiera apagar el fuego.

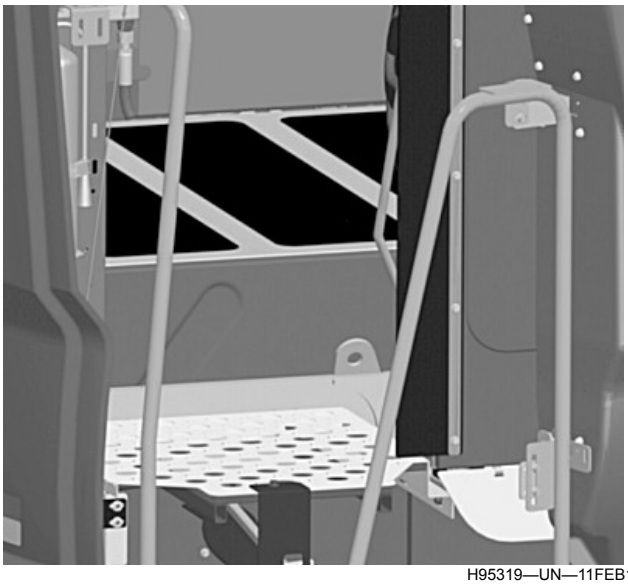
Leer las instrucciones del extintor de incendios y familiarizarse con sus componentes y ubicación así como del funcionamiento antes de que se produzca un incendio. El cuerpo de bomberos local y distribuidores de equipos para la extinción de incendios puede que ofrezcan cursos de entrenamiento y recomendaciones con respecto a los extintores.

Si su extintor no tiene instrucciones, seguir estas pautas generales:

1. Extraer el pasador. Mantener el extintor con el inyector alejado y soltar el mecanismo de bloqueo.
2. Apuntar hacia abajo. Poner el extintor en la base del fuego.
3. Apretar la palanca lenta y uniformemente.
4. Pasar el inyector de lado a lado.

DX,FIRE4-63-22AUG13

Limpieza del compartimiento del motor



H95319—UN—11FEB10

ATENCIÓN: No limpiar el motor ni el compartimiento del motor estando el motor en marcha. La presencia de suciedad, aceite, granzas y restos de cultivo en el compartimento del motor representa un riesgo de incendio. La dirección del viento, el tipo de cultivo y el contenido de humedad pueden afectar a la posición y la cantidad de acumulaciones de granzas y residuos. Revisar y limpiar esta zona frecuentemente.

OUO6075,0000575-63-17MAR10

Limpieza de la máquina

Pautas sobre limpieza general

La máquina debe inspeccionarse periódicamente a lo largo del día de trabajo. Debe eliminarse la acumulación de material de cultivo y otros restos para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio. La frecuencia de las inspecciones y limpiezas variará dependiendo de distintos factores, entre los que se incluyen las condiciones de funcionamiento, los ajustes de la máquina, las condiciones del cultivo, la velocidad de trabajo y las condiciones climáticas. Puede ser necesario realizar varias inspecciones y limpiezas a lo largo del día de trabajo, especialmente con tiempo seco, cálido y ventoso.

IMPORTANTE: La limpieza completa y regular de la máquina, combinada con otras tareas de mantenimiento rutinario incluidas en el Manual del operador reducirán enormemente el riesgo de incendio, los posibles tiempos de inactividad y aumentarán el rendimiento de la máquina.

Se puede acumular material de cosecha y otros residuos en varias áreas. La dirección del viento, el tipo y el contenido de humedad del cultivo pueden afectar a la posición y a la cantidad de acumulación de material de cosecha y de residuos. Para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio es preciso tener presentes las condiciones de cosecha y ajustar el programa de limpieza. Inspeccionar y limpiar estas áreas según sea necesario a lo largo del día de trabajo.

La cosecha de ciertos cultivos puede causar problemas especiales. Algunos cultivos son muy “pegajosos” y generalmente es más difícil limpiar la máquina cuando se cosechan estos cultivos. Ejemplos de estos cultivos son el girasol, la colza y el cártamo. Tenga especial cuidado al limpiar la máquina cuando cosecha estos cultivos.

Siempre siga las indicaciones de seguridad fijadas en la máquina y en el manual del operador. Antes de llevar a cabo una inspección o limpieza, APAGAR siempre el motor, activar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

OUO6075,0001167-63-21JUN12

Limpieza de la máquina (limpieza periódica)

Las fotografías de esta sección muestran zonas de la máquina que requieren inspección y limpieza regulares. Aunque existen otras zonas que requieren una limpieza regular, éstas son las de mayor repercusión para la prevención de incendios.

Algunas de estas fotos muestran acumulación de material de cosecha y otros residuos antes de la limpieza. Este tipo de acumulación no es normal, se ha permitido únicamente con fines ilustrativos.

IMPORTANTE: Estas áreas pueden requerir una limpieza más frecuente, incluso varias veces al día, según las condiciones de cosecha. Para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio es preciso tener presentes las condiciones de cosecha y ajustar el programa de limpieza.

Otras zonas no cubiertas en esta sección también pueden acumular residuos y DEBEN ser limpiadas periódicamente para un buen funcionamiento y aspecto de la máquina. Inspeccionar a fondo y con regularidad toda la máquina a lo largo de la temporada de cosecha.

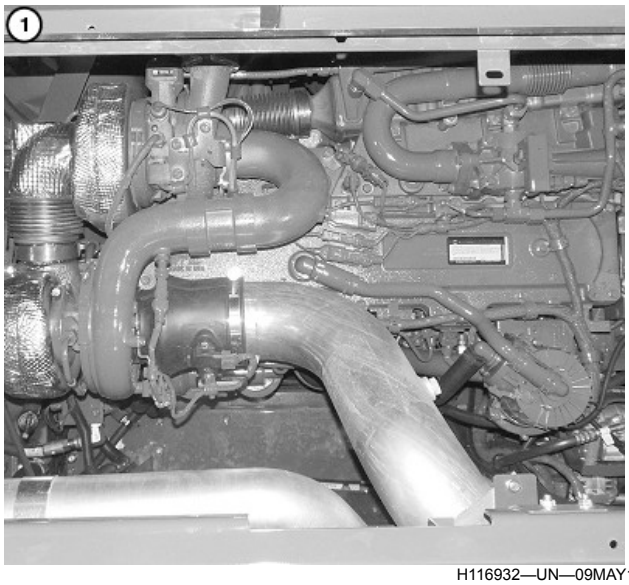
Seguir siempre las indicaciones de seguridad de las etiquetas adhesivas de su máquina y descritas en el Manual del operador. Siempre que vaya a realizar trabajos de mantenimiento o inspección, detener antes el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Limpiar a fondo la máquina de arriba a abajo con aire comprimido. Limpiar primero las zonas accesibles desde la cubierta del motor. Empezar por el compartimento del motor e ir hacia fuera y hacia la izquierda a otras zonas alrededor del compartimento del motor, el suelo bajo el motor, la parte trasera superior del rotor y la cubierta trasera, incluyendo las zonas alrededor del compartimento de tratamiento de gases de escape (si existe). Una vez limpias las áreas superiores de la máquina, proceder a limpiar las áreas accesibles desde el nivel del suelo.

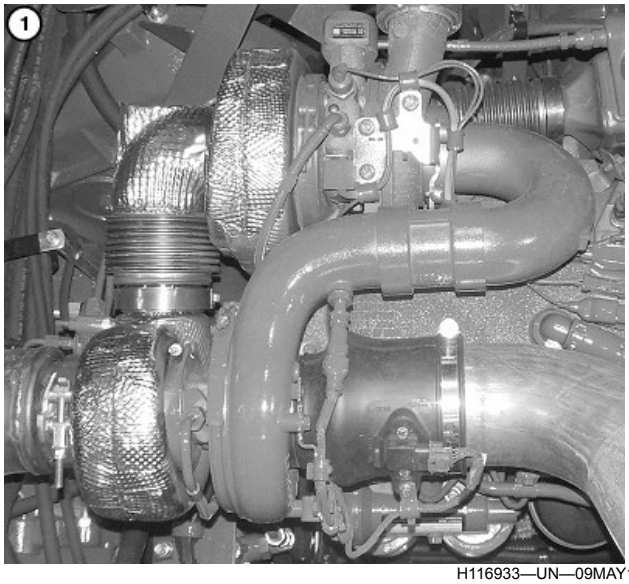
Desde el suelo, limpiar la parte de abajo trasera de la zona del depósito de combustible y la parte superior del deflector trasero del sistema de desecho de residuos. El compartimento de tratamiento de gases de escape (si existe) también debe ser limpiado desde el suelo. Una vez finalizada la limpieza desde el nivel del suelo, volver a inspeccionar el compartimento del motor por si hubieran entrado restos de cultivo al realizar la limpieza desde el suelo.

NOTA: Se han quitado algunas protecciones para más claridad en la foto.

Compartimento del motor (zonas superiores)



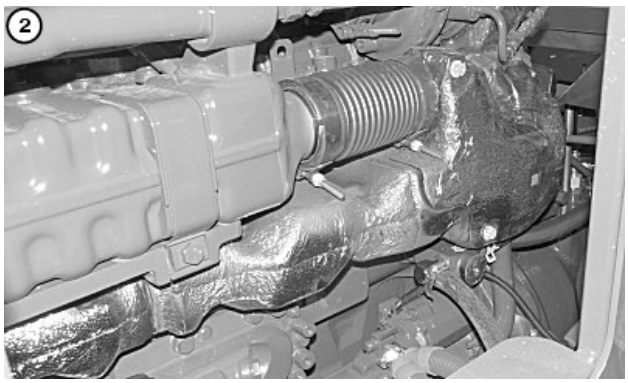
H116932—UN—09MAY16



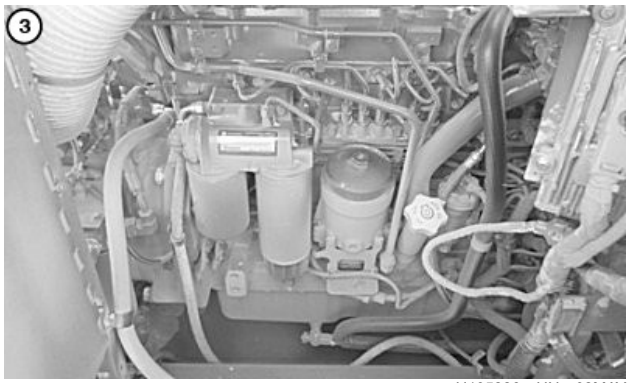
H116933—UN—09MAY16

(1) — Zona superior del motor y de los turbocompresores

Compartimento del motor (zonas superiores)



H116934—UN—09MAY16



H105226—UN—02MAY12

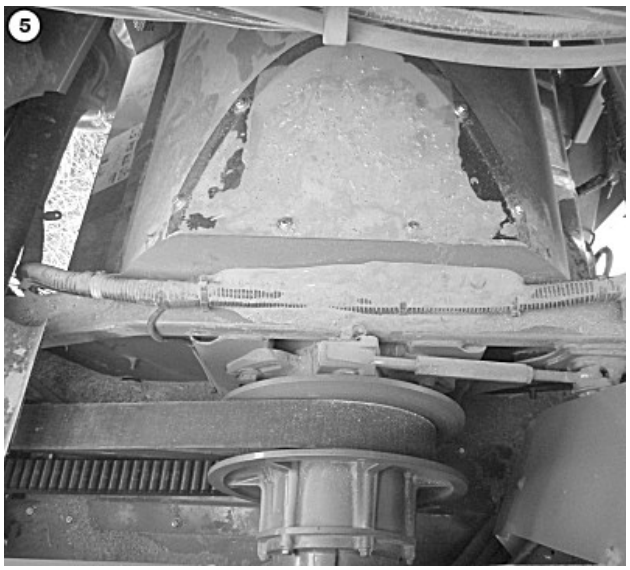
(2) — Colector de escape y protección del colector, tubo intermedio del turbo, tubo de enfriamiento de recirculación de gases de escape (EGR)

(3) — Alrededor del motor

Compartimento del motor (zonas superiores)



H108963—UN—29AUG13

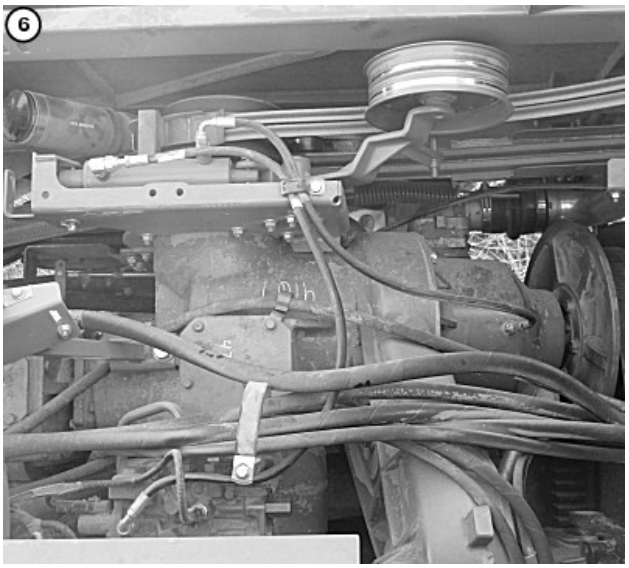


H108986—UN—29AUG13

(4) — Debajo del motor

(5) — Parte trasera del rotor y zonas circundantes de la transmisión del rotor

Compartimento del motor (zonas superiores)



H108987—UN—29AUG13

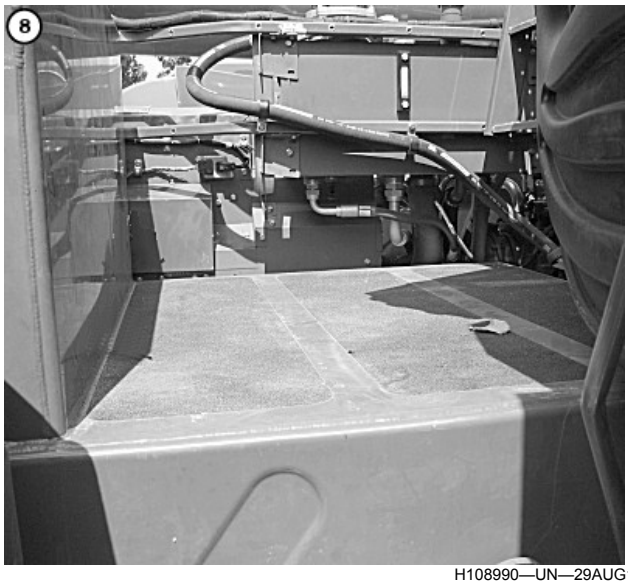


H108988—UN—29AUG13

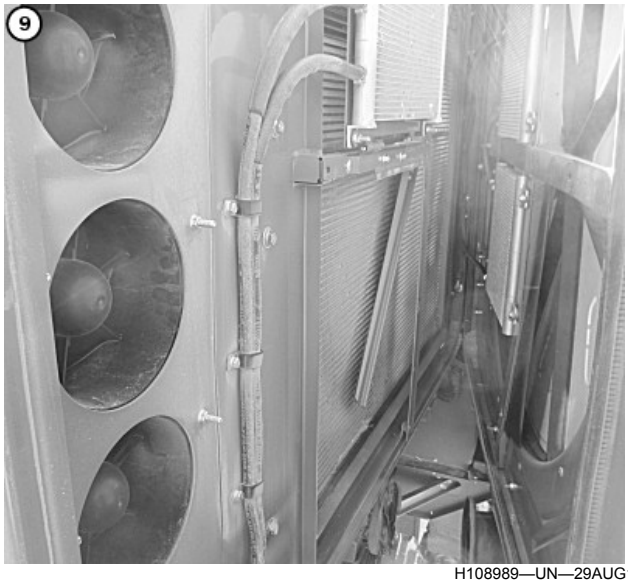
(6) — Caja de engranajes principal del motor

(7) — Zonas alrededor y debajo del compartimento de post-tratamiento de gases de escape (si existe)

Compartimento del motor (zonas superiores)



H108990—UN—29AUG13



H108989—UN—29AUG13

(8) — En la parte superior del depósito de combustible

(9) — Bloque de refrigeración del motor

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H100574—UN—20JUN11

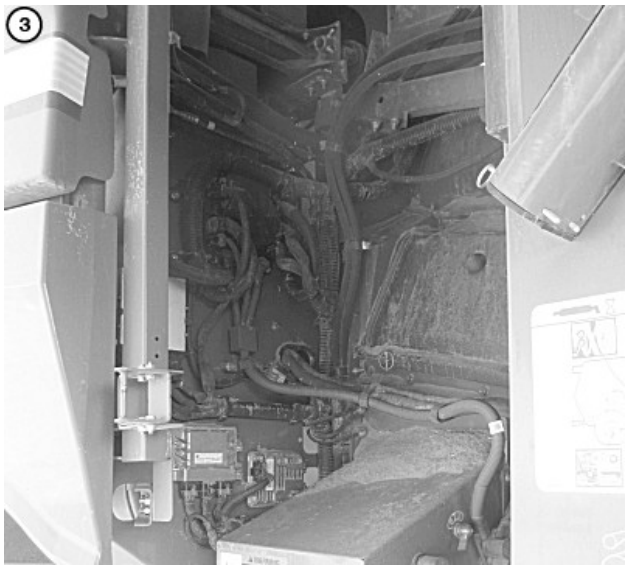


H105229—UN—19APR12

(1) — Debajo del depósito de combustible

(2) — Áreas alrededor de los rodamientos y las protecciones de los rodamientos (varias ubicaciones)

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H108991—UN—29AUG13

Caja de fusibles (tipo A)



H105230—UN—02MAY12

IMPORTANTE: Los adhesivos de engrase indican las diferentes ubicaciones de los puntos de engrase de la máquina. Seguir los intervalos de lubricación indicados en los adhesivos y, para obtener más información, consultar los intervalos de horas en la sección Engrase y mantenimiento.

Los fallos o los sobrecalentamientos de los cojinetes podrían provocar un incendio. Para reducir los fallos o el sobrecalentamiento de los cojinetes, siempre consultar los adhesivos de engrase en la máquina.

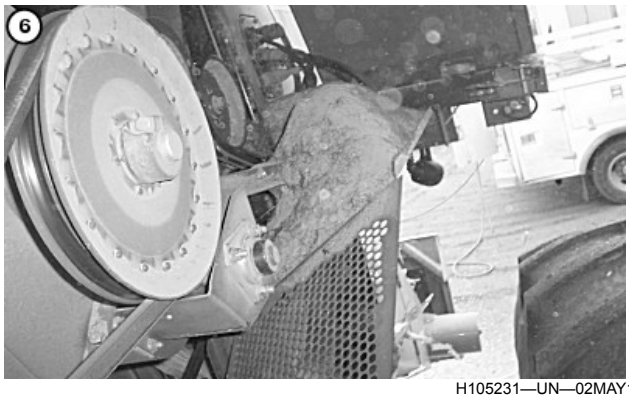
(3) — Áreas de la caja de fusibles y la caja de batería

(4) — Transmisiones del elevador de grano limpio

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H105336—UN—02MAY12



H105231—UN—02MAY12

(5) — Área de pasarela del lateral derecho

(6) — Protecciones contra el barro del lateral derecho

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H105337—UN—02MAY12



H105338—UN—02MAY12

(7) — Protecciones del alimentador de mies del lateral derecho

(8) — Protecciones del alimentador de mies del lateral izquierdo

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H105232—UN—02MAY12

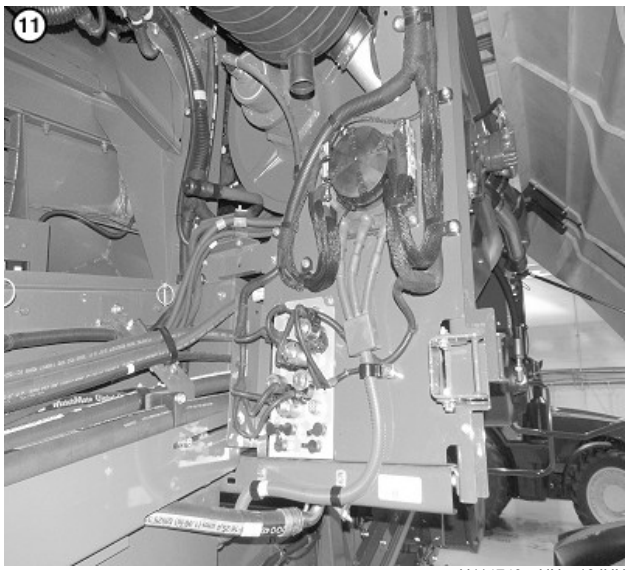


H105339—UN—02MAY12

(9) — Transmisión

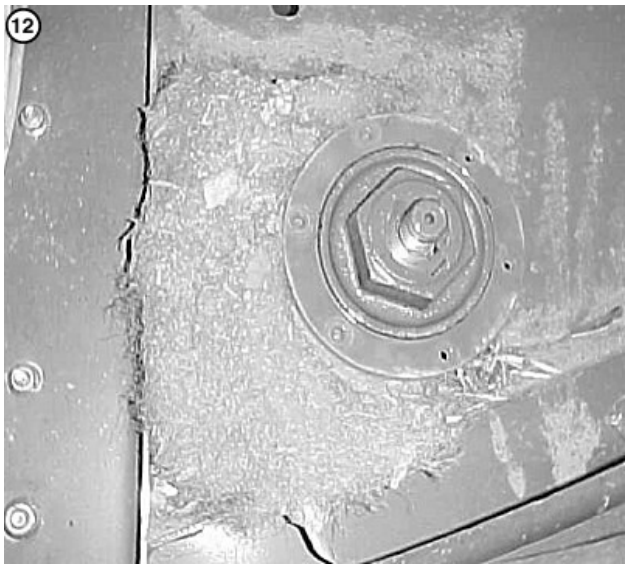
(10) — Área de pasarela del lateral izquierdo

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H114749—UN—18JUN15

Caja de fusibles (tipo B)



H105341—UN—02MAY12

(11) — Áreas de la caja de fusibles y la caja de batería

(12) — Transmisiones del batidor de descarga

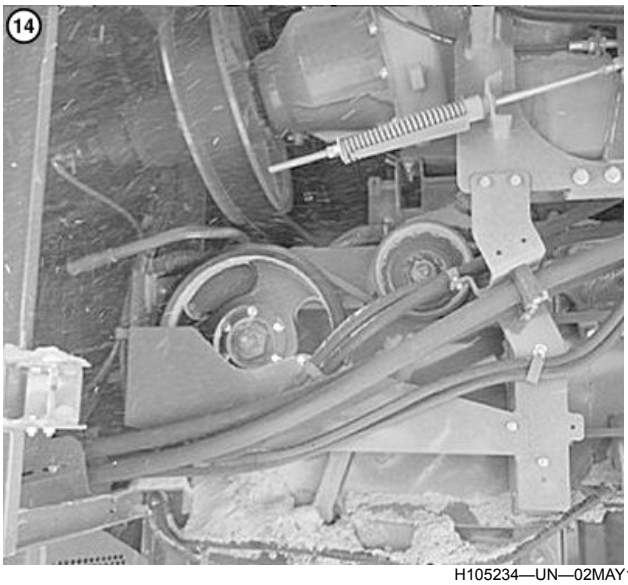
Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



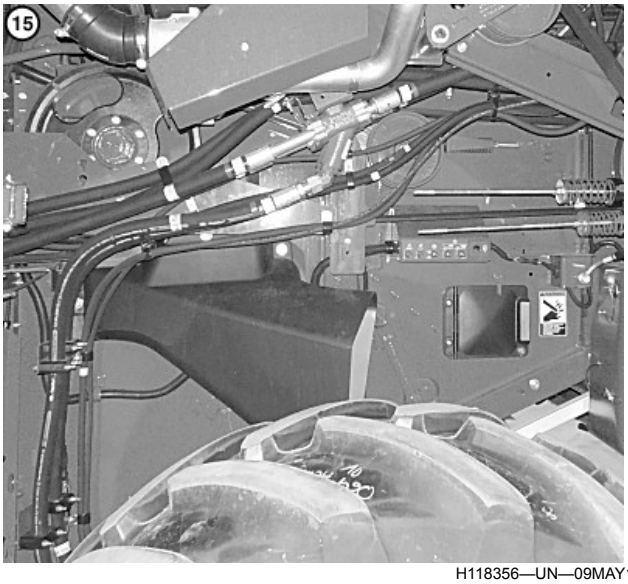
H105233—UN—02MAY12

(13) — Área del rotor del lateral izquierdo

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H105234—UN—02MAY12

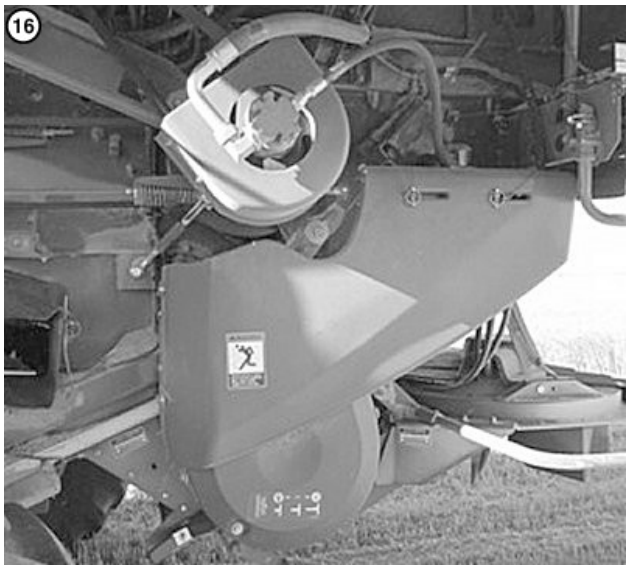


H118356—UN—09MAY16

(14) — Transmisiones del rotor

(15) — Zonas de la chapa lateral izquierda

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H108951—UN—28AUG13

(16) — Transmisiones del desecho de residuos

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

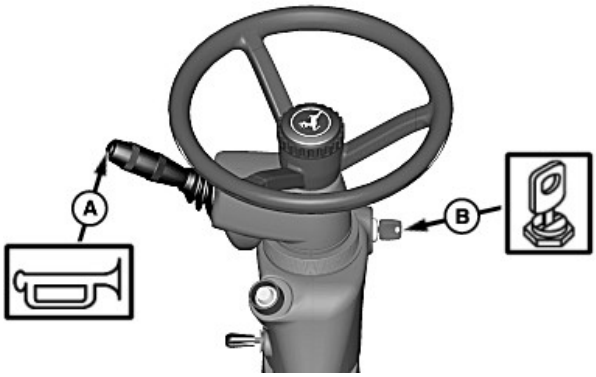


H108993—UN—29AUG13

(17) — Zonas alrededor y debajo del compartimento de tratamiento de gases de escape (si se tiene)

OUO6075,00046CA-63-28MAR17

Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales)



H97186—UN—02NOV10

A—Bocina
B—Llave de contacto

⚠ ATENCIÓN: Para evitar lesiones, no limpiar nunca la máquina cuando el motor está en marcha y el separador está engranado. APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Se recomienda seguir las siguientes instrucciones al limpiar la máquina de semillas certificadas o al transportarla de un estado a otro.

⚠ ATENCIÓN: Bloquear la plataforma de corte de forma segura, de modo que no se mueva. Bajar los topes de seguridad del molinete.

1. Extraer el cabezal de la máquina.
2. Conducir la máquina sobre las hileras finales o sobre baches para mover y desprender restos.
3. APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.
4. Abrir o retirar todas las puertas y orificios de drenaje.

⚠ ATENCIÓN: Hacer sonar la bocina (A) para advertir a las personas que pueda haber en las proximidades. Alejarse de la máquina cuando se estén descargando granzas.

5. Girar la llave de contacto (B) para arrancar el motor.
6. Activar el separador hasta que dejen de salir granzas de la parte posterior de la máquina.
7. Bajar las r/min del motor a velocidad baja y activar el separador varias veces. Al accionar el separador a velocidad baja se quita la suciedad de la parte interior del rotor.

⚠ ATENCIÓN: Mantener a las demás personas alejadas de la máquina cuando se estén descargando granzas.

8. Dejar el acelerador a una velocidad alta r/min durante algunos minutos. Repetir el ciclo hasta que no salgan más granzas de la parte trasera de la máquina.
9. Situar la máquina de modo que el lado derecho esté aproximadamente 150 mm (6 in) más alto o estacionarla en una pendiente para que caiga la suciedad.

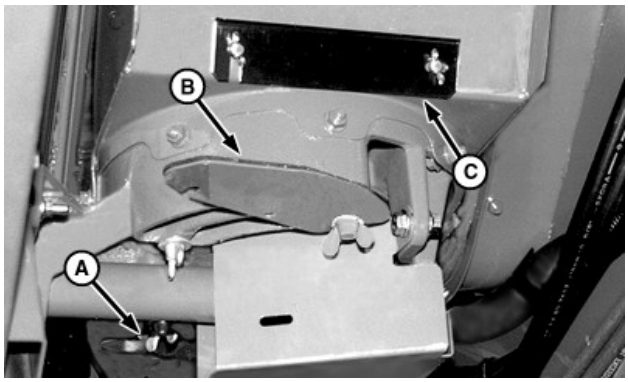


H39607—UN—11OCT88

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento, retirar la llave. bloquear las ruedas y bajar el tope de seguridad del alimentador de mies inferior.

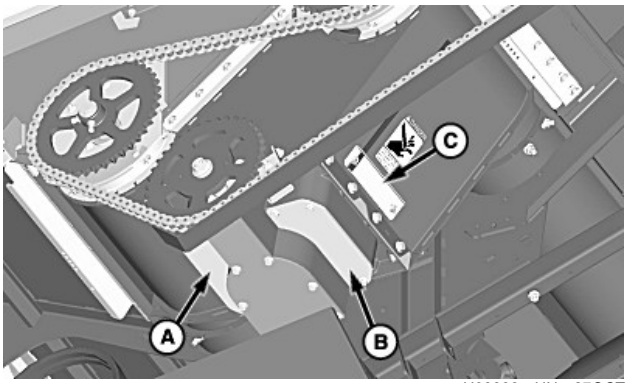
Al trabajar con aire comprimido en condiciones polvorientas, hay que usar gafas y un filtro de polvo para su protección personal.

10. Comenzar por la parte superior de la máquina y continuar hacia abajo.



H62230—UN—19JAN00

Tipo A



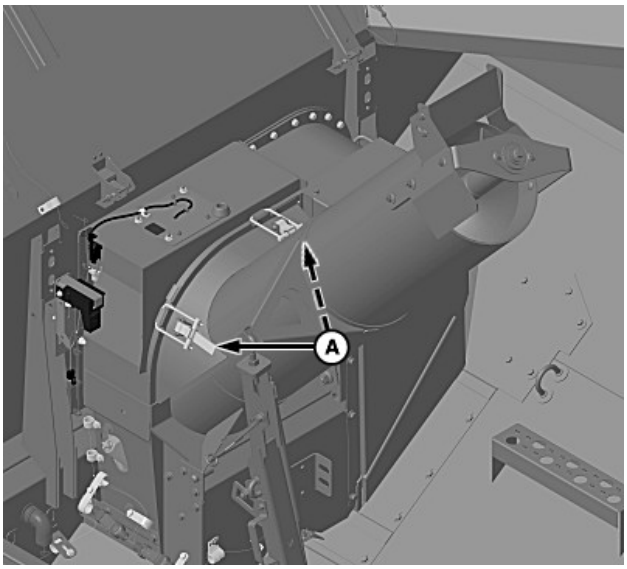
H98866—UN—27OCT10

Tipo B

A—Puerta de limpieza
B—Puerta de limpieza
C—Puerta de limpieza

11. Abrir las puertas de limpieza (A-C) en el lado izquierdo de la máquina.
12. Limpiar el grano ubicado en la zona debajo de los sinfines transversales del depósito de grano hacia el sumidero.
13. Limpiar el grano de los bordes del sumidero del sinfín de descarga hacia la parte inferior. Para limpiar el grano de las puertas, hay que estar parado en suelo firme.
14. Según la opción de máquina, limpiar el sinfín de carga del depósito de grano.

Sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano)

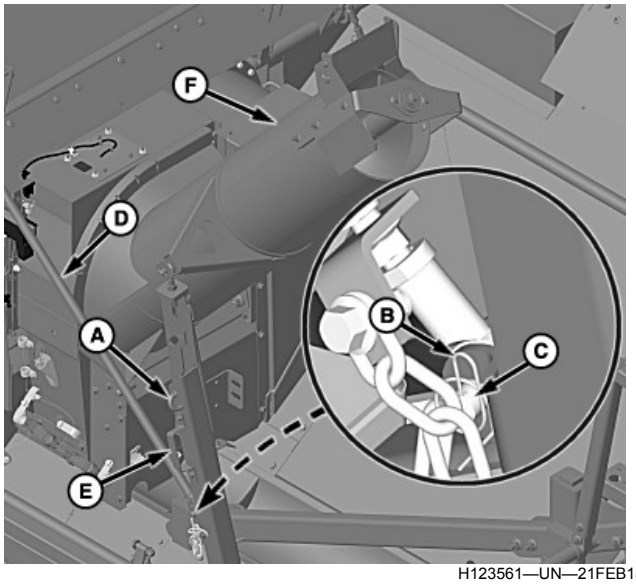


H123557—UN—21FEB18

A—Abrazaderas

1. Soltar las abrazaderas (A) y bajar el sinfín.
2. Limpiar la zona superior, pasando por el elevador de grano limpio, hasta la cadena del elevador limpio. Limpiar todos los lados.

Sinfín de carga del depósito de grano (cubiertas del depósito de grano)



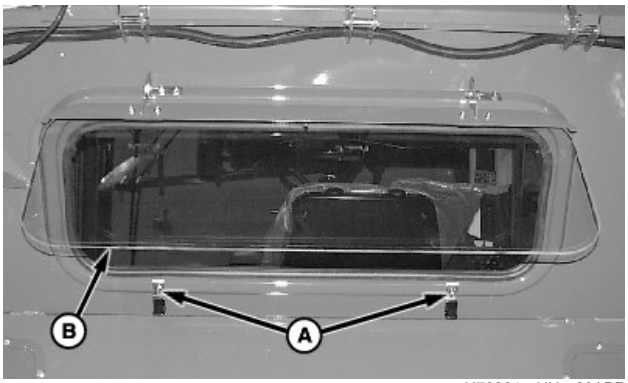
H123561—UN—21FEB18

A—Pasador
B—Pasador de cierre rápido
C—Pasador
D—Tensor
E—Palanca
F—Sinfín

ATENCIÓN: NO tirar del pasador o extraerlo (A) para bajar el sinfín de carga del depósito de grano. Al retirar el pasador, podrían ocasionarse lesiones o daños en la máquina.

El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o bajar el sinfín de alimentación.

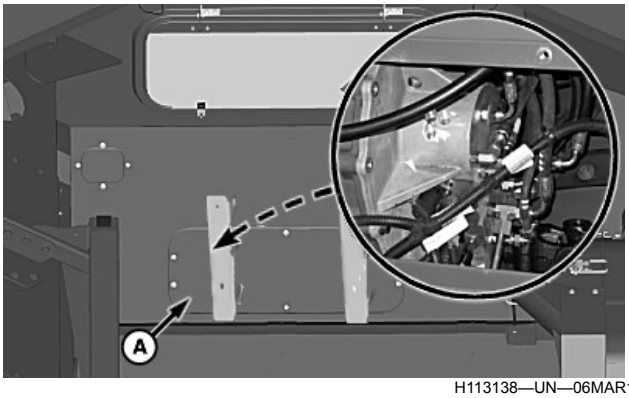
1. Retirar el pasador de cierre rápido (B) y el pasador (C) del tensor (D).
2. Utilizar la palanca (E) para facilitar el descenso del sinfín de carga (F) del depósito de grano.
3. Limpiar la zona superior, pasando por el elevador de grano limpio, hasta la cadena del elevador limpio. Limpiar todos los lados.



H76204—UN—28APR03

A—Abrazaderas
B—Ventana del depósito de grano

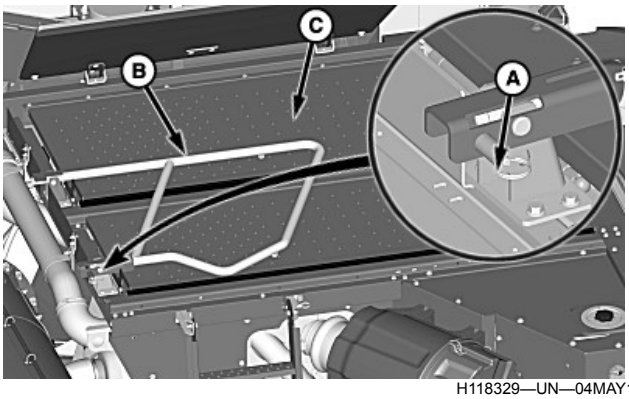
15. Aflojar las abrazaderas (A) y hacer girar hacia arriba la ventana del depósito de grano (B).
16. Limpiar la zona de detrás de la cabina, alrededor del contraeje principal y sobre el separador.



H113138—UN—06MAR15

A—Puerta de acceso

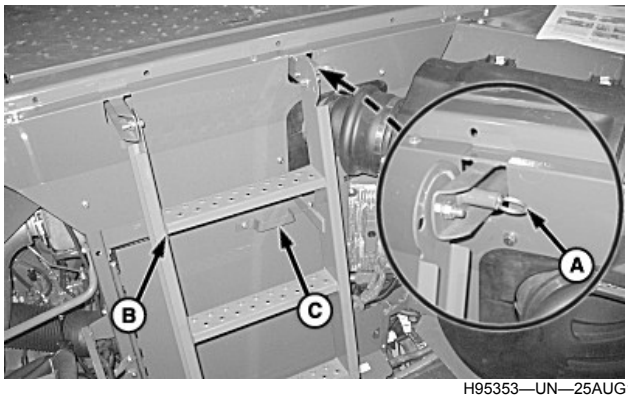
17. Retirar la puerta de acceso (A) (si existe) de la parte frontal del depósito de grano.
18. Limpiar el material alrededor de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable (si existe).



H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubiertas de acceso al motor

19. Tirar del pasador de bloqueo (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que quede bloqueado en la posición correcta.
20. Abrir las cubiertas de acceso del motor (C) y limpiar el lado superior del área del compartimento del motor y alrededor del separador (lado delantero del motor).
21. Limpiar todo el compartimento del motor, especialmente por debajo del motor.
22. Limpiar cualquier resto de aceite o grasa en la zona del motor.

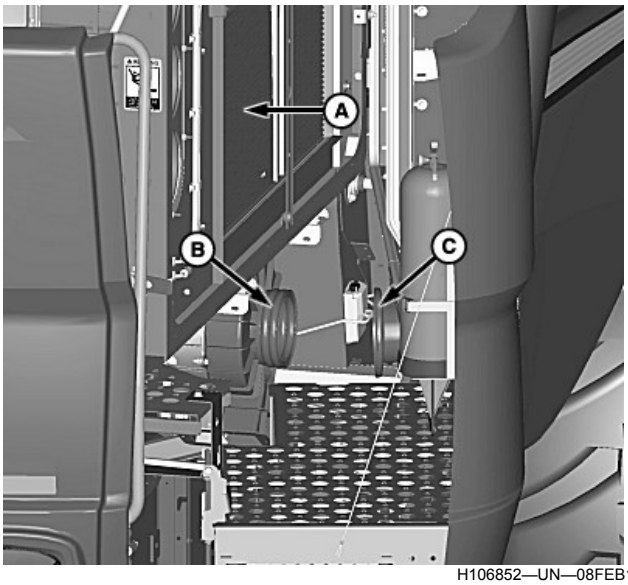


H95353—UN—25AUG10

A—Pasador de bloqueo
B—Escalera
C—Cubierta

23. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar la escalerilla (B) hacia arriba hasta que quede bloqueada en la posición correcta.
24. Abrir la tapa de acceso al filtro (C) tirando de ella para liberarla del imán.
25. Limpiar la parte posterior de la zona de compartimento del motor.
26. Limpiar todo el compartimento del motor, especialmente por debajo del motor.
27. Limpiar cualquier resto de aceite o grasa en la zona del motor.
28. Según la opción de la máquina, limpiar el radiador y otras áreas diferentes.

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



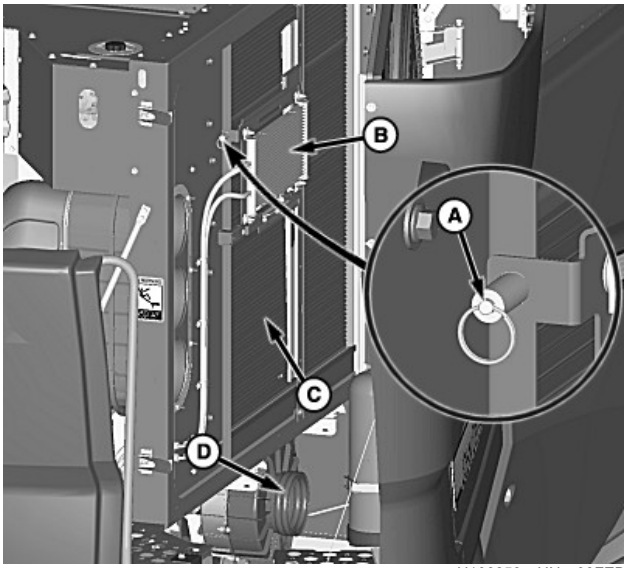
H106852—UN—08FEB13

A—Radiador
B—Conducto de vacío
C—Conducto de transferencia

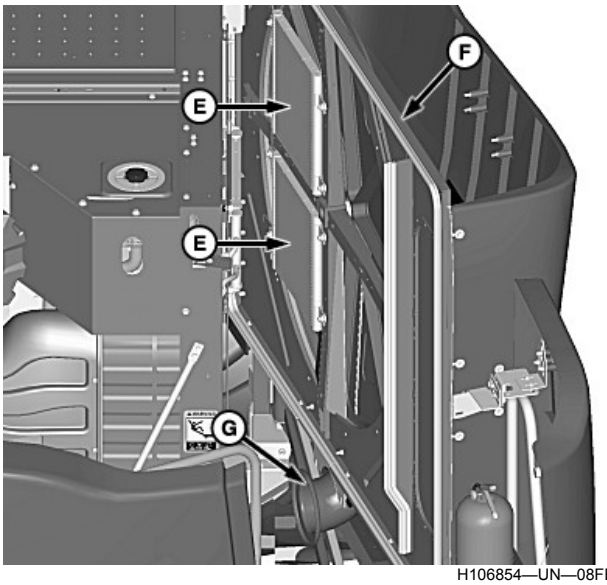
NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

1. Abrir la puerta de la rejilla giratoria.
2. Limpiar las siguientes zonas de dentro a fuera:
   - Radiador (A)
   - Condensador
   - Enfriador de aceite
   - Enfriador del aire de carga
3. Limpiar los residuos del conducto de vacío inferior (B) y del conducto de transferencia (C).

Tier 2/Fase 2 (tipo B) y Tier 4 Final/Fase 5



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

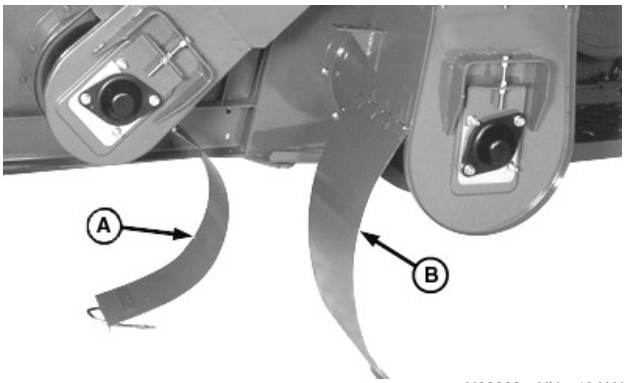
A—Pasador de bloqueo
B—Refrigerante de combustible
C—Radiador
D—Conducto de vacío
E—Condensadores
F—Puerta de la rejilla giratoria
G—Conducto de transferencia

NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

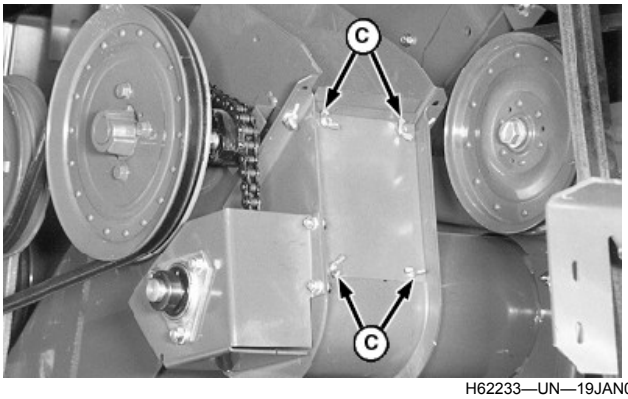
1. Abrir la puerta de la rejilla giratoria.
2. Extraer el pasador de bloqueo (A) y girar el enfriador de combustible (B) para limpiarlo.
3. Limpiar las siguientes zonas de dentro a fuera:
   - Radiador (C)
   - Enfriador de aceite
   - Enfriador del aire de carga
4. Limpiar la suciedad del conducto de vacío inferior (D).
5. Limpiar los condensadores (E) ubicados en la puerta de la rejilla giratoria (F).
6. Limpiar la suciedad del conducto de transferencia (G).

29. Según la opción de la máquina, limpiar el elevador de grano limpio y las áreas del elevador de material de retrilla.

Elevador de grano limpio y el elevador de material de retrilla (tipo A)



H62232—UN—19JAN00

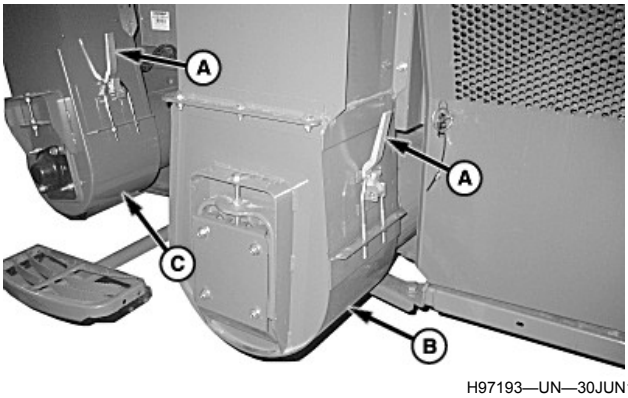


H62233—UN—19JAN00

A—Puerta del elevador de material de retrilla
B—Puerta del elevador de grano limpio
C—Tuercas de mariposa

1. Abrir la puerta inferior del elevador de material de retrilla (A) y la puerta del elevador de grano limpio (B).
2. Retirar las tuercas de mariposa (C) y la puerta del extremo superior del elevador de material de retrilla.
3. Retirar el material según sea necesario y limpiar los laterales del elevador.

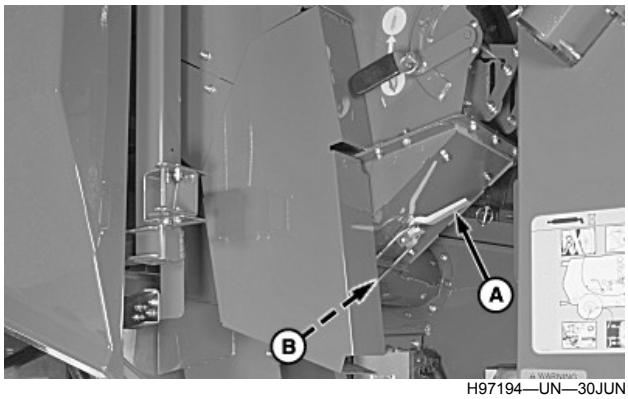
Limpieza del elevador de grano limpio y el elevador de material de retrilla (tipo B)



H97193—UN—30JUN10

A—Palancas
B—Puerta del elevador de grano limpio
C—Puerta del elevador del sistema del material de retrilla

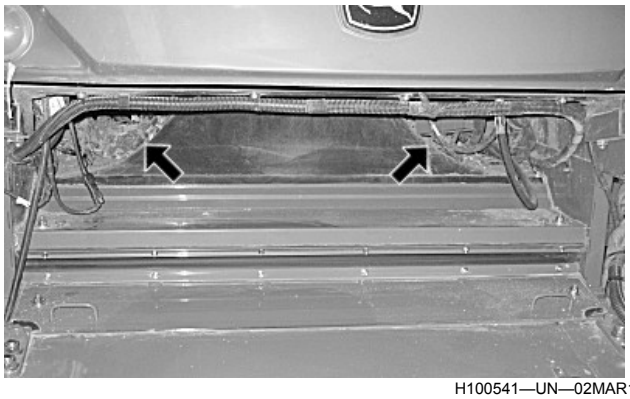
1. Utilizar las palancas (A) para abrir la puerta del elevador de grano limpio (B) y la puerta del elevador del sistema de material de retrilla (C).
2. Retirar el material según sea necesario y limpiar los laterales del elevador.



H97194—UN—30JUN10

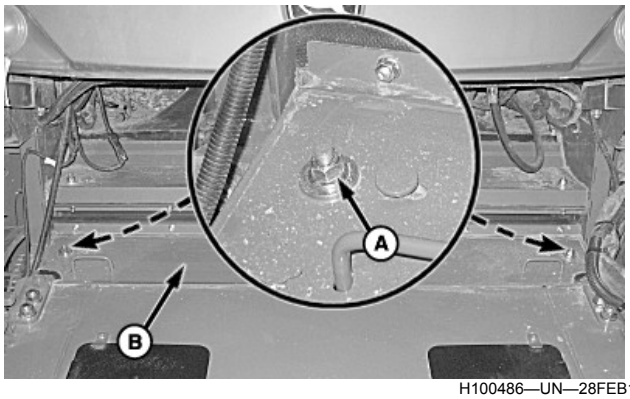
A—Palanca
B—Puerta del sinfín de alimentación del sistema del material de retrilla

3. Utilizar la palanca (A) para abrir la puerta (B) del sinfín de alimentación del sistema del material de retrilla.
4. Retirar el material según sea necesario y limpiar los laterales del elevador.

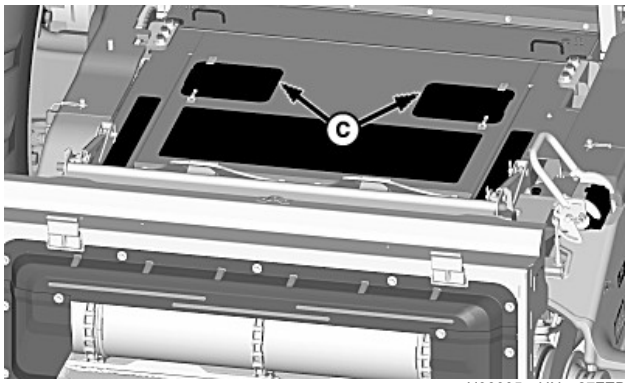


H100541—UN—02MAR11

30. Limpiar las granzas entre el separador y los laterales de la máquina.



H100486—UN—28FEB11

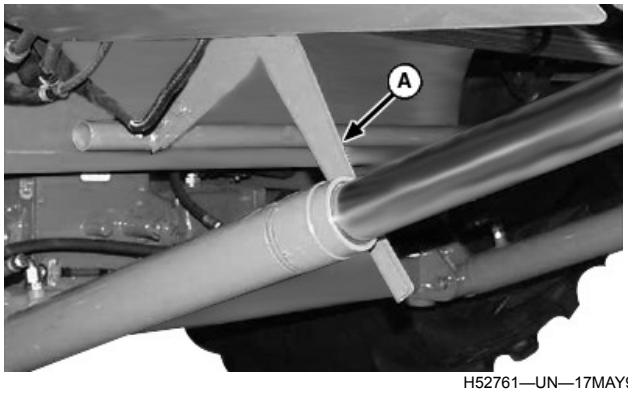


H90905—UN—27FEB08

A—Tuercas
B—Puerta del alimentador de mies
C—Puerta del alimentador de mies

31. Aflojar las tuercas (A) de cada lado de la puerta y empujar las tuercas hacia el centro del alimentador de mies.
32. Tirar de la puerta hacia delante para retirarla.
33. Limpiar el alimentador de mies a través de las puertas (B) y (C).
34. Levantar y soltar la cadena transportadora varias veces durante la limpieza.
35. Según la opción de la máquina, limpiar las zonas de la placa de alimentación.

Placa de alimentación (tipo A)

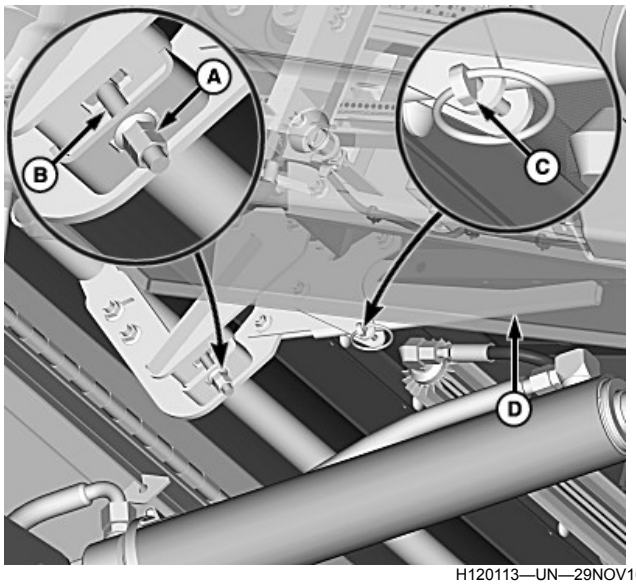


H52761—UN—17MAY99

A—Palanca

1. Retirar el pasador de cierre rápido y mover la palanca (A) hacia abajo y atrás para abrir la placa de alimentación.
2. Limpiar la zona de la placa de alimentación.
3. Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la placa de alimentación. Asegurarla con el pasador de cierre rápido retirado anteriormente.

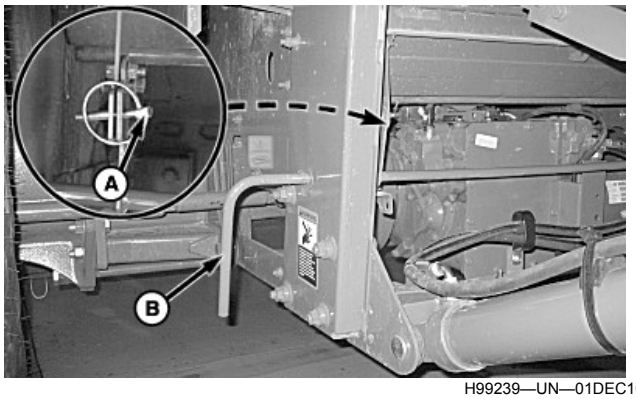
Placa de alimentación (tipo B)



H120113—UN—29NOV16

A—Tuercas
B—Perno de cabeza redonda
C—Pasador de cierre rápido
D—Palanca

1. Retirar las tuercas (A) y el tornillo de cabeza redonda (B) de ambos lados de la máquina.
2. Retirar el pasador de cierre rápido (C) y mover la palanca (D) hacia abajo y atrás para abrir la placa de alimentación.
3. Limpiar la zona de la placa de alimentación.
4. Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la placa de alimentación. Fijarla con el pasador de cierre rápido retirado previamente.
5. Instalar el tornillo de cabeza redonda (B) y las tuercas (A) retirados anteriormente en ambos lados de la máquina.



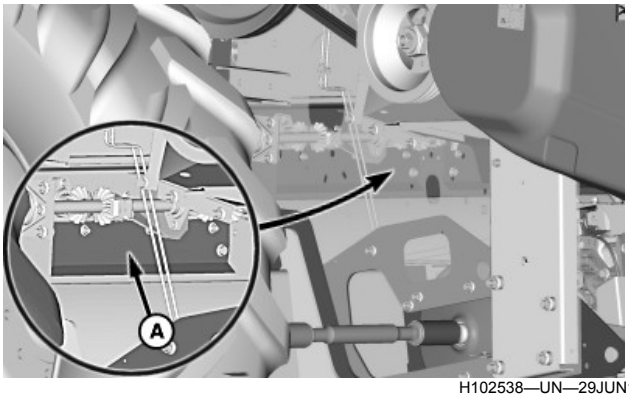
H99239—UN—01DEC10

A—Pasador de cierre rápido
B—Palanca

36. Retirar el pasador de cierre rápido (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para abrir la trampa de piedras.
37. Limpiar la zona de la trampa de piedras
38. Mover la palanca hacia abajo para cerrar la trampa de piedras. Sujetar con un pasador de cierre rápido.

39. Según la opción de la máquina, limpiar el área de engranajes del sinfín de la caja de cribas.

Engranajes del sinfín de la caja de cribas (Tipo A)

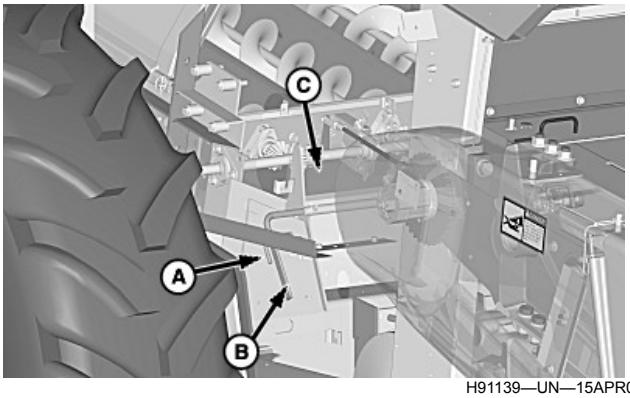


H102538—UN—29JUN11

A—Puertas de limpieza

1. Para limpiar la zona, retirar los tornillos de las puertas de limpieza (A).
2. Instalar las puertas de limpieza y los tornillos cuando se haya finalizado la limpieza.

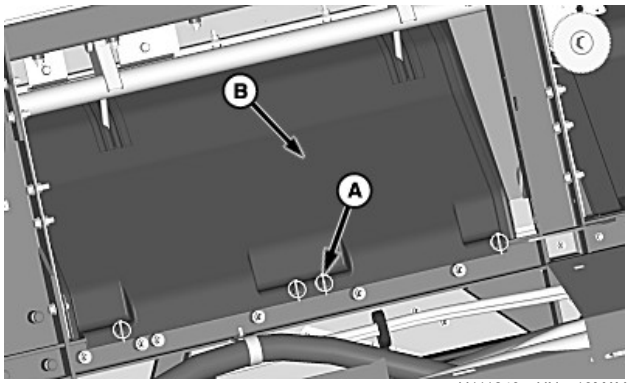
Engranajes del sinfín de la caja de cribas (Tipo B)



H91139—UN—15APR08

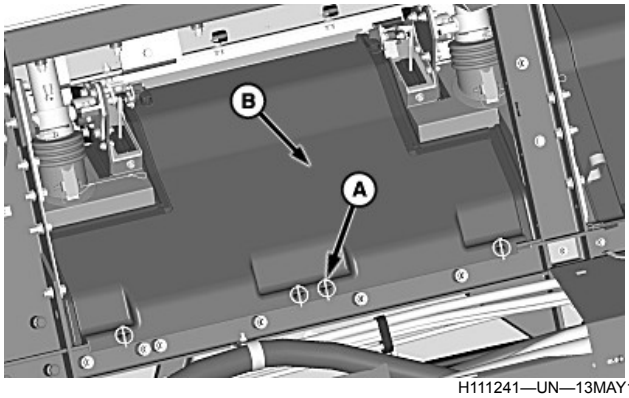
A—Pasador de bloqueo
B—Palanca
C—Puerta de limpieza

1. Tirar el pasador de bloqueo (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para descargar la puerta de limpieza (C).
2. Mover la palanca hacia abajo para cerrar y bloquear la puerta de limpieza.



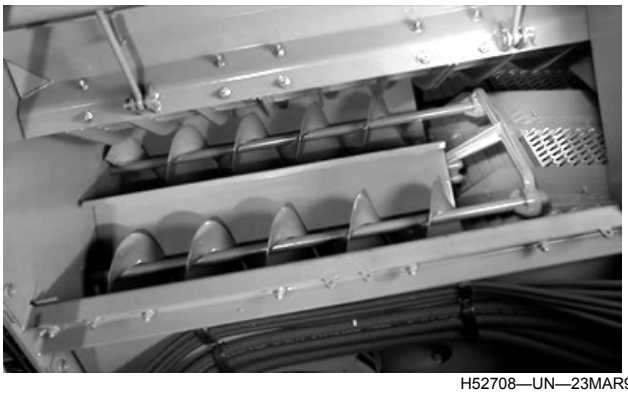
H111240—UN—13MAY14

Cubierta de inspección (ajuste estándar del cóncavo)



H111241—UN—13MAY14

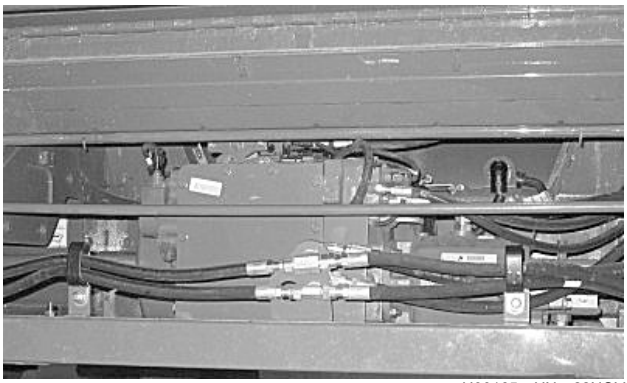
Cubierta de inspección (aislamiento activo del cóncavo)



H52708—UN—23MAR99

A—Pasadores de cierre rápido
B—Cubierta de registro

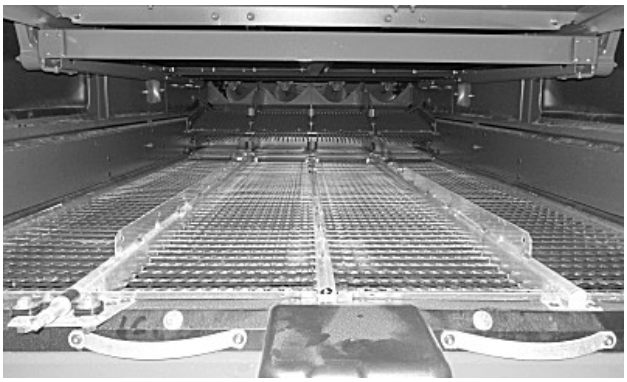
40. Retirar los pasadores de cierre rápido (A) e inspeccionar la cubierta (B). Usar un rascador para aflojar el material y quitarlo por los lados de la máquina.



H99165—UN—22NOV10

Se muestra la máquina con cambio con botón

41. Limpiar la parte superior del eje y de la transmisión.



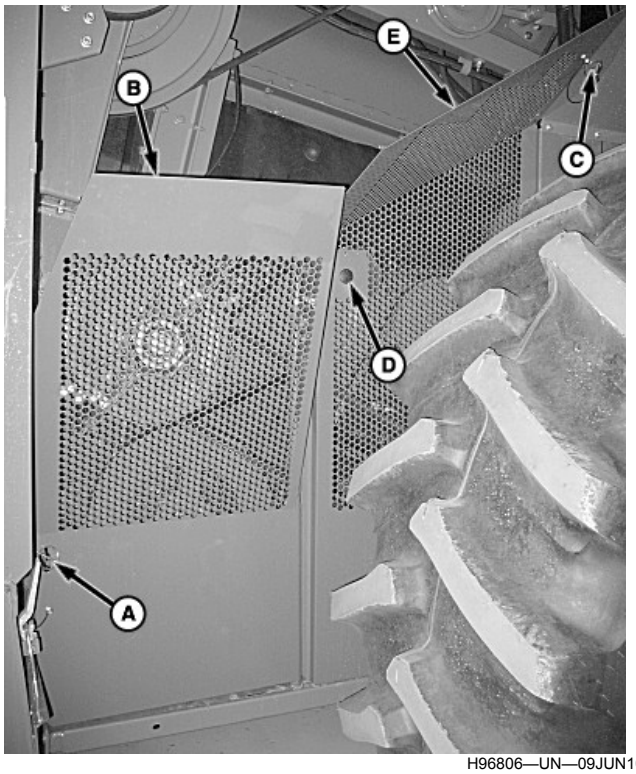
H115550—UN—20AUG15

42. Abrir la criba de granzas y la criba de grano al máximo y limpiar.



H115551—UN—20AUG15

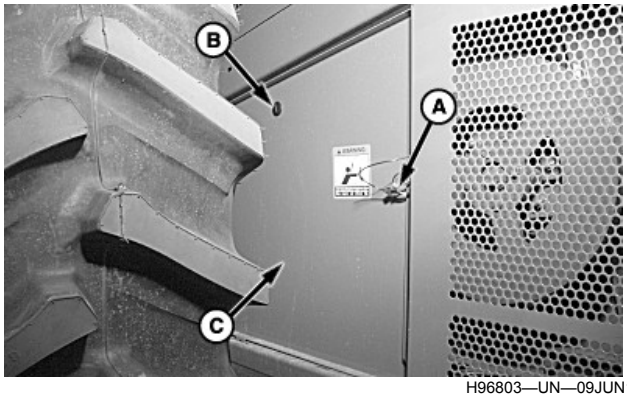
43. Limpiar el área del eje trasero.



H96806—UN—09JUN10

A—Pasador de cierre rápido
B—Protección
C—Pasador de cierre rápido
D—Retención
E—Protección

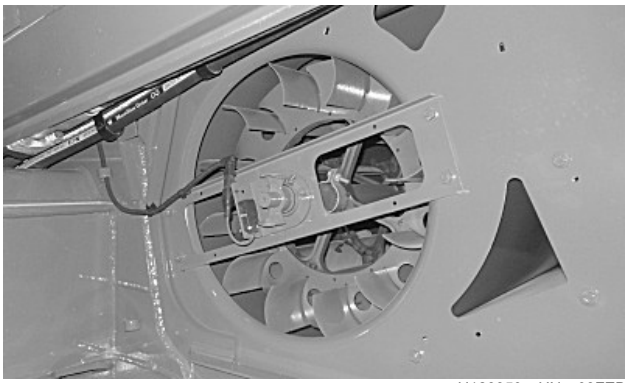
44. Retirar el pasador de cierre rápido (A) y abrir la protección (B).
45. Retirar el pasador de cierre rápido (C) y girar la retención (D) para desbloquear.
46. Levantar y retirar la protección trasera (B) y la protección central del ventilador (E).
47. Limpie la zona del ventilador.



H96803—UN—09JUN10

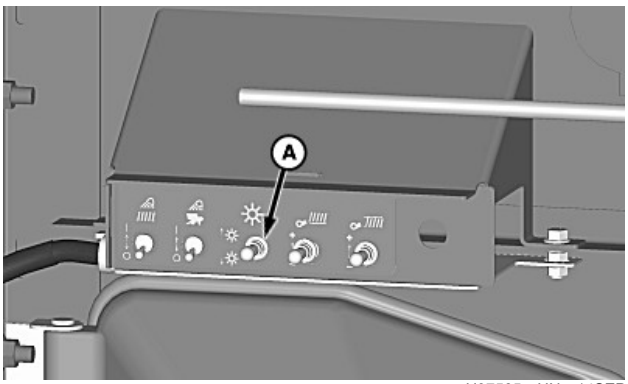
A—Pasador de cierre rápido
B—Retención
C—Protección

48. Retirar el pasador de cierre rápido (A) y girar la retención (B) para retirar la protección (C).
49. Limpiar la zona.



H123359—UN—08FEB18

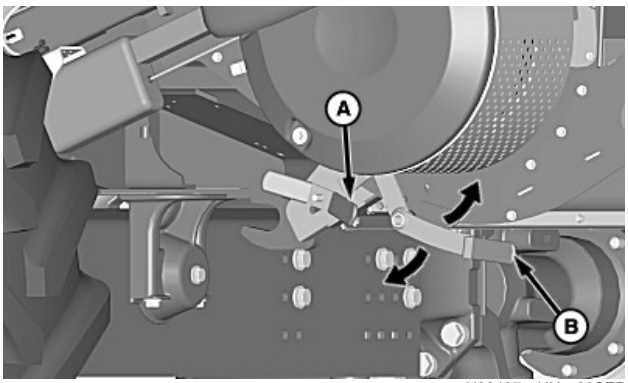
50. Limpiar la zona alrededor del ventilador.



H97565—UN—14SEP10

A—Interruptor

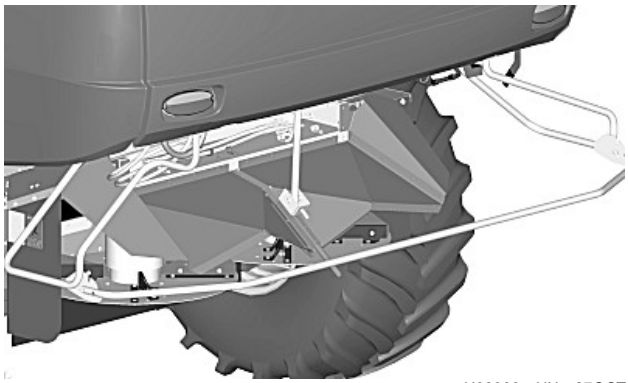
51. Elevar el picador (si existe) con el interruptor (A).



H98137—UN—20SEP10

A—Tuerca de mariposa
B—Palanca

52. Banco de cuchillas de ajuste manual: Aflojar la tuerca de mariposa (A) y usar la palanca (B) para desconectar el banco de cuchillas y limpiar el picador.



H98906—UN—27OCT10

53. Limpiar las granzas de la zona de la transmisión del esparcidor (si existe) y del capó del esparcidor.

OUO6075,0004AC1-63-06JUN19

Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios



TS202—UN—23AUG88

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

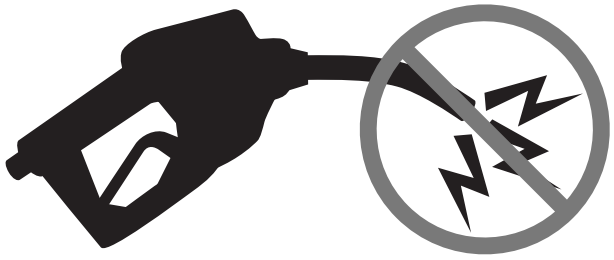
No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

DX,FIRE1-63-12OCT11

Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Mediante la extracción de azufre y otros componentes del combustible diesel con un contenido ultra-bajo en azufre (ULSD) disminuye la conductividad eléctrica, aumentando al mismo tiempo la posibilidad de que aumente la carga estática.

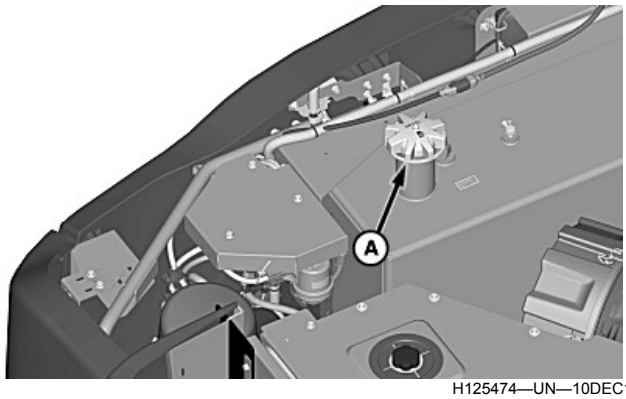
Es posible que las refinerías hayan tratado el combustible con un aditivo disipador de estática. Sin embargo, existen muchos factores que pueden contribuir a reducir la eficacia de este aditivo con el paso del tiempo.

Al circular el combustible diesel con contenido ultra-bajo en azufre a través del sistema surtidor de combustible pueden formarse cargas estáticas. La descarga electroestática, si existen vapores inflamables, puede causar incendios o explosiones.

Por ello, es importante que todos los componentes que forman parte del sistema para el aprovisionamiento de combustible (depósito de alimentación de combustible, la bomba de alimentación, la manguera, el inyector y otros componentes) estén debidamente conectados a masa. Consultar al proveedor local de combustible o a la estación surtidora de combustible para asegurarse de que el sistema de alimentación cumple las normas correspondientes para una correcta conexión a tierra.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-63-12JUL13

Depósito de combustible—Llenado



H125474—UN—10DEC18

A—Depósito de combustible

ATENCIÓN: Tener cuidado al manipular el combustible. No fumar mientras se carga la máquina con combustible. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llenar el depósito de combustible.

NO sobrellenar el depósito de combustible. Las salpicaduras de combustible pueden causar lesiones. La expansión de combustible dentro del depósito puede causar fugas. Si el depósito de combustible está demasiado lleno y se deja a pleno sol o si la temperatura aumenta mucho, el depósito de combustible rebosará.

IMPORTANTE: Motores Tier 4 Final/Fase 5: Utilizar SÓLO combustible diésel con contenido de azufre ultra bajo. Ver Combustible diésel y Combustible biodiésel en esta sección para obtener más información.

Llenar el depósito de combustible (A) al final de cada jornada. Esto evita que se produzca condensación en el depósito de combustible cuando se enfría el aire húmedo.

OUO6075,0004A71-63-10DEC18

Uso y almacenamiento de combustible diesel

ATENCIÓN: Reducir el riesgo de incendio. Tener cuidado al manipular el combustible. NO llenar el depósito de combustible con el motor en marcha. NO FUMAR mientras se reposta o se realizan trabajos de mantenimiento en el sistema de combustible.

Llenar el depósito de combustible al final de cada jornada para evitar la condensación y el congelamiento del agua en tiempo frío.

Mantener todos los tanques de almacenamiento lo más llenos que sea posible para reducir al mínimo la condensación.

Comprobar que todos los tapones y tapas de los depósitos de combustible estén debidamente instalados para impedir la entrada de humedad. Revisar el contenido de agua en el combustible periódicamente.

Si se utiliza combustible biodiesel, podría ser necesario sustituir el filtro de combustible con mayor frecuencia debido a obstrucciones prematuras.

Revisar el nivel de aceite del motor diariamente, antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite aumenta, esto puede indicar que el aceite del motor está diluyéndose con combustible.

Si el combustible permanece almacenado por mucho tiempo o si la rotación del combustible es lenta, añadir un acondicionador al combustible para estabilizarlo y evitar la condensación del agua. Consultar al proveedor de combustible o al concesionario John Deere para obtener información sobre las recomendaciones de uso.

OUO6075,000163E-63-06SEP13

Combustible diésel

Para obtener información acerca de las propiedades del combustible diésel disponible en su zona, consulte a su proveedor de combustible.

Por lo general, los combustibles diésel se preparan para satisfacer las exigencias de cara a las temperaturas más bajas en la zona geográfica donde se comercializan.

Se recomiendan combustibles diésel acordes a las normas EN 590 ó ASTM D975. El combustible diésel renovable producido por hidrotratamiento de grasas animales y aceites vegetales es básicamente idéntico al combustible diésel sobre la base del petróleo. El combustible diésel renovable que cumple con las normas EN 590 o ASTM D975, o EN 15940 puede utilizarse en todos los niveles porcentuales de mezcla.

Propiedades requeridas del combustible

En todos los casos, el combustible deberá tener las siguientes propiedades:

Índice cetánico mínimo de 40. Es preferible un índice de cetano superior a 47, especialmente cuando las temperaturas descienden por debajo de –20 °C (–4 °F) o a altitudes superiores a 1675 m (5500 ft).

El punto de turbidez debe ser inferior a la temperatura ambiente más baja esperada o el **punto de obstrucción del filtro en frío** (CFPP) debe estar, como máximo, 10 °C (18 °F) por debajo del punto de turbidez del combustible.

La lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0,52 mm medido según ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0.45 mm.

La calidad del combustible diesel y su contenido en azufre deberán cumplir todas las reglamentaciones de emisiones vigentes en el lugar de uso del motor. NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10.000 mg/kg (10 000 ppm).

Combustible e-diesel

No utilizar combustible e-diesel (combustible diésel/mezcla de etanol). El uso de e-diesel en cualquier máquina John Deere puede anular la garantía de la máquina.

ATENCIÓN: Evitar lesiones graves mortales a causa del peligro de incendio y explosión al usar combustible e-diésel.

Contenido de azufre para motores Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase III B, Fase IV y Fase V

- Usar SOLO combustible diésel con contenido de azufre ultrabajo (ULSD) con un contenido máximo de azufre de 15 mg/kg (15 ppm).

Contenido en azufre para motores Tier 3 y Fase III A

- Se RECOMIENDA utilizar siempre combustible diésel con un contenido en azufre inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- Se recomienda consultar con el concesionario John Deere ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 2000 mg/kg (2000 ppm).

Contenido en azufre para motores Tier 2 y Fase II

- Se RECOMIENDA utilizar siempre combustible diésel con un contenido en azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.[1]
- Se recomienda consultar con el concesionario John Deere ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

Contenido en azufre para otros motores

- Se RECOMIENDA utilizar siempre combustible diésel con un contenido en azufre inferior a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- La utilización de combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.

IMPORTANTE: No mezclar aceite de motor diésel usado ni cualquier otro tipo de aceite lubricante con el combustible diésel.

El uso incorrecto de aditivos de combustible puede dañar los componentes del sistema de inyección de los motores diésel.

DX,FUEL1-63-13JAN18

Combustible biodiésel

El combustible biodiésel está compuesto de ésteres monoalquílicos de ácidos grasos de cadena larga derivados de aceite vegetal o de grasas animales. Las mezclas de biodiésel combinan biodiésel con combustible diésel de petróleo sobre la base del volumen.

Antes de usar combustible que contenga biodiésel, consultar los requisitos y las recomendaciones de uso de biodiésel en este manual del operador.

Las leyes y los reglamentos de protección del medioambiente pueden favorecer o prohibir el uso de biocombustibles. Los operadores deben consultar a las autoridades gubernamentales competentes antes de usar biocombustibles.

Motores Fase V de John Deere en la Unión Europea

Cuando el motor debe funcionar en la Unión Europea con diésel o gasóleo no de carretera, debe usarse un combustible con un contenido de FAME no superior al 8 % de volumen/volumen (B8).

Motores John Deere con filtro de escape excepto motores Fase V en la Unión Europea John Deere

Las mezclas de biodiésel hasta B20 únicamente pueden usarse si el biodiésel (100 % biodiésel o B100) cumple las normas ASTM D6751, EN 14214, o especificaciones equivalentes. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Las concentraciones de biodiésel superiores a B20 pueden dañar los sistemas de control de emisiones del motor y no se deben usar. Los riesgos incluyen, entre otros, una regeneración estacionaria más frecuente, una acumulación de hollín e intervalos mayores para la extracción de cenizas.

Los acondicionadores de combustible de John Deere o productos equivalentes que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios cuando se utilizan mezclas de biodiésel desde B10 hasta B20, y se recomiendan cuando se utilizan mezclas de biodiésel inferiores.

Motores John Deere sin filtro de escape John Deere

Las mezclas de biodiésel hasta B20 únicamente pueden usarse si el biodiésel (100 % biodiésel o B100) cumple las normas ASTM D6751, EN 14214, o especificaciones equivalentes. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Estos motores de John Deere pueden funcionar con mezclas de biodiésel superiores a B20 (hasta 100 % biodiésel). Operar a niveles superiores a B20 solo si el biodiésel está permitido por la ley y cumple la especificación EN 14214 (disponible principalmente en Europa). Es posible que los motores que funcionan con mezclas de combustible biodiésel superiores a B20 no estén permitidos o no cumplan todas las regulaciones de emisiones aplicables. Debe esperarse una reducción de la potencia del 12 % y un aumento del consumo de combustible del 18 % cuando se utiliza biodiésel al 100 %.

Los acondicionadores de combustible de John Deere o

[1] *Ver DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD o DX,ENOIL12,T2,EXT para obtener más información acerca del aceite de motor y los intervalos de mantenimiento del filtro.*

productos equivalentes que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios cuando se utilizan mezclas de biodiésel desde B10 hasta B100, y se recomiendan cuando se utilizan mezclas de biodiésel inferiores.

Requisitos y recomendaciones de uso de biodiésel

La parte de combustible diésel de petróleo de todas las mezclas de biodiésel debe cumplir los requisitos de las normas comerciales ASTM D975 (EE. UU.) o EN 590 (UE).

Se recomienda a los usuarios de biodiésel en los Estados Unidos que adquieran mezclas de biodiésel de un comerciante con certificación BQ-9000 suministrado por un productor con acreditación BQ-9000 (certificado por la National Biodiesel Board). La relación de productores y distribuidores homologados de biodiesel puede consultarse en la siguiente dirección: http://www.bq9000.org.

El combustible biodiésel contiene cenizas residuales. Si los niveles de cenizas superan el nivel máximo permitido según las normas ASTM D6751 o EN14214, puede resultar en una carga más rápida de cenizas y requerir una limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado).

El filtro de combustible puede requerir una sustitución más frecuente cuando se usa combustible biodiésel, particularmente si se cambia del combustible diésel de petróleo. Comprobar el nivel de aceite del motor diariamente antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite aumenta, esto puede indicar que el aceite motor está diluyéndose con combustible. Las mezclas de biodiésel hasta B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 90 días desde su fabricación. Las mezclas de biodiésel desde B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 45 días desde su fabricación.

Cuando se utilicen mezclas de biodiésel hasta B20, debe tenerse en cuanta lo siguiente:

- La degradación del flujo durante clima frío
- Limitaciones de estabilidad y almacenamiento (absorción de humedad, aumento de microbios)
- La posibilidad de restricción y taponamiento de los filtros (normalmente al emplear combustible biodiésel por primera vez en motores usados)
- Posible fuga de combustible a través de los retenes y las mangueras (principalmente en motores más viejos)
- Posible reducción de la vida útil de los componentes del motor

Solicitar a su proveedor de combustible un certificado que asegure que el combustible cumple con las especificaciones proporcionadas en este manual del operador.

Consultar al concesionario John Deere para productos John Deere para combustible que mejoren las características de almacenamiento y el rendimiento con combustibles biodiésel.

Cuando se utilizan mezclas de biodiésel superiores a B20 debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- La posibilidad de carbonización o taponamiento de las boquillas de inyección, lo que tiene como resultado una pérdida de potencia y fallos de encendido si no se usan aditivos y acondicionadores de combustible aprobados por John Deere, o equivalentes, que contengan detergentes/dispersantes
- Una posible dilución del aceite del cárter (lo que requiere cambios de aceite más frecuentes)
- Posible formación de lacas y/o agarrotamiento de componentes internos
- Posible formación de lodo y sedimentos
- Una posible oxidación térmica del combustible a temperaturas elevadas
- Posibles problemas de compatibilidad con otros materiales (incluyendo cobre, plomo, zinc, estaño, latón y bronce) utilizados en equipos de manipulación, distribución y almacenamiento de combustible
- Una posible reducción de la eficiencia del separador de agua
- Posibles daños a la pintura en contacto con el biodiésel
- La posibilidad de corrosión del equipo de inyección de combustible
- La posibilidad de degradación de los retenes elastoméricos y del material de empaquetadura (principalmente en los motores más viejos)
- La posibilidad de altos niveles de ácido en el sistema de combustible
- Debido a que las mezclas biodiésel superiores a B20 contienen mayores niveles de cenizas, el uso de mezclas superiores a B20 puede tener como resultado una carga más rápida de cenizas y una necesidad de limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado)

IMPORTANTE: NO se admite el uso de aceites vegetales crudos en ninguna concentración como combustible en los motores John Deere. Pueden provocar la avería del motor.

DX,FUEL7-63-13JAN18

Capacidad lubricante del combustible diésel

La mayoría de los combustibles diésel fabricados en Estados Unidos, Canadá y en la Unión Europea tienen la capacidad de lubricación adecuada para asegurar el funcionamiento correcto y la durabilidad de los componentes del sistema de inyección de combustible.

No obstante, los combustibles diésel fabricados en otras zonas del mundo pueden carecer de la lubricidad necesaria.

IMPORTANTE: Comprobar que el combustible diésel utilizado en el equipo dispone de las características necesarias de lubricidad.

La Lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0,52 mm medido según la norma ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0,45 mm.

Si se usa un combustible con lubricidad baja o desconocida, añadir acondicionador protector de combustible diésel de John Deere (o un producto equivalente), a los niveles de concentración especificados.

Lubricidad del combustible biodieselc

La lubricidad del combustible puede mejorar considerablemente si se mezcla hasta un 20 % con biodiésel B20. Para mezclas con biodiésel superiores a B20 está limitado un mayor aumento de la lubricidad.

DX,FUEL5-63-07FEB14

Aditivos suplementarios para el combustible diésel

El combustible Diesel puede ser por muchos motivos la causa de problemas de funcionamiento y rendimiento del motor. Algunas de las posibles causas son un engrase inadecuado, contaminantes, índice cetánico bajo y una serie de características que producen depósitos en el sistema de combustible. Estas además de otras se mencionan en otras secciones de este manual del operador.

Para mejorar el rendimiento y la seguridad del motor, seguir detenidamente las recomendaciones sobre calidad, almacenamiento y manejo de combustible más adelante en este manual del operador.

Para ayudar a mantener el rendimiento y la seguridad del sistema de combustible del motor, John Deere ha desarrollado una serie de aditivos para combustible para la mayoría de los mercados en el mundo. Los productos primarios incluyen un acondicionador para la protección de combustible diesel (el cual incluye una fórmula de protección completa tanto para invierno como para verano) y un aditivo protector de combustible "John Deere Fuel-Protect Keep Clean" (para la limpieza y prevención de depósitos internos en inyectores de combustible). La disponibilidad de estos y otros productos varían según el mercado en cuestión. Acudir al concesionario John Deere local para consultar la disponibilidad de estos productos y para obtener información adicional sobre los aditivos de combustible que más se adapten a sus necesidades.

DX,FUEL13-63-07FEB14

Análisis del combustible diésel

Un programa de análisis de combustible puede ayudar a controlar la calidad del combustible diésel. El análisis del combustible puede aportar datos críticos como el cálculo del índice de cetano, el tipo de combustible, el contenido de azufre, el aspecto, si es apto para el funcionamiento a temperaturas bajas, si contiene bacterias, el punto de turbidez, el índice de acidez, si contiene partículas contaminantes y si el combustible cumple la especificación ASTM D975 u otra equivalente.

Consulte a su concesionario John Deere si desea obtener más información sobre el análisis de combustible diésel.

DX,FUEL6-63-13JAN18

Reducción de los efectos de las bajas temperaturas en motores diésel

Los motores diésel John Deere están diseñados para funcionar eficientemente a bajas temperaturas.

Sin embargo, para mejorar el arranque y el funcionamiento a bajas temperaturas hay que tomar algunas medidas adicionales. La información a continuación describe los pasos que pueden reducir los efectos del clima frío en el arranque y funcionamiento del motor. Acudir al concesionario John Deere para obtener información adicional y disponibilidad local de los sistemas auxiliares para tiempo frío.

Uso de combustible para invierno

Cuando las temperaturas caen por debajo de 0° C (32° F), el combustible para invierno (nº 1-D en Norteamérica) es el más adecuado para el funcionamiento en tiempo frío. El combustible de grado de invierno posee un punto de turbidez inferior y un punto de vertido menor.

El **punto de turbidez** es la temperatura a la cual comienza a formarse parafina en el combustible. Esta parafina provoca la obstrucción de los filtros de combustible. **El punto de fluidez** es la temperatura más baja a la que se detecta movimiento del combustible.

NOTA: En general, el combustible diésel para invierno tiene una categoría BTU (poder calorífico) inferior. El uso de combustible para invierno puede reducir la potencia y aumentar el consumo de combustible, pero no debería tener otros efectos negativos en el funcionamiento del motor. Comprobar el grado de combustible en uso antes de intentar solucionar las quejas de baja potencia durante el funcionamiento a bajas temperaturas.

Calentador de aire de admisión

Para algunos motores se ofrece un calentador del aire de admisión como equipamiento opcional de arranque en tiempo frío.

Éter

Puede equiparse una boca para éter en la admisión para facilitar el arranque en tiempo frío.

ATENCIÓN: El éter es altamente inflamable. No usar éter para arrancar motores que tengan bujías de precalentamiento o calentador de aire de admisión.

Calentador de refrigerante

Un calentador del bloque motor (calentador del agua del motor) es una opción disponible para facilitar el arranque en tiempo frío.

Concentración de refrigerante y viscosidad de aceite adecuadas para la estación

Usar aceite motor de viscosidad adecuada para las temperaturas ambiente que se esperan hasta el siguiente cambio de aceite y usar la concentración adecuada de refrigerante con bajo contenido en silicatos, según se recomienda. Ver los requisitos para ACEITE DE MOTOR DIÉSEL y REFRIGERANTE DEL MOTOR en esta sección.

Aditivo de flujo en tiempo frío del combustible diésel

Utilizar acondicionador de combustible diésel John Deere Fuel-Protect (fórmula de invierno), el cual contiene aditivos anticongelantes, o un acondicionador equivalente para tratar el combustible normal (nº 2-D en Norteamérica) durante el invierno. Esto suele extender la operatividad a unos 10 °C (18 °F) por debajo de su punto de turbidez. Para temperaturas aún más bajas, usar combustible para invierno.

IMPORTANTE: Trate el combustible con aditivos cuando la temperatura exterior caiga por debajo de 0 °C (32 °F). Los mejores resultados se obtienen con combustibles no tratados. Seguir todas las instrucciones recomendadas en la etiqueta.

Biodiésel

Si se usan mezclas de biodiésel, puede producirse la formación de parafina a temperaturas más altas. Empezar usando el acondicionador de combustible diésel John Deere Fuel-Protect (fórmula de invierno) o un producto equivalente a 5° C (41° F) para tratar combustibles biodiésel durante el invierno. Usar mezclas B5 o menores para temperaturas bajo 0 °C (32 °F). Usar combustible diésel de invierno a base de petróleo con temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F).

Frontales de invierno

No se aconseja usar frontales de invierno macizos, ni de tela ni de cartón en ningún motor John Deere. Su uso puede originar temperaturas excesivas en el agua del motor, el aceite y el aire de sobrealimentación. Esto puede a su vez acortar la vida útil del motor y causar mermas de potencia y consumos excesivos de combustible. Los frontales de invierno pueden además someter el ventilador y sus partes motrices a mayores solicitaciones, lo que puede hacer que sufran averías prematuramente.

Si se usan frontales de invierno, estos nunca deberían cerrar completamente la parrilla delantera. Aproximadamente un 25% del área central de la parrilla debería estar libre en todo momento. El dispositivo de bloqueo del aire nunca debe aplicarse directamente al núcleo del radiador.

Rejillas de cierre del radiador

Si frente al radiador se tiene un sistema de rejillas móviles cuya posición se controla termostáticamente, este sistema deberá regularse de forma tal que las rejillas estén totalmente abiertas cuando el agua del motor alcance los 93 °C (200 °F), para evitar temperaturas excesivas en el colector de admisión. No es recomendable usar sistemas con control manual.

Si tiene enfriador posterior aire-aire, las rejillas deben estar completamente abiertas cuando la temperatura del aire del colector de admisión alcance su valor máximo admisible al salir del enfriador de aire de carga.

Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

DX,FUEL10-63-13JAN18

Fluido de escape diésel (DEF) — Uso en motores equipados con reducción catalítica selectiva (SCR)

Para garantizar el rendimiento del motor mientras se realiza la reducción catalítica selectiva, es imprescindible usar y rellenar DEF según se especifica.

El fluido de escape diésel (DEF) es un fluido de alta pureza que se inyecta en el sistema de escape de los motores equipados con sistemas de reducción catalítica selectiva (SCR). Mantener la pureza del DEF es importante para evitar fallos en el sistema SCR. Los motores que requieran DEF deberán utilizar un producto que cumpla con los requisitos de solución acuosa de urea 32 (AUS 32) según la norma ISO 22241-1.

Se recomienda el uso del fluido de escape diésel (DEF) de John Deere. El fluido de escape diésel está disponible en su concesionario John Deere en una variedad de paquetes de diferentes tamaños para satisfacer las necesidades de funcionamiento de su máquina.

Si John Deere no tiene disponible fluido de escape diésel (DEF), usar un DEF aprobado por el programa de certificación del fluido de escape diésel del American Petroleum Institute (Instituto del Petróleo de los EE.UU.) (API) o por el programa de certificación del fluido de

escape diésel AdBlue™. Buscar el símbolo de certificación API o el nombre AdBlue™ en el recipiente.



RG30211—UN—08MAR18

En algunos casos, el DEF se conoce con uno o más de estos nombres:

- Urea
- Solución acuosa de urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente de reducción de NOx
- Solución catalítica

DX,DEF-63-13JAN18

Comprobación del fluido de escape diésel (DEF)

IMPORTANTE: Es esencial usar DEF con la correcta concentración de urea para el rendimiento óptimo del motor y del sistema de post-tratamiento. Un almacenamiento prolongado del DEF y otras condiciones adversas pueden alterar la concentración del DEF.

Si se duda sobre la calidad de DEF, tomar una muestra de DEF del depósito y verterla a un recipiente limpio. El DEF debe ser transparente y oler ligeramente a amoníaco. Si el DEF está turbio, tiene un tono de color o un profundo olor a amoníaco, es probable que se halle fuera de especificaciones. El DEF en estas condiciones no debería usarse. Vaciar el depósito, enjuagarlo con agua destilada y volver a llenarlo con DEF nuevo o en buen estado. Tras volver a llenar el depósito, deberá comprobarse la concentración de DEF.

Si el DEF pasa el test visual y la prueba de olfato, comprobar la concentración de DEF con un refractómetro calibrado para medir el DEF.

El grado de concentración del DEF deberá comprobarse en caso de tener el motor parado durante largos períodos de tiempo, o si se sospecha de que haya entrado agua en el motor o el fluido de DEF se haya mezclado con agua.

Existen dos herramientas disponibles a través de su concesionario John Deere:

- Refractómetro de DEF digital JDG11594—se trata de una herramienta digital que provee una fácil lectura de concentración del DEF
- Refractómetro de DEF JDG11684—Es una herramienta de bajo coste que proporciona una lectura análoga

Para las mediciones, seguir las instrucciones de uso de la herramienta.

La concentración correcta de urea del DEF es de 31,8% — 33,2%. Si se detecta que la concentración de urea del DEF está fuera de especificaciones, deberá vaciarse el depósito, enjuagarlo con agua destilada y volver a llenarlo con DEF nuevo o en buen estado. Sustituir el DEF por otro nuevo o en buen estado si no cumple con las especificaciones.

DX,DEF,TEST-63-13JUN13

Almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar que el producto entre en contacto con los ojos. En caso de caer a los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

No ingerir DEF. Si se llegara a ingerir DEF, deberá pedirse asistencia médica inmediatamente. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

IMPORTANTE: Es ilegal alterar el sistema de tratamiento de gases o retirar alguno de sus componentes. No usar fluido de escape diésel (DEF) que no cumpla con las especificaciones indicadas o utilizar el vehículo sin DEF.

Nunca intentar mezclar agua y urea agrícola para producir DEF. La urea agrícola no cumple las especificaciones necesarias debidas y podría causar daños al sistema de tratamiento de gases de escape del vehículo.

No agregar aditivos ni productos químicos al DEF para evitar la congelación. Los aditivos y productos químicos agregados al DEF podrían causar daños al sistema de tratamiento de gases.

Nunca recargar el depósito de DEF con agua ni otros fluidos en lugar de (o en adición al) DEF. El uso del vehículo con un DEF alterado, o con otro que no sea el DEF homologado, podría causar daños al sistema de tratamiento de gases del escape.

Esta información de almacenamiento sirve únicamente como referencia general y es de uso orientativo.

Si es posible, almacenar el DEF en recintos cerrados y sin exponerlo a temperaturas extremas. El DEF se congela a 11 °C (12 °F). La exposición a temperaturas

AdBlue es una marca comercial de VDA, la Asociación Alemana de la Industria Automovilística.

superiores a 30 °C (86 °F) puede degradar el DEF con el tiempo.

Los recipientes que contienen DEF deberían cerrarse herméticamente entre usos para evitar su evaporación o contaminación. Se recomienda usar recipientes hechos de polietileno o de polipropileno, o de acero inoxidable para el transporte y el almacenamiento de DEF.

Las condiciones ideales para preservar la calidad del DEF son:

- A temperaturas entre - 5 °C y + 30 °C (41° y 86 °F)
- Almacenarlo en recipientes herméticos para evitar su contaminación y evaporación

Bajo estas condiciones, la vida útil esperada del DEF es de 18 meses como mínimo. El almacenamiento a altas temperaturas acortará su vida útil en unos 6 meses por cada 5 °C (9 °F) por encima de los 30 °C (86 °F).

En caso de incertidumbre sobre el tiempo o las condiciones de almacenamiento del DEF, comprobar el DEF. Ver Comprobación del fluido de escape diésel (DEF).

No es recomendable tenerlo almacenado en el depósito de DEF a largo plazo (más de 12 meses). Si fuera necesario almacenar el DEF a largo plazo, comprobar el DEF antes de poner en marcha el motor. Ver Comprobación del fluido de escape diésel (DEF).

Se recomienda comprar cantidades de DEF que se puedan consumir en un periodo de 12 meses.

DX,DEF,STORE-63-13JUN13

Llenado del depósito de fluido de escape diesel (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

No ingerir DEF. En caso de ingerir DEF, pedir asistencia médica inmediatamente. Consultar la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Solo usar agua destilada para enjuagar los componentes que se usan para suministrar DEF. El agua de grifo puede contaminar el DEF. En caso de no poder enjuagar con agua destilada, enjuagar con agua corriente limpia, y luego volver a enjuagar con abundante DEF.

Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Si se añade DEF al depósito de combustible del motor o a otro depósito de fluido, no poner en marcha el motor hasta haber purgado debidamente el DEF del sistema. Comunicarse con un concesionario John Deere inmediatamente para determinar cómo limpiar y purgar el sistema.

El depósito de DEF se debe llenar con mucho cuidado. Asegurarse de que el área de la tapa del depósito de DEF está limpia antes de retirar la tapa. Cerrar herméticamente los recipientes que contienen DEF mientras no estén en uso para evitar la contaminación y evaporación del fluido.

Evitar las salpicaduras de DEF y que estas entren en contacto con piel, ojos y boca.

Aunque la manipulación de DEF no sea peligrosa, este puede ser corrosivo en materiales como acero, hierro, cinc, níquel, cobre, aluminio y magnesio. Utilizar recipientes apropiados para transportar y almacenar DEF. Se recomiendan los recipientes de polietileno, polipropileno o acero inoxidable.

Evitar el contacto prolongado con la piel. En caso de contacto accidental, lavar inmediatamente la piel con agua y jabón.

Mantener todo lo que se utilice para dispensar o almacenar DEF sin polvo ni tierra. Lavar y enjuagar a fondo los recipientes o embudos con agua destilada para eliminar los contaminantes.

Cuando se agregue un fluido inadecuado, como combustible diésel o refrigerante, al depósito de DEF, consultar de inmediato al concesionario John Deere para saber cómo se debe limpiar y purgar el sistema.

Si al depósito de DEF se ha añadido agua, será necesario limpiar el depósito. Ver Limpieza del depósito de DEF, en este manual. Después de llenar el depósito, comprobar la concentración del DEF. Ver Análisis del fluido de escape diésel (DEF).

El operador debe mantener en todo momento un nivel de DEF apropiado. Comprobar a diario el nivel de DEF y llenar el depósito si fuese necesario. Un motor típico con EGR consume aproximadamente una relación de

combustible:DEF de 40:1 y, sin EGR, una relación de combustible:DEF de 15:1 (en volumen). La boca de carga esta identificada mediante una tapa de color azul con el símbolo DEF en relieve, como se muestra en la imagen.

DX,DEF,REFILL-63-13JAN18

Eliminación del fluido de escape diesel (DEF)

Mientras que un pequeño derrame de DEF no constituye mayor problema, si se trata de cantidades mayores se deberá recoger el DEF derramado. Si se derrama una gran cantidad de DEF, se deberá contactar con las autoridades del medioambiente para obtener asistencia con respecto a la limpieza.

Si gran parte de DEF no cumple las especificaciones, deberá ponerse en contacto con el proveedor para obtener información sobre cómo eliminarlo. No verter grandes cantidades de DEF al suelo ni enviarlo a centros de tratamiento de aguas residuales.

DX,DEF,DISPOSE-63-13JUN13

Refrigerante de motor diesel (motor con camisas de los cilindros húmedas)

Si no se utilizan refrigerantes que cumplan las normas o no se aplican los intervalos de vaciado de aceite, se pueden ocasionar graves daños al motor que podrían no estar cubiertos por la garantía. Las garantías, incluyendo la garantía del sistema de emisiones, no están sujetas al uso de refrigerantes, piezas o servicio John Deere.

Refrigerantes preferidos

Si no se utilizan refrigerantes que cumplan las normas o no se aplican los intervalos de vaciado de aceite, se pueden ocasionar graves daños al motor que podrían no estar cubiertos por la garantía. Las garantías, incluyendo la garantía de emisiones, no están sujetas al uso de refrigerantes, piezas o servicio de John Deere.

Se prefieren los siguientes refrigerantes de motor previamente mezclados:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

El refrigerante COOL-GARD II prediluido está disponible en diversas concentraciones con diferentes límites de temperatura de protección anticongelante, como se muestra en la siguiente tabla.

COOL-GARD II Pre-Mix	Límite de protección contra congelación
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

No todos los productos COOL-GARD II prediluidos están disponibles en todos los países.

Usar COOL-GARD II PG cuando se requiera una fórmula de refrigerante no tóxica.

Refrigerantes adicionales recomendados

También se recomienda el siguiente refrigerante del motor:

- Refrigerante John Deere COOL-GARD II concentrado en una mezcla 40—60% de concentrado con agua de calidad.

IMPORTANTE: Al mezclar concentrado de refrigerante con agua, usar como mínimo el 40% y el 60% como máximo de concentración de refrigerante. El uso de menos del 40% no proporciona la cantidad de aditivos necesaria para la protección contra la corrosión. Una mezcla superior al 60% puede resultar en la congelación del refrigerante y anomalías en el sistema de refrigeración.

Otros refrigerantes

Se pueden utlilizar otros refrigerantes a base de etilenglicol o propilenglicol si cumplen con la siguiente especificación:

- Premezclar el refrigerante siguiendo los requisitos de ASTM D6210
- Están libres de nitritos
- Refrigerante concentrado que cumpla los requisitos de ASTM D6210 en una mezcla del 40—60% de concentrado con agua de calidad

Si no se dispone de refrigerante que cumpla alguna de estas condiciones, utilizar un concentrado de refrigerante o refrigerante premezcla que tenga como mínimo las siguientes propiedades químicas y físicas:

- Protege a las camisas contra la cavitación, según el método de pruebas de cavitación John Deere o un estudio de flotas realizado trabajando con una capacidad de carga superior al 60 %
- Formulado con un paquete de aditivos libre de nitritos
- Protege de la corrosión los metales del sistema de enfriamiento (hierro fundido, aleaciones de aluminio y aleaciones de cobre, como el bronce)

COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

Calidad del agua

La calidad del agua es un factor importante para el funcionamiento del sistema de refrigeración del motor. Se recomienda usar agua desionizada o desmineralizada para mezclar con concentrado de refrigerante de motor con base de etilenglicol y propilenglicol.

Intervalos de sustitución del refrigerante

Vaciar y enjuagar el sistema de enfriamiento del motor y volver a llenarlo con refrigerante nuevo en el intervalo indicado, el cuál varía según del refrigerante utilizado.

Cuando se usa el refrigerante COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, el intervalo de sustitución del refrigerante es de seis años o 6000 horas de trabajo.

Si se utiliza otro refrigerante que no sea COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, reducir el intervalo de drenaje a dos años o 2000 horas de funcionamiento.[2]

IMPORTANTE: No usar aditivos selladores ni anticongelantes que contengan aditivos selladores en el sistema de enfriamiento.

No mezclar un refrigerante a base de etilenglicol con otro a base de propilenglicol.

No utilizar refrigerantes que contengan nitritos.

DX,COOL3-63-13JAN18

Prolongador de refrigerante COOL-GARD™ II de John Deere

La concentración de algunos aditivos en el refrigerante irá disminuyendo gradualmente durante el funcionamiento del motor. Para COOL-GARD™ premezclado y COOL-GARD II concentrado, agregar el prolongador de refrigerante John Deere COOL-GARD II en los intervalos de cambio de refrigerante para extender el efecto de sus características.

El prolongador de refrigerante COOL-GARD II no se debe añadir a no ser que así se indique en las tiras de prueba de COOL-GARD II. Estas tiras permiten comprobar de forma simple y eficaz el punto de congelación, el contenido de aditivos y el pH del refrigerante utilizado para su motor.

Probar la solución del refrigerante cada 12 meses y cuando se hayan producido pérdidas excesivas de refrigerante debido a fugas en el sistema o un sobrecalentamiento.

COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

[2] El análisis del refrigerante puede alargar el intervalo de mantenimiento de otros "refrigerantes" hasta un máximo que no exceda el intervalo de refrigerantes Cool-Gard II. El análisis de refrigerante conlleva tomar muestras de refrigerante en intervalos de 1000 horas pasado el intervalo de mantenimiento normal hasta que los datos indiquen el fin de la vida útil del refrigerante o se alcance el intervalo de mantenimiento máximo de Cool-Gard II.

IMPORTANTE: No usar tiras de prueba COOL-GARD II para el refrigerante COOL-GARD II PG.

El prolongador de refrigerante COOL-GARD II es un sistema de aditivos químicamente apareados aprobado para usarse con todos los refrigerantes John Deere COOL-GARD II. El prolongador de refrigerante COOL-GARD II no es adecuado en combinación con refrigerantes con contenido de nitrito.

IMPORTANTE: No añadir otros aditivos al refrigerante al vaciar el sistema de refrigeración y volverlo a llenar con uno de los siguientes:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

El uso de aditivos no recomendados para refrigerantes puede originar la separación del aditivo, la congelación del refrigerante o corrosión de los componentes del sistema de refrigeración.

Agregar la concentración de prolongador de refrigerante COO-GARD II recomendada. NO agregar más cantidad que la recomendada.

DX,COOL16-63-15MAY13

Funcionamiento de la máquina en climas cálidos

Los motores de John Deere están diseñados para funcionar utilizando refrigerantes de motor recomendados.

Utilizar siempre un refrigerante para motor recomendado, también en zonas geográficas donde no sea necesario anticongelante.

IMPORTANTE: Se puede utilizar también agua como refrigerante, pero sólo *en caso de emergencia.*

La formación de espuma, corrosión de superficies calientes de aluminio o hierro, descascarillado, y la cavitación se presentan cuando se usa agua como refrigerante, aun cuando se añadan acondicionadores de refrigerante.

Vaciar el sistema de refrigeración lo antes posible y llenarlo de nuevo con refrigerante de motor recomendado.

DX,COOL6-63-15MAY13

Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante

Los refrigerantes de motor contienen una combinación de tres agentes químicos: anticongelante de glicol etilénico (EG) o glicol propilénico (PG), aditivos inhibidores para refrigerante y agua de buena calidad.

La calidad del agua es un factor importante para el funcionamiento del sistema de refrigeración del motor. Se recomienda usar agua destilada, desionizada o desmineralizada para preparar la solución del concentrado de refrigerante del motor a base de etilenglicol y propileglicol.

El agua utilizada en el sistema de refrigeración debe cumplir las siguientes especificaciones mínimas respecto a su composición química:

Cloruros	<40 mg/L
Sulfatos	<100 mg/L
Total de sólidos	<340 mg/L
Dureza total de disueltos l	<170 mg/L
pH	5.5—9.0

IMPORTANTE: No usar agua enbotellada, ya que ésta a veces contiene concentraciones más elevadas de total de sólidos disueltos.

Protección contra congelación

La proporción relativa de glicol y agua en el refrigerante del motor determina el nivel de protección contra congelación.

Etilenglicol	Límite de protección anticongelante
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Glicol de propileno	**Límite de protección anticongelante**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NO usar una solución de refrigerante/agua que contenga más del 60% de glicol etilénico o 60% de glicol propilénico.

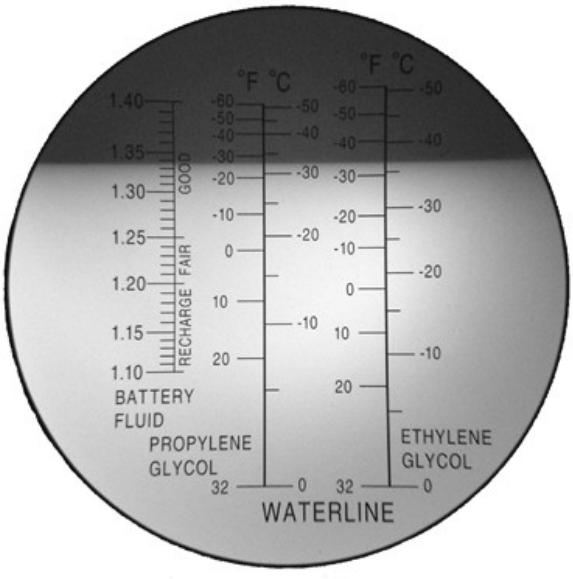
DX,COOL19-63-13JAN18

Comprobación del punto de congelación del refrigerante



TS1732—UN—04SEP13

N.° de referencia de SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

Imagen de una gota de refrigerante de 50/50 a través de la lupa de un refractómetro

El refractómetro de refrigerante manual representa el método más rápido, fácil y preciso de determinar el punto de congelación del refrigerante. Este método es más preciso que el uso de una tira de prueba o un hidrómetro tipo flotador, ya que pueden producir resultados insatisfactorios.

El refractómetro de refrigerante está disponible a través del programa de herramientas SERVICEGARD™ del concesionario John Deere. El refractómetro con n.° de referencia 75240 resulta una opción económica de bajo coste para determinar con precisión el punto de congelación del refrigerante en el campo.

Para usar esta herramienta:

1. Dejar que el sistema de refrigeración alcance la temperatura ambiente.

SERVICEGARD es una marca comercial de Deere & Company

2. Abrir la tapa del radiador para dejar salir el refrigerante.
3. Usar el gotero provisto para recoger una muestra pequeña del refrigerante.
4. Abrir la tapa del refractómetro, colocar una gota de refrigerante en la ventanilla y cerrar la tapa.
5. Mirar en el ocular y enfocar según sea necesario.
6. Anotar el punto de congelación indicado para el tipo de refrigerante (glicol etilénico o glicol propilénico) que se está probando.

DX,COOL,TEST-63-13JUN13

Aceite de rodaje para motor diesel—Sin certificación de emisiones y con certificación Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III

Los motores nuevos se llenan en fábrica con aceite motor John Deere Break-In™ o John Deere Break-In Plus™. Durante el rodaje, si fuera necesario, reponer el nivel de aceite con aceite para rodaje Break-In™ o Break-In Plus ™ de John Deere.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente bajo cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Si se utiliza aceite motor John Deere Break-In™ durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reacondicionado, cambiar el aceite y el filtro después de un máximo de 100 horas.

Si se utiliza aceite motor John Deere Break-In Plus™, cambiar el aceite y el filtro después de un mínimo de 100 y un máximo igual al especificado para los aceites John Deere Plus Plus-50™ II o aceite Plus-50™.

Después de un reacondicionamiento del motor, llenarlo con aceite motor John Deere Break-In™ o Break-In Plus™.

Si no se dispone de aceite motor John Deere Break-In™ o Break-In Plus™, utilizar un aceite para motor diésel con grado de viscosidad SAE 10W-30 que cumpla con uno de los siguientes requisitos, y cambiar el aceite y el filtro después de un máximo de 100 horas de funcionamiento:

- Clasificación de servicio API CE
- Clasificación de servicio API CD
- Clasificación de servicio API CC
- Secuencia E2 de aceite ACEA
- Secuencia E1 de aceite ACEA

Break-In es una marca comercial de Deere & Company.
Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company.

IMPORTANTE: No usar Plus-50™ II, Plus-50™ ni aceites de motor con las siguientes especificaciones durante el rodaje inicial de un motor nuevo o reconstruido:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Estos aceites no permiten el correcto rodaje del motor.

El aceite motor John Deere Break-In Plus™ se puede utilizar en todos los motores diésel John Deere para todos los niveles de certificación de emisiones.

Después del período de rodaje, usar aceite motor John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ u otro aceite para motores diésel conforme a lo recomendado en este manual.

DX,ENOIL4-63-02NOV16

Aceite de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, fase IIIB, Fase IV y Fase V

Los motores nuevos se llenan en fábrica con aceite de motor John Deere Break-In Plus™. Durante el período de rodaje, añadir aceite John Deere Break-In Plus™ según sea necesario para mantener el aceite al nivel especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro a las 100 horas, como mínimo, y dentro del intervalo especificado para el aceite John Deere Plus-50™ II, como máximo.

Después de acondicionar el motor, llenarlo con aceite motor John Deere Break-In Plus™.

Si el aceite motor John Deere Break-In Plus™ no está disponible, utilizar aceite para motor diésel de grado de viscosidad SAE 10W-30 que cumpla con una de las siguientes condiciones:

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA

Si se utiliza uno de estos aceites durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro entre un mínimo de 100 horas y un máximo de 250 horas.

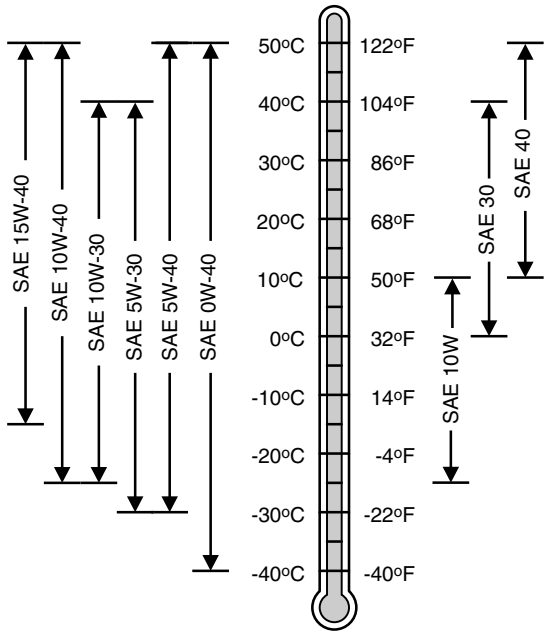
IMPORTANTE: No usar otro tipo de aceite motor durante el rodaje inicial de un motor nuevo o reconstruido.

El aceite motor John Deere Break-In Plus™ se puede utilizar en todos los motores diésel John Deere para todos los niveles de certificación de emisiones.

Después del período de rodaje, utilizar aceite de motor diésel John Deere Plus-50™ II u otro recomendado en este manual.

DX,ENOIL16-63-13JAN18

Aceite para motor diésel — Tier 2 y fase II)



TS1743—UN—25APR19

Viscosidades de aceite para rangos de temperatura del aire

Si no se utilizan los aceites que cumplan los estándares ni se aplican los intervalos de vaciado de aceite, se pueden ocasionar graves daños al motor que podrían no estar cubiertos por la garantía. Las garantías, incluyendo la garantía del sistema de emisiones, no están sujetas al uso de aceites, piezas o servicio John Deere.

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefiere el aceite de motor John Deere Plus-50™ II.

También se recomienda John Deere Plus-50™.

También se permite el aceite John Deere Torq-Gard™.

Se pueden utilizar otros aceites que cumplan una o más de las siguientes normas:

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Categoría de servicio API CI-4 Plus
- Categoría de servicio API CI-4
- Categoría de servicio API CH-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E7 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA
- Secuencia E5 de aceite ACEA
- Secuencia E4 de aceite ACEA

Se prefieren los aceites de viscosidad multigrado para motores diésel.

La calidad del combustible diésel y su contenido de azufre deberán cumplir con todos los reglamentos de emisiones existentes en la zona en la que se utilice el motor.

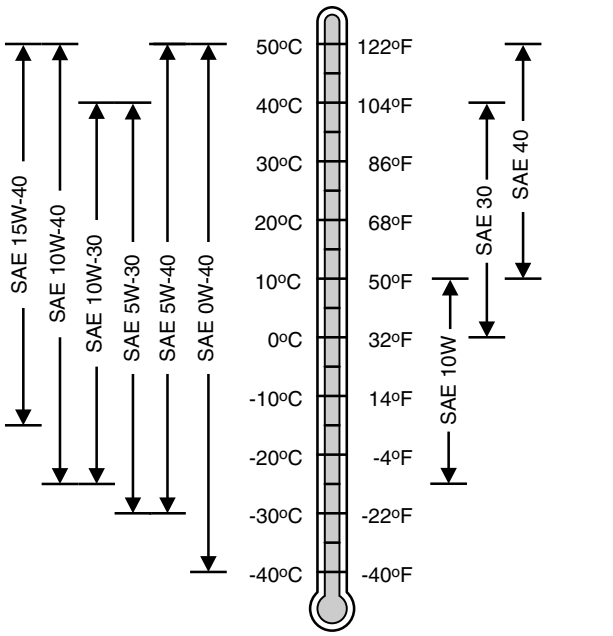
NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10.000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-63-23APR19

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company.

Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Aceite de motor diésel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V



TS1743—UN—25APR19

Viscosidades de aceite para rangos de temperatura del aire

Si no se utilizan los aceites que cumplan los estándares ni se aplican los intervalos de vaciado de aceite, se pueden ocasionar graves daños al motor que podrían no estar cubiertos por la garantía. Las garantías, incluyendo la garantía del sistema de emisiones, no están sujetas al uso de aceites, piezas o servicio John Deere.

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se recomienda aceite de motor John Deere Plus-50™ II.

Si se usa aceite de motor Plus-50™ II de John Deere se pueden alargar los períodos entre intervalos de mantenimiento. Ver la tabla de intervalos de vaciado del aceite motor y consultar con el concesionario John Deere para obtener información adicional.

Si no se dispone de aceite Plus-50™ II de John Deere, podrá usarse un aceite motor que cumpla una o más de las siguientes especificaciones:

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA

NO usar aceite de motor que contenga más de 1,0 % de ceniza sulfatada, 0,12 % de fósforo o 0,4 % de azufre.

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

Se prefieren los aceites de viscosidad multigrado para motores diésel.

La calidad del combustible diésel y su contenido de azufre deberán cumplir con todos los reglamentos de emisiones existentes en la zona en la que se utilice el motor.

IMPORTANTE: Utilizar solo combustibles diésel ultrabajos en azufre (ULSD) con un máximo de 15 mg/kg (15 ppm) de contenido en azufre.

DX,ENOIL14-63-23APR19

Intervalo de mantenimiento de aceite motor diesel para funcionamiento a gran altura

Para evitar la excesiva degradación de aceite y el daño potencial del motor, reducir los intervalos de mantenimiento de aceite y filtro a 50 % de los valores recomendados originales al hacer funcionar los motores a alturas por encima de **1675 m (5500 ft)**.

El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo.

Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.

Ejemplo de horas de funcionamiento originales	Horas de funcionamiento correspondientes a gran altura
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-63-11NOV14

Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y el filtro—Motores Tier 2 y Fase II

Los intervalos recomendados de mantenimiento de aceite y filtros dependen de una combinación de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Usar el análisis de aceite para determinar la vida útil real del aceite y para ayudar en la selección del intervalo de mantenimiento del filtro y del aceite. Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios

autorizado para obtener más información sobre el análisis de aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, aun cuando no se hayan vencido las horas de uso del intervalo de mantenimiento recomendado.

El **contenido de azufre del combustible diésel** influye en la duración de los intervalos de cambio del aceite motor y del filtro.

- Se RECOMIENDA usar combustible diésel con un contenido de azufre menor de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios autorizado ANTES de utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor:

- **Reducir los intervalos de cambio del filtro y de aceite a la mitad si se va a emplear biodiésel superior a B20. El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo**
- **Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.**

Tipos de aceite aprobados:

- Los aceites "Plus-50" incluyen el aceite John Deere Plus-50™ II y el aceite John Deere Plus-50™
- “Otros Aceites” incluye John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 y ACEA E4

Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y del filtro	
Azufre en combustible	Menos de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Aceites Plus-50	375 horas
Otros aceites	250 horas
Azufre en combustible	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Aceites Plus-50	275 horas
Otros aceites	150 horas
Azufre en combustible	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Aceites Plus-50	187 horas (acudir al concesionario John Deere)
Otros aceites	125 horas (acudir al concesionario John Deere)
El análisis del aceite podría indicar que se admite prolongar el intervalo de mantenimiento de "otros aceites" a un máximo que no exceda el intervalo indicado para aceites Plus-50. Un análisis de aceite conlleva tomar muestras de aceite motor en intervalos de 50 horas pasado el intervalo normal de cambio de aceite hasta que los datos del análisis indiquen que ya no se debe usar más ese aceite, o	

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y del filtro
hasta que se haya alcanzado el intervalo máximo recomendado de cambio del aceite John Deere Plus-50.

DX,ENOIL12,T2,STD-63-13JAN18

Intervalos de cambio del filtro y del aceite de motor — Motores Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV, y Fase V

Si no se utilizan los aceites que cumplan los estándares ni se aplican los intervalos de vaciado de aceite, se pueden ocasionar graves daños al motor que podrían no estar cubiertos por la garantía. Las garantías, incluyendo la garantía del sistema de emisiones, no están sujetas al uso de aceites, piezas o servicio John Deere.

Los intervalos recomendados para el cambio de aceite y filtros dependen de una combinación de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Tipos de aceite aprobados:

- John Deere Plus-50™ II
- Entre los "otros aceites" se incluyen API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 y ACEA E6

Hacer uso de los servicios de análisis de aceite para determinar su estado y para establecer los intervalos adecuados de cambio de aceite y filtro. Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios autorizado para obtener más información sobre el análisis de aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, incluso si no se han cumplido las horas de trabajo recomendadas en los intervalos de mantenimiento.

El **contenido de azufre del combustible diésel** influye en la duración de los intervalos de cambio del aceite de motor y del filtro. Los niveles de azufre altos reducen los intervalos entre cambios de aceite y filtros.

Se REQUIERE usar combustible diésel con un contenido de azufre menor que 15 mg/kg (15 ppm).

Intervalos de mantenimiento para aceite de motor y filtro	
John Deere Plus-50™ II	400 horas
Otros aceites	250 horas
El análisis del aceite puede ampliar el intervalo de mantenimiento para "otros aceites" hasta un máximo que no exceda el intervalo de aceites Plus-50™ II. Un análisis de aceite conlleva tomar muestras de aceite motor en intervalos de 50 horas de trabajo pasado el intervalo de mantenimiento normal hasta que los datos indiquen que ya no se debe usar más ese aceite o hasta que se haya alcanzado el	

Intervalos de mantenimiento para aceite de motor y filtro
intervalo de mantenimiento máximo recomendado de aceites John Deere Plus-50 II.

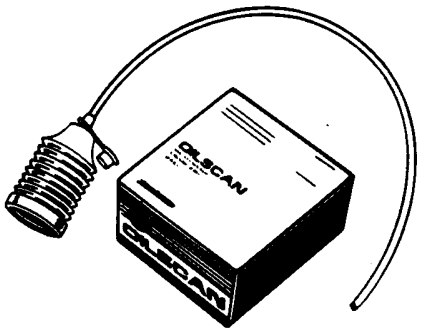
El **funcionamiento del motor a altas latitudes** acorta los intervalos de cambio de aceite. Para más información, ver Intervalo de cambio del aceite de motor diésel para el funcionamiento a gran altura.

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor:

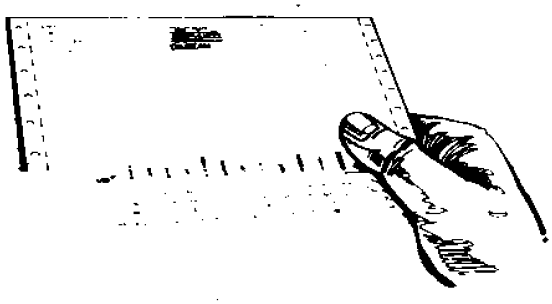
- **Reducir los intervalos de cambio del filtro y de aceite a la mitad si se va a emplear biodiésel superior a B20. El análisis de aceite puede dar como resultado intervalos de mantenimiento más largos.**
- **Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.**

OUO6075,0004926-63-22MAR18

Oilscan™ y CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ y CoolScan™ son programas John Deere de muestreo que ayudan al control del rendimiento de la máquina y a la identificación de los problemas potenciales, antes de que puedan provocar averías de importancia.

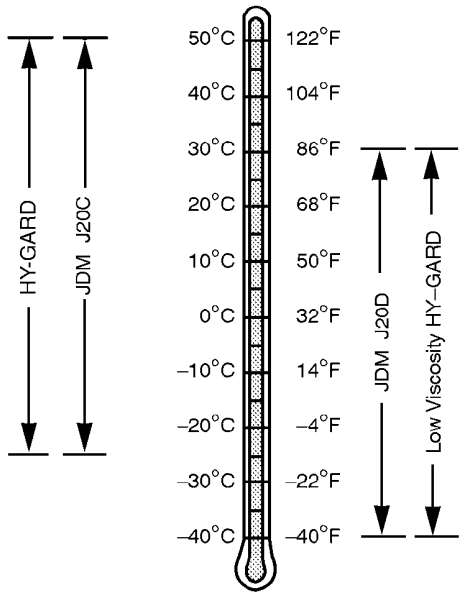
Las muestras de aceite y refrigerante deben tomarse de cada sistema antes de cumplirse su intervalo recomendado de cambio.

Consultar al concesionario John Deere para obtener los juegos de toma de muestras Oilscan™ y CoolScan™.

DX,OILSCAN-63-13SEP11

Transmisión ProDrive™, transmisión del alimentador de mies multivelocidad CommandTouch™, sistema de transmisión hidrostática, sistema hidráulico principal y aceites de la caja de engranajes principal del motor

NOTA: Las máquinas vienen llenadas de fábrica con Hy-Gard™ de John Deere.



ZX1030848—UN—15SEP02

Se autoriza el uso de los siguientes aceites solamente:

- John Deere Hy-Gard™
- Aceites que cumplan la norma JDM J20C de John Deere

NOTA: Para uso a temperaturas extremadamente bajas, podrá cambiarse sólo a los siguientes:

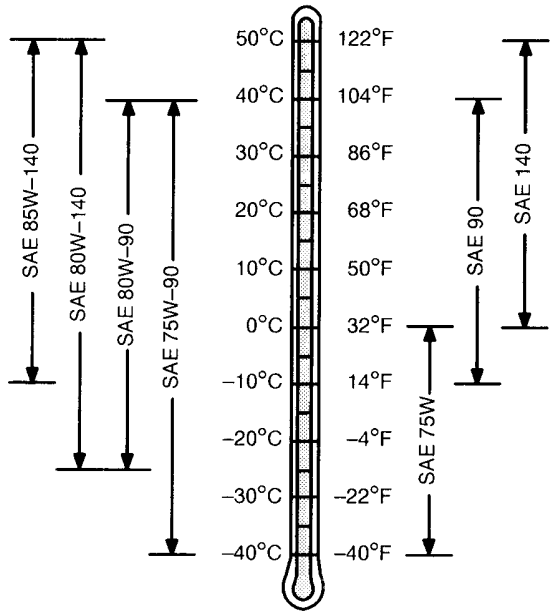
- *Hy-Gard™ de baja viscosidad*
- *Aceites que cumplan la norma JDM J20D de John Deere*

OUO6075,00046CB-63-30MAR17

Oilscan es una marca registrada de Deere & Company
CoolScan es una marca registrada de Deere & Company

Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Aceites de transmisión (cambio mecánico y cambio eléctrico), reducciones finales, sinfín de carga, contraeje principal y cajas de engranajes del separador de dos velocidades



TS1653—UN—14MAR96

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefieren los siguientes aceites:

- Aceite para engranajes GL-5 John Deere
- John Deere EXTREME-GARD™

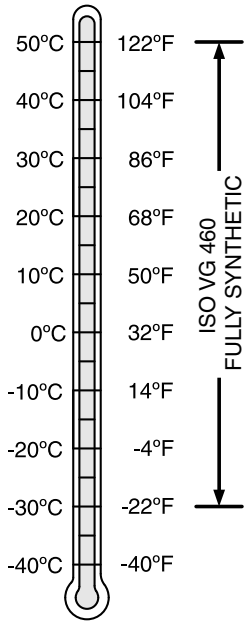
Se pueden usar otros aceites si cumplen las siguientes normas:

- Clasificación de servicio API GL-5

Número de producto	Descripción	Tamaño
TY6252	Lubricante de engranajes 80W/90 GL5	Bidón de 16 kg (cubeta de 35 lb)
TY6296	Lubricante para engranajes 80W/90 GL5	Lata de 0.9 litros (Lata de 1 qt)
TY6256	Lubricante de engranajes 85W/140 GL5	Bidón de 16 kg (cubeta de 35 lb)
TY6345	Lubricante para engranajes 85W/140 GL5	Lata de 0.9 litros (Lata de 1 qt)

OUO6075,0004924-63-21MAR18

Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies



H87702—UN—25JUL07

Viscosidades de aceite en función de la temperatura del aire

Se recomienda el aceite de la transmisión siguiente:

- John Deere ISO VG 460 totalmente sintético

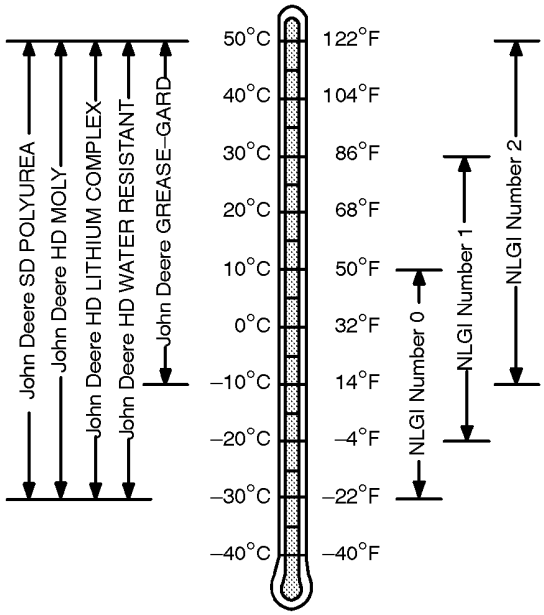
Se pueden utilizar otros aceites de la transmisión si cumplen todas las especificaciones siguientes:

- Aceite de la transmisión ISO VG 460 por ISO12925-1 de tipo CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- US Steel 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-63-28MAR17

EXTREME-GARD es una marca comercial de Deere & Company.

Grasa



TS1667—UN—30JUN99

Usar grasa basándose en los números de consistencia de NLGI y en la temperatura anticipada del aire durante el intervalo de servicio.

Se recomienda la grasa siguiente:

- Grasa John Deere SD POLYUREA (TY6341)

Pueden usarse otras grasas si cumplen las normas siguientes:

- Categoría de servicio GC-LB de NLGI

IMPORTANTE: La grasa John Deere SD POLYUREA (TY6341) es la requerida para las levas detectoras de par motor del alimentador.

Algunos tipos de grasa se espesan y no son compatibles con otros.

Si faltan racores de engrase, sustituirlos de inmediato. Limpiar a fondo los racores antes de utilizar la pistola de grasa.

Número de producto	Denominación
TY6341	Grasa universal para altas temperaturas y presiones extremas, especialmente eficaz en las aplicaciones de contacto por rodamiento.

HX,AG,SF7350-63-26OCT99

Líquido de frenos (si existe)

IMPORTANTE: Cuando se quite la tapa del depósito, evitar que sustancias contaminantes entren en el depósito.

El nivel de fluido debe ser de 6 mm (1/4 in.) desde la parte superior.

Llene el depósito con líquido de frenos hidráulicos SAE J1703d, DOT-3 o DOT-4.

OUO6075,0000AE9-63-10DEC10

Filtros de aceite

El filtrado de los aceites es de vital importancia para una buena lubricación y un funcionamiento correcto de la máquina. Los filtros de aceite de la marca John Deere se han diseñado y producido especialmente para las aplicaciones John Deere.

Los filtros John Deere cumplen las especificaciones técnicas sobre calidad de los soportes de los filtros, el índice de eficiencia de los filtros, la resistencia de la unión entre el soporte del filtro y el elemento de cierre de los extremos, el tiempo de desgaste del receptáculo (si corresponde) y la capacidad de presión del retén del filtro. Es posible que los filtros de aceite no fabricados por John Deere no cumplan estas especificaciones clave de John Deere.

Cambiar los filtros de aceite periódicamente de acuerdo con los intervalos de servicio especificados en este manual.

DX,FILT1-63-11APR11

Filtros de combustible

El filtrado del combustible es de suma importancia con los sistemas de alimentación modernos. La combinación de unas regulaciones de las emisiones cada vez más restrictivas y motores más eficientes exige que el sistema de alimentación funcione a presiones más altas. La única forma de obtener presiones elevadas es la utilización de componentes de inyección de combustible de tolerancias mínimas. Estas reducidas tolerancias de fábrica tienen una capacidad muy baja a la hora de asimilar restos de suciedad y agua.

Los filtros de aceite de la marca John Deere se han diseñado y producido especialmente para motores John Deere.

Para proteger el motor frente a restos de suciedad y agua, cambiar los filtros de combustible del motor siguiendo siempre las especificaciones de este manual.

DX,FILT2-63-14APR11

Lubricantes alternativos y sintéticos

Las condiciones en determinadas zonas geográficas podrían requerir recomendaciones de lubricantes distintas a las indicadas en este manual.

Puede que algunos refrigerantes y lubricantes de la marca John Deere no estén disponibles en su localidad.

Consulte a su concesionario John Deere si necesita información y recomendaciones.

Se pueden utilizar lubricantes sintéticos si estos cumplen con los requisitos de rendimiento que se indican en este manual.

Los límites de temperatura y los intervalos de mantenimiento que se muestran en este manual se aplican a lubricantes de la marca John y a otros lubricantes que hayan sido probados y aprobados para su uso en equipos John Deere.

Se pueden usar lubricantes elaborados (productos reciclados) cuando cumplan con las especificaciones de rendimiento necesarias.

DX,ALTER-63-13JAN18

Almacenamiento de lubricante

El equipo sólo puede funcionar en su máximo rendimiento si se utilizan lubricantes limpios.

Utilizar recipientes limpios para la manipulación de lubricantes.

Almacenar los lubricantes y recipientes en una zona protegida contra el polvo, humedad y otros contaminantes. Almacenar los recipientes de manera que descansen sobre uno de sus lados para evitar la acumulación de agua y suciedad.

Asegurarse de que todos los recipientes tengan rótulos que identifiquen su contenido.

Desechar correctamente todos los recipientes viejos y los residuos de lubricante que contengan.

DX,LUBST-63-11APR11

Mezcla de lubricantes

Evitar la mezcla de aceites de marcas o tipos diferentes. Los fabricantes de lubricantes añaden aditivos a sus aceites para obtener propiedades determinadas o para cumplir ciertas especificaciones.

La mezcla de aceites diferentes puede reducir la eficacia de los aditivos y cambiar la calidad del lubricante.

Para más información y en caso de dudas diríjase a su concesionario John Deere.

DX,LUBMIX-63-18MAR96

Intervalo de mantenimiento—Configuración o eliminación

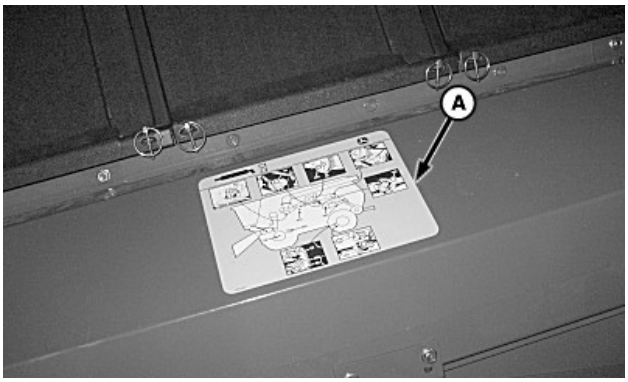
ATENCIÓN: Para evitar lesiones, nunca engrasar ni realizar tareas de mantenimiento en la máquina, el cabezal o el motor cuando esté en marcha. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Los intervalos de mantenimiento corresponden a condiciones normales. Acortar los intervalos de mantenimiento si utiliza la máquina en condiciones extremas.

Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en la estación del operador para más información sobre la configuración o la eliminación de los intervalos de mantenimiento.

OUO6075,0004552-63-20DEC16

Ubicación de los adhesivos de engrase



H97176—UN—30JUN10

Adhesivo de engrase izquierdo



H97177—UN—30JUN10

Adhesivo de engrase derecho

A—Adhesivos de engrase

IMPORTANTE: Máquinas HillMaster: Evitar lesiones por aplastamiento. Bajar siempre el sistema de nivelación completamente antes de situarse debajo de la máquina para realizar mantenimiento, ajustes o reparaciones. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Los adhesivos de engrase (A) indican las diferentes ubicaciones de los puntos de engrase de la máquina. Seguir los intervalos de engrase indicados en los adhesivos y, para obtener más información, consultar los intervalos horarios en esta sección.

Los fallos o los sobrecalentamientos de los cojinetes podrían provocar un incendio. Para reducir las fallas o el sobrecalentamiento de los rodamientos, seguir los intervalos de horas listados en esta sección para obtener información adicional.

El material de cosecha y otros residuos pueden acumularse alrededor de los cojinetes y en las cubiertas de los mismos. Inspeccionar y limpiar estas áreas periódicamente a lo largo del día de trabajo.

OUO6075,00044AF-63-14NOV16

Sustitución de mangueras hidráulicas

Se deben inspeccionar las mangueras hidráulicas regularmente en caso de fugas, torceduras, cortes, fisuras, abrasión, corrosión, blindaje trenzado del cable expuesto u otros signos de deterioro o desgaste. Los conjuntos de mangueras dañados o desgastados pueden dejar de funcionar durante el uso y deben sustituirse de inmediato. Consultar al concesionario John Deere para solicitar mangueras de repuesto.

ATENCIÓN: El uso de mangueras de medida incorrecta puede provocar lesiones graves o mortales y daños a la máquina.

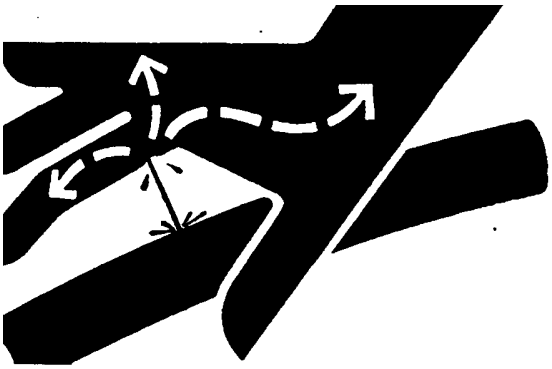
Si hay que fabricar las mangueras, asegúrese de que sean de las mismas características de las que se reemplazan. Consultar al concesionario John Deere para la correcta sustitución de las mangueras.

El largo o el tendido incorrecto de la manguera puede aumentar la posibilidad de deterioro o desgaste de esta. Usar la manguera vieja como guía para conocer la longitud y el tendido.

El uso de racores incorrectos puede dañar las piezas de contacto o provocar fugas. Asegurarse de usar acoples de acero aprobados para su uso por el fabricante de las mangueras. Usar el tipo y el tamaño de rosca correcto al sustituir la manguera.

OUO6075,00043CC-63-12OCT16

Limpieza del sistema hidráulico



X9811—UN—23AUG88

ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido que haya penetrado en la piel deberá extraerse quirúrgicamente antes de que transcurran pocas horas tras el accidente, ya que de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden comunicarse con el Departamento médico de Deere & Company en Moline, Illinois, o con cualquier otro centro especializado.

Limpieza

Si es necesario desconectar el sistema hidráulico, usar bolsas de plástico o toallas limpias y sin pelusa para proteger los extremos de las mangueras, los tubos y las tomas de los componentes contra la contaminación.

Antes de instalar una manguera de repuesto, enjuagar la parte interior con combustible diesel sin usar o con un solvente comercial derivado del petróleo sin usar un mínimo de 10 segundos. No utilizar agua, limpiadores hidrosolubles ni aire comprimido.

IMPORTANTE: Para prevenir la contaminación del sistema hidráulico, limpiar las superficies de los componentes hidráulicos con un limpiador de contacto eléctrico.

Retirar la cubierta del acoplador múltiple y conectarlo al punto de conexión del cabezal. Al conectar al cabezal, limpiar las superficies del acoplador múltiple para eliminar la suciedad.

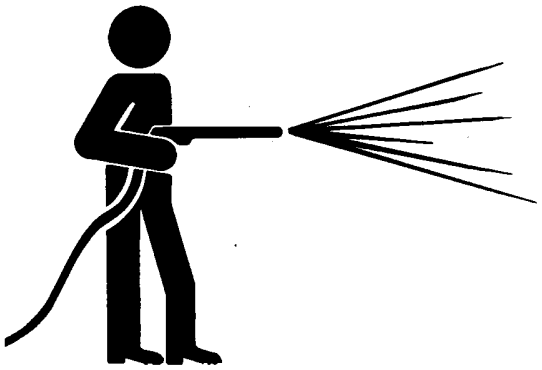
OUO6075,0004897-63-12APR18

Presión del acumulador

NOTA: Debido a las diferencias de temperatura, las presiones del acumulador pueden variar considerablemente y habrá que ajustarlas. Para obtener más información, acudir al concesionario John Deere.

OUO6075,00043CE-63-12OCT16

Uso de dispositivos de lavado a alta presión



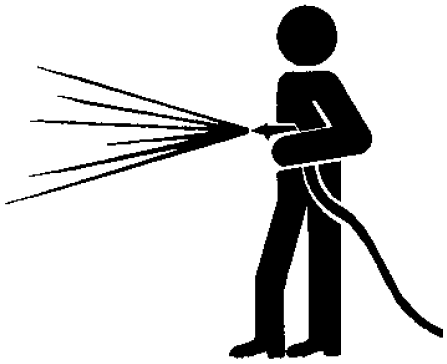
T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANTE: Los limpiadores de alta presión son un método eficaz para limpiar la máquina. Para evitar dañar el tractor, no aproximarlo a más de 1 m (39 in) y rociar con un ángulo de entre 45 y 90 º al limpiar superficies de sellado, juntas y adhesivos. La presión máxima no debe superar 12 000 kPa (120 bar; 1740 psi).

En ningún caso limpiar o aclarar con agua fría los componentes calientes (p. ej. el motor). No usar boquillas rotativas ni agua a temperaturas superiores a 50°C (122°F) sobre los retenes. Mantener siempre en movimiento el chorro de agua. Reducir la presión cuando se utiliza el limpiador de alta presión para limpiar las unidades de refrigeración, los cojinetes y los equipos eléctricos/electrónicos. La aplicación directa de agua presurizada en los componentes electrónicos/eléctricos o los conectores, cojinetes y retenes hidráulicos, bombas de inyección de combustible u otras piezas y componentes sensibles puede originar desperfectos en la máquina. Seguir las instrucciones de uso del limpiador de alta presión y los manuales del equipo adjunto.

OUO6075,0004977-63-17MAY18

Uso de aire a presión



RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANTE: Si se aplica aire comprimido a los componentes electrónicos/eléctricos o los conectores, es posible que se genere electricidad estática y se originen disfunciones en la máquina.

OUO6075,0004976-63-17MAY18

Símbolos de engrase

ATENCIÓN: Jamás lubricar o realizar el mantenimiento del cabezal de maíz con el motor de la máquina en marcha.

Lubrique con grasa universal John Deere SD Polyurea para temperaturas altas/presiones extremas o con una grasa SAE universal para temperaturas altas y presiones extremas (EP) equivalente en los intervalos indicados en el símbolo.

Lubrique con aceite John Deere SAE 30 o uno más viscoso en los intervalos de horas indicados en los símbolos.

IMPORTANTE: Los intervalos de mantenimiento son para condiciones normales. Realizar mantenimiento a la máquina MAS A MENUDO si se trabaja bajo condiciones adversas.

OUO6075,0000852-63-14MAR07

Mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados

Realizar las tareas de lubricación, revisión y ajuste en los intervalos especificados en las tablas a continuación. Efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiples de los intervalos originales. Por ejemplo, a las 1000 horas de trabajo no olvidar darle mantenimiento a los elementos que se indican a las 500, 250 y 100 horas de trabajo, así como los indicados diariamente o cada 25 horas de trabajo.

SS43267,00006D2-63-12AUG15

Consideraciones importantes

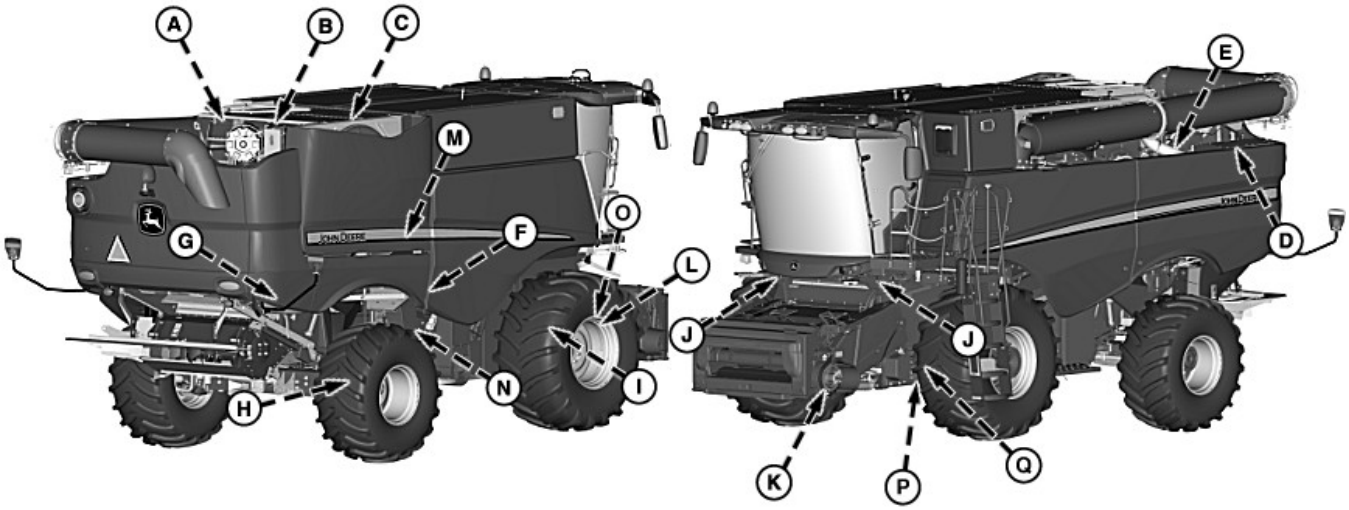
IMPORTANTE: Limpiar los engrasadores antes y después de aplicar la grasa. Sustituir de inmediato los racores dañados o faltantes.

Los intervalos de engrase y mantenimiento se detallan en esta sección.

Las ubicaciones y los procedimientos se detallan en la sección de cada intervalo.

OUO6075,00045A8-63-25JAN17

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 10 horas



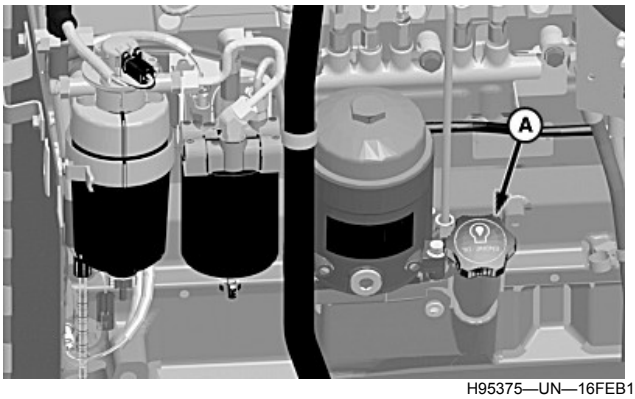
H123312—UN—07FEB18

Leyenda	Mantenimiento	Cada 10 horas de trabajo
A	Revisión del nivel de aceite del motor	•
B	Revisión del nivel de refrigerante del motor	•
C	Limpieza de la rejilla giratoria, el enfriador de aceite, el condensador, el radiador y el enfriador del aire de carga	•
D	Revisión del aceite hidráulico/hidrostático	•
E	Comprobar el aceite de la caja de engranajes del motor principal	•
F	Vaciado del agua del depósito del compresor de aire (si existe)	•
G	Inspección del prefiltro de combustible	•
H	Engrasar los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades Engrase de los rodamientos/pasadores pivote de la mangueta del eje reforzado y superreforzado de tracción en dos ruedas (condiciones de barro)	•
I	Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones de barro)	•
J	Limpieza de la manguera de vaciado del aire acondicionado	•
K	Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones duras)	•
L	Revisión de la trampa de piedras	•
M	Engrasar el embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (condiciones de cosecha duras) (máquinas S780, S785 y S790)	•
N	Limpiar ActiveVision™ la cámara del sistema de material de retrilla (si existe)	•
O	Banco de engrasadores central (si está instalado) (máquinas HillMaster™) • Engrase del pivote de reducción final • Engrase del pasador de pivote de cilindro principal de inclinación del cabezal • Engrase de la camisa del cilindro de nivelación	•
P	Sin banco de engrasadores central (máquinas HillMaster™) • Pivote de reducción final	•
Q	Sin banco de engrasadores central (máquinas HillMaster™) • Engrase del pasador de pivote de cilindro principal de inclinación del cabezal • Engrase de la camisa del cilindro de nivelación	•

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

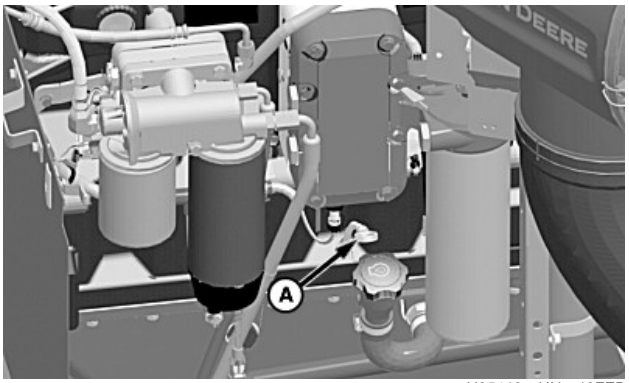
OUO6075,0004B3E-63-10JUN19

Nivel de aceite del motor



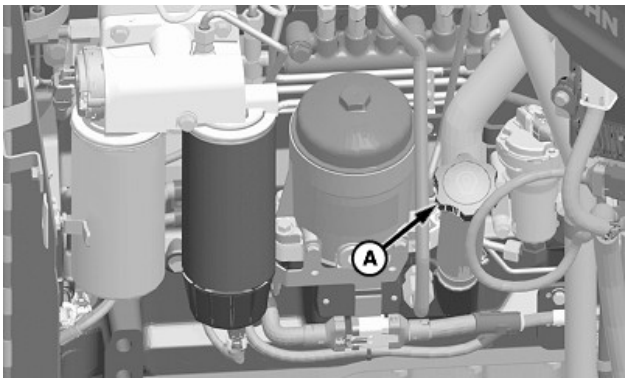
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



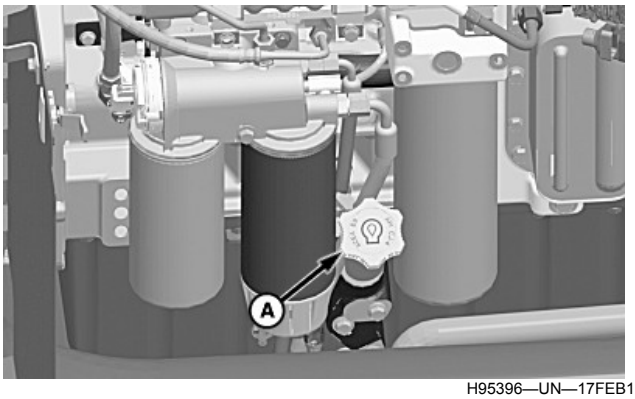
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Fase II (tipo B)



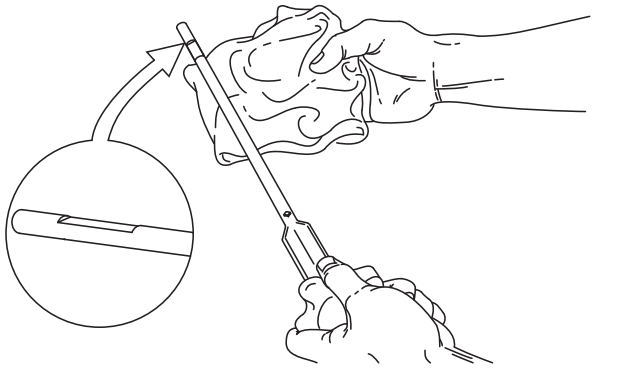
H95306—UN—11FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo A)



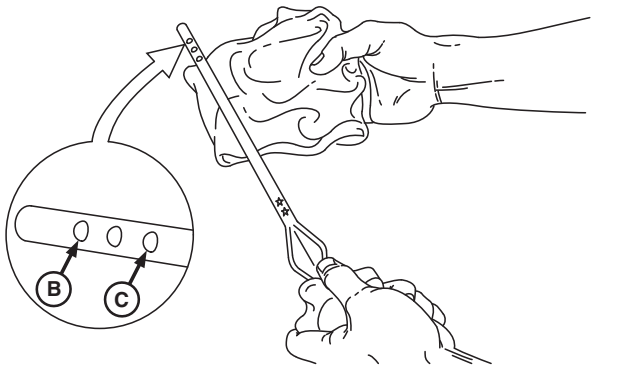
H95396—UN—17FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Fase II



H113142—UN—11MAR15

Tier 4 Final/Fase V

A—Varilla de nivel
B—Marca ADD
C—Marca FULL

IMPORTANTE: Es de suma importancia mantener el aceite motor al nivel correcto para garantizar una vida útil prolongada. Comprobar el nivel de aceite con la máquina estacionada en suelo nivelado.

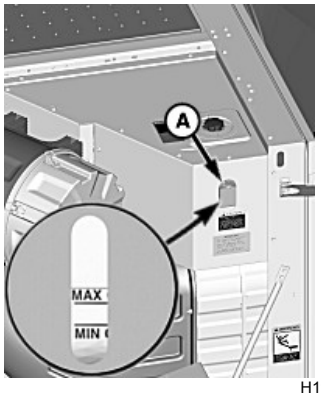
NOTA: Comprobar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en su alojamiento antes de extraerla para comprobar el nivel de aceite.

Comprobar diariamente el nivel de aceite del motor con la varilla de nivel (A). No poner en funcionamiento el motor cuando el nivel de aceite se encuentre por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

Retirar la varilla de nivel y revisar el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca ADD (añadir), agregar el aceite necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

OUO6075,00047E7-63-13NOV17

Refrigerante del motor



H115495—UN—19AUG15

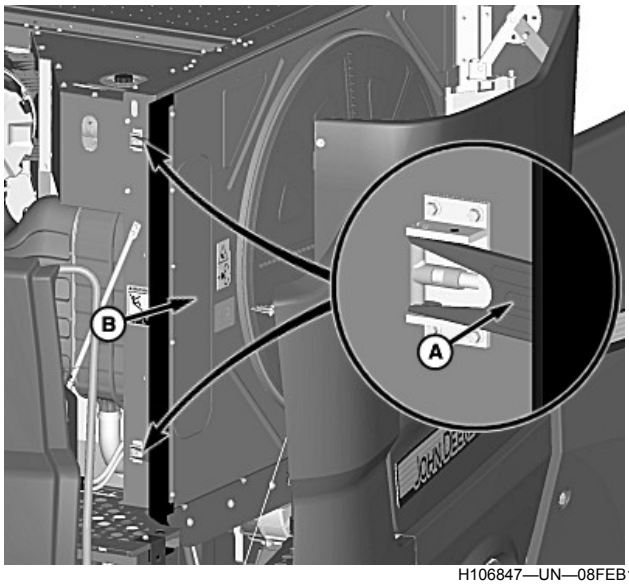
A—Vaso de expansión

El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold".

Comprobar el nivel de refrigerante del motor en el vaso de expansión (A) cuando el motor esté frío. El nivel debe alcanzar la línea "Max Cold".

OUO6075,00043FB-63-21DEC16

Rejilla giratoria, enfriador de aceite, condensador, radiador y enfriador del aire de carga



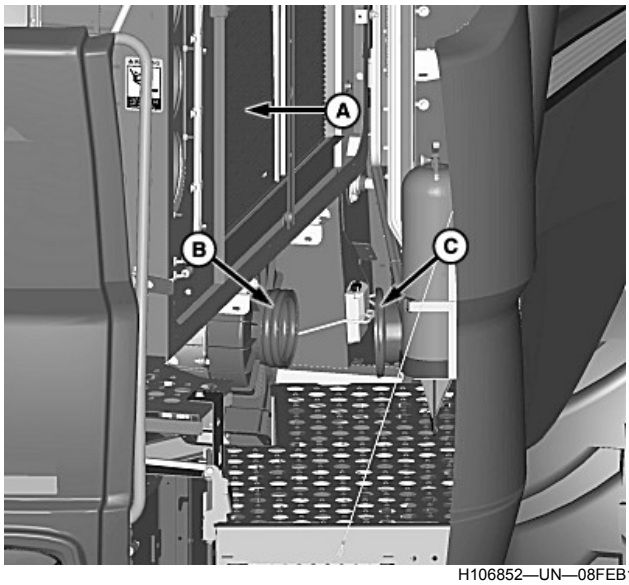
H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



H106852—UN—08FEB13

A—Condensador
B—Conducto de vacío
C—Conducto de transferencia

NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

Revisar la rejilla giratoria diariamente para comprobar que gira libremente.

Limpiar la rejilla giratoria con un cepillo y aire comprimido cuando se acumulen suciedad y granzas en la rejilla o detrás.

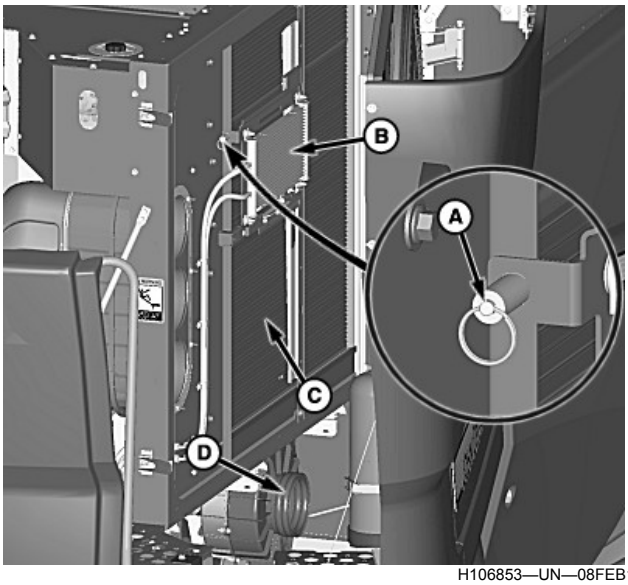
Limpiar el condensador (A), el enfriador de aceite, el enfriador del aire de carga y el radiador.

Limpiar los residuos del conducto de vacío inferior (B) y del conducto de transferencia (C).

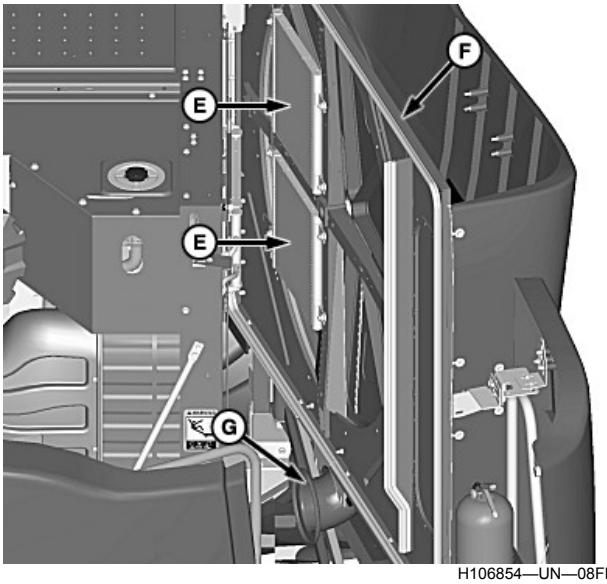
IMPORTANTE: Reducir el limpiador de alta presión o el aire presurizado al limpiar los enfriadores. Para no dañar las aletas, dirigir el aire o agua directamente entre las aletas para evitar doblarlas. Utilizar un cepillo especial para enderezar las aletas dobladas. Las aletas dobladas reducen el rendimiento del enfriador.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

Tier 2/Fase II (tipo B) y Tier 4 Final/Fase V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

A—Pasador de bloqueo
B—Enfriador de combustible
C—Radiador
D—Conducto de vacío
E—Condensadores
F—Puerta de la rejilla giratoria
G—Conducto de transferencia

NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

Revisar la rejilla giratoria diariamente para comprobar que gira libremente.

Limpiar la rejilla giratoria con un cepillo y aire comprimido cuando se acumulen suciedad y granzas en la rejilla o detrás.

Extraer el pasador de bloqueo (A) y girar el enfriador de combustible (B) para limpiarlo.

Limpiar el radiador (C), el enfriador de aceite y el enfriador del aire de carga.

Limpiar la suciedad del conducto de vacío inferior (D).

Limpiar los condensadores (E) ubicados en la puerta de la rejilla giratoria (F).

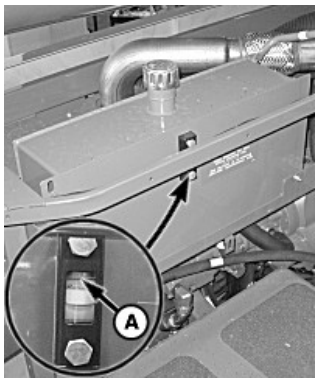
Limpiar la suciedad del conducto de transferencia (G).

IMPORTANTE: Reducir el limpiador de alta presión o el aire presurizado al limpiar los enfriadores. Para no dañar las aletas, dirigir el aire o agua directamente entre las aletas para evitar doblarlas. Utilizar un cepillo especial para enderezar las aletas dobladas. Las aletas dobladas reducen el rendimiento del enfriador.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,0004975-63-17MAY18

Aceite hidrostático/hidráulico



H115659—UN—28AUG15

A—Mirilla

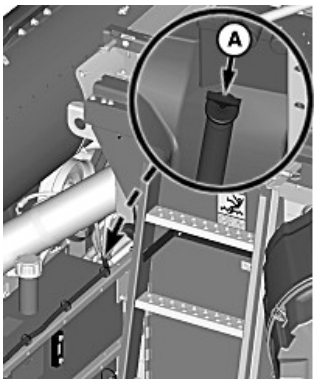
Comprobar con el cabezal sobre el suelo.

El nivel del aceite debe llegar al tope de la mirilla (A) con la carcasa del alimentador totalmente bajada.

Añadir el aceite necesario.

OUO6075,0004413-63-21DEC16

Aceite de la caja de engranajes del motor principal



H121743—UN—12JUN17

A—Varilla de nivel

Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de comprobar el aceite hidráulico en la caja de engranajes del motor.

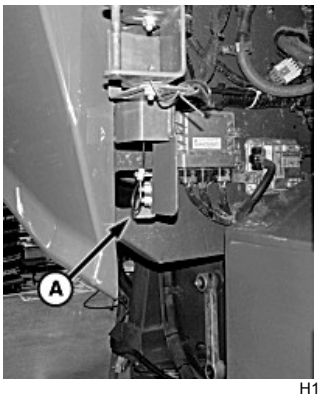
Dejar que la máquina se asiente durante 5 minutos hasta que salga el aire del aceite.

El nivel de aceite no debe estar por debajo de la marca “ADD” de la varilla de nivel (A).

Añadir el aceite necesario.

OUO6075,000493D-63-12APR18

Depósito del compresor de aire (si existe)



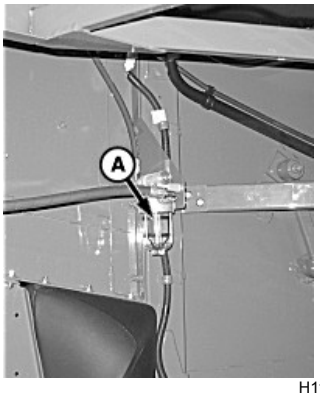
H115497—UN—19AUG15

A—Cable de vaciado del depósito de aire

Tirar del cable de vaciado del depósito de aire (A) y vaciar el agua del depósito.

OUO6075,00043FD-63-21DEC16

Prefiltro de combustible



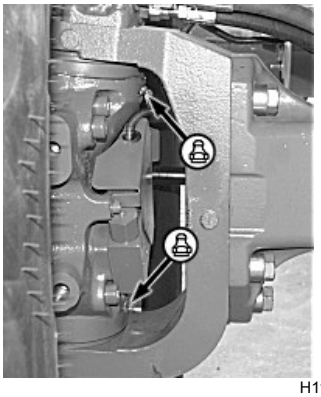
H117746—UN—17MAR16

A—Prefiltro de combustible

Inspeccionar el prefiltro de combustible (A) para comprobar que no haya acumulaciones y limpiarlo según se requiera.

OUO6075,00043FE-63-21DEC16

Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones de barro)



H115499—UN—19AUG15

NOTA: Engrasar los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo cuando se trabaja con barro o agua. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote superior e inferior.

Engrasar dos racores (ambos lados).

OUO6075,0004687-63-22MAR17

Rodamientos/pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y superreforzado de tracción en dos ruedas (condiciones de barro)



H115500—UN—19AUG15

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones húmedas o fangosas, engrasar los rodamientos de la mangueta del eje trasero y los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote superior e inferior.

Al trabajar en agua y barro, engrasar los racores (ambos lados) cada 10 horas.

OUO6075,0004688-63-22MAR17

Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones de barro)



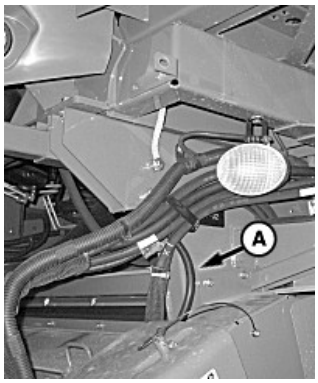
H115501—UN—19AUG15

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones de suelo húmedas o de barro, engrasar los rodamientos exteriores de la reducción final cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas de trabajo.

Al trabajar en agua y barro, engrasar el racor (ambos lados) cada 10 horas de trabajo.

OUO6075,0004689-63-22MAR17

Manguera de vaciado del aire acondicionado



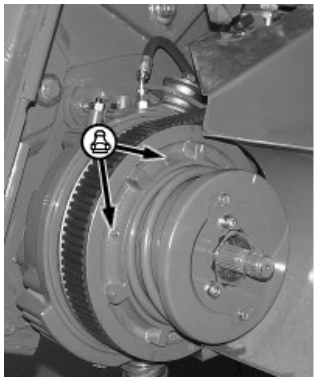
H115502—UN—19AUG15

A—Manguera de vaciado

Limpiar la manguera de vaciado del aire acondicionado (A) en ambos lados de la cabina.

OUO6075,0004402-63-21DEC16

Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones duras)



H115503—UN—19AUG15

NOTA: Utilizar la grasa SD poliurea de múltiples usos TY6341 de John Deere o la grasa sintética TY25744 de John Deere cuando se engrase la caja de engranajes del inversor del alimentador.

El engrase excesivo puede hacer que la grasa caiga en la correa, haciéndola fallar.

Girar la polea acanalada para que los racores estén en las posiciones doce y dos del reloj.

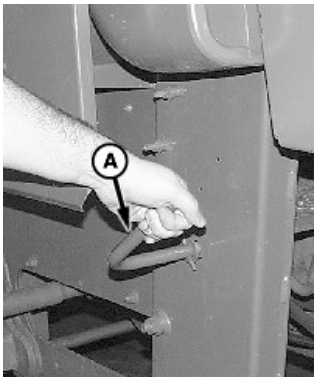
Cuando se trabaje en condiciones extremas o con maíz de rendimiento alto, engrasar el racor en la posición de las doce en el reloj de 5 a 8 veces cada 10 horas.

El exceso de grasa saldrá por debajo del muelle.

Engrasar el racor en la posición de las dos en el reloj de 2 a 3 veces cada 10 horas.

OUO6075,000493E-63-12APR18

Trampa de piedras



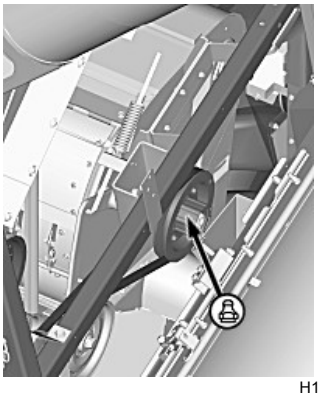
H115496—UN—19AUG15

A—Palanca

Retirar el pasador de cierre rápido y descargar la trampa de piedras con la palanca (A). Cerrar la trampa de piedras y fijarla utilizando el pasador de cierre rápido.

OUO6075,0004404-63-21DEC16

Embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (condiciones de cultivo difíciles) (máquinas S780, S785 y S790)



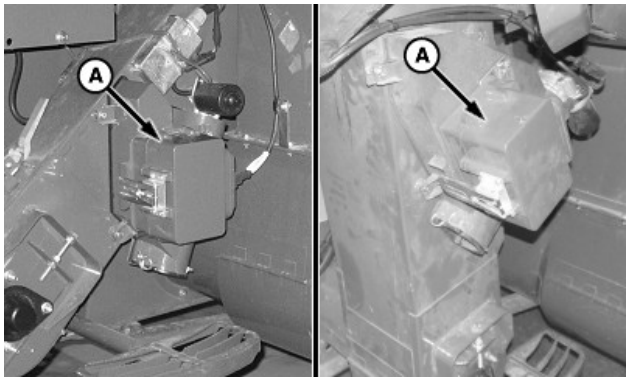
H115504—UN—19AUG15

NOTA: Cuando se trabaja en condiciones de cultivo difíciles, engrasar el embrague de seguridad del elevador de material de retrilla cada 10 horas. En condiciones normales, engrasarlo cada 50 horas.

Engrasar el racor del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla.

OUO6075,00048A0-63-08FEB18

Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A/tipo B

A—Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™

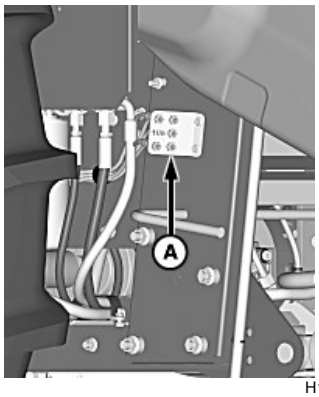
NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar el sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004487-63-18JAN17

Banco de engrasadores central (si existe) (máquinas HillMaster™)



H123115—UN—19JAN18

A—Soporte

Los engrasadores en el soporte (A) proporcionan grasa a las siguientes ubicaciones:

- Pivotes de reducción final (ambos lados)

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

- Pasador de pivote de cilindro principal de inclinación del cabezal
- Camisas del cilindro de nivelación (ambas caras)

Engrasar estos racores hasta que la grasa se elimine de esas áreas específicas.

OUO6075,0004B3F-63-07JUN19

Pivote de reducción final (Sin banco de engrasadores central) (máquinas HillMaster™)

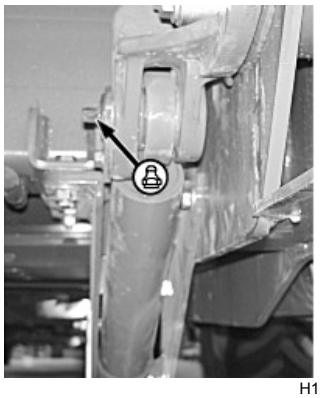


H120022—UN—14NOV16

Engrasar el engrasador (ambos lados) hasta que rebose la grasa.

OUO6075,000488F-63-07FEB18

Pasador de pivote del cilindro principal de inclinación del cabezal (sin banco de engrasadores central) (máquinas HillMaster™)

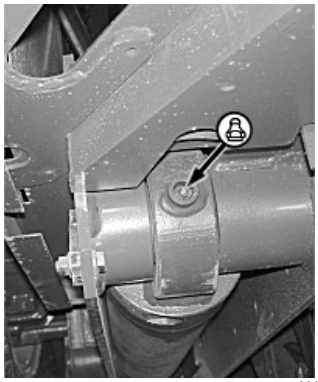


H120023—UN—14NOV16

Engrasar el engrasador (ambos lados) hasta que rebose la grasa.

OUO6075,0004B41-63-09APR19

Camisa del cilindro de nivelación (Sin banco de engrasadores central) (máquinas HillMaster™)

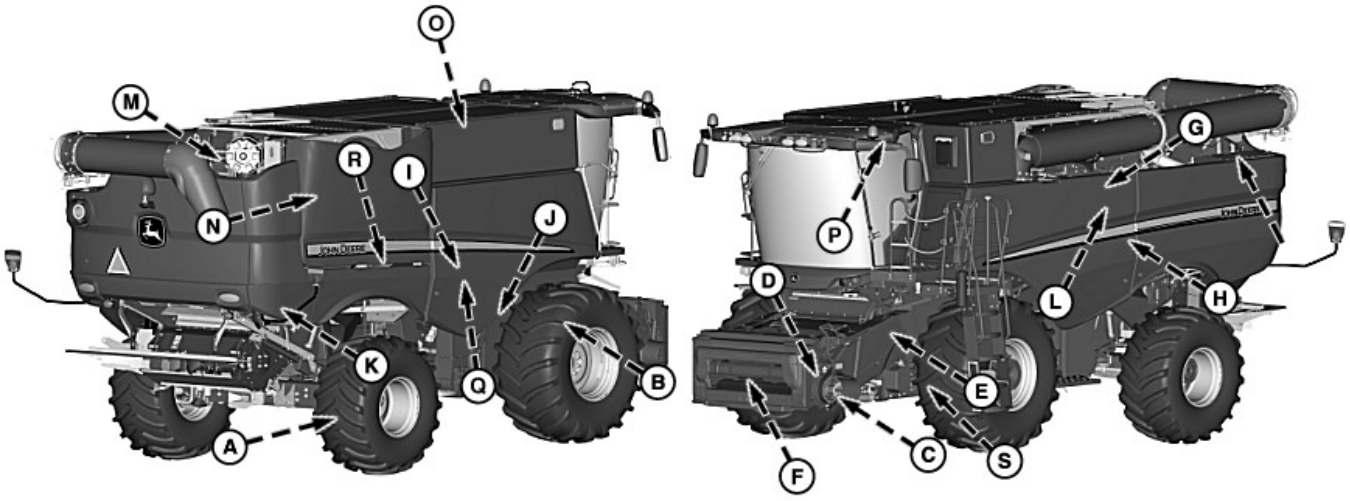


H120024—UN—14NOV16

Engrasar el engrasador (ambos lados) hasta que rebose la grasa.

OUO6075,0004891-63-07FEB18

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 50 horas



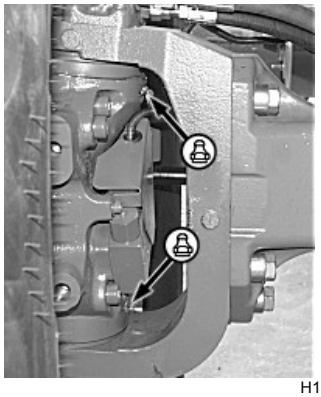
H123391—UN—08FEB18

Leyenda	Mantenimiento	Cada 50 horas de trabajo
A	Engrasar los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades Engrase de los rodamientos/pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y súper reforzado de la tracción en dos ruedas (condiciones normales)	•
B	Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones normales)	•
C	Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones normales)	•
D	Comprobación del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies	•
E	Engrase de las poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770)	•
F	Comprobación/limpieza del alimentador de mies de inclinación lateral	•
G	Activación y desactivación de las poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador	•
H	Engrase de las poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S770 opcional, S780, S785 y S790)	•
I	Engrase de las poleas superiores variables del ventilador de limpieza	•
J	Engrase de las poleas inferiores variables del ventilador de limpieza	•
K	Inspección del prefiltro de combustible	•
L	Comprobación del aceite para transmisión del separador de dos velocidades	•
M	Revisión del filtro de combustible primario del separador de agua	•
N	Comprobación del radiador, el enfriador de aire de carga, el enfriador de aceite y el condensador	•
O	Revisión del sensor de masa y caudal	•
P	Limpieza/sustitución del filtro de aire fresco de la cabina	•
Q	ActiveVision™ Cámara del elevador de grano limpio (si existe)	•
R	Engrasar el embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (condiciones de cosecha normales) (máquinas S780, S785 y S790)	•
S	Engrasar los acoplamientos de la reducción final	•

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0004893-63-31MAY18

Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones normales)



H115499—UN—19AUG15

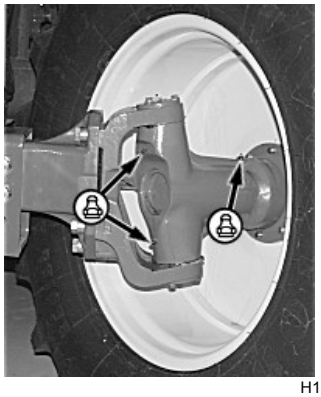
NOTA: Engrasar los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo cuando se trabaja con barro o agua. En condiciones normales, engrase cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote superior e inferior.

Engrasar dos racores (ambos lados).

OUO6075,000468A-63-22MAR17

Rodamientos y pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y súper reforzado de la tracción en dos ruedas (condiciones normales)



H115500—UN—19AUG15

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones húmedas o fangosas, engrasar los rodamientos de la mangueta del eje trasero y los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrase cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote inferior.

Cuando se trabaje en condiciones normales, engrasar los engrasadores (ambos lados) cada 50 horas.

OUO6075,000468B-63-22MAR17

Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones normales)



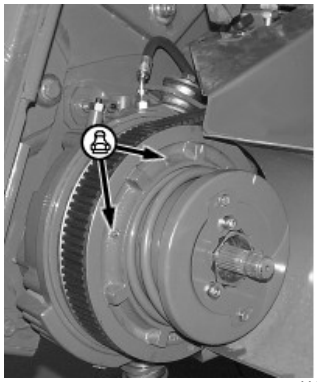
H115501—UN—19AUG15

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones de suelo húmedas o de barro, engrasar los rodamientos exteriores de la reducción final cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrase cada 50 horas de trabajo.

Cuando se trabaje en condiciones normales, engrasar el engrasador (ambos lados) cada 50 horas de trabajo.

OUO6075,000468C-63-22MAR17

Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones normales)



H115503—UN—19AUG15

NOTA: Utilizar la grasa SD poliurea de múltiples usos TY6341 de John Deere o la grasa sintética TY25744 de John Deere cuando se engrase la caja de engranajes del inversor del alimentador.

El engrase excesivo puede hacer que la grasa caiga en la correa, haciéndola fallar.

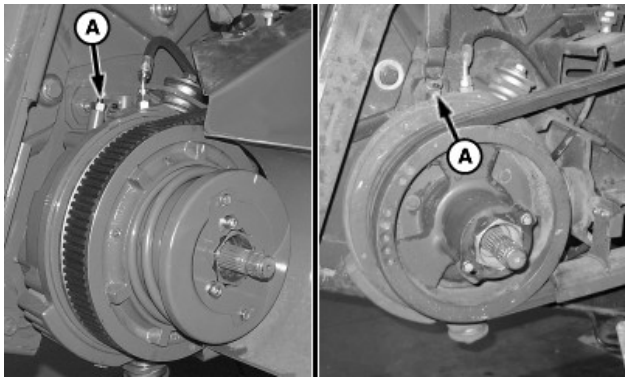
Girar la polea acanalada para que los engrasadores estén en las posiciones doce y dos del reloj.

Cuando se trabaje en condiciones normales, hay que engrasar el racor de las doce del reloj (de 10 a 15 veces) y el de las dos (de 5 a 8 veces) cada 50 horas.

Después de engrasar, hacer funcionar las poleas variables en todos sus grupos de marchas un par de veces, a fin de asegurar el correcto engrase de la superficie de las levas.

OUO6075,000493F-63-12APR18

Aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies



H115651—UN—27AUG15

Caja de engranajes del inversor de velocidad variable/con cambio de velocidades

A—Varilla de nivel

Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad.

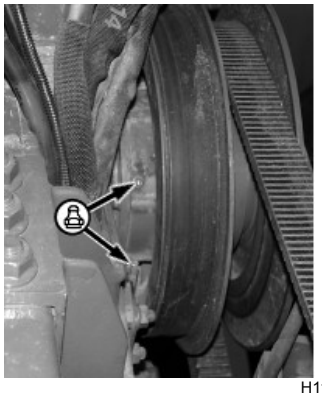
NOTA: Las cajas de engranajes con enfriador de aceite tienen que ponerse en funcionamiento durante varios minutos. Esto asegura la carga del enfriador con aceite.

El nivel de aceite debe estar en la parte moleteada de la varilla de nivel.

Sacar la varilla de nivel (A) y comprobar el nivel de aceite.

OUO6075,00046D1-63-28MAR17

Poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770)



H115652—UN—27AUG15

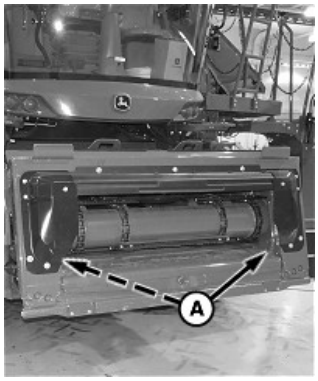
NOTA: Podría ser necesario girar la polea para alcanzar los engrasadores.

Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad.

Engrasar los engrasadores de la parte inferior del alimentador de mies.

OUO6075,000440C-63-21DEC16

Alimentador de mies de inclinación lateral



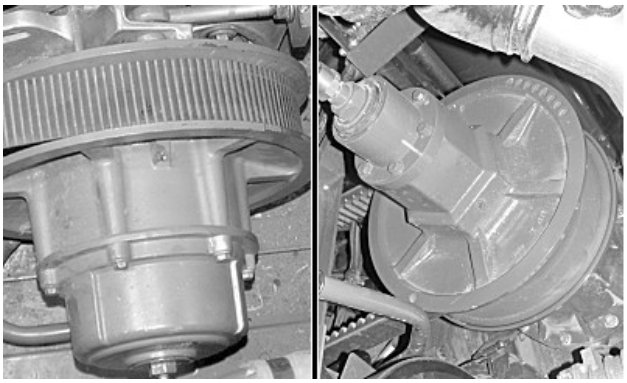
H115653—UN—28AUG15

A—Zonas de limpieza

Comprobar las zonas de limpieza (A) para detectar la presencia de material empaquetado que podría evitar la inclinación del cabezal. Limpiar si es necesario.

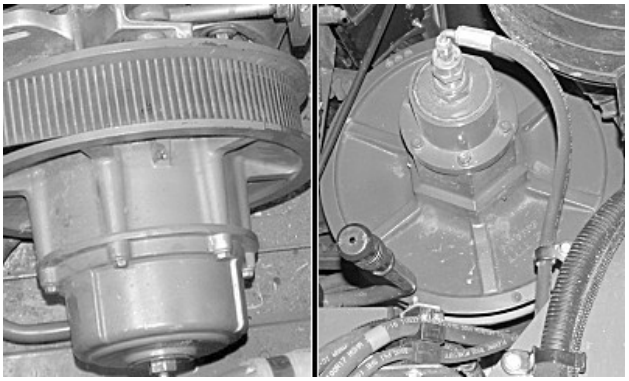
OUO6075,000440D-63-21DEC16

Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador



H120802—UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras (diámetro pequeño)



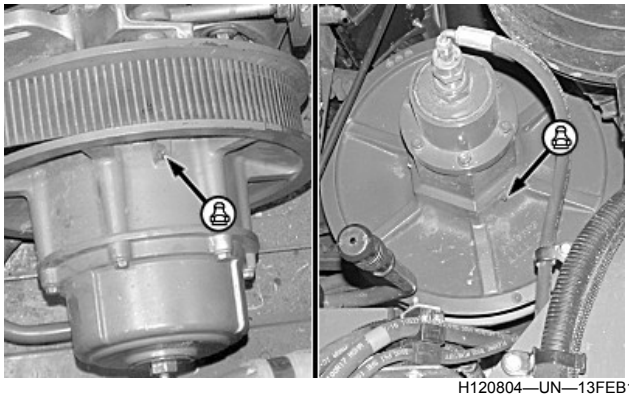
H120803—UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras (diámetro grande)

Poleas de velocidad variable del separador: Arrancar la máquina y poner las poleas en funcionamiento pasando por todos los grupos de marchas si funcionan a máxima velocidad todo el tiempo. Con este procedimiento los casquillos se llenan con la grasa que se encuentra en la cavidad de las poleas.

OUO6075,00045D9-63-13FEB17

Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S770 opcional, S780, S785 y S790)



H120804—UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras

NOTA: En las máquinas S770 equipadas con polea impulsora de diámetro grande opcional, HAY QUE engrasar el racor cada 50 horas de trabajo.

IMPORTANTE: Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador: Bombear 20-25 disparos de grasa en el engrasador. No engrasar en exceso.

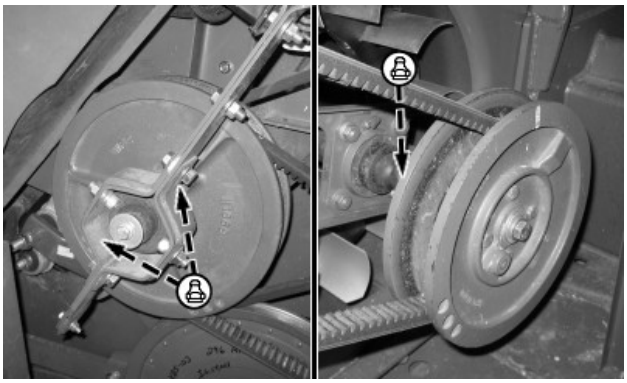
Poleas conducidas de velocidad variable del separador: Girar las poleas para acceder al racor.

NOTA: Poner en marcha la máquina e iniciar el ciclo del separador al rango máximo de velocidad un par de veces para distribuir la grasa uniformemente.

Poleas impulsoras de velocidad variable del separador: Cerrar las poleas (alta velocidad) antes de engrasar el racor del cubo de la polea exterior. Girar la polea para acceder al racor. Hacer funcionar el cilindro en todas sus velocidades para distribuir la grasa si funciona todo el tiempo a velocidad alta.

OUO6075,00045DA-63-20MAR17

Poleas superiores e inferiores variables del ventilador de limpieza



H115656—UN—28AUG15

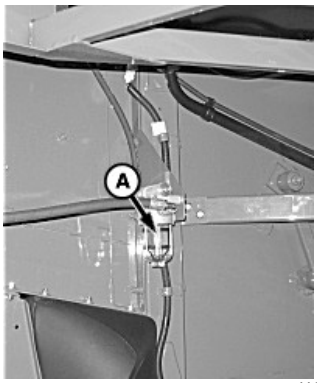
Poleas superiores/poleas inferiores

Poleas superiores variables del ventilador de limpieza: Engrasar ambos engrasadores del cubo de la polea exterior. Hacer pivotar las poleas para acceder a los montajes.

Poleas inferiores variables del ventilador de limpieza: Engrasar el engrasador del cubo de la polea interior. Hacer pivotar las poleas para acceder a los montajes.

OUO6075,0004410-63-21DEC16

Prefiltro de combustible



H115657—UN—28AUG15

A—Prefiltro de combustible

Verificar visualmente el filtro prefiltro de combustible (A) y limpiarlo si hubiere suciedad acumulada en la malla.

Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.

Retirar el prefiltro de combustible y limpiar la malla.

Instalar la malla y el filtro. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible para llenar. Ver la sección Mantenimiento del combustible—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

OUO6075,0004411-63-21DEC16

Aceite para transmisión del separador de dos velocidades



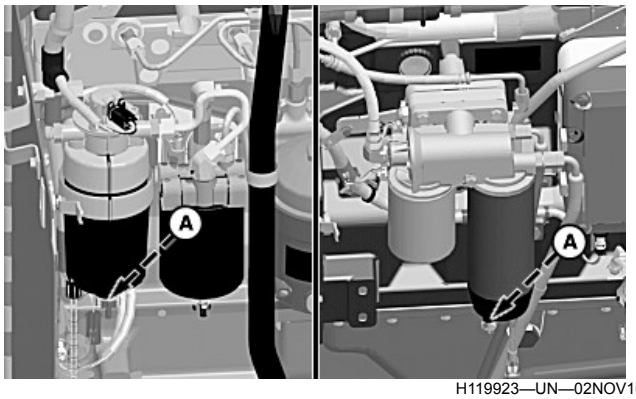
H115658—UN—28AUG15

A—Varilla de nivel

Sacar la varilla de nivel (A) y comprobar el nivel de aceite. Añadir aceite según sea necesario hasta alcanzar el nivel correcto en la varilla de nivel.

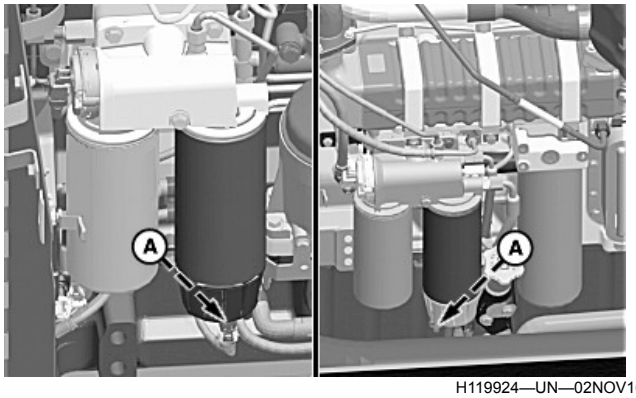
OUO6075,0004412-63-21DEC16

Filtro de combustible primario del separador de agua



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (tipo A / tipo B)



H119924—UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase V (tipo A / tipo B)

A—Vaciado

Revisar la cubeta separadora para ver si hay agua.

Abrir el drenaje (A) y vaciar el agua del recipiente del separador.

OUO6075,00047EA-63-13NOV17

Radiador, enfriador del aire de carga, enfriador de aceite y condensador



H115662—UN—28AUG15

Limpiar el radiador aplicando aire comprimido de adentro hacia afuera.

Comprobar si hay acumulaciones de granzas y limpie según se requiera.

OUO6075,0004415-63-21DEC16

Sensor de masa y caudal



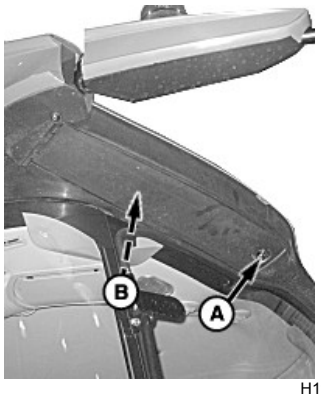
H123564—UN—22FEB18

NOTA: Si la máquina está equipada con cubiertas del depósito de grano, es preciso retirar la tornillería de la barra de refuerzo inferior para hacer descender el sinfín de carga.

Bajar el sinfín de carga del depósito de grano para limpiar la placa del sensor de masa y caudal (B).

OUO6075,0004882-63-22FEB18

Filtro de aire fresco de cabina



H115664—UN—28AUG15

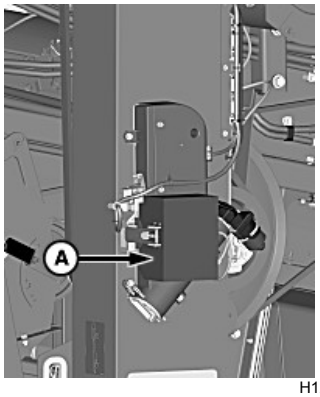
A—Empuñadura
B—Filtro de aire fresco

NOTA: En condiciones muy polvorientas puede ser necesario limpiar el filtro de aire fresco de la cabina más a menudo.

Girar la empuñadura (A) y bajar la tapa de acceso. Retirar el filtro de aire fresco (B) para limpiarlo o sustituirlo.

OUO6075,0004417-63-21DEC16

Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)



H125313—UN—06NOV18

A—Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™

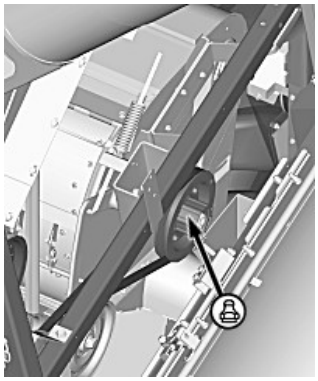
NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en la lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que se reduce la funcionalidad del sistema.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de diferentes factores, como las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar la cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004A41-63-06NOV18

Embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (condiciones de cosecha normales) (máquinas S780, S785 y S790)



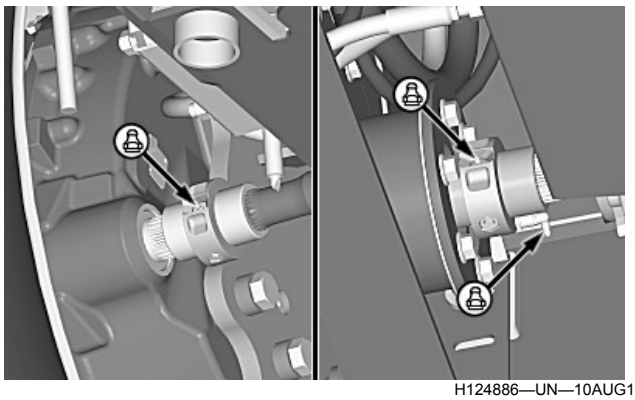
H115504—UN—19AUG15

NOTA: Cuando se trabaja en condiciones de cultivo difíciles, engrasar el embrague de seguridad del elevador de material de retrilla cada 10 horas. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas.

Engrasar el racor del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla.

OUO6075,00048A1-63-08FEB18

Acopladores de la reducción final



H124886—UN—10AUG18

Máquinas para terrenos nivelados/Máquinas HillMaster™

NOTA: Engrasar los engrasadores hasta que salga grasa por las estrías.

Las máquinas para terrenos nivelados tienen un engrasador por acoplador de la reducción final.

Las máquinas HillMaster™ tienen dos engrasadores por acoplador de la reducción final.

Engrasar los engrasadores del acoplador de la reducción final (ambos lados).

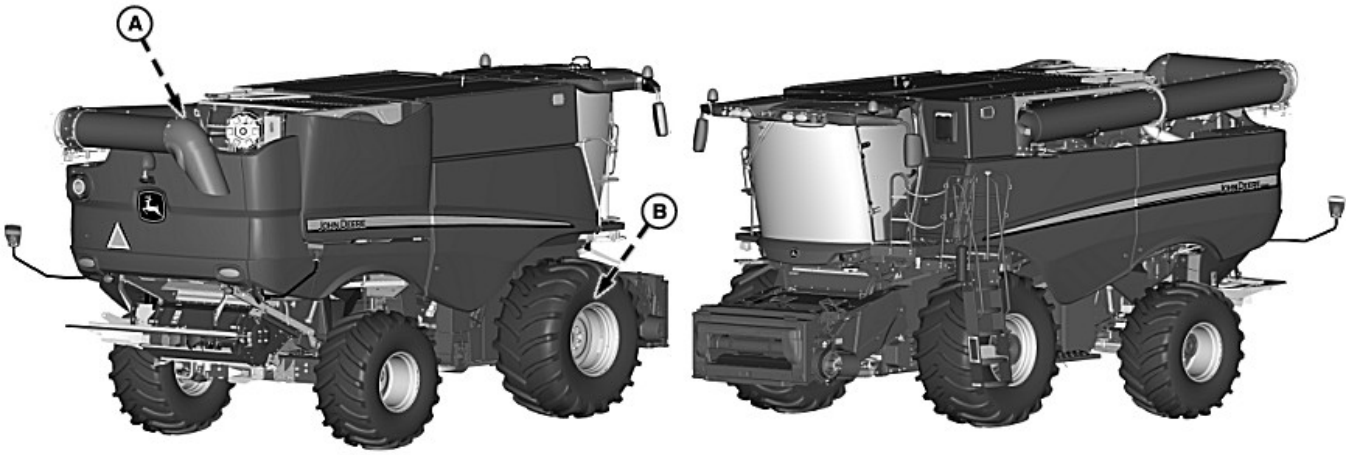
Apretar el tornillo de cabeza hueca del acoplador de la reducción final (ambos lados) al valor especificado.

Especificación	
Tornillo de cabeza hueca—Par de apriete	10 Nm (89 lb-in)

OUO6075,0004A19-63-24AUG18

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Tabla de intervalos de mantenimiento—Primeras 100 horas



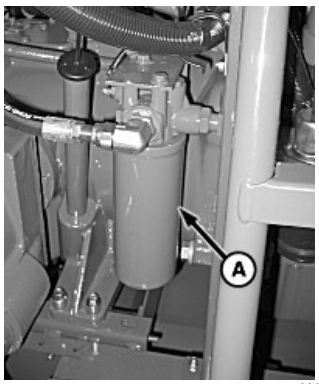
H119631—UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Primeras 100 horas
A	Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)	•
B	Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™)	•

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00046D2-63-28MAR17

Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)



H115506—UN—27AUG15

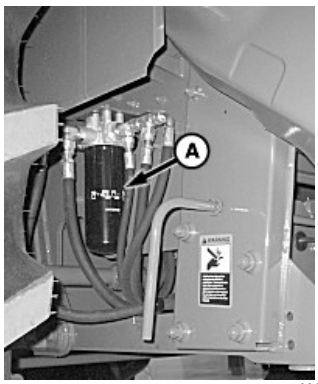
A—Filtro

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir el filtro.

Retirar y sustituir el filtro (A). Cubrir el retén del filtro nuevo con aceite. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

OUO6075,00046D3-63-28MAR17

Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™)



H115507—UN—27AUG15

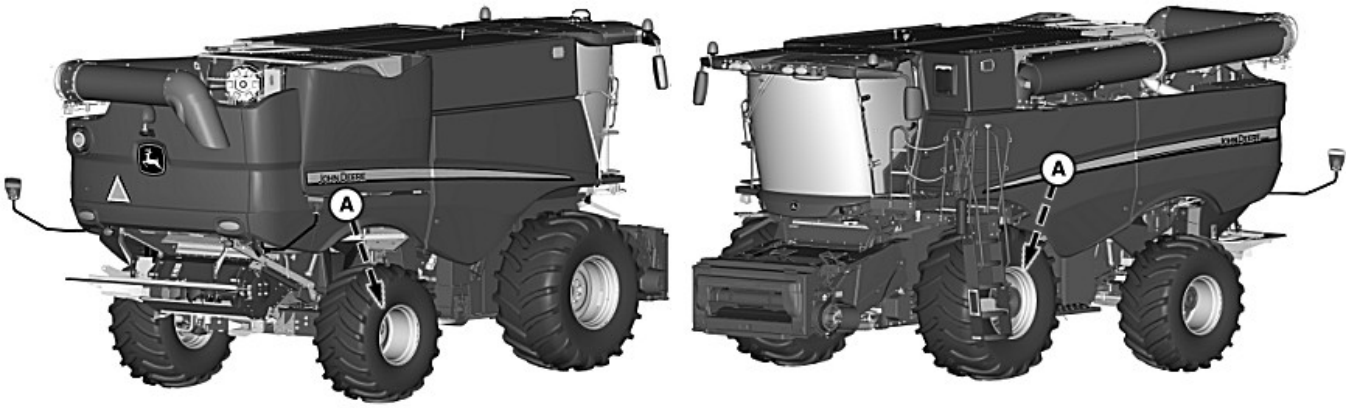
A—Filtro

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir el filtro.

Retirar y sustituir el filtro (A). Cubrir el retén del filtro nuevo con aceite. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

OUO6075,00046D4-63-28MAR17

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 100 horas



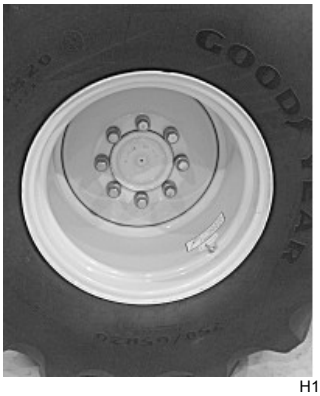
H119634—UN—13OCT16

A—Presión de neumáticos y ubicaciones de los pernos

Leyenda	Mantenimiento	Cada 100 horas
A	Comprobación de la presión de neumáticos y el par de apriete de los pernos	•

OUO6075,000441C-63-20DEC16

Presión de neumáticos y par de apriete de los pernos

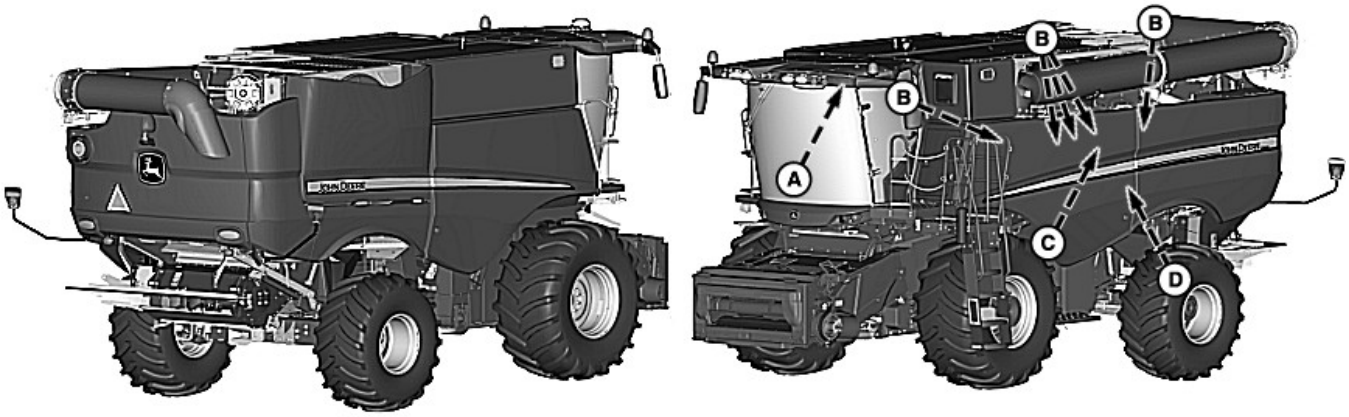


H115666—UN—28AUG15

Comprobar la presión de neumáticos delanteros y traseros y del par de apriete del perno de rueda. Ver la sección Transmisión de avance y eje trasero para obtener más información.

OUO6075,000441D-63-21DEC16

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 200 horas



H119635—UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 200 Horas
A	Limpieza/cambio del filtro de aire de recirculación	•
B	Engrase del contraeje principal (alimentador de mies de varias velocidades en máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
C y D	Engrase de las poleas conducidas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S760 y S770)	•

OUO6075,00045E0-63-13FEB17

Filtro de aire de recirculación



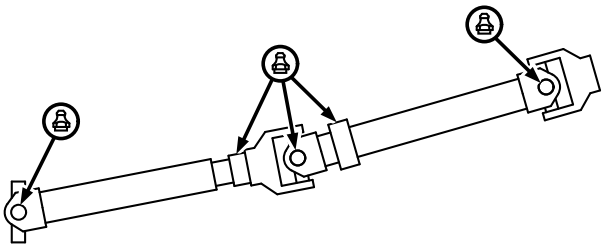
H115668—UN—28AUG15

A—Filtro de aire de recirculación

Retirar la cubierta para limpiar o sustituir el filtro de aire de recirculación (A).

OUO6075,000441F-63-21DEC16

Contraeje principal (alimentador de mies de varias velocidades en máquinas S770, S780, S785 y S790)



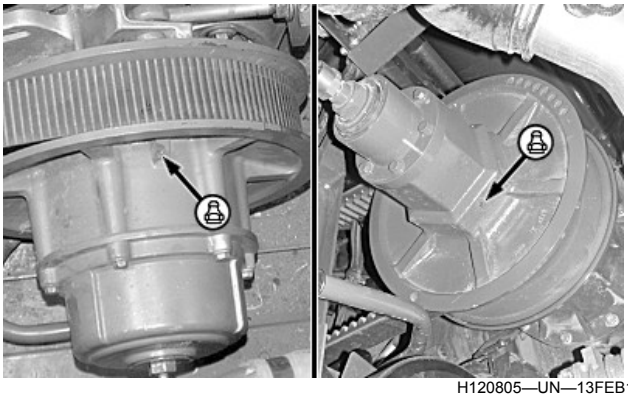
H119656—UN—17OCT16

NOTA: Las máquinas no equipadas con alimentador de mies de velocidad variable disponen de un engrasador y deben engrasarse cada 400 horas.

Girar para acceder a los cinco racores y engrasar.

OUO6075,00044B8-63-21DEC16

Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S760 y S770)



H120805—UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras

NOTA: En las máquinas S770 equipadas con polea impulsora de diámetro grande opcional, HAY QUE engrasar el racor cada 50 horas de trabajo.

IMPORTANTE: Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador: Bombear 20-25 disparos de grasa en el engrasador. No engrasar en exceso.

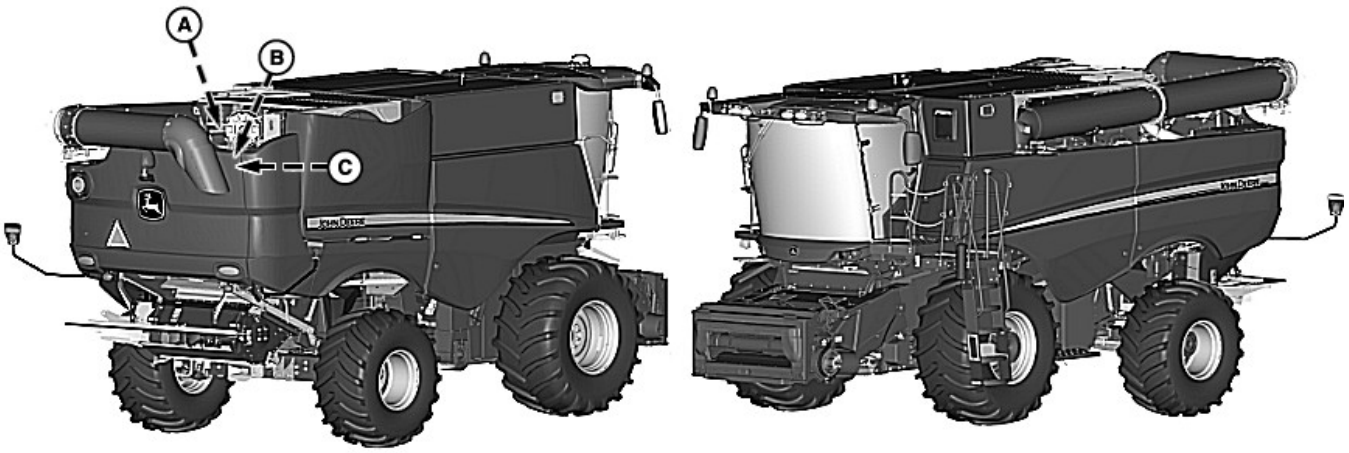
Poleas conducidas de velocidad variable del separador: Girar las poleas para acceder al racor.

NOTA: Poner en marcha la máquina e iniciar el ciclo del separador al rango máximo de velocidad un par de veces para distribuir la grasa uniformemente.

Poleas impulsoras de velocidad variable del separador: Cerrar las poleas (alta velocidad) antes de engrasar el racor del cubo de la polea exterior. Girar la polea para acceder al racor. Hacer funcionar el cilindro en todas sus velocidades para distribuir la grasa si funciona todo el tiempo a velocidad alta.

OUO6075,00045DB-63-20MAR17

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 250 horas

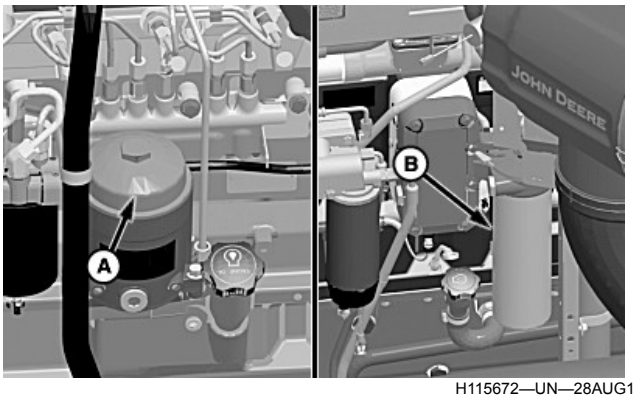


H119636—UN—14OCT16

Leyenda	Mantenimiento	Cada 250 horas de trabajo
A	Cambio del aceite de motor y del filtro (Tier 2/Fase II) Cambio del aceite de motor y del filtro (Tier 4 Final/Fase V)	•
B	Inspección del respiradero del depósito de combustible	•
C	Inspección del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/ Fase V)	•

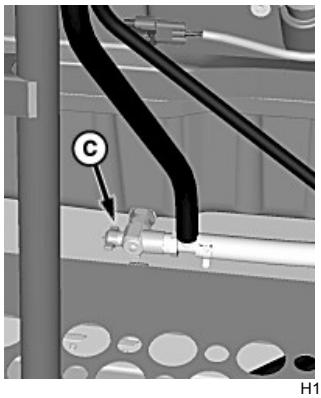
OUO6075,00047ED-63-15NOV17

Aceite de motor y filtro (Tier 2/Fase 2)

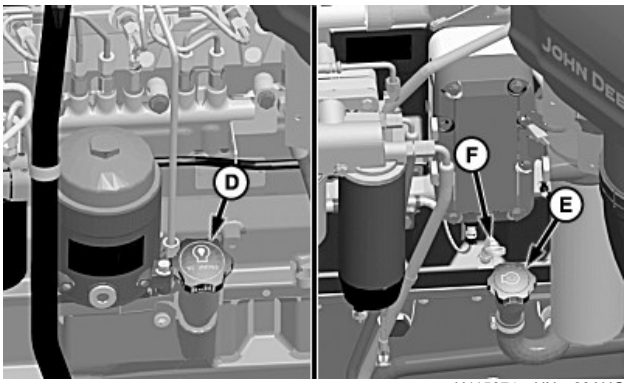


H115672—UN—28AUG15

Tipo A/tipo B



H115673—UN—28AUG15



H115674—UN—28AUG15

Tipo A/tipo B

A—Tapa
B—Filtro de aceite
C—Vaciado
D—Varilla de nivel
E—Tapa
F—Varilla de nivel

IMPORTANTE: Cambiar el aceite cada 100 horas si se utiliza aceite con alto contenido de azufre. Ver la sección Combustibles y lubricantes para obtener más información sobre el contenido de azufre.

Llenar el cárter con aceite con el grado de viscosidad adecuado a la estación o Torq-Gard™ (intervalo de mantenimiento de 250 horas). Si se utiliza aceite de motor Plus-50™ o Plus-50™ II de John Deere y un filtro John Deere, el intervalo de mantenimiento puede ampliarse un 50 %. Ejemplo: El intervalo de 250 horas se amplía a 375 horas.

1. **Tipo A:** Filtro de aceite de carga superior del cárter del motor: Extraer la tapa (A) y retirar el filtro. Sustituir el filtro y volver a instalar la tapa. Apretar al valor especificado.

Especificación	
Tapa del filtro de aceite—Par de apriete	40 N·m (30 lb·ft)

Tipo B: Filtro de aceite del cárter del motor: Retirar y sustituir el filtro de aceite (B).

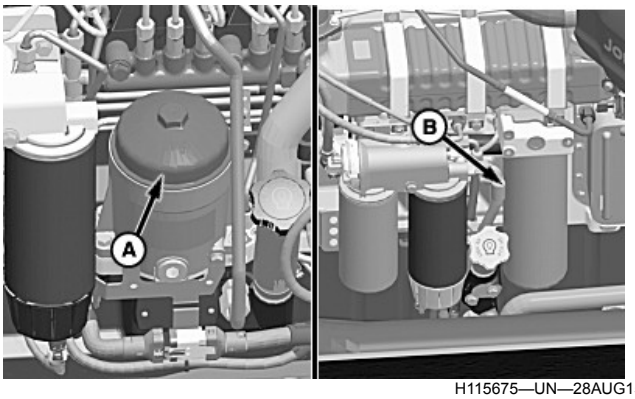
2. Abrir el vaciado (C) para retirar el aceite.
3. **Tipo A:** Filtro de aceite de carga superior del cárter del motor: Retirar la varilla de nivel (D) para llenar y comprobar el nivel de aceite después del llenado.

   Tipo B: Filtro de aceite del cárter del motor: Quitar la tapa (E) para llenar y comprobar el aceite con la varilla de nivel (F) después del llenado.

OUO6075,00044BA-63-25JAN17

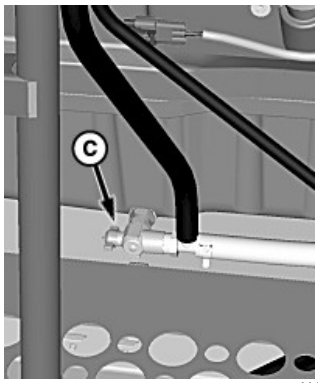
Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

Aceite de motor y filtro (Tier 4 Final/Fase IV)

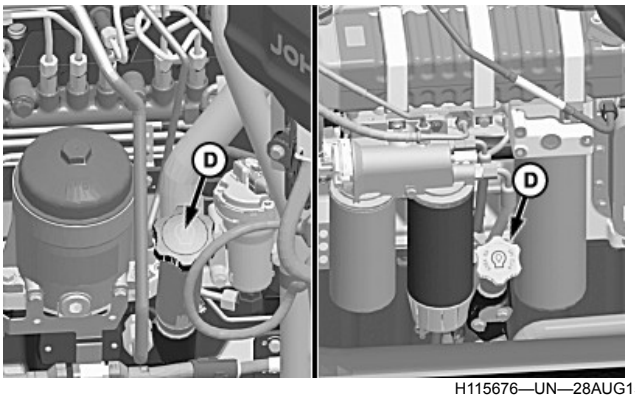


H115675—UN—28AUG15

Tipo A/tipo B



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

A—Tapa
B—Filtro de aceite
C—Vaciado
D—Varilla de nivel

IMPORTANTE: Cambiar el aceite cada 250 horas de trabajo cuando se utilicen otros aceites de motor, según lo especificado en la sección Combustibles y lubricantes.

Cambiar el aceite cada 400 horas cuando se utilice aceite de motor Plus-50™ II de John Deere y un filtro de John Deere. Ver la sección Combustibles y lubricantes para obtener más información.

Los motores Tier 4 Final/Fase V necesitan aceite de motor Plus-50™ o aceites certificados por API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 o ACEA E6.

Utilizar solo combustibles diésel ultrabajos en azufre (ULSD) con un máximo de 15 mg/kg (15 ppm) de contenido en azufre.

1. **Tipo A:** Filtro de aceite de carga superior del cárter del motor: Extraer la tapa (A) y retirar el filtro. Sustituir el filtro y volver a instalar la tapa. Apretar al valor especificado.

Especificación

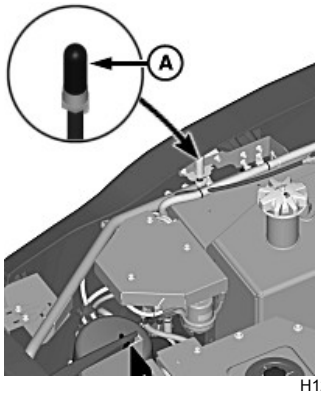
Tapa del filtro de aceite—Par de apriete. . . . . 40 N m (30 lb-ft)

Tipo B: Filtro de aceite del cárter del motor: Retirar y sustituir el filtro de aceite (B).

2. Abrir el vaciado (C) para retirar el aceite.
3. Retirar la varilla de nivel (D) para llenar y comprobar el nivel de aceite después del llenado.

OUO6075,00047EE-63-13NOV17

Respiradero del depósito de combustible



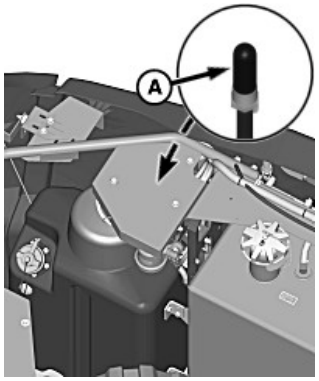
H125430—UN—04DEC18

A—Respiradero del depósito de combustible

Comprobar visualmente el respiradero del depósito de combustible (A). No permitir la acumulación de residuos en el respiradero. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

OUO6075,0004A5E-63-04DEC18

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 5)



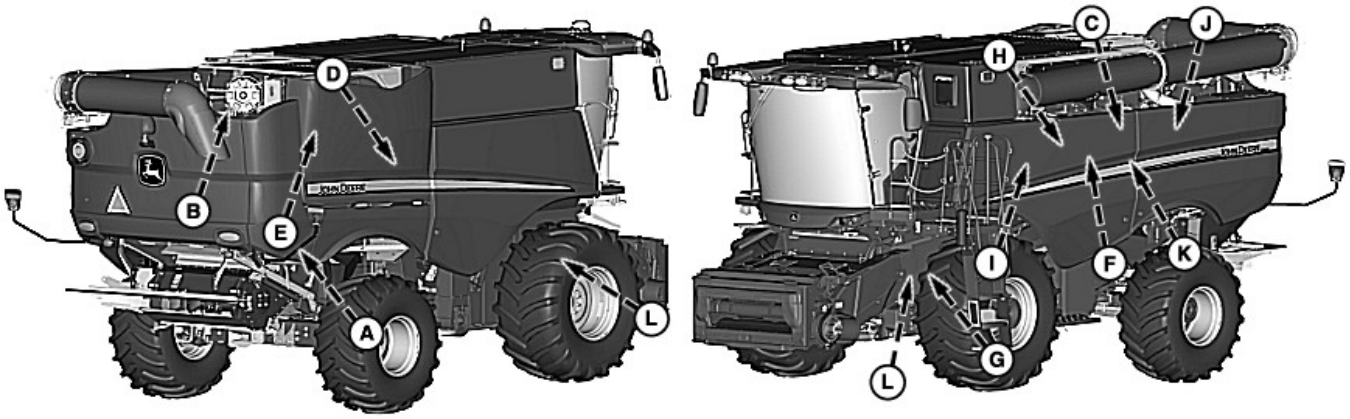
H125431—UN—04DEC18

A—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

Comprobar visualmente el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (A). No permitir la acumulación de residuos en el respiradero. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

OUO6075,0004A5F-63-04DEC18

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas

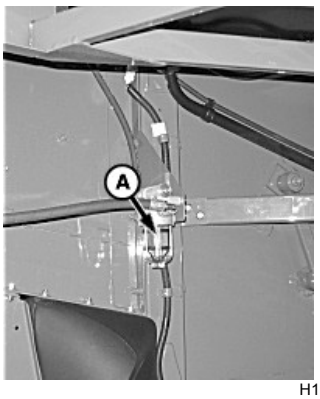


H119653—UN—17OCT16

Leyenda	Mantenimiento	Cada 400 horas de trabajo
A	Limpieza del prefiltro de combustible	•
B	Comprobación del separador de agua (máquinas S780, S785 y S790) Sustitución del filtro de combustible primario y secundario	•
C, D, E	Engrase de las poleas acanaladas impulsadas/impulsoras de velocidad variable (máquinas Tier 4 Final/Fase V S760 y S770)	•
F	Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga	•
G	Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal/molinete	•
H	Engrase de la estría de la junta universal del contraeje principal (sin alimentador de mies de varias velocidades)	•
I	Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical (máquinas S780, S785 y S790)	•
J	Engrase del picador/rodamiento del eje de transmisión de descarga	•
K	Engrase de la polea impulsora de velocidad variable	•
L	Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación	•

OUO6075,00047F1-63-13NOV17

Prefiltro de combustible



H115657—UN—28AUG15

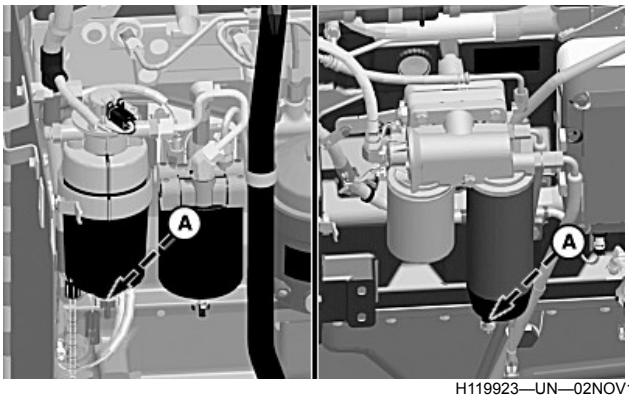
A—Prefiltro de combustible

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en el filtro de combustible.

1. Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.
2. Retirar el prefiltro de combustible (A) y limpiar la malla.
3. Instalar la malla y el filtro. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible para llenar. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

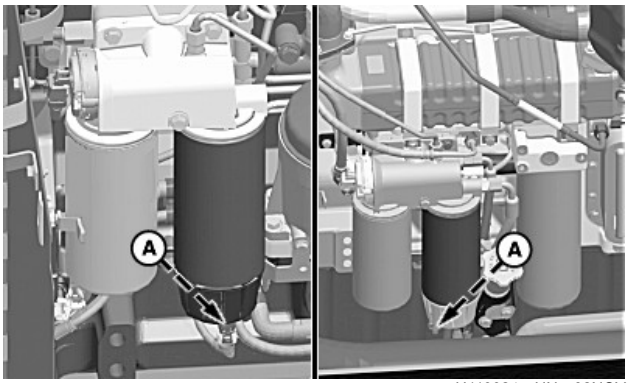
OUO6075,0004428-63-17JAN17

Separador de agua



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (tipo A/tipo B)



H119924—UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase V (tipo A/tipo B)

A—Vaciado

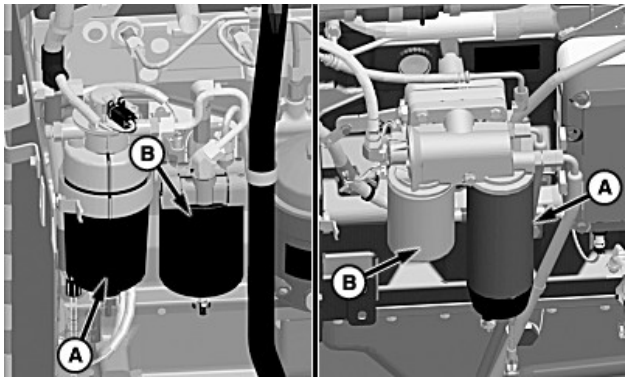
Comprobar el separador de agua (A) para detectar si contiene agua o cuando se genere un código de diagnóstico.

Abrir el tapón de vaciado para retirar el agua del separador. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

Quitar y limpiar el separador de agua.

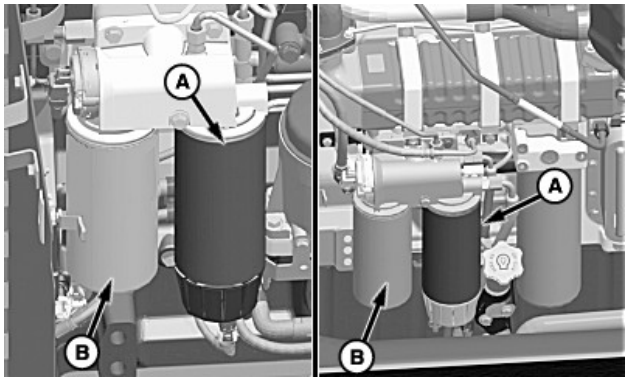
OUO6075,00047F3-63-13NOV17

Filtros de combustible primario y secundario



H119925—UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (tipo A/tipo B)



H119926—UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase V (tipo A/tipo B)

A—Filtro de combustible primario
B—Filtro de combustible secundario

ATENCIÓN: El fluido a alta presión que haya quedado en las tuberías de alimentación puede provocar graves lesiones. Antes de desconectar las tuberías de alimentación, los sensores y otros componentes entre la bomba de combustible a alta presión y los inyectores en los motores con sistema de alimentación con conducto común de alta presión (HPCR), esperar 15 minutos como mínimo después de haber parado el motor.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en el filtro de combustible.

1. Filtro primario de combustible:
   a. Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.
   b. Retirar y sustituir el filtro de combustible primario (A) cuando se perciba una disminución del rendimiento o se detecte un código de diagnóstico.
   c. Desconectar el sensor de agua (si existe).

d. Eliminar el combustible del filtro y desechar.

e. Instalar el filtro de combustible primario de repuesto.

f. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible y conectar la llave de contacto para cebar el sistema de alimentación. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

2. Filtro de combustible secundario:

a. Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.

b. Retirar y sustituir el filtro de combustible secundario (B) cuando se detecte una disminución del rendimiento o se genere un código de diagnóstico.

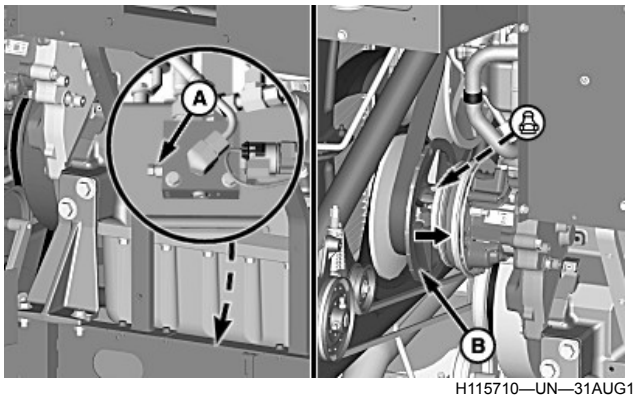
c. Eliminar el combustible del filtro y desechar.

d. Instalar el filtro de combustible secundario de repuesto.

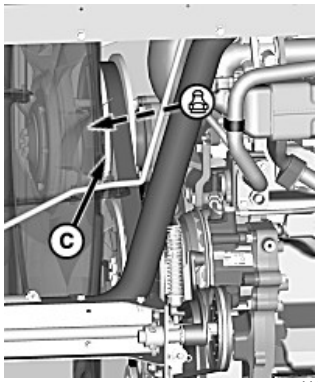
e. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible y conectar la llave de contacto para cebar el sistema de alimentación. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

OUO6075,00047F5-63-13NOV17

Poleas acanaladas impulsadas/impulsoras de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase IV) (máquinas S760 y S770)



H115710—UN—31AUG15



H115711—UN—31AUG15

A—Tornillo de purga
B—Polea transmisora
C—Polea acanalada impulsada

NOTA: La válvula de purga de la transmisión de velocidad variable y las poleas son accesibles abriendo la cubierta de acceso al separador.

1. Válvula de purga de la transmisión de velocidad variable: aflojar el tornillo de purga (A) para aliviar la presión de las poleas.

IMPORTANTE: La polea transmisora interior debe estar completamente retraída para lograr la cantidad adecuada de lubricación.

El rango de movimiento de las poleas puede verse obstaculizado si las poleas no están totalmente separadas.

2. Polea impulsora de velocidad variable: localizar el engrasador en la polea transmisora (B). Tirar de la polea impulsora hacia al motor hasta que se abra por completo. Engrasar el engrase con 10-12 bombeos. El exceso de grasa sale por la parte delantera de la polea impulsora.

IMPORTANTE: Las poleas impulsadas deben estar completamente cerradas para obtener la cantidad adecuada de lubricación.

Si las poleas no están totalmente cerradas, el rango de movimiento de las mismas puede verse obstaculizado.

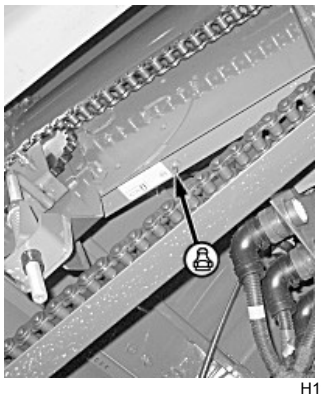
3. Polea impulsada de velocidad variable: localizar el engrasador en la polea impulsada (C). Presionar las poleas impulsadas hasta que estén completamente cerradas. Engrasar el engrase con 10-12 bombeos. El exceso de grasa sale por la parte delantera de la polea impulsada.

Apretar el tornillo de purga y la tuerca de la válvula a los valores especificados.

Especificación	
Tornillo de purga y tuerca—Par de apriete	23 Nm (17 lb-ft)

OUO6075,00047F6-63-13NOV17

Caja de engranajes superior del sinfín de descarga

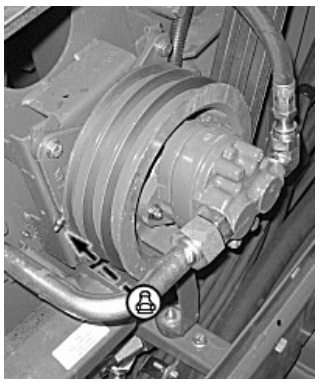


H115712—UN—31AUG15

Engrasar el racor.

OUO6075,000468D-63-28MAR17

Rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal/molinete



H115713—UN—31AUG15

Engrasar el racor.

OUO6075,000468E-63-20MAR17

Estría de la junta universal del contraeje principal (sin alimentador de mies de varias velocidades)



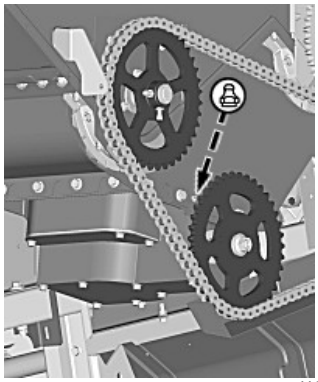
H115714—UN—31AUG15

NOTA: Las máquinas equipadas con alimentador de mies con cambio de velocidades disponen de 5 engrasadores.

Girar para acceder al engrasador y engrasar.

OUO6075,000442F-63-17JAN17

Caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical (máquinas S780, S785 y S790)



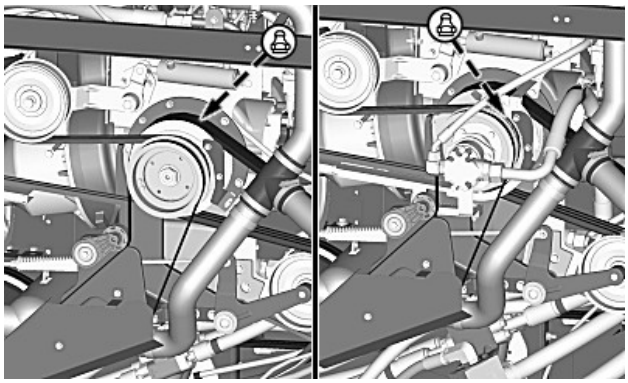
H115715—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Bombear 10 disparos de grasa en el racor.

Engrasar el racor.

OUO6075,000468F-63-28MAR17

Rodamiento del eje de transmisión de descarga/del picador



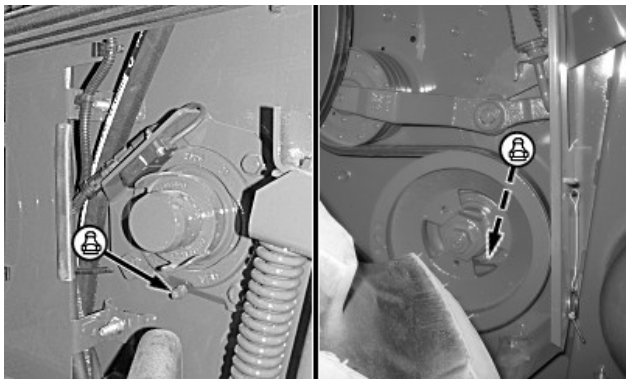
H115716—UN—31AUG15

Tipo A/tipo B

Girar la polea para acceder al racor situado en el fondo de la garganta de polea y engrasar el racor.

OUO6075,0004690-63-20MAR17

Rodamientos del acelerador de alimentación



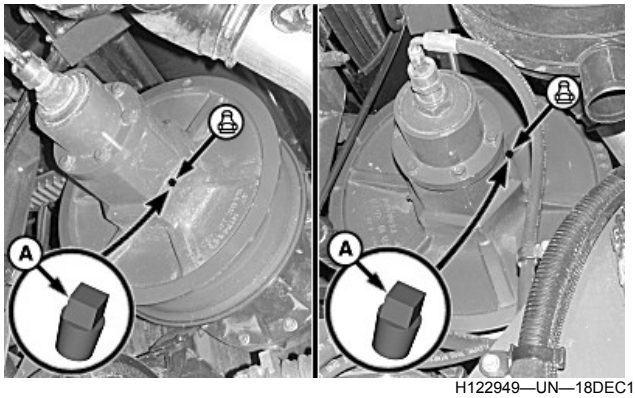
H123176—UN—26JAN18

Lado izquierdo/lado derecho

Girar las poleas para acceder y engrasar los engrasadores.

OUO6075,000488A-63-26JAN18

Polea impulsora de velocidad variable



H122949—UN—18DEC17

Poleas acanaladas impulsoras (diámetro pequeño)/Poleas acanaladas impulsoras (diámetro grande)

A—Tapón de tubería

IMPORTANTE: Retirar el tapón de la tubería (A) e instalar el engrasador. Bombear 40-45 golpes de grasa en el racor. No engrasar en exceso. Retirar el engrasador y volver a instalar el tapón de tubería.

1. Cerrar las poleas (alta velocidad) antes de engrasar el tapón de tubería del cubo de la polea exterior.
2. Girar la polea para acceder al tapón de la tubería.
3. Hacer funcionar el cilindro en todas sus velocidades para distribuir la grasa si funciona todo el tiempo a velocidad alta.

OUO6075,0004862-63-18DEC17

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación)

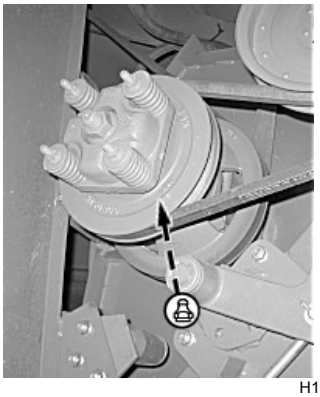


H119654—UN—17OCT16

Leyenda	Mantenimiento	Cada 400 horas de trabajo
A	Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de material de retrilla (máquinas S760 y S770)	•
B	Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de alimentación	•
C	Engrase del banco de engrasadores derecho	•
D	Engrase de los rodamientos del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
E	Engrase de los rodamientos del batidor de descarga	•
F	Engrase de los rodamientos del eje del ventilador de limpieza	•
G	Engrase de la barra de acoplamiento del eje trasero	•
H	Engrase del disco del esparcidor (si existe)	•
I	Comprobación del aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
J	Comprobación del aceite para transmisión del separador	•
K	Comprobación del aceite de la reducción final	•

OUO6075,00049BA-63-30MAY18

Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de material de retrilla (máquinas S760 y S770)



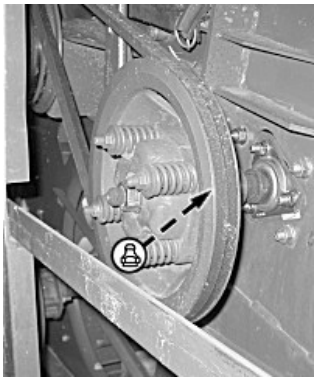
H115720—UN—31AUG15

IMPORTANTE: No engrasar en exceso.

Girar el conjunto de poleas para acceder al engrasador.

OUO6075,0004433-63-17JAN17

Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de alimentación



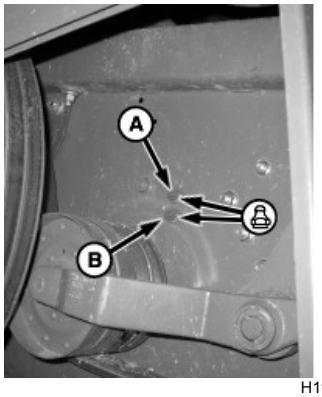
H115721—UN—31AUG15

IMPORTANTE: No engrasar en exceso.

Girar el conjunto de poleas para acceder al engrasador.

OUO6075,0004434-63-17JAN17

Banco de engrasadores derecho



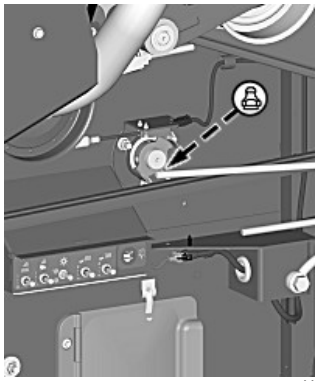
H115722—UN—31AUG15

A—Rodamiento del contraeje primario
B—Rodamiento del separador

Engrasar los engrasadores para engrasar el rodamiento del contraeje principal (A) y el rodamiento del separador (B).

OUO6075,0004435-63-17JAN17

Rodamientos del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790)

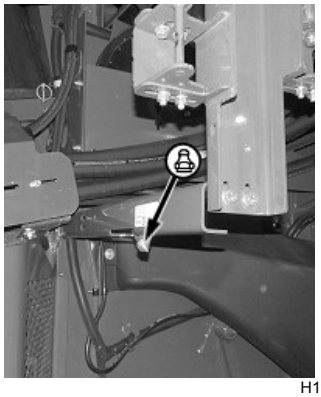


H123397—UN—09FEB18

Engrasar el racor (ambos lados).

OUO6075,00048A7-63-09FEB18

Rodamientos del batidor de descarga

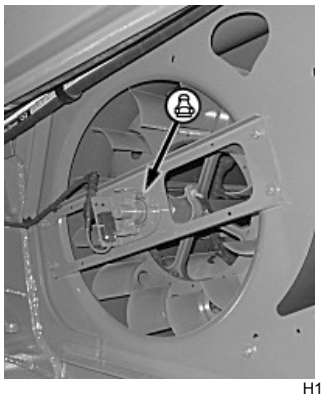


H115724—UN—31AUG15

Engrasar el racor (ambos lados).

OUO6075,0004693-63-21MAR17

Rodamientos del eje del ventilador de limpieza

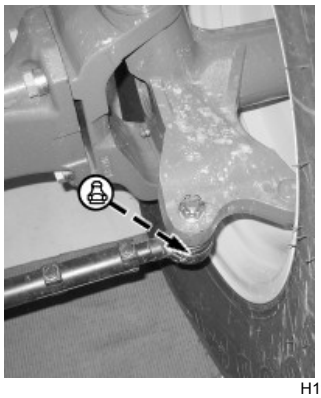


H123398—UN—09FEB18

Engrasar el racor (ambos lados).

OUO6075,00048A8-63-09FEB18

Barra de acoplamiento del eje trasero

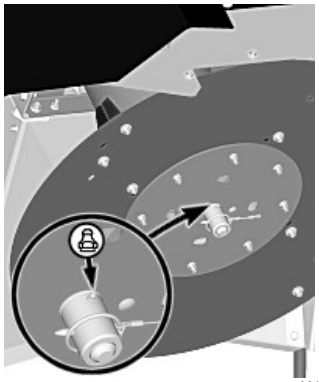


H115726—UN—31AUG15

Engrasar el engrasador (ambos lados) de la rótula del extremo de la barra de dirección asistida.

OUO6075,0004695-63-21MAR17

Disco del esparcidor (si existe)

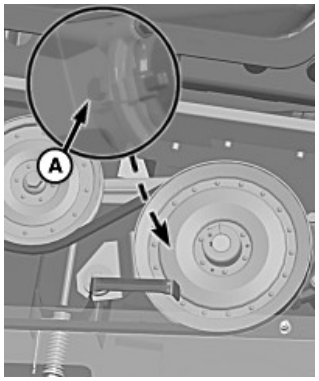


H115727—UN—31AUG15

Engrasar el racor (ambos lados) para evitar que los cubos se corroan los ejes.

OUO6075,0004696-63-21MAR17

Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790)



H115728—UN—31AUG15

A—Tapón

Sacar el tapón (A) y revisar el nivel de aceite. Añadir el aceite necesario.

OUO6075,00046D6-63-28MAR17

Aceite de transmisión del separador



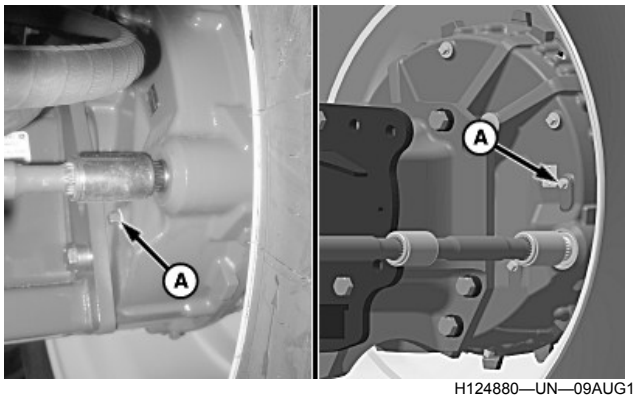
H115729—UN—31AUG15

A—Varilla de nivel

Sacar la varilla de nivel (A) y comprobar el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las ranuras de la varilla de nivel. Añadir el aceite necesario.

OUO6075,000443C-63-17JAN17

Aceite de la reducción final



H124880—UN—09AUG18

Configuración de neumáticos simples y HillMaster™ (izquierda)/Configuración de neumáticos dobles (derecha)

A—Tapón

IMPORTANTE: Máquinas HillMaster™: Mientras se realiza la prueba de nivel de aceite de la reducción final, advertir a los transeúntes de que no se acerquen a la máquina mientras se esté nivelando.

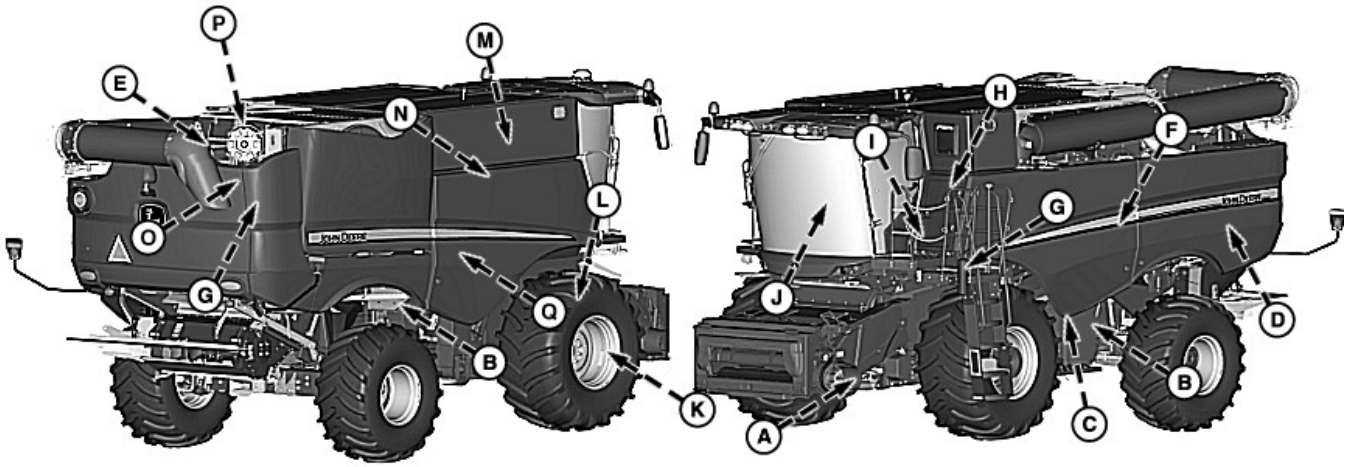
NOTA: Máquinas HillMaster™: para que el nivel de aceite sea preciso, las reducciones finales deben colocarse de forma que el eje de entrada de la reducción final se encuentre al mismo nivel que el eje de transmisión.

Retirar el tapón (A) y revisar el nivel de aceite (ambos lados). El nivel de aceite debe estar a un máximo de 12 mm (1/2 in) del fondo del orificio. Añadir el aceite necesario.

OUO6075,0004A17-63-15AUG18

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación)



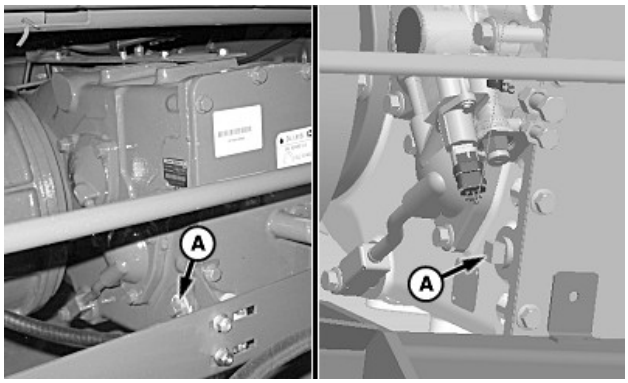
H123514—UN—16FEB18

Leyenda	Mantenimiento	Cada 400 horas de trabajo
A	Comprobación del aceite de transmisión (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) Comprobación de la longitud de los cables del cilindro del freno de estacionamiento (máquinas con transmisión con cambio eléctrico S760 y S770)	•
B	Mantenimiento/limpieza de las baterías	•
C	Sustitución del filtro hidráulico/hidrostático (máquinas S760 y S770)	•
D	Sustitución del filtro de carga hidrostática (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) Sustitución del filtro de carga hidrostática (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)	•
E	Sustitución del filtro de carga hidrostática (máquinas con ProDrive™ S780, S785 y S790) Sustitución del filtro de la caja de engranajes del motor principal (máquinas con ProDrive™ S760 y S770) Sustitución del filtro de la caja de engranajes del motor principal (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)	•
F	Revisión del filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase V)	•
G	Inspección/carga/sustitución de los extintores de incendios	•
H	Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija)	•
I	Revisión del líquido de frenos (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770)	•
J	Inspección de los cinturones de seguridad	•
K	Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive™/motor principal (máquinas con ProDrive™ S760 and S770) Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive™/motor principal (máquinas con ProDrive™ S780, S785 y S790)	•
L	Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies	•
M	Limpieza de la caja de engranajes de la transmisión del alimentador de mies de varias velocidades (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
N	Comprobación del aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga	•
O	Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V) Sustitución del respiradero del depósito de combustible	•
P	Revisión de los cartuchos filtrantes de aire	•
Q	Eliminación y limpieza del sensor de humedad (si existe)	•

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00048B4-63-10JUN19

Aceite de transmisión (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770)



H115752—UN—02SEP15

Cambio mecánico/cambio eléctrico

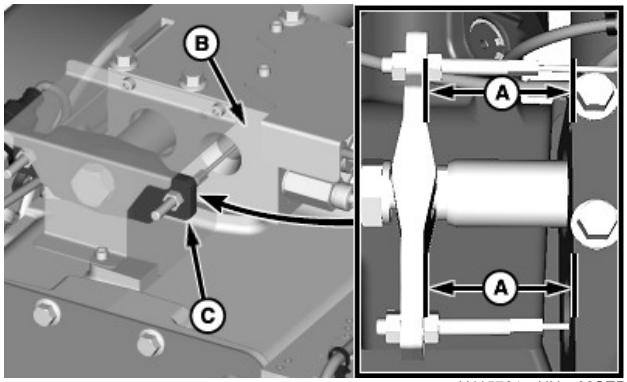
A—Tapón

Sacar el tapón (A) y revisar el nivel de aceite.

Añadir el aceite que se necesite hasta 12 mm (1/2 in) de la parte inferior del agujero.

OUO6075,000443F-63-17JAN17

Cables del cilindro del freno de estacionamiento (máquinas con transmisión con cambio eléctrico S760 y S770)



H115764—UN—02SEP15

A—Distancia
B—Carcasa del accionador
C—Equilibrador

NOTA: Aplicar el freno de estacionamiento (émbolo extendido—resorte aplicado).

Medir y verificar que la distancia (A) desde la carcasa del accionador (B) hasta el equilibrador (C) está dentro de las especificaciones en ambos lados.

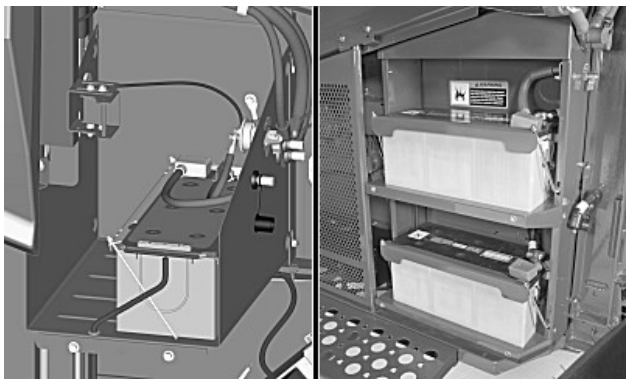
	Especificación
Cable del freno de estacionamiento—Par de apriete	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

ATENCIÓN: Los cables del cilindro del freno de estacionamiento están sometidos a una presión extrema. Los cables DEBEN ser ajustados por el concesionario John Deere.

Si es necesario ajustar los cables, consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,0004440-63-17JAN17

Baterías



H125572—UN—22JAN19

Tipo A/tipo B

NOTA: Las baterías se localizan en el lado derecho o izquierdo en función del modelo de máquina.

1. Limpiar la parte superior de la batería o baterías y revisar el nivel en cada celda.
2. Si es necesario, llenar con agua destilada hasta la parte inferior de la boca de llenado.
3. Limpiar los bornes de la batería y los cables y ajustar las conexiones según sea necesario.

OUO6075,0004A99-63-11JAN19

Filtro hidráulico/hidrostático (máquinas S760 y S770)



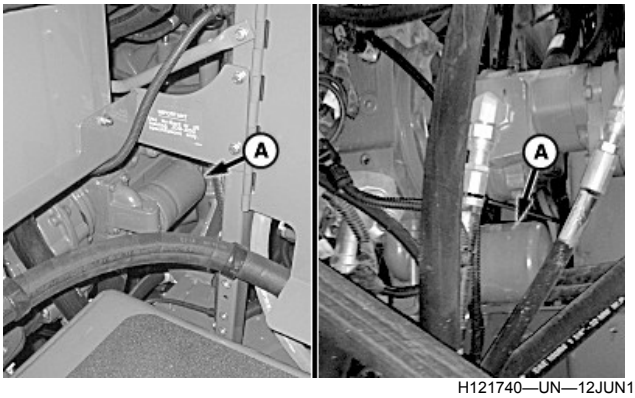
H115753—UN—02SEP15

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Retirar y sustituir el filtro (A).
2. Aplicar aceite sobre el retén del filtro nuevo.
3. Instalar el filtro. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

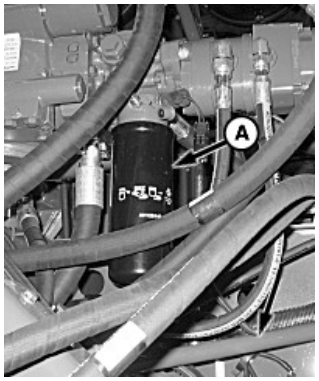
OUO6075,0004766-63-12JUN17

Filtro de carga hidrostático



H121740—UN—12JUN17

Tipo A/tipo B



H121741—UN—12JUN17

Tipo C

NOTA: Según la configuración de la máquina, varía el tipo y la ubicación del filtro de carga hidrostático.

No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Quitar el filtro (A).
2. Sustituir el filtro y aplicar aceite sobre el retén nuevo.
3. **Tipo A y tipo B:** Apretar a mano, luego apretarlos al valor especificado.

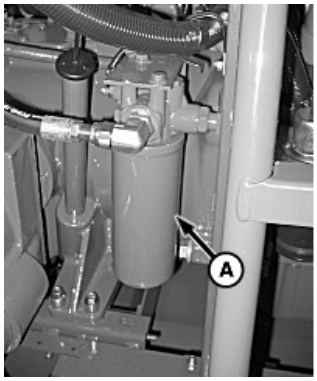
Especificación

Filtro de carga hidrostática—Par de apriete	45 Nm (33 lb-ft)

Tipo C: Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

OUO6075,0004765-63-12JUN17

Filtro de la caja de engranajes principal del motor



H115762—UN—02SEP15

A—Filtro

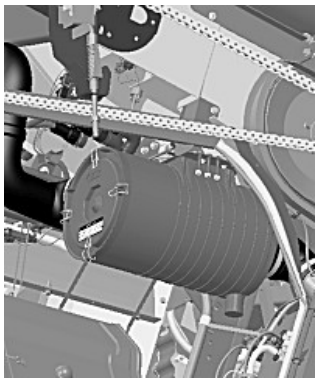
NOTA: Según la configuración de la máquina, el filtro de la caja de engranajes principal del motor se encuentra en áreas diferentes de la máquina. Ver Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas de trabajo (continuación) para obtener más información.

No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Retirar y sustituir el filtro (A).
2. Aplicar aceite sobre el retén nuevo del filtro.
3. Instalar el filtro apretando a mano y luego apretar 1/2 vuelta más.

OUO6075,00046D8-63-28MAR17

Filtro de aire del sistema de limpieza del motor (Tier 4 Final/Fase IV)



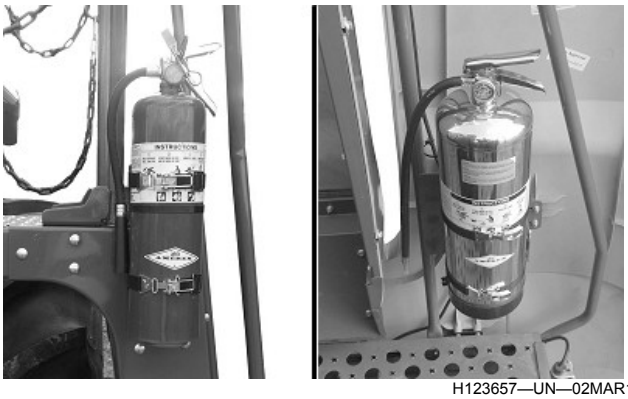
H115760—UN—02SEP15

IMPORTANTE: Si aparece el indicador de obstrucción en el filtro de aire en la pantalla, realizar el mantenimiento del filtro primario.

Comprobar el filtro de seguridad para detectar posibles obstrucciones.

OUO6075,00047F9-63-15NOV17

Extintores



H123657—UN—02MAR18

ATENCIÓN: Inspeccionar las bridas del extintor de incendios y la tornillería de montaje al menos una vez al año. Si las bridas del extintor de incendios o la tornillería de montaje muestran signos de daño o un desgaste inusual, decoloración o abrasión, deberán reemplazarse inmediatamente todas las bridas y la tornillería. Por razones de seguridad, reemplazar los componentes del extintor de incendios con piezas de repuesto aprobadas para la máquina. Acudir a su concesionario John Deere.

Verificar los extintores (delantero y trasero) siguiendo las instrucciones de mantenimiento que aparecen en la etiqueta del extintor.

Recargar o sustituir según sea necesario.

OUO6075,000490D-63-02MAR18

Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija)



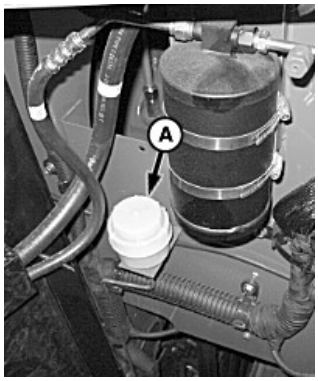
H115761—UN—02SEP15

A—Varilla de nivel

Comprobar el nivel de aceite de la caja de engranajes del contraeje principal con la varilla de nivel (A). Añadir el aceite necesario.

OUO6075,00046D9-63-29MAR17

Líquido de frenos (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770)



H115754—UN—02SEP15

A—Tapa del depósito

1. Examinar la tapa del depósito (A) y revisar el líquido de frenos.

NOTA: No contaminar el líquido de frenos con suciedad.

2. Agregar fluido de frenos hasta llevar el nivel a 6 mm (1/4 in) de la parte superior.

OUO6075,0004449-63-16JAN17

Cinturones de seguridad



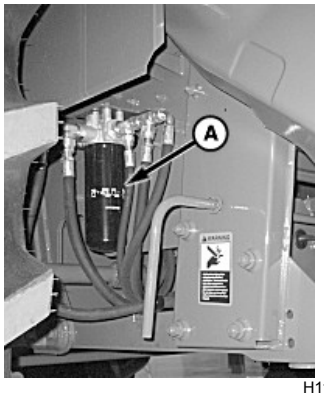
H115757—UN—02SEP15

ATENCIÓN: Inspeccionar el cinturón de seguridad y la tornillería de montaje al menos una vez al año. Si el sistema del cinturón de seguridad (incluida la tornillería de montaje, la hebilla, el cinturón de seguridad o el retractor) presenta daños, un desgaste inusual, decoloración o abrasión, deberá sustituirse de inmediato el cinturón de seguridad completo. Por razones de seguridad, sustituir el sistema del cinturón de seguridad con repuestos originales para la máquina. Acudir a su concesionario John Deere.

Inspeccionar el cinturón de seguridad en busca de daños.

OUO6075,0004698-63-21MAR17

Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive™/motor principal (máquinas con ProDrive™)



H115763—UN—02SEP15

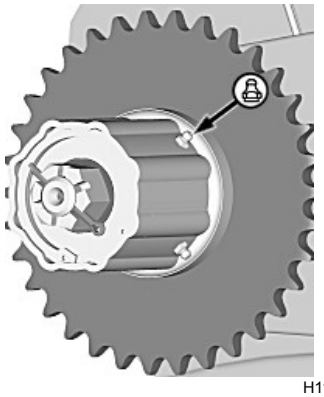
A—Filtro

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Retirar y sustituir el filtro (A).
2. Aplicar aceite sobre el retén nuevo del filtro.
3. Instalar el filtro apretando a mano y luego apretar 1/2 vuelta más.

OUO6075,00046DA-63-28MAR17

Embrague de seguridad del alimentador de mies

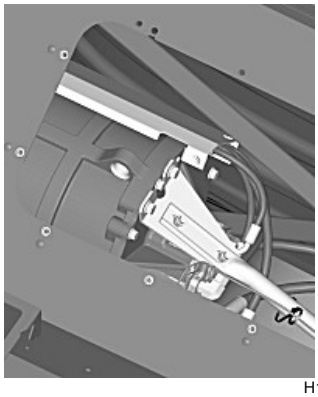


H115747—UN—01SEP15

Engrasar el engrasador del embrague de seguridad superior del alimentador de mies hasta que la grasa rebose por el retén.

OUO6075,000444C-63-16JAN17

Caja de engranajes de la transmisión del alimentador de mies de varias velocidades (máquinas S770, S780, S785 y S790)



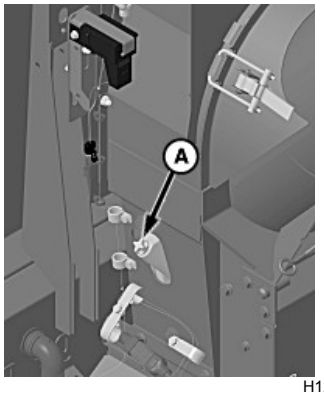
H125585—UN—17JAN19

ATENCIÓN: La suciedad, el aceite y los residuos de cultivo en esta zona constituyen un riesgo de incendio. La dirección del viento, el tipo de cultivo y el contenido de humedad del cultivo pueden afectar la posición y la cantidad de granzas y residuos acumulados. No limpiar esta zona con el motor en marcha.

1. Retirar el estante de almacenamiento (si existe) en la parte delantera del depósito de grano.
2. Retirar la puerta de acceso de la parte delantera del depósito de grano.
3. Limpiar el material alrededor de la caja de engranajes del alimentador de mies multivelocidad.

OUO6075,0004BBD-63-30MAY19

Aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga



H123565—UN—22FEB18

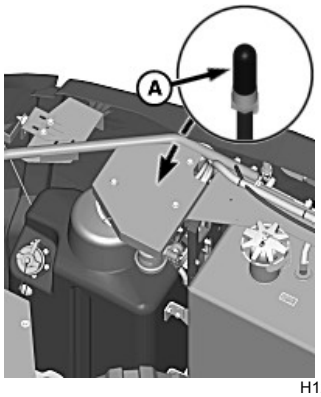
A—Varilla de nivel

NOTA: No es necesario vaciar la caja de engranajes del sinfín de carga.

Comprobar el nivel de aceite con la varilla de nivel (A) y añadir aceite según sea necesario.

OUO6075,00048BF-63-22FEB18

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 5)



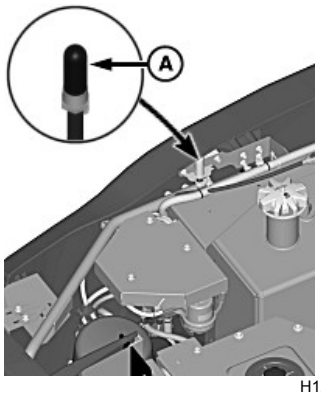
H125431—UN—04DEC18

A—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

Retirar y sustituir el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF).

OUO6075,0004A60-63-04DEC18

Respiradero del depósito de combustible



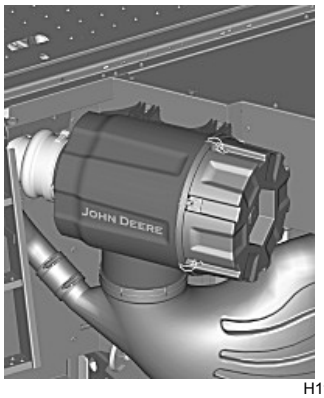
H125430—UN—04DEC18

A—Respiradero

Retirar y sustituir el respiradero del depósito de combustible (A).

OUO6075,0004A61-63-04DEC18

Cartuchos filtrantes de aire



H115759—UN—02SEP15

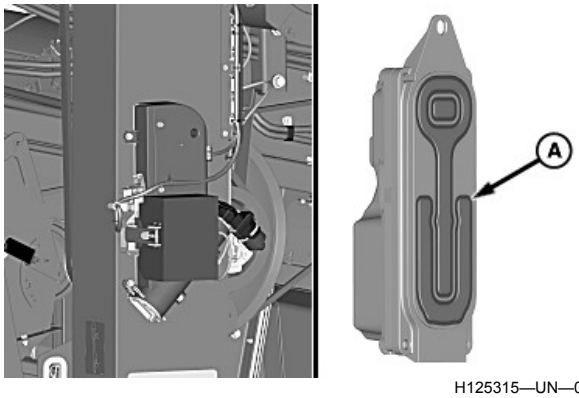
IMPORTANTE: Si aparece el indicador de obstrucción en el filtro de aire del motor en la pantalla, realizar el mantenimiento del filtro de aire.

Comprobar el filtro de seguridad para detectar posibles obstrucciones.

Comprobar si hay fugas o si el tubo aspirador está obstruido.

OUO6075,0004451-63-16JAN17

Sensor de humedad (si existe)



H125315—UN—06NOV18

A—Sensor de humedad

IMPORTANTE: La electricidad estática puede dañar el módulo del sensor de humedad. Para evitar daños, asegurarse de tocar siempre una superficie metálica de la máquina con al menos una mano o brazo antes de trabajar o limpiar.

El sensor de humedad tiene componentes internos que pueden soltarse al caer y no se puede detectar inmediatamente. Manipular el sensor de humedad con cuidado al trabajar con él o al limpiarlo.

Retirar y limpiar el sensor de humedad (A) al trabajar en zonas con malas hierbas, cultivos verdes o granos muy pequeños (colza).

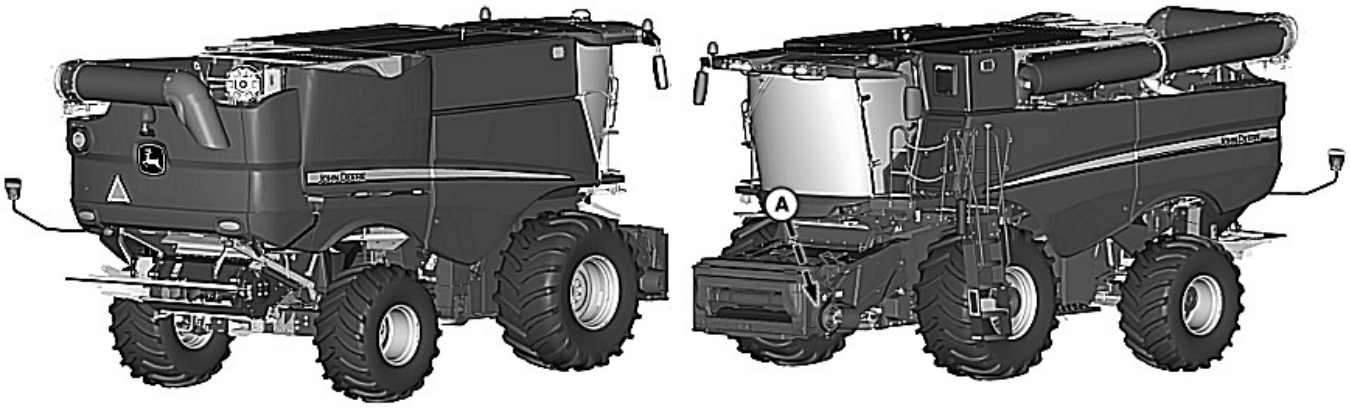
- No usar disolventes u otros limpiadores en la superficie frontal del sensor.
- Se prefiere un trapo seco para la limpieza. Si eso no funciona, entonces limpiar solo con un trapo y agua.
- No lavar a presión la superficie frontal del sensor de humedad.

Instalar el sensor de humedad y realizar una calibración del sensor de humedad. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,0004A44-63-08NOV18

Mantenimiento—Cada 800 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 800 horas

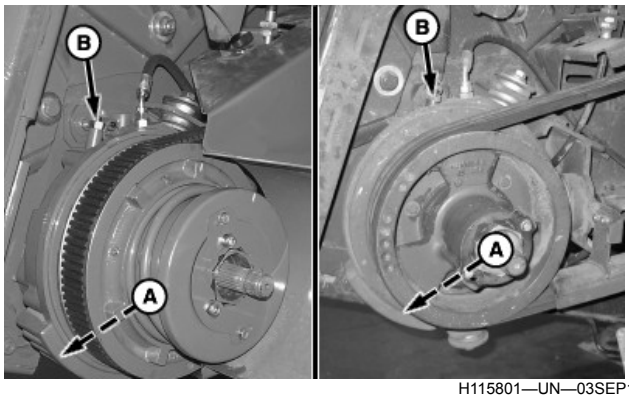


H119640—UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 800 Horas
A	Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies	•

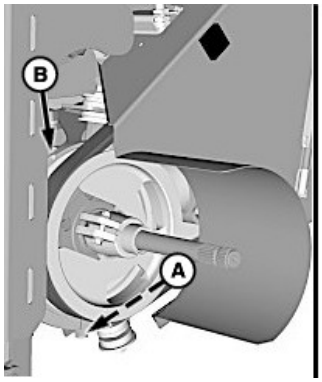
OUO6075,00046DD-63-28MAR17

Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies



H115801—UN—03SEP15

Caja de engranajes del inversor de velocidad variable/con velocidad múltiple



H115802—UN—03SEP15

Velocidad fija

A—Tapón
B—Varilla de nivel

1. Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad.

NOTA: Ver las recomendaciones de aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

2. Vaciar el aceite en el tapón (A), limpiar el tapón y rellenar la abertura de la varilla de nivel (B).

NOTA: Las cajas de engranajes con enfriador de aceite tienen que ponerse en funcionamiento durante varios minutos. Esto asegura la carga del enfriador con aceite.

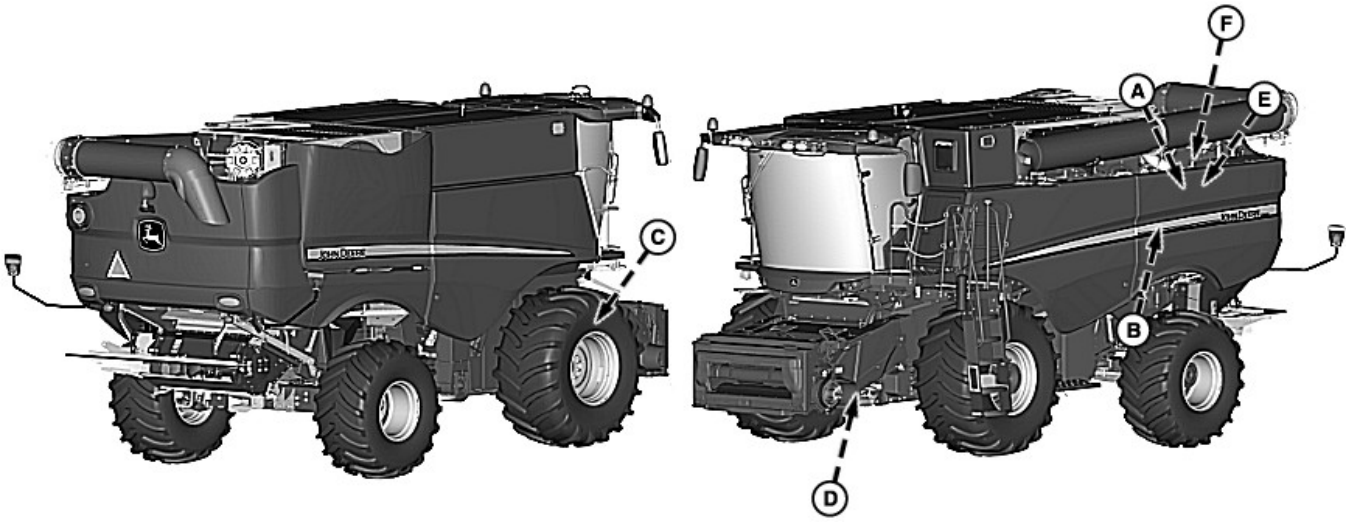
El nivel de aceite debe estar en la parte moleteada de la varilla de nivel.

3. Comprobar el nivel de aceite con el alimentador de mies elevado.

OUO6075,00046DE-63-28MAR17

Mantenimiento—Cada 1000 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 1000 horas (máquinas con ProDrive™)

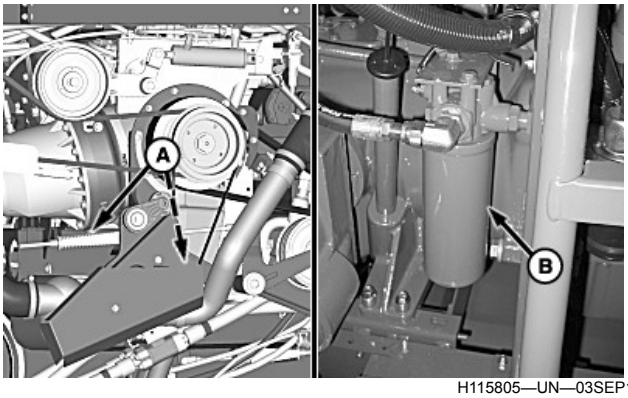


H119641—UN—13OCT16

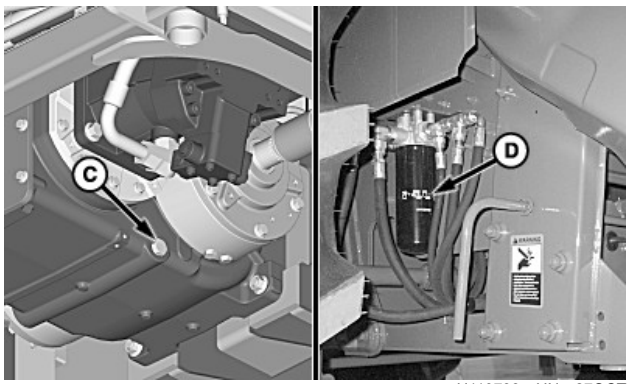
Leyenda	Servicio	Cada 1000 Horas
A, B, C, D, E	Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor	•
F	Sustitución del filtro del depósito hidráulico (máquinas S780, S785 y S790)	•

OUO6075,00046DF-63-28MAR17

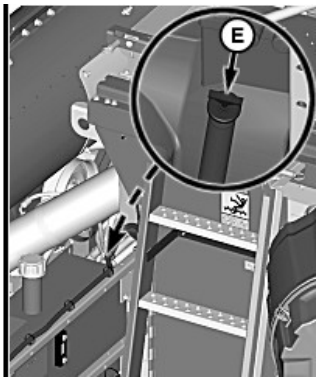
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

A—Tapones
B—Filtro

C—Tapón
D—Filtro
E—Varilla de nivel

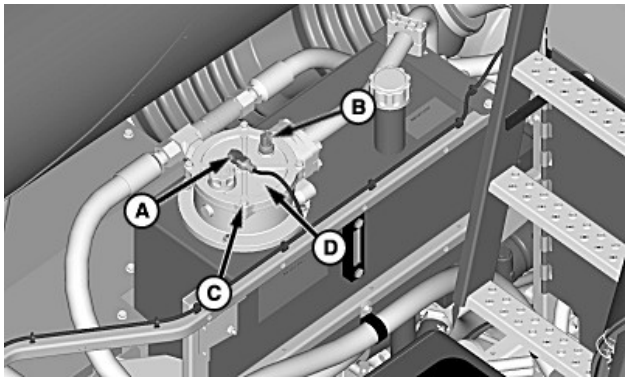
1. Aceite de la caja de engranajes principal del motor - Vaciar el aceite por los tapones (A).
2. **Máquinas con ProDrive™ S760 y S770:** Retirar y sustituir el filtro (B). Aplicar aceite sobre el retén del filtro nuevo. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.
3. **Máquinas ProDrive™:** Aceite de la transmisión - Vaciar el aceite por el tapón (C).
4. ProDrive™/filtro de engrase de la caja de engranajes del motor principal - Retirar y sustituir el filtro (D). Cubrir el retén del filtro nuevo con aceite. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

NOTA: Un llenado excesivo de la caja de engranajes principal del motor puede provocar que el aceite extraiga el tubo de la varilla de nivel cuando la máquina esté en funcionamiento.

5. **Llenado de la caja de engranajes principal del motor**
   1. Llenar hasta que el aceite se sitúe en la línea inferior de la varilla de nivel (E).
   2. Colocar la varilla de nivel y hacer funcionar el motor durante un 1 como mínimo.
   3. Apagar el motor y dejar que la máquina se asiente durante 5 minutos hasta que salga el aire del aceite.
   4. Sacar la varilla de nivel y revisar el nivel de aceite. Agregar aceite hasta que el nivel esté en la línea superior de la varilla de nivel.
   5. Repetir los procedimientos hasta que el nivel del aceite permanezca en la línea superior de la varilla de nivel.

OUO6075,0004940-63-12APR18

Filtro del depósito hidráulico (S780, S785 y S790)



H115808—UN—03SEP15

A—Conector del grupo de cables
B—Sensor
C—Tornillos
D—Tapón del filtro

NOTA: Limpiar la zona alrededor de la tapa del filtro antes de retirarla para evitar la contaminación del sistema. No es necesario vaciar el sistema al sustituir el filtro.

Filtro del depósito hidráulico - Quitar y sustituir el filtro si se detecta una reducción del rendimiento o si se genera un código de diagnóstico.

1. Desconectar el conector de grupo de cables (A) del sensor (B).

ATENCIÓN: Retirar los tornillos de forma homogénea para aliviar la presión del muelle del tapón del filtro.

NOTA: Comprobar y sustituir la junta tórica situada debajo de la tapa del filtro, en caso de ser necesario.

2. Retirar y conservar los tornillos (C) y la tapa del filtro (D).
3. Retirar y conservar el resorte de la parte superior del filtro.
4. Retirar y desechar el filtro.
5. Montar el filtro de repuesto, tal y como se muestra, con el muelle retirado anteriormente.
6. Instalar la tapa del filtro retirada anteriormente.
7. Utilizar la tapa del filtro para comprimir el muelle e instalar los tornillos retirados anteriormente.

IMPORTANTE: Comprobar que la junta tórica permanece en la posición correcta al montar la tapa del filtro.

8. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	7 N·m (62 lb·in)

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

9. Conectar el grupo de cables al sensor.

OUO6075,00044C6-63-22DEC16

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 2000 horas



H119642—UN—13OCT16

NOTA: Si no se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG de John Deere, el intervalo de cambio de refrigerante PROGRAMADO es cada 2 años o 2000 horas.

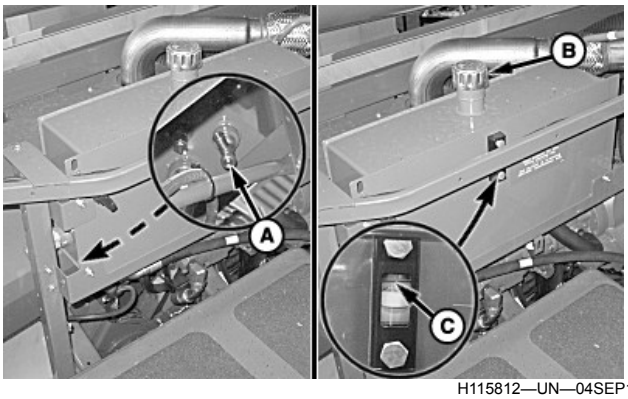
Leyenda	Servicio	Cada 2000 Horas
A	Cambio del aceite del depósito hidráulico/hidrostático	•
B	Comprobación del juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor[a]	•
C	Revisión del aceite de las reducciones finales (ambos lados)	•
D	Cambio de aceite de la caja de engranajes del motor principal (Máquinas sin ProDrive™)	•
E	Cambio del aceite de transmisión del separador	•
F	Cambio del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija)	•
G	Cambio del aceite de transmisión (máquinas con transmisión de cambio mecánico y cambio eléctrico)	•
H	Caja de engranajes del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company
[a]Acudir al concesionario John Deere para que revise la máquina.

OUO6075,00046E1-63-28MAR17

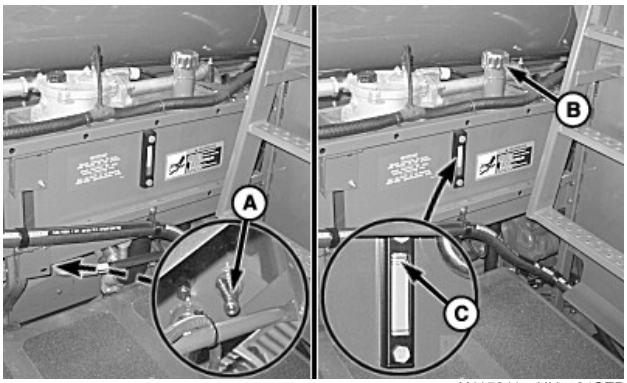
Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Aceite del depósito hidráulico/hidrostático



H115812—UN—04SEP15

Tipo A



H115811—UN—04SEP15

Tipo B

A—Válvula de vaciado
B—Tapa
C—Mirilla

NOTA: Limpiar la zona del depósito hidráulico para evitar que se contamine el sistema hidráulico. Ver la sección Especificaciones para la capacidad de aceite.

1. Abrir la válvula de vaciado (A) para vaciar el aceite. Cerrar la válvula una vez vaciado el aceite.
2. Retirar la tapa (B) y llenar el depósito hidráulico hasta que el nivel de aceite esté en la parte superior de la mirilla (C) con el alimentador de mies completamente en posición inferior.

OUO6075,000445A-63-22DEC16

Juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor

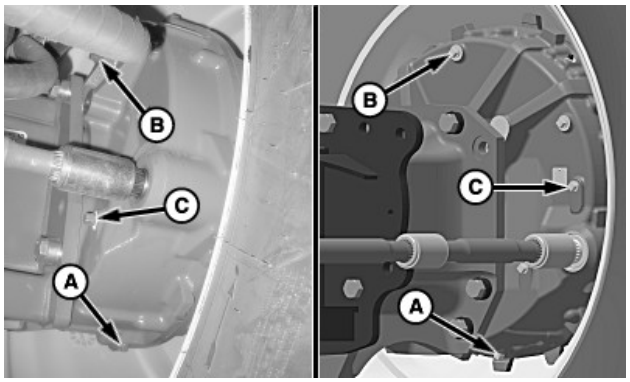


H115813—UN—04SEP15

Consultar con un concesionario John Deere para que revise y, si es necesario, ajuste el juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor.

OUO6075,000445B-63-22DEC16

Aceite de la reducción final



H124881—UN—10AUG18

Configuración de neumáticos simples y HillMaster™ (izquierda)/Configuración de neumáticos dobles (derecha)

A—Tapón de vaciado
B—Tapón de llenado
C—Orificio de verificación

IMPORTANTE: Máquinas HillMaster™: Mientras se realiza la prueba de nivel de aceite de la reducción final, advertir a los transeúntes de que no se acerquen a la máquina mientras se esté nivelando.

NOTA: Máquinas HillMaster™: para que el nivel de aceite sea preciso, las reducciones finales deben colocarse de forma que el eje de entrada de la reducción final se encuentre al mismo nivel que el eje de transmisión.

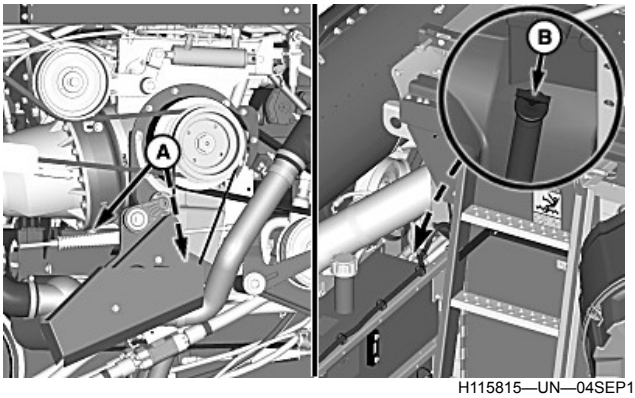
Retirar el tapón de vaciado (A) en ambos lados para drenar.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Retirar el tapón de llenado (B) y volver a llenar hasta que el nivel de aceite se encuentre a un máximo de 12 mm (1/2 in) del fondo del orificio de verificación (C).

OUO6075,0004A18-63-15AUG18

Aceite de la caja de engranajes principal del motor (máquinas sin ProDrive™)



H115815—UN—04SEP15

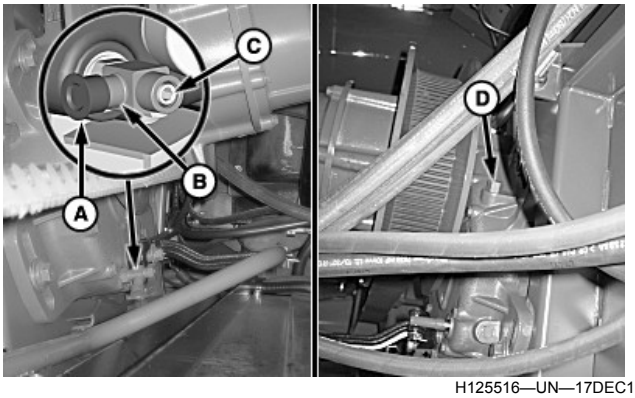
A—Tapones de vaciado
B—Varilla de nivel

Vaciar por los tapones (A).

Rellenar y comprobar el nivel de aceite en la varilla de nivel (B).

OUO6075,00046E2-63-28MAR17

Aceite de transmisión del separador



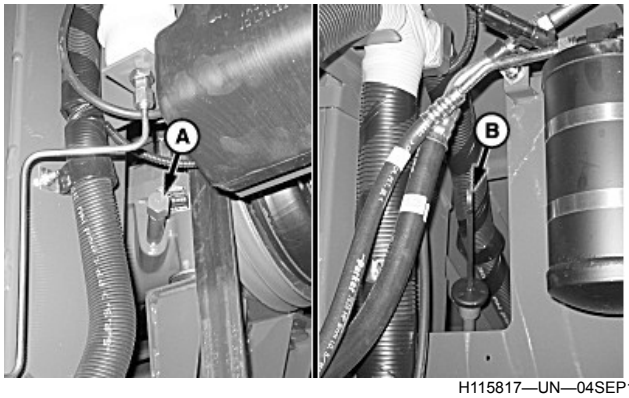
H125516—UN—17DEC18

A—Tapa
B—Vaciado
C—Válvula de vaciado
D—Varilla de nivel

1. Retirar la tapa (A) y conectar la manguera al vaciado (B).
2. Abrir el tornillo de hexágono interior situado en la válvula de vaciado (C) para vaciar el aceite.
3. Rellenar en la varilla de nivel (D) según sea necesario.

OUO6075,0004A84-63-17DEC18

Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (alimentador de mies de velocidad variable y fija)



H115817—UN—04SEP15

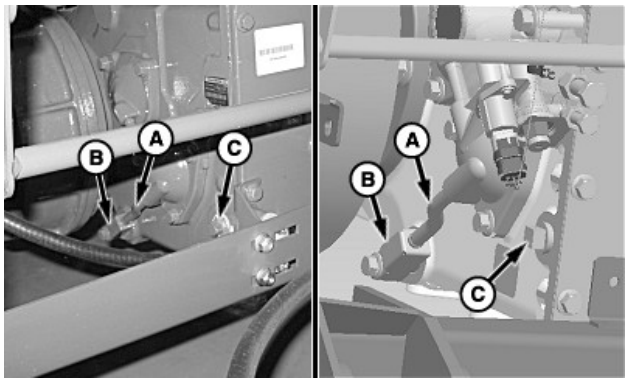
A—Tapa
B—Varilla de nivel

Vaciar en la tapa (A) y rellenar en la varilla de nivel (B).

El nivel de aceite debe estar en la parte moleteada de la varilla de nivel.

OUO6075,00046E3-63-28MAR17

Aceite de transmisión (máquinas con transmisión de cambio mecánico y cambio eléctrico)



H115818—UN—04SEP15

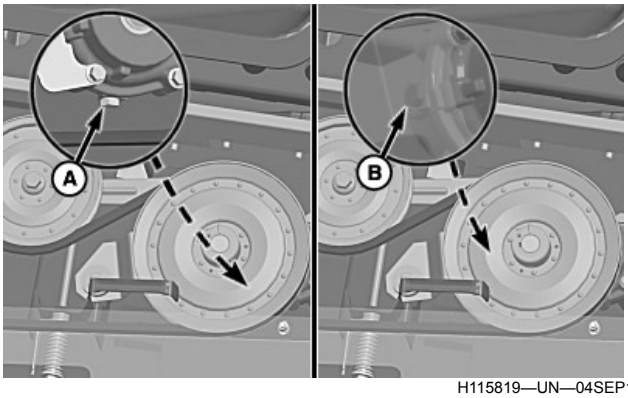
Cambio mecánico/cambio eléctrico

A—Tubo
B—Bloque
C—Tapón de revisión

1. Sacar el tubo (A) del bloque (B).
2. Retirar el bloque para vaciar.
3. Retirar el tapón de nivel (C) y volver a llenar hasta que el nivel esté a 12 mm (1/2 in) del orificio.

OUO6075,0004460-63-22DEC16

Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790)



H115819—UN—04SEP15

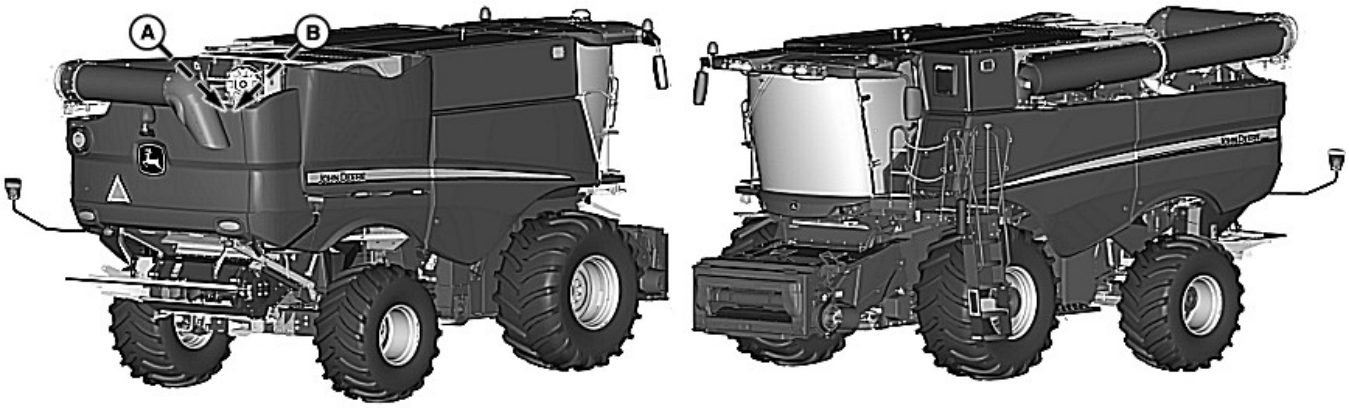
A—Tapón
B—Tapón

Vaciar por el tapón (A) y volver a llenar en el tapón (B). El nivel de aceite debe estar al nivel del orificio del tapón en el lado de la caja de engranajes.

OUO6075,00046E4-63-28MAR17

Mantenimiento: cada 2000 horas de trabajo o tres años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 2000 horas o tres años

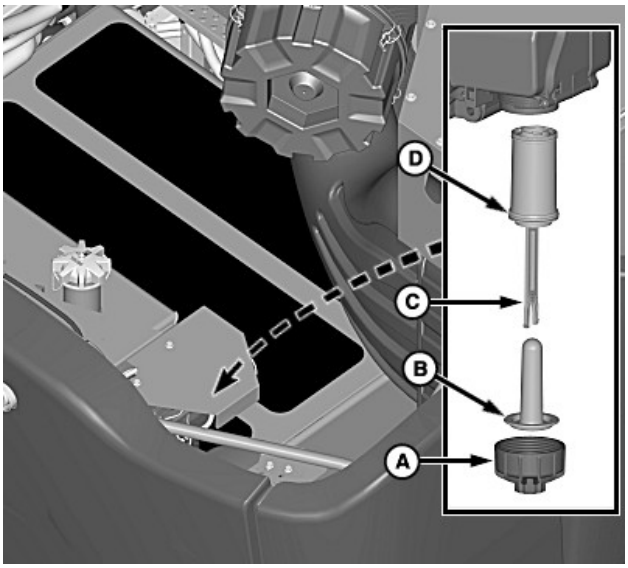


H125475—UN—10DEC18

Leyenda	Mantenimiento	Cada 2000 horas o cada tres años
A	Sustitución del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S780, S785 y S790 Tier 4 Final/Fase V)	•
B	Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S780, S785 y S790 Tier 4 Final/Fase V)	•

OUO6075,0004A6E-63-14DEC18

Cambio del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S780, S785 y S790)



H125506—UN—14DEC18

Filtro de la unidad de dosificación de DEF

A—Cubierta del filtro

B—Elemento compensador
C—Herramienta del filtro
D—Filtro de la unidad de dosificación de DEF

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarlos inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

NOTA: El filtro de la unidad de dosificación de DEF y el filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) se deben sustituir cada 2000 horas de trabajo o 36 meses, lo que ocurra primero.

El mantenimiento del filtro de la unidad de dosificación de DEF requiere retirar cubiertas o componentes adicionales. Para más información sobre la ubicación de los componentes, ver Acceso a la unidad de dosificación de DEF.

1. Limpiar todos los residuos alrededor de la unidad de dosificación de DEF.

NOTA: Esperar aproximadamente cinco minutos para que el fluido de escape diésel (DEF) se purgue desde el sistema.

2. Retirar la cubierta del filtro (A).
3. Retirar y desechar el elemento compensador (B).

NOTA: La herramienta de filtro (C) se suministra con el filtro de repuesto.

4. Insertar el extremo "negro" de la herramienta de filtro (C) en el filtro de la unidad de dosificación de DEF (D) hasta que se oiga o sienta un clic que indica que la herramienta de filtro ha encajado completamente.

NOTA: Se puede insertar una herramienta, como un destornillador, en la ranura de la herramienta de filtro para facilitar la extracción.

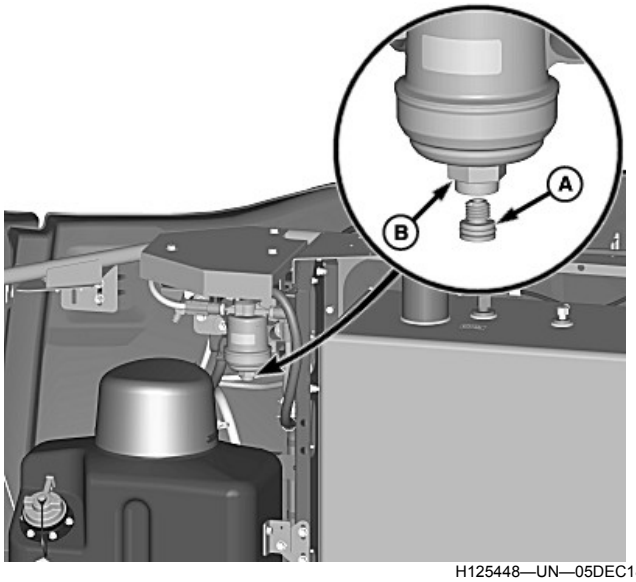
5. Tirar de la herramienta de filtro y del filtro de la unidad de dosificación de DEF de la unidad de dosificación de DEF. Desechar el filtro de la unidad de dosificación de DEF y la herramienta de filtro.
6. Limpiar las roscas de la unidad de dosificación de DEF y las superficies de unión con agua destilada únicamente.
7. Lubricar las juntas tóricas del filtro de DEF con DEF limpio. Insertar con cuidado el filtro en la unidad de dosificación de DEF.
8. Instalar un nuevo elemento compensador en el filtro de la unidad de dosificación de DEF.
9. Instalar la cubierta del filtro y apretarla al valor especificado.

Especificación

Tapa del filtro—Par de apriete. . . . . 23 N·m (204 lb-in)

OUO6075,0004BBB-63-30MAY19

Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S780, S785 y S790)



H125448—UN—05DEC18

A—Tapón de vaciado
B—Cubierta del filtro

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarlos inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

NOTA: El filtro de la unidad de dosificación de DEF y el filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) se deben sustituir cada 2000 horas de trabajo o 36 meses, lo que ocurra primero.

1. Limpiar todos los residuos alrededor del conjunto del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF).

NOTA: Esperar aproximadamente cinco minutos para que el fluido de escape diésel (DEF) se purgue desde el sistema.

2. Retirar y desechar el tapón de vaciado (A).

3. Vaciar el fluido de escape diésel (DEF) en un recipiente adecuado.
4. Sacar la cubierta (B) del filtro.



H125462—UN—06DEC18

A—Conjunto del filtro
B—Filtro

5. Tirar hacia abajo del conjunto del filtro (A) desde el cuerpo del fluido de escape diésel (DEF).

NOTA: Si es necesario, golpear ligeramente el filtro para aflojarlo. Las lengüetas de plástico del interior de la cubierta del filtro bloquean el filtro en su lugar.

6. Retirar y desechar el filtro (B) de la cubierta del filtro.
7. Limpiar el conjunto de roscas y las superficies de contacto con agua destilada.



H125463—UN—06DEC18

A—Espaciador de espuma
B—Retén
C—Cubierta del filtro

8. Retirar y desechar el espaciador de espuma (A) y desechar el retén (B) de la cubierta del filtro (C).
9. Instalar el espaciador de espuma y el retén de repuesto en la cubierta del filtro previamente retirada.



H125464—UN—06DEC18

A—Filtro
B—Cuerpo del fluido de escape diésel (DEF)

NOTA: Las lengüetas de plástico del interior de la cubierta bloquean el filtro en su lugar.

10. Insertar el filtro de repuesto (A) en la cubierta del filtro, tal y como se muestra, y luego en el cuerpo del fluido de escape diésel (DEF) (B).
11. Instalar la cubierta del filtro y apretarla al valor especificado.

Especificación

Tapa del filtro—Par de apriete. . . . . 25 Nm (221 lb-in)



H125465—UN—06DEC18

A—Junta tórica
B—Muesca

12. Instalar la junta tórica de repuesto (A) en la muesca (B) en el tapón de vaciado de repuesto.
13. Instalar el tapón de vaciado en la tapa del filtro y apretarlo al valor especificado.

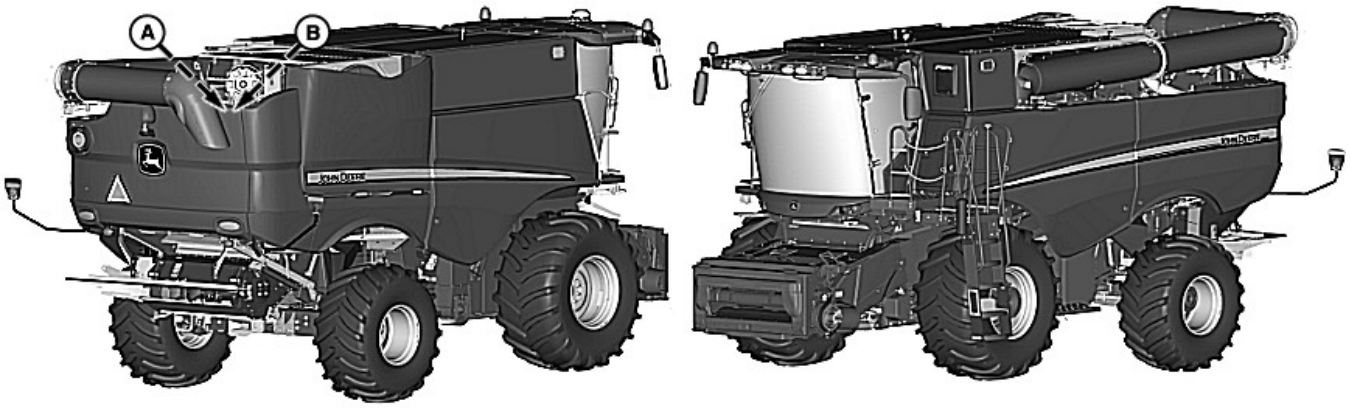
Especificación

Tapón de vaciado—Par de apriete. . . . . 4 N·m (35 lb-in)

OUO6075,0004BBC-63-30MAY19

Mantenimiento: cada 3500 horas de trabajo o tres años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 3500 horas o tres años

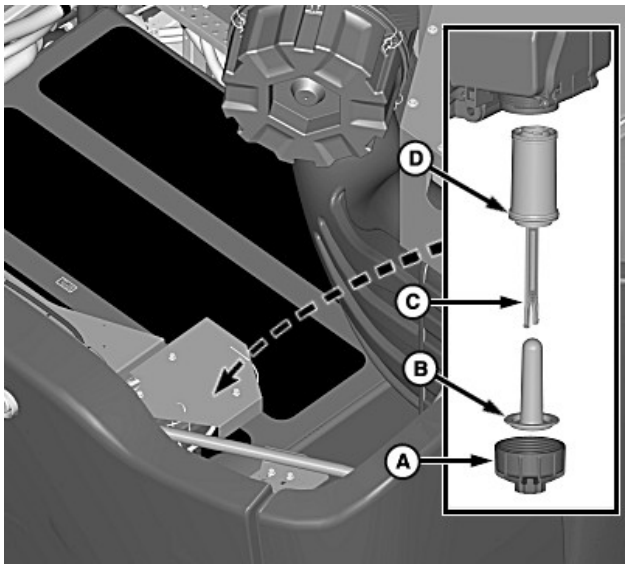


H125475—UN—10DEC18

Leyenda	Mantenimiento	Cada 3500 horas o cada tres años
A	Sustitución del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S760 y S770 Tier 4 Final/Fase V)	•
B	Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S760 y S770 Tier 4 Final/Fase V)	•

OUO6075,0004A6B-63-14DEC18

Cambio del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S760 y S770)



H125605—UN—24JAN19

Filtro de la unidad de dosificación de DEF

A—Cubierta del filtro

B—Elemento compensador
C—Herramienta del filtro
D—Filtro de la unidad de dosificación de DEF

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarlos inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

NOTA: El filtro de la unidad de dosificación de DEF y el filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) se deben sustituir cada 3500 horas de trabajo o 36 meses, lo que ocurra primero.

El mantenimiento del filtro de la unidad de dosificación de DEF requiere retirar cubiertas o componentes adicionales. Para más información sobre la ubicación de los componentes, ver Acceso a la unidad de dosificación de DEF.

1. Limpiar todos los residuos alrededor de la unidad de dosificación de DEF.

NOTA: Esperar aproximadamente cinco minutos para que el fluido de escape diésel (DEF) se purgue desde el sistema.

2. Retirar la cubierta del filtro (A).
3. Retirar y desechar el elemento compensador (B).

NOTA: La herramienta de filtro (C) se suministra con el filtro de repuesto.

4. Insertar el extremo "negro" de la herramienta de filtro (C) en el filtro de la unidad de dosificación de DEF (D) hasta que se oiga o sienta un clic que indica que la herramienta de filtro ha encajado completamente.

NOTA: Se puede insertar una herramienta, como un destornillador, en la ranura de la herramienta de filtro para facilitar la extracción.

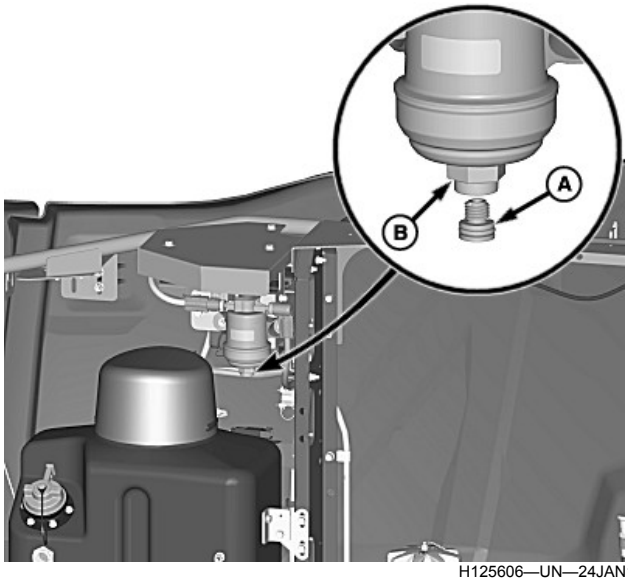
5. Tirar de la herramienta de filtro y del filtro de la unidad de dosificación de DEF de la unidad de dosificación de DEF. Desechar el filtro de la unidad de dosificación de DEF y la herramienta de filtro.
6. Limpiar las roscas de la unidad de dosificación de DEF y las superficies de unión con agua destilada únicamente.
7. Lubricar las juntas tóricas del filtro de DEF con DEF limpio. Insertar con cuidado el filtro en la unidad de dosificación de DEF.
8. Instalar un nuevo elemento compensador en el filtro de la unidad de dosificación de DEF.
9. Instalar la cubierta del filtro y apretarla al valor especificado.

Especificación

Tapa del filtro—Par de apriete	23 N·m (204 lb-in)

OUO6075,0004BB9-63-30MAY19

Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (máquinas S760 y S770)



H125606—UN—24JAN19

A—Tapón de vaciado
B—Cubierta del filtro

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarlos inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

NOTA: El filtro de la unidad de dosificación de DEF y el filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) se deben sustituir cada 2000 horas de trabajo o 36 meses, lo que ocurra primero.

1. Limpiar todos los residuos alrededor del conjunto del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF).

NOTA: Esperar aproximadamente cinco minutos para que el fluido de escape diésel (DEF) se purgue desde el sistema.

2. Retirar y desechar el tapón de vaciado (A).

3. Vaciar el fluido de escape diésel (DEF) en un recipiente adecuado.
4. Sacar la cubierta (B) del filtro.



H125462—UN—06DEC18

A—Conjunto del filtro
B—Filtro

5. Tirar hacia abajo del conjunto del filtro (A) desde el cuerpo del fluido de escape diésel (DEF).

NOTA: Si es necesario, golpear ligeramente el filtro para aflojarlo. Las lengüetas de plástico del interior de la cubierta del filtro bloquean el filtro en su lugar.

6. Retirar y desechar el filtro (B) de la cubierta del filtro.
7. Limpiar el conjunto de roscas y las superficies de contacto con agua destilada.



H125463—UN—06DEC18

A—Espaciador de espuma
B—Retén
C—Cubierta del filtro

8. Retirar y desechar el espaciador de espuma (A) y desechar el retén (B) de la cubierta del filtro (C).
9. Instalar el espaciador de espuma y el retén de repuesto en la cubierta del filtro previamente retirada.



H125464—UN—06DEC18

A—Filtro
B—Cuerpo del fluido de escape diésel (DEF)

NOTA: Las lengüetas de plástico del interior de la cubierta bloquean el filtro en su lugar.

10. Insertar el filtro de repuesto (A) en la cubierta del filtro, tal y como se muestra, y luego en el cuerpo del fluido de escape diésel (DEF) (B).
11. Instalar la cubierta del filtro y apretarla al valor especificado.

Especificación

Tapa del filtro—Par de apriete. . . . . 25 Nm (221 lb-in)



H125465—UN—06DEC18

A—Junta tórica
B—Muesca

12. Instalar la junta tórica de repuesto (A) en la muesca (B) en el tapón de vaciado de repuesto.
13. Instalar el tapón de vaciado en la tapa del filtro y apretarlo al valor especificado.

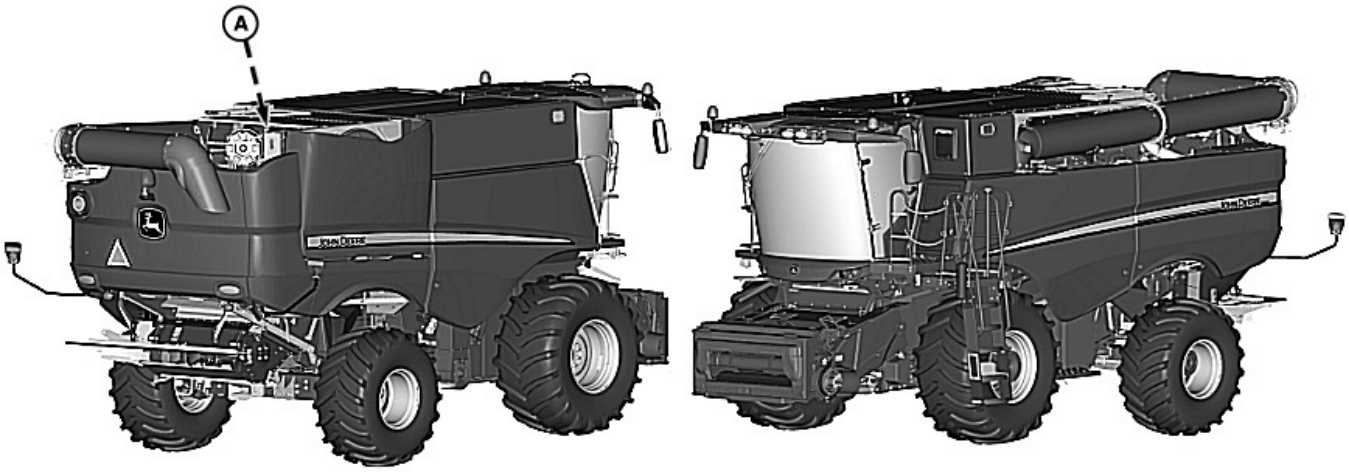
Especificación

Tapón de vaciado—Par de apriete. . . . . 4 N·m (35 lb-in)

OUO6075,0004BBA-63-30MAY19

Mantenimiento—Cada 4500 horas de trabajo o cinco años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 4500 horas o cinco años

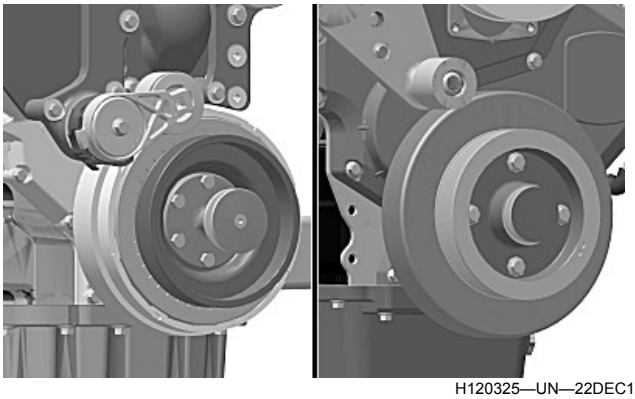


H120324—UN—22DEC16

Leyenda	Mantenimiento	Cada 4500 horas o cinco años
A	Sustitución del amortiguación de torsión de motor delantero	•

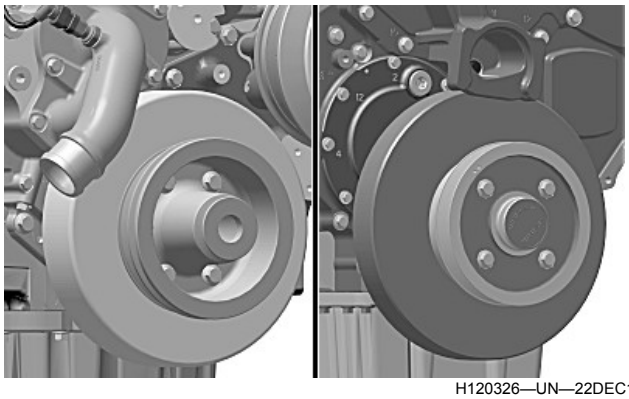
OUO6075,0004575-63-10JUN19

Amortiguación de torsión de motor



H120325—UN—22DEC16

Tier 2/Fase II (tipo A/tipo B)



H120326—UN—22DEC16

Tier 4 Final/Fase V (tipo A/ tipo B)

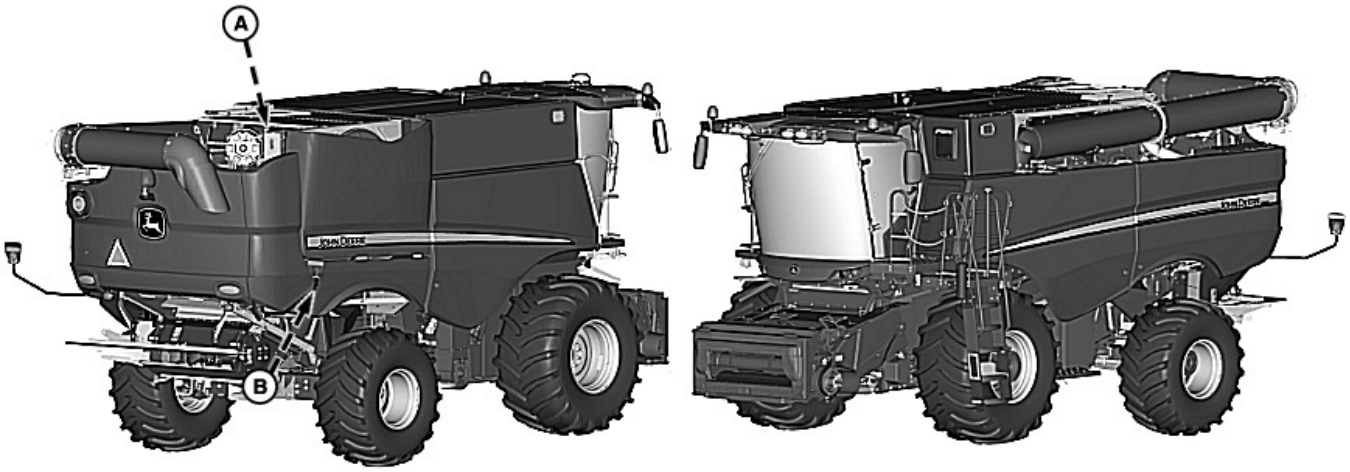
IMPORTANTE: El conjunto del amortiguador de vibraciones no es reparable y debe reemplazarse cada cinco años o 4500 horas, lo que ocurra primero.

Solicitar al concesionario John Deere que sustituya la amortiguación de torsión de motor delantera.

OUO6075,00047FE-63-13NOV17

Mantenimiento—Cada 6000 horas de trabajo o seis años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 6000 horas o seis años



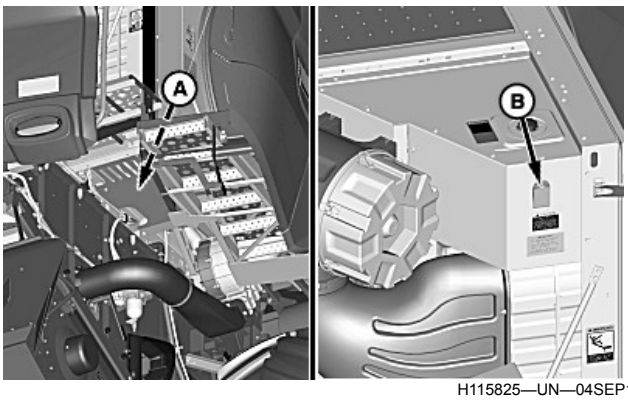
H119645—UN—13OCT16

NOTA: Si se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG de John Deere, el intervalo de cambio PROGRAMADO del refrigerante es cada 6 años o 6000 horas.

Leyenda	Mantenimiento	Cada 6000 horas o seis años
A y B	Vaciado, enjuagado y llenado del sistema de refrigeración del motor	•

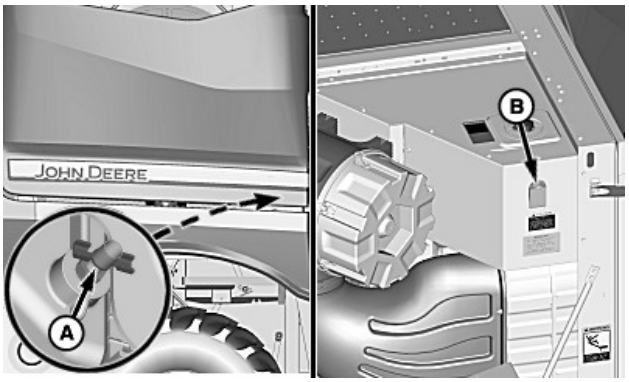
OUO6075,0004465-63-20DEC16

Sistema de refrigeración del motor



H115825—UN—04SEP15

Tier 2/Fase II (tipo A)



H115826—UN—04SEP15

Tier 2/ Fase II (tipo B) y Tier 4 Final/Fase V

A—Vaciado
B—Vaso de expansión

NOTA: Cuando se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, el intervalo de vaciado es de 6 años o 6000 horas de funcionamiento.

Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Si se usa un refrigerante que no sea Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, reducir el intervalo de vaciado a dos años o 2000 horas de funcionamiento.

Abrir el vaciado (A) para retirar el refrigerante del radiador.

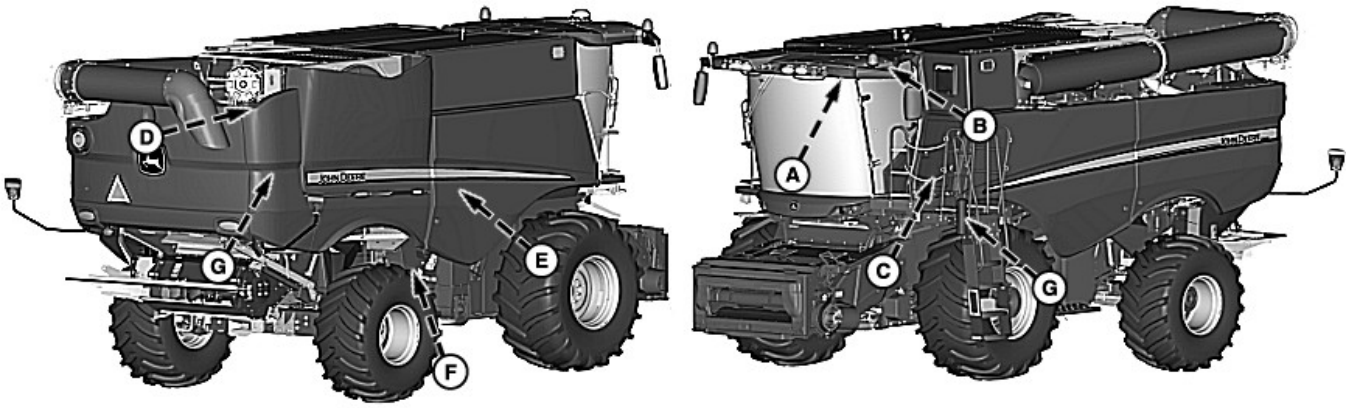
Enjuagar y rellenar el vaso de expansión (B) con el refrigerante y el acondicionador adecuados. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información. Ver las recomendaciones de refrigerante en la sección Combustibles y lubricantes.

Comprobar el nivel de refrigerante del motor en el vaso de expansión cuando el motor esté frío. El nivel debe alcanzar la línea "Max Cold" (máximo en frío).

OUO6075,00047FF-63-13NOV17

Mantenimiento—Según sea necesario

Tabla de intervalos de mantenimiento — Según sea necesario



H124383—UN—29MAY18

Leyenda	Mantenimiento	Según se requiera
A	Limpieza/cambio del filtro de aire de recirculación	•
B	Limpieza/sustitución del filtro de aire fresco de la cabina	•
C	Llenado del depósito del lavaparabrisas	•
D	Limpieza de la malla del alternador	•
E	Eliminación y limpieza del sensor de humedad (si existe) ActiveVision™ Cámara del elevador de grano limpio (si existe)	•
F	ActiveVision™ Sistema de cámara de material de retrilla (si existe)	•
G	Inspeccionar/apretar las bridas del soporte del extintor de incendios (si existe)	•

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0004982-63-29MAY18

Filtro de aire de recirculación



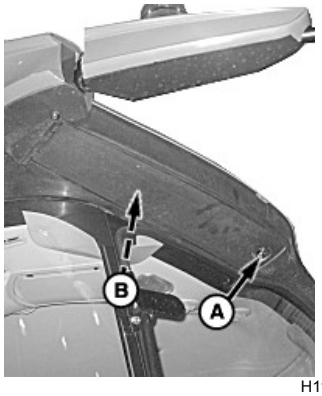
H115668—UN—28AUG15

A—Filtro de aire de recirculación

Retirar la cubierta para limpiar o sustituir el filtro de aire de recirculación (A).

OUO6075,0004468-63-21DEC16

Filtro de aire fresco de la cabina



H115664—UN—28AUG15

A—Empuñadura
B—Filtro de aire fresco

NOTA: En condiciones muy polvorientas puede ser necesario limpiar el filtro de aire fresco de la cabina más a menudo.

Girar el botón (A) y bajar la cubierta de acceso. Retirar el filtro de aire fresco (B) para limpiarlo o sustituirlo.

OUO6075,0004469-63-21DEC16

Depósito del lavaparabrisas



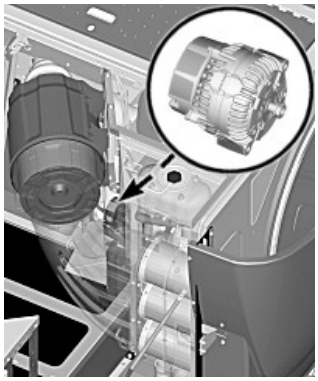
H119647—UN—13OCT16

A—Tapa

Abrir la tapa (A) y llenar el depósito del lavaparabrisas.

OUO6075,000446A-63-21DEC16

Malla del alternador

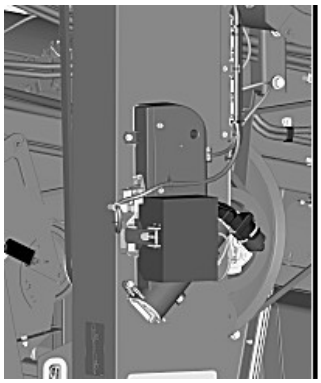


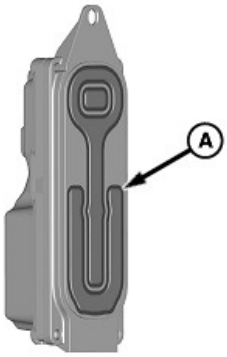
H119648—UN—13OCT16

Limpiar la malla cuando esté cubierta en un 50% con suciedad

OUO6075,000469C-63-21MAR17

Sensor de humedad (si existe)





H125315—UN—06NOV18

A—Sensor de humedad

IMPORTANTE: La electricidad estática puede dañar el módulo del sensor de humedad. Para evitar daños, asegurarse de tocar siempre una superficie metálica de la máquina con al menos una mano o brazo antes de trabajar o limpiar.

El sensor de humedad tiene componentes internos que pueden soltarse al caer y no se puede detectar inmediatamente. Manipular el sensor de humedad con cuidado al trabajar con él o al limpiarlo.

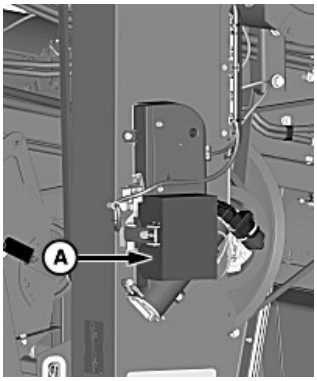
Retirar y limpiar el sensor de humedad (A) al trabajar en zonas con malas hierbas, cultivos verdes o granos muy pequeños (colza).

- No usar disolventes u otros limpiadores en la superficie frontal del sensor.
- Se prefiere un trapo seco para la limpieza. Si eso no funciona, entonces limpiar solo con un trapo y agua.
- No lavar a presión la superficie frontal del sensor de humedad.

Instalar el sensor de humedad y realizar una calibración del sensor de humedad. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,0004A43-63-08NOV18

Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)



H125313—UN—06NOV18

A—Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™

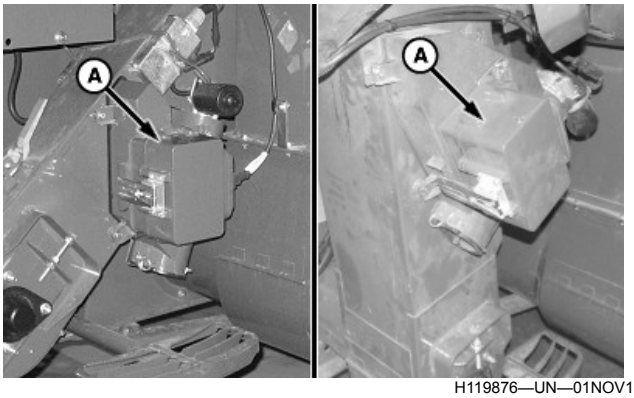
NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en la lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que se reduce la funcionalidad del sistema.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de diferentes factores, como las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar la cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004A42-63-06NOV18

Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A/tipo B

A—Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™

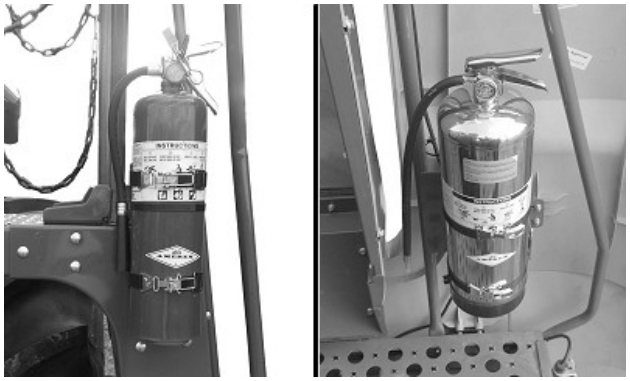
NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar el sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (A).

OUO6075,000448B-63-11JAN17

Inspeccionar/apretar las bridas del soporte del extintor de incendios (si existe)



H123657—UN—02MAR18

ATENCIÓN: Inspeccionar las correas del extintor de incendios y tornillería de montaje al menos una vez al año. Si las correas del extintor de incendios o la tornillería de montaje muestran signos de daño o desgaste inusual, decoloración o abrasión, toda la correa y la tornillería deben reemplazarse inmediatamente. Por razones de seguridad, reemplazar los componentes del extintor de incendios con piezas de repuesto aprobadas para la máquina. Acudir a su concesionario John Deere.

Inspeccionar las bridas del soporte del extintor de incendios.

OUO6075,0004983-63-29MAY18

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

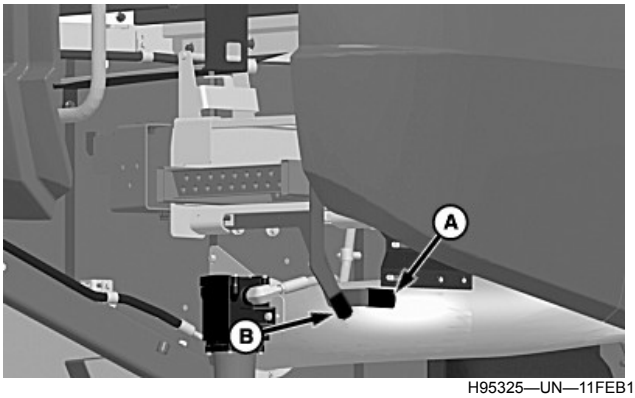
Información requerida sobre emisiones

Proveedor de servicio

Un taller de reparaciones cualificado o una persona elegida por el propietario puede mantener, sustituir o reparar los dispositivos y sistemas de control de emisiones con piezas originales o de recambio equivalentes. Sin embargo, la garantía, la carga de códigos y todos los demás servicios pagados por John Deere deben realizarse en un centro de servicio autorizado John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-63-12JUN15

Escalerilla trasera y plataforma



H95325—UN—11FEB10

A—Palanca
B—Palanca

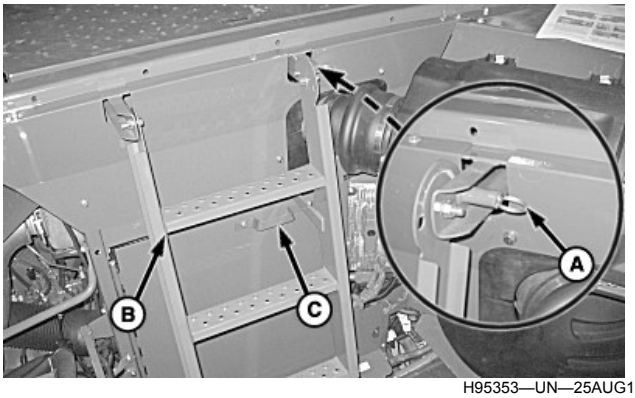
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Empujar hacia arriba la palanca (A) y girar hacia afuera la escalera hasta que se trabe en su lugar.

Usar la palanca (B) para tirar hacia atrás la escalera.

OUO6075,0000588-63-16FEB10

Cubierta de acceso al filtro del motor



H95353—UN—25AUG10

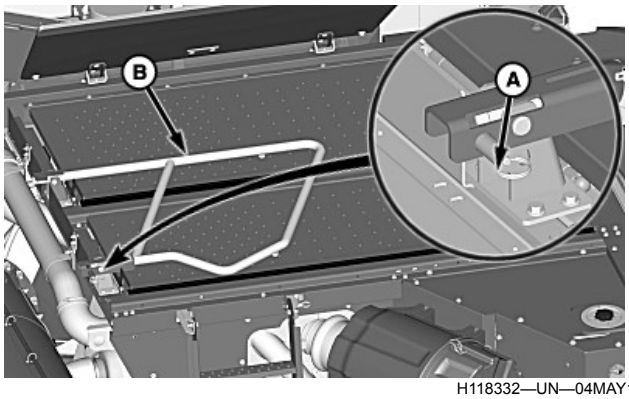
A—Pasador de seguridad
B—Escalera
C—Cubierta

Tirar del pasador de seguridad (A) y girar la escalera (B) hacia arriba hasta que quede bloqueada en su posición.

Abrir la cubierta de acceso al filtro (C) tirando de ella para liberarla del imán.

OUO6075,000069B-63-25AUG10

Cubiertas de acceso al motor



H118332—UN—04MAY16

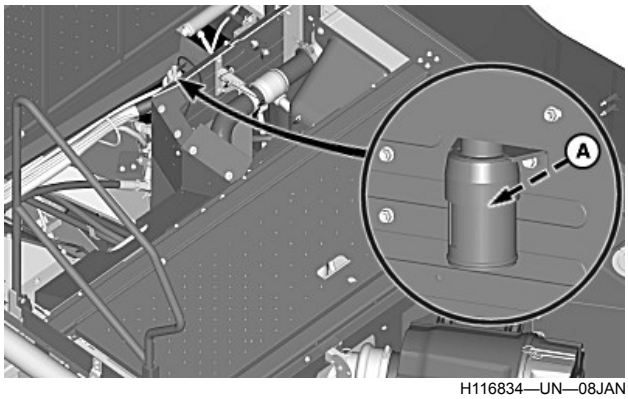
A—Pasador de seguridad
B—Pasamanos

Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

Abrir las cubiertas de acceso al motor.

OUO6075,00042D3-63-04MAY16

Sustitución de la lata de éter



H116834—UN—08JAN16

A—Lata de éter

ATENCIÓN: El éter es sumamente inflamable y puede causar lesiones graves o la muerte si llegara a encenderse accidentalmente. NO utilizar cerca de fuegos, chispas o llamas. Leer los avisos de seguridad del envase y proteger de daños el envase.

Abrir la cubierta de acceso al motor. Quitar la tapa de seguridad y el botón pulverizador de la lata de éter (A). Aflojar la rueda manual lo suficiente para cambiar los envases y luego, volver a apretarla.

IMPORTANTE: Siempre mantener la lata en su lugar para evitar que entre polvo al motor.

Proteger la lata de éter contra calor extremo y daños.

Instalar y presionar la boquilla pulverizadora para revisar el funcionamiento de la válvula. Si no sale fluido, cambiar la lata.

ATENCIÓN: Para evitar lesiones ocasionadas por la explosión de un recipiente, no llevar latas vacías ni adicionales dentro de la cabina.

OUO6075,00041C6-63-08JAN16

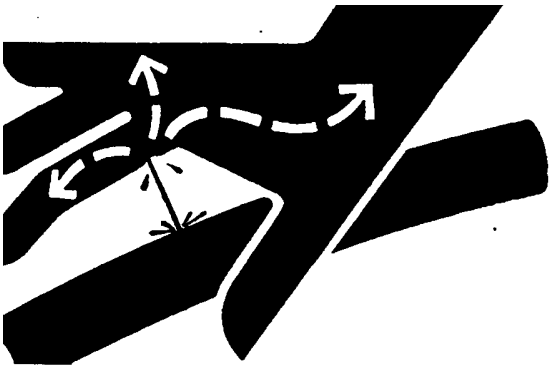
No modifique la potencia del motor o sistema de aire/combustible

IMPORTANTE: El aumentar la potencia, o alterar cualquier aspecto del suministro de combustible y aire en motores con certificación más allá de la especificación de fábrica, hará que las emisiones de gases aumenten a niveles superiores a lo permitido según las normas de emisión. Los ajustes sin autorización constituyen una violación de las normas de emisión aplicables al motor y pueden producir multas y sanciones considerables. La garantía de la máquina se cancelará si se altera el nivel de potencia especificado en fábrica.

No intentar dar mantenimiento a la bomba de inyección ni a los inyectores de combustible. Se requiere formación especial y herramientas especiales. Consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,000058D-63-11FEB10

Sistema de alimentación de combustible



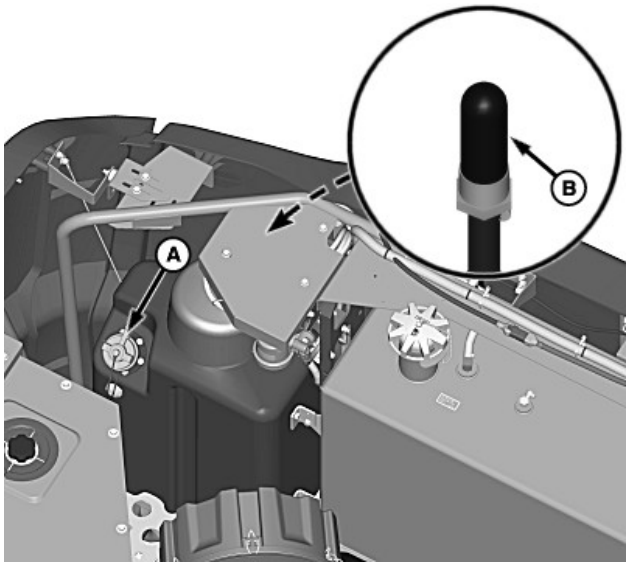
X9811—UN—23AUG88

ATENCIÓN: El diésel a presión que escapa del sistema puede penetrar en la piel, causando lesiones graves. Aliviar la presión antes de desconectar las mangueras hidráulicas u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión. Mantener las manos y el cuerpo alejados de los agujeros y toberas que emiten fluidos a alta presión. Use un pedazo de cartón o papel para buscar las fugas. No utilice la mano.

Si se inyecta fluido en la piel, éste deberá ser extraído quirúrgicamente en un plazo de unas pocas horas por un médico familiarizado con este tipo de lesiones o de lo contrario se podría producir gangrena.

OUO6075,000058E-63-11FEB10

Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Llenado (Tier 4 Final/Fase 5)



H125432—UN—04DEC18

A—Tapa
B—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: El fluido de escape diésel (DEF) contiene urea. Evitar que el fluido entre en contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. En caso de ingerir DEF, pedir asistencia médica inmediatamente. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

IMPORTANTE: El uso de componentes de post-tratamiento incorrectos o no homologados puede originar daños en el sistema de post-tratamiento de los vehículos y perjudicar el funcionamiento correcto del sistema. Nunca intercambiar los componentes de post-tratamiento entre vehículos equipados con sistemas Tier 4/Fase III B provisional y sistemas Tier 4 Final/Fase V.

NOTA: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

El tapón (A) no está ventilado. El exceso de aire es ventilado a través el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (B).

Comprobar visualmente el respiradero. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero se cubre de residuos, no permite que el depósito ventile. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

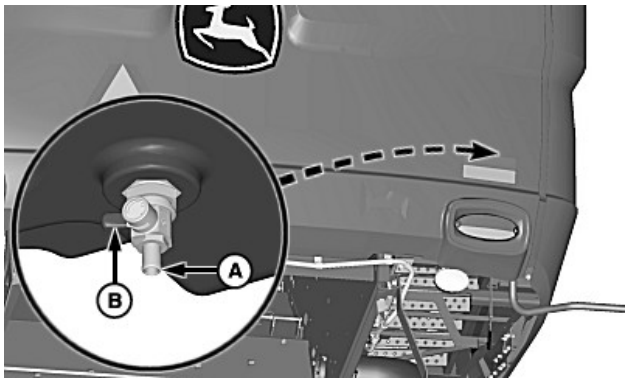
Llenar el depósito cada vez que se reposte combustible en la máquina. Si no se puede hacer, controlar la luz testigo de nivel del fluido de escape diésel (DEF) en la pantalla del poste derecho y rellenar según sea necesario. Para evitar cambios drásticos en el rendimiento de la máquina, el nivel de DEF se debe mantenerse siempre por encima de la marca roja superior del indicador de nivel. Ver Ayuda en la aplicación de la descripción general de la cosechadora o Puesto del operador para obtener más información.

Para llenar el depósito:

1. Deben lavarse y enjuagarse con agua destilada las cazoletas para eliminar toda impureza antes de añadir fluido.
2. Limpiar los alrededores de la tapa antes de extraerla para reducir la posibilidad de contaminar el fluido.
3. Verter con cuidado el fluido al depósito con ayuda de un embudo, observando el nivel de llenado a través de la mirilla.
4. Instalar la tapa retirada anteriormente.
5. Limpiar con cuidado todo derrame con agua destilada.

OUO6075,0004A62-63-04DEC18

Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Vaciado (Tier 4 final /Fase IV)



H118791—UN—23JUN16

A—Racores
B—Palanca

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

IMPORTANTE: No es recomendable almacenarlo en el vehículo durante un largo período de tiempo (más de 12 meses). Si es necesario el almacenamiento a largo plazo, es recomendable verificar periódicamente que la concentración de urea del fluido no caiga por debajo de lo especificado.

Si penetra un fluido inadecuado, como p.ej. gasóleo o refrigerante de motor, deberá vaciarse el depósito, enjuagarse con agua destilada y volver a llenarse. Si el sistema no funciona correctamente tras limpiarlo y recargarlo, deberá consultarse al concesionario John Deere la forma de limpiar y purgar el sistema. Si se ha añadido agua al depósito, vaciar el depósito, enjuagarlo con agua destilada y volver a llenarlo con fluido de escape diésel (DEF). Comprobar la concentración de líquido tras llenar el depósito. Ver la sección Combustibles y lubricantes para la comprobación.

NOTA: Si se derrama fluido o este entra en contacto con alguna superficie distinta a su depósito, deberá limpiarse inmediatamente con agua limpia la superficie afectada. El fluido corroe las superficies metálicas pintadas y puede además deformar ciertos componentes de plástico y goma.

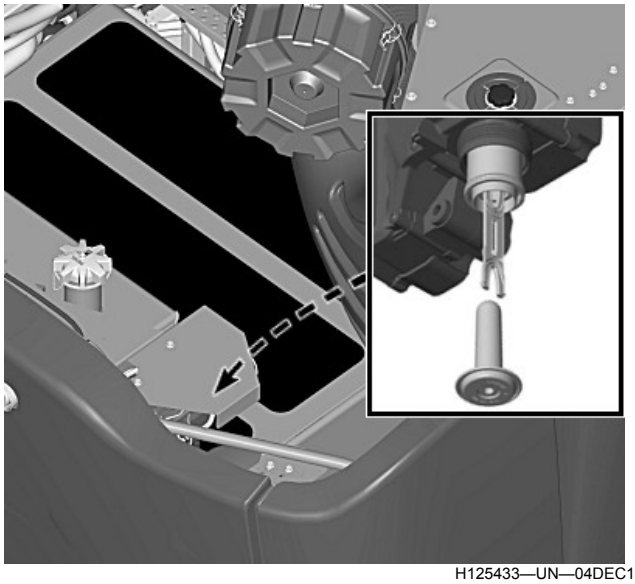
Acoplar la manguera al racor (A) al fondo del depósito.

Abrir la válvula de vaciado con la palanca (B).

Cerrar la válvula de vaciado y desconectar la manguera una vez que se haya vaciado el líquido.

OUO6075,0004803-63-13NOV17

Acceso al filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V)



H125433—UN—04DEC18

Filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

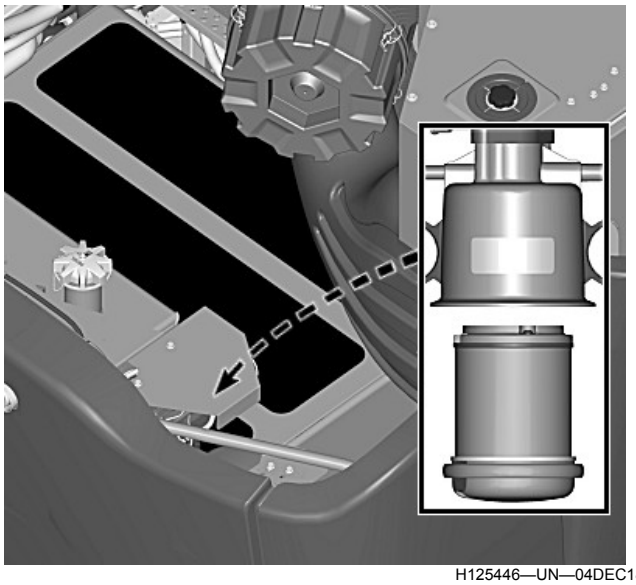
IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

1. APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.
2. Extraer y sustituir el filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF). Para obtener más información, consultar Sustitución del filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF).

OUO6075,0004A80-63-14DEC18

Acceso al filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V)



H125446—UN—04DEC18

Filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

1. APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.
2. Retirar y sustituir el filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF). Para más información, consultar Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF).

OUO6075,0004A64-63-04DEC18

Limpieza del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o sin pintar, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Si los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden dificultar el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

Si entrasen partículas extrañas o cualquier otro líquido en el depósito de DEF, vaciar el depósito de DEF, enjuagarlo y volverlo a llenar con DEF nuevo.

Si la calidad del DEF es dudosa, tomar una muestra de DEF del depósito y verterla en un recipiente transparente. El DEF debe ser cristalino con un leve olor a amoniaco. Si el DEF está turbio, con coloración o tiene un intenso olor a amoniaco, es probable que no se encuentre dentro de las especificaciones. El DEF en estas condiciones no debería usarse.

1. Extraer el tapón de vaciado (si existe) y drenar o absorber el DEF malo del depósito de DEF.

NOTA: La limpieza puede realizarse con el depósito de DEF instalado o extraído.

2. Limpiar el depósito de DEF con DEF nuevo.

   El fluido de escape diésel (DEF) debe pasar las pruebas visuales, de olor y concentración antes de poner en marcha el motor. Para obtener más información, ver Fluido de escape diésel (DEF) — Para uso en motores con reducción catalítica selectiva (SCR), en la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes.

3. Drenar o absorber el DEF del depósito de DEF.

NOTA: Repetir los pasos 2 y 3 hasta que el depósito de DEF esté limpio.

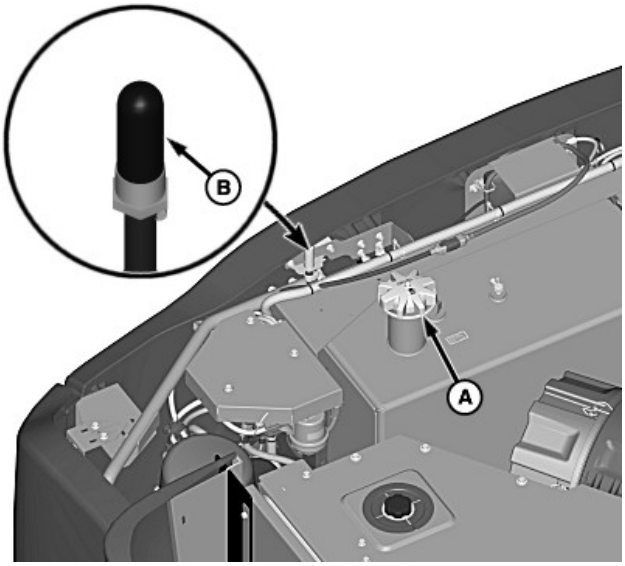
4. **Versión antigua:** Cambiar el filtro filtro de unidad de dosificación de DEF y la malla de aspiración del cabezal del depósito de DEF.

   Versión reciente: Cambiar el filtro de la unidad de dosificación de DEF y el filtro de DEF en línea.

5. Instalar el tapón de vaciado en el depósito de DEF, si fue extraído.
6. Instalar el depósito de DEF, si fue extraído.
7. Llenar el depósito de DEF con DEF nuevo.
8. Comprobar la concentración del DEF con un refractómetro del tipo JDG11594 o JDG11684. La concentración correcta de DEF es de 31.8% — 33.2%. Consultar al concesionario autorizado para mayor información.
9. Si el fluido de escape diésel (DEF) no cumple con las especificaciones, no es transparente o no tiene un ligero olor a amoniaco, consultar al concesionario autorizado.

DX,DEF,CLEANTANK-63-18SEP19

Depósito de combustible—Llenado



H125439—UN—04DEC18

A—Tapa del depósito de combustible
B—Respiradero del depósito de combustible

ATENCIÓN: Tener cuidado al manipular el combustible. No fumar mientras se carga la máquina con combustible. Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llenar el depósito.

NO sobrellenar el depósito de combustible. Las salpicaduras de combustible pueden causar lesiones. La expansión de combustible dentro del depósito puede causar fugas. Si el depósito está demasiado lleno, si se deja al sol directo o si la temperatura aumenta mucho, el depósito rebosará.

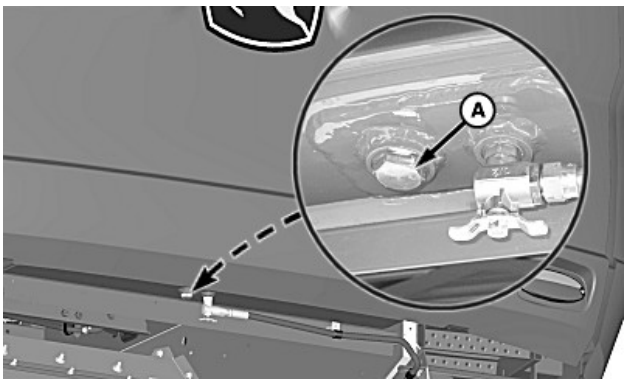
El tapón del depósito de combustible (A) no está ventilado. El exceso de aire se evacua a través del respiradero del depósito de combustible (B).

Revisar visualmente el respiradero del depósito de

combustible. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero está cubierto de residuos, no permitirá que el depósito de combustible respire. Retirar el respiradero del depósito de combustible de la manguera y limpiarlo.

OUO6075,0004A65-63-04DEC18

Depósito de combustible—Vaciado



H95330—UN—21JUN11

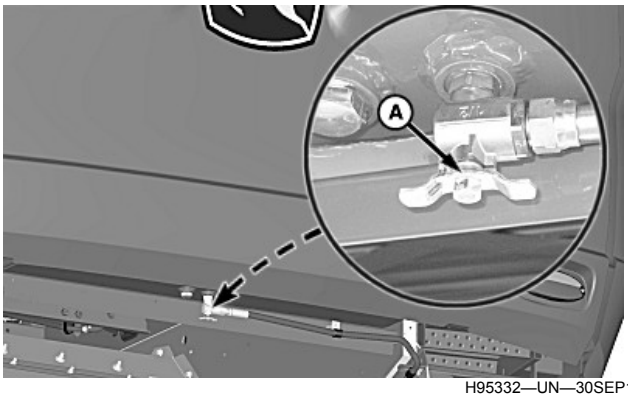
A—Tapón

ATENCIÓN: DETENGA el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto antes de llenar el depósito.

Retirar el tapón (A) situado en la base del depósito de combustible para evacuar el combustible.

OUO6075,0000591-63-16FEB10

Válvula de cierre del depósito de combustible



H95332—UN—30SEP10

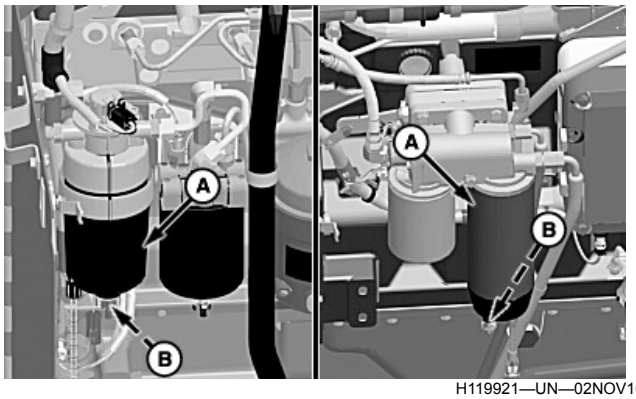
A—Válvula

ATENCIÓN: DETENGA el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto antes de llenar el depósito.

Cerrar la válvula (A) situada en la base del depósito de combustible al llevar a cabo el mantenimiento de los filtros de combustible.

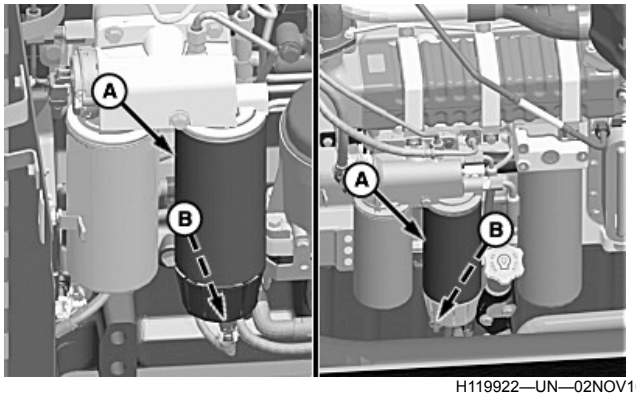
OUO6075,0000913-63-30AUG10

Separador de agua del filtro de combustible principal—Vaciado



H119921—UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (tipo A/tipo B)



H119922—UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase V (tipo A/ tipo B)

A—Filtro de combustible primario
B—Vaciado

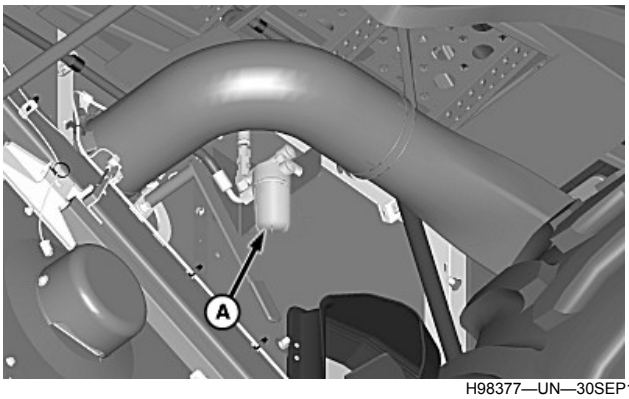
ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

Cuando el filtro de combustible primario (A) detecta agua en el sistema de alimentación aparece un código de diagnóstico.

Si aparece un código de diagnóstico, vaciar el filtro principal por el tapón de vaciado (B) y reiniciar dicho código.

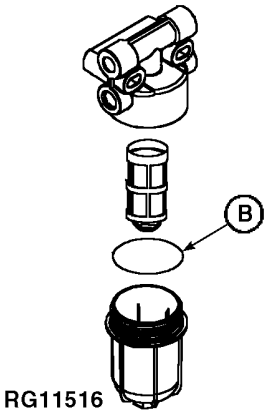
OUO6075,000480C-63-13NOV17

Prefiltro de combustible—Limpieza



H98377—UN—30SEP10

Prefiltro de combustible



RG11516—UN—10NOV00

Piezas del prefiltro de combustible

A—Cazoleta del prelimpiador
B—Junta tórica

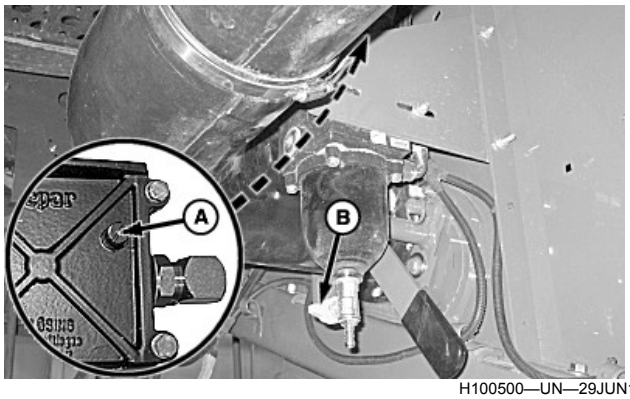
NOTA: No limpiar el prelimpiador de combustible y cambiar los filtros de combustible primario y secundario al mismo tiempo. Si hace esto, será difícil volver a arrancar la máquina. Seguir este procedimiento y luego poner en marcha el motor antes de cambiar los filtros de combustible primario y secundario.

Limpiar el prefiltro de combustible si se aprecia suciedad acumulada en la malla filtrante o si aparece un código de diagnóstico. Reiniciar el código después de limpiar el filtro.

1. Arrancar el motor y dejarlo funcionar por 3—5 minutos a ralentí si la máquina no había estado en marcha.
2. Para evitar que el vaciado se produzca por la tubería de alimentación, DETENER el motor y cerrar el punto de drenaje ubicado en el fondo del depósito de combustible.
3. Limpiar a fondo el prefiltro de combustible y la zona circundante.
4. Retirar la cazoleta del prelimpiador (A).
5. Limpiar la malla filtrante y el cazoleta del prelimpiador. Revisar la junta tórica (B).
6. Instalar la malla filtrante y apretar el cazoleta del prelimpiador.
7. Abrir la válvula ubicada en la parte inferior del depósito de combustible para llenar el prelimpiador.
8. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos.

OUO6075,000456F-63-20DEC16

Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Enjuague



H100500—UN—29JUN11

A—Tornillo de purga
B—Válvula de vaciado

NOTA: No limpiar el prelimpiador de combustible y cambiar los filtros de combustible primario y secundario al mismo tiempo. Si hace esto, será difícil volver a arrancar la máquina. Seguir este procedimiento y luego poner en marcha el motor antes de cambiar los filtros de combustible primario y secundario.

El prefiltro de combustible reforzado se debe volver a purgar cuando la cazoleta tiene agua hasta la mitad o cuando aparece un códigos de diagnóstico. Reiniciar el código después de realizar la limpieza. Si sigue apareciendo el código, ver Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Sustitución y limpieza.

El filtro se puede enjuagar hasta cinco veces antes de ser sustituido.

1. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.
2. Abrir el tornillo de purga (A) de la parte superior del separador de agua. Dejar que el agua y la suciedad salgan del filtro y se asienten en el fondo de la cazoleta.
3. Empujar hacia adentro la válvula de vaciado (B) y girar hacia la izquierda para permitir que el agua y la suciedad salgan de la cazoleta.

NOTA: A medida que el combustible, el agua y la suciedad se vacíen de la cazoleta, saldrá más agua y suciedad del cartucho filtrante y esta se acumulará en la parte inferior de la cazoleta.

4. Cerrar la válvula de vaciado y dejar que el agua y la suciedad se vuelvan a asentar.
5. Repetir los pasos 3 y 4 hasta que se haya eliminado toda el agua y la suciedad.
6. Cerrar el tornillo de purga y abrir la válvula de la parte inferior del depósito de combustible.
7. Poner la llave de contacto en ENCENDIDO durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible cebe el sistema de alimentación y verificar si hay pérdidas.
8. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos. Si el motor no arranca, ver Filtro primario y secundario de combustible—Sustitución.

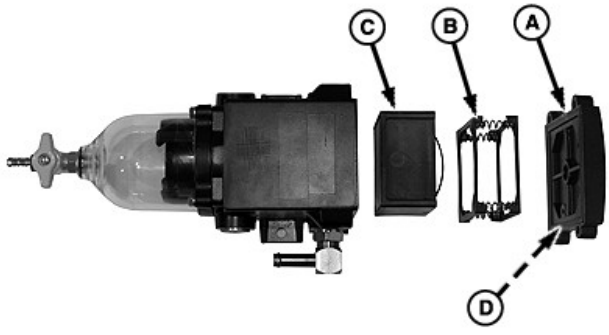
OUO6075,000469F-63-21MAR17

Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Sustitución y limpieza

Sustitución del filtro



RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—Tapa
B—Caja de resortes
C—Cartucho filtrante
D—Empaquetadura

NOTA: Después de haber purgado el elemento filtrante hasta cinco veces, limpiar el filtro. Reemplazar el filtro cuando ya no pueda verse la luz a través de él.

1. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.
2. Aflojar los tornillos de la tapa de forma uniforme en la secuencia que se muestra.

NOTA: La tapa y la caja de muelles se reutilizan, pero es necesario instalar un elemento del filtro de repuesto.

3. Retirar la tapa (A), la caja de muelles (B) y el cartucho del filtro (C).
4. Instalar un nuevo filtro de reemplazo pero antes retirar la caja de muelles (B).
5. Inspeccione el retén de la tapa (D) y sustitúyala si fuera necesario.
6. Instalar la tapa y ajustarla en la secuencia que se muestra.
7. Abrir la válvula en la parte inferior del depósito de combustible.
8. Poner la llave de contacto en ENCENDIDO durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible cebe el sistema de alimentación y verificar si hay pérdidas.
9. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos. Si el motor no arranca, ver Filtro primario y secundario de combustible—Sustitución.

Limpieza del filtro

1. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.

NOTA: Utilizar una bandeja recolectora al vaciar el combustible.

2. Abrir la válvula de vaciado y vaciar el combustible de la cazoleta.
3. Aflojar los tornillos de la tapa de forma uniforme en la secuencia que se muestra en la figura.
4. Retirar la tapa (A) y la caja de muelles (B).
5. Extraer el filtro (C), manualmente.

NOTA: Revisar el filtro en busca de daños. Si está dañado, instalar un filtro nuevo de reemplazo.

6. Lavar el filtro en combustible diésel limpio o con alcohol mineral.
7. Instalar el filtro y la caja de muelles.
8. Inspeccione el retén de la tapa (D) y sustitúyala si fuera necesario.

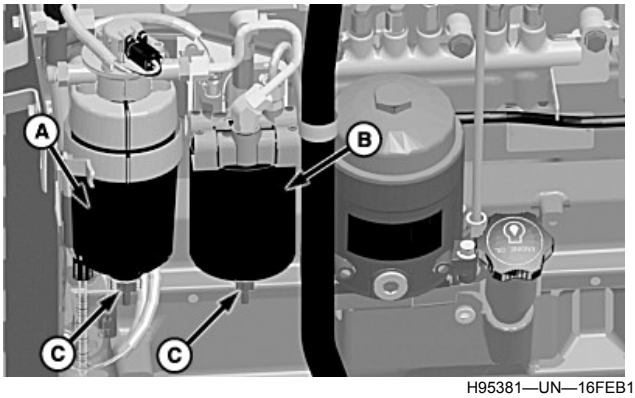
9. Instalar la tapa y los tornillos y ajustar estos últimos a mano.
10. Apretar los tornillos en la secuencia que se ilustra en la figura.
11. Abrir la válvula en la parte inferior del depósito de combustible.
12. Poner la llave de contacto en ENCENDIDO durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible cebe el sistema de alimentación y verificar si hay pérdidas.
13. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos.

OUO6075,000456E-63-20DEC16

Elementos de los filtros de combustible primario y secundario - Sustitución

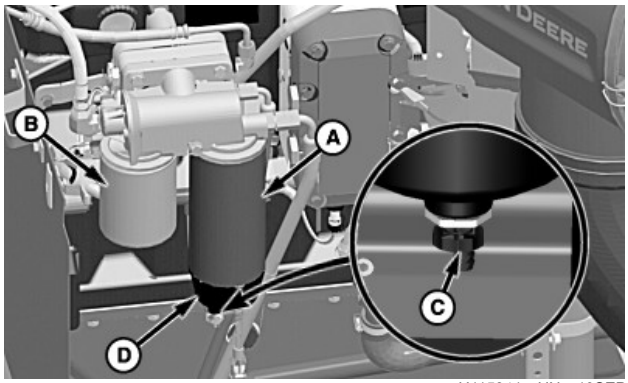


TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

Tipo A



H115841—UN—10SEP15

Tipo B

A—Filtro de combustible primario
B—Filtro de combustible secundario
C—Válvulas de vaciado
D—Cazoleta del separador

ATENCIÓN: El fluido a alta presión restante en las tuberías de combustible puede provocar graves lesiones. Solo los técnicos familiarizados con este tipo de sistema deben realizar las reparaciones. Antes de desconectar las tuberías de alimentación, los sensores y otros componentes entre la bomba de combustible a alta presión y los inyectores en los motores con sistema de combustible con conducto común de alta presión (HPCR), esperar 15 minutos como mínimo después de haber parado el motor.

NOTA: No limpiar el prelimpiador de combustible y cambiar el filtro de combustible primario y secundario al mismo tiempo. Si hace esto, será difícil volver a arrancar la máquina. Realizar el proceso de limpieza del prefiltro y a continuación poner en marcha el motor antes de cambiar los filtros de combustible primario y secundario.

Cambiar los filtros de combustible primario y secundario si se percibe una reducción del rendimiento o si aparece un código de diagnóstico. Reiniciar el código después de limpiar el filtro.

1. Poner en marcha el motor y dejarlo funcionar entre 3 y 5 minutos a ralentí si la máquina no ha estado funcionando previamente.
2. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.
3. Limpiar a fondo el exterior de los elementos del filtro y el área de montaje del filtro.

ATENCIÓN: El combustible en los filtros puede estar bajo presión. No retirar los filtros sin haber completado el escalón siguiente.

NOTA: Utilizar una bandeja de recogida cuando se vacíe el combustible y se retiren los filtros de combustible.

4. **Tipo A:** Extraer los contaminantes del combustible y aliviar la presión de los filtros de combustible primarios (A) y secundarios (B) abriendo las válvulas de vaciado (C). Cerrar las válvulas de purga y retirar los filtros de combustible.

   Tipo B: Vaciar los contaminantes del combustible y descargar la presión del filtro de combustible primario/separador de agua (A) abriendo la válvula de vaciado (C). Cerrar la válvula de vaciado y retirar y conservar la cazoleta del separador (D).

NOTA: El combustible adicional se vacía por las carcasas de los filtros.

5. Retirar el filtro de combustible primario y el filtro de combustible secundario.

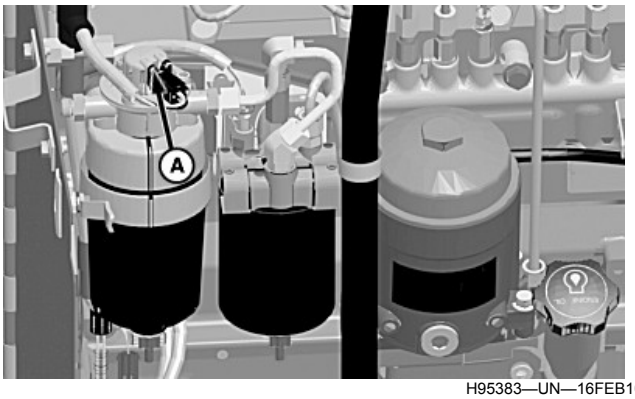
IMPORTANTE: NO precargar con combustible ninguno de los filtros de combustible.

NOTA: Engrasar los retenes del filtro con combustible diésel antes de instalarlo.

6. **Solo tipo B:** Instalar la cazoleta del separador retirada anteriormente en el nuevo filtro de combustible primario.
7. Instalar el conjunto de filtro de combustible primario (A) en el motor. Apretar 3/4 de vuelta después que la junta toque el retén la carcasa del filtro.
8. Instalar el filtro de combustible secundario de sustitución (B). Apretar 3/4 de vuelta después que la junta toque la caja del filtro.
9. Comprobar que las válvulas de vaciado (C) estén cerradas.
10. Abrir la válvula en la parte inferior del depósito de combustible.
11. Conectar la llave de contacto durante 60 segundos para cebar el sistema de alimentación.
12. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos.

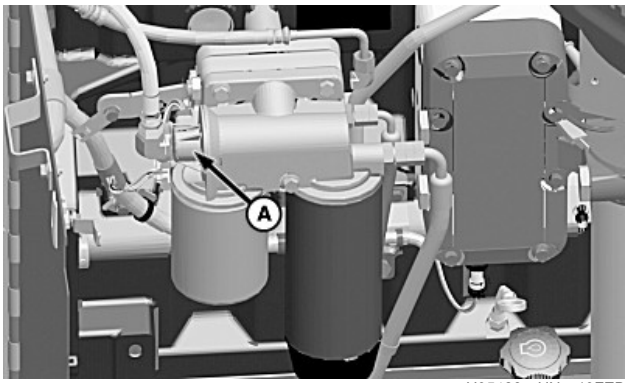
OUO6075,00043C7-63-20DEC16

Sistema de alimentación - Purga



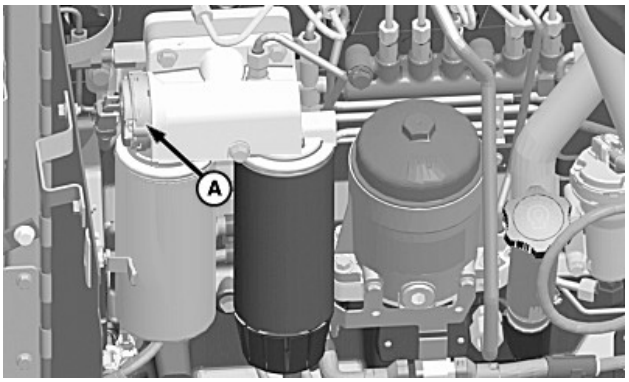
H95383—UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



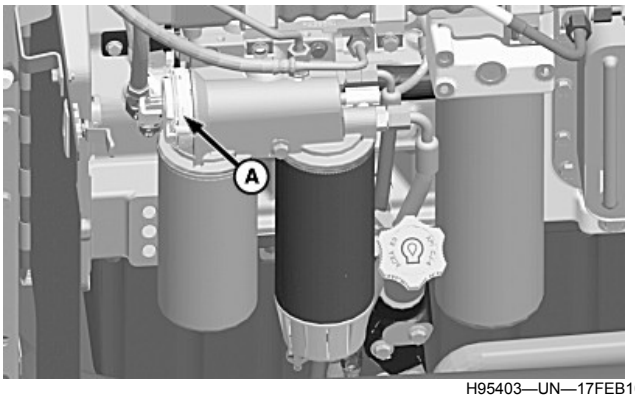
H95428—UN—19FEB10

Tier 2/Fase II (tipo B)



H95337—UN—12FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo A)



H95403—UN—17FEB10

Tier 4 Final/Fase V (tipo B)

A—Bomba de combustible

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

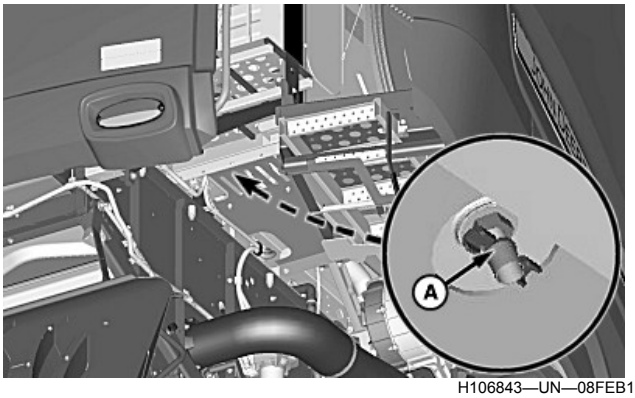
El aire puede entrar al sistema de alimentación al cambiar de filtros de combustible o cuando la máquina se queda sin combustible. La presencia de aire en el sistema de combustible puede impedir el arranque del motor. Si el motor no arranca, poner la llave de contacto en la posición de MARCHA durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible (A) cebe el sistema de alimentación.

OUO6075,000480D-63-13NOV17

Sistema de refrigeración—Vaciado

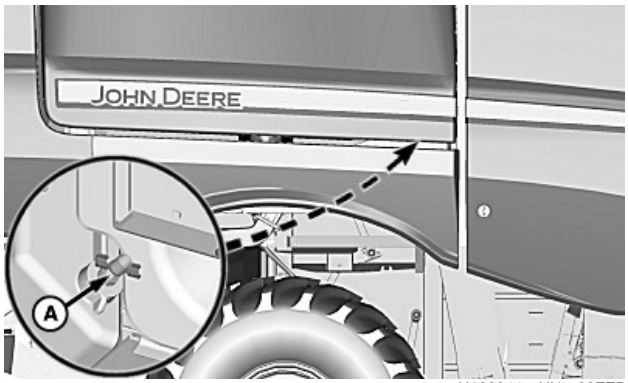


TS281—UN—15APR13



H106843—UN—08FEB13

Tier 2/Fase II (tipo A)



H106844—UN—08FEB13

Tier 2/Fase II (tipo B)
Tier 4 Final/Fase V

A—Válvula de vaciado

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del vaso de expansión. No retirar nunca la tapa cuando el motor esté caliente. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión.

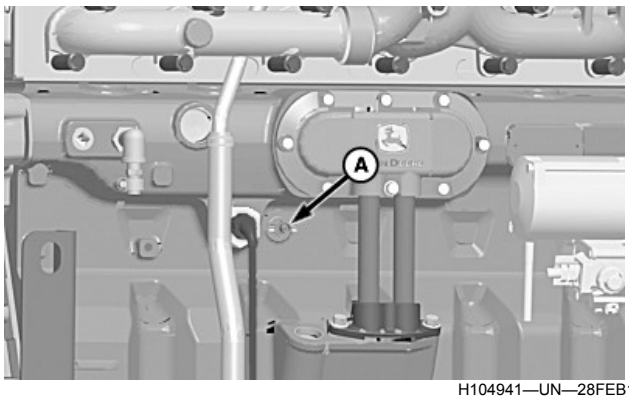
NOTA: El vaciado del radiador está situado en la parte delantera del radiador.

Cuando se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, el intervalo de vaciado es de 6 años o 6000 horas de funcionamiento.

Si se usa un refrigerante que no sea Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, reducir el intervalo de vaciado a dos años o 2000 horas de funcionamiento.

El refrigerante debe vaciarse y sustituirse. Ver las recomendaciones de refrigerante del motor en la sección Combustibles y lubricantes.

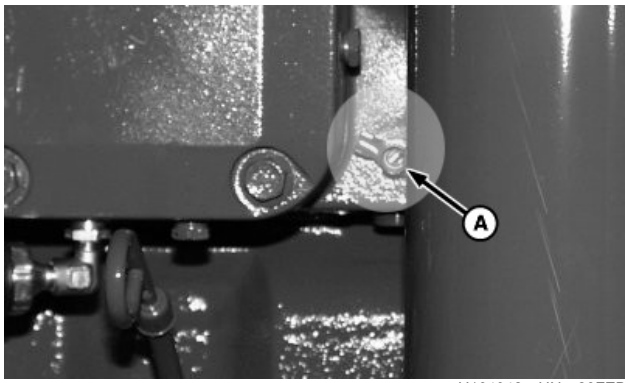
Abrir la válvula de vaciado (A) del radiador.



H104941—UN—28FEB12

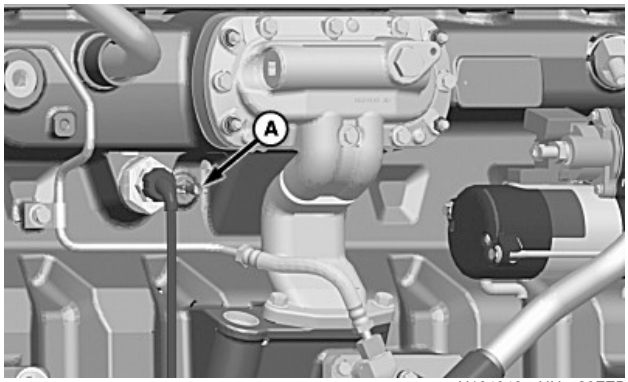
Parte delantera del motor (Tier 2/Fase 2) (tipo A)

Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company



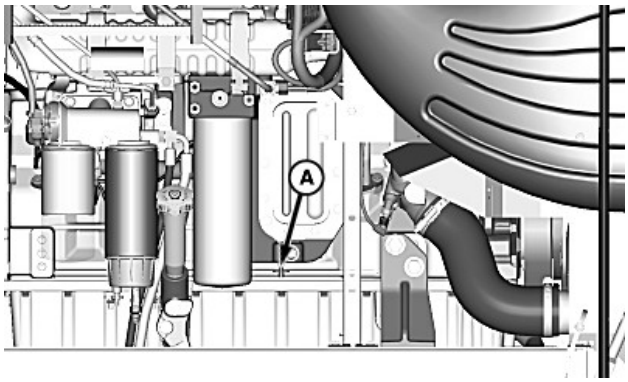
H104942—UN—28FEB12

Por encima del cigüeñal (Tier 2/Fase II) (tipo B)



H104943—UN—28FEB12

Parte delantera del motor (Tier 4 Final/Fase V) (tipo A)

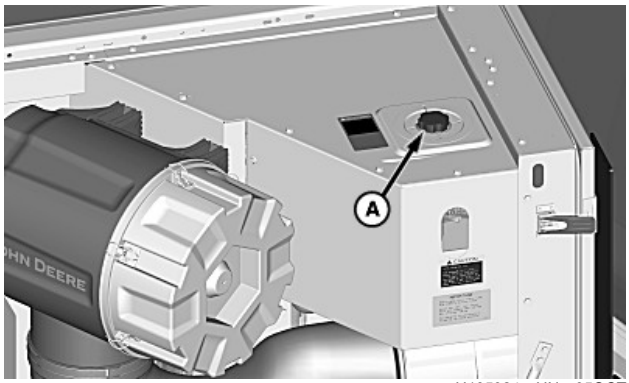


H104944—UN—28FEB12

Parte trasera del motor (Tier 4 Final/Fase V) (tipo B)

A—Válvula de vaciado

Abrir la válvula de vaciado (A) del bloque de motor.



H105924—UN—05OCT12

A—Tapa del vaso de expansión

Abrir la tapa del vaso de expansión (A) para permitir que el refrigerante se drene más rápidamente.

Cerrar los conductos de drenaje del radiador y llenar el sistema con agua limpia.

Colocar la tapa del vaso de expansión y hacer funcionar el motor hasta que alcance su temperatura de trabajo, con el calefactor CONECTADO.

APAGAR el motor, retirar con cuidado la tapa del vaso de expansión y drenar el agua antes de que se depositen sedimentos u óxido.

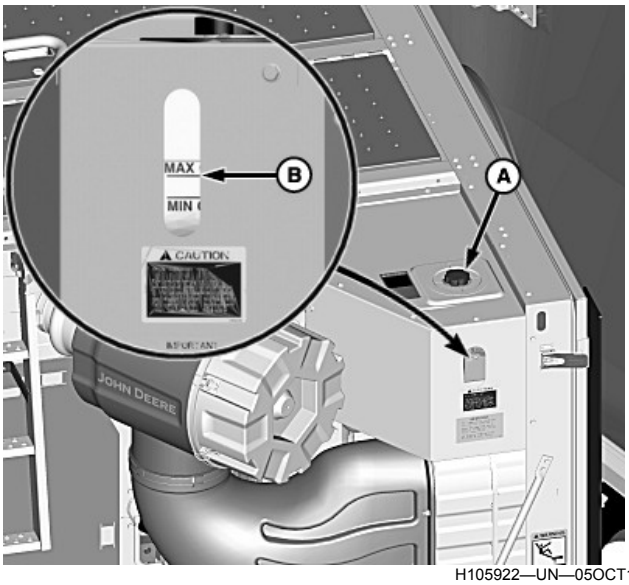
Cerrar los drenajes del radiador y rellenar el sistema con una solución de agua limpia y limpiador del sistema de refrigeración PT 500 de John Deere o equivalente. Seguir las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

Después de usar el limpiador, enjuagar el sistema con agua limpia y vaciarlo.

Cerrar los conductos de vaciado del radiador y llenar el sistema. Ver Sistema de refrigeración—Llenado en esta sección para el procedimiento de llenado. Ver las recomendaciones de refrigerante del motor en la sección Combustibles y lubricantes.

OUO6075,000480E-63-13NOV17

Sistema de refrigeración—Llenado



H105922—UN—05OCT12

A—Tapa del vaso de expansión
B—Línea "MAX COLD" (máximo en frío)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del depósito de expansión. No abrir nunca la tapa cuando el motor esté caliente y ni llenar el sistema de refrigeración cuando el motor esté sobrecalentado. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión. Añadir lentamente el refrigerante. Comprobar el nivel de refrigerante cuando el motor esté frío.

IMPORTANTE: Se usa una tapa especial en el tanque de sobretensión y en el radiador. Si la tapa está dañada o se ha perdido, deberá sustituirse por una tapa equivalente.

Nunca añadir agua fría en un motor caliente, ya que esto puede agrietar el bloque de cilindros o la culata. No hacer funcionar el motor sin refrigerante.

Retirar la tapa del vaso de expansión (A) y llenar hasta que el líquido se sitúe en la línea "Max Cold" (B).

Instalar la tapa en el vaso de expansión, CONECTAR el calefactor y hacer funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de trabajo.

Retirar la tapa del tanque de compensación y agregar refrigerante según sea necesario. Instalar la tapa del depósito de rebose.

Cuando el motor esté frío, el nivel de refrigerante deberá estar en la línea "Max Cold".

NOTA: El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold" (frío mín.).

OUO6075,00041C9-63-27JAN16

Sistema de refrigeración—Preparación para el invierno

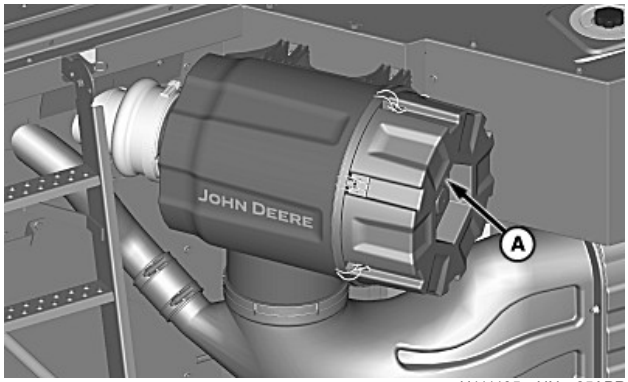
IMPORTANTE: No vaciar el sistema de enfriamiento para protegerlo contra la congelación. El calefactor no se vacía completamente, y se dañaría.

Antes de que comience el clima frío, asegurarse de que haya suficiente anticongelante en el sistema de refrigeración. Utilizar un anticongelante glicoletilénico tipo permanente de marca conocida que contenga un inhibidor de corrosión y un lubricante para la bomba de agua, pero sin aditivo tapafugas. Ver las recomendaciones indicadas en la sección Combustibles y lubricantes de este manual.

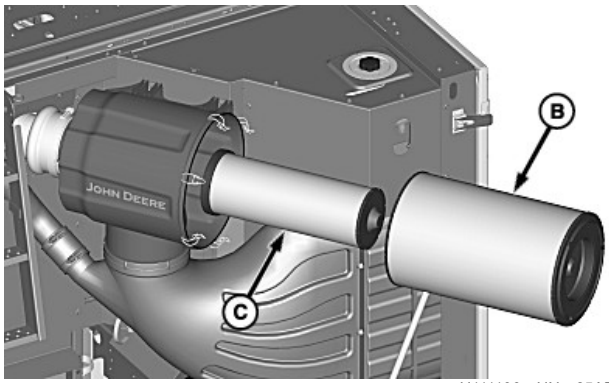
Después de agregar anticongelante, CONECTAR el calefactor y hacer funcionar el motor hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento. Así se mezcla la solución y se hace circular por todo el sistema.

OUO6075,00043AF-63-11OCT16

Filtros de aire—Separación



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

A—Protector contra polvo
B—Filtro de aire primario
C—Filtro de seguridad

IMPORTANTE: Al llevar a cabo el mantenimiento de los filtros, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de modo que la suciedad no pueda penetrar en el motor.

Realizar tareas de mantenimiento en los filtros sólo si aparece el icono del filtro de aire del motor en la pantalla del reposabrazos.

Quitar el guardapolvo (A) y extraer el filtro de aire principal (B).

Desenroscar el filtro de seguridad (C) hacia la izquierda para extraerlo. El filtro de seguridad detiene la suciedad que pasaría si el filtro primario estuviese dañado.

IMPORTANTE: Nunca lavar, cepillar ni golpear los elementos. Si se debe soplar el elemento primario, utilizar aire comprimido seco (500 kPa; 72,5 psi). Limpiar el elemento del interior hacia el exterior, comprobando que la punta de la pistola de aire no entre en contacto con el elemento de papel.

Nunca limpiar el elemento de seguridad. Si está sucio, proceda a su sustitución.

Nunca poner el motor en marcha sin tener los dos filtros en su lugar.

Efectuar el servicio de los filtros según sea necesario.

Instalar el filtro de seguridad y girarlo hacia la derecha hasta que esté asegurado.

Instalar el filtro de aire primario y el guardapolvo.

Comprobar todas las conexiones del sistema de admisión de aire. Asegurarse de que queden bien ajustadas.

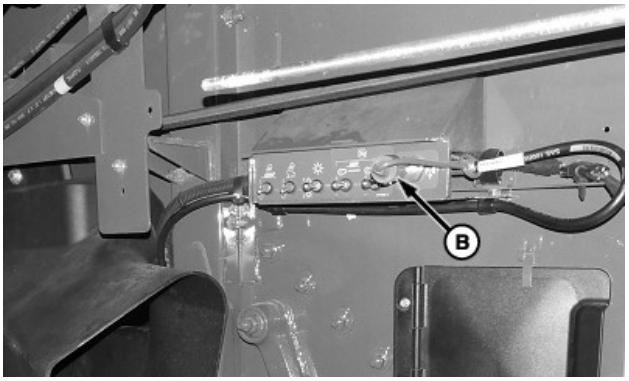
IMPORTANTE: No usar una unidad sopladora de escape para quitar las granzas de la cosechadora. El uso de este tipo de máquinas puede causar el fallo de los filtros de aire, seguida de la falla del motor.

OUO6075,00017D4-63-25APR14

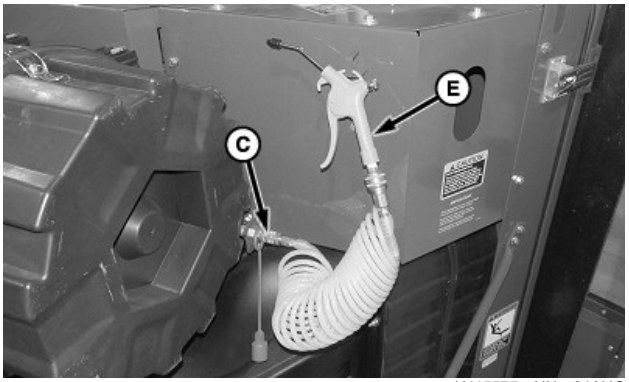
Sistema del compresor de aire (si existe)



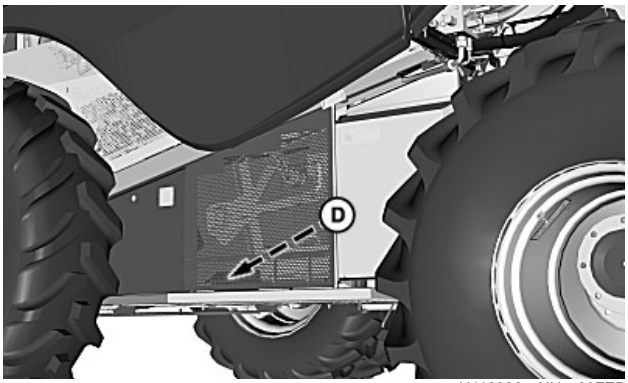
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

A—Depósito
B—Acoplador de la manguera del compresor de aire
C—Acoplador de la manguera del compresor de aire
D—Manguera/vara del compresor de aire
E—Manguera/vara del compresor de aire

IMPORTANTE: No limpiar nunca los filtros de aire del motor ni los filtros de aire de gestión de residuos con el motor de la máquina en marcha.

NOTA: Para un rendimiento óptimo del compresor de aire, el motor tiene que estar en marcha para proporcionar un flujo de aire continuo.

No se recomienda inflar los neumáticos en la máquina o accionar herramientas de aire.

No se recomienda el uso de las dos conexiones del acoplador simultáneamente.

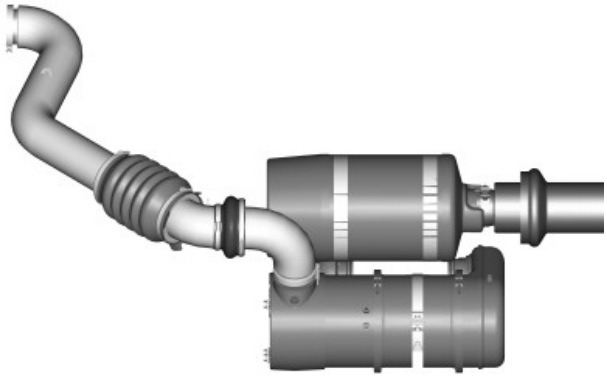
El compresor de aire se encuentra en la cubierta del motor y el depósito (A) se encuentra en el lado derecho de la máquina.

El acoplador de la manguera del compresor de aire (B) se encuentra en el lado izquierdo de la máquina y el acoplador de la manguera del compresor de aire (C) se encuentra en la cubierta del motor.

La manguera/vara del compresor de aire (D) se encuentra en el lado izquierdo de la máquina y la manguera/vara del compresor de aire (E) se encuentra en la cubierta del motor.

OUO6075,000412E-63-21MAR16

Mantenimiento y servicio del filtro de partículas diésel (Tier 4 final/Fase IV)



H115641—UN—27AUG15

El filtro de escape incluye el catalizador de oxidación (DOC) y el filtro de partículas diesel (DPF). El filtro de partículas diesel (DPF) está diseñado para retener las cenizas residuales, que es un resultado no inflamable de los aditivos usados en los aceites lubricantes del cárter y el combustible. El filtro de partículas diésel (DPF) proporciona muchas horas de funcionamiento sin mantenimiento. En algún momento, el filtro de partículas diesel (DPF) requerirá mantenimiento profesional para retirar la ceniza acumulada. El número exacto de horas de funcionamiento antes del mantenimiento cambia según la categoría de potencia del motor, el ciclo de trabajo y las condiciones de funcionamiento, el contenido de ceniza del aceite motor y la calidad del combustible. Cumplir con las especificaciones de aceite y combustible recomendados por John Deere aumentará el número de horas de trabajo antes de necesitar mantenimiento profesional del DPF.

Como propietario del motor, usted es responsable de realizar el mantenimiento necesario descrito en su Manual del operador. Durante el funcionamiento normal del equipo, los requisitos de mantenimiento del DPF dependerán de la velocidad a la que acumule ceniza. Por lo general, los DPF de motores por encima de los 175 CV/130 kW se deberán someter a mantenimiento a las 4500 horas aprox. A medida que aumentan los niveles de ceniza en el DPF, la capacidad de almacenamiento de hollín se reducirá y la contrapresión del sistema de escape aumentará con mayor frecuencia. Aparecerá un código de diagnóstico indicando cuando el DPF necesita mantenimiento.

El retiro de la ceniza del filtro de partículas diésel (DPF) debe realizarse retirando el DPF de la máquina y colocándolo en el equipo especializado. No retirar la ceniza con agua ni otros químicos. Retirar la ceniza con estos métodos puede dañar el material que asegura el DPF en su cartucho, aflojando el cartucho del filtro de partículas diesel (DPF) y sometiéndolo a daños por vibración.

Si no se siguen los métodos de eliminación de cenizas aprobados, se pueden violar las leyes locales, estatales y federales de Estados Unidos sobre desechos peligrosos y, además, dañar el filtro de partículas diésel

(DPF) y generar una desaprobación potencial de la garantía de emisiones del filtro de escape diésel. Se recomienda encarecidamente llevar el filtro de partículas diesel (DPF) a un taller autorizado por John Deere u otro proveedor autorizado para realizar el mantenimiento.

Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está habilitada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape.

Desactivar el sistema de limpieza del filtro de escape en condiciones o lugares no seguros para temperaturas elevadas del escape.

Desactivar el sistema de limpieza del filtro de escape automática sólo cuando sea necesario.

OUO6075,0004808-63-13NOV17

Manipulación y desecho de las cenizas del filtro de partículas diésel/filtro de escape (Tier 4 final/Fase IV)

ATENCIÓN: Según las leyes o normas federales, estatales y/o locales, la ceniza del filtro de partículas diesel (DPF) puede clasificarse como desecho peligroso. Los residuos peligrosos hay que desecharlos conforme a las leyes y regulaciones respectivas de las diferentes instancias y organismos responsables. Sólo un proveedor de servicios calificado debe extraer las cenizas del filtro de partículas diesel (DPF). Al manipular y limpiar el filtro de partículas diésel (DPF), se debe usar equipo y vestimenta de protección personal, que deben ser conservados de forma sanitaria y adecuada. Consultar con el concesionario John Deere o con un proveedor autorizado en caso de necesitar ayuda.

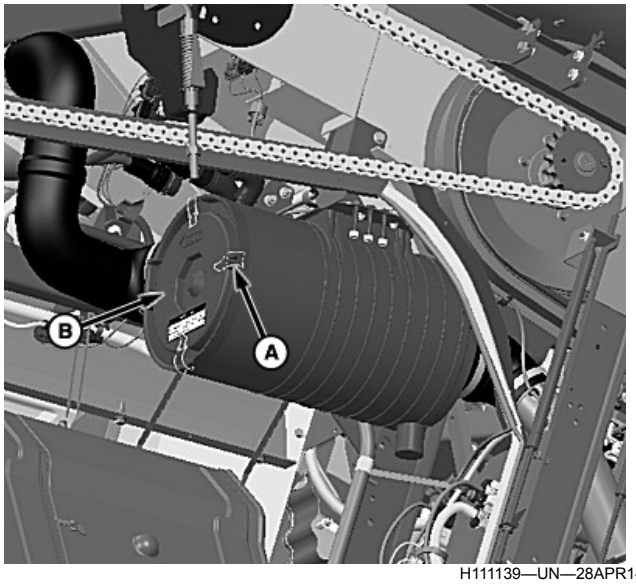
OUO6075,0004809-63-13NOV17

Desecho del filtro de escape (Tier 4 final/Fase V)

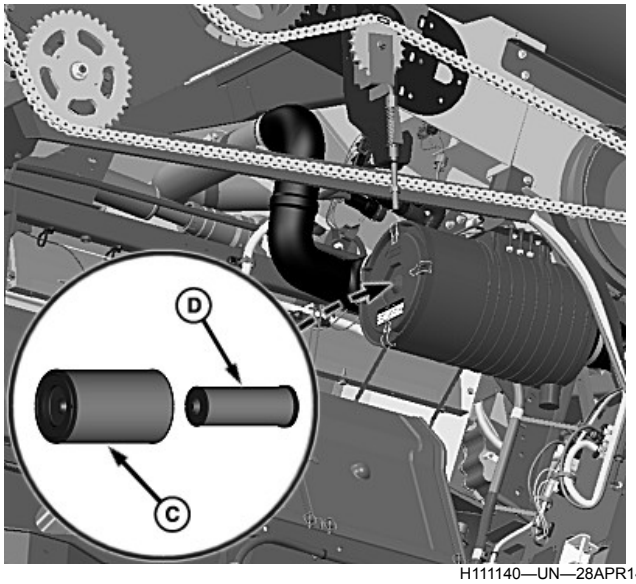
ATENCIÓN: Es necesario desechar adecuadamente el filtro de escape tras expirar su vida útil, ya que las leyes o normativas federales, estatales o locales podrían clasificar la ceniza o material del catalizador como residuo peligroso. Los filtros de escape usados, que incluyen el filtro de partículas diésel, pueden cambiarse en cualquier concesionario John Deere o proveedor autorizado.

OUO6075,000480A-63-13NOV17

Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor—Extracción (Tier 4 final/Fase IV)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

A—Retenciones
B—Guardapolvo
C—Filtro de aire primario
D—Filtro de seguridad

IMPORTANTE: Al llevar a cabo el mantenimiento de los filtros, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de modo que la suciedad no pueda penetrar en el motor.

Llevar a cabo el mantenimiento del filtro únicamente cuando se muestre el icono del filtro de aire de gestión de los residuos del motor en la pantalla del reposabrazos.

Soltar los bloqueos (A) y retirar el guardapolvo (B).

Retirar el filtro de aire primario (C).

Retirar el filtro de seguridad (D) en sentido antihorario. El filtro de seguridad detiene la suciedad que pasaría si el filtro primario estuviese dañado.

IMPORTANTE: Nunca lavar, cepillar ni golpear los elementos. Si se debe soplar el elemento primario, utilizar aire comprimido seco (500 kPa; 72.5 psi). Limpiar el elemento del interior hacia el exterior, comprobando que la punta de la pistola de aire no entre en contacto con el elemento de papel.

Nunca limpiar el elemento de seguridad. Sustituirlo si está sucio.

Nunca operar el motor sin que estén ambos filtros en su lugar.

Efectuar el mantenimiento de los filtros según sea necesario.

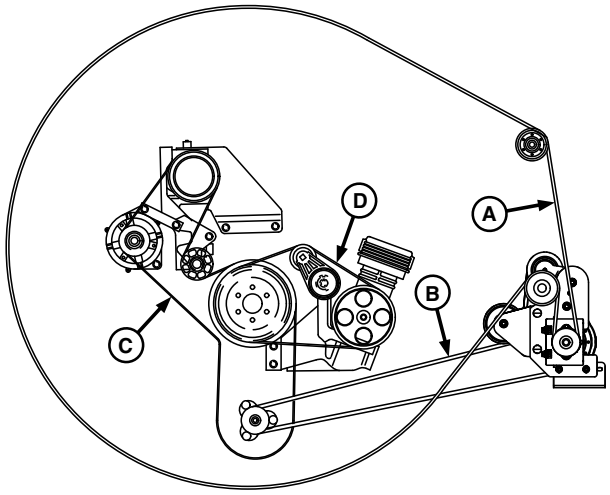
Instale el filtro de seguridad en sentido de las agujas del reloj hasta que esté asegurado.

Instalar el filtro de aire primario.

Colocar la tapa y asegurar las retenciones.

OUO6075,000480B-63-13NOV17

Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2)

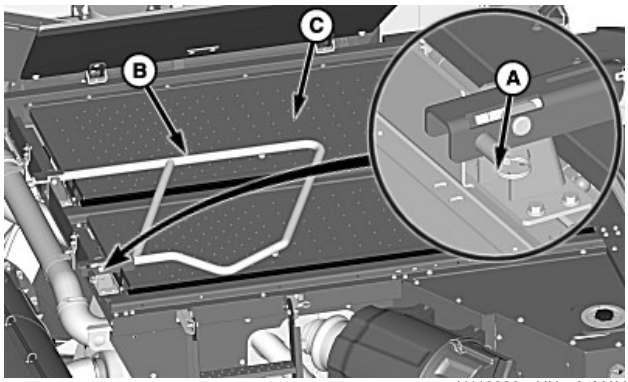


H124552—UN—21JUN18

A—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado de la rejilla
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado del motor
C—Ventilador de refrigeración, aire acondicionado, correa del compresor
D—Correa del compresor de aire (si existe)

OUO6075,00049EF-63-20JUN18

Correa del accesorio/la transmisión del ventilador/el compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2)

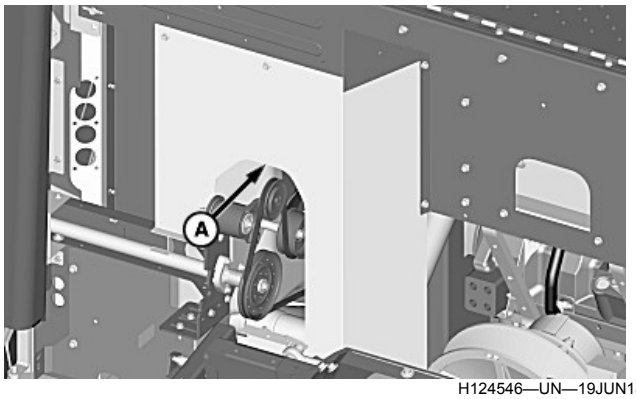


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

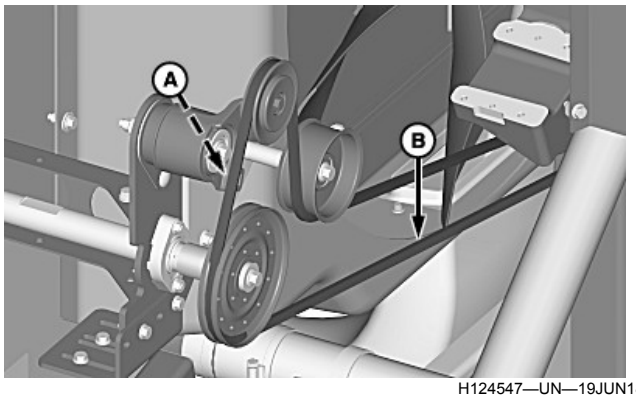


H124546—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección

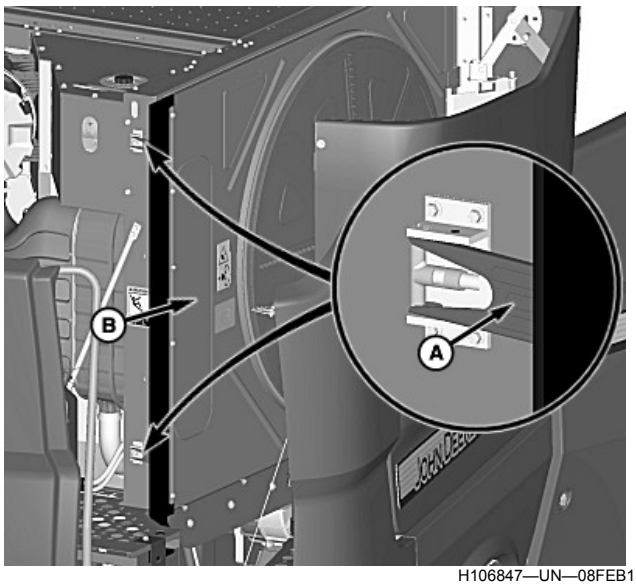
2. Extraer la protección (A).



H124547—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

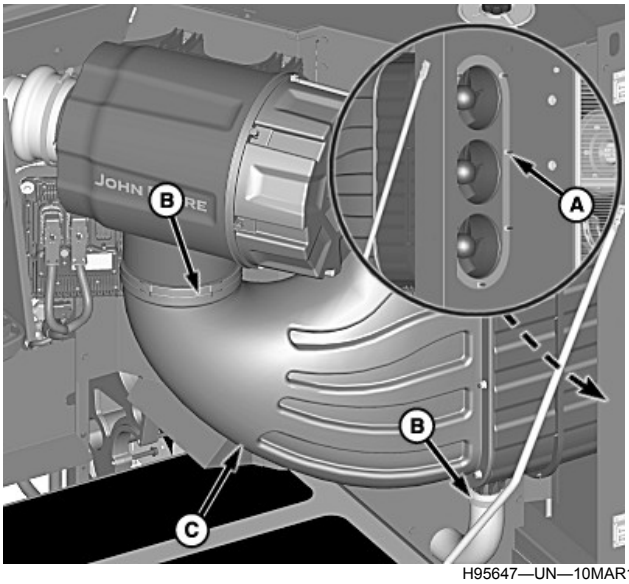
3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

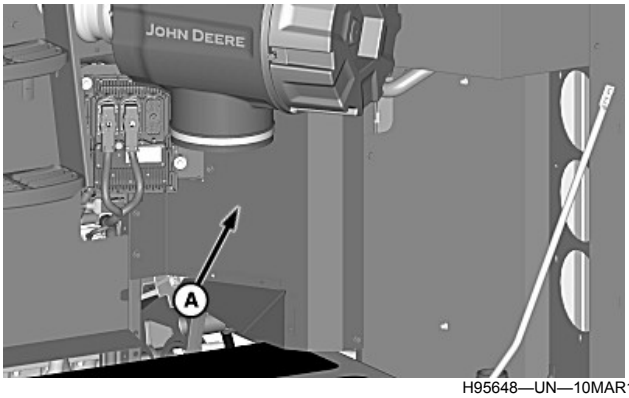
5. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Tuerca (7x)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

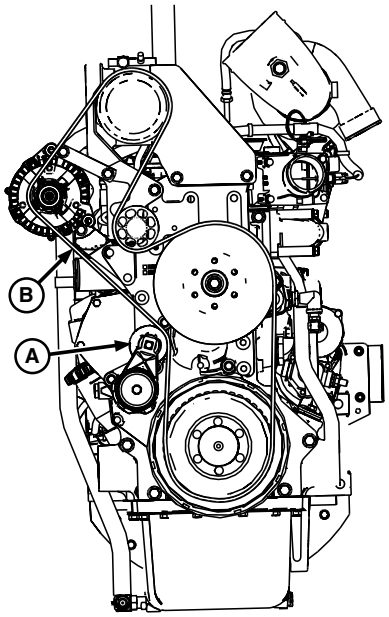
6. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
7. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

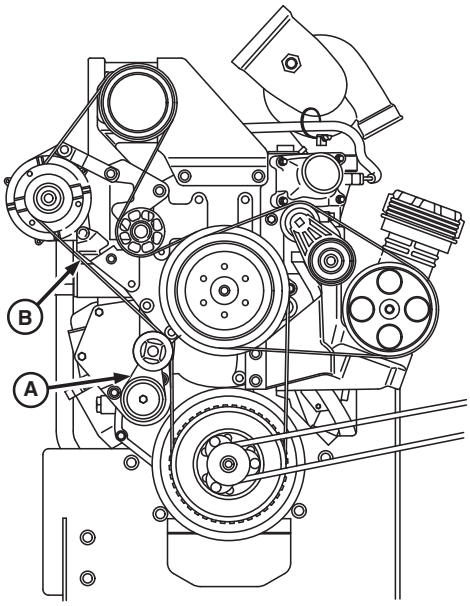
A—Protección

8. Extraer la protección (A).



H95702—UN—15MAR10

Correa de accesorio del motor/transmisión del ventilador sin compresor de aire



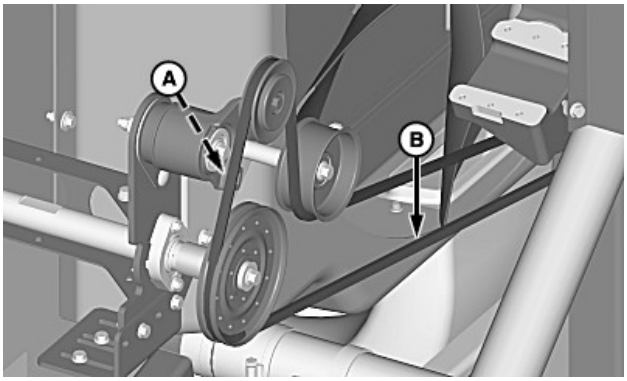
H113079—UN—02MAR15

Correa de accesorio del motor/transmisión del ventilador con compresor de aire

A—Brazo tensor
B—Correa de accesorio del motor/transmisión del ventilador

9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
11. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
12. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la

tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.



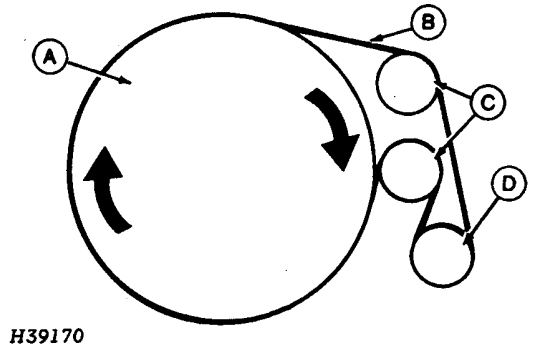
H124547—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) e instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria de repuesto (B).
14. Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).
15. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
16. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
17. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049E6-63-20JUN18

Correa de la rejilla giratoria—Recorrido

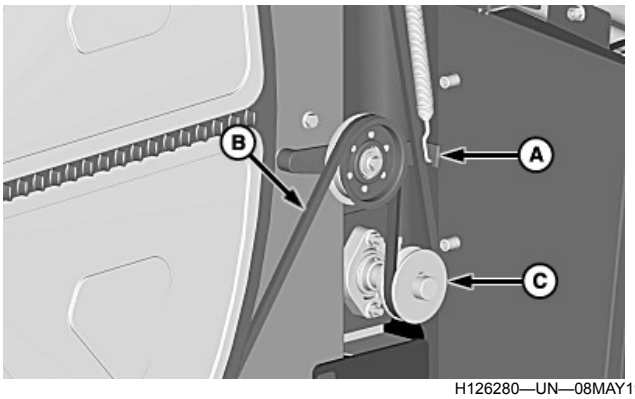


H39170—UN—11OCT88

A—Rejilla giratoria
B—Correa
C—Poleas tensoras
D—Polea impulsora

OUO6075,00006CE-63-05MAR10

Correa de la rejilla giratoria—Sustitución



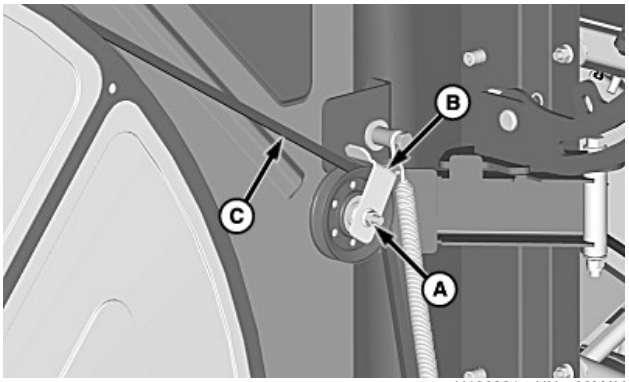
H126280—UN—08MAY19

A—Palanca tensora
B—Correa de la rejilla giratoria
C—Polea

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Prevenir las lesiones. La correa está bajo tensión. Soltar lentamente la palanca tensora cuando se retire la correa.

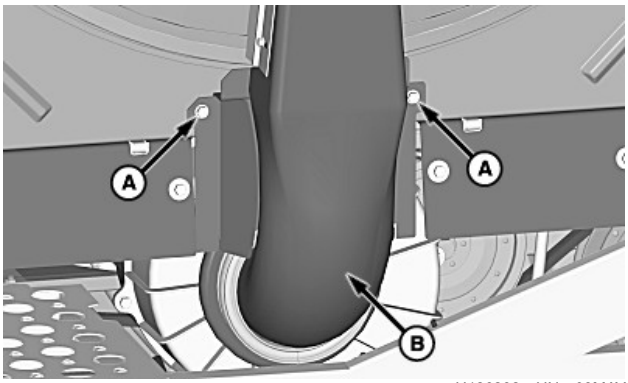
1. Empujar hacia abajo la palanca tensora (A) y descargar tensión de la correa de la rejilla giratoria (B).
2. Retirar la correa de la rejilla giratoria de la polea acanalada (C) y soltar lentamente la palanca y la tensión del resorte.



H126281—UN—08MAY19

A—Tuerca
B—Retención de correa
C—Correa de la rejilla giratoria

3. Extraer la tuerca (A) y la retención de correa (B).
4. Retirar la correa de la rejilla giratoria (C).



H126282—UN—08MAY19

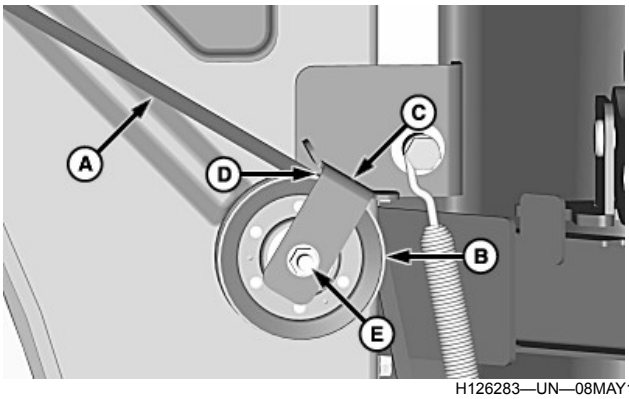
A—Tornillo y tuerca (se usan dos)
B—Conducto de vacío

NOTA: Se debe abrir la puerta de la rejilla giratoria para acceder a las tuercas desde el interior.

5. Retirar los tornillos y las tuercas (A).
6. Separar el conducto de vacío (B) de la puerta de la rejilla giratoria y extraer la correa de la rejilla giratoria.
7. Separar el conducto de vacío de la puerta de la rejilla giratoria e instalar la correa de la rejilla giratoria de sustitución.
8. Colocar los tornillos y las tuercas.

IMPORTANTE: Para evitar daños, comprobar que la rejilla giratoria limpie las muescas en la barra de rastrillo del conducto de vacío. Ajustar el conducto de vacío según sea necesario.

9. Cerrar la puerta de la rejilla giratoria.



H126283—UN—08MAY19

A—Correa de la rejilla giratoria
B—Polea
C—Retención de correa
D—Hueco
E—Tuerca

10. Instalar la correa de la rejilla giratoria (A) alrededor de la polea (B) como se muestra.

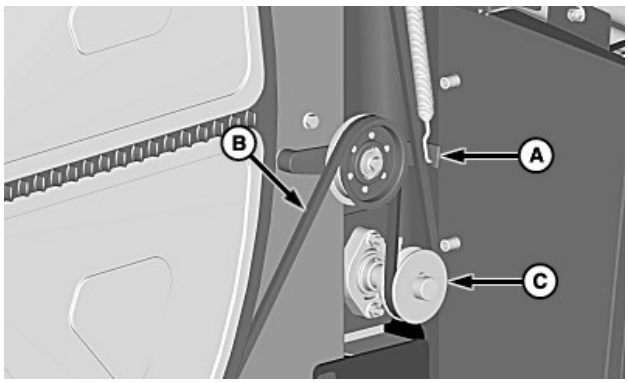
IMPORTANTE: Para evitar daños, comprobar que la retención de correa esté paralela a la correa de la rejilla giratoria.

11. Instalar la retención de correa (C) y ajustarla a la holgura especificada (D).

Especificación

Retención de correa—Separación. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Instalar y apretar la tuerca (E) asegurándose de que la retención de correa no se mueva.



H126280—UN—08MAY19

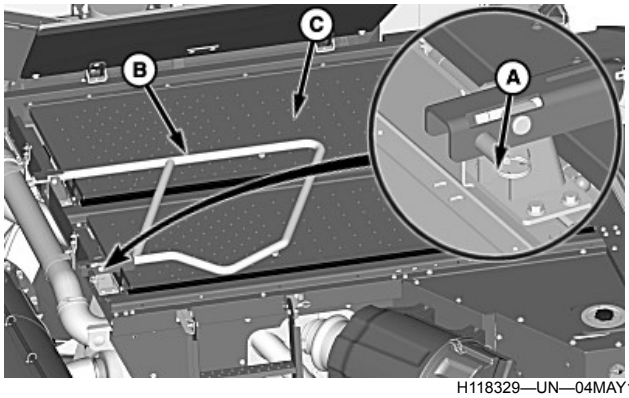
A—Palanca tensora
B—Correa de la rejilla giratoria
C—Polea

ATENCIÓN: Prevenir las lesiones. La correa está bajo tensión. Soltar lentamente la palanca tensora cuando se instale la correa.

13. Empujar hacia abajo la palanca tensora (A) y descargar tensión de la correa de la rejilla giratoria (B).
14. Instalar la correa de la rejilla giratoria alrededor de la polea acanalada (C) como se muestra y soltar lentamente la palanca y la tensión del resorte.

OUO6075,0004B91-63-30MAY19

Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)

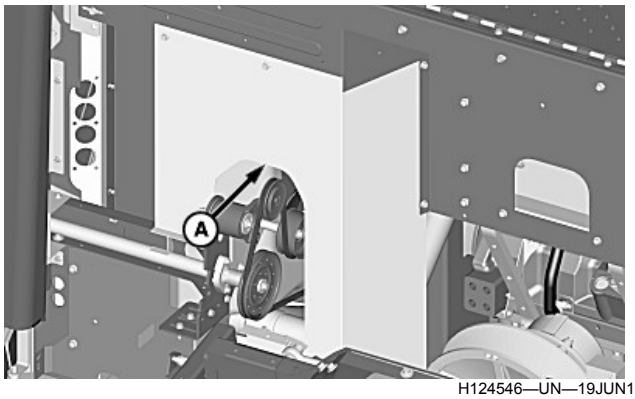


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

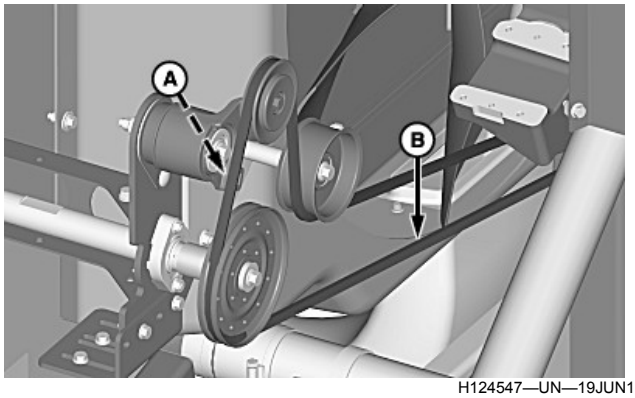


H124546—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección

2. Extraer la protección (A).



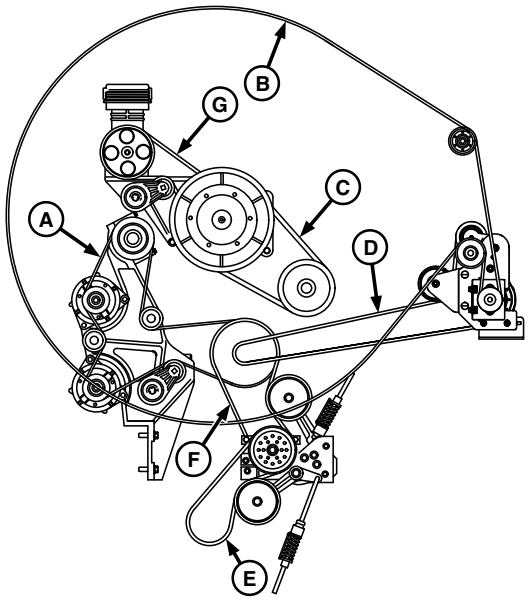
H124547—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
5. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.
6. Montar la protección retirada anteriormente, cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

OUO6075,00049E7-63-20JUN18

Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/ Fase V)

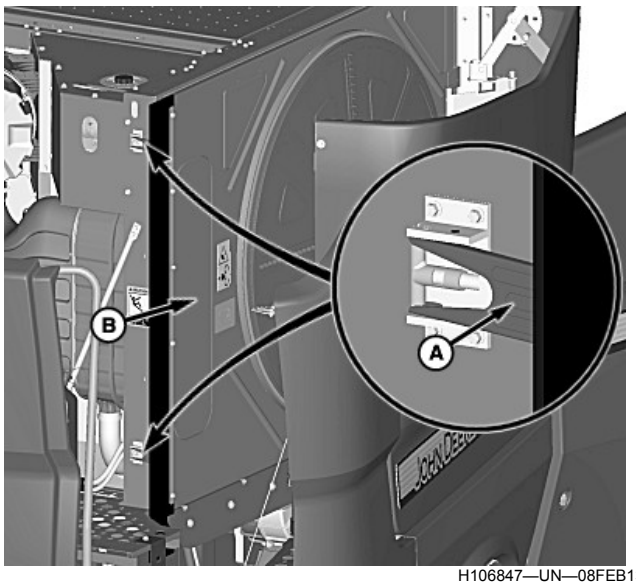


H124553—UN—21JUN18

A—Compresor de aire acondicionado, correa del alternador
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado de la rejilla
C—Correa del ventilador de velocidad variable
D—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado del motor
E—Correa impulsada del ventilador de aspiración, lado del ventilador
F—Correa de transmisión del ventilador de aspiración, lado del motor
G—Correa del compresor de aire (si existe)

OUO6075,00049EC-63-20JUN18

Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/ Fase V)

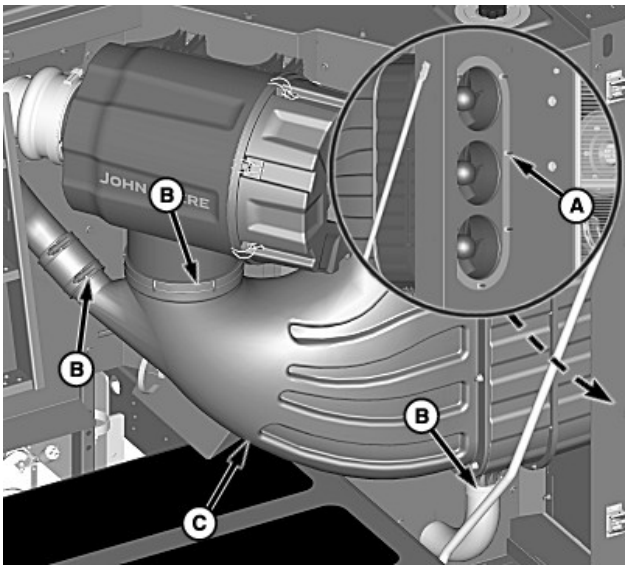


H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

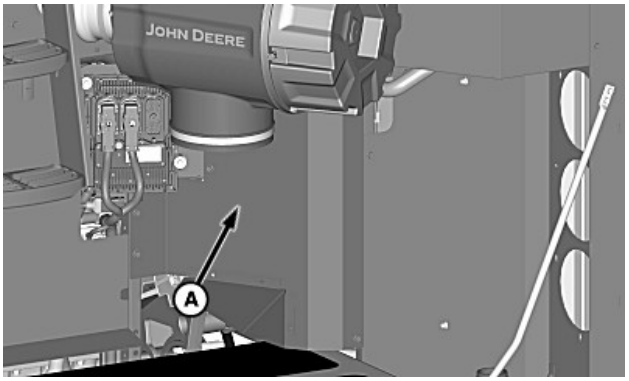
1. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Tuerca (7x)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

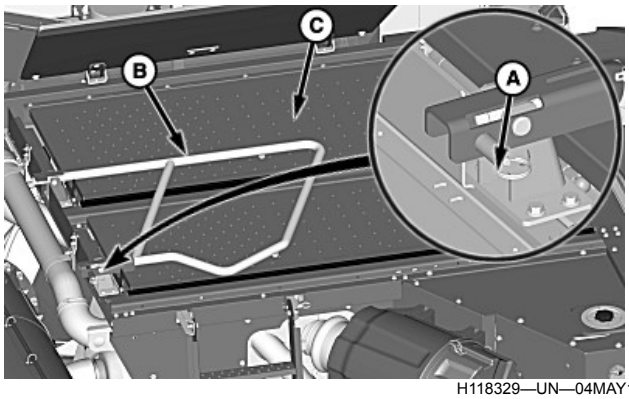
2. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
3. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

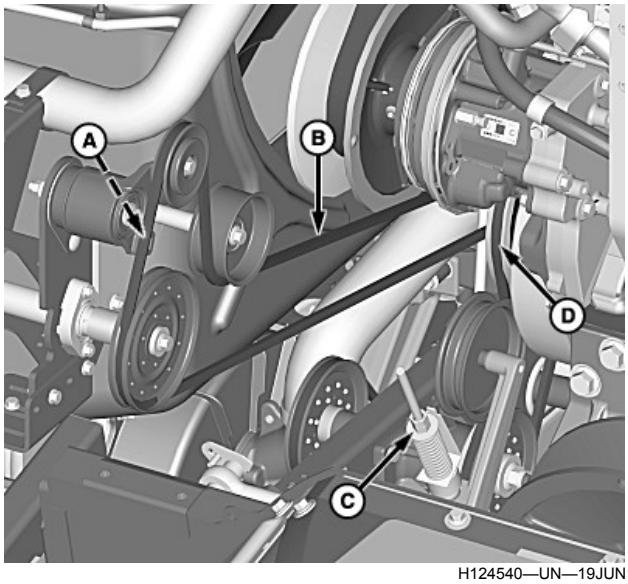
4. Extraer la protección (A).



H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

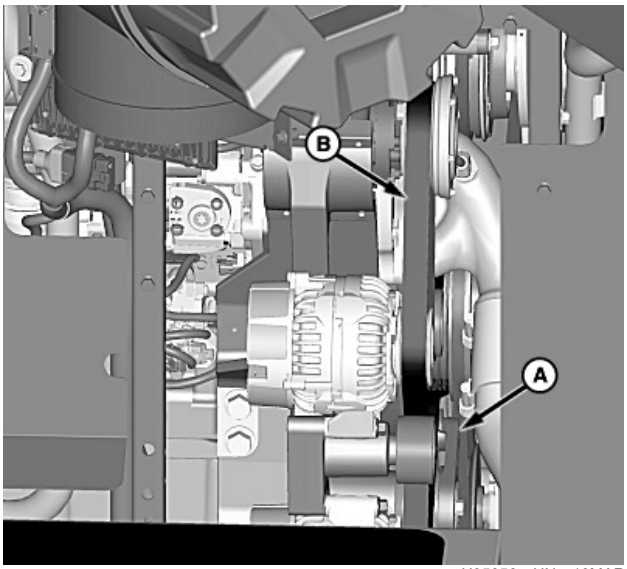
5. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).



H124540—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria
C—Tuerca (2x)
D—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

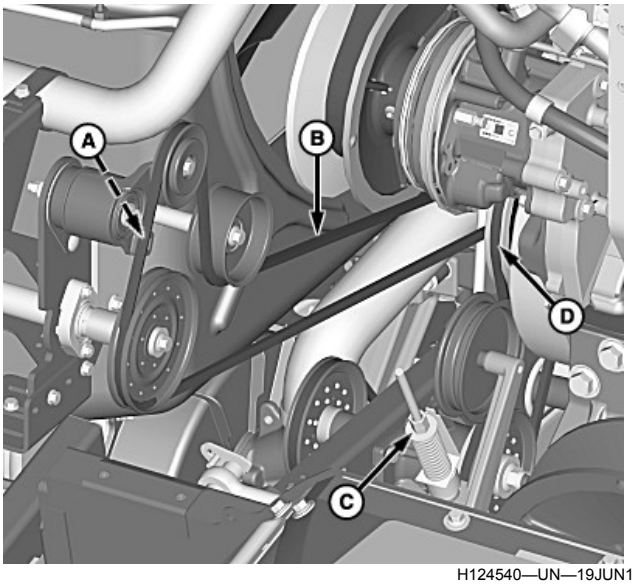
6. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
7. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
8. Aflojar las tuercas (C) y retirar la correa de transmisión (D) del ventilador de vacío.



H95656—UN—10MAR10

A—Brazo tensor
B—Correa

9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
11. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
12. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.



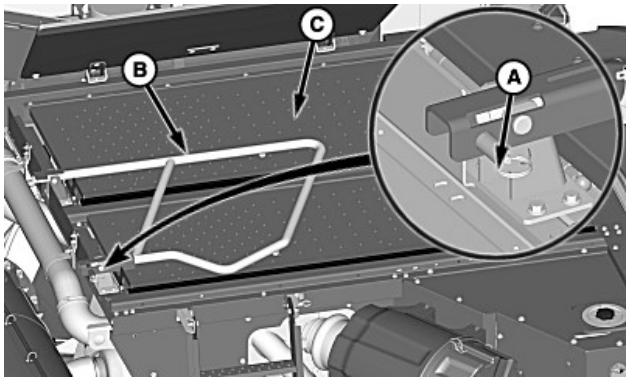
H124540—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria
C—Tuerca (2x)
D—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

13. Instalar la correa de transmisión del ventilador de vacío (D).
14. Apretar las tuercas (C) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.
15. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) e instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria de repuesto (B).
16. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
17. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
18. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049DD-63-20JUN18

Correa de transmisión de la rejilla giratoria —Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

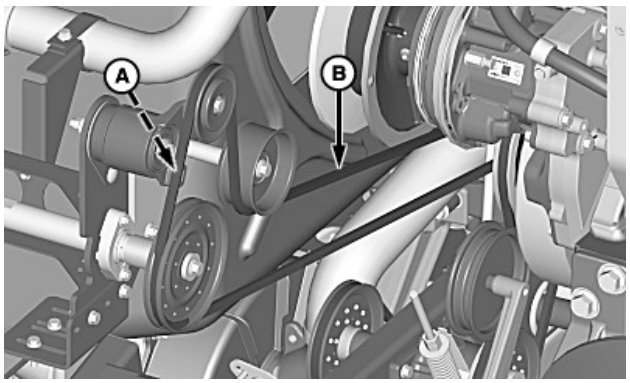


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).



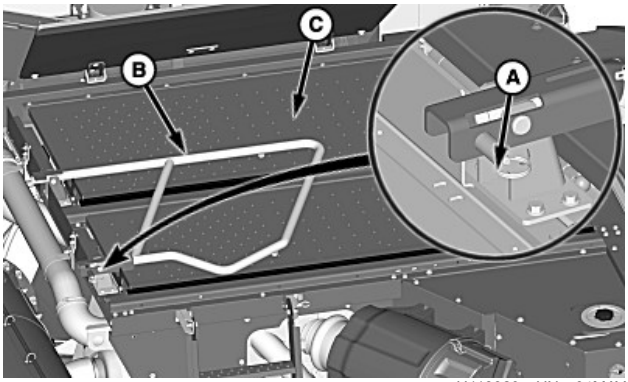
H124541—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

2. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
3. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
4. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria.
5. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

OUO6075,00049DE-63-20JUN18

Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

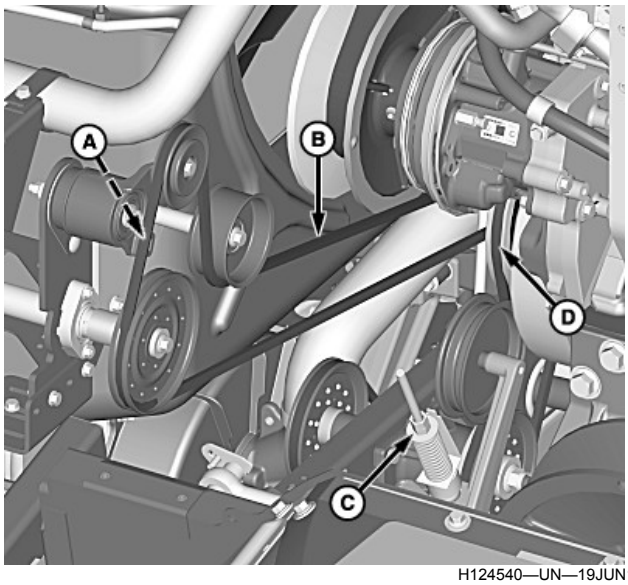


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).



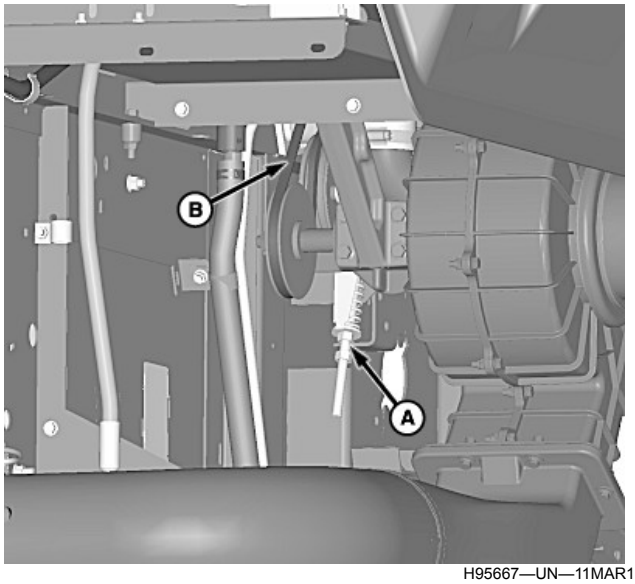
H124540—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria
C—Tuerca (2x)
D—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

2. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
3. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
4. Aflojar las tuercas (C) y retirar la correa de transmisión (D) del ventilador de vacío.
5. Instalar la correa de transmisión del ventilador de vacío de repuesto y apretar la tuerca hasta que la arandela se ubique entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.
6. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria de repuesto.
7. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

OUO6075,00049DF-63-20JUN18

Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)



H95667—UN—11MAR10

A—Tuercas
B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

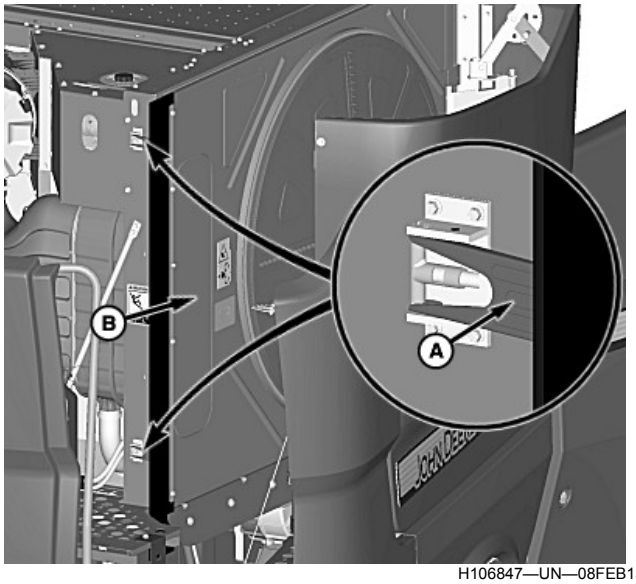
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión del ventilador de vacío (B) ubicada debajo del radiador.

Instalar la correa impulsada del ventilador de aspiración de repuesto.

Apretar las tuercas hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

OUO6075,0004814-63-14NOV17

Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

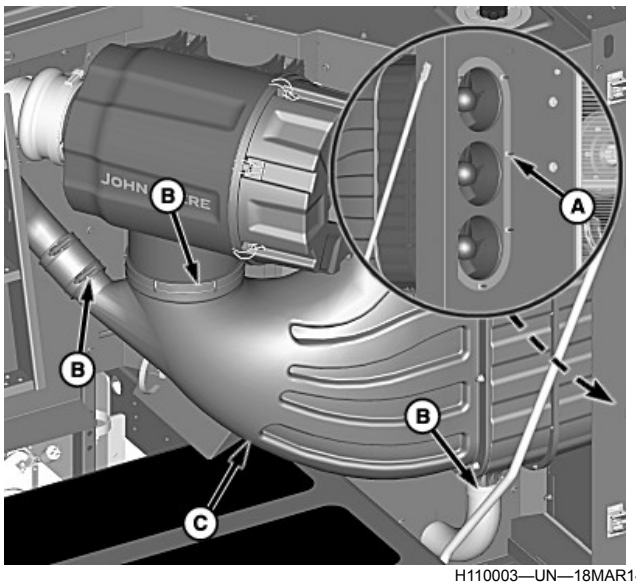


H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

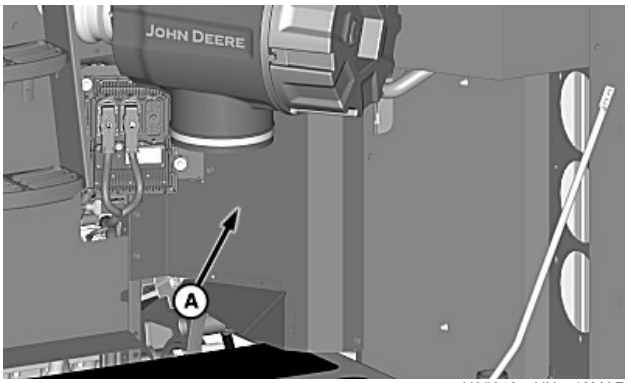
1. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Tuercas (7x)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

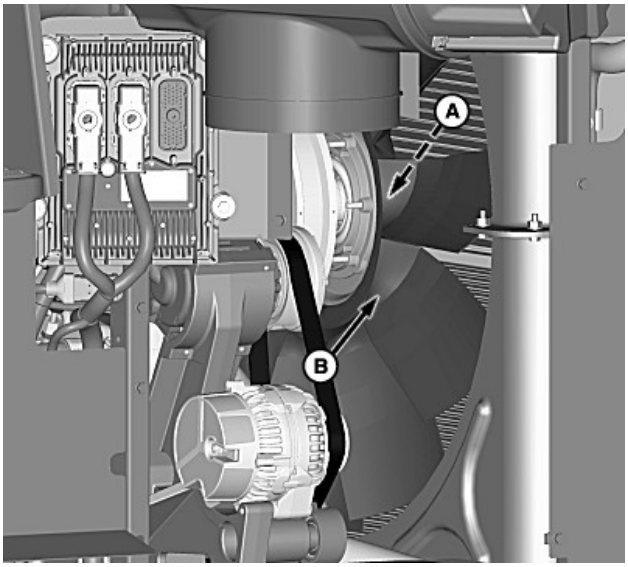
2. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
3. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

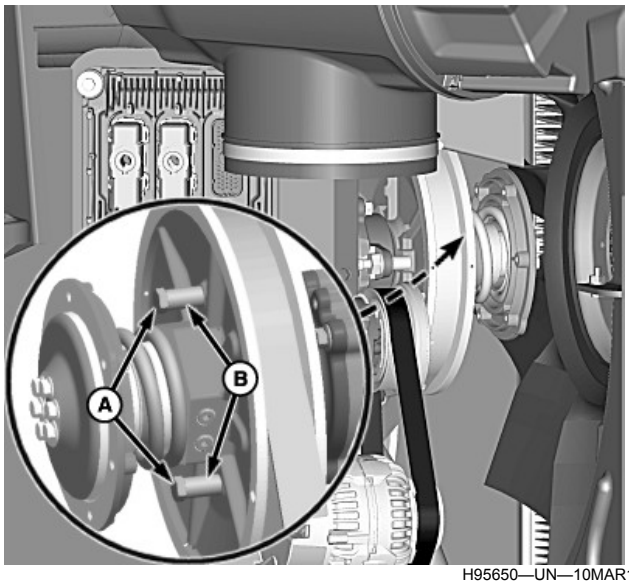
4. Extraer la protección (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Tornillos (6x)
B—Conjunto de ventilador

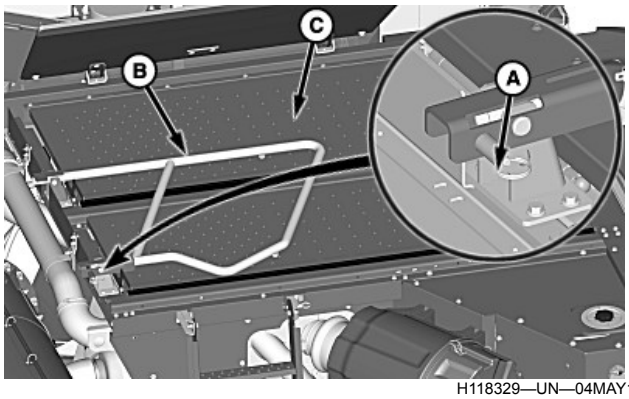
5. Quitar los tornillos (A) del conjunto del ventilador (B).
6. Dejar el conjunto del ventilador a un lado.



H95650—UN—10MAR10

A—Tornillos
B—Espaciadores

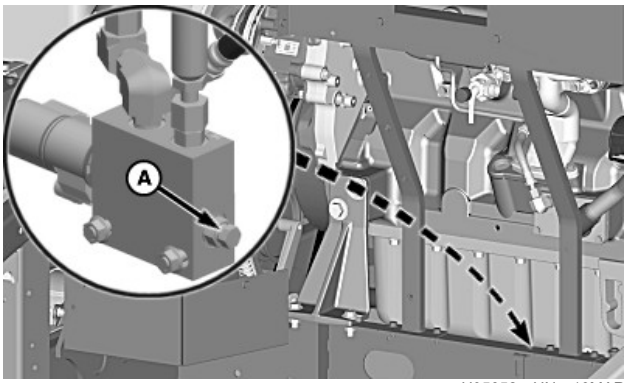
7. Extraer los tornillos (A) y los espaciadores (B).
8. Instalar los tornillos extraídos anteriormente hasta que el muelle se comprima por completo.



H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

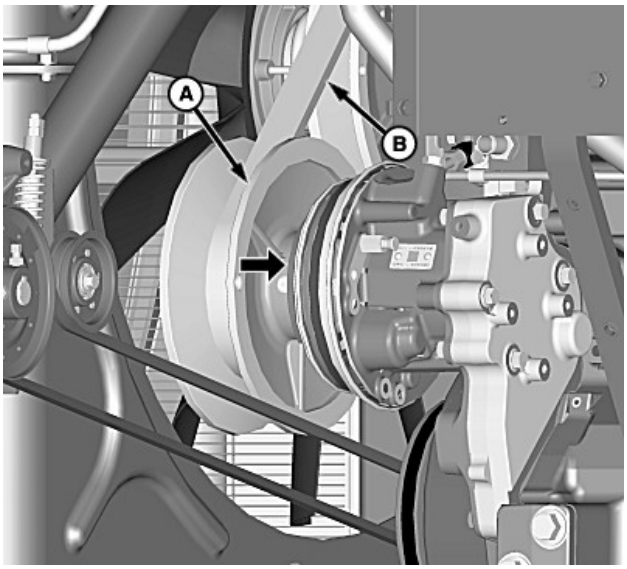
9. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).



H95652—UN—10MAR10

A—Tornillo de purga

10. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y aflojar el tornillo de purga (A) para liberar presión de las poleas.



H95653—UN—31MAR10

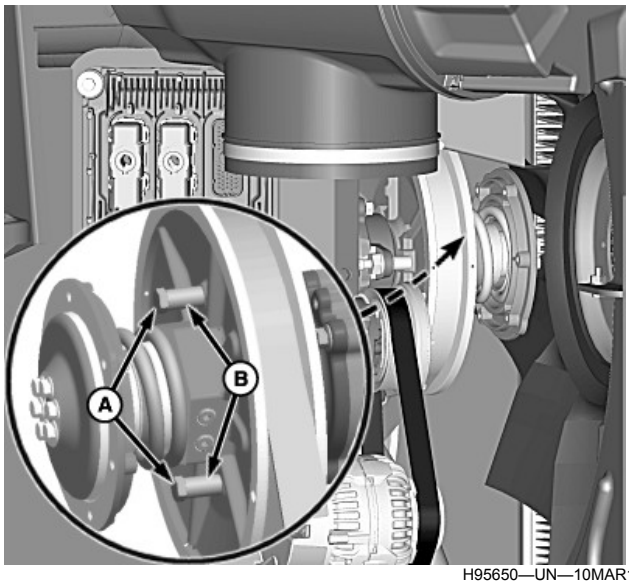
A—Polea
B—Correa de velocidad variable

11. Con el tornillo de purga aflojado, tirar de la polea (A) hacia el motor hasta que se abra por completo.
12. Retirar la correa de velocidad variable (B).

NOTA: Antes de instalar la correa de velocidad variable de sustitución, comprobar visualmente si la correa del compresor de aire (si existe) está desgastada. Sustituir la correa del compresor de aire (si existe) si es necesario. Ver Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) para obtener más información.

La correa de velocidad variable DEBE instalarse sobre la polea transmisora primero y, después, sobre la polea impulsada.

13. Instalar la correa de velocidad variable de repuesto.

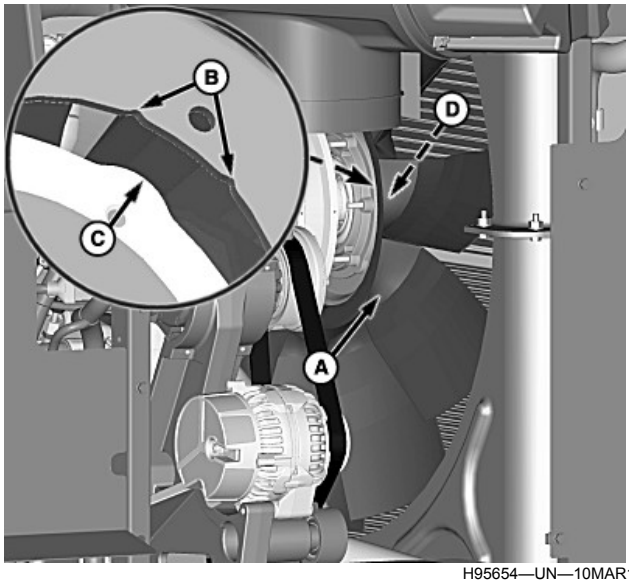


H95650—UN—10MAR10

A—Tornillos
B—Espaciadores

IMPORTANTE: El resorte DEBE estar descomprimido para que el ventilador de velocidad variable pueda ajustar la velocidad.

14. Con la correa de velocidad variable instalada, quitar los tornillos (A) para descomprimir el muelle e instalar los espaciadores (B) extraídos anteriormente como se indicado.



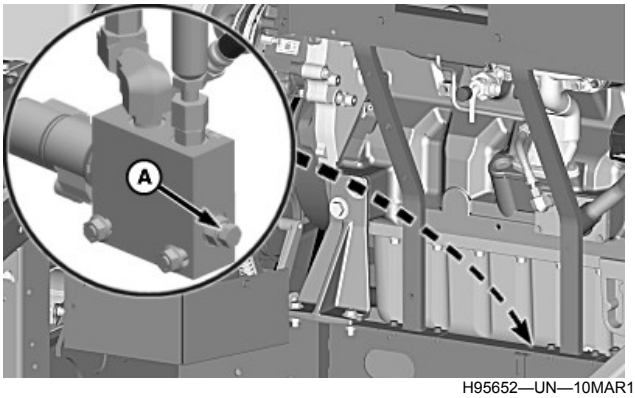
H95654—UN—10MAR10

A—Conjunto de ventilador
B—Marcas guía
C—Saliente
D—Tornillos (6x)

15. Instalar el conjunto del ventilador (A) de forma que las marcas guía (B) se sitúen en ambos lados del reborde (C).
16. Instalar los tornillos anteriormente retirados (D). Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Tornillo de purga y tuerca

17. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y apretar el tornillo de purga y la tuerca (A) a los valores especificados.

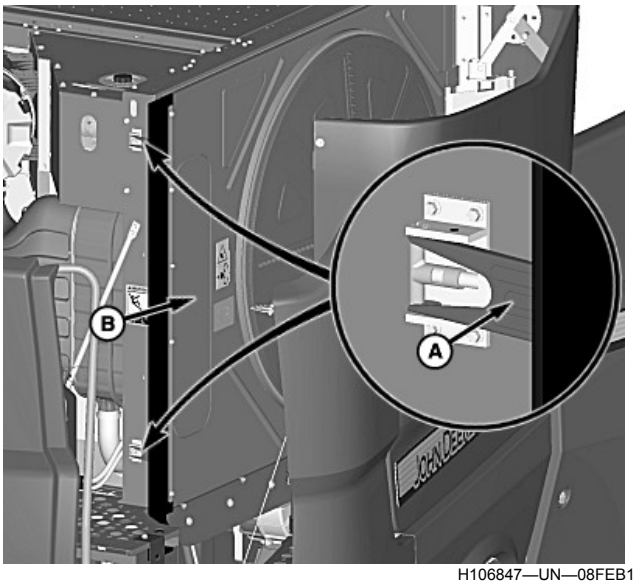
Especificación

Tornillo de purga y tuerca—Par de apriete. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

18. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
19. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
20. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,0004815-63-14NOV17

Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)



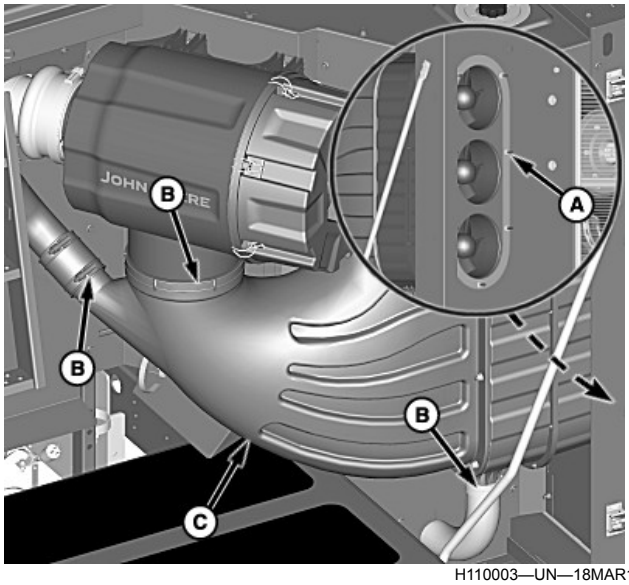
H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

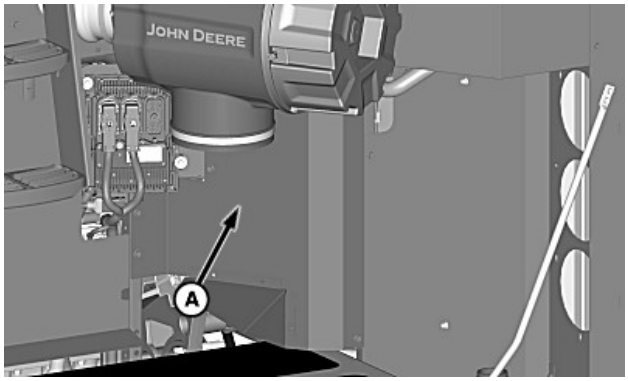
1. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Tuercas (7x)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

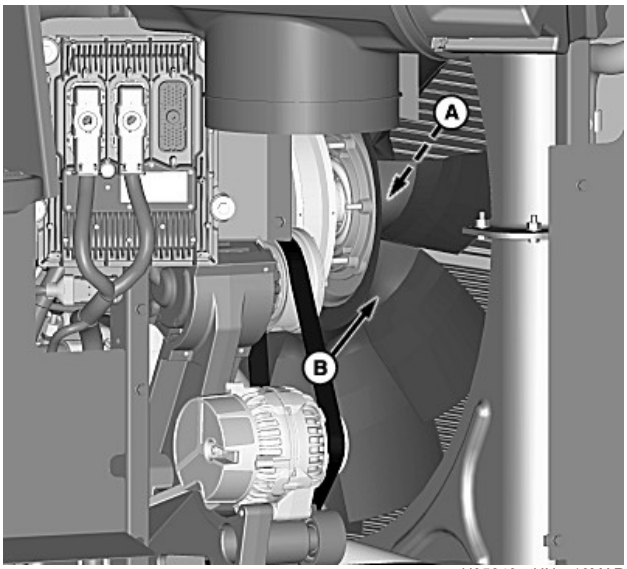
2. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
3. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

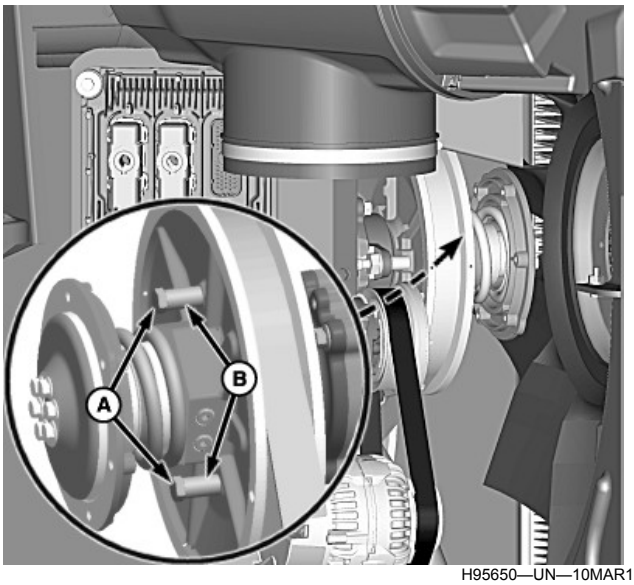
4. Extraer la protección (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Tornillos (6x)
B—Conjunto de ventilador

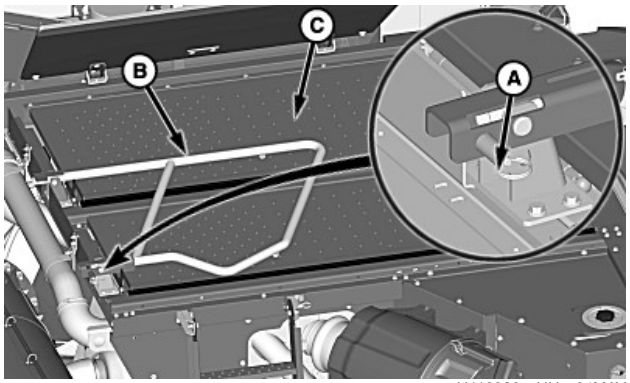
5. Quitar los tornillos (A) del conjunto del ventilador (B).
6. Dejar el conjunto del ventilador a un lado.



H95650—UN—10MAR10

A—Tornillos
B—Espaciadores

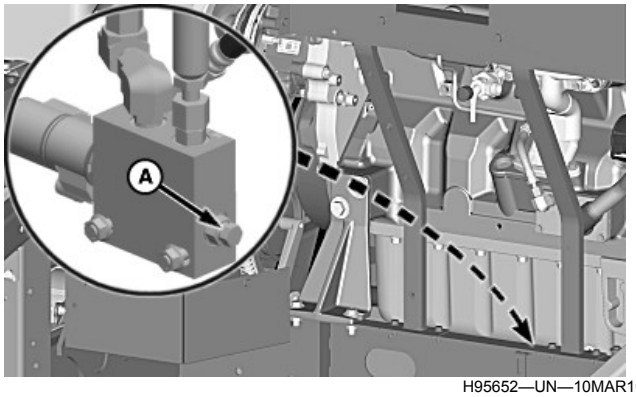
7. Extraer los tornillos (A) y los espaciadores (B).
8. Instalar los tornillos extraídos anteriormente hasta que el muelle se comprima por completo.



H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

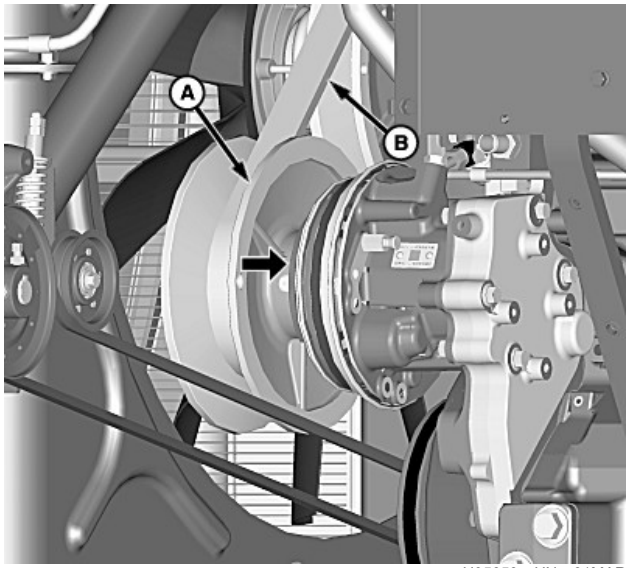
9. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).



H95652—UN—10MAR10

A—Tornillo de purga

10. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y aflojar el tornillo de purga (A) para liberar presión de las poleas.

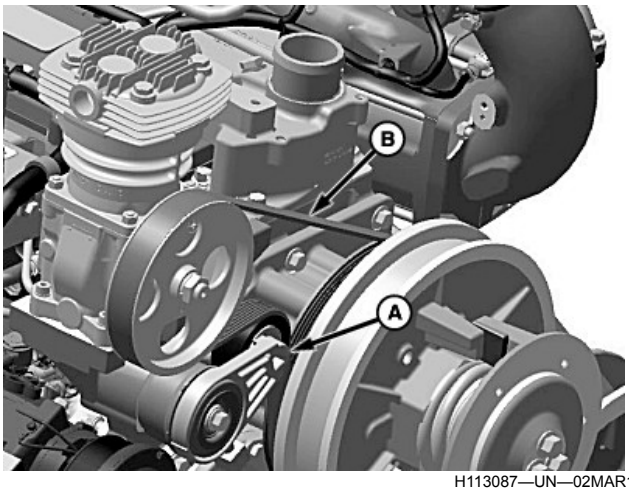


H95653—UN—31MAR10

A—Polea

B—Correa de velocidad variable

11. Con el tornillo de purga aflojado, tirar de la polea (A) hacia el motor hasta que se abra por completo.
12. Retirar la correa de velocidad variable (B).



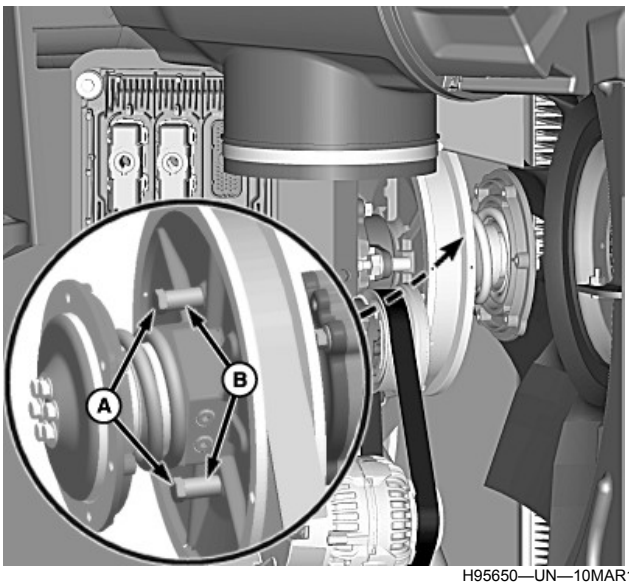
H113087—UN—02MAR15

A—Brazo tensor
B—Correa del compresor de aire

13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
14. Retirar la correa del compresor de aire (B).
15. Instalar la correa del compresor de aire de sustitución.

NOTA: La correa se DEBE instalar sobre la polea transmisora primero y, después, sobre la polea impulsada.

16. Instalar la correa de velocidad variable.

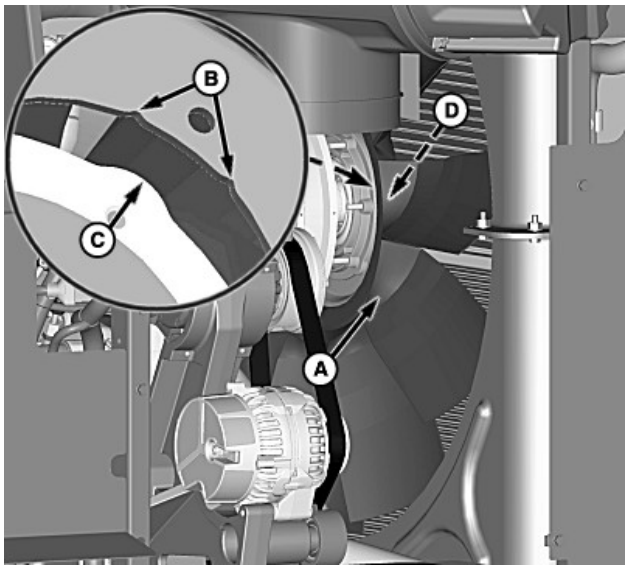


H95650—UN—10MAR10

A—Tornillos
B—Espaciadores

IMPORTANTE: El resorte DEBE estar descomprimido para que el ventilador de velocidad variable pueda ajustar la velocidad.

17. Con la correa de velocidad variable instalada, quitar los tornillos (A) para descomprimir el muelle e instalar los espaciadores (B) extraídos anteriormente como se indicado.



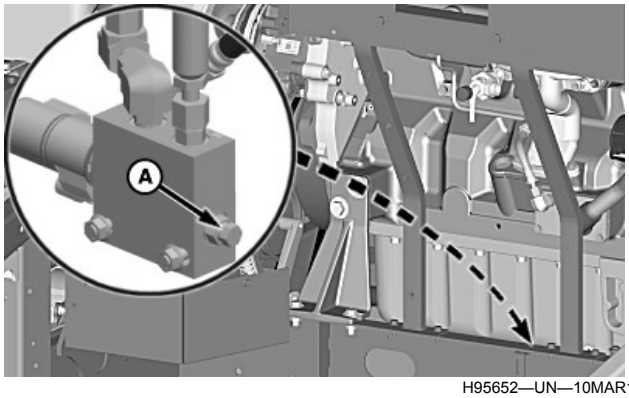
H95654—UN—10MAR10

A—Conjunto de ventilador
B—Marcas guía
C—Saliente
D—Tornillos (6x)

18. Instalar el conjunto del ventilador (A) de forma que las marcas guía (B) se sitúen en ambos lados del reborde (C).
19. Instalar los tornillos anteriormente retirados (D). Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete	40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Tornillo de purga y tuerca

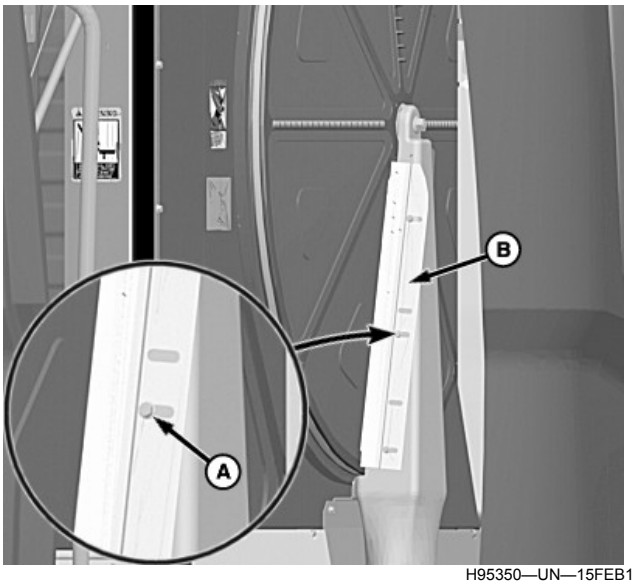
20. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y apretar el tornillo de purga y la tuerca (A) a los valores especificados.

Especificación	
Tornillo de purga y tuerca—Par de apriete	23 Nm (17 lb-ft)

21. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
22. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
23. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,0004816-63-14NOV17

Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste



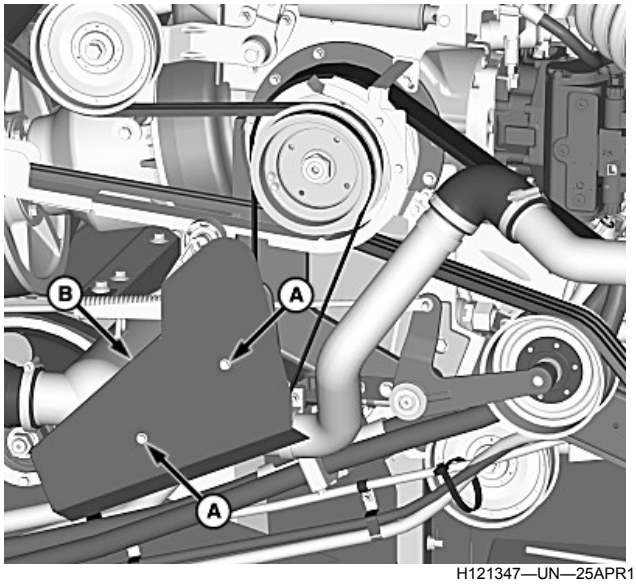
H95350—UN—15FEB10

A—Tornillos
B—Escobilla

Aflojar los tornillos (A) y ajustar la escobilla (B) para poder retirar los residuos del cultivo.

OUO6075,00005A0-63-16FEB10

Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

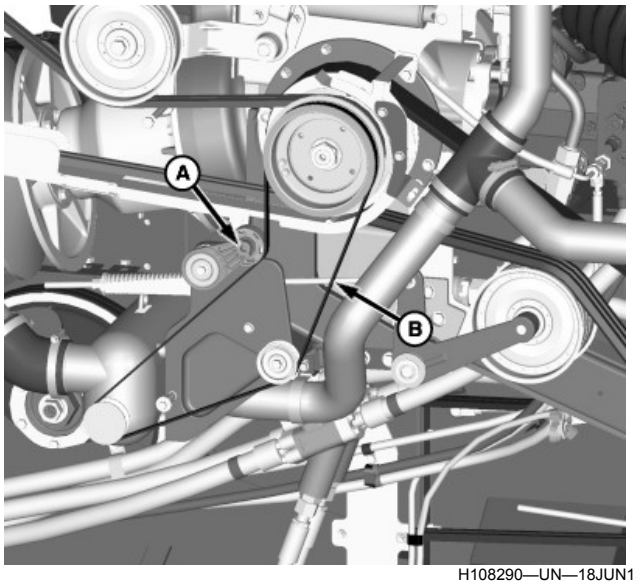


H121347—UN—25APR17

A—Tornillos
B—Protección

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).



H108290—UN—18JUN13

A—Brazo tensor
B—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (A) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (B).

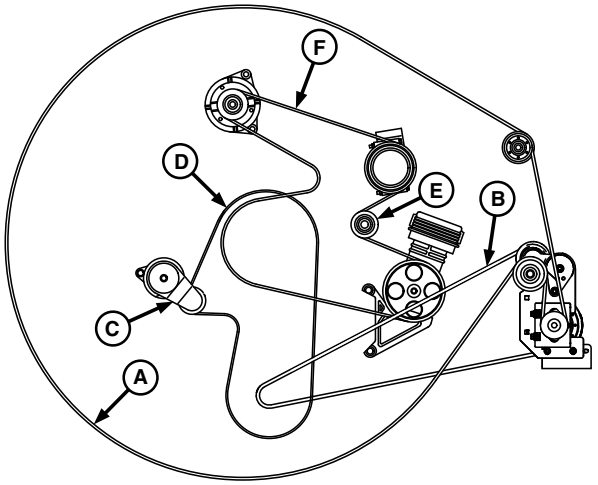
Retirar la correa e instalar la correa de sustitución en el orden inverso.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor para instalar la correa.

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

OUO6075,0004817-63-14NOV17

Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2)

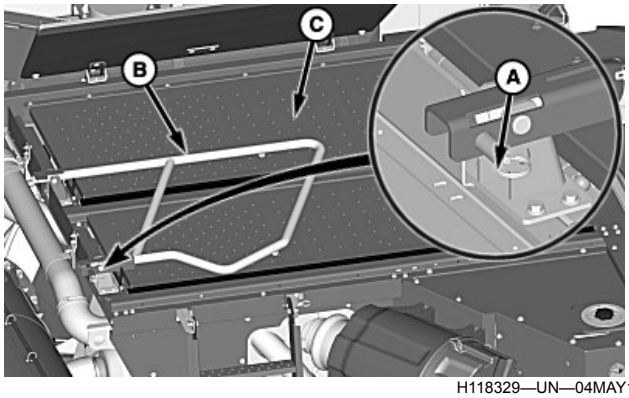


H124554—UN—21JUN18

A—Correa de la rejilla giratoria (impulsada)
B—Correa de la rejilla giratoria (transmisión)
C—Tensor del ventilador
D—Correa del ventilador
E—Tensor, accesorio
F—Correa, accesorio y compresor de aire (si existe)

OUO6075,00049F0-63-20JUN18

Correa del accesorio/compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2)

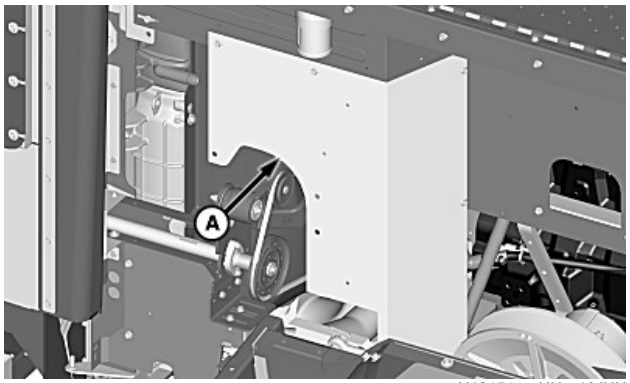


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

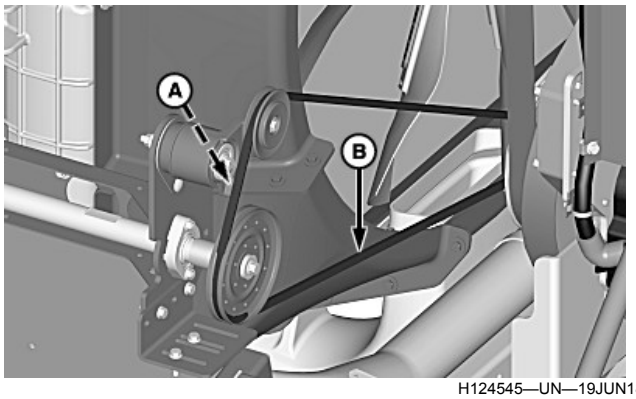


H124544—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección

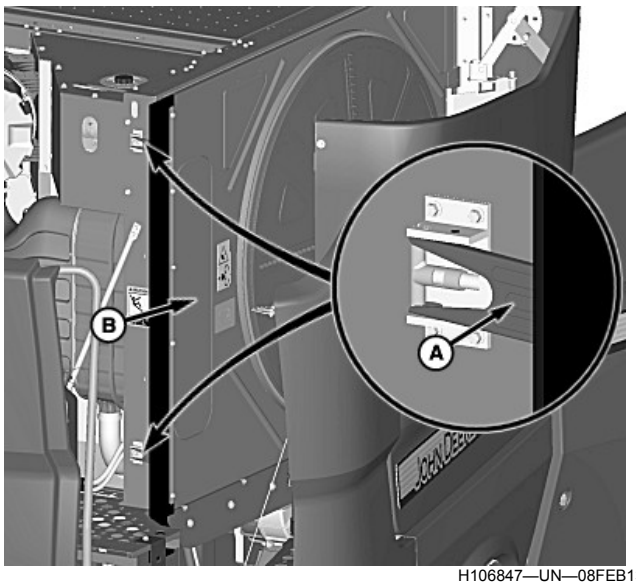
2. Extraer la protección (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

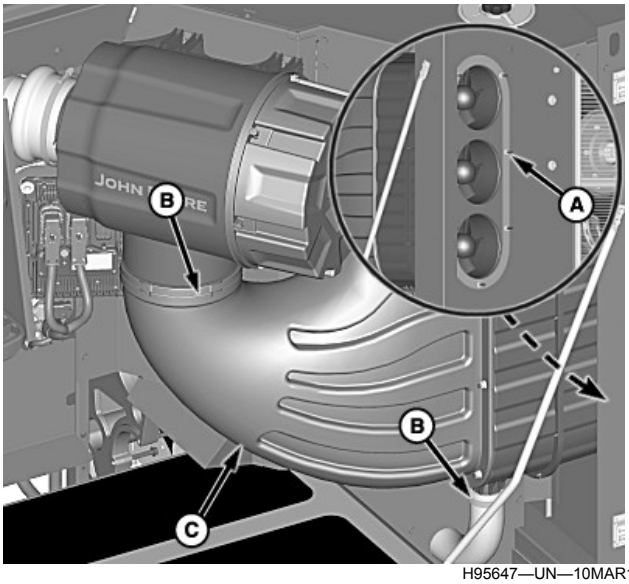
3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

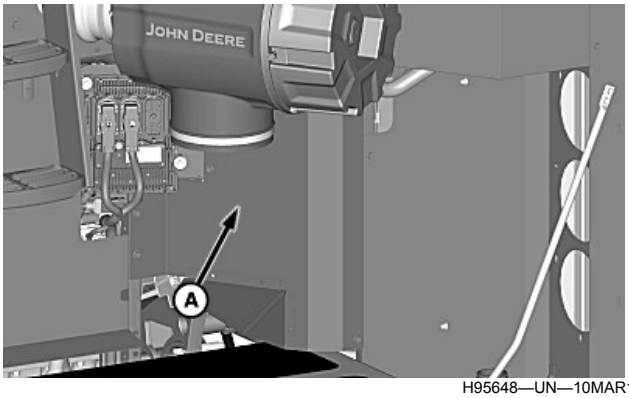
5. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Tuerca (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

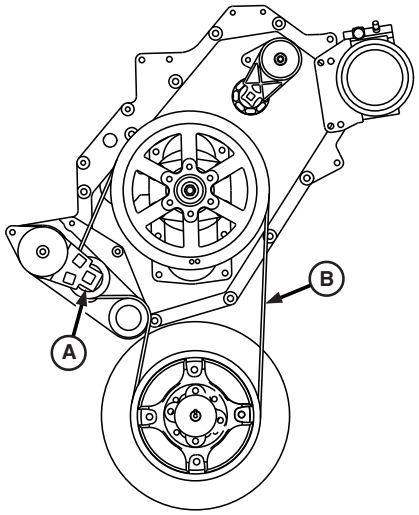
6. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
7. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

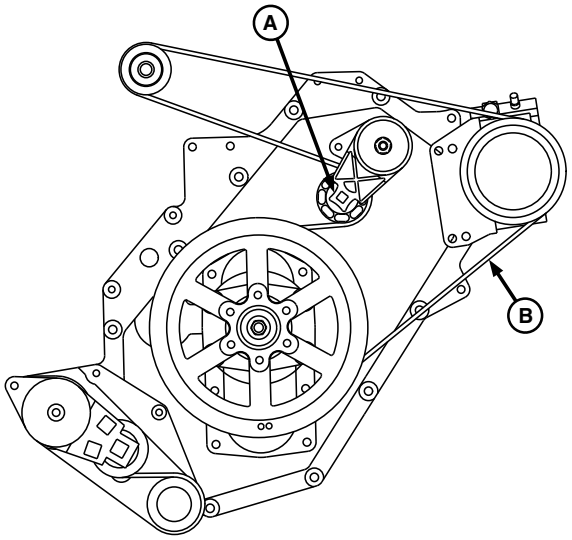
8. Extraer la protección (A).



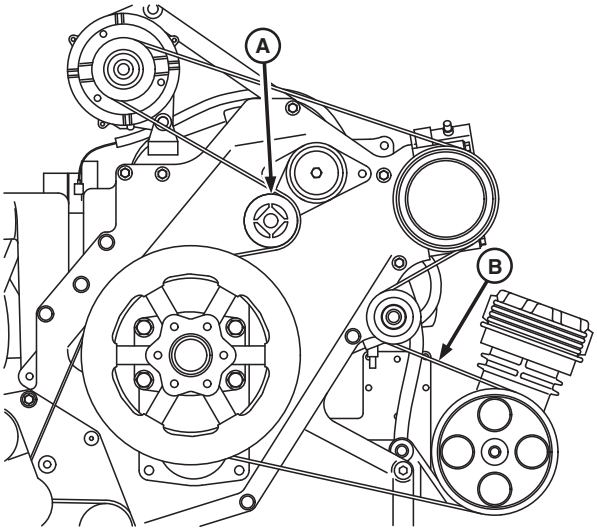
H71844—UN—25APR02
Recorrido de la correa de ventilador

A—Brazo tensor
B—Correa del ventilador

9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.



H82475—UN—17FEB05
Recorrido de la correa de accesorio sin compresor de aire

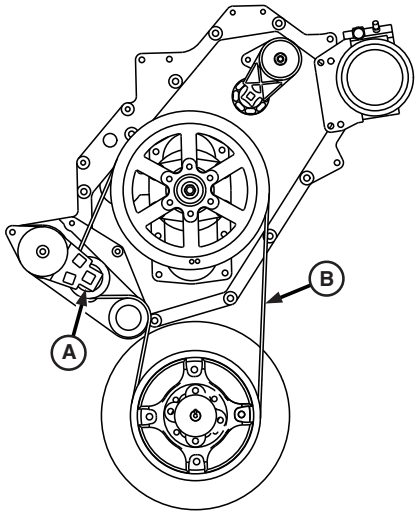


H113080—UN—02MAR15

Recorrido de la correa de accesorio con compresor de aire

A—Brazo tensor
B—Correa de equipamiento

11. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
12. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
13. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
14. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

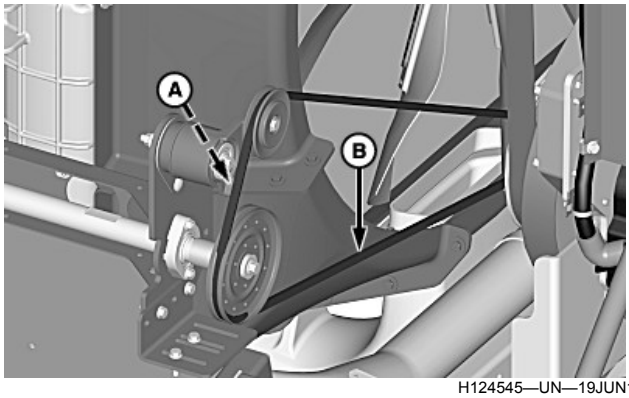


H71844—UN—25APR02

Recorrido de la correa de ventilador

A—Brazo tensor
B—Correa del ventilador

15. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
16. Montar la correa retirada anteriormente (B), pasándola sobre el ventilador.



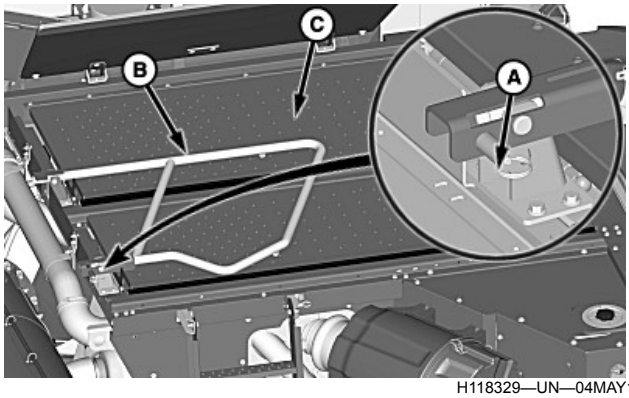
H124545—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

17. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) para instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
18. Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).
19. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
20. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
21. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049E8-63-20JUN18

Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 2/Fase 2)

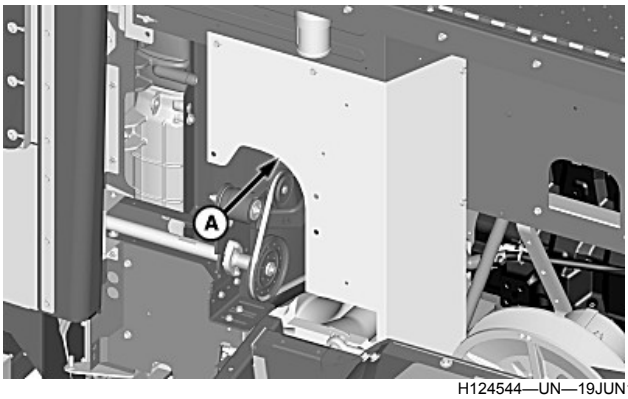


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

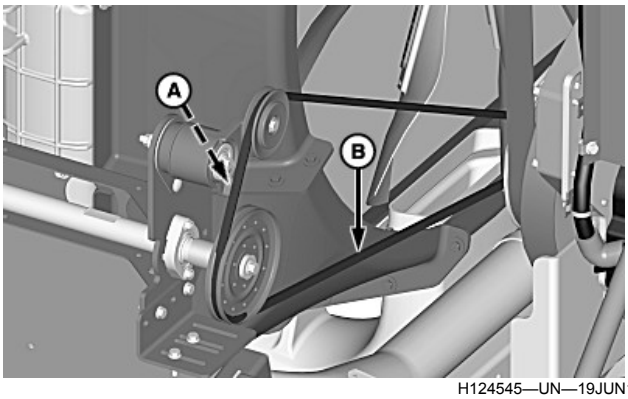


H124544—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección

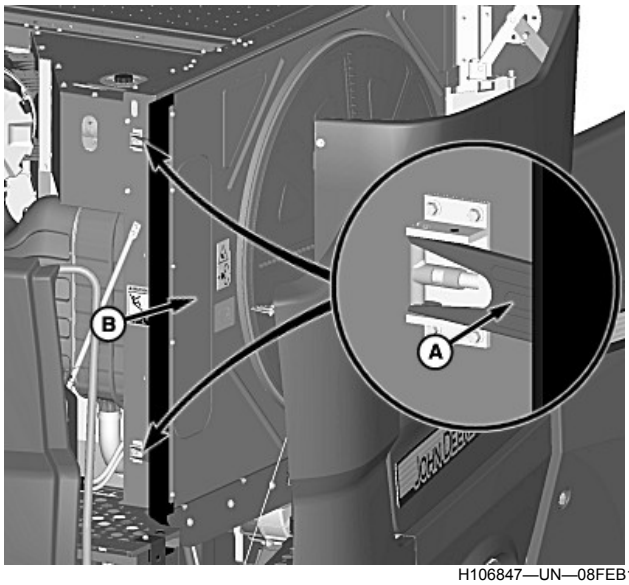
2. Extraer la protección (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

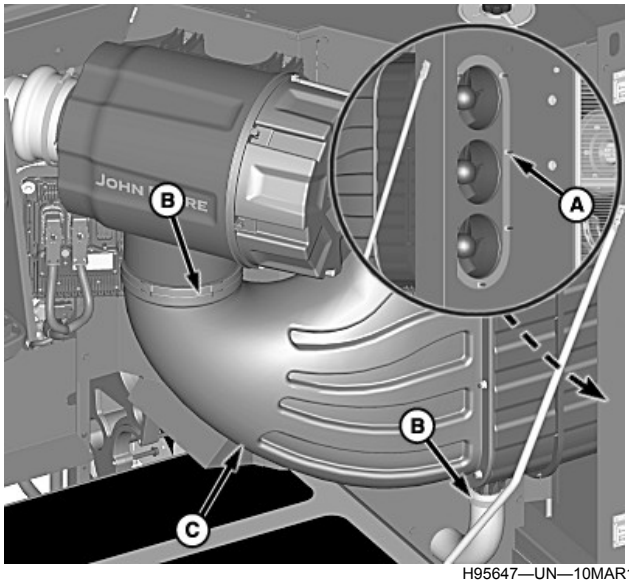
3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

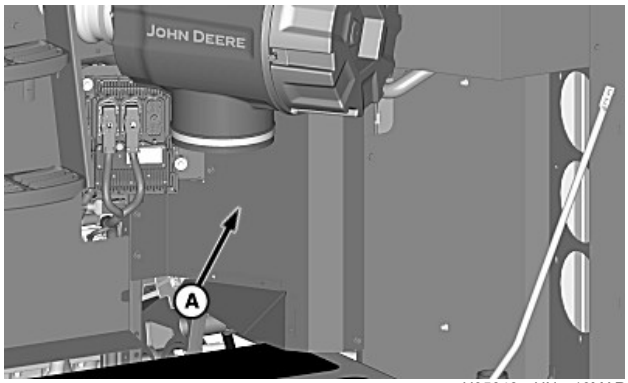
5. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Tuerca (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

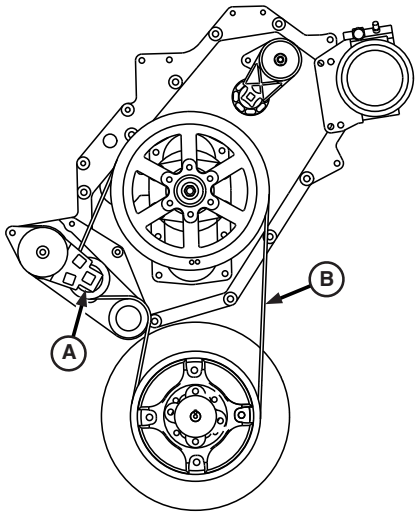
6. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
7. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

8. Extraer la protección (A).

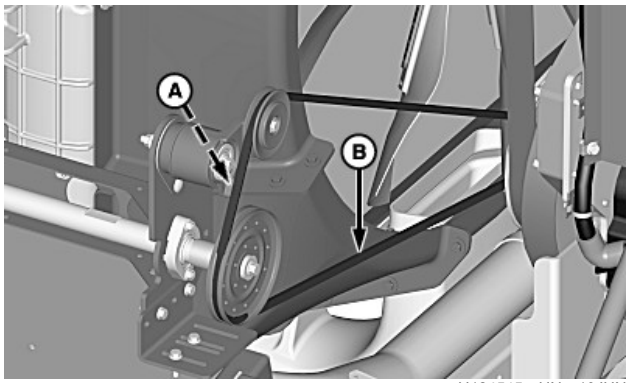


H71844—UN—25APR02

Recorrido de la correa de ventilador

A—Brazo tensor
B—Correa del ventilador

9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
11. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
12. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.



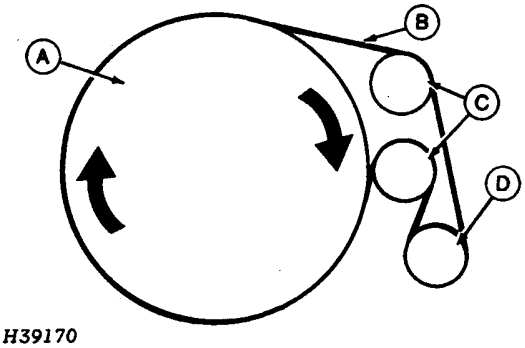
H124545—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) para instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
14. Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).
15. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
16. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
17. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049E9-63-20JUN18

Correa de la rejilla giratoria—Recorrido

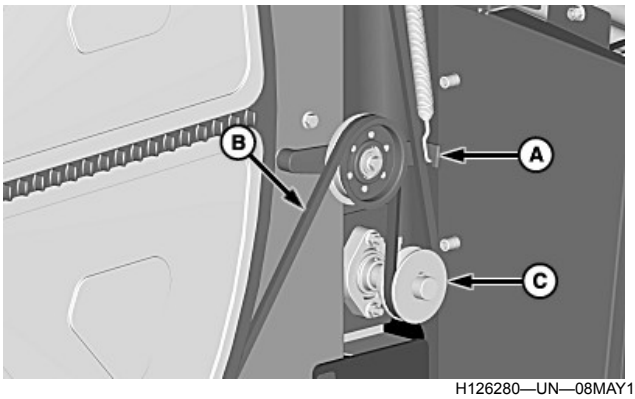


H39170—UN—11OCT88

A—Rejilla giratoria
B—Correa
C—Poleas tensoras
D—Polea impulsora

OUO6075,00006CE-63-05MAR10

Correa de la rejilla giratoria—Sustitución



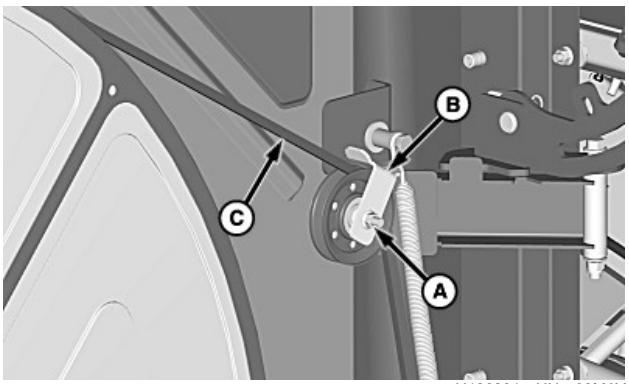
H126280—UN—08MAY19

A—Palanca tensora
B—Correa de la rejilla giratoria
C—Polea

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Prevenir las lesiones. La correa está bajo tensión. Soltar lentamente la palanca tensora cuando se retire la correa.

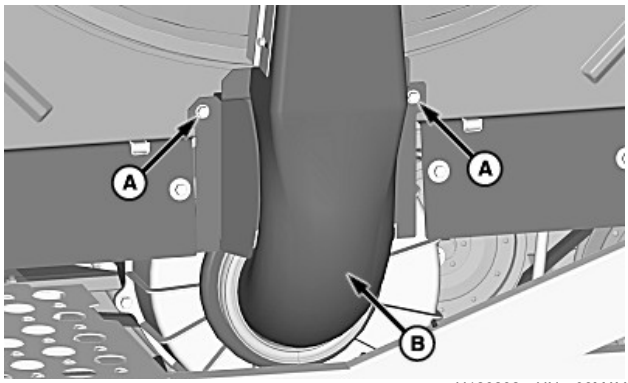
1. Empujar hacia abajo la palanca tensora (A) y descargar tensión de la correa de la rejilla giratoria (B).
2. Retirar la correa de la rejilla giratoria de la polea acanalada (C) y soltar lentamente la palanca y la tensión del resorte.



H126281—UN—08MAY19

A—Tuerca
B—Retención de correa
C—Correa de la rejilla giratoria

3. Extraer la tuerca (A) y la retención de correa (B).
4. Retirar la correa de la rejilla giratoria (C).



H126282—UN—08MAY19

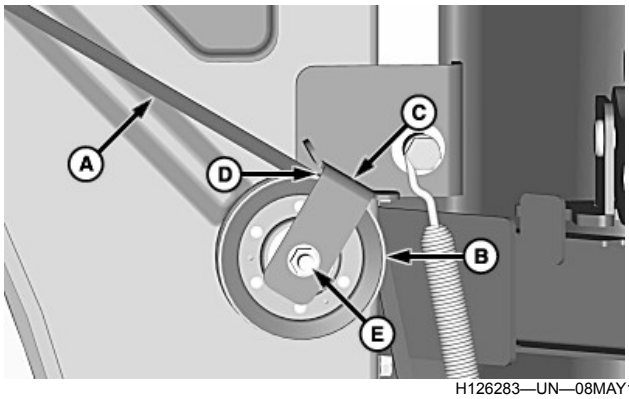
A—Tornillo y tuerca (se usan dos)
B—Conducto de vacío

NOTA: Se debe abrir la puerta de la rejilla giratoria para acceder a las tuercas desde el interior.

5. Retirar los tornillos y las tuercas (A).
6. Separar el conducto de vacío (B) de la puerta de la rejilla giratoria y extraer la correa de la rejilla giratoria.
7. Separar el conducto de vacío de la puerta de la rejilla giratoria e instalar la correa de la rejilla giratoria de sustitución.
8. Colocar los tornillos y las tuercas.

IMPORTANTE: Para evitar daños, comprobar que la rejilla giratoria limpie las muescas en la barra de rastrillo del conducto de vacío. Ajustar el conducto de vacío según sea necesario.

9. Cerrar la puerta de la rejilla giratoria.



H126283—UN—08MAY19

A—Correa de la rejilla giratoria
B—Polea
C—Retención de correa
D—Hueco
E—Tuerca

10. Instalar la correa de la rejilla giratoria (A) alrededor de la polea (B) como se muestra.

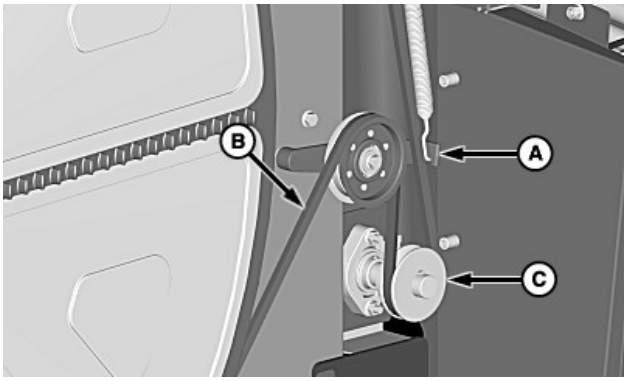
IMPORTANTE: Para evitar daños, comprobar que la retención de correa esté paralela a la correa de la rejilla giratoria.

11. Instalar la retención de correa (C) y ajustarla a la holgura especificada (D).

Especificación

Retención de correa—Separación	4 mm (5/32 in)

12. Instalar y apretar la tuerca (E) asegurándose de que la retención de correa no se mueva.



H126280—UN—08MAY19

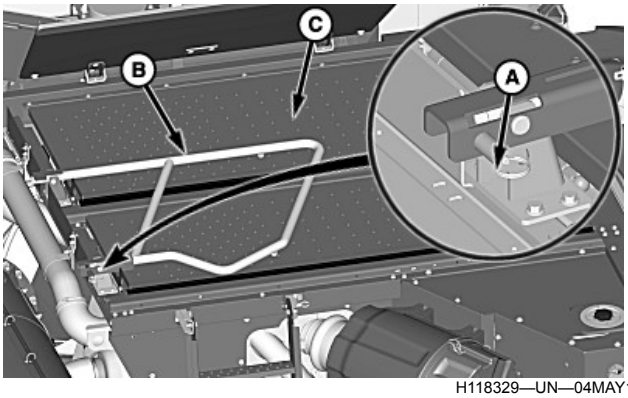
A—Palanca tensora
B—Correa de la rejilla giratoria
C—Polea

ATENCIÓN: Prevenir las lesiones. La correa está bajo tensión. Soltar lentamente la palanca tensora cuando se instale la correa.

13. Empujar hacia abajo la palanca tensora (A) y descargar tensión de la correa de la rejilla giratoria (B).
14. Instalar la correa de la rejilla giratoria alrededor de la polea acanalada (C) como se muestra y soltar lentamente la palanca y la tensión del resorte.

OUO6075,0004B91-63-30MAY19

Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)

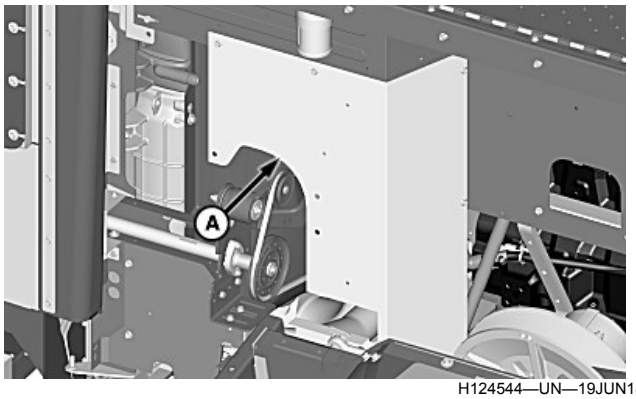


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

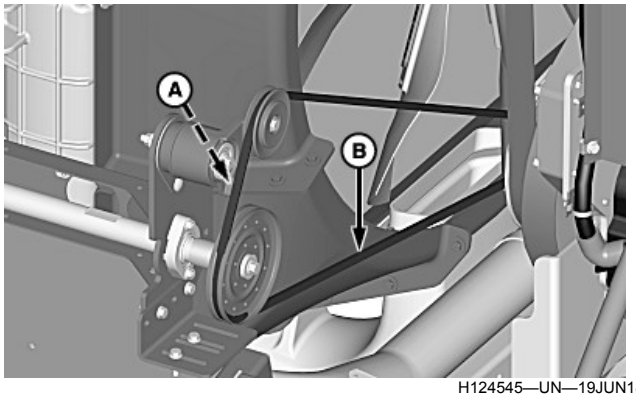


H124544—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección

2. Extraer la protección (A).



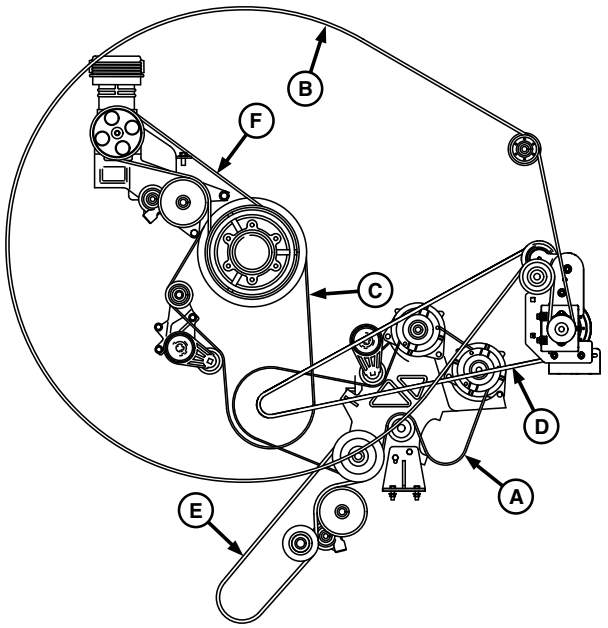
H124545—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
5. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria.
6. Montar la protección retirada anteriormente, cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

OUO6075,00049EA-63-20JUN18

Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/ Fase V)

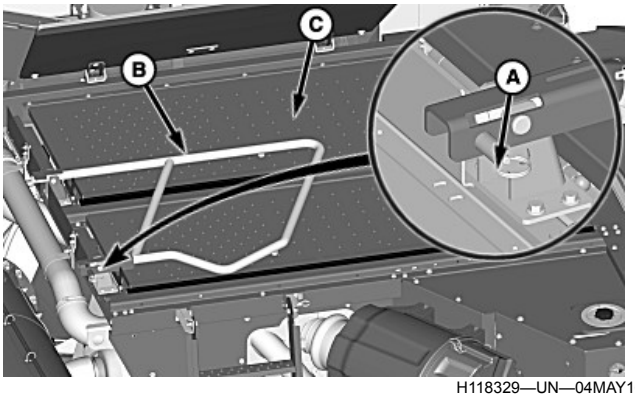


H124555—UN—21JUN18

A—Compresor de aire acondicionado, correa del alternador
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado de la rejilla
C—Correa de transmisión del ventilador
D—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado del motor
E—Correa de transmisión del ventilador de aspiración
F—Correa del compresor de aire (si existe)

OUO6075,00049EE-63-20JUN18

Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/ Fase V)

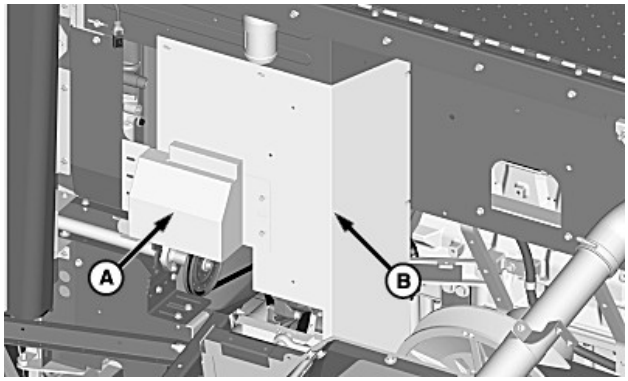


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

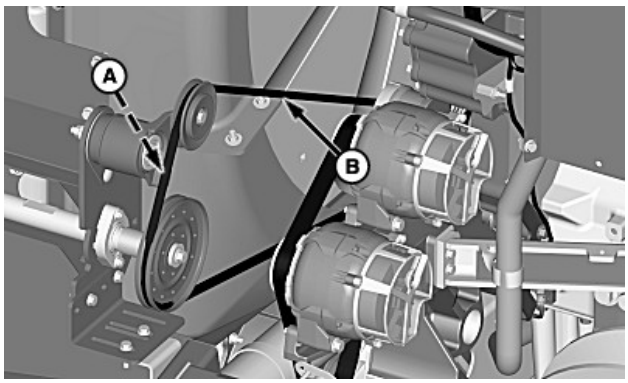


H124542—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección
B—Protección

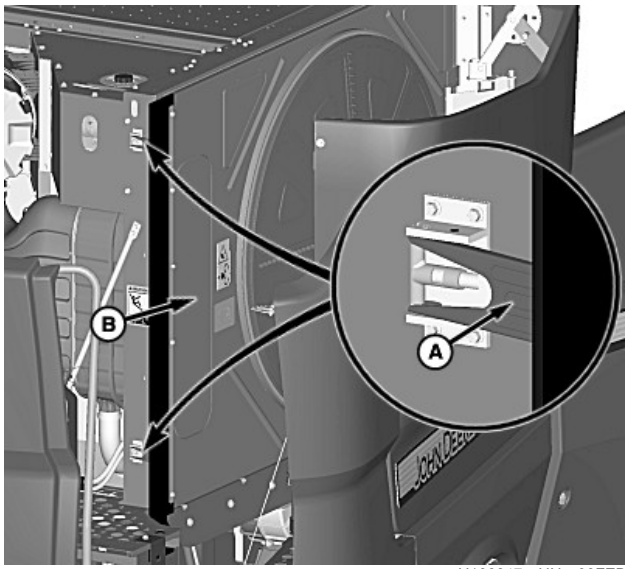
2. Quitar la protección (A) y la protección (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

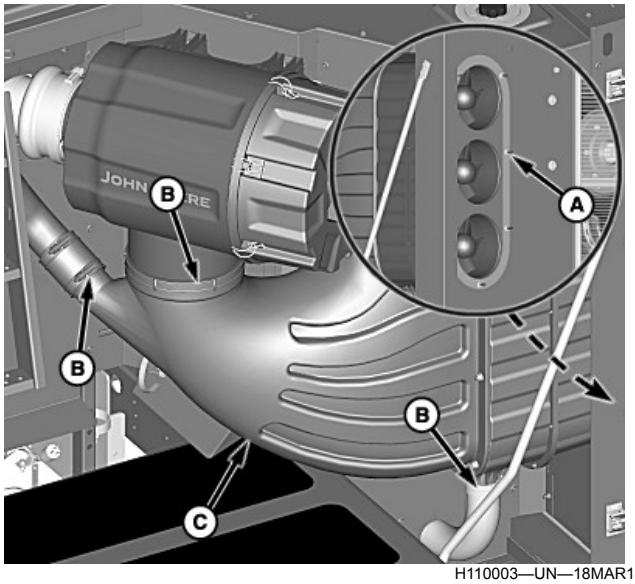
3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

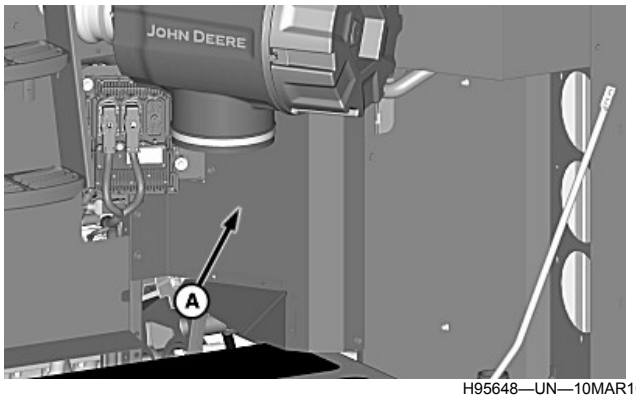
5. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Tuerca (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

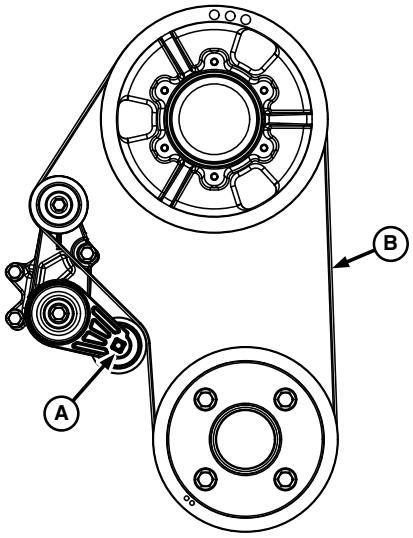
6. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
7. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

8. Extraer la protección (A).

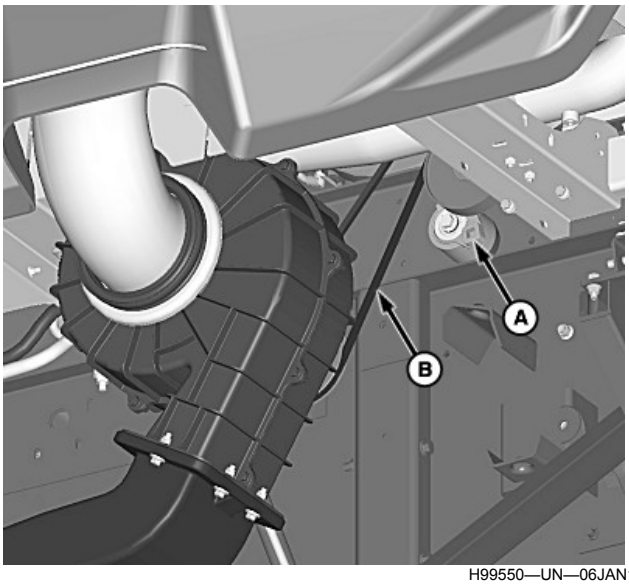


H99551—UN—06JAN11

Recorrido de la correa de ventilador

A—Brazo tensor
B—Correa del ventilador

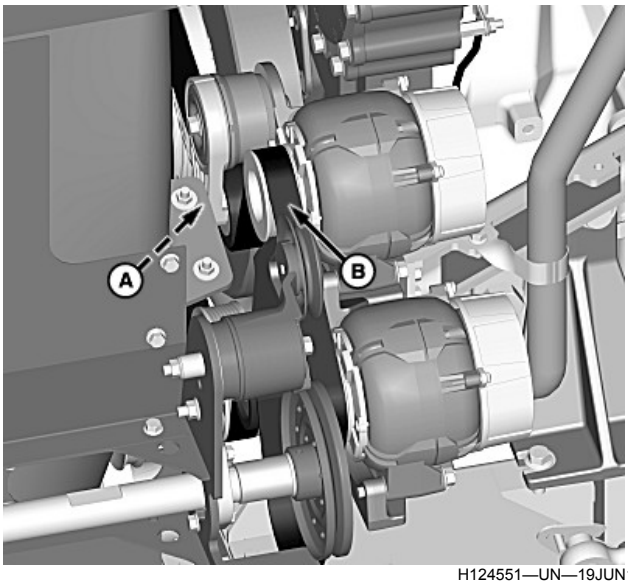
9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.



H99550—UN—06JAN11

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

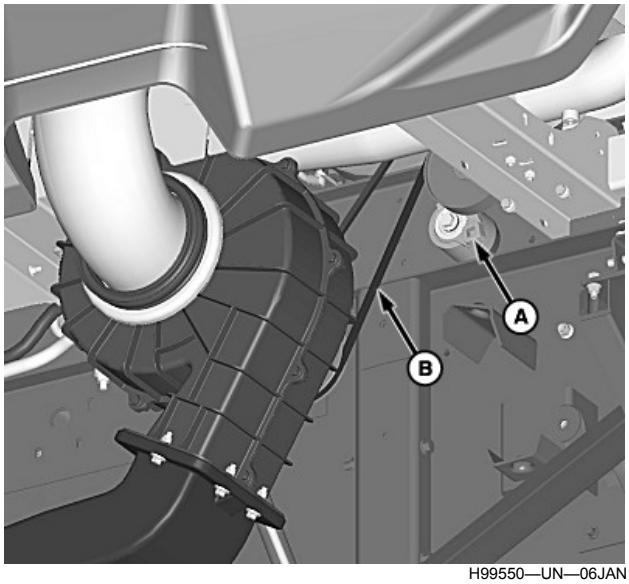
11. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
12. Retirar la correa de transmisión del ventilador de vacío (B) ubicada debajo del radiador.



H124551—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa

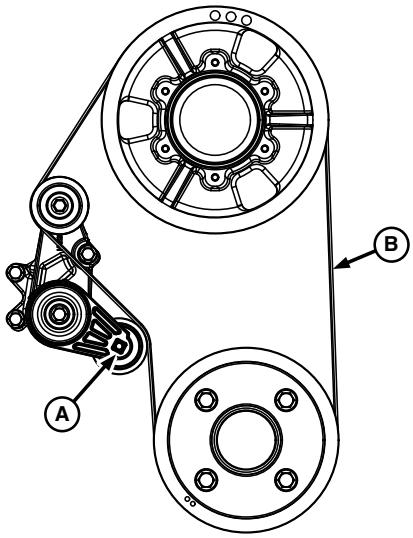
13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
14. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
15. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
16. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.



H99550—UN—06JAN11

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

17. Instalar la correa de transmisión del ventilador de vacío (B).
18. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) e instalar la correa.

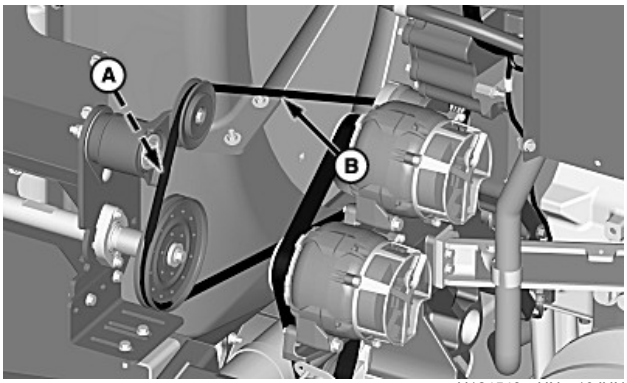


H99551—UN—06JAN11

Recorrido de la correa de ventilador

A—Brazo tensor
B—Correa del ventilador

19. Montar la correa (B), pasándola sobre las paletas del ventilador.
20. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) e instalar la correa.



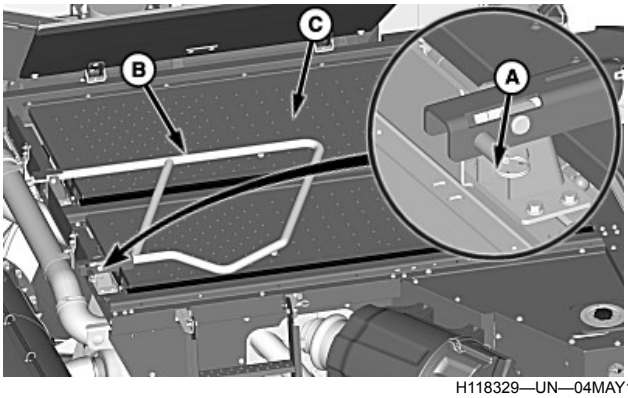
H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

21. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) para instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
22. Instalar las protecciones retiradas previamente (parte frontal).
23. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
24. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
25. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049E0-63-20JUN18

Correa de transmisión de la rejilla giratoria —Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

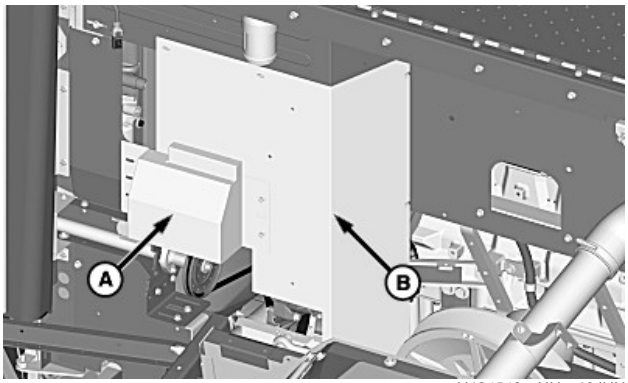


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

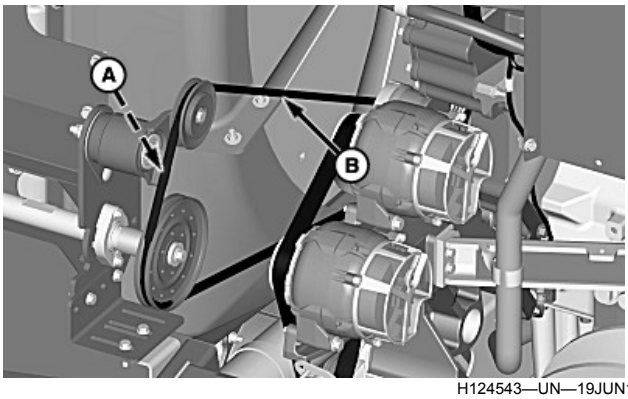


H124542—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección
B—Protección

2. Quitar la protección (A) y la protección (B).



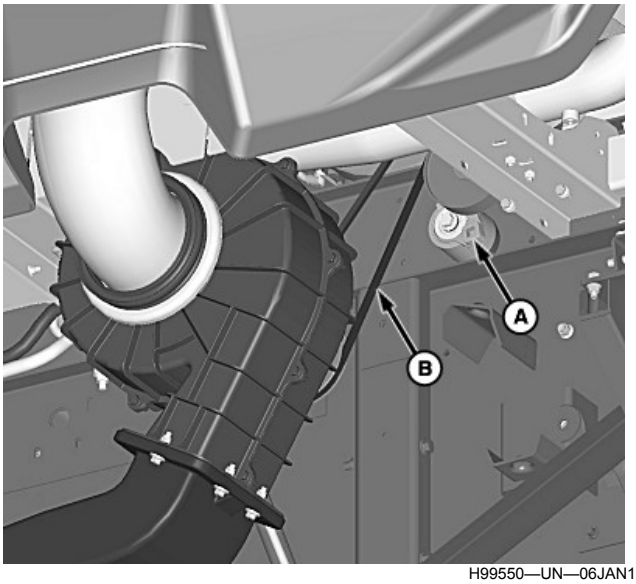
H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
5. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria.
6. Montar las protecciones retiradas anteriormente, cerrar la cubierta de carga del separador y bajar el pasamanos.

OUO6075,00049E1-63-20JUN18

Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)



H99550—UN—06JAN11

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).

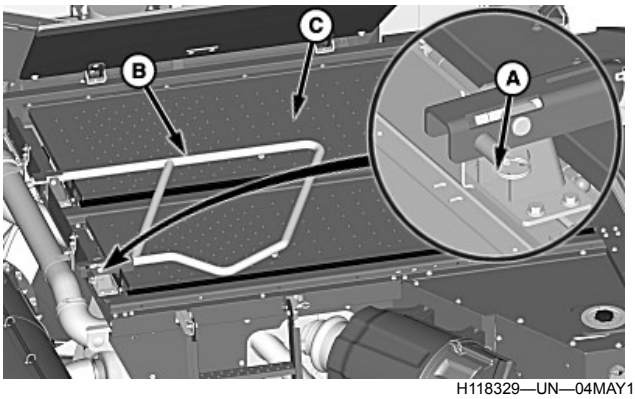
Retirar la correa de transmisión del ventilador de aspiración (B) ubicada debajo del radiador.

Instalar la correa de transmisión del ventilador de aspiración de repuesto.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor para instalar la correa.

OUO6075,000481B-63-14NOV17

Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

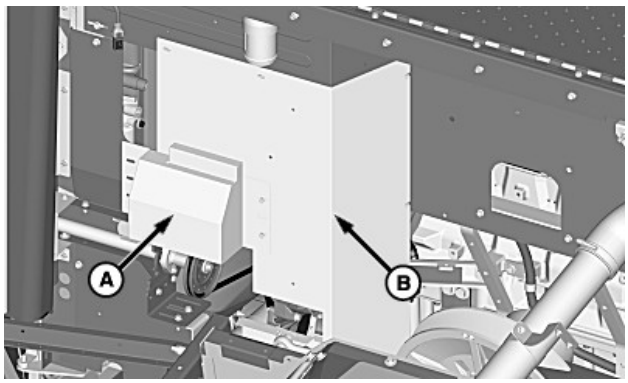


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

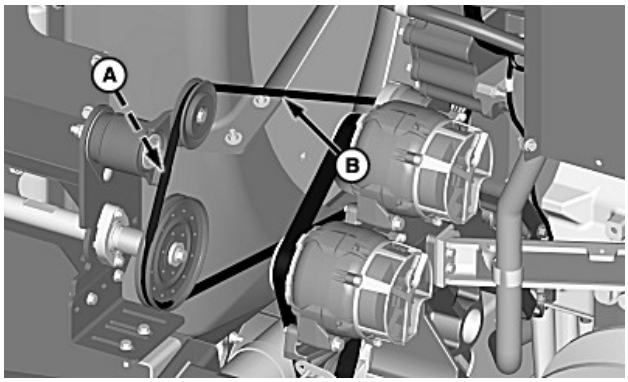


H124542—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección
B—Protección

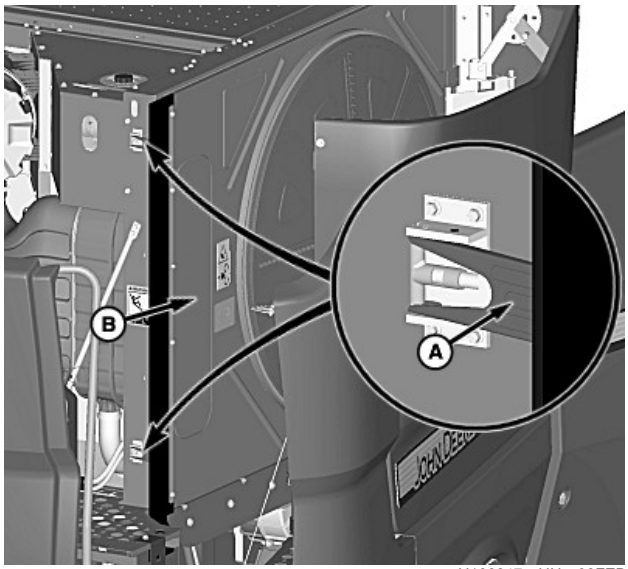
2. Quitar la protección (A) y la protección (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

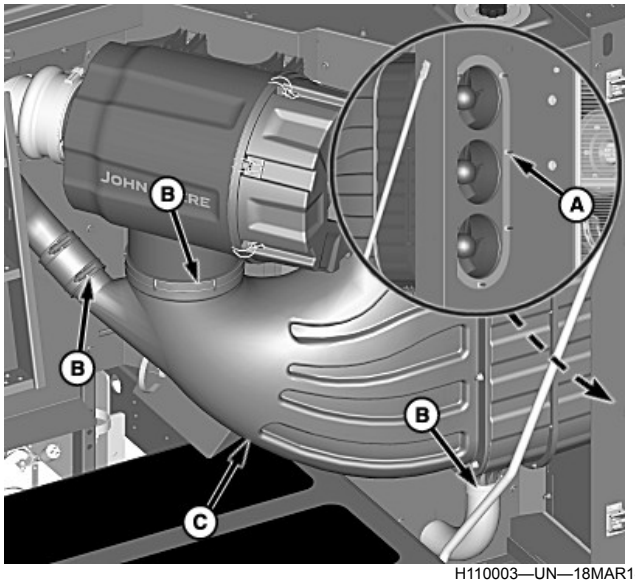
3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

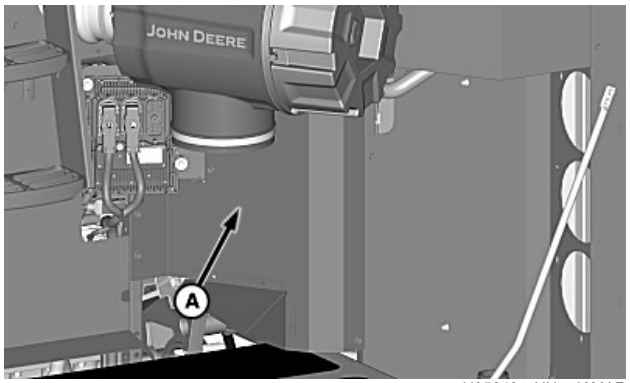
5. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Tuerca (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

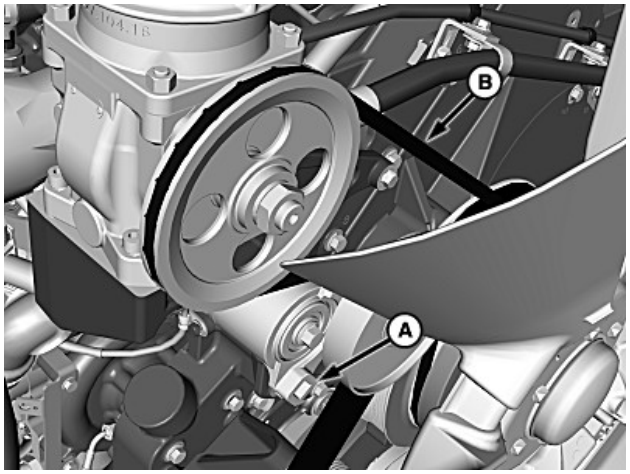
6. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
7. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

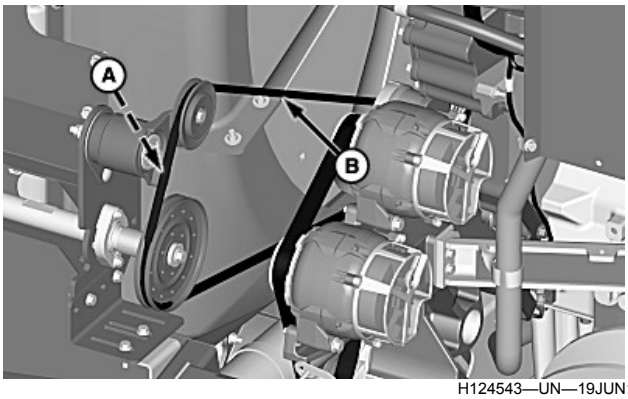
8. Extraer la protección (A).



H113078—UN—25FEB15

A—Brazo tensor
B—Correa

9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
11. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
12. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.



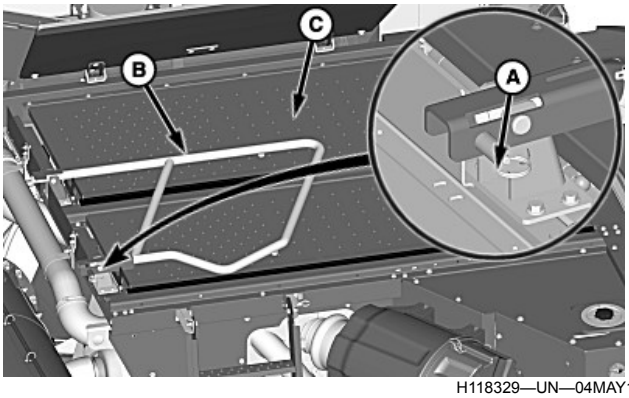
H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) para instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
14. Instalar las protecciones retiradas previamente (parte frontal).
15. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
16. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
17. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049E2-63-20JUN18

Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

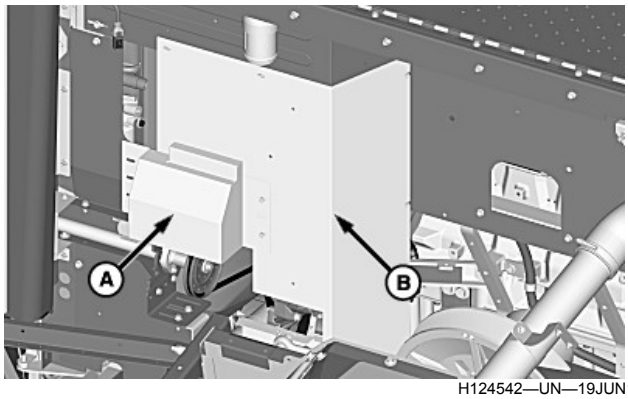


H118329—UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la cubierta de acceso al separador (C).

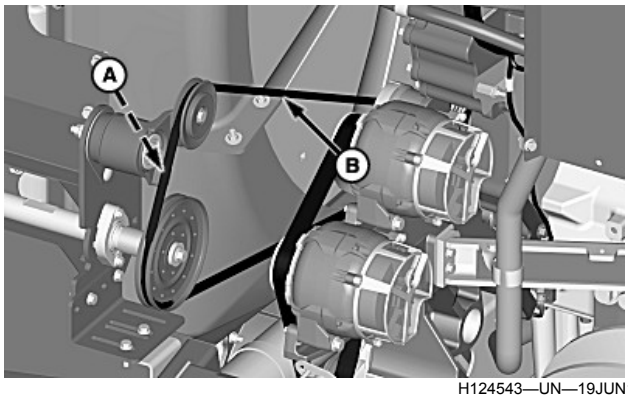


H124542—UN—19JUN18

Lado delantero del motor

A—Protección
B—Protección

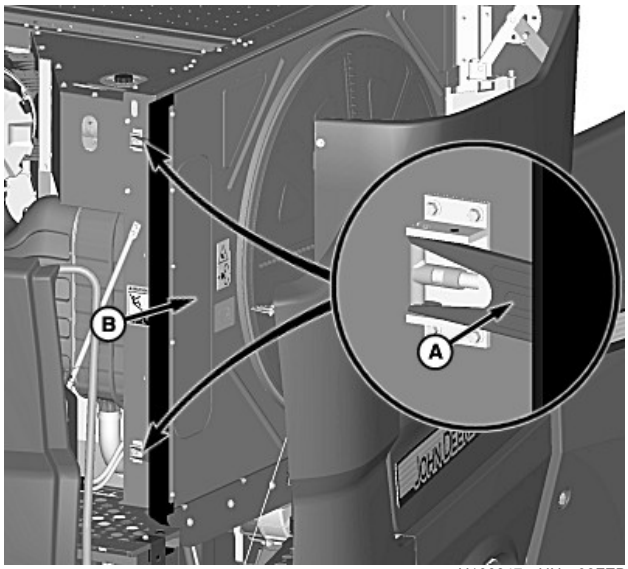
2. Quitar la protección (A) y la protección (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

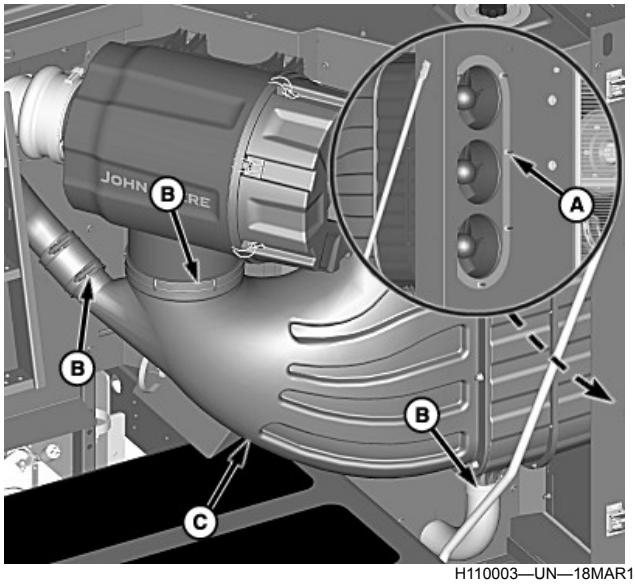
3. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
4. Retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

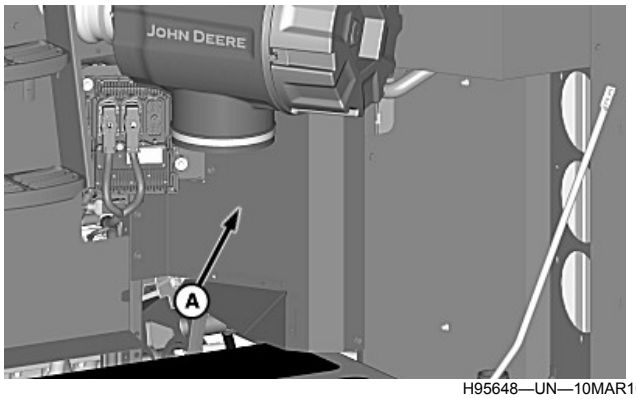
5. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Tuercas (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

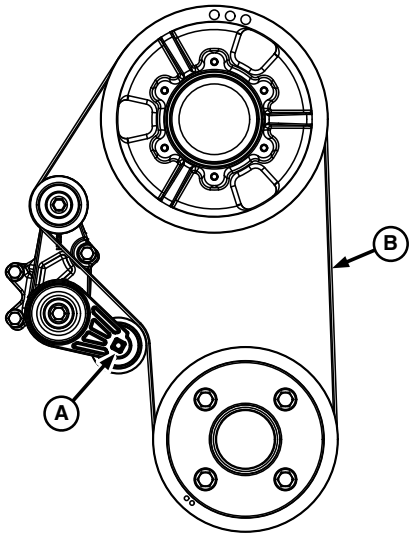
6. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
7. Apartar el conducto de aire (C).



H95648—UN—10MAR10

A—Protección

8. Extraer la protección (A).



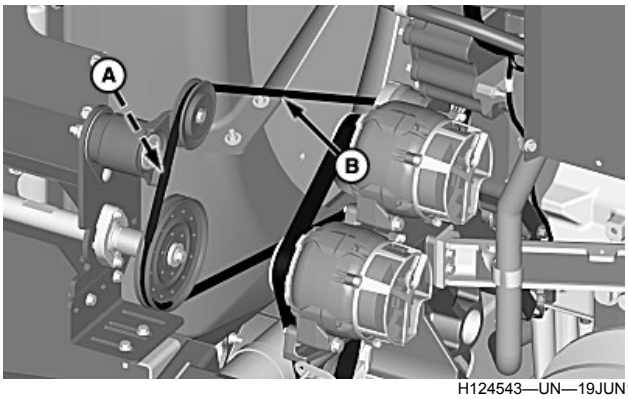
H99551—UN—06JAN11

Recorrido de la correa de ventilador

A—Brazo tensor
B—Correa de ventilador

NOTA: Hay que retirar la correa del compresor para sustituir la correa de ventilador. Ver Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V) para obtener más información.

9. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa procedente del brazo tensor (A).
10. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
11. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
12. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.



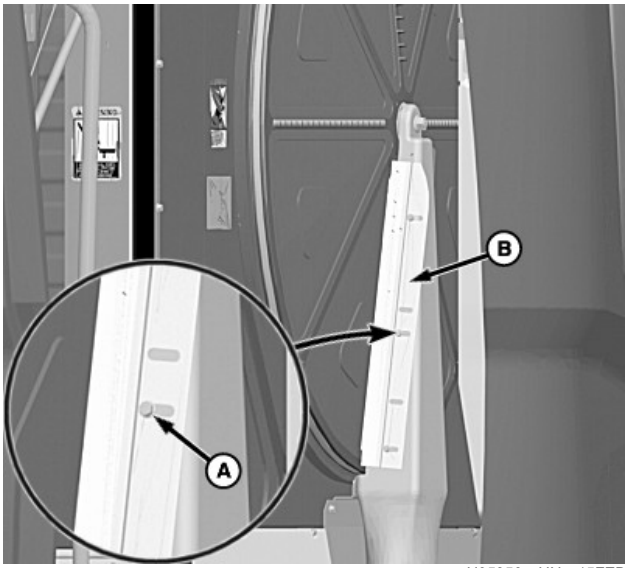
H124543—UN—19JUN18

A—Brazo tensor
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) para instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
14. Instalar las protecciones retiradas previamente (parte frontal).
15. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
16. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
17. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

OUO6075,00049E3-63-20JUN18

Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste



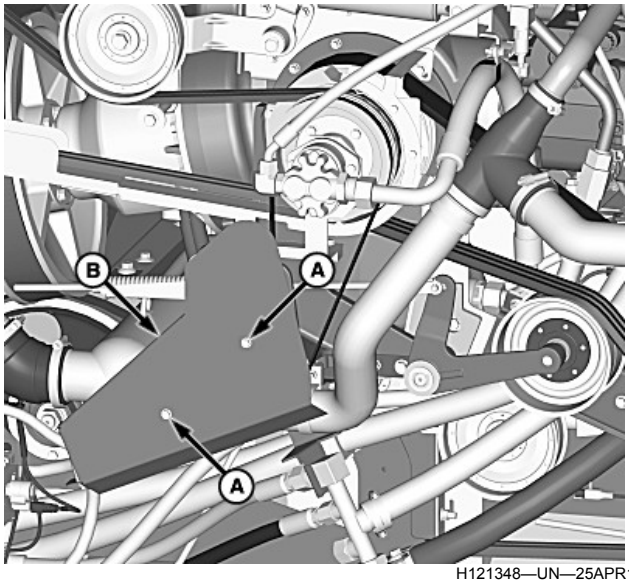
H95350—UN—15FEB10

A—Tornillos
B—Escobilla

Aflojar los tornillos (A) y ajustar la escobilla (B) para poder retirar los residuos del cultivo.

OUO6075,00005A0-63-16FEB10

Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase V)

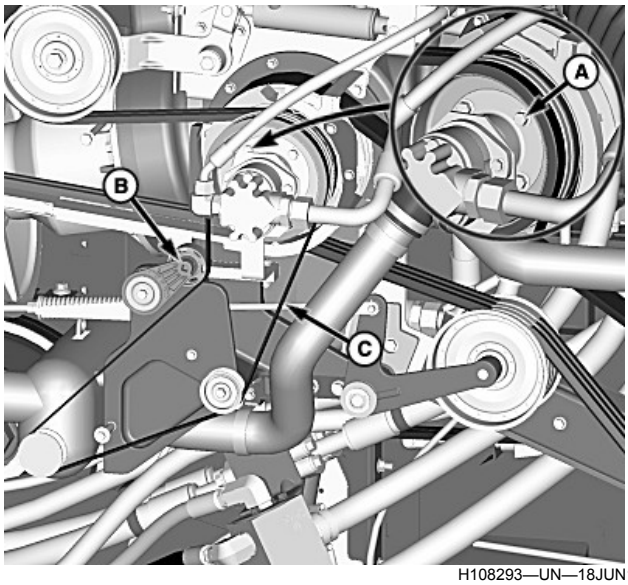


H121348—UN—25APR17

A—Tornillos
B—Protección

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).



H108293—UN—18JUN13

A—Tornillos
B—Brazo tensor
C—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor

Retirar los tornillos (A) y sujetar el conjunto de la bomba en un lugar aparte.

Retirar la correa e instalar la correa de sustitución en el orden inverso.

Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los tornillos según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (B) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (C).

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

OUO6075,000481E-63-14NOV17

Alimentador de mies

Síntoma	Problema	Solución
Alimentación despareja o cultivos enviados abultadamente al rotor.	El sinfín de la plataforma de corte es demasiado alto.	Ajuste el sinfín hacia abajo y hacia atrás. Consulte el manual del operador de la plataforma de corte.
	Acumulación de grano en la barra de corte.	Baje el molinete y ajuste la posición de avance/retroceso lo más cerca posible de la barra de corte y el sinfín. Consulte el manual del operador de la plataforma.
	Los brazos del tambor se sujetan a un panel lateral a un lado.	Aflojar y volver a tensar la cadena. Endurecer o sustituir las partes combadas.
	Cadena transportadora del alimentador demasiado tensa y retiene el tambor.	Ajuste la cadena transportadora a la tensión correcta.
	Patinaje de la correa de transmisión de la plataforma de corte.	El tensor cargado por resorte debe estar libre y ajustado contra la correa.
	El sinfín está demasiado alejado del despojador.	Acerque el sinfín al despojador. Consulte el manual del operador de la plataforma de corte.
	La cadena de transmisión del transportador del alimentador no está en la rueda dentada correcta.	Coloque la cadena en la rueda dentada correcta.
	Las aletas transportadoras del alimentador están combadas.	Enderece o sustituya las aletas combadas.
	Acumulación de tierra y savia en el fondo del alimentador.	Limpie el fondo.
	Demasiada distancia entre el sinfín de la plataforma y el tambor delantero del alimentador.	Agregue eslabones a la cadena del alimentador.
La plataforma de corte o el molinete no se eleva correctamente	Aire en el sistema hidráulico.	Apriete las abrazaderas en las tuberías o mangueras con fugas. Purgue el sistema elevador de molinetes. Consulte el manual del operador de la plataforma.

OUO6075,0000B5B-63-02MAR11

Separador

Síntoma	Problema	Solución
Solidificación o sobrecarga del separador.	La correa de transmisión variable del separador de dedo simple patina a velocidades bajas.	Ajustar la holgura de la polea.

Síntoma	Problema	Solución
	Velocidad del separador demasiado baja para el cultivo.	Aumente la velocidad del separador.
Retroalimentación del acelerador de alimentación.	Velocidad del separador demasiado baja para el cultivo.	Aumente la velocidad del separador.
	Velocidad del acelerador en posición de velocidad baja.	Cambiar la velocidad del acelerador a la posición de velocidad alta.
El grano no se trilla.	Velocidad del separador demasiado baja para el cultivo.	Aumentar la velocidad del separador en incrementos de 50—100 r/min. Después de ajustar la velocidad del separador, comprobar la calidad del grano.
	La separación del cóncavo es demasiado amplia.	Apretar la separación del cóncavo en incrementos de 5—10 mm. Después de ajustar la separación del cóncavo, comprobar la calidad del grano.
	La separación del cóncavo no es uniforme en sentido longitudinal.	Ajustar según las especificaciones. Ver Nivelación del cóncavo en la sección Separador para obtener más información.
	La cosechadora no recoge suficiente material para una acción adecuada de trilla.	Aumentar la velocidad del avance.
Exceso de granos rotos en el depósito.	Velocidad del separador demasiado alta para el cultivo.	Disminuir la velocidad del separador en incrementos de 10 r/min.
	La separación del cóncavo es demasiado estrecha.	Abrir la separación del cóncavo en incrementos de 2 mm.
	Velocidad del batidor de alimentación demasiado alta para el cultivo.	Reducir la velocidad del acelerador de alimentación cambiándolo a una velocidad baja.
	Exceso de grano en el material de retrilla.	Abrir la criba de grano en incrementos de 2 mm para reducir el material de retrilla.
	No entra el material suficiente en la máquina.	Aumentar la velocidad del avance.
	Activar la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe) colocada de forma incorrecta.	Establecer la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla activo. Ver la sección Configuración de los cultivos para obtener más información.
Pérdida de granos en el separador	Sobrecarga del separador debido a trilla incompleta o trilla retardada en el cóncavo.	Reducir el separador a la separación del cóncavo y/o aumentar la velocidad del separador para aumentar la acción de trilla.

Síntoma	Problema	Solución
	Cubiertas del separador instaladas.	Ver la sección Configuración de los cultivos para obtener más información. Extraer las cubiertas para aumentar la zona abierta a la vez que se mantiene una carga de la caja de cribas uniforme.
	Los álabes de la cubierta superior del separador (si existen) están en posición avanzada.	Mover los álabes a la posición estándar. Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.
Depósito de grano sucio (cabezas sin trillar).	El separador no trilla bastante.	Aumentar la velocidad del separador en incrementos de 50—100 r/min. Disminuir la separación del cóncavo en incrementos de 2 mm. Comprobar el nivel del cóncavo. Ver Nivelación del cóncavo en la sección Separador para obtener más información. Máquinas del sistema del material de retrilla activadas: instalar placas de cierre del cóncavo en el primer cóncavo. Máquinas del sistema del material de retrilla no activadas: instalar placas de cierre del cóncavo en el segundo cóncavo. Añadir interruptores del cóncavo al primer cóncavo.
	Activar la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe) colocada de forma incorrecta.	Verificar que la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla activa es correcta para el cultivo cosechado. Comprobar que la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla activa tiene la posición cero correcta. Ver Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla y Barras desgranadoras—Ajuste en la sección Separador para obtener más información.
Depósito de grano sucio (exceso de granzas).	Velocidad insuficiente del ventilador.	Aumentar la velocidad del ventilador.

Síntoma	Problema	Solución
	Puerta del desviador de cosecha del sistema de residuos en posición incorrecta.	Comprobar que la posición de la puerta coincide con el cultivo cosechado.
Depósito de grano sucio (pequeñas piezas de mazorca).	Piezas de mazorca rotas en el depósito de grano.	*NOTA: Los espaciadores deben utilizarse solo para maíz y soja. Retirar los espaciadores para los demás cultivos.* Instalar espaciadores de rejilla separadora.
	Comprobar la separación del cóncavo. Si la separación es inferior al diámetro de la mazorca pelada, el rotor podría romper la mazorca.	*NOTA: Para la máquina del sistema del material de retrilla activo no se deben instalar espaciadores en la cuarta rejilla.* Instalar espaciadores de rejilla separadora.
Avería de elementos de la criba de grano/criba de granzas.	Puerta del desviador de cosecha en posición incorrecta.	Comprobar que la posición de la puerta coincide con el cultivo cosechado.
Pérdida de grano sobre la caja de cribas.	Holgura de la criba de granzas/criba de grano incorrecta.	Comprobar y calibrar la holgura de la criba de granzas/criba de grano.
	Distribución incorrecta de las granzas/grano en la caja de cribas.	Ajustar las tapas ciegas de la rejilla separadora y los divisores de la plataforma del sinfín según sea necesario. Ver Procedimiento de apagado del sistema en la sección Configuración de cultivos para obtener más información.
El monitor de rendimiento VisionTrak™ no lee.	La pérdida de la caja de cribas aumenta con una velocidad de alimentación baja.	Reducir la velocidad del ventilador.
	La pérdida de la caja de cribas aumenta con una velocidad de alimentación alta.	Abrir la criba de granzas. Aumentar la velocidad del ventilador.
	El sensor no lee.	Comprobar la configuración de la sensibilidad del cultivo. Comprobar que los sensores están conectados. Comprobar que los sensores no están bloqueados por el material.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Síntoma	Problema	Solución
Calidad de la paja no deseable.	Excesiva manipulación del material.	Disminuir el régimen del rotor y aumentar la separación del cóncavo para aumentar la calidad de la paja y equilibrar el rendimiento de trilla.
		Disminuir la velocidad de manipulación de material (alimentador de mies y acelerador de alimentación) para equilibrar la calidad de la paja y el rendimiento de la manipulación de material.
		Avanzar los álabes de la cubierta superior del separador (si existen). Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,00046A1-63-21MAR17

Mando motriz hidrostático

Síntoma	Problema	Solución
No se puede poner el selector de marchas en retroceso (máquinas sin ProDrive™).	Componentes doblados o rotos en el varillaje de cambio.	Reparar o sustituir según sea necesario.
Pegado del varillaje (máquinas sin ProDrive™).	Rótulas congeladas o desgastadas en el cable de control.	Lubricar o sustituir.
	Palanca acodada o pivotes pegados.	Lubricar o sustituir.
	Cable de mando retorcido o congelado.	Sustituir según sea necesario.
Recalentamiento del sistema.	Enfriador de aceite o radiador obturados.	Soplar aire a través del centro y limpiarlo.
	No hay flujo de aceite de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
	La correa de ventilador del motor patina o está rota.	Revisar si la correa está desgastada o rota.
	Filtro de aceite obstruido.	Cambiar el filtro.
	Se excede la presión de la válvula de descarga.	Cambiar a una marcha inferior.
	Válvula de alivio pegada en posición cerrada.	Acudir a su concesionario John Deere.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Síntoma	Problema	Solución
	La válvula de derivación no se cierra.	Acudir a su concesionario John Deere.
Pérdida excesiva de aceite.	Conexiones sueltas o fugas en las tuberías hidráulicas, mangueras o anillos tóricos.	Apretar las conexiones o sustituir las tuberías, mangueras o juntas tóricas dañadas.
	Fuga de aceite en la caja de engranajes principal del motor (máquinas sin ProDrive™).	Sustituir el retén del eje de la bomba hidrostática.
	Fuga de aceite en la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™).	Sustituir el retén del eje del motor hidrostático o los retenes del freno de estacionamiento en la transmisión; consultar al concesionario John Deere.
	Retenes de la bomba triple desgastadas o dañadas (máquinas sin ProDrive™).	Comprobar las cavidades de la bomba triple entre la bomba del conjunto de válvulas y la bomba de dirección. Ninguna de las cavidades de la bomba debe tener aceite. En caso de detectarse aceite entre las secciones de las cavidades de la bomba, sustituir los retenes del eje de la bomba del conjunto de válvulas y de la bomba de dirección antes de sustituir ambas bombas.
	Retenes de la bomba cuádruple desgastadas o dañadas (máquinas con ProDrive™).	Comprobar las cavidades de la bomba cuádruple entre la bomba del conjunto de válvulas y la bomba de suministro de engrase ProDrive™. Ninguna de las cavidades de la bomba debe tener aceite. En caso de detectarse aceite entre las secciones de las cavidades de la bomba, sustituir los retenes del eje de la bomba del conjunto de válvulas y de la bomba de engrase ProDrive™ antes de sustituir ambas bombas.
La máquina no avanza ni retrocede.	Transmisión fuera de marcha (máquinas sin ProDrive™).	Cambiar la transmisión.
	El sistema detecta fallos en la transmisión de avance (máquinas con ProDrive™).	Acudir a su concesionario John Deere.
	Bajo nivel de aceite.	Verificar si hay fugas y repararlas. Llenar el depósito.
	Fuga de aire en el sistema.	Apretar las conexiones.
	Varillajes de cambio rotos o flojos (máquinas sin ProDrive™).	Apretar los varillajes flojos o sustituirlos según sea necesario.

Síntoma	Problema	Solución
	Ausencia de caudal o de presión de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Filtro obstruido.	Cambiar el filtro.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas sin ProDrive™).	Cambiar a una marcha inferior.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas con ProDrive™).	Acudir a su concesionario John Deere.
	El sistema de propulsión no puede crear suficiente presión.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Válvula de alivio abierta.	Acudir a su concesionario John Deere.
Velocidad de avance irregular.	Nivel bajo de aceite.	Verificar si hay fugas y repararlas. Llenar el depósito.
	Filtro obstruido.	Cambiar el filtro de carga hidrostática.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas sin ProDrive™).	Cambiar a una marcha más baja o engranar la tracción en las cuatro ruedas.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas con ProDrive™).	Acudir a su concesionario John Deere.
	La palanca multifunción se mueve lentamente hacia la posición de punto muerto.	Acudir a su concesionario John Deere.
	El sistema no mantiene la presión de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
La máquina no se para cuando el selector de marchas está en punto muerto (máquinas sin ProDrive™).	Cable de control desajustado.	Ajuste la posición de punto muerto del cable.
Ausencia o pérdida de potencia. La máquina no responde al grupo de marchas de la transmisión.	Bajo nivel de aceite.	Verificar si hay fugas y repararlas. Llenar el depósito.
	Filtro obstruido.	Cambiar el filtro de carga hidrostática.
	Ausencia de caudal o de presión de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Filtro de combustible contaminado.	Cambio del filtro de combustible.
	Agua en la cazoleta del separador.	Vaciar el agua de la cazoleta del separador.

Síntoma	Problema	Solución
	El sistema de propulsión no mantiene ni acumula presión.	Acudir a su concesionario John Deere.
	El sistema detecta anomalías en el sistema de propulsión.	Acudir a su concesionario John Deere.

OUO6075,00046A2-63-28MAR17

Tracción en las cuatro ruedas (opcional)

Síntoma	Problema	Solución
La máquina no se mueve con la tracción en las cuatro ruedas conectada.	Patinaje de una o ambas ruedas traseras.	Mover la palanca multifunción hacia adelante para aumentar el caudal de la bomba hidrostática.
	Interruptor de control eléctrico defectuoso en la consola.	Acudir a su concesionario John Deere
	Electroválvula defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Corredera defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
La máquina no se mueve con la tracción en las cuatro ruedas desconectada.	Tubería o conexión defectuosa entre el sistema principal y la válvula de control de la tracción en las cuatro ruedas.	Reparar o sustituir las piezas, según sea necesario.
Imposible desconectar la tracción en las cuatro ruedas.	Interruptor de control eléctrico defectuoso en la consola.	Acudir a su concesionario John Deere
	Electroválvula defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Corredera defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
Las ruedas traseras se mueven de lado a lado a las velocidades de transporte.	Convergencia desajustada.	Ajuste la convergencia.

OUO6075,000457A-63-10JAN17

Dirección

Síntoma	Problema	Solución
Las ruedas traseras se mueven de lado a lado a las velocidades de transporte.	Convergencia desajustada.	Ajuste la convergencia.
Los brazos de la dirección no tocan los topes durante giros pronunciados.	Desajuste del cilindro de dirección.	Reglar el cilindro.

Síntoma	Problema	Solución
La dirección es difícil de mover.	Nivel de aceite bajo en el depósito de la caja de engranajes principal del motor.	Añadir aceite.

OUO6075,00046F0-63-29MAR17

Frenos

Síntoma	Problema	Solución
Presión del pedal de freno esponjosa.	Nivel de fluido para frenos bajo (máquinas no ProDrive).	Agregue fluido para frenos.
	El pedal de freno empuja el vástago fuera del ajuste (máquinas no ProDrive).	Ajuste la contratuerca en los vástagos del pedal de freno.
	Aire en el sistema.	Consultar al concesionario John Deere.
Pérdida de capacidad de frenado.	Forros cristalizados (máquinas no ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Presión incorrecta (máquinas ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Forros desgastados.	Consultar al concesionario John Deere.
El freno de estacionamiento no retiene.	El freno de estacionamiento no está ajustado correctamente (máquinas no ProDrive).	Ajuste el freno de estacionamiento.
	Falta de fuerza en el resorte (máquinas ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Forros cristalizados (máquinas no ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Forros de la zapata desgastados (máquinas ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	La máquina fue invalidada manualmente para mover la máquina (máquinas ProDrive).	Retire los tornillos de la caja de cambios.

OUO6075,00000F7-63-29APR08

Motor

Síntoma	Problema	Solución
El motor no gira	Batería descargada	Cargar o cambiar la batería.
	Conexiones de la batería corroídas o sueltas	Limpiar los bornes y las conexiones de las baterías.

Síntoma	Problema	Solución
	Conmutador principal o interruptor de arranque en punto muerto defectuoso	Reparar el interruptor según sea necesario.
	Electroválvula del arrancador defectuosa	Sustituir la electroválvula.
	Motor de arranque defectuoso	Cambiar el arrancador.
El motor arranca con dificultad o no arranca	Problema con el sistema del arranque	Iniciar el sistema, pero no lo suficientemente fuerte como para arrancar el motor.
		Realizar los pasos que se indican en El motor no gira.
	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Velocidad lenta de arranque	Verificar si el problema está en el sistema de carga/arranque.
	Viscosidad excesiva del aceite del cárter	Vaciar el aceite del cárter y reemplazar con aceite de viscosidad correcta.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
Fallas o funcionamiento irregular del motor	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
Falta de potencia del motor	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Filtro de combustible obstruido	Cambiar los filtros de combustible.
	Sobrecarga del motor	Reducir la carga al motor.
	Aceite del cárter incorrecto	Vaciar el aceite del cárter y reemplazar con aceite de viscosidad correcta.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
	El motor reduce la velocidad debido a un código de diagnóstico de anomalías activo	Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	El motor reduce la velocidad porque se requiere una limpieza del filtro de escape.	Activar el modo de limpieza automático del filtro de escape y solicitar una limpieza manual del filtro de escape.
El motor emite humo de escape negro o gris	Sobrecarga del motor	Reducir la carga al motor.
	Tipo incorrecto de combustible.	Use el combustible correcto.
	Filtro de aire obstruido o sucio	Cambiar el elemento del filtro de aire según se requiera.
	Avería del silenciador/tubo de escape (causando contrapresión)	Sustituir el silenciador o el tubo averiado.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
	Inyectores sucios.	Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de combustible de alta presión fuera de tiempo.	Consultar al concesionario John Deere.
	El turbocompresor no funciona.	Consultar al concesionario John Deere.
	El filtro de escape tiene grietas o daños.	Consultar al concesionario John Deere.
El motor emite humo blanco	Compresión de motor insuficiente	Determinar la causa de una compresión insuficiente y reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Tipo incorrecto de combustible.	Use el combustible correcto.
	Baja temperatura del motor.	Calentar el motor a la temperatura de trabajo normal.
	Termostato(s) averiado(s)	Probar los termostatos; sustituirlos según sea necesario.
	Refrigerante entra en la cámara de combustión (avería de la junta de la culata o culata rajada)	Reparar o reemplazar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
	Inyectores de combustible averiados.	Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Bomba de combustible de alta presión fuera de tiempo.	Consultar al concesionario John Deere.
Funcionamiento irregular del motor a ralentí	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Toma de aire en lado de aspiración del sistema de admisión de aire.	Revisar las conexiones de las mangueras y tubos; repararlas según se requiera.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
Consumo excesivo de combustible	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Sobrecarga del motor	Reducir la carga al motor.
	Filtro de aire obstruido o sucio	Cambiar el elemento del filtro de aire según se requiera.
	Compresión demasiado baja	Determinar la causa de una compresión insuficiente y reparar según sea necesario.
	Fugas en el sistema de alimentación de combustible	Buscar el origen del escape y reparar según se requiera.
	Tipo incorrecto de combustible.	Usar el tipo correcto de combustible.
	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Juego incorrecto de las válvulas.	Consultar al concesionario John Deere.
	Inyectores de combustible defectuosos.	Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de combustible de alta presión fuera de tiempo.	Consultar al concesionario John Deere.
	Funcionamiento incorrecto del turbocompresor.	Inspección del turbocompresor. Consultar al concesionario John Deere.
	Baja temperatura del motor.	Revisar los termostatos.
Combustible en el aceite	Culata rajada	Localizar la grieta, reparar o sustituir los componentes según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Rotura o desgaste del anillo tórico de la unidad bomba-inyector electrónica	Retirar la unidad bomba-inyector electrónica sospechosa y sustituir el anillo tórico según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Baja presión del combustible	Filtro de combustible obstruido	Cambie el filtro de combustible.
	Tubería de combustible taponada	Ubicar la obstrucción y reparar según sea necesario.
	Bomba de alimentación de combustible defectuosa	Quitar la bomba de alimentación de combustible y reparar/sustituir según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.
Aireación del combustible	Retención de la unidad bomba-inyector electrónica floja	Apretar los tornillos de los sujetadores al valor apropiado. Consultar al concesionario John Deere.
	Rotura o desgaste del anillo tórico de la unidad bomba-inyector electrónica	Retirar la unidad bomba-inyector electrónica sospechosa y sustituir el anillo tórico según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Presión de aceite baja	Bajo nivel de aceite del cárter	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Nivel aceite del motor demasiado alto	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Sensor de presión averiado	Reemplazar el sensor. Consultar al concesionario John Deere.
	Enfriador o filtro de aceite obturado	Retirar y revisar el enfriador de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Temperatura excesiva del aceite	Retirar y revisar el enfriador de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de aceite averiada	Retirar e inspeccionar la bomba de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Aceite incorrecto	Drenar el cárter y volverlo a llenar con el aceite correcto.
	Falla de la válvula reguladora de la presión de aceite	Retirar e inspeccionar la válvula reguladora de la presión de aceite. Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Pico del rociador del pistón averiado	Sustituir el pico rociador del pistón. Consultar al concesionario John Deere.
	Rejilla de bomba de aceite obstruida o tubo de aspiración roto	Quitar el cárter de aceite y limpiar la rejilla/cambiar el tubo de aspiración.
	Espacio libre excesivo del rodamiento principal o de biela	Determinar el espacio libre del cojinete. Consultar al concesionario John Deere.
Presión de aceite alta	Aceite de clasificación incorrecta	Drenar el cárter y volverlo a llenar con el aceite correcto.
	Sensor de presión averiado	Reemplazar el sensor. Consultar al concesionario John Deere.
	Casquillo de la válvula reguladora de la presión de aceite flojo (se mueve)	Retirar e inspeccionar la válvula reguladora de la presión de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	La válvula reguladora funciona mal	Retirar e inspeccionar la válvula reguladora de la presión de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Pico del rociador del pistón obstruido	Sustituir el pico rociador del pistón. Consultar al concesionario John Deere.
	Válvula de derivación del filtro pegada o dañada	Retirar e inspeccionar la válvula de derivación del filtro. Consultar al concesionario John Deere.
	Válvula de derivación del enfriador de aceite pegada o dañada	Retirar e inspeccionar la válvula de derivación del enfriador de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
Consumo de aceite excesivo	Viscosidad demasiado baja del aceite motor	Drenar el cárter y volverlo a llenar con el aceite de viscosidad correcta.
	Nivel aceite del motor demasiado alto	Drenar el aceite hasta que su nivel sea el correcto.
	Fugas de aceite externas	Determinar la causa de las fugas de aceite y repararlas según sea necesario.
	Anillos de control de aceite no asentados	Consultar al concesionario John Deere.
	Anillos de control de aceite desgastados o rotos	Sustituir los segmentos. Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Camisas de los cilindros o émbolos rayados	Retirar e inspeccionar los cilindros y camisas y reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Desgaste en los vástagos o guías de las válvulas	Inspeccionar y medir los vástagos y guías de válvulas. Reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Presión de aceite excesiva	Ver Presión de aceite alta anteriormente en está sección.
	Desgaste excesivo de las ranuras de segmento del pistón	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Segmentos pegados en las ranuras	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Tensión insuficiente del segmento de pistón	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Aberturas de segmentos no escalonadas	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Retén delantero y/o trasero del cigüeñal defectuosos	Sustituir los retenes de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
Interferencia anómala del motor[1]	Rodamientos de vástago de conexión o cojinetes de bancada desgastados	Determinar el espacio libre del cojinete. Consultar al concesionario John Deere.
	Juego axial del cigüeñal excesivo	Revisar la separación axial del cigüeñal. Consultar al concesionario John Deere.
	Aflojar las tapas de los rodamientos principales	Comprobar la holgura de los cojinetes; sustituir los cojinetes y sus tornillos según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Casquillos de biela y pasadores de émbolo desgastados	Inspeccione los casquillos y las chavetas de pistón. Consultar al concesionario John Deere.

[1] *NOTA: El turboalimentador de geometría variable (VGT) se recicla después del arranque del motor, provocando un sonido momentáneo de aceleración en el motor. Esto es normal. No confundir el chirrido que se oye durante la desaceleración con el ruido que indica un fallo en el rodamiento.*

Síntoma	Problema	Solución
	Pistones rotos	Examinar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Desgaste o huelgo excesivo entre dientes de engranajes de distribución	Verificar la holgura de los engranajes de sincronización. Consultar al concesionario John Deere.
	Juego excesivo de las válvulas.	Revisar y ajustar el juego de válvulas. Consultar al concesionario John Deere.
	Pistas excéntricas del árbol de levas desgastadas	Sustituir el árbol de levas. Consultar al concesionario John Deere.
	Eje(s) de balancines desgastado(s)	Sustituir los ejes del balancín. Consultar al concesionario John Deere.
	Lubricación insuficiente del motor	Ver Localización de averías del sistema de lubricación, más adelante en esta sección.
	Ruido en el turbocompresor	Ver Localización de averías del sistema de admisión de aire, más adelante en esta sección.
El turbocompresor “silba”	Toma de aire en colector de admisión	Revisar el colector de admisión y su junta; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Ruidos o vibraciones anormales en turbocompresor[1]	Cojinetes sin lubricación (presión de aceite insuficiente)	Determinar la causa de la falta de lubricación y reparar según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.
	Fugas de aire en el colector de entrada o de escape del motor	Revisar los colectores de admisión y de escape y sus juntas; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Holgura incorrecta entre la rueda de la turbina y la caja de la turbina	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Alabes rotos (u otras averías en rotor)	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Aceite en rotor del turbocompresor o en caja del compresor (el aceite se empuja o aspira a través de la envuelta central)	Presión excesiva en el cárter.	Determinar la causa de la presión excesiva en el cárter; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Restricción en la admisión de aire	Determinar la causa de la restricción en la admisión; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Restricción en tubo de vaciado	Determinar la causa de la restricción del tubo de vaciado; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Aceite en colector de admisión o fuga de aceite de la caja del turbocompresor	Presión excesiva en el cárter.	Determinar la causa de la presión excesiva en el cárter; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Restricción en la admisión de aire	Determinar la causa de la restricción en la admisión; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Restricción en tubo de vaciado	Determinar la causa de la restricción del tubo de vaciado; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Avería o desgaste de cojinetes de caja	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Desequilibrio de conjunto giratorio	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Daño a la turbina o a la rueda compresora o las cuchillas	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Acumulación de tierra o carbón en rotor o paletas	Comprobar si hay fugas en la admisión de aire (post filtro de aire). Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Rodamiento desgastado	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Falta de aceite o lubricación insuficiente	Determinar la causa de la falta de lubricación y reparar según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Retenes del eje desgastados	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Resistencia del rotor de la turbina del turbocompresor	Acumulación de carbono detrás de la rueda de la turbina resulta en aceite coquizado o depósitos de combustión	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Depósitos de tierra detrás del rotor del compresor causados por fugas en la toma de aire	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Cojinetes agarrotados, sucios o desgastados	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
El motor se recalienta	Sobrecarga del motor.	Reducir la carga al motor.
	Bajo nivel de refrigerante.	Llenar el sistema de refrigeración al nivel apropiado, verificar el radiador y las mangueras en busca de conexiones sueltas y fugas.
	Tapa del depósito de rebose defectuosa	Sustituir la tapa del depósito de rebose según se requiera.
	Correa de ventilador floja o rota	Sustituir la correa de ventilador según se requiera. Verificar el tensor de la correa.
	Bajo nivel de aceite del motor.	Revisar el nivel de aceite. Agregar aceite según se requiera.
	El sistema de refrigeración del motor necesita de enjuague.	Enjuagar el sistema de refrigeración.
	Termostato(s) averiado(s)	Retirar y comprobar los termostatos según sea necesario.
	Medidor de temperatura o sensor averiado.	Compruebe la temperatura del agua con un termómetro y, de ser necesario, sustituya el sensor.
	Combustible del grado incorrecto.	Usar combustible del grado correcto.
	Suciedad en núcleo del radiador	Limpiar el radiador según se requiera.
	Nivel de aceite muy bajo en el cárter	Llenar el cárter al nivel apropiado.

Síntoma	Problema	Solución
	Junta de la culata dañada	Sustituir la junta de la culata. Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de agua averiada	Sustituir la bomba de agua. Consultar al concesionario John Deere.
Refrigerante en el cárter motor	Junta de la culata defectuosa	Sustituir la junta de la culata. Consultar al concesionario John Deere.
	Culata o bloque motor agrietados	Localizar la grieta, reparar o sustituir los componentes según se requiera.
	Fugas en los retenes de camisas de cilindro	Retirar y revisar las camisas de cilindro. Consultar al concesionario John Deere.
	Fugas en enfriador de aceite	Someter el enfriador de aceite a prueba de presión; reparar/ reemplazar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Anillos tóricos de enfriador de aceite defectuosos	Quitar y revisar los anillos tóricos del enfriador de aceite y reemplazar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Avería en retén de bomba de agua; agujero de purga obstruido; fugas de refrigerante a través del cojinete	Sustituir los retenes de la bomba de agua. Consultar al concesionario John Deere.
La temperatura del refrigerante es menor que la normal	Termostato(s) averiado(s)	Probar los termostatos; sustituirlos según sea necesario.

OUO6075,0000C98-63-20JUN11

Símbolos eléctricos

Síntoma	Problema	Solución
Baja carga del sistema	Carga eléctrica excesiva debido a accesorios adicionales.	Desconectar algunos accesorios o instalar un alternador de mayor capacidad.
	Excesivo ralentí del motor.	Aumentar el régimen del motor si se usa una carga eléctrica importante.
	Malas conexiones eléctricas en la batería, el cable a masa, el motor de arranque o el alternador.	Inspeccione y limpie, según se requiera.
	Batería defectuosa.	Probar las baterías.
	Alternador averiado	Probar el sistema de carga.

Síntoma	Problema	Solución
La batería consume demasiado agua	Caja de la batería agrietada.	Ver si hay humedad y, de ser necesario, sustituirla.
	Carga de la batería a un amperaje excesivo.	Probar el sistema de carga.
Las baterías no se cargan	Conexiones sueltas o corroídas.	Limpiar y apretar las conexiones.
	Baterías sulfatadas o agotadas.	Consultar al concesionario John Deere.
	Correa estirada o tensor de correas defectuoso	Ajustar la tensión de la correa o sustituirla.
El motor de arranque no hace girar el motor	Líneas de mando del motor engranadas	Desengranar las líneas de mando del motor.
	Conexiones sueltas o corroídas.	Limpiar y apretar las conexiones sueltas.
	Voltaje de tensión de la batería bajo o batería descargada	Cargar o cambiar las baterías.
	Relé del circuito de arranque averiado.	Consultar al concesionario John Deere.
	Fusible fundido.	Sustituir el fusible.
		Limpiar los bornes y las conexiones de las baterías.
	Conmutador principal o interruptor de arranque en punto muerto defectuoso	Reparar el interruptor según sea necesario.
	Electroválvula del arrancador defectuosa	Sustituir la electroválvula.
	Motor de arranque defectuoso	Cambiar el arrancador.
El motor de arranque funciona lentamente	Baja potencia de salida de la batería.	Cargar las baterías.
	Viscosidad excesiva del aceite del motor.	Utilizar un aceite de viscosidad adecuada.
	Conexiones sueltas o corroídas.	Limpiar y apretar las conexiones sueltas.
No funciona el sistema eléctrico completo	Conexión averiada de la batería.	Limpiar y apretar las conexiones.
	Baterías sulfatadas o agotadas.	Sustituir las baterías.

Síntoma	Problema	Solución
	Fusible fundido.	Sustituir el fusible.

OUO6075,0000C99-63-20JUN11

Calefacción

Síntoma	Problema	Solución
El calefactor no calienta el aire.	Filtro de recirculación sucio.	Limpie el filtro.
	No hay termostato instalado en colector de salida de agua.	Acudir al concesionario John Deere.
	Avería de termostato en colector de salida de agua.	Acudir al concesionario John Deere.
	Avería del control de temperatura del calefactor.	Reemplazar el control.
	Manguera del calefactor retorcida. Válvula del calefactor defectuosa.	Cambiar o enderezar. Cambiar la válvula.

OUO6075,0000B24-63-14MAR07

Aire acondicionado

Síntoma	Problema	Solución
Refrigeración insuficiente o ausente	Control de temperatura en la posición de APAGADO.	Colocar el aire acondicionado en la posición de encendido.
	Correa del compresor rota o faltante.	Sustituir la correa.
	El compresor no funciona (si las mangueras grande y pequeña en el tablero de acceso izquierdo están a la misma temperatura).	Acudir a su concesionario John Deere.
	El control de temperatura no responde (rotura de la puerta de temperatura, lo que genera aire caliente).	Acudir a su concesionario John Deere.
	Advertencia de baja presión (pérdida de refrigerante del sistema).	Acudir a su concesionario John Deere.
	Advertencia de alta presión (sistema sobrecargado).	Acudir a su concesionario John Deere.
El embrague del compresor funciona excesivamente o el compresor permanece DESACTIVADO hasta 15 minutos.	Formación de hielo en el evaporador.	Ajustar los controles correctamente. Ver Ayuda en la aplicación de la descripción general de la cosechadora o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información. Abrir las aberturas. Limpiar los filtros. Mover el control a una posición de mayor calor.

Síntoma	Problema	Solución
Mal olor en la cabina.	Tubo de vaciado obturado. Filtros sucios. Cabina sucia.	Soplar en el tubo de condensación y limpiar la bandeja debajo del evaporador. Limpiar los filtros. Limpiar la cabina con una aspiradora. Asegurarse de que la válvula de purga en el tubo de vaciado está instalada.

OUO6075,0004572-63-19JAN17

Sensor de humedad (si existe)

Síntoma	Problema	Solución
Humedad es demasiado alta.	Acumulación de savia de plantas verdes o semillas de malezas en la placa del sensor de humedad.	Limpiar la placa del sensor de humedad.
La humedad es consistentemente alta o baja.	La compensación de humedad requiere ajuste.	Cambiar la compensación de humedad.
La humedad no cambia o es constantemente baja.	Sensor obstruido.	Inspeccionar la unidad de montaje del elevador y limpiarla si es necesario.
Medida de humedad es inexacta.	Selección incorrecta de cosecha.	Seleccionar el cultivo correcto.
	Sensor de humedad desajustado.	Cambiar la compensación de humedad.
La humedad siempre es cero.	Registro de problemas.	Comprobar si el registro de estado se ACTIVA durante la cosecha.

OUO6075,0000A75-63-03NOV10

Sensor de masa y caudal (si existe)

Síntoma	Problema	Solución
El rendimiento es constantemente alto o bajo.	El sistema no está bien calibrado.	Cambiar la calibración de rendimiento.
	Ancho incorrecto de plataforma.	Cambiar el ancho de la plataforma.
	Selección incorrecta de cosecha.	Seleccionar el cultivo correcto.
	Suciedad, lodo o restos en la placa de impacto.	Limpiar la placa de impacto.
Rendimiento cero.	No hay velocidad de avance.	Consultar al concesionario John Deere.
	La velocidad del elevador de grano limpio es insuficiente.	Consultar al concesionario John Deere.

Síntoma	Problema	Solución
	Registro de problemas.	Comprobar si el registro de estado se ACTIVA durante la cosecha.

OUO6075,0000A76-63-03NOV10

Almacenamiento

Preparación de la máquina para su almacenamiento

Hacer girar hacia afuera el condensador y el enfriador de aceite y limpiar el radiador con aire, agua o una aspiradora.

Limpiar el condensador y el enfriador de aceite después de limpiar el radiador. Limpiar el enfriador de aire de carga.

Cada 60 a 90 días, arrancar el motor y encender el aire acondicionado. Hacer funcionar el motor al ralentí durante varios minutos para engrasar la junta estanca del compresor. Asegurarse de que la temperatura ambiente sea superior a 5°C (40°F) para el correcto funcionamiento del aire acondicionado.

Limpiar las superficies del motor con un disolvente inocuo.

ATENCIÓN: No usar gasolina.

Limpiar el interior del filtro de aire del motor e instalar elementos nuevos.

Vaciar el cárter del motor mientras el motor está caliente. Cambiar el filtro y llenarlo con el aceite correcto. Añadir 0,66 l (22 oz) de agente anticorrosión al cárter del motor. Hacer funcionar el motor para hacerlo circular.

Vaciar, enjuagar y volver a llenar el sistema de enfriamiento con una solución en partes iguales de anticongelante y agua.

IMPORTANTE: No es recomendable almacenarlo en el vehículo durante un largo período de tiempo (más de 12 meses). Si es necesario un almacenamiento prolongado, es recomendable verificar periódicamente el fluido de escape diésel (DEF) para asegurarse de que los valores de concentración de urea del DEF no son inferiores a las especificaciones.

Tier 4 Final, Fase 5: El fluido de escape diésel (DEF) tiene una vida útil limitada, pero puede almacenarse en el vehículo durante 12 meses en determinadas condiciones de almacenamiento. Para más información, consultar Almacenamiento del fluido de escape diésel (DEF) y Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Combustibles y engrases. Para obtener más información, consultar Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Llenado y vaciado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Mantenimiento—Según sea necesario (fluidos y filtros del motor).

IMPORTANTE: Tier 4 Final, Fase 5: No desconectar la batería en los 90 s siguientes a la PARADA del tractor. El sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) purga automáticamente las tuberías de fluido de escape diésel (DEF) durante el tiempo inmediatamente después de detenerse el motor de la máquina. Si no se espera el tiempo suficiente para que se evacuen las tuberías, el fluido restante en las tuberías podría cristalizarse y obstruirlas. En caso de heladas, el fluido podría congelarse y hacer reventar las tuberías.

NOTA: Desconectar el interruptor de corte de la batería si la máquina se guarda durante más de 25 días. Si el período de almacenamiento es superior a 90 días, retirar el conductor negativo de las baterías para minimizar la carga en las baterías.

Cargar las baterías por completo. La densidad específica es igual a 1.260 V. Para minimizar la carga de las baterías, retirar el conductor negativo de las baterías.

Vaciar el separador de agua.

Limpiar el interior y el exterior de la máquina. Dejar abiertas las puertas de los elevadores y las tapas de los puntos de vaciado.

Mover el cóncavo hacia arriba y abajo varias veces para evitar la acumulación de materia extraña en el área del cóncavo.

IMPORTANTE: La aplicación directa de agua presurizada en los componentes electrónicos/eléctricos o los conectores, rodamientos y retenes hidráulicos, bombas de inyección de combustible u otras piezas y componentes sensibles puede originar desperfectos en la máquina. Reducir la presión y pulverizar a un ángulo de entre 45° y 90°.

Retocar la pintura según se requiera.

NOTA: No es necesario encerar la máquina. Sin embargo, si se desea, usar una cera transparente de buena calidad sin abrasivos. Estos tipos de cera normalmente no contienen agentes limpiadores.

Lubricar la máquina y engrasar las roscas de los pernos de ajuste.

Realizar todos los mantenimientos de 400 horas de trabajo (anualmente).

Llenar el depósito de combustible para evitar la condensación.

IMPORTANTE: Para estabilizar el combustible y evitar la condensación de agua, añadir un acondicionador de combustible cuando ocurra lo siguiente:

- **El combustible se almacena en depósitos de combustible (almacenamiento en la máquina o en granjas) por periodos prolongados. Consultar al concesionario John Deere para las recomendaciones del caso.**
- **El combustible no se renueva con frecuencia. Consultar al concesionario John Deere para las recomendaciones del caso.**

Para un almacenamiento prolongado de la máquina, lo mejor es vaciar el biodiésel y llenar la máquina con combustible diésel regular. De lo contrario, usar inoculantes estabilizadores de biodiésel (antioxidantes) o acondicionadores de biodiésel de fórmula completa. Consultar al concesionario John Deere para las recomendaciones del caso.

Si se va a almacenar la máquina por un periodo prolongado, retirar y limpiar las baterías. Almacenarlas en un lugar fresco y seco, plenamente cargadas.

Antes de almacenar la máquina, se DEBE vaciar el agua del depósito del compresor de aire (si existe).

OUO6075,0004A72-63-10DEC18

Extracción de la máquina del almacenamiento

Reconectar y/o cargar las baterías.

Cargar las baterías por completo. La densidad específica es igual a 1.260 V. Para minimizar la carga de las baterías, retirar el conductor negativo de las baterías.

Revisar el nivel de aceite y refrigerante. Inspeccionar posibles fugas y añadir aceite y refrigerante si fuera necesario.

Tier 4 Final, Fase 5: Si el depósito de fluido de escape diésel (DEF) no se ha vaciado, comprobar la concentración de urea. Ver Prueba de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Combustibles y lubricantes para más información. Si el grado de concentración no está dentro de lo especificado, deberá vaciarse el fluido de escape diésel (DEF) y cargarlo nuevo. Si se vació el depósito de fluido de escape diésel (DEF), llenarlo. Para más información, consultar Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Llenado en la sección Mantenimiento—Según sea necesario (fluidos y filtros del motor).

Cerrar las puertas elevador y orificios de drenaje.

Comprobar la tensión de la correa de transmisión. Ajustar los tensores tensados por un muelle de modo que se ubique una arandela entre el extremo del calibrador y la parte inferior del peldaño.

Controlar que los neumáticos estén inflados y revisar el manual del operador de la máquina.

Verificar los extintores (delantero y trasero) siguiendo las instrucciones de mantenimiento que aparecen en la etiqueta del extintor. Recargar o sustituir según sea necesario.

OUO6075,0004A73-63-10DEC18

Especificaciones

Velocidades de funcionamiento (S760 y S770)

Las velocidades indicadas son promedios y pueden variar de máquina a máquina.

NOTA: Especificaciones sobre la velocidad de funcionamiento y el diseño sujetos a cambios sin previo aviso.

Regímenes del motor	**9.0 l Motor Tier 2/Fase II**	**9.0 l Motor Tier 4 Final/Fase 5**
Régimen bajo (separador desactivado)	1200 r/min	1200 r/min
Régimen medio (separador desactivado)	1690 r/min	1690 r/min
Régimen alto (separador desactivado)	2340 r/min	2340 r/min
Régimen nominal (separador conectado)	2200 r/min	2200 r/min

Régimen del eje de transmisión del separador	1453 r/min

Régimen del contraeje principal	1453 r/min

Velocidades del separador	
Grupo alto	400 - 1000 r/min
Grupo bajo	210 - 530 r/min

Regímenes del eje inferior del alimentador de mies	
Velocidad fija (si existe)	490 r/min
Velocidad variable reforzada (si existe)	490 - 750 r/min
Velocidad variable de par alto (si existe)	490 - 750 r/min
Velocidad variable (si existe)	Primera marcha: 480 r/min Segunda marcha: 535 r/min 3ª marcha: 590 r/min Cuarta marcha: 665 r/min Quinta marcha: 735 r/min

Regímenes del acelerador de alimentación	
Acelerador de alimentación (velocidad estándar)	430/780 r/min
Acelerador del alimentador (velocidad lenta opcional)	310/770 r/min
Acelerador de alimentación (velocidad alta y capacidad alta)	520/970 r/min

Velocidad del batidor de descarga	**S760**	**S770**
	998 r/min	995 r/min

Velocidades del eje secundario	
Eje secundario delantero derecho	518 r/min
Eje secundario trasero derecho	518 r/min

Regímenes del ventilador de limpieza	
Velocidad estándar	620 - 1350 r/min
Régimen bajo especial	250 - 500 r/min

Velocidades de la elevadora	**S760**	**S770**
Elevadora de grano limpio	417 r/min	415 r/min
Sinfín de grano limpio	448 r/min	445 r/min
Elevador de material de retrilla, Sinfín de alimentación inferior	395 r/min	
Elevador de material de retrilla, sinfín de alimentación superior	625 r/min	
Transmisión de la caja de cribas	298 r/min	
Sinfines de alimentaciones	420 r/min	

Regímenes del sistema de descarga (separador activo)	
Contraeje del sistema de descarga	1000 r/min
Caja de cambios del sinfín de descarga, eje de entrada	Velocidad de descarga 460 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)
Sinfín de alimentación vertical de descarga	Velocidad de descarga 460 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)
Sinfín de alimentación exterior de descarga	Velocidad de descarga 460 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)
Sinfines de alimentación horizontales del depósito de grano (delantero y trasero)	Velocidad de descarga 330 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)

Velocidades del picador	**Residuo Deluxe**	**Residuo intermedio**	**Residuo Premium**
Eje secundario del batidor de descarga/picador	1880 r/min	2045 r/min	2045 r/min
Picador (dos velocidades)	1505/2350 r/min	1400/2995 r/min	1400/2995 r/min
Batidor superior	No aplica	No aplica	995 r/min

OUO6075,0004BBE-63-30MAY19

Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790)

Las velocidades indicadas son promedios y pueden variar de máquina a máquina.

NOTA: Especificaciones sobre la velocidad de funcionamiento y el diseño sujetos a cambios sin previo aviso.

Regímenes del motor	**13.5 l Motor Tier 2/Fase II**	**13.5 l Motor Tier 4 Final/Fase 5**
Régimen bajo (separador desactivado)	1200 r/min	1200 r/min
Régimen medio (separador desactivado)	1690 r/min	1690 r/min
Régimen alto (separador desactivado)	2240 r/min	2240 r/min
Régimen nominal (separador conectado)	2100 r/min	2100 r/min

Régimen del eje de transmisión del separador	1466 r/min

Régimen del contraeje principal	1466 r/min

Velocidades del separador	
Grupo alto	400 - 1000 r/min
Grupo bajo	210 - 530 r/min

Velocidad del sistema del material de retrilla	880 r/min

Regímenes del eje inferior del alimentador de mies	
Velocidad fija (si existe)	490 r/min
Velocidad variable (si existe)	Primera marcha: 480 r/min Segunda marcha: 535 r/min 3ª marcha: 590 r/min Cuarta marcha: 665 r/min Quinta marcha: 735 r/min

Regímenes del acelerador de alimentación	
Acelerador de alimentación (velocidad estándar)	430/780 r/min
Acelerador del alimentador (velocidad lenta opcional)	310/770 r/min
Acelerador de alimentación (velocidad alta y capacidad alta)	520/970 r/min

Velocidad del batidor de descarga	995 r/min

Velocidades del eje secundario	
Eje secundario delantero derecho	520 r/min
Eje secundario trasero derecho	520 r/min

Regímenes del ventilador de limpieza	
Velocidad estándar	620 - 1350 r/min
Régimen bajo especial	250 - 500 r/min

Velocidades de la elevadora	
Elevadora de grano limpio	415 r/min
Sinfín de grano limpio	450 r/min
Elevador de material de retrilla, Sinfín de alimentación inferior	490 r/min
Elevador de material de retrilla, sinfín de alimentación superior	580 r/min
Transmisión de la caja de cribas	300 r/min
Sinfines de alimentaciones	425 r/min

Regímenes del sistema de descarga (separador activo)	**S780, S785, y S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™**
Contraeje del sistema de descarga	1005 r/min	
Caja de cambios del sinfín de descarga, eje de entrada	460 r/min	465 r/min
Sinfín de alimentación vertical de descarga	460 r/min	465 r/min
Sinfín de alimentación exterior de descarga	460 r/min	465 r/min
Sinfines de alimentación horizontales del depósito de grano (delantero y trasero)	450 r/min	335 r/min

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Velocidades del picador	**Residuo Deluxe**	**Residuo intermedio**	**Residuo Premium**
Eje secundario del batidor de descarga/picador	1880 r/min	2045 r/min	2045 r/min
Picador (dos velocidades)	1505/2350 r/min	1400/2995 r/min	1400/2995 r/min
Batidor superior	No aplica	No aplica	995 r/min

OUO6075,0004BBF-63-30MAY19

Especificaciones (S760 y S770)

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Motor		
Marca	John Deere	
Modelo	6090HH006 (9.0 l Tier 2/Fase II) 6090HH029 (9.0 l Tier 4 Final/Fase V)	
Tipo	Seis cilindros, en línea, válvula en culata (cuatro válvulas), diésel turboalimentado con enfriador del aire de carga aire-aire	
	S760	**S770**
Potencia nominal (Tier 2/Fase II)	239 kW (320 CV)	278 kW (373 CV)
Potencia nominal (Tier 4 Final/Fase 5)	249 kW (334 CV)	292 kW (392 CV)
Régimen nominal	2200 r/min	2200 r/min
Reforzador de potencia al régimen nominal	25 kW (34 CV)	25 kW (34 CV)
Potencia máxima (Tier 2/Fase II)	272 kW (365 CV)	317 kW (425 CV)
Potencia máxima (Tier 4 Final/Fase 5)	285 kW (382 CV)	335 kW (449 CV)
Régimen a potencia máxima (régimen nominal: -200 r/min)	2000 r/min	
Caudal	9.0 l (549 in³)	
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4	
Filtro de aire del motor	Tipo seco con elemento de seguridad	

Sistema eléctrico	
Tensión de batería	12 V
Borne de la batería a masa	Negativo
Alternador (Tier 2/Fase II) Alternadores (Tier 4 Final/Fase V)	200 A

Transmisión	
Velocidades (máquinas con cambio mecánico)	Tres regímenes
Velocidades (máquinas con cambio eléctrico)	Tres regímenes
Velocidades (máquinas ProDrive™)	Cambio automático de dos velocidades

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Frenos	
Tipo (máquinas con cambio mecánico)	Zapata hidráulica
Tipo (máquinas con cambio con botón)	Zapata hidráulica
Tipo (máquinas ProDrive™)	Discos múltiples húmedos

Acelerador de alimentación	**S760 y S770**	**S770 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 10 Cultivo duro: 8 Arroz: 5	Cultivo duro: 8

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Elementos del separador	
Elementos de trilla (rotor TriStream™)	Maíz o grano pequeño: 15
Elementos de trilla (rotor de corriente variable)	Maíz o grano pequeño: 15 Opción para cosecha de arroz: 15 elementos y 12 dedos de trilla en posiciones de conjunto compacto
Púas (rotor TriStream™)	24
Púas (rotor de corriente variable)	20

TriStream es una marca comercial de Deere & Company

Cóncavo	
Número de cóncavos	3
Número de barras por cóncavo	Grano—delantero 25, central/trasero 25; maíz 31

Separador	
Número de rejillas	4

Rejilla de descarga	
Número de rejillas	3

Batidor de descarga	**S760 y S770**	**S770 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 5 Cultivo duro: 8	Cultivo duro: 8

Depósito de grano	
Capacidad	Extensiones de 10 572 l (300 bu.) Cubiertas de 10 572 l (300 bu.)
Velocidad media de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s))	6977 l/min (198 bu/min)
Velocidad máxima de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s)	7612 l/min (216 bu/min)

Radio de giro	
Ancho de vía del tractor	3.35 m (10 ft 10 in)
Radio de giro (ejes sin tracción)	8.02 m (26 ft 3 in)
Radio de giro (ejes con tracción)	7.73 m (25 ft 4 in)

Capacidades	**S760**	**S770**
Depósito de combustible	950 l (250 gal)	
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 5)	52.2 l (13.8 gal)	
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 2/Fase II)	53 l (56 qt)	
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 4 Final/Fase V)	53 l (56 qt)	
Cárter del motor con filtro (Tier 2/Fase II)	27.5 l (29 qt) [a]	
Cárter del motor con filtro (Tier 4 Final/Fase V)	27.5 l (29 qt) [a]	
Transmisión (máquinas con cambio mecánico y con cambio eléctrico)	9.6 L (10 qt)	
Reducciones finales	8 l (8.5 qt), configuración de ruedas simples 23.0 l (24.3 qt), configuración de ruedas gemelas	
Reducciones finales (HillMaster™)	No aplica	7 l (7.4 qt)
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies reforzado sin enfriador	2.3 L (4.75 pt)	
Caja de engranajes del alimentador de mies reforzado con enfriador	3.5 l (7.4 pt)	No aplica
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies extra reforzado con enfriador	4.9 l (10.4 pt)	
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable con enfriador	No aplica	5.2 L (11 pt)
Caja de engranajes del batidor superior de alimentación Premium (si existe)	No aplica	0.2 l (6.75 oz)
Caja reductora del contraeje principal	1.9 l (2.04 qt)	
Caja de engranajes del sinfín de carga	3.8 l (4 qt)	
Caja de engranajes del separador de dos velocidades	4.7 l (5 qt)	
Caja de engranajes del motor con transferencia (máquinas con cambio mecánico y cambio electrónico)	21.3 l (22.5 qt)	
Caja de engranajes del motor con transferencia (máquinas ProDrive™)	51 l (54 qt)	

Capacidades	**S760**	**S770**
Depósito hidráulico/hidrostático	31 l (33 qt)	

[a]Es vital conservar los niveles correctos de aceite de motor. Durante el mantenimiento verificar siempre el nivel correcto de aceite en la varilla de nivel.

Compresor de aire (si existe)		
Tamaño del depósito	60 l (16 gal)	
Presión máxima del depósito	827 kPa (8.27 bar) (120 psi)	
Caudal del compresor de aire	Régimen del motor lento	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Régimen del motor alto	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0004B93-63-31MAY19

Especificaciones (S780, S785 y S790)

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Motor		
Marca	John Deere	
Modelo	6135HH004 (13.5 l Tier 2/Fase II) 6135HH011 (13.5 l Tier 4 Final/Fase V)	
Tipo	Seis cilindros, en línea, válvula en culata, diésel turboalimentado con enfriador del aire de carga aire-aire	
	S780	**S785**
Potencia nominal (Tier 2/Fase II)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Potencia nominal (Tier 4 Final/Fase 5)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Régimen nominal	2100 r/min	2100 r/min
Reforzador de potencia al régimen nominal	37 kW (50 CV)	37 kW (50 CV)
Potencia máxima (Tier 2/Fase II)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Potencia máxima (Tier 4 Final/Fase 5)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Régimen a potencia máxima (régimen nominal: -200 r/min)	1900 r/min	
Caudal	13.5 l (824 in³)	
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4	
Filtro de aire del motor	Tipo seco con elemento de seguridad	
	S790	
Potencia nominal (Tier 2/Fase II)	405 kW (543 CV)	
Potencia nominal (Tier 4 Final/Fase 5)	405 kW (543 CV)	
Régimen nominal	2100 r/min	
Reforzador de potencia a régimen nominal (Tier 2/Fase II)	23 kW (31 CV)	
Reforzador de potencia a régimen nominal (Tier 4 Final/Fase V)	37 kW (50 CV)	
Potencia máxima (Tier 2/Fase II)	458 kW (614 CV)	
Potencia máxima (Tier 4 Final/Fase 5)	460 kW (617 CV)	
Régimen a potencia máxima (régimen nominal: -200 r/min)	1900 r/min	
Caudal	13.5 l (824 in³)	
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4	
Filtro de aire del motor	Tipo seco con elemento de seguridad	

Sistema eléctrico	
Tensión de batería	12 V
Borne de la batería a masa	Negativo
Alternador (Tier 2/Fase II) Alternadores (Tier 4 Final/Fase V)	200 A

Transmisión	
Velocidades	Cambio automático de dos velocidades

Frenos	
Tipo	Discos múltiples húmedos

Acelerador de alimentación	**S780, S785, y S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 10 Cultivo duro: 8 Arroz: 5	Cultivo duro: 8

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

Elementos del separador	
Elementos de trilla (rotor TriStream™)	Maíz o grano pequeño: 15
Elementos de trilla (rotor de corriente variable)	Maíz o grano pequeño: 15 Opción para cosecha de arroz: 15 elementos y 12 dedos de trilla en posiciones de conjunto compacto
Púas (rotor TriStream™)	24
Púas (rotor de corriente variable)	20

TriStream es una marca comercial de Deere & Company

Cóncavo	
Número de cóncavos	3
Número de barras por cóncavo	Grano—delantero 25, central/trasero 25; maíz 31

Separador	
Número de rejillas	4

Rejilla de descarga	
Número de rejillas	1

Batidor de descarga	**S780, S785, y S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 10 Cultivo duro: 8	Cultivo duro: 8

Depósito de grano	**S780, S785, y S790**
Capacidad	Extensiones de 14 096 l (400 bu.) Cubiertas de 14 096 l (400 bu.)
Velocidad media de descarga, velocidad de descarga 134 l/s (3.8 bu./s))	8035 l/min (228 bu/min)
Velocidad máxima de descarga, velocidad de descarga 134 l/s (3.8 bu./s)	8670 l/min (246 bu/min)

Depósito de grano	**Máquinas con transmisión HillMaster™**
Capacidad	Extensiones de 10 572 l (300 bu.) Cubiertas de 10 572 l (300 bu.)
Velocidad media de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s))	6977 l/min (198 bu/min)
Velocidad máxima de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s)	7612 l/min (216 bu/min)

Radio de giro	
Ancho de vía del tractor	3.35 m (10 ft 10 in)
Radio de giro (ejes sin tracción)	8.02 m (26 ft 3 in)
Radio de giro (ejes con tracción)	7.73 m (25 ft 4 in)

Capacidades	
Depósito de combustible	950 l (250 gal) opcional 1250 l (330 gal) estándar
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V)	52.2 l (13.8 gal)
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 2/Fase II)	61.2 l (65 qt)
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 4 Final/Fase V)	85 l (90 qt)
Cárter del motor con filtro (Tier 2/Fase II)	39 l (41 qt) [a]
Cárter del motor con filtro (Tier 4 Final/Fase V)	43 l (45.5 qt) [a]
Reducciones finales	8 l (8.5 qt), configuración de ruedas simples 23.0 l (24.3 qt), configuración de ruedas gemelas 7 l (7.4 qt), máquinas HillMaster™
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies extra reforzado sin enfriador	3.6 l (7.7 pt)
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable con enfriador (opcional)	5.2 L (11 pt)

Capacidades	
Caja de engranajes del batidor superior de alimentación Premium (si existe)	0.2 l (6.75 oz)
Caja de engranajes del contraeje principal (sin velocidad variable)	1.9 l (2.04 qt)
Caja de engranajes del sinfín de carga	3.8 l (4 qt)
Caja de engranajes del separador de dos velocidades	4.7 l (5 qt)
Caja de engranajes del motor con transferencia	51 l (54 qt)
Depósito hidráulico/hidrostático	47 l (50 qt)

[a]Es vital conservar los niveles correctos de aceite de motor. Durante el mantenimiento verificar siempre el nivel correcto de aceite en la varilla de nivel.

Compresor de aire (si existe)		
Tamaño del depósito	60 l (16 gal)	
Presión máxima del depósito	827 kPa (8.27 bar) (120 psi)	
Caudal del compresor de aire	Régimen del motor lento	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Régimen del motor alto	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0004B94-63-31MAY19

Dimensiones (S760 y S770)

NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S760 y S770
A	9,81 m (32 ft 2 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 11,03 m (36 ft 2 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,71 m (38 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,97 m (39 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,45 m (40 ft 10 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9.14 m (30 ft 0 in) con sinfín plegable eléctrico de 6.9 m (22 ft 6 in) 9.98 m (32 ft 9 in) con sinfín con plegado eléctrico de 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.54 m (28 pies 0 in)
D	4.79 m—4.87 m (15 ft 9 in—16 ft 0 in) con cubiertas de 10 572 l (300 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4.49—4.71 m (14 ft 9 in—15 ft 5 in)
F	4.18 m—4.26 m (13 ft 9 in—14 ft 0 in) con extensiones de 10 572 l (300 bu)
G	3.92—4.00 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in)
H	3.64—3.92 m (11 ft 11 in—12 ft 10 in)
I	0,54—0,63 m (1 ft 9 in—2 ft 1 in)
J	3.53 m (11 ft 7 in)
K	6,53 m (21 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 7,66 m (25 ft 2 in) con sinfín de descarga rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,69 m (25 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,63—4,91 m (15 ft 2 in—16 ft 1 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 5,12—5,19 m (16 ft 10 in—17 ft 0 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,38—5,45 m (17 ft 8 in—17 ft 11 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,32—5,38 m (17 ft 5 in—17 ft 8 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,49—5,56 m (18 ft 0 in—18 ft 3 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	3,93—4,21 m (12 ft 11 in—13 ft 10 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,42 — 4,49 m (14 ft 6 in — 14 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,52—4,58 m (14 ft 10 in—15 ft 0 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,28—4,52 m (14 ft 0 in—14 ft 10 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,63—4,69 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	3,99 — 4,27 m (13 ft 1 in — 14 ft 0 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,49 — 4,55 m (14 ft 9 in — 14 ft 11 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,81 — 4,88 m (14 ft 9 in—16 ft 0 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,75 — 4,81 m (15 ft 7 in — 15 ft 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,92—4,98 m (16 ft 2 in—16 ft 4 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3.47—4.34 m (11 ft 5 in—14 ft 3 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3.49—5.36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in)

[a] La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b] Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son las anchuras mínimas y máximas. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,00049D5-63-14JUN18

Dimensiones (S770 HillMaster™)

NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S770 HillMaster™
A	9,81 m (32 ft 2 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 11,03 m (36 ft 2 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,97 m (39 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9.14 m (30 ft 0 in) con sinfín plegable eléctrico de 6.9 m (22 ft 6 in) 9.98 m (32 ft 9 in) con sinfín con plegado eléctrico de 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.54 m (28 pies 0 in)
D	4.81 m—4.89 m (15 ft 9 in—16 ft 0 in) con cubiertas de 10 572 l (300 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4.52—4.59 m (14 ft 10 in—15 ft 1 in)
F	4.21 m—4.28 m (13 ft 10 in—14 ft 0 in) con extensiones de 10 572 l (300 bu)
G	3.94—4.02 m (12 ft 11 in—13 ft 2 in)
H	3.88—3.96 m (12 ft 9 in—13 ft 0 in)
I	0,59—0,67 m (1 ft 11 in—2 ft 2 in)
J	3.53 m (11 ft 7 in)
K	6,53 m (21 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 7,69 m (25 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
L	4,72—4,95 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 5,00—5,23 m (16 ft 5 in—17 ft 2 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,19—5,42 m (17 ft 0 in—17 ft 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,02—4,25 m (13 ft 2 in— 13 ft 11 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,30 — 4,53 m (14 ft 1 in—14 ft 10 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,33—4,56 m (14 ft 2 in—14 ft 11 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,08—4,31 m (13 ft 5 in—14 ft 2 in) con sinfín de descarga rígido de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,36 — 4,59 m (14 ft 4 in —15 ft 1 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,62—4,85 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3.48—3.70 m (11 ft 5 in—12 ft 2 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3.48—3.78 m (11 ft 5 in—12 ft 5 in)

[a]La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son las anchuras mínimas y máximas. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,00049D6-63-14JUN18

Dimensiones (S780, S785 y S790)

NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S780, S785, y S790
A	11,03 m (36 ft 2 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,71 m (38 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,97 m (39 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,45 m (40 ft 10 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9.14 m (30 ft 0 in) con sinfín plegable eléctrico de 6.9 m (22 ft 6 in) 9.98 m (32 ft 9 in) con sinfín con plegado eléctrico de 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.54 m (28 pies 0 in)
D	4.79 m—4.87 m (15 ft 9 in—16 ft 0 in) con cubiertas de 14 096 l (400 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4.64—4.73 m (15 ft 3 in—15 ft 6 in)
F	4.46 m—4.54 m (14 ft 8 in—14 ft 11 in) con extensiones de 14 096 l (400 bu)
G	3.92—4.00 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in)
H	3.64—3.92 m (11 ft 11 in—12 ft 10 in)
I	0,54—0,63 m (1 ft 9 in—2 ft 1 in)
J	3.53 m (11 ft 7 in)
K	7,66 m (25 ft 2 in) con sinfín de descarga rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,69 m (25 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,12—5,19 m (16 ft 10 in—17 ft 0 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,38—5,45 m (17 ft 8 in—17 ft 11 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,32—5,38 m (17 ft 5 in—17 ft 8 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,49—5,56 m (18 ft 0 in—18 ft 3 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,42—4,49 m (14 ft 6 in—14 ft 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,52—4,58 m (14 ft 10 in—15 ft 0 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,24—4,52 m (13 ft 11 in—14 10 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,63—4,69 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,49 — 4,55 m (14 ft 9 in — 14 ft 11 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico y rígido de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,82—4,88 m (15 ft 10 in—16 ft 0 in) con sinfín de descarga rígido de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,75 — 4,81 m (15 ft 7 in — 15 ft 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,92—4,98 m (16 ft 2 in—16 ft 4 in) con sinfín de descarga rígido de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3.39—4.34 m (11 ft 1 in—14 ft 3 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3.49—5.36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in)

[a] La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b] Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son las anchuras mínimas y máximas. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,00049D7-63-14JUN18

Dimensiones (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™)

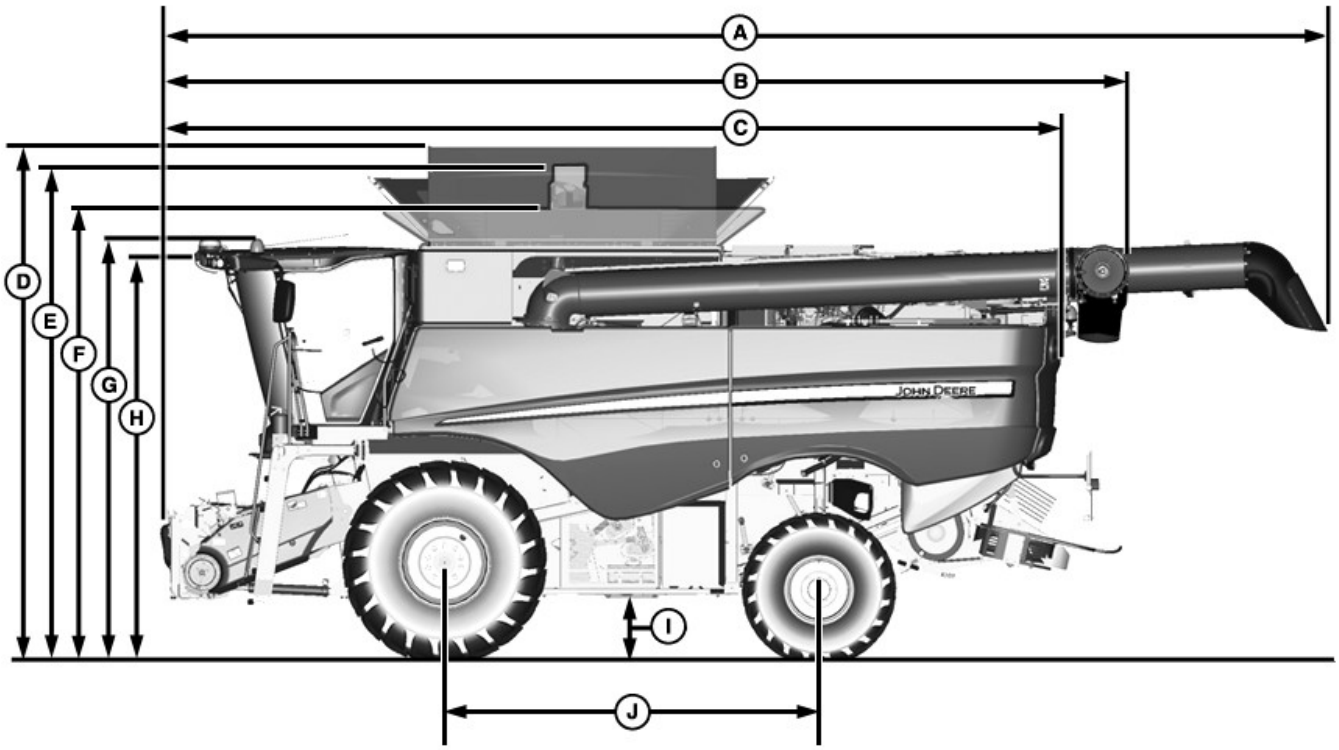
NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™
A	11,03 m (36 ft 2 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,97 m (39 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9.14 m (30 ft 0 in) con sinfín plegable eléctrico de 6.9 m (22 ft 6 in) 9.98 m (32 ft 9 in) con sinfín con plegado eléctrico de 7.9 m (26 ft 0 in)
C	8.54 m (28 pies 0 in)
D	4.79 m—4.82 m (15 ft 9 in—15 ft 10 in) con cubiertas de 10 572 l (300 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4.53—4.65 m (14 ft 10 in—15 ft 3 in)
F	4.18 m—4.22 m (13 ft 9 in—13 ft 10 in) con extensiones de 10 572 l (300 bu)
G	3.92—3.96 m (12 ft 10 in—13 ft 0 in)
H	3.86—3.89 m (12 ft 8 in—12 ft 9 in)
I	0,56—0,60 m (1 ft 10 in—2 ft 0 in)
J	3.53 m (11 ft 7 in)
K	7,69 m (25 ft 3 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 8,72 m (25 ft 7 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
L	5,01—5,23 m (16 ft 5 in—17 ft 2 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,20—5,42 m (17 ft 1 in—17 ft 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,31—4,53 m (14 ft 2 in—14 ft 10 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,34—4,56 m (14 ft 3 in—15 ft 0 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,49—4,50 m (14 ft 8 in—14 ft 9 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,75 m (15 ft 7 in) con sinfín de descarga plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3.48—3.68 m (11 ft 5 in—12 ft 1 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3.47—3.80 m (11 ft 5 in—12 ft 6 in)

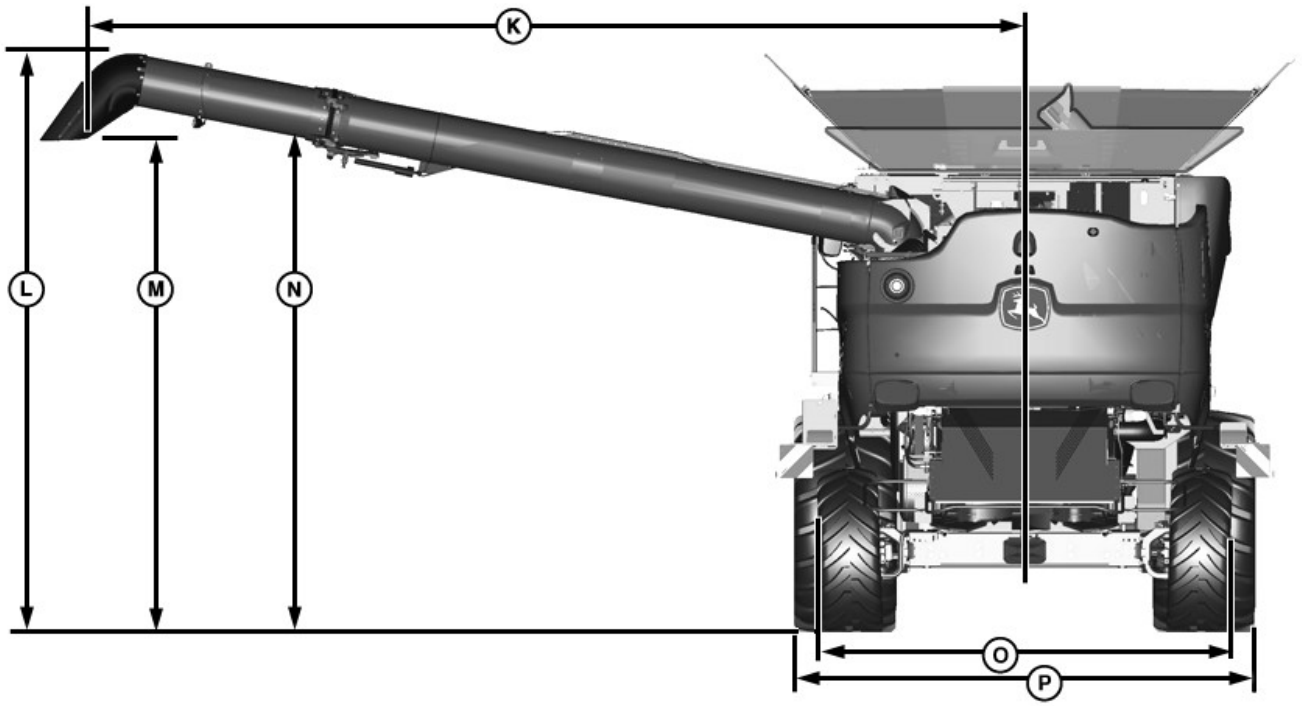
[a]La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son las anchuras mínimas y máximas. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,00049D8-63-14JUN18

PUNTOS DE REFERENCIA DE DIMENSIONES



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-63-30MAY18

Vibración de la carrocería completa

La aceleración eficaz (raíz media cuadrática) ponderada experimentada por el cuerpo completo está sujeta a oscilaciones de 0,51 a 0,73 m/s^2, medida en una máquina representativa en funcionamiento típico y analizada según la norma ISO 2631. Durante el mismo funcionamiento, la vibración eficaz ponderada de la mano y brazo fue inferior a 2,5 m/s^2 cuando se analizó de acuerdo con la norma ISO 5349. Estos valores de aceleración dependen de la aspereza del terreno, las velocidades a las que funciona la cosechadora, la experiencia, el peso y los hábitos de conducción del operador.

OUO6075,0000AA6-63-17NOV10

Nivel sonoro

El nivel acústico dentro de la cabina del operador va de 72,8 a 77,0 dB(A) según las mediciones en varias máquinas representativas de acuerdo con la ISO 4254-7:2017. El nivel acústico depende del régimen del motor y de la carga, de los ajustes de la función, de las condiciones del campo y el cultivo, y del tipo de cabezal utilizado.

OUO6075,0004BAB-63-16MAY19

Nota de seguridad referente a la instalación subsiguiente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos

La máquina se encuentra equipada con componentes electrónicos cuya función puede verse afectada por las radiaciones electromagnéticas emitidas por otros aparatos. Tales influencias pueden ser perjudiciales, por lo cual se deben tomar en cuenta las instrucciones de seguridad dadas a continuación:

Para la posterior adición de accesorios eléctricos y electrónicos al sistema eléctrico de la cosechadora, el usuario debe verificar si dicha instalación afecta al sistema electrónico o a otros componentes. Esto se aplica en particular a:

- Contador de superficie
- Computadora personal
- Receptor de GPS (sistema de posicionamiento global)

En particular, la instalación adicional de componentes eléctricos/electrónicos debe cumplir con la edición vigente de la Directiva 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética CEM, y llevar la marca CE.

En el caso de la posterior instalación de sistemas móviles de comunicaciones (por ej. emisoras de radio, teléfonos), éstos deben cumplir con los siguientes requisitos adicionales:

- Solamente deberán instalarse dispositivos que cumplan con la normativa nacional vigente (por ej. la homologación BZT en Alemania);
- El dispositivo deberá estar instalado de forma segura;
- Los dispositivos portátiles o móviles sólo podrán ser utilizados en el vehículo si están conectados a una antena exterior fija;
- Los transmisores se instalarán separadamente del sistema electrónico del vehículo;
- La antena debe ser instalada profesionalmente, con una buena conexión entre la antena y la conexión a tierra del vehículo.

El alambrado, la instalación y el nivel máximo de suministro de corriente deberán ajustarse a las indicaciones dadas en las instrucciones de montaje del fabricante de la máquina.

OUO6075,0000AA8-63-17NOV10

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Tipo de máquina: S700

Modelo(s): S760, S770, S780, S785, S790, S770HillMaster™, S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™

cumple(n) todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de máquinas	2006/42/CE	Autocertificación
Directiva de compatibilidad electromagnética (EMC)	2014/30/UE	Autocertificación

Este producto cumple con las normas EMC siguientes y/o documentos normativos adicionales:

ISO 14982:1998
CISPR 12
JDQ 203:2013

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Zweibruecken, Alemania

Fecha de la declaración: 3 de marzo de 2018

Fábrica: John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Nombre: Dr.-Ing. Martin Büermann

Título: Gerente de ingeniería de cosechadoras - Región 2

CE

DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,00049DC-63-14JUN18

Unión Económica Euroasiática



TS1738—UN—26APR16

Marca EAC

Esta información solo es aplicable a productos que lleven el Certificado EAC de conformidad de los estados miembros de la Unión económica euroasiática.

Fabricante:
Deere & Company, Moline, Illinois EE.UU.

Nombre del representante autorizado en la Unión económica euroasiática:
Compañía de responsabilidad limitada
“John Deere Rus”

Dirección del representante autorizado:
142050, Rusia, Región de Moscú, Distrito de Domodédovo, Domodédovo, microdistrito Beliye Stolbi, vladenye "Almacen 104," Edificio 2.

Para cuestiones de asistencia técnica, contactar con el concesionario.

La fecha de fabricación se indica en el marcado del producto o cerca de la placa con el número de serie.

DX,EAC-63-27APR16

Vida útil prevista de la máquina

Esta máquina está diseñada y fabricada para ofrecer una vida larga y eficaz; sin embargo la durabilidad de la máquina depende de varios factores, como por ejemplo la dureza de las condiciones de trabajo y de si se han respetado y realizado los trabajos de mantenimiento de la máquina. (Consultar la sección Mantenimiento en este manual.)

Contactar con el concesionario John Deere para la inspección y comprobación de la máquina. Mediante la revisión de la máquina se puede determinar si es necesario realizar trabajos de mantenimiento o la reparación de componentes, o si llegado el momento final, la máquina debe retirarse del servicio. (Consular la sección de retirada de servicio de la máquina en este manual para más información sobre el desecho y reciclado de los componentes de la máquina.)

No se debe poner en funcionamiento la máquina si faltan componentes que estén relacionados con la seguridad de la máquina o si necesitan ser reparados. Todos los componentes dañados o ausentes en la máquina relacionados con la seguridad de la máquina, incluyendo las etiquetas de seguridad, deberán repararse o sustituirse antes de poner en funcionamiento la máquina.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-63-14SEP15

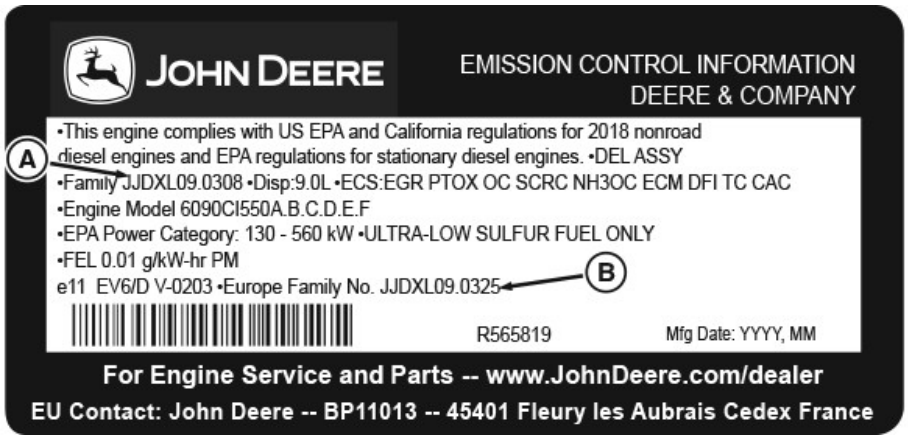
Gas fluorado de efecto invernadero

El sistema de aire acondicionado contiene gas fluorado de efecto invernadero (F-Gas)	
Tipo de gas fluorado (F-Gas):	R-134a
Masa de gas fluorado (kg):	2.7
Equivalente a CO_2 (toneladas):	3.86
Peligro de calentamiento global (GWP):	1430

NOTA: El refrigerador de la cabina (si existe) contiene aproximadamente 0.040 kg de refrigerante.

OUO6075,00045E8-63-21FEB17

Emisiones de dióxido de carbono (CO_2)



RG29997—UN—27FEB18

Etiqueta de emisiones del motor

A—Número de familia

NOTA: Si la etiqueta de emisiones de su motor contiene un número de familia (A) y un número de familia para Europa (B), consultar el número de familia para Europa en la tabla.

B—Número de familia para Europa

NOTA: La primera letra del número de familia no es necesario para la identificación del número de familia en la tabla.

Para identificar la salida de dióxido de carbono (CO_2),

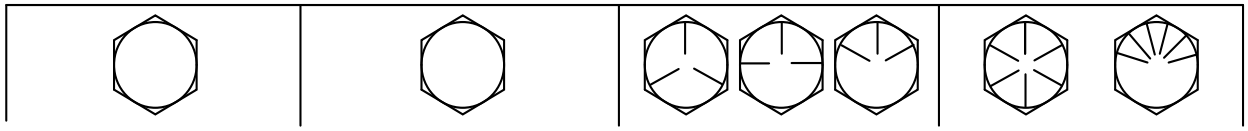
ubicar la etiqueta de emisiones del motor. Localizar el número de familia correspondiente en la etiqueta de emisiones y consultar la tabla.

Etiqueta de emisiones de una determinada familia de motores	Resultado
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr

Esta medición de CO_2 es el resultado obtenido al efectuar un ciclo fijo de pruebas de laboratorio en un motor de origen representativo del tipo de motor (familia de motores) y no supone ni expresa garantía alguna sobre el rendimiento de un motor en particular.

DX,EMISSIONS,CO2-63-30APR19

Pares de apriete unificados en pulgadas para pernos y tornillos



TS1671—UN—01MAY03

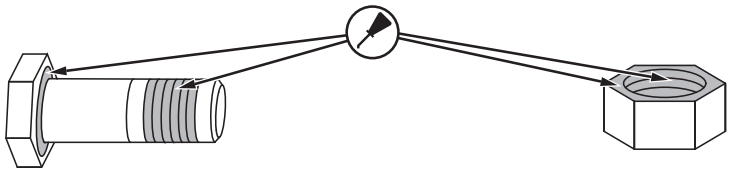
Tamaño de tornillería	SAE Grado 1[a]				SAE Grado 2[b]				SAE Grado 5, 5.1 o 5.2				SAE Grado 8 o 8.2			
	Cabeza hexagonal[c]		Cabeza de brida[d]		Cabeza hexagonal[c]		Cabeza de brida[d]		Cabeza hexagonal[c]		Cabeza de brida[d]		Cabeza hexagonal[c]		Cabeza de brida[d]	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.1	27.3	3.2	28.4	5.1	45.5	5.3	47.3	7.9	70.2	8.3	73.1	11.2	99.2	11.6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6.1	54.1	6.5	57.7	10.2	90.2	10.9	96.2	15.7	139	16.8	149	22.2	16.4	23.7	17.5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10.5	93.6	11.5	102	17.6	156	19.2	170	27.3	20.1	29.7	21.9	38.5	28.4	41.9	30.9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16.7	148	18.4	163	27.8	20.5	30.6	22.6	43	31.7	47.3	34.9	60.6	44.7	66.8	49.3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25.9	19.1	28.2	20.8	43.1	31.8	47	34.7	66.6	49.1	72.8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36.7	27.1	40.5	29.9	61.1	45.1	67.5	49.8	94.6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55.9	41.2	85	62.7	93.1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89.5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Los valores nominales de apriete especificados en la tabla son válidos para el apriete de fijaciones con llave dinamométrica manual, teniendo en cuenta el grado de exactitud asumido del 20%.
NO UTILIZAR estos valores si se especifica un par de apriete o procedimiento de apriete diferente para una aplicación específica.
Para contratuercas, fijaciones de acero inoxidable o para tuercas de tornillos en U, ver las instrucciones de apriete para cada caso particular.

Sustituir las fijaciones por otras del mismo grado o mayor. Si se usan fijaciones de grado mayor, apretarlas con el par de apriete indicado para las fijaciones originales.

- Asegurarse de que las roscas de las fijaciones estén limpias.
- Aplicar una capa fina de aceite Hy-Gard™ u otro aceite equivalente debajo de la cabeza y sobre las roscas de las fijaciones, como se indica en la siguiente imagen.
- No aplicar demasiado aceite para así evitar que se produzcan obstrucciones en los orificios ciegos.
- Acoplar las roscas adecuadamente.

Tamaño de tornillería	SAE Grado 1[a]		SAE Grado 2[b]		SAE Grado 5, 5.1 o 5.2		SAE Grado 8 o 8.2	
	Cabeza hexagonal[c]	Cabeza de brida[d]	Cabeza hexagonal[c]	Cabeza de brida[d]	Cabeza hexagonal[c]	Cabeza de brida[d]	Cabeza hexagonal[c]	Cabeza de brida[d]

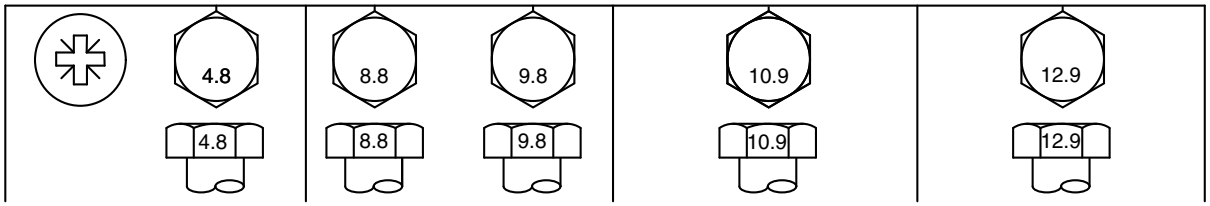


TS1741—UN—22MAY18

[a]El grado 1 corresponde a tornillos de cabeza hexagonal de más de 152 mm (6 in) de longitud y a todos los demás tipos de tornillos y bulones de cualquier longitud.
[b]El grado 2 corresponde a tornillos de cabeza hexagonal (no pernos hexagonales) de hasta 152 mm (6 in) de longitud.
[c]Los valores especificados en la columna de cabeza hexagonal son aplicables para tuercas con cabeza hexagonal según la norma ISO 4014 e ISO 4017, para tuercas con cabeza de hexágono interior según la norma ISO 4162 y para tuercas hexagonales según la norma ISO 4032.
[d]Los valores especificados en la columna de brida hexagonal son aplicables a productos con brida hexagonal según las normas ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, o EN 1665.

DX,TORQ1-63-30MAY18

Valores métricos de par de apriete de pernos y tornillos



TS1742—UN—31MAY18

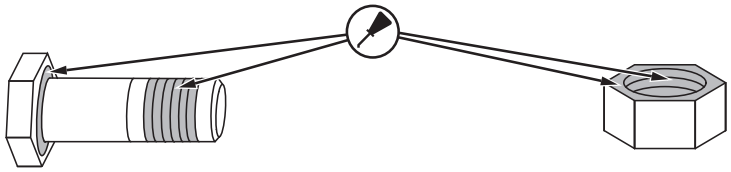
Tamaño de tornillería	Grado 4.8				Categoría 8.8 o 9.8				Grado 10.9				Grado 12.9			
	Cabeza hexagonal[a]		Cabeza embridada[b]		Cabeza hexagonal[a]		Cabeza embridada[b]		Cabeza hexagonal[a]		Cabeza embridada[b]		Cabeza hexagonal[a]		Cabeza embridada[b]	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Los valores nominales de apriete especificados en la tabla son válidos para el apriete de fijaciones con llave dinamométrica manual, teniendo en cuenta el grado de exactitud asumido del 20%.
NO USAR estos valores si se especifica un par o procedimiento de apriete diferente para una aplicación dada.

Los sujetadores deben sustituirse por otras con categoría de propiedades igual o superior. Si se usan fijaciones de grado mayor, apretarlas solamente hasta la resistencia de la original.

Tamaño de tornillería	Grado 4.8		Categoría 8.8 o 9.8		Grado 10.9		Grado 12.9	
	Cabeza hexagonal[a]	**Cabeza embridada[b]**	**Cabeza hexagonal[a]**	**Cabeza embridada[b]**	**Cabeza hexagonal[a]**	**Cabeza embridada[b]**	**Cabeza hexagonal[a]**	**Cabeza embridada[b]**
Para contratuercas, fijaciones de acero inoxidable o para tuercas de tornillos en U, ver las instrucciones de apriete para cada caso particular.								

- Asegurarse de que las roscas de las fijaciones estén limpias.
- Aplicar una capa fina de aceite Hy-Gard™ u otro aceite equivalente debajo de la cabeza y sobre las roscas de las fijaciones, como se indica en la siguiente imagen.
- No aplicar demasiado aceite para así evitar que se produzcan obstrucciones en los orificios ciegos.
- Acoplar las roscas adecuadamente.



TS1741—UN—22MAY18

[a]Los valores especificados en la columna de cabeza hexagonal son aplicables para tuercas con cabeza hexagonal según la norma ISO 4014 e ISO 4017, para tuercas con cabeza de hexágono interior según la norma ISO 4162 y para tuercas hexagonales según la norma ISO 4032.
[b]Los valores especificados en la columna de brida hexagonal son aplicables a productos con brida hexagonal según las normas ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, o EN 1665.

DX,TORQ2-63-30MAY18

Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones para usuarios

Pórtico Telematics Modular 4G LTE y módulo de satélites

Estos dispositivos cumplen con la Parte 15 de las Reglas de la Federal Communications Commision (FCC). Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Estos dispositivos no deben producir interferencia dañina y (2) estos dispositivos deben soportar cualquier tipo de interferencia recibida, incluso la interferencia que puede resultar en el funcionamiento indeseado.

Estos dispositivos deben usarse tal como se suministran por John Deere Ag Management Solutions. Los cambios o las modificaciones de estos dispositivos sin la autorización escrita y explícita de John Deere Ag Management Solutions pueden anular la autoridad concedida al usuario para usar estos dispositivos.

El equipo ha sido probado y se ha determinado que el mismo cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, según la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites han sido determinados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede producir interferencia dañina en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se otorgará ninguna garantía de la ausencia de interferencia en una instalación específica. Si este equipo produce interferencia que impide la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda enfáticamente que el usuario corrija la interferencia al emplear una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Enchufar el equipo en un tomacorriente conectado a un circuito distinto al que se está conectado el receptor.
- Consultar con el concesionario o con un técnico de radio/TV con experiencia en el asunto para obtener ayuda.

AE77568,0000189-63-23FEB16

Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones para usuarios

Interruptor de Ethernet

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no causa interferencia perjudicial, (2) este dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, según la Sección 15 de las Normas de FCC. Estos límites han sido preparados para proveer protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea según el manual de instrucciones, puede producir interferencia dañina con las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en un lugar residencial cause interferencia perjudicial y, por lo tanto, el usuario tendrá que corregir la interferencia por su propia cuenta.

Estos dispositivos deben usarse tal como se suministran por John Deere Ag Management Solutions. Los cambios o las modificaciones de estos dispositivos sin la autorización escrita y explícita de John Deere Ag Management Solutions pueden anular la autoridad concedida al usuario para usar estos dispositivos.

AE77568,0000367-63-07JUN17

Notificaciones y licencias de software de terceros

Los derechos de autor de ciertas partes del software podrían ser propiedad de terceros o haberse concedido con licencia de terceros ("Software de terceros"), además de usarse y distribuirse con licencia. Las notificaciones de terceros incluyen los reconocimientos, los avisos y las licencias del Software de terceros. Se otorga la licencia del Software de terceros según la licencia de Software de terceros correspondiente salvo indicación contraria en este Acuerdo de licencia de usuario final del software aplicable. El Software de terceros contiene software con derechos de propiedad intelectual de conformidad con licencias de copia permitida o licencias GPL/LGPL. Las copias de estas licencias se incluyen en las notificaciones de terceros.

Las notificaciones de terceros están disponibles a través de la característica de red móvil a máquina. Después de conectar un dispositivo móvil, usar el navegador web en el dispositivo para ir a:

192.168.69.1/ossd

Usted podrá acceder a la totalidad del código fuente correspondiente a través de nosotros durante un período de tres años posteriores al último envío del software al enviar una solicitud escrita por correo postal a:

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 EE. UU.

Incluir la frase "MTG 4G LTE de John Deere" y el número de versión del software en la carta de solicitud.

Esta oferta es válida para todos los que reciban esta información.

AE77568,0000350-63-25MAY17

Avisos de la industria de Canadá para el usuario

John Deere JDLink™

This device complies with Industry Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Modular Telematics Gateway 4G LTE and Satellite Module

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

These radio transmitters (Modular Telematics Gateway 4G LTE IC: 11137A-MA4G and Satellite Module IC: 4650A-Q9612) have been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883 (MTG 4G LTE High Performance Antenna)

PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896, PFA11136 (MTG 4G LTE Low Profile Antenna)

GPS / GSM / Wireless Antenna: Omnidirectional
- GPS L1: 1575 ± 2 MHz Frequency
- GLONASS: 1597.551—1605.886 MHz Frequency
- GSM 850: 824—894 MHz Frequency
- GSM 900: 880—960 MHz Frequency
- GSM 1700: 1710—1755, 2110—2170 MHz Frequency
- GSM 1800: 1710—1880 MHz Frequency
- GSM 1900: 1850—1990 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 26 ± 2 dB GPS L1 Maximum Permissible Gain
- Wireless 2.4: 2401—2495 MHz Frequency
- Wireless 5: 4910—5825 MHz Frequency
- IEEE802.11a/b/g/n Compliant
- Bluetooth®: 2402—2480 MHz Frequency

PF81427

Satellite Antenna
- 1616—1625.5 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 0 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC24260—UN—07JUN17

John Deere JDLink™

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Modular Telematics Gateway 4G LTE and Satellite Module

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (Modular Telematics Gateway 4G LTE IC: 11137A-MA4G and Satellite Module IC: 4650A-Q9612) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883 (MTG 4G LTE High Performance Antenna)

PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896 PFA11136 (MTG 4G LTE Low Profile Antenna)

GPS/GSM/WLAN Antenna: Omnidirectional
- GPS L1: 1575 ± 2 MHz Frequency
- GLONASS: 1597.551—1605.886 Frequency
- GSM 850: 824—894 MHz Frequency
- GSM 900: 880—960 MHz Frequency
- GSM 1700: 1710—1755, 2110—2170 MHz Frequency
- GSM 1800: 1710—1880 MHz Frequency
- GSM 1900: 1850—1990 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 26 ± 2 dB GPS L1 Maximum Permissible Gain
- WLAN 2.4: 2401—2495 MHz Frequency
- WLAN 5: 4910—5825 MHz Frequency
- IEEE802.11a/b/g/n Compliant
- Bluetooth®: 2402—2480 MHz Frequency

PF81427

Iridium Satellite Antenna
- 1616 – 1625.5 MHz Frequency
- 50 Ohms Required Impedance
- 0 dBi Maximum Permissible Gain

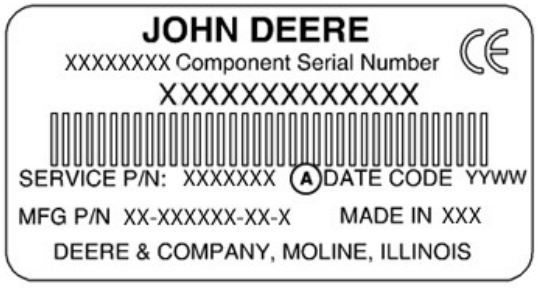
RF Exposure Guidance

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC24261—UN—07JUN17
AE77568,000035D-63-23MAY17

Identificación del código de fecha

Pórtico Telematics Modular 4G LTE



PC17568—UN—16AUG13

Ejemplo de etiqueta del producto

A—Código de fecha (Fecha de fabricación)

Usar el código de fecha (A) en la etiqueta del producto para identificar la fecha de fabricación.



PC17574—UN—16AUG13

Ejemplo de código de fecha

B—Últimos dos dígitos del año de fabricación
C—Número de semana de año calendario de fabricación

"AA" (B) identifica los últimos dos dígitos de año de fabricación, "SS" (C) identifica el número de semana de año calendario de fabricación.

NOTA: El número de semana del año de fabricación se encuentra en el intervalo de 01-53.

Código de fecha		
AA	Últimos dos dígitos del año de fabricación	Ejemplo: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
SS	Número de semana de año calendario de fabricación	Ejemplo: 01, 02, 03...53

CZ76372,000078C-63-22FEB17

Identificación del código de fecha

Interruptor de Ethernet

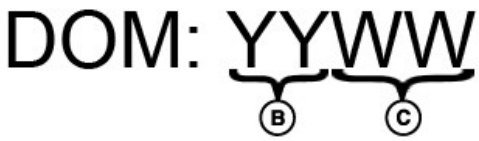


PC19597—UN—29APR14

Ejemplo de etiqueta del producto

A—Fecha de fabricación (DOM) (Código de fecha)

Usar el código de fecha de la etiqueta del producto para identificar la fecha de fabricación (DOM) (A).



PC19671—UN—23MAY14

Ejemplo de código de fecha

B—Últimos dos dígitos del año de fabricación
C—Número de semana de año calendario de fabricación

"AA" (B) identifica los últimos dos dígitos de año de fabricación, "SS" (C) identifica el número de semana de año calendario de fabricación.

NOTA: El número de semana del año de fabricación se encuentra en el intervalo de 01-53.

Código de fecha		
AA	Últimos dos dígitos del año de fabricación	Ejemplo: **13** = 20**13** **14** = 20**14** **15** = 20**15**
SS	Número de semana de año calendario de fabricación	Ejemplo: 01, 02, 03...53

CZ76372,000078D-63-22FEB17

Información de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos

En las instrucciones del producto, el Período de uso medioambiental (EFUP) detalla el período de tiempo seguro del producto sin fugas de sustancias nocivas o peligrosas en condiciones específicas. EFUP solo hace referencia al impacto medioambiental del producto en su uso normal, no afecta la vida útil del producto.	 PC15290—UN—31OCT12
Conforme a los requisitos especificados en SJ/T11364-2006, todos los Pórticos Telematics Modular 4G LTE (MTG 4G LTE) vendidos en la República Popular de China están marcados con el siguiente logotipo de control de contaminación.	

Nombre de pieza	Sustancias o elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr [VI])	Bifenilos polibromados (PBB)	Polibromodifenil éteres (PBDE)
Tapa	O	O	O	O	O	O
Protección	O	O	O	O	O	O
Placa	O	O	O	O	O	O
Tapón	O	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
Tornillería	O	O	O	O	O	O
Tapa	O	O	O	O	O	O
Conector de SIM	O	O	O	O	O	O
O: Indica que una sustancia tóxica o peligrosa en todos los materiales homogéneos para esta pieza no supera el límite en SJ/T11363-2006. X: Indica que una sustancia tóxica o peligrosa en uno de los materiales homogéneos para esta pieza supera el límite en SJ/T11363-2006.						

CZ76372,0000789-63-16FEB17

Declaración de Certificación Obligatoria China de Clase A

Pórtico Telematics Modular 4G LTE

NOTA: Este es un producto de Clase A. En un ambiente residencial este producto puede causar interferencia de radiofrecuencias, en cuyo caso se podría requerir que el usuario tome medidas adecuadas.

AE77568,000018B-63-23FEB16

Brasil—Declaración de conformidad

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

PC24077—UN—10APR17
AL70325,0000430-63-11APR17

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Producto: Pórtico Telematics modular 4G LTE de John Deere

cumple(n) con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Radio y terminales de telecomunicaciones Directriz para equipo (R&TTE)	1999/5/CE	Anexo III
Restricción de sustancias peligrosas en Equipo eléctrico y electrónico (RoHS)	2011/65/UE	Artículo 7 de la Directiva

Este producto cumple con las normas siguientes y/o documentos normativos adicionales:

EN 55022:2010 + AC:2011
EN 55032:2012 + AC:2013
EN 55024:2010
EN 300 328 V1.9.1
EN 301 893 V1.8.1
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1
ETSI EN 301 489-24 V1.5.1
ETSI EN 301 511-1 V9.0.2
ETSI EN 301 908-1 V5.2.1
EN 60950-1 + A12 +Am 1:2010 + Am 2:2013
EN 60950-22:2006 + Am 2009

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Urbandale, Iowa, EE. UU.
Fecha de la declaración: 11 de julio de 2016
Fábrica: John Deere Intelligent Solutions Group

Nombre: Daniel Pflieger
Título: Global Engineering Manager, Infrastructure

CE

DXCE01—UN—28APR09
HC94949,0000B06-63-22FEB17

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Producto: GSM LTE HP, GSM LTE LP

Modelo(s): PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883, PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896 y PFA11136

cumple(n) con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Radio y terminales de telecomunicaciones Directriz para equipo (R&TTE)	1999/5/CE	Anexo III
Restricción de sustancias peligrosas en Equipo eléctrico y electrónico (RoHS)	2011/65/UE	Artículo 7 de la Directiva

Este producto cumple con las normas siguientes y/o documentos normativos adicionales:

EN 55022:2010 + AC:2011
EN 55032:2012 + AC:2013
EN 55024:2010
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1
ETSI EN 301 489-24 V1.5.1
EN 60950-1 + A12 + Am 1:2010 + Am 2:2013
EN 60950-22:2006 + Am 2009

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Urbandale, Iowa, EE. UU.
Fecha de la declaración: 11 de julio de 2016
Fábrica: John Deere Intelligent Solutions Group

Nombre: Daniel Pflieger
Título: Global Engineering Manager, Infrastructure

CE

DXCE01—UN—28APR09
AE77568,0000359-63-07JUN17

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Producto: Módulo de satélites

cumple(n) con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Radio y terminales de telecomunicaciones Directriz para equipo (R&TTE)	1999/5/CE	Anexo III

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Kaiserslautern, Alemania
Fecha de la declaración: 10 de agosto de 2010
Fábrica: Phoenix International Corporation

Nombre: Juergen Nissen
Título: Engineering Manager, Ag Management Solutions

CE

DXCE01—UN—28APR09
HC94949,0000B0B-63-22FEB17

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Producto: Interruptor de Ethernet John Deere

cumple(n) con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de compatibilidad electromagnética	2004/108/CE	Anexo II de la directiva

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:
Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Urbandale, Iowa, EE. UU.
Fecha de la declaración: 09 de mayo de 2012
Fábrica: John Deere Intelligent Solutions Group

Nombre: Michael R. Moody
Título: Infrastructure Development Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

HC94949,0000B0C-63-22FEB17

CE

DXCE01—UN—28APR09

Unión aduanera-EAC

Customs Unions - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Model: Modular Telematics Gateway 4G LTE (JDMTG 4G LTE)
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC22192—UN—24FEB16

Customs Unions - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Belden Inc.
1 North Brentwood Boulevard
Floor 15
St. Louis, Missouri 63105
USA

Model: Ethernet Switch OCTOPUS 5TX-EEC
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC20930—UN—11MAR15

Таможенный союз – EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Модульный телематический шлюз 4G (JDMTG 4G)
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC22193—UN—24FEB16

Таможенный союз — EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Belden Inc.
Север Брентвуд Бульвар 1,
15 этаж
г. Сент Луис, штат Миссури,
США 63105

Модель: Ethernet Switch OCTOPUS 5TX-EEC
Сделано в Германии

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC20931—UN—16MAR15

Кеден одағы–Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Модульдік телематикалық шлюз 4G (JDMTG 4G)

АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік
"John Deere Rus"

Мекенжайы:
142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC22194—UN—24FEB16

Кеден одағы— Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Belden Inc.
1 North Brentwood Boulevard
Floor 15
St. Louis, Missouri 63105
АҚШ

Үлгі: OCTOPUS 5TX-EEC Ethernet қосқышы

Германияда жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы өкілеттенген өкілінің аты және мекенжайы: "John Deere Rus" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, “Склады 104,” қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC20932—UN—16MAR15
CZ76372,000078B-63-17FEB17

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y
2. Este dispositivo debe soportar todo tipo de interferencia recibido, incluyendo la interferencia que puede resultar en un funcionamiento indeseado.

Este dispositivo debe usarse tal como se suministra por John Deere Ag Management Solutions. Los cambios o las modificaciones de este dispositivo sin la autorización escrita y explícita de John Deere Ag Management Solutions pueden anular la autoridad concedida al usuario para usar este dispositivo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de

un dispositivo digital de Clase B, según la Sección 15 de las Normas de FCC. Estos límites han sido determinados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede producir interferencia dañina con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se otorgará ninguna garantía de la ausencia de interferencia en una instalación específica. Si este equipo produce interferencia que impide la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda enfáticamente que el usuario corrija la interferencia al emplear una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Enchufar el equipo en un tomacorriente conectado a un circuito distinto al que se está conectado el receptor.
- Consultar con el concesionario o con un técnico de radio/TV con experiencia en el asunto para obtener ayuda.

HC94949,000081F-63-21JUL15

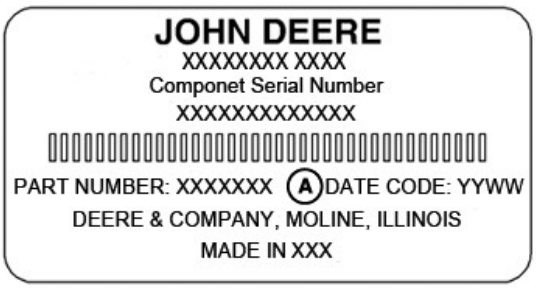
Información de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos

En las instrucciones del producto, el Período de uso medioambiental (EFUP) detalla el período de tiempo seguro del producto sin fugas de sustancias nocivas o peligrosas en condiciones específicas. EFUP solo hace referencia al impacto medioambiental del producto en su uso normal, no afecta la vida útil del producto.	 PC15290—UN—31OCT12

Nombre de pieza	Sustancias o elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr [VI])	Bifenilos polibromados (PBB)	Polibromodifenil éteres (PBDE)
Conjunto de tarjeta de circuitos impresos (PCBA)	X	O	O	O	O	O
Grupo de cables	O	O	O	O	O	O
Carcasa	O	O	O	O	O	O
Soportes	O	O	O	O	O	O
Sujetadores	X	O	O	O	O	O
O: Indica que una sustancia tóxica o peligrosa en todos los materiales homogéneos para esta pieza no supera el límite en SJ/T11363-2006. X: Indica que una sustancia tóxica o peligrosa en uno de los materiales homogéneos para esta pieza supera el límite en SJ/T11363-2006.						

CZ76372,0000785-63-07FEB17

Identificación del código de fecha



PC17678—UN—18SEP13

Ejemplo de etiqueta del producto

A—Código de fecha (Fecha de fabricación)

Usar el código de fecha (A) en la etiqueta del producto para identificar la fecha de fabricación.



PC17574—UN—16AUG13

Ejemplo de código de fecha

B—Últimos dos dígitos del año de fabricación
C—Número de semana de año calendario de fabricación

"AA" (B) identifica los últimos dos dígitos de año de fabricación, "SS" (C) identifica el número de semana de año calendario de fabricación.

NOTA: El número de semana del año de fabricación se encuentra en el intervalo de 01-53.

Código de fecha		
AA	Últimos dos dígitos del año de fabricación	Ejemplo: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
SS	Número de semana de año calendario de fabricación	Ejemplo: 01, 02, 03...53

CZ76372,0000786-63-07FEB17

Unión Económica Euroasiática–EAC

Eurasian Economic Union—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: StarFire 6000
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC23219—UN—20OCT16

Евразийский экономический союз-(ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Приемник StarFire 6000
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC23218—UN—02DEC16

Еуразиялық экономикалық одақ - ЕАС

Еуразиялық экономикалық одаққа мүше елдердің сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Моделі: StarFire 6000
АҚШ-та жасалған

Еуразиялық экономикалық одақтағы заңды өкілдің аты мен мекенжайы:
"John Deere Rus" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Мекенжайы: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC23302—UN—08NOV16
HC94949,0000BB6-63-19JUN17

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Producto: John Deere StarFire 6000

cumple(n) todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de equipos de radio y terminal de telecomunicaciones (R & TTE)	1999/5/CE	Anexo II de la directiva
Restricción de sustancias peligrosas (RoHS)	2011/65/UE	Artículo 7 de la Directiva

Este producto cumple con las normas siguientes y/o documentos normativos adicionales:

EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-3 V1.6.1
EN 55022:2010
EN 55024:2010
EN 300 440-2 V1.4.1
EN 60950-1:2006
EN 60950-22:2008

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Torrance, CA EE.UU.
Fecha de la declaración: 21 de febrero de 2017
Fábrica: John Deere Electronic Solutions, Torrance, CA, EE. UU.

Nombre: Rick Grefsrud
Título: GNSS Engineering Manager

HC94949,0000AF0-63-19JUN17

CE

DXCE01—UN—28APR09

Tailandia—Declaración de conformidad

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี มีความสอดคล้องตามข้อกาหนดของ กทช./กสทช.

PC22534—UN—20APR16
AE77568,00001CC-63-11APR17

Vietnam–Declaración de conformidad

Este producto cumple con la Circular 30/2011/TT-BCT

que regula los límites admisibles de sustancias nocivas en productos electrónicos y eléctricos.

HC94949,0000BAE-63-13JUN17

Información para el usuario

Este dispositivo debe usarse tal como se suministra por John Deere Ag Management Solutions. Los cambios o las modificaciones de estos dispositivos sin la autorización escrita y explícita de John Deere Ag Management Solutions pueden anular la autoridad concedida al usuario para usar este dispositivo.

CZ76372,00003A2-63-12DEC17

Estados Unidos—Notificaciones para usuarios de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina.

(2) Este dispositivo debe soportar todo tipo de interferencia, incluyendo la interferencia que puede resultar en un funcionamiento no deseado.

El equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, según la Sección 15 de las Normas de FCC. Estos límites han sido preparados para proveer protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según el manual de instrucciones, puede producir interferencia dañina con las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en un lugar residencial resulte en interferencia dañina y, por lo tanto, el usuario tendrá que corregir la interferencia por su propia cuenta.

Orientación de la exposición de Frecuencia de radio (RF)

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación estipulados por la FCC para un entorno sin controles. El equipo debe instalarse y usarse con una distancia de separación mínima de 20 cm (8 in) entre la fuente irradiadora y las personas. El transmisor no debe colocarse junto ni usarse en conjunto con otra antena o transmisor, salvo ateniéndose a los procedimientos estipulados por la FCC para equipos con transmisores múltiples.

JS56696,0000C41-63-10DEC14

Canadá—Notificaciones para usuarios de la industria de Canadá

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitters (IC: 6545A-XR2) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFP11422
Omnidirectional external antenna
5 dBi Gain
50 ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC20525—UN—10DEC14

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (IC: 6545A-XR2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422
Antenne externe omnidirectionnelle
5 dBi Gain
Impédance de 50 ohms

Exposition aux radiofréquences orientation

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC20526—UN—10DEC14
JS56696,0000C42-63-10DEC14

Comunidad europea

Este equipo funciona en la banda de frecuencias de 2402 a 2472 MHz. Consultar con las autoridades locales el estado reciente de los reglamentos nacionales para las bandas inalámbricas de 2,4 GHz. Los reglamentos nacionales pueden requerir que las operaciones se limiten a ciertas partes de las bandas de frecuencias identificadas arriba.

HC94949,000015B-63-23OCT12

Declaración de conformidad CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Producto: Radio de comunicaciones de la máquina John Deere

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

Directiva	Número	Método de certificación
Directiva de equipos de radio y terminal de telecomunicaciones (R&TTE)	1999/5/EC	Anexo III

Este producto cumple con las normas siguientes y/o documentos normativos adicionales:

ETSI EN 300 328 V1.8.1
ETSI EN 301 489-3 V4.1.1
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1
ETSI EN60950-1 Segunda edición
ISO 14982:2009
1999/519/EC

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Lugar de la declaración: Urbandale, Iowa

Fecha de declaración: 10 de noviembre de 2014

Nombre: Ryan White

Título: Development Manager Communication & Automation

Unidad de fabricación: John Deere Intelligent Solutions Group

CE

DXCE01—UN—28APR09
SF04007,0000760-63-18DEC14

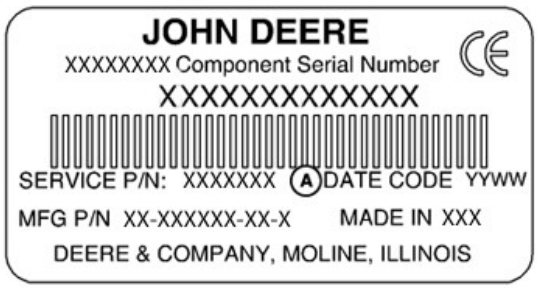


PC17574—UN—16AUG13

Ejemplo de código de fecha

A—Código de fecha (Fecha de fabricación)
B—Últimos dos dígitos del año de fabricación
C—Número de semana de año natural de fabricación

Identificación de código de fecha



PC17568—UN—16AUG13

Ejemplo de etiqueta de producto

Usar el código de fecha (A) en la etiqueta del producto para identificar la fecha de fabricación. "AA" (B) identifica los últimos dos dígitos del año de fabricación; "SS" (C) identifica el número de semana del año natural de fabricación.

NOTA: El número de semana del año de fabricación se encuentra en el intervalo de 01-53.

Código de fecha		
AA	Últimos dos dígitos del año de fabricación	Ejemplo: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
SS	Número de semana de año natural de fabricación	Ejemplo: 01, 02, 03...53

HC94949,0000342-63-23AUG13

Unión aduanera—EAC

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Machine Communication Radio
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC20578—UN—15DEC14

Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Радиомодуль John Deere для машин
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь”

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC20252—UN—13NOV14

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Машинаның байланыс радиосы
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC20245—UN—13NOV14
RW00482,0000443-63-15DEC14

Avisos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) para usuarios

Connect Mobile

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) Este dispositivo no causa interferencia perjudicial y 2) este dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Servidor de datos inalámbrico

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Sección 15 de las Normas de FCC. Estos límites han sido determinados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede producir interferencia dañina con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de la ausencia de interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia dañina que impida la recepción de señales de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario corrija la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

HC94949,0000A63-63-01DEC16

Avisos de la industria de Canadá para el usuario

Connect Mobile

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Wireless Data Server

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter (IC: 9154A-GS1500M) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

PFP11422
2.4 GHz Antenna: Omnidirectional
- 2400-2500 MHz Frequency
- 50 OHMS Required Impedance
- 5 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC23229—UN—09JAN17

Connect Mobile

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wireless Data Server

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur (IC: 9154A-GS1500M) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422
2.4 GHz Antenna: Omnidirectional
- 2400-2500 MHz Frequency
- 50 OHMS Required Impedance
- 5 dBi Maximum Permissible Gain

RF L'exposition Guidance

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC23230—UN—09JAN17
HC94949,0000A60-63-24OCT16

Concesionario en Paraguay

KUROSU & CIA. S.A. Ruta Transchaco Km. 18.5 2040 MARIANO ROQUE ALONSO 0059521755511
AUTOMOTORES Y MAQUINARIA S.A.E.C.A YEGROS ESQ. F. R. MORENO 00000000 ASUNCIÓN 595-21-493-111

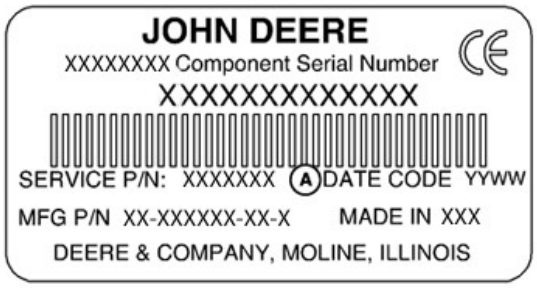
HC94949,0000D25-63-19MAR18

Brasil — Declaración de conformidad

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

PC24077—UN—10APR17
CZ76372,00007B3-63-23FEB18

Identificación de código de fecha



PC17568—UN—16AUG13

Ejemplo de etiqueta de producto



PC17574—UN—16AUG13

Ejemplo de código de fecha

A—Código de fecha (Fecha de fabricación)
B—Últimos dos dígitos del año de fabricación
C—Número de semana de año natural de fabricación

Usar el código de fecha (A) en la etiqueta del producto para identificar la fecha de fabricación. "AA" (B) identifica los últimos dos dígitos del año de fabricación; "SS" (C) identifica el número de semana del año natural de fabricación.

NOTA: El número de semana del año de fabricación se encuentra en el intervalo de 01-53.

Código de fecha		
AA	Últimos dos dígitos del año de fabricación	Ejemplo: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
SS	Número de semana de año natural de fabricación	Ejemplo: 01, 02, 03...53

HC94949,0000342-63-23AUG13

Unión aduanera-EAC

Eurasian Economic Union—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Wireless Data Server (WDS)
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC25807—UN—27JUN18

Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Модель: Сервер беспроводной передачи данных Wireless Data Server т.з. John Deere
Сделано в Германии.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу

EAC

PC25808—UN—27JUN18

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: сымсыз дерек серверіне (WDS)
Германияда жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC25809—UN—27JUN18
RW00482,0000700-63-27JUN18

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois, EE. UU.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Producto: Servidor de datos inalámbrico
Modelo: WDSA

cumple(n) todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directriz para equipo de radio	2014/53/UE	Anexo III de la directiva

Este producto cumple con las normas siguientes y/o documentos normativos adicionales:

EN 60950-1: 2006 /A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013
IEC 60950-22: 2005
EN 55022: 2010
EN 55024: 2010
EN ISO 14982: 2009
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0
EN 300 328 v2.2.1

Recomendación del Consejo 1999/519/EC del 12 de julio de 1999 en cuanto a las limitaciones a la exposición del público en general a los campos electromagnéticos

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Urbandale, Iowa U.S.A.
Fecha de la declaración: 21 de junio de 2018

Nombre: Daniel Pflieger
Título: Engineering Manager — Embedded Solutions

RW00482,0000702-63-05JUL18

CE

DXCE01—UN—28APR09

Declaración de homologación de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

La persona abajo nombrada declara que
Producto: AutoTrac™ RowSense™
cumple todos los requisitos pertinentes y las normativas esenciales de las directrices siguientes:

Directriz	Número	Método de certificación
Directriz de compatibilidad electromagnética	2004/108/EC	Autocertificado, según el Anexo II de la directiva

Nombre y dirección de la persona en la Comunidad Europea autorizada para compilar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemania D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Lugar de declaración: Kaiserslautern, Alemania

Fecha de declaración: 29 julio 2011

Fábrica: John Deere Intelligent Solutions Group

Nombre: Aaron Senneff

Título: Engineering Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

CE

DXCE01—UN—28APR09
BA31779,000024E-63-05AUG11

Principio de funcionamiento del receptor StarFire™ 6000

El receptor StarFire™ 6000 es un receptor que emplea el sistema global de navegación por satélite (GNSS) que incorpora compensación de terreno en 3 ejes. El receptor StarFire™ 6000 proporciona diferentes niveles de precisión que se pueden actualizar. A medida que cambien las necesidades de trabajo en la granja, mayores niveles de precisi'on se pueden usar sin necesidad de comprar un receptor nuevo.

Un módulo de compensación de terrenos (TCM) se ha incorporado en el receptor. El TCM es un instrumento auxiliar de navegación que se usa con el receptor para mejorar los datos de posición y rumbo de la máquina. El TCM corrige la dinámica del vehículo, como por ejemplo el balanceo y el cabeceo en laderas, terrenos accidentados o condiciones de terreno variables.

La red StarFire™ se compone de una red global de estaciones de referencia y siete satélites de corrección diferencial que proporcionan corrección de datos a los receptores StarFire™. Hay tres niveles de señal: SF1, SF3, y cinemática en tiempo real (RTK). SF3 proporciona repetibilidad en temporada, siempre y cuando el indicador de precisión muestre 100 %. Puede demorar 30 minutos para que el indicador de precisión alcance 100 % para una precisión de 3 cm (1.2 in). El StarFire™ 6000 es capaz de visualizar y monitorear hasta tres satélites de correcciones diferenciales. Si la vista al satélite actual tiene una obstrucción, el receptor monitorea la información recibida de los otros satélites y selecciona el que tiene el mejor desempeño. El desempeño de los satélites se controla varias veces por minuto antes de efectuarse un cambio para asegurar al mejor precisión posible.

El receptor es capaz de rastrear señales del sistema de posicionamiento global (GPS) y del sistema global de navegación por satélite (GLONASS). El receptor tiene un puerto USB para agilizar la actualizaciones de software y para el registro de datos de eventos en el sistema.

Teoría de funcionamiento de RTK-X

Cuando un receptor móvil pierde las correcciones RTK de una estación de base, la señal cambia a RTX-X si se cumplen ciertos requisitos. La solución RTK-X se calcula comparando la diferencia entre la señal RTK de la estación de base y la señal de SF3 en el receptor móvil. Este cálculo crea un vector de desplazado que se utiliza para corregir la señal de SF3.

Los vectores varían entre las estaciones de base. Si un receptor móvil se conecta a una base diferente de su vector de desplazado guardado originalmente, el receptor móvil pierde el vector de desplazado guardado y se calcula un nuevo vector. Una vez que se guarda el vector de desplazado, RTK-X está disponible hasta 14 días si la señal RTK se pierde. Después de 14 días, el modo de posición cambia a WAAS, EGNOS o 3D-None, a menos que el receptor móvil se vuelva a conectar a una estación de base. Una vez que se conecta a una estación de base y se guarda el vector de desplazado, el temporizador de 14 días se reinicia y RTK-X está disponible por otros 14 días.

NOTA: El funcionamiento de RTK-X requiere que el receptor móvil esté funcionando bajo cielos despejados y recibiendo correcciones StarFire™.

NOTA: La siguiente información requiere el software StarFire™ más reciente.

Usando una estación de base StarFire™ 6000

Una vez que la estación de base StarFire™ 6000 ha estado en marcha con correcciones StarFire™ por más de 1 hora, los receptores móvil StarFire™ 3000 o StarFire™ 6000 pueden guardar los vectores de desplazado una vez que se hayan conectado a la estación de base por aproximadamente 2 minutos.

Usando una estación de base StarFire™ 3000 o RTK móvil

Una vez que la estación de base StarFire™ 3000 ha estado en marcha con correcciones StarFire™ por más de 1 hora, los receptores móvil StarFire™ 6000 pueden guardar los vectores de desplazado una vez que se hayan conectado a la estación de base StarFire™ 3000 o RTK móvil por aproximadamente 45 minutos.

RW00482,00006D5-63-05JUN18

Compatibilidad de pantalla

NOTA: El receptor StarFire™ 6000 no es compatible con la pantalla GreenStar™ Original.

El receptor StarFire™ 6000 es compatible con los monitores John Deere siguientes:

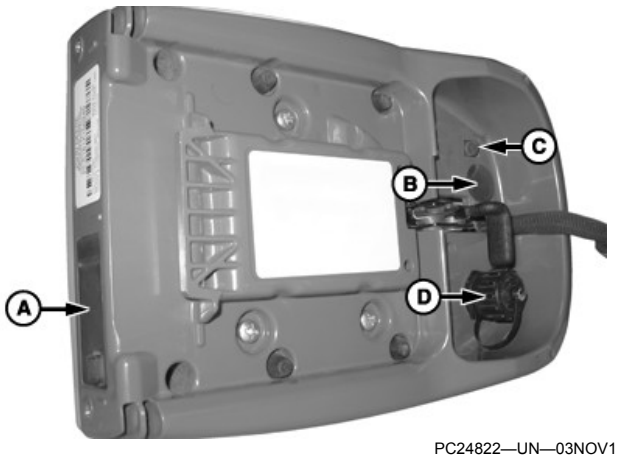
- Monitor GreenStar™ 2 1800
- Monitor GreenStar™ 3 2630
- GreenStar™ 3 CommandCenter™
- 4100 CommandCenter™
- CommandCenter™ 4600
- Monitor 4640 (Australia, Canadá, Nueva Zelanda y EE. UU. solamente)

HC94949,0000BAB-63-22JUN17

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

Protección contra polvo del receptor StarFire™ 6000



PC24822—UN—03NOV17

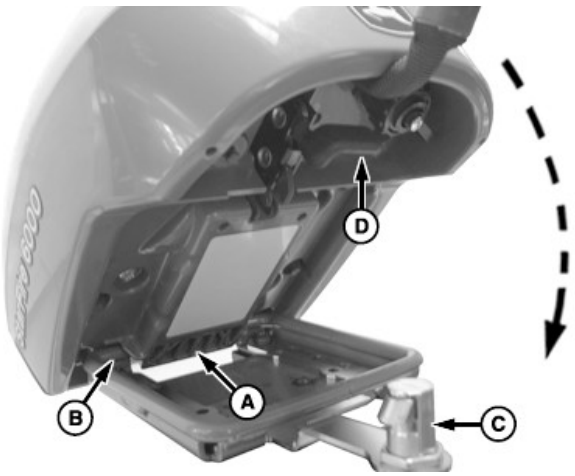
Protección contra polvo

A—Tapa contra polvo de toma de acceso de RTK
B—Tapón de caucho (bloqueo opcional)
C—Tapón de goma
D—Tapa contra polvo de toma USB

Mantener siempre las tapas contra polvo (A), los tapones de caucho (B y C) y las tapas contra polvo (D) en todas las abertura y conectores que no se estén usando.

HC94949,0000C58-63-13NOV17

Instalación del receptor StarFire™ 6000



PC21385—UN—23JUL15

Instalación del receptor

A—Gancho trasero
B—Barra de pivote
C—Bloqueo opcional
D—Palanca de liberación

1. Deslizar el gancho trasero (A) por debajo de la barra de pivote (B).
2. Tirar de la envuelta del receptor hacia abajo hasta que el pestillo se trabe. Para verificar que el pestillo se traba, tirar de la parte delantera de la carcasa hacia arriba.

   Si se utiliza un bloqueo opcional (C), tirar de la palanca de liberación (D) para desengancharlo y tirar de la parte delantera de la carcasa hacia arriba para asegurarse de que el bloqueo se encuentre enganchado.



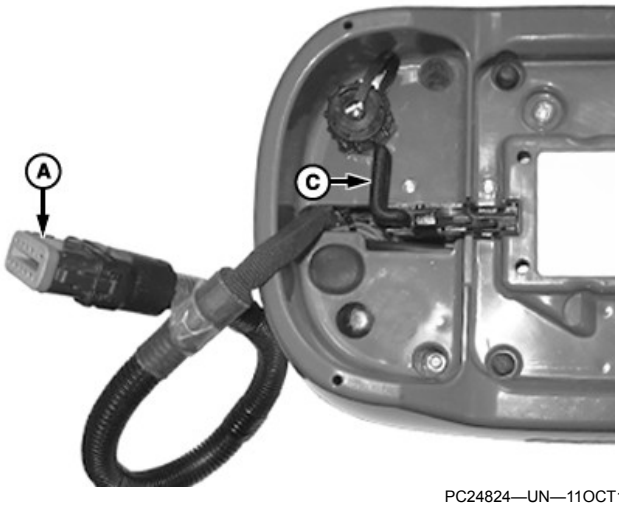
PC24823—UN—11OCT17

A—Conector de 12 clavijas

3. Enchufar el grupo de cables del receptor al conector de 12 clavijas (A).

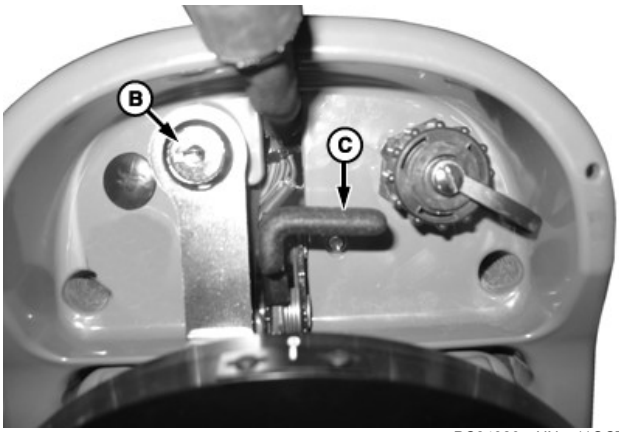
HC94949,0000C59-63-13NOV17

Retiro del receptor StarFire™ 6000



PC24824—UN—11OCT17

Receptor StarFire™ 6000



PC24826—UN—11OCT17

Desenganche del receptor StarFire™ 6000

A—Conector de 12 polos
B—Bloqueo del receptor
C—Palanca de apertura

1. Desenchufar el grupo de cables del receptor del enchufe de 12 clavijas (A).
2. Si tiene el bloqueo opcional, usar la llave (B) para desbloquear el receptor.
3. Tirar de la palanca de liberación (C) para destrabarlo, tirar de la parte delantera de la envuelta hacia arriba, y retirar el receptor.

HC94949,0000C5A-63-13NOV17

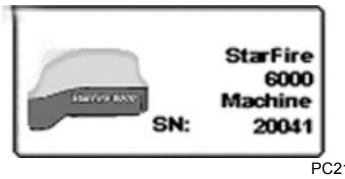
Navegar a la página principal de StarFire™ usando las pantallas GreenStar™ 2 y GreenStar™ 3



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar el botón de menú.



PC21222—UN—02JUN15

Botón StarFire™ 6000

2. Pulsar el botón StarFire™ 6000.



PC21228—UN—03JUN15

Tecla programable StarFire™ 6000

3. Pulsar la tecla programable StarFire™ 6000.

HC94949,0000AED-63-03FEB17

Navegación a la página principal de StarFire™ con la consola CommandCenter™ de generación 4



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

1. Pulsar el botón de menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.



PC20690—UN—19JAN15

Aplicación StarFire™

3. Seleccionar la aplicación StarFire™.
4. Seleccionar el receptor.

HC94949,0000AEE-63-06FEB17

Pestaña Activaciones



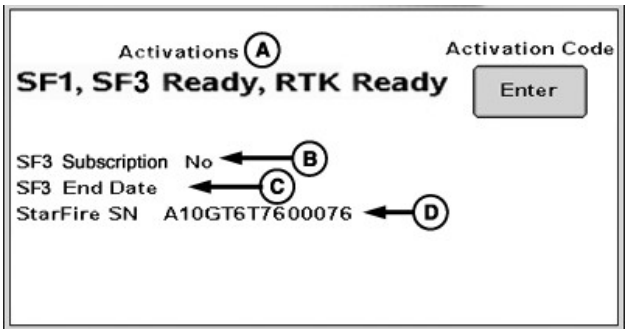
PC21311—UN—02JUL15

Pestaña de Activaciones

La ficha Activaciones visualiza las activaciones existentes en el receptor.

HC94949,0000839-63-24JUL15

Activaciones



PC21418—UN—30JUL15

A—Activaciones
B—Suscripción de SF3
C—Fecha vencimiento de SF3
D—NS StarFire™

Activaciones (A) – Visualiza las activaciones existentes en el receptor.

- SF1 – Activado en todos los receptores.
- Listo para SF3 (si está disponible) – El Receptor deberá estar Listo para SF3 para poder obtener una suscripción de licencia a señales SF3 o activar la cinemática en tiempo real (RTK). Se puede adquirir una actualización para LIsto para SF3.
- RTK – Requiere activación de Listo para RTK.

Suscripción a SF3 (B) – Muestra el estado de la suscripción a SF3 del receptor.

- Sí-Activado – Existe una suscripción a SF3 válida y SF3 es el modo de corrección diferencial seleccionado.
- Sí-Desactivado – Existe una suscripción a SF3 válida, pero SF3 no es el modo de corrección diferencial seleccionado.
- No – No hay una suscripción a SF3 válida o la suscripción a SF3 ha vencido.

Fecha de vencimiento SF3 (C) – Muestra la fecha de vencimiento de la suscripción a SF3.

NS StarFire™ (D) – Número de serie del receptor StarFire™.

HC94949,0000824-63-28AUG15

Códigos de activación y desactivación

Se requieren códigos de activación para activar Listo para SF3 y Listo para RTK y para activar las licencias de suscripción a SF3. Se requieren códigos de desactivación para poder transferir todas las activaciones y suscripciones a licencia. Se requieren códigos de 24 dígitos separados para las activaciones o transferencias.

HC94949,000083A-63-30JUL15

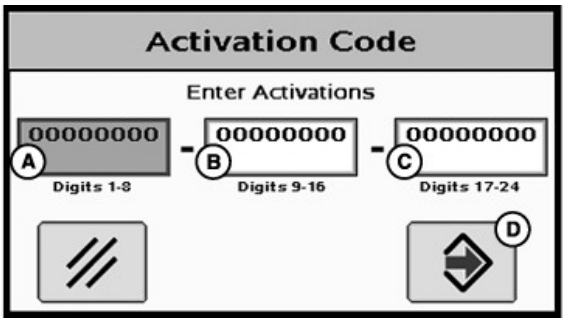
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Introducir código de activación



PC21370—UN—16JUL15

Botón de entrada



PC21371—UN—16JUL15

A—Cuadro de entrada de dígitos 1–8
B—Cuadro de entrada de dígitos 9–16
C—Cuadro de entrada de dígitos 17–24
D—Botón Aceptar

1. Al seleccionar el botón INTRODUCIR, se muestra el cuadro de Código de activación con tres cuadros de entrada.

NOTA: Si se introducen más de 8 dígitos en un cuadro de entrada, se visualiza "99999999". Volver a seleccionar el cuadro de entrada e introducir solamente 8 dígitos en él.

2. Seleccionar el cuadro de entrada de los dígitos 1-8 (A) e introducir los primeros 8 dígitos del código de 24 dígitos.
3. Seleccionar el cuadro de entrada de los dígitos 9-16 (B) e introducir el segundo grupo de 8 dígitos del código de 24 dígitos.
4. Seleccionar el cuadro de entrada de los dígitos 17-24 (C) e introducir el último grupo de 8 dígitos del código de 24 dígitos.
5. Pulsar Aceptar (D).
6. Si el código de 24 dígitos se introduce correctamente, se muestra un mensaje de confirmación.

HC94949,000083B-63-28AUG15

Cuadro de estado de activación/ suscripción



PC21207—UN—28MAY15

Cuadro de estado de activación/suscripción

Muestra mensajes cuando la suscripción a SF3 ha vencido y proporciona al usuario la opción de usar un período de gracia.

NOTA: Se ofrecen tres períodos de gracia de 24 horas después del vencimiento de la suscripción. Los períodos de gracia sirven para darle tiempo suficiente al cliente para que renueve la suscripción. En los períodos de gracia se proporciona señal SF3.

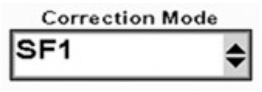
Si los clientes de SF1 desean probar el SF3, tienen tres períodos de gracia de 24 horas disponibles para usar la señal de SF3 sin haber comprado una suscripción.

Uso de un período de gracia

1. Seleccionar Usar 1.
2. Seleccionar Sí en el cuadro emergente.

HC94949,0000BAC-63-22JUN17

Modo de corrección del receptor



PC21199—UN—27MAY15

Modo de corrección

NOTA: Si se selecciona DESACTIVADO, se impide que el receptor StarFire™ reciba señales de corrección SF1 y SF3. Todavía puede recibir señales de corrección WAAS/EGNOS.

El cuadro emergente de Modo de corrección contiene las correcciones de StarFire™ disponibles para las cuales el receptor cuenta con licencia. SF1 siempre estará disponible. SF3 está disponible si se cuenta con una suscripción válida a SF3 (ver la sección Activaciones). La cinemática en tiempo real (RTK) está disponible si se cuenta con una activación Listo para RTK y se ha seleccionado el modo RTK.

(Consultar el manual del operador de RTK.)

HC94949,0000C6A-63-13NOV17

Ficha Configuración del receptor



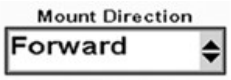
PC21198—UN—27MAY15

Pestaña Configuración

seleccionar la ficha Configuración para configurar el receptor StarFire™ 6000.

HC94949,0000825-63-23JUL15

Sentido de montaje del receptor



PC21201—UN—02JUN15

Sentido de montaje

NOTA: Los receptores instalados en los tractores, las pulverizadoras y las cosechadoras están normalmente en la posición hacia adelante. Los receptores instalados en Gators™ podrían estar orientados hacia atrás.

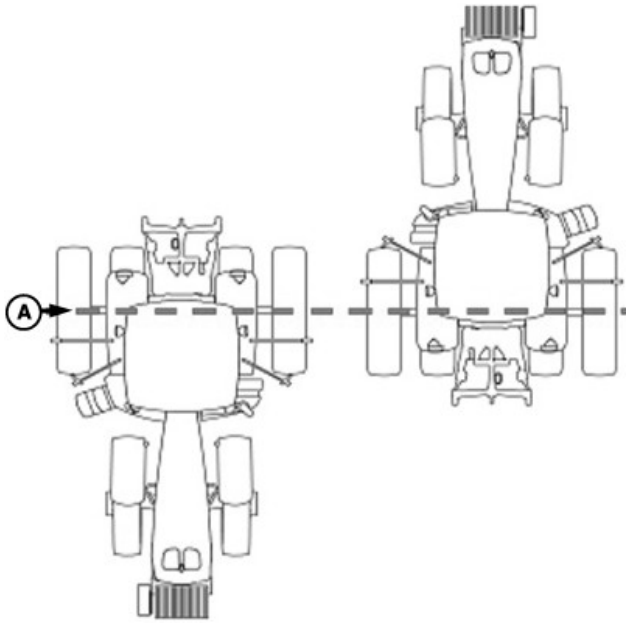
El sentido de montaje define la orientación del receptor. La calibración del módulo de compensación de terreno (TCM) para determinar el sentido correcto de balanceo e inclinación de la máquina.

Seleccionar el sentido de montaje.

- Hacia delante – El receptor está orientado en el sentido de avance de la máquina.
- Hacia atrás – El receptor está orientado en el sentido de retroceso de la máquina.

HC94949,0000828-63-28JUL15

Introducir posición longitudinal del receptor

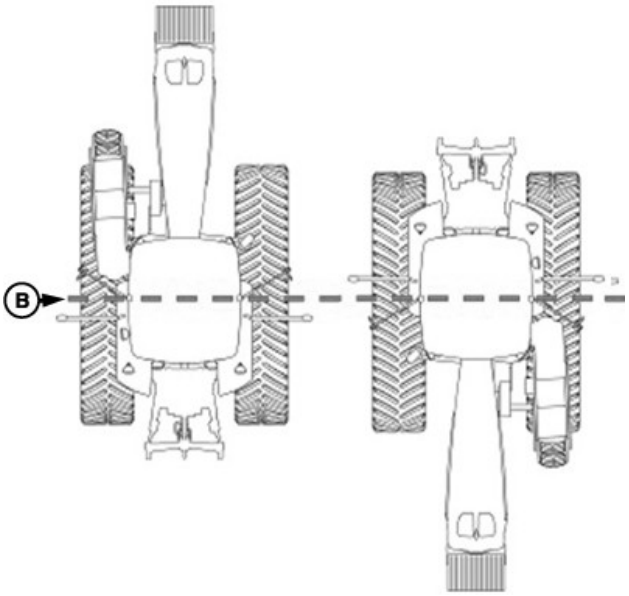


PC8278—UN—22JUN04

Máquinas con eje delantero flotante

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Gator es una marca comercial de Deere & Company

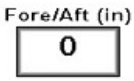


PC8277—UN—01MAY06

Máquinas con ruedas de ejes fijos o de orugas



PC21388—UN—24JUL15



PC19989—UN—03SEP14

Cuadro de entrada de posición longitudinal

A—Punto de pivote – Máquinas con eje delantero flotante
B—Punto de pivote – Máquinas con ruedas de ejes fijos o de orugas
C—Lengüeta

El valor de posición longitudinal es la distancia entre el receptor y el punto de pivote (A o B) de la máquina. Medir desde las pestañas (C) en cualquiera de los lados del receptor.

En algunas máquinas equipadas con AutoTrac™, el valor de posición longitudinal se detecta e introduce automáticamente al arrancar el vehículo.

- Si el valor de posición longitudinal se visualiza y el cuadro de entrada está inhabilitado, el valor ha sido establecido automáticamente y no es posible cambiarlo. Es posible que el valor indicado sea la mejor distancia longitudinal para AutoTrac™, pero no la distancia precisa entre el receptor y el punto de pivote del tractor.
- Si el valor de posición longitudinal se visualiza y el cuadro de entrada está habilitado, es necesario introducir el valor manualmente.

Para introducir el valor de posición longitudinal manualmente:

1. Seleccione el cuadro de entrada Posición longitudinal.
2. Introducir el valor usando el teclado numérico.
3. Seleccionar Aceptar.

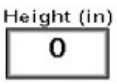
NOTA: Para lograr una mayor precisión, medir la distancia longitudinal manualmente.

HC94949,0000829-63-24JUL15

Introducción de la altura del receptor



PC21389—UN—24JUL15



PC19991—UN—03SEP14

Cuadro de entrada de altura

A—Flecha

La altura se mide desde el suelo hasta la flecha (A) en la parte delantera de la cúpula del receptor.

Para introducir el valor de altura:

1. Seleccionar el cuadro de entrada Altura.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

2. Introducir la altura usando el teclado numérico.
3. Seleccionar Aceptar.

La compensación insuficiente o excesiva de los ángulos de balanceo del vehículo se produce si se introduce una altura incorrecta durante la configuración.

Ejemplo: En una pendiente de 10 grados con un error de altura del receptor de 30,5 cm (12 in.), se genera una desviación de posición sobre el suelo de 5 cm (2 in.).

El valor predeterminado de fábrica es 320 cm (126 in.). En algunos vehículos equipados con AutoTrac™, el valor de altura se detecta e introduce automáticamente al arrancar el vehículo. Medir la distancia real cada vez que se instale el módulo de compensación de terreno (TCM) en una máquina diferente. Esta dimensión es de importancia crítica para el buen funcionamiento del TCM y varía debido a la configuración de la máquina y el tamaño de sus neumáticos. Para lograr una mayor precisión, mida la altura del receptor manualmente.

NOTA: La altura real varía según el tamaño o el inflado de los neumáticos.

HC94949,000082A-63-24JUL15

Horas de funcionamiento después de la parada



PC21475—UN—28AUG15

Horas de funcionamiento después de la parada

A—Menú de Horas func. después de parada

El parámetro Horas de funcionamiento después de parada define el tiempo que el receptor permanece encendido después de haberse desconectado la llave de contacto. El ajuste predeterminado y recomendado es de 3 horas. Seleccionar 0, 3, 6, 12, 24 horas del cuadro desplegable (A). Si la llave de contacto vuelve a conectarse dentro del número de horas definido, el receptor restablece la precisión SF1 o SF3 completa en pocos segundos (suponiendo que tenía SF1 o SF3 cuando se desconectó la llave de contacto).

AE77568,00001D8-63-26APR16

QuickStart

QuickStart reduce el tiempo necesario para obtener una máxima precisión. Si el receptor recibe señales SF1 o SF3 cuando se apaga, se guarda el valor de posición para el arranque siguiente. Si se vuelve a conectar la alimentación en el período definido en Horas de funcionamiento después de la parada, no será necesario usar QuickStart, puesto que la alimentación del receptor nunca se vio interrumpida. Si la duración excedió el valor de Horas de funcionamiento después de la parada, se inicia QuickStart. La posición guardada se utiliza para omitir el período de calentamiento. El QuickStart toma hasta 6 minutos para completarse.

NOTA: No mover el vehículo ni el receptor StarFire™ hasta que se complete QuickStart.

AE77568,00001D5-63-26APR16

Ficha de PUERTO SERIAL



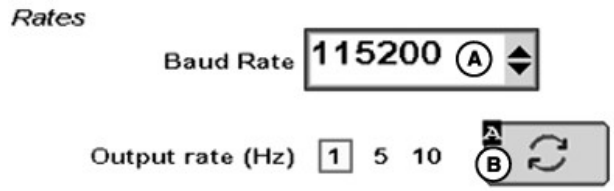
PC21208—UN—28MAY15

Ficha de PUERTO SERIAL

Para configurar la información de mensajes según protocolos RS232 y de National Marine Electronics Association (NMEA), seleccionar la ficha Puerto Serial.

HC94949,000082D-63-23JUL15

Velocidad de transmisión y ritmo de salida



PC21209—UN—21JUL15

A—Menú desplegable de velocidad de transmisión
B—Botón de Ritmo de salida

Dosis

Seleccionar la velocidad de transmisión en el menú desplegable (A).

- 4800
- 9600
- 19200
- 38400
- 57600
- 115200

Usar el botón (B) para seleccionar el ritmo de salida deseado.

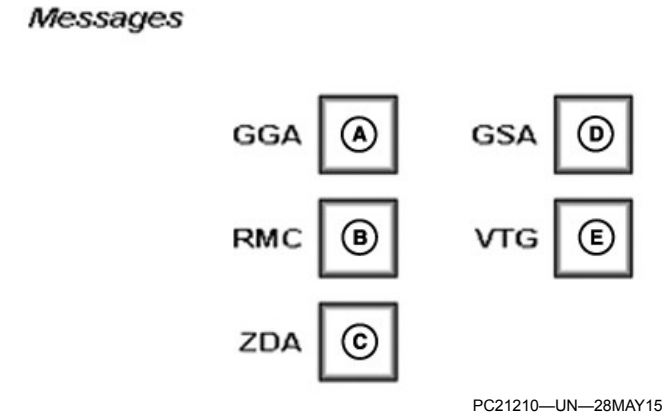
- 1 Hz
- 5 Hz
- 10 Hz

HC94949,000082F-63-24JUL15

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Mensajes NMEA



PC21210—UN—28MAY15

A—GGA
B—RMC
C—ZDA
D—GSA
E—VTG

Seleccionar las salidas de cadenas NMEA.

Cadenas de texto NMEA

La NMEA ha desarrollado una especificación que define una interfase entre diversos dispositivos electrónicos.

NOTA: Para usar los datos según NMEA, comprar un juego de cables de radar.

GGA (A) - Datos de posición calculada esenciales que suministran los datos de posición 3D y de precisión.

Ejemplo de cadena de texto GGA:

$GPGGA,123519,4807.038,N,01131.000,

E,1,08,0.9,545.4,M,46.9,M,,*47

Donde:

GGA	Datos de posición calculada del sistema de posicionamiento global
123519	Posición calculada determinada a 12:35:19 UTC
4807.038,N	Latitud 48 grados 07.038' N
01131.000,E	Longitud 11 grados 31.000' E
1	Calidad de posición calculada: 0 = No válido 1 = Pos. calc. GPS (SPS) 2 = Pos. calc. DGPS 3 = Pos. calc. PPS 4 = Cinemática en tiempo real (RTK) 5 = RTK flotante 6 = Estimación (navegación a estima) 7 = Modo de entrada manual 8 = Modo de simulación
08	Número de satélites que se están rastreando
0.9	Dilución horizontal de posición
545.4,M	Altura, en metros, sobre el nivel del mar
46.9,M	Altura geoid (sobre el nivel del mar) sobre WGS84

RMC (B) - La NMEA tiene su propia versión de los datos PVT (posición, velocidad, tiempo) esenciales de GPS. Se designa RMC, la recomendación mínima.

Ejemplo de una cadena de texto RMC:

$GPRMC,123519,A,4807.038,N,01131.000,

E,022.4,084.4,230394,003.1,W*6A

Donde:

RMC	Frase mínima recomendada C
123519	Posición calculada determinada a 12:35:19 UTC
A	Estado: A=activo o V=nulo.
4807.038,N	Latitud 48 grados 07.038' N
01131.000,E	Longitud 11 grados 31.000' E
022.4	Velocidad de avance en millas náuticas por hora
084.4	Ángulo de ruta en grados verdaderos
230394	Fecha - el 23 de marzo de 1994
003.1,W	Variación magnética
*6A	Los datos de suma de comprobación, siempre empiezan con *

ZDA (C) - Fecha y hora

Ejemplo de una cadena de texto ZDA:

$GPZDA,hhmmss.ss,dd,mm,aaaa,xx,yy*CC

$GPZDA,201530,00,04,07,2002,00,00*6E

Donde:

hhmmss	Horas, minutos, segundos
dd,mm,aaa	Día, mes, año
XX	hora de la zona local -13..13
aa	minutos de la zona local 0..59
*CC	suma de comprobación

GSA (D) – Dilución de precisión (DOP) de GPS y satélites activos. Esta frase suministra detalles acerca de las características de la posición calculada de la constelación de satélites. Incluye los números de los satélites que se están usando para la solución actual y la DOP. La DOP es un indicador de los efectos de la geometría de satélites sobre la precisión de la posición calculada. Es un número sin unidades, y mientras más pequeño el número, mejor la precisión. Para un rastreo en 3D empleando cuatro satélites, un 1.0 se considera como número perfecto. Para las soluciones sobredeterminadas, es posible obtener cifras menores que 1.0.

Ejemplo de una cadena de texto GSA:

$GPGSA,A,3,04,05,,09,12,,,24,,,,,2.5,1.3,2.1*39

Donde:

GSA	Estado de satélite
A	Selección automática de posición calculada 2D ó 3D (M = manual)
3	Los valores de posición calculada 3D incluyen: 1 = sin pos. calc. 2 = Pos. calc. 2D 3 = Pos. calc. 3D
04,05,,09,12-,,,24,,,,,	Valores PRN de satélites usados para cálculo (capacidad de 12)
2.5	PDOP (dilución de precisión)
1.3	Dilución horizontal de precisión (HDOP)
2.1	Dilución vertical de precisión (VDOP)
*39	Los datos de suma de comprobación, siempre empiezan con *

VTG (E) - Velocidad en la dirección del punto deseado. El receptor GPS puede usar el prefijo LC en vez de GP si está emulando una salida Loran.

Ejemplo de una cadena de texto de VTG:

$GPVTG,054.7,T,034.4,M,005.5,N,010.2,K*33

Donde:

VTG	Ruta hacia el punto deseado y velocidad sobre el suelo
054.7,T	Ruta (en grados verdaderos) hacia el punto deseado
034.4,M	Ruta (magnética) hacia el punto deseado
005.5,N	Velocidad sobre el suelo, millas náuticas
010.2,K	Velocidad sobre el suelo, kilómetros por hora
*33	Suma de comprobación

HC94949,0000AD5-63-08FEB17

StarFire™ 6000–Principal



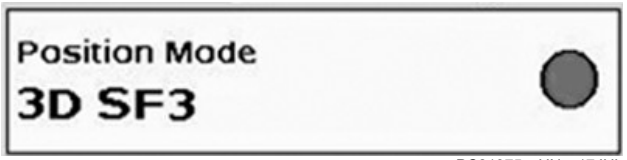
PC21476—UN—28AUG15

A—Ficha Información

La ficha Info muestra la información y el estado de las señales de navegación y de corrección de StarFire™. La información de la página sólo puede verse.

HC94949,0000833-63-28AUG15

Modo de posición del receptor



PC21375—UN—17JUL15

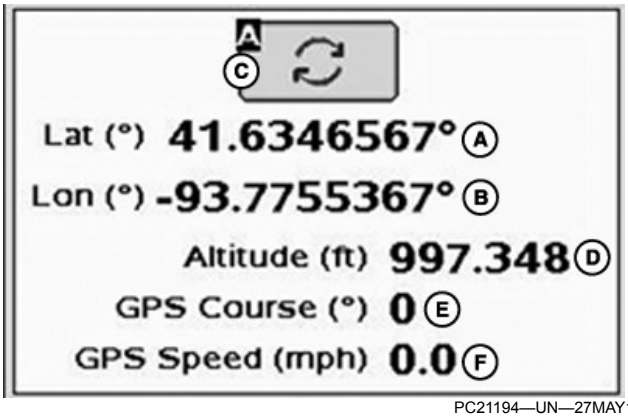
Modo de posición

El Modo de posición indica si el receptor está calculando una posición de 3D, una posición de 2D o ninguna posición. También muestra el estado de la señal de StarFire™:

- SF1
- SF3
- Cinemática en tiempo real (RTK)
- RTK Extend™ (RTK-X)

HC94949,00007EE-63-29JUL15

Ubicación y velocidad de la máquina



PC21194—UN—27MAY15

Ubicación y velocidad de la máquina

A—Latitud
B—Longitud
C—Botón Cambiar
D—Altitud
E—Rumbo GPS
F—Velocidad por GPS

Latitud (Lat) (A) – Muestra las coordenadas de latitud de ubicación de la máquina con respecto al Ecuador (norte o sur).

Longitud (Lon) (B) – Muestra las coordenadas de longitud de la ubicación de la máquina con respecto al primer meridiano (este u oeste).

NOTA: El botón de cambio (C) permite cambiar la forma en la cual se visualizan la latitud y la longitud: en grados, minutos y segundos, o en grados decimales.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

RTK Extend es una marca comercial de Deere & Company

Altura (D) – Muestra la altura del receptor, desde la parte superior de la cúpula, en metros (pies) sobre el nivel del mar.

Rumbo GPS (E) – Muestra el sentido de avance, en grados, con respecto al norte verdadero (cero grados). 90° corresponde al Este, 180° al Sur, y 270° al Oeste.

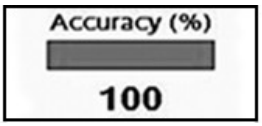
Velocidad GPS (F) – Muestra la velocidad de avance del vehículo en kilómetros por hora (millas por hora), medida por el receptor.

NOTA: El rumbo y la velocidad muestran normalmente pequeños cambios, inclusive cuando la máquina no se está moviendo.

HC94949,0000834-63-24JUL15

Indicador de precisión del receptor

NOTA: Puede demorar 30 minutos para que el indicador de precisión alcance 100 % para una precisión de 3 cm (1.2 in).



PC21218—UN—08JUL15

Indicador de precisión

El indicador de precisión proporciona una indicación de la precisión en la posición lograda por el receptor y se visualiza como un porcentaje (0-100%).

Cuando el receptor se enciende inicialmente, el indicador de precisión de muestra 0%, y este valor aumenta conforme la precisión de posición mejora. Para lograr la precisión anunciada y la repetibilidad, es necesario tener 100 % de precisión.

HC94949,0000C67-63-03NOV17

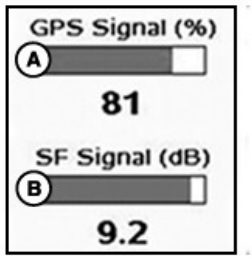
Precisión de posición del receptor

Hay muchos factores que afectan la precisión de la posición. Si no se logra una precisión plena dentro de los 30 minutos, considerar las siguientes posibilidades:

- Vista del cielo sin obstrucciones - Los árboles, edificios u otras estructuras impiden que el receptor reciba señales de todos los satélites disponibles.
- Relación de señal a ruido L1/L2 (SNR) – La interferencia producida por los transceptores de radio u otras fuentes causa una SNR baja (revisar el botón de satélite – Gráfica).
- Posición de los satélites en el cielo – La geometría deficiente de los satélites puede reducir la precisión (revisar el botón de satélite – Mapa de cielo)
- Número de satélites en solución – El número total de satélites que el receptor utiliza para calcular una posición (revisar el botón de satélite – Mapa de cielo).

HC94949,0000AD4-63-31JAN17

Calidad de señal del receptor



PC21383—UN—21JUL15

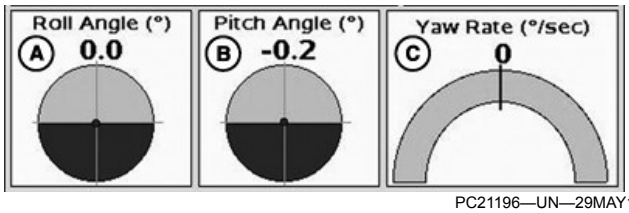
A—Calidad de la señal de GPS
B—Calidad de la señal de SF

Calidad de señal de GPS (A) – Muestra la calidad de las señales recibidas del grupo de satélites de GNSS (incluso los GPS y GLONASS).

Calidad de señal de SF (B) – Indica la calidad de la señal de corrección de StarFire™ recibida por el receptor.

HC94949,0000837-63-28JUL15

Módulo de compensación del terreno del receptor



PC21196—UN—29MAY15

Módulo de compensación del terreno

A—Ángulo de balanceo
B—Ángulo de inclinación
C—Velocidad de guiñada

Módulo de compensación del terreno (TCM) – Visualiza el ángulo de balanceo (A), el ángulo de inclinación (B) y la relación de giro (C).

- Angulo de balanceo – Es una representación tanto gráfica como numérica del ángulo de balanceo medido por el TCM respecto de la referencia calibrada a cero grados. Un ángulo positivo de balanceo significa que el vehículo está inclinado hacia la derecha (representa cómo se vería el horizonte desde la cabina).
- Ángulo de inclinación – El ángulo de inclinación es positivo cuando la cabina del vehículo se inclina

hacia atrás y negativo cuando se inclina hacia adelante.

- Relación de giro – Una representación gráfica y una cifra numérica de la cantidad de rotación medida por el TCM. Una relación de giro positiva significa que la máquina está girando hacia la derecha.

HC94949,0000838-63-24JUL15

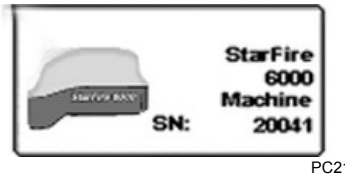
Información de satélite



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar el botón de menú.



PC21222—UN—02JUN15

Botón StarFire™ 6000

2. Pulsar el botón StarFire™ 6000.



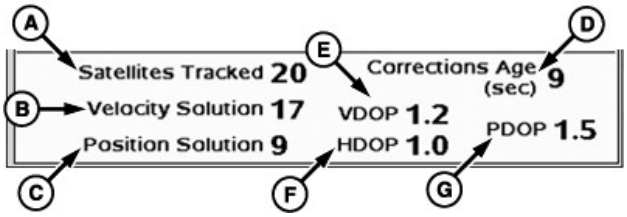
PC24843—UN—12OCT17

Tecla programable Información de satélite

3. Pulsar la tecla programable Información de satélite.

HC94949,0000C5B-63-12OCT17

Información de rastreo de satélites



PC20544—UN—11DEC14

Información de rastreo de satélites

A—Satélites rastreados
B—Solución de velocidad
C—Solución de posición
D—Edad de corrección (s):
E—VDOP
F—HDOP

G—PDOP

La información de rastreo de satélites se muestra en la parte inferior de las fichas de Mapa del cielo y Gráfico.

- Satélites rastreados (A) – Número total de satélites de GPS rastreados por el receptor.
- Solución de velocidad (B) – Número total de satélites disponibles para el receptor que están sobre la máscara de cinco grados de elevación.
- Solución de posición (C) – Número de satélites empleados para calcular la solución.

La Solución de posición sólo emplea datos con grados elevados de confianza para calcular la posición del receptor. La solución de velocidad utiliza datos de tantos satélites como sea posible para calcular valores intermedios basándose en la solución de posición previamente calculada. En consecuencia, el conteo de la solución de velocidad usualmente muestra un número superior de satélites en comparación con la solución de posición.

- Edad de corrección (s) – Edad de la señal de corrección diferencial enviada al receptor (por lo general menos de 10 s).
- VDOP (E) – Dilución vertical de precisión
- HDOP (F) – Dilución horizontal de precisión
- PDOP (G) – Dilución de precisión por posición

Estos tres valores son indicadores de la geometría de los satélites detectados por el receptor. Un valor bajo de PDOP indica una mejor geometría de ubicación de satélites para el cálculo de la posición tanto horizontal como vertical.

HC94949,00007B3-63-22JUL15

Pestaña Mapa cielo



PC21322—UN—21JUL15

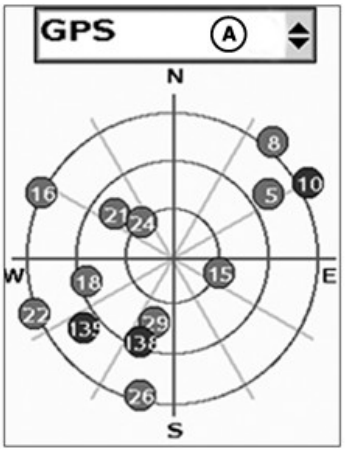
Pestaña Mapa cielo

El Mapa del cielo ilustra la geometría de los satélites con relación al receptor.

HC94949,0000820-63-22JUL15

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Lectura del Mapa de cielo de los satélites



PC21381—UN—20JUL15

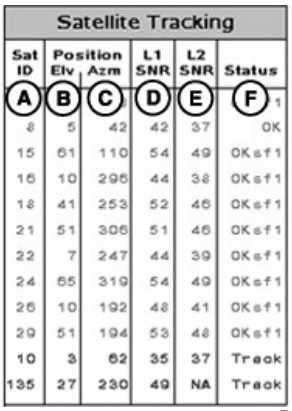
Mapa cielo

A—Menú desplegable del sistema de satélites

- Seleccionar sistema de satélite del menú desplegable (A).
  - GPS – Sistema de posicionamiento global
  - GLONASS – Sistema global de navegación por satélite
  - StarFire™
- El Mapa de cielo se fija de modo que el Norte está siempre arriba.
- Los satélites se denotan con su número de identificación (ID) que corresponde con la tabla de rastreo de satélites.
  - Rojo: Denota que el satélite se encuentra en modo de búsqueda.
  - Azul: indica que se está rastreando el satélite.
  - Verde: indica que el satélite está en uso para las correcciones.
- El rastreo de cielo consiste en tres anillos concéntricos que representan 0, 30 y 60 grados de elevación con una intersección cruzada que representa 90 grados de elevación.
- Las líneas radiales que se extienden desde el centro del rastreo representan el azimut y ellas están separadas 30 grados entre sí.
- La barra cruzada direccional que representa el Norte, Sur, Este y Oeste también representa el azimut a 0, 90, 180 y 270 grados.

HC94949,00007B7-63-28JUL15

Tabla de rastreo de satélites



Satellite Tracking

Sat ID (A)	Position Elv (B)	Position Azm (C)	L1 SNR (D)	L2 SNR (E)	Status (F)
8	5	42	42	37	OK
15	61	110	54	49	OKsf1
16	10	296	44	38	OKsf1
18	41	253	52	46	OKsf1
21	51	306	51	46	OKsf1
22	7	247	44	39	OKsf1
24	65	319	54	49	OKsf1
26	10	192	48	41	OKsf1
29	51	194	53	48	OKsf1
10	3	62	35	37	Track
135	27	230	49	NA	Track

PC20515—UN—09DEC14

Tabla de rastreo de satélites

A—Sat ID
B—Elv posición
C—Azm posición
D—SNR L1
E—SNR L2
F—Estado

- Identificación de satélite (ID de SAT) (A) – Número de identificación de satélite.
- Elevación de posición (Elv) (B) – La elevación del satélite en grados por encima del horizonte.
- Azimut de posición (Azm) – El azimut en grados respecto al norte verdadero para el satélite.

NOTA: Los valores de relación de señal a ruido (SNR) de L1 y L2 aparecen cuando se selecciona GPS y los valores de SNR de G1 y G2 aparecen cuando se selecciona el sistema global de navegación por satélite (GLONASS).

- L1 SNR (D) – Relación de señal a ruido de L1 del sistema de posicionamiento global (GPS).
- L2 SNR (E) – Relación de señal a ruido de L2 de GPS.
- G1 SNR – Relación de señal a ruido de G1 de GLONASS.
- G2 SNR – Relación de señal a ruido de G2 de GLONASS.
- Estado (F) – Estado de señal de satélite.
  - Búsqueda – Buscando la señal del satélite.
  - Rastreo – Rastreando la señal de satélite y usándola para la posición.
  - OK – Rastreando la señal de satélite y usándola para determinar la posición.
  - OK SF1 – Rastreando la señal de satélite y usándola para determinar la posición con señal SF1.
  - OK SF3 – Rastreando la señal de satélite y usándola para determinar la posición con señal SF3.
  - OK RTK (cinemática en tiempo real) – Rastreando

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

la señal de satélite y usándola para la posición con señales de StarFire RTK.

HC94949,00007B6-63-27JUL15

Ficha de gráficos



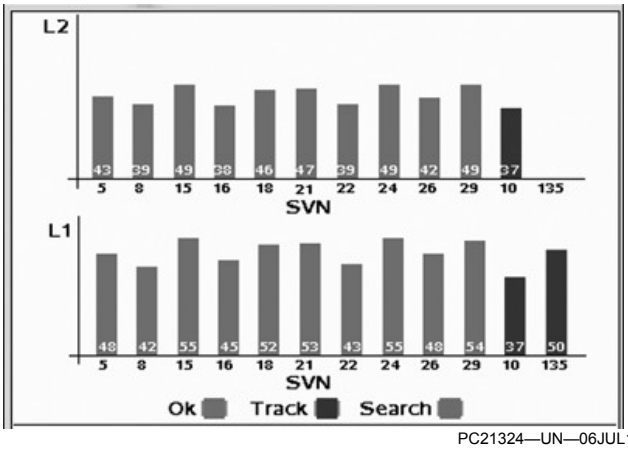
PC21323—UN—22JUL15

Ficha de gráficos

La ficha de gráficos ilustra los valores de relación de señal a ruido (SNR).

HC94949,0000808-63-22JUL15

Gráfico



PC21324—UN—06JUL15

Valores de relación de señal a ruido (SNR)

NOTA: Los valores de relación de señal a ruido (SNR) de L1 y L2 aparecen cuando se selecciona GPS en la ficha Mapa de Cielo y los valores de SNR de G1 y G2 aparecen cuando se selecciona el sistema global de navegación por satélite (GLONASS).

- Las barras varían de color según el estado.
- Los valores de SNR se visualizan dentro de las barras de colores.

NOTA: Solamente se emplean las barras verdes para el cálculo de la dilución de precisión de posición (PDOP), la dilución de precisión vertical (VDOP) y la dilución de precisión horizontal (HDOP).

HC94949,00007B5-63-27JUL15

Indicador de precisión del Sistema de posicionamiento global (GPS)

Seleccionar Botón de menú > Botón GreenStar™ > Tecla programable Guiado.

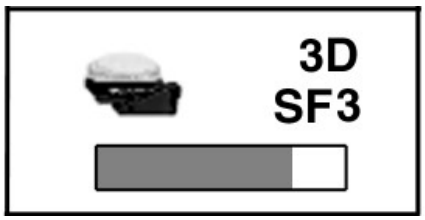
Las pantallas GreenStar™ 2, GreenStar™ 3 y CommandCenter™ Generación 4 advierten al operador cuando la señal actual de StarFire™ no es óptima para operaciones con precisión elevada. Este sistema de advertencia tiene tres niveles (normal, marginal y pobre). Los niveles se determinan por el valor de dilución de precisión de posición (PDOP) del receptor StarFire™ y por el número de satélites que se estén rastreando.

Tener cuidado cuando se usa el receptor StarFire™ en operaciones de precisión elevada, ya que podría ocurrir la degradación de la precisión.

NOTA: Al funcionar en los modos de cinemática en tiempo real (RTK) o RTK Extend™ (RTK-X), se usan los valores de PDOP y "Número de satélites" para determinar el nivel al cual emitir advertencias.

Cuando se trabaja con un nivel de señal inferior a RTK (SF3, SF1 o WAAS) se usa sólo el valor de PDOP para determinar el nivel al cual emitir advertencias.

El indicador de precisión de GPS deberá estar completamente verde para poder tener repetibilidad dentro de la temporada con SF3.



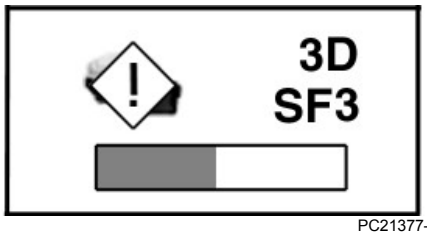
PC21376—UN—17JUL15

Normal

Normal

- Barra verde
- Rango de funcionamiento normal
- Zona aceptable para operaciones de precisión alta
- Valor de PDOP: 0—3.5
- Seis ó más satélites en la solución

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company
RTK Extend es una marca comercial de Deere & Company

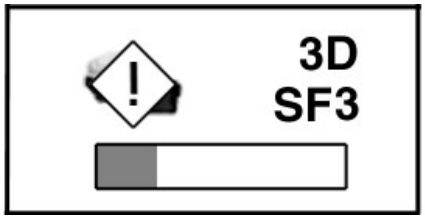


PC21377—UN—17JUL15

Marginal

Marginal

- Barra anaranjada con señal permanente de advertencia al operador
- Zona de funcionamiento marginal
- Riesgo moderado de degradación de la precisión
- Valor de PDOP: 3.5—4.5
- Cinco satélites en la solución



PC21378—UN—17JUL15

Deficiente

Deficiente

- Barra roja y señal destellante de advertencia al operador
- Zona de funcionamiento deficiente
- Riesgo significativo de degradación de precisión - no se recomienda ejecutar operaciones que requieren precisión alta
- Valor PDOP sobre 4.6
- Cuatro o menos satélites en la solución

AE77568,00001D7-63-08FEB17

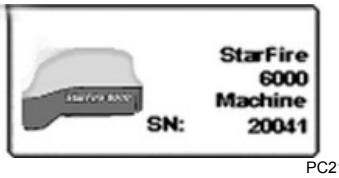
Administrador de archivos StarFire™



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

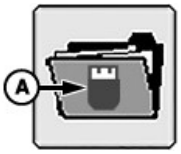
1. Pulsar el botón de menú.



PC21222—UN—02JUN15

Botón StarFire™ 6000

2. Pulsar el botón StarFire™ 6000.



PC25569—UN—24APR18

Tecla programable Administrador de archivos

A—Indicador USB

NOTA: El indicador USB (A) se vuelve verde cuando el receptor reconoce que se ha insertado un dispositivo USB.

3. Seleccionar la tecla programable Administrador de archivos.

RW00482,00006D7-63-05JUN18

Datos capturados

El botón Capturar datos guarda información de diagnóstico en la memoria interna del receptor. No se requiere de un dispositivo USB para la captura de datos. El registrador de datos interno registra la información de diagnóstico continuamente. El procedimiento de captura incluye datos de aproximadamente las 2 horas previas y de aproximadamente 15 minutos posteriores a la pulsación del botón Capturar datos.



PC21313—UN—06JUL15

Botón Capturar datos

1. Seleccionar el botón Capturar datos. El cuadro desplegable de Procesando transferencia de datos aparece.
2. Luego que aparece el mensaje Captura de datos exitosa, pulsar el botón Aceptar.



PC21319—UN—06JUL15

Botón Exportar ahora



PC21320—UN—07JUL15

Botón Después

3. Pulsar el botón Exportar Ahora, o el botón Después.

HC94949,0000C7C-63-06NOV17

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Gestión de datos



PC21314—UN—06JUL15

Botón Gestión de datos

Usar el botón Gestión de datos para importa datos de o exportar datos a un dispositivo USB, o para eliminar datos del receptor.

NOTA: Las opciones de Importar datos y de Exportar datos se encuentran disponibles cuando el dispositivo USB se conecta al puerto USB del StarFire™ 6000.



PC21315—UN—06JUL15

Botón Importar datos



PC21316—UN—06JUL15

Botón Exportar datos



PC21317—UN—06JUL15

Botón Eliminar Datos

1. Pulsar el botón Importar datos, Exportar datos o Eliminar datos.
2. Seleccionar los datos deseados.

HC94949,0000C62-63-13NOV17

Actualizar receptor

El botón Actualizar receptor permite efectuar actualizaciones directas al software del receptor, las cuales se efectúan más rápidamente que las actualizaciones a través de la pantalla GreenStar™.



PC21318—UN—07JUL15

Botón Actualizar receptor

1. Seleccionar el botón Actualizar receptor.
2. Seleccionar la actualización deseada.
3. Seleccionar el botón Actualizar.

HC94949,0000C7B-63-06NOV17

StarFire es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Falla del hardware



PC24862—UN—17OCT17

Indicador

Un indicador de color rojo se muestra cuando se detecta una falla de hardware del receptor. Ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

HC94949,0000C79-63-06NOV17

Código de NIP de seguridad

Teoría de funcionamiento

El código de NIP de seguridad es un código de 4 dígitos que permite a los usuarios autorizados acceder al receptor StarFire™ 6000. Los dos niveles de acceso de código de NIP de seguridad son administrador y operador. El acceso de administrador permite al operador activar o desactivar el código de NIP de seguridad, ajustar y editar los códigos de NIP y desbloquear el receptor. El acceso de operador permite al operador desbloquear el receptor.

Asegurarse de que el receptor esté registrado con una cuenta de StellarSupport™. Si un administrador no puede desbloquear el receptor, se puede generar un código de desbloqueo maestro en StellarSupport™ para recuperar el acceso al receptor.

NOTA: Los datos de exportación no se encuentran disponibles cuando el receptor está en estado bloqueado o de acceso temporal.

NOTA: El software del receptor no se puede revertir cuando se activa el código de NIP de seguridad.

Reprogramar el receptor no desactiva el código de NIP de seguridad.

Activar el código de NIP de seguridad

NOTA: Según el modelo, los receptores de la máquina se identifican como GR6 o GR7. Los receptores de apero se identifican como IR6 o IR7.

La identificación GR6 se usa para estas instrucciones.

Para activar el código de NIP de seguridad en una pantalla GreenStar™, seleccionar Centro de mensajes > Direcciones de diagnóstico > GR6.001 > Dirección 050.

En una pantalla de 4ª generación, seleccionar Centro de diagnóstico > Diagnóstico de unidades de control > GR6.001 > Dirección 050.

Cambiar el valor de dirección a 1 para activar.

Código de NIP de seguridad de acceso



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar el botón de menú.



PC21222—UN—02JUN15

Botón StarFire™ 6000

2. Pulsar el botón StarFire™ 6000.



PC26382—UN—11OCT18

Tecla programable de código de NIP de seguridad

3. Seleccionar la tecla programable de código NIP de seguridad.

Configurar código de NIP de seguridad

Cuando se activa el código NIP de seguridad, se requiere la entrada del código NIP siempre que se desconecte y vuelva a conectar la alimentación del receptor.

NOTA: Si la máquina se activa dentro de las horas de funcionamiento después del apagado, no es necesario un código NIP para el funcionamiento del receptor.



PC26383—UN—16OCT18

Botón de activación de código de NIP de seguridad

1. Seleccionar el botón de activar el código de NIP de seguridad.

NOTA: Si se selecciona el botón Cancelar en cualquier momento durante la configuración, el receptor permanece sin protección y los códigos de NIP previamente configurados se eliminan.

2. Fijar el código de NIP de administrador usando el teclado numérico. El código de NIP debe tener cuatro dígitos.



PC22285—UN—16MAR16

Botón Página siguiente

3. Seleccionar el botón Página siguiente.
4. Fijar el código de NIP de operador usando el teclado numérico. El código de NIP debe tener cuatro dígitos.
5. Seleccionar el botón Página siguiente.
6. Fijar el vencimiento del código NIP de operador usando el menú desplegable.



PC24966—UN—13NOV17

Botón Aceptar

7. Pulsar el botón Aceptar.

Desbloquear el receptor

Se muestra el siguiente mensaje cuando se desconecta y se vuelve a conectar la alimentación después de haber configurado el código de NIP de seguridad:



PC26385—UN—31OCT18

A—Botón Desbloquear el receptor

1. Seleccionar el botón Desbloquear el receptor (A).
2. Seleccionar el usuario del menú desplegable.
3. Introducir el código de NIP.
4. Pulsar el botón Aceptar.

Si el operador realiza cinco intentos de introducir el código de NIP no válidos, el operador recibe 72 horas de acceso temporal, durante el cual el receptor funciona normalmente. Cada 2 horas el operador recibe una

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

indicación en pantalla para introducir el código de NIP de administrador. Si no se introduce el código NIP de administrador en 72 horas, la función del receptor se desactiva.

Editar código de NIP de seguridad

NOTA: Se requiere el código de NIP de administrador para acceder a la configuración de código de NIP de seguridad.



PC26403—UN—17OCT18

A—Pestaña Configuración
B—Administrador
C—Operador

Seleccionar la pestaña Configuración (A) para cambiar el código de NIP del administrador, el código de NIP del operador o el vencimiento del código de NIP del operador.

1. Seleccionar el perfil de administrador (B) o de operador (C) para editar.



PC26402—UN—17OCT18

Botón Reiniciar NIP

2. Pulsar el botón Reiniciar NIP para cambiar el código de NIP. Introducir el nuevo código de NIP usando el teclado numérico.

NOTA: Después de seleccionar el botón Aceptar, el código de NIP nuevo entra en vigencia de inmediato.

3. Pulsar el botón Aceptar.



PC26400—UN—17OCT18

Botón Editar vencimiento

NOTA: Editar vencimiento solamente está disponible para el perfil del operador.

4. Seleccionar el botón Editar vencimiento para cambiar el código de NIP de operador. Seleccionar una duración del menú desplegable. El receptor calcula la fecha de vencimiento nueva tan pronto recibe la señal de GPS para determinar la fecha y la hora.

Olvidé el NIP

Si el administrador realiza cinco intentos de introducir el código de NIP no válidos o ha olvidado su código de NIP, se deberá obtener un código de desbloqueo maestro de 24 dígitos de StellarSupport™. El código de desbloqueo maestro es válido por ocho días.



PC26401—UN—17OCT18

Botón Olvidé NIP

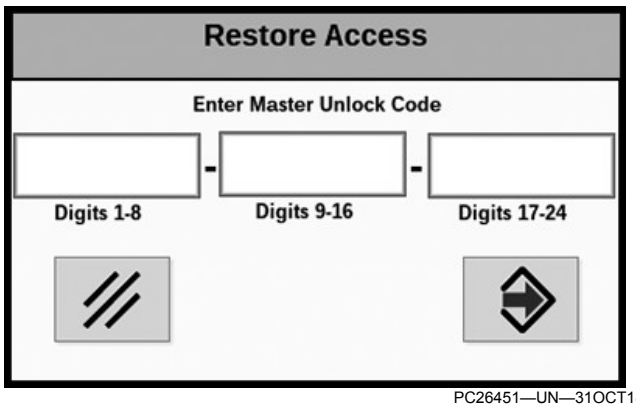
1. Seleccionar el botón Olvidé NIP.



PC26413—UN—22OCT18

Botón Introducir código

2. Seleccionar el botón Introducir código.



PC26451—UN—31OCT18

3. Introducir el código de desbloqueo maestro.
4. Acceder a la dirección de diagnóstico del receptor 050 para activar el código de NIP de seguridad.

Desactivar el código de NIP de seguridad

StellarSupport es una marca comercial de Deere & Company



PC26384—UN—16OCT18

Botón Desactivar el código de NIP de seguridad

1. Seleccionar el botón Desactivar el código de NIP de seguridad.
2. Introducir el código PIN de administrador.



PC26404—UN—17OCT18

A—Botón Guardar NIP
B—Botón Eliminar NIP

3. Seleccionar el botón Guardar NIP (A) para desactivar la función de código de NIP de seguridad. Para volver a activar, seleccionar la tecla programable Código de NIP de seguridad > botón Activar código de NIP de seguridad > introducir el código NIP de administrador. La tecla programable Código de NIP de seguridad permanece en la pantalla hasta que se desconecte y vuelva a conectar la alimentación.

   Seleccionar el botón Eliminar NIP (B) para eliminar la función de código de NIP de seguridad. La tecla programable Código de NIP de seguridad se elimina inmediatamente de la pantalla. Para volver a activar, acceder a la dirección de diagnóstico del receptor 050.

AE77568,0000465-63-04DEC18

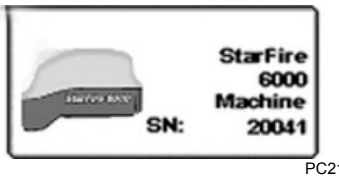
Diagnóstico



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar el botón de menú.



PC21222—UN—02JUN15

Botón StarFire™ 6000

2. Pulsar el botón StarFire™ 6000.



PC13049—UN—10NOV10

Tecla programable de Diagnóstico

3. Pulsar la tecla programable Diagnóstico.

HC94949,0000AF3-63-14FEB17

Pestaña Indicaciones de diagnóstico



PC23362—UN—03FEB17

Pestaña Lecturas de diagnóstico

Seleccionar la información del menú desplegable.

Equipo físico y software

- Número de pieza del software
- Nº de versión del software
- Número de referencia del hardware
- Número de serie de tornillería

Voltajes del sistema

- Voltaje no conmutado
- Voltaje conmutado
- Voltaje de CAN Alto (bus CAN del vehículo)
- Voltaje de CAN Bajo (bus CAN del vehículo)

Estado del receptor

- Horas de funcionamiento del receptor

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

- Dirección del receptor
- Antena externa
- NMEA serial

Las siguientes lecturas solo aparecen cuando el receptor adquiere la activación de RTK (cinemática en tiempo real).

RTK

- Número de versión de software de RTK (versión de software de radio RTK)
- Número de serie de RTK (número de serie de radio RTK)
- Estado de RTK
- Tiempo de búsqueda de RTK (s)
- Satélites RTK en búsqueda (superior a 10 grados de elevación)
- RTK-X – Usar RTK Extendida por hasta 14 días cuando se pierde la señal de RTK.

RTK-X

- Días restantes de RTK-X
- Estado de desplazamiento de señal StarFire™
- Señal de StarFire™
- Tipo de última falla de RTK-X
- Hora de última falla

MRTK

- Mensaje de red de MRTK
- Distancia a estación base (km)
- Tipo de solución

HC94949,0000A7C-63-15NOV16

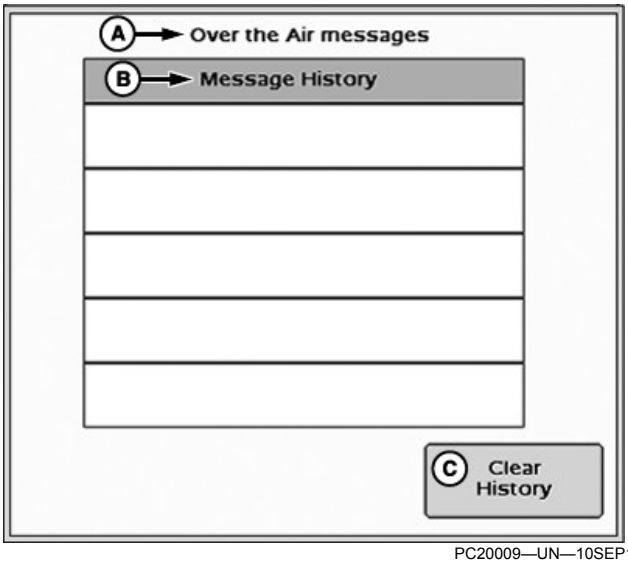
Ficha Registros de datos de diagnóstico

Seleccionar la información del menú desplegable.

- Dilución de precisión de posición (PDOP) es una combinación del margen de error vertical y horizontal (o tridimensional). Los valores bajos de PDOP son mejores. Un valor inferior a 2 se considera óptimo.
- Satélites usados es el número de satélites que el receptor utiliza en el cálculo de la posición actual. Los satélites no se usan en la solución hasta que sean superiores a la máscara de elevación de cinco grados de WAAS/EGNOS, SF1 o SF3. Los satélites se usan hasta que caigan por debajo a la máscara de elevación de cinco grados de WAAS/EGNOS, SF1 o SF3.
- El Modo de navegación se representa por medio de tres tipos diferentes: Sin nav., 2D y 3D. El modo de navegación ayuda a determinar si se ha perdido la señal de satélites en los últimos 60 minutos.
- El Modo diferencial muestra el nivel de la señal diferencial que se ha recibido en los últimos 60 minutos. El nivel de señal comprado para el receptor determina el punto más alto en el gráfico de barras.
- La Calidad de la señal de GPS muestra la calidad de las señales que se reciben de los satélites del sistema de posicionamiento global (GPS). A diferencia del indicador de precisión de GPS, la calidad de la señal no incluye las señales WAAS/EGNOS, SF1, SF3 ni el tiempo durante el cual se recibe la señal.
- La Calidad de la señal diferencial indica la intensidad de la señal de la red StarFire™ (SF3 o SF1). El rango normal es de 5 a 15, pero la indicación máxima del indicador es de 10. El valor numérico se muestra a la derecha del indicador. Cualquier valor superior a 5 es normal.
- La Precisión de GPS es una indicación relativa del rendimiento del GPS diferencial global.

HC94949,00007FD-63-22JUL15

Ficha Diagnóstico por el aire



PC20009—UN—10SEP14

A—Mensajes por el aire
B—Historial de mensajes
C—Botón Borrar historial

Los mensajes Por el aire (OTA) (A) permiten al receptor StarFire™ 6000 recibir licencias y activaciones a través de la red de StarFire™. En lugar de obtenerse un código de licencia por teléfono o por Internet, el código de suscripción a licencia se transmite de forma inalámbrica desde un satélite de StarFire™.

Acudir a StellarSupport.com y solicitar el envío al receptor de la licencia de inmediato, o luego de un retardo. En la máquina, el receptor debe estar

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

encendido y rastreando satélites para que pueda admitir la activación transmitida por el aire. Si la activación no se carga con éxito, llamar a StellarSupport™ con el número de serie del receptor a la mano para solicitar la regeneración de la activación.

El Historial de mensajes (B) muestra los mensajes transmitidos por el aire (OTA) recibidos desde que el receptor ha estado en funcionamiento. El historial muestra si la activación OTA se aplicó o no con éxito.

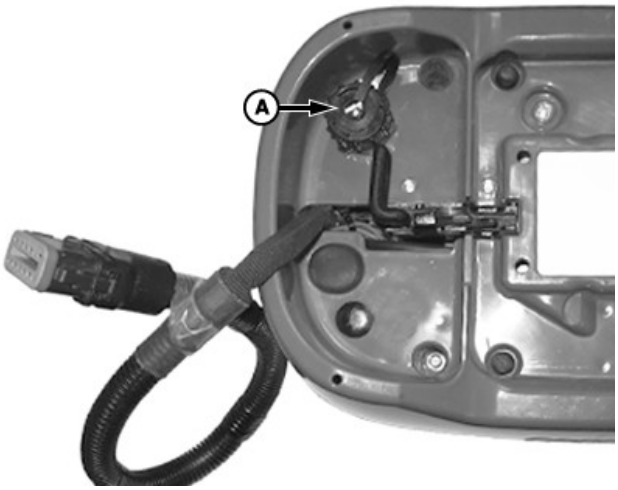
El botón Borrar historial (C) borra el historial de mensajes OTA.

HC94949,00007FE-63-30JUL15

StarFire™ 6000 — Opciones de dispositivo USB

ATENCIÓN: Una caída durante la instalación o la extracción de componentes electrónicos montados en el equipo puede causar lesiones graves. No acceder al puerto USB del receptor cuando se está usando la máquina.

NOTA: La transferencia de conjuntos de datos grandes puede tardar varios minutos. Si se pierde la alimentación o se retira el dispositivo USB durante la transferencia de datos, se podría ocasionar la pérdida de datos.



PC24832—UN—11OCT17

A—Puerto USB

El receptor StarFire™ 6000 tiene un puerto USB (A) para agilizar la actualizaciones de software y para el registro de datos de eventos en el sistema.

HC94949,0000C5E-63-11OCT17

Mejores prácticas de uso de dispositivos USB

Esperar 10 s luego de haber insertado el dispositivo USB. El reconocimiento de los dispositivos USB de mayor tamaño es más lento.

Utilizar un dispositivo USB que tenga una capacidad de 2 GB o más de modo que se puedan almacenar varias copias de seguridad.

Eliminar todos los archivos del dispositivo USB que no están relacionados con los receptores StarFire™ o las pantallas GreenStar™.

HC94949,00007C9-63-20JUL15

Opciones de dispositivo USB

Las Opciones de dispositivo USB indican:

- Número de serie de StarFire™
- Última captura
- Conjuntos de datos capturados
- Tamaño total

HC94949,0000812-63-22JUL15

Requisitos de dispositivo USB

Formato – Windows™ Tabla de Asignación de Archivos (FAT) 32.

Capacidad – No existen límites específicos en cuanto a la capacidad de memoria del dispositivo.

Conexión – USB 2.0 o mejor.

No existen contraseñas, cifrado o funciones de BitLocker® en el dispositivo USB, aun si están desactivadas.

Al conectarlo a una computadora, el dispositivo USB debe aparecer como un "Disco removible". Si el dispositivo USB aparece como "Disco local", no se debe usar.

HC94949,0000832-63-19AUG15

Acceso a funciones de diagnóstico de pantallas GreenStar™ 2 y GreenStar™ 3

Códigos de diagnóstico

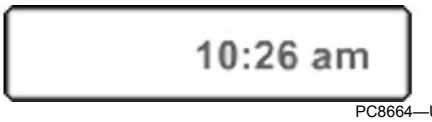
StellarSupport es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países
BitLocker es una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú



PC8664—UN—05AUG05

Botón de Centro de mensajes



PC8655—UN—05AUG05

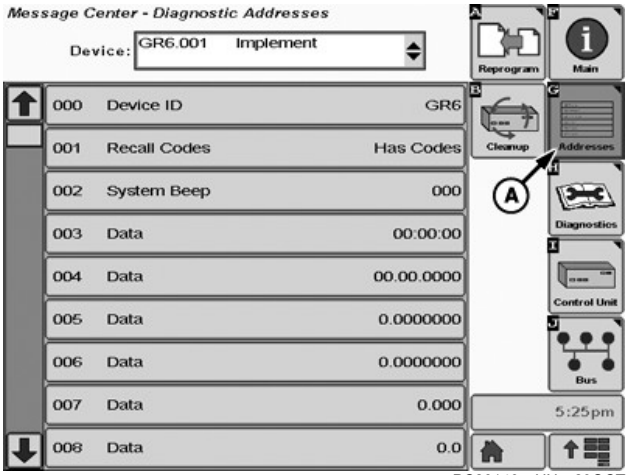
Botón de Centro de mensajes

El centro de mensajes visualiza todos los mensajes de alarma activos.

Para acceder al Centro de mensajes, pulsar el botón Centro de Mensajes (muestra la hora) o el botón de Menú, y luego el botón Centro de Mensajes.

Direcciones de diagnóstico

NOTA: Las direcciones de diagnóstico están disponibles para acceder a información de diagnóstico específica. Esta información ayuda a los concesionarios John Deere a diagnosticar problemas. En el menú desplegable pueden seleccionarse diferentes controladoras de dispositivos.



PC20149—UN—29OCT14

Direcciones de diagnóstico

A—Tecla programable Dirección de diagnóstico

Pulsar la tecla programable Dirección de diagnóstico (A). El número de dispositivos disponibles depende de la configuración de la máquina. Avanzar por la lista para visualizar las direcciones. Seleccionar una dirección para ver los detalles correspondientes.

HC94949,0000B45-63-14MAR17

Acceso a funciones de diagnóstico de CommandCenter™ de Generación 4



PC17272—UN—17JUL13

Centro de diagnóstico

Seleccionar Menú > ficha Sistema > aplicación Centro de diagnóstico.

HC94949,000081B-63-22JUL15

Direcciones de diagnóstico de StarFire™ 6000

NOTA: Los valores de dirección no válidos aparecen como guiones (----).

Dirección	Descripción
0	Imagen de pantalla
1	Recuperar los códigos de diagnóstico (DTC)
2	Pito del sistema: Modo pitido del sistema StarFire™ 6000
3	Hora de GPS en formato de hora universal coordenada (UTC)
4	Fecha de GPS basada en tiempo universal
5	Valor de latitud con correcciones TCM
6	Valor de longitud con correcciones TCM

7	Altura sobre el nivel del mar con correcciones de TCM (m)
8	Rumbo corregido (giro de IMU)
9	Velocidad de GPS
10	Estado de posición de GPS (0 = Sin posición de GPS, 1 = Posición de GPS 2D, 2 = Posición de GPS 3D)
11	Correcciones diferenciales actuales que se usan (0 = señal no diferencial, sencilla; 1 = no diferencial, doble; 6 = sistema de aumento por satélite [SBAS], sencillo; 8 = SBAS, doble; 9 = tiempo real GIPSY [RTG] degradado, sencillo; 11 = RTG degradado, doble, 12 = cinemática en tiempo real [RTK] flotante, sencilla; 13 = RTK flotante, doble, 14 = RTK)
12	Indicador de precisión (calidad estimada de las coordenadas de posición del receptor, mostrada en porcentaje)
13	Calidad estimada de la señal de GPS recibida, mostrada en porcentaje
14	Intensidad de señal StarFire™ (4 o menos = sin señal, 5 a 7 = señal débil, 8 a 10 = señal buena, 10 o más = señal fuerte)
15	Edad de datos de corrección recibidos (segundos)
16	Ángulo sobre el horizonte en el cual se incluyen los satélites en la solución (grados). Los satélites por encima de 7° se usan para calcular la posición.
17	Número de satélites que se están rastreando
18	Satélites utilizados en la solución de velocidad
19	Dilución de precisión de posición (PDOP)
20	Satélites utilizados en la solución de posición
22	Licencia diferencial actual (0 = licencia sin procesar; 1 = licencia de fábrica válida, 2 = licencia válida, 3 = licencia vencida, 4 = licencia en trámite, 5 = período de gracia de licencia válido, 6 = error de validación de licencia, 7 = licencia fuera de secuencia, 8 = duración de licencia no válida, 9 = tipo de licencia no válido, 10 = el receptor necesita posición, 11 = período de gracia de licencia vacío, 12 = licencia actual ya autenticada, 13 = Licencia retrogradada, 14 = licencia [desactivada], 15 = licencia [desactivada] cancelada, 16 = licencia actualmente desactivada, imposible desactivarla, 17 = receptor StarFire™ no válido, 18 = licencia de correcciones con nivel no válido, 19 = números de correcciones ya introducidos, 20 = licencia de correcciones anulada, 21 = sin licencia de correcciones [imposible anular], 22 = la licencia de correcciones diferenciales necesita activación, 23 = la licencia diferencial necesita activación, 24 = proceso de licencia fuera de secuencia)
23	Fecha de vencimiento de licencia de SF3, mostrada en días, mes, años
24	Días restantes de SF3 de la licencia de correcciones
25	Tensión de alimentación conmutada
26	Tensión de alimentación no conmutada de la batería
27	Tensión alta de CAN
28	Tensión baja de CAN
29	Horas de funcionamiento
30	Horas de funcionamiento después de la parada
32	Arranque rápido, continuar navegación desde la última posición conocida (0 = sin iniciar, 1 = iniciado, 2 = en progreso, 3 = finalizado, 4 = falló)
33	Activar RTK Extend™(RTK-X) (0 = desactivar, 1 = activar)
37	Estado de base de RTK (0 = apagado [receptor móvil], 1 = vehículo, 2 = repetidora de vehículo, 3 = base rápida, 4 = base absoluta, 5 = base movida 6 = valor de referencia de RTK excesivamente largo [receptor móvil], 7 = no hay registro en tabla de estaciones de base)
38	Índice de recepción de banda L (0 < 20°, 1-7 > 20°)
39	Modo de corrección (1 = SF1, 2 = SF3)
40	Indicador de centelleo
41	Velocidad de transmisión por RS232
42	Frecuencia de mensajes según Asociación Nacional de Sistemas electrónicos Marinos (NMEA) por RS232 (Hz)
43	Estado de salida de GGA (0 = desactivado, 1 = activado)
44	Estado de salida GSA (0 = desactivado, 1 = activado)
45	Estado de salida de RMC (0 = desactivado, 1 = activado)
46	Estado de salida de VTG (0 = desactivado, 1 = activado)
47	Estado de salida ZDA (0 = desactivado, 1 = activado)
48	Ángulo de cabeceo de IMU
49	Ángulo de balanceo de IMU
50	Código de NIV de seguridad (0 = desactivado, 1 = activado)
51	Salida de eje X del giroscopio (grados/s)
52	Salida de eje Y del giroscopio (grados/s)
53	Salida de eje Z del giroscopio (grados/s)
54	Latitud calculada por el receptor (grados)
55	Longitud calculada por el receptor (grados)
56	Altura bruta (sin correcciones)

57	Rumbo según calculado por el receptor GPS. (sin correcciones)
59	Tipo de unidad de control de la dirección (0 = no válida, 1 = unidad de control electrónico del sistema de dirección CAN integrada [SSU], 2 = CAN universal de SSU, 3 = SSU integrada del sistema de detección de colisiones de Chrysler [CCD])
60	Sentido de transmisión (0=punto muerto, 1=avance, 2=retroceso, 0xFF=desconocido)
61	Identificación de hardware de antena (HW DE ANTENA: Estándar = antena estándar, HW DE ANTENA: IHA = antena endurecida)
62	Dirección de fuente del receptor en el bus CAN
63	Ganancia (dB) de banda alta de circuito integrado para aplicaciones específicas (ASIC) para radiofrecuencias (RF) 0, 2 cifras decimales (< 15 dB = problema de interferencias., 15-25 dB = intervalo ideal, >25 dB = buscado la seña)
64	Ganancia (dB) de banda baja de ASIC para RF 0, 2 cifras decimales (< 15 dB = problema de interferencias., 15-25 dB = intervalo ideal, >25 dB = buscado la seña)
65	Ganancia (dB) de banda alta de ASIC de RF 1, 2 cifras decimales
66	Ganancia (dB) de banda baja de ASIC de RF 1, 2 cifras decimales
70	Modo de funcionamiento RTK (0 = desactivado, 1 = vehículo, 2 = repetidora del vehículo, 3 = repetidora, 4 = base de estudio rápido, 5 = base absoluta)
71	Tipo de radio (0 = ninguno, 1 = FreeWave®, 2 = Satel 869, 3 = Satel 400, 4 = Satel 400 Epic)
72	Estado de la radio (0 = sin radio, 1 = configurar radio, 2 = pausa antes de envío de correcciones de RTK:, 3 = suspensión, 4 = Procesar comando, 5 = acceder a menú de reserva, 6 = determinar tipo de algoritmo, 7 = descifrar información de propiedad, 8 = configuración finalizada, 9 = pausar transmisión de datos , 10 = procesar algoritmo nuevo, 11 = procesar algoritmo de lectura antiguo, 12 = procesar algoritmo de escritura antiguo:, 13 = error)
73	Segundos RTK-X restantes
74	Tiempo restante para estudio de estación base de RTK (0 significa que se ha completado)
75	Distancia de la estación base de RTK (km)
76	RTK flexible (0 = desactivado, 1 = activado)
77	Nivel de ruido RTK (FreeWave®) Nivel de señal RTK (satélite)
78	Identificación de red RTK (ID)
79	Canal RTK (FreeWave®) Intervalo de tiempo RTK (satélite)
80	Paquete de porcentaje de RTK recibido en los últimos 30 s
81	Tensión de batería de estación de base de RTK
82	Número de serie del equipo físico de radio RTK
83	Número de versión del software de radio RTK
84	Habilitación de GLONASS (0 = inhabilitado, 1 = habilitado, 2 = G1 solamente)
86	Estado de antena externa (1 = La antena interna está en uso, 2 = La antena GNSS iGrade™ está conectada y en uso)
87	Instancia de rebose de búfer (o búfer lleno)
88	Unidad A (eMMC) no ha sido instalada. Indica una falla de equipo físico o error de unidad en tabla de asignación de archivos (FAT).
90	Modo de búsqueda de frecuencias en banda L *NOTA: La actualización 3.80G retira esta dirección de diagnóstico.*
91	Indicador de precisión vertical (mm)
92	Fecha de vencimiento de suscripción a RTK móvil
93	Días restantes en suscripción a RTK móvil
95	Uso de posición longitudinal para solución de INS (0 = desactivado, 1 = activado) *NOTA: La actualización 3.90G retira esta dirección de diagnóstico.*
97	NTRIP (Transporte de datos RTCM de red por IP) en MTG de RTK Móvil Protocolo de Internet de Comisión Radio Técnica para Servicios Marítimos (RTCM) Estado de conexión (NTRIP) (formato: A, B, C, D, E) A = estado de sesión en servidor proxy B = estado de llamada por red celular C = Estado de datos de rastreo de GPS en GGA de JD D = intensidad de señal celular E = información de estado de módem celular (reposo = 0, iniciando servicio = 1, enviando correcciones = 2)
99	Temperatura actual del oscilador, se actualiza cada 1 Hz
100	Temperatura mínima en ciclo actual de encendido con marca de tiempo
101	Temperatura máxima en ciclo actual de encendido con marca de tiempo
102	Temperatura mínima general, leída y guardada de/en NVRAM
103	Temperatura mínima general, leída y guardada de/en NVRAM
104	Número de versión de antena local tipo uno (JDCSF6000 NONE = antena estándar, JDCSF6000IHA NONE = antena endurecida)
105	Versión de antena local tipo dos — Indica "NINGUNO" si no se encuentra disponible

106	Versión de antena tipo estación de base remota — Indica "NINGUNO" si no se encuentra disponible
107	Número de antena local tipo uno — indica 0 si no se encuentra disponible
108	Número de antena local tipo dos — indica 0 si no se encuentra disponible
109	Número de antena tipo estación de base remota — Indica 0 si no se encuentra disponible
110	Frecuencia de entrada para el canal 1 de banda L — Entrada válida 15250000-1560000
111	Frecuencia de entrada para el canal 2 de banda L — Entrada válida 15250000-1560000
112	Frecuencia de entrada para el canal 3 de banda L — Entrada válida 15250000-1560000
113	Activar la entrada manual de la banda L (0 = desactivada, 1 = activada)
120	Función de terminal virtual (VT) preferida (0 = desactivada [conectar a primer VT], 1 = conectado al VT preferido)
121	Tiempo de espera preferido de VT (s)
130	Antepenúltimo código de error de activación
131	Penúltimo código de error de activación
132	Códigos de error de suscripción de licencia y de activación más recientes
140	Desviación estándar de posición de estudio de 24 horas, oriente (in o cm)
141	Desviación estándar de posición de estudio de 24 horas, norte (in o cm)
142	Desviación estándar de posición de estudio de 24 horas, arriba (in o cm)
143	Porcentaje de tiempo que el indicador de precisión de GPS (GAI) es menos que 7 (porcentaje)
144	Cantidad de veces en último estudio de 24 horas que la unidad no navegó en modo SF3
147	Salida del acelerómetro en eje Y, flotación (m/s^2) (intervalo aceptable +/- 4,0)
148	Salida del acelerómetro en eje X, flotación (m/s^2) (intervalo aceptable +/- 4,0)
149	Salida del acelerómetro en eje Z, flotación (m/s^2) (intervalo aceptable -8 a -11)
150	Instancias faltantes de RTK en base móvil (MBRTK)
151	Latencia de mensajes en MBRTK 0x23
152	Cifra de mérito (FOM) (intervalo 1 a 255 cm)
160	Instancia total desde último reinicio del indicador de calidad de estación de base (BSQI) (segundos)
161	Modo de funcionamiento de estación base de StarFire™ (SF 3.0)
184	Habilitación del uso de modelos de mareas en solución de navegación (0 = desactivado, 1 = activado)
186	Estado de modelo de datos de navegación (0 = no válido, 1 = válido)
187	Última calibración del TCM (UTC)
193	Número de referencia del software de la cargadora 1
194	Número de versión de software de cargadora 1
195	Número de referencia del software de la cargadora 2
196	Número de versión de software de cargadora 2
197	Número de referencia del software de aplicación del procesador de navegación
198	Número de versión del software del procesador de navegación
200	Último uso promedio de unidad central de procesamiento (CPU) en 1 segundo
201	Uso máximo de CPU registrado en 1 segundo
227	Número de referencia del software de la cargadora
228	Número de versión del software de la cargadora
231	Número de pieza del sistema operativo John Deere (JDOS)
232	Número de versión de JDOS
233	Número de referencia de software de aplicación
234	Número de versión del software de la aplicación
235	Número de referencia del equipo físico
236	Número de serie de hardware
238	Configuración de registro de datos IQ
239	ANTSWAP — Antena externa (0 = no se usará una antena externa, 1 = se usará una antena externa)
240	Último dígito del prefijo del número de serie

StarFire es una marca comercial de Deere & Company
RTK Extend es una marca comercial de Deere & Company
FreeWave es una marca comercial de FreeWave Technologies, Inc.
iGrade™ es una marca comercial de Deere & Company

AE77568,0000483-63-27NOV18

Códigos de diagnóstico (DTC)—Receptor StarFire™ 6000

Los DTC almacenados indican que se ha detectado un problema. Los DTC permanecen en la memoria hasta que el operador los borre. Es posible que una condición de error ya no esté activa.

NOTA: Según el modelo, los receptores de la máquina se identifican con prefijo GR6 o GR7. Los receptores de apero se identifican con prefijo IR6 o IR7.

DTC	Problema	Corrección
158.3	Tensión alta del receptor StarFire™.	Alimentación no conmutada > 32 V. Se requiere localización de averías.
158.4	Tensión baja en receptor StarFire™.	Alimentación no conmutada < 9 V. Se requiere localización de averías.
168.3	Tensión alta en receptor StarFire™.	Alimentación conmutada > 32 V. Se requiere localización de averías.
168.4	Tensión baja en receptor StarFire™.	Alimentación conmutada < 9 V. Se requiere localización de averías.
629.12	Error interno del receptor StarFire™.	El receptor se ha recuperado de un error. Si el problema persiste, comunicarse con el concesionario local.
639.12	Avería del bus CAN del receptor StarFire™.	No se reciben mensajes de la CAN.
639.14	Error de comunicaciones de la CAN del receptor StarFire™.	Desconectar y conectar la llave de contacto para ver si se recupera. Si el problema persiste, comunicarse con el concesionario local.
841.7	Error interno del receptor StarFire™.	El receptor ha perdido la comunicación con el procesador de GPS. Desconectar y volver a conectar la alimentación del receptor para intentar la recuperación.
841.31	Posición de GPS.	Interferencia de señal externa.
2850.5	Rendimiento reducido de la antena RTK.	Inspeccionar la antena RTK y las conexiones. Se requiere localización de averías.
2854.9	Respuesta de radio RTK restringida.	Reiniciar el módem de M-RTK. Si la edad de las correcciones continúa siendo excesiva, será necesario efectuar pasos adicionales de localización de averías.
2854.31	Respuesta de radio RTK restringida.	Desconectar y conectar la llave de contacto para ver si se recupera. Si la radio de RTK no responde, se requiere localización de averías adicional.
3141.14	Autorización de RTK no válida.	El receptor GPS no tiene autorización para esta red de RTK. Comunicarse con el concesionario local.
3141.31	La suscripción de StarFire™ se ha vencido.	Restablecer o comunicarse con el concesionario. *NOTA: No hay una máscara de alarma con la actualización 3.90G.*
3144.13	El rastreo de StarFire™ no se encuentra disponible.	Revisar en busca de obstrucciones.
516198.16	Baja calidad de la estación base de RTK.	Revisar en busca de obstrucciones.
516218.0	Error de conexión.	Demasiadas conexiones simultáneas en la cuenta del usuario.
516218.2	Nombre de usuario o contraseña no válido.	Verificar el nombre del usuario o la contraseña y repetir el intento.
516218.13	Configuración del MTG de JDLink™.	Configuración no válida. *NOTA: No hay una máscara de alarma con la actualización 3.90G.*
516218.14	Error de solicitud de autorización.	Demasiadas solicitudes de autorización concurrentes en cuenta del usuario.
516218.31	Suscripción de M-RTK vencida.	Restablecer o comunicarse con el concesionario. *NOTA: No hay una máscara de alarma con la actualización 3.90G.*
516223.14	Punto de montaje no válido.	Se ha seleccionado un punto de montaje desconocido o incorrecto.
516224.14	Tipo incorrecto de señal.	Tipo incorrecto de señal de M-RTK.
516224.31	URL incorrecto de M-RTK.	El URL del M-RTK es incorrecto. Verificar la configuración e intentar de nuevo.

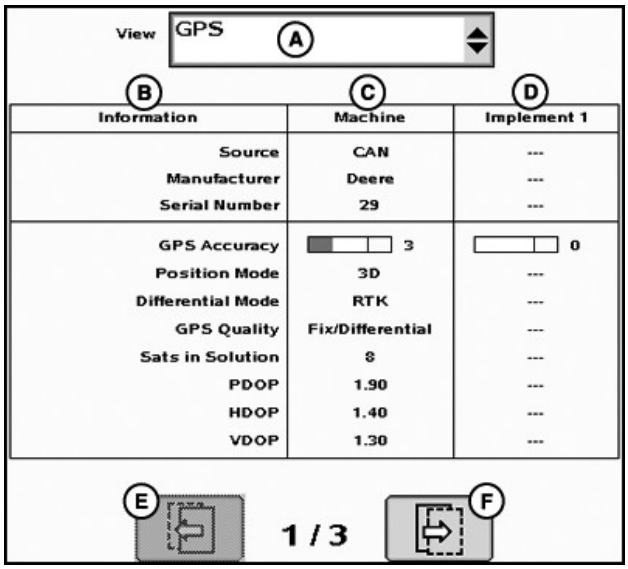
516420.14	El MTG JDLink™ no logra conectarse con la red.	Fuera del alcance de la red celular. El sistema intenta volver a conectarse automáticamente cuando se encuentra dentro de rango.
516421.14	Intensidad de señal celular demasiado baja.	Verificar la cobertura de la red celular actual e intentar de nuevo.
516972.2	Error interno del receptor StarFire™.	Se han detectado errores de software. Esto afecta a la precisión de la posición. Se requiere localización de averías.
517027.2	Modelos de navegación de GNSS no disponibles.	Faltan o están dañados uno o más modelos de navegación. Esto afecta a la precisión de la posición. Comunicarse con el concesionario local.
517027.31	URL incorrecto de M-RTK.	El URL del M-RTK es incorrecto. Verificar la configuración e intentar de nuevo.
520650.2	Posición por módem de GPS de JDLink™.	No se ha recibido la posición de GPS. Verificar que el receptor tenga una vista despejada del cielo. Activar la alimentación del receptor.
520650.14	MTG de JDLink™ inactivo.	Restablecer la conexión con la señal de M-RTK de John Deere.
520650.19	Credenciales del módem de JDLink™.	No se ha podido abrir una sesión en la red con las credenciales proporcionadas. Verificar las credenciales e intentar de nuevo.
522394.13	Pérdida de calibración de compensación del terreno.	Cambios recientes en el sistema indican que el TCM ha sido reinstalado. Calibrar nuevamente la unidad TCM para garantizar unas prestaciones de sistema óptimas.
522552.11	Calidad deficiente de señal de StarFire™.	Desconectar y conectar la llave de contacto para ver si se recupera. Si el problema persiste, comunicarse con el concesionario local.
523187.2	Suscripción de OTA (over the air) expirada.	Renovar la suscripción o comunicarse con el concesionario.
523274.2	Posición del GPS no disponible.	Revisar en busca de obstrucciones.
523310.2	Error interno del receptor StarFire™.	Falla de lectura o de escritura en memoria. Si el problema persiste, comunicarse con el concesionario local.
523348.0	Error interno del receptor StarFire™.	Los valores de IMU exceden el rango de funcionamiento normal. Esto afecta a la precisión de la posición. Se requiere localización de averías.
523348.7	Error interno del receptor StarFire™.	El receptor ha perdido compensación del terreno. Desconectar y volver a conectar la alimentación del receptor para intentar la recuperación.
523348.12	TCM.	Fallo del sensor de TCM. Ponerse en contacto con el concesionario.
523348.16	Precisión de compensación del terreno restringido.	La temperatura del TCM está fuera del intervalo admisible. Comprobar la ubicación del receptor StarFire™.
523441.31	Ajuste de altura del receptor StarFire™ fuera del intervalo admisible.	Ajustar la posición de altura del receptor en el monitor.
523442.31	Ajuste de posición longitudinal del receptor StarFire™ fuera del intervalo admisible.	Ajustar la posición longitudinal del receptor en el monitor.
523773.3	Tensión alta en línea CAN alta del receptor StarFire™.	Falla en circuito de CAN alta de StarFire™.
523773.4	Tensión baja en línea CAN alta del receptor StarFire™.	Falla en circuito de CAN alta de StarFire™.
523774.3	Tensión alta en línea CAN baja del receptor StarFire™.	Falla en circuito de CAN baja de StarFire™.
523774.4	Tensión baja en línea CAN baja del receptor StarFire™.	Falla en circuito de CAN baja de StarFire™.
524209.1	Conmutado a sitio sencillo.	Red RTK conmutada a sitio único.
524209.14	Fuera del límite de red RTK.	En la actualidad no hay datos de RTK disponibles para la ubicación actual. Usted se encuentra fuera de los límites de la red.
524209.16	Baja calidad de la señal de la estación base de RTK.	El vehículo está demasiado lejos de la estación base.
524209.16	Fuera del límite de red RTK.	En la actualidad no hay datos de RTK disponibles para la ubicación actual. Usted se encuentra fuera de los límites de la red.
524209.31	Datos de RTK no disponibles.	En la actualidad no hay datos de RTK disponibles para la ubicación actual.
524257.14	Señal perdida de la estación base de RTK.	La estación base de RTK está en modo reconocimiento. Las correcciones no están disponibles. Revisar la estación base o comunicarse con el concesionario.

524257.16	Estación base de RTK.	La estación de base se ha trasladado de lugar.
524257.19	Interferencia en la estación base de RTK.	Interferencia entre estaciones base RTK cercanas. Ajustar la configuración de la red RTK a valores únicos.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company
JDLink es una marca comercial de Deere & Company

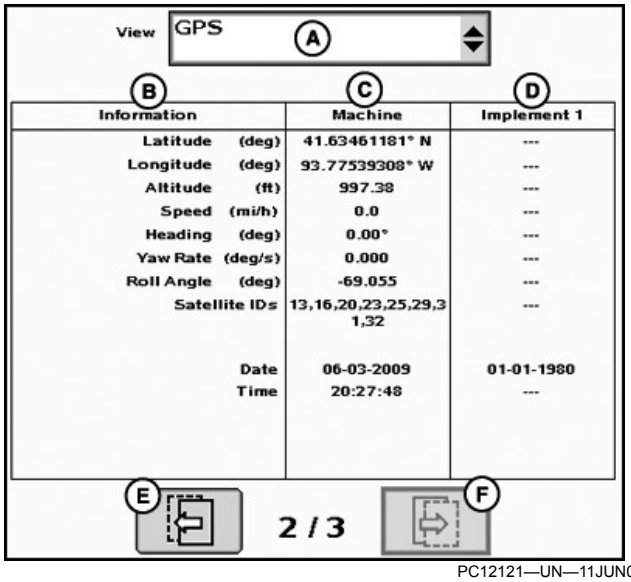
AE77568,0000475-63-20NOV18

Pantallas GreenStar™ 2 y 3–Información de diagnóstico



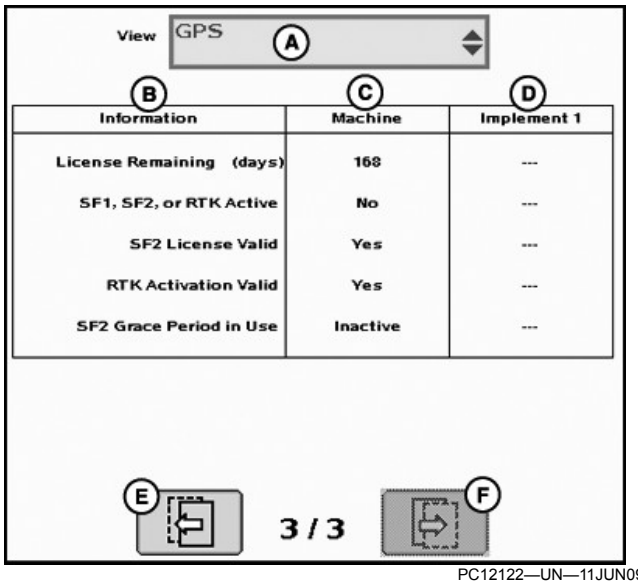
PC12120—UN—11JUN09

GreenStar



PC12121—UN—11JUN09

GreenStar™–Información de diagnóstico 2/3



PC12122—UN—11JUN09

GreenStar™–Información de diagnóstico 3/3

A—Vista—GPS
B—Información
C—Máquina
D—Apero 1
E—Página anterior
F—Página siguiente

Pulsar el botón Menú > botón GreenStar™ > tecla programable Diagnóstico > GPS en el menú desplegable de GPS (A).

HC94949,00007BF-63-22JUL15

Estados de LED de StarFire™ 6000

Estación de base	Máquina	Mensaje de estado
DESCONECTADO	DESCONECTADO	La alimentación conmutada está desconectada
Destella violeta	Destella violeta	Alimentación baja (voltaje del sistema inferior a 9 V CC)
Amarillo intermitente	Amarillo intermitente	Falla de aplicación
Amarillo continuo	Amarillo continuo	Falla del hardware
Destella cian	Destella cian	Reprogramación
Destella amarillo/cian	Destella amarillo/cian	Falla de reprogramación de Flash
Fucsia continuo	Fucsia continuo	Demás estados
Azul intermitente	No aplicable	Estudio rápido: Se

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

		transmiten correcciones para menos de 5 satélites
Azul continuo	No aplicable	Estudio rápido: Se transmiten correcciones para por lo menos 5 satélites
Verde intermitente	No aplicable	Estudio absoluto: Se transmiten correcciones para menos de 5 satélites
Verde continuo	No aplicable	Estudio absoluto: Se transmiten correcciones para por lo menos 5 satélites
No aplicable	Azul intermitente	Adquiriendo solución
No aplicable	Verde intermitente	Posición de 2D/3D lograda con un nivel de precisión inferior al seleccionado por usuario
No aplicable	Verde continuo	Posición de 2D/3D lograda con un nivel de precisión igual al seleccionado por usuario

HC94949,0000ADA-63-23JUN17

ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE RECEPTOR SATÉLITE DE JOHN DEERE STARFIRE™

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE: ESTE CONTRATO DE LICENCIA (EL "ACUERDO") ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED Y JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC., UNA CORPORACIÓN CUYA DIRECCIÓN PRINCIPAL ES ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") Y QUE RIGE EL USO DE UN RECEPTOR SATÉLITE JOHN DEERE STARFIRE™ QUE PUEDE RECIBIR LOS DATOS DE CORRECCIÓN DE GNSS, SEGÚN LO DEFINIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, COMO EL RECEPTOR DE SATÉLITE STARFIRE 3000 O EL RECEPTOR DE SATÉLITE STARFIRE 6000 (EL "RECEPTOR"). ESTE CONTRATO DE LICENCIA NO CORRESPONDE AL RECEPTOR DE SATÉLITE STARFIRE 300.

AL ACTIVAR O DE OTRA MANERA UTILIZAR EL RECEPTOR, USTED ESTÁ ACEPTANDO Y RECONOCIENDO LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA CON RESPECTO AL SOFTWARE (EL "SOFTWARE") QUE SE HA PREINSTALADO EN EL RECEPTOR. ACEPTA QUE ESTE CONTRATO DE LICENCIA, INCLUYENDO LAS EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD SOBRE LA GARANTÍA, LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD, LA FINALIZACIÓN Y LAS DISPOSICIONES DE ARBITRAJE A CONTINUACIÓN, ES LEGALMENTE VINCULANTE PARA USTED A PARTIR DE LA FECHA EN QUE ACTIVE O DE OTRA MANERA UTILICE POR PRIMERA VEZ EL RECEPTOR (LA "FECHA DE ENTRADA EN VIGOR"), Y PARA CUALQUIER EMPRESA EN CUYO NOMBRE USTED UTILICE EL SOFTWARE Y EL RECEPTOR, ASÍ COMO PARA LOS EMPLEADOS DE DICHA EMPRESA (DENOMINADOS CONJUNTAMENTE COMO "USTED" EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA). SI NO PUEDE O NO DESEA CUMPLIR CON ALGUNO DE ESTOS TÉRMINOS, DEBE DEJAR DE UTILIZAR EL SOFTWARE INMEDIATAMENTE Y PONERSE EN CONTACTO CON JOHN DEERE O CON SU CONCCESIONARIO. ESTE CONTRATO ES SOLO ENTRE USTED Y JOHN DEERE. NINGÚN TERCERO, INCLUYENDO ENTRE OTROS CUALQUIER CONCESIONARIO DE JOHN DEERE, TIENE LA AUTORIDAD PARA CAMBIAR O COMPLEMENTAR ESTE ACUERDO DE LICENCIA. SI UN TERCERO (COMO UN CONCESIONARIO DE JOHN DEERE) LE ASIGNÓ ESTE ACUERDO DE LICENCIA, USTED ENTIENDE Y ACEPTA QUE NINGUNA RELACIÓN DE AGENCIA ENTRE JOHN DEERE Y ESE TERCERO ES IMPLÍCITA NI SE SUGIERE POR EL HECHO DE QUE DICHO TERCERO LE ASIGNÓ ESTE ACUERDO DE LICENCIA. ESTE ACUERDO DE LICENCIA REPRESENTA EL ACUERDO COMPLETO CONCERNIENTE AL SOFTWARE ENTRE USTED Y JOHN DEERE Y REEMPLAZA CUALQUIER PROPUESTA, REPRESENTACIÓN O ENTENDIMIENTO PREVIO ENTRE USTED Y JOHN DEERE.

1. Descripción del software. El receptor viene con todo el software preinstalado. El software permite al receptor recibir y utilizar datos de localización del Sistema Mundial de Navegación por Satélite ("GNSSS") y datos de corrección GNSS ("Datos de corrección GNSS") que se pueden transmitir a través de una o más redes de satélite. El receptor se ha preconfigurado para recibir datos de corrección GNSS diferenciales y disponibles al público y permitir el uso de los datos de corrección GNSS con el nivel de precisión SF1, tal y como se describe en los términos que rigen el uso del receptor y el software asociado.

2. Códigos de activación de precisión. Si desea activar su receptor para que obtenga un nivel de precisión superior a SF1, puede activar el nivel de precisión SF2/SF3 en el receptor mediante: i) si su receptor aún no está preparado para SF2/SF3, la compra y activación de un código de activación permanente que permitirá al software aceptar activaciones SF2/SF3 en función del tiempo y ii) la compra y activación de un código de activación SF2/SF3 en función del tiempo. Si desea un nivel de precisión superior a SF2/SF3, puede activar el nivel de precisión RTK del receptor mediante i) la compra y activación de un código de activación RTK permanente y ii) la compra de hardware y/o servicios adicionales necesarios para conectarse a una fuente de datos de corrección RTK, como un receptor adicional, una radio RTK, un módem RTK, una suscripción a la red RTK del

concesionario John Deere y/o una suscripción RTK móvil. Póngase en contacto con el concesionario de John Deere o con un distribuidor autorizado para adquirir cualquiera de los códigos de activación mencionados en este párrafo, y tenga presente que el concesionario de John Deere, el distribuidor autorizado o Deere & Company y sus subsidiarias o filiales, podría exigir cargos adicionales por cualquiera de los códigos de activación. Para entender los requisitos específicos de cada fuente de datos de corrección RTK y su disponibilidad en su área, póngase en contacto con su concesionario John Deere. La carga de cualquiera de estos códigos de activación en el receptor mediante una pantalla aprobada por John Deere o mediante software informático proporcionado por John Deere (siguiendo las instrucciones proporcionadas por John Deere, por ejemplo, en el manual del operador) le permitirá utilizar el software de acuerdo con los términos de este contrato, los términos que rigen el uso del receptor y, en su caso, los términos que rigen su uso de un sistema de visualización de John Deere. La activación del software en el receptor se producirá normalmente tras la emisión por parte de John Deere de un código de activación, pero en algunos casos la activación puede realizarse de forma inalámbrica, a través del sitio web de John Deere (www.stellarsupport.deere.com). Usted es responsable de mantener la confidencialidad de todos los códigos de activación y no los revelará a ningún tercero ni permitirá que un tercero los use sin pagar los derechos de licencia vigentes.

3. Licencia. John Deere le concede por medio del presente, y usted acepta, una licencia no exclusiva para utilizar el software bajo la forma de un código objeto legible por máquina, solo según lo autorizado en este contrato y las disposiciones correspondientes del manual del operador del receptor, que usted acepta revisar cuidadosamente antes de utilizar el software. El software solo puede utilizarse en el receptor en el que se instaló inicialmente. Usted acepta que no cederá, otorgará en sublicencia, transferirá, prometerá, arrendará, alquilará o compartirá sus derechos bajo este contrato, excepto que podrá transferir permanentemente todos sus derechos bajo este contrato en relación con la venta del receptor en el que se instale el software cubierto por este contrato. Si vende o, de otra manera, transfiere la propiedad del receptor, acuerda que exigirá a dicho beneficiario aceptar términos que no sean menos restrictivos que los de este acuerdo. Además de lo anterior, acepta que no obtendrá ni intentará obtener el software ni ningún código de activación utilizando información falsa o incorrecta, o sin pagar las tarifas y cargos correspondientes, ni permitirá a sabiendas que otros lo hagan, y acepta pagar las tarifas y cargos de licencia que, de otro modo, sean pagaderos. Este contrato no permite ningún otro uso del software, excepto el establecido en este párrafo 3.

4. Derechos de John Deere. Reconoce y acuerda que el software está patentado por John Deere, o sus licenciantes, y está protegido por leyes de derechos de autor. Reconoce y conviene además que todos los derechos, títulos e intereses del software, incluidos los derechos relacionados de propiedad intelectual, pertenecen a John Deere y sus licenciantes y permanecerán con los mismos. Este acuerdo no le otorga título ni interés alguno en el software, sino solamente un derecho limitado de uso revocable, según los términos de este acuerdo. Usted conviene que no podrá: (a) utilizar el receptor con cualquier equipo, producto o servicio distinto de los que John Deere, en sus especificaciones, boletines o folletos, haya indicado que son compatibles con el receptor; (b) desensamblar, descompilar, modificar o traducir de otro modo el software, o intentar anular la protección de los derechos de autor y los mecanismos de habilitación de aplicaciones en el mismo; (c) copiar o reproducir el software; o (d) eliminar o borrar cualquier aviso de derechos de autor, marca comercial u otros derechos de propiedad del software, salvo que John Deere o sus proveedores lo autoricen expresamente por escrito o lo permitan expresamente las leyes vigentes independientemente de estas restricciones. También acuerda no permitir que ningún tercero que actúe bajo su control haga nada de lo precedente.

5. Derechos de licencia. Todas las tarifas de licencia del software del receptor para las funciones de software inicialmente activadas en el receptor se incluyeron en el precio de compra original del receptor, pero tenga en cuenta que es posible que se impongan otras tarifas de activación para funciones adicionales, tal como se describe en la sección 2 anterior. John Deere no cobrará ninguna tarifa de licencia adicional ni ninguna otra tarifa en virtud del presente contrato. El concesionario John Deere, el distribuidor autorizado o Deere & Company o sus subsidiarias o filiales podrían cobrar tarifas por la compra original del receptor o por códigos de activación.

6. Garantía limitada. John Deere garantiza, para su beneficio exclusivo y no de ninguna otra parte, que durante el **"Período de garantía"** definido a continuación, el software funcionará esencialmente de acuerdo con las especificaciones funcionales ("**Especificaciones**") pertinentes establecidas en la documentación del receptor. **JOHN DEERE NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SEA CONTINUO O LIBRE DE ERRORES NI QUE SATISFAGA SUS NECESIDADES.** Su recurso exclusivo y la única obligación de John Deere y (según corresponda) de sus socios en la prestación de servicios en caso de cualquier reclamación de garantía o cualquier otra deficiencia del contrato será que John Deere o (según corresponda) sus socios en la prestación de servicios hagan esfuerzos comercialmente razonables para corregir la deficiencia o, si la corrección no puede llevarse a cabo en treinta (30) días, reembolsar una parte equitativa de cualquier tarifa de licencia por el software determinada en referencia al uso previo que usted haya hecho del software y al efecto de la deficiencia. Usted reconoce que esta garantía no se aplica cuando una deficiencia

en el funcionamiento del software se deba a circunstancias que escapan al control razonable de John Deere y/o se deba a un acto u omisión de un tercero, incluidos, entre otros, fallos del equipo, casos fortuitos, huelgas u otras causas similares. Además, reconoce que las deficiencias en la cobertura, la disponibilidad o el funcionamiento de los datos de ubicación de GNSS, datos de corrección GNSS o el software producido por condiciones atmosféricas (incluidas tormentas solares), condiciones topográficas, movimiento de placas tectónicas o la interrupción de las transmisiones de datos de los satélites orbitales van más allá del control razonable de John Deere y se consideran de fuerza mayor. En tales casos, John Deere no asume ninguna responsabilidad por los problemas de cobertura y calidad relacionados con estas condiciones. El "Período de garantía" es de un (1) año a partir de la fecha de entrega del receptor. .

7. DESCARGO DE GARANTÍAS. USTED ACUERDA POR EL PRESENTE QUE LA GARANTÍA LIMITADA PROVISTA ANTERIORMENTE (LA **"GARANTÍA LIMITADA"**) CONSTITUYE SU ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA TODO PROBLEMA DE CUALQUIER CLASE CON EL SOFTWARE. EXCEPTO SEGÚN LO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA, LA LICENCIA DEL SOFTWARE SE CONCEDE "TAL COMO SE EXPRESA" Y "ESTÁ DISPONIBLE" Y JOHN DEERE, SUS EMPRESAS AFILIADAS Y PROVEEDORES TERCEROS RENUNCIAN EXPRESAMENTE, Y USTED DESISTE, EXONERA Y RENUNCIA EXPRESAMENTE, A TODAS LAS GARANTÍAS QUE SURJAN POR LEY O DE OTRA MANERA CON RESPECTO AL SOFTWARE, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS: TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SURJA DEL TRANSCURSO DEL RENDIMIENTO, O DEL USO COMERCIAL, TODA GARANTÍA DE TÍTULO O DE NO INFRACCIÓN Y TODA GARANTÍA QUE SURJA POR TEORÍAS LEGALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, AGRAVIOS, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, CONTRATO U OTRAS TEORÍAS LEGALES O EQUIVALENTES. JOHN DEERE NO GARANTIZA QUE LA CAPACIDAD DEL RECEPTOR PARA OBTENER DATOS DE UBICACIÓN GNSS O DATOS DE CORRECCIÓN GNSS SEA CONTINUA O ESTÉ LIBRE DE ERRORES. NINGUNA REPRESENTACIÓN U OTRA AFIRMACIÓN DE HECHOS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, DECLARACIONES EN CUANTO A CAPACIDAD O IDONEIDAD DE USO, SE CONSIDERARÁ COMO GARANTÍA POR PARTE DE JOHN DEERE, O CUALQUIERA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O PROVEEDORES TERCEROS.

8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. SALVO LO DISPUESTO EN LA GARANTÍA LIMITADA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁN JOHN DEERE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS PROVEEDORES TERCEROS RESPONSABLES ANTE USTED O ANTE TERCEROS POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O EMERGENTES DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO TODA PERDIDA O DAÑO CAUSADOS POR EL SOFTWARE; CUALQUIER FALLO PARCIAL O TOTAL DEL SOFTWARE; DESEMPEÑO, RENDIMIENTO INFERIOR O DEMORAS RELACIONADAS CON TODA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, GARANTÍA O REPARACIONES DEL SOFTWARE, DAÑOS POR PERDIDA DE CULTIVOS, DAÑOS A LA TIERRA, DAÑOS A MÁQUINAS, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE ACTIVIDADES COMERCIALES O PÉRDIDA DE FONDOS DE COMERCIO, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPO O SERVICIOS O DAÑOS A LAS ACTIVIDADES COMERCIALES O A LA REPUTACION, QUE SURJAN DE LA EJECUCI'ON O EL IMCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER ASPECTO DE ESTE ACUERDO, YA SEA POR CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA, Y YA SEA QUE JOHN DEERE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS PROVEEDORES TERCEROS HAYAN SIDO INFORMADOS O NO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD ACUMULADA DE JOHN DEERE ANTE USTED O ANTE CUALQUIER OTRA PARTE POR PÉRDIDAS O DAÑOS QUE RESULTEN DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, LITIGIO, DEMANDA O ACCIÓN QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADA CON EL USO DEL SOFTWARE EXCEDERÁ SU PAGO TOTAL POR EL RECEPTOR, LA LICENCIA DEL SOFTWARE Y CUALQUIER CÓDIGO DE ACTIVACIÓN.

9. Mantenimiento del software. John Deere puede, a su entera discreción, ofrecerle mantenimiento del software, aunque el período de garantía haya vencido. Este tipo de mantenimiento, podría incluir modificaciones, correcciones o mejoras (**"Actualizaciones"**) del Software y/o de los manuales del operador correspondientes. John Deere se reserva el derecho, a su entera discreción, de cobrarle por el mantenimiento (excepto en los casos en que las correcciones se proporcionan bajo la garantía limitada). Su aceptación de este acuerdo constituye su aceptación de que todas las actualizaciones se considerarán incluidas en el software según se define en este acuerdo y se regirán según los términos y condiciones correspondientes al software según lo estipulado en este acuerdo.

10. Término de la licencia. Este acuerdo comenzará a partir de la fecha de entrada en vigor y vence en la fecha de lo que ocurra antes, (i) la vida útil del receptor o ii) la fecha en que John Deere rescinda este contrato en virtud de los términos de este párrafo 10. Este contrato no se renueva automáticamente. El término de su licencia para utilizar cualquier parte del software habilitado por un código de activación, como un código de activación SF2/SF3 en función del tiempo, se regirá por los términos que se le presenten al comprar el código de activación.

11. Cancelación de la licencia. John Deere puede

cancelar la licencia otorgada bajo este acuerdo después de proporcionarle a usted una notificación por escrito de cancelación si usted infringe cualquier cláusula material de este acuerdo correspondiente a su uso del software o los derechos de John Deere, incluyendo, sin limitaciones, las disposiciones de las secciones 3 y 4 anteriores.

12. Cumplimiento de la Ley. Usted acuerda usar el Software según la ley de los Estados Unidos y las leyes del país en que esté ubicado, que sean aplicables, incluso las leyes y reglamentos de control del comercio exterior. El Software puede estar sujeto a controles de exportación y otros controles de comercio exterior que restrinjan las reventas y/o transferencias a otros países y partes. Al aceptar los términos de este Acuerdo, usted reconoce que ha comprendido que el Software puede estar controlado, incluyendo, sin limitaciones, por los Reglamentos de control de exportaciones y/o los reglamentos de control de comercio exterior del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. El software permanece sujeto a las leyes vigentes de EE. UU. Además, acepta que ni el software ni el receptor se utilizarán con fines militares.

13. Indemnización. Acepta defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a John Deere, sus filiales y proveedores terceros, y a sus funcionarios, directores, empleados, agentes y representantes (cada uno de ellos una **"Parte indemnizada"**), frente a toda reclamación, todo proceso de demanda, lesiones, responsabilidades, pérdidas o costes y gastos (incluidos honorarios legales razonables) presentados por terceros frente a cualquiera de dichas personas que surjan de o en relación con el mal uso que usted haga del receptor o del software o con el incumplimiento de cualquiera de los términos de este contrato.

14. Marca Comercial. En este documento no se conceden derechos, licencias ni intereses referentes a marcas comerciales, y usted acepta que no alegará la propiedad de derechos, licencias o intereses de este tipo en relación con las marcas comerciales de John Deere.

15. Costos de litigación. Si alguna de las partes de este acuerdo de licencia inicia una reclamación o acción en contra de otra parte sobre el tema en cuestión, la parte prevaleciente tendrá derecho a recuperar, además de otras soluciones otorgadas, los costos por honorarios de abogados, arbitraje y administrativos del centro de resolución de disputas y gastos de litigio razonables.

16. Terminación y descargo. En caso que alguna corte de jurisdicción competente declare algún término de este Acuerdo de licencia nulo o imposible de cumplir, tal declaración no tendrá efecto alguno sobre los demás términos del mismo. Si una de las partes no ejerce los derechos otorgados por este acuerdo, o no toma acción contra la otra parte en caso de la contravención del mismo, esto no se interpretará como la renuncia por esa parte al cumplimiento de los derechos de acciones subsecuentes, en caso de contravenciones futuras.

17. Cláusula de idioma. A menos que las leyes del lugar en el que reside requieran otra cosa, las partes por este medio reconocen que han solicitado que este acuerdo, y los demás documentos relacionados al mismo, se redacten solamente en inglés. Puede haber una versión traducida de este Acuerdo de licencia. Si existe alguna incoherencia o contradicción entre la versión traducida y la versión en inglés de este acuerdo, la versión en inglés de este acuerdo debe prevalecer a menos que las leyes del lugar en el que resida requieran que prevalezca una versión diferente.

18. Cesión por John Deere. John Deere puede ceder este acuerdo, sin su consentimiento previo, a cualquier empresa o entidad afiliada con John Deere o por cesión asociada con alguna reestructuración, fusión o adquisición corporativa.

19. Ley vigente y foro. Este acuerdo se regirá e interpretará según las leyes sustantivas vigentes en el estado de Illinois, en los Estados Unidos de América. Los tribunales respectivos del condado de Rock Island, Illinois, tienen jurisdicción exclusiva para toda disputa relacionada con este acuerdo. Los derechos y obligaciones de las partes conforme a este acuerdo no se regirán por la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de productos ("CISG") y las partes en el presente excluyen expresamente la aplicación de la CISG a este acuerdo de licencia.

20. Arbitraje. SI USTED RESIDE EN UNA JURISDICCIÓN EN LA CUAL LA EXIGIBILIDAD DE LAS CONDICIONES DE LA SECCIÓN 17 DEPENDE DE QUE LAS PARTES ACEPTEN SOMETERSE A UN ARBITRAJE, TODA CONTROVERSIA O RECLAMACIÓN COMO CONSECUENCIA DE ESTE ACUERDO, O EN RELACIÓN CON ESTE, SE DETERMINARÁ POR ARBITRAJE DE CONFORMIDAD CON LAS NORMAS DE ARBITRAJE DEL CENTRO INTERNACIONAL DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS ("ICDR") EN VIGENCIA EN EL MOMENTO DE SU PRESENTACIÓN. LA CONCILIACIÓN SE CELEBRARÁ ÚNICAMENTE ANTE UN MEDIADOR DESIGNADO POR EL ICDR. EL LUGAR DE LA CONCILIACIÓN SERÁ CHICAGO, ILLINOIS, EE. UU., Y SERÁ EN IDIOMA INGLÉS.

21. Declaraciones del Licenciatario. AL ACEPTAR ESTE ACUERDO, USTED: (A) RECONOCE QUE HA LEÍDO Y QUE COMPRENDE ESTE ACUERDO; (B) DECLARA ESTÁ AUTORIZADO A CELEBRAR ESTE ACUERDO; (C) CONVIENE QUE ESTE ACUERDO ES EJECUTABLE EN CONTRA SUYA Y DE TODA ENTIDAD LEGAL QUE OBTUVIESE EL SOFTWARE Y EN CUYO NOMBRE SE USA EL MISMO; (D) ACUERDA EJECUTAR LAS OBLIGACIONES DE ESTE ACUERDO; Y (E) REPRESENTA Y RECONOCE QUE TODA LA INFORMACIÓN QUE HA

PROPORCIONADO VERDADERA Y EXACTA SEGÚN SU LEAL SABER Y ENTENDER.

22. Notificaciones. Todas las notificaciones a John Deere se deben enviar por correo postal certificado o registrado a John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 USA. Además, se debe enviar una copia de la notificación a John Deere Intelligent Solutions Group, a la atención de: John Deere StarFire 3000 Receiver, 4052 114th Street, Urbandale, IA 50322 U.S.A. Todas las notificaciones a John Deere entrarán en vigencia al momento de la recepción. Todas las notificaciones que se deban entregar a usted, a entera discreción de John Deere, se enviarán por correo postal certificado o registrado al domicilio proporcionado a John Deere, al concesionario John Deere o a otro socio de distribución de John Deere en relación con su compra de receptor. Cualquier método de notificación que use John Deere entrará en vigencia al momento del envío. Usted acuerda notificar a John Deere todo cambio en su dirección de la manera estipulada anteriormente.

OUCC002,0005D7C-63-14JUL18

ZXLink™

ZXLink™ es sinónimo de JDLink™. Siempre que se menciona a JDLink™, se hace referencia tanto a JDLink™ como a ZXLink™.

CC20638,00017CA-63-27NOV18

Teoría de funcionamiento del Pórtico Telematics Modular

El Pórtico Telematics Modular (MTG) es uno de los principales componentes que habilita las soluciones de Telematics John Deere, inclusive JDLink™. El MTG es una unidad de control que contiene un firmware, un módem celular y un dispositivo con módulo de identificación de suscriptor (SIM). El MTG transfiere datos desde y hacia el servidor host de JDLink™ por una red celular. El MTG también contiene un módem inalámbrico que se utiliza para transferir datos al conectarse a una red inalámbrica.

JDLink™ requiere la compra del equipo adecuado y una suscripción de JDLink™. Al activar el MTG en la máquina por primera vez, se registrará en el servidor host de JDLink™ y recibirá la autorización para transferir datos.

Comunicación del MTG

El MTG envía y recibe datos y mensajes a través de redes inalámbricas o de telefonía móvil. El MTG admite otras soluciones de Telematics como Service ADVISOR™ Remote, Acceso remoto a pantalla John Deere, Transferencia inalámbrica de datos John Deere y datos compartidos de Sincronización de máquinas John Deere. Las aplicaciones de la solución de Telematics, como el Acceso remoto a pantalla John Deere, requieren una conexión móvil ininterrumpida para funcionar. Otras aplicaciones de la solución de Telematics, como Transferencia inalámbrica de datos y datos compartidos de Sincronización de máquinas, almacenan la información en la pantalla y transmiten los datos cuando se establece una conexión móvil. Las soluciones de Telematics, tales como JDLink™, no requieren una conexión móvil ininterrumpida debido a que el MTG puede almacenar los datos de la máquina por hasta 1000 horas. Cuando el MTG regrese a un área de cobertura de telefonía móvil, enviará las últimas 1000 horas de datos al servidor host en su próximo horario programado.

Cuando la máquina se apague, el MTG permanecerá encendido durante el tiempo necesario para que se completen las funciones. El MTG ingresará a un estado de inactividad por hasta 7 días. Durante el estado de inactividad, el MTG realizará las llamadas durante las horas programadas. Cuando las alertas de restricciones horarias y geofrontera de JDLink™ se configuran, el MTG verifica si existen cambios en su entorno. Luego del estado de inactividad, el MTG ingresará en un estado de hibernación y no podrá enviar o recibir datos. La única forma de "despertar" al MTG de la hibernación es poner la llave de contacto en posición conectada y encender la máquina.

Capacidades de datos compartidos de sincronización de máquinas

El MTG admite la comunicación entre máquinas. Con una activación de Sincronización de máquinas, las pantallas pueden compartir los datos, como mapas de cobertura y líneas de guiado, entre varias máquinas.

Capacidades del servicio remoto

El MTG admite las capacidades del servicio remoto. Service ADVISOR™ Remote es una herramienta para que el técnico de un concesionario realice tareas de mantenimiento a otras unidades de control de la máquina a través del MTG. El operador acepta los procedimientos de descarga e instalación. El MTG recibe las actualizaciones de firmware de forma remota desde John Deere y no se requiere la intervención del operador o concesionario.

Sitio web

Los datos enviados por el MTG están disponibles para los usuarios registrados a través del sitio web protegido por contraseña de JDLink™. Las notificaciones se envían a los usuarios por correo electrónico o mensajes de texto SMS. El concesionario debe iniciar sesión para transferir el MTG a la cuenta del cliente nuevo.

En el sitio web de JDLink™ se puede ver el estado actual e histórico del equipo. La información recopila incluye horas de funcionamiento de la máquina, tiempo a ralentí, intervalos de mantenimiento y otros parámetros de la máquina. Utilizar el sitio web para enviar una solicitud al MTG para ver el estado de una máquina en tiempo real.

Red inalámbrica

El módem inalámbrico del MTG permite la comunicación con redes locales (tales como otras máquinas, dispositivos móviles y computadoras) y puntos de acceso local (tales como una red doméstica o del taller). El MTG puede enviar y recibir datos y mensajes tanto a través de una red inalámbrica como de una red de telefonía móvil.

Usar un CommandCenter™ 4600 o la aplicación SolutionsPlus para conectarse a un dispositivo móvil o hotspot.

Bluetooth®

La tecnología inalámbrica Bluetooth® permite conectarse a dispositivos móviles, tales como un teléfono inteligente o una tableta, para configurar una red inalámbrica o ver la información de las máquinas sin pantallas integradas.

ZXLink es una marca comercial de Deere & Company
JDLink es una marca comercial de Deere & Company
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG

Aplicación SolutionsPlus

NOTA: Al establecer una conexión inalámbrica de la máquina a la red local, la velocidad de datos se corresponderá con la de dicha red.

La aplicación SolutionsPlus administra las redes inalámbricas para el MTG de la máquina. SolutionsPlus guarda las credenciales de redes inalámbricas y usa esa información para conectarse a las redes inalámbricas locales disponibles.

La aplicación SolutionsPlus está disponible para dispositivos Apple® y Android™ y se puede descargar a través de Apple App Store® o Google Play™. Está disponible como parte de la aplicación del centro de aplicaciones de John Deere o como una aplicación independiente.

La comunicación entre SolutionsPlus y el MTG está solamente disponible cuando la llave de contacto se gira a la posición de Marcha y el motor está apagado. El dispositivo móvil debe también estar dentro de 12,2 m (40 ft) de la cabina de la máquina. Luego de girar la llave de contacto en la posición de Marcha, el Bluetooth® tardará 1 minuto en conectarse. Solo se puede conectar un dispositivo móvil por vez a una máquina a través de una conexión Bluetooth®.

(Consultar la ayuda en pantalla de SolutionsPlus para obtener más información.)

AE77568,0000351-63-07JUN17

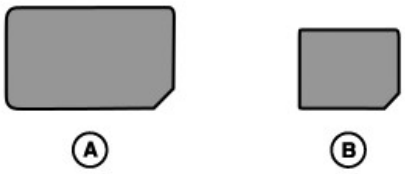
SIM del cliente

Antes de instalar la tarjeta de módulo de identidad de suscritor del cliente (SIM), se requiere lo siguiente:

- Suscripción JDLink™ activa
- Cuenta JDLink™

NOTA: Cuando se emplea una tarjeta SIM perteneciente al cliente, podrían aplicársele las tarifas de datos individuales de la red.

El MTG contiene una ranura para una microtarjeta SIM para uso en países donde los clientes proveen su propia tarjeta SIM.



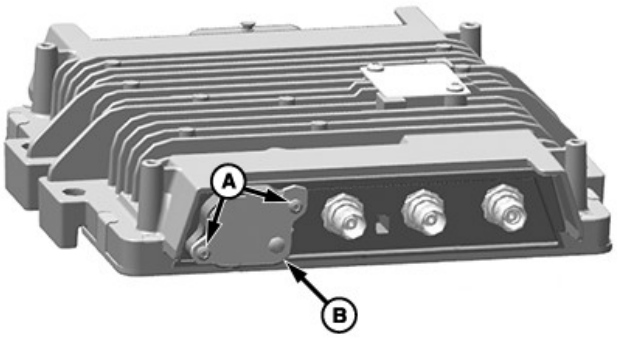
PC20433—UN—04DEC17

A—Minitarjeta SIM
B—Microtarjeta SIM

NOTA: Si se está actualizando un sistema que tenía un MTG 3G, la minitarjeta SIM (A) existente no es compatible con la ranura para microtarjeta SIM (B) del MTG 4G LTE.

Para insertar la microtarjeta SIM:

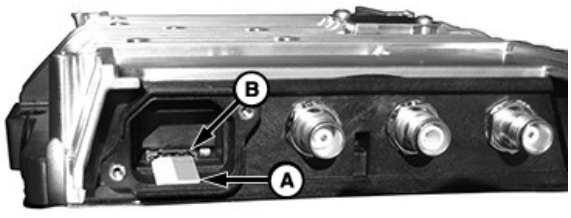
NOTA: Desconectar la llave de contacto antes de insertar o cambiar la tarjeta SIM.



PC22044—UN—20JAN16

A—Tornillo (se usan 2)
B—Inserto para tarjeta SIM

1. Retirar y conservar los tornillos (A) y el inserto para tarjeta SIM (B).



PC23789—UN—23FEB17

A—Microtarjeta SIM
B—Ranura para microtarjeta SIM

2. Insertar la tarjeta SIM micro (A) en la ranura (B).
3. Volver a colocar el inserto y los tornillos.

Consultar con su concesionario John Deere o proveedor autorizado para información adicional de configuración.

AE77568,0000005-63-04DEC17

Apple es una marca comercial de Apple, Inc.
Android es una marca comercial de Google, Inc.
Apple App Store es una marca comercial de Apple, Inc.
Google Play es una marca comercial de Google, Inc.
JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Teoría de funcionamiento del módulo de satélites

En regiones seleccionadas, se ofrece un módulo de satélites opcional que acompaña al Pórtico Telematics Modular (MTG). El equipo del módulo de satélites JDLink™ es muy similar al del MTG, pero contiene un módem satelital. El módem satelital permite al MTG transferir datos desde y hacia el servidor host de JDLink™ a través de una conexión satelital cuando una red de telefonía móvil o inalámbrica válida no está disponible.

Luego de instalar el módulo de satélites con el MTG, el servicio satelital debe estar activado para que el módulo de satélites se comunique a través de una red satelital.

Comunicación satelital

La frecuencia de llamadas programada por defecto es una llamada al día cuando se utiliza el módulo de satélites. Esta frecuencia se puede cambiar a una vez por semana en el sitio web.

Siempre y cuando el MTG tenga cobertura de telefonía móvil, el módulo de satélites no se utiliza. El MTG intenta realizar la llamada mediante el último método exitoso (señal de telefonía móvil o satelital). Si la máquina se traslada a una zona con cobertura deficiente o sin cobertura celular, el MTG no puede realizar la llamada. El sitio web de JDLink™ mostrará que la máquina tiene una llamada perdida. Después de una hora de la llamada perdida, el MTG transferirá la llamada al módulo de satélites.

Si el MTG se configura para una llamada diaria, realiza una llamada y sale de la cobertura de telefonía móvil sin requerir alertas rojas o llamadas inmediatas, el próximo intento de llamada será en 24 horas. Pueden pasar 25 horas antes de recibir o enviar un mensaje a la máquina.

Las llamadas a través de la señal satelital se marcarán con un icono de satélite en el sitio web de JDLink™. La máquina debe tener una vista clara del cielo para conectarse a la red satelital.

Mensajes de alerta con satélite

Todos los mensajes de telemática tienen una clase y prioridad de ruta que determinan si se enviarán de inmediato o con el próximo intento de llamada. Existe también una lógica especial para determinar si los mensajes se deben enviar a través del MTG o módulo de satélites si la llamada celular inicial falló.

- Las alertas rojas se deben enviar de inmediato.
- Las alertas informativas y amarillas son de al menos 2 horas antes de enviarse con la próxima llamada programada o con una llamada iniciada a través del sitio web o una solicitud a la máquina.
- Las alertas de seguridad, como geofrontera y restricción horaria, dependen de la configuración definida por el usuario en el sitio web.
- Las solicitudes enviadas desde el sitio web a la máquina se reciben en aproximadamente 5 minutos. Las solicitudes pueden tardar hasta 1 hora si la solicitud fue la primera comunicación con una máquina luego de abandonar un área de cobertura de telefonía móvil.

Existen algunas limitaciones al utilizar el módulo de satélites. No se admiten las aplicaciones que requieren una conexión móvil ininterrumpida. Por ejemplo, Service ADVISOR™ Remote, Acceso remoto a pantalla John Deere, Transferencia inalámbrica de datos y datos compartidos de Sincronización de máquinas John Deere no se admiten debido a la capacidad y latencia limitadas de la conexión satelital.

AE77568,00001F0-63-28JUN16

Recopilación de datos

El producto JDLink/ZXLink permite a John Deere y a los concesionarios de John Deere acceder a cualquier dato generado por medio del uso de, recopilado por, o almacenado en el producto JDLink/ZXLink o en cualquier dispositivo conectado con el producto JDLink/ZXLink ("datos de la máquina"). La compra del producto JDLink / ZXLink, bien sea por separado o como parte de una máquina, significa la aceptación del comprador que John Deere y los concesionarios de John Deere pueden recopilar, usar y divulgar los datos de la máquina según lo estipulado en la política de datos de la máquina de John Deere (www.JohnDeere.com/MachineDataPolicy). Los dueños pueden eliminar el acceso de los concesionarios o de John Deere a los datos de la máquina a través de la página web de Deere Telematics (JDLink.Deere.com). Sin embargo, si se suprime el acceso de John Deere a los datos de la máquina el comprador no podrá ver los datos de su máquina ni utilizar el servicio Service ADVISOR Remote. Los datos de la máquina se pueden transferir del país donde fueron generados, incluyendo a los EE.UU.

CZ76372,0000542-63-26NOV12

Funciones de JDLink™

NOTA: No todas las funciones se incluyen en todos los niveles de servicio. Comunicarse con el concesionario John Deere o visitar el sitio web StellarSupport.com para obtener más información.

NOTA: No todos los niveles de servicio están disponibles en todos los países. Comunicarse con el concesionario John Deere o visitar el sitio StellarSupport.com para obtener información sobre la disponibilidad.

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

NOTA: No todos los niveles de servicio son compatibles con todas las máquinas. Comunicarse con el concesionario John Deere o visitar el sitio web StellarSupport.com para obtener una lista completa.

JDLink™ ofrece las siguientes funciones, según el nivel de servicio:

Función	Descripción
Estado de la máquina	Las máquinas agrícolas son controladas según los siguientes estados de la máquina: en reposo, trabajando y transporte. Los estados que se detallan se encuentran disponibles para algunos tipos de máquina. Las máquinas C&F son controladas según los siguientes estados de la máquina: llave conectada, a ralentí, carga baja, carga media y carga alta. (Consultar la Ayuda en el sitio web de JDLink™ para obtener más información, incluyendo las definiciones de estado de la máquina para cada tipo de máquina).
Direcciones de conducción y ubicación por mapa de carreteras y mapa satelital	El mapa muestra la ubicación de una máquina al realizar la última llamada con el servicio de mapas Esri®. El mapa se puede visualizar como mapa de calles, imágenes por satélite sin información de calles, imágenes por satélite con superposición de mapas de calles o mapa topográfico con superposición de mapas de calles. Seleccionar el icono de la máquina permite al usuario generar direcciones de conducción desde y hacia la máquina.
Horas de funcionamiento de la máquina	La función de horas de funcionamiento de la máquina muestra las horas en que una máquina estuvo encendida o apagada y las fechas en que se informaron esas horas. El usuario puede utilizar el filtro de tiempo para ver las horas en un intervalo de fecha específico.
Avisos de geofrontera y restricción horaria	La función de geofrontera permite al usuario configurar una zona definida. Se puede configurar una alerta para notificar al propietario si una máquina entra o sale de esa geofrontera específica. La función de alertas de restricciones horarias permite a los usuarios configurar en qué momento se debe encender una máquina. Por ejemplo, si los usuarios solo quieren que una máquina funcione de 9 a.m. a 5 p.m. y esa máquina es puesta en marcha a las 6:05 p.m., se envía una alerta a los usuarios. Estas alertas se pueden enviar por correo electrónico o mensaje de texto SMS, según la preferencia del operador.
Horas de funcionamiento	La función de horas de funcionamiento muestra las horas y el momento del día en que una máquina estuvo en marcha o apagada por mes. Los informes mensuales se pueden imprimir o exportar como archivos CSF o PDF.
Exportación o informes programados por correo electrónico	Los informes de uso de horas de funcionamiento del motor y acceso remoto a pantalla se pueden solicitar como informes por correo electrónico. Los informes de Alertas, Ultimate—Uso, Ultimate—Combustible y Mantenimiento se pueden programar para enviarse por correo electrónico a un máximo de cinco destinatarios en una frecuencia especificada.
Service ADVISOR™ Remote	Service ADVISOR™ Remote (SAR) permite al técnico del concesionario acceder de forma remota a la información de códigos de diagnóstico, generar lecturas y registros, y programar los controladores sin tener que visitar la máquina. (Consultar Funcionamiento—Service ADVISOR™ Remote para obtener más información).
Utilización avanzada de la máquina	El MTG registra los datos de los sensores de toda la máquina. Los tipos de datos de uso avanzado de la máquina recopilados varían según el tipo y modelo de la máquina. Un ejemplo de la información de utilización de la máquina es una tabla con la cantidad de combustible consumido por cada máquina. Otros ejemplos son el consumo promedio de combustible, la velocidad de avance promedio, el régimen del motor promedio y la temperatura de refrigerante promedio.
Información de uso del sistema (porcentaje de utilización de AutoTrac™)	La información de uso del sistema muestra la cantidad de tiempo en que se utilizan algunos componentes y funciones de la máquina (por ejemplo, AutoTrac™ o IVT™).
Gestión de mantenimiento	El perfil de mantenimiento permite a los usuarios ver cuando sus máquinas están próximas al plazo, pendientes o atrasadas para el mantenimiento. Los usuarios pueden optar por permitir a terceros acceder a su concesionario John Deere local, de modo que el mantenimiento se pueda programar inmediatamente.
Diagnóstico remoto por medio de códigos de diagnóstico	JDLink™ puede enviar una alerta a los usuarios cuando una de sus máquinas emite un código de diagnóstico. Los administradores pueden ver el código en el sitio web para saber exactamente qué códigos se han generado en la máquina. Los usuarios pueden autorizar al concesionario a acceder a su cuenta de JDLink™ para ver el perfil de mantenimiento de sus máquinas. Los usuarios también pueden configurar su cuenta para enviar alertas a un concesionario por correo electrónico o mensaje de texto SMS.
Acceso remoto a pantalla (RDA) John Deere	El RDA permite al usuario ver la pantalla de una máquina en funcionamiento en el campo en tiempo real con un dispositivo conectado a Internet tal como una computadora, una tableta o un teléfono inteligente.
Transferencia inalámbrica de datos (WDT) John Deere	La WDT permite al usuario cargar datos de configuración y prescripciones, y descargar datos de documentación de una pantalla con el MTG.

Esri es una marca comercial de Environmental Systems Research Institute, Inc.
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
IVT es una marca comercial de Deere & Company

AE77568,00001F8-63-28JUN16

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Nivel de servicio del módulo de satélites

Al utilizar el módulo de satélites, los datos de algunas funciones de JDLink™ se transfieren de la máquina al sitio web. Sin embargo, el módulo de satélites no admite todas las funciones. El MTG puede almacenar estos datos restantes no enviados por el módulo de satélites por hasta 1000 horas. En la próxima llamada del teléfono celular, las últimas 1000 horas de datos almacenados se transfieren al sitio web del MTG.



PC15291—UN—26NOV12

A—Icono de satélite

Existen actualmente nueve elementos de datos que son comunes en todas las máquinas agrícolas John Deere independientemente del nivel de servicio con capacidad de acceso satelital. Estas se encuentran detalladas a continuación. Para confirmar que el módulo de satélite llame y que el MTG tenga una configuración satelital, consultar la página web. En la pestaña “Terminal Setup” (Configuración de terminal), las opciones “Communication” (Comunicación) y “Last Call In” (Última llamada entrante) deben mostrar un icono de satélite (A).

- Nivel de combustible en depósito
- Consumo de combustible
- Último cuentahoras del motor
- Utilización de máquina
- Temperatura máxima de refrigerante
- Temperatura máxima de aceite hidráulico
- Temperatura máxima de aceite de transmisión
- Número.regen.interrumpidas
- Número.regen.terminadas

HC94949,0000B0E-63-15FEB17

Red móvil a máquina

Móvil a máquina es una característica disponible en el CommandCenter™ 4600 y la aplicación SolutionsPlus. Móvil a máquina configura el Pórtico Telematics Modular (MTG) como un unto de acceso para dispositivos móvil y proporciona acceso a información de software de terceros.

Para configurar el CommandCenter™ 4600:



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

1. Pulsar el botón de menú.



PC24253—UN—19MAY17

Ficha Sistema

2. Seleccionar la pestaña Sistema.



PC23092—UN—26SEP16

Botón de Ajustes inalámbricos

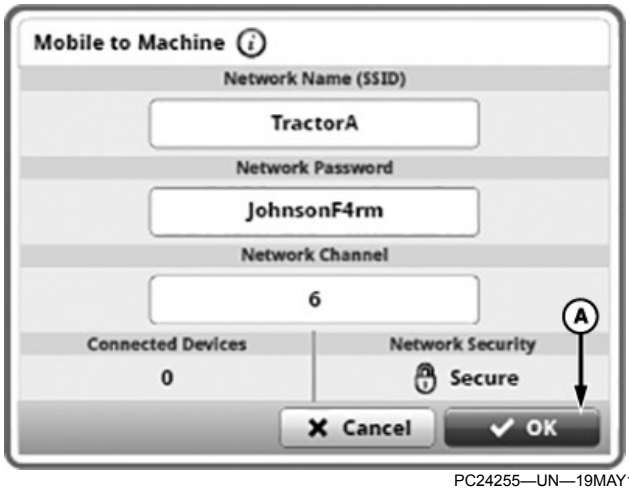
3. Pulsar el botón de Ajustes inalámbricos.



PC24254—UN—19MAY17

A—Barra de selección

4. Seleccionar red móvil a máquina activada (A).



PC24255—UN—19MAY17

A—Botón Aceptar

NOTA: Un nombre de red predeterminado y una contraseña se genera automáticamente.

El nombre de red debe ser de 8—13 caracteres de largo.

JDLink es una marca comercial de Deere & Company
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

La contraseña de red debe ser de 8—21 caracteres de largo.

5. Introducir un nombre de red único y contraseña. Pulsar el botón Aceptar (A).
6. En el dispositivo móvil, buscas el nombre de red MTG. Seleccionar la red e introducir la contraseña.



PC24256—UN—19MAY17

A—Tecla de editar

Para cambiar el nombre de la red o la contraseña o ver el número de dispositivos conectados, navegar a la página de ajustes inalámbricos y seleccionar el botón Editar (A).

Para configurar un dispositivo móvil:

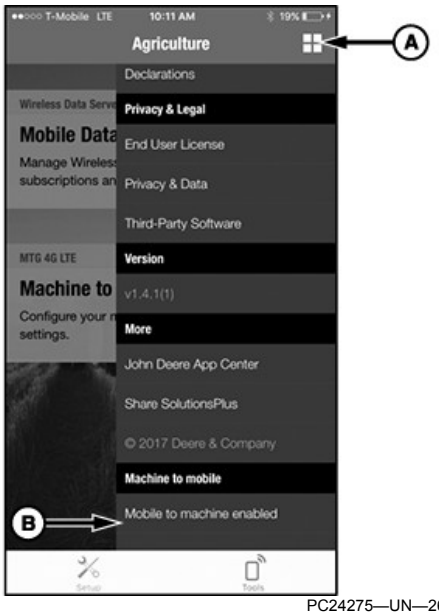
1. Ejecutar la aplicación SolutionsPlus en el dispositivo móvil.
2. Seleccionar la industria que corresponda.



PC24274—UN—26MAY17

Herramientas

3. Seleccionar Herramientas en la parte inferior de la pantalla.



PC24275—UN—26MAY17

A—Menú
B—Red móvil a máquina

4. Seleccionar Menú (A) en la esquina superior derecha de la pantalla.
5. Verificar que la red móvil a máquina esté activada. Si no es así, seleccionar Red móvil a máquina (B).



PC24276—UN—26MAY17

Red móvil a máquina

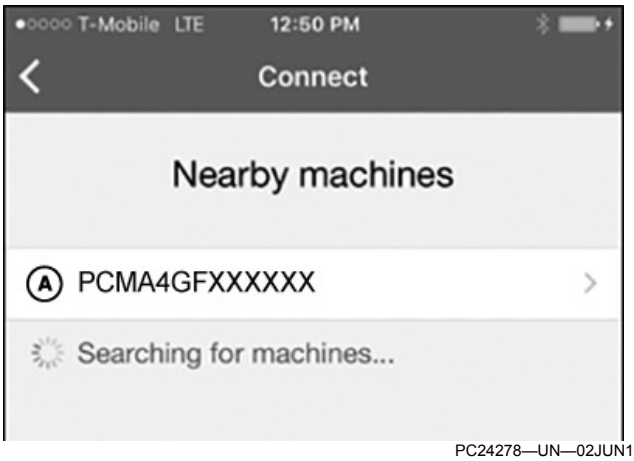
6. En la página Herramientas, seleccionar Red móvil a máquina.



PC24277—UN—26MAY17

Botón de Cómo empezar

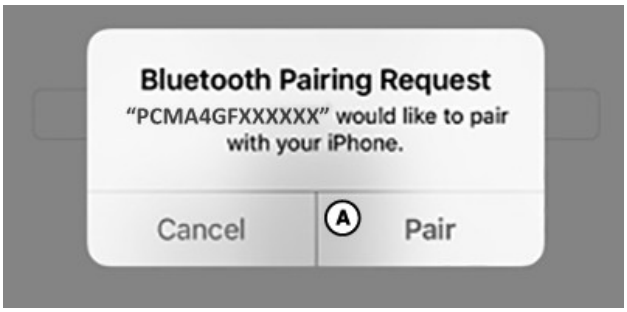
7. Pulsar el botón de Cómo empezar.



PC24278—UN—02JUN17

A—Máquina disponible

8. Seleccionar la máquina deseada (A).



PC24279—UN—02JUN17

A—Botón Emparejar

9. Seleccionar el botón Emparejar (A) para conectar a la máquina.



PC24280—UN—26MAY17

Botón Guardar

10. Introducir la contraseña de la red y seleccionar el botón Guardar para completar la conexión.

AE77568,0000353-63-01JUN17

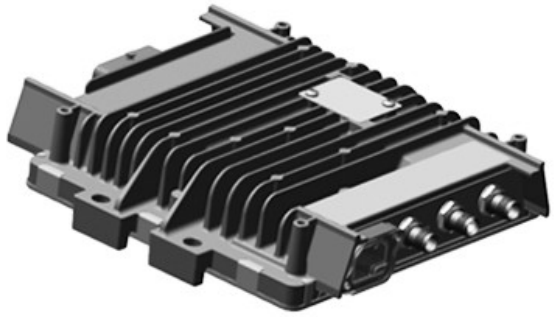
Componentes

El sistema JDLink™ consta de los siguientes componentes de equipo:

- Pórtico Telematics Modular
- Antena inalámbrica, de telefonía móvil y GPS
- Antena inalámbrica (puede que no se incluya según el tipo de máquina)
- Módulo de satélites y antena (opcional)
  - Módulo de satélites (solo determinadas regiones)
  - Antena satelital (solo determinadas regiones)
- Interruptor de Ethernet (puede que no se incluya según el tipo de máquina)

AE77568,00001F1-63-15JUN16

Pórtico Telematics Modular

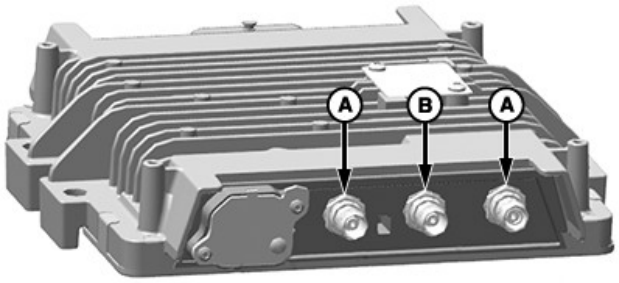


PC22020—UN—15JAN16

Pórtico Telematics Modular

Pórtico Telematics Modular (MTG) 4G LTE contiene:

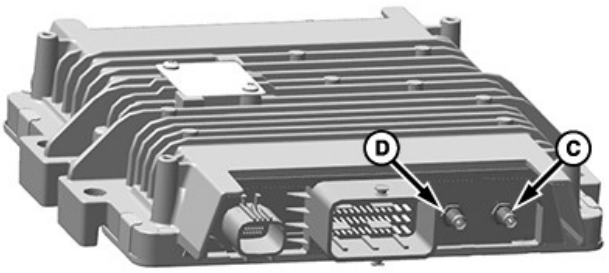
- Procesador principal
- Módem de telefonía móvil
- Chipset de GPS
- Ranura para tarjeta de módulo de identificación del suscriptor (SIM) para la SIM del cliente en países que correspondan
- Puertos de comunicaciones para el sistema
- Indicador de estado de LED
- Bluetooth® y funcionalidad inalámbrica



PC22629—UN—12MAY16

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG

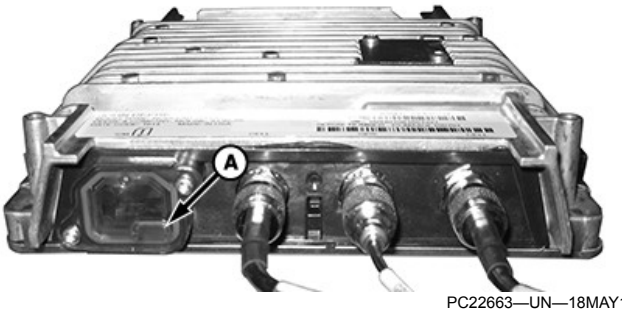


PC22024—UN—27JAN16

A—Conector de telefonía móvil
B—Conector del GPS
C—Conector de conexión inalámbrica—Antena de alto rendimiento/perfil bajo
D—Conector de conexión inalámbrica—Antena inalámbrica

NOTA: Los dos conectores de conexión celular (A) del Pórtico Telematics Modular (MTG) son intercambiables.

El MTG utiliza conectores TNC coaxiales para el cabezal GPS y celular. Para evitar conexiones incorrectas, los conectores utilizan receptáculos y enchufes invertidos. El conector de GPS (B) es un enchufe TNC y los enchufes de conexión celular son receptáculos TNC. Los conectores adecuados para conexión celular, inalámbrica y GPS se integran al cable de la antena. En el extremo opuesto del MTG, hay dos conectores SMA para conexión inalámbrica. El conector de conexión inalámbrica a la derecha (C) es para la antena de alto rendimiento o perfil bajo. El conector de conexión inalámbrica a la izquierda (D) es para la antena inalámbrica. Para evitar conexiones incorrectas, los conectores de conexión inalámbrica utilizan la polaridad invertida.



PC22663—UN—18MAY16

A—Indicador de estado de LED

El indicador LED de estado (A) indica el estado actual del MTG.

NOTA: Una vez el MTG arranque, el indicador de estado LED realiza un ciclo a través de cada color de característica activa. El indicador de estado LED destalla entre cada ciclo.

- **Apagado sólido**—Modo apagado o reposo
- **Ámbar sólido**—Arranque
- **Ámbar destellante**—Encendido pero no hay una comunicación activa
- **Blanco**—Llamando
- **Azul**—GPS activo
- **Green**—Teléfono celular activo
- **Magenta**—Red inalámbrica activa

AE77568,0000352-63-07JUN17

Antena inalámbrica, de telefonía móvil y GPS

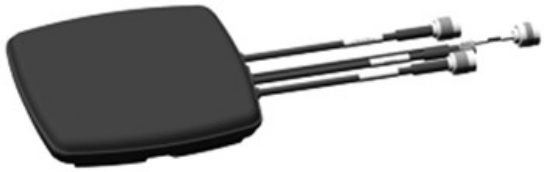
Las dos antenas son de:



PC22042—UN—19JAN16

Antena de alto rendimiento

- Alto rendimiento: Ofrece la ganancia más alta, el alcance más largo y el mayor rendimiento.



PC22043—UN—18JAN16

Antena de perfil bajo

- Perfil bajo: Tiene una altura física más baja que la antena de alto rendimiento.

Cada antena tiene cuatro cables coaxiales individuales, dos para telefonía móvil, uno para GPS y uno conexión inalámbrica. Todos los cables se agrupan juntos dentro de una caja individual para facilitar el montaje.

NOTA: Se aconseja usar la antena de alto rendimiento siempre que sea posible ya que proporcionará el mejor rendimiento en el campo.

La precisión de GPS se degrada si no se tiene una vista despejada del cielo. La señal de GPS podría no recibirse cuando la unidad está dentro de un edificio.

HC94949,0000B0F-63-15FEB17

Antena inalámbrica



PC22092—UN—27JAN16

Antena inalámbrica

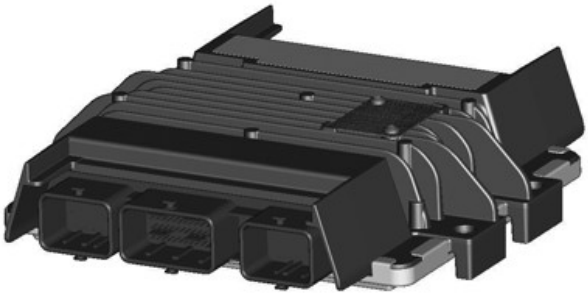
La antena inalámbrica se utiliza para gran proximidad o conexión inalámbrica en la cabina.

AE77568,00001F6-63-26MAY16

Módulo y antena de satélite

Módulo de satélites

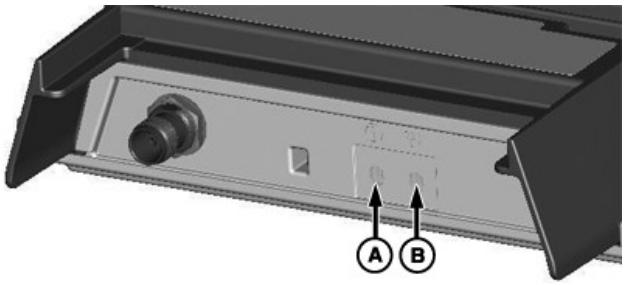
NOTA: No se ofrece el módulo de satélites y su uso no está permitido en todas las regiones. Consultar al concesionario John Deere para obtener información sobre la disponibilidad.



PC12694—UN—19JUL10

Módulo de satélites

El módulo de satélites opcional está diseñado para funcionar como auxiliar del Pórtico Telematics Modular (MTG) y no funciona correctamente de forma individual. En lugares con cobertura celular débil, se puede usar el módulo de satélites para comunicarse en vez del MTG.



PC15191—UN—31MAY12

Cabezal del módulo de satélites

A—Indicador de encendido
B—Indicador de red disponible

El módulo de satélites utiliza un conector TNC coaxial simple para la antena. El conector es un receptáculo TNC. El conector adecuado se integra al cable de la antena. En el extremo hay dos indicadores LED para el módulo de satélites. El indicador de encendido se encuentra en el lado izquierdo (A) y el indicador de red disponible se encuentra en el lado derecho (B). El indicador LED de encendido (verde) se ilumina cada vez que el módulo recibe la orden de encendido del MTG y el indicador LED de red (rojo) se ilumina cuando el módulo de satélites detecta la red satelital.

Antena satelital



PC12642—UN—11JUN10

Antena del satélite

NOTA: No se ofrece la antena satelital y su uso no está permitido en todas las regiones. Consultar al concesionario John Deere para obtener información sobre la disponibilidad.

La antena satelital envía y recibe mensajes del módulo de satélites.

HC94949,0000B13-63-16FEB17

Interruptor de Ethernet



PC19634—UN—15MAY14

Interruptor de Ethernet

El interruptor de Ethernet OCTOPUS 5TX-EEC ha sido especialmente diseñado para utilizarse en lugares agrícolas. Admite Ethernet 10 MBit/s y Fast Ethernet 100 MBit/s. Los módulos de interruptores de Ethernet admiten redes Ethernet conmutadas conforme a la norma IEEE 802.3 (10BASE-T) o 802.3u (100BASE-TX)

con tecnología de cobre. Los módulos de interruptores se colocan en el sitio de instalación con tornillos. Los módulos OCTOPUS 5TX-EEC cuentan con cinco puertos de par trenzado de 10/100 Mbit/s (10BASET/100BASE-TX, conectores M12 blindados). Se puede conectar hasta cinco DTE (Equipo terminal de datos) u otros segmentos de red TP/TX a estos puertos con el cable de par trenzado. Los puertos TP admiten negociación automática, polaridad automática y cruce automático. El interruptor de Ethernet cumple con la clase de protección IP67 (protección contra descargas y partículas extrañas: protección contra polvo y agua: protección contra los efectos de inmersión temporal en agua). Este dispositivo ofrece una función de Calidad de Servicio (QoS) basada en IP.

NOTA: El interruptor de Ethernet no es un componente requerido del sistema JDLink™.

Si existe, este dispositivo está diseñado para permitir conexión Ethernet al Pórtico Telematics Modular (MTG) de más de un dispositivo ofrecido por John Deere.

La instalación de este interruptor de Ethernet requiere un juego de instalación de equipo. Comunicarse con el concesionario John Deere para solicitar compra, instalación y asistencia técnica. Las instrucciones de montaje se pueden encontrar con la ayuda del concesionario John Deere.

AE77568,000001A-63-03MAR15

Voltaje de funcionamiento del interruptor de Ethernet

Voltaje de funcionamiento del interruptor de Ethernet	
Gama de voltaje nominal	12—24 V CC
Gama de voltaje mínimo	9 V CC
Gama de voltaje máximo	32 V CC

AE77568,000001B-63-24FEB15

Apertura de sesión en sitio Web

Se requiere la creación de una cuenta de cliente para los clientes nuevos de JDLink™. Solicitar la ayuda del concesionario John Deere local para crear un nombre de usuario y contraseña para la cuenta de JDLink.

Al ingresar al sitio web de JDLink™, se le solicitará al operador su nombre y contraseña de usuario. Los usuarios que solamente tienen acceso a una organización son llevados directamente a su cuenta. A los operadores que tienen acceso a varias organizaciones se les brindará una lista desplegable de sus organizaciones. Seleccionar una organización para ver la información de esa cuenta.

RW00482,00002FF-63-23MAY14

Inicio

Configuración de JDLink / ZXLink

La configuración del MTG se puede hacer solamente a través del sitio Web de JDLink/ZXLink o por el concesionario mediante Service ADVISOR.

NOTA: No se puede configurar MTG con la máquina o el monitor GreenStar.

Información requerida

El concesionario local de John Deere es responsable de transferir la terminal JDLink a la cuenta del cliente. Se necesitará la información siguiente para procesar la transferencia.

- Información de la organización

  Ésta es la cuenta que maneja todos los terminales y usuarios para una empresa o grupo.

- Nombre de usuario del cliente

  Este perfil será el usuario principal de la cuenta de modo que pueda configurarse como un administrador. Este también es el mismo nombre de usuario que el cliente utiliza para acceder a www.stellarsupport.com. Si el cliente no tiene un perfil de Stellar Support, el concesionario necesitará la información de contacto para crear el perfil.

- Nombre del equipo

  Este es el nombre de la máquina o terminal de JDLink o ZXLink que el concesionario transferirá a la cuenta del cliente.

Nuevo terminal transferido

Una vez que el concesionario transfiere el terminal a la organización del cliente, éste iniciará la sesión en el sitio Web de JDLink / ZXLink utilizando su nombre de usuario y contraseña. Una vez transferido, el usuario puede cambiar los valores de ajuste y la información de configuración del terminal.

Cuando el terminal queda configurado según las preferencias del usuario, está listo para funcionar.

CZ76372,000053B-63-26NOV12

Navegación en el sitio web

Guía de usuario de JDLink™

Seleccionar Ayuda en el sitio web de JDLink™ para abrir la Guía del usuario. La Guía del usuario contiene información detallada referente a la navegación y el uso del sitio Web.

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Iconos del sitio Web



PC12706—UN—04JUN12

Iconos del sitio Web

Pencil Icon— Botón Editar.
On/Off Icon— Activa o desactiva funciones.
Trash Can— Botón Eliminar.
Viewing Pane— Un área separada en una ventana dividida.
Magnify Glass— Centra a la máquina en el cuadro de vista de mapa.
Machine Key— Se encuentra en el lado inferior izquierdo de la página de tablero de instrumentos. Un círculo verde al lado del nombre de la máquina indica que la máquina tiene JDLink™ Select activo. Un círculo amarillo junto al nombre de la máquina indica que la máquina tiene JDLink™ Access, Ultimate o Connect. Un círculo en blanco/negro al lado del nombre de la máquina indica que la máquina está inactiva.

AE77568,00001FC-63-24MAY16

Descripción general

La información de Service ADVISOR™ Remote (SAR) hallada en este manual se aplica a máquinas agrícolas John Deere provistas con una pantalla CommandCenter™ o GreenStar™ compatible que se comunica con la máquina por medio del bus CAN. SAR no es compatible con todas las máquinas provistas con un pórtico Telematics Modular (MTG).

(Consultar el Manual del operador de la máquina específica para información detallada sobre SAR.)

Teoría de funcionamiento

Service ADVISOR™ es una herramienta de diagnóstico utilizada por los concesionarios John Deere para efectuar diagnóstico como también actualizar parámetros y software en las máquinas. Los concesionarios pueden acceder a los códigos y direcciones de diagnóstico, crear indicaciones y registros, y programar los controladores. Esta tecnología consta de software y equipo físico. Los técnicos asisten a un curso de capacitación de un mínimo de 8 horas de duración para obtener su certificación en la utilización de esta herramienta.

Service ADVISOR™ Remoto (SAR) es una función de Service ADVISOR™ que permite al técnico del concesionario conectarse a una máquina dotada de un SAR a través de la red JDLink™ para acceder a la información sobre códigos de diagnóstico y registrar datos de diagnóstico de manera remota, así como para programar a distancia los controladores.

De manera semejante a las actualizaciones de software (payload) de la industria informática, el sistema SAR permite que John Deere provea software actualizado de manera remota a través del equipo JDLink™ a bordo. La programación a distancia habilita a John Deere para actualizar software con el fin de mejorar el rendimiento de la máquina. Esta capacidad se puede usar para reprogramar la mayoría de los controladores de máquinas. El usuario participa activamente con el concesionario en el proceso, en la descarga de la actualización de software y en su instalación.

NOTA: Es posible que algunos controladores de vehículos no sean compatibles para la reprogramación por SAR.

Compatibilidad de máquina

NOTA: Si existe, el Administrador de acceso proporciona la capacidad de desbloquear, bloquear parcialmente o bloquear ciertos componentes contra el acceso por parte del operador, incluso la capacidad de descargar e instalar actualizaciones de software.

(Consultar el Manual del operador de la máquina para más detalles.)

Para una lista actual de máquinas aprobadas, comunicarse con el concesionario John Deere o visitar el sitio Web www.StellarSupport.com.

RW00482,00002E3-63-21MAY14

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es una marca comercial de Deere & Company
JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Reprogramación del vehículo



PC12691—UN—27JUL10

Actualización de software disponible

Con el SAR los concesionarios tienen la capacidad de enviar software nuevo a un vehículo para actualizar los controladores. Una vez que el concesionario envía el software, en la pantalla aparece un mensaje indicando que hay disponible un software nuevo. Al pulsar el botón "Aceptar", el usuario será dirigido a la página de actualizaciones de software.



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

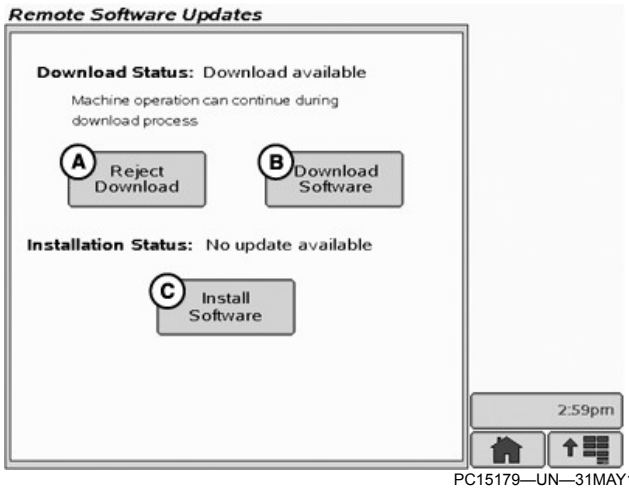


PC12671—UN—21JUL10

Botón de menú de Actualizaciones remotas

Si el mensaje se anula, el usuario puede acceder a la página seleccionando el botón de menú y después las actualizaciones de software a distancia.

Descarga de actualizaciones



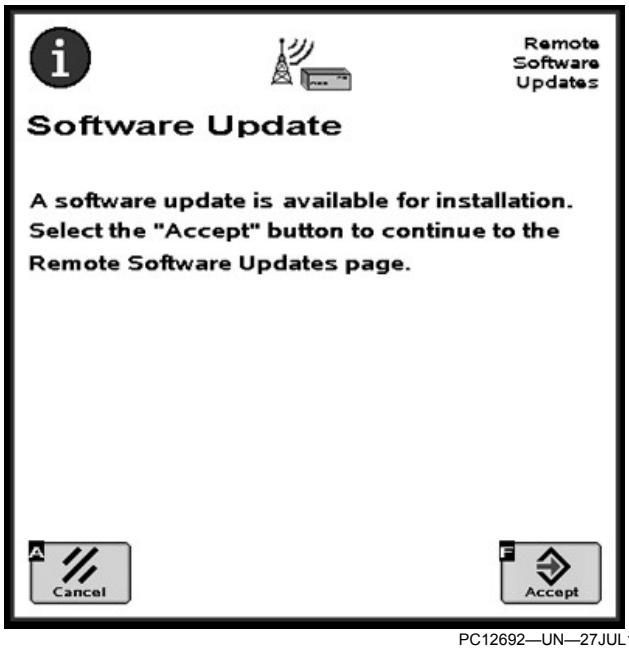
PC15179—UN—31MAY12

Actualizaciones remotas de software

A—Botón Rechazar descarga
B—Botón Descargar software
C—Botón Instalar software

En la página de actualizaciones de software a distancia, el operador puede ya sea rechazar (A) o descargar (B) el software nuevo. Al pulsar el botón Descargar software (B) se iniciará el proceso de descarga. Este proceso continuará en segundo plano y el funcionamiento normal de la máquina puede continuar.

Instalación de actualizaciones



PC12692—UN—27JUL10

Actualización lista para instalación

Una vez que se ha descargado el software y está listo para instalación, en la pantalla aparecerá un mensaje. Pulsar el botón Aceptar para acceder a la página de actualización remota de software.

La instalación del software puede durar hasta 40

minutos. Al pulsar el botón Cancelar se podrá actualizar el software más adelante cuando se desee.

En la página de actualización remota de software, pulsar el botón de instalar software para dar inicio al proceso de instalación.

ATENCIÓN: Algunas funciones del vehículo, incluyendo sus luces, pueden quedar inoperantes durante la reprogramación. Para evitar lesiones, no olvidar colocar el vehículo en un lugar y estado seguros antes de proceder a la reprogramación. No realizar la reprogramación cerca de vías públicas ni en obras en curso.



PC12856—UN—07SEP10



PC12672—UN—28JUN10



PC12857—UN—07SEP10



PC13582—UN—09MAY11

Una vez que se pida, aceptar los términos y condiciones y después seguir las instrucciones en la pantalla.

Si se produce algún problema durante el proceso de instalación, el sistema lo intentará por segunda vez. Si el segundo intento falla, comunicarse con el concesionario John Deere.

HC94949,0000B11-63-15FEB17

Localización de averías — Reprogramación

Síntoma	Problema	Solución
Pérdida de alimentación de accesorios	Se arrancó el motor o la llave se desconectó	No arrancar el motor o desconectar la alimentación mientras las actualizaciones de software están instalándose. Desconectar la llave y volverla a la posición CONECTADA.
Bajo voltaje	El voltaje del sistema es insuficiente para proceder con la instalación del software.	Desconectar o retirar los accesorios que no se necesitan. Revisar la tensión de la batería y recargarla si es necesario.
Fallo de comunicación	La instalación de software no puede completarse debido a un fallo de comunicación.	Desconectar y volver a conectar la llave de contacto. Después volver a intentar la instalación de software. Contactar al concesionario John Deere si no se puede establecer la comunicación.
El icono de actualizaciones de software a distancia no se visualiza. *NOTA: Las actualizaciones remotas de software estarán disponible en todo momento, independientemente de si hay un archivo Payload disponible o no.*	No se puede acceder a la página de actualizaciones remotas de software en la pantalla.	Comprobar el mazo de cables y las conexiones al MTG.

JS56696,0000A25-63-16NOV15

TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SOFTWARE

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE: ESTE ACUERDO DE LICENCIA ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED Y EL CEDENTE ("CEDENTE") IDENTIFICADO MÁS ADELANTE Y REGULA SU USO DEL SOFTWARE ENVIADO A SU MÁQUINA (LA "MÁQUINA").

AL INDICAR SU ACEPTACIÓN EN UNA PANTALLA EN LA MÁQUINA, AL INSTALAR SOFTWARE EN LA MÁQUINA O USAR EL SOFTWARE EN LA MÁQUINA, SE ESTÁN ACEPTANDO LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA CON RESPECTO AL SOFTWARE (EL "Software") QUE ES ENVIADO A SU MÁQUINA. CONVIENE QUE EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE, INCLUSIVE LOS DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD EN GARANTÍA, LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y LAS ESTIPULACIONES DE TERMINACIÓN DADOS A CONTINUACIÓN, RIGE SOBRE USTED Y SOBRE CUALQUIER EMPRESA EN CUYO NOMBRE UTILICE DICHO SOFTWARE, AL IGUAL QUE SOBRE LOS EMPLEADOS DE DICHA EMPRESA (DESCRITOS COLECTIVAMENTE COMO "USTED" EN EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE). SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, O SI NO ESTÁ AUTORIZADO A ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS EN NOMBRE DE SU EMPRESA O DE SUS EMPLEADOS, HACER CLIC EN EL ICONO "NO ACEPTO" PARA DECLINAR ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. ESTE ACUERDO DE LICENCIA REPRESENTA EL CONVENIO COMPLETO RESPECTO AL SOFTWARE ENTRE USTED Y EL CEDENTE.

1. Envío del software. El software puede ser enviado a su máquina por el cedente por medio de transmisión inalámbrica o por un agente del cedente, tal como un concesionario. Si se envía por transmisión inalámbrica, puede ser responsable de los cargos de transmisión de datos incurridos debido a dicho envío.

2. Licencia. El Cedente le otorga por este medio, y

usted acepta, una licencia no exclusiva para el uso del Software provisto en forma de código objeto, legible por máquina, solamente según lo autorizan este Acuerdo de licencia y las disposiciones aplicables de los Manuales del operador, las que acuerda examinar detenidamente antes de usar el Software. El Software puede usarse solamente en la máquina a la que fue enviado inicialmente. Conviene en no asignar, conceder sublicencias, transferir, comprometer, arrendar, alquilar o compartir los derechos concedidos por medio de este Acuerdo de licencia, salvo que podrá transferir de modo permanente todos sus derechos bajo los términos de este Acuerdo de licencia a otra parte en relación con la venta de la máquina en la que el Software cubierto por este Acuerdo está instalado.

3. Derechos del Cedente. Usted reconoce y acuerda que el Software está patentado por el Cedente y está protegido por leyes de derechos de autor. Además reconoce y conviene que todos los derechos, títulos e intereses del Software, incluso todos los derechos relacionados de propiedad intelectual, son del Cedente y permanecerán con el mismo. Este Acuerdo de licencia no le otorga título o interés alguno en el Software, sino solamente un derecho limitado de uso revocable, según los términos de este Acuerdo de licencia. Usted conviene que no podrá: (a) desensamblar, descompilar, modificar o traducir de otro modo el Software, o intentar vencer la protección de los derechos de autor y los mecanismos de activación de la aplicación en él contenidos; (b) copiar o reproducir el Software; o, (c) quitar o eliminar cualquier aviso de derechos de autor, marca comercial o derechos de patente del Software. También acuerda no permitir que ningún tercero que actúe bajo su control haga nada de lo precedente.

4. Derechos de licencia. Los derechos de licencia que usted paga, si los hubiera, se abonan en concepto de la licencia otorgada bajo este Acuerdo de licencia.

5. Garantía limitada. El Cedente garantiza, para su beneficio exclusivo y no de ninguna otra parte, que durante el "**Período de garantía**" definido a continuación, el Software funcionará mayormente de acuerdo con las especificaciones funcionales ("**Especificaciones**") establecidas en los Manuales del operador. Si antes del vencimiento del Período de garantía, el software deja de ofrecer un rendimiento mayormente acorde al establecido en las Especificaciones, se puede devolver la máquina al establecimiento de venta para reparación o sustitución del Software que no ofrezca un rendimiento acorde. El Período de garantía es de noventa (90) días a partir de la fecha de instalación del Software o la duración del período de garantía del componente de la máquina en la que se instaló el Software, cualquiera que sea más largo. El Período de garantía del Software no afecta el período de garantía de la Máquina misma o ningún componente de aquélla.

6. DESCARGO DE GARANTÍAS. USTED ACUERDA POR EL PRESENTE QUE LA GARANTÍA LIMITADA PROVISTA PRECEDENTEMENTE (LA "**GARANTÍA LIMITADA**") CONSTITUYE SU ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA TODO PROBLEMA DE CUALQUIER CLASE CON EL SOFTWARE. EXCEPTO SEGÚN LO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA, LA LICENCIA DEL SOFTWARE SE CONCEDE "TAL CUAL" Y EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS Y TERCEROS PROVEEDORES DENIEGAN EXPRESAMENTE, Y USTED EXPRESAMENTE RENUNCIA, LO LIBERA Y DESCARGA, DE TODAS LAS GARANTÍAS QUE SURJAN POR LEY O POR OTROS MEDIOS CON RESPECTO AL SOFTWARE, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE, A: TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SURJA DEL TRANSCURSO DEL RENDIMIENTO, O DEL USO COMERCIAL, TODA GARANTÍA DE TÍTULO O DE NO INFRACCIÓN Y TODA GARANTÍA QUE SURJA POR TEORÍAS LEGALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, AGRAVIOS, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, CONTRATO U OTRAS TEORÍAS LEGALES O EQUIVALENTES. NINGUNA REPRESENTACIÓN U OTRA AFIRMACIÓN DE HECHOS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A DECLARACIONES EN CUANTO A IDONEIDAD PARA EL USO, SERÁ CONSIDERADA COMO GARANTÍA POR PARTE DEL CEDENTE, ALGUNA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O TERCEROS PROVEEDORES. EL CEDENTE NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE ESTÉ LIBRE DE ERRORES O QUE FUNCIONARÁ SIN INTERRUPCIÓN.

7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. SALVO DE LA FORMA INDICADA EN LA GARANTÍA LIMITADA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS TERCEROS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES HACIA USTED O TERCERAS PARTES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER TIPO, INCLUSO TODA PÉRDIDA O DAÑO CAUSADA POR El SOFTWARE; TODA FALLA PARCIAL O TOTAL DEL SOFTWARE; DESEMPEÑO, INCUMPLIMIENTO O DEMORAS RELACIONADAS CON TODA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, GARANTÍA O REPARACIONES DEL SOFTWARE, DAÑOS POR PÉRDIDA DE CULTIVOS, DAÑOS A LA TIERRA, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE ACTIVIDADES COMERCIALES O PÉRDIDA DE BUEN NOMBRE, PÉRDIDA DE USO DEL EQUIPO O SERVICIOS O DAÑO A LAS ACTIVIDADES COMERCIALES O A LA REPUTACIÓN, QUE SURJA DEL DESEMPEÑO O INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER ASPECTO DE ESTE ACUERDO, TANTO DEL CONTRATO, COMO DE AGRAVIO O DE OTRA FORMA, Y TANTO SI EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS TERCEROS PROVEEDORES HAN SIDO INFORMADOS O NO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL CEDENTE HACIA USTED U OTRA PARTE POR LAS PÉRDIDAS O DAÑOS QUE RESULTEN DE

CUALQUIER RECLAMO, DEMANDA LEGAL O ACCIONES DE OTRO TIPO CAUSADAS O RELACIONADAS CON EL USO DEL SOFTWARE EXCEDERÁ SU PAGO TOTAL POR LA MÁQUINA Y POR LA LICENCIA DEL SOFTWARE.

8. Anulación de la licencia. El Cedente puede anular la licencia otorgada bajo este Acuerdo luego de un aviso escrito de cancelación que se le proporcione, si usted infringe cualquier término sustancial de este Acuerdo correspondiente a su uso del Software o los derechos del Cedente, incluyendo, sin limitaciones, las disposiciones de las Secciones 2 y 3 precedentes.

9. Cumplimiento de la ley. Usted conviene en usar el Software según la ley de los Estados Unidos y las leyes del país en que esté ubicado, que sean aplicables, incluso las leyes y reglamentos de control del comercio exterior. El Software puede estar sujeto a controles de exportación y otros controles de comercio exterior que restrinjan las reventas y/o transferencias a otros países y partes. Al aceptar los términos de este Acuerdo, usted reconoce que ha comprendido que el Software puede estar controlado, incluyendo, sin limitaciones, por los Reglamentos de control de exportaciones y/o los reglamentos de control de comercio exterior del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. No obstante cualquier otra disposición de este Acuerdo en sentido contrario, usted conviene que el Software no será revendido, reexportado o transferido de otra forma. El Software permanece sujeto a las leyes de EE. UU. que sean aplicables.

10. Indemnización. Usted conviene defender, indemnizar y mantener indemnes al Cedente, sus empresas afiliadas y terceros proveedores, y a sus funcionarios, directores, empleados, agentes y representantes (cada uno, una "**Parte indemnizada**") contra todos los reclamos, procedimientos de demanda legal, injurias, responsabilidades, pérdidas, o costos y gastos (incluso costos legales razonables) iniciados por cualquier tercero contra cualquiera de esas personas, causados o relacionados con su uso del Software, independientemente de si tales pérdidas son causadas, completa o parcialmente, por cualquier negligencia, contravención del contrato u otra falta de una Parte indemnizada.

11. Costos de Litigación. Si algún reclamo o acción es iniciado por una de las partes de este Acuerdo de licencia en contra de la otra parte sobre el tema en cuestión, la parte prevaleciente tendrá derecho a recuperar, además de otras soluciones otorgadas, los costos legales y costos de litigación razonables.

12. Terminación y descargo. En caso que alguna corte de jurisdicción competente declare algún término de este Acuerdo de licencia nulo o imposible de cumplir, tal declaración no tendrá efecto alguno sobre los demás términos del mismo. Si una de las partes no ejerce los derechos otorgados por este acuerdo, o no toma acción contra la otra parte en caso de la contravención del mismo, esto no se interpretará como la renuncia por esa parte al cumplimiento de los derechos de acciones subsecuentes, en caso de contravenciones futuras.

13. Cláusula de idioma. Si usted es un residente de Canadá en el momento de aceptar este Acuerdo de licencia, las partes reconocen por medio del presente que han exigido que este Acuerdo de licencia y todos sus documentos relacionados sean redactados únicamente en idioma inglés. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Si usted es residente de cualquier otro país aparte de Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Australia o Nueva Zelanda, usted conviene como sigue: puede haber una versión traducida de este Acuerdo de licencia. Si hay una incongruencia o contradicción entre la versión traducida y la versión en inglés de este Acuerdo de licencia, prevalecerá la versión en inglés del mismo.

14. Asignación por parte del Cedente. El Cedente puede ceder este Acuerdo, sin su consentimiento previo, a cualquier compañía o entidad afiliada con el Cedente, o por una cesión asociada con una reestructuración, fusión o adquisición corporativa.

15. Ley vigente y foro. Este Acuerdo será regulado y comprendido según las leyes substantivas identificadas en la tabla en la Sección 18, a continuación. Las cortes respectivas de la localidad identificada en la tabla en la Sección 18, a continuación, para la ubicación de la máquina tendrán jurisdicción no exclusiva sobre todas las disputas relativas a este Acuerdo. Este Acuerdo no será regulado por las reglas de conflictos entre leyes de ninguna jurisdicción o la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías, cuya aplicación está expresamente excluida.

16. Excepciones específicas.

16.1. Garantía limitada para usuarios residentes de países de la Zona económica europea o Suiza. Si usted obtuvo el Software en cualquier país de la Zona económica europea o Suiza, y normalmente reside en dicho país, la Sección 6 no se aplica. En lugar de dicha sección, el Cedente garantiza que el Software proporciona las funciones establecidas en los Manuales del operador (las "**funciones sobre las que se ha acordado**") durante el Período de garantía. Como se usa en esta sección, "Período de garantía" significa un (1) año. Las variaciones no sustanciales de las funciones convenidas no serán consideradas y no establecen ningún derecho de garantía. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA AL SOFTWARE PROPORCIONADO SIN CARGO, POR EJEMPLO, LAS ACTUALIZACIONES, O EL SOFTWARE QUE HA SIDO ALTERADO POR USTED, EN LA MEDIDA EN QUE TALES ALTERACIONES HAYAN CAUSADO UN DEFECTO. Para efectuar un reclamo en garantía durante el Período de garantía, debe devolver, a nuestro cargo, el Software y el comprobante de compra al

establecimiento de venta. Si las funciones del Software varían sustancialmente de las funciones convenidas, el Cedente tiene derecho -- como vía para volver a brindar el rendimiento y bajo su sola discreción -- a reparar o sustituir el Software. Si esto falla, usted tiene derecho a una reducción del precio de compra (reducción) o a cancelar el acuerdo de compra (rescisión). Para más información sobre la garantía, comunicarse con el Cedente a la dirección indicada en la Sección 18.

16.2. Limitación de responsabilidades para usuarios residentes de países de la Zona económica europea y Suiza.

(a) Si obtuvo el Software en cualquier país de la Zona económica europea o Suiza, y normalmente reside en ese país, las Secciones 7 y 10 no se aplican. En lugar de ellas, la responsabilidad del Cedente para daños estatutarios estará limitada como sigue: (a) El Cedente solo será responsable hasta el monto de los daños típicamente previsibles en el momento de llegar a este Acuerdo de licencia con respecto a los daños causados por la contravención de una obligación sustancial del contrato debida a negligencia leve y (b) el Cedente no será responsable por los daños causados por la ruptura de una obligación no sustancial del contrato debida a negligencia leve.

(b) La limitación de responsabilidad precitada no se aplicará a ninguna responsabilidad estatutaria obligatoria, en particular, la responsabilidad bajo la Ley de responsabilidad de los productos de Alemania, la responsabilidad por asumir una garantía específica o la responsabilidad por lesiones personales causadas con culpabilidad.

(c) Se requiere que usted tome medidas razonables para evitar y reducir los daños, en particular efectuar copias de respaldo del Software y de los datos de su computadora, sujeto a las disposiciones de este Acuerdo.

17. Declaraciones del Licenciatario. AL ACEPTAR ESTE ACUERDO, USTED: (A) RECONOCE QUE HA LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTE ACUERDO; (B) DECLARA QUE CUENTA CON LA AUTORIDAD NECESARIA PARA CELEBRAR ESTE ACUERDO; (C) CONVIENE QUE ESTE ACUERDO ES EJECUTABLE CONTRA USTED Y TODA ENTIDAD LEGAL QUE OBTUVO El SOFTWARE Y EN CUYO NOMBRE ÉSTE SE USA; Y, (D) ACUERDA EJECUTAR LAS OBLIGACIONES DE ESTE ACUERDO.

18. Identificación del Cedente y avisos. El Cedente es la entidad identificada en la tabla de más abajo. Todos los avisos al Cedente serán enviados por correo certificado o registrado a la dirección correspondiente del Cedente dada a continuación. En todos los casos, se enviará una copia del aviso a John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Legal, 4140 114th Street Urbandale, IA 50322 EE. UU. Todos los avisos al Cedente entrarán en vigencia al momento de la recepción. Todos los avisos que sea necesario entregarle a usted serán, a la sola discreción del Cedente, enviados mediante correo certificado o registrado a la dirección dada al Cedente en relación con su compra de la máquina. Cualquier método de aviso usado por el Cedente entrará en vigencia al momento del despacho. Usted conviene en notificar al Cedente todo cambio en su dirección de la manera establecida precedentemente.

Lugar de compra	Dirección	Ley vigente	Localidad
Estados Unidos de América	John Deere Shared Services, Inc. One John Deere Place Moline, IL 61265, EE. UU.	Estado de Illinois, EE. UU.	Condado Rock Island, Illinois, EE. UU.
Argentina	Industrias John Deere Argentina, S.A. Casilla de correo 80 Rosario (Santa Fe), 2000, Argentina	Provincia de Santa Fe, Argentina	Provincia de Santa Fe, Argentina
Australia o Nueva Zelanda	John Deere Limited (Australia) P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland, Australia 4132	Estado de Queensland, Australia	Estado de Queensland, Australia
Canadá	John Deere Limited 295 Hunter Road P.O. Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3	Provincia de Ontario, Canadá	Provincia de Ontario, Canadá
Chile	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucía 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Provincia de Santiago, Chile	Provincia de Santiago, Chile
México	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Díaz Ordaz #500 Garza García Nuevo León 66210, México	Estado de Nuevo León, México	Estado de Nuevo León, México
Europa	John Deere European Technology and Innovation Center Strassburger Allee 3 67657 Kaiserslautern, Alemania	República Federal de Alemania	Kaiserslautern, Alemania
Otros	La localidad John Deere identificada	La localidad John Deere identificada	La localidad John Deere identificada

	para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com.	para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com.	para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com.

AE77568,0000026-63-06MAR15

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF)

APÉNDICE DE SOFTWARE DE TERCEROS PARA EL CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DEL PORTAL TELEMÁTICO MODULAR DE JOHN DEERE

1. Reconocimientos de los derechos de autor. Este producto incluye software desarrollado por el Proyecto OpenSSL para usar en el juego de herramientas OpenSSL (http://www.openssl.org/). Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)

2. Licencias

2.1 OpenSSL v.9.8k & v1.0.0k Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project.

Reservados todos los derechos. Se permite la redistribución y el uso en formas fuente y binarias, con o sin modificación, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor que se indica anteriormente, esta lista de condiciones y el descargo siguiente.

2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de autor arriba mencionado, esta lista de condiciones y el descargo siguiente en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución.

3. Todos los materiales de publicidad que mencionen características o uso de este software deben mostrar el reconocimiento siguiente: Este producto incluye software desarrollado por el Proyecto OpenSSL para usar en el juego de herramientas OpenSSL. (http://www.openssl.org/).

4. Los nombres "OpenSSL Toolkit" y "OpenSSL Project" no deben usarse para aprobar o promocionar productos derivados de este software sin el consentimiento previo y por escrito. Para obtener el consentimiento por escrito, póngase en contacto con openssl-core@openssl.org.

5. Los productos derivados de este software no deben llamarse "OpenSSL" ni puede aparecer "OpenSSL" en sus nombres sin el consentimiento previo y por escrito de OpenSSL Project.

6. Cualquier tipo de redistribución debe conservar el siguiente reconocimiento: "Este producto incluye software desarrollado por el OpenSSL Project para usar en el OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)

ESTE SOFTWARE ES SUMINISTRADO POR EL PROYECTO OpenSSL "TAL CUAL", Y SE RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE UTILIDAD COMERCIAL E IDONEIDAD PARA UN USO ESPECÍFICO. EN NINGÚN CASO, EL PROYECTO OpenSSL O SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O DERIVADO (INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LA COMPRA DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDADES COMERCIALES) CUALQUIERA QUE FUERA LA CAUSA Y SOBRE CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, TANTO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE AGRAVIO (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA U OTROS) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE AVISA SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

Licencia 2.2 SSLeay Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) Reservados todos los derechos.

Este paquete es una implementación de SSL escrita por Eric Young (eay@cryptsoft.com). La implementación se escribió para cumplir con el SSL de Netscape.

Esta biblioteca puede usarse libremente de forma comercial y no comercial siempre que se respeten las condiciones siguientes. Las condiciones siguientes se aplican a todos los códigos encontrados en esta distribución, ya sean códigos RC4, RSA, lhash, DES, etc.; no simplemente el código SSL. La documentación de SSL incluida en esta distribución se rige por los mismos términos de derechos de autor, con la diferencia de que el titular es Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com). Los derechos de autor siguen siendo de Eric Young y, por lo tanto, no se debe eliminar ningún aviso de derecho de autor del código. Si este paquete se usa en un producto, se debe atribuir a Eric Young la autoría de las partes de la biblioteca usada. Esto puede ser en forma de mensaje textual en el inicio del programa o en la documentación (en línea o textual) proporcionada con el paquete. Se permite la redistribución y el uso en formas fuente y binarias, con o sin modificación, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones del código fuente deben

conservar el aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y siguiente exención de responsabilidad.

2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de autor arriba mencionado, esta lista de condiciones y el descargo siguiente en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución.

3. Todos los materiales publicitarios que mencionen características o uso de este software deben mostrar el reconocimiento siguiente: "Este producto incluye software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com)"

La palabra "criptográfico" puede omitirse si las rutinas de la biblioteca que se están usando no están relacionadas con la criptografía :-).

4. Si se incluye un código específico de Windows (o derivado) del directorio de aplicaciones (código de aplicación), se debe incluir una referencia al mismo: "Este producto incluye software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

ERIC YOUNG PROPORCIONA ESTE SOFTWARE "TAL CUAL"; SE RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE UTILIDAD COMERCIAL E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. EN NINGÚN CASO, EL AUTOR O LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LA COMPRA DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDADES COMERCIALES) CUALQUIERA QUE FUERA LA CAUSA Y SOBRE CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, TANTO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE AGRAVIO (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA U OTROS) QUE SURJA DE ALGUNA MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE AVISA SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Los términos de licencia y distribución para cualquier versión disponible públicamente o derivada de este código no pueden modificarse; es decir, este código no puede copiarse simplemente y ponerse en otra licencia de distribución [incluida la Licencia pública de GNU].

2.3 7-Zip v.4.57

LICENCIA PÚBLICA GENERAL REDUCIDA DE GNU, versión 2.1

Licencia de uso y distribución

Copyright de 7-Zip (C) 1999-2011 Igor Pavlov.

Las licencias para archivos son:

1) 7z.dll: LPGR de GNU + restricción unRAR

2) Demás archivos: LPGR de GNU

La LPGR de GNU + la restricción unRAR significa que usted debe seguir tanto las reglas de la LPGR de GNU como las reglas de restricción unRAR.

Nota: Usted puede usar 7-Zip en cualquier ordenador, incluyendo los ordenadores de organizaciones comerciales. Usted no necesita registrarse ni pagar por 7-Zip.

Información de la LPGR de GNU

Esta biblioteca es software de uso libre; usted puede redistribuirlo y/o modificarlo según los términos de la Licencia pública general reducida de GNU según los publica la Free Software Foundation, ya sea la versión 2.1 de la Licencia, o (a opción propia) cualquier versión posterior.

Esta biblioteca se distribuye con la esperanza de que será útil, pero SIN DAR NINGUNA GARANTÍA, sin ni siquiera dar la garantía implícita de UTILIDAD COMERCIAL o IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. Consulte la Licencia pública general reducida de GNU para obtener más información. Usted puede recibir una copia de la Licencia pública general reducida de GNU de http://www.gnu.org/.

Restricción de unRAR

El motor de descompresión de archivos RAR fue desarrollado usando el código fuente de un programa unRAR. Todos los derechos de autor del código unRAR original son propiedad de Alexander Roshal. La licencia del código unRAR original tiene la siguiente restricción: Las fuentes de unRAR no pueden usarse para reproducir el algoritmo de compresión RAR, que está patentado. Se permite la distribución de fuentes de unRAR modificadas en forma separada o como parte de otro software, siempre que se indique claramente en la documentación y comentarios originales que no se permite que el código se use para desarrollar un archivador compatible RAR (WinRAR).

Igor Pavlov

LICENCIA PÚBLICA GENERAL REDUCIDA DE GNU

Versión 2.1, febrero de 1999. Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 EE.UU.

EE.UU.

Se permite a todos copiar y distribuir copias exactas de este documento de licencia, pero no se permite efectuar cambios.

[Esta es la primera versión distribuida de la LPG Reducida. También cuenta como sucesor de la Licencia pública de bibliotecas de GNU, versión 2, de ahí la versión número 2.1.]

Preámbulo

Las licencias de la mayoría de los programas de software están diseñadas para retirarle su libertad de compartir e intercambiar. Por el contrario, las Licencias

públicas generales de GNU tienen como fin garantizar su libertad de compartir e intercambiar software de uso libre, para asegurar que todos los usuarios puedan usarlo libremente. Esta licencia, la Licencia pública general reducida, se aplica a algunos paquetes de software especialmente designados (normalmente bibliotecas) de la Free Software Foundation y cualquier otro autor que decida usarla. Usted puede usarla también, pero sugerimos que piense si esta licencia o la Licencia pública general normal es la mejor estrategia para usar en cualquier caso en particular, basándose en las siguientes explicaciones. Cuando hablamos de software de uso libre, nos estamos refiriendo a libertad de uso, no a que sea gratuito. Nuestras Licencias públicas generales están diseñadas para asegurarse de que tenga la libertad de distribuir copias de software de uso libre (y cobrar por este servicio si se desea), que reciba código fuente o que pueda obtenerlo si lo desea, que usted pueda cambiar el software y usar partes del mismo en nuevos programas de uso libre y que usted esté informado de que puede hacer estas cosas. Para proteger sus derechos, necesitamos hacer restricciones que prohíban a los distribuidores negarle estos derechos o pedirle que renuncie a estos derechos. Estas restricciones se traducen en ciertas responsabilidades para usted si se distribuyen copias de la biblioteca o si la modifica. Por ejemplo, si distribuye copias de la biblioteca, ya sea de forma gratuita o pagando una cuota, debe otorgar a los destinatarios todos los derechos que usted ha recibido. Usted debe asegurarse de que ellos reciban también el código fuente o puedan obtenerlo. Si enlaza otro código con la biblioteca, debe proporcionar archivos objeto completos a los destinatarios, de modo que puedan volver a enlazarlos con la biblioteca después de efectuar cambios en la biblioteca y volver a compilarla. Y debe mostrarles estos términos para que sepan cuáles son sus derechos. Protegemos sus derechos con un método de dos pasos: (1) Aplicamos derechos de autor sobre la biblioteca, y (2) le ofrecemos esta licencia, que le otorga el consentimiento legal para copiar, distribuir y/o modificar la biblioteca. Para proteger a cada distribuidor, queremos dejar bien claro que no hay ninguna garantía de biblioteca gratuita. Además, si alguien más modifica la biblioteca y la pasa a otra persona, los destinatarios deben saber que lo que tienen no es la versión original, de modo que la reputación del autor original no se vea afectada por problemas que puedan introducir otros. Por último, las patentes de software constituyen una amenaza constante para la existencia de cualquier programa de uso libre. Deseamos asegurarnos que una compañía no pueda restringir efectivamente a los usuarios de un programa de uso libre obteniendo una licencia restrictiva del titular de una patente. Por lo tanto, insistimos en que cualquier licencia de patente obtenida de una versión de la biblioteca debe ser compatible con la libertad total de uso especificada en esta licencia. La mayoría del software de GNU, incluidas algunas bibliotecas, está cubierto por la Licencia pública general de GNU normal. Esta licencia, la Licencia pública general reducida de GNU, se aplica a ciertas bibliotecas designadas, y difiere bastante de la Licencia pública general normal. Usamos esta licencia para ciertas bibliotecas a fin de poder enlazar esas bibliotecas con programas que no son de uso libre. Cuando un programa está enlazado con una biblioteca, ya sea estáticamente o usando una biblioteca compartida, la combinación de los dos es un trabajo combinado desde un punto legal, un derivado de la biblioteca original. La Licencia pública general normal permite, por lo tanto, dichos enlaces solamente si la combinación completa se adapta a sus criterios de libertad. La Licencia pública general reducida permite criterios más laxos para enlazar otro código con la biblioteca. Esta licencia se denomina licencia pública general "reducida" porque protege de manera "reducida" la libertad del usuario que la licencia pública general normal. También proporciona a otros desarrolladores de software de uso libre menos ventajas que otros programas de software de la competencia que no son de uso libre. Estas desventajas son la razón por la que usamos la Licencia pública general normal para muchas bibliotecas. No obstante, la licencia Reducida ofrece ventajas en ciertas

circunstancias especiales. Por ejemplo, en raras ocasiones, puede haber una necesidad especial de fomentar el mayor uso posible de una cierta biblioteca, de modo que se convierta en una norma de hecho. Para lograr esto, se debe permitir que los programas que no son de uso libre utilicen la biblioteca. Un caso más frecuente es que una biblioteca de uso libre hace el mismo trabajo que las bibliotecas de uso extendido que no son de uso libre. En este caso, hay poco que ganar limitando la biblioteca gratuita a software de uso libre solamente, por lo que usamos la Licencia pública general reducida. En otros casos, el consentimiento para usar una biblioteca particular en programas que no son de uso libre permite a más personas usar una gran parte de software de uso libre. Por ejemplo, el consentimiento para usar la biblioteca C de GNU en programas que no son de uso libre hace que muchas más personas usen todo el sistema operativo de GNU, así como su variante, el sistema operativo de GNU/Linux. Aunque la Licencia pública general reducida ofrece una protección menor a la libertad de los usuarios, asegura que el usuario de un programa que esté enlazado con la Biblioteca tenga la libertad y los medios para ejecutar ese programa usando una versión modificada de la Biblioteca. A continuación se indican los términos y las condiciones precisos para copiar, distribuir y modificar. Preste mucha atención a la diferencia entre un "trabajo basado en la biblioteca" y un "trabajo que use la biblioteca". El primero contiene código derivado de la biblioteca, mientras que el último debe combinarse con la biblioteca para ejecutarlo.

TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA COPIAR, DISTRIBUIR Y MODIFICAR

0. Este contrato de licencia se aplica a cualquier biblioteca de software u otro programa que contenga un aviso dado por el propietario de derechos de autor u

otra parte autorizada diciendo que puede distribuirse según los términos de esta Licencia pública general reducida (llamada también "esta Licencia"). Se trata a cada licenciatario de "usted". Una "biblioteca" significa un grupo de funciones de software y/o datos preparados para enlazarlos convenientemente con programas de aplicaciones (que usan algunas de esas funciones y datos) para formar programas ejecutables. La "Biblioteca" se refiere a cualquier biblioteca o trabajo de software que se haya distribuido según estos términos. Un "trabajo basado en la biblioteca" se refiere la Biblioteca o a cualquier trabajo derivado sujeto a la ley de derechos de autor: es decir, un trabajo que contenga la Biblioteca o una parte de ella, ya sea literal o con modificaciones y/o traducida directamente a otro idioma. (En adelante, se incluye la traducción sin limitación en el término "modificación"). El "código fuente" de un trabajo significa la forma preferida del trabajo sobre la que realizar las modificaciones. Para una biblioteca, el código fuente completo significa todo el código fuente de todos los módulos que contiene, más cualquier archivo de definición de interfaz asociado, más los guiones usados para controlar la compilación y la instalación de la biblioteca. Las actividades que no sean la copia, la distribución y la modificación no están cubiertas por esta Licencia; están fuera de su ámbito de aplicación. La acción de ejecutar un programa usando la Biblioteca no está restringida, y el producto que resulte de dicho programa está cubierto solamente si su contenido constituye un trabajo basado en la Biblioteca (independientemente del uso de la Biblioteca en una herramienta para escribirlo). Si esto es o no cierto, depende de lo que hace la Biblioteca y lo que hace el programa que usa la Biblioteca.

1. Usted puede copiar y distribuir copias exactas del código fuente completo de la Biblioteca al recibirlo, en cualquier medio, siempre que publique de forma clara y apropiada en cada copia un aviso de derechos de autor apropiado y un descargo de garantía; mantenga intactos todos los avisos que se refieran a esta Licencia y a la ausencia de cualquier garantía; y distribuya una copia de esta Licencia junto con la Biblioteca. Puede cobrar una cuota por la acción física de transferir una copia, y puede, a su entera discreción, ofrecer protección de garantía a cambio de una cuota.

2. Usted puede modificar su copia o copias de la Biblioteca o de cualquier parte de la misma, formando así un trabajo basado en la Biblioteca, y copiar y distribuir dichas modificaciones o trabajo según los términos de la Sección 1 mencionada anteriormente, siempre que cumpla de igual manera las condiciones siguientes:

(a) El trabajo modificado debe ser, en sí mismo, una biblioteca de software.

(b) Los archivos modificados deben llevar avisos destacados indicando que se han cambiado los archivos y la fecha de cualquier cambio.

(c) Asegúrese de que todo el trabajo se otorgue bajo licencia de forma gratuita a terceros según los términos de esta Licencia.

(d) Si una característica de la Biblioteca modificada hace referencia a una función o tabla de datos que vaya a ser suministrada por un programa de aplicación que use la característica, que no sea un argumento pasado cuando se invoque la función, entonces debe hacer un esfuerzo de buena fe para asegurarse que, en el caso de que una aplicación no suministre dicha función o tabla, la característica siga funcionando y efectuando la parte de su finalidad que siga siendo significativa.

(Por ejemplo, una función en una biblioteca para calcular raíces cuadradas tiene una finalidad que está completamente bien definida, independientemente de la aplicación. Por lo tanto, la Subsección 2d requiere que cualquier función suministrada por la aplicación o tabla usada por esta función debe ser opcional: Si la aplicación no la suministra, la función de raíz cuadrada todavía debe calcular raíces cuadradas). Estos requisitos se aplican a la obra modificada completa. Si hay secciones identificables de ese trabajo que no se derivan de la Biblioteca, y que pueden considerarse trabajos razonablemente independientes y separados en sí mismos, entonces esta Licencia, y sus términos, no se aplican a esas secciones cuando las distribuya como trabajos separados. No obstante, cuando distribuya las mismas secciones como parte de una unidad que es un trabajo basado en la Biblioteca, la distribución de la unidad debe realizarse de acuerdo a los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otras personas autorizadas se extiendan a toda la unidad, y por lo tanto a todas y cada una de las partes, independientemente de quién lo escribió. Por lo tanto, esta sección no tiene la finalidad de reclamar derechos o rebatir sus derechos a trabajos escritos completamente por usted; la intención es ejercer el derecho a controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en la Biblioteca. Además, la sola inclusión de otro trabajo no basado en la Biblioteca con la Biblioteca (o con un trabajo basado en la Biblioteca) en un volumen de un medio de almacenamiento o distribución no coloca el otro trabajo en el ámbito de esta Licencia.

3. Puede optar por aplicar los términos de la Licencia pública general GNU normal en vez de esta Licencia a una copia dada de la Biblioteca. Para hacer esto, debe alterar todos los avisos que se refieren a esta Licencia, de modo que se refieran a la Licencia pública general GNU normal, versión 2, en vez de a esta Licencia. (Si hay una versión más reciente que la versión 2 de la Licencia pública general GNU, entonces se puede especificar esa versión en su lugar si se desea) No realizar ninguna otra modificación en estos avisos. Una vez que se haya hecho este cambio en una copia dada, es irreversible para esa copia, por lo que se aplica la Licencia pública general GNU normal a todas las copias y trabajos derivados subsiguientes hechos a partir de esa copia. Esta opción es útil cuando desee copiar parte

del código de la Biblioteca en un programa que no sea una biblioteca.

4. Usted puede copiar y distribuir la Biblioteca (o una porción o un trabajo derivado de ella, según la Sección 2) en código objeto o forma ejecutable según los términos de las Secciones 1 y 2 de arriba siempre que la acompañe el código fuente legible por máquina correspondiente, que debe distribuirse según los términos de las Secciones 1 y 2 de arriba en un medio usado normalmente para el intercambio de software. Si la distribución del código objeto se hace ofreciendo acceso para copiar desde un lugar designado, entonces la oferta de un acceso equivalente para copiar el código fuente del mismo lugar satisface el requisito de distribuir el código fuente, incluso si las terceras partes no se ven obligadas a copiar el código fuente junto con el código objeto.

5. Un programa que no contenga ningún trabajo derivado de ninguna parte de la Biblioteca, pero que esté diseñado para funcionar con la Biblioteca al compilarse o enlazarse con ella, se denomina "trabajo que usa la Biblioteca". Dicho trabajo, aislado, no es un trabajo derivado de la Biblioteca, y por lo tanto está fuera del alcance de esta Licencia. No obstante, al enlazar un "trabajo que usa la Biblioteca" con la Biblioteca, se crea un programa ejecutable que es un trabajo derivado de la Biblioteca (porque contiene partes de la Biblioteca), en vez de un "trabajo que usa la Biblioteca". Por lo tanto, el trabajo ejecutable está cubierto por esta Licencia. La Sección 6 indica los términos de distribución de dichos trabajos ejecutables. Cuando un "trabajo que usa la Biblioteca" utiliza material de un archivo de encabezado que forma parte de la Biblioteca, el código objeto del trabajo puede ser un trabajo derivado de la Biblioteca, aun cuando no lo sea el código fuente. Saber si esto es cierto es especialmente significativo si el trabajo puede enlazarse sin la Biblioteca, o si el trabajo es en sí mismo una biblioteca. El umbral para que esto sea cierto no está definido específicamente por ley. Si dicho archivo objeto usa solamente parámetros numéricos, disposiciones y accesorios de estructura de datos, y macros pequeños y funciones en línea (de diez líneas o menos), entonces el uso del archivo objeto no tiene restricciones, sin que importe si es legalmente un trabajo derivado. (Los ejecutables que contengan este código de objeto más partes de la Biblioteca seguirán rigiéndose por la Sección 6). De lo contrario, si el trabajo está derivado de la Biblioteca, se puede distribuir el código objeto para el trabajo según los términos de la Sección 6. Cualquier programa ejecutable que contenga ese trabajo se rige por la Sección 6, tanto si está enlazado o no directamente con la Biblioteca.

6. Como excepción a las secciones anteriores, también puede combinar o enlazar un "trabajo que use la Biblioteca" con la Biblioteca para producir un trabajo que contenga partes de la Biblioteca, y distribuir ese trabajo según los términos que escoja, siempre que los términos permitan modificaciones del trabajo para el uso propio del cliente e ingeniería inversa para depurar dichas modificaciones. Usted debe incluir un aviso destacado en cada copia del trabajo indicando que se está utilizando la Biblioteca y que la Biblioteca y su uso se rigen por esta Licencia. Usted debe suministrar una copia de esta Licencia. Si el trabajo durante la ejecución muestra avisos de derechos de autor, usted debe incluir el aviso de derechos de autor para la Biblioteca entre ellos, así como una referencia que dirija al usuario a la copia de esta Licencia. Además, usted debe hacer una de estas cosas:

(a) Acompañe el trabajo con el código fuente completo correspondiente legible por máquina para la Biblioteca, incluidos los cambios usados en el trabajo (que deben distribuirse de acuerdo a las Secciones 1 y 2 anteriores); y, si el trabajo es un programa ejecutable enlazado con la Biblioteca, con el "trabajo que usa la Biblioteca” completo legible por máquina, como código de objeto y/o código fuente, de modo que el usuario pueda modificar la Biblioteca y después vuelva a enlazar para producir un programa ejecutable modificado que contenga la Biblioteca modificada. (Se entiende que el usuario que cambie el contenido de los archivos de definición en la Biblioteca no podrá necesariamente recompilar la aplicación para usar las definiciones modificadas).

(b) Utilice un mecanismo de biblioteca compartida adecuado para enlazar con la Biblioteca. Un mecanismo adecuado es uno que (1) use en el momento de ejecución una copia de la biblioteca ya presente en el sistema de computadora del usuario, en vez de copiar funciones de la biblioteca en el programa ejecutable, y (2) funcione debidamente con una versión modificada de la biblioteca, si el usuario instala una, siempre y cuando la versión modificada sea compatible con respecto a la interfaz con la versión con la que se hizo el trabajo.

(c) Acompañe el trabajo con una oferta por escrito, válida durante al menos tres años, para dar al mismo usuario los materiales especificados en la Subsección 6a anterior, por un precio que no sea superior al coste de realizar esta distribución.

(d) Si la distribución del trabajo se realiza ofreciendo acceso a la copia desde un lugar designado, ofrezca un acceso equivalente para copiar los materiales especificados anteriormente del mismo lugar.

(e) Compruebe que el usuario haya recibido una copia de estos materiales o que se haya enviado una copia a este usuario.

Para un programa ejecutable, la forma requerida del "trabajo que usa la Biblioteca" debe incluir cualquier dato y programa utilitario necesarios para reproducir el programa ejecutable a partir de este. No obstante, como excepción especial, los materiales que se vayan a distribuir no necesitan incluir nada que se distribuya normalmente (en forma de fuente o binaria) con los componentes principales (compilador, núcleo y así sucesivamente) del sistema operativo en el que se

ejecute el programa ejecutable, a menos que ese componente mismo acompañe al programa ejecutable. Puede ocurrir que este requisito contradiga las restricciones de la licencia de otras bibliotecas registradas que normalmente no acompañen al sistema operativo. Dicha contradicción implica que usted no puede usar las dos y la Biblioteca juntas en un programa ejecutable que distribuya.

7. Usted puede colocar las características de la biblioteca basadas en el trabajo en la Biblioteca de forma conjunta en una sola biblioteca junto con otras características de la biblioteca no cubiertas por esta Licencia, y distribuir dicha biblioteca combinada, siempre que la distribución separada del trabajo basado en la Biblioteca y de otras características se permita, y siempre que usted haga estas dos cosas:

(a) Acompañe la biblioteca combinada con una copia del mismo trabajo basada en la Biblioteca, sin combinar con otras características de bibliotecas. Esto debe distribuirse según los términos de las secciones anteriores.

b) Avise previamente y de forma destacada con la biblioteca combinada del hecho de que parte de la misma es un trabajo basado en la Biblioteca, explicando dónde encontrar la versión adjunta no combinada del mismo trabajo.

8. Usted puede copiar, modificar, sublicenciar, enlazar o distribuir la Biblioteca excepto según lo estipulado expresamente en esta Licencia. Cualquier intento de copiar, modificar, sublicenciar, enlazar o distribuir la Biblioteca es nulo, y terminará automáticamente sus derechos según esta Licencia. No obstante, a las partes que hayan recibido copias o derechos, de usted según esta Licencia, no se les darán por terminadas sus licencias siempre que dichas partes sigan cumpliendo en su totalidad.

9. No es necesario que usted acepte esta Licencia, ya que no la ha firmado. No obstante, no hay nada más que garantice su permiso para modificar o distribuir la Biblioteca o sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por ley si no acepta esta Licencia. Por lo tanto, al modificar o distribuir la Biblioteca (o cualquier trabajo basado en la Biblioteca), usted indica su aceptación de esta Licencia para hacer esto, y todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar la Biblioteca o trabajos basados en la misma.

10. Cada vez que redistribuya la Biblioteca (o cualquier trabajo basado en la Biblioteca), el destinatario recibe automáticamente una licencia de su cedente original para copiar, distribuir, enlazar o modificar la Biblioteca según estos términos y condiciones. Usted no puede imponer ninguna restricción adicional en el ejercicio de los derechos de los destinatarios concedidos por la presente. Usted no es responsable de hacer cumplir esta Licencia a terceros.

11. Si, como consecuencia de una decisión de juzgado o una alegación de infracción de patente o de cualquier otro motivo (que no se limite a asuntos de patentes), se le imponen condiciones a usted (ya sea por orden legal, acuerdo u otros) que contradicen las condiciones de esta Licencia, esto no le exime del cumplimiento de las condiciones de esta Licencia. Si no puede hacer distribuciones para satisfacer simultáneamente sus obligaciones según esta Licencia y cualquier otra obligación pertinente, entonces, en consecuencia, no puede distribuir la Biblioteca en absoluto. Por ejemplo, si una licencia de patente no permite la redistribución libre de derechos de autor de la Biblioteca por parte de todos los que reciban copias directa o indirectamente a través de usted, entonces la única forma en que usted podría satisfacer la misma y esta Licencia sería abstenerse enteramente de efectuar la distribución de la Biblioteca. Si cualquier parte de esta sección se declara no válida o inaplicable bajo cualquier circunstancia particular, el resto de la sección seguirá teniendo efecto, y la finalidad de la sección en su totalidad es tener efecto en otras circunstancias. La finalidad de esta sección no es inducir a vulnerar patentes u otras reclamaciones de derechos de propiedad ni disputar la validez de dichas reclamaciones; esta sección tiene como fin exclusivo proteger la integridad del sistema de distribución de software de uso libre que se implementa mediante prácticas de licencia pública. Muchas personas han hecho contribuciones generosas a la amplia gama de software distribuida mediante ese sistema basándose en una aplicación uniforme del mismo; el autor/donante debe decidir si desea distribuir software a través de cualquier otro sistema y ningún licenciatario puede imponer esa opción.

Esta sección tiene como finalidad dejar completamente claro lo que se considera una consecuencia del resto de esta Licencia.

12. Si la distribución y/o el uso de la Biblioteca se restringe a ciertos países por medio de patentes o interfaces de derechos de autor, el propietario original de los derechos de autor que ponga la Biblioteca bajo esta Licencia puede añadir una limitación de distribución geográfica explícita excluidos esos países, de modo que la distribución se permita solamente en países que no estén de esa manera excluidos o entre ellos. En ese caso, esta Licencia incorpora la limitación como si estuviera escrita en el texto de esta Licencia.

13. La Free Software Foundation puede publicar, de vez en cuando, versiones revisadas y/o nuevas de la Licencia pública general reducida. Dichas versiones nuevas serán similares en espíritu a la versión presente, pero pueden diferir en detalles para tratar problemas o asuntos nuevos. A cada versión se le asigna un número de versión distintivo. Si la Biblioteca especifica un número de versión de esta Licencia que se aplica a la misma y a "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de seguir los términos y las condiciones de esa versión o de cualquier otra versión posterior publicada por la Free Software Foundation. Si la Biblioteca no especifica un número de versión de licencia, puede

escoger cualquier versión publicada por la Free Software Foundation.

14. Si desea incorporar partes de la Biblioteca en otros programas de uso libre cuyas condiciones de distribución son incompatibles con estos, escriba al autor para pedirle su consentimiento. Para software cuyos derechos de autor sean propiedad de la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation; a veces hacemos excepciones para ello. Nuestra decisión se basará en los dos objetivos de preservar el uso libre de todos los derivados de nuestro software y de promocionar el reparto y la reutilización de software en general.

SIN GARANTÍA

15. COMO LA BIBLIOTECA ESTÁ BAJO LICENCIA DE FORMA GRATUITA, NO EXISTE GARANTÍA PARA LA BIBLIOTECA, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITAN LAS LEYES VIGENTES. EXCEPTO CUANDO SE ESPECIFIQUE DE OTRO MODO POR ESCRITO, LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y/U OTRAS PARTES PROPORCIONAN LA BIBLIOTECA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE UTILIDAD COMERCIAL E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. TODO EL RIESGO EN LO QUE SE REFIERE A CALIDAD Y RENDIMIENTO DE LA BIBLIOTECA CORRE POR CUENTA SUYA. SI SE DEMUESTRA QUE LA BIBLIOTECA TIENE DEFECTOS, USTED ASUME EL COSTE DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES O CORRECCIONES NECESARIAS.

16. EN NINGÚN CASO, A MENOS QUE ASÍ LO ESTIPULE LA LEY VIGENTE O SE ACUERDE POR ESCRITO, NINGÚN PROPIETARIO DE DERECHOS DE AUTOR NI NINGUNA OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR Y/O REDISTRIBUIR LA BIBLIOTECA SEGÚN LO PERMITIDO EN VIRTUD DE LO ANTERIOR, SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO, INCLUIDOS DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INCIDENTALES O DERIVADOS QUE SURJAN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR LA BIBLIOTECA (INCLUYENDO, ENTRE OTRAS COSAS, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA INEXACTITUD DE DATOS O PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O TERCEROS, O EL HECHO DE QUE LA BIBLIOTECA NO PUEDA OPERAR CON OTRO SOFTWARE), INCLUSO SI SE HA ACONSEJADO A DICHO PROPIETARIO U OTRA PARTE SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

2.4 Expat v.2.0.0 Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd.

Por el presente se otorga consentimiento gratuito a cualquier persona que obtenga un ejemplar de este software u archivos de documentación relacionados (el "Software"), para utilizar el Software sin restricción, incluidos, entre otros, los derechos de usar, copiar, modificar, unir, publicar, distribuir, sublicenciar y/o vender copias del Software, y permitir a las personas a las que se les suministre el Software hacer eso, teniendo en cuenta las condiciones siguientes:

El aviso de derechos de autor anterior y este aviso de consentimiento deben incluirse en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS COSAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y NO VULNERACIÓN. LOS AUTORES O LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE NINGUNA DEMANDA, DAÑOS U OTROS, TANTO EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO U OTRAS, QUE SURJAN EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE O CON EL USO O CON OTRAS NEGOCIACIONES DEL SOFTWARE.

2.5 libCURL v.7.25.0 Copyright (c) 1996 - 2012, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. Reservados todos los derechos.

Por la presente se otorga el consentimiento para utilizar, copiar, modificar y distribuir este software para cualquier fin, con o sin coste, siempre que aparezca el anterior aviso de derechos de autor en todas las copias.

EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS COSAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN CIERTO FIN Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. LOS AUTORES O LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE NINGUNA DEMANDA, DAÑOS U OTROS, TANTO EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO U OTRAS, QUE SURJAN EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE O CON EL USO O CON OTRAS NEGOCIACIONES DEL SOFTWARE.

A excepción de lo establecido en este aviso, el nombre de un titular de estos derechos no se deberá utilizar con fines publicitarios ni para promocionar la venta, utilización u otras transacciones de este Software sin la autorización previa y por escrito del titular de estos derechos.

2.6 Crypto++ v.5.6.1 Compilation Copyright (c) 1995-2010 de Wei Dai. Reservados todos los derechos.

Estos derechos de autor se aplican solo a este paquete de distribución de software como una compilación no aplicándose derechos de autor sobre cualquier archivo en particular del paquete.

Por la presente se otorga consentimiento para utilizar, copiar, modificar y distribuir esta compilación para

cualquier fin, incluyendo las aplicaciones comerciales, sin coste alguno, sujeto a las siguientes restricciones:

1. Cualquier copia o modificación de esta compilación en cualquier formato, excepto en forma de código objeto como parte de un software de aplicación, debe incluir el aviso de derechos de autor y esta licencia.

2. Los usuarios de este software aceptan que cualquier modificación o extensión que proporcionen a Wei Dai se consideran de dominio público, no estando sujeto a derechos de autor, a menos que incluya un aviso explícito sobre derechos de autor.

3. Wei Dai no ofrece garantía ni representación de que el funcionamiento del software de esta compilación esté libre de errores, y Wei Dai no está obligado a brindar ningún tipo de servicios, ni trabajos de mantenimiento, actualización o de cualquier otra índole. EL SOFTWARE Y TODA LA DOCUMENTACIÓN CORRESPONDIENTE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS COSAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA FIN ESPECÍFICO. EN NINGÚN CASO WEI DAI O CUALQUIER OTRO COLABORADOR SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS, INCIDENTALES, DIRECTOS O DERIVADOS, INCLUSO SI SE HA INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

4. El usuario no podrá utilizar el nombre Wei Dai ni el nombre de otro colaborador en ninguna publicidad o anuncio publicitario sin el consentimiento previo y por escrito en cada caso.

5. La exportación de este software desde los Estados Unidos puede precisar de una licencia específica del gobierno de Estados Unidos. La obtención de la licencia antes de exportar será responsabilidad de cualquier persona u organización que tenga la intención de proceder a la exportación.

6. Algunas partes de este software pueden estar protegidas por patentes. Es responsabilidad de los usuarios obtener las licencias correspondientes antes de utilizar esas piezas.

Si esta compilación se usa en forma de código objeto en un software de aplicación, no es necesaria la aceptación por parte del autor, pero se valoraría tenerla. No es necesario aportar a Wei Dai cualquier modificación o extensión útil realizada, pero se valoraría que esto se hiciera.

2.7 Mosquitto v1.2.2 Copyright (c) 2009-2012 Roger Light <roger@atchoo.org> Reservados todos los derechos.

Se permite la redistribución y el uso en formas fuente y binarias, con o sin modificación, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor que se indica anteriormente, esta lista de condiciones y el descargo siguiente.

2. Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derechos de autor arriba mencionado, esta lista de condiciones y el descargo siguiente en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución.

3. Ni el nombre Mosquitto ni los nombres de sus colaboradores pueden usarse para recomendar o promocionar productos derivados de este software sin el consentimiento previo por escrito.

ESTE SOFTWARE ES SUMINISTRADO POR LOS PROPIETARIOS DEL COPYRIGHT Y LOS COLABORADORES "TAL CUAL", Y SE DENIEGA CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS COSAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. EL PROPIETARIO DEL COPYRIGHT O LOS COLABORADORES NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O EMERGENTES (INCLUIDAS, ENTRE OTRAS COSAS, LA COMPRA DE BIENES O SERVICIOS DE REEMPLAZO; PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENÉFICOS; O INTERRUPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES COMERCIALES) SEA CUAL SEA LA FORMA EN QUE SE PRODUJERON Y EN CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EN AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRAS COSAS) QUE SURJAN DE DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE LA COMUNICA LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

OUCC002,0005E12-63-06SEP18

Especificaciones eléctricas

Módulo satelital y portal telemático modular

- Voltaje de entrada—Gama de voltaje para la alimentación conmutada y sin conmutar de 9-32 VCC.
- Recomendaciones de fusibles—El dispositivo debe estar protegido con un fusible de 10 A máximo.

CZ76372,000010B-63-10JUN11

Funcionamiento

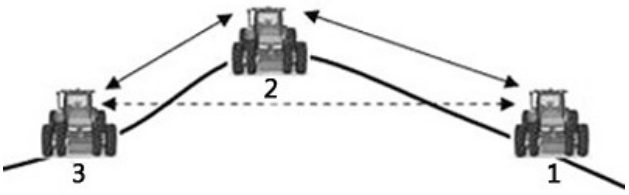
Teoría de funcionamiento de la radio de comunicaciones de máquina

La radio de comunicaciones de máquina (MCR) es una radio de red de 2,4 GHz inalámbrica que funciona como un conmutador inalámbrico que permite el intercambio directo de datos entre máquinas dentro de una misma red. La red se establece entre radios que tienen una trayectoria visual directa para repetir los datos a otras radios en el mismo canal de frecuencia, hasta un radio de 3 millas para radios de alta potencia. Los datos transmitidos entre las radios comunican la velocidad, posición y trayectoria de las máquinas en la red. Esta información se envía a cada pantalla mediante Ethernet, la cual es procesada por 2630, con la sincronización de máquinas activada, junto con cualquier otra información adicional relacionada a la sincronización de máquinas que proviene de los controladores de la máquina. Esta red permite compartir información de logística y facilita la descarga en la marcha.

El juego de filtro incluido en el juego de instalación elimina la interferencia causada por otros dispositivos inalámbricos de alta potencia, como radios de banda comercial.

Notas de línea de vista

La MCR es un sistema de línea de vista. Las obstrucciones como árboles, colinas, componentes de la máquina, etc., pueden bloquear la línea de vista directa de las antenas y reducir el alcance del sistema. La línea de vista visible entre las máquinas no define la línea de vista de la radio. Por ejemplo, aunque dos máquinas pueden estar a la vista físicamente, es posible que sus antenas no tengan una línea de vista clara debido a un terreno irregular, lo cual causa una conectividad a la red deficiente o inexistente.



PC16375—UN—11DEC12

Red mallada de la radio de comunicaciones de máquina

Las radios de comunicaciones de máquina crean una red mallada donde cada radio actúa como un receptor para las otras radios. La información se transmite por una ruta de radio a radio hasta alcanzar el destino. Cuando la línea de vista no está disponible entre dos radios que se intentan comunicar, otras radios que sí tienen línea de vista con las radios originales que intentan comunicarse pueden ayudar a pasar la información. El siguiente gráfico ilustra este concepto. El tractor 1 está intentando comunicarse con el tractor 3, pero una colina obstruye la trayectoria visual. La antena del tractor 2 tiene una trayectoria visual con los tractores 1 y 3. Por lo tanto, el tractor 2 actúa como un repetidor y permite la comunicación de información entre los tractores 1 y 3.

Como resultado, la confianza de la red puede mejorarse al agregar más radios a la red, ya que usualmente hay más rutas entre la fuente y el destino. Esto es útil para ingresar datos en el mapa de logística y actualizarlo.

RW00482,000015E-63-24APR13

Componentes



PC14281—UN—05DEC11

A—Alimentación/datos (Ethernet)
B—Antena (coaxial)
C—Diodo fotoemisor

Radio

La radio de comunicaciones de máquina tiene una conexión por antena, conexión Ethernet, y un LED para los diagnósticos.



PC16324—UN—04DEC12

A—Antena
B—Conector coaxial

Antena

La antena de la radio de comunicaciones de máquina normalmente está instalada en el techo de la cabina. Requiere de una línea de vista con una antena de otra radio de comunicaciones de máquina en la red. La antena de MCR tiene una banda amarilla para diferenciarla de otras antenas similares.

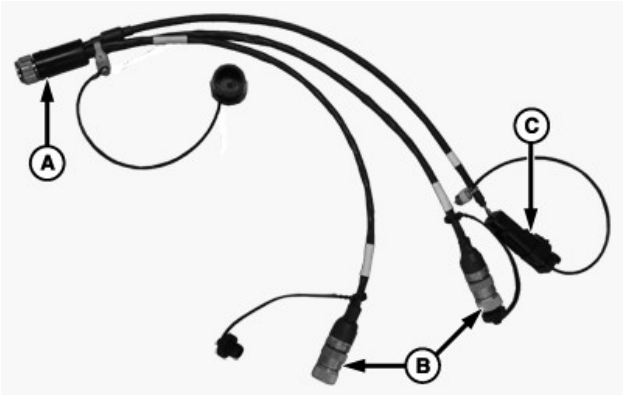


PC16659—UN—05MAR13

A—Filtro de paso alto
B—Enchufe TNC
C—Conector TNC

Filtro de paso alto

El filtro de paso alto se utiliza para reducir la posibilidad de interferencia de radio causada por otros dispositivos inalámbricos.



PC14500—UN—25JAN12

A—Enchufe de la radio de comunicación de la máquina
B—Enchufes de Ethernet
C—Enchufe de alimentación
D—Toma Ethernet
E—Puerto de antena

Grupo de cables en Y

El grupo de cables en Y se conecta al enchufe de la radio de comunicaciones de máquina (A), a los conectores Ethernet (B) y al conector de alimentación (C).

RW00482,00000FE-63-23APR13

Creación de red

1. Comprobar que el cable de alimentación/datos esté correctamente instalado (A). El LED (C) de la radio se ilumina en color verde cuando la radio está recibiendo alimentación. Para instalar la radio, consultar Instrucciones de montaje de la radio de comunicaciones de máquina.



PC14281—UN—05DEC11

A—Alimentación/datos (Ethernet)
B—Antena (coaxial)
C—Diodo fotoemisor

NOTA: El LED de la radio de comunicaciones de máquina parpadea hasta que se haya configurado correctamente. Cuando el LED permanece encendido significa que la radio está configurada correctamente (se ha establecido la ID y el nombre de la red). Una vez que la radio esté configurada, se puede conectar a otras radios dentro de la red.

2. En la pantalla GS3, pulsar el botón de menú y seleccionar el botón GS3.



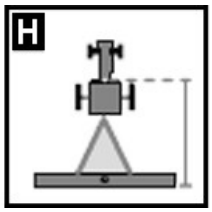
PC8663—UN—29APR15

Tecla de menú



PC12685—UN—29APR15

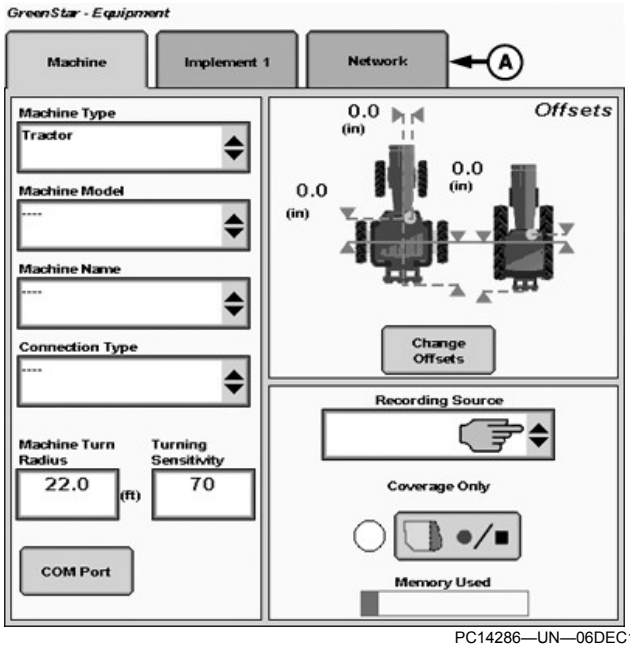
Botón GreenStar 3 Pro



PC8677—UN—05AUG05

Tecla programable EQUIPO

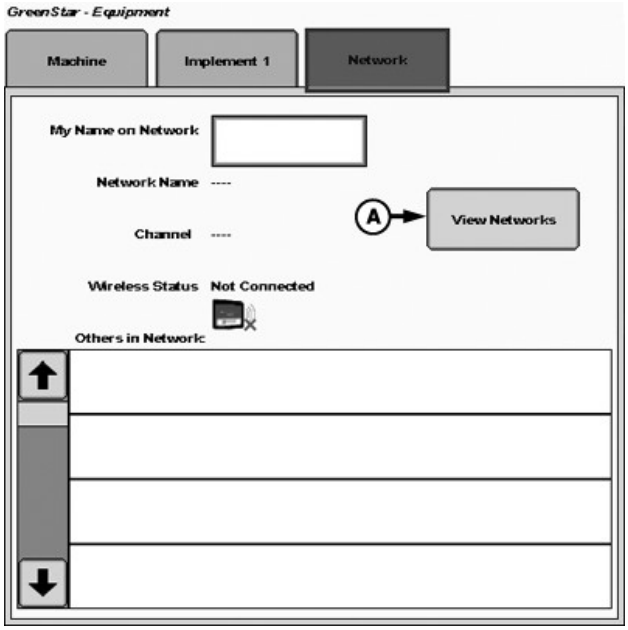
3. Seleccionar la tecla programable Equipo en el lado derecho del menú principal.
4. En la vista Equipo, seleccionar la ficha Red.



PC14286—UN—06DEC11

A—Ficha Red

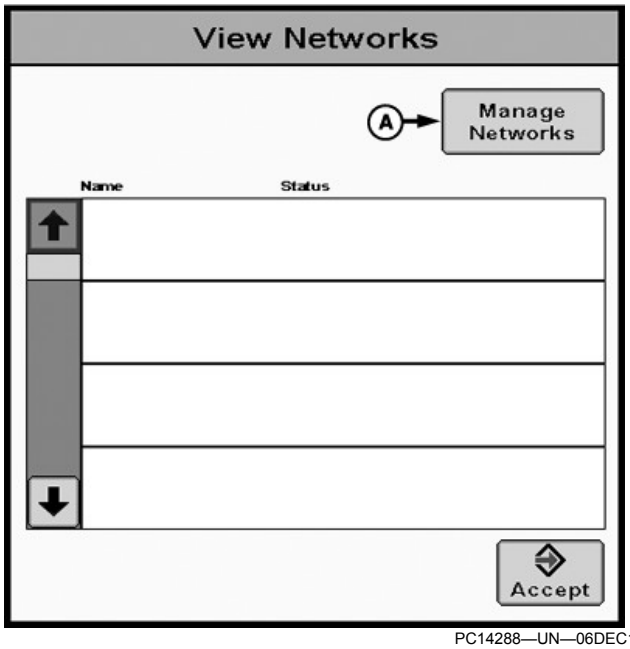
5. Seleccionar Ver redes.



PC14287—UN—06DEC11

A—Ver redes

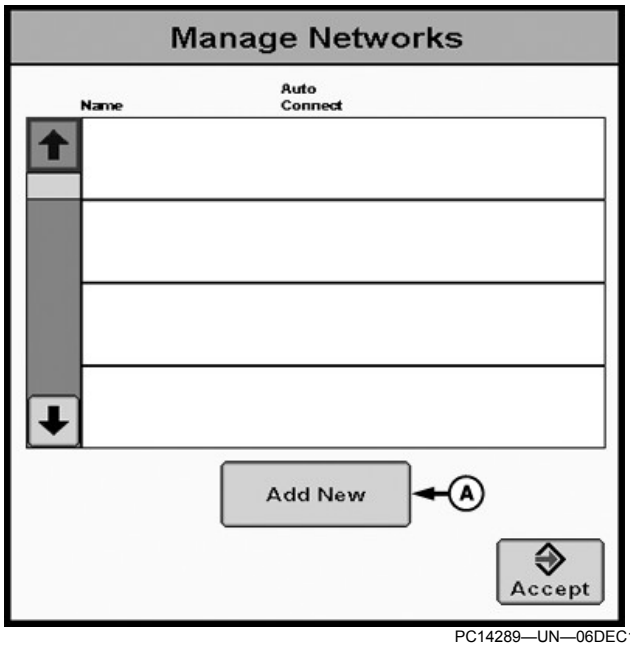
6. Seleccionar el botón de Gestión de redes.



PC14288—UN—06DEC11

A—Gestión de redes

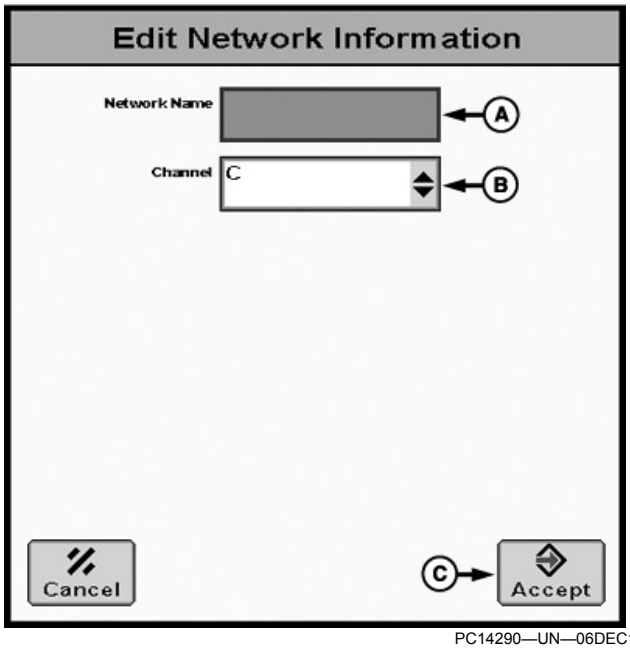
7. Seleccionar Añadir nueva en la vista Gestión de redes.



PC14289—UN—06DEC11

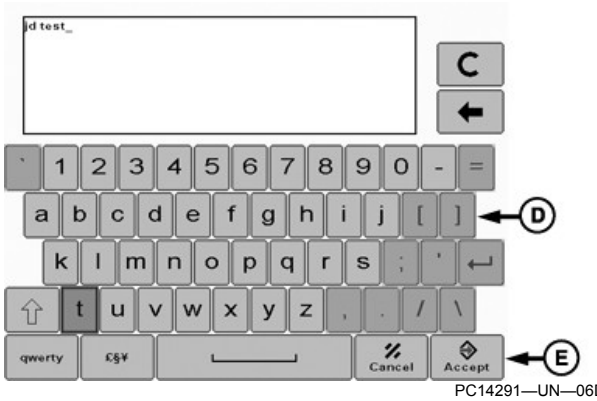
A—Añadir nuevo

8. Seleccionar el cuadro de nombre de red y usar el teclado para introducir el nombre de la red nueva. Después de introducir el nombre de la red, pulsar el botón Aceptar.



PC14290—UN—06DEC11

A—Nombre de red



PC14291—UN—06DEC11

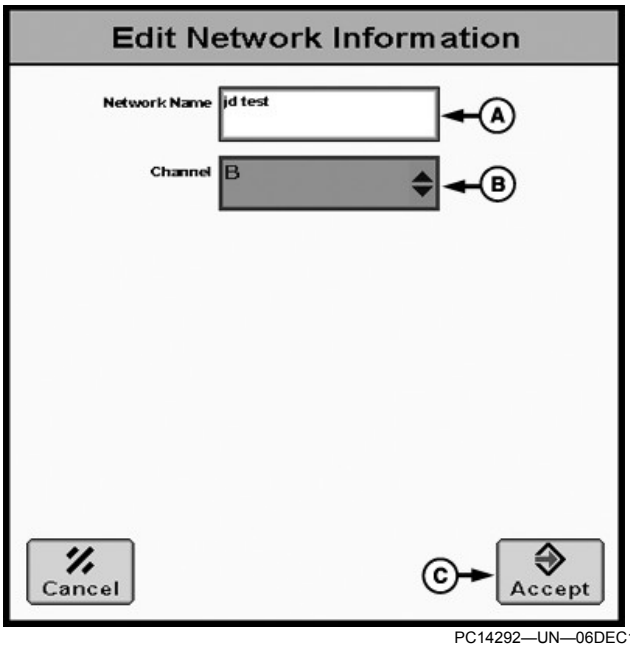
A—Nombre de red
B—Perfil
C—Botón Aceptar
D—Teclado
E—Botón Aceptar en teclado

NOTA: El Nombre de la red debe tener de 6 a 20 caracteres y puede tener minúsculas (a-z), números (0-9), espacios, guiones o rayas y líneas de subrayado.

9. Seleccionar un Canal en la vista Modificar información de red.

NOTA: Para obtener más detalles sobre la selección de canales, ver la sección Especificaciones de radio.

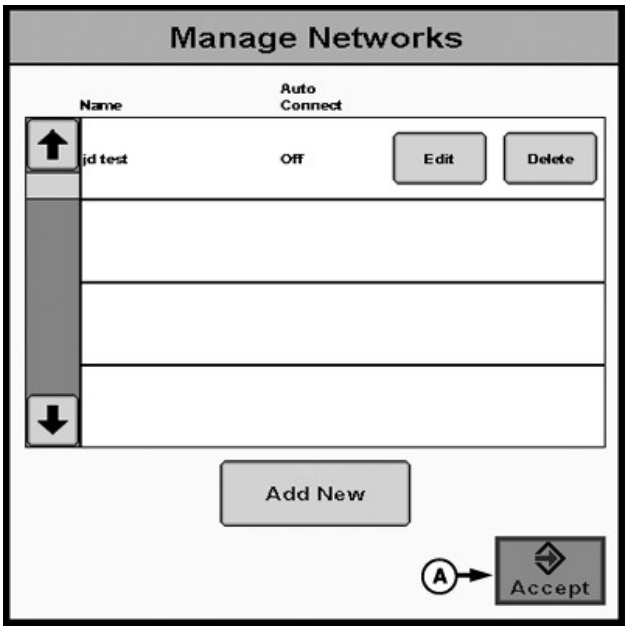
10. Seleccionar el botón Aceptar después de establecer el Nombre y el Canal de la red. Ahora la red nueva existe en la vista Gestión de redes.



PC14292—UN—06DEC11

A—Nombre de red
B—Perfil
C—Aceptar

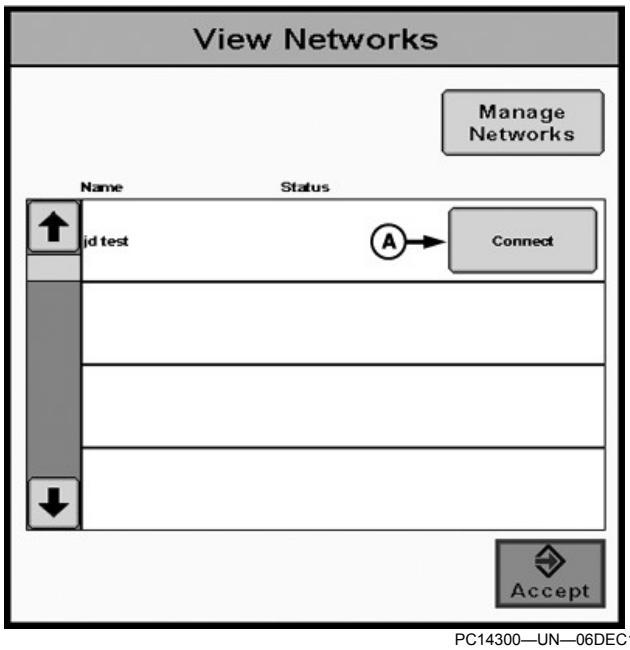
11. Pulsar el botón Aceptar en la vista Gestión de redes. Ahora la red nueva existe en la vista Ver redes.



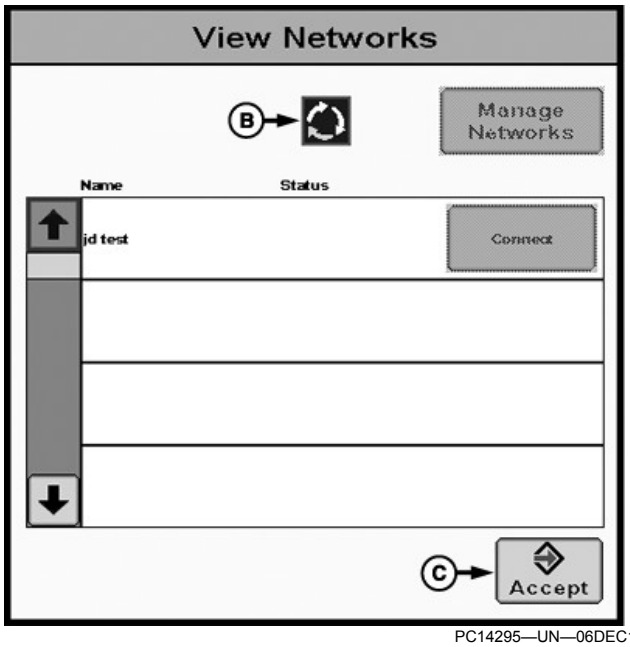
PC14293—UN—06DEC11

A—Aceptar

12. Junto al nombre de la red, seleccionar el botón de Conectar para asociarse a la red. Aparece un símbolo de estado con tres flechas en una forma de círculo. Este paso puede tomar hasta 90 segundos para completarse. Pulsar el botón Aceptar para regresar a la ficha Red durante (o después de) este intervalo.



PC14300—UN—06DEC11



PC14295—UN—06DEC11

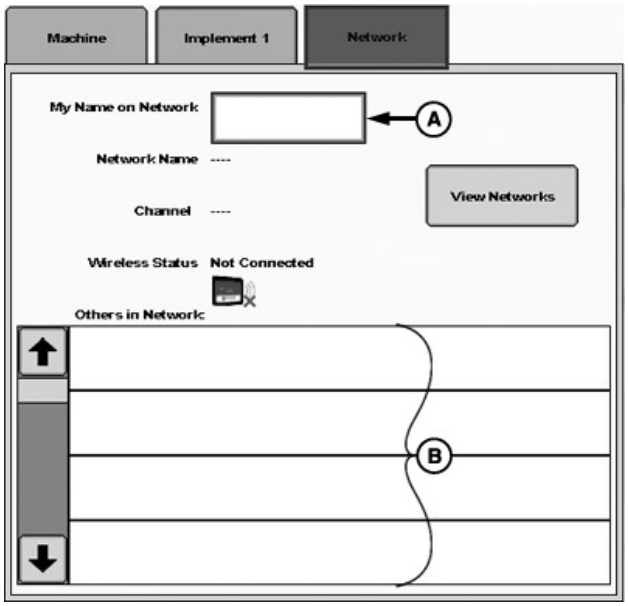
A—conectar
B—ESTADO
C—Botón Aceptar

NOTA: Durante el proceso de conexión se desactivará la característica de transferencia de datos (importar/exportar datos).

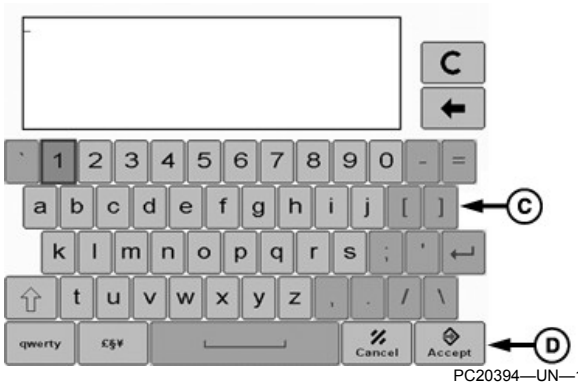
NOTA: En cada pantalla se debe agregar cada red a la lista de redes. Repetir los pasos anteriores para agregar las redes a cada pantalla. Cada máquina en la red debe conectarse a la misma red, incluso si todavía no hay nadie más en la red.

RW00482,0000153-63-19APR13

Configuración de Mi nombre en la red



PC20393—UN—10DEC14



PC20394—UN—10DEC14

A—Mi nombre en la red
B—Lista de Otros en la red
C—Teclado
D—Botón Aceptar

Mi Nombre en la red (A) es la designación de esta máquina en las pantallas de las demás máquinas. El nombre se visualiza en la lista "Otros en la red" y en los mapas en la pantalla.

NOTA: Mi nombre en la red puede tener de 0 a 8 caracteres y puede tener mayúsculas (A-Z), minúsculas (a-z) y números (0-9).

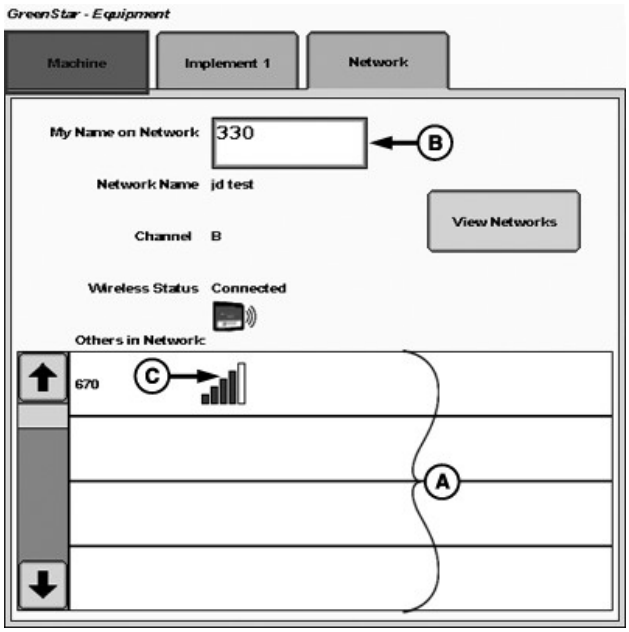
1. Seleccionar Mi nombre en la red y usar el teclado (C) para ingresar un nombre que identifique la máquina.
2. Seleccionar el botón Aceptar (D).

SF04007,0000761-63-10DEC14

Verificación de funciones de la red

Para establecer la comunicación, todas las máquinas de la red deben:

- conectarse a la misma Red, con valores de Nombre de red y Canal idénticos,
- estar en la zona de alcance de comunicación y quedar en la línea de vista de las máquinas,
- tener la misma versión de software de pantalla,
- tener la misma versión de firmware de radio,



PC14303—UN—12DEC11

A—Lista de Otros en la red
B—Mi nombre en la red
C—Intensidad de señal de la red

Las demás máquinas en la red aparecen en la lista Otras en la red (A).

El nombre que se muestra en esta lista es la designación ingresada en Mi nombre en la red (B) en las demás pantallas.

Las demás máquinas aparecerán en la lista al entrar en el alcance de la red o al asociarse a la red.

Las cinco barras junto a cada máquina en la lista Otras en la red representan la intensidad de señal en la red (C). Las barras aparecen de color según la intensidad de señal entre su máquina y la máquina en la lista.

SF04007,0000762-63-10DEC14

Actualización de software de radio

1. Conectar la radio a la pantalla con el cable de Ethernet y asegurarse que la radio esté recibiendo alimentación.
2. Introducir en la pantalla GS3 un dispositivo USB con el software nuevo para la radio. Encender la pantalla.
3. Seleccionar el botón de menú principal. Seleccionar Centro de mensajes. Seleccionar la tecla programable de Reprogramar.



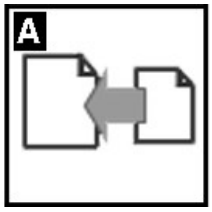
PC8663—UN—29APR15

Botón de menú



PC12868—UN—16SEP10

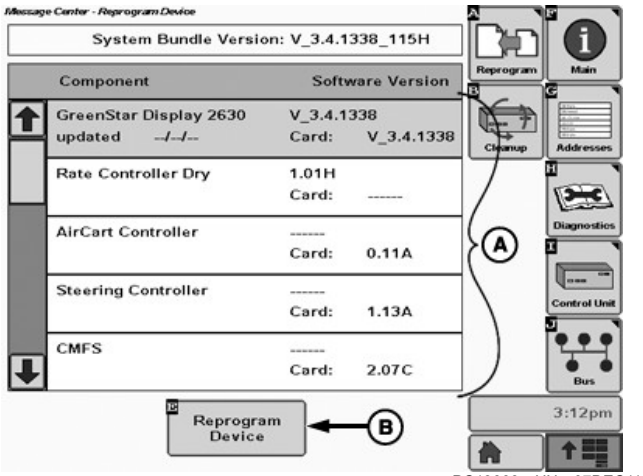
Botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información)



PC8665—UN—05AUG05

Botón COMPONENTES Y VERSIONES DE SOFTWARE

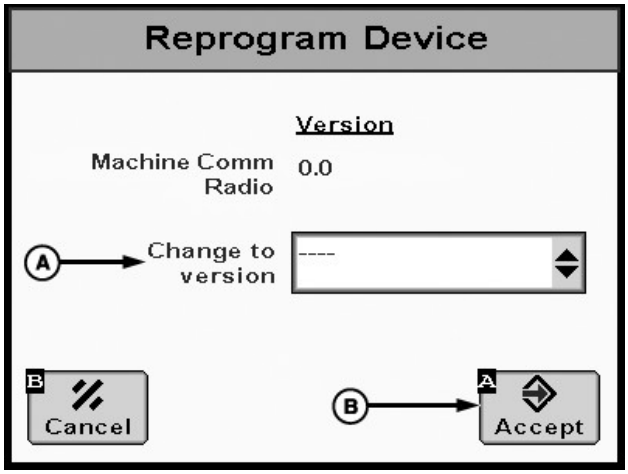
A—Lista de controladores
B—Reprogramación de dispositivo



PC13666—UN—07DEC11

A—Lista de controladores
B—Botón Reprogramar dispositivo

4. Resaltar MCR en la lista de controladores (A) y seleccionar Reprogramar dispositivo (B).



PC13667—UN—07DEC11

A—Cambio de versión
B—Botón Aceptar

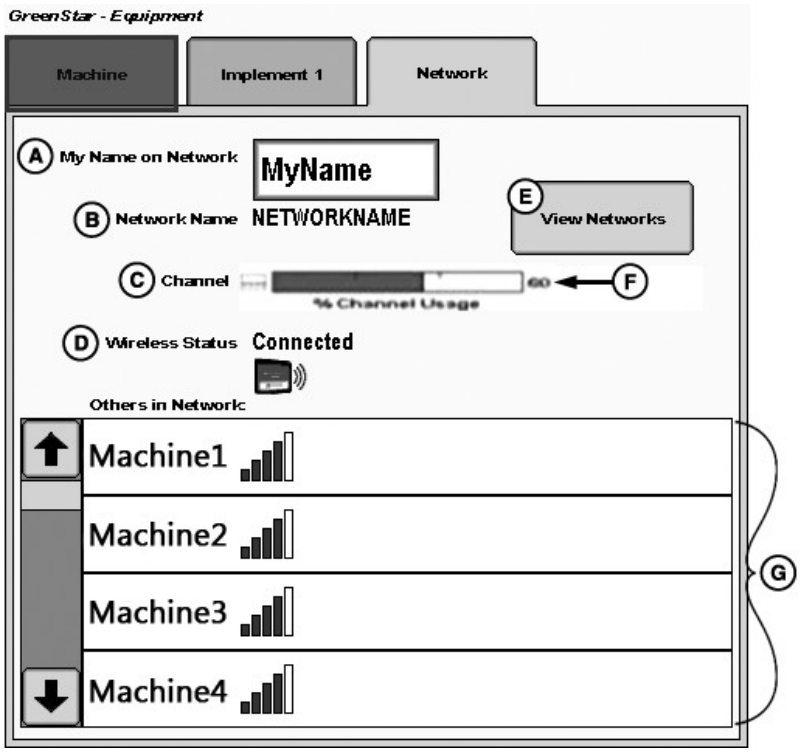
5. Seleccionar la nueva versión de software en el cuadro desplegable Cambio de versión (A).
6. Seleccionar el botón de aceptar (B) para iniciar la actualización.

NOTA: No antedatar el software.

Si se desconecta la alimentación durante la reprogramación se puede causar una falla en la actualización.

HC94949,00001AB-63-04DEC12

Ficha Red



PC16407—UN—13DEC12

Ficha Red

A—Mi nombre en red
B—Nombre de red
C—Perfil
D—Estado inalámbrico
E—Ver redes
F—Indicador de calidad del canal
G—Lista de Otros en la red

Mi nombre en red

- El nombre visualizado en la lista de Otros en la red de la máquina. Ver Establecimiento de Mi nombre en red para información adicional.

Nombre de red

- El nombre de la red a la cual se está conectado actualmente. Si no existe una conexión, se visualiza "----". Ver Creación de red, para información adicional.

Canal

- El canal de comunicación de la red conectada actualmente. Si no existe una conexión, no se visualiza nada. Ver Especificaciones de radio, para información adicional.

Estado inalámbrico

- Se visualiza Conectado cuando la máquina se está comunicando con otra máquina. Ver Verificación de funciones de red y Localización de averías de radio, para información adicional.

Ver redes

- Seleccionar para conectarse o desconectarse de las redes. Se usa para crear, modificar o eliminar redes. Ver Creación de red, para información adicional.

Indicador de calidad del canal

La barra de Indicador de calidad del canal se utiliza para determinar el canal ideal a utilizar. Si se pone de color rojo, cambiar a otro canal.

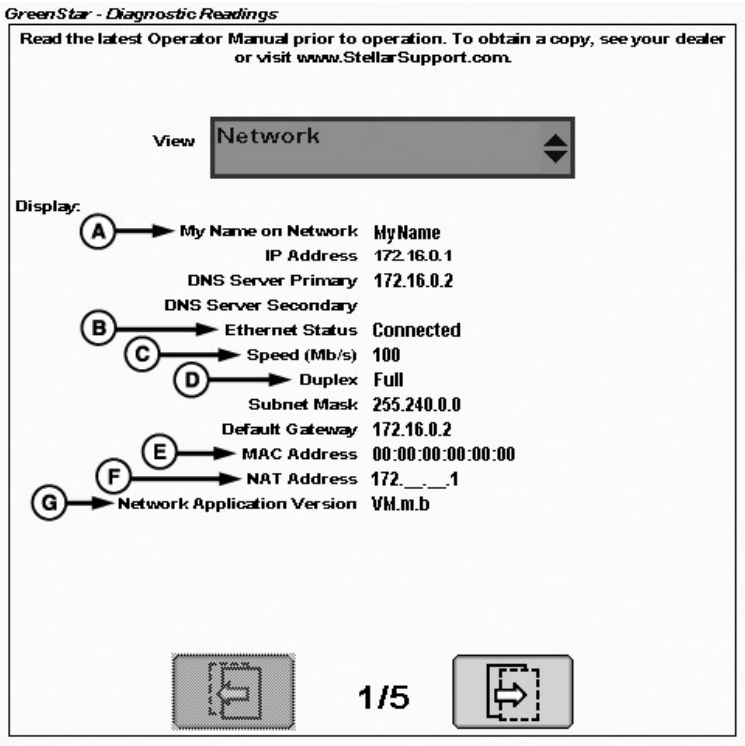
- Verde—Buena
- Amarillo—Mínima
- Roja—Deficiente

Lista de Otros en la red

- Cada hilera en la lista representa una máquina. El nombre de la máquina (Mi nombre en red, tal como se introdujo en la otra pantalla) aparece primero. La intensidad de la señal de la máquina aparece en segundo lugar.

RW00482,0000155-63-19APR13

Diagnóstico de red



PC13679—UN—12DEC11

Diagnóstico de red GS3, página 1

A—Mi nombre en red
B—Estado de Ethernet
C—Velocidad
D—Dúplex
E—Dirección MAC
F—Dirección NAT
G—Versión de aplicación de red

Mi nombre en red

- El nombre visualizado en la lista de "Otros en la red" del vehículo. Ver Configuración de Mi nombre en red para obtener información adicional.

Estado de Ethernet

- Se visualiza "Conectado" si la 2630 está conectada a la MCR, MTG u otro dispositivo que puede de usar Ethernet.

Velocidad

- Visualiza la velocidad de la conexión Ethernet de la 2630. La velocidad debe ser de "100" Mb/s. Si se visualiza "10", puede existir un problema en los cables Ethernet, el hardware de la 2630 o el hardware de la MCR.

Dúplex

- La condición normal es "Completo". Si se visualiza "Medio", puede existir un problema en los cables Ethernet, el equipo físico de la 2630 o el equipo físico de la MCR.

Dirección MAC

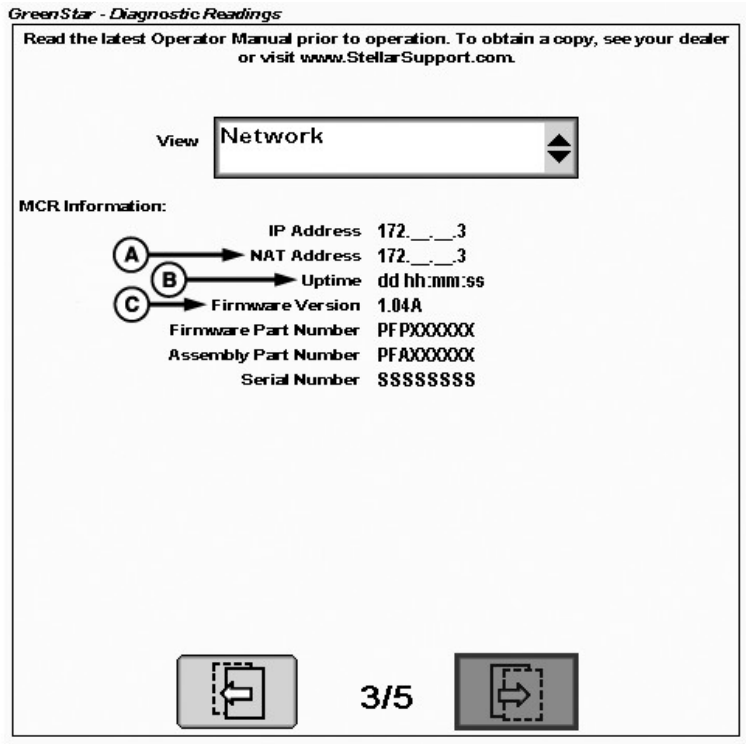
- Un identificador único para la 2630 en la red. Todas las pantallas deben tener direcciones MAC distintas.

Dirección NAT

- Un identificador único para la 2630 en la red. Todas las pantallas deben tener direcciones NAT distintas.

Versión de aplicación de red

- El número de versión para el subconjunto de comunicaciones. Todas las pantallas y dispositivos en la red deben tener el mismo número de versión (o versiones compatibles).



PC13680—UN—12DEC11

Diagnóstico de red GS3, página 3

A—Dirección NAT
B—Horas de funcionamiento
C—Versión de firmware

Dirección NAT

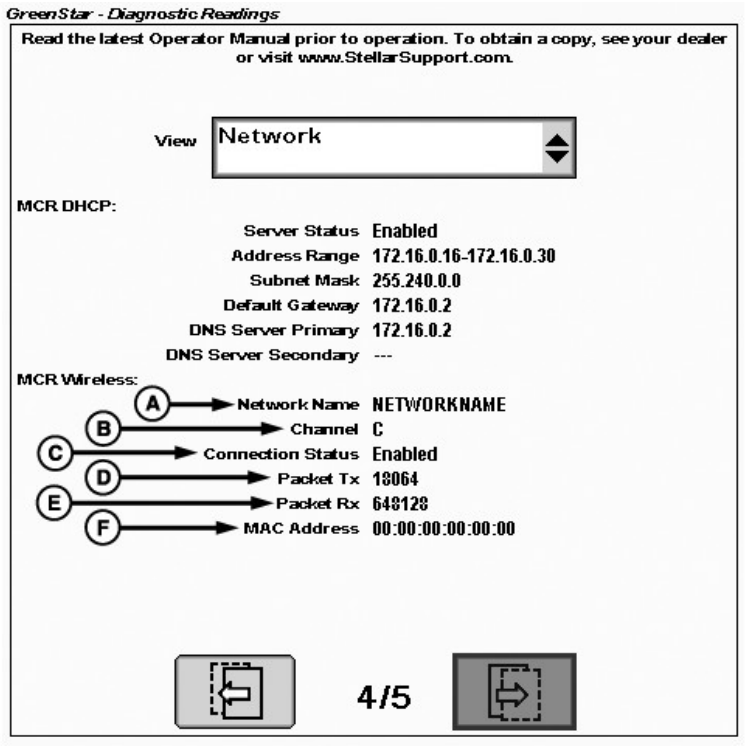
- Un identificador único para la MCR en la red. Todas las MCR deben tener direcciones NAT distintas.

Horas de funcionamiento

- Número de horas en que la MCR ha estado activada. La radio de comunicaciones de máquina se reiniciará cuando se desconecte y se vuelva a conectar la llave de contacto de la máquina. Si el tiempo de funcionamiento no corresponde con el intervalo entre conexiones de la llave de contacto de la máquina, puede existir un defecto en el grupo de cables o un error de configuración.

Versión de firmware

- El software instalado en la MCR. Todas las MCR en la red deben tener la misma versión de firmware. Ver Actualización de software de radio para las instrucciones de programación de la MCR.



PC13681—UN—12DEC11

Diagnóstico de red GS3, página 4

A—Nombre de red
B—Canal
C—Estado de conexión
D—Transmisión de paquetes
E—Recepción de paquetes
F—Dirección MAC

Nombre de red

- El nombre de la red a la cual se está conectado actualmente. Si no existe una conexión, se visualiza "----". Ver Creación de red, para información adicional.

Canal

- El canal de comunicación de la red conectada actualmente. Si no existe una conexión, no se visualiza nada. Ver Especificaciones de radio, para información adicional.

Estado de conexión

- Se visualiza "Habilitado" al estar conectada a una red, incluso si no hay máquinas visibles. Se visualiza "Desactivado" al no estar conectada a una red.

Transmisión de paquetes

- Número de mensajes transmitidos por la MCR.

Recepción de paquetes

- Número de mensajes recibidos de otras MCR.

Dirección MAC

- Un identificador único para la MCR en la red. Todas las MCR deben tener direcciones MAC distintas.

HC94949,00001B2-63-13DEC12

Localización de averías de radio

Síntoma	Problema	Solución

Síntoma	Problema	Solución
La radio no aparece en la pantalla	La radio no recibe alimentación	Revisar los cables de alimentación/ Ethernet y asegurarse de que las conexiones estén bien conectadas. La radio funciona exclusivamente con la alimentación conmutada. El LED se ilumina en color verde cuando la alimentación está conectada correctamente.
	Configuración	Revisar el Estado de conexión en la página 1 de diagnóstico. El estado debe ser Habilitado cuando la radio está recibiendo alimentación y está conectada a una red. Asegurarse que el software de la pantalla ha sido actualizado.
La radio no aparece en OTRAS pantallas	La red no se configuró correctamente	Todas las radios deben tener el Nombre de red y Canal IDÉNTICOS para poder comunicarse entre sí.
La radio no tiene suficiente alcance	Trayectoria de antena defectuosa	Asegurarse que el cable coaxial entre la radio y la antena esté en buenas condiciones y que la antena esté bien sujetada. Asegurarse que la antena no está rota.
	Insuficiente potencia disponible	Asegurarse que el cable Ethernet esté bien conectado a la radio. Asegurarse que el LED de la radio sea de color verde.
	Interferencias generadas por fuentes externas	La interferencia de la señal puede resultar de otro sistema. Intentar cambiar a otro canal (todos las máquinas de la red deben cambiarse para mantener las comunicaciones).
	Obstrucción en la trayectoria entre las máquinas	La MCR es un sistema de línea de vista. Las obstrucciones (árboles, colinas, componentes de la máquina, etc.) pueden hacer que las antenas pierdan la línea de vista directa y reduzcan el alcance del sistema.
La intensidad de señal se visualiza sin barras	Máquinas indirectas	La MCR es un sistema de trayectoria visual. La MCR también utiliza características de enlace de red avanzadas para comunicarse con las máquinas a las que no tiene acceso directo, pero que sí tiene acceso al usar otras radios como repetidoras en la red. En este caso, una indicación de señal sin barras no representa un problema.

Síntoma	Problema	Solución
	Trayectoria de antena defectuosa	Revisar la antena para asegurarse que la misma esté bien conectada.
El usuario no puede desasociarse de la red	Pérdida de comunicaciones con la pantalla	Revisar el cable Ethernet para asegurarse que el mismo esté bien conectado.
El LED de MCR parpadea	La radio no está conectada a una red.	El LED parpadeará hasta que la radio se conecte a una red. Si la radio pierde la conexión a la red, el LED quedará iluminado continuamente hasta que se apague la radio.
Conexión inalámbrica reducida o inexistente	Interferencia causada por otros dispositivos inalámbricos	Los dispositivos inalámbricos como radios de banda comercial, cámaras inalámbricas y puntos de acceso a conexiones inalámbricas pueden interferir con la red inalámbrica creada a través de la radio de comunicaciones de máquina, lo cual causa una reducción en la intensidad o una pérdida de conexión. Intentar cambiar a otro canal (todos las máquinas de la red deben cambiarse para mantener las comunicaciones).

RW00482,0000156-63-19APR13

Taponamiento de conexiones de antena

La contaminación de las conexiones de antena puede resultar en el rendimiento inadecuado de la radio. Asegurarse de tapar los conectores de antena de la radio y del techo cuando la antena no está conectada. Si es necesario quitar la antena para el transporte o almacenamiento de la máquina, John Deere recomienda usar la tapa provista con el conector de antena de radio para mantener las conexiones en buenas condiciones.

CZ76372,00003AD-63-12DEC11

Especificaciones de radio

NOTA: Para obtener el alcance de trabajo, es necesario utilizar la antena provista. Sin la antena, el alcance de conexión de la radio es de 0,9 m (3 ft).

Alcance de radio de alta potencia: 4,8 km (3 mi) en trayectoria visual.

Alcance de radio de baja potencia: 2,4 km (1.5 mi) en trayectoria visual.

Identificación del canal (ID)	A	B	C
Número de perfil	1	5	9
Frecuencias centrales (MHz)	2412	2432	2452

JS56696,0000C39-63-13NOV14

John Deere Connect Mobile (si existe)

Teoría de funcionamiento



PC25887—UN—03JUL18

A—WDS
B—CommandCenter™ 4600
C—Tableta
D—Centro de operaciones John Deere

La aplicación Connect Mobile asigna y monitorea los datos de documentación actuales. Los datos se recopilan de la máquina o del apero y se envían por el bus CAN a un servidor de datos inalámbrico (WDS) externo (A) que está instalado en la máquina o en la aplicación de servidor Connect Mobile de la CommandCenter™ 4600 (B). Desde el WDS o el servidor Connect Mobile, los datos se transfieren a la aplicación Connect Mobile en una tableta (C) a través de una conexión inalámbrica. Con el WDS, se requiere una antena de WDS para crear la conexión inalámbrica entre el WDS y la tableta. Con el servidor Connect Mobile, la CommandCenter™ tiene una antena incorporada para comunicarse con la tableta. Se utiliza una cuenta válida del centro de operaciones John Deere™ (D) para proporcionar la interfaz entre la aplicación Connect Mobile y el centro de operaciones John Deere™.

RW00482,0000709-63-09JUL18

Requisitos

Equipo físico:

NOTA: Comunicarse con el concesionario John Deere para obtener una lista completa de tabletas y sistemas operativos compatibles.

- Tableta permitida Wi-Fi®
- Pantalla GreenStar™ 3 2630 o CommandCenter™ 4600

NOTA: La CommandCenter™ 4600 sin una sembradora utiliza la aplicación de servidor Connect Mobile y no requiere componentes de WDS.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.
GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Si se usa una pantalla GreenStar™ 3 2630 o una CommandCenter™ 4600 con una sembradora, se necesitan los siguientes componentes:

- Servidor de datos inalámbrico (WDS)
- Antena del WDS
- Grupo de cables de WDS
- Cable coaxial

- Receptor StarFire™ 3000 o
- Receptor StarFire™ 6000

Software:

- Cuenta del Centro de operaciones John Deere
- Aplicación Connect Mobile de John Deere

RW00482,0000708-63-17JUL18

Centro de operaciones John Deere



PC20552—UN—15DEC14

Connect Mobile de John Deere requiere una cuenta válida del Centro de operaciones John Deere y una

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

organización para activar el servidor de datos inalámbrico (WDS) y para activar la tableta.

El Centro de operaciones John Deere también guarda el software del WDS y facilita la reprogramación del software según sea necesario.

(Para obtener más información, consultar la sección Actualización del software.)

HC94949,0000A22-63-01DEC16

Servidor de datos inalámbrico - Tecla programable principal



PC19702—UN—05JUN14

Tecla programable principal

Seleccionar Tecla programable principal para ver el estado de los registros, la conexión inalámbrica, la administración de los datos, el nombre del campo actual, el funcionamiento y la capacidad de almacenamiento.

AE77568,0000104-63-13AUG15

Servidor de datos inalámbrico - Tecla programable Configuración



PC18513—UN—26FEB14

Tecla programable de Configuración

Seleccionar la tecla programable Configuración para ver el nombre de la red inalámbrica, configurar y administrar la contraseña de red, cambiar el canal inalámbrico, ver la capacidad de almacenamiento, eliminar datos del servidor de datos inalámbrico (WDS) y actualizar el software del WDS.

AE77568,0000105-63-13AUG15

Servidor de datos inalámbrico — Tecla programable Diagnóstico



PC18512—UN—26FEB14

Tecla programable Diagnóstico

Seleccionar la tecla programable Diagnóstico para ver el número de referencia, el número de serie, la versión de software, los contadores de CAN y realizar el reinicio de fábrica.

RW00482,0000704-63-28JUN18

Tableta



PC21338—UN—08JUL15

Una tableta activada Wi-Fi® proporciona al usuario una interfaz de comunicación entre la máquina y otros recursos. Usar la tableta para descargar las aplicaciones requeridas. No se requiere una conexión de teléfono móvil, aunque sí es recomendable.

Comunicarse con el concesionario John Deere para obtener una lista de las tabletas y los sistemas operativos compatibles que se necesitan para las distintas aplicaciones. La configuración del idioma de la tableta determina el idioma que se usa en las aplicaciones móviles.

(Consultar el Manual del operador de la tableta para configurar el idioma.)

NOTA: Mantener la tableta al menos a 0,6 m (2 ft) de otros dispositivos de comunicación, como transceptores de radio o cámaras inalámbricas.

AE77568,00000E6-63-28JUN19

Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.

Receptor StarFire™



PC20203—UN—06NOV14

El receptor utiliza los satélites de navegación con los satélites de corrección StarFire™ para determinar la ubicación y el sentido de avance de la máquina. Un Módulo de compensación de terreno (TCM) integrado se encarga de ajustar la posición de la máquina para compensar las irregularidades del terreno. Se requiere la activación del receptor para SF2 o cinemática en tiempo real (RTK).

HC94949,000061E-63-10AUG15

Pantalla GreenStar™



PC13407—UN—20APR11

Monitor GreenStar

La pantalla GreenStar™ es una interfaz de usuario utilizada por el operador para:

- Configurar y calibrar los componentes del sistema.
- Controlar el rendimiento del sistema.
- Realizar ajustes en el sistema.
- Programar el software.
- Ver las pruebas de diagnóstico.

HC94949,00006C8-63-01OCT15

Servidor de datos inalámbrico



PC19880—UN—06AUG14

NOTA: Para evitar la pérdida de datos, asegurarse de que los datos en el servidor de datos inalámbrico (WDS) se sincronicen con la tableta antes de borrar los datos o sustituir el WDS.

El WDS admite el almacenamiento y la transferencia de datos entre dispositivos con la CAN, Wi-Fi® , y las interfaces de Ethernet.

El WDS recopila y reúne los datos del bus CAN y los envía a la tableta de forma inalámbrica. Si no está conectado a un dispositivo o a una tableta, el WDS sigue recopilando y almacenando datos hasta que se establezca la conexión.

AE77568,0000108-63-09OCT15

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.

Cable coaxial y antena del servidor de datos inalámbrico



PC19883—UN—06AUG14

La antena del servidor de datos inalámbrico (WDS) permite la conexión Wi-Fi® a la tableta. Se necesita la antena y el cable coaxial del WDS para crear una conexión Wi-Fi® despejada entre el WDS y la tableta. La distancia de conexión inalámbrica máxima entre la antena y la tableta es de 15.2 m (50 ft).

AE77568,0000109-63-28JUN19

Descarga de Connect Mobile

1. Abrir el almacenamiento de la aplicación de la tableta y buscar: Connect Mobile.
2. Seleccionar Connect Mobile.
3. Seleccionar Instalar (descargar).

HC94949,0000A25-63-06JAN17

Configuración de Connect Mobile

1. Configuración del servidor de datos inalámbrico
2. Conexión de la tableta al servidor de datos inalámbrico
3. Configurar la pantalla
4. Configuración de la sembradora
5. Configurar el pulverizador
6. Configurar la cosechadora

RW00482,0000705-63-05JUL18

Configuración de Connect Mobile

1. Configurar el servidor de datos inalámbrico (sembradora)
2. Configurar el servidor Connect Mobile (pulverizador o cosechadora)
3. Conexión de la tableta al servidor de datos inalámbrico
4. Configurar la pantalla
5. Configuración de la sembradora
6. Configurar el pulverizador
7. Configurar la cosechadora

RW00482,000070D-63-03JUL18

Configuración del servidor de datos inalámbrico



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC20562—UN—16DEC14

Botón Servidor de datos inalámbrico

2. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.

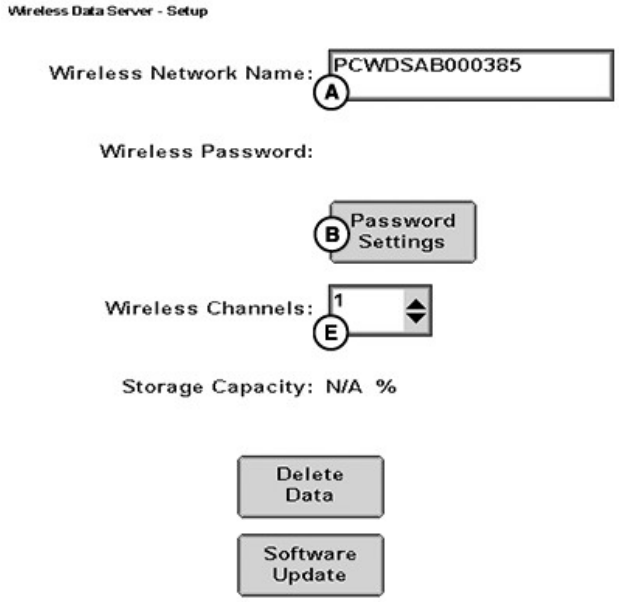


PC18513—UN—26FEB14

Tecla programable de configuración

3. Pulsar la tecla programable Configuración.

Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.



PC21325—UN—29JUL15

Configuración del servidor de datos inalámbrico

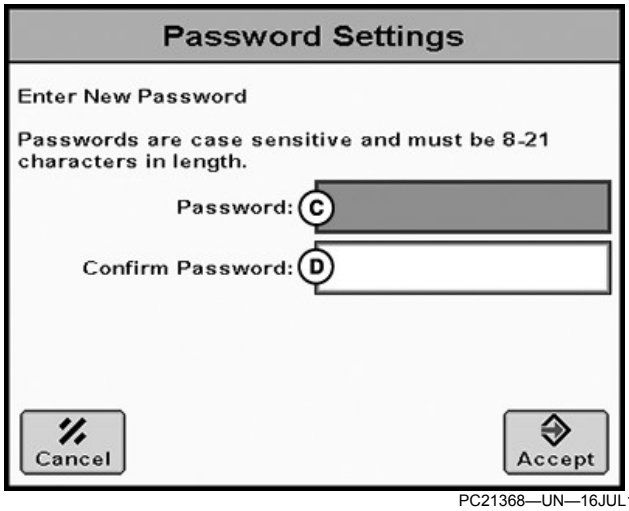
A—Cuadro de entrada Nombre de red inalámbrica
B—Botón Configuración de contraseña
E—Menú desplegable de Canales inalámbricos

4. Ingresar un nombre de red inalámbrica (A). Para diferenciar entre máquinas, usar un nombre único (por ejemplo, cosechadora de John).

NOTA: Se requiere la contraseña para conectar la tableta al servidor de datos inalámbrico (WDS). Asegurarse de que la contraseña se pueda recordar fácilmente o registrar la contraseña y guardarla para referencia futura.

Criterios de la contraseña:

- *Debe tener entre 8 y 21 caracteres*
- *No debe tener espacios*
- *Solo usar caracteres disponibles en la pantalla*



PC21368—UN—16JUL15

Crear contraseña

C—Cuadro de entrada Contraseña
D—Cuadro de entrada Confirmar contraseña

5. Pulsar el botón Configuración de contraseña (B). Ingresar la contraseña en el cuadro de entrada Contraseña (C) e ingresar la misma contraseña en el cuadro de entrada Confirmar contraseña (D).
6. El canal inalámbrico predeterminado (E) es el 6. Si se utilizan otros dispositivos de comunicación inalámbrica (por ejemplo, una radio de comunicaciones de máquina) dentro de los 4,8 km (3 mi) del servidor de datos inalámbrico, se debe seleccionar el canal más alejado del canal de los otros dispositivos.

AE77568,0000403-63-08JUN18

Configurar el Wireless Data Server (sembradora)

NOTA: Con una pantalla de 4.ª generación, el Wireless Data Server (WDS) se usa únicamente con configuraciones de la sembradora. Para otras configuraciones, continuar con Configuración del servidor de Connect Mobile.



PC16682—UN—18MAR13

Aplicación de VT ISOBUS

1. Seleccionar la aplicación ISOBUS VT.



PC15293—UN—18MAR13

Botón de menú de VT ISOBUS

2. Seleccionar la tecla de menú de ISOBUS VT.



PC21499—UN—14SEP15

Botón Servidor de datos inalámbrico

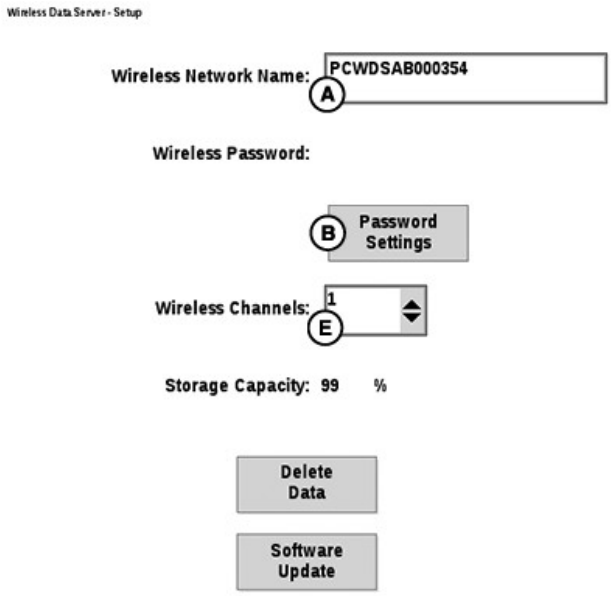
3. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.



PC21805—UN—29OCT15

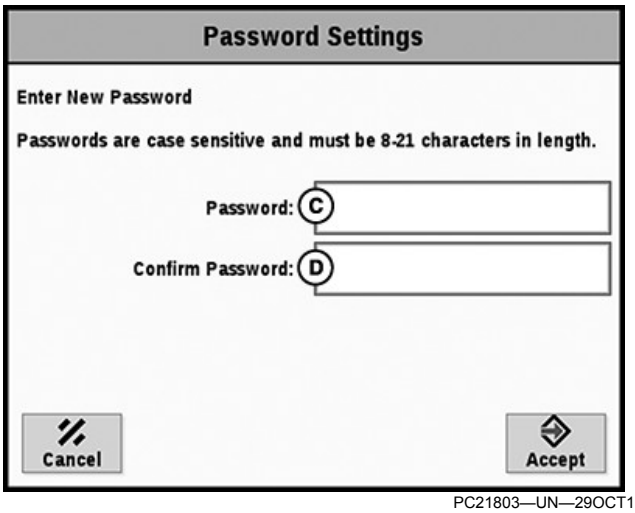
Tecla programable de configuración

4. Pulsar la tecla programable Configuración.



PC21802—UN—29OCT15

Configuración del servidor de datos inalámbrico



PC21803—UN—29OCT15

Crear contraseña

A—Cuadro de entrada Nombre de red inalámbrica
B—Botón Configuración de contraseña
C—Cuadro de entrada Contraseña
D—Cuadro de entrada Confirmar contraseña
E—Menú desplegable de Canales inalámbricos

5. Ingresar un nombre de red inalámbrica (A). Para diferenciar entre máquinas, usar un nombre único (por ejemplo, cosechadora de John).

NOTA: Se requiere una contraseña para conectar una tableta al WDS. Asegurarse de que la contraseña se pueda recordar fácilmente o registrar la contraseña y guardarla para referencia futura.

Criterios de la contraseña:

- *Debe tener entre 8 y 21 caracteres*
- *No debe tener espacios*
- *Solo usar caracteres disponibles en la pantalla*

6. Pulsar el botón Configuración de contraseña (B). Introducir una contraseña en el cuadro de entrada Contraseña (C) e introducir la misma contraseña en el cuadro de entrada de Confirmación de contraseña (D).
7. El canal inalámbrico predeterminado de fábrica (E) es el canal 6. Cuando se usan otros dispositivos de comunicación inalámbrica (por ejemplo, una radio de comunicaciones de máquina) dentro de un radio de 4,8 km (3 mi) del WDS, seleccionar el canal más alejado de otros dispositivos.

AE77568,0000407-63-26JUL19

Configuración del servidor Connect Mobile



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC25846—UN—28JUN18

Pestaña Sistema

2. Seleccionar la pestaña Sistema.



PC23092—UN—26SEP16

Aplicación Ajustes inalámbricos

3. Seleccionar la aplicación Ajustes inalámbricos.



PC25888—UN—03JUL18

Selector de activación/desactivación de red móvil a máquina

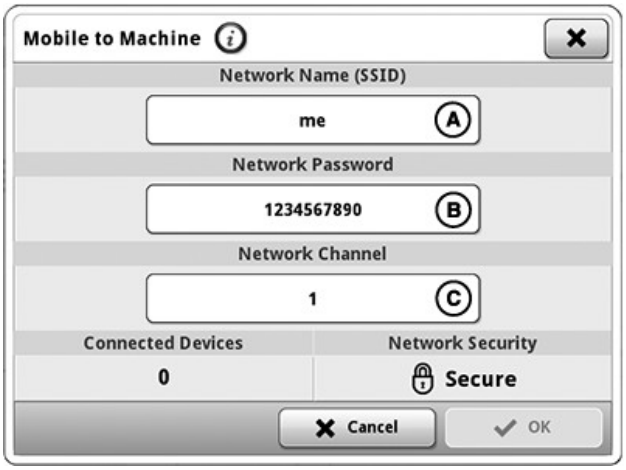
4. Activar la red móvil a máquina.



PC25889—UN—03JUL18

Botón de edición

5. Seleccione el botón Editar.



PC25890—UN—03JUL18

A—Cuadro de entrada Nombre de red
B—Cuadro de entrada Contraseña
C—Cuadro de entrada Canal

6. Introducir un nombre de red (A), contraseña (B) y canal (C).

RW00482,000070C-63-05JUL18

Conexión de la tableta al servidor de datos inalámbrico

En la tablet, conectarse con la red inalámbrica cuyo nombre fue configurado en la pantalla.

1. Seleccionar el nombre de la red inalámbrica.
2. Ingresar la contraseña inalámbrica.

HC94949,0000A27-63-22AUG16

Configuración de la pantalla



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC17340—UN—24OCT13

Botón de GreenStar™

2. Pulsar el botón de GreenStar™.



PC21150—UN—11MAY15

Tecla programable Recursos

3. Pulsar la tecla programable Recursos.
4. Ingresar el cliente, la granja, el campo, la tarea y la temporada de cultivo.



PC21184—UN—20MAY15

Tecla programable Equipo

5. Pulsar la tecla de Equipo.
6. Ingresar la configuración de máquina y apero, y la fuente de registro.



PC21151—UN—11MAY15

Tecla programable Documentación

7. Pulsar la tecla programable Documentación.
8. Crear una pestaña de Documentación específica para la operación si no se ha hecho antes, e introducir la información del producto.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

(Para más información, consultar el manual del operador de la pantalla GreenStar™ 2630).

AE77568,0000404-63-08JUN18

Configuración de la pantalla



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC25841—UN—28JUN18

Pestaña Aplicaciones

2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.



PC17260—UN—11JUL13

Aplicación Campos y Límites

3. Seleccionar la aplicación Campos y límites.
4. Introducir el cliente, la granja y el campo.



PC20410—UN—22MAY15

Aplicación Administrador de equipo

5. Seleccionar la aplicación Administrador de equipos.
6. Introducir la configuración de máquina y apero, y verificar el iniciador de registro.



PC20415—UN—11MAY15

Aplicación Configuración de trabajo

7. Seleccionar la aplicación Configuración de trabajo.
8. Introducir la información del producto.

(Para más información, consultar el manual del operador de la pantalla Generación 4).

AE77568,0000408-63-28JUN18

Configuración de la cosechadora



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC25836—UN—27JUN18

Botón Cosechadora

2. Seleccionar el botón Cosechadora.

   (Consultar el manual del operador de la cosechadora para configurar la cosechadora).

NOTA: El botón Cosechadora varía según el sistema de monitoreo de la cosechadora.

RW00482,0000703-63-27JUN18

Configuración de la cosechadora



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC25841—UN—28JUN18

Pestaña Aplicaciones

2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.



PC20410—UN—22MAY15

Aplicación Administrador de equipo

3. Seleccionar la aplicación Administrador de equipos.



PC25843—UN—28JUN18

Botón Cosechadora

4. Seleccionar el botón Cosechadora y verificar los ajustes.

   (Consultar el manual del operador de la cosechadora para configurar la cosechadora).



PC25844—UN—28JUN18

Botón de ajustes del cabezal

5. Seleccionar el botón Ajustes del cabezal y verificar los ajustes.

   (Consultar el manual del operador del cabezal para configurar el cabezal).

RW00482,0000707-63-17JUL18

Funcionamiento de Connect Mobile

1. Uso de Connect Mobile
2. Ajuste interactivo de la cosechadora—Cosechadoras combinadas solamente
3. Navegación por la página del Servidor de datos inalámbrico
4. Vista de la página principal del servidor de datos inalámbrico

HC94949,0000A5F-63-06JAN17

Uso de Connect Mobile

1. Verificar que la pantalla esté configurada correctamente.

   (Consultar la sección Configuración para obtener más información).

2. Comprobar que se haya configurado la operación de la máquina específica correctamente en la pantalla.

   (Consultar el manual del operador de la máquina para las instrucciones de configuración).

3. Abrir la aplicación Connect Mobile en la tableta.
4. Verificar que la tableta esté conectada al servidor de datos inalámbrico (WDS).

   (Consultar la sección Configuración para obtener más información).

5. Una vez que la tableta está conectada al WDS, la ubicación actual del sistema de posicionamiento global (GPS) se visualiza en la aplicación Connect Mobile Ingresar al campo, bajar la máquina y empezar a trabajar.

NOTA: El trazado de mapa en la aplicación Connect Mobile responde a la posición de la máquina. Por ejemplo, cuando se baja la sembradora y la misma siembra de modo activo, la aplicación inicia el trazado del mapa. Elevar la sembradora detendrá el trazado de mapas.

AE77568,000040B-63-08JUN18

Ajuste interactivo de la cosechadora—Cosechadoras combinadas solamente

NOTA: El Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) solo está disponible en las cosechadoras compatibles. Comunicarse con el concesionario John Deere para obtener una lista de los modelos de cosechadoras compatibles.

El ICA es una función de Connect Mobile que permite al operador reportar problemas. Connect Mobile recibe las recomendaciones del ICA y se las muestra al usuario. El operador puede realizar ajustes de la máquina a través de Connect Mobile.

AE77568,000040C-63-08JUN18

Navegación por la página del Servidor de datos inalámbrico

Uso de la pantalla GreenStar™ 3 2630



PC8663—UN—29APR15

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.

Uso de la pantalla de 4ª generación



PC16682—UN—18MAR13

Aplicación de VT ISOBUS

1. Seleccionar la aplicación ISOBUS VT.



PC15293—UN—18MAR13

Botón de menú de VT ISOBUS

2. Seleccionar el botón de menú de ISOBUS VT.

AE77568,0000176-63-26SEP17

Vista de la página principal del servidor de datos inalámbrico



PC20562—UN—16DEC14

Botón Servidor de datos inalámbrico

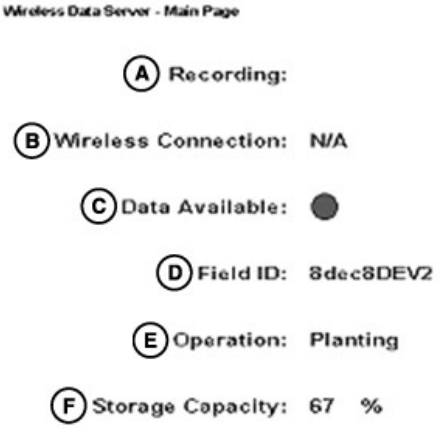
1. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.



PC19702—UN—05JUN14

Tecla programable Principal

2. Seleccionar la tecla programable Principal.



PC20575—UN—13AUG15

Página principal del servidor de datos inalámbrico

A—Registro
B—Conexión inalámbrica
C—Datos disponibles
D—Identificación de campo
E—Operación
F—Capacidad de almacenamiento

Registro (A) — Parpadea cuando el servidor de datos inalámbrico (WDS) recopila datos.

Conexión inalámbrica (B)—muestra "conectado" cuando una aplicación móvil se conecta al WDS.

Datos disponibles (C) — En color verde liso indica que hay datos en el WDS que no se han enviado a la tableta.

Identificación de campo (D) — Es el nombre del campo que se utiliza en la pantalla.

Funcionamiento (E) es el tipo de software instalado en el WDS.

Capacidad de almacenamiento (F) es el espacio disponible para almacenar datos registrados.

AE77568,000040D-63-20JUN19

Eliminación de datos del servidor inalámbrico de datos

NOTA: Para evitar la pérdida de datos, asegurarse de que los datos en el servidor de datos inalámbrico (WDS) se sincronicen con la tableta antes de eliminar los datos o sustituir el WDS.



PC20562—UN—16DEC14

Botón Servidor de datos inalámbrico

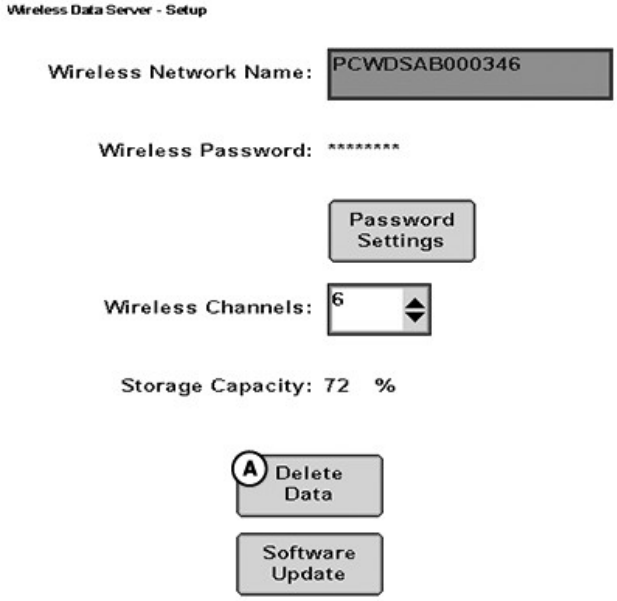
1. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.



PC18513—UN—26FEB14

Tecla programable de configuración

2. Pulsar la tecla programable Configuración.

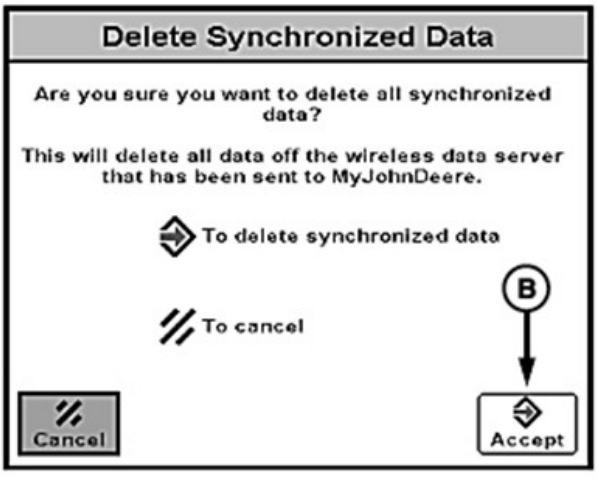


PC21329—UN—16JUL15

Configuración del servidor de datos inalámbrico

A—Botón Eliminar Datos

3. Seleccionar el botón Eliminar datos (A).



PC20565—UN—08JUL15

Borrado de datos sincronizados

B—Botón Aceptar

4. Pulsar el botón de Aceptar (B).

AE77568,0000163-63-08JUN18

Actualización del software

Para obtener el mejor rendimiento, actualizar el software a la versión más reciente.

1. Actualizar el servidor de datos inalámbrico o actualizar el servidor Connect Mobile
2. Actualización de la aplicación Connect Mobile

RW00482,000070A-63-09JUL18

Actualización del servidor de datos inalámbrico

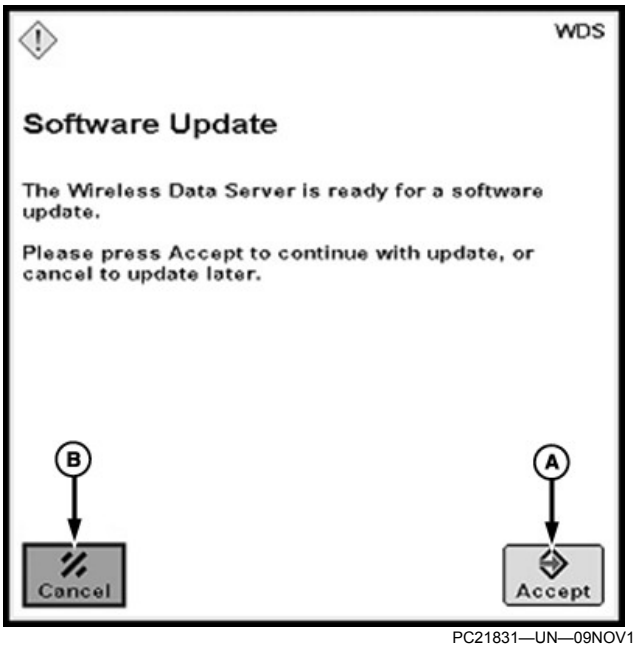
IMPORTANTE: Asegurarse de que la máquina esté estacionada antes de actualizar el software.

Actualización automática del servidor de datos inalámbrico (WDS)

La aplicación móvil John Deere puede actualizar el software de WDS automáticamente. Para actualizar el software automáticamente, conectar una aplicación móvil al servidor de datos inalámbrico.

1. Conectar la tableta al WDS.

   (Para obtener más información, consultar Conexión de la tableta al servidor de datos inalámbrico).
2. Abrir la aplicación Connect Mobile e iniciar sesión en el Centro de operaciones John Deere.



PC21831—UN—09NOV15

Actualización del software

A—Botón Aceptar
B—Botón de cancelación

3. Si hay un software más reciente disponible, el operador recibe un mensaje en la pantalla. Pulsar el botón Aceptar (A) y seguir las instrucciones en pantalla.

NOTA: Si se selecciona el botón Cancelar (B), se visualiza este mensaje después de cada ciclo de llave.

El indicativo de actualizar software no aparece durante el uso. Si hay una actualización disponible, el indicativo de actualizar software aparece luego de haber desconectado y vuelto a conectar la alimentación, o después de haber seleccionado un cliente, granja y campo nuevo.

Actualización manual del servidor de datos inalámbrico

Si se cancela la solicitud de actualización del software, el operador puede actualizar el software del WDS desde la página Configuración del WDS.



PC20562—UN—16DEC14

Botón Servidor de datos inalámbrico

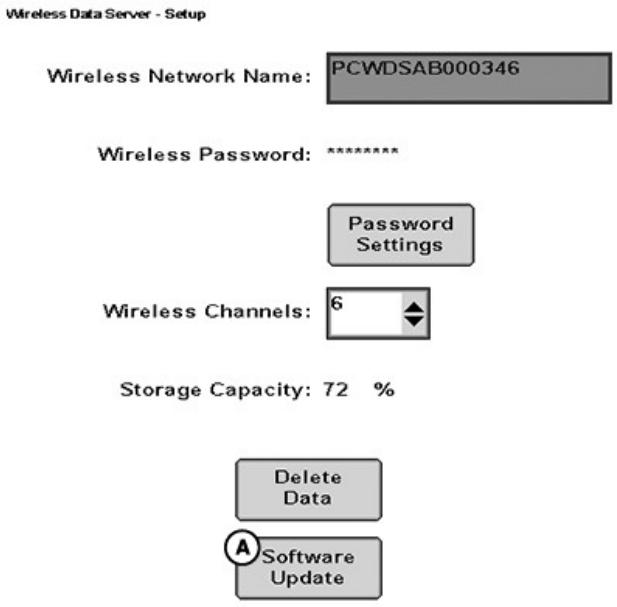
1. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.



PC18513—UN—26FEB14

Tecla programable de configuración

2. Pulsar la tecla programable Configuración.



PC21330—UN—16JUL15

Configuración del servidor de datos inalámbrico

A—Botón Actualización de software

3. Seleccionar el botón Actualizar Software (A) para ver si está disponible.
4. Seguir las instrucciones en pantalla para actualizar el WDS.

AE77568,000040E-63-21JUN19

Actualización de aplicación de servidor Connect Mobile



PC17269—UN—15JUL13

Botón de menú

1. Pulsar la tecla de Menú.



PC25846—UN—28JUN18

Pestaña Sistema

2. Seleccionar la pestaña Sistema.



PC15346—UN—11JUL13

Administrador de software

3. Seleccionar la aplicación Administrador de software.



PC25847—UN—28JUN18

Pestaña Instalaciones y actualizaciones

4. Seleccionar la pestaña Instalaciones y actualizaciones.



PC25848—UN—28JUN18

Botón Buscar actualizaciones en línea

5. Seleccionar el botón Buscar actualizaciones en línea.

RW00482,000070B-63-05JUL18

Actualización de la aplicación Connect Mobile

Usar la tienda de aplicaciones de la tableta para actualizar Connect Mobile. La mayoría de los fabricantes de tableta informan al usuario si hay una actualización disponible para las aplicaciones. Comunicarse con el concesionario John Deere para verificar si cuenta con la última versión de aplicación antes de utilizar la aplicación móvil.

HC94949,0000A2F-63-06JAN17

Reinicio de la Contraseña inalámbrica

Si se conoce la contraseña actual:



PC20562—UN—16DEC14

Botón Servidor de datos inalámbrico

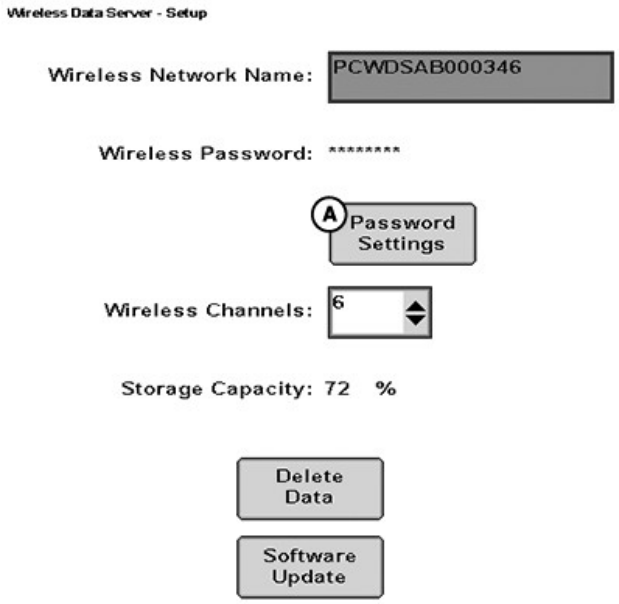
1. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.



PC18513—UN—26FEB14

Tecla programable de configuración

2. Pulsar la tecla programable Configuración.

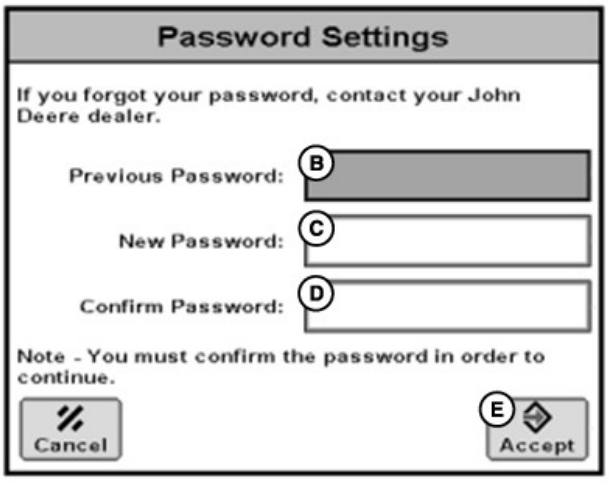


PC21331—UN—16JUL15

Configuración del servidor de datos inalámbrico

A—Botón Configuración de contraseña

3. Pulsar el botón Configuración de contraseña (A).



PC21340—UN—08JUL15

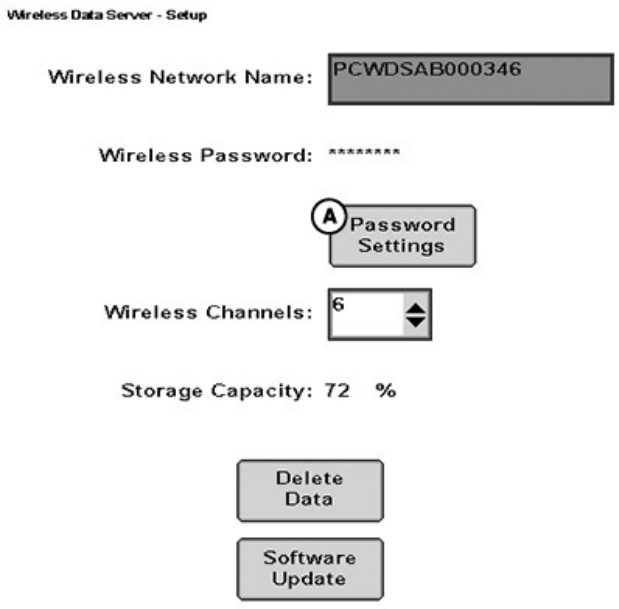
Configuración de contraseña

B—Cuadro de entrada Contraseña anterior
C—Cuadro de entrada Contraseña nueva
D—Cuadro de entrada Confirmar contraseña nueva
E—Botón Aceptar

4. Introducir la contraseña anterior (B).
5. Introducir la contraseña nueva (C) y confirmar la contraseña nueva (D).
6. Pulsar el botón Aceptar (E).

Si se desconoce la contraseña actual:

1. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.
2. Pulsar la tecla programable Configuración.

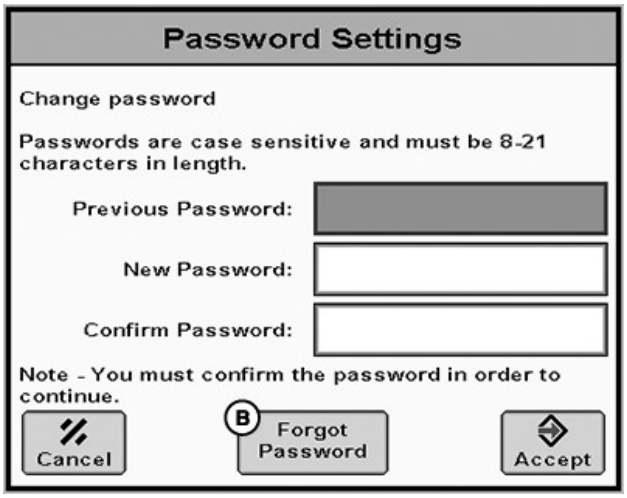


PC21331—UN—16JUL15

Configuración del servidor de datos inalámbrico

A—Botón Configuración de contraseña

3. Pulsar el botón Configuración de contraseña (A).

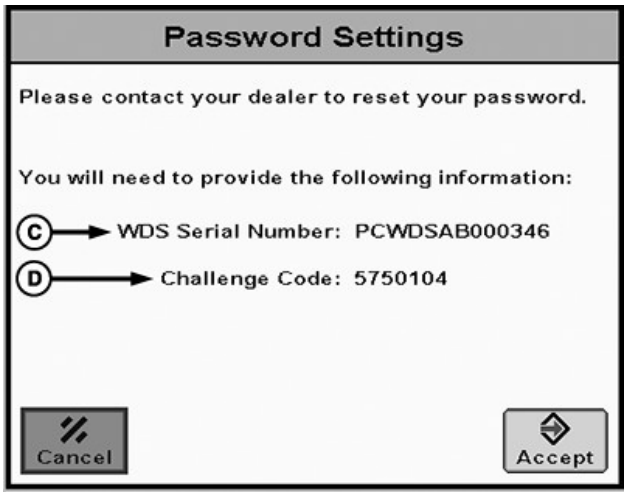


PC21309—UN—29JUN15

Configuración de la contraseña del servidor de datos inalámbrico

B—Botón He olvidado la contraseña

4. Seleccionar el botón He olvidado la contraseña (B).



PC21310—UN—29JUN15

Contraseña olvidada del servidor de datos inalámbrico

C—Número de serie de WDS
D—Código de seña

5. Comunicarse con el concesionario John Deere y proporcionar el número de serie del WDS (C) y el código de seña (D).
6. En la página anterior, introducir la contraseña anterior de la herramienta de reinicio de contraseña. Crear una contraseña nueva y pulsar el botón Aceptar.

AE77568,000040F-63-26JUL19

Diagnóstico del servidor de datos inalámbrico



PC20562—UN—16DEC14

Botón Servidor de datos inalámbrico

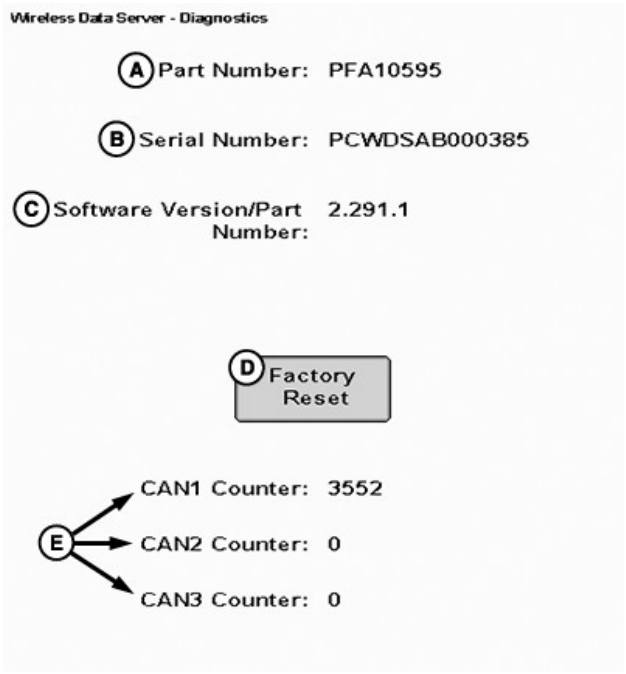
1. Pulsar el botón Servidor de datos inalámbrico.



PC18512—UN—26FEB14

Tecla programable Diagnóstico

2. Pulsar la tecla programable Diagnóstico.



PC25840—UN—28JUN18

Diagnóstico del servidor de datos inalámbrico

A—Número de referencia
B—Número de serie
C—Versión del software/número de referencia
D—Botón Reinicio de fábrica
E—Contadores de la CAN de apero

Número de referencia (A) y **Número de serie** (B) — Muestran la información de identificación del servidor de datos inalámbrico (WDS).

Versión de software /número de referencia (C) — Muestra la versión de software del WDS instalada.

NOTA: Los datos no se pueden recuperar tras el Reinicio de fábrica.

Botón Reinicio de fábrica (D) — Borra todos los datos del WDS, incluyendo el nombre de la red inalámbrica y la contraseña inalámbrica.

Contadores de la CAN del apero (E) — Muestran el número de mensajes de la CAN recibidos en el bus CAN. Los números acumulados indican que se establece comunicación en el Bus CAN.

NOTA: Los contadores de la CAN se pueden utilizar para diagnósticos en el concesionario.

CAN1: Comunicación CAN con el apero

CAN2: Comunicación en la subred del bus CAN izquierdo

CAN3: Comunicación en la subred del bus CAN derecho

RW00482,0000706-63-28JUN18

Material de ayuda adicional

El material de ayuda adicional se encuentra disponible a través de la aplicación móvil para ayudar aún más a los usuarios con el uso y la localización de averías:

- Videos de demostración
- Síntomas observables y recomendaciones de localización de averías
- Recomendaciones de optimización

Para obtener materiales de ayuda adicional:

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccione Ayuda.

HC94949,0000A31-63-01SEP16

Localización de averías - Tableta

Síntoma	Problema	Solución

Síntoma	Problema	Solución
La tableta no puede descargar la aplicación de la tienda de aplicaciones.	El sistema operativo o el hardware de la tableta no son compatibles.	Verificar si se utiliza el sistema operativo y el hardware compatibles de la tableta. Consultar en Deere.com o a su concesionario John Deere sobre la versión compatible del hardware de la tableta y de los sistemas operativos.
	La memoria de la tableta es insuficiente.	Verificar si la tableta tiene memoria suficiente para poder descargar la aplicación móvil. Consultar al fabricante de la tableta sobre cómo gestionar la memoria de la tableta.
	No hay conexión a Internet.	Verificar que el plan de datos o Wi-Fi® estén activos. Para el diagnóstico de problemas de conectividad a internet, consultar el material de soporte del fabricante de la tableta.
	El nivel de la batería es insuficiente.	Comprobar que la tableta dispone de los requisitos mínimos de carga de batería para descargar las aplicaciones.
	Problemas en la tienda de aplicaciones.	La tienda de aplicaciones puede estar experimentado problemas. Intentar descargar la aplicación más tarde.

AE77568,0000117-63-12AUG15

Lista de verificación de pretemporada

- ☐ Actualizar todos los componentes de Connect Mobile, incluyendo:
  - Pantalla
  - Receptor StarFire™
  - Servidor de datos inalámbrico (WDS)
  - Unidades de control de la máquina (comunicarse con el concesionario John Deere).
- ☐ Comprobar que la máquina se encuentre debidamente configurada y calibrada.
- ☐ Actualizar el sistema operativo de la tableta.
- ☐ Actualizar a Connect Mobile.
- ☐ Asegurarse de completar la configuración de documentación del monitor.
- ☐ Inspeccionar el grupo de cables en busca de daños.
- ☐ Asegurarse de que la antena esté correctamente instalada y bien conectada.
- ☐ Asegurarse de que todos los conectores estén apretados y que todas las clavijas estén correctamente colocadas.
- ☐ Asegurarse de que los datos se sincronicen con las ubicaciones deseadas o se borren.

HC94949,0000A32-63-01DEC16

Lista de verificación de fin de temporada

- ☐ Asegurarse de que los datos de la máquina se sincronicen con las ubicaciones deseadas o se borren.
- ☐ Inspeccionar el grupo de cables en busca de daños.

HC94949,0000A33-63-01DEC16

Lista de verificación diaria

- ☐ Comprobar que la máquina se encuentre debidamente configurada y calibrada.
- ☐ Asegurarse de que la antena esté correctamente instalada y bien conectada, si corresponde.
- ☐ Asegurarse de que todos los conectores estén apretados y que todas las clavijas estén correctamente colocadas.

Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

- ☐ Asegurarse de que los datos de la máquina se sincronicen con las ubicaciones deseadas o se borren.
- ☐ Asegurarse de que la tableta esté completamente cargada antes de utilizar la aplicación Connect Mobile. Conectar la tableta a la toma eléctrica auxiliar de la máquina.

HC94949,0000A34-63-01DEC16

AutoTrac™ RowSense™ (si existe)

Guiado AutoTrac™



PC16676—UN—18MAR13

Guiado AutoTrac™

AutoTrac™ es un sistema de dirección asistida que permite a los operadores quitar las manos del volante de la dirección mientras la máquina avanza por la línea de guiado creada en el campo. Sin embargo, los operadores deben hacer girar la máquina al final de las hileras. Al presionar el botón de reanudar, AutoTrac™ recupera el control y encamina a la máquina hacia la pasada adyacente.

AL70325,0000435-63-13APR17

Guiado manual

La información sobre las pasadas de guiado y el funcionamiento de cada modo de pasada aparece después en CONFIGURAR PASADA DE GUIADO y en las secciones de modo de pasada.

Después de crear una pasada de guiado, conducir la máquina hacia la pasada. La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa. El error de desviación de pasada se visualiza en el indicador de precisión de trayectoria. Este número representa la distancia entre la máquina y la pasada más cercana. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el error de punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

El número de pasadas se visualiza debajo del indicador de precisión de trayectoria y el sistema lo actualiza automáticamente a medida que se acerca una nueva pasada. El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas. Los tonos de pasada alertan al operador cuando la máquina está cerca de una pasada. Las curvas adaptables no muestran los números de pasadas.

HC94949,00003A0-63-25SEP13

Funcionamiento seguro de sistemas de guiado

No usar sistemas de guiado en carreteras. Siempre apagar (desactivar) los sistemas de guiado antes de entrar a una carretera. No intentar encender (activar) un sistema de guiado mientras se transporta en una carretera.

Los sistemas de guiado han sido diseñados para auxiliar al operador a efectuar operaciones en campo de modo más eficaz. El operador siempre es responsable de guiar la máquina. Los sistemas de guiado no detectan automáticamente ni pueden impedir las colisiones con obstáculos u otras máquinas.

Los sistemas de guiado incluyen una aplicación que controla de modo automático la dirección de la máquina. Esto incluye, entre otras, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, automatización de giro AutoTrac™, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™ y Sincronización de máquinas.

Para evitar lesiones al operador y a otras personas:

- Nunca subir ni bajar de una máquina en movimiento.
- Verificar que la máquina, el apero y el sistema de guiado estén correctamente configurados.
  - Si se está usando iTEC™ Pro o la automatización de giros de AutoTrac™, verificar que se hayan definido contornos precisos.
  - Si se está usando la Sincronización de máquinas, verificar que el punto inicial del vehículo seguidor esté calibrado con una separación suficiente entre las máquinas.
- Permanecer alerta y prestar atención al entorno circundante.
- Tomar control del volante de la dirección cuando sea necesario para evitar peligros en el campo, personas en las inmediaciones, equipos y otros obstáculos.
- Detener el funcionamiento si las condiciones de poca visibilidad perjudican la capacidad de manejar la máquina o de identificar a personas u obstáculos en la trayectoria de la máquina.
- Tomar en cuenta las condiciones del campo, la visibilidad y la configuración de la máquina al seleccionar la velocidad de la máquina.

JS56696,0000ABC-63-20DEC17

Información general

IMPORTANTE: El sistema AutoTrac utiliza el Sistema de posicionamiento global (GPS) bajo el control del gobierno de los EE.UU., el cual es la única entidad responsable por la precisión y el mantenimiento del sistema. El sistema está sujeto a cambios que podrían afectar la precisión y el rendimiento de todo el equipo del GPS.

El operador es responsable de la máquina y debe hacer los giros al final de cada pasada. El sistema no gira la máquina al final de la pasada.

El sistema básico AutoTrac ha sido diseñado como herramienta auxiliar para uso con marcadores

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

iGuide es una marca comercial de Deere & Company
iTEC es una marca comercial de Deere & Company
RowSense es una marca comercial de Deere & Company

mecánicos. El operador deberá evaluar la precisión general del sistema para determinar las operaciones específicas en campo en donde se puede usar la dirección asistida. Esta evaluación es necesaria porque la precisión requerida para diversas operaciones en campo puede variar, según la operación agrícola específica. AutoTrac utiliza la red de corrección diferencial StarFire junto con el GPS. Pueden ocurrir desplazamientos leves de posición con el paso del tiempo.

HC94949,000039F-63-23SEP13

Parámetros de guiado



PC15305—UN—19MAR13

Icono Parámetros

Seleccionar el icono PARÁMETROS en la parte superior de la aplicación de guiado para configurar los parámetros de guiado.

Guiado principal

El cambio de Guiado principal activa o desactiva la aplicación de guiado.

HC94949,00003AD-63-02OCT13

Predictor de giros



PC17238—UN—11JUL13

El predictor de giro advierte al operador al anticipar el final de la pasada y visualiza la distancia que resta hasta el final de la pasada en la vista de mapa.

NOTA: Predictor de giros predeterminado en modo ACTIVADO

El predictor de giro está diseñado únicamente para predecir el punto de giro de una máquina que utiliza el guiado paralelo o AutoTrac cuando está en modo de pasada recta. Esta NO es una advertencia de final de hilera. Las predicciones de giro se basan únicamente en el comportamiento de la máquina en giros previos. Los puntos de giro también se definen cuando se desactiva AutoTrac y el error de rumbo es mayor que 45 grados. Las predicciones de giros no coincidirán con el límite del campo si ésta no sigue una línea recta o no es continua, o si el operador hace los giros antes del límite del campo o después del mismo.

La distancia disminuirá hasta el giro pronosticado y se emitirán tonos cuando la máquina esté a 10 segundos de intersectar el punto de giro. Esto ocurre nuevamente cuando se haya llegado al punto de giro pronosticado.

El indicador visual cambia a color amarillo cuando está a 10 segundos del giro previsto y pasa a color rojo después de la ubicación del giro previsto. Una línea de intersección blanca indica la ubicación de giro.

Autotrac

El predictor de giro se activa de forma predeterminada cada vez que se conecte la alimentación o después de cada desconexión por inactividad del interruptor de presencia del operador. El predictor de giro no se puede desactivar en máquinas que no tengan el interruptor de presencia de operario conectado al Bus CAN. Una vez que ha sido DESACTIVADO, permanece así hasta que se desconecte y se vuelva a conectar la alimentación, se desconecte el interruptor del asiento por inactividad o que el operador lo vuelva a activar.

Cuando la pantalla vuelve a activar el predictor de giro luego de una desactivación por inactividad del interruptor de presencia de operario (el operador desocupa el asiento por 7 segundos en tractores), en la pantalla aparecerá un aviso que indica que el predictor de giro ha sido activado nuevamente debido a que el operador ha desocupado el asiento. Estará disponible una opción para desactivarlo nuevamente, en el símbolo del predictor de giro del mapa.

HC94949,000038B-63-23SEP13

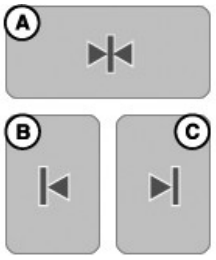
Tonos de pasada

Los tonos de pasada se pueden usar como indicadores audibles del sentido de la dirección. Si la pasada está a la derecha de la máquina, suenan dos pitidos bajos. Si está a la izquierda, suena un pitido alto. La alarma se repite cuando el error de desviación de pasada entre la máquina y la pasada de guiado es de 10—40 cm (4—16 in).

NOTA: Tonos de pasada predeterminados en modo ACTIVADO.

HC94949,00003AE-63-23SEP13

Cambio de pasada



PC16665—UN—18MAR13

A—Mover pasada al centro
B—Mover pasada a izquierda

C—Mover pasada a derecha

Con la función de desplazamiento de pasada se ajusta la posición de la máquina hacia la izquierda, el centro o la derecha de la pasada establecida. Utilizar el desplazamiento de pasada para compensar los errores de posición del GPS.

El desplazamiento de pasada ajusta la pasada 0 y todas las líneas de guiado relacionadas con esta pasada. Las líneas de guiado se desplazan a la derecha o la izquierda en la distancia previamente establecida. El operador también puede centrar una línea de guiado en la máquina.

Para centrar la línea en la posición actual de la máquina, Mover pasada al centro (A). Para desplazar la línea hacia la izquierda, seleccionar Mover pasada a izquierda (B). Para desplazar la línea hacia la derecha, seleccionar Mover pasada a derecha (C).

NOTA: Desplazamiento de pasada principal predeterminado en modo ACTIVADO.

El desplazamiento de pasada queda desactivado cuando el registro de curvas adaptables está activo.

El valor incremento de desplazamiento máximo permitido con AutoTrac™ activado es de 30 cm (12 in). Con AutoTrac™ inactivo, el operador puede subir hasta 914 cm (360 in).

NOTA: La desviación es inherente a todo sistema GPS basado en satélite con corrección diferencial.

Cuando se usa corrección diferencial SF1, SF2 o SF3 (o cuando se usa el modo de medición rápida de RTK), la pasada puede desviarse con el correr del tiempo o con los ciclos de encendido. El modo de cambio de pasada se puede utilizar para compensar los errores de posición del GPS causados por desviación.

No se recomienda el desplazamiento de pasadas cuando se utilizan las curvas adaptables. El desplazamiento se basa en el rumbo actual de la pasada, no en la geometría de la pasada completa. El cambio de pasada puede hacer que algunas partes de la pasada se cambien más cerca o más adelante del cambio deseado. El desplazamiento de pasada no compensa las desviaciones inherentes de GPS que ocurren cuando se usan las curvas adaptables.

El botón Mover pasada al centro está desactivado con curvas AB. Usar los botones de desplazamiento hacia la izquierda o la derecha para mover y regenerar las pasadas de curva AB.

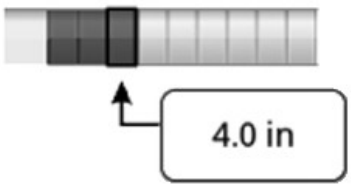
Los cambios totales se pueden ver al editar solo una línea de guiado de pasada recta o pasada en círculo.

Los cambios de borrado son elegibles para todas las pasadas.

CZ76372,000077D-63-21NOV16

Parámetros de barra de luces

NOTA: La barra de luces también se conoce como indicador de precisión de trayectoria.



PC15309—UN—04APR13

Tamaño de paso de barra de luces

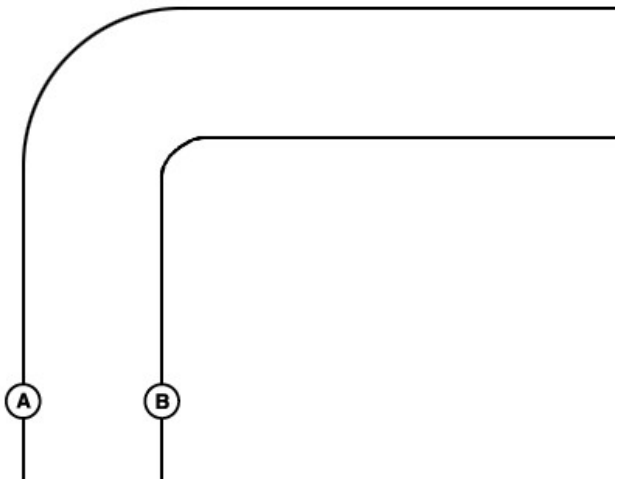
Tamaño de paso: se usa para ajustar la distancia de error de desviación que representa cada cuadro de la barra de luces.

Sentido de conducción: cuando esta opción está seleccionada, las luces encendidas a la izquierda en barra de luces indican que la máquina se debe girar a la izquierda para alinearla con la pasada de guiado.

Sentido fuera de pasada: cuando esta opción está seleccionada, las luces encendidas a la izquierda en la barra de luces indican que la máquina se debe girar a la derecha para alinearla con la pasada de guiado.

HC94949,000038F-63-23SEP13

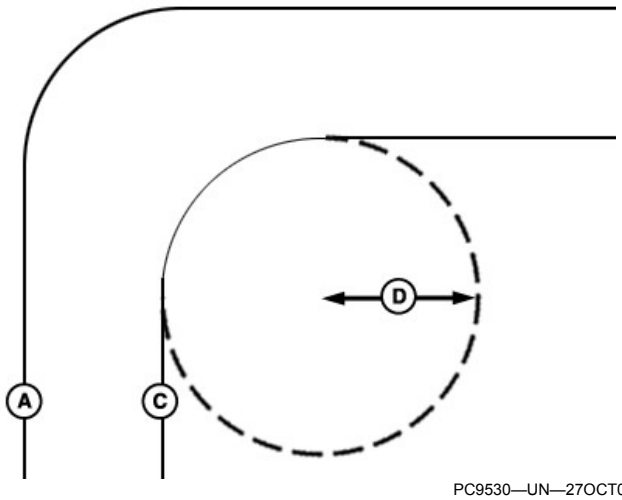
Valores de pasada curva



PC9529—UN—27OCT06

Virajes cerrados suaves DESACTIVADOS

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



PC9530—UN—27OCT06

Virajes cerrados suaves ACTIVADOS

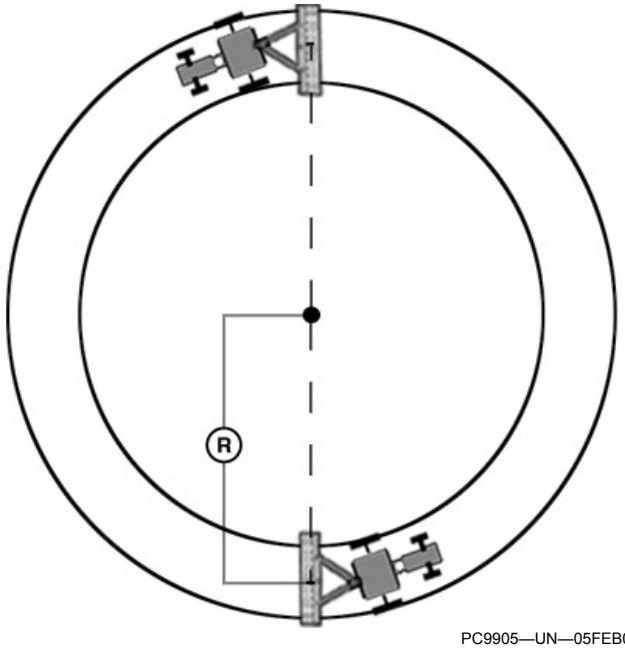
A—Pasada previa
B—Pasada siguiente—Virajes cerrados suaves desactivados
C—Pasada siguiente—Virajes cerrados suaves activados
D—Radio de giro con apero en el suelo

Suavizar curvas agudas: cuando está habilitada, el sistema suaviza automáticamente una ruta propagada que es excesivamente aguda.

Accionador de registro de curva: el registro de pasada curva adaptable se puede iniciar de manera manual o con la función del sistema AutoTrac™. El parámetro manual registra datos únicamente cuando el botón de registro está presionado. El ajuste de AutoTrac™ registra cuando se activa AutoTrac™ sobre una línea proyectada y detiene el registro cuando AutoTrac™ se desactiva. Si se selecciona el registro con AutoTrac™, el botón Registrar todavía puede usarse.

Extensiones registradas de curva AB — Las extensiones de línea recta se pueden agregar al comienzo y final de las trayectorias de curva AB. Las extensiones se generan para 90 m (300 ft). HABILITAR la configuración no agrega las extensiones a las curvas AB registradas anteriormente.

NOTA: Puede que sea necesario desactivar las extensiones para evitar que las líneas se crucen entre sí. Si las líneas se cruzan, las curvas restantes no se pueden generar.



PC9905—UN—05FEB07

Radio

R—Radio de giro de apero

Radio de giro con apero en suelo — El radio de giro más pequeño que el apero puede recorrer cuando está en el suelo.

HC94949,0000390-63-23NOV15

Configuración de pasada en círculo



PC20395—UN—08DEC14

Distancia al punto central

Distancia al centro de pivote — Distancia desde el centro del círculo a la ubicación actual. La distancia solo se muestra a 1609 m (5280 ft). Activar para mostrar el botón en el mapa de guiado.

CZ76372,0000739-63-08DEC14

Espacio entre pasadas

El espacio entre pasadas se usa en la aplicación de guiado para determinar la distancia respecto de la última pasada. El espaciado de pasada es similar al ancho del apero, pero el primero solamente se usa para guiado y los dos valores son independientes entre sí.

Para mantener el ancho de hilera entre pasadas, el espaciado de la pasada debe ser igual al ancho de trabajo. Para garantizar cierto solape para laboreo y pulverización, o para compensar cierta desviación del

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

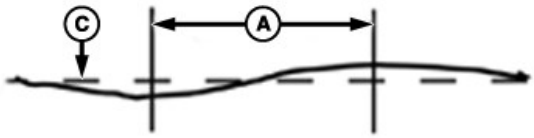
GPS, el espaciado de pasada debe ser inferior al ancho de trabajo.

HC94949,0000265-63-23NOV15

Sensibilidad de la dirección

La sensibilidad de la dirección ajusta la agresividad del sistema de dirección AutoTrac. Los parámetros de sensibilidad de dirección altos son más agresivos. Estos parámetros le permiten al sistema controlar condiciones de dirección manual exigentes, como aperos integrales con una carga de tiro pesada. Un parámetro de sensibilidad de dirección reducida es menos agresiva y le permite al sistema controlar cargas de tiro más livianas y velocidades más altas.

Ingresar un número entre 50 y 200. El valor predeterminado es 70. El valor puede cambiar según el controlador de dirección.



PC17128—UN—18JUN13



PC17129—UN—18JUN13

A—Intervalo de 10 segundos
B—Intervalo de 1 segundo
C—Patrón de error de pasada

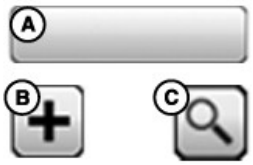
- Demasiado baja: Si la sensibilidad de la dirección es demasiado baja, se puede observar un patrón de error de pasada lento y oscilante en la pantalla. Este patrón de error de pasada (C) dura aproximadamente 10 segundos (A) para pasar de lado a lado. Si ocurre un error de pasada en exceso, aumentar la sensibilidad de dirección en pequeñas cantidades hasta lograr la precisión deseada.
- Demasiado alta: Ajustar la sensibilidad de la dirección en el nivel más alto no resultará en la máxima precisión de pasada. Si la sensibilidad de la dirección es demasiado alta, se observa excesivo movimiento de las ruedas delanteras, lo que reduce la precisión y causa un desgaste innecesario de los componentes del eje delantero. Con niveles extremadamente altos, el movimiento de la máquina se vuelve lo suficientemente grande como para hacer que la sensibilidad de la dirección cambie momentáneamente al nivel predeterminado. El movimiento de las ruedas que se debe buscar al determinar si la agresividad es demasiado alta ocurre con un intervalo de aproximadamente 1 segundo (B) de lado a lado. Si se observa movimiento excesivo de las ruedas, reducir la sensibilidad de la dirección con intervalos pequeños hasta lograr el rendimiento deseado.

NOTA: Es normal ver un error de pasada momentáneo cuando se encuentra un desnivel, surco o cambio en la carga del apero grande. El ajuste correcto de la sensibilidad de la dirección ayuda a reducir los desvíos de pasada.

Para obtener más información sobre la sensibilidad de dirección, utilizar el Centro de ayuda de la pantalla.

HC94949,0000377-63-26SEP13

Parámetro de pasada de guiado



PC17427—UN—17JUL13

A—Botón ESTABLECER PASADA
B—Agregar pasada de guiado
C—Filtrar/ordenar pasadas de guiado

1. Seleccionar ESTABLECER PASADA en la página de guiado principal.
2. En la lista de pasadas de guiado, seleccionar una línea de guiado existente o crear una nueva.

Para obtener más información sobre cómo crear diferentes pasadas de guiado, usar el Centro de ayuda de la pantalla.

HC94949,00003B0-63-23SEP13

Cadena de oruga recta



PC16661—UN—06MAR13

Pasada recta

El modo de pasada recta ayuda al operador a conducir en trayectorias rectas paralelas usando la pantalla y tonos audibles para alertar al operador cuando la máquina está fuera de rumbo.

El modo de pasada recta permite al operador crear una pasada recta inicial para el campo al utilizar las diversas opciones de pasada 0. Una vez definida la pasada 0

(pasada de referencia) se generan todas las pasadas para el campo. Cada pasada es igual a la pasada original conducida, con el fin de asegurar que no se propaguen los errores de dirección en todo el campo. Las pasadas generadas se pueden usar para hacer funcionar la pasada paralela o AutoTrac.

Los métodos para definir la pasada 0:

- A + B - Define la Pasada 0 por medio de conducir sobre la misma con el vehículo.
- A + Auto B - Define la pasada 0 por medio de conducir sobre la misma con el vehículo.
- A - Rumbo - Define la Pasada 0 por medio de conducir el vehículo al punto A e introducir un valor de rumbo predefinido.
- Lat/Long - Define la Pasada 0 por medio de introducir valores predefinidos de latitud y longitud que establecen las coordenadas de los puntos A y B.
- Lat/Long + Rumbo - Define la Pasada 0 por medio de introducir valores predefinidos de latitud y longitud para el punto A e introducir un valor predefinido de rumbo.
- Acceso de máquina A + B: Define la Pasada 0 por medio de conducir sobre la misma con el vehículo.
- Acceso de máquina A + Rumbo: Define la Pasada 0 por medio de conducir el vehículo al punto A e introducir un valor de rumbo predefinido.
- Acceso de máquina Lat/Long + Rumbo: Define la Pasada 0 por medio de introducir valores predefinidos de latitud y longitud para el punto A e introducir un valor predefinido de rumbo.

NOTA: La Pasada 0 se puede definir mientras se realiza una operación (por ejemplo, siembra), pero algunos botones no se encuentran disponibles durante la creación.

Para obtener más información sobre cómo crear pasadas rectas, usar el Centro de ayuda de la pantalla.

AL70325,000044F-63-27NOV17

Línea rápida



PC17394—UN—16JUN14

Tecla programable de línea rápida

Se puede añadir una tecla programable de Línea rápida a la barra de atajos usando la aplicación de Administrador de diseño.

Seleccionar la tecla programable de Línea rápida para crear una línea de guiado usando el método Auto B sin información de configuración. La pasada se designa con un nombre automáticamente. Usar la tecla programable nuevamente para sobreescribir la línea rápida. Para guardar la línea rápida, abrir la lista de pasadas de guiado, pulsar el botón de Editar y cambiarle el nombre a la pasada.

CZ76372,000071D-63-15JUL14

Guía sobre una pasada recta

Al trabajar en modo de pasada recta, no es necesario hacer las pasadas en un orden específico. La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa.

El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de trayectoria y se actualiza automáticamente cuando se acerca una nueva pasada. El número de pasada indica el número de líneas alejadas y la dirección de Pasada 0. La dirección de pasada se muestra en relación a la Pasada 0 (Norte, Sur, Este u Oeste). El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El indicador de precisión de trayectoria muestra la distancia de error de desviación de pasada. El error de desviación de pasada muestra la distancia desde la pasada más cercana a la máquina. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

El predictor de giro muestra la distancia hasta el final de la pasada en la parte superior derecha de la vista de guiado. La distancia disminuye hasta el giro pronosticado y se emiten tonos cuando la máquina está a 10 segundos de interceptar el punto de giro y nuevamente cuando se haya llegado al punto de giro pronosticado.

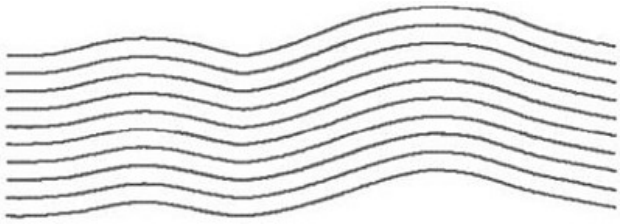
CZ76372,0000737-63-08DEC14

Curvas AB



PC16662—UN—06MAR13

Curvas AB



PC9028—UN—16APR06

El modo de curvas AB permite al operador conducir una trayectoria curva cuyos extremos se encuentran en los extremos del campo (principio y final). Los recorridos paralelos a la pasada en cualquier dirección se generan con base en el recorrido original. Cada recorrido se genera a partir del recorrido original para garantizar que no se propaguen errores de dirección a todo el campo.

NOTA: Para obtener más información sobre cómo configurar el sistema para obtener mayor rendimiento, ver los parámetros de pasada de curva.

La curva AB inicialmente registrada deberá tener una longitud de por lo menos 3 m (10 ft) para ser una curva AB válida para uso en el guiado.

Una vez que se haya registrado la curva AB (pasada 0), se generan diez pasadas adicionales (cinco pasadas en cada lado de la pasada 0). Cuando la máquina haya transitado por la quinta pasada de la pasada 0, se generan diez pasadas más en esa dirección. El sistema continúa generando pasadas adicionales cada vez que la máquina pase por la última pasada que se muestra en la pantalla. La máquina debe estar dentro de 400 m (0.25 mi.) de la última línea generada por el sistema, para continuar creando trayectorias curvas. Si la máquina está dentro en el límite exterior, podría demorar varios minutos en generar una trayectoria que se muestre en la pantalla, cerca de la máquina. Durante este tiempo, en la pantalla aparecerá el mensaje "Calculando curvas".

NOTA: Es posible omitir recorridos en el modo de curvas AB.

Las pasadas no son copias idénticas de la pasada original. La curvatura de la pasada cambia para mantener los errores de pasada en pasada. Con cada pasada subsiguiente, la curvatura de las pasadas son más convexas o cóncavas.

NOTA: Es posible que se muestren mensajes de curvas agudas y fin de trayectoria cuando el modo de pasada con curva AB está activado.

Las trayectorias de curva AB se generan con una extensión de línea recta de 91 m (300 ft) que se agrega al extremo de las trayectorias reales registrados. Además de los 91 m (300 ft) que se agregan de manera automática, las extensiones de líneas se extenderán antes y después de la línea registrada para alinear la máquina o continuar con la trayectoria.

Cuando se selecciona el desplazamiento de pasada, la pasada actual se ajusta y se vuelven a generar cinco pasadas en ambos lados de la pasada. La curva AB puede usarse después de que se generen las pasadas iniciales. Se generan pasadas adicionales durante el funcionamiento. El botón Mover pasada al centro está desactivado con curvas AB. Usar los botones de desplazamiento hacia la izquierda o la derecha para mover y regenerar las pasadas de curva AB.

Para obtener más información sobre cómo crear las pasadas de curva AB, usar el Centro de ayuda de la pantalla.

CZ76372,000077E-63-21NOV16

Guía sobre una curva AB

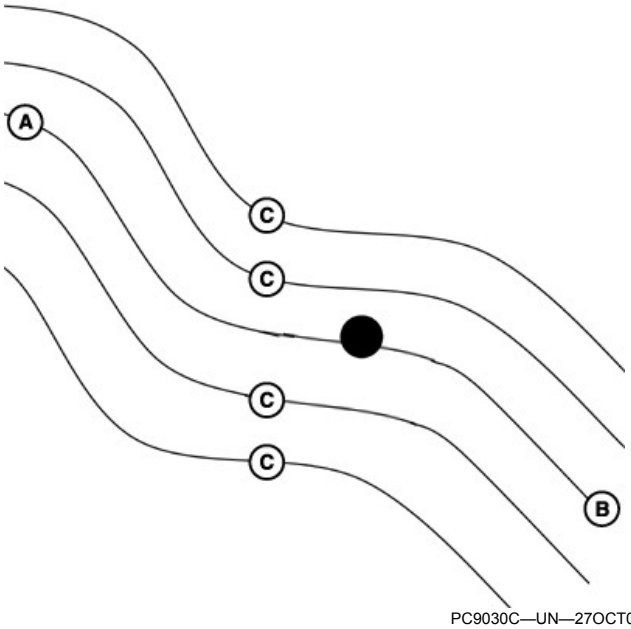
La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa.

El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de trayectoria y se actualiza automáticamente cuando se acerca una nueva pasada. El número de pasada indica el número de líneas alejadas y la dirección de Pasada 0. La dirección de pasada se muestra en relación a la Pasada 0 (Norte, Sur, Este u Oeste). El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El indicador de precisión de trayectoria muestra la distancia de error de desviación de pasada. El error de desviación de pasada muestra la distancia desde la pasada más cercana a la máquina. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

CZ76372,0000736-63-08DEC14

Registro de una trayectoria recta o desplazamiento alrededor de obstáculos



PC9030C—UN—27OCT06

Navegación alrededor de obstáculos



PC15310—UN—09APR13

Botones de línea recta y línea curva

A—Punto A
B—Punto B
C—Trayectorias generadas de la Pasada 0
D—Segmento curvo
E—Segmento recto

1. Iniciar registro de curvas AB
2. Cuando se quiera registrar una trayectoria recta, seleccionar el botón Segmento recto.

NOTA: Un segmento recto se "romperá" cuando se presiona el botón de Segmento recto, el botón de Segmento curvo o el botón Terminar para finalizar la pasada.

3. Seleccionar el botón Línea curva para finalizar el registro de la línea recta y reanudar el registro de trayectoria curva.

Este procedimiento puede ser útil cuando existe una larga sección recta o cuando es necesario evitar los obstáculos.

Los botones de segmentos curvos y rectos se pueden alternar según sea necesario durante el registro.

HC94949,00003C3-63-13SEP13

Curvas adaptables



PC16660—UN—06MAR13

Curvas adaptables

El modo de pasada de curvas adaptables permite al operador registrar una trayectoria curva conducida manualmente. Una vez que la primera pasada curva se ha registrado y la máquina ha girado, el operador puede usar la Pasada paralela o activar AutoTrac una vez que aparece la trayectoria completada.

NOTA: Para obtener más información sobre cómo configurar el sistema para obtener mayor rendimiento, ver PARÁMETROS DE PASADA DE CURVA.

La máquina se guiará en recorridos subsiguientes, según el recorrido previo que se haya registrado. Cada pasada se genera a partir de la pasada previa a fin de asegurar que no se propaguen los errores de dirección en todo el campo.

NOTA: Un Salteo de pasadas le permite al operador pasar o saltear la pasada siguiente a la pasada actual. El salteo de pasadas no está disponible en la sesión de registro de curvas adaptables.

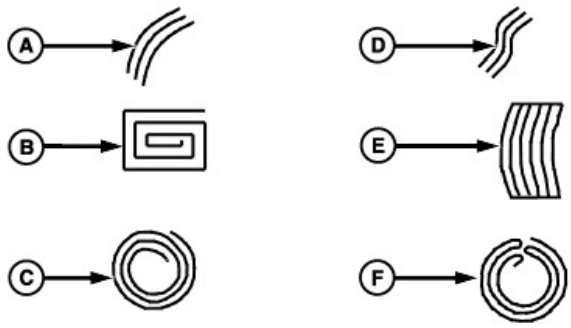
Las pasadas generadas no son copias idénticas de la pasada original. La curvatura de cambios de pasadas mantiene la precisión de pasada en pasada. Con cada pasada subsiguiente, la curvatura de las pasadas son más convexas o cóncavas. Cuando es necesario, el operador puede cambiar la pasada curva en cualquier lugar del campo, al conducir la máquina fuera de la trayectoria propagada.

NOTA: Es posible que se muestren mensajes de curvas agudas y fin de trayectoria cuando el modo de pasada de curva adaptable está activado.

Si no se está registrando una curva, la línea no se proyecta y solamente será posible habilitar el sistema AutoTrac en las líneas disponibles. Durante el registro, las líneas se proyectarán fuera de las líneas previas. Esta sesión se puede utilizar para registrar otra línea de manera manual, o un operador puede seleccionar AutoTrac en los Iniciadores de registro de curva y AutoTracking en la línea proyectada.

NOTA: No se recomienda el desplazamiento de pasada cuando se utilizan las curvas adaptables. El desplazamiento de pasada no compensará la desviación del GPS en el modo de pasada curva.

Para obtener más información sobre cómo crear las pasadas de curvas adaptables, usar el Centro de ayuda de la pantalla.



PC9032—UN—17APR06

A—Curva simple
B—Cuadrado
C—Espiral
D—Curva en S
E—Pista de carrera
F—Círculo

El modo de curvas adaptables permite al operador conducir y usar el sistema de guiado en diferentes patrones del campo.

- Curva simple
- Curva en S
- Cuadrado
- Pista de carrera
- Espiral
- Círculo

HC94949,0000394-63-08DEC14

Guía sobre curva adaptable

IMPORTANTE: Si se necesita repetición de los datos de pasada curva guardados, será necesario que los datos de pasada inicial y los recorridos subsiguientes del terreno se creen utilizando precisión StarFire RTK. La estación de base de RTK debe estar funcionando en modo de base absoluta.

NOTA: El espacio entre pasadas para las pasadas curvas adaptables es constante. Si se usa un ancho de apero diferente cuando se retorna al campo, será necesario registrar datos nuevos.

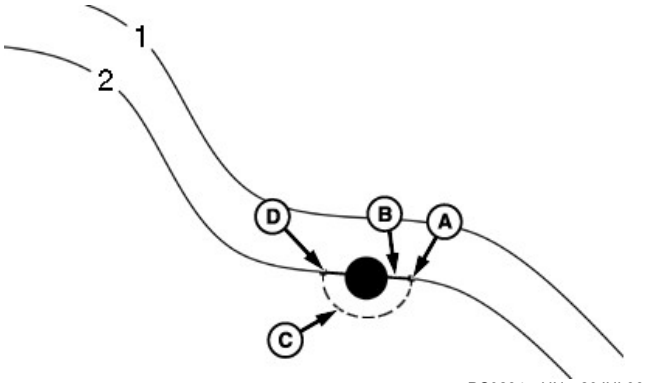
La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa. El indicador de precisión de trayectoria muestra la distancia de error de desviación de pasada.

El error de desviación de pasada muestra la distancia desde la pasada más cercana a la máquina. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

Si no se registra una curva, las líneas no se proyectan y el operador solo puede seleccionar la aplicación AutoTrac™ en las líneas disponibles. Al registrar la curva, las líneas se proyectan de la línea anterior. Esta sesión se puede utilizar para registrar otra línea de forma manual o un operador puede seleccionar AutoTrac™ en los Iniciadores de registro de curva y AutoTrac™ en la línea proyectada.

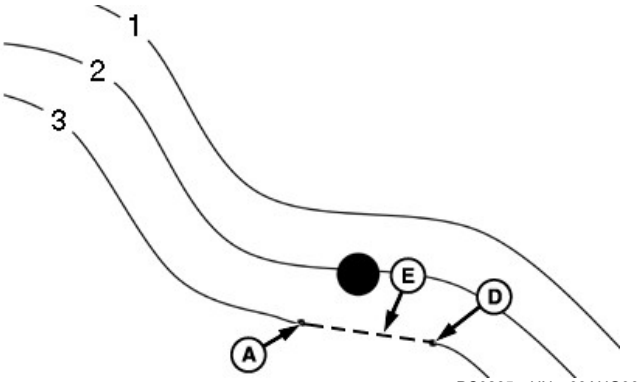
CZ76372,0000735-63-08DEC14

Registro de una trayectoria recta dentro de una curva adaptable



PC9284—UN—29JUL06

Alrededor de un obstáculo



PC9285—UN—08AUG06

Trayectoria recta

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



PC15311—UN—09APR13

Botones de línea recta y línea curva

A—Línea recta seleccionada
B—Se genera un segmento recto para conectar dos puntos
C—Trayectoria de tractor no registrada
D—Línea curva seleccionada
E—La trayectoria se registra como una línea recta entre los puntos A y D
F—Botón de línea curva
G—Botón de línea recta

1. Iniciar registro de una curva adaptable.
2. Cuando se desee registrar una trayectoria recta, seleccionar el botón Línea recta.

NOTA: Un segmento recto se "romperá" cuando se presiona el botón de Segmento recto, el botón de Segmento curvo o el botón Terminar para finalizar la pasada.

3. Seleccionar el botón Línea curva para finalizar el registro de la línea recta y reanudar el registro de trayectoria curva.

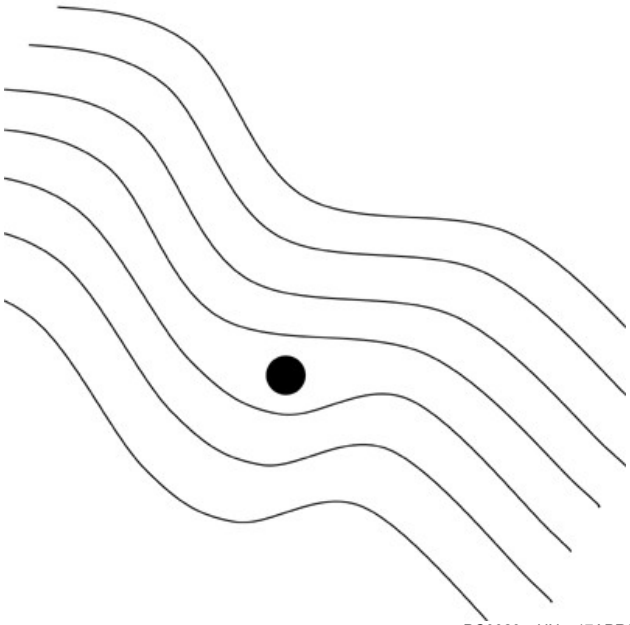
Este procedimiento puede ser útil cuando existe una larga sección recta o cuando es necesario evitar los obstáculos.

Los botones de segmentos curvos y rectos se pueden alternar según sea necesario durante el registro.

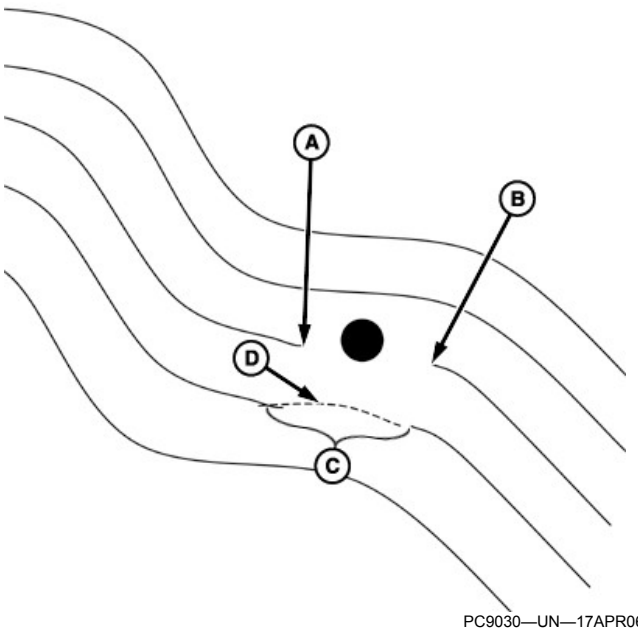
NOTA: El segmento recto más largo que se puede crear es de una distancia de 0,8 km (0.5 mi) (2640 ft). Para mayor distancia, no se creará el segmento de línea de conexión, lo cual da por resultado una separación en la trayectoria.

HC94949,0000395-63-13SEP13

Desplazamiento alrededor de obstáculos



PC9029—UN—17APR06



PC9030—UN—17APR06

A—Punto de desactivación del registro
B—Punto de activación del registro
C—Las separaciones dan lugar a la siguiente pasada
D—Conducida manualmente para volver a establecer la trayectoria

Cuando se está utilizando el modo de curvas adaptables en un campo y se encuentra un obstáculo, como un pozo, poste de teléfono y línea de electricidad, el operador debe conducir alrededor de estos obstáculos.

NOTA: Usar el botón de pasada recta para registrar una línea recta sobre el obstáculo. Este botón evita que se produzca una brecha en la trayectoria.

Registro ACTIVADO: Si se deja el registro activado mientras se conduce alrededor de un obstáculo, la desviación respecto de la trayectoria se registrará y se convertirá en parte de la trayectoria. En la siguiente pasada que se aproxima al área en el campo, la pasada propagada de la pasada en donde está la máquina habrá incorporado la desviación. La máquina conducirá por la desviación. Para enderezar esa desviación, el operador debe comenzar a conducir la máquina manualmente y enderezar esa desviación. Una vez que el operador ha conducido más allá de la desviación en el campo y ha adquirido nuevamente la trayectoria deseada, se puede activar el interruptor de reanudar y AutoTrac tomará el control de la dirección de la máquina.

Registro DESACTIVADO: Si el registro se desactiva cuando se acerca un obstáculo y se conduce alrededor del mismo y luego se registra nuevamente cuando se ha conducido alrededor del obstáculo y se ha engranado el sistema AutoTrac para terminar la pasada, se producirá una brecha en la pasada registrada en el lugar donde está el obstáculo. En la siguiente trayectoria, cuando la máquina se acerque a la brecha, el operador debe comenzar a conducir la máquina manualmente y guiarla en esta brecha. Una vez que se accede a la separación y se vuelve a captar la pasada, AutoTrac se puede activar y la separación no aparecerá en las pasadas siguientes mientras el registro esté activado para la siguiente pasada.

HC94949,0000396-63-13SEP13

Pasada en círculo



PC17400—UN—08DEC14

Pasada en círculo

El modo de pasada en círculo permite al operador crear líneas de guiado en círculo concéntrico. Está diseñado para utilizar en campos con un pivote central.

Una pasada en círculo se basa en las coordenadas de latitud y longitud en el centro de un pivote. Las líneas de guiado concéntricas se crean según el espacio entre pasadas a 1.6 km (1 mi) desde el centro de pivote.

El modo de pasada en círculo está diseñado para el funcionamiento de pivote central en terrenos con pendientes de menos de 2 %. A medida que el modo de pasada en círculo crea espacios en círculo en un plano nivelado, el espacio entre línea de guiado y la pasada central no coinciden ya que las pasadas se encuentran más alejadas del pivote central en condiciones de terrenos con pendientes. Este espacio se debe a la diferencia entre la distancia recorrida en una pendiente y en un plano nivelado. La diferencia de distancia aumenta a medida que aumenta la pendiente.

Utilizar el cambio de pasada para desplazar las pasadas en sentido radial, acercándolas o alejándolas del punto central. El cambio de pasada no mueve el punto central. El cambio de pasada permite al operador utilizar diversos anchos de apero, representar diferentes longitudes de torres de pivote central o representar el estiramiento o achicamiento de las secciones de riego de pivote central. Si se agrega un borde de pasada en círculo, se borran los cambios existentes modificados o eliminados para esa pasada. Utilizar un cambio de pasada con un borde hace que el apero no se alinee con el borde.



PC20395—UN—08DEC14

Distancia al punto central

La distancia al punto central muestra la distancia desde el centro del círculo a la ubicación actual. La distancia solo se muestra a 1609 m (5280 ft). La función se debe activar en una configuración de pasada en círculo para mostrar el botón en el mapa de guiado. Una vez que el botón se muestra en el mapa de guiado, pulsarlo para mostrar u ocultar la distancia.

Existen dos métodos para crear una pasada en círculo:

Lat/Long de pasada en círculo



PC20396—UN—08DEC14

Lat/Long de pasada en círculo

- Si se conocen las coordenadas de latitud y longitud en el centro de un pivote, ingresar la ubicación para crear una pasada en círculo.

Conducción en círculo



PC20397—UN—08DEC14

Conducción en círculo

- Las coordenadas de latitud y longitud en el centro de un pivote se calculan desde la trayectoria recorrida. Las líneas de guiado en círculo concéntrico se crean desde las coordenadas.
- Se recomienda conducir sobre todo el círculo para

lograr un cálculo óptimo del centro del círculo. Conducir más de un círculo completo no aumenta la precisión del cálculo.

Utilizar la ayuda en pantalla del Centro de ayuda para obtener más información acerca de la creación de pasadas en círculo.

AL70325,000041F-63-05APR17

Borde de pasada en círculo



PC17399—UN—08DEC14

NOTA: El borde de pasada en círculo solo se puede utilizar en pantallas de 4ª generación. La información de borde no se puede utilizar en monitores GreenStar™ 3.

El borde de pasada en círculo representa el límite exterior de un pivote central. Se visualiza como una línea naranja en el mapa de guiado.

Crear un borde de pasada en círculo permite que las líneas de guiado se generen al comienzo del borde. De lo contrario, las líneas de guiado se generan al comienzo del centro de pivote.

NOTA: El espacio entre pasadas y el ancho de trabajo deben ser iguales para que el extremo del apero se alinee con el borde.

Al crear las líneas de guiado, el borde es el punto de referencia, en lugar del centro del círculo. Esto puede ser útil si los aperos con diferentes espacios entre pasadas se utilizan en el mismo campo. Solo ingresar un nuevo espacio entre pasadas y las líneas de guiado se ajustarán al comienzo en el borde. Las líneas de guiado se generan en base al borde utilizando el espacio entre pasadas y los desplazamientos. Si se elimina el borde, las líneas de guiado se crean desde el exterior del centro.

CZ76372,0000738-63-15DEC14

Guía sobre una pasada en círculo

Al trabajar en modo de pasada en círculo, no es necesario hacer las pasadas en un orden específico. La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa.

El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de trayectoria y se actualiza automáticamente cuando se acerca una nueva pasada. El número de pasada indica el número de líneas alejadas y la dirección de Pasada 0. La dirección de pasada se muestra en relación a la Pasada 0 (Norte, Sur, Este u Oeste). El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El indicador de precisión de trayectoria muestra la distancia de error de desviación de pasada. El error de desviación de pasada muestra la distancia desde la pasada más cercana a la máquina. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

CZ76372,0000734-63-08DEC14

Pasada de relleno de contorno



PC23147—UN—05OCT16

Pasada de relleno de contorno

La función Pasada de relleno de contorno crea líneas de guiado a partir de las dimensiones del contorno exterior y del espacio entre pasadas.

NOTA: La Pasada de relleno de contorno no emplea compensación de pendientes. Si se está trabajando en un campo inclinado, se recomienda utilizar Curvas adaptables.

La pantalla crea tres líneas de guiado basadas en la forma del contorno y el espacio entre pasadas, una línea fuera del contorno y dos líneas dentro del contorno. Se crean pasadas de contorno adicionales conforme la máquina avanza por el campo.

NOTA: Cuando se selecciona el desplazamiento de pasada, todas las pasadas se ajustan y se vuelven a generar.

Pasadas de relleno recta

Seleccionar el botón Registrar relleno para generar las líneas de guiado usando relleno en línea recta en todo el cambo dentro del contorno. La pasada de relleno recta usa el método A + B de rastreo en línea recta para generar las líneas de guiado. Al usar control de secciones, se recomienda completar las pasadas de relleno de contorno antes de usar el Registro de relleno.

La Pasada de relleno de contorno no puede exportarse a otro monitor. Si se necesita usar la Pasada de relleno

GreenStar es una marca comercial de Deere & Company

de contorno en otro monitor, la misma pasada puede generarse empleando el mismo contorno exterior.

AL70325,0000454-63-06NOV17

Guía en una pasada de relleno de contorno

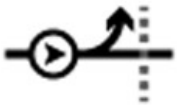
La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa.

El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de trayectoria y se actualiza automáticamente cuando se acerca una nueva pasada. El número de pasada indica el número de líneas alejadas y la dirección de Pasada 0. La dirección de pasada se muestra en relación a la Pasada 0 (Norte, Sur, Este u Oeste). El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El indicador de precisión de trayectoria muestra la distancia de error de desviación de pasada. El error de desviación de pasada muestra la distancia desde la pasada más cercana a la máquina. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

AL70325,0000455-63-06NOV17

Intercambio de pasada (conjunto de pasadas)



PC17412—UN—15JUL13

El Intercambio de pasadas permite que los operadores cambien entre líneas de guiado. El intercambio de pasadas puede usarse por medio de crear un Grupo de pasadas (grupo de líneas de guiado) o por medio de usar el grupo global de pasadas (todas las líneas de guiado disponibles en el monitor). Cuando está seleccionada, la función Intercambiar pasadas cambia la pasada de guiado según el orden de las líneas de guiado del conjunto de pasadas.

NOTA: El intercambio de pasadas funciona con hileras de guiado existentes. Las líneas se deben crear y agregar al conjunto de pasadas antes de usar el intercambio de pasada.

El intercambio de pasada está activado cuando se selecciona un conjunto de pasadas de la lista de pasada de guiado.

Intercambiar a la siguiente pasada

NOTA: El botón Intercambiar pasada está marcado en gris cuando el Conjunto de pasadas no está seleccionado.

Para seleccionar la siguiente pasada de guiado, usar uno de los siguientes métodos:

- Pulsar el botón Intercambiar pasadas en el módulo Pasada siguiente.
- Seleccionar Intercambiar pasada en la barra de accesos directos.

Seleccionar un Conjunto de pasadas

1. Pulsar el botón Fijar pasada o seleccionar el módulo de página de ejecución de Pasada siguiente.
2. Seleccionar un Conjunto de pasadas de la página Lista de pasada de guiado.

NOTA: Si se quita una línea de un conjunto de pasadas, no se eliminará de la pantalla. Si se elimina un conjunto de pasadas, no se eliminan las líneas del conjunto de pasadas de la pantalla.

Para obtener más información, consultar los archivos de ayuda de la pantalla.

AL70325,000041D-63-28APR17

Gráfico de estado de AutoTrac™

El icono de AutoTrac™ tiene cuatro etapas, según se muestra en el diagrama de estado de AutoTrac™:

1. **Instalado**



PC16645—UN—26FEB13

Instalado

El controlador de la dirección y todo el equipo físico necesario están instalados.

- Se detecta el controlador de la dirección.
- Se detecta la activación de AutoTrac™.

2. **Configurado**

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



PC16646—UN—26FEB13

Configurado

Se ha determinado el modo de pasada y se ha establecido una pasada 0 válida. Se ha seleccionado el nivel de señal de StarFire™ correcto para la activación de AutoTrac™. La máquina debe cumplir con las siguientes condiciones:

- Sistema de guiado ENCENDIDO.
- Pasada de guiado 0 definida.
- Hay señal de StarFire™.
- Controlador de dirección sin fallas activas.
- La velocidad está en el intervalo válido.
- El mensaje del módulo de compensación de terreno está actualmente disponible y es válido.
- La máquina está en la marcha de funcionamiento correcta.

3. **Activado**



PC16647—UN—26FEB13

Activada

Se presionó el botón de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de AutoTrac™. Se cumplen todas las condiciones para que AutoTrac™ funcione y el sistema está listo para ser activado.

- Seleccionar el botón de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de la dirección para activar la dirección.

4. **Activado**



PC16648—UN—26FEB13

Activado

Se ha presionado el interruptor de reanudación y AutoTrac™ controla la dirección de la máquina.

- Pulsar el interruptor de reanudación de la máquina para activar AutoTrac™.

Último código de salida: Indica por qué AutoTrac™ está desactivado o no se activa. Los códigos de salida se muestran en una nueva ventana en la parte superior de la página.

AL70325,0000420-63-28APR17

Activación de AutoTrac™



PC15304—UN—19MAR13

Interruptor de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de dirección

A—Dirección activada
B—Dirección desactivada

Se deben cumplir los siguientes criterios para poder activar AutoTrac™:

- La máquina tiene una unidad de control de la dirección compatible con AutoTrac™.
- Activación válida de AutoTrac™.
- Se creó una pasada de guiado. Ver Crear pasada de guiado más adelante en esta sección.
- Se selecciona un nivel de señal de StarFire™ correcto para la activación de AutoTrac™ (SF1, SF2, SF3 o RTK) y se capta una señal válida de GPS.
- AutoTrac™ con señales de GPS válidas, incluso SF1, SF2, SF3 o RTK.
- La unidad de control electrónico de la dirección no tiene fallos activos.

NOTA: El tipo de máquina y la versión de software de unidad de control de la dirección determinan las velocidades máxima y mínima.

Para activar AutoTrac™, seleccionar el control de activación de AutoTrac™. Este botón desactiva AutoTrac™ si se selecciona nuevamente.

CZ76372,000076B-63-21NOV16

Desactivación de AutoTrac cuando no está en uso



PC15305—UN—19MAR13

Icono de configuración

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar y deshabilitar) el sistema AutoTrac antes de entrar a una carretera.

El botón de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del guiado principal controla la Aplicación de guiado. El botón de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de las páginas de ejecución solo activa o desactiva AutoTrac y no desactiva la aplicación de guiado.

NOTA: La aplicación de guiado está desactivada cuando se desactiva el Guiado principal. Esto incluye todas las funciones de guiado de la pantalla.

El guiado principal se encuentra en los parámetros de guiado. Seleccionar el icono PARÁMETROS en la parte superior de la aplicación de guiado.

HC94949,0000399-63-15JUL14

Activación de AutoTrac

ATENCIÓN: Mientras AutoTrac está activado, el operador será responsable de la dirección al final del campo y de evitar colisiones.

No intentar encender (activar) el sistema AutoTrac mientras se circula por carretera.

1. Seleccionar el botón de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de la dirección para activar la dirección.
2. Cuando se conduce el vehículo sobre una pasada de guiado; se visualiza una línea de navegación resaltada delante del icono de la máquina.
3. Pulsar la tecla de Reanudar para activar AutoTrac manualmente cuando se desea utilizar la dirección asistida. Esto iniciará la dirección asistida.

HC94949,00003D6-63-13SEP13

Interruptor de reanudación



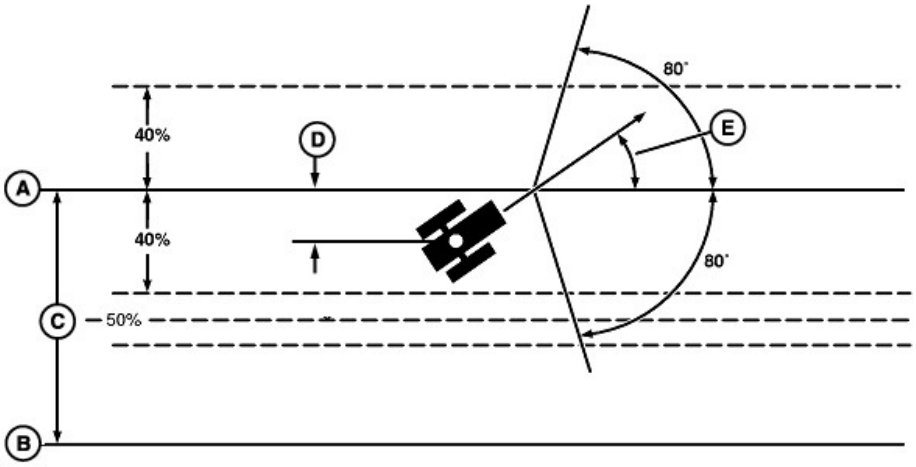
PC15303—UN—19MAR13

A—Interruptor de reanudación

Pulsar el interruptor de reanudar para pasar el sistema AutoTrac de la etapa HABILITADO a la etapa ACTIVADO.

CZ76372,0000551-63-10APR13

Reactivación de AutoTrac en la siguiente pasada



PC8866—UN—02NOV05

Seguimiento de pasadas

A—Pasada 0
B—Pasada 1 - Sur
C—Espacio entre pasadas
D—Error de desviación de pasada lateral
E—Error de rumbo de pasada

Una vez que se llega al final de la hilera, el operador deberá virar el vehículo para dirigirlo hacia la pasada siguiente. Al girar el volante, se desactiva el AutoTrac.

El sistema AutoTrac puede activarse nuevamente pulsando el interruptor de reanudar sólo después de satisfacer las condiciones siguientes:

- El controlador de dirección determina la velocidad más alta en el modo de AutoTracking.
- La velocidad de avance de la máquina es menor que 30 km/h (18.6 mph).
- La velocidad de retroceso es menor que 10 km/h (6 mph).
- En retroceso, AutoTrac permanece activo por 45 segundos. Después de 45 segundos, se debe poner la marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.
- El rumbo de la máquina está dentro de 80° de la pasada deseada.
- La máquina está a menos del 40% del espacio entre pasadas.
- El operador está sentado.
- El Módulo de compensación de terreno está activado.

NOTA: El número de pasada que se visualiza en el mapa, a la mitad de la distancia entre las dos pasadas de guiado.

HC94949,000039A-63-02OCT13

Desactivación de AutoTrac™



PC15304—UN—19MAR13

Interruptor de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN de DIRECCIÓN

A—Dirección activada
B—Dirección desactivada

⚠ ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar y deshabilitar) el sistema AutoTrac™ antes de entrar en una carretera.

Desactivar AutoTrac™ usando uno de los siguientes métodos:

- Girar el volante.
- Excediendo una velocidad de 30 km/h (18.6 mph). Este número está basado en la unidad de control de la dirección. Algunas máquinas pueden ir más rápido que esta velocidad.
- Se produce una degradación en la señal de corrección diferencial de SF2, SF3 o RTK a WAAS / EGNOS durante más de 3 minutos.
- Seleccionando el interruptor de ACTIVACIÓN/ DESACTIVACIÓN de DIRECCIÓN.
- El operador no está en el asiento durante más de 7 segundos.
- Activado en punto muerto por más de 30 segundos.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

- En marcha de retroceso durante más de 45 segundos.
- La velocidad de retroceso excede los 9,6 km/h (6 mph).

Para desactivar AutoTrac™, cambiar al botón de activación/desactivación de DIRECCIÓN.

CZ76372,000076C-63-21NOV16

Velocidades mínima y máxima

Las velocidades máxima y mínima permitidas están determinadas por la máquina y la versión de software del controlador de dirección.

Característica	Cultivo en hileras (ruedas)	Articulado	Pasadas
Límite de velocidad de avance alta	30 km/h (18.6 mph) – 6R, 7R, 8R, 9R	30 km/h (18.6 mph)	30 km/h (18.6 mph)
Límite de velocidad de retroceso alta	10 km/h (6 mph)	10 km/h (6 mph)	10 km/h (6 mph)
Límite de velocidad baja (activar)	0,5 km/h (0.3 mph) – 7R, 8R, 9R 0,1 km/h (0.06 mph) - 6R	0,5 km/h (0.3 mph) 1,5 km/h (0.9 mph) – MST	0,5 km/h (0.3 mph)
Límite de velocidad baja (desactivar)	0,5 km/h (0.3 mph)	0,5 km/h (0.3 mph) 1,5 km/h (0.9 mph) – MST	0,5 km/h (0.3 mph)
Tiempo de punto muerto admitido	Sí, < 30 seg.	Sí, < 30 seg. – PST solamente	Sí, < 30 seg.
Retroceso y tiempo admitido	Sí, 45 seg.	No	Sí, 45 seg.

HC94949,00003A5-63-02OCT13

Mensaje de desactivación de AutoTrac

Mensaje de desactivación de AutoTrac – cada vez que se desactiva AutoTrac, suenan dos tonos seguidos por una alerta para explicar por qué se desactivó.

También se muestran mensajes que indican porqué no se activó AutoTrac. Los mensajes de desactivación se muestran durante 7 segundos y luego desaparecen.

Mensaje de desactivación de AutoTrac	
Mensaje de desactivación	**Descripción**
Volante de la dirección desplazado.	El operador ha girado el volante.
Velocidad del vehículo demasiado lenta.	La velocidad del vehículo es menor que la velocidad mínima requerida.
Velocidad del vehículo demasiado rápida.	La velocidad del vehículo es mayor que la velocidad máxima permitida.
Marcha actual no válida.	El vehículo está funcionando en una marcha no válida.
AutoTrac no puede seguir la pasada anterior.	Se cambió el número de pasada.
Señal de GPS inadecuada.	Se perdió la señal de SF1, SF2 o RTK.
Error en el controlador de dirección. Buscar códigos de diagnóstico del controlador de dirección.	Consultar al concesionario John Deere.
Mensaje erróneo de monitor GreenStar.	Reiniciar el monitor. Si el problema persiste, consultar al concesionario John Deere.
Seleccionar una pasada de guiado.	Se requiere la pasada de guiado para AutoTrac.
Se requiere la activación de AutoTrac.	Se requiere la activación de AutoTrac.
Ángulo de aproximación demasiado grande.	El vehículo está a un ángulo mayor que 45 grados de la pasada.
Demasiado lejos de la pasada.	El vehículo no está a menos del 40% del espacio entre pasadas.
El operador no está en su asiento.	El operador no está en el asiento durante más de 7 segundos.
Módulo de compensación de terreno (TCM) desactivado o sin comunicación.	Asegurarse de que el TCM esté activado.
Activación de controlador de dirección no válido.	Se necesita el código de activación de SSU. Consultar al concesionario John Deere.
Controlador de dirección en modo de diagnóstico.	Consultar al concesionario John Deere.
Voltaje inestable del controlador de dirección.	Consultar al concesionario John Deere.
AutoTrac activo en retroceso durante demasiado tiempo	En marcha de retroceso durante más de 45 segundos.
Curva de pasada de guiado demasiado cerrada.	Se ha excedido la curvatura máxima.
El vehículo no está avanzando.	El vehículo debe estar en marcha de avance para la activación.

Mensaje de desactivación de AutoTrac	
La línea de alimentación conmutada es baja. La pantalla se puede apagar.	El controlador de dirección se está apagando. Si el problema persiste, consultar al concesionario John Deere.
Datos de marcha erróneos del vehículo.	Consultar al concesionario John Deere.
Datos erróneos del interruptor de reanudación de AutoTrac.	Consultar al concesionario John Deere.
El mensaje de la llave de contacto no envía datos válidos.	Consultar al concesionario John Deere.
La velocidad de GPS no coincide con la velocidad determinada por las ruedas del vehículo.	Consultar al concesionario John Deere.
Vehículo en estacionamiento.	El vehículo debe estar en la marcha correcta para AutoTrac.
Datos erróneos del interruptor de presencia de operario.	Consultar al concesionario John Deere.
Autorización no permitida.	Consultar al concesionario John Deere.

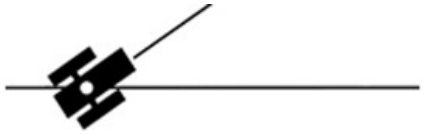
HC94949,000039C-63-26AUG13

Optimización de dirección

Monitor de rendimiento

El monitor de rendimiento muestra el error de rumbo y el error de pasada. Está diseñado para facilitar la afinación de los parámetros AutoTrac™ avanzados. El error de rumbo indica la relación de la dirección de la máquina con respecto a la pasada actual. El error de pasada muestra el error de pasada de la máquina o desplazamiento con respecto a la pasada actual.

Medidor de error de rumbo



PC16972—UN—22MAY13

Medidor de error de rumbo

El error de rumbo indica la relación de la dirección de la máquina con respecto a la pasada actual. El error de rumbo debe ser de +/- 1 grado.

Se deberán realizar ajustes si están fuera de este intervalo.

Medidor de error de rastreo



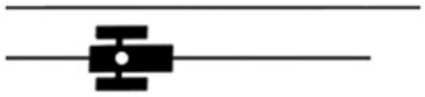
PC16969—UN—22MAY13

Medidor de error de pasada

El error de pasada muestra el error de pasada de la máquina o desplazamiento con respecto a la pasada actual. El valor en el gráfico de barras en arco se actualizará para indicar los cambios de errores máximo y mínimo de rumbo durante los últimos 10 segundos.

NOTA: Los valores de la unidad de control de la dirección están basados en los controles de dirección de la máquina.

Ajustes de dirección en avance



PC16969—UN—22MAY13

Error de seguimiento



PC16971—UN—22MAY13

Icono de Parámetros de avance altos



PC16970—UN—22MAY13

Icono de Parámetros de avance bajos

Seguimiento de sensibilidad de línea
Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a los errores de desviación (lateral) de pasada.

- Valores más altos: Se obtiene una respuesta más agresiva al error de desviación de pasada de la máquina.
- Valores más bajos: Se obtiene una respuesta menos agresiva al error de desviación de pasada de la máquina.
- Intervalo: 50–200

Anticipación de rumbo

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company



PC16976—UN—22MAY13

Anticipación de rumbo alta

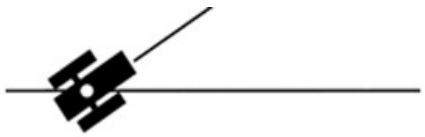


PC16977—UN—22MAY13

Anticipación de rumbo baja

Determina el efecto de ritmo de guiñada (velocidad de giro de la máquina) sobre el rendimiento de pasada. La anticipación de rumbo funciona como elemento de pronóstico y puede servir para reducir al mínimo el movimiento excesivo de la dirección. Los grandes ajustes podrían causar rendimiento deficiente.

- Valores más altos: Respuesta más agresiva al ritmo de guiñada.
- Valores más bajos: Respuesta menos agresiva al ritmo de guiñada.
- Intervalo: 50–130



PC16972—UN—22MAY13

Error de rumbo

Rumbo de sensibilidad de línea



PC16974—UN—22MAY13

Rumbo de sensibilidad de trayectoria alto



PC16973—UN—22MAY13

Rumbo de sensibilidad de trayectoria bajo

Determina la agresividad de la respuesta de AutoTrac™ a errores de rumbo.

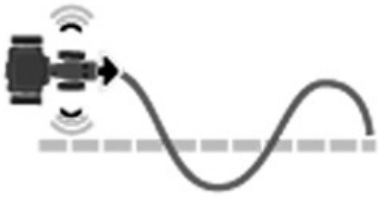
- Valores más altos: Se obtiene una respuesta más agresiva al error de rumbo de la máquina.
- Valores más bajos: Se obtiene una respuesta menos agresiva al error de rumbo de la máquina.
- Intervalo: 50–200

Velocidad de respuesta de dirección



PC16980—UN—22MAY13

Velocidad de respuesta de dirección alta



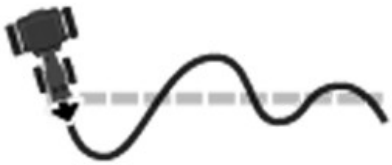
PC16979—UN—22MAY13

Velocidad de respuesta de dirección baja

Ajusta la velocidad de respuesta de dirección de la máquina para mantener el rendimiento de pasada. Si se aumenta la velocidad de respuesta de dirección, en general se obtiene un mejor rendimiento en el seguimiento.

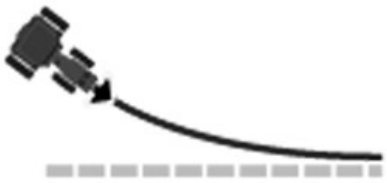
- Valores más altos: Mejoran el rendimiento de pasada pero pueden producir un movimiento excesivo del volante o correcciones bruscas.
- Valores más bajos: Reducen movimiento de volante pero pueden reducir el rendimiento de la pasada.
- Intervalo: 50–200

Sensibilidad de captación



PC16983—UN—22MAY13

Sensibilidad de captación alta



PC16982—UN—22MAY13

Sensibilidad de captación baja

Determina la agresividad de la máquina al captar la pasada. Este parámetro afecta únicamente el rendimiento durante la captación de la pasada.

- Valores más altos: Captación de la trayectoria en forma más agresiva.

- Valores más bajos: Captación de la trayectoria en forma más suave.
- Intervalo: 50–200

Sensibilidad de contorno de



PC16986—UN—22MAY13

Sensibilidad de contorno alta



PC16985—UN—22MAY13

Sensibilidad de contorno baja

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a una curva en la pasada. Este ajuste solo afecta el rendimiento de guiado en pasadas curvas.

- Valores más altos: Producen giros de menor radio (más cerrados) en la curva.
- Valores más bajos: Producen giros de mayor radio en la curva.
- Intervalo: 50–200

Dirección del apero

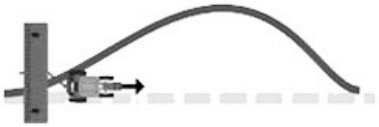
IMPORTANTE: Se necesita la medida del centro de rotación del apero para que el guiado del apero funcione correctamente. Consultar medición del centro de rotación en la ayuda en pantalla para las instrucciones sobre cómo medir con precisión el centro de rotación. Una medición imprecisa del centro de rotación puede provocar un desempeño deficiente o daños al apero.

Seguimiento de sensibilidad de línea



PC25026—UN—21NOV17

Sensibilidad de línea alta de pasada



PC25027—UN—21NOV17

Sensibilidad de línea baja de pasada

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a los errores de desviación (lateral) de pasada.

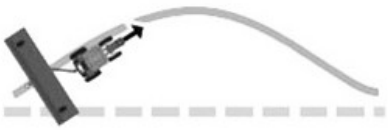
- Valores más altos: Se obtiene una respuesta más agresiva al error de desviación de pasada del apero.
- Valores más bajos: Se obtiene una respuesta menos agresiva al error de desviación de pasada del apero.

Rumbo de sensibilidad de línea



PC25024—UN—21NOV17

Rumbo de sensibilidad de trayectoria alto



PC25025—UN—21NOV17

Rumbo de sensibilidad de trayectoria bajo

Determina la agresividad de la respuesta de AutoTrac™ a errores de rumbo del apero.

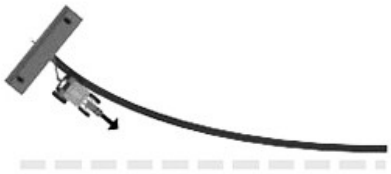
- Valores más altos: Se obtiene una respuesta más agresiva al error de rumbo del apero.
- Valores más bajos: Se obtiene una respuesta menos agresiva al error de rumbo del apero.

Sensibilidad de captación



PC25028—UN—21NOV17

Sensibilidad de captación alta



PC25029—UN—21NOV17

Sensibilidad de captación baja

Determina la agresividad con la cual la máquina capta la pasada. Este parámetro afecta únicamente el rendimiento durante la captación de la pasada.

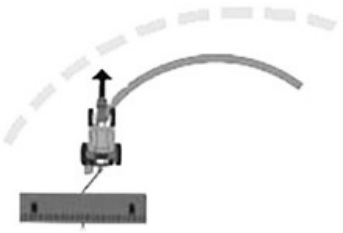
- Valores más altos: Captación de la trayectoria en forma más agresiva.
- Valores más bajos: Captación de la trayectoria en forma más suave.

Sensibilidad de contorno de



PC25035—UN—22NOV17

Sensibilidad de contorno alta



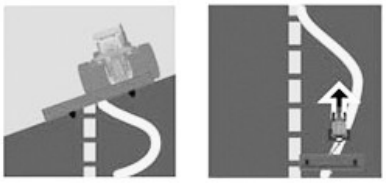
PC25036—UN—22NOV17

Sensibilidad de contorno baja

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a una curva en la pasada. Este ajuste solo afecta el rendimiento de guiado en pasadas curvas.

- Valores más altos: Producen giros de menor radio (más cerrados) en la curva.
- Valores más bajos: Producen giros de mayor radio en la curva.

Sensibilidad a pendiente



PC25037—UN—22NOV17

Sensibilidad a pendiente alta



PC25038—UN—22NOV17

Sensibilidad a pendiente baja

NOTA: Podría ser necesario modificar este valor de ajuste cuando las condiciones del suelo cambian.

Determina la agresividad de respuesta de AutoTrac™ a los cambios de pendiente. Si el valor es muy alto, el tractor dirigirá al apero cuesta arriba. Si el valor es muy bajo, el tractor dirigirá al apero cuesta abajo.

- Valores más altos: La máquina se dirige hacia arriba en la pendiente para compensar los aperos que tienen una tendencia menor a resbalarse pendiente abajo.
- Valores más bajos: La máquina se dirige más bajo en la pendiente para compensar los aperos que tienen una tendencia mayor a resbalarse pendiente abajo.

Índice de respuesta a pendientes



PC25039—UN—22NOV17

Ritmo de respuesta a pendientes alto



PC25040—UN—22NOV17

Ritmo de respuesta a pendientes bajo

Determina la rapidez de respuesta de AutoTrac™ a los cambios de pendiente.

- Valores más altos: Produce una respuesta más rápida a los cambios en la pendiente.
- Valores más bajos: Produce una respuesta más lenta a los cambios en la pendiente.

AL70325,0000458-63-07DEC17

AutoTrac™ RowSense™

AutoTrac™ RowSense™ es una mejora para el sistema AutoTrac™ integrado para la cosecha de maíz o la aplicación de productos. Las señales enviadas por los sensores de hilera se integran con las señales existentes de AutoTrac™ para mantener la máquina sobre las hileras. Cuando no se recibe señal de los

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
RowSense es una marca comercial de Deere & Company

sensores de hileras (por ejemplo, al conducir sobre una vía acuática), se utiliza el guiado normal por sistema de posicionamiento global (GPS).

AutoTrac™ RowSense™ funciona con todos los patrones existentes de rastreo y con la mayoría de los patrones de cosecha y aplicación estándar. Todos los modos de rastreo se configuran igual que con el sistema AutoTrac™ a base de GPS.

Comunicarse con su concesionario John Deere para adquirir AutoTrac™ RowSense™.

Iconos del estado de AutoTrac™ RowSense™



PC24011—UN—31MAR17

Espera (icono blanco)

El sistema está inactivo.



PC24008—UN—31MAR17

Sistema activo (icono verde)

El sistema está activo y funcionando con ambos sensores de hileras y GPS.



PC24010—UN—31MAR17

No hay señal GPS (icono amarillo)

El sistema está activo y funcionando con los datos de sensor de hileras solamente.



PC24009—UN—31MAR17

No hay señal de sensor de hileras (icono anaranjado)

El sistema está activo y funcionando con GPS solamente.

Activación de sensores de hilera

Una vez que se ha fijado la trayectoria inicial, se puede pulsar el botón de reanudar cuando la cosechadora se encuentra dentro de la mitad de la separación de hileras y a un ángulo admisible respecto a éstas. RowSense™ guía la cosechadora tan pronto los sensores de hileras pueden determinar la posición de la hilera.

Los virajes de cabecero se llevan a cabo de la misma manera que con AutoTrac™ basado en GPS.

1. El operador se alinea con la trayectoria.
2. Pulsar el botón de reanudar para engranar AutoTrac™.
3. Los sensores entonces detectan la posición de la hilera y la siguen.

Las funciones de extensión de líneas de curvas adaptables, pasada en círculo y curvas AB pueden emplearse para extender una proyección de la trayectoria adyacente hacia los cabeceros.

Interrupción de hilera

La interrupción de hilera ocurre cuando se pierden datos de los sensores de hilera. AutoTrac™ funciona guiada por GPS hasta que se vuelvan a adquirir datos de las hileras. Esta interrupción puede suceder cuando se ingresa en una vía acuática.

Cuando se usan pasadas rectas o curvas AB y ocurre la interrupción de hilera, la pasada de guiado vuelve a centrarse. Este método proporciona una mejor probabilidad de que AutoTrac™ RowSense™ vuelva a captar la pasada correcta en el otro lado de la vía acuática.

AL70325,000041E-63-28APR17

Localización de averías

NOTA: El controlador AutoTrac™ ha sido afinado para garantizar un buen rendimiento en la mayoría de las condiciones de campo, utilizando una amplia variedad de aperos. Para las condiciones anormales, los Parámetros avanzados le permiten al operador realizar el ajuste fino de los sistemas para condiciones y aperos específicos. Ajustar la sensibilidad de dirección se debe realizar antes de efectuar los pasos en las siguientes situaciones.

Verificar y resolver otros problemas antes de realizar los ajustes. Realizar revisiones y calibraciones mecánicas necesarias mediante la máquina asociada. Si no se realiza este paso, la máquina puede tener fallas o el operador puede perder tiempo al realizar ajustes en un sistema que no se puede configurar.

Movimiento excesivo de las ruedas: El rendimiento general de AutoTrac™ es aceptable, pero las ruedas se sacuden rápidamente hacia atrás y hacia adelante.

Serpenteo agresivo: El movimiento continuo hacia adelante y hacia atrás se observa al mirar la parte delantera de la máquina. El movimiento es perceptible, pero el error de desviación mostrado en pantalla (distancia de separación de la línea A–B) frecuentemente es pequeño.

Serpenteo lento: El rendimiento del sistema AutoTrac™ parece ser lento cuando trata de mantenerse en la línea y se desvía lentamente de un lado a otro.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Adquisición de línea lenta: AutoTrac™ parece responder lentamente durante la adquisición de línea. El tractor permanece apagado en un lado de la línea durante un largo tiempo antes de que se alinee.

Adquisición de línea agresiva: AutoTrac™ pasa más allá de la línea y sigue con compensaciones excesivas durante la adquisición, resultando en una frecuencia alta, un patrón d zigzagueo apretado durante la adquisición.

Pasada fuera de la curva: AutoTrac™ está lento en la pasada curva, lo que produce un serpenteo lento y con zigzagueos de la línea deseada. Esta línea a veces sigue afuera de la trayectoria deseada.

Pasada dentro de una curva: AutoTrac™ exhibe correcciones abruptas y muy frecuentes en el modo de pasada curva, lo que produce un movimiento de vaivén cerrado o el transporte de la máquina por la parte interior de la curva.

NOTA: Para técnicas de localización de averías, consultar los archivos de ayuda de la pantalla.

Ajustes generales

Recomendaciones de ajuste:

- Sensibilidad de la dirección: Configurar a 100 antes de realizar otros ajustes. Ajustar en incrementos de 10.
- Pasada de sensibilidad de trayectoria: Ajustar en incrementos de 20.
- Rumbo de sensibilidad de trayectoria: Ajustar en incrementos de 10.
- Anticipación de rumbo: Ajustar en incrementos de 10.
- Velocidad de respuesta de dirección: Ajustar en incrementos de 10.
- Sensibilidad de captación: Ajustar en incrementos de 20.
- Sensibilidad de contorno: Ajustar en incrementos de 20.

Un valor a la vez: Intentar ajustar los parámetros en las condiciones de campo problemáticas mientras el AutoTrac™ está activo, al realizar los siguientes pasos:

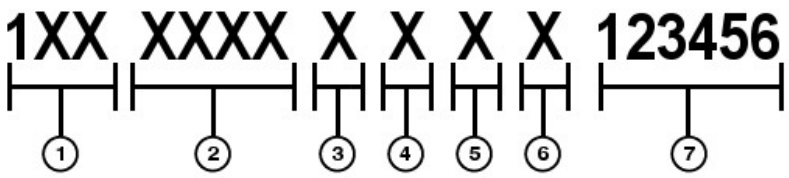
1. Comenzar con los parámetros predeterminados de fábrica. El valor de Sensibilidad de dirección está relacionado con el valor dado en la ficha Vista de guiado. Intentar usar un valor para estos parámetros que sea similar a las condiciones en las que se está trabajando (70 para hormigón, 100 para la mayoría de las condiciones y 120 para suelo blando). Esta cifra todavía tendrá que modificarse más allá de los valores sugeridos.
2. Mientras AutoTrac™ está activo en condiciones problemáticas (como velocidades, terreno o configuración de las ruedas), aumentar o reducir el Rumbo de sensibilidad de línea por un factor de 10.
3. Si el cambio efectuado en el Rumbo de sensibilidad de trayectoria no corrige el problema efectivamente, reiniciar este parámetro. Aumentar o reducir la anticipación de rumbo de la misma manera que en el paso anterior.
4. Si ninguno de los pasos anteriores dio buen resultado, reiniciar el valor de anticipación de rumbo y aumentar o reducir la Velocidad de respuesta de dirección de una manera similar a los pasos anteriores.

Combinación de parámetros: Si el procedimiento anterior no da un rendimiento satisfactorio y una vez que el operador ya conoce mejor cómo los parámetros cambian el rendimiento de AutoTrac™, probar distintas combinaciones de parámetros mientras AutoTrac™ está activo.

AL70325,000043E-63-28APR17

Números de identificación de las máquinas

Interpretación del número de serie de la máquina



H105725—UN—22AUG12

1	Código de fabricante	Instalaciones de producción para cosechado	
		CQ - John Deere Horizontina H0 - John Deere Harvester Works JZ - John Deere Domodedovo KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificador de modelo de máquina		
3	Sufijo del identificador del modelo Código de configuración de máquina Información adicional de la máquina		Ejemplo: N, T, W, etc.
4	Letra de control		Ejemplo: A, B, C, D, etc.
5	Año natural de fabricación		Consultar la tabla de Códigos de año de fabricación
6	Información adicional		
7	Número de serie de fabricación		Ejemplo: 000001, 000127, etc.

Código del año de fabricación							
Año	**Código**	**Año**	**Código**	**Año**	**Código**	**Año**	**Código**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

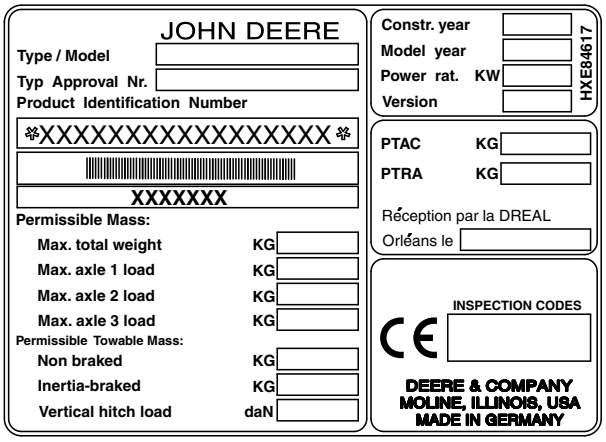
OUO6075,000431C-63-29JUN16

Números de identificación

La máquina tiene estas distintas placas de identificación. Las letras y los números estampados en estas placas identifican un componente o conjunto. TODOS estos caracteres son necesarios al pedir piezas o identificar una máquina o componente para cualquier programa de asistencia a productos de John Deere. También son necesarios para que la policía pueda identificar la máquina en caso de robo. Anotar estos caracteres CON PRECISIÓN en los espacios provistos en cada una de las ilustraciones siguientes.

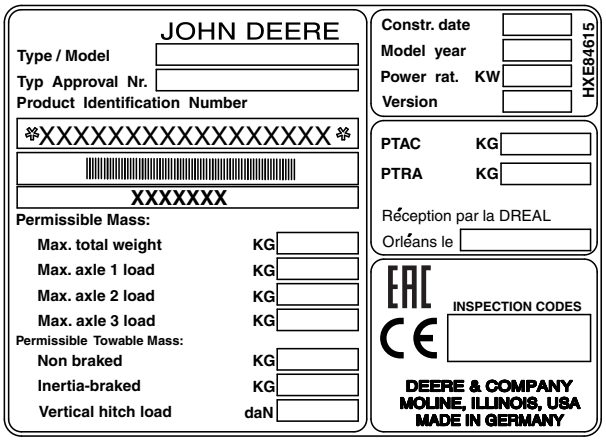
OUO6075,0000BE0-63-04MAY11

Placa de identificación de la máquina



H111480—UN—08JUL14

Ejemplo de chapa de identificación



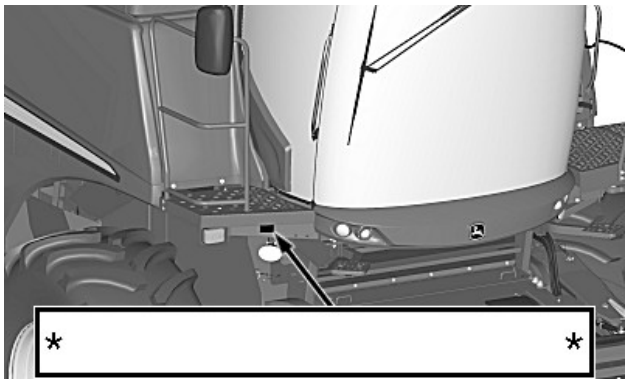
H111516—UN—09JUL14

Ejemplo de chapa de identificación

NOTA: La placa de identificación de la máquina varía dependiendo del lugar donde se envía la máquina. Localizar la placa de identificación en la máquina y compararla con la información que se muestra aquí.

OUO6075,0001877-63-08JUL14

Ubicación de la placa de identificación de la máquina

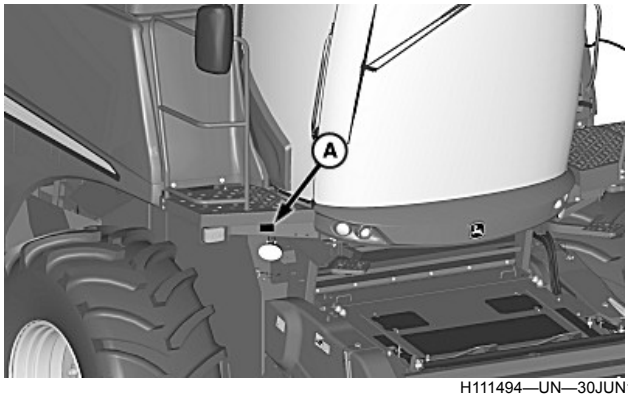


H97568—UN—10AUG10

Ubicado a la derecha del descanso del pasamanos de la cabina.

OUO6075,0000BE1-63-04MAY11

Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática



H111494—UN—30JUN14

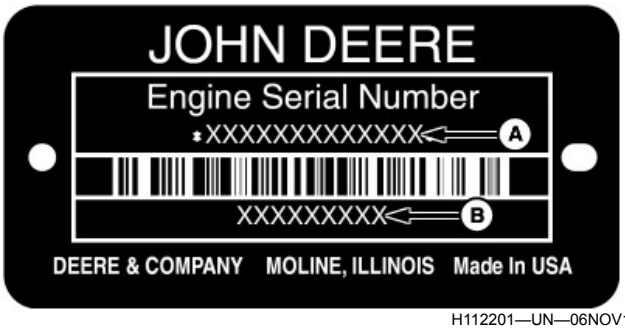
A—Etiqueta de conformidad

NOTA: Esta información solo es aplicable a productos que lleven el Certificado EAC de conformidad de los estados miembros de la Unión Económica Euroasiática.

La etiqueta de conformidad (A) está ubicada a la derecha del descanso del pasamanos de la cabina.

OUO6075,00041B8-63-12NOV15

Interpretación del número de serie del motor



H112201—UN—06NOV14

Chapa del número de serie del motor de muestra

Cada motor tiene un número de serie del motor de John Deere de 13 dígitos que identifica la fábrica donde se construyó, el nombre del modelo del motor y un número secuencial de 6 dígitos.

Número de serie del motor (A)

9.0 l Ejemplo (RG6090U123456)
13.5 l Ejemplo (RG6135U123456)

RG . . . . . Código de fábrica del motor
- RG . . . . . Waterloo, Iowa, USA

6090 . . . . . Cantidad de cilindros y cilindrada total
- 6090 . . . . . .6 cilindros, 9.0 l

6135 . . . . . Cantidad de cilindros y cilindrada total
- 6135 . . . . . .6 cilindros, 13.5 l

U . . . . . Certificado de emisiones
- B . . . . . .Sin certificación
- C . . . . . Tier 1/Fase 1
- D . . . . . Tier 2/Fase II
- L . . . . . Tier 3/Fase III A
- R . . . . . .Tier 4 Provisional/Fase III B
- U o V . . . . . Tier 4 Final/Fase IV y fase V

123456 . . . . . .Número de serie del motor

Número de modelo del motor (B)

9.0 l Ejemplo (6090HFC09)
Ejemplo (6135HFC09) de 13,5 l

6090 . . . . . Cantidad de cilindros y cilindrada total
- 6090 . . . . . .6 cilindros, 9.0 l

6135 . . . . . Cantidad de cilindros y cilindrada total
- 6135 . . . . . .6 cilindros, 13.5 l

H . . . . . Aspiración del motor
- D . . . . . .Atmosférico
- T . . . . . Turboalimentado
- A . . . . .Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-refrigerante
- H . .Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-aire

9.0 l Ejemplo (6090HFC09)
Ejemplo (6135HFC09) de 13,5 l

- S . Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-agua de mar

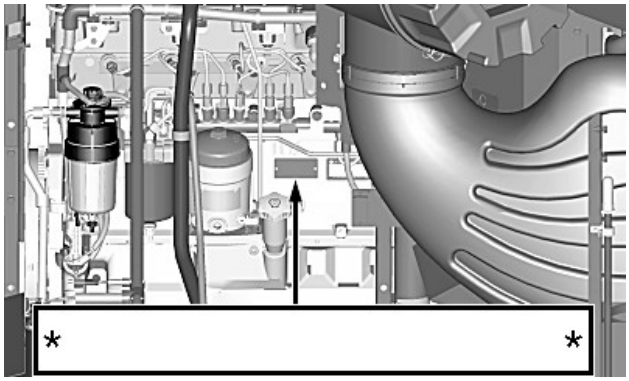
F . . . . . Tipo de usuario
- F . . . . . OEM (sistemas de alimentación de John Deere
- XX . . . . . Se usan otras letras para identificar los lugares de fabricación del equipo de John Deere

C . . . . . Industrial
- C . . . . . .Industrial
- G . . . . . .Grupo electrógeno

09 . . . . . Configuración del motor
- 09 . . . . . .PSS (turboalimentadores, DOC/DPF y SCR)
- 94 . . . PVX (turboalimentador de geometría variable individual)
- 95 . . . . . PSX (serie con turbocompresores y postratamiento)

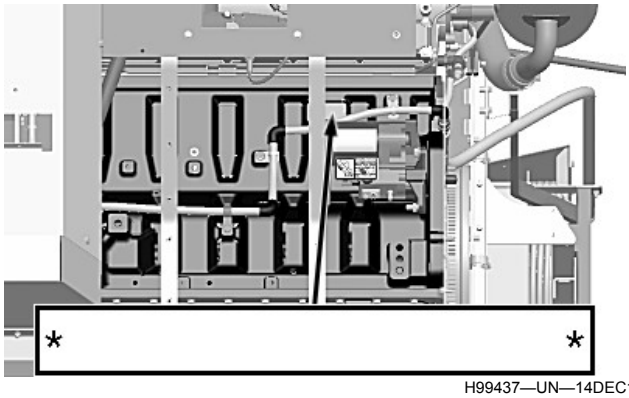
OUO6075,0004A29-63-25SEP18

Número de serie del motor (Tier 2/Fase II)



H99413—UN—14DEC10

Tipo A



H99437—UN—14DEC10

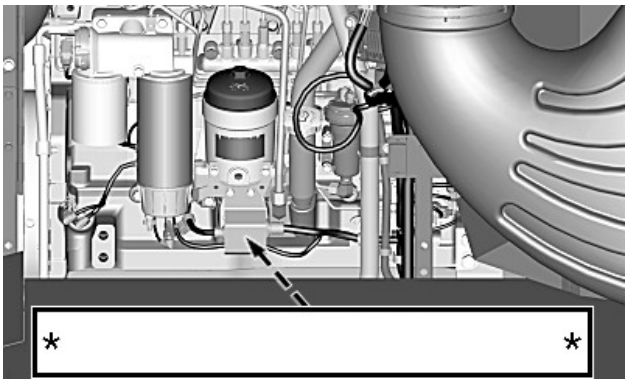
Tipo B

Tipo A: ubicado en la parte trasera del motor.

Tipo B: ubicado en la parte frontal del motor, sobre el motor de arranque.

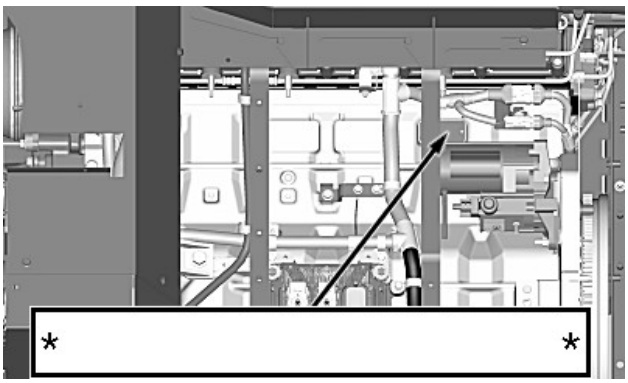
OUO6075,00044A4-63-14NOV16

Número de serie del motor (Tier 4 final/Fase IV)



H99414—UN—14DEC10

Tipo A



H99415—UN—14DEC10

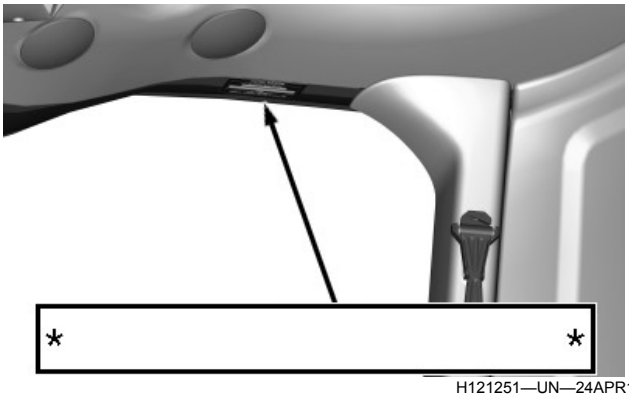
Tipo B

Tipo A: ubicado en la parte trasera del motor.

Tipo B: ubicado en la parte frontal del motor, sobre el motor de arranque.

OUO6075,000482A-63-14NOV17

Número de serie de la cabina

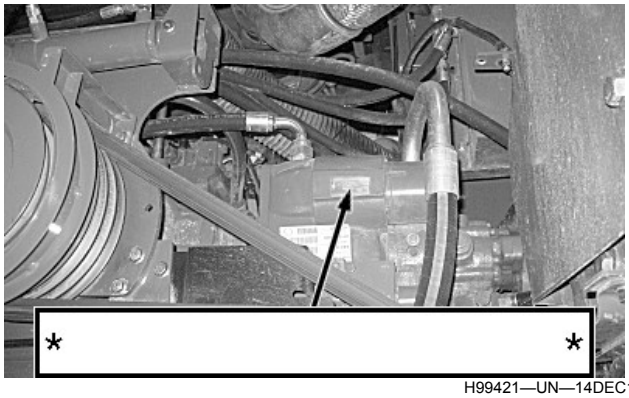


H121251—UN—24APR17

Ubicada en la esquina trasera derecha de la cabina.

OUO6075,0004716-63-13APR17

Bomba de transmisión hidrostática



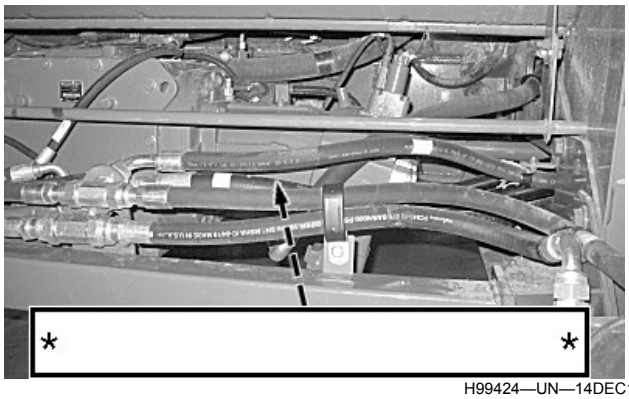
H99421—UN—14DEC10

Se muestran máquinas con cambio mecánico y con cambio por pulsador

Se encuentra del lado de la bomba de la transmisión hidrostática.

OUO6075,0001059-63-27FEB12

Motor de la unidad de mando hidrostático



H99424—UN—14DEC10

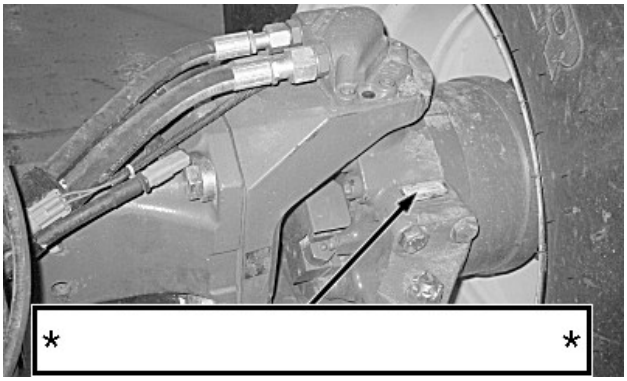
Se muestra una máquina ProDrive

Máquinas con cambio mecánico y con cambio por pulsador: se encuentra en la parte superior del motor de la transmisión hidrostática.

Máquinas ProDrive: se encuentra en la parte inferior del motor de la transmisión hidrostática.

OUO6075,0001058-63-27FEB12

Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas

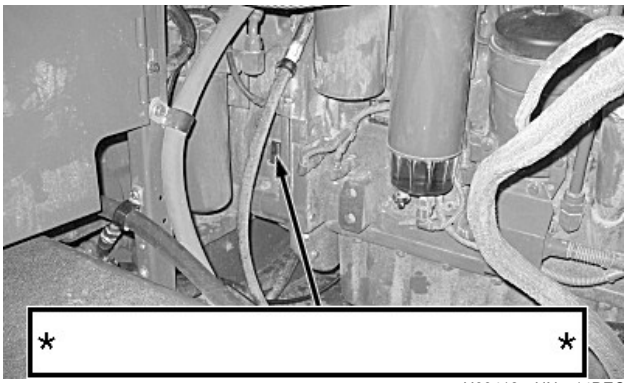


H99419—UN—14DEC10

Se encuentra sobre el motor de tracción en las cuatro ruedas.

OUO6075,0000AF4-63-14APR11

Caja de engranajes del motor

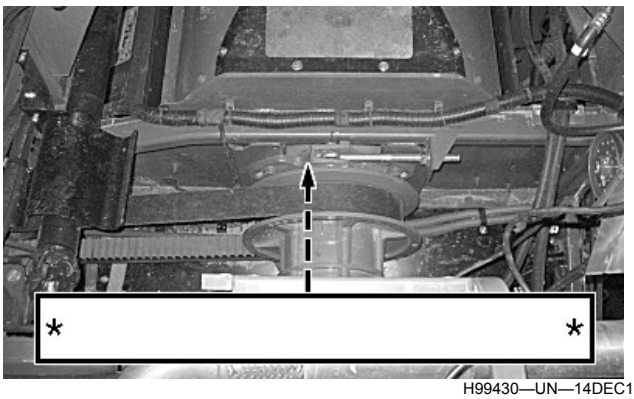


H99418—UN—14DEC10

Ubicada en la parte trasera de la caja de engranajes del motor.

OUO6075,00046E7-63-28MAR17

Caja de engranajes del rotor



H99430—UN—14DEC10

Ubicada en lado izquierdo de la caja de engranajes del rotor.

OUO6075,00046E8-63-28MAR17

Transmisión



H99426—UN—14DEC10

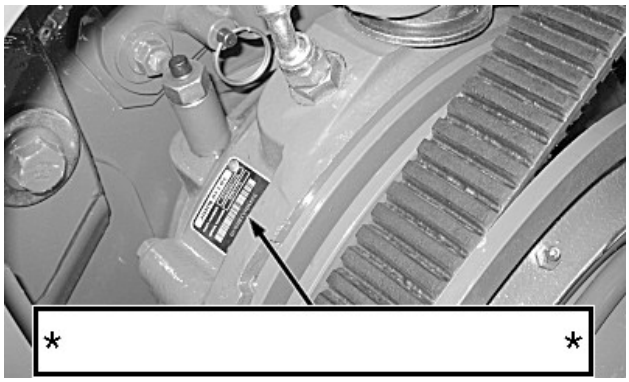
Se muestra la transmisión ProDrive

Máquinas con cambio mecánico y con cambio por pulsador: se encuentra en el lateral de la transmisión

Máquinas ProDrive: se encuentra en la parte delantera de la transmisión

OUO6075,0001056-63-27FEB12

Inversor del compartimiento del alimentador de mies



H99432—UN—14DEC10

Se encuentra sobre el inversor del alimentador de mies.

OUO6075,0000AF9-63-14DEC10

Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe)

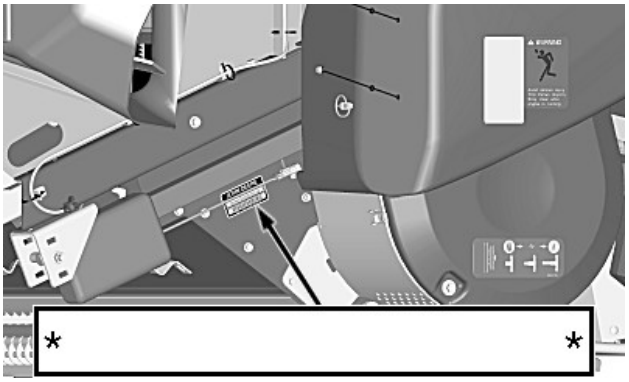


H99431—UN—14DEC10

Ubicada en la parte trasera de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple.

OUO6075,00046E9-63-28MAR17

Picador (si existe)

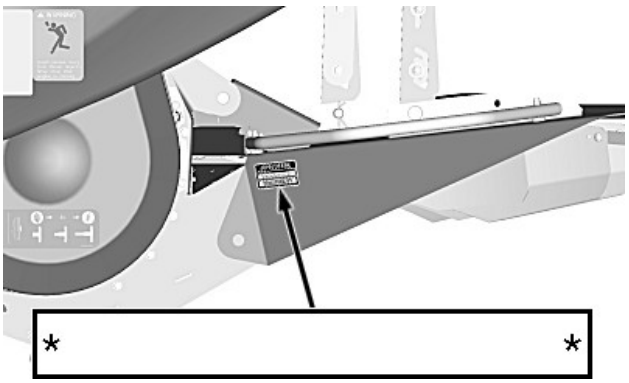


H101339—UN—04MAY11

Se ubica en el lado izquierdo del picador.

OUO6075,0000C27-63-04MAY11

Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium)



H101340—UN—04MAY11

Se ubica en el lado izquierdo de la paleta del deflector trasero.

OUO6075,0001820-63-28MAY14

Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium)

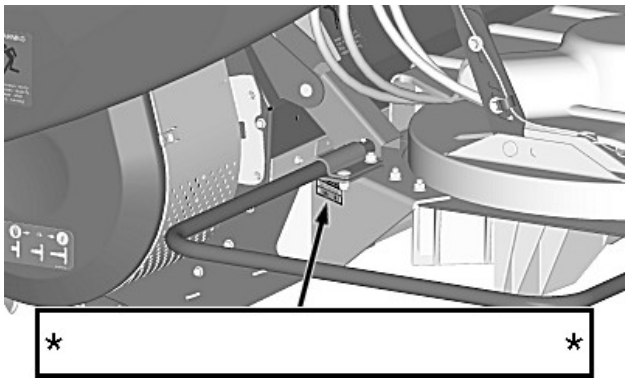


H101342—UN—04MAY11

Se ubica en el lado izquierdo del deflector trasero Advanced PowerCast™.

OUO6075,0001821-63-28MAY14

Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe)



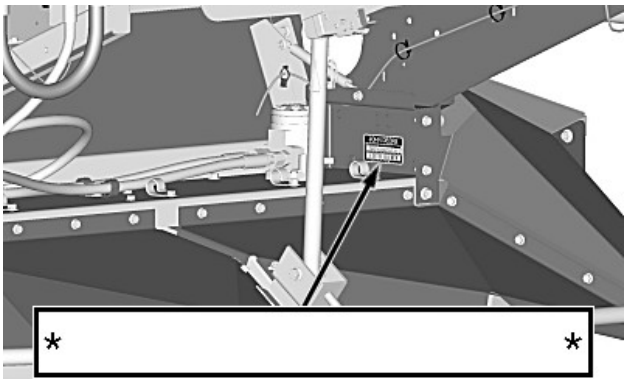
H101343—UN—04MAY11

Se ubica en el lado izquierdo del deflector trasero PowerCast.

OUO6075,0000C2A-63-04MAY11

PowerCast es una marca registrada de Deere & Company

Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe)



H101344—UN—04MAY11

Se ubica en el lado derecho dentro del esparcidor de granzas.

OUO6075,0000C2B-63-04MAY11

Guarde una prueba de propiedad

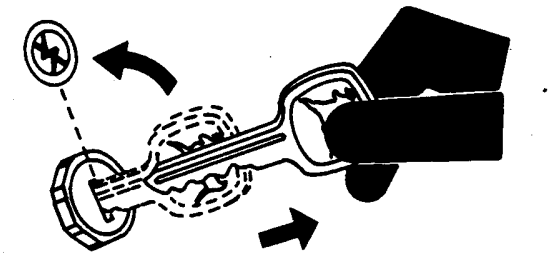


TS1680—UN—09DEC03

1. Guardar en un lugar seguro un inventario actualizado de los números de serie de su máquina y sus componentes.
2. Verifique regularmente si las placas de identificación continúan en su lugar. Informe a las autoridades locales de cualquier indicio de manupulación de su máquina y pida un duplicado de las placas a su concesionario.
3. Se pueden tomar además las siguientes medidas de seguridad:
   - Marque sus máquinas con un sistema de numeración propio.
   - Tome fotografías en color de cada máquina desde diversos ángulos.

DX,SECURE1-63-18NOV03

Guarde su máquina de forma segura



TS230—UN—24MAY89

1. Instale dispositivos antivandalismo.
2. Con el tractor estacionado:
   - Baje el equipo al suelo.
   - Ponga las ruedas en su posición más ancha, para dificultar la carga de la máquina en un remolque.
   - Extraer las llaves y separar las baterías
3. Al estacionar la máquina en un lugar cerrado, situar los equipos de gran tamaño frente a las salidas y cerrar con llave el edificio.
4. Si estaciona la máquina al aire libre, situar la máquina en una zona iluminada y vallada.
5. Tome nota de cualquier suceso sospechoso e informe inmediatamente a las autoridades locales.
6. Informe a su concesionario John Deere si echa en falta alguna pieza.

DX,SECURE2-63-18NOV03

Documentación de servicio de John Deere disponible

Información técnica

Es posible adquirir información técnica de John Deere. Las publicaciones están disponibles en formato CD-ROM o en formato impreso.

Se pueden realizar pedidos a través de:

- Tienda de información técnica John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Llamando al 1-800-522-7448
- Consultando al concesionario John Deere

La información disponible incluye:



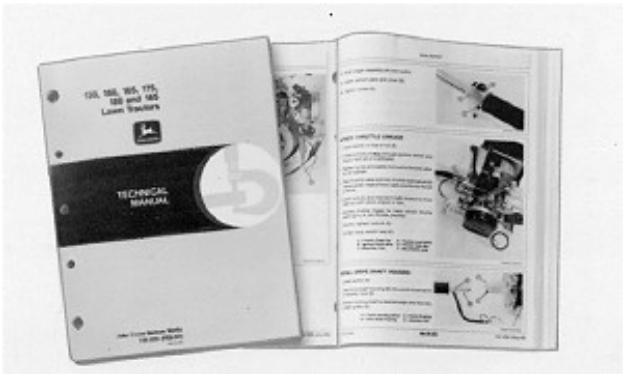
TS189—UN—17JAN89

CATÁLOGOS DE PIEZAS que contienen listas de los repuestos disponibles para su máquina junto con ilustraciones de componentes para ayudarle a identificar las piezas correctas. Los catálogos de piezas también son de utilidad como referencia para el desmontaje y montaje.



TS191—UN—02DEC88

MANUALES DEL OPERADOR que proporcionan información sobre la seguridad, el manejo, mantenimiento y servicio de la máquina.



TS224—UN—17JAN89

MANUALES TÉCNICOS que contienen información sobre el mantenimiento de su máquina. Incluyen especificaciones, procedimientos de desmontaje y montaje ilustrados, esquemas hidráulicos y eléctricos. Algunos productos disponen de manuales independientes para la reparación y el diagnóstico. Determinados componentes, como los motores, se describen en manuales técnicos de componentes (CTM) independientes.



TS1663—UN—10OCT97

El programa educativo está compuesto por cinco series completas de libros que incluyen información elemental, sin proporcionar información concreta sobre los fabricantes:

- La serie agrícola trata sobre tecnologías de explotación agrarias y ganaderas.
- La serie Farm Business Management examina problemas “reales” y ofrece soluciones prácticas en las áreas de márketing, financiación, selección de equipamiento y cumplimiento de normativas.
- Los manuales de fundamentos de mantenimiento tratan sobre cómo reparar y mantener los equipos para el uso fuera de carretera.
- Los manuales de Fundamentos de funcionamiento de la máquina explican las capacidades y ajustes de la máquina, cómo mejorar el rendimiento de una máquina y cómo eliminar operaciones innecesarias en el campo.
- Los manuales que tratan sobre los fundamentos de equipos compactos proporcionan instrucciones de

servicio y mantenimiento para equipos con potencia de arrastre de la TDF de hasta 40 kW.

DX,SERVLIT-63-07DEC16

El servicio John Deere lo mantiene en marcha

Repuestos John Deere



TS100—UN—23AUG88

Le ayudamos a mantener su máquina en marcha proporcionándole los repuestos John Deere con rapidez.

Tenemos a su disposición el surtido más completo y variado para anticiparnos a sus necesidades.

DX,IBC,A-63-04JUN90

Herramientas adecuadas

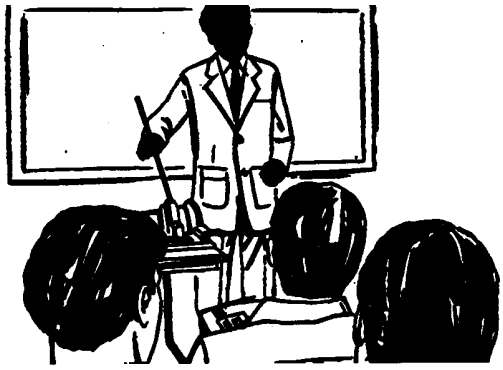


TS101—UN—23AUG88

Nuestro Departamento de Servicio dispone de herramientas de precisión y de los dispositivos de comprobación más adecuados para localizar y reparar averías con rapidez y eficacia ... para ahorrarle a usted tiempo y dinero.

DX,IBC,B-63-04JUN90

Mecánicos entrenados



TS102—UN—23AUG88

Para los mecánicos de John Deere nunca acaba el estudio.

Atienden con regularidad a cursillos de entrenamiento para el conocimiento completo del equipo y de su reparación.

¿Resultado?

Experiencia en la que usted puede confiar.

DX,IBC,C-63-04JUN90

Rapidez en el servicio



TS103—UN—23AUG88

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuando y donde lo necesite.

Podemos efectuar las reparaciones en el campo o en el taller, según las circunstancias. Venga a vernos. Confíe en nosotros.

LA SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE: Acudimos cuando nos necesita.

DX,IBC,D-63-04JUN90

Índice alfabético

A

Acceso a audio 45-N-1
Acceso a Combine Advisor™ 45-O-1
Acceso al teléfono 45-K-1
Aceite
  Motor
    Tier 2 y Fase II 125-13
    Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-14
Aceite de motor
  Cambio del aceite de motor y del filtro 130-F-2
  Cambio del aceite de motor y el filtro 130-F-1
  Comprobar aceite del motor 130-A-2
  Rodaje
    Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-12
Aceite de motor diésel
  Tier 2 y Fase II 125-13
  Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-14
Aceite de motor para rodaje
  Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-12
  Sin certificación para emisiones y certificado para Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III 125-12
Aceite del motor
  Diésel
    Tier 2 y Fase II 125-13
    Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V 125-14
  Rodaje
    Sin certificación para emisiones y certificado para Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III 125-12
ACEITE DEL MOTOR
  Diésel
    Intervalo de mantenimiento para funcionamiento a gran altura 125-14
Aceite hidráulico 110-12
Aceite motor diesel
  Intervalo de mantenimiento para funcionamiento a gran altura 125-14
Acelerador de alimentación
  Ajuste
    Correa 65-7
  Desatascamiento 65-73
  Extracción
    Piso con peines (máquinas para arroz) 65-3
  Mantenimiento
    Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación 130-G-5
  Piso con peines (máquinas para arroz) 65-3
  Registro superior de acceso 55-2
  Sustitución
    Acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-7
    Correa del acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-5
    Correa del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-5
    Tiras de desgaste (cultivos duros) 65-1
    Tiras de desgaste (dedo) 65-2
    Tiras de desgaste (estándar) 65-1
    Velocidad del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-7
Acoplador
  Compresor de aire 130-P-14
Acoplador múltiple
  Acoplamiento 55-25
Activación 40-15
  Demostración 40-9
Activación de demostración 40-9
Activaciones
  StarFire™ 6000 ..... 150-B-3, 150-B-4
ActiveYield™ 45-L-12
  Extracción de las cubiertas del sinfín transversal 75-5
  Ubicaciones de los sensores 75-6
ActiveYield™
  Ajustes avanzados 45-L-13
  Indicador de estado 45-L-13
  Reinicio 45-L-13
Actualización
  Descarga 40-14
  Instalación 40-14
  Reversión 40-14
  Software 40-14
Actualización de software 150-E-11
  Actualización de la aplicación de servidor Connect Mobile 150-E-12
  Actualización del servidor de datos inalámbrico 150-E-11
Actualización de software de radio 150-D-6
Actualización del software
  Actualización de la aplicación Connect Mobile 150-E-13
Actualizar receptor
  Dispositivo USB 150-B-15
Acumulador
  Presión 130-2
Adhesivo
  Ubicaciones de engrase 130-1
Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-11
Adhesivo del acumulador 110-1
Administrador de ajustes 40-36
Administrador de archivos 40-20
  Exportar 40-20
    Capturas de pantalla 40-23

Importar 40-20
Tecla programable Administrador de archivos 150-B-14
Administrador de configuración
Grupo activo 40-28
Páginas de ejecución 40-30
Todas las páginas de ejecución 40-29
Administrador del equipo 40-34
Advanced PowerCast
Sustitución
Discos del esparcidor de granzas 70-23
Advertencia de parada de la máquina obligatoria 35-3
Advertencia de parada de la máquina, obligatoria 35-3
Agresividad de respuesta
Auto Maintain 45-O-28
HarvestSmart™ 45-O-11
Agresividad de respuesta de Auto Maintain 45-O-28
Agresividad de respuesta de HarvestSmart™ 45-O-11
Aire acondicionado 45-H-4
Limpieza de la manguera de vaciado 130-A-6
Localización de averías 135-21
Ajustar temperatura 45-H-2
Ajuste de desplazado de la criba de grano 45-O-19
Ajuste de desplazado de la criba de granzas 45-O-18
Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza 45-O-21
Ajuste de la criba de grano 45-M-29
Ajuste de la criba de granzas 45-M-29
Ajuste de la velocidad de avance 45-O-25
Ajuste de separación del cóncavo 45-M-27
Ajuste de velocidad de trilla 45-M-28
Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza 45-O-23
Ajuste del volante 45-M-13
Ajustes
Altura del tambor (inclinación manual) 55-9
Barra de la unidad de control del picador (opcional) 70-10
Cambio de las velocidades del picador 70-20
Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Informaciones sobre los neumáticos delanteros y traseros 85-24
Recomendaciones para el cóncavo 100-16
Ajustes activos de Active Terrain Adjustment™ 45-O-6
Ajustes activos de Auto Maintain 45-O-6
Ajustes avanzados
Aplicación de audio 45-N-7
Teléfono 45-K-3
Ajustes avanzados de Combine Advisor™ 45-O-3
Ajustes completados de Active Terrain Adjustment™ 45-O-6
Ajustes completados de Auto Maintain 45-O-6
Ajustes de Active Terrain Adjustment™ 45-O-13
Ajustes de Auto Maintain 45-O-28
Ajustes de carga de cosecha 45-F-2
Condiciones de paja 45-F-5
Condiciones de trilla 45-F-4
Efectos del cambio de cultivo 45-F-7
Guardar preajuste 45-F-5
Ajustes de fábrica 45-F-6
Preajuste personalizado 45-F-6
Predet. 45-F-3
Ajustes de cosecha
Ajustes avanzados 45-F-13
Ajustes de carga de cosecha 45-F-2
Configuración exterior 45-F-11
Guardar preajuste 45-F-5
Resolución de la caja de cribas 45-F-14
Separación del cóncavo 45-F-7
Ajustes de fábrica 45-F-6
Ajustes de HarvestSmart™ 45-O-10
Ajustes de humedad 45-D-4
Ajustes de la máquina
Álabes del deflector trasero 70-5, 70-6, 70-22
Altura del tambor (inclinación hidráulica) 55-9
Altura del tambor (inclinación manual) 55-9
Banco de cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico) 70-10
Deflector de cosecha 70-8
Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Procedimiento de apagado del sistema 100-16
Puntas de cosechado 95-1
Recomendaciones para el cóncavo 100-16
Ajustes de la paleta de separador 45-O-25
Ajustes del cultivo
Recomendaciones para el cóncavo 100-16
Ajustes fuera de la cabina 45-B-6, 45-O-26
Álabes
Ajuste
Deflector de cosecha 70-2
Álabes de la válvula repartidora de cultivo
Ajuste 70-2
Álabes de trilla
Álabes de la cubierta superior (si existen) 65-28
Alarma
Retroceso 90-4
Alarma de humedad 45-D-4
Alarma de nivel personalizado 45-D-3
Alfalfa
Configuración de cultivo 100-1
Alimentación del motor
No modificar 130-P-2
Alimentador de mies
Acoplamiento
Acoplador múltiple y retención de punto único 55-25
Ajuste
Bastidor oscilante longitudinal (inclinación manual) 55-5
Cadena de transmisión del

transportador 55-12
Cadena transportadora 55-8
Cierre del punto único 55-28
Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa 55-19
Correa de la bomba del molinete/ recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-24
Correa de transmisión de velocidad fija 55-20
Correa de transmisión de velocidad variable 55-14
Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-23
Correa del molinete del cabezal/de la bomba del recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad fija) 55-22
Extremo del cable inferior (tierra nivelada) 55-29
Punto cero del bastidor de inclinación lateral longitudinal (inclinación hidráulica) 55-7
Suplementos (a nivel del suelo) 55-29
Conexión
Unidad recolectora 55-27
Desacople
Unidad recolectora 55-27
Desenganche
Pasadores 55-30
Extracción
Eslabones de la cadena de transmisión del transportador 55-11
Indicador de inclinación manual 55-25
Limpieza
Limpieza de la máquina 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
Pasadores de enganche 55-30
Localización de averías 135-1
Mantenimiento
Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 130-H-1
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 130-B-3
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable 130-A-6, 130-B-2
Engrase de las poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable 130-B-3
Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies 130-G-14
Limpieza de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable 130-G-14
Limpieza de la trampa de piedras 130-A-7
Limpieza del alimentador de mies de inclinación lateral 130-B-3
Posición de tornillo de cizallamiento 55-30
Protecciones laterales 55-1
Puerta inferior 55-3
Puertas 55-2
Registro de acceso superior al acelerador de alimentación 55-2
Ruedas dentadas del eje superior 55-12
Separación
Eslabones de la cadena transportadora 55-8
Soporte del retén de la placa de alimentación 55-3
Sustitución
Correa de la bomba del molinete/ recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-23
Correa de la bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad variable) 55-16
Correa de transmisión de velocidad fija 55-19
Correa de transmisión de velocidad variable 55-12
Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-22
Correa del molinete del cabezal/de la bomba del recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad fija) 55-20
Velocidad del transportador 55-10
Tope de seguridad del cilindro 55-1
Trampa de piedras 55-5
Alimentador de mies (inclinación hidráulica)
Ajuste
Altura del tambor 55-9
Alimentador de mies (inclinación manual)
Ajuste
Altura del tambor 55-9
Almacenamiento
Preparación de la máquina 140-1
Preparación del sistema de refrigeración para el invierno 130-P-13
Puesta en marcha de la máquina tras el almacenamiento 140-2
Almacenamiento de combustible 125-2
Almacenamiento de la máquina
Preparación de la máquina 140-1
Preparación del sistema de refrigeración para el invierno 130-P-13

Puesta en marcha de la máquina tras el almacenamiento 140-2
Almacenamiento de lubricante
Almacenamiento de lubricante 125-19
Alojamiento para el gato elevador
Adhesivo con las ubicaciones 85-41
Ubicaciones 85-41, 90-12
Altitud
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9
Altramuces
Configuración de cultivo 100-7
Altura
Medición 150-B-6
Amortiguador del cigüeñal
Inspección 130-M-1
Análisis del combustible diésel 125-5
Ancho de hileras 45-C-5
Ancho del cabezal de maíz 45-C-5
Anchura 45-B-4, 45-C-4
Ángulo de balanceo
Módulo de compensación de terreno (TCM) 150-B-10
Ángulo de inclinación
Módulo de compensación de terreno (TCM) 150-B-10
Antena 20-2
Aplicación
Video
Seguridad 80-10
Vídeo
Ajuste de cámaras 80-11
Función de interfaz de vídeo 80-10
Aplicación de audio
Acceso 45-N-1
Ajustes avanzados 45-N-7
Página principal 45-N-1
Pestaña AM, FM y canal meteorológico 45-N-3
Radio Premium
Página auxiliar 45-N-2
Página Bluetooth® 45-N-3
Pestaña de CD 45-N-7
Pestaña USB 45-N-5
Pestaña XM 45-N-6
Aplicación de vídeo
Ajuste de cámaras 80-11
Función de interfaz de vídeo 80-10
Seguridad 80-10
Aplicaciones
Administrador de ajustes 40-36
Administrador de archivos 40-20
Administrador de diseño 40-28
Administrador de software 40-13
Administrador del equipo 40-34
Campos 40-31
Centro de diagnóstico 40-23
Fecha y hora 40-12
Guiado 150-F-1
Guiado AutoTrac™ 40-33
Idioma y unidades 40-13
Límites 40-31
Mantenimiento y calibraciones 40-37
Monitor de la máquina 40-36
Monitor de trabajo 40-36
Pantalla y sonido 40-9
Perfil de apero 40-34
Perfil de la máquina 40-34
Receptor StarFire™ 40-39
Service ADVISOR™ Remote 40-16
Terminal virtual ISOBUS 40-38
Usuarios y acceso 40-27
Vídeo 40-39
Aplicaciones AMS 40-7
Aplicaciones de la pantalla CommandCenter™
Aplicación de luces
Página principal de luces 45-J-1
Motor
Capacidad del filtro de gestión de residuos 45-G-6
Aplicaciones de la pantalla de la consola CommandCenter™ 45-1
Motor
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática 45-G-5
Descripción general del sistema del filtro del escape 45-G-3
Enfriamiento del motor en progreso 45-G-6
Limpieza del filtro de escape automática 45-G-3
Limpieza estacionaria del filtro 45-G-4
Áreas de limpieza 110-9
Arroz
Configuración de cultivo 100-11
Asiento del acompañante 45-M-21
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico) 45-M-16
Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de piel premium) 45-M-18
Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de tela premium) 45-M-17
Asignaciones de aplicaciones 45-A-6
Asignaciones de funciones 45-A-7
Asistente de posición de la barra de corte .. 45-C-35
Automatización del cabezal 45-C-12
Automatización HarvestSmart™ 45-O-12
Autotrac
Activación 150-F-15
Interruptor de reanudación 150-F-15
Mensajes de desactivación 150-F-17
Predictor de giros 150-F-2
Reactivación en la siguiente pasada 150-F-16
Sensibilidad de la dirección 150-F-5

AutoTrac 150-F-1
Activación 150-F-14
Desactivación 150-F-14, 150-F-16
Gráfico de estado 150-F-13
AutoTrac™ 40-33
Avena
Configuración de cultivo 100-9
Aviso de alarma de marcha atrás 90-4
Ayuda en pantalla 40-1
Azimut de posición (Azm)
Tabla de rastreo de satélites 150-B-12

B

Banco de cuchillas 45-B-7
Banco de cuchillas fijas
Ajuste (sin accionador eléctrico) 70-10
Extracción (accionador eléctrico) 70-11
Instalación (accionador eléctrico) 70-12
Sustitución de las cuchillas (accionador eléctrico) 70-14
Sustitución de las cuchillas (sin accionador eléctrico) 70-13
Barra de la unidad de control (opcional) 70-10
Barra de navegación 45-M-8
Barras de acoplamiento
Engrase de las barras de acoplamiento del eje trasero 130-G-8
Barras interruptoras de la rejjlla (si existen) ... 65-11
Bastidor oscilante
Ajuste
Alimentador de mies (inclinación manual) 55-5
Baterías
Carga 80-4
Comprobación de la gravedad específica 80-4
Conexión de batería de refuerzo 80-5
Conexión de cables 80-4
Instalación segura 80-3
Interruptor de desconexión 80-7
Revisar las baterías 130-G-11
Separación e instalación 80-6, 80-7
Batidor de descarga
Ajuste
Correa 65-38
Desatascamiento 65-74
Engrase de los rodamientos 130-G-8
Sustitución
Correa 65-38
Tiras de desgaste 65-42
Batidor de descarga (cultivos duros)
Sustitución
Tiras de desgaste 65-43
Batidor de descarga (estándar)
Sustitución
Tiras de desgaste 65-43
Batidor superior de alimentación
Ajuste
Correa (si existe) 65-44
Cambio de aceite de la caja de engranajes del batidor superior de alimentación 130-J-4
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del batidor superior 130-G-8
Engrase de los rodamientos 130-G-7
Extracción
Suelo (si existe) 70-9
Sustitución
Aletas de cultivo difícil (si existen) 65-45
Aletas estándar (si existen) 65-45
Correa (si existe) 65-44
Bloqueo del diferencial (si existe) 45-M-31
Bluetooth®
Emparejamiento de dispositivo 45-K-4
Bomba del cabezal
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal 130-G-4
Bomba del molinete
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del molinete 130-G-4
Botón de desplazamiento 45-A-6
Botón de parada rápida 45-M-33
Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe) 45-M-34
Botones de activación del cabezal 45-M-35
Brillo 40-9
Bulón de cizallamiento
Transmisión del sinfín de descarga 75-7
Ubicación 75-7
Buscar 45-M-30
Buscar pasada de guiado 150-F-5

C

Cabezal
Acceso 45-C-1
Ajustes avanzados 45-C-34
Ancho de hileras 45-C-5
Ancho del cabezal de maíz 45-C-5
Anchura 45-C-4
Asistente de posición de la barra de corte .. 45-C-35
Automatización del cabezal 45-C-12
Control automático del cabezal 45-C-12
Cosechadoras de control automático del cabezal 95-2
Datos del cabezal 45-C-3
Detección de altura del suelo 45-C-16
Detección de altura sobre el suelo 45-C-14
Espaciado de chapa deflectora 45-C-31
Flotación del alimentador de mies 45-C-18
Horas 45-C-6
Inclinación de la barra de corte 45-C-31
Inclinación lateral 45-C-19
Inclinación longitudinal 45-C-11

Modo de retorno al taller 45-C-34
Posición de flotación de cortina 45-C-30
Posición de la barra de corte 45-C-26, 45-C-33
Presión de HydraFlex™ 45-C-28
Reanudación de Dial-A-Speed™ 45-C-21
Reanudación de posición de las chapas deflectoras 45-C-25
Reanudar preferencias 45-C-21
Recuperación de altura 45-C-13
Recuperación de la posición del molinete .. 45-C-24
Recuperación longitudinal 45-C-23
Registro de trabajo 45-C-6
Seguridad en el transporte 10-3
Sensibilidad a la altura 45-C-9
Sensibilidad de inclinación 45-C-10
Velocidad de contraeje 45-C-32
Velocidad de elevación/descenso 45-C-7
Velocidad de inclinación 45-C-8
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina 45-C-29
Velocidad mínima de molinete 45-C-5
Vista preliminar de controles 45-C-12
Cabezal de maíz plegable 45-L-21
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición) 45-E-5
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición) 45-E-4
Cabina
Aire acondicionado
Limpieza de la manguera de vaciado 130-A-6
Aplicación de vídeo
Función de interfaz de vídeo 80-10
Cámara
Ajuste 80-11
Controles de la radio 20-2
Depósito del lavaparabrisas
Depósito de llenado 130-O-2
Descanso derecho 20-7
Frecuencia de radio 20-1
Inspección de los cinturones de seguridad 130-G-13
Interruptores
Control de nivelación HillMaster™ 105-4
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-9
Limpieza del filtro de aire de recirculación . 130-B-6, 130-O-1
Limpieza del filtro de aire fresco .. 130-B-6, 130-O-1
Pantalla
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático 95-4
Calibración del rendimiento
Punto único 95-4
Puntos múltiples 95-4
Tabla de humedad entregable y densidad 100-18
Pasamanos 20-7
Posiciones de la escalerilla 20-4
Máquinas con cadena de oruga (giro) 110-2
Plegada/desplegada desde el suelo (máquinas de cadena de oruga) ... 110-3, 110-4
Poste esquinero
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™ 65-61
Radio
Antena 20-2
Cableado CB 20-2
Montaje de CB 20-3
Tipos de radio (opcional) 20-1
Ubicación de las luces
Faros de rastrojo delanteros 50-3
Faros de trabajo 50-3, 50-5
Faros principales 50-1
Luces de aviso giratorias 50-1
Luces de aviso giratorias automáticas 50-3
Luces de conducción 50-9
Luces de descarga trasera 50-4
Luces de emergencia 50-1
Luces de mantenimiento de la caja de cribas 50-6
Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (opcional) 50-6
Luces de mantenimiento del compartimento del motor (opcional) 50-8
Luces de posición/freno 50-4
Luces de salida 50-4, 50-8
Cable y antena del servidor de datos inalámbrico
Componentes 150-E-4
Cadena de oruga recta
Métodos 150-F-5
Cadena de transmisión del transportador
Extracción
Enlaces 55-11
Cadena transportadora
Ajuste 55-8
Cadena de transmisión 55-12
Separación
Eslabones 55-8
Cadenas de oruga
Beneficios 110-5
Componentes 110-5
Funciones 110-5
Caja de cribas
Ajuste
Correa 65-49
Puerta de acceso 65-48
Puerta de limpieza
Engranajes del sinfín de alimentación (si existe) 65-48
Sustitución
Correa 65-49
Tubos de descarga de aire 65-48

Caja de engranajes
Aceites recomendados 125-16, 125-17
Mantenimiento
Cambio de aceite de la caja de engranajes de contraeje principal.....130-J-3
Cambio de aceite de la caja de engranajes del batidor superior de alimentación.....130-J-4
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor. 130-I-1, 130-J-3
Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies..... 130-H-1
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del batidor superior.....130-G-8
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal.... 130-G-13
Comprobar el aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga..... 130-G-14
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga.....130-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical.....130-G-4
Limpieza de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable..... 130-G-14
Máquinas con transmisión ProDrive™
Aceites recomendados..... 125-16
Caja de engranajes principal del motor
Cambio de aceite 130-I-1, 130-J-3
Caja de herramientas 60-2
Caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Calefacción
Localización de averías 135-21
Calibración
Módulo de compensación de terreno (TCM) 150-B-10
Rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático..... 95-4
Punto único..... 95-4
Puntos múltiples..... 95-4
Calibración de la pantalla 40-12
Calibración de la pantalla táctil 40-12
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático 95-4
Calibración del cabezal 45-L-17
Calibración del patinaje de los neumáticos 40-38
Calibración del radar 40-38
Calibración del rendimiento 45-L-4
Punto único 95-4
Puntos múltiples 95-4
Calibración del sensor de humedad 45-L-2
Calibraciones
ActiveYield™ 45-L-12
ActiveYield™
Ajustes avanzados..... 45-L-13
Indicador de estado..... 45-L-13
Reinicio..... 45-L-13
Cabezal de maíz plegable 45-L-21
Caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Calibración del cabezal 45-L-17
Calibración del rendimiento 45-L-4
Carga de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Descripción general de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Espaciado de chapa deflectora 45-L-16
Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Extracción de aire del cóncavo 45-L-24
Inclinación del chasis 45-L-14
Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-19
Nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Nivelación del cóncavo 45-L-24
Patinaje de rueda 40-38
Posición de la barra de corte y el molinete . 45-L-22
Posición del molinete 45-L-22
Procedimiento de calibración de comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo 45-L-24
Procedimiento de calibración de extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis 45-L-14
Procedimiento de calibración de la posición del molinete 45-L-23
Procedimiento de calibración de la posición del molinete y de la barra de corte 45-L-22
Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras 45-L-16
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-L-15
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-L-3

Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-21
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal 45-L-2
Procedimiento de calibración de las alas ... 45-L-21
Procedimiento de calibración de nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-25
Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo 45-L-25
Procedimiento de calibración del cabezal ... 45-L-18
Procedimiento de calibración del cabezal de maíz plegable 45-L-21
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-20
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Procedimiento del sensor de humedad 45-L-2
Radar 40-38
Rendimiento
Ajustes avanzados 45-L-7
Borrar muestras sin usar 45-L-12
Calidad de calibración 45-L-4
Edición avanzada 45-L-12
Editar/seleccionar la calibración 45-L-10
Emparejar peso de báscula 45-L-6
Estado de las muestras recogidas 45-L-8
Estado de registro 45-L-10
Indicador de calidad de la calibración 45-L-8
Indicador de estado 45-L-5
Indicador de peso 45-L-9
Índice de masa y caudal 45-L-9
Registrar muestra 45-L-5
Reinicio 45-L-10
Secciones laterales 45-L-21
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-L-14
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-L-3
Velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-20
Vibración del caudal de masa 45-L-2
Calibraciones
Procedimiento de calibración del molinete y de la barra de corte 45-L-22
Calidad de señal
StarFire™ 6000 ..... 150-B-10
Cámara
Ajuste 80-11
Campos
Administrar 40-32
Crear 40-32
Editar 40-32
Filtro 40-32
Límites 40-33
Capacidad del filtro de gestión de residuos .. 45-G-6
Capacidad lubricante del combustible diésel .. 125-4
Capturas de pantalla 40-23
Carga de Ajustes de cosecha 45-F-1
Carga de Cabezal 45-C-1
Carga de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Carga de Gestión de granos 45-D-1
Carga de Gestión de residuos 45-A-1, 45-B-1
Carga de Luces 45-J-1
Carga de Motor 45-G-1
Carga de Plegado 45-E-1
Carga de Transmisión 45-I-1
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-H-1
Cártamo
Configuración de cultivo 100-12
CB
Cableado de radio 20-2
Montaje de la radio 20-3
Cebada
Configuración de cultivo 100-1
Centeno
Configuración de cultivo 100-12
Centro de diagnóstico
Códigos de diagnóstico 40-24
CommandCenter™ Generación 4 ..... 150-B-21
DataSync 40-27
Diagnóstico de unidades de control electrónico 40-23
Códigos de diagnóstico 40-24
Direcciones de diagnóstico 40-24
Información de controladores 40-24
Información del bus CAN 40-25
Lecturas 40-25
Modo de diagnóstico 40-24
Ocultar el centro de diagnóstico 40-24
Red 40-27
Centro de estado 40-3, 45-D-6
Centro de mensajes
Pantalla GreenStar™ 2 ..... 150-B-20
Pantalla GreenStar™ 3 ..... 150-B-20
Centro de operaciones John Deere
Requisitos del sistema 150-E-1
Cilindro de nivelación
Grasa
Camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) 130-A-7, 130-A-8
Cilindro principal
Grasa
Pasador de pivote del cilindro principal

(máquinas HillMaster™) 130-A-7
Cilindro principal de inclinación del cabezal
Grasa
Pasador de pivote (máquinas HillMaster™) 130-A-8
Cinturones de seguridad 45-M-20
Inspección 130-G-13
Código de activación 150-B-4
StarFire™ 6000 ..... 150-B-4
Código de desactivación 150-B-4
Código de NIP de seguridad 150-B-15
Códigos
Cambio de radio de los neumáticos 95-4
Códigos de diagnóstico (DTC)
Acceso
CommandCenter™ Generación 4 ..... 150-B-21
Monitor GreenStar™ 3 ..... 150-B-20
Pantalla GreenStar™ 2 ..... 150-B-20
StarFire™ 6000 ..... 150-B-25
Colza
Configuración de cultivo 100-2
Colza (seca)
Configuración de cultivo 100-10
Colza (verde)
Configuración de cultivo 100-11
Combine Advisor™
Acceso a Combine Advisor™ 45-O-1
Agresividad de respuesta 45-O-11, 45-O-28
Ajuste de desplazado de la criba de grano . 45-O-19
Ajuste de desplazado de la criba de granzas 45-O-18
Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza 45-O-21
Ajuste de la velocidad de avance 45-O-25
Ajustes activos 45-O-6
Ajustes avanzados de Combine Advisor™ .. 45-O-3
Ajustes completados 45-O-6
Ajustes de Active Terrain Adjustment™ 45-O-13
Ajustes de Auto Maintain 45-O-28
Ajustes de HarvestSmart™ 45-O-10
Ajustes de la paleta de separador 45-O-25
Ajustes fuera de la cabina 45-O-26
Automatización HarvestSmart™ 45-O-12
Detalles de ajuste 45-O-8
Detalles de desplazado 45-O-7
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Estado de Auto Maintain 45-O-16
Estado de automatización 45-O-9
Estado de HarvestSmart™ 45-O-14
Exceso de material de retrilla 45-O-24
Fijar objetivo de rendimiento 45-O-21
Granos rotos 45-O-23
Historial 45-O-4
Límite de velocidad 45-O-10
Material sin trillar 45-O-24
Materias extrañas livianas 45-O-23
Materias extrañas pesadas 45-O-23
Monitor de rendimiento 45-O-4
No se puede mantener el objetivo 45-O-20
Objetivo de potencia del motor 45-O-12
Optimización del rendimiento 45-O-18
Página principal de Combine Advisor™ 45-O-1
Pérdidas en el separador 45-O-23
Pérdidas en la caja de cribas 45-O-23
Pérdidas sin trillar 45-O-23
Problemas de calidad de la paja 45-O-24
Problemas de rendimiento 45-O-22
Sensibilidad de granos rotos 45-O-29
Sensibilidad de materias extrañas 45-O-29
Sensibilidad de pérdida de granos 45-O-28
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-O-13
Sensibilidad en pendientes descendentes .. 45-O-14
Soluciones 45-O-24
Suciedad en la lente 45-O-9
Suciedad en la lente de la cámara 45-O-9
Vídeo de sistema de granos 45-O-3
Combustible
Biodiésel 125-3
Capacidad de lubricación 125-4
Comprobación del respiradero del depósito de combustible 30-4
Diésel 125-2
Enjuague
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-7
Limpieza
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-8
Prelimpiador 130-P-7
Llenado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 5) 130-P-2
Llenado del depósito 125-1, 130-P-5
Revisión del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V) 30-4
Revisión del sistema 30-3
Sistema de purga 130-P-10
Sustitución
Filtros de combustible primario y secundario 130-P-9
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-8
Uso y almacenamiento 125-2
Vaciado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V) 130-P-3
Separador de agua del filtro principal 130-P-6
Vaciado del depósito 130-P-6
Válvula de cierre 130-P-6
Combustible biodiésel 125-3

Combustible diésel 125-2
Aditivos 125-5
Combustible diesel, análisis 125-5
Comisión Federal de Comunicaciones
Notificaciones para el usuario 150-A-18
CommandARM™ 45-A-4
CommandCenter™
Determinación de información específica de la máquina 40-1
CommandCenter™ Generación 4
Centro de diagnóstico 150-B-21
Compatibilidad de pantalla
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Compensaciones
Apero 40-34
Componentes 150-C-7, 150-D-1
Antena del satélite 150-C-9
Antena inalámbrica 150-C-9
Antena inalámbrica, de telefonía móvil y GPS 150-C-8
Módulo de satélites 150-C-9
MTG 150-C-7
Componentes del sistema
Pantalla GreenStar 150-E-3
Receptor StarFire 150-E-3
Compresor de aire 45-G-7
Depósito 130-P-14
Mantenimiento
Vaciado del agua del depósito 130-A-5
Sustitución
Correa (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Correa (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-12
13,5 l 130-R-12
Vara
Manguera 130-P-14
Comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Comprobaciones de mantenimiento 40-37
Con cabina
Aplicación de vídeo
Seguridad 80-10
Pantalla
Tabla de pesos estándares 100-18
Radios posventa 20-1
Cóncavo
Barras interruptoras de la rejilla (si existen) ... 65-11
Bulones de cizallamiento para engranajes del sector (ajuste del cóncavo estándar) 65-12
Cubiertas de la rejilla (si existen) 65-10
Distintos tipos 65-9
Eliminar
Secciones (aislamiento activo del cóncavo) 65-16
Espaciadores de rejilla 65-9
Extracción
Secciones (ajuste del cóncavo estándar) 65-13
Instalación
Secciones (aislamiento activo del cóncavo) 65-16
Secciones (ajuste del cóncavo estándar) 65-13
Nivelación (aislamiento activo del cóncavo) 65-24
Nivelación (ajuste estándar del cóncavo) 65-22
Recomendaciones 65-8
Tipos de rejillas del separador 65-10
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla (si existen) 65-11
Condensador
Limpieza 130-A-3, 130-B-6
Condiciones de paja 45-F-5
Condiciones de trilla 45-F-4
Conducción de la máquina
Cabezal acoplado 85-1, 90-1
Transporte por carretera 90-1
Conectores
Conexiones de la antena de MTG 150-C-8
Conexiones de la antena del módulo de satélites 150-C-9
Conexión del cabezal 45-M-27
Conexión del separador 45-M-27
Conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Configuración
Álabes del deflector trasero 70-5, 70-6, 70-22
Altura del tambor (inclinación hidráulica) 55-9
Banco de cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico) 70-10
Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla 65-70
Cultivo
Alfalfa 100-1
Altramuces 100-7
Arroz 100-11
Avena 100-9
Cártamo 100-12
Cebada 100-1
Centeno 100-12
Colza 100-2
Colza (seca) 100-10
Colza (verde) 100-11
Garbanzos 100-2
Girasol 100-14
Guar (judías en racimo 100-6
Guisantes 100-9
Judías 100-4
Judías blancas 100-8
Lentejas 100-6
Lino 100-5

Maíz (húmedo) 100-3
Maíz (seco) 100-3
Maíz para palomitas 100-10
Mijo 100-7
Mostaza 100-8
Página de descripción de nota al pie de página 100-15
Semilla de pasto 100-5
Soja 100-13
Sorgo 100-13
Trigo difícil 100-15
Trigo normal 100-15
Triticale 100-14
Zuro mixto 100-4
Deflector de cosecha 70-8
Información requerida 150-C-10
JDLink 150-C-10
Procedimiento de apagado del sistema 100-16
Puntas de cosechado 95-1
Requisitos de lastrado (S760) 85-34
Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™) 85-36
Requisitos de lastrado (S770) 85-35
Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™) 85-39
Requisitos de lastrado (S780) 85-37
Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™) 85-40
Requisitos de lastrado (S785) 85-38
Requisitos de lastrado (S790 HillMaster™) 85-40
Requisitos de lastrado (S790) 85-38
ZXLink 150-C-10
Configuración de controles
Asignaciones de funciones 45-A-7
Cosechadoras de control automático del cabezal 95-2
Crear asignaciones de posición dual 45-A-5
Crear asignaciones de posición única 45-A-4
Configuración de cosecha
Ajustes de fábrica 45-F-6
Carga de Ajustes de cosecha 45-F-1
Condiciones de paja 45-F-5
Condiciones de trilla 45-F-4
Efectos del cambio de cultivo 45-F-7
Estado de los ajustes 45-F-12
Objetivo de rendimiento 45-F-15
Página principal de los ajustes de cosecha 45-F-1
Preajuste personalizado 45-F-6
Predet. 45-F-3
Resolución del separador 45-F-13
Separación de la criba de grano 45-F-11
Separación de la criba de granzas 45-F-10
Velocidad de trillado 45-F-8
Ventilador de limpieza 45-F-9
Configuración de cultivo
Alfalfa 100-1
Altramuces 100-7
Arroz 100-11
Avena 100-9
Cártamo 100-12
Cebada 100-1
Centeno 100-12
Colza 100-2
Colza (seca) 100-10
Colza (verde) 100-11
Garbanzos 100-2
Girasol 100-14
Guar (judías en racimo 100-6
Guisantes 100-9
Judías 100-4
Judías blancas 100-8
Lentejas 100-6
Lino 100-5
Maíz (húmedo) 100-3
Maíz (seco) 100-3
Maíz para palomitas 100-10
Mijo 100-7
Mostaza 100-8
Semilla de pasto 100-5
Soja 100-13
Sorgo 100-13
Trigo difícil 100-15
Trigo normal 100-15
Triticale 100-14
Zuro mixto 100-4
Configuración de la máquina
Configuración de cultivo
Alfalfa 100-1
Altramuces 100-7
Arroz 100-11
Avena 100-9
Cártamo 100-12
Cebada 100-1
Centeno 100-12
Colza 100-2
Colza (seca) 100-10
Colza (verde) 100-11
Garbanzos 100-2
Girasol 100-14
Guar (judías en racimo 100-6
Guisantes 100-9
Judías 100-4
Judías blancas 100-8
Lentejas 100-6
Lino 100-5
Maíz (húmedo) 100-3
Maíz (seco) 100-3
Maíz para palomitas 100-10
Mijo 100-7
Mostaza 100-8
Semilla de pasto 100-5
Soja 100-13
Sorgo 100-13
Trigo difícil 100-15
Trigo normal 100-15

Triticale 100-14
Zuro mixto 100-4
Configuración de mandos
Asignaciones de aplicaciones 45-A-6
Botón de desplazamiento 45-A-6
Carga de Gestión de residuos 45-A-1
CommandARM™ 45-A-4
Configuración de mandos de CommandARM™ 45-A-3
Configuración de mandos de la palanca multifunción 45-A-2
Descripción general de la configuración de mandos 45-A-1
Palanca multifunción 45-A-2
Configuración de mandos de CommandARM™ 45-A-3
Configuración de mandos de la palanca multifunción 45-A-2
Configuración de pasada en círculo 150-F-4
Configuración de radio
Creación de red 150-D-2
Mi nombre en la red 150-D-6
Verificación de funciones de la red 150-D-6
Configuración del sistema
Conexión de la tableta al servidor de datos inalámbrico 150-E-7
Configuración de Connect Mobile 150-E-4
Configuración del servidor de datos inalámbrico en la pantalla GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-4
Configurar el funcionamiento de la cosechadora en la pantalla GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-8
Configurar el servidor Connect Mobile en la pantalla Generación 4 ..... 150-E-6
Configurar la cosechadora en la pantalla Generación 4 ..... 150-E-8
Configurar la pantalla Generación 4 ..... 150-E-8
Configurar la pantalla GreenStar™ 3 2630 . 150-E-7
Descarga de la aplicación Connect Mobile . 150-E-4
Configuración exterior 45-F-11
Configuraciones de la máquina
Barra de la unidad de control del picador (opcional) 70-10
Cambio de las velocidades del picador 70-20
Configuraciones para cosecha
Página de descripción de nota al pie de página 100-15
Configuraciones para cosecha
Página de descripción de nota al pie de página 100-15
Configurar el sistema
Configurar el Wireless Data Server en la pantalla de 4.ª generación 150-E-5
Conjunto de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno
No requiere mantenimiento 65-58
Conmutador
Ajuste del picador 70-20
Conmutador de Ethernet
Avisos de FCC para el usuario 150-A-1
Connect Mobile
Teoría de funcionamiento 150-E-1
Consejos para cosechar
Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Consola CommandCenter™
Modelos de pantalla 40-1
Modelos de procesador 40-2
Consola CommandCenter™ de 4ª generación
StarFire™ 6000 ..... 150-B-3
Consola delantera 45-M-2
Consola y monitor CommandARM™ 45-M-6
Consola y pantalla 45-M-25
Contraeje principal
Cambio de aceite de la caja de engranajes de contraeje principal 130-J-3
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal 130-G-13
Engrase del rodamiento 130-G-7
Control automático del cabezal 45-C-12
Cosechadora 95-2
Controles de cosecha 45-M-21
Controles de las luces de campo 45-J-5
Controles del asiento 45-M-12
Controles en alto 45-M-12
CoolScan 125-16
Correa
Ajuste
Acelerador de alimentación 65-7
Batidor de descarga 65-38
Batidor superior de alimentación (si existe) 65-44
Bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable) 55-19
Bomba del molinete/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-24
Bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad fija) 55-22
Caja de cribas 65-49
Correa del contraeje, delantera derecha 65-46, 65-47
Eje secundario del picador 70-31
Elevador de grano limpio 65-59
Elevadora de granzas 65-64
Mando de velocidad variable del alojamiento del alimentador de mies 55-14
Primeras 50 horas 25-3

Sinfín de alimentación.....65-49
Sistema del material de retrilla.....65-65
Transmisión de velocidad fija del alojamiento del alimentador de mies.....55-20
Transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch.....55-23
Transmisión del picador.....70-28
Ventilador de limpieza.....65-49
Colocación
Correa de la rejilla giratoria.....130-Q-3, 130-R-5
Correas de transmisión del lado derecho 65-72
Correas de transmisión del lado izquierdo 65-71
Recorrido del motor (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-1
13,5 l.....130-R-1
Recorrido del motor (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l.....130-Q-5
13,5 l.....130-R-8
Sustitución
Accesorio (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-1
13,5 l.....130-R-1
Acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar..... 65-5
Acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad..... 65-5
Aire acondicionado (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l.....130-Q-5
13,5 l.....130-R-8
Alternador (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l.....130-Q-5
13,5 l.....130-R-8
Batidor de descarga.....65-38
Batidor superior de alimentación (si existe).....65-44
Bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable).....55-16
Bomba del molinete/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch).....55-23
Bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad fija).....55-20
Caja de cribas.....65-49
Compresor de aire (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-1
13,5 l.....130-R-1
Correa de la rejilla giratoria.....130-Q-3, 130-R-6
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-4
13,5 l.....130-R-7
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l.....130-Q-7
13,5 l.....130-R-11
Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase V)
13,5 l..... 130-R-14
Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l..... 130-Q-8, 130-Q-9
13,5 l..... 130-R-12
Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l.....130-Q-9
Correa del compresor de aire (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l..... 130-Q-12
13,5 l..... 130-R-12
Correa del contraeje, delantera derecha..... 65-47
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase V)..... 130-Q-15
13,5 l..... 130-R-16
Eje secundario del picador..... 70-32, 70-34
Elevador de grano limpio.....65-59
Mando de velocidad variable del alojamiento del alimentador de mies.....55-12
Picador.....70-29
Sinfín de alimentación.....65-49
Sistema del material de retrilla.....65-66
Transmisión de velocidad fija del alojamiento del alimentador de mies.....55-19
Transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch.....55-22
Transmisión del sinfín de descarga.. 75-13, 75-14
Transmisión del ventilador (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Transmisión variable.....65-37
Ventilador de limpieza..... 65-49, 65-51
Correa de ventilador
Sustitución (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Correa del accesorio
Sustitución (Tier 2/Fase II)
9,0 l.....130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Correa del aire acondicionado (Tier 4 Final/Fase V)
Sustitución
9,0 l.....130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8

Correa del alternador (Tier 4 Final/Fase V)
Sustitución
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Corrección de humedad 45-D-5
Creación de red 150-D-2
Crear asignaciones de posición dual 45-A-5
Crear asignaciones de posición única 45-A-4
Crear pasada de guiado 150-F-5
Criba de grano
Ajuste
Motor 65-58
Ajuste del interruptor 65-54
Criba de grano de dientes profundos 65-54
Criba de grano de uso general 65-54
Extracción
Elementos 65-56
Instalación
Elementos 65-56
Medición 65-52
Criba de granzas
Ajuste
Ajuste de zona doble 65-55
Criba de granzas delantera 65-51
Motor 65-58
Ajuste del interruptor 65-54
Criba de granzas de alto rendimiento 65-54
Criba de granzas de dientes profundos 65-53
Criba de granzas de maíz premium 65-53
Criba de granzas de uso general 65-53
Criba de granzas delantera fija 65-52
Extracción
Elementos 65-56
Instalación
Elementos 65-56
Medición 65-52
Criba de granzas delantera
Ajuste 65-51
Criterios de reemplazo de la cadena de oruga 110-1
Cuadro de control de trabajo
Registro 40-37
Cubierta
Acceso al filtro del motor 130-P-1
Cubierta del motor
Sistema del compresor de aire 130-P-14
Cubiertas
Depósito de grano
Funcionamiento 75-2
Cubiertas de la rejilla (si existen) 65-10
Cubiertas del depósito de grano 45-E-2
Cuchilla del deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Sustitución 70-7
Cultivo
Tabla de densidad 100-18
Tabla de humedad entregable 100-18
Tabla de pesos 100-18
Curvas AB 150-F-6
Configuración 150-F-3
Funcionamiento 150-F-7
Obstáculos 150-F-8
Trayectoria recta 150-F-8
Curvas adaptables 150-F-8
Configuración 150-F-3
Funcionamiento 150-F-9
Obstáculos 150-F-10
Trayectoria recta 150-F-9

D

Datos capturados
Dispositivo USB 150-B-14
Datos del cabezal 45-C-3
de baja
Revisión de los neumáticos
Configuración de neumáticos simples en terreno llano (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-9
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz) 85-13
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-15
Configuración del eje con tracción en cuatro ruedas en terreno llano (correa recogedora / plataformas / cortinas) 85-21
Configuración del nivel de tierra para neumáticos dobles (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-11
Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (cabezales de maíz) 85-7
Configuración en terreno llano de neumáticos simples (cabezales de maíz) 85-4
Configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-19
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (cabezales de maíz) 85-8
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-12
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz) 85-17
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-18

Configuración HillMaster™ del eje de tracción en dos ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-23
Configuración HillMaster™ del eje de tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-24
de la dirección
ActiveYield™ 75-6
Declaración de conformidad CE 150-A-20
Dedos de trilla
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Ubicación (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
Dedos de trilla (rotor de flujo variable)
Instalación 65-32
Separación 65-32
Dedos de trilla (rotor TriStream)
Instalación 65-29
Separación 65-29
DEF
Almacenamiento 125-7
Depósito, llenado 125-8
Eliminación 125-9
Pruebas 125-7
Uso en motores equipados con SCR 125-6
Deflector de cosecha 70-8
Deflector del sinfín de carga 75-7
Deflector trasero
Ajuste 70-3
Álabes 70-4, 70-21
Configuración de las paletas 70-5, 70-6, 70-22
PowerCast™ (opcional) 70-7
PowerCast™ (opcional)
Carenados traseros 70-8
Sustitución
Cuchillas PowerCast™ (opcional) 70-7
Deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Ajuste 70-7
Carenados traseros 70-8
Depósito de combustible
Drenaje 130-P-6
Limpieza
Limpieza de la máquina 120-1
Llenado 125-1, 130-P-5
Revisión del respiradero 30-4
Válvula de cierre 130-P-6
Depósito de DEF
Limpieza 130-P-5
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)
Acceso
Filtro de la unidad de dosificación (Tier 4 Final/Fase 5) 130-P-4
Filtro en línea (Tier 4 Final/Fase V) 130-P-4
Limpieza del respiradero 130-F-3
Llenado 130-P-2
Revisión del respiradero 30-4
Sustituir el respiradero 130-G-15
Vaciado 130-P-3
Depósito de grano
Ajuste
Cadena de transmisión del sinfín de descarga 75-10
Indicador del sensor de nivel 75-2
Posición del sinfín de descarga 75-12
Sinfín de carga (tapas del depósito de grano) 75-8
Soporte del marco del sinfín de descarga 75-11
Bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga 75-7
Ubicación 75-7
Canaleta de muestras 75-1
Deflector del sinfín de carga 75-7
Escalera del motor 75-1
Extracción
Eslabones de la cadena de transmisión del sinfín de descarga 75-11
Funcionamiento
Cubiertas (si existen) 75-2
Limpieza
Sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano) 75-9
Sensor de masa y caudal (tapas del depósito de grano) 75-10
Limpieza del depósito de grano y retirada de obstrucciones con seguridad 10-10
Mantenimiento
Comprobar el aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga 130-G-14
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga 130-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical 130-G-4
Engrase del rodamiento del eje de transmisión de descarga 130-G-5
Engrase del rodamiento del eje de transmisión del picador 130-G-5
Limpieza del sensor de masa y caudal ... 130-B-6
Orificios de vaciado 75-2
Plegado del sinfín de carga (extensiones del depósito de grano) 75-8
Sinfín de descarga
Posiciones del brazo de bloqueo 75-12

Sustitución
Correa de transmisión del sinfín de descarga 75-13, 75-14
Tapas del sinfín transversal 75-3
ActiveYield™ 75-5
Ubicaciones de los sensores ActiveYield™ 75-6
Depósito de granos
Ajuste
Cubiertas (si existen) 75-3
Depósito del lavaparabrisas
Depósito de llenado 130-O-2
Desactivación 40-15
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática 45-G-5
Descarga de la aplicación Connect Mobile
Configuración del sistema 150-E-4
Desconexión de transporte por carretera ... 45-M-31
Descripción general de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Descripción general de indicadores 35-2
Descripción general de la configuración de mandos 45-A-1
Descripción general de la cosechadora 45-M-1
Ajuste de la criba de grano 45-M-29
Ajuste de la criba de granzas 45-M-29
Ajuste de separación del cóncavo 45-M-27
Ajuste de velocidad de trilla 45-M-28
Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza 45-M-28
Ajuste del volante 45-M-13
Asiento del acompañante 45-M-21
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico) 45-M-16
Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de piel premium) 45-M-18
Asiento del operador ComfortCommand™ (Asiento de tela premium) 45-M-17
Barra de navegación 45-M-8
Bloqueo del diferencial (si existe) 45-M-31
Botón de parada rápida 45-M-33
Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe) 45-M-34
Botones de activación del cabezal 45-M-35
Buscar 45-M-30
Cinturones de seguridad 45-M-20
Conexión del cabezal 45-M-27
Conexión del separador 45-M-27
Consola delantera 45-M-2
Consola y monitor CommandARM™ 45-M-6
Consola y pantalla 45-M-25
Controles de cosecha 45-M-21
Controles del asiento 45-M-12
Controles en alto 45-M-12
Desconexión de transporte por carretera ... 45-M-31
Descripción general de la cosechadora 45-M-1
Elementos de la cabina del lado derecho 45-M-9
Elementos de la cabina del lado izquierdo .. 45-M-11
Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe) 45-M-35
Freno de estacionamiento 45-M-32
Funcionamiento de la inyección de éter (si existe) 45-M-15
Funcionamiento de las luces 45-M-14
Funcionamiento de las señales de giro, la bocina y las luces largas y cortas 45-M-14
Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas 45-M-15
Indicador de combustible 45-M-32
Indicador de limpieza del filtro de escape ... 45-M-32
Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) 45-M-32
Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe) 45-M-34
Interruptor de giro del sinfín de descarga ... 45-M-33
Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga 45-M-34
Inversor del alimentador de mies 45-M-26
Limpieza del recogedor de correa 45-M-27
Llave de contacto 45-M-12
Luces 45-M-25
Marcha de cambio eléctrico (si existe) 45-M-30
Motor y transmisión de arrastre 45-M-24
Palanca multifunción 45-M-7
Pantalla del poste derecho 45-M-3
ProDrive™ (si existe) 45-M-30
Radio 45-M-23
Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-M-23
Tracción en las cuatro ruedas (si existe) 45-M-31
Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen) 45-M-35
Descripción general de los indicadores de post-tratamiento 35-2
Descripción general del sistema del filtro del escape 45-G-3
Desecho del filtro de escape 130-P-16
Desplazado de descarga del depósito 45-D-3
Desplazado de la rueda
Neumáticos delanteros 85-25
Desplazamiento de pasada 150-F-2
Desplazamientos
Máquina 40-34
Detalles de ajuste 45-O-8
Detalles de desplazado 45-O-7
Detección de altura del suelo 45-C-16
Detección de altura sobre el suelo 45-C-14
Diagnóstico de red 150-D-9
Diagnósticos
Tecla programable Diagnóstico 150-B-18

Dilución de precisión por posición (PDOP) 150-B-11
Dilución horizontal de precisión (HDOP) 150-B-11
Dilución vertical de precisión (VDOP) 150-B-11
Dimensiones
Apero 40-34
Máquina 40-34, 110-15
Módulo de cadena de oruga 110-14
Puntos de referencia 110-16, 145-15
S760 y S770 145-11
S770 HillMaster™ 145-12
S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™ 145-14
S780, S785 y S790 145-13
Dirección 45-B-5
Localización de averías 135-8
Direcciones de diagnóstico
Acceso
CommandCenter™ Generación 4 150-B-21
Pantalla GreenStar™ 2 150-B-20
Pantalla GreenStar™ 3 150-B-20
StarFire™ 6000 150-B-21
Dispositivo USB
Actualizar receptor 150-B-15
Datos capturados 150-B-14
Gestión de datos 150-B-15
Mejores prácticas 40-22, 150-B-20
Requisitos 40-22, 150-B-20
StarFire™ 6000 150-B-20

E

Efectos de las bajas temperaturas en motores diésel 125-5
Efectos del cambio de cultivo 45-F-7
Eje
Mandos
Engrase de las barras de acoplamiento del eje trasero 130-G-8
Transmisiones
Cambio de aceite de la reducción final 130-J-2
Engrase de la camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) 130-A-7, 130-B-8
Engrase de los acopladores de la reducción final 130-B-7
Engrase de los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades 130-A-5, 130-B-2
Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final 130-A-6, 130-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta reforzada de la tracción en dos ruedas 130-A-6, 130-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta súper reforzada de la tracción en dos ruedas 130-A-6, 130-B-2
Engrase del pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™) 130-A-7
Engrase del pasador de pivote del cilindro principal de inclinación del cabezal (máquinas HillMaster™) 130-A-8
Engrase del pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 130-A-7, 130-A-8
Revisión de aceite de la reducción final 130-G-9
Eje de transmisión
Mantenimiento
Engrase de la estría de junta universal del contraeje principal 130-G-4
Engrase del contraeje principal 130-E-1
Elementos de la cabina del lado derecho 45-M-9
Elementos de la cabina del lado izquierdo 45-M-11
Elementos de trilla (rotor de flujo variable)
Instalación 65-32
Separación 65-32
Elementos de trilla (rotor TriStream)
Instalación 65-29
Separación 65-29
Elementos trilladores
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Ubicación (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
Elevación de la máquina
Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador 85-41
Ubicación de los alojamientos 85-41, 90-12
Elevación de posición (Elv)
Tabla de rastreo de satélites 150-B-12
Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe) 45-M-35
Elevador de grano limpio
Ajuste
Cadena transportadora 65-60
Correa 65-59
Limpieza
Cámara 65-62
Mantenimiento
Limpieza de la cámara 130-B-6, 130-O-3
Limpieza del sensor de humedad 130-G-15, 130-O-2
Puerta y placas de desgaste 65-61
Sustitución
Correa 65-59
Elevador de material de retrilla
Mantenimiento
Engrase del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla 130-A-7, 130-B-7

Elevadora de granzas
  Ajuste
    Cadena de transmisión superior 65-65
    Correa de transmisión 65-64
  Cámara 65-62
  Sensores 65-63
Embrague de seguridad
  Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies 130-G-14
Emisiones
  Idioma requerido
    EPA 130-P-1
Emisiones de dióxido de carbono 145-18
Emisiones/Rendimiento
  Alteración 3
Emparejamiento del dispositivo Bluetooth® ..45-K-4
Encima máscara elevación
  Información de satélite 150-B-11
Enfriador de aceite
  Limpieza 130-A-3, 130-B-6
Enfriador del aire de carga
  Limpieza 130-A-3, 130-B-6
Enfriamiento del motor en progreso 45-G-6
Enganche
  Manual (estándar) 90-13
  Semiautomático (opcional) 90-13
Enganche de remolque
  Manual (estándar) 90-13
  Semiautomático (opcional) 90-13
Engrase y mantenimiento
  Aceite hidráulico 110-12
Escalera
  Posiciones
    Máquinas con cadena de oruga (giro) 110-2
  Traseras 130-P-1
Escalerilla
  Depósito de grano 75-1
  Motor 75-1
  Posiciones 20-4
    Plegada/desplegada desde el suelo (máquinas de cadena de oruga) ... 110-3, 110-4
Escalerilla trasera y descansillo 130-P-1
Espaciado de chapa deflectora 45-C-31, 45-L-16
Espaciadores de rejilla 65-9
Espacio entre pasadas 150-F-4
Esparcidor
  Descenso 70-25
  Engrase del disco del esparcidor 130-G-8
  Esparcidor de paja de mayor amplitud (opcional) 70-28
  Información general 70-24
  Posición de hilera 70-24
  Sustitución
    Conjuntos de discos (dos velocidades) 70-27
    Conjuntos de discos (velocidad única) 70-26
    Discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast 70-23
Espárrago iniciador de ruedas motrices 85-25
Especificaciones 110-14, 150-C-25
  Dimensiones (S760 y S770) 145-11
  Dimensiones (S770 HillMaster™) 145-12
  Dimensiones (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™) 145-14
  Dimensiones (S780, S785 y S790) 145-13
  Dimensiones de la máquina 110-15
  Dimensiones del módulo de cadena de oruga 110-14
  Especificaciones de la máquina (S760 y S770) 145-5
  Especificaciones de la máquina (S780, S785 y S790) 145-8
  Nivel sonoro 145-16
  Puntos de referencia de las dimensiones 145-15, 145-16
  Velocidades de funcionamiento (S760 y S770) 145-1
  Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790) 145-3
  Velocidades por carretera 110-8
  Vibración de la carrocería completa 145-16
Especificaciones de radio 150-D-13
Especificaciones eléctricas 150-C-25
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Estado de Auto Maintain 45-O-16
Estado de automatización 45-O-9
Estado de HarvestSmart™ 45-O-14
Estado de la máquina 40-37
Estado de LED
  StarFire™ 6000 ..... 150-B-27
Estado de los ajustes 45-F-12
Estado del compresor de aire 45-G-7
Eter
  Normas de seguridad 35-6
Éter
  Cambio 130-P-1
  Normas de seguridad 35-6
  Operación 35-6
Etiquetas de seguridad
  Adhesivo del acumulador 110-1
  Escalerilla de acceso pivotante a la cabina/plataforma 110-2
  Manual del operador 110-1
Evitar el aplastamiento 110-2
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 10-5, 125-1
Exceso de material de retrilla 45-O-24
Extintor 20-5, 115-3, 115-4
  Funcionamiento 115-1
  Lista de verificación 115-1
  Prevenciones de incendios recomendadas 115-1
Extintor de incendios 20-6, 115-4
  Carga 115-2
  Inspección 130-G-13

Inspeccionar las correas 130-O-3
Montaje 20-6, 115-5
Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Extracción de aire del cóncavo 45-L-24

F

Faros de carretera
Sustitución
Bombilla 80-12
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-14
Bombillas de los halógenos de la cabina 80-13
Faros de control de la altura de corte
Sustitución 80-18, 80-19
Faros de trabajo de las puertas de acceso
Sustitución 80-18, 80-19
Faros principales
Ajuste 80-12
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-15
Halógenos de la cabina 80-13
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-16
Sustitución
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-15
Luces del panel (si existen) 80-13, 80-14
Fecha 40-12
Ficha Red 150-D-8
Fijar objetivo de rendimiento 45-O-21
Filtro
Acceso
Filtro en línea del depósito del fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/ Fase V) 130-P-4
Unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4/Fase 5) ... 130-P-4
Comprobación
Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor 130-G-12
Filtros de aire 130-G-15
Separador de agua 130-G-2
Enjuague
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-7
Extracción
Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/ Fase V) 130-P-16
Filtros de aire 130-P-13
Inspección
Prefiltro de combustible 130-A-5
Limpieza
Filtro de combustible primario del separador de agua 130-B-5
Prefiltro de combustible 130-B-5, 130-G-1
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-8
Prelimpiador 130-P-7
Respiradero del depósito de combustible 130-F-3
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-F-3
Mantenimiento
Cambio del filtro del depósito hidráulico ... 130-I-2
Limpieza del filtro de aire de recirculación 130-E-1, 130-O-1
Limpieza del filtro de aire fresco de la cabina 130-B-6, 130-O-1
Sustitución
Cambio del filtro de combustible secundario 130-G-2
Filtro de aceite del motor 130-F-1, 130-F-2
Filtro de carga hidráulico/hidrostático 130-G-11
Filtro de carga hidrostática 130-G-12
Filtro de combustible primario 130-G-2
Filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor 130-C-1, 130-G-14
Filtro de la caja de engranajes principal del motor 130-C-1, 130-G-12
Filtros de combustible primario y secundario 130-P-9
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-8
Respiradero del depósito de combustible 130-G-15
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-G-15
Vaciado
Separador de agua del filtro principal 130-P-6
Filtro de aire
Extracción
Sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 final/Fase V) 130-P-16
Filtro de escape, desecho 130-P-16
Filtro de escape, Seguridad
Seguridad, filtro de escape 10-16, 35-1
Filtro de la unidad de dosificación de DEF
Cambio 130-K-1, 130-L-1
Filtro de partículas diésel (DPF)
Mantenimiento y servicio 130-P-15
Filtro del escape
Manipulación y eliminación de cenizas 130-P-16
Filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF)
Sustituir 130-K-2, 130-L-2
Filtros de aceite
Filtros de aceite 125-18
Filtros de aire
Extracción 130-P-13
Filtros de combustible
Filtros de combustible 125-18
Flotación del alimentador de mies 45-C-18

Fluido de escape diésel (DEF)
Depósito, limpieza 130-P-5
Filtro de la unidad de dosificación, cambio 130-L-1, 130-L-11
Filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF), sustitución 130-K-2, 130-L-2
Freno de estacionamiento 45-M-32
Frenos
Comprobación de los cables del cilindro del freno de estacionamiento 130-G-11
Comprobación del líquido de frenos 130-G-13
Resolución de problemas 135-9
Funcionamiento
Beneficios de las cadena de orugas 110-5
Características de las cadena de orugas 110-5
Componentes de la cadena de oruga 110-5
Máquinas sobre cadena de orugas 110-6
Sistema de tensado de cadena de orugas 110-9
Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Funcionamiento de Connect Mobile 150-E-9
Funcionamiento de Connect Mobile 150-E-9
Interactive Combine Adjustment (ICA) 150-E-9
Visualización de la página principal del servidor de datos inalámbrico 150-E-10
Funcionamiento de la inyección de éter (si existe) 45-M-15
Funcionamiento de la máquina 110-6
Funcionamiento de las luces 45-M-14
Funcionamiento de las señales de giro, la bocina y las luces largas y cortas 45-M-14
Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas 45-M-15
Fusible
Central 80-8
Centro 80-9
En línea 80-9

G

Gancho de remolque
Delantero 90-14
Trasero 90-14
Garbanzos
Configuración de cultivo 100-2
Gas fluorado de efecto invernadero, especificaciones 145-18
Gestión de datos
Dispositivo USB 150-B-15
Gestión de datos en el servidor de datos inalámbrico
Borrado de datos del WDS 150-E-10
Gestión de dispositivos 45-K-4
Gestión de granos
Ajustes avanzados 45-D-2
Ajustes de humedad 45-D-4
Alarma de humedad 45-D-4
Alarma de nivel personalizado 45-D-3
Carga de Gestión de granos 45-D-1
Centro de estado 45-D-6
Corrección de humedad 45-D-5
Desplazado de descarga del depósito 45-D-3
Luz de aviso automática de nivel de grano 45-D-2
Nivel de grano 45-D-3
Página principal de gestión de granos 45-D-1
Gestión de residuos 45-B-1
Ajustes fuera de la cabina 45-B-6
Anchura 45-B-4
Banco de cuchillas 45-B-7
Carga de Gestión de residuos 45-B-1
Dirección 45-B-5
Engrase del disco del esparcidor 130-G-8
Esparcidor de paja 70-1
Gestión de residuos 45-B-1
Intercambiar 45-B-6
Intercambiar automáticamente 45-B-7
Modo de residuos 45-B-3
Paleta de separador 45-B-3
Residuos intermedios/Deluxe 70-1
Residuos Premium 70-1
Velocidad 45-B-4
Gestión del régimen del motor
Máquinas con transmisión ProDrive™ 35-6
Girasol
Configuración de cultivo 100-14
Gráficos
Información de satélite 150-B-13
StarFire™ 6000 ..... 150-B-13
Granos rotos 45-O-23
Grasa
Universal para presión extrema 125-18
Guar (judías en racimo
Configuración de cultivo 100-6
Guardar preajuste 45-F-5
Guiado 40-33
Autotrac
Activación 150-F-15
Interruptor de reanudación 150-F-15
Mensajes de desactivación 150-F-17
AutoTrac 150-F-1
Activación 150-F-14
Desactivación 150-F-14, 150-F-16
Gráfico de estado 150-F-13
Borde de pasada en círculo 150-F-12
Buscar pasada 150-F-5
Cadena de oruga recta
Métodos 150-F-5
Configuración
Desplazamiento de pasada 150-F-2
Pasada curva 150-F-3
Pasada en círculo 150-F-4
Crear pasada 150-F-5
Curvas AB 150-F-6
Funcionamiento 150-F-7
Obstáculos 150-F-8

Trayectoria recta 150-F-8
Curvas adaptables 150-F-8
Funcionamiento 150-F-9
Obstáculos 150-F-10
Trayectoria recta 150-F-9
Espacio entre pasadas 150-F-4
Grupo pasadas 150-F-13
Intercambiar pasada 150-F-13
Línea rápida 150-F-6
Localización de averías 150-F-22
Manual 150-F-1
Optimización de dirección 150-F-18
Parámetros
BARRA DE LUCES 150-F-3
Encendido/Apagado principal 150-F-2
Predictor de giros 150-F-2
Tonos de pasada 150-F-2
Pasada de relleno de contorno 150-F-12
Funcionamiento 150-F-13
Pasada en círculo
Funcionamiento 150-F-12
Métodos 150-F-11
Pasada recta
Funcionamiento 150-F-6
Línea rápida 150-F-6
Sensibilidad de la dirección 150-F-5
Velocidades máximas 150-F-17
Velocidades mínimas 150-F-17
Guiado manual 150-F-1
Guisantes
Configuración de cultivo 100-9

H

HillMaster™
Información general 105-1
Interruptores
Control de nivelación 105-4
Preparativos para el trabajo diario 105-3
Historial de Active Terrain Adjustment™ 45-O-4
Historial de Auto Maintain 45-O-4
Hora 40-12
Horas 45-C-6
Horas de funcionamiento después de la parada 150-B-7
Humedad
Tabla de humedad entregable y densidad ... 100-18

I

Identificación de los números de serie 110-17, 155-1, 155-2
Bomba de transmisión hidrostática 155-4
Cabina 155-4
Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe) 155-6
Caja de engranajes del motor 155-5
Caja de engranajes del rotor 155-5
Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium) 155-6
Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe) 155-6
Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe) 155-7
Interpretación del número de serie del motor 155-3
Inversor del alimentador de mies 155-5
Motor (Tier 2/Fase 2) 155-3
Motor (Tier 4 final/Fase V) 155-4
Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas 155-5
Motor de la transmisión hidrostática 155-4
Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium) 155-6
Picador (si existe) 155-6
Transmisión 155-5
Identificación de satélite (Sat ID)
Tabla de rastreo de satélites 150-B-12
Idioma 40-13
Inclinación de la barra de corte 45-C-31
Inclinación del chasis 45-L-14
Inclinación lateral 45-C-19
Inclinación longitudinal 45-C-11
Indicaciones
StarFire™ 6000 ..... 150-B-18
Indicador
Ajuste
Sensores de nivel 75-2
Inclinación del alimentador de mies 55-25
Indicador de combustible 45-M-32
Indicador de inclinación
Alimentador de mies 55-25
Indicador de limpieza del filtro de escape ... 45-M-32
Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) 45-M-32
Indicador de precisión
StarFire™ 6000 ..... 150-B-10
Indicador de precisión del Sistema de posicionamiento global (GPS) 150-B-13
Industria de Canadá
Notificaciones para el usuario 150-A-19
Información básica sobre neumáticos 85-2
Información de diagnóstico
Pantalla GreenStar™ 2 ..... 150-B-27
Pantalla GreenStar™ 3 ..... 150-B-27
Información de rastreo
Información de satélite 150-B-11
Información de satélite
Encima máscara elevación 150-B-11
Gráficos 150-B-13
Información de rastreo 150-B-11
Mapa cielo 150-B-11, 150-B-12
Satélite en solución 150-B-11
StarFire™ 6000 ..... 150-B-11

Tabla de rastreo de satélites 150-B-12
Información específica de la máquina 40-1
Informaciones de transporte 90-12
Inicio 150-C-10
Instalación eléctrica
Ajuste
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-15
Faros de cabina 80-12
Halógenos de la cabina 80-13
Sustitución
Bombilla de faro de cabina 80-12
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-14
Bombillas de los halógenos de la cabina 80-13
Luz de cortesía 80-21
Luz interior de cabina 80-21
Instrucciones de montaje
StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Interactive Combine Adjustment (ICA)
Funcionamiento de Connect Mobile 150-E-9
Intercambiar 45-B-6
Intercambiar automáticamente 45-B-7
Interruptor
Ajuste de la criba de granzas 65-54
Ajuste de la zaranda 65-54
Desconexión de la batería 80-7
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-9
Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe) 45-M-34
Interruptor de Ethernet
Descripción general 150-C-9
Voltaje de funcionamiento 150-C-10
Interruptor de giro del sinfín de descarga ... 45-M-33
Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga 45-M-34
Interruptor de reanudación 150-F-15
Interruptores
Control de nivelación HillMaster™ 105-4
Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-19
Intervalos de mantenimiento 40-37
Intervalos de mantenimiento de aceite de motor y filtro
Tier 2 y Fase II
Cárter estándar 125-14
Intervalos de mantenimiento del aceite del motor y el filtro
Funcionamiento a grandes alturas 125-14
Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y el filtro
Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V
Cárter de aceite de 0,10 - 0,119 l/kW 125-15
Inversor del alimentador de mies 45-M-26

J

JDLink
Configuración 150-C-10
Descripción general 150-C-1
Funciones 150-C-3
Teoría de funcionamiento 150-C-1
JDLink
Contrato de licencia de usuario final 150-C-18
Judías
Configuración de cultivo 100-4
Judías blancas
Configuración de cultivo 100-8
Juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor
Comprobación 130-J-2

L

Lastre
Contrapeso líquido 85-33
Requisitos (S760) 85-34
Requisitos (S770 HillMaster™) 85-36
Requisitos (S770) 85-35
Requisitos (S780 HillMaster™) 85-39
Requisitos (S780) 85-37
Requisitos (S785 HillMaster™) 85-40
Requisitos (S785) 85-38
Requisitos (S790 HillMaster™) 85-40
Requisitos (S790) 85-38
Latitud
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9
Lentejas
Configuración de cultivo 100-6
Límite de velocidad 45-O-10
Límite de velocidad de HarvestSmart™ 45-O-10
Limpieza
Limpieza de la máquina 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
Limpieza de cadena de orugas 110-9
Limpieza del filtro de escape automática 45-G-3
Limpieza del recogedor de correa 45-M-27
Limpieza estacionaria del filtro 45-G-4
Línea rápida 150-F-6
Lino
Configuración de cultivo 100-5
Líquido de frenos (si existe) 125-18
Llamadas recientes 45-K-5
Llave de contacto 45-M-12
Localización de averías
Aire acondicionado 135-21
Alimentador de mies 135-1
Calefacción 135-21
Conexiones de la antena 150-D-13
Diagnóstico del servidor de datos

inalámbrico (WDS) 150-E-14
Dirección 135-8
Guiado 150-F-22
Material de ayuda adicional 150-E-15
Motor 135-9
Radio de comunicaciones de máquina 150-D-11
Sensor de humedad (si existe) 135-22
Sensor de masa y caudal (si existe) 135-22
Separador 135-1
Símbolos eléctricos 135-19
Tableta 150-E-15
Tracción en las cuatro ruedas (opcional) 135-8
Transmisión de avance hidrostático 135-5
Longitud
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9
Longitudinal
Medición 150-B-5
Lubricación y mantenimiento
2000 horas
Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) 130-K-2
2000 horas/36 meses
Cambio del filtro de la unidad de dosificación de DEF 130-K-1, 130-L-1
4500 horas
Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) 130-L-2
Según sea necesario
Limpieza del depósito de DEF 130-P-5
Lubricantes
Mezcla 125-19
Lubricantes, seguridad 125-18
Luces 45-M-25
Ajuste
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-15
Faros de cabina 80-12
Halógenos de la cabina 80-13
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-16
Carga de Luces 45-J-1
Controles de las luces de campo 45-J-5
Luces de salida 45-J-4
Página principal de luces 45-J-1
Preajuste 1 de luces de campo—Luces cortas 45-J-2
Preajuste 1 de luces de campo—Luces largas 45-J-3
Preajuste 2 de luces de campo—Luces cortas 45-J-2
Preajuste 2 de luces de campo—Luces largas 45-J-3
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-9
Sustitución
Bombilla de faro de cabina 80-12
Bombilla de la luz de aviso giratoria 80-17
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-14
Bombillas de los halógenos de la cabina 80-13
Faros de control de la altura de corte 80-18, 80-19
Faros de trabajo de las puertas de acceso 80-18, 80-19
Luces de campo auxiliares 80-18, 80-19
Luces de descarga 80-18, 80-19
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-15
Luces de emergencia traseras 80-20
Luces de emergencia/posición 80-20
Luces de la caja de cribas 80-19, 80-20
Luces de posición/freno 80-20
Luces del panel (si existen) 80-13, 80-14
Luces laterales de guiado 80-19, 80-20
Luz de aviso giratoria 80-18
Luz de cortesía 80-21
Luz del depósito de grano 80-18, 80-19
Luz del sinfín de descarga 80-18, 80-19
Luz interior de cabina 80-21
Reglas de seguridad para bombillas halógenas 80-11
Ubicación de las luces
Faros de rastrojo delanteros 50-3
Faros de trabajo 50-3, 50-5
Faros principales 50-1
Luces de aviso giratorias 50-1
Luces de aviso giratorias automáticas 50-3
Luces de conducción 50-9
Luces de descarga trasera 50-4
Luces de emergencia 50-1
Luces de mantenimiento de la caja de cribas 50-6
Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (opcional) 50-6
Luces de mantenimiento del compartimento del motor (opcional) 50-8
Luces de posición/freno 50-4
Luces de salida 50-4, 50-8
Luces de campo auxiliares
Sustitución 80-18, 80-19
Luces de descarga
Sustitución 80-18, 80-19
Luces de emergencia
Sustitución 80-20
Luces de freno
Sustitución 80-20
Luces de la caja de cribas
Sustitución 80-19, 80-20
Luces de posición
Sustitución 80-20
Luces de salida 45-J-4
Luces laterales de guiado
Sustitución 80-19, 80-20
Luz de aviso automática de nivel de grano .. 45-D-2

Luz de aviso giratoria
Sustitución
Bombilla de luz 80-17
Luz 80-18
Luz de cortesía
Sustitución 80-21
Luz del depósito de grano
Sustitución 80-18, 80-19
Luz del sinfín de descarga
Sustitución 80-18, 80-19
Luz interior de cabina
Sustitución 80-21

M

Maíz (húmedo)
Configuración de cultivo 100-3
Maíz (seco)
Configuración de cultivo 100-3
Maíz para palomitas
Configuración de cultivo 100-10
Malla del alternador
Limpieza 130-O-2
Manejo seguro de baterías
Manejo seguro de baterías 10-15, 80-2
Manipulación y desecho de ceniza del filtro de escape
Manipulación y desecho de ceniza del filtro de partículas diésel 130-P-16
Mantenimiento
2000 horas
Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) 130-K-2
2000 horas/36 meses
Cambio del filtro de la unidad de dosificación de DEF 130-K-1, 130-L-1
4500 horas
Sustitución del filtro en línea del fluido de escape diésel (DEF) 130-L-2
Acceso
Filtro en línea del depósito del fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/ Fase V) 130-P-4
Unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4/Fase 5) ... 130-P-4
Acelerador de alimentación
Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación 130-G-5
Acondicionado 110-11
Aire acondicionado
Limpieza de la manguera de vaciado 130-A-6
Ajuste
Cadena de transmisión del sinfín de descarga 75-10
Cadena transportadora de grano limpio 65-60
Correas, primeras 50 horas 25-3
Cubiertas del depósito de grano (si existen) 75-3
Posición del sinfín de descarga 75-12
Sinfín de carga del depósito de grano (tapas del depósito de grano) 75-8
Soporte del marco del sinfín de descarga 75-11
Alimentador de mies
Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 130-H-1
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 130-B-3
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable 130-A-6, 130-B-2
Engrase de las poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable 130-B-3
Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies 130-G-14
Limpieza de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable 130-G-14
Limpieza de la trampa de piedras 130-A-7
Limpieza del alimentador de mies de inclinación lateral 130-B-3
Áreas de limpieza 110-9
Batidor de descarga
Engrase de los rodamientos del batidor de descarga 130-G-8
Batidor superior de alimentación
Cambio de aceite de la caja de engranajes del batidor superior de alimentación 130-J-4
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del batidor superior 130-G-8
Engrase de los rodamientos del batidor de descarga 130-G-7
Engrase de los rodamientos del batidor superior de alimentación 130-G-7
Bomba del cabezal
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal 130-G-4
Bomba del molinete
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del molinete 130-G-4
Cabina
Inspección de los cinturones de seguridad 130-G-13
Limpieza del filtro de aire de recirculación 130-E-1, 130-O-1
Limpieza del filtro de aire fresco 130-B-6, 130-O-1
Limpieza del filtro de aire fresco de la

cabina 130-B-6, 130-O-1
Llenado del depósito del lavaparabrisas ... 130-O-2
Cada 1.000 horas 110-13
Centrado
Cuchillas del picador 70-19
Comprobación del nivel de refrigerante del motor 30-2
Comprobación del respiradero del depósito de combustible 30-4
Contraeje principal
Cambio de aceite de la caja de engranajes de contraeje principal 130-J-3
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal 130-G-13
Engrase de la estría de junta universal del contraeje principal 130-G-4
Engrase del contraeje principal 130-E-1
Engrase del rodamiento del contraeje principal 130-G-7
Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-1
Depósito de grano
Comprobar el aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga 130-G-14
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga 130-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical 130-G-4
Engrase del rodamiento del eje de transmisión de descarga 130-G-5
Engrase del rodamiento del eje de transmisión del picador 130-G-5
Limpieza del sensor de masa y caudal ... 130-B-6
Diariamente 110-12
Eléctricos
Revisar las baterías 130-G-11
Elevador de grano limpio
Limpieza de la cámara 130-B-6, 130-O-3
Limpieza del sensor de humedad ... 130-G-15, 130-O-2
Puerta y placas de desgaste 65-61
Elevador de material de retrilla
Engrase del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla ... 130-A-7, 130-B-7
Enjuague
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-7
Esparcidor
Engrase del disco del esparcidor 130-G-8
Extintor 115-1
Extintor de incendios
Carga 115-2
Inspección del extintor 130-G-13
Inspeccionar las bridas del extintor 130-O-3
Extracción
Eslabones de la cadena de transmisión del sinfín de descarga 75-11
Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/ Fase V) 130-P-16
Filtros de aire 130-P-13
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) 65-3
Extracción de las ruedas delanteras 85-26
Información básica sobre neumáticos 85-2
Instalación de las ruedas delanteras 85-29
Intervalo de mantenimiento
Configuración 130-1
Eliminación 130-1
Intervalos
Configuración 130-1
Eliminación 130-1
Limpieza
Cámara del elevador de grano limpio 65-62
Cámara del elevador del sistema de material de retrilla 65-62
Limpieza de la máquina 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
Prefiltro de combustible 130-P-7
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-8
Sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano) 75-9
Sensor de masa y caudal (tapas del depósito de grano) 75-10
Sensores del elevador del sistema del material de retrilla 65-63
Sistema de cámara de material de retrilla 65-62
Limpieza de cadena de orugas 110-9
Limpieza del compartimiento del motor . 30-8, 115-6
Limpieza del sistema hidráulico 130-2
Lista de verificación de fin de temporada .. 150-E-16
Lista de verificación de pretemporada 150-E-16
Lista de verificación diaria 150-E-16
Llenado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 5) 130-P-2
Llenado del depósito de combustible 125-1, 130-P-5
Llenado del sistema de refrigeración 130-P-13
Mandos
Engrase de las barras de acoplamiento del eje trasero 130-G-8
Mantenimiento de la correa 110-11
Mantenimiento de la correa y acondicionado 110-11
Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2) 25-4
Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase V) 25-4

Motor
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor. 130-I-1, 130-J-3
Cambio del aceite de motor y del filtro. 130-F-2
Cambio del aceite de motor y el filtro. 130-F-1
Cambio del filtro de combustible secundario. 130-G-2
Cambio del refrigerante del motor. 130-N-1
Comprobación de los cartuchos filtrantes de aire. 130-G-15
Comprobación del filtro del sistema de eliminación de residuos del motor. 130-G-12
Comprobación del juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor. 130-J-2
Comprobación del separador de agua. 130-G-2
Comprobar aceite del motor. 130-A-2
Enfriador del aire de carga. 130-A-3, 130-B-6
Engrase de las poleas conducidas de velocidad variable. 130-G-3
Engrase de las poleas impulsoras de velocidad variable. 130-G-3
Inspección de la amortiguación de torsión de motor. 130-M-1
Inspección del nivel de refrigerante. 130-A-3
Inspección del prefiltro de combustible. 130-A-5
Limpieza de la malla del alternador. 130-O-2
Limpieza de la rejilla giratoria. 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del condensador. 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del enfriador de aceite. 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del enfriador del aire de carga. 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del filtro de combustible primario del separador de agua. 130-B-5
Limpieza del prefiltro de combustible. 130-B-5, 130-I-1
Limpieza del radiador. 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del respiradero del depósito de combustible. 130-F-3
Limpieza del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF). 130-F-3
Sustitución de respiradero del depósito de combustible. 130-G-15
Sustitución del filtro de carga hidráulico/ hidrostático. 130-G-11
Sustitución del filtro de carga hidrostático. 130-G-12
Sustitución del filtro de combustible primario. 130-G-2
Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor. 130-C-1, 130-G-14
Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor. 130-C-1, 130-G-12
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF). 130-G-15
Vaciado del agua del depósito del compresor de aire. 130-A-5
Neumáticos
Comprobación del par de apriete de los pernos. 130-D-1
Revisión de la presión de neumáticos. 130-D-1
Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras. 85-32
Par de apriete de pernos de ruedas motrices. 85-25
Preparación de las ruedas gemelas. 85-26
Preparación del sistema de refrigeración para el invierno. 130-P-13
Presión del acumulador. 130-2
Prevenciones de incendios. 115-1
Purga del sistema de alimentación. 130-P-10
Reemplazo de la cadena de oruga. 110-11
Revestimientos de desgaste del separador. 65-12
Revestimientos del riel del separador. 65-12
Revisar el aceite de motor. 30-1
Revisar el aceite del depósito hidráulico. 30-2
Revisar el aceite hidrostático. 30-2
Revisión
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/ Fase V). 30-4
Revisión de la presión de los neumáticos
Configuración de neumáticos simples en terreno llano (recogedor de correa / plataformas / cortinas). 85-9
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz). 85-13
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz). 85-15
Configuración del eje con tracción en cuatro ruedas en terreno llano (correa recogedora / plataformas / cortinas). 85-21
Configuración del nivel de tierra para neumáticos dobles (recogedor de correa / plataformas / cortinas). 85-11
Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (cabezales de maíz). 85-7
Configuración en terreno llano de neumáticos simples (cabezales de maíz). 85-4
Configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas). 85-19
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (cabezales de maíz). 85-8
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (recogedor de

correa / plataformas / cortinas) 85-12
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz) 85-17
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-18
Configuración HillMaster™ del eje de tracción en dos ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-23
Configuración HillMaster™ del eje de tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-24
Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo 25-4
Revisión del sistema de alimentación 30-3
Rodaje del motor 25-1
Según sea necesario
Limpieza del depósito de DEF 130-P-5
Separador
Activación y desactivación de la polea conducida de velocidad variable del separador 130-B-4
Activación y desactivación de la polea impulsora de velocidad variable del separador 130-B-4
Cambio del aceite de transmisión del separador 130-J-3
Comprobación del aceite de transmisión del separador 130-G-9
Comprobación del aceite para transmisión del separador de dos velocidades 130-B-5
Engrase de la polea conducida de velocidad variable del separador 130-B-4, 130-E-2
Engrase de la polea impulsora de velocidad variable 130-G-5
Engrase de la polea impulsora de velocidad variable del separador 130-B-4, 130-E-2
Engrase del rodamiento del separador 130-G-7
Símbolos de lubricación 130-3
Sinfín de alimentación
Engrase del embrague de seguridad del sinfín de alimentación 130-G-7
Sinfín de material de retrilla
Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación 130-G-5
Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de retrilla 130-G-7
Sinfines de material de retrilla
Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de retrilla 130-G-7
Sistema del material de retrilla
Limpieza del sistema de cámara de material de retrilla 130-A-7, 130-O-3
Sistema hidráulico
Cambio del aceite del depósito hidráulico 130-J-2
Cambio del filtro del depósito hidráulico 130-I-2
Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes principal del motor 130-A-5
Comprobación del nivel de aceite del depósito hidráulico 130-A-4
Sustitución
Aletas del batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existen) 65-45
Aletas del batidor superior de alimentación estándar (si existen) 65-45
Conjuntos de discos (dos velocidades) 70-27
Conjuntos de discos (velocidad única) 70-26
Cuchilla divisora 70-18
Cuchillas del picador 70-16, 70-17
Cuchillas fijas (accionador eléctrico) 70-14
Cuchillas fijas (sin accionador eléctrico) 70-13
Discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast 70-23
Filtros de combustible primario y secundario 130-P-9
Manguera hidráulica 130-1
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 130-P-8
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo 65-2
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivos duros 65-1
Tiras de desgaste del batidor de descarga 65-42
Tiras de desgaste del batidor de descarga estándar 65-43
Tiras de desgaste del batidor de descarga para cultivos duros 65-43
Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación 65-1
Tabla de intervalos 110-10
Cada 10 horas de trabajo 130-A-1
Cada 50 horas 130-B-1
Cada 100 horas 130-D-1
Cada 200 horas de trabajo 130-E-1
Cada 250 horas 130-F-1
Cada 400 horas 130-G-1, 130-G-6
Cada 400 horas de trabajo 130-G-10
Cada 800 horas de trabajo 130-H-1
Cada 1000 horas de trabajo 130-I-1
Cada 2000 horas de trabajo 130-J-1, 130-K-1
Cada 3500 horas de trabajo 130-L-1
Cada 4500 horas de trabajo 130-M-1
Cada 6000 horas 130-N-1
Cada cinco años 130-M-1
Cada seis años 130-N-1

Cada tres años 130-K-1, 130-L-1
Primeras 100 horas de trabajo 130-C-1
Según sea necesario 130-O-1
Tabla de intervalos de mantenimiento
Cada 10 horas de trabajo 130-A-1
Cada 50 horas 130-B-1
Cada 100 horas 130-D-1
Cada 200 horas de trabajo 130-E-1
Cada 250 horas 130-F-1
Cada 400 horas 130-G-1, 130-G-6
Cada 400 horas de trabajo 130-G-10
Cada 800 horas de trabajo 130-H-1
Cada 1000 horas de trabajo 130-I-1
Cada 2000 horas de trabajo 130-J-1, 130-K-1
Cada 3500 horas de trabajo 130-L-1
Cada 4500 horas de trabajo 130-M-1
Cada 6000 horas 130-N-1
Cada cinco años 130-M-1
Cada seis años 130-N-1
Cada tres años 130-K-1, 130-L-1
Primeras 100 horas de trabajo 130-C-1
Según sea necesario 130-O-1
Transmisión
Cambio del aceite de transmisión 130-J-3
Comprobación de los cables del cilindro del freno de estacionamiento 130-G-11
Comprobación del aceite de la transmisión 130-G-11
Comprobación del líquido de frenos 130-G-13
Transmisiones
Cambio de aceite de la reducción final 130-J-2
Engrase de la camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) 130-A-7, 130-B-3
Engrase de los acopladores de la reducción final 130-B-7
Engrase de los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades 130-A-5, 130-B-2
Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final 130-A-6, 130-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta reforzada de la tracción en dos ruedas 130-A-6, 130-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta súper reforzada de la tracción en dos ruedas 130-A-6, 130-B-2
Engrase del pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™) 130-A-7
Engrase del pasador de pivote del cilindro principal de inclinación del cabezal (máquinas HillMaster™) 130-A-8
Engrase del pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 130-A-7, 130-A-8
Engrase del rodamiento exterior de la reducción final 130-A-6, 130-B-2
Revisión de aceite de la reducción final 130-G-9
Ubicación de los adhesivos de engrase 130-1
Vaciado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase V) 130-P-3
Separador de agua del filtro principal 130-P-6
Vaciado del depósito de combustible 130-P-6
Vaciado del sistema de refrigeración 130-P-11
Válvula de cierre del depósito de combustible 130-P-6
Ventilador de limpieza
Engrase de la polea inferior variable del ventilador de limpieza 130-B-5
Engrase de la polea superior variable del ventilador de limpieza 130-B-5
Engrase de los rodamientos del ventilador de limpieza 130-G-8
Mantenimiento
Criterios de reemplazo 110-11
Mantenimiento de la correa y acondicionado 110-11
Mantenimiento de rodaje
Motor 25-1
Revisión antes de las primeras 100 horas de trabajo 25-4
Revisión después de 100 horas (Tier 2/ Fase 2) 25-4
Revisión después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase V) 25-4
Mantenimiento y calibraciones 40-37
Mantenimiento y servicio del filtro de partículas diésel (DPF) 130-P-15
Manual del operador 110-1
Mapa cielo
Información de satélite 150-B-11, 150-B-12
Máquina
Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador 85-41
Adhesivo de ubicaciones de puntos de sujeción 90-11
Informaciones de transporte 90-12
Remolque 90-12
Transporte del remolque 90-4
Transporte por carretera 90-1
Cabezal acoplado 85-1, 90-1
Ubicaciones de los huecos para el gato elevador 85-41, 90-12
Ubicaciones de puntos de amarre 90-11
Marcha de cambio eléctrico (si existe) 45-M-30
Material sin trillar 45-O-24
Materias extrañas livianas 45-O-23
Materias extrañas pesadas 45-O-23
Medición
Altura 150-B-6
Longitudinal 150-B-5

Mejores prácticas
Dispositivo USB 150-B-20
Mensajes NMEA 150-B-8
Puerto serial 150-B-7
Menú 40-3
Mezcla de lubricantes 125-19
Mi nombre en la red 150-D-6
Mijo
Configuración de cultivo 100-7
Modo de corrección
StarFire™ 6000 ..... 150-B-5
Modo de corriente de aire 45-H-3
Modo de posición
StarFire™ 6000 ..... 150-B-9
Modo de residuos 45-B-3
Modo de retorno al taller 45-C-34
Transmisión ProDrive™ 45-I-4
Modo remolque
Transmisión ProDrive™ 45-I-2
Módulo de compensación de terreno (TCM)
Ángulo de balanceo 150-B-10
Ángulo de inclinación 150-B-10
Calibración 150-B-10
Velocidad de guiñada 150-B-10
Monitor CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Separación del cóncavo 45-F-7
Aplicación Calibraciones
ActiveYield™
Ajustes avanzados 45-L-13
Calibración del rendimiento 45-L-4
Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Procedimiento de calibración de extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Procedimiento de calibración de nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-25
Procedimiento de calibración del cabezal de maíz plegable 45-L-21
Procedimiento de calibración del molinete y de la barra de corte 45-L-22
Velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Vibración del caudal de masa 45-L-2
Aplicación Configuración de mandos
Asignaciones de aplicaciones 45-A-6
CommandARM™ 45-A-4
Palanca multifunción 45-A-2
Aplicación de audio
Acceso 45-N-1
Ajustes avanzados 45-N-7
Página principal 45-N-1
Pestaña AM, FM y canal meteorológico 45-N-3
Radio Premium
Página auxiliar 45-N-2
Página Bluetooth® 45-N-3
Pestaña de CD 45-N-7
Pestaña USB 45-N-5
Pestaña XM 45-N-6
Aplicación de calibraciones
Calibración del sensor de humedad 45-L-2
Comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Procedimiento de calibración de comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Aplicación de configuración de controles
Asignaciones de funciones 45-A-7
Crear asignaciones de posición dual 45-A-5
Crear asignaciones de posición única 45-A-4
Aplicación de gestión de residuos
Banco de cuchillas 45-B-7
Aplicación de la transmisión
Página principal de la transmisión 45-I-1
Aplicación de los ajustes de cosecha
Ajustes de fábrica 45-F-6
Condiciones de paja 45-F-5
Condiciones de trilla 45-F-4
Efectos del cambio de cultivo 45-F-7
Estado de los ajustes 45-F-12
Objetivo de rendimiento 45-F-15
Página principal de los ajustes de cosecha 45-F-1
Preajuste personalizado 45-F-6
Predet 45-F-3
Resolución de la caja de cribas 45-F-14
Resolución del separador 45-F-13
Separación de la criba de grano 45-F-11
Separación de la criba de granzas 45-F-10
Velocidad de trillado 45-F-8
Ventilador de limpieza 45-F-9
Aplicación de teléfono
Emparejamiento del dispositivo Bluetooth® 45-K-4
Aplicación Gestión de granos
Ajustes avanzados 45-D-2
Aplicación Motor
Estado del compresor de aire 45-G-7
Aplicación Plegado
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición) 45-E-5
Combine Advisor™
Acceso a Combine Advisor™ 45-O-1
Agresividad de respuesta 45-O-11, 45-O-28

Ajuste de desplazado de la criba de grano 45-O-19
Ajuste de desplazado de la criba de granzas 45-O-18
Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza 45-O-21
Ajuste de la velocidad de avance 45-O-25
Ajustes activos 45-O-6
ajustes avanzados 45-O-3
Ajustes completados 45-O-6
Ajustes de Active Terrain Adjustment™ 45-O-13
Ajustes de Auto Maintain 45-O-28
Ajustes de HarvestSmart™ 45-O-10
Ajustes de la paleta de separador 45-O-25
Ajustes fuera de la cabina 45-O-26
Automatización HarvestSmart™ 45-O-12
Detalles de ajuste 45-O-8
Detalles de desplazado 45-O-7
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Estado de Auto Maintain 45-O-16
Estado de automatización 45-O-9
Estado de HarvestSmart™ 45-O-14
Exceso de material de retrilla 45-O-24
Fijar objetivo de rendimiento 45-O-21
Granos rotos 45-O-23
Historial 45-O-4
Límite de velocidad 45-O-10
Material sin trillar 45-O-24
Materias extrañas livianas 45-O-23
Materias extrañas pesadas 45-O-23
Monitor de rendimiento 45-O-4
No se puede mantener el objetivo 45-O-20
Objetivo de potencia del motor 45-O-12
Optimización del rendimiento 45-O-18
Página principal de Combine Advisor™ 45-O-1
Pérdidas en el separador 45-O-23
Pérdidas en la caja de cribas 45-O-23
Pérdidas sin trillar 45-O-23
Problemas de calidad de la paja 45-O-24
Problemas de rendimiento 45-O-22
Sensibilidad de granos rotos 45-O-29
Sensibilidad de materias extrañas 45-O-29
Sensibilidad de pérdida de granos 45-O-28
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-O-13
Sensibilidad en pendientes descendentes 45-O-14
Soluciones 45-O-24
Suciedad en la lente 45-O-9
Vídeo de sistema de granos 45-O-3
Monitor CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Modo de retorno al taller 45-C-34
Plataforma 45-C-1
Reanudación de posición de las chapas deflectoras 45-C-25
Recuperación de la posición del molinete 45-C-24
Registro de trabajo 45-C-6
Aplicación Calibraciones
ActiveYield™ 45-L-12
ActiveYield™
Indicador de estado 45-L-13
Reinicio 45-L-13
Cabezal de maíz plegable 45-L-21
Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-19
Posición de la barra de corte y el molinete 45-L-22
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-20
Rendimiento
Ajustes avanzados 45-L-7
Indicador de calidad de la calibración 45-L-8
Aplicación de calibraciones
Descripción general de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-L-15
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-L-3
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-L-14
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-L-3
Aplicación de gestión de granos
Centro de estado 45-D-6
Desplazado de descarga del depósito 45-D-3
Luz de aviso automática de nivel de grano 45-D-2
Nivel de grano 45-D-3
Página principal de gestión de granos 45-D-1
Aplicación de gestión de residuos
Ajustes fuera de la cabina 45-B-6
Anchura 45-B-4
Gestión de residuos 45-B-1
Intercambiar 45-B-6
Intercambiar automáticamente 45-B-7
Modo de residuos 45-B-3
Paleta de separador 45-B-3
Velocidad 45-B-4
Aplicación de luces
Controles de las luces de campo 45-J-5
Luces de salida 45-J-4

Preajuste 1 de luces de campo—Luces cortas ... 45-J-2
Preajuste 1 de luces de campo—Luces largas ... 45-J-3
Preajuste 2 de luces de campo—Luces cortas ... 45-J-2
Preajuste 2 de luces de campo—Luces largas ... 45-J-3
Aplicación de teléfono
Acceso ... 45-K-1
Ajustes avanzados ... 45-K-3
Gestión de dispositivos ... 45-K-4
Llamadas recientes ... 45-K-5
Página Agregar a favoritos ... 45-K-2
Página de Favoritos ... 45-K-4
Página Editar favoritos ... 45-K-3
Página principal ... 45-K-1
Aplicación del cabezal
Ajustes avanzados ... 45-C-34
Datos del cabezal ... 45-C-3
Detección de altura del suelo ... 45-C-16
Detección de altura sobre el suelo ... 45-C-14
Espaciado de chapa deflectora ... 45-C-31
Flotación del alimentador de mies ... 45-C-18
Inclinación de la barra de corte ... 45-C-31
Inclinación lateral ... 45-C-19
Inclinación longitudinal ... 45-C-11
Posición de flotación de cortina ... 45-C-30
Posición de la barra de corte ... 45-C-26, 45-C-33
Presión de HydraFlex™ ... 45-C-28
Reanudación de Dial-A-Speed™ ... 45-C-21
Recuperación de altura ... 45-C-13
Recuperación longitudinal ... 45-C-23
Sensibilidad a la altura ... 45-C-9
Sensibilidad de inclinación ... 45-C-10
Velocidad de inclinación ... 45-C-8
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina ... 45-C-29
Velocidad mínima de molinete ... 45-C-5
Aplicación del motor
Página principal del motor ... 45-G-1
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Aire acondicionado ... 45-H-4
Aplicación Luces
Carga de Luces ... 45-J-1
Aplicación Motor
Carga de Motor ... 45-G-1
Aplicación Plegado
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición) ... 45-E-4
Cubiertas del depósito de grano ... 45-E-2
Página principal del plegado ... 45-E-1
Punta de sinfín plegable ... 45-E-3
Aplicaciones de calibraciones
Procedimiento del sensor de humedad ... 45-L-2
Monitor de 4.ª generación
Sistema operativo ... 40-3
Monitor de la máquina ... 40-36
Monitor de rendimiento ... 45-O-4
Monitor de trabajo ... 40-36
Mostaza
Configuración de cultivo ... 100-8
Motor
Ajuste
Escobilla de la rejilla giratoria 130-Q-15, 130-R-16
Calentador de refrigerante ... 35-7
Cambio del aceite de motor y del filtro ... 130-F-2
Cambio del aceite de motor y el filtro ... 130-F-1
Capacidad del filtro de gestión de residuos ... 45-G-6
Carga ... 45-G-1
Colocación
Correa de la rejilla giratoria ... 130-Q-3, 130-R-5
Compresor de aire ... 45-G-7
Comprobar aceite del motor ... 130-A-2
Correa
Recorrido (Tier 2/Fase II)
9,0 l ... 130-Q-1
13,5 l ... 130-R-1
Recorrido (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l ... 130-Q-5
13,5 l ... 130-R-8
Cubierta de acceso ... 130-P-1
Cubierta de acceso al filtro ... 130-P-1
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática ... 45-G-5
Descripción general del sistema del filtro del escape ... 45-G-3
Enfriamiento del motor en progreso ... 45-G-6
Estado del compresor de aire ... 45-G-7
Éter ... 130-P-1
Funcionamiento del éter ... 35-6
Gestión del régimen del motor
Máquinas con transmisión ProDrive™ ... 35-6
Información de arranque ... 35-4
Información de detención ... 35-5
Limpieza
Limpieza de la máquina ... 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) ... 120-7
Limpieza del filtro de escape automática ... 45-G-3
Limpieza estacionaria del filtro ... 45-G-4
Localización de averías ... 135-9
Manejo seguro del éter ... 35-6
Mantenimiento
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor 130-I-1, 130-J-3
Cambio del filtro de combustible secundario ... 130-G-2
Cambio del refrigerante del motor ... 130-N-1
Comprobación de los cartuchos filtrantes de aire ... 130-G-15

Comprobación del filtro del sistema de eliminación de residuos del motor 130-G-12
Comprobación del juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor 130-J-2
Comprobación del separador de agua 130-G-2
Engrase de las poleas conducidas de velocidad variable 130-G-3
Engrase de las poleas impulsoras de velocidad variable 130-G-3
Inspección de la amortiguación de torsión de motor 130-M-1
Inspección del nivel de refrigerante 130-A-3
Inspección del prefiltro de combustible 130-A-5
Limpieza de la malla del alternador 130-O-2
Limpieza de la rejilla giratoria 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del condensador 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del enfriador de aceite 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del enfriador del aire de carga 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del filtro de combustible primario del separador de agua 130-B-5
Limpieza del prefiltro de combustible 130-B-5, 130-
Limpieza del radiador 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del respiradero del depósito de combustible 130-F-3
Limpieza del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-F-3
Sustitución de respiradero del depósito de combustible 130-G-15
Sustitución del filtro de carga hidráulico/hidrostático 130-G-11
Sustitución del filtro de carga hidrostático 130-G-12
Sustitución del filtro de combustible primario 130-G-2
Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor 130-C-1, 130-G-14
Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor 130-C-1, 130-G-12
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-G-15
Vaciado del agua del depósito del compresor de aire 130-A-5
Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2) 25-4
Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase V) 25-4
Página principal del motor 45-G-1
Potencia del motor 45-G-2
Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo 25-4
Revisión del nivel de aceite 30-1
Rodaje 25-1
Sensor de detección de objetos (Tier 4 Final/Fase V) 35-4
Sustitución
Correa de la rejilla giratoria 130-Q-3, 130-R-6
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l 130-R-7
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase V)
13,5 l 130-R-14
Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-8, 130-Q-9
13,5 l 130-R-12
Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-9
Correa del accesorio (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Correa del aire acondicionado (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Correa del alternador (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Correa del compresor de aire (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Correa del compresor de aire (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-12
13,5 l 130-R-12
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Correa del ventilador (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Toma de aire
Posición de campo estándar 30-5
Posición de campo extendida 30-6
Posición de transporte 30-7
Posiciones 30-4
Motor y transmisión de arrastre 45-M-24
Motores diésel, efectos de las bajas temperaturas 125-5

N

Navegación por la pantalla
- Pantalla Generación 4 ..... 150-E-10
- Pantalla GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-9

Navegar
- Páginas de ejecución 40-30

Neumáticos
- Cambiar el código de radio del neumático 95-4
- Contrapeso líquido 85-33
- Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-1
- Desplazado de las ruedas motrices delanteras 85-25
- Espárrago iniciador de ruedas motrices 85-25
- Extracción
  - Ruedas delanteras 85-26
- Información básica sobre neumáticos 85-2
- Informaciones de los neumáticos delanteros 85-24
- Informaciones sobre los neumáticos traseros 85-24
- Instalación
  - Ruedas delanteras 85-29
- Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras 85-32
- Par de apriete de pernos de ruedas motrices 85-25
- Preparación de las ruedas gemelas para mantenimiento 85-26
- Preparación de las ruedas gemelas para transporte 85-26
- Requisitos de lastrado (S760) 85-34
- Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™) 85-36
- Requisitos de lastrado (S770) 85-35
- Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™) 85-39
- Requisitos de lastrado (S780) 85-37
- Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™) 85-40
- Requisitos de lastrado (S785) 85-38
- Requisitos de lastrado (S790 HillMaster™) 85-40
- Requisitos de lastrado (S790) 85-38
- Revisión de la presión
  - Configuración de neumáticos simples en terreno llano (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-9
  - Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz) 85-13
  - Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-15
  - Configuración del eje con tracción en cuatro ruedas en terreno llano (correa recogedora / plataformas / cortinas) 85-21
  - Configuración del nivel de tierra para neumáticos dobles (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-11
  - Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (cabezales de maíz) 85-7
  - Configuración en terreno llano de neumáticos simples (cabezales de maíz) 85-4
  - Configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-19
  - Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (cabezales de maíz) 85-8
  - Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-12
  - Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz) 85-17
  - Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-18
  - Configuración HillMaster™ del eje de tracción en dos ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-23
  - Configuración HillMaster™ del eje de tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa / plataformas / cortinas) 85-24

Neumáticos, mantenimiento seguro 10-12

Nivel de grano 45-D-3

Nivel sonoro 145-16

Nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24

Nivelación del cóncavo 45-L-24
- Aislamiento activo del cóncavo 65-24
- Ajuste estándar del cóncavo 65-22

Niveles de precisión
- StarFire™ 6000 ..... 150-B-1

No requiere mantenimiento
- Conjunto de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno 65-58

No se puede mantener el objetivo 45-O-20

Notificación reglamentaria
- Comunidad europea 150-A-20

Notificaciones para el usuario
- Comisión Federal de Comunicaciones 150-A-18
- Industria de Canadá 150-A-19

Número de satélites en la solución
- Precisión de posición 150-B-10

Números de identificación de la máquina 155-1
- Bomba de transmisión hidrostática 155-4
- Cabina 155-4
- Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe) 155-6

Caja de engranajes del motor 155-5
Caja de engranajes del rotor 155-5
Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium) 155-6
Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe) 155-6
Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe) 155-7
Interpretación del número de serie del motor 155-3
Inversor del alimentador de mies 155-5
Motor (Tier 2/Fase 2) 155-3
Motor (Tier 4 final/Fase V) 155-4
Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas 155-5
Motor de la transmisión hidrostática 155-4
Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium) 155-6
Picador (si existe) 155-6
Transmisión 155-5

O

Objetivo de potencia del motor 45-O-12
Objetivo de rendimiento 45-F-15
Oilscan 125-16
Opción de manipulación de material residual
Esparcidor de paja 70-1
Residuos intermedios/Deluxe 70-1
Residuos Premium 70-1
Optimización del rendimiento 45-O-18
Orificios de vaciado
Depósito de grano 75-2

P

Página Agregar a favoritos 45-K-2
Página de ejecución 40-2
Cambio 40-30
Página de Favoritos 45-K-4
Página Editar favoritos 45-K-3
Página principal
Audio 45-N-1
Teléfono 45-K-1
Página principal de Combine Advisor™ 45-O-1
Página principal de gestión de granos 45-D-1
Página principal de la transmisión 45-I-1
Página principal de los ajustes de cosecha 45-F-1
Página principal de luces 45-J-1
Página principal del motor 45-G-1
Página principal del plegado 45-E-1
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) 45-H-1
Palabras de señalización, Comprensión 10-1
Palanca multifunción 45-A-2, 45-M-7
Cosechadoras de control automático del cabezal 95-2
Paleta de separador 45-B-3
Paneles
Alimentador de mies 55-1
Caja de herramientas (si existe) 60-2
Cubiertas del separador 60-4
Lado derecho 60-4
Lado izquierdo 60-2
Puertas de apertura vertical 60-1
Ajuste del cilindro 60-2
Pantalla 150-E-3
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático 95-4
Calibración del rendimiento
Punto único 95-4
Puntos múltiples 95-4
Poste esquinero
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™ 65-61
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Configuración exterior 45-F-11
Estado de los ajustes 45-F-13
Guardar preajuste 45-F-5
Aplicación Cabezal
Acceso 45-C-1
Ancho de hileras 45-C-5
Ancho del cabezal de maíz 45-C-5
Anchura 45-C-4
Asistente de posición de la barra de corte 45-C-35
Automatización del cabezal 45-C-12
Control automático del cabezal 45-C-12
Horas 45-C-6
Reanudar preferencias 45-C-21
Velocidad de contraeje 45-C-32
Velocidad de elevación/descenso 45-C-7
Vista preliminar de controles 45-C-12
Aplicación Calibraciones
Caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Calibración del cabezal 45-L-17
Carga de Calibraciones y procedimientos 45-L-1
Conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Espaciado de chapa deflectora 45-L-16
Inclinación del chasis 45-L-14
Posición del molinete 45-L-22
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-L-23
Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis 45-L-14
Procedimiento de calibración de la posición del molinete 45-L-23
Procedimiento de calibración de la

separación de las chapas deflectoras... 45-L-16
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies..... 45-L-21
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal..... 45-L-2
Procedimiento de calibración del cabezal..... 45-L-18
Rendimiento
Borrar muestras sin usar..... 45-L-12
Calidad de calibración..... 45-L-4
Edición avanzada..... 45-L-12
Editar/seleccionar la calibración..... 45-L-10
Emparejar peso de báscula..... 45-L-6
Estado de las muestras recogidas..... 45-L-8
Estado de registro..... 45-L-10
Indicador de estado..... 45-L-5
Indicador de peso..... 45-L-9
Índice de masa y caudal..... 45-L-9
Registrar muestra..... 45-L-5
Reinicio..... 45-L-10
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies..... 45-L-20
Aplicación Configuración de mandos
Botón de desplazamiento..... 45-A-6
Carga de Gestión de residuos..... 45-A-1
Configuración de mandos de CommandARM™..... 45-A-3
Configuración de mandos de la palanca multifunción..... 45-A-2
Descripción general de la configuración de mandos..... 45-A-1
Aplicación de los ajustes de cosecha
Carga de Ajustes de cosecha..... 45-F-1
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Ajustar temperatura..... 45-H-2
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado..... 45-H-1
Modo de corriente de aire..... 45-H-3
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)..... 45-H-1
Temperatura exterior..... 45-H-4
Velocidad de ventilador..... 45-H-3
Aplicación Gestión de granos
Ajustes de humedad..... 45-D-4
Alarma de humedad..... 45-D-4
Alarma de nivel personalizado..... 45-D-3
Carga de Gestión de granos..... 45-D-1
Corrección de humedad..... 45-D-5
Aplicación Gestión de residuos
Carga de Gestión de residuos..... 45-B-1
Dirección..... 45-B-5
Aplicación Motor
Compresor de aire..... 45-G-7
Potencia del motor..... 45-G-2
Aplicación Plegado
Carga de Plegado..... 45-E-1
Aplicación Transmisión
Carga de Transmisión..... 45-I-1
Velocidad máx. 1 y 2..... 45-I-2
Pantalla de los ajustes de cosecha
Ajustes de carga de cosecha..... 45-F-2
Pantalla del poste derecho..... 45-M-3
Pantalla GreenStar
Componentes..... 150-E-3
Pantalla GreenStar™ 2..... 150-B-3
Centro de mensajes..... 150-B-20
Información de diagnóstico..... 150-B-27
Pantalla GreenStar™ 3..... 150-B-3
Centro de mensajes..... 150-B-20
Información de diagnóstico..... 150-B-27
Pantalla y sonido
Brillo..... 40-9
Sonido..... 40-10
Volumen..... 40-10
Paquetes de software
Aplicaciones AMS..... 40-7
Sistema operativo..... 40-3
Parámetros
Guiado..... 150-F-2
Guiado principal..... 150-F-2
Parámetros de barra de luces..... 150-F-3
Pasada de relleno de contorno..... 150-F-12
Funcionamiento..... 150-F-13
Pasada en círculo
Borde..... 150-F-12
Configuración..... 150-F-4
Funcionamiento..... 150-F-12
Métodos..... 150-F-11
Pasada recta
Funcionamiento..... 150-F-6
Línea rápida..... 150-F-6
Pérdidas en el separador..... 45-O-23
Pérdidas en la caja de cribas..... 45-O-23
Pérdidas sin trillar..... 45-O-23
Perfil de apero..... 40-34
Perfil de la máquina..... 40-34
Pestaña AM, FM y canal meteorológico..... 45-N-3
Pestaña Configuración
StarFire™ 6000..... 150-B-5
Picador
Ajustando
Banco de cuchillas fijas del picador (sin accionador eléctrico)..... 70-10
Ajuste
Álabes de la válvula repartidora de cultivo..... 70-2
Álabes del deflector trasero..... 70-4, 70-21
Configuración de la paleta del deflector trasero..... 70-5, 70-6, 70-22

Correa del eje secundario del picador 70-31
Deflector trasero 70-3
Deflector trasero PowerCast™ (opcional) 70-7
Tensión de la correa de transmisión del picador 70-28
Ajuste del interruptor 70-20
Barra de la unidad de control (opcional) 70-10
Cambio
Velocidades 70-20
Centrado
Cuchillas del picador 70-19
Deflector de cosecha 70-8
Deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Carenados traseros 70-8
Extracción
Banco de cuchillas fijas (accionador eléctrico) 70-11
Información general sobre hilerado (residuos Premium) 70-3
Instalación
Banco de cuchillas fijas (accionador eléctrico) 70-12
Limpieza
Limpieza de la máquina 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
Puerta de acceso 70-15
Rastrillos de convergencia del cordón 70-3
Sustitución
Correa 70-29
Correa del eje secundario del picador 70-32, 70-34
Cuchilla divisora 70-18
Cuchillas del deflector trasero PowerCast™ (opcional) 70-7
Cuchillas del picador 70-16, 70-17
Cuchillas fijas (accionador eléctrico) 70-14
Cuchillas fijas (sin accionador eléctrico) 70-13
Discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast 70-23
Placa de alimentación
Soporte del retén 55-3
Placa de identificación de la máquina 110-17, 155-2
Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática 155-2
Plataforma 45-C-1
Plataforma 45-C-1
Plataforma de conducción
Posiciones de la escalerilla de la cabina
Giro (máquinas con cadena de oruga) 110-2
Plegado
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición) 45-E-5
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición) 45-E-4
Carga de Plegado 45-E-1
Cubiertas del depósito de grano 45-E-2
Página principal del plegado 45-E-1
Punta de sinfín plegable 45-E-3
Plegado del sinfín de carga (extensiones del depósito de grano) 75-8
Por el aire
StarFire™ 6000 ..... 150-B-19
Posi-Torq
Grupos de marchas 65-35
Posición de flotación de cortina 45-C-30
Posición de la barra de corte 45-C-26, 45-C-33
Posición de la barra de corte y el molinete . 45-L-22
Posición de satélite en el cielo
Precisión de posición 150-B-10
Posición de tornillo de cizallamiento
Cierre del punto único 55-30
Posición del molinete 45-L-22
Poste esquinero
Pantalla
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™ 65-61
Potencia del motor 45-G-2
Preajuste 1 de luces de campo—Luces cortas 45-J-2
Preajuste 1 de luces de campo—Luces largas 45-J-3
Preajuste 2 de luces de campo—Luces cortas 45-J-2
Preajuste 2 de luces de campo—Luces largas 45-J-3
Preajuste personalizado 45-F-6
Precisión de posición 150-B-10
Número de satélites en la solución 150-B-10
Posición de satélite en el cielo 150-B-10
Relación de señal a ruido (SNR) L1/L2 .... 150-B-10
Vista del cielo sin obstrucciones 150-B-10
Predet. 45-F-3
Predictor de giros 150-F-2
Autotrac 150-F-2
Presión
Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-1
Presión de HydraFlex™ 45-C-28
Problemas de calidad de la paja 45-O-24
Problemas de rendimiento 45-O-22
Procedimiento de apagado del sistema 100-16
Procedimiento de calibración de comprobación automática del cabezal de la plataforma extensible 45-L-18
Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo 45-L-24
Procedimiento de calibración de extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-24
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-L-23

Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga 45-L-15
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis 45-L-14
Procedimiento de calibración de la posición del molinete 45-L-23
Procedimiento de calibración de la posición del molinete y de la barra de corte 45-L-22
Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras 45-L-16
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-L-15
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-L-3
Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-21
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal 45-L-2
Procedimiento de calibración de las alas ... 45-L-21
Procedimiento de calibración de nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-L-25
Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo 45-L-25
Procedimiento de calibración del cabezal ... 45-L-18
Procedimiento de calibración del cabezal de maíz plegable 45-L-21
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies . 45-L-20
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-L-19
Procedimiento de calibración del molinete y de la barra de corte 45-L-22
Procedimiento del sensor de humedad 45-L-2
ProDrive™ (si existe) 45-M-30
Protección
  Alimentador de mies 55-1
  Lado derecho 60-4
  Limpieza
    Limpieza de la máquina 120-1
    Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
  Puertas del alimentador de mies 55-2
Protección contra polvo
  StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Protecciones
  Caja de herramientas (si existe) 60-2
  Cubiertas del separador 60-4
  Lado izquierdo 60-2
  Puertas de apertura vertical 60-1
    Ajuste del cilindro 60-2
Prueba de rendimiento
  Procedimiento de apagado del sistema 100-16
Puerto serial
  Mensajes NMEA 150-B-7
  Ritmo de salida 150-B-7
  StarFire™ 6000 ..... 150-B-7
  Velocidad en baudios 150-B-7
Puesto del operador
  Acceso al descanso derecho 20-7
  Pasamanos 20-7
  Posiciones de la escalerilla de la cabina 20-4
    Plegada/desplegada desde el suelo (máquinas de cadena de oruga) ... 110-3, 110-4
Punta de sinfín plegable 45-E-3
Puntas de cosechado 95-1
Punto cero del bastidor de inclinación lateral
  Ajuste
    Alimentador de mies (inclinación hidráulica) 55-7
Punto único
  Ajuste
    Extremo del cable inferior (tierra nivelada) 55-29
    Fijación con pestillo 55-28
  Desenganche
    Pasadores 55-30
  Limpieza
    Pasadores de enganche 55-30
  Posición de tornillo de cizallamiento 55-30
  Retención 55-25
Purga
  Sistema de alimentación 130-P-10

Q

QuickStart
  StarFire 3000 ..... 150-B-7

R

Radiador
  Ajuste
    Escobilla de la rejilla giratoria 130-Q-15, 130-R-16
  Colocación
    Correa de la rejilla giratoria 130-Q-3, 130-R-5
  Comprobación del nivel de refrigerante del motor 30-2
  Limpieza 130-A-3, 130-B-6
  Mantenimiento
    Cambio del refrigerante del motor 130-N-1
  Preparación del sistema para el invierno .. 130-P-13
  Sistema de llenado 130-P-13
  Sustitución
    Correa de la rejilla giratoria 130-Q-3, 130-R-6
    Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase II)
      9,0 l 130-Q-4
      13,5 l 130-R-7

Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Correa de transmisión de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-9
Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase V)
13,5 l 130-R-14
Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-8, 130-Q-9
13,5 l 130-R-12
Vaciado del sistema 130-P-11
Radio 20-1, 45-M-23
Antena 20-2
Buscar 45-M-30
Cableado CB 20-2
Controles 20-2
Frecuencia 20-1
Montaje de CB 20-3
Radios posventa 20-1
Radio de comunicaciones de máquina
Componentes 150-D-1
Configuración de radio 150-D-2
Diagnóstico de red 150-D-9
Especificaciones 150-D-13
Ficha Red 150-D-8
Localización de averías 150-D-11
Reprogramación de la radio 150-D-6
Teoría de funcionamiento 150-D-1
Radio Premium
Página auxiliar 45-N-2
Página Bluetooth® 45-N-3
Pestaña de CD 45-N-7
Pestaña USB 45-N-5
Pestaña XM 45-N-6
Rastrillos de convergencia del cordón 70-3
Reanudación de Dial-A-Speed™ 45-C-21
Reanudación de posición de las chapas deflectoras 45-C-25
Reanudar preferencias 45-C-21
Receptor GPS 40-39
Receptor StarFire 40-39
Componentes 150-E-3
Recopilación de datos 150-C-3
Recuperación de altura 45-C-13
Recuperación de la posición del molinete 45-C-24
Recuperación longitudinal 45-C-23
Reducciones finales
Cambio
Aceite 130-J-2
Engrase
Acopladores de la reducción final 130-B-7
Grasa
Pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 130-A-7, 130-A-8
Rodamientos 130-A-6, 130-B-2
Revisión
Aceite 130-G-9
Refrigerante
Calefactor 35-7
Comprobación del punto de congelación 125-11
Mezcla con concentrado, calidad del agua 125-10
Motor diésel
Motor con camisas de cilindros húmedas 125-9
Refrigerante del motor
Climas cálidos 125-10
Prolongador de refrigerante COOL-GARD II de John Deere 125-10
Registro de trabajo 45-C-6
Registros de datos
StarFire™ 6000 ..... 150-B-19
Reinicio de contraseña del Wireless Data Server (WDS)
Reinicio de contraseña del Wireless Data Server (WDS) 150-E-13
Rejilla giratoria
Ajuste
Escobilla 130-Q-15, 130-R-16
Colocación
Correa 130-Q-3, 130-R-5
Limpieza 130-A-3, 130-B-6
Sustitución
Correa 130-Q-3, 130-R-6
Correa de transmisión (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l 130-R-7
Correa de transmisión (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Relación de señal a ruido (SNR) L1/L2
Precisión de posición 150-B-10
Remolque
Avance de la máquina 90-14
Máquina 90-12
Retroceso de la máquina 90-14
Rendimiento
Ajustes avanzados 45-L-7
Borrar muestras sin usar 45-L-12
Calidad de calibración 45-L-4
Edición avanzada 45-L-12
Editar/seleccionar la calibración 45-L-10
Emparejar peso de báscula 45-L-6
Estado de las muestras recogidas 45-L-8
Estado de registro 45-L-10
Indicador de calidad de la calibración 45-L-8
Indicador de estado 45-L-5

Indicador de peso 45-L-9
Índice de masa y caudal 45-L-9
Registrar muestra 45-L-5
Reinicio 45-L-10
Reposabrazos
Aplicación de vídeo
Función de interfaz de vídeo 80-10
Seguridad 80-10
Cámara
Ajuste 80-11
Interruptores
Control de nivelación HillMaster™ 105-4
Pantalla
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático 95-4
Calibración del rendimiento
Punto único 95-4
Puntos múltiples 95-4
Tabla de humedad entregable y densidad 100-18
Tabla de pesos estándares 100-18
Repostar combustible, prevenir el riesgo de electricidad estática 10-5, 125-1
Reprogramación de la radio
Actualización de software de radio 150-D-6
Requisitos
Dispositivo USB 150-B-20
Requisitos del sistema
Centro de operaciones John Deere 150-E-1
Tableta 150-E-2
Residuos Deluxe
Picador
Información general del hilerado 70-2
Resolución de la caja de cribas 45-F-14
Resolución de problemas
Frenos 135-9
Resolución del separador 45-F-13
Retirar el receptor
StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Ritmo de salida 150-B-7
Puerto serial 150-B-7
Rotor
Instalación
Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-29
Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-29
Separación
Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-29
Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-29
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Ubicación de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Ubicación de los elementos de trilla (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación de los elementos de trilla (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
RTK basada en radio
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
RTK Extend™
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
RTK móvil
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Ruedas delanteras
Extracción 85-26
Instalación 85-29
Rumbo GPS
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9

S

Satélite en solución
Información de satélite 150-B-11
Secciones laterales 45-L-21
Segunda pantalla 40-10
Seguridad
Adhesivos
Ubicación de los alojamientos para el gato elevador 85-41
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-11
Asiento del conductor con calefacción y ventilación 10-7
Aviso de alarma de marcha atrás 90-4
Características de la máquina 05-1
Extintor 20-5, 115-3, 115-4
Funcionamiento 115-1
Lista de verificación 115-1
Prevenciones de incendios recomendadas 115-1

Extintor de incendios 20-6, 115-4
Carga 115-2
Ubicaciones 20-6, 115-5
Habilidad del operador 10-2
Instalación segura de la batería 80-3
Neumáticos, mantenimiento seguro 10-12
Prácticas de mantenimiento seguras 10-8
Reglas de seguridad para bombillas halógenas 80-11
Tope del alimentador de mies 55-1
Transporte del cabezal 10-3
Ubicaciones de los huecos para el gato elevador 85-41, 90-12
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-11
Seguridad, cuidado con las fugas de alta presión
Cuidado con las fugas de alta presión 10-10
Seguridad, lubricantes 125-18
Seguridad, manipulación segura del combustible, prevención de incendios
Prevención de incendios, manipulación segura del combustible 10-4, 115-2, 125-1
Semilla de pasto
Configuración de cultivo 100-5
Sensibilidad a la altura 45-C-9
Sensibilidad de granos rotos 45-O-29
Sensibilidad de inclinación 45-C-10
Sensibilidad de la dirección 150-F-5
Sensibilidad de materias extrañas 45-O-29
Sensibilidad de pérdida de granos 45-O-28
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-O-13
Sensibilidad en pendientes descendentes .. 45-O-14
Sensor
Ajuste
Nivel del depósito de grano 75-2
Sensor de detección de objetos (Tier 4 Final/ Fase V) 35-4
Sensor de humedad
Limpieza 130-G-15, 130-O-2
Localización de averías 135-22
Sensor de masa y caudal
Localización de averías 135-22
Mantenimiento
Limpieza del sensor de masa y caudal ... 130-B-6
Sentido de montaje
StarFire™ 6000 ..... 150-B-5
Separación de la criba de grano 45-F-11
Separación de la criba de granzas 45-F-10
Separación del cóncavo 45-F-7
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-L-14
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-L-3
Separador
Ajuste
Accionador del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment) 65-50
Accionador del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment) 65-50
Barras desgranadoras del sistema del material de retrilla 65-69
Cadena de listones del elevador del sistema de granzas 65-64
Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla 65-66
Cadena de transmisión superior del sinfín de material de retrilla 65-65
Cadena transportadora de grano limpio 65-60
Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla 65-70
Correa de la caja de cribas 65-49
Correa de sinfín transportador 65-49
Correa de transmisión del elevador de material de retrilla 65-64
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla 65-65
Correa de ventilador de limpieza 65-49
Correa del acelerador de alimentación 65-7
Correa del batidor de descarga 65-38
Correa del batidor superior de alimentación (si existe) 65-44
Correa del contraeje, delantera derecha 65-46
Correa del contraeje, trasera derecha 65-47
Correa del elevador de grano limpio 65-59
Criba de granzas delantera 65-51
Criba de granzas trasera de ajuste de zona doble 65-55
Holgura de mando de la polea 65-36
Interruptor de la criba de granzas 65-54
Interruptor de la zaranda 65-54
Listones del elevador del sistema de granzas 65-64
Motor de la criba de grano 65-58
Motor de la criba de granzas 65-58
Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla 65-69
Velocidades 65-35
Álabes de la cubierta superior (si existen) 65-28
Barras interruptoras de la rejilla (si existen) ... 65-11
Bulones de cizallamiento para engranajes del sector del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-12
Conductos de aire de la caja de cribas 65-48
Conjunto de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno
No requiere mantenimiento 65-58
Correas de transmisión del lado derecho 65-72
Correas de transmisión del lado izquierdo 65-71
Criba de grano de dientes profundos 65-54

Criba de grano de uso general 65-54
Criba de granzas de alto rendimiento 65-54
Criba de granzas de dientes profundos 65-53
Criba de granzas de maíz premium 65-53
Criba de granzas de uso general 65-53
Criba de granzas delantera fija 65-52
Cubiertas 60-4
Cubiertas de la rejilla (si existen) 65-10
Desatascamiento 65-73
  Acelerador del alimentador 65-73
  Batidor de descarga 65-74
Divisor de plataforma del sinfín 65-38
Eliminar
  Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-16
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas
  Puerta de limpieza (si existe) 65-48
Engranajes del sinfín transportador de la zapata de limpieza
  Puerta de limpieza manual 65-48
Engrase del rodamiento del separador 130-G-7
Espaciadores de rejilla 65-9
Extracción
  Barras desgranadoras del sistema del material de retrilla 65-67
  Elementos de la criba de grano 65-56
  Elementos de la criba de granzas 65-56
  Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) 65-3
  Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-13
  Suelo del batidor superior de alimentación (si existe) 70-9
  Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla 65-67
Instalación
  Barras desgranadoras del sistema del material de retrilla 65-67
  Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
  Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-29
  Elementos de la criba de grano 65-56
  Elementos de la criba de granzas 65-56
  Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
  Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-29
  Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-16
  Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-13
  Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla 65-67
Limpieza
  Cámara del elevador de grano limpio 65-62
  Cámara del elevador del sistema de material de retrilla 65-62
  Limpieza de la máquina 120-1
  Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
  Sensores del elevador del sistema del material de retrilla 65-63
  Sinfín de material de retrilla 65-70
Localización de averías 135-1
Mantenimiento
  Activación y desactivación de la polea conducida de velocidad variable del separador 130-B-4
  Activación y desactivación de la polea impulsora de velocidad variable del separador 130-B-4
  Cambio del aceite de transmisión del separador 130-J-3
  Comprobación del aceite de transmisión del separador 130-G-9
  Comprobación del aceite para transmisión del separador de dos velocidades 130-B-5
  Engrase de la polea conducida de velocidad variable del separador 130-B-4, 130-E-2
  Engrase de la polea impulsora de velocidad variable 130-G-5
  Engrase de la polea impulsora de velocidad variable del separador 130-B-4, 130-E-2
Medición
  Criba de grano 65-52
  Criba de granzas 65-52
Nivelación
  Cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-24
  Cóncavo (ajuste estándar del cóncavo) 65-22
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) 65-3
Posi-Torq
  Grupos de marchas 65-35
Puerta de acceso de la caja de cribas 65-48
Recomendaciones sobre el cóncavo 65-8
Revestimientos del riel 65-12
Separación
  Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
  Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-29
  Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-32
  Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-29
Sustitución
  Acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-7
  Aletas del batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existen) 65-45
  Aletas del batidor superior de

alimentación estándar (si existen) 65-45
Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla 65-67
Correa de la caja de cribas 65-49
Correa de sinfín transportador 65-49
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla 65-66
Correa de transmisión variable 65-37
Correa de ventilador de limpieza 65-49
Correa del acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-5
Correa del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-5
Correa del batidor de descarga 65-38
Correa del batidor superior de alimentación (si existe) 65-44
Correa del contraeje, delantera derecha 65-47
Correa del contraeje, trasera derecha 65-47
Correa del elevador de grano limpio 65-59
Correa del ventilador de limpieza 65-50, 65-51
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo 65-2
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivos duros 65-1
Tiras de desgaste del batidor de descarga 65-42
Tiras de desgaste del batidor de descarga (cultivos duros) 65-43
Tiras de desgaste del batidor de descarga estándar 65-43
Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación 65-1
Velocidad del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-7
Tipos de cóncavo 65-9
Tipos de rejilla 65-10
Tubos de descarga de aire 70-9
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Ubicación de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-35
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-31
Ubicación de los elementos de trilla (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-34
Ubicación de los elementos de trilla (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-30
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla (si existen) 65-11
Separador
Rango doble
Velocidades 65-35
Service ADVISOR Remote
Compatibilidad del vehículo 150-C-11
Descarga de actualizaciones 150-C-12
Instalación de actualizaciones 150-C-12
Localización de averías 150-C-14
Reprogramación 150-C-12, 150-C-14
Teoría de funcionamiento 150-C-11
Términos y condiciones: 150-C-14
Vista general 150-C-11
Service ADVISOR™ Remote 40-16
Compatibilidad del vehículo 40-16
Descarga de actualizaciones 40-17
Instalación de actualizaciones 40-17
Localización de averías 40-19
Reprogramación 40-17, 40-19
Teoría de funcionamiento 40-16
Servidor de datos inalámbrico
Componentes 150-E-3
Símbolos eléctricos
Localización de averías 135-19
Sinfín de alimentación
Ajuste
Correa 65-49
Engrase del embrague de seguridad 130-G-7
Sustitución
Correa 65-49
Sinfín de descarga
Ajuste
Cadena de transmisión 75-10
Posición del sinfín de alimentación 75-12
Soporte del marco 75-11
Bulón de cizallamiento 75-7
Ubicación 75-7
Extracción
Eslabones de la cadena de transmisión 75-11
Mantenimiento
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga 130-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical 130-G-4
Posiciones del brazo de bloqueo 75-12
Sustitución
Correa de transmisión 75-13, 75-14

Sinfín de material de retrilla
Mantenimiento
Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de retrilla 130-G-7
Sinfines
Ajuste
Cadena de transmisión superior de material de retrilla 65-65
Sinfín de carga del depósito de grano (tapas del depósito de grano) 75-8
Cubiertas del sinfín transversal del depósito de grano 75-3
ActiveYield™ 75-5
Deflector del sinfín de carga 75-7
Divisor de plataforma del sinfín 65-38
Plegado del sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano) 75-8
Puerta de limpieza
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas (si existe) 65-48
Puerta de limpieza manual
Engranajes del sinfín transportador de la zapata de limpieza 65-48
Sistema de alimentación
Cambio del filtro de combustible secundario 130-G-2
Comprobación del separador de agua 130-G-2
Inspección del prefiltro de combustible 130-A-5
Limpieza del filtro de combustible primario del separador de agua 130-B-5
Limpieza del prefiltro de combustible . 130-B-5, 130-
Limpieza del respiradero del depósito de combustible 130-F-3
Limpieza del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-F-3
Purga 130-P-10
Revisión 30-3
Sustitución de respiradero del depósito de combustible 130-G-15
Sustitución del filtro de combustible primario 130-G-2
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 130-G-15
Sistema de alimentación de combustible ... 130-P-2
No modificar 130-P-2
Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-M-23
Aire acondicionado 45-H-4
Ajustar temperatura 45-H-2
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-H-1
Modo de corriente de aire 45-H-3
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) 45-H-1
Temperatura exterior 45-H-4
Velocidad de ventilador 45-H-3
Sistema de eliminación de residuos del motor
Sustitución
Correa de transmisión (Tier 4 Final/ Fase V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Sistema de refrigeración
Ajuste
Escobilla de la rejilla giratoria 130-Q-15, 130-R-16
Colocación
Correa de la rejilla giratoria 130-Q-3, 130-R-5
Comprobación del nivel de refrigerante del motor 30-2
Llenado 130-P-13
Mantenimiento
Cambio del refrigerante del motor 130-N-1
Inspección del refrigerante del motor 130-A-3
Limpieza de la rejilla giratoria ... 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del condensador 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del enfriador de aceite 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del enfriador del aire de carga .. 130-A-3, 130-B-6
Limpieza del radiador 130-A-3, 130-B-6
Preparación para el invierno 130-P-13
Sustitución
Correa de la rejilla giratoria 130-Q-3, 130-R-6
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l 130-R-7
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Correa de transmisión de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-9
Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase V)
13,5 l 130-R-14
Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase V)
9,0 l 130-Q-8, 130-Q-9
13,5 l 130-R-12
Vaciado 130-P-11
Sistema de tensado 110-9
Sistema del compresor de aire 130-P-14
Sistema del material de retrilla
Ajuste
Barras desgranadoras 65-69
Cadena de listones del elevador de material de retrilla 65-64
Cadena de transmisión 65-66
Cóncavo de retorno 65-70
Correa de transmisión 65-65
Listones del elevador 65-64

Tiras de desgaste 65-69
Extracción
Barras desgranadoras 65-67
Tiras de desgaste 65-67
Instalación
Barras desgranadoras 65-67
Tiras de desgaste 65-67
Limpieza
Cámara del elevador de material de retrilla 65-62
Limpieza del sinfín 65-70
Sensores del elevador de material de retrilla 65-63
Mantenimiento
Limpieza del sistema de cámara de material de retrilla 130-A-7, 130-O-3
Sustitución
Cadena de transmisión 65-67
Correa de transmisión 65-66
Sistema eléctrico
Ajuste
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-16
Caja de fusibles 80-9
Carga de las baterías 80-4
Centro de fusibles 80-8
Comprobación de la gravedad específica 80-4
Conexión de batería de refuerzo 80-5
Conexión de cables 80-4
Fusibles en línea 80-9
Interruptor de desconexión de la batería 80-7
Limpieza
Limpieza de la máquina 120-1
Mantenimiento
Limpieza de la malla del alternador 130-O-2
Precauciones 80-1
Precauciones de manejo de componentes 80-2
Reglas de seguridad para bombillas halógenas 80-11
Revisar las baterías 130-G-11
Separación e instalación de las baterías . 80-6, 80-7
Sustitución
Bombilla de la luz de aviso giratoria 80-17
Faros de control de la altura de corte 80-18, 80-19
Faros de trabajo de las puertas de acceso 80-18, 80-19
Luces de campo auxiliares 80-18, 80-19
Luces de descarga 80-18, 80-19
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-15
Luces de emergencia traseras 80-20
Luces de emergencia/posición 80-20
Luces de la caja de cribas 80-19, 80-20
Luces de posición/freno 80-20
Luces del panel (si existen) 80-13, 80-14
Luces laterales de guiado 80-19, 80-20
Luz de aviso giratoria 80-18
Luz del depósito de grano 80-18, 80-19
Luz del sinfín de descarga 80-18, 80-19
Sistema hidráulico
Limpieza 130-2
Limpieza de la máquina 120-1
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 120-7
Mantenimiento
Cambio del aceite del depósito hidráulico 130-J-2
Cambio del filtro del depósito hidráulico 130-I-2
Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes principal del motor 130-A-5
Comprobación del nivel de aceite del depósito hidráulico 130-A-4
Presión del acumulador 130-2
Revisar el aceite del depósito 30-2
Sistema de tensado 110-9
Sustitución de mangueras 130-1
Sistema neumático
No modificar 130-P-2
Sistema operativo
Aplicaciones 40-3
Sitio web
Iconos 150-C-11
Inicio de sesión 150-C-10
Navegación 150-C-10
Software
Activación 40-15
Actualización 40-14
Desactivación 40-15
Descarga 40-14
Ediciones 40-14
Instalación 40-14
Reversión 40-14
Software de StarFire™
Términos y condiciones 150-B-28
Soja
Configuración de cultivo 100-13
Soluciones 45-O-24
Sorgo
Configuración de cultivo 100-13
StarFire 3000
QuickStart 150-B-7
StarFire 6000
RTK basada en radio 150-B-1
StarFire™ 6000
Activaciones 150-B-3, 150-B-4
Calidad de señal 150-B-10
Código de activación 150-B-4
Códigos de diagnóstico (DTC) 150-B-25
Compatibilidad de pantalla 150-B-1
Consola CommandCenter™ de 4ª generación 150-B-3
Direcciones de diagnóstico 150-B-21
Dispositivo USB 150-B-20

Estado de LED 150-B-27
Gráficos 150-B-13
Indicaciones 150-B-18
Indicador de precisión 150-B-10
Información de satélite 150-B-11
Instrucciones de montaje 150-B-2
Modo de corrección 150-B-5
Modo de posición 150-B-9
Niveles de precisión 150-B-1
Pantalla GreenStar™ 2 ..... 150-B-3
Pantalla GreenStar™ 3 ..... 150-B-3
Pestaña Configuración 150-B-5
Por el aire 150-B-19
Protección contra polvo 150-B-2
Puerto serial 150-B-7
Registros de datos 150-B-19
RTK Extend™ 150-B-1
RTK móvil 150-B-1
Sentido de montaje 150-B-5
Teoría de funcionamiento 150-B-1
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9
Ventana de estado de activación/licencia ... 150-B-4
StarFire™ 6000
Retirar el receptor 150-B-2
Suciedad en la lente 45-O-9
Suciedad en la lente de la cámara 45-O-9

Z

Zapata de limpieza
Puerta de limpieza manual
Engranaje de sinfín 65-48
Zuro mixto
Configuración de cultivo 100-4
ZXLink
Configuración 150-C-10

T

Tabla de intervalos
Cada 10 horas de trabajo 130-A-1
Cada 50 horas 130-B-1
Cada 100 horas 130-D-1
Cada 200 horas de trabajo 130-E-1
Cada 250 horas 130-F-1
Cada 400 horas 130-G-1, 130-G-6
Cada 400 horas de trabajo 130-G-10
Cada 800 horas de trabajo 130-H-1
Cada 1000 horas de trabajo 130-I-1
Cada 2000 horas de trabajo 130-J-1, 130-K-1
Cada 3500 horas de trabajo 130-L-1
Cada 4500 horas de trabajo 130-M-1
Cada 6000 horas 130-N-1
Cada cinco años 130-M-1
Cada seis años 130-N-1
Cada tres años 130-K-1, 130-L-1
Primeras 100 horas de trabajo 130-C-1
Según sea necesario 130-O-1
Tabla de pesos estándares 100-18
Tabla de rastreo de satélites
Azimut de posición (Azm) 150-B-12
Elevación de posición (Elv) 150-B-12
Identificación de satélite (Sat ID) 150-B-12
Información de satélite 150-B-12
Tablas de pares de apriete
En pulgadas 145-19
Sistema métrico 145-20
Tapa
Acceso al motor 130-P-1
Tecla programable Administrador de archivos
Administrador de archivos 150-B-14
Teclas programables de acceso directo 40-3
Teléfono
Acceso 45-K-1
Ajustes avanzados 45-K-3
Emparejamiento del dispositivo
Bluetooth® 45-K-4
Gestión de dispositivos 45-K-4
Llamadas recientes 45-K-5
Página Agregar a favoritos 45-K-2
Página de Favoritos 45-K-4
Página Editar favoritos 45-K-3
Página principal 45-K-1
Temperatura baja
Éter 130-P-1
Temperatura exterior 45-H-4
Teoría de funcionamiento 150-C-1, 150-D-1
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Terminal
Transferencia 150-C-10
Terminal virtual ISOBUS 40-38
Tiempo frío
Calentador de refrigerante 35-7
Funcionamiento del éter 35-6
Manejo seguro del éter 35-6
Tipos de rejilla 65-10
Toma de aire
Posición de campo estándar 30-5
Posición de campo extendida 30-6
Posición de transporte 30-7
Posiciones 30-4
Tonos de pasada 150-F-2
Tracción en las cuatro ruedas (opcional)
Localización de averías 135-8
Tracción en las cuatro ruedas (si existe) 45-M-31
Trampa de piedras 55-5
Limpieza 130-A-7
Transferencia de terminal 150-C-10
Transmisión
Ajustes avanzados ProDrive™ 45-I-2
Modo de retorno al taller 45-I-2
Modo remolque 45-I-2
Botón pulsador Ajustes avanzados 45-I-4
Modo remolque 45-I-4

Cambio del aceite de transmisión 130-J-3
Carga de Transmisión 45-I-1
Comprobación de los cables del cilindro del freno de estacionamiento 130-G-11
Comprobación del aceite de la transmisión 130-G-11
Comprobación del líquido de frenos 130-G-13
Página principal de la transmisión 45-I-1
Velocidad máx. 1 y 2 .....45-I-2
Transmisión con cambio eléctrico
Modo remolque 45-I-4
Transmisión de avance hidrostático
Localización de averías 135-5
Transmisión ProDrive™
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo de emergencia 45-I-4
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo remolque 45-I-2
Caja de engranajes
Aceites recomendados..... 125-16
Gestión del régimen del motor 35-6
Modo de retorno al taller 45-I-2
Modo remolque 45-I-2
Transporte
Especificaciones de la velocidad por carretera 110-8
Transporte de la máquina
Adhesivo de ubicaciones de puntos de sujeción 90-11
Preparación de las ruedas gemelas 85-26
Remolque 90-4
Ubicaciones de puntos de amarre 90-11
Transporte por carretera 90-1
Cabezal acoplado 85-1, 90-1
Trigo difícil
Configuración de cultivo 100-15
Trigo normal
Configuración de cultivo 100-15
Triticale
Configuración de cultivo 100-14
Tubos de descarga de aire 70-9

U

Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática 155-2
Ubicación de la placa de identificación de la máquina 110-18, 155-2
Ubicación y velocidad de la máquina
Altitud 150-B-9
Latitud 150-B-9
Longitud 150-B-9
Rumbo GPS 150-B-9
StarFire™ 6000 ..... 150-B-9
Velocidad por GPS 150-B-9
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla (si existen) 65-11
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-11
Unidad recolectora
Conexión 55-27
Desacople 55-27
Unidades de medida 40-13
Usuarios y acceso
Grupos de acceso 40-28
Perfiles usuarios 40-27

V

Valores de par de apriete de la tornillería
En pulgadas 145-19
Sistema métrico 145-20
Valores de par de apriete de pernos y tornillos
En pulgadas 145-19
Sistema métrico 145-20
Valores de par de apriete de pernos y tornillos no métricos 145-19
Valores de pasada curva 150-F-3
Valores métricos de par de apriete de pernos y tornillos 145-20
Varias pantallas 40-10
Velocidad 45-B-4
Velocidad de contraeje 45-C-32
Velocidad de elevación del alimentador de mies 45-L-17
Velocidad de elevación/descenso 45-C-7
Velocidad de guiñada
Módulo de compensación de terreno (TCM) 150-B-10
Velocidad de inclinación 45-C-8
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-L-20
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina 45-C-29
Velocidad de trillado 45-F-8
Velocidad de ventilador 45-H-3
Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen) 45-M-35
Velocidad del transportador
Sustitución 55-10
Velocidad del transporte por carretera
Especificaciones 110-8
Velocidad en baudios 150-B-7
Puerto serial 150-B-7
Velocidad máx. 1 y 2 .....45-I-2
Velocidad mínima de molinete 45-C-5
Velocidad por GPS
Ubicación y velocidad de la máquina 150-B-9
Velocidades de funcionamiento (S760 y S770) 145-1
Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790) 145-3

Ventana de estado de activación/licencia
StarFire™ 6000 ..... 150-B-4
Ventilador de aspiración
Sustitución
Correa de transmisión (Tier 4 Final/ Fase V)
9,0 l 130-Q-8, 130-Q-9
13,5 l 130-R-12
Ventilador de limpieza 45-F-9
Ajuste
Correa 65-49
Mantenimiento
Engrase de la polea inferior variable del ventilador de limpieza 130-B-5
Engrase de la polea superior variable del ventilador de limpieza 130-B-5
Engrase de los rodamientos del ventilador de limpieza 130-G-8
Sustitución
Correa 65-49, 65-51
Ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment)
Ajuste
Accionador 65-50
Ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment)
Ajuste
Accionador 65-50
Ventilador de velocidad variable
Mantenimiento
Engrase de las poleas conducidas de velocidad variable 130-G-3
Engrase de las poleas impulsoras de velocidad variable 130-G-3
Sustitución
Correa de transmisión (Tier 4 Final/ Fase V)
9,0 l 130-Q-9
Verificación de funciones de la red 150-D-6
Vibración de la carrocería completa 145-16
Vibración del caudal de masa 45-L-2
Vida útil prevista de la máquina 145-18
Vídeo 40-39
Iniciadores 40-40
Vídeo de sistema de granos 45-O-3
VisionTrak™
Prueba de funcionamiento 65-61
Vista del cielo sin obstrucciones
Precisión de posición 150-B-10
Vista preliminar de controles 45-C-12
Vista previa 45-1
Volumen 40-10